

DICTIONNAIRE
BOO –
FRANÇAIS – ANGLAIS

avec
INDEX FRANÇAIS — BOO

Ross McCallum Jones

UEEB-SIM
Ségbana
République du Bénin
2010

1.0 Introduction

La langue boo est connue historiquement sous le nom de boko, mais elle est connue maintenant au Bénin officiellement comme boo. C'est une langue parlée par environ 140.000 personnes, 100.000 au nord-est de la République du Bénin dans les départements de l'Alibori et du Borgou, et 40.000 dans le nord-ouest de l'état du Niger au Nigéria entre le fleuve Niger et la frontière de la République du Bénin. Le boo est classé dans la division orientale du groupe des langues mandées. Ce groupe linguistique est traditionnellement considéré comme une branche divergente de la famille des langues du Niger-Congo.

Le boo, le bokobarou et le boussa sont trois langues qui constituent le petit groupe de langues qu'on appelle le boo/boussa. Le boo n'a pas de dialecte. Il varie très peu entre le nord et le sud, et la différence majeure entre l'est et l'ouest sont les emprunts faits à l'anglais pour le Nigéria, et les emprunts faits au français pour le Bénin. Ce dictionnaire est principalement destiné à l'usage des Boos eux-mêmes, mais il est embelli de 665 noms scientifiques de faune et de flore, 1232 notes étymologiques et beaucoup d'autres informations qui présentent un intérêt pour les chercheurs universitaires. L'autre caractéristique intéressante de ce dictionnaire est le nombre de verbes transitifs (1000) et intransitifs (2273), la grande majorité étant des verbes composés.

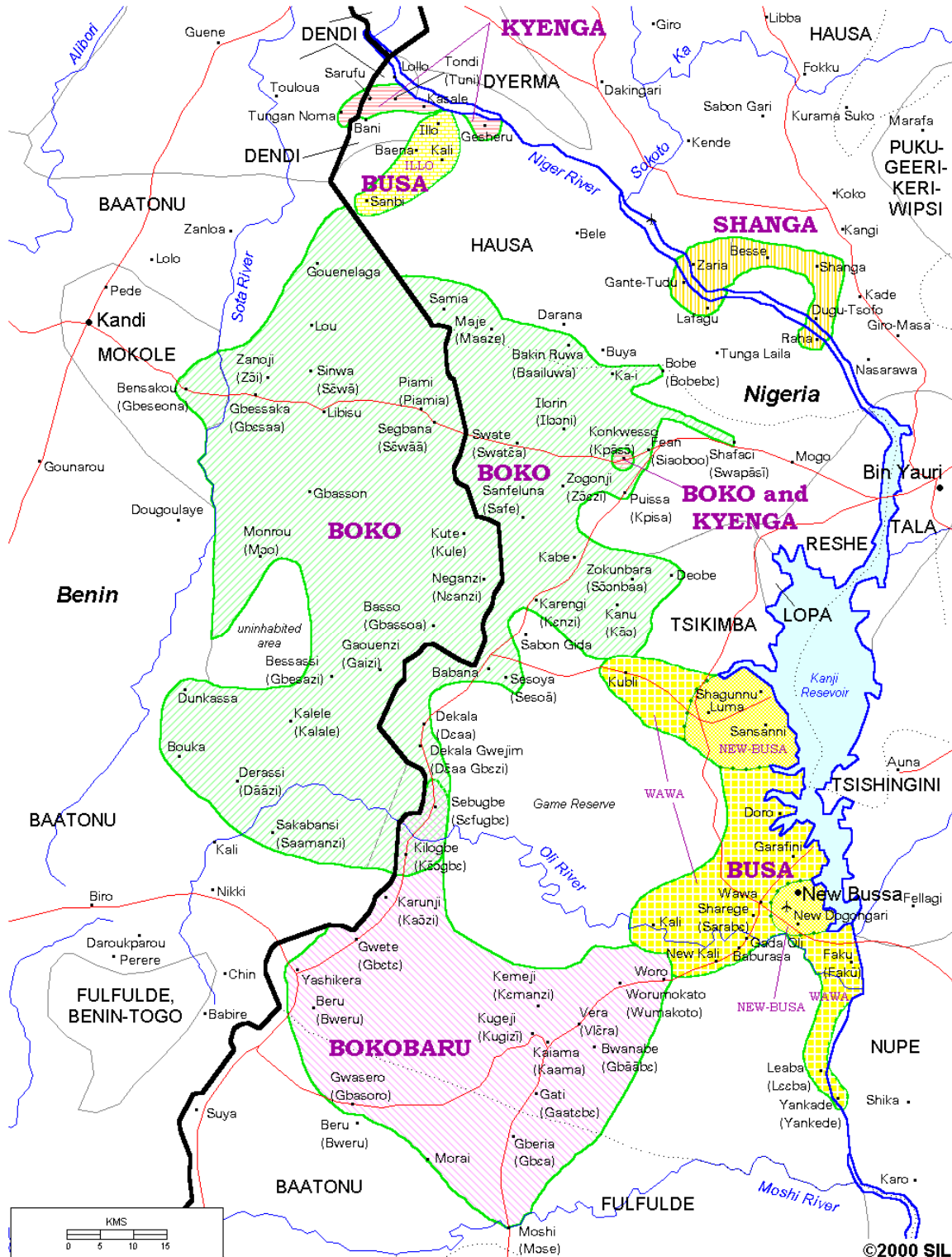
Les peuples boo/boussa et baatombou sont les gouvernants de l'ancien royaume du Borgou. Ils sont connus par les Yoroubas qui vivent au sud de Borgou tels que les Baribas. Le peuple haoussa donne à ces peuples mandés le nom de Bussawa et appelle leur langue bussanchi.

2.0 L'étymologie

L'histoire d'un mot pourrait être expliquée de trois façons différentes après le marqueur Etym. Les emprunts à l'arabe (Ar), au dendi (Den), à l'anglais (Ang), au français (Fr), au yorouba (Yor) ou au haoussa (Hs) sont entrés dans la langue le plus probablement entre le XVème et le XIXème siècle, du temps où les principales routes des caravanes passaient par le Borgou. Le dendi était la langue du commerce des caravanes et l'Islam était leur religion. Dans le Borgou beaucoup de mots arabes sont entrés dans les langues apportés par les Dendis et font maintenant partie du vocabulaire quotidien. On raconte que ces Dendis ethniques parlaient le dialecte du zarma au lieu du dendi d'aujourd'hui. Les termes du dendi sont empruntés au Dictionnaire zarma-français, créée par Yves Bernard et Mary White-Kaba (1994).

En comparant le vocabulaire du boo avec les langues apparentées, le bokobarou (Bb) et le boussa (Bs), il est évident que beaucoup de mots boos subissent l'affaiblissement et l'éliision. Lorsque cela est nécessaire, la forme boussa ou bokobarou est donnée pour illustrer ce phénomène phonologique. Sous Etym, le lecteur peut également être renvoyé à un autre mot boo apparenté dans le dictionnaire, mais où la différence est trop grande pour le mot puisse être considéré comme une sous-catégorie de l'autre mot. Les mots empruntés au peulh et au baatonoum, les langues voisines, sont rares.

3.0 Carte des régions habitées par les Boos



La carte montre les régions habitées par les Boos, les Bokobarus et les Boussas des deux côtés de la frontière du Bénin-Nigéria, ainsi que les régions des langues mineures qui leur sont apparentées, le Kyenga et le Shanga.

4.0 Les sources du texte

L'auteur, le Dr Ross Jones, a étudié le boo et les langues apparentées, le bokobaru et le boussa pendant une quarantaine d'années pour traduire la Bible dans ces langues et pour mettre en place l'alphabétisation dans ces régions. Il a également écrit une thèse dans le cadre d'un doctorat sur le groupe de langues du boo/boussa (LINCOM Europa 1998). Une bonne partie des données vient de ce fond et bien que la Bible couvre beaucoup de sections sur la vie et la culture, quelques mots composés reflètent des idées théologiques qui étaient nouvelles aux utilisateurs de cette langue et illustrent la facilité avec laquelle les langues agglutinantes peuvent former de nouveaux mots.

5.0 Format

Les mots boos sont en caractères gras, les mots français en texte normal, les mots anglais en italique et les mots latins (noms scientifiques) en gras et italique. Les lexèmes et sous-mots écrits en orthographe boo sont suivis par des représentations phonétiques dans les crochets carrés, y compris tous les tons. Les variations dans le ton des verbes montrent le ton normal suivi par le ton au passé. Suit alors la catégorie grammaticale, pour laquelle les abréviations utilisées sont énumérées en-dessous. Les gloses en français et en anglais sont suivies par une phrase d'exemple en boo et sa traduction en français et en anglais. L'étymologie (Etym.) illustre l'emprunt historique important au dendi ainsi que la comparaison avec des mots bokobarus et boussas qui illustrent l'affaiblissement des consonnes et l'élision. Les synonymes (Syn.), les variantes (Var.) et les sens littéraux (Lit.) de quelques idiomes sont aussi ajoutés. Le Boo est une langue agglutinante. Un mot peut accepter jusqu'à sept morphèmes pour alors former un nouveau mot. La plupart des mots sont présentés comme les entrées, mais voir aussi les sous-rubriques ci-dessous.

6.0 Les Abréviations des Catégories Lexicales

Chaque mot est accompagné de sa catégorie lexicale ou grammaticale écrite en italique sous les formes abrégées qui suivent ci-dessous. Si un mot a différentes fonctions selon les parties du discours, alors le sens et une phrase seront donnés à titre illustratif pour chaque fonction. Beaucoup de noms suffixés par -de ou -na servent aussi d'adjectifs épithètes et sont marqués comme *n/adje*. La différence entre les adjectifs attributs et épithètes est tonale, les adjectifs épithètes étant caractérisés par le ton nominal.

<i>adj.</i>	adjectif	<i>nc.</i>	nom classificateur
<i>adja.</i>	adjectif attribut	<i>ns.</i>	nom spécifique
<i>adje.</i>	adjectif épithète	<i>num.</i>	numéral
<i>adv.</i>	adverbe	<i>part.</i>	particule
<i>conj.</i>	conjonction	<i>pp.</i>	postposition
<i>dét.</i>	déterminatif	<i>pr.</i>	pronom
<i>idéo.</i>	idéophone	<i>prl.</i>	pronom logophorique
<i>interj.</i>	interjection	<i>vi.</i>	verbe intransitif
<i>n.</i>	nom	<i>vt.</i>	verbe transitif

7.0 Suffixation

Une vingtaine de suffixes communs sont utilisés pour faire des mots composés. Les entrées avec ces suffixes, ou une combinaison de plusieurs d'entre eux, sont montrées comme sous-rubriques. La représentation phonétique de ces mots n'est pas montrée à moins qu'il y ait un changement dans le ton normal des composants.

7.1 Les suffixes de verbe

-a	[a]	marque de participe
-bɔ	[bɔ̄]	instrument de
-gɔɔ	[gɔɔ̄]	temps/jour de
-kɛ	[kɛ̄]	état de
-kīi	[kīí]	endroit de
-kõ	[kȭ]	réfléchi
-na	[na]	nominalisateur/suffixe diminutif
-sai	[sàí]	sans
-yã	[ñá]	affaire de

7.2 Suffixe de pronom

-ɔ	[ɔ̄]	particule continueuse
-li	[lí]	particule durative

7.3 Suffixe de numéro

-kwi	[kwi]	plus dix
-sɔo	[sɔō]	plus cinq

7.4 Les suffixes de nom

-a	[a]	ce
-da	[da]	femelle, large
-de	[de]	propriétaire de
-deɔ	[deɔ̄]	des habitants de
-nɛ	[nɛ̄]	jeune, petit
-ɔ	[ɔ̄]	marque du pluriel
-pi	[pī]	le, la, ce (article anaphorique)
-pua(na)	[puana~púana]	blanc, pâle
-puna	[púná]	blanc, pâle
-sa	[sā]	mâle, puissant
-sai	[sàí]	sans
-sia(na)	[siana~síana]	noir, sombre
-sina	[síná]	noir, sombre
-tẽa(na)	[tẽana~téana]	rouge, brun, orange
-tẽna	[téná]	rouge, brun, orange
-yã	[ñá]	affaire de
-(gɔɔ)zĩ	[gɔɔzĩ]	temps/jour de

7.5 Les suffixes d'adverbe

-nnɔ	[ñɔ̄]	degré haut “très”
-ũ	[ũ~m̄]	degré excessif “si, trop”

8.0 Les sous-rubriques/sous-entrées

Elles incluent des mots suffixés avec les morphèmes précités, les groupes nominaux significatifs commençant avec l'entrée, les mots redoublés et les mots qui sont identiques à l'entrée sauf pour un changement de ton. Ils sont dans l'ordre alphabétique strict sans considération du sens. Toute sous-rubrique commence avec l'entrée, mais les noms qui se terminent avec le nominalisateur/suffixe diminutif /na/ peuvent perdre l'/a/ quand il est composé. La nasale syllabique finale qui en résulte est écrite /m/ ou /n/, homorgane avec la consonne suivante et le ton sera identique avec cela de la syllabe précédant.

Ex. **ligōna** “branche” **ligōñ taa** “fourche dans la branche”

9.0 L'alphabet

a ã b d e ε ē f g gb h i ĩ k kp l m n o ɔ õ p s t u ũ v w y z '

Par rapport à l'alphabet français il y a cinq lettres en moins : /c, j, q, r, x/ Les consonnes communes /gb, kp/ d'Afrique de l'ouest existent aussi en boo. Ces consonnes et les groupes de consonnes sont écrites: **gb, kp, gw, sw, zw, gy, kw, ky, bl, fl, ml, pl, vl**. Le /g/ est toujours dur, le /h/ est soufflé, /s/ est comme “ss”, le /w/ comme en “whisky”, le /y/ comme en “yeux” et le // comme le /h/ en “haricot”.

Il y a sept voyelles orales /a, e, ε, i, ɔ, o, u/, dont cinq sont nasalisées /ã, ã, ĩ, õ, ũ/. Elles ont les mêmes caractéristiques que les voyelles orales, mais /ũ/ final peut être prononcé comme la bilabiale /m/ et /ŋ/ dans un environnement vélaire. Le /u/ est prononcé comme le /ou/ en français, le /ε/ comme le /ai/, le /e/ est plus fermé que le /é/, le /õ/ est plus fermé que le /on/ et le /ẽ/ est prononcé comme le /in/.

Les groupes de voyelles sont fréquents et une même voyelle peut se répéter deux, trois, parfois même jusqu'à six fois pour créer un mot.

Ex. **kāaa-a-aà-zi** “rassemblé autour de lui”

Ce n'est que les pronoms et les particules qui commencent par une voyelle. Tout autre mot qui commence par une voyelle dans l'orthographe commence en fait par un arrêt glottal. L'arrêt glottal // est seulement écrit au milieu du mot.

Ex. /ó/ ('ó) “igname pilé” **lé'i** “crachat”

10.0 Nasalisation

La nasalisation est indiquée par la présence d'un tilde au-dessus de la voyelle. Il n'est pas écrit après les consonnes nasales parce que dans cette position la nasalisation est faible et il n'y a pas de contraste entre les voyelles nasales et orales. Avec les voyelles longues et les groupes de voyelles la nasalisation est indiquée en écrivant le tilde sur la première voyelle. L'influence de la nasalisation se prolonge sur les voyelles qui la suivent, sauf “o” et “e” qui ne sont jamais nasalisés.

11.0 Les symboles diacritiques

~ nasalisation	ton M (non-marqué)	ñ/m nasale syllabique
´ ton H	á nasalisation au ton H	N nasale syllabique variable
` ton B	à nasalisation au ton B	
- ton D	ã nasalisation au ton D	

12.0 Le ton

Il existe trois tons lexicaux en boo, haut (H), moyen (M) et bas (B), avec une variante lexicale du ton B, dans les groupes nominaux et les pronoms, nommée demi-bas (D). Chaque syllabe de la langue boo a un ton, mais ils ne sont pas toujours écrits. Un accent aigu est écrit sur la première voyelle ou nasale syllabique des mots qui sont exclusivement en H ou qui commencent en HH. M et D ne sont pas montrés à l'écrit, mais D est montré dans la représentation phonétique des mots. Un accent grave est écrit sur la première voyelle ou nasale syllabique des mots qui sont exclusivement B, ou qui commencent en BB ou BD. Le ton H est instable et il n'est pas écrit sauf qu'il reste H.

Ex. **kpé** (H) “maison” **kpe** (M) “dos”
zu (D) “bœuf” **kò** (B) “déjà”

Les racines des verbes sont marquées de la même façon :

Ex. **gé** (H) “aller” **à ke** (M) “faites-le”
à gâ (B) “il est mort” **a gá** (H) “il le tirera”
bii (BH) “fait le briller” **a bìi** (BB) “il l'a brillé”

Avec les verbes composés le ton B est marqué sur la première syllabe de la racine verbale au temps passé.

Ex. **a n fěnembo** (HHHM) “il te dépréciera” **a ma kpela** (MM) “il m'honorera”
à n fěnembò (HHHB) “il t'a déprécié” **à ma kpelà** (MB) “il m'a honoré”

12.1 Le ton grammatical du groupe nominal

Si la première syllabe d'un nom ou d'un adjectif polysyllabique qui est normalement H n'est pas précédé ou suivi de H, le ton devient M.

Ex. **buse** (HB) “doux” **a buse** (MB) “c'est doux”
bua (HM) “ferme” **a bua** (MM) **vĩ** “il a une ferme”

Le H final d'un groupe nominal reste H, n'importe quel ton suit.

Ex. **ma kpédò** “j'ai construit une maison”
kpé lèlè “la maison s'est effondrée”

Normalement, un groupe nominal non-spécifique ne se termine pas en B, mais plutôt en D, donc le mot monosyllabique final d'un groupe nominal ne porte jamais la marque de B.

Ex. **ma zu dè** “j'ai tué un bœuf”
ma zù sa gâ “mon taureau (bœuf mâle) est mort”

Un groupe nominal génitif se termine par D.

Ex. **ma dii gbě gâ** “le chien de mon patron est mort”

Les groupes nominaux spécifiques incluent les noms propres, les pronoms, les termes de parenté et la marque plurielle. Un article défini /**ḍ**/ et deux adjectifs /**pāle**/ “autre” et /**kpele**/ “lequel” sont parfois spécifiques.

Cette règle s'applique aussi aux articles périphériques du groupe nominal comme le déterminatif “pi” qui a toujours le ton D.

Ex. **ma zupi dè** “j'ai tué ce bœuf”

Cette règle ne s'applique pas aux propositions relatives qui se terminent avec un monosyllabe.

Ex. **n yá pó má ò mà** “tu as entendu ce que j'ai dit”

12.2 Le ton lexical des verbes

L'instabilité du ton H

Si un verbe monosyllabique d'un ton H n'est pas précédé par un ton H ou suivi d'un ton H pronominal ou de la pause, le ton du verbe devient M.

Ex. fɔkpa ma dawa	“salue ma mère”
fɔkpámá	“salue-les”
à kpa ma dawa	“donnez à ma mère”
mɔ ma kíi	“viens à moi”
à mè má mɔ	“il a dit que je venais”

Quand un verbe monosyllabique de ton H est utilisé dans la construction en série comme un verbe modal, le ton devient M.

Ex. má mɔ zĩke we	“je viendrai y travailler”
--------------------------	----------------------------

12.3 Le ton grammatical des verbes

Le temps passé

Le ton lexical sur la plupart des racines des verbes changent au temps passé, la première syllabe prenant le ton B. Si le ton lexical sur la première syllabe de la racine d'un verbe polysyllabique est déjà B, alors le ton de la deuxième syllabe devient B. A l'écrit, les verbes dans le temps passé sont distingués par un accent grave au-dessus de la première voyelle de la racine des verbes.

Ex. má ke	“je le ferai”	má bàale	“je courrai”
má kè	“je l'ai fait”	ma bàalè	“j'ai couru”

“bàale” est un verbe composé dont “-le” est la racine verbale.

Le temps présent et continu

Seulement les verbes redoublés HH et MM ont un changement de tonalité dans les aspects présent et continu, la deuxième syllabe prenant le ton B.

Ex. aa fɛfɛ	“ils maigriront”
aale fɛfɛ	“ils maigrissent”
aa fɛ̀fɛ̀	“ils ont maigris”

Le verbe intransitif

Après un pronom sujet de la première ou deuxième personne, le ton sur la première syllabe de la racine d'un verbe intransitif au temps passé est toujours M. Après un pronom sujet de troisième personne le ton est toujours B.

Ex. ma mɔ	“je suis venu”
wa lɛle	“nous sommes tombés”
à mɔ	“il est venu”
aa lɛle	“ils sont tombés”

Le temps passé avec le pronom objet

Au temps passé la première syllabe de la racine d'un verbe prend le ton du pronom objet précédant, si H, M ou B.

Ex. ma aà è	“je l'ai vu”
--------------------	--------------

ma n é	“je les ai vus”
ma n e	“je t'ai vu”

13.0 Les caractéristiques de grammaire boo

- L'ordre fondamental des mots est sujet, objet et verbe (SOV).
- Les marques de temps et d'aspect suivent le sujet.
- Il n'y a pas de système casuel ou de classes nominales.
- Les groupes nominaux spécifiques sont différenciés des groupes nominaux non-spécifiques.
- Il n'y a pas de système duel ou de genre.
- Il n'y a pas de passif authentique, mais le passif est exprimé en utilisant des pronoms sujets indéfinis.
- Il y a sept voyelles orales et cinq voyelles nasales.
- Les syllabes sont ouvertes, mais peuvent se fermer par une nasale syllabique.
- La plupart des catégories grammaticales ont un contraste triple de ton lexical: haut (H), moyen (M) & bas (B).
- Les groupes nominaux et les pronoms ont quatre tons: H, M, D (demi-bas) & B.
- Il y a un modèle productif de composer des groupes nominaux.
- Le génitif précède le nom régissant.
- L'adjectif suit le nom et précède d'autres modificateurs.
- La plupart des appositions sont des postpositions.
- L'adverbe suit le prédicat.
- Les marques de négation et modalité sont finales dans la phrase.
- Il y a un système logophorique qui est complexe et omniprésent.
- Il y a une classe fermée de moins de 200 racines de verbe, mais il y a des milliers de verbes composés, la plupart d'entre eux avec un objet direct incorporé.

14.0 Le groupe nominal

Le groupe nominal est un constituant de phrase qui fonctionne comme argument sujet, objet ou oblique d'un verbe ou du complément à une copule. Le groupe nominal simple se compose d'un noyau avec un nom comme sa tête lexicologique et une périphérie. Le noyau comprend le nom principal qui peut être modifié par les adjectifs et les quantificateurs qui le suivent. Les articles facultatifs de périphérie se composent d'un pronom possessif initial et de quatre couches qui suivent le noyau : proposition relative, démonstratif, article et marqueur pluriel.

La structure du groupe nominal:

- ± pronom possessif + noyau ± proposition relative
- ± démonstratif ± article ± marqueur de pluriel

Cette définition du noyau et de la périphérie du groupe nominal est déterminée par des considérations tonales. Des articles non spécifiques du groupe nominal sont caractérisés par les changements de ton qui se produisent sur la syllabe finale de n'importe quelle couche du groupe. La modification par les pronoms possessifs, les noms du génitif, les adjectifs, les quantificateurs et les propositions relatives est généralement restrictive, et est employée pour définir le référent plutôt que pour décrire, l'accumulation des modificateurs est donc rare.

15.0 Aspect et modalité

Le temps n'existe probablement pas en boo, mais pour exprimer la convenance, le perfective est souvent désigné sous le nom passé, et un autre aspect est désigné sous le nom du futur, bien qu'il soit souvent prédictif, potentiel, intentionnel, improbable etc. L'aspect est exprimé principalement par les marqueurs auxiliaires qui suivent le sujet et précèdent l'attribut, alors que la modalité est principalement exprimée par les verbes modaux et les marqueurs modaux du groupe. Les catégories des pronoms sujets est indicative des divers aspects du boo. La modalité est principalement exprimée par les verbes modaux et des marqueurs modaux de phrase.

Le subjonctif exprime le mode impératif et les pronoms subjonctifs suivent les verbes du désir et de commande.

Le statif est un aspect grammatical qui est obligatoire avec des verbes d'état et des participes présentes.

Le futur exprime le futur, bien qu'il soit souvent prédictif, potentiel, intentionnel, improbable etc.

Le passé exprime une action qui est complète, mais qui peut être passé ou futur.

Le passé absolu transitif comme le passé exprime une action qui est complète, mais l'objet pronominal du verbe transitif n'est pas exprimé et un changement de ton compense l'omission.

Le subséquent exprime une action qui suit une autre action.

Le progressif s'agit d'un temps présent, mais peut également se produire dans des contextes passés ou futurs.

L'habituel exprime une action habituelle de même que le temps présent en français.

L'habituel négatif exprime une action qui n'arrive jamais.

L'inachevé exprime une action qui n'a pas eu lieu.

Le prohibitif est la forme négative du mode impératif.

Le duratif exprime une action qui commence et se poursuit, quoique par intermittence.

Le continu exprime une action qui est continue. Lorsque le marqueur est affixé aux pronoms statif, il exprime l'avenir.

Le persistif est marqué par le verbe modal 'kpé'. Il exprime une action constante - toujours.

L'initiatif est marqué par le verbe modale 'dɔaa' - jadis.

Le consécutif est marqué par le verbe modal 'gbasa' - ensuite.

L'iteratif est exprimée par le redoublement du verbe.

16.0 Les pronoms

Il y a beaucoup de pronoms boo y compris les formes simples, composées et fusionnées. Les pronoms personnels fusionnent avec une postposition clitique. Les pronoms sujets fusionnent avec les marques de temps et d'aspect. Les pronoms objets sont suffixés au verbe quand ils sont suivis d'une postposition clitique ou qu'ils fusionnent avec elle.

- Ex. a ye-ma-zi. “il m'aime”
 má ge da-aà-le “j'irai le rencontrer”
 a kpà-má “il le leur a donné”
 à yā-ò-mεε “il m'a parlé”

16.1 Les pronoms personnels

	1s	2s	3s	3s	3s	1p	2p	3p	3p
				inan.	log. ¹				log.
Objet	ma	n	aà	a	∅ ²	wá	á	ń	
Possessif	ma (a) ³	n	aà	a	a	wá (á) ³	á	an/ń	ń
Bénéficiaire	-mεε	-nε	-è	-ε		-wεε	-é	-né	
Datif	-(m)a	-ma	-wà	-wa		-wá	-wá	-má	
Comitatif	-manɔ	-nnɔ	-aànɔ	-anɔ	-ò	-wanɔ	-ánɔ	-ńnɔ	
Contrastif	mapi	mpi	aàpi	api		wápiɔ	ápiɔ	ampiɔ	
Appositif	ma	n	aà	a		wá	á	an	
Emphase de Sujet	máme	ńmε	ǔmε		ámé	wáme	áme	aame	
Exclusif	mado	ndo	àtēε	ado		wátēε	átēε	ńtēε	

¹. Log. est le pronom logophorique qui s'identifie comme coréférent avec le sujet (parfois l'objet) de la phrase.

- Ex. à gè ń a dao “il est allé avec sa mère”
 à mè mà géò “il a dit que je vais avec lui”

². Le pronom inanimé d'objet n'est jamais exprimé.

³. Les formes (a) sont réduites.

- Ex. ma a da è “j'ai vu ma mère”

16.2 Les pronoms sujets

	1s	2s	3s	3s log	1p	2p	3p	indef/3p log
Passé	ma	n	(à) ¹	a	wa	a	(aa)	wà
Statif/PAT ²	má	ń	(ā)	á	wá	á	(aa)	wā
Subjonctif	mà	ń	(aà)	à	wà	à	(aa)	wà
Futur	má	ńyǔ	a	á	wá	á	aa ³	wa
Progressif	mále	ńlé	(à)le	ale	wále	ále	(aa)le	wàle
	máa					wáa		
Habituel	mi	ni	ì	i	wi	i	(aa)ì	wì
Habituel négatif	mili	nili	ìli	ili	wili	ili	(aa)li	wìli
Inachevé	mi	ni	ī	i	wi	i	(aa)ī	wī
Subséquent	mí	ńí	i	í	wí	í	(aa)í	wi

Prohibitif: Suffixez **-su** aux pronoms statifs avec la négation.

Duratif: Suffixez **-li** aux pronoms subjonctifs (2s=**ńli**), futur et subséquents.

Continu: Suffixez **-ɔ** à tous les pronoms sauf le passé et le présent.

(2s = **ńyǔ**, **ńyǔ**)

Plus-que-parfait: Ajoutez **yãa** après les pronoms statifs, présents, habituels et passés.

Subséquent: Ajoutez **gbasa** après les pronoms passés et futurs.

Persistif: Ajoutez **kpé** après les pronoms statifs.

¹ Les pronoms entre crochets sont omis directement après un groupe nominal.

Ex. **Bio í Sabio lé mó** “Bio et Sabi viennent”

² Passé Absolu Transitif - l'objet n'est pas exprimé

Ex. **má kè** “je l'ai fait”

³ Le pronom futur est omis après la marque plurielle.

Ex. **ma néó mó** “mes enfants viendront”

17.0 La proposition verbale

La structure canonique est SOV. En voici une version agrandie :

c - S - AUX - OD - verbe - PP - adv - marqueurs modaux

Le groupe sujet peut être précédé par une conjonction de coordination et est suivi d'AUX, de l'objet direct, du verbe, du groupe postpositional, des adverbes et des marqueurs modaux. A part les marqueurs modaux de proposition et le ton sur le verbe, tout marquage d'aspect se produit dans AUX.

18.0 Les verbes composés

Comme dans d'autres langues de la famille mande, le boo est une langue SOV. Ainsi, il se prête aux composés nom + racine verbale. Il y a moins de 200 racines verbales en boo, dont la plupart peut être de simples verbes transitifs et intransitifs, et il y a plusieurs milliers de verbes composés qui sont inclus dans le dictionnaire et sont écrits comme un mot.

verbe composé = ± n + rv ± (SN + pp)

Un verbe composé s'est formé d'un nom générique facultatif suivi d'une racine verbale suivie d'un groupe facultatif de postposition. Le nom générique et la postposition sont les parties intégrantes du verbe composé. La racine verbale est souvent elle-même un verbe léger et la signification du verbe composé est spécifique à la combinaison de (n + rv + pp). La plupart de ces verbes composés sont intransitifs.

Ex. **ma zu-'ò** “je me suis baigné”

aa yã-'o “ils parleront”

Mais quelques-uns fonctionnent aussi comme des transitifs:

Ex. **a a né zu-'o tia** “il baignera bientôt son enfant”

wa Lua náai-kè “nous nous sommes fiés à Dieu”

Les composants de ces verbes ont été écrits séparément dans l'édition précédente de ce dictionnaire. Désormais, ils sont écrits comme un mot dans l'orthographe et une explication détaillée en est donnée ici.

L'objet direct précédant la racine verbale peut en avoir un raccordement fort ou faible, tels que:

18.1 Les objets formellement incorporés

Avec beaucoup de verbes composés l'objet est incorporé au verbe. Ceci est démontré par les changements de ton et de morphologie et également par des considérations syntactiques.

Un changement morphologique

Ex. *bā lé	“course frapper”	bàà-le	“courir”
*ʒ dɔ	“cri sonner”	ʒɔ-lo	“crier”
*gēna bɔlé	“trébuchement extraire”	gēm-bɔle	“trébucher”
*mī de	“tête tuer”	mide	“terminer”

Un changement tonal

L'incorporation se produit dans des exemples où certains verbes composés sont formés avec le verbe /kú/ “saisir, deviner”. Dans la tonologie boo, le ton B et le ton D sont des allotones. Les groupes nominaux se terminent avec le ton D tandis que les racines verbales, les adverbes et les adjectifs attributs n'ont que le ton B. Quand un nom ou un adjectif attribut qui se termine par un ton D devient l'objet du verbe /kú/, le ton D devient B.

Ex. kàsàā	“rugueux”	kàsàākú	“devenir rugueux/vieux”
busē	“doux”	busèkú	“se ramollir”
gbènē	“gros”	gbènèkú	“s'agrandir”
viā	“aveuglement”	viākú	“devenir aveugle”

18.2 Les considérations syntactiques

Les verbes corporels

Un autre exemple productif sont les verbes corporels - une partie du corps plus la racine verbale. Des parties du corps sont normalement possédées, mais quand les parties du corps forment l'objet d'un verbe composé, elles ne le sont pas.

Ex. ɔ	“main”	ɔ-na ...-wà	“toucher”
ɔ-lòó ...-la	“maîtriser”	ɔ-pòó	“tendre le bras”
lé	“bouche”	lé-ye	“jeuner”
lé-pé ...-waú	“baisser”	lé-zɔ ...-wà	“gouter”
mī	“tête”	mī-siilé ...-è	“soumettre”
mī-tá	“tresser les cheveux”	mī-ké ...-wà	“renoncer”

Les verbes transitifs

Plusieurs de ces verbes composés sont nécessairement transitifs.

Ex. à à náai-kè	“il lui a fait confiance”
à à alafii-kè	“il s'est moqué de lui”

aa mò wá b̀̀su asii-gwaie

“ils sont venus pour espionner notre terre”

et non pas “ils sont venus pour explorer le secret de notre terre”

Le ton sur /b̀̀sū/ est BD qui montre que ce n'est pas composé avec /asii/.

Ex. àle ma dii ae-ya	“il cherche l'aide de mon patron”
et non pas	“il chasse le visage de mon patron”

L'objet est une forme liée

Avec quelques verbes composés l'objet préposé n'a aucune existence sans la racine verbale.

Ex.	' śś-kpá	“gâter, ruiner”
	pali-bɔ	“purifier”
	nui-káká	“chatouiller”

Le composé n'est jamais séparé

D'autres verbes composés ne montrent aucune évidence d'incorporation, mais les deux mots ne sont jamais séparés. Rien ne peut être inséré entre les deux mots et ils sont considérés comme une unité par les natifs de la langue. Les noms sont habituellement indéfinis, non modifiés, inanimés et génériques.

Ex.	nááí-kɛ	(confiance-faire)	“se fier à”
	lé-ye	(bouche-lier)	“jeûner”
	pó-ble	(chose-manger)	“manger”
	lá-ké	(papier-déchirer)	“écrire”
	wí-de	(honte-tuer)	“avoir honte de”
	kòṣ-ká	(insecte-produire)	“être infesté par des asticots”
	'aafia-'e	(santé-trouver)	“retrouver la santé”

Dans certains contextes, le pronom inanimé possessif /a/ doit être interprété comme pronom génitif d'objet:

Ex.	ma a 'ṣṣ-kpà	“je l'ai gâté”
-----	---------------------	----------------

18.3 Les verbes composés qui peuvent être séparés

Ces composés de verbe sont considérés comme unités par les natifs de la langue et sont écrits comme un mot.

Ex.	à zĩ-kè	(il a fait le travail fait)	“il a travaillé”
	à í-mì	(il a but de l'eau)	“il a bu”

L'objet nominal peut être préposé ou modifié, et dans ce cas il est nécessairement séparé de la racine verbale. L'objet peut être possédé par un pronom possessif ou un groupe nominal génitif, ou être qualifié par une proposition relative, un adjectif, un démonstratif, un article ou un marqueur de pluriel.

Ex.	à zĩpi kè	“il a fait ce travail”
	à í gbāa ì	“il a bu la boisson forte”

Quand l'objet est modifié, le verbe n'a plus de sens général. Ce qui était un verbe intransitif composé devient un verbe transitif avec son objet. C'est analogue à la forme incorporée ci-dessus.

Ex.	/śś-lɔ/	“crier” est un verbe intransitif incorporé,
	/ś gbāa dɔ/	“crier fortement” est un verbe transitif non-incorporé

18.4 Combinaison simple de l'objet et du verbe.

Dans beaucoup de cas, une racine verbale est précédée par un nom qui n'est pas considéré comme ayant un raccordement sémantique ou structural avec la racine verbale.

Ex.	ma lá kpàwà	“je lui a donné le livre”
	ma 'ògèlè blè	“j'ai mangé une banane”
	à bā dè	“il a tué un oiseau”
Mais:	à yápi bādè	“il a annulé cette affaire”

Un nom générique indéfini n'est pas marqué en soi, il est simplement l'entrée normale dans le dictionnaire pour ce nom. L'article indéfini est rarement employé en boo, ainsi des noms indéfinis et génériques ne sont pas formellement distingués. Les verbes productifs comme “donner, tuer, manger, frire” peuvent être précédés par un objet direct indéénombrable. Dans la plupart des cas, le sens ne sera pas générique et l'objet est écrit séparément. Les verbes intransitifs sont typiquement une action qui se produit dans le corps du sujet.

Ex. à **swaa bii** (dent-décoché) “il a lancé un sourire”
à **tɔɔsu bii** (torche éclairé) “il a clignoté une torche”

DICTIONNAIRE BOO — FRANÇAIS — ANGLAIS

A - a

- a₁** [a] *pp.* 1) sur. *over*. **Láka nòɔa.** Couvre la viande avec les feuilles. *Cover the meat with leaves.* 2) plus que ça. *more than it*. **Nòɔ de kogbea.** La viande est mieux que l'œuf. *Meat is better than eggs.*
— *pr.* 1) sur lui, de lui. *over it, from it.* **Ké aa a bao mà, ɔ̃ aa gòa.** Lorsqu'ils ont entendu sa nouvelle, ils se sont retirés de lui. *When they heard about it, then they withdrew from it.* 2) plus que ça. *more than it*. **N pɔ́ dɛa.** Le tien est plus que ça. *Yours is more.* *Var.* **la** ('La' se trouve après les pronoms et les noms propres.)
- a₂** [à] *part.* particule interrogative ayant une réponse oui/non. *yes/no interrogative particle.* **Ń ye pɔ́blea?** Veux-tu manger ? *Do you want to eat?*
- a₃** [a] *dét.* ceci. *this.* (Voir **bea, fãanea, gwáa, kɔɔa, oosia, wɛa**)
- a₁** *pr.* 1) il/elle/ce (futur). *he/she/it (Future).* **A gé.** Il ira. *He will go.* 2) il/elle/ce (conditionnel). *he/she/it (Conditional).* **Tó ní kú la yãa, ma dǎo a gao.** Si tu étais ici, mon frère ne serait pas mort. *If you had been here, my brother would not have died.*
- aɔ** *pr.* il/elle/ce (futur continu). *he/she/it (Future Continuous).* **Aɔ iko vĩmae.** Il aura toujours l'autorité sur toi. *He will always have authority over you.*
- a₂** [ā] *pr.* 1) il/elle/ce (statif). *he/she/it (Stative).* **A dɔ̃.** Il sait. *He knows.* 2) il/elle/ce (passé avec objet non-exprimé). *he/she/it (Past with unexpressed object).* **A kè.** Il (l')a fait. *He did (it).*
— *prl.* il/elle (passé). *he/she (Past).* **À mè a zíkè.** Il a dit qu'il a travaillé. *He said he worked.*
- aɔ** [āɔ] *pr.* il/elle/ce (statif futur). *he/she/it (Stative Future).* **Aɔ vĩ.** Il en aura. *He'll have it.*
- a₃** *pr.* 1) son/sa (impersonnel). *its.* **A yá má òne.** Je t'ai parlé de son sujet. *I told you about it.* 2) le/la (pronom d'objet génitif). *it (genitival object pronoun).* **Ma a ɔ̃kpà.** Je l'a gâté. *I spoiled it.* **Má blè.** Je (l')ai mangé. *I ate it.* (Ce pronom n'arrive qu'avant les verbes composés. Avant un verbe simple, le pronom impersonnel est exprimé par un changement du ton du pronom de sujet.)
- a₄** *pr.* vous (passé). *you (Pl. Past).* **A zíkè.** Vous avez travaillé. *You worked.*
- a₅** *pr.* mon, ma. *my.* **Ma a né è.** J'ai trouvé mon enfant. *I found my child.* *Var.* **ma** ('a' ne se trouve qu'après 'ma'.)
- a₆** *prl.* 1) lui/elle/l'. *him/her.* **À mè ma a gbě.** Il a dit que je l'ai frappé. *He said I hit him.* 2) son/sa. *his/her.* **À gè ní a dao.** Il est allé avec sa mère. *He went with his mother.*
- á₁** *pr.* 1) vous (objet). *you (Pl. object).* **Ma á é.** Je vous ai vu. *I saw you.* 2) votre. *your (Pl.).* **Á nén we.** C'est votre fils. *That is your child.* 3) vous (futur). *you (Pl. Future).* **Á gé.** Vous irez. *You will go.* 4) vous (statif). *you (Pl. Stative).* **Á dɔ̃.** Vous savez. *You know.* 5) vous (passé avec objet non-exprimé). *you (Pl. Past with unexpressed object).* **Á sè.** Vous (l')avez pris. *You took it.* 6) vous (mis en apposition). *you (Pl. Appositional).* **Á Booɔ á sɛa dɔ̃.** Vous les Boos, vous maîtrisez la brousse. *You Bokos, you know the bush.*

- áo** *pr.* vous (futur continu). *you (Pl. Future Continuous)*. **Beewa áo kpaaiã**. Ainsi vous serez égaux. *In this way you will be equal.*
- á₂** *prl.* 1) il/elle (futur). *he/she (Future)*. **À mè á gé**. Elle a dit qu'elle ira. *She said she would go.* 2) il/elle (passé avec objet non-exprimé). *he/she (Past with unexpressed object)*. **À mè á kè**. Elle a dit qu'elle a fait. *She said she did it.* 3) il/elle (statif). *he/she (Stative)*. **À mè á dõ**. Il a dit qu'il sait. *He said he knows.*
- á₃** [’á] *n.* igname. *yam. Dioscorea esp.* (Voici les noms des espèces d’ignames en Boo, plusieurs sont des mots empruntés : ‘**adaté**, ‘**àdòlò**, ‘**ásí**, ‘**àgàtú**’á (‘**isu’agàtú**), ‘**àlimò**, ‘**àlòpè** (‘**àlòkà**), **baligyò**, **biósósà**, **bùikà**, **dòmìsì**, ‘**èséñgii**, ‘**èwé**, **fòmòsí**, **gee**, **kààguùlú**, **kèa**, **kékeú**, **kio**, **kiobàbi**, **kiolàkpa**, **kiopua**, **kioténá** (kio’**ãnebò**), **kógbàá**, **kókùma**, **kpáina**, **nawáí**, **sàalā**, **sàalàsémávundo**, **sàalàmlē**, **sàalàpua**, **sàalàgõsí**, **sàalàsí**, **sàalà’òpèpè** (sàalàgēmbéena), **sàalàténá**, **sekìsà** (koñdò), **sòsòá**, **sòsòáténá**, **swe**, **swególá**, **tawàtè** (kítauzìzò), **tāi**, **tèèkpa** (gyaable’**òòlò**), **tùlá**, **tùnàpòponi**, **tùnàténá**, **vūāñgola**, **wesakoso**, **woosú**, **woosúlède**, **wotòó**, **yasena**, **yāñkoo**, **záálíá**)
- á yó** *vt.* creuser des ignames. *dig up yams.*
- à₁** *pr.* il/elle/ce (passé). *he/she/it (Past)*. **À bò**. Il est sorti. *He went out.*
— *prl.* il/elle (subjonctif). *he/she (Subjunctive)*. **A ye à gé**. Il veut aller. *He wants to go.*
- ào** *prl.* il/elle/ce (subjonctif continu). *let he/she/it (Subjunctive Continuous)*. **Vāikena wetā ào yāvāike**. Que le méchant continue de faire du mal. *Let the evil man continue to do evil.*
- à₂** *pr.* vous (impératif). *you (Pl. Imperative)*. **À gé!** Partez ! *Go!*
- ào** *pr.* vous (impératif continu). *you (Pl.) must always (Imperative Continuous)*. **Ào yekõzi ñ nõsemendoo**. Aimez-vous sincèrement les uns les autres. *Love each other sincerely.*
- á ...-e** [á ... è] *part.* être (copule d’identité). *be (identity copula)*. **Nõeeá gbēmaae**. Noé est un homme juste. *Noah was a good man.*
- aa** *pr.* 1) ils/elles (passé). *they (Past)*. **Aa gè**. Ils sont allés. *They went.* 2) ils/elles (futur). *they (Future)*. **Aa gé**. Ils iront. *They will go.* 3) ils/elles (subjonctif). *they (Subjunctive)*. **Má ye aa gé**. Je veux qu’ils aillent. *I want them to go.* 4) ils/elles (statif). *they (Stative)*. **Aa dõ**. Ils savent. *They know.* ce pronom peut exprimer le passé futur, subjonctif ou subséquent dépendant du contexte. *Etym.* bs. àno
- aaò** *pr.* ils/elles (subjonctif/future/subséquent continue). *they (Subjunctive/Future/Subsequent Continuous)*. **Pògupunao aaò ku musu**. Que les lumineux soient dans le ciel. *Let there be lights in the sky.*
- aa** *pr.* 1) le/la. *him/her*. **Ma aa è**. Je l’ai vu. *I saw him.* 2) son/sa. *his/hers*. **Ma aa sã è**. J’ai vu son mouton. *I saw his sheep.* 3) il/elle (subjonctif). *he/she (Subjunctive)*. **Má ye aa gé**. Je veut qu’il aille. *I want him to go.* 4) il/elle (mis en apposition). *he/she (Appositional)*. **Àa bualoũ gbé ia a sēa dõo**. Bien qu’il soit fermier, il ne connaît pas la brousse. *Despite being a farmer, he doesn’t know the bush.*
- á’a** [’á’á] *interj.* eh. *ah*. **Á’a! Má ye màao**. Eh ! Je n’aime pas ça. *Ah! I don’t want that.*
- áa** [áá] *pr.* vous (présent). *you (Pl. Present)*. **Áa gé wea?** Vous y allez ? *Are you going there?* *Etym.* bb. ágá
Var. ále

- àa₁** [ʔàá] *n.* cure-dents. *chewing stick.*
Etym. bs. ‘àrá
- àa₂** [ʔàá] *adja.* 1) facilement, aisément.
easily. **Sabi zīpi làa àa.** Sabi a
facilement terminé ce travail. *Sabi*
finished that work easily. 2) à bon
marché, à vile prix. *cheaply.* **Ɔgelepi**
àa. Ces bananes sont à bon marché.
Those bananas are cheap. *Syn.* **Fàa**
Etym. bs. ‘àràgá
- àana** [ʔàáná] *adje.* facile. *easy.* **Yá**
àana a yei. Il veut quelque chose de
facile. *He wants something easy.*
- àa’aa** [ʔà’àá] *adv.* à bon marché, moins
cher. *cheaply.* **Má lù àa’aa.** Je les ai
acheté moins cher. *I bought them*
cheaply.
- àanno** [ʔàánò] *adja.* très facilement.
very easily, fluently. **À yã’ò àanno.** Il
a parlé très couramment. *He spoke*
fluently.
- àaũ** [ʔàám] *adja.* trop facilement. *so/too*
easy. **Yápi oa kè àaũ.** Parler de cette
affaire était trop facile. *Saying that*
was so easy.
- aafia** [ʔàafiā] *n.* 1) santé. *health.*
2) sécurité, paix. *safety, security,*
peace. **Àle aafia kpàwake.** Il
proclame la paix. *He is proclaiming*
peace. *Etym.* ar. *alafiya*
- aafia** [ʔàafià] *adja.* en bonne santé,
sauf. *well, safe.* **Aa aafia mp̄pii.** Ils se
portent tous bien. *They were all safe.*
— *adv.* bien, sain et sauf. *well, safely,*
at peace. **Su aafia.** Reviens sain et
sauf. *Return safely.*
- aafiade** [ʔàafiàde] *n.* bien portant,
homme de paix. *healthy person, man*
of peace. **Aafiade lí gyãke**
mòom̄m̄o. Une personne bien
portante ne tombe pas très souvent
malade. *A healthy person does not*
often get sick.
— *adje.* sauf, paisible. *safe, peaceful.*
Wá kú b̄usu aafiadeu. Nous vivons
dans un territoire paisible. *We live in a*
peaceful land.

- aafiana** [ʔàafiāna] *n.* 1) meilleur
santé/état. *improved health/state.*
Bãna lé aafiana e sa. Bana regagne
un peu la santé maintenant. *Bana is*
improving now. 2) bienveillance.
goodwill. **Ɔa tá n̄ n aafiana.**
Repars avec ta bienveillance. *Depart*
peacefully with the little goodwill you
have.
- aafiasai** *adv.* mauvaise santé. *ill-health.*
A tò ma ḡõ aafiasai ḡõpii. Il m’a
laissé dans un mauvais état de santé.
He left me in continual ill-health.
- aafia’e** [ʔàafiā’e~è] *vi.* recouvrer santé,
regagner santé. *recover, get well, be*
safe/at peace. **Má aafia’e bau loo.**
Je ne recouvrerai plus la santé. *I’ll*
never get well again.
- aafia’ek̄ii** [ʔàafià’ek̄ii] *n/adv.* abri,
refuge. *refuge.* **Lua mé ma**
aafia’ek̄ii ũ. C’est Dieu qui est mon
refuge. *God is my refuge.*
- aafiakpamade** [ʔàafiàkpámáde] *n.*
donneur de la santé/prospérité. *giver of*
prosperity/health.
- aai** [aaɪ] *pr.* ils/elles (subséquent). *they*
(Subsequent). **Tó à m̄ò, aai gé.** Dès
qu’il vient, ils partiront. *When he*
comes, they will then go.
- aaio** *pr.* ils/elles (futur continu). *they*
(Subsequent Continuous). **Aa f̄ãaa**
t̄ōle, aaio ne’i. Ils se disperseront
sur la terre et se multiplieront. *They*
will scatter over the earth and bear
children.
- aaì** [aaì] *pr.* ils/elles (habituel). *they*
(Habitual). **Aaì gé bua.** Ils ont
l’habitude d’aller au champ. *They go*
to the farm. *Etym.* bs. *anodì*
- aaio** *pr.* ils/elles (habituel continu). *they*
always (Habitual Continuous). **Aaio ku**
zwãakpeo guu. Ils ont l’habitude de
rester dans les tentes. *They live in tents.*
- aai ...-o** [aaɪ] *pr.* ils/elles (passé négatif).
they (Past Negative). **Aai géo.** Ils ne
sont pas allés. *They didn’t go.* *Etym.*
bs. *anodì*

- aala** [ʼàalā] *n.* obligation, devoir. *obligation, duty.* **Aalae, wa f̄o to weo.** C'est un devoir, nous ne pouvons pas laisser. *It is a duty, we can't leave it.*
- aalana** [ʼàalāna] *n.* affaire simple. *simple/necessary affair.* **À gev̄i kè aalana ũe.** Il a fait des funérailles simples. *He did a simple funeral.*
- aalake** [ʼaàlāke~kè] *vi.* faire essentiel. *do essential.* **Tó wà gev̄ikè yabiinnɔ, wà aalakèe.** Lorsqu'on fait des funérailles insignifiantes, on a fait l'essentiel. *If one performs an insignificant funeral, one has just done the essential.*
- aale** [aalé] *pr.* ils/elles (progressif). *they (Progressive).* **Aale poble gĩa.** Ils sont en train de manger d'abord. *They are eating now.* *Etym.* bs. anɔ́tén
- aali** [aalí] *pr.* ils/elles (duratif). *they (Durative).* **Aali da zéu káau.** Qu'ils prennent la route tôt. *Let them always start off first.* (Ce pronom peut exprimer le subjonctif, futur ou subséquent selon le contexte.)
- aaliɔ** *pr.* ils/elles (duratif continu). *they (Durative Continuous).* **Ñ ní dile ndoa, aaliɔ ma gbagba.** Consacrez-les uniquement, qu'ils m'adorent pour toujours. *Set them apart to continually worship me.* (Ce pronom peut exprimer le subjonctif, futur ou subséquent selon le contexte.)
- aàli** [aàlí] *pr.* il/elle/ce (subjonctif duratif). *he/she/it (Subjunctive Durative).* **Nɔe s̄o aàli a zá yáda.** Quant à la femme, qu'elle respecte son mari. *And let a woman respect her husband.*
- aàliɔ** *pr.* il/elle/ce (subjonctif duratif continu). *he/she/it (Subjunctive Durative Continuous).* **Aàliɔ pókasa kékèa daa.** Qu'il porte toujours des vêtements déchirés. *Let him always wear torn clothes.*
- aali ...-o** *pr.* ils/elles (habituel négatif). *they (Habitual Negative).* **Aali wēmio.** Ils

ne boivent pas de bière. *They don't drink beer.*

- aaliɔ ...-o** *pr.* ils/elles (habituel négatif continu). *they (Habitual Negative Continuous).* **Aaliɔ ye yāpāleio.** Ils ne veulent jamais rien d'autre. *They never want anything else.*

àaluba [ʼàalubā] *n.* mercredi.

Wednesday. Etym. den. àlárba, ar.

- àalubazī** [ʼàalubazī] *adv.* mercredi. *Wednesday.*

aame [aamé] *pr.* ce sont eux. *it is they.*

Aame kè. Ce sont eux qui l'ont fait. *It was they who did it.* (pronom du sujet emphatique)

aàme [aàmé] *pr.* c'est lui. *it is he.* **Aàme kè.** C'est lui qui a fait. *It is he who did it.* (pronom du sujet emphatique)

aàmɔɔma [aàmɔɔma] *pr.* quant à lui/elle. *as for him.* **Aàmɔɔma à mè á bleo.** Quant à lui, il a dit qu'il ne mangera pas. *As for him, he said he wouldn't eat it.* *Var.* **aàmɔɔnde, aàpi**

aampa [ʼaám̄pá~pà] *vt.* broyer, mâchurer. *crush, bruise.* **Biɔ́ bláa aampà gbe guu.** Bion a mâchuré du haricot au moulin. *Bion crushed grain in a mill.* *Syn.* **ãse**

-aànɔ [aànò] *pr.* avec lui/elle. *with him/her.* **Ma geaànɔ.** Je suis allé avec lui. *I went with him.*

àã [ʼàã] *num.* trois. *three.* **Sã mèn àã.** Trois moutons. *Three sheep.* *Etym.* bs. 'ààk̄ɔ

àã'aa [ʼàã'aa] *num.* en trois, trois par trois. *in/by threes.* **Aa z̄le gb̄eɔn àã'aa.** Ils sont assis trois par trois. *They sat down in threes.*

àãde *adje.* troisième. *third.* **A gɔɔ àãde z̄í à gà.** Le troisième jour il est mort. *On the third day he died.*

àãode [ʼàãode] *num.* troisième. *third.* **Aà w̄e bao ní àãode guu.** Dans sa vingt troisième année. *In his twenty third year.*

- àaõsai** [ʼààõsàí] *num.* moins trois. *minus three.*
- àaõsaide** [ʼààõsàide] *num.* moins troisième. *less three (ordinal).* **bla àaõsaide** trente septième *thirty seventh*
- aàpi** [aàpī] *pr.* quant à elle/lui. *as for him/her.* **Aàpi a géo.** Quant à lui, il n'ira pas. *As for him, he will not go.*
Var. aàmɔɔma, aàmɔɔnde
- àaso** [ʼàásó~sò] *vi.* curer, se brosser les dents. *chew chewing stick, brush teeth.*
À àasò ኦጋጋ. Il a curé les dents le matin. *He brushed his teeth in the morning.*
- aasu ...-o** *pr.* ils/elles (prohibitif). *they (Prohibitive).* **Wà ní yá yāalené, ké aasu kō yāma loo.** Confondons leur langage, afin qu'ils ne s'entendent plus les uns les autres. *Let us confuse their speech, so that they won't understand each other any more.* (Ce pronom doit être suivie par le pronom subjonctif si c'est en aspect continu ou si elle est suivie par un pronom objet.)
- aasuli ...-o** [aasulí] *pr.* ils/elles (interdit duratif). *they (Prohibitive Durative).* **Aasuli sāpi wāe eo.** Ils ne doivent jamais casser aucun os de ce mouton. *They must never break a bone of that lamb.*
- aau** [ʼaaū] *n.* gémissement. *groan, moan.* **Ì kúlekewēe ní aau pó a yá gè oaa.** Il nous implore avec un gémissements inexprimable. *He pleads for us with inexpressible groans.*
- aauke** [ʼaaūke~kè] *vi.* gémir. *moan.*
Gyāe lé aauke. Le malade gémissait. *The sick person is groaning.*
- aaukena** [ʼaaùkèna] *n.* gémissieur. *moaner, groaner.*
- aawo** [ʼaawo] *interj.* non. *no.* **Aawo! Wili ke màao.** Non ! On ne fait pas ainsi. *No! One doesn't act like that.* *Etym.* den. àwó
- aàzĩa** [aàzĩa] *pr.* lui-même, elle-même. *himself, herself.* **Nyõõ dõ se aàzĩa**

néo no. Tu ne saurais même pas qu'ils sont ses propres enfants. *You wouldn't even know they were his own children.*

- aba** [ʼábá] *n.* orientation nord et sud, vertical. *north and south direction.*
Búpi dõóá abae. Les lignes de ce champ sont en direction du nord et du sud. *This field's rows are in a north and south direction.* (Voir **dõõ, abantaa**).
- ába** [ʼábá] *interj.* arrête. *stop it.* **Ába! N̄su keo.** Arrête ! Ne le fais pas. *Stop it! Don't do it.*
- abaa** [ʼabaa] *n.* aiguille. *needle.*
- abaawe** [ʼabaawé] *n.* trou d'une aiguille. *eye of a needle.*
- abantaa** [ʼábáhtáa] *n.* diagonal. *diagonal.* **Má a búpi se abantaa ũe.** Je prendrai mon champ de manière diagonale. *I'll take my field in a diagonal orientation.* (Voir **aba, dõõ**).
- áble** [ʼáblé] *n.* termites qui infectent des ignames. *termites that infect yams.*
Amitermes evuncifer Silvestri
- ada** [ʼadá~ààdá] *n.* machette, coutelas, coupe-coupe. *machete, cutlass.* *Syn. fēnkīni, kīni* *Etym.* den. àddá
- Adamu** [ʼadámú] *ns.* Adam. *Adam.* *Etym.* den. ádámù, ar.
- ade** [ade] *pr.* l'intéressé. *person under discussion.* **Ma ade è zé guu.** J'ai vu l'intéressé sur la route. *I saw that person on the road.*
- adeo** [adeò] *pr.* mânes des ancêtres, pouvoirs spirituels, dieux. *ancestral spirits, spiritual powers, gods.* **Adeo n dõ ní aafiao, Záaki!** Que les dieux t'accordent la santé, O roi. *May the gods give you health O king!* (pronom spécifique)
- ado** [ado] *prl.* l'un d'eux. *one of them.* **À ado ì ní zõe.** Il a donné naissance à l'un d'eux avec une esclave. *He bore one of them by a slave.*

- *adv.* seul. *alone.* **Gbēdoūna ìò ku ado.** Un solitaire vit seul. *Lonely people live alone.*
- adoa** [adoà] *adja.* différent. *different.*
Yápi adoa. Cette situation est différente. *That matter is different.*
- ádo** [ádoà] *pr.* vous seuls. *you (Pl) alone.* **À kémá, áliò kú ádo.** Séparez-vous d'eux et vivez seuls. *Separate from them and live apart.*
- adua** [áduà~'áluà] *n.* prière personnelle. *personal prayer.* **Õ Lua aà adua sì.** Puis Dieu a exaucé sa prière. *Then God answered his prayer.* *Etym.* den. àdúwà, ar.
- aduake** [áduàkè~kè] *vi.* prier, invoquer. *pray, intercede.* **Ì aduake kòòkò.** Il prie tôt le matin. *He prays early in the morning.* *Syn.* **wabike** *Var.* **aluake**
- ae** [aé] *n.* front, devant. *front.* **Àle a ae gwa.** Il regarde devant lui. *He is looking in front of him.*
 — *pp.* devant, avant. *in front of, before.* **A ku ma ae.** Il est devant moi. *He is in front of me.*
 — *adv.* avant, devant. *in front, ahead.*
A ku ae. Il est devant. *He is ahead.* *Etym.* bs. 'aré
- ae ... dɔ ...-wa** *vi.* faire face, tourner vers. *face, turn towards.* **An ae dɔa miawa** Il ont fait face à la tombe. *They were facing the grave.*
 — *vt.* se faire face à. *make face each other.* **Õ à ní kále à ní ae dɔdɔkɔwa.** Puis il les a rangé les uns face aux autres. *Then he put them down opposite one another.*
- aedɔ ...-wa** [aédɔ~dɔ] *vi.* faire face. *face, turn towards.* **Õ à lili aedɔ bílawá.** Puis il s'est tourné pour faire face à la foule. *Then he turned and faced the crowd.*
- aekau** [aékáú~kàù] *vi.* lancer de l'avant. *run ahead.* **À aekàù ní bao.** Il a lancé de l'avant avec vitesse. *He ran ahead quickly.*

- aekpale ...-wa** [àekpálé~kpàlé] *vi.* se diriger vers. *head toward.* **Aa aekpàle gugbāntoo oiwa.** Ils se sont dirigés vers le nord. *They headed northwards.*
- aeya** [aéyá~yà] *vi.* progresser. *progress.*
Wà aeya gɔ̀. Progressons tout de suite. *Let us progress at once.*
- ae yá** *vt.* chercher l'audience auprès de. *seek audience with.* **Àle kí aeya.** Il cherchait l'audience auprès du roi. *He is seeking audience with the chief.*
- aeyana** [aéyàna] *n.* qui demande audience. *seeker (of someone).* **Nili n aeyanao vūaao.** Tu n'abandonnes pas ceux qui cherchent ta face. *You never abandon those who seek you.*
- Afrika** [àflíkà~'áfliká] *n.* Afrique. *Africa.* *Etym.* ang. *Var.* **àflíkì**
- agbagba** [àgbágbā] *n.* plantain. *plantain.* *Musa esp. 'Lacknau' Etym.* yor.
- agya** [ágyà] *interj.* hélas. *alas.* **Ké à músipi è, à mè agya!** Lorsqu'il a vu ce désastre, il a dit hélas ! *When he saw the disaster, he said, alas!* *Syn.* **asa**
- ai** [ai] *adja.* excessif. *excessive.* **Ma taasikea kè ai.** Ma souffrance était excessif. *My suffering was excessive.* *Syn.* **zài**
- ài** [ài] *n.* bénéfice, gain. *profit, gain.* *Etym.* bs. 'àrè
- àide** [àide] *adje.* profitable. *profitable.*
A demɛɛ zĩ àide ũ. Cela constitue pour moi un travail profitable. *It is profitable work for me.*
- àisai** [àisài] *adje.* sans profit, inutile. *profitless.* **Aa pèle yá àisai bɔ̀leau.** Ils se sont plongés dans un bavardage inutile. *They have launched into profitless chatter.*
- aibaana** [aibaana] *n.* mendiant, pauvre. *beggar, poor person.*
- ài'e** [ài'e~è] *vi.* profiter, bénéficier. *make profit, benefit.* **Ké à a bua yia, à ài'è.** Lorsqu'il a vendu son coton, il a eu de bénéfice. *When he sold his cotton, he made a profit.*

- ài'ena** [ʔàì'èna] *n.* bénéficiaire. *beneficiary.*
- àigila** [ʔàìgílā] *n.* clairon. *bugle.* *Etym.* ar. àlgáytà
- àiguluna** [ʔàìgúlūna] *n.* serin. *yellow-fronted canary.* *Serinus mozambicus* *Syn.* gboobāna
- àike ...-ε** [ʔàike~kè] *vi.* faire profit, profiter. *be profitable.* **Ɖvāi lí àikeo.** Un mal acquis ne profite pas. *Ill-gotten gain isn't profitable.*
- àikiu** [ʔàikíū] *n.* étrier. *stirrup.* *Etym.* den. àlcábù, ar.
- àimai** [ʔàimai] *n.* comportement. *behaviour.* **Aà àimaie.** C'est son comportement. *That is his behaviour.* *Syn.* dàa
- àimeti** [ʔàimétī] *n.* allumette. *match.* *Syn.* wítaana *Etym.* fr.
- àizāna** [ʔàizānā] *n.* paradis. *paradise.* **Lua àizāna kene yàae ũ!** Que Dieu t'accueille au paradis ! *May God welcome you in paradise!* *Etym.* den. àlzānnà, ar.
- àizānable** [ʔàizānāble~blè] *vi.* aller au paradis, être au ciel. *go to heaven, experience paradise.* **Wá ye wà àizānable zia.** Nous voulons aller au paradis demain. *We want to go to heaven in the future.* *Var.* àizāna'e
- àizeena** [ʔàizééná] *n.* mauvais esprit. *evil spirit.* *Etym.* den. jínnì, ar. *Var.* àizena, zee
- àizeende** [ʔàizéénde] *n/adje.* possédé par mauvais esprit. *possessed by an evil spirit.*
- àizeε** [ʔàizèé] *n.* biens, propriétés. *property, riches, goods, wealth.* *Etym.* den. àlzàká, ar.
- àizeε ble** *vt.* bénéficier de. *receive benefit/property from.* **Bio a mae àizeε blè.** Bio a bénéficié des biens de son Papa. *Bio received benefit from his father.*
- àizeε de (...-ε)** *vt.* gaspiller de biens. *waste property.* **À a àizeε dè kaaluawne.** Il a gaspillé ses biens aux

- prostituées. *He wasted his possessions on prostitutes.* *Syn.* lalasike
- àizeεblena** [ʔàizèεblèna] *n.* bénéficié. *beneficiary.*
- àizeede** [ʔàizèede] *n.* riche, richard. *wealthy person.* *Syn.* ɔde, pɔde
- akawe** [ʔákawé~'akawé] *n.* employé de bureau, fonctionnaire. *office worker, clerk.* *Etym.* hs.
- àkayuu** [ʔàkàyúū] *n.* cajou, anacardier. *cashew.* *Anacardium occidentale* *Syn.* ànasaaɔ ku
- àkayuuwena** [ʔàkàyúūwéná] *n.* noix d'anacardier. *cashew nut.* *Syn.* kuwena
- àkea** [ʔàkèá] *conj.* pourquoi. *how is it.* **Àkea ni omεεo ni?** Pourquoi tu ne m'as pas dit ? *How come you didn't tell me?* *Syn.* bóyāi *Etym.* à-kè-lá 'c'est-quoi'
- akpasa** [ʔákpàsá] *n.* igname à griller. *yam for grilling.*
- akuli** [ʔàkúlí] *n.* bouillie de maïs brisé. *porridge made from crushed maize.*
- Ala** [ʔálà] *ns.* Allah. *Allah.* *Etym.* ar.
- ala** [ʔàla] *n.* faitage. *grass ridge piece.*
- ála'ala** [ʔálá'álá] *adv.* parsemé. *sparsely seeded.* **Mase kè ála'ala.** L'épi de maïs est parsemé de grains. *The corn is sparsely seeded.*
- ála'alana** [ʔálá'áláná] *adje.* peu de grains. *sparsely seeded.* **Ɖ à ése sáo wén ála'alana è.** Ainsi il a vu des sorgho parsemé de grains. *Then he saw sparsely seeded sorghum heads.*
- alada ...-a** [ʔàlada~dà] *vi.* enfaîter. *put ridge piece in place.* **Kpɛdɔnaɔ aladà kpéa.** Les bâtisseurs ont enfaîté la maison. *The builders put a ridge-piece on the house.*
- àlafii** [ʔàlàfii] *n.* moquerie. *mockery.* *Syn.* láani *Etym.* den. àláásírì
- àlafiike** [ʔàlàfiike~kè] *vi.* se moquer, railler. *mock.* **Aa wá àlafiike.** Ils se sont moqués de nous. *They mocked us.*
- àlafiikena** [ʔàlàfiikèna] *n.* moqueur. *mocker.* *Syn.* gbě'awiambɔna

àlakasa [ʔàlākásá~kàsá] *vi.* ajouter la farine délayée à l'eau bouillante. *add slaked flour to boiling water.*

Alazi [ʔàlázì] *ns.* El-Hadjar. *Al-Hajji.*
Etym. den. àlháázì, ar.

àleke [ʔàlèké] *n.* cane à sucre. *sugar cane.*
Saccharum officinarum

àleluya [ʔàlèlúyà] *interj.* alléluia.
hallelujah. *Etym.* ang./fr.

ale [ǎlé] *prl.* il/elle (progressif). *he/she (Progressive).* **À mè ale gé.** Il a dit qu'il s'en va. *He said he's going.*

ále [ǎlé] *pr.* vous (progressif). *you (Pl. Progressive).* **Ále gé bua.** Vous allez au champ. *You are going to the farm.*
Etym. bs. átéñ *Var.* áa

àle [ǎlé] *pr.* il/elle/ce (progressif). *he/she/it (Progressive).* **Ále gé bua.** Il va au champ. *He is going to the farm.*

alebuatã [ǎlèbùátã] *n.* alouette bourdonnante. *flappert lark.* *Litt.* 'il tisse le coton' *Mirafra rufocinnamomea (Salavadori)* *Syn.* éseka'ena, bābuntāna, kāsasinka'ena

àlele [ʔàlèlè] *n.* beignet du haricot. *bean cake made in can.*

ali [ǎlí] *pr.* il/elle (futur duratif). *he/she/it (Future Durative).* **Ali zu'oe, ili gbasas'onekpipi da.** Il se purifiera avant de se vêtir de la tunique sacerdotale. *He will bathe and then put on those priestly garments.*

alio *pr.* il/elle (futur duratif continu). *he/she/it (Future Durative Continuous).* **N zã ni alio kumae.** Tu auras toujours le désir pour ton mari. *You will always have desire for your husband.*

áli [ǎlí] *pr.* vous (futur duratif). *you (Pl. Future Durative).* **Sẽanɔbo pó áli soɔn ke.** Voici les animaux sauvages que vous pouvez manger. *These are the wild animals that you may eat.*

áliɔ *pr.* vous (futur duratif continu). *you (Pl. Future Durative Continuous).* **À kémá, áliɔ ku ádo.** Débarrassez-

vous d'eux et restez seuls. *Be separate from them and live apart.*

áli [ǎlí] *pr.* vous (impératif duratif). *you must always (Imperative Durative).*

Áli ledamá. Donnez-leur continuellement de conseil.
Continually counsel them.

áliɔ *pr.* vous (impératif continu). *you (Pl.) must always (Imperative Durative Continuous).* **Wẽ ní wẽo áliɔ**

dikpepi ke. Célébrez ce festival chaque année. *Every year celebrate that festival.*

àlikɔɔlu [ʔàlikɔɔlũ] *n.* alcool. *alcohol.*
Etym. fr.

àliyɔɔ [ʔàliỹɔɔ] *n.* rayon. *spoke.* *Etym.* fr.

alua [ʔalua] *n.* prière. *prayer.* *Etym.* ar.
Var. adua

aluake [ʔaluake~kè] *vi.* prier. *pray.* *Syn.* wabike *Var.* aduake

Aluna [ʔálúnà] *ns.* Aaron. *Aaron.* *Etym.* ar.

áme₁ [ámé] *pr.* c'est vous qui. *it is you who.* **I ke áme a ma zĩ lao.** Ce n'est pas vous qui m'avez envoyé ici. *It is not you who sent me here.*

áme₂ [ámé] *prl.* c'est elle/lui qui. *it is he/she who.* **À mè áme a kpalable tia.** Il a dit c'est lui qui gouvernera bientôt. *He said it is he who will reign soon.*

ameaa [améaa] *pr.* c'est lui/elle qui est. *it's he/she who is.* **Ameaa Bio.** C'est lui qui est Bio. *It is he who is Bio.* (pronom emphatique appositif)

ámeaa₁ [áméáá] *pr.* c'est vous qui êtes. *it's you who are.* **Ámeaa Booɔ.** C'est vous qui êtes Boo. *It is you who are Boko.* (pronom emphatique appositif)

ámeaa₂ [áméaa] *prl.* c'est lui/elle qui est. *it is he/she who is.* **À mè ámeaa Bio.** Il a dit qu'il est Bio. *He said he is Bio.* (pronom emphatique appositif)

Àmeliki [ʔàmèlíkĩ] *n.* Amérique, Etats-Unis. *America, USA.* *Etym.* fr.

ammɔɔmaɔ [amɔɔmáɔ] *pr.* quant à eux (mis en apposition). *as for them (Appositive).* **Ammɔɔmaɔ, an bua mɔɔse ví.** Quant à eux, leur champ est

bien arrosé. *As for them, their field is well watered.* *Syn.* **ampio** *Var.*

ámɔ̀ɔ̀ndeɔ̀

àmɔaa [ʼàmɔ̀áá] *n.* armoire. *cupboard.*
Etym. fr.

amɔɔa [amɔ̀ɔ̀a] *prl.* quant à lui/elle (mis en apposition). *he/she/it (Appositive).*
gbé pɔ̀ mè amɔɔa **Lua á siò** celui qui dit, quant à lui, il jure au nom de Dieu *the person who says he swears by God* *Var.* **amɔɔma**

ámɔɔa [ámɔ̀ɔ̀a] *prl.* quant à vous (mis en apposition). *you (Pl Appositive).* *Var.* **ápio**

ámɔɔwaw [ámɔ̀ɔ̀wáɔ̀] *pr.* quant à vous (mis en apposition). *as for you (Pl. Appositive).* **Ámɔɔwaw wà á pɔ̀ kpàsã kò.** Quant à vous, on a déjà envoyé le vôtre. *As for you, yours has already been sent.* *Syn.* **ápio** *Var.* **amò̀̀deɔ̀**

ampii [am̩píí] *pr.* eux tous. *all of them.*
Wéle kè kue'aaɔ̀, ampii ní n̩ bualouɔ̀. Les villages sont au nombre de treize, et tous avec leur ferme. *The towns numbered thirteen, all with their farms.* *Var.* **m̩pii**

ampio [am̩píɔ̀] *pr.* quant à eux/elles. *as for them.* **Ampio mé lé gé we.** Ce sont eux qui s'en vont là-bas. *That's them going there.* *Syn.* **ammɔɔmaɔ̀**

amplampii [am̩plam̩píí] *pr.* tous les deux. *both of them.* **Amplampii aa zíkè.** Tous les deux ont travaillé. *Both of them worked.*

an [aŋ] *pr.* leur. *their.* **An né gà.** Leur enfant est mort. *Their child died.* *Var.* **n̩** ('an' fonctionne dans la phrase nominale de sujet, dans la phrase nominale d'objet au début de la phrase et dans le complément copulatif.)

-anan [anaŋ] *part.* justement, seulement, s'il te plait. *simply, just, please.* **Mɔ̀ n̩ n̩ zíkèanan kɛ.** Il suffit de venir faire ton travail. *Just come and do your work.* **Má a kuanan kɛ.** Je vivais seul tranquillement. *I was just living*

quietly. (**-anan** est un suffixe participial consolante qui s'emploie avec le verbe 'kɛ' en aspect statif, ex. **ubleanan, yã'oanan ; wúleanan ; mɔɔanan, zu'oanan, taananke, miboanan**)

ànimatɛɛ [ʼànìmatéé] *n.* animateur. *organiser.* *Etym.* fr.

-anɔ̀ [anɔ̀] *pr.* avec lui/elle. *with him/her.*
À mè mà geanɔ̀. Il a dit que je devrais aller avec lui. *He said I should go with him.*

-ánɔ̀ [ánɔ̀] *pr.* avec vous. *with you (Pl.).*
Má géánɔ̀. J'irai avec vous. *I will go with you.*

antaosina [ʼantàòsìnà] *interj.* exprimant surpris agréable. *expressing big surprise.*

ao [ʼao] *interj.* oui. *yes.* **Ao, má dɔ́ále.** Oui, je t'aiderai. *Yes! I'll help you.*
Etym. den. áw

-aɔ̀ [áɔ̀] *part.* particule permettant d'informer. *warning particle.* **Mále gé swaiaɔ̀?** Je vais à la rivière, d'accord ? *I'm going to the river, OK?*
Var. **-aa**

aɔ̀ [ʼàɔ̀] *conj.* peut-être. *perhaps.* **Aɔ̀ a mɔ̀ zia.** Peut-être il viendra demain. *Perhaps he will come tomorrow.*

api [apí] *prl.* il/elle (prédéfini). *he/she (predetermined).* **À mè api á gé.** Il a dit quant à lui, il ira. *He said that as for him, he'll go.*

ápii [ápíí] *pr.* vous tous. *all of you (Pl).*
Mpi ní n gbéú ápii. Vous avec tous vos peuples. *You and all your people.*

ápio [ápíɔ̀] *pr.* quant à vous. *as for you (Pl.).* **Ápio, à mɔ̀ la ápii.** Quant à vous, venez tous ici. *You, come here all of you.* *Syn.* **ámɔɔa**

asa₁ [ʼasá~ʼàsá] *vt.* frire. *fry.* **Kpɔ̀ asa wà só.** Fris le poisson pour qu'on en mange. *Fry the fish for us to eat.*

asaa [ʼasaá] *adje.* frit. *fried.* **Wále á asaa só.** Nous mangeons des ignames frites. *We're eating fried yams.*

asa₂ [ʼasà] *conj.* 1) ainsi, donc. *so.* **Asa n ka la kòó?** Donc tu es déjà arrivé ici ? *So you've arrived here already?* 2) car, parce que. *for, because.* **I pòbleo, asa a kãæ.** Il n'a pas mangé, car il est rassasié. *He didn't eat, because he was satisfied.*

asa₃ [ʼasā] *n.* lianes sèches d'igname. *dead yam leaves.*

asa₄ [ʼàsá] *interj.* hélas. *alas.* **Tó yá gî, wî me asa.** Lorsque quelque chose va mal, on dit hélas ! *When things go wrong, one says alas!* *Syn.* **agya** *Etym.* *hs.*

àsa [ʼàsā] *n.* tresse, filage. *loom.* **À ba dà àsau.** Il a mis les ficelles dans le filage. *He put the thread in the loom.*

àsa [ʼàsà] *adja.* belle. *beautiful.* **Nénɔɛnapi àsaao.** Cette fille n'est pas belle. *That girl is not beautiful.*

àsa [ʼàsā] *adje.* belle. *beautiful.*

ásai [ʼásái] *n.* humeur. *humour.* **Wāani ásaí vî.** Untel est comique. *So-and-so is humorous.*

ásaide *n.* comique. *comic.*

asake [ʼasākē~kè] *vi.* pêcher avec des lianes sèches d'igname. *fish with dead yam leaves.* **Wále gé asakei.** Nous allons à la pêche. *We are going fishing.* *Var.* **asakpa**

asaku ...-la [ʼasākú~kù] *vi.* couvrir avec lianes sèches d'igname. *cover with dead yam leaves.* **À asa kù áa.** Il a couvert les ignames avec des lianes sèches d'igname. *He covered the yams with dead yam leaves.*

àsali [ʼàsáí] *n.* fuseau de tisserand. *spindle.* **Zwàatāna póle fì àsaliwa.** Le tisserand a enroulé le tissu sur le fuseau. *The weaver wound the cloth on the spindle.*

asana [ʼasana] *n.* ceinture en tissu, écharpe. *sash.* *Syn.* **badɔmpí, pɔdɔmpí, sātíli**

asanadɔ [ʼasanadɔ~dò] *vi.* attacher ceinture. *tie sash.* *Syn.* **sātíliido**

ásani [ʼásání] *n.* attention, intelligence. *attention, intelligence.* **Népi ásaní vîo.** Cet enfant n'est pas attentif. *That child is not attentive.* *Var.* **ásai**

asaona [ʼasàóná] *n.* nain. *dwarf.*

asawe [ʼasawé] *n.* cobra noir. *black cobra.* **Naja melanoleuca** *Syn.* **kyásia**

asea [ʼàseā] *n.* 1) part, salaire, paiement, rôle. *share, salary, wages, role.* **À baade asea kpàwà.** Il a donné à chacun sa part. *He gave everyone their wages.* 2) moyen. *means.* **Lua mé we gbà asea, ɔ̀ à gbě sánkè.** Dieu a donné de moyen, ainsi il a giflé le chien. *God gave the monkey the means, so he slapped the dog.*

asea [ʼàseà] *adja.* moyen. *average.* **Má a pó pó asea sé.** Je prendrai ce qui est moyen. *I will take the average one.*

aseana [ʼàseāna] *adje.* moyen. *average size.* **Zu aseanae.** Un bœuf moyen. *An average sized cow.*

aseake ...-ε [ʼàseāke~kè] *vi.* récompenser. *repay, reward.* **A aseakené a zéwa.** Il te récompensera comme il le faut. *He'll reward them justly.*

asi₁ [ʼásí] *adv.* bredouille. *empty-handed.* **Toekana sù asi.** Le chasseur est revenu bredouille. *The hunter returned empty-handed.*

asi₂ [ʼàsi] *conj.* donc. *so.* **Asi n nae fá!** Donc elle est vraiment ta femme ! *So she's really your wife!* *Syn.* **kàsi**

ási [ʼásí] *conj.* néanmoins, cependant. *nevertheless, yet.* **Wa zíkèè, ási i a yádao.** Nous avons bien travaillé cependant il n'en a pas tenu compte. *We really worked, however he didn't take account of it.* *Etym.* *hs.* *Var.* **kási**

àsi [ʼàsi] *n.* augure, présage, prédiction. *prediction, omen.* *Etym.* *den.* **àlèèsì**

àsi bèè [ʼàsi] *n.* mauvaise augure. *bad omen.* **Ānabi àsi bèè dò**

vāikenaɔwa. Le prophète a prédit le

- mal aux malfaiteurs. *The prophet predicted evil for the evildoers.*
- àsi maa** [ʼàsì] *n.* bonne aventure. *good omen.* **Wi àsi maa oèò.** On ne lui a pas donné une bonne prédiction. *He was not given a good prediction.* *Syn.* **àsi na**
- asia** [ʼàsia] *n.* avidité, gloutonnerie. *greed, gluttony.*
- asiade** *n.* glouton. *greedy person.*
- asiake** *n.* gloutonnerie, gourmandise. *greediness, gluttony.* **Za né ũ à fêlè n̄ asiakeo.** Depuis son enfance il a la gourmandise. *From childhood he has been greedy.*
- asiake** [ʼàsiakè~kè] *vi.* être avide/glouton. *be greedy/gluttonous.* **Dikpekenao asiakè.** Les invités ont été avides. *The merry-makers were gluttonous.*
- àsido ...-wa** [ʼàsido~dò] *vi.* prédire/présager le mal à. *predict evil for.*
- àsigwa** [ʼàsigwa~gwà] *vi.* chercher présage, deviner. *seek omen, divine.* **À ma wélegea àsigwà zíaε.** Il a présagé mon voyage avant hier. *He divined my travel before yesterday.*
- àsigwabɔ** [ʼàsigwabɔ] *n.* instrument de prédiction. *divining instrument.*
- asii** [ʼàsíí] *n.* secret. *secret.* **À yàkè asii guu.** Il a agit en secret. *He acted in secret.* *Etym. den.* àsírì
- asiyã** [ʼàsííñá] *n.* secret, mystère. *mystery, secret matter.* **Má asiyã v̄i mà one.** J'ai un secret à te confier. *I have a secret to tell you.*
- asiigwa** [ʼàsíígwà~gwà] *vt.* espionner. *spy out.* **Aa mò wá b̄usu asiigwaie.** Ils sont venus pour espionner notre pays. *They came to spy out our land.*
- asiigwana** [ʼàsíígwàna] *n.* espion. *spy.*
- asiita** [ʼàsííta~tà] *vi.* garder secret. *keep a secret.* **À asiitawanɔ kpái yá musu.** Il a gardé le secret concernant notre vol. *He kept the secret about our theft.*
- asiye ...-ò** [ʼàsííye~yè] *vi.* se fier. *confide in.* **Aa asiyè n̄ k̄o.** Ils se

- sont fiés l'un à l'autre. *They confided in each other.* *Syn.* **b̄unubo**
- asikpaa** [ʼasikpaa] *n.* coucal du Sénégal. *Senegal coucal.* **Centropus senegalensis**
- àsi'o** [ʼàsì'o~ò] *vi.* prédire. *predict omen, tell fortune.* **Aà diio ì ña e maamaa aà àsi'oané yá musu.** Ses maîtres gagnaient beaucoup d'argent de ses prédictions. *Her masters earned a lot of money from her fortune-telling.*
- àsi'ona** [ʼàsì'òna] *n.* diseur de bonne/mauvaise aventure, clairvoyant. *fortune-teller, foreteller, clairvoyant.*
- as̄inizĩ** [as̄in̄izĩ] *n/adv.* au commencement/début. *(at) beginning/start.* **Za as̄inizĩ e gɔɔpii.** Du début pour toujours. *From the beginning and forever.* *Etym. den.* s̄intin
- aso** [ʼaso] *n.* charge, joug, colis, bagage. *load, burden, package.* **Aa aso p̄ aa se òloné.** Ils leur ont montré les colis qu'ils devraient prendre. *They showed them the loads they would take.*
- aso dile** *vt.* décharger des bagages/colis. *put down a load.* **Ma aso dile aà saε.** J'ai déposé un colis à côté de lui. *I put the load beside him.*
- aso káka** *vt.* charger des bagages. *pack loads.* **Tágenao lé n̄ aso kaka.** Les voyageurs chargent leurs colis. *The travellers are packing their loads.*
- aso kále** *vt.* décharger des bagages/colis. *unload baggage.* **Nibɔɔ n̄ aso kàle.** Les étrangers se sont déchargés de leur bagage. *The visitors put down their baggage.*
- aso pila** *vt.* déchargé de la tête. *unload from head.* **À ma aso pila.** Il m'a déchargé. *He took my load down from my head.*
- aso sé** *vt.* prendre charge/colis. *take load, lift load.* **Aso se n̄ di n miwa.** Prends le colis et mets-le sur ta tête. *Take the load and put it on your head.*

- asodi ...-ε** [ʼasodi~dì] *vi.* charger quelqu'un. *load/burden/entrust someone with package.* **Ma asodì nḗε.** J'ai chargé un colis à l'enfant. *I loaded the child/entrusted the child with a package.*
— *vt.* charger de. *burden with, load with.* **A á duuna asodimεε.** Vous m'avez chargé de vos péchés. *You burdened me with your sins.*
- ásoo** [ʼásóó] *n.* dégât, gaspillage, catastrophe. *waste, catastrophe, calamity.* **Ásoo kè!** Quelle catastrophe ! *What a waste!* *Etym.* den. *ásàráw*
- ásooke** [ʼásóóke~kè] *vt.* ruiner, gaspiller. *ruin, waste.* **À vípi ásookè.** Il a gaspillé ce lait. *He wasted that milk.*
- ásooke ...-ε** *vi.* endommager. *damage, waste.* **Aale ásookewḗε.** Ils endommagent notre propriété. *They are damaging our property.*
- asopilakíi** [ʼasopìlakíi] *n/adv.* destination de bagages, port. *baggage destination, port.* *Syn.* **ɸɸɸ**
- asosebɔ** [ʼasosebɔ̄] *n.* moyen de transport, véhicule. *vehicle, transport.*
- asosena** [ʼasosèna] *n.* porteur, docker, chargeur. *porter.*
- asu ...-o** [asu] *pr.* il/elle/ce (interdit). *he/she/it (Prohibitive).* **Asu nɔse weo.** Il ne doit pas se marier là-bas. *He must not marry there.* (Ce pronom doit être suivie par le pronom subjonctif si c'est en aspect continu ou si elle est suivie par un pronom objet.)
- asuli ...-o** [asulí] *pr.* il/elle/ce (interdit duratif). *he/she/it (Prohibitive Durative).* **Asuli ɸɸge soo.** Il ne doit pas manger un animal mort. *He must never eat a dead animal.*
- asulio ...-o** *pr.* il/elle/ce (interdit duratif continu). *he/she/it (Prohibitive Durative Continuous).* **Asulio gé we gɔɔpiio.** Il ne doit jamais aller là-bas régulièrement. *He must never go there regularly.*

- ásu ...-o** [ásu] *pr.* vous (prohibitif). *you (Pl.) must not.* **Ásu yāvāikeo.** Ne faites pas du mal. *Don't practice evil.* (Ce pronom doit être suivie par le pronom subjonctif si c'est en aspect continu ou si elle est suivie par un pronom objet.)
- ásuli ...-o** [ásulí] *pr.* vous (prohibitif duratif). *you (Pl.) must never.* **Ásuli á nḗo ɸɸ fḗo.** Vous ne devez pas irriter vos enfants. *Never provoke your children.*
- ásulio ...-o** *pr.* vous (prohibitif duratif continu). *you (Pl.) must never.* **Ásulio yákūaaànɔo.** Ne gardez pas rancune contre lui. *Never hold a grudge against him.*
- ataala** [ʼàtaálā] *n.* mardi. *Tuesday.* *Etym.* den. *àtáláatà, ar.*
- ataalazī** [ʼàtaálàzī] *adv.* mardi. *Tuesday.*
- Ataula** [ʼàtáúlá] *n.* Torah. *Torah.* *Etym.* ar.
- atḗε** [atḗḗ] *adv.* exclusivement. *exclusively, only.* **Nénɔε a ì atḗε.** Il a engendré exclusivement que des filles. *He only gave birth to daughters.*
- átḗε** [átḗḗ] *pr.* vous seuls, exclusivement vous. *you only/exclusively.* **I ke átḗε ɔ mále yápi legbḗéo.** Ce n'est pas pour vous seuls que j'ai fait cette promesse. *It is not only to you that I am making this promise.*
- atḗsa** [atḗsa] *conj.* surtout. *especially.* **Má ye libei, atḗsa ɔgele.** J'aime les fruits, surtout la banane. *I love fruit, especially bananas.* *Syn.* **azaiasa**
- au₁** [ʼàú] *n.* sang. *blood.*
- au ... bɔ ...-wa** *vi.* saigner. *bleed.* **Au bòwà.** Il a saigné. *He bled.*
- au ... yo ...-wa** *vi.* saigner. *have haemorrhage.* **Au lé yo nɔɛpiwa à gḗgḗ.** Cette femme saigne il y a longtemps. *That woman has had a haemorrhage for a long time.*
- aude** [ʼàude] *adje.* sanglant, taché du sang. *bloody.* **À gbḥ aude pà.** Il a fait

des selles tachées du sang. *He passed bloody stools.*

au₂ [ʼau] *n.* arbuste utilisé pour l'arc. *riverside shrub used to make bows.*
Uvaria chamae

aua [ʼaúā] *n.* après-midi. *afternoon.* **Sea za ĩatē minanguo e aua gè pìlaò gusia kũ.** Il faisait sombre de midi jusqu'à l'après-midi. *From midday until mid-afternoon it was dark.* (Voir ĩatē'aua) *Etym.* bb. ɔrà 'ombre'.

aubɔ [ʼáúbɔ~bò] *vi.* saigner. *bleed.* **À kè ĩa, à aubò.** Il était blessé et il a saigné. *He was injured and he bled.*
Var. **aubole**

autona [ʼautona] *n.* goutte de sang. *drop of blood.* **Aà isima lé tó tɔle lán autonawa.** Sa sueur gouttait au sol comme les gouttes de sang. *His sweat dripped on the ground like drops of blood.*

avili [ʼavili] *n.* avril. *April.* *Etym.* fr.

Awa [ʼawá] *ns.* Eve. *Eve.* *Etym.* ar.
Hawa Var. **Àwáú**

awa [ʼawá] *n.* excuse. *apology, excuse.* **Tia kéwa an duuna awa vïo.** A présent leur péché n'a pas d'excuse. *Now their sin is inexcusable.* *Etym.* bb. 'àgbàá

awa sí *vt.* accepter pardon/excuses. *accept apology.* **Ma gbēna ma awa sî.** Mon ami a accepté mon pardon. *My friend accepted my apology.*

áwa [ʼáwá] *n.* tige de mil. *guinea-corn stalk.* **Àle kaada ní áwao.** Il construit la clôture avec les tiges de mil. *He is making a fence with guinea-corn stalks.*

áwana [ʼáwáná] *n.* bâtonnet. *short piece of stalk.* **Wì upa ní áwanao.** Le domino se joue avec des bâtonnets. *One play checkers with short pieces of stalk.*

awagbea ...-wa ...-ɛ [ʼàwágbea~gbèa] *vi.* demander des excuses à pour. *apologise to for, seek pardon for.*

Sa'ona lí awagbea Luawa adee. Le sacrificateur demandera des excuses à Dieu pour la personne. *The priest will ask God to pardon him.*

awakpa ...-ɛ [ʼàwákpá~kpà] *vi.* s'excuser, apaiser. *apologise, pacify.*

Solekenao awakpàkõɛ. Les antagonistes se sont excusés l'un à l'autre. *The fighters apologised to each other.*

awakpa ...-ɛ ...-ɛ *vi.* plaider le cas de qqn à qqn. *plead with someone for someone.*

Yesu lé awakpa Luawēɛ. Jésus plaide notre cas à Dieu. *Jesus is pleading with God for us.*

awakpabɔ [ʼàwákpábɔ] *n.* offrande. *peace-offering.* **Má sã kpama awakpabɔ ũ.** Je te donnerai un mouton comme mon offrande. *I will give you a sheep as a peace-offering.*

awakpana [ʼàwákpàna~'àwákpàna] *n.* pacificateur, médiateur. *pacifier, mediator.*

áwala [ʼáwálá] *n.* feuilles de sorgho. *sorghum leaves.*

àwala [ʼàwàlá] *n.* lavage rituel, ablution. *ritual washing, ablution.* **Awala gɔɔ kà.** C'est l'heure de faire l'ablution. *It's time to do ablutions.* *Etym.* den. àlwàlà, ar.

áwalaba [ʼáwálába~bà] *vi.* cultiver dans un champ de sorgho. *make mounds between sorghum plants.*

àwalake [ʼàwàláke~kè] *vi.* faire ablution. *do ablutions.* **ɛfao lé awalake lousisikpe sae.** Les Musulmans sont en train de faire ablution à côté de la mosquée. *The Muslims are doing ablutions beside the mosque.*

àwalewana [ʼàwàléwáná] *n.* chien sauvage africain. *African hunting dog.*
Lycaon pictus

awama [ʼàwáma~mà] *vi.* se calmer, s'apaiser. *be pacified.* **À gì awamai.** Elle a refusé de se calmer. *She refused to be pacified.*

awamansai [ʼàwamàṅsàí] *n.* implacable, inapaisable. *unforgiving person, unappeasable.*

- áwasai** [ʼáwásai] *n.* piège pour oiseau. *large flat bird trap.*
- àwia** [ʼàwíá] *n.* soufre. *sulphur.* *Syn.* **ĩatēgbõ**
- awiambõ** [ʼàwiambõ~bõ] *vt.* ridiculiser, railler. *ridicule, mock.* **Gbēvāio gbēmaao awiambõ.** Les méchants ont ridiculisé les justes. *The bad people ridiculed the good people.*
- awiana** [ʼàwiana] *n.* raillerie, ridicule. *ridicule.* **Tó wá awiana pó aale bõ wí ní musu.** Que les railleries qu'ils nous portent retombent sur eux. *May the ridicule they are making of us fall on them.*
- awole** [ʼáwolé~wòlé] *vi.* récolter des ignames. *harvest yam.*
- awole** *n.* récolte d'ignames. *yam harvest.*
- awolegɔɔ** [ʼáwolegɔɔ] *n/adv.* période de récolte des ignames. *period of yam harvest.*
- awolegɔɔ** [ʼáwolegɔɔ] *n/adv.* période de récolte des ignames. *yam harvest.*
- ayāito** [añáítò] *conj.* c'est ainsi, c'est pourquoi, donc, par conséquent. *therefore, consequently, so.* **Ayāito sõ lí kéwáguo.** Par conséquent, nous ne craignons jamais. *Therefore we are never afraid.* *Etym.* **a-yái-tò** *Var.* **ayāmeto**
- ayāmeto** [añámétò] *conj.* c'est ainsi, c'est pourquoi, donc, par conséquent. *therefore, consequently, so.* *Etym.* **a-yá-mé-tò** *Var.* **ayāito**
- ayena** [ʼayena] *n.* herbe utilisée pour attacher des ignames. *grass species used for tying up yams.* *Litt.* 'attache ignames'

- ayo** [ʼàyó] *n.* lamantin. *manatee, sea cow.* *Trichechus senegalensis* *Etym.* den. àyú
- Ayuba** [ʼàyúbà] *ns.* Job. *Job.* *Etym.* ar.
- áyulului** [ʼáyúlúlúí] *interj.* ululement, cri de joie. *ululation, cry of joy.*
- ayuuuuii** [ʼayuuuii] *interj.* cris funéraire. *death cry.* **Ayuuuuii! Lízina kú zéu, gbe ku zéu, zéd zã. Lua àizāna kene yàae ũ!** Ayuuuuii ! Il y a des racines et des pierres sur la route, le trajet est long. Que Dieu t'accueille au paradis ! *Ayuuuuii! There are roots in the road, there are rocks in the road, the road is long. May God welcome you in paradise!* (Se dit à l'esprit d'un mort.)
- azaiasa** [azàāsa] *conj.* surtout. *especially, even more so.* **Ì uble zõ, azaiasa tó a do na.** Il mange beaucoup, surtout si la sauce est douce. *He eats a lot, especially if the soup is good.* *Syn.* **atēsa**
- Azii** [ʼázíi] *n.* Asie. *Asia.* *Etym.* fr.
- azĩa** [azĩa] *pr.* 1) lui-même, elle-même. *himself.* **À azĩa kënë nibõ ũ.** Il s'est déguisé en étranger. *He disguised himself as a stranger.* **A seelakéé azĩa.** Il vous donnera lui-même un signe. *He himself will give you a sign.* 2) son/sa propre. *his own.* **Lua gbēnazĩnao kè azĩa taa ũ.** Dieu créa les êtres humains à sa propre image. *God made man in his own image.*
- ázĩa** [ázĩa] *pr.* 1) vous-mêmes. *yourselves.* **A mɔkpà ázĩaεε.** Vous vous êtes piégés. *You trapped yourselves.* 2) votre propre. *your (Pl.)own.* **Ále a mide ní ázĩa gbāao.** Vous le complétez par vos propres forces. *You are finishing it in your own strength.*

Ã - ã

- á** [ʼá] *vt.* tailler, sculpter. *carve, sculpt.*
Ásu pɔe ã lán gõε ge nɔɛwao.
 Vous ne devez rien sculpter comme un

homme ou une femme. *Don't sculpt anything like a man or woman.*

- ãa** [ʔãã] *adje.* taillé, sculpté. *carved, sculpted.*
- ãasai** [ʔãsàí] *adje.* non taillé. *unsculpted.*
À bo ní gbè ãsaiɔ. Construisez-le avec des pierres non taillées. *Build it with un-sculpted stones.*
- ãa₁** [ʔãa] *pp.* avant (l'heure). *before (time).*
Néɔ kà wá ãa. Les enfants sont arrivés avant nous. *The children arrived before us.*
- ãa₂** [ʔãã] *n.* peaussier, cordonnier, tanneur. *leather worker.*
- ãasīna** [ʔãasīna] *n.* mors. *horse's bit.*
Etym. den. álzàm
- ãasīnaka ...-ɛ** [ʔãasīnaká~kà] *vi.* mettre mors à. *put bit in mouth of.* **À ãasīnaka sɔ́ɔne, í di ní kpe.** Mettez les mors aux chevaux et montez-les. *Put bits in the horses' mouths and ride them.*
- ã'ã ...-ɛ** [ʔã'ã~'ã'ã] *vi.* supplier, faire pitié de. *have pity for.* **Ìɔ ã'ã taasideɔne.** Il a pitié des pauvres. *He has pity for the poor.*
- ãia** [ʔãiã] *n.* zèle, diligence. *zeal, diligence.* **Wà gé sãnu, ní ãia pɔ má vī e.** Allons ensemble et tu verras comme je suis diligent. *Let us go together and you will see how zealous I am.* *Etym. den. ànníyà*
- ãia vī** *vi.* être assidu/laborieux. *be diligent/industrious.*
- ãiade** [ʔãiade] *n/adje.* zélé, diligent. *zealot, diligent person.*
- ãiake** [ʔãiãke~kè] *vi.* endurer, persister. *persist with.* **Zīkenɔ ãiakè zīpi guu.** Les employés ont enduré dans ce travail. *The workers persisted with the work.*
- ãiapāsī** [ʔãiã] *n.* méchanceté. *wickedness.*
ãiapāsīde [ʔãiapāsīde] *n.* égoïste. *selfish person.*
- ãiapāsīke ...-o** [ʔãiapāsīke~kè] *vi.* traiter méchamment. *treat badly.* **Ń dɔ́ lá aa ãiapāsīkè ní wá dezio.** Tu sais comment ils ont traité méchamment nos ancêtres. *You know how they badly treated our ancestors.*

- ãkusi** [ʔãkúsí] *n.* espèce de melon, sésame. *egusi melon.* **Citrulus colocynthiss Schrad**
- ãma** [ʔãmá] *conj.* mais, par contre. *but.* **A ye gé, ãma i zé'eo.** Il voulais aller, mais il n'a pas eu l'occasion. *He wanted to go, but he didn't get the opportunity.* *Var. ãmasĩ*
- ãma** [ʔãmá] *n.* rouille, saleté. *filth.* **À nɔɔ ãma wòlomá.** Il a lavé les femmes de leur saleté. *He removed the women's filth from them.*
- ãmake** [ʔãmáke~kè] *vi.* salir, crotter. *be filthy.* **Aà pɔkasaɔ ãmakè.** Ses vêtements étaient crottés. *His clothes were filthy.*
- ãmake** [ʔãmáke] *n.* saleté. *filth.* **Kási an ãmake i kémáo.** Pourtant ils ne sont pas débarrassés de leur saleté. *However they are not cleansed of their filth.*
- ãmakea** [ʔãmákeã] *adje.* sale. *filthy.* **A pɔkasa ãmakea daa.** Il portait des habits sales. *He was wearing filthy clothes.*
- ãmasĩ** [ʔãmásí] *conj.* mais. *but.* *Var. ãma*
ãmaziina [ʔãmaziíná] *n.* élève coranique. *Koranic student.* *Etym. hs., ar.*
- ãmbaao** [ʔãmbááɔ] *n.* reporteur. *town crier, reporter.* *Etym. den. báárù*
- ãmbalazi** [ʔãmbálází] *n.* embrayage. *clutch.* *Etym. fr.*
- ãmi** [ʔãmí] *interj.* amen. *amen.* **Lua n gba aafia. ãmi!** Que Dieu te donne la santé. Amen ! *May God give you health. Amen!* *Etym. ar.*
- ãmpili** [ʔãmpílí] *n.* amplificateur. *amplifier.* *Etym. fr.*
- ãmpulu** [ʔãmpúlū] *n.* ampoule. *globe, light bulb.* *Etym. fr.*
- ãmu** [ʔãmú] *n.* romuléen rose, souchet. *onion grass.* **Romulea rosea**
- ãna** [ʔãna] *n.* piment de Guinée. *Guinea pepper.* **Piper guineense**
- ãna ...-wa** [ʔãna~nà] *vi.* attaquer. *attack by surrounding.* **Zīgɔ́ ãnà wélewa.**

Les guerriers ont attaqué le village.
The warriors attacked the village.

ãnaa [ʔãnaà] *vi.* entourer. *surround.* **Lí ãnaa swawa.** Les arbres ont entouré la rivière. *The trees straddle the river.* (verbe participe)

ãna'ãna ...-wa *vi.* attaquer à reprise. *attack again and again.* **Gẽn ũma áo ãna'ãna gbéwai?** Combien de fois vous allez attaquer quelqu'un ? *How many times will you attack a person?*

ãnaakpa ...-la [ʔãnaakpá~kpà] *vi.* être à califourchon sur, enjamber. *straddle, stride over.* **À ãnaakpà wá blea.** Il a enjambé notre repas. *He strode over our food.*

ãnabi [ʔãnabī] *n.* prophète. *prophet.* *Etym.* den. ànnábì, ar.

ãnabi egena *n.* faux prophète. *false prophet.*

ãnabike [ʔãnabikε] *n.* prophétie. *prophecy.* **À ãnabikepi kè ma yá musu.** Il a fait cette prophétie à propos de moi. *He made that prophecy about me.*

ãnabikegbãa [ʔãnabikegbãa] *n.* pouvoir prophétique. *prophetic power.* **To n ãnabikegbãa pó ñ vī gōmεε e lee pla.** Donne-moi le double de ton pouvoir prophétique. *Let me get a double portion of your prophetic power.*

ãnabikeke [ʔãnabikeke~kè] *vi.* prophétiser. *prophecy.* **Ñyō ãnabikeke ñ ãnabiō.** Tu prophétiseras avec les prophètes. *You will prophecy with the prophets.*

ãnabikekegba [ʔãnabikekegba] *n.* don de prophétie. *gift of prophecy.*

ãnabikela [ʔãnabikelá] *n.* livre prophétique. *prophetic book.*

ãnabikeyã [ʔãnabikeñá] *n.* mot prophétique. *prophetic word.*

ãnana [ʔãnaná] *n.* sonnette, cloche. *bell.*

ãnanaa [ʔãnanaá] *n.* ananas. *pineapple.* *Ananas comosus* *Etym.* fr.

ãnangba [ʔãnangbá] *n.* scolopendre. *centipede.* *Scolopendra morsitans*

ãnangbasina [ʔãnangbásíná] *n.* scolopendre noire. *black centipede.*

ãnangbatēna [ʔãnangbáténá] *n.* scolopendre rouge. *brown centipede.*

ãnasaa [ʔãnasáá] *n.* Blanc, Européen. *white man, European.* (se rapportant à l'origine à un disciple de Jésus de Nazareth). *Syn.* **batule, baapua** *Etym.* ar. ànnàsáará

ãnasaa ōa *n.* impôt. *income tax.*

ãnasaa zī *n.* service/fonction publique. *public/civil service.*

ãnasaa zīkena *n.* fonctionnaire d'état. *public servant.*

ãnasaa ba *n.* sisal. *sisal. Agave sisalana*

ãnasaa kpa *n.* flamboyant. *flame tree. Delonix regia*

ãnasaa kpàatē *n.* espèce de petit arbre. *small tree that grows in rocky soil. Haemastostaphis barteri*

ãnasaa kpakpa *n.* 1) cocotier. *coconut palm. Cocos nucifera* 2) noix de coco. *coconut.*

ãnasaa ku *n.* cajou, anacardier. *cashew. Anacardium occidentale* *Syn.* **àkayuu**

ãndede [ʔãndèdē] *n.* maison rectangulaire. *rectangular house.* *Etym.* den. àdédè

ãndiona [ʔãndíona] *n.* pagne ordinaire. *ordinary cloth. Var.* **ãndio**

ãne [ʔãné] *n.* sang frais. *fresh blood.* **Aà zwãa kè ãne ũ téε.** Son vêtement s'est rougi de sang. *His cloth red with blood.*

ãne ... da ...-la *vi.* être couvert de sang. *be covered in blood.* **Wà àà gbè, ãne dàààla.** Il a été battu et il a été couvert de sang. *He was beaten up and covered in blood.*

ánekpa ...-zi [ʔánékpá~kpà] *vi.* être prudent avec, prendre soin de. *take care with, be cautious with.* **À ánekpà**

kogbei. Il a pris soin des œufs. *We was cautious with the eggs.*

ánena [ʼánéná] *n.* 1) espèce de lis. *lily species.* 2) colorant jaune-orange extrait de sa rhizome. *yellow-orange dye extracted from its rhizome.*
— *adja.* jaune-orange. *yellow-orange.*

ánkaae [ʼánkááé] *n.* courtier, négociateur. *courtier, negotiator.*
Etym. hs.

ánkili [ʼánkílī] *n.* encre. *ink.* *Etym.* fr.

ánkusi [ʼánkúsí] *n.* sésame. *melon seed.*
Citrulus vulgaris Schrad/Colocynthis citrullus *Etym.* den. àgùsí

ánso [ʼànṣó] *adj.* non-mûr, inconsidéré (parole). *unripe, thoughtless (word).*
Kù ánso ìò sùusu. L'anacarde non-mûr est astringent. *Unripe cashew fruit is astringent.*

ansue [ʼànṣuè] *ns.* beau-père, belle-mère. *in-law.* *Etym.* den. ànzùrè

ansueble [ʼànṣuèble~blè] *vi.* donner dot aux beaux-parents. *pay bride-price/dowry.* **Wi ansueble ní buapɔɔ.** On paie la dot avec des produits champêtres. *One pays the bride-price with farm produce.*

ansuebleɔ [ʼànṣuèbleɔ] *n.* prix de la dot. *dowry item.*

ánteni [ʼànténī] *n.* antenne. *antenna.*
Etym. fr.

ánua [ʼánúá] *n.* monde. *world.* *Syn.* **dúnia** *Etym.* den. àndúnyá, ar.

ánuato [ʼánúátó~tò] *vi.* quitter le monde, mourir. *leave world, die.* **Lua ì to wà ánuato.** Dieu nous fait quitter le monde. *God causes us to leave this world.* *Syn.* **dúniato, ga**

ánusu [ʼánúsū] *n.* argent. *silver.* *Etym.* den. hànzùrfáá

ánusu ɔwatē *nc.* pièce d'argent. *silver coin.* **A lù ánusu ɔwatē pla.** Il a acheté à deux pièces d'argent. *He bought it for two silver coins.*

ánusu pí *vt.* fabriquer une pièce d'argent. *make silverware.*

ánusu yó *vt.* extraire de l'argent. *mine silver.*

ánusu'i [ʼánúsù'í] *n.* couleur argent. *silver colour.*

ánusu'ile ...-wa [ʼánúsù'ílé~lè] *vi.* peindre en argent. *coat with silver.* **A de lán lo pó wà ánusu'ilèwàwae.** C'est comme une jarre peinte en argent. *It is like a jar coated with silver.*

ánusupina [ʼánúsùpìna] *n.* orfèvre. *silversmith.*

ánusuyōkī [ʼánúsùñókí] *n.* mine d'argent. *silver mine.*

āsā [ʼásā] *n.* encens. *incense.* *Syn.* **tulaleti** *Etym.* fr.

āsē₁ [ʼásé] *n.* cosse de néré. *locust bean husk.* (La cosse de néré tue les poissons.)

āsē₂ [ʼásē~'ásè] *vt.* mâchurer (graine). *crush (grain).* **Naa ése àsē.** Maman a mâchuré du sorgho. *Mother crushed some sorghum.* *Syn.* **aampa**

āsīni [ʼásínī] *n.* samedi. *Saturday.*

āsīnizī [ʼásínìzī] *n/adv.* samedi. *Saturday.* *Etym.* den. àsíbtì, ar.

āsōa [ʼàsōā] *n.* semaine. *week.*
— *nc.* semaine. *week.* **À àsōa do kè we.** Il a passé une semaine là-bas. *He spent one week there.* *Etym.* den. àlzúmà, ar.

āsōada [ʼàsōàda] *n.* vendredi. *Friday.*

āsōadazī [ʼàsōàdazī] *n/adv.* vendredi. *Friday.*

āsōanena [ʼàsōànéná~'àsōanéñ] *n.* dimanche. *Sunday.*

āsōanenzī [ʼàsōànéñzī] *n/adv.* dimanche. *Sunday.*

āsōa'isi [ʼàsōà'ísí] *n.* jeudi. *Thursday.*

āsōa'isizī [ʼàsōà'ísízī] *n/adv.* jeudi. *Thursday.* *Etym.* den. àlààmísí, ar.

àtēe [ʼàtēē] *n.* lundi. *Monday.* *Etym.* ar. àtínnì

àtēezī [ʼàtēēzī] *n/adv.* lundi. *Monday.*

āyā [ʼāñā] *n.* henné. *henna.* *Lawsonia inermis*

ãyãye ...-wa [ããyẽ~yè] *vi.* teindre au henné. *dye with henna.* **Nœ ãyãyè a gbáwa.** La femme a teinté au henné

ses pieds. *The woman dyed her feet with henna.*

B - b

Ba [ba] *part.* Père (avant un nom propre). *Father (before proper name).* **Ba Ablahaũ, ma wēna gwa.** Père Abraham, aie pitié de moi. *Father Abraham, have pity on me.*

ba₁ [bā] *n.* 1) course. *race, speed.* **Kífēnena bò ní bao.** Le lièvre a détalé. *The hare took off running.* 2) vitesse. *speed.* **Wìli kusi ba naboo.** On ne loue pas la vitesse d'une tortue. *One doesn't praise the speed of a tortoise.*

bà gbāa lé *vi.* faire course dure. *run hard race.*

bà gbāa lé *vi.* faire marathon. *run long race.*

bà kpáí lé *vt.* courir furtivement (sur la pointe des pieds). *run away stealthily.*

bà góogwona lé [gógógóná] *vt.* courir discrètement/de manière sournoise. *flee quietly, run away furtively.* **Kpáí lé bà góogwona lé.** Le voleur court discrètement. *The thief is running away furtively.*

ba₂ *vi.* évaporer, sécher. *dry up, evaporate.* **Ípi lé ba busebuse.** Cette eau s'évapore tout doucement. *The water was gradually evaporating.*

— *vt.* planter, semer. *plant, sow.* **Wì pówena ba tɔɔlɛu.** On sème la graine dans le sol. *Seed is planted in the ground.* (Voir **buba**, **miba**, **suaba**, **wēba** où le sens général de 'ba' est difficile à trouver)

baba [baba~bàbà] *vi.* se sécher, s'évaporer. *evaporate.*

— *vt.* planter assez. *plant many.*

bana [bàna] *n.* cultivateur, planteur. *planter.*

ba₃ [bā] *n.* corde, cordon, ficelle, fil. *cord, string, rope.*

bà *nc.* corde de 50 mètres. *50 metre length rope.* **Bu bà kwi.** Un champ de cinq hectares. *A field of 5 hectares.*

bade [bàde] *adje.* gradé. *commissioned.* **Sosa badeá gbězɔœ.** Un militaire gradé est un patron. *A commissioned soldier is a big man.*

bapuna [bāpúná] *n.* corde blanche. *white thread.* *Var.* **bapuana**

bá *interj.* négation d'insistance. *emphatic negation.* **Màa no bá!** Ce n'est pas ainsi ! *It is not so!*

Baa [bàá] *ns.* Papa. *Father.* **Ma zikù mé Baa zikù lo.** Je suis vieille, papa aussi. *I'm old and Father is also old.* *Etym.* den. bàbàbá

baa₁ [baà] *conj.* même. *even.* **Má vïo, baa mèn do.** Je n'en ai pas, même un. *I don't have any, not even one.* **Baa tó n ge, ñyɔ̄ eo.** Même si tu vas, tu n'en auras pas. *Even if you go, you won't get any.* *Etym.* den. bā

baa₂ [bàá] *vt.* faire courir, pédaler. *race something, pedal.* **Né lé a mɔsɔ̄ baa zé guu.** L'enfant pédale le vélo dans la rue. *The child is racing his bicycle up the road.* *Etym.* bs. bàkà

baa₃ *n.* raisinier, espèce d'arbre fruitier. *tree species with edible fruit.* **Lannea microcarpa** *Var.* **baamaa**

baasia *n.* espèce d'arbre fruitier. *tree species.* **Lannea velutina.**

baa₄ [baā] *n.* part, salaire. *part, portion, share.* *Etym.* bs. bàkà

baa ble *vt.* recevoir sa part. *receive/take share.* **Ma a baa blè.** J'ai eu ma part. *I got my share.*

- baa bɔ** *vt.* prendre sa part, écarter. *take share out, exclude. Aa ma baa bɔ.* Ils m'ont exclus. *They left me out.*
- baa daaa** *vt.* être partenaire. *be partners with. Mɔ wà wá baa daaa.* Viens pour qu'on soit des partenaires. *Come and let us be partners.*
- baa daaa ...-o** *vt.* 1) s'associer avec/à. *associate with. À a baa dàaa ní dàadeɔ.* Il s'était associé avec des criminels. *He associated with criminals.* 2) donner même sort que. *give same fate as. A à baa daaa ní luayãdansaiɔ.* Il lui donnera le même sort que les incroyants. *He will give him the same fate as the ungodly.*
- baa**₅ [baa] *n.* pancréas. *pancreas. Etym. den. bàrà*
- baa**₆ [bàa] *n.* 1) rive. *bank. Swa baa ɔ̀ɔ̀kpà.* La rive est endommagée. *The river bank is ruined.* 2) limite. *limit. Gbēe a fɔ̃ pã Lua baaɔ.* Personne ne peut dépasser les limites de Dieu. *Nobody can go pass Gods limit. — pp. sur la rive, de l'autre côté de la rive. on bank of, far side of. Ma bua ku swa baa.* Mon champ se trouve de l'autre côté de la rive. *My farm is on the far side of the river. Etym. bs. bara*
- báa** [báá] *n.* peau. *skin. Etym. bs. bárá*
- báa bala** *n.* boîte en cuir. *leather pouch.*
- báa tùu** *n.* gourde en cuir. *leather gourd.*
- báapua** [báápúa] *n.* Blanc, Européen. *white man, European. Syn. ànasaa, batule*
- báasia** [báásía] *n.* noir. *black man.*
- Bàa** [bàà] *ns.* 1) nom de quatrième fille. *name of fourth daughter. Syn. Bĩɔ(baa)* 2) esprit de la brousse qui possède des gens. *name of bush spirit that possesses people.*
- bàa** [bàà] *n.* alliance, engagement, soin, intérêt. *commitment, concern, covenant, interest, agreement. Aale*

- Lua bàa kuańɔ lá kyoke.** Ils lisent le livre de l'alliance de Dieu. *They are reading the book of God's covenant with them. Etym. den. bà*
- bàa ... ku ...-o** *vi.* s'engager, prendre soin de, se soucier, impliquer. *commit oneself to, care for, be involved with. An bàa kúwanɔ.* Ils ne se soucient pas de nous. *They don't care about us. Ma bàa kuo.* Je ne suis pas concerné. *I'm not interested.*
- bàa ũma** *vi.* 1) s'engager, prendre soin de, se soucier. *have commitment, care for. Ma bàa ũmai?* Cela ne m'engage pas ! *Do I care?* 2) avoir besoin/des intérêts. *be interested, have need. Wá bàa ũma ní seeladeo lɔi?* En quoi un témoin nous sera utile ? *What further need to we have of witnesses?*
- baaa** [baaa~bàaa] *vt.* vanner, tondre, faucher. *winnow by agitating, shear, mow. Àle mase baaa pēna guu.* Elle tamise le maïs dans la calabasse. *She is winnowing the maize in the calabash. Etym. bs. babara*
- báaa** [bááá] *n.* bénédiction, bienfaisance. *blessing, benevolence. Etym. bs. àrùbáríkà, ar. àlbárkà*
- báaa** [bááà] *interj.* félicitations. *congratulations. Ké à ne'i, wà mè: Báaa!* Lorsqu'elle a donné naissance à un bébé ils ont dit félicitation ! *When she gave birth, they said: Congratulations!*
- báaade** [bááàde] *n.* 1) bienfaiteur, bienveillant. *benefactor, benevolent person. Lua mé báaade ũ.* Dieu est un bienveillant. *God is a benevolent person. Syn. èfãaide* 2) béni. *blessed. Báaadeɔn nɔ̀sepuadeɔ ũ.* Bénis sont ceux qui ont le cœur pur. *Blessed are the pure in heart. — adje. béni. blessed. À d̀daané ní a ɔ̀ báaadeo.* Il les a conduit grâce à sa main bénie. *He led them by his blessed hand.*

- bàaa** [bààā] *n.* tas, gerbe. *sheaf, bundle.*
Etym. bs. bàkà
- bàaada ...-gu** [bàáāda~dà] *vi.* bénir, faire bien à. *bless, be benevolent to.*
Lua mé ì baaadañgu. C'est Dieu qui bénit. *It is God who blesses.*
- bàaake** [bàáāke~kè] *vi.* être soulagé. *be relieved.* **Wà asokùè, à baaakè.** On lui a pris le bagage et il est soulagé. *Someone took his luggage and he was relieved.*
- bàabaa** [bààbaa] *n.* linge indigène. *native linen.* **A bàabaa gyama daa.** Il portait une tunique en linge indigène. *He is wearing a native woven tunic.*
Etym. den. bàbbá
- bàabaatã** [bààbaatã~tã] *vi.* tisser tissu traditionnel. *weave native linen.*
bàabaatãna [bààbàatãna] *n.* tisserand. *weaver of native cloth.*
- bàabae** [bàábàè] *ns.* tacheté. *dappled, piebald, blotched.* *Etym.* bb. bàkebàke
- baabã** [baabã] *n.* pririt du Sénégal (oiseau). *Senegal batis (bird).* **Batis senegalensis**
- bàabɔ ...-la** [bàábɔ~bɔ] *vi.* détrôner, destituer. *dethrone, depose.* **À báabɔ diio ní gbãadeola.** Il a destitué les chefs et les autorités. *He deposed lords and authorities.* *Syn.* **ɔ kpalau**
- baade** [baàdé] *pr.* chacun. *each one.* **Wà baade yã'ò.** On a parlé de chacun. *Each one was spoken about.*
- baafu** [bàáfū] *n.* baffle. *speaker (electronic).* *Etym.* fr.
- baaĩ** [baaĩ] *n.* espèce d'arbre. *acacia tree species.* **Acacia ehrenbergiana** (sert à tanner la peau)
- baake ...-wa** [baāke~kè] *vi.* quémander. *beg (from).* **Vĩa lé baakemá.** L'aveugle quémandait. *The blind man is begging.* *Etym.* den. bār̀kàr
- baakena** [baàkèna] *n.* mendiant. *beggar.*
- baaki** [bàákĩ] *n.* baccalauréat. *A-levels.*
Etym. fr.

- Baakoboo** [bààkóbòò] *n.* Tungan Bako. *Tungan Bako.* (village boo du Nigéria)
- bàakpɛɛ** [bààkpɛɛ] *n.* ami, proche. *close friend.*
- bàakuañɔ** [bààkuāñò] *n.* alliance. *covenant.* **Isailio pãkpà n baaakuañɔ yáí.** Les Israéliens ont abandonné le mot de ton alliance. *Israel abandoned the word of your covenant.*
- baakwi** [bàakwi] *num.* trente. *thirty.*
Etym. bs. bàrakurì
- baakwide** *num.* trentième. *thirtieth.*
- baala** *pp.* de ce côté de la rive. *on this side.* **Ma bua ku baala.** Mon champ se situe de ce côté de la rive. *My farm is on this side.* *Etym.* baa-la 'rive-ici'
- baaladeɔ** *n.* riverains de ce côté. *people on this side.* **Swa baaladeɔ lou è.** Les riverains de ce côté de la rive ont eu la pluie. *People on the this side of the river got rain.*
- bàala** [bààlá] *n.* espèce d'arbre à fibre. *tree species.* (sert à tresser la clôture de pailles) *Etym.* bs. bàkàtá
- bàalapua** *n.* *Piliostigma reticulatum*
- bàalatēa** *n.* *Piliostigma thonningii*
- baale** *pp.* l'autre côté de la rive/mer. *on far bank/shore of.* **A ku isia baale.** Il est d'outre-mer. *He is overseas.* *Etym.* baa-le 'rive-là-bas'
- baaledeɔ** *n.* riverains de l'autre côté. *people on the other bank.*
- baale** [baalé~bààlé] *vi.* s'apaiser. *reduce swelling, subside.* **Aà gbá pɔ kàpi baaale.** Son pied qui était enflé s'est apaisé. *His leg that swelled up has gone down.*
- bàale** [bààlé~lè] *vi.* courir, couler. *run, flow.* **Í lé baaale zé guu.** L'eau coule dans la rue. *Water is running on the road.* *Var.* **bàasi**
- bàalea** [bààleā] *n.* course, ruissellement. *running, flowing.* **Í baaalea zè.** Le ruissellement de l'eau a cessé. *The running water stopped*

- bàalena** [bààlèna] *n.* coureur, réfugié. *runner, refugee.*
- bàalesõkēna** [bààlésõkēná] *n.* lézard. *long-tailed mabuya lizard.*
Trachylepsis buettneri *Syn.*
sõdānnisīna
- bàalikpe** [bààlíkpé] *n.* forêt dense/hantée. *dense/haunted forest.*
- baama** [baámá] *adv.* partout, n'importe où. *wherever.* **Í da ma bua baama.** Tout mon champ était inondé. *Water covered my farm everywhere.* *Syn.*
gupiiu
- báana** [bááná] *n.* espèce de légume. *wild leaf species cooked in soup.*
- bàaõ** [bààõ] *num.* soixante. *sixty.* **Ma koõ kà mèn bàaõ.** Mes poulets sont au nombre de soixante. *My chickens number sixty.* *Etym.* *bs.* **bàààkõ**
bàaõbaaõ *num.* soixante soixante. *sixtyfold.*
- bàaõkwi** *num.* soixante-dix. *seventy.*
bàaõkwide *num.* soixante-dixième. *seventieth.*
- bàaõsõo** *num.* soixante-cinq. *sixty five.*
bàaõsõode *num.* soixante-cinquième. *sixty-fifth.*
- báapoo** [báápòó] *n.* espèce d'abeille. *bee species.* (Son miel n'est pas aussi doux que celui des abeilles.)
- baasa** [baasá~bààsá] *vi.* s'évaporer. *evaporate.* **Í bàasa oo guu.** L'eau s'est évaporée du bol. *Water evaporated in the pot.*
— *vt.* 1) faire évaporer, raffiner. *refine.*
Nõõ lé nísi baasa. Les femmes raffinent l'huile. *The women are refining oil.* 2) renforcer. *strengthen.*
Vĩ a á wá baasae. Le lait renforcera tes os. *Milk will strengthen your bones.*
- baasaa** [baasā] *adje.* raffiné. *refined.*
Vua baasaa lu ma kíi. Achète de l'or raffiné chez moi. *Buy refined gold from me.*
- báasē** [báásē] *n.* amour érotique. *erotic love.* **Ñ àà baasē nide lá gu lé dõ.** Désire son amour tous les jours.

- Desire her love every day.* *Etym.* *den.*
bàkàsínè
- báasēde** *adje.* amoureux. *lover.*
- báasi** [báásí] *n.* chair, viande. *flesh, boneless meat.* **Aa nõõ báasi sò.** Ils ont mangé la chair. *They ate boneless meat.* *Etym.* *den.* **básí**
- bàasi₁** [bààsi] *adv.* dehors. *outside.* **À bõ bàasi gĩa.** Il est dehors à présent. *He has gone outside now.*
- bàasi** [bààsi] *n.* du dehors. *stray, outside.*
Bàasi babasi mé a n pá. C'est une fourmi parasite du dehors qui te piquera. *A stray ant will sting you.*
- bàasideõ** [bààsideõ] *n.* autres, autrui. *outsiders, other people.* *Syn.* **dãõ, deõ, zãkpedeõ**
- bàasi₂** [bààsí] *pp.* à part, excepté. *apart from, except for.* **Gõõ òaa sõsõo lèè òaa aaõe, nõõ ñ néõ bàasi.** Ils étaient 60,000 hommes à part les femmes et les enfants. *There were 60,000 men apart from women and children.*
- bàasi ...-e** [bàāsí~sì] *vi.* fuir (de). *flee/escape (from).* *Var.* **bàale**
- Baasia** [bàásià] *ns.* nom donné à un jumeau. *name given to a male twin.*
- bàasio** [bàásió] *pp.* à part, excepté, sauf. *apart from, except for.* **Wá kíae vío Sezaa bàasio.** Nous n'avons aucun roi à part César. *We have no king apart from Caesar.* (contraction de 'mé i ke ... baasio') *Var.* **sema ... baasio**
- bàasize** [bàāsizé] *n.* moyen pour fuir. *way of escape.* **Kpáipi lé bàasize wèele à gègè.** Le voleur cherchait très longtemps un moyen pour fuir. *The thief was long looking for a way of escape.* *Syn.* **bókii**
- baasõo** [bàasóo] *num.* vingt-cinq. *twenty five.*
baasõode *num.* vingt et cinquième. *twenty-fifth.*
- baasõsõo** [bàasósóo] *num.* vingt cinq chacun. *twenty five each.* **An gbãa gãsĩsuu baasõsõo.** Leur longueur est

de vingt-cinq coudées. *They were each 25 cubits long.*

baataana [baatááná] *n.* espèce d'arbre fruitier. *tree species. Lannea acida*

baataampua *n.* *Lannea schimperi*

báatoto [báátòtó~tòtò] *vi.* tanner la peau. *tan skin, dress skin. ãa mé ì báatoto.* C'est le cordonnier qui tanne la peau. *It's tanners who dress skin.*

báatotona [báátòtòna] *n.* tanneur, cordonnier. *tanner.*

báatotoli [báátòtòlí] *n.* piquet de tanneur. *tanner's pole.*

baavĩ [bàavĩ~vĩ] *vt.* 1) traverser. *cross to other side. Aale gu baavĩ.* Ils traversent la rue. *They are crossing to the other side.* 2) aller au delà de, excéder. *go beyond, exceed. Wá fõ yãe ke wà Lua pœã baavĩo.* Nous ne pouvons rien faire pour aller au delà de la volonté de Dieu. *We cannot do anything beyond God's will.*

baayiona [baayiòna] *n.* espèce d'herbe. *grass species.* (Ses feuilles servent à laver les moutons)

baayɔɔ [baayòɔ~baayòɔ] *n.* espèce d'arbuste. *bush species. Lannea barteri*

baba [baba~bàbà] *vt.* décortiquer, éplucher. *shell, peel. Sí baba, ní ɔgele baba.* Décortique des arachides, puis épluche de la banane. *Shell groundnuts, then peel the banana.*

baba ...-wa *vt.* dénigrer, insulter. *denigrate, insult. À ma babawà.* Il m'a dénigré. *He denigrated me.*

babalabɔɔ [bàbálábòɔ] *n.* sac de voyage. *sack for journey.* (fabriqué de cordes de raffia)

bábana [bábáná] *n.* paillasse faite en argile. *low clay wall in house used as table.*

Bàbana [bàbàná] *n.* Babana. *Babana.* (ville boo du Nigéria)

babasi [babasí] *n.* fourmi noire. *black stinging ant.*

babasipɔɔɛ [babasipɔɔɛ] *n.* fourmi-cadavre. *African stink ant. Pachycondyla tarsata*

bàbatuleeke [bàbàtùlèeke~kè] *vi.* tourner, tourbillonner. *spin around, whirl. Zaa ì b̀abatuleeke.* Le tourbillon tourne. *A whirlwind spins around.*

— *vt.* faire tourner, tourbillonner. *spin around, whirl. Wĩ néɔ*

b̀abatuleeke. On fait tourner les enfants. *One spins children around.*

Syn. b̀abatuleezɔ

bábatũmu [bábátũmú]

[babatũnuténá] *n.* pourguère. *bush species, physic nut. Jatropha curcas*
Var. báatũmu (planté au champ, feuilles utilisées dans la soupe)

— *n.* médiciner rouge. *bellyache bush. Jatropha gossypifolia*

b̀abayɔɛ [b̀ab̀ayɔɛ] *n.* esprit maléfique du feu qu'on rencontre la nuit dans la brousse. *malicious fire spirit that one meets at night in the bush.*

babotěna [babotěná] *n.* espèce de petit arbre. *small tree. Erythrina sigmoidea*

babotěnda [babotěnda] *n.* érythrine du Sénégal. *coral tree. Erythrina senegalensis*

babɔ ...-wa [b̀abɔ~b̀ò] *vi.* détacher. *untie, release. Ì babɔ gbé pɔ*

yeeleawwa. Il détache ceux qui sont attachés. *He releases those who are bound.*

babuuna [b̀ab̀úúná] *n.* corde bleue, fil bleu. *blue thread.*

badɔ ...-ɛ [b̀adɔ~d̀ò] *vi.* remettre la corde. *pass rope. Badɔmɛ mà sē yeò.* Remets-moi la corde pour attacher les herbes. *Pass me rope to tie the grass. Syn. bapisi*

badɔmpi [b̀adɔmpí] *n.* ceinture. *belt. Syn. asana, pɔdɔmpi, sãtilii*

Bae [báe] *ns.* nom de troisième fille. *name of third daughter.* *Syn.* **Yapeno** *Etym.* bs. **báké**

bae *n.* espèce de petite plante. *small plant species.* **Tephrosia vogelii** (sert à tuer les poissons)

bàebae [bàèbàè~bàèbàè] *adj.* tacheté. *spotted.* **Gbeaana ká ìò bàebae.** La pelure de léopard est tachetée. *A leopard's hair is spotted.*

Báeese [báeese] *ns.* nom de huitième fille. *name of eighth daughter.*

bae₁ [bàé] *n.* aigle. *eagle.* *Etym.* bb. **bàkè**

baesina [bàésíná] *n.* bateleur des savanes. *Bateleur.* **Terathopius ecaudatus**

baetē [bàétē] *n.* circaète marron. *brown snake eagle.* **Circaetus cinereus**

bae₂ [bàé] *n.* prostate. *prostate gland.*

bafā [bāfā~fā] *vi.* jeter filet. *cast net.*

Kpōwenao ì bafā íú. Les pêcheurs jettent les filets dans l'eau. *Fishermen cast nets into the water.*

bàflā [bàflā] *n.* lanière. *rope whip.*

bagā [bāgā~gā] *vt.* tirer la corde, tirer sur le son. *lengthen, extend.* **À kuupè à a bagā.** Il a soufflé la corne en tirant sur le son. *He gave a long blast on the horn.*

bagale [bāgálé~gàlé] *vi.* traîner filet. *drag net.* **À bagale bùàò sīsīa.** Il a traîné le filet à la rive. *He dragged the net up on dry land.*

bai [bàí] *n.* piège. *trap.* **Bee aò deé bai ũε.** Ce sera un piège pour vous. *This will be a trap for you.* (Traditionnellement utilisé aux collines de termite.)

baikpá ...-ε [bàíkpa~kpà] *vi.* piéger. *set trap for.* **Sēwana baikpà bāōne.** Le cultivateur a tendu un piège aux oiseaux. *The farmer set a trap for birds.*

Bailua [bàílúá] *n.* Bakin Roua. *Bakin Ruwa.* (village boo du Nigéria). *Etym.* hs.

baka ... níú [bāká~kà] *vi.* asservir, rendre esclave. *tie string in nose, enslave.* **Ásu to yāe bakaé á níúo.** Ne vous laissez pas asservir. *Don't allow anything to enslave you.*

bakanswāua [bàkánswáúá] *n.*

1) ficelle d'oreille. *ear-string.* (Les femmes portent des ficelles d'oreilles.)

2) chose insignifiante/peu d'importance. *insignificant thing.*

Yápi i ka ma bakanswāua ũo.

Cette affaire importe peu pour moi. *That affair means nothing to me.*

bakaso [bakaso] *n.* crapaud. *toad.* **Bufo regularis** *Var.* **kaso, sekaso**

bakã ...-ε [bākã~kã] *vi.* attacher, lier. *tie up.* **Má bakãne, ké nsu lilekīi eo yái.** Je t'attacherai pour que tu ne puisses pas bouger. *I will tie you with rope so that you can't turn over.*

bàkeyolona [bàkeyólóná] *n.* espèce d'herbe. *grass species used for thatching.*

bakpa [bākpá~kpà] *vi.* piéger avec corde. *set rope trap.* **Wì bakpa nòbōōne.** On piège les animaux avec la corde. *Rope traps are set for animals.*

bakpa ...-la *vi.* tendre des toiles au-dessus de. *weave web over.* **Dànsa ì bakpa εa.** L'araignée tend des toiles au-dessus du trou. *Spiders weave webs over holes.*

bakpaaĩ [bākpaaĩ~kpàaĩ] *vi.* faire course. *run a race.* **εwaasoó lé bakpaaĩ.** Les jeunes gens font la course. *The young men are having a race.* *Syn.* **bakpaaĩke**

bakpaaĩ [bākpaaĩ] *n.* course. *race.* **À bakpaaĩ blè.** Il a gagné la course. *He won the race.*

bàkpaaĩna [bàkpàaĩna] *n.* coureur. *runner.*

bàkusakusi [bàkusàkúsí] *n.* corde molle/usée. *weak rope.*

bakūaanake ...-ε [bàkūaanáke~kè] *vi.* cacher/voiler quelque chose (à

quelqu'un). *hold back/hide (from).*

Mili yā'òè mà a bakūaanakeèò. Je ne lui cache rien en parlant. *I never speak to him and hold things back.*

bakūaanakesai [bàkūaànakèsàí] *adv.* sans se retenir. *without holding back.* **Mále yā'one wásawasa bakūaanakesai.** Je parle clairement sans lui cacher quelque chose. *I'm speaking to you clearly without holding back.*

bakwi [bàkwi] *adje.* à dix cordes. *ten-stringed.* **Kúu bakwi.** Une guitare à dix cordes. *A ten stringed guitar.* (**bado, bapla, ba'aaõ** etc.)

bala₁ [balā] *n.* 1) boîte, cachette. *small container.* 2) cachette. *hiding place.* **Aa yápi zù balau.** Ils ont caché cette affaire. *They hid that affair.* *Etym.* den. **bátá**

bala₂ [balā] *n.* plafond. *ceiling.* **Aa kpé bala kè.** Ils ont construit le plafond de la chambre. *They made the ceiling.*

bala₃ [bàlá] *n.* 1) griot, tam-tam. *tension drum.* **Aà bala ó na.** Son griot a un doux son. *His drum has a nice sound.* 2) griot. *tension drummer, bard.* *Etym.* bs. **bátá**

bálabala [bálábàlá] *adje.* très riche. *very rich.* **Gbépiá òde sà bálabalæ.** Il est un homme très riche. *He is a very rich man.*

bàlala [bàlàlà] *idéo.* brièvement. *briefly.* **Àle gé bálala.** Il va brièvement. *He is going briefly.*

balalezu [bàlálézu~zù] *vi.* louer (fait par le griot). *sing praise (done by griot).* **Wì balalezu dikpezĩ.** Le griot chante le jour des fêtes. *One chants with a tension drum at festivals.*

balamõna [bàlamõna] *n.* espèce de petit champignon. *species of small mushroom.*

bàla'ókõõna [bàla'ókõõna] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Boerhavia erecta**

balaza [balàzā] *n.* chevron. *rafter.*

Baleaũ [balèam̄] *ns.* Imam. *Imam.* *Etym.* ar. **līmām**

baleena [bāléná] *n.* corde fine, ficelle. *fine cord, string.* **À baleena kà a níu.** Il a mis une ficelle dans son nez. *He put a string in its nose.*

baletã [bàletã] *n.* rets, nouer corde. *net trap, noose.* **Aà gbá sî baletãu.** Son pied s'est enfoncé dans un rets. *His foot entered the noose.*

baletãkpa [bàletãkpá~kpà] *vi.* nouer, tendre rets. *set noose.* **À baletãkpà.** Il a tendu un rets. *He set a net trap.*

baligyõ [baligyõ] *n.* igname avec de feuillage touffu. *wet season yam with large vine that ripens early.*

bálíka [bálíkà] *interj.* félicitation. *congratulations.* **Tó wà ne'ì aafia, wì me bálíka!** Lorsque l'enfant naît en bonne santé, on dit félicitation ! *If a baby is born well, one says congratulations!* *Etym.* ar. **àlbárkà**

balõ [bàló] *n.* réserve, valise en gourde. *gourd used to store clothes.*

balõna [bàlõna~nà] *vt.* rétamé en paille. *stop up leak in roof.* **Wì kpé balõna, tó àle ibõ buzie.** On rétamé en paille le toit d'une maison lorsqu'il goutte pendant la saison pluvieuse. *One stops up a house leak if it is leaking during the wet season.*

balu₁ [bàlú] *n.* 1) auréole, halo. *halo.* **Balu liã ãatēi.** Le halo entoure le soleil. *There is a halo around the sun.* 2) monde, assemblée, foule. *assembly, large crowd.* **Balu ìõ ku Maka lousisikĩ.** Il y a toujours du monde sur les lieux de prière à la Mecque. *There is always a large crowd at the Meccan place of prayer.* *Etym.* den. **bátú**

balu₂ [balū] *n.* côte. *ribcage, side.* **À ma le ma baluwa.** Il m'a frappé sur ma côte. *He hit me on my side.*

balukãaa [bàlúkãaa~kãaa] *vi.* assembler. *assemble.*

bàluma [bàlùmā] *n.* étendu. *expanse.* **Lalabuõ bùsu báluma lé vïõ.**

- L'Arabie s'étend infiniment. *Arabia has no end of expanse. Etym. den. bàtàmà*
- bana** *n.* biche, céphalophe. *duiker. Sylvicapra grimmia*
- bangboo** [baŋgboo] *n.* espèce d'herbe. *grass species.*
- bankāmi** [bāŋkāmi] *n.* serval. *serval. Leptailurus serval*
- ban'oso** [baŋ'òsò] *n.* espèce d'arbre. *bush species with poisonous fruit.*
- bansi** [baŋsɪ] *n.* céphalophe de Grimm. *grey duiker. Sylvicapra grimmia*
- bantē** [baŋtē] *n.* céphalophe à flanc rouge. *red-flanked duiker. Cephalophus rufilatus*
- bantoe** [baŋtoe] *n.* caracal, lynx. *caracal, African lynx. Caracal caracal*
- ba**₁ [bào] *num.* vingt. *twenty. Etym. bs. bàro*
- baobao** [bàobào] *num.* vingt par vingt. *twenty each. Aa sã vĩ mèn baobao.* Ils ont chacun vingt moutons. *They have twenty sheep each.*
- baode** *num.* vingtième. *twentieth.*
- baosai** [bàòsàí] *num.* moins vingt. *less twenty. Ìaa do baosai.* Cent quatre-vingts. *One hundred and eighty.*
- ba**₂ [báò] *n.* nouvelles, informations. *news, information.*
- ba**_í *n.* mauvaises nouvelles. *bad news. Etym. den. báárù*
- baokpa ...-ɛ** [báòkpá~kpà] *vi.* annoncer, donner informations/nouvelles. *give news, announce. Ladio ì baokpa dúniae.* La radio donne des informations à la population. *The radio gives news to the world.*
— *vt.* diffuser, répandre, proclamer. *diffuse, spread, proclaim. Ásu wàpe baokpao.* Ne diffusez pas les on-dit. *Don't spread gossip.*
- baokpana** [báòkpàna] *n.* reporter, journaliste. *reporter, broadcaster. Ladio kpéó de baokpanaó ù.* Les stations de radio sont des moyens

- d'information. *Radio stations are broadcasters.*
- baoma ...-wa** [báòma~mà] *vi.* apprendre des nouvelles. *hear news (from). Ma baomà gbã.* J'ai appris des nouvelles aujourd'hui. *I have heard news today. Ma baomámá.* J'ai appris la nouvelle d'eux. *I heard news from them.*
- baona**₁ [báòna] *n.* bonne nouvelle, évangile. *good news, gospel.*
- baona**₂ [bàona] *n.* groupe de chasseurs. *group hunt.*
- baonakpa ...-ɛ** [báònakpá~kpà] *vi.* prêcher la bonne nouvelle, évangéliser. *preach good news, evangelise.*
- baonakpana** [báònakpàna] *n.* évangéliste. *evangelist.*
- baonale** [bàonalé~lè] *vt.* chasser en groupe. *hunt in group. Toekanaó gè kíwesao baonalei.* Les chasseurs sont allés en groupe chasser les éléphants. *The hunters went in a group to hunt elephants.*
- bapisi** [bāpisi~pisi] *vi.* remettre la corde. *mete out rope. Syn. bado ...-ɛ*
- basaa** [basàá] *n.* gros intestin. *bowel. Etym. bs. bákàsá*
- basi** [bàsi] *n.* corde noire, fil noir. *black thread.*
- basiiõ** [bàsííõ] *num.* quatre-vingts. *eighty.*
- basiiõkwi** *num.* quatre-vingt-dix. *ninety.*
- basiiõsɔo** *num.* quatre-vingt-cinq. *eighty five.*
- basoolo** [bàsoolo] *num.* cent vingt. *one hundred and twenty.*
- basoolokwi** [bàsoolo] *num.* cent trente. *one hundred and thirty.*
- basoolosɔo** [bàsoolosóo] *num.* cent vingt cinq. *one hundred and twenty five.*
- basopla** [bàsopla] *num.* cent quarante. *one hundred and forty.*
- basoplakwi** [bàsoplakwi] *num.* cent cinquante. *one hundred and fifty.*
- basoplasɔo** [bàsoplasóo] *num.* cent quarante cinq. *one hundred and forty five.*
- basoo** [bàsoo] *num.* cent. *one hundred.*

- basɔbasɔ** [bàsɔbàsɔ] *num.* par cent. *in/by hundreds, hundred each.*
Àle yia daa basɔbasɔ. Il les vend à 500 francs l'unité. *He is selling them at 500 francs each.*
- basɔode** *num.* centième. *one hundredth.*
- basɔokwi** [bàsɔokwi] *num.* cent dix. *one hundred and ten.*
- basɔosɔ** [bàsɔsɔ] *num.* cent cinq. *one hundred and five.*
- baswaañ** [bàswwaañ] *num.* cent soixante. *one hundred and sixty.*
- baswaañkwi** *num.* cent soixante dix. *one hundred and seventy.*
- baswaañsɔ** *num.* cent soixante cinq. *one hundred and sixty five.*
- batae** [bātaé~tâé] *vi.* nouer corde. *make rope.* **Àle batae zudee.** Il noue une corde au bouvier. *He is making a rope for the drover.*
- bataea** [bātaéā] *n.* corde en rondelle. *twisted rope.*
- bataoo** [batāoō] *n.* espèce de champignon comestible. *edible mushroom species that grows on dead wood.*
- batã** [bātã~tã] *vi.* tresser corde. *plait.* **Aa batã.** Ils ont tressé une corde. *They plaited a rope.*
- batẽ** [bātẽ] *n.* espèce d'arbre. *small tree species, bark used for rope.*
Hexalobus monopetalus
- batẽ beɔ** *n.* pomme cannelle. *sugar apple. Annona squamosa*
- batule** [bātúlè] *n.* Blanc, Européen. *white man, European.* **Ma batule è gbã.** J'ai vu un blanc aujourd'hui. *I saw a White man today.* **Syn. báapua, ànasaa** *Etym. den. bàtúúréé*
- ba'u** [bà'ú] *n.* fibre en corde de raphia. *raffia cord fibre.*
- bau ...-o** [bàú] *adv.* jamais. *never.* **Má gbẽde bauo.** Je ne tuerai jamais personne. *I will never commit murder.*
- Baugu** [bàùgú] *n.* Borgou. *Borgu.* (Les vieux prononcent comme 'bàúgú'.

- 'Bàrù' en bokobaru veut dire un lieu écarté effrayant). *Etym. den. bàrùgú*
- baulu** [bàulū] *n.* soufre, poudre à canon. *gunpowder.* *Etym. ar. àlbààrúwà*
- Bawa** [báwà] *ns.* 1) nom d'un fétiche. *name of a fetish.* 2) nom de l'enfant né après des enfants mort-nés. *name of child born after dead babies.* **Wì Bawa kpa gàiowa.** On offre Bawa aux fétiches. *B. children are given to 'gai' spirits.*
- bàwãade** [bàwãade] *n.* coureur rapide. *swift runner.* **Syn. bàwãana**
- bàzaale** [bàzãalé~lè] *vi.* faire marathon. *run a marathon.* **À bàzãalè.** Il faisait un marathon. *He ran a marathon.*
- bàzaao** [bàzãàò] *ideo.* précipitamment. *hastily.* **Aa sî wélepi zeau í í s'ógoo bàzaao.** Ils se sont dépêchés dans les rues de cette ville en précipitant leurs chariots. *They rushed hastily into the streets of that city in their chariots.*
- bazu ...-e** [bāzu~zù] *vi.* tendre piège. *ensnare.* **Aà duuna ì bazuè.** Son péché lui tend un piège. *His sin ensnares him.*
- bã₁** *n.* oiseau. *bird.*
bãda *n.* outarde arabe. *Sudan bustard. Ardeotis arabs*
- bãnena** [bãnéná] *n.* oisillon. *fledgling.*
- bã₂** *n.* pustule. *pimple.*
- Bãa₁** [bãa] *ns.* nom de deuxième fille. *name of second daughter.* **Ma vîi nɔede tón Bãa.** Ma grande sœur s'appelle "B". *My older sister is called Bana.*
- bãade** *adje.* seconde fille. *second eldest daughter.* **Má zíkene wè soplã n né bãade yáí.** Je te servirai pendant sept ans à cause de ta seconde fille. *I'll work for you for seven years for your second eldest daughter.*
- Bãa₂** [bãã] *n.* Banga. *Banga.* (nom d'un marigot dans le pays boo)
- bãabãa** [bããbãã] *ideo.* se précipiter, se presser, s'affairer. *bustling, rushing.*

- Gb̃enaz̃ina** ì ke **b̃ab̃a** ì aizee **k̃aa**. L'homme se précipite pour s'amasser de biens. *Man rushes about and gathers wealth.*
- b̃ab̃abo** [b̃àb̃àbo~b̃ò] *vi.* stupéfier. *rush about in confusion.* **Tó aa baopi mà, aa b̃ab̃abo.** Ils seront stupéfaits lorsqu'ils entendront cette nouvelle. *When they hear that news they will rush around.*
- b̃ab̃abog̃o** [b̃àb̃àbog̃o] *n/adv.* précipitation. *day of confusion.* **An b̃ab̃abog̃o p̃ila se.** Le temps de leur précipitation est arrivé. *Now the day of their confusion has arrived.*
- B̃agb̃as̃** [b̃àgb̃ás̃] *n.* Managbasso. *Managwaso.*
- B̃ak̃o** [b̃àk̃ó] *ns.* nom de fétiche de cas, épilepsie. *name of house fetish.*
- b̃ak̃oga** [b̃àk̃ógà~g̃à] *vi.* se confondre entièrement. *be totally confused.* **Àle b̃ak̃oga.** Il est entièrement confus. *He is in total confusion.*
- B̃asia** [b̃àsià] *ns.* nom de septième fille. *name given to seventh daughter.*
- b̃abunt̃ana** [b̃àbunt̃àna] *n.* alouette bourdonnante. *flappert lark.* **Mirafra rufocinnamomea (Salavadori) Syn. alebuat̃a, éseka'ena, k̃asinka'ena**
- b̃ade** [b̃àde~dè] *vt.* annuler. *annul.* **À ỹapi b̃adè.** Il a annulé cette affaire. *He annulled that affair.*
- b̃ae** [b̃àé] *vi.* tomber. *fall down.* **À b̃ae s̃ó musu.** Il est tombé du cheval. *He fell from the horse.*
— *vt.* baisser, lâcher. *let down.* **À kpakpaa b̃ae.** Il a baissé le rideau de natte. *He let down the mat screen.*
— *n.* rideau de natte. *mat screen.*
Etym. *bs.* b̃ak̃é
- B̃ai** [b̃áí~b̃ání] *ns.* nom de quatrième fils. *name given to fourth son.* *Syn.* **Gima**
- b̃aik̃o** [b̃áik̃ó] *n.* espèce de coléoptère. *tiger beetle larvae.* *Var.* **b̃íak̃o**

- b̃aitoũ** [b̃áitoũ~b̃áitomí] *n.* bucorve d'Abyssinie. *northern ground hornbill, bush turkey.* **Bucorvus abyssinicus**
Etym. *bs.* tokú
- b̃aitoũwe** [b̃áitoũwé] *n.* espèce de liane. *vine species.* *Litt.* 'œil de bucorve'
Abrus melanospermus
- b̃ake ...-e** [b̃àke~kè] *vi.* faire ruse avec masque. *trick with mask.* **Toena b̃akè ñòb̃e a dè.** Le chasseur a dupé l'animal avec un masque et l'a tué. *The hunter tricked the animal with a mask and killed it.*
- b̃ambee** [b̃àmbee] *n.* luciole. *firefly.*
Luciola discicollis
- b̃ana** [b̃áná] *n.* bourrelet. *head-pad.* (On porte un colis sur la tête par un bourrelet.)
- b̃anaba** [b̃ánaba~bà] [b̃ám̃ba~b̃ám̃bà] *vi.* enrouler. *roll up head-pad, curl up.*
Zaena ì b̃anaba. Les pythons s'enroulent. *Pythons curl up.* *Var.*
b̃amba
- b̃ande** [b̃ànde] *n.* fou, aliéné. *madman.*
- b̃anebo ...-e** [b̃ànèbo~b̃ò] *vi.* ne pas tenir compte de. *disregard.* **Àle b̃anebo ỹapie.** Il ne tient aucun compte de cette affaire. *He is disregarding that matter.*
- b̃angasa** [b̃àngàsá~b̃àngkàsá] *n.* crinière. *mane.*
- b̃ani** [b̃ání] *n.* sac. *sack.* **Wisi b̃ani ìo kiloo baaso.** Un sac du sel pèse 25 kilos. *A sac of salt is 25 kilos.* *Etym.* *bb.* b̃andì
- b̃ani** [b̃ànì] *nc.* sac. *sack.*
- b̃anki** [b̃àngkī] *n.* banque. *bank.* *Etym.* *fr.*
- b̃ankũ ...-wa** [b̃àngkũ~kũ] *vi.* défier, être arrogant/insolent. *defy, be arrogant/insolent.* **À b̃ankũ maez̃owa.** Il a défié le vieux. *He defied the old man.*
- b̃año** [b̃ànó] *n.* ballon. *ball.* *Syn.* **bolu**
Etym. *fr.*
- b̃añwaana** [b̃ànòwaana] *n.* espèce d'arbre. *tree species, leaves cooked in*

- soup. Trema orientalis* Var.
bānɔwaa
bānubānu [bānubānú] *n.* 1) dysenterie. *dysentery.* 2) dysenterie bacillaire. *bacillary dysentery. Shigellosi* Etym. den. bānùbānù
bānubānuke [bānubānúke~kè] *vi.* avoir dysenterie. *have dysentery. Bio lé bānubānuke.* Bio souffre de la dysenterie. *Bio has dysentery. Var. banubanupa*
bāo [bāō~bāgō] *n.* circoncision, circoncis. *circumcision. Bāo néo lé lesi.* Les candidats à la circoncision chantent. *The circumcision candidates are singing. (archaïque) Syn. tōzōa* Etym. den. bāngù
bāso [bāsó] *n.* faucon pèlerin. *peregrine falcon. Falco peregrinus*
Bāsu [bāsú] *ns.* nom d'une fille née après la mort de son père. *name of daughter born after death of father.*
bātituina [bātítúiná] *n.* pinson. *finch. bātituina búuna* *n.* Cordon-bleu à joues rouges. *red-cheeked Cordonbleu. Uraeginthus bengalus*
bātituina tēa *n.* 1) amarante du Sénégal. *red-billed firefinch. Lagonosticta senegala* 2) pyrénéistes ponceau. *black-bellied seedcracker. Pyrenestes ostrinus*
bāwɛ [bāwɛ~wè] *vi.* chasser les oiseaux. *hunt birds. bāwena [bāwèna] *n.* oiseleur. *bird hunter.*
bāya [bāyá~yà] *vi.* chasser les oiseaux de la ferme. *chase birds away from farm. bāyabɔ [bāyabɔ] *n.* épouvantail. *scarecrow.*
bāyakpa [bāyakpá] *n.* messenger sagittaire, serpentaire. *secretary bird. Sagittarius serpentarius*
bebe [bebe] *n.* bégaiement. *stuttering, speech impediment. Bio bebe vī.* Bio bégaie. *Bio has a speech impediment. bebede* *n.* bègue. *stutterer. bebeka [bebeká~kà] *vi.* bégayer. *stutter.****

- bee** *pr.* ce, cela. *that. Bee maaɔ.* Cela n'est pas bon. *That is not good. Bee ɔ̃ má d̃.* C'est pour cela j'ai pleuré. *That is why I cried. — dét. ce. that. Yā bee maaɔ.* Cette chose n'est pas bonne. *That matter is not good. (voir -ɛ bee)* Etym. bb. béreé
bèe [bèé] *n.* 1) seuil. *threshold. Wēmina kalea kpɛɛle bèewa.* L'ivrogne est couché au seuil de l'entrée. *The drunk is lying on the threshold.* 2) bord, rive. *border, bank, edge. A ku swa bèewa.* Il est sur la rive du fleuve. *He is on the river bank.*
bèebɛɛ [bèèbèè] *adja.* crépusculaire, sombre, morose. *dusky, gloomy. Gu kè bèebɛɛ.* Le temps est crépusculaire. *It is dusk. béebɛɛnɔ [béébééɲɔ] *adja.* très morose. *very gloomy. béebɛɛũ [béébééɲũ] *adja.* trop morose. *so/too gloomy.*
bèebɛɛt̃kɛ ...-ɛ [bèèbɛɛt̃kɛ~kè] *vi.* échapper, escamoter. *elude. Aa si w̃ɛle bíideu wà bèebɛɛt̃kɛw̃ɛ.* Ils entreront dans une ville à muraille pour nous échapper. *They will enter a walled town to elude us.*
beena [beena] *n.* rayon, lueur. *ray (light), narrow strip. Baa gupuan beena aɔ ṽio.* Il n'aura même pas un lueur de lumière. *It won't even have a ray of light. béeenɔ [béééɲɔ] *adv.* comme fine ligne de lumière. *as fine line of light. Lousisia iadà béeenɔ.* Les nuages ont légèrement formé de trace. *The storm clouds made a fine line of light.*
beepesee [bèépéséé] *n.* B.E.P.C. (Brevet d'études du premier cycle). *Intermediate exam. Etym. fr. beepɔɔkpe [beepɔɔkpe] *conj.* ensuite, suivant cela. *after that, following that. Beepɔɔkpe má pɔble.* Ensuite je mangerai. *After that I'll eat.*****

bele [bele] *n.* 1) chef de famille, propriétaire. *family head, proprietor.* **Bele nibo è.** Le chef de la famille a reçu un étranger. *The family head received a stranger.* 2) autochtone, indigène. *native, local.* **Beleɔ lé àà la àà na yáí** Les indigènes lui demandaient de sa femme. *The locals were asking him about his wife.* *Etym.* bs. bede

beleɔ *n.* camarades de village. *fellow villagers.* **Lá n beleɔ bɔ̀i?** Comment se portent tes camarades du village ? *How are your fellow villagers?*

belenke ... sa [bèleŋkɛ] *conj.* à plus forte raison. *much more so.* **Musu a fɔ̃ n sio, belenke kpé pɔ́ má dɔ̃nɛɛ bee sa.** Le ciel ne peut pas te contenir, à plus forte raison ce temple que je t'ai construit. *Heaven can't contain you, much more so this temple I have built for you.*

Benɛɛ [bènɛ̀ɛ̀] *n/adv.* Bénin. *Benin.* *Etym.* fr.

bésebesenake [bésébésénáke~kè] *vi.* hésiter. *hesitate.* **Lotu lé bésebesenake.** Lot hésitait. *Lot was hesitating.*

Beu [bèu] *ns.* nom de sixième fille. *name given to sixth daughter.* *Syn.* **Kòo** *Etym.* bs. Bèru

be₁ *vi.* marcher, se déplacer. *walk.* **A be kee.** Le voilà marcher là-bas. *He is walking over there.* (verbe d'état)

bea [beā] *n.* démarche. *gait.* **Gbē gilimade bea ìò ado.** L'homme important se fait remarquer dans sa démarche. *An important person's gait is different.*

bebe *vi.* se promener. *walk around.* **Wà ge bebei.** Allons à la promenade. *Let us go for a walk.*

bebebebe *vi.* se promener. *walk all around.* **Fele bebebebe b̀supi guu.** Lève-toi pour te promener dans ce pays. *Get up and walk all around this land.*

bèbena [bèbèna] *n.* aventurier, vagabond. *walker, adventurer, wanderer.*

be₂ *n.* 1) maison. *household.* **Ma be zīkenapi.** Mon ménage travailleur. *My household worker.* 2) famille. *family.* **Lá n be b̀?** Comment se porte ta famille ? *How is your family?* — *adv.* à la maison. *home.* **Se ku beo, a ku ma be.** Se n'est pas à la maison, il se trouve chez moi. *Se is not at home, he is at my home.*

be dɔ *vt.* construire maison. *build home.*

bea *adv.* ici au village. *here in the village.* **A ku beao.** Il n'est pas au village ici. *He's not here in the village.*

beda *n.* lieu des morts. *place of dead, underworld.* **Wá deziò tà bedau.** Nos ancêtres sont partis dans la géhenne. *Our ancestors have departed to the underworld.* *Syn.* **geɔbe**

bede *n.* chef de famille. *family head.*

Uabeleá bedee. Le chef de la concession est le chef de famille. *The head of the compound is the family head.* *Var.* **bele**

besaide [besàide] *n.* vagabond. *homeless person, vagrant.*

be₃ *n.* fruit, tubercule. *fruit, tuber.* **Ápi be gbène.** Cette igname a de gros tubercules. *That yam has large tubers.*

bede *adje.* productif, portant de fruit. *productive, fruit bearing.* **Kù líá lí bede buie.** Le karitier est une espèce d'arbre fruitier. *The shea tree is a kind of fruit tree.* *Syn.* **neɔde**

be₄ *part.* particule de demande. *enquiry particle.* **N néo be!** Et tes enfants ? *How are your children?*

be'ae [be'aé] *n.* ouest. *west.*

— *adv.* ouest. *west.* *Litt.* 'devant la maison' **Wí ge ví be'ae.** On enterre les morts vers l'ouest. *The dead are buried in the west.*

be'aedeɔ *n.* occidentaux. *westerners.*

bèbempāde [bèbèmpāde] *n.* flâneur. *loafer.*

- Bɛɛ** [bɛ̀ɛ̀] *ns.* titre de respect, surtout parmi les femmes. *title of respect, especially among women.* **Fɔ Bɛɛ!** Salut Madame ! *Greetings Madam!* *Etym.* den. bééré
- bɛɛ** [bɛ̀ɛ̀] *n.* envie, nostalgie. *longing, nostalgia, homesickness.* **Yápi kà bɛɛwa.** Cette affaire est nostalgique. *That amounts to homesickness.* *Etym.* bs. bègé
- bɛɛ ní bɛɛo** *adv.* avec grande envie. *with much longing.*
- bɛɛ ... la** *vt.* avoir soif de/besoin fou. *crave.* **An pɔblea bɛɛ ní lá gbáau.** Ils ont un besoin fou dans le désert de ce qu'ils mangeaient. *In the wilderness they craved the food they used to eat.*
- bɛɛɛ** [bɛ̀ɛ̀ɛ̀] *n.* valeur, honneur, dignité. *value, worth, respect.* **A bɛɛɛ vīmɛɛo.** C'est inutile pour moi. *It is of no value to me.* *Etym.* bs. bèèrè
- bɛɛɛ dɔ̃** *vi.* se respecter. *show respect to, recognise value of.* **Gbēnazīna ɔ̃no bɛɛɛ dɔ̃o.** L'homme ne connaît pas la valeur de la sagesse. *Man doesn't recognise the value of wisdom.*
- bɛɛɛde** [bɛ̀ɛ̀ɛ̀de] *n/adje.* honorable, valeureux, précieux. *honourable, valuable, precious.* **Oso á pɔ bɛɛɛdeɛ.** Les perles sont des choses précieuses. *Pearls are valuable.*
- bɛɛɛke** [bɛ̀ɛ̀ɛ̀ke] *n.* valeur intrinsèque. *intrinsic worth.* **Gbēnazīna ní a bɛɛɛkeo ilio ku gɔɔpiio.** L'homme, malgré sa valeur intrinsèque ne vit pas pour toujours. *Man, despite his worth, will not exist forever.*
- bɛɛɛsai** [bɛ̀ɛ̀ɛ̀sàí] *adje.* ignoble. *ignoble, base.* **Ma ɔ̀bòle yá bɛɛɛsai guu.** Je me suis dissocié de faire des choses ignobles. *I disassociated myself from ignoble matters.*
- bɛɛɛsaide** [bɛ̀ɛ̀ɛ̀sàide] *n.* vaurien, indignité. *worthless person.*
- bɛɛɛdɔ̃ ...-ɛ** [bɛ̀ɛ̀ɛ̀dɔ̃~dɔ̃] *vi.* avoir respect. *show respect, honour.* **Aaì bɛɛɛdɔ̃ gbé zionɛ.** Ils ont du respect

aux personnes âgées. *They show respect to the older people.* *Var.*

bɛɛɛli ...-ɛ

bɛɛke [bɛ̀ɛ̀ke~kè] *vt.* manquer, pleurer quelqu'un, avoir nostalgie de. *miss, long for.* **Àle a bedɛɔ bɛɛke.** Il a la nostalgie de sa famille. *He is missing his family.*

Bɛɛkuta [bɛ̀ɛ̀kúta] *n.* Beekouta. *Beekuta.* (village boo du Nigéria)

bɛɛle [bɛ̀ɛ̀lé~bè̀lɛ̀lé] *vi.* se promener, se balader. *walk around, stroll.* **Ñ àà gwa bɛɛle pãɛ.** Il se promène sans but. *Look at him strolling around aimlessly.*

bèlɛna [bè̀lɛ̀na] *n.* promeneur. *stroller.*

bɛgwa [bɛ̀gwa~gwà] *vi.* garder la maison. *keep house.*

bɛgwana [bɛ̀gwàna] *n.* casanier, domestique. *stay-at-home, domestic.*

bɛke [bɛ̀ke~kè] *vi.* porter de fruits/tubercules. *bear fruit/tuber.* **Á bɛkè.** L'igname a produit de tubercules. *The yam has produced tubers.*

bɛkpa [bɛ̀kpá~kpà] *vi.* élire domicile. *establish home.* **Se bɛkpa Bɔɛna.** Se a élit son domicile à Bobéna. *Se made his home at Bobena.*

bèle₁ [bè̀lɛ̀] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species.* **Terminalia albida & T. avicennioides**

bèle₂ [bè̀lɛ̀] *n.* boue, pisé. *thick mud.*

bèlebele [bè̀lɛ̀bè̀lɛ̀] *adja.* mou et gros. *soft and big.* **Tó mao mà, ìò de bèlebele.** La mangue devient molle quand elle est mûre. *When mangoes are ripe, they are soft.*

bélebele [bé̀lɛ̀bé̀lɛ̀] *adja.* doux. *soft.* — *adv.* apaisant. *comfortable.*

bélebelena *adje.* très doux. *very soft.*

bélebeleũ *adv.* trop doux. *so/too soft.*

Bèlebelena [bè̀lɛ̀bé̀lɛ̀ná] *n.* Belebelena. *Belebelena.* (village boo du Benin)

bèlebo [bè̀lɛ̀bo~bò] *vi.* faire pisé. *make mud (for building).*

bèlede [bè̀lɛ̀de~dè] *vi.* battre/pétrir le pisé. *tread mud (for building).*

- bèleka ...-wa** [bèlɛká~kà] *vi.* plâtrer avec le pisé. *plaster with mud.* **À bèlekà gīwa.** Il a plâtré le mur. *He plastered the wall.*
- bèlekoo** [bèlɛkòó~kòò] *vi.* mettre en boules le pisé. *make mud balls.*
Krebonaɔ lé bèlekoo. Les constructeurs misent le pisé en boules. *The builders are making mud balls.*
Var. bèlekɔɔ
- bèlekɔɔ** [bèlɛkɔɔ] *n.* mettre en boules le pisé. *grub species.*
- bèlɛlawaina** [bèlɛlawàíná] *n.* espèce de petit arbre. *bush species. Terminalia albida*
- bèlena ...-wa** [bèlɛna~nà] *vi.* plâtre quelque chose. *apply mud to.* **À bèlenà ma wéwae.** Il a plâtré mes yeux de la boue. *He applied mud to my eye.*
- bèleona** [bèlɛóná] *n.* cache-sexe. *loincloth.*
- bèlesɛia** [bèlɛsɛía] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- bèletɔɔ** [bèlɛtɔɔ] *n.* espèce d'arbre. *large river gallery tree.*
bèletɔɔpua [bèlɛtɔɔpua] *n. Terminalia laxiflora*
bèletɔɔsina [bèlɛtɔɔsíná] *n. Terminalia macroptera*
- bèleya** [bèlɛya~yà] *vi.* mélanger/malaxer le pisé. *mix mud.*
- benanguo** [benàŋguò] *adv.* dans la ville/le village. *in town/village.* **A maa vīa wá kú benanguoo.** Ce n'est pas bon d'avoir peur en pleine ville. *Its not good to be afraid in town*
— *n.* ce qui concerne la ville/le village. *that which concerns the town/village.*
Benanguo yáɛ. C'est une affaire de village. *It is a town matter.*
- bɛɔ₁** [bɛɔ] *n.* kapokier rouge, faux kapokier. *red kapok, silk cotton tree.*
Bombax costatum Syn. **kpakpaa, kapoo** *Etym. bs. berù*
- bɛɔ₂** *n.* espèce de guêpe. *wasp species.*
- bɛɔma** [bɛɔmá] *n.* plomb. *lead.*

- bɛɔ** [bɛɔ] *n.* chose domestique. *household item/possession.*
- besasi** [besasi] *n.* sauve-souris domestique. *domestic bat.*
- betɔɔngbāana** [betɔɔŋgbāana] *n.* espèce de champignon. *small mushroom species, grows beside trees.*
- bewēle** [bewēlé] *n.* berceau, ville natale. *hometown.* **Ānabi lío gbia a bewēleuo.** Un prophète n'est jamais bien reçu dans sa ville natale. *A prophet is never important in his home town.*
- bezia** [beziá] *n.* village abandonné/ruiné. *village in ruins, uninhabited village.* **Ǿ à gǔ bezia ũ gɔɔ do gɔɔ.** Puis d'un seul jour il est devenu un village inhabité. *Then it became a ruin in just one day.*
- beziadeɔ** [beziadeɔ] *n.* habitants d'un village ruiné. *inhabitants of a ruined town.*
- bezi** *n.* maison abandonnée. *abandoned home.* **Wélepi gǔ bezi ũ.** Ce village était abandonné. *That village was abandoned.*
- bèè** [bèé] *adj.* entier, non-écrasé. *uncrushed.* **À mase wé bèè mò.** Il a avalé une graine entière de maïs. *It swallowed a whole grain of maize.*
— *adv.* entièrement. *whole.* **À esewepi mò bèè.** Il a avalé entièrement ce comprimé. *He swallowed the tablet whole.*
- béè** [béé] *adj.* vivant. *alive, live.* **À felena kù béè.** Il a attrapé vivante la colombe. *He caught a dove alive.*
Etym. bs. bɛné
- bèè** [bèè] *adj.* mauvais. *bad.* **Àle fāai bèè bomano.** Il entretenait une mauvaise conversation avec moi. *He was having a bad conversation with me.* *Etym. bs. bènè*
- bèèbèè** *adv.* gravement. *badly.* **Adeɔ yāpāsīkemɛɛ bèèbèè.** Que les dieux me menacent gravement. *May the gods maltreat me ever so badly.*

- Bèebēe** [bèèbēe] *n.* mois musulman. *Muslim month. Etym. den. bìnè bìnè*
- Bèebēekūna** [bèèbēekūna] *n.* mois musulman. *Muslim month. Etym. den. bìnè kùnà*
- bèebo** [bèèbo~bò] *vt.* critiquer, mépriser. *criticize, despise. Àle ma bèebo.* Il me critiquait/méprisait. *He was criticizing me.*
- bèebona** [bèèbòna] *n.* critique. *critic.*
- bèekū** [bèèkū~kū] *vi.* s'empirer. *become bad.*
- béna** [béná] *n.* corne. *horn. Syn. kóba*
Etym. bs. béné
- bēnena** [bēnéná] *n.* couverture de derrière du cheval. *rump cover for horse.*
- bi₁** *n.* placenta. *placenta. Var. nebi*
- bi₂** *vt.* creuser, déterrer. *dig up/out. À boena bi.* Il creusait le rat géant. *He dug out the rat.*
- bi ...-wa** *vi.* 1) sonder jusqu'à fond. *be exposed. Ì pópíi e e a biwa.* Il sonde toute chose jusqu'à fond. *He sees everything completely exposed.*
2) affecter. *affect. Tó n tàae lé diadi, bó a biwàì?* Si ta culpabilité exagère, comment sera-t-il affecté ? *If your offences are mounting up, how will it affect him?*
- bibi** *vt.* creuser. *dig up (many). À limionao bibi.* Déterrez-vous les souches d'arbre. *Dig up the stumps.*
- bia₁** [biá] *n.* batte. *bat.* (sert à casser les noix de karité)
- bia₂** [biá] *n.* creux d'eau, source. *waterhole, spring.*
- biaa** *vi.* se pencher derrière, tordre. *bend backwards, twist. À bīaa.* C'est tordu. *It is twisted*
— *vt.* pencher derrière. *bend backwards. Ma lá bīaa.* Je tordais le livre de travers. *I bent the book backwards.*
- biabò** [biábò~bò] *vi.* faire creux d'eau. *dig a waterhole. Wa biabò swa'eu.* Nous avons fait un creux d'eau dans le

cours de la rivière. *We dug a waterhole in the riverbed. Var. biayō*

- bia'e** [biá'e] *n.* mare, creux. *waterhole (excavation).*
- bia'i** [biá'i] *n.* eau de source. *water from spring.*
- Bibeli** [bíbeli] *n.* Bible. *Bible. Etym. fr.*
- bibò** [bíbo~bò] *vi.* 1) avoir hernie ombilicale. *have an umbilical hernia.*
2) combler. *bulge. Pówenao i bibò n dōu.* Tes greniers seront comblés de céréales. *Grain will then bulge from your barn.*
- bii** [bí~bí] *vi.* 1) luire, briller. *shine, brighten. Gupuapi i bii gusiau.* Ladite lumière luit l'obscurité. *The light shines in the darkness.*
2) apparaître. *appear. Īatē bii.* Le soleil est apparu. *The sun appeared.*
- bii ...-wa** *vi.* éclairer sur. *shine on. Aà wé gō biwà, vīa aà kū.* Ses yeux restaient fixer sur lui, il avait peur. *He kept staring at him in fear.*
- biina** [biina] *n.* rayon, lueur. *ray.*
- biile ...-e** [biilé~biìlè] *vt.* distribuer. *distribute (to). À a túbi biile.* Il a distribué son héritage. *He distributed his legacy. Syn. kpaale Etym. bs. biitē*
- biilekōe** *vt.* se partager. *share with one another. Wá zì ài biilekōe.* Nous nous partagerons le butin de la guerre. *We will share the war booty.*
- biilena** [biìlèna] *n.* distributeur. *distributor. Syn. kpaale(ke)na*
- biiwà ...-e** [biiwà] *vt.* 1) tourner l'envers de. *turn inside out. À soolo bōò biiwàmee.* Il me tournait l'envers des poches de son pantalon. *He turned his pockets out for me.* 2) révéler, éclairer, expliquer. *reveal, clarify, explain. À yápi biiwà a iwaone.* Il révélait cette affaire à ses disciples. *He revealed that matter to his followers.*
- biki** [bíki] *n.* Bic, stylo. *Bic, ballpoint pen. Etym. fr.*
- bīla** [bílá] *adj.* beaucoup, multitude. *many, great. À mò n a zīgō bílapio.* Il est

- venu avec sa multitude armée. *He came with his great army.* **Ń ̃a vī bíla.** Tu as beaucoup d'argent. *You have much money.* **Syn. dasi** *Etym.* bs. **bitá**
— *n.* foule. *crowd.*
- bilandaa** [bilàṅdáā] *n.* véranda. *veranda.* *Etym.* fr.
- bile** [bilé] *vi.* apparaître. *rise, appear.* **Īatē bíle.** Le soleil s'est levé. *The sun rose.*
— *vt.* déterrer. *dig up.* **Ma á bile.** Il a déterré des ignames. *I dug up some yams.*
- bile ...-wa** *vi.* apparaître. *appear to.* **Zuɔ bílewá.** Les bœufs nous sont apparus. *Cows burst in upon us.*
- bilebile** *vt.* déterrer. *dig up many.*
- bilebilekõu** [bilébilékõu] *vi.* tourbillonner. *swirl around.* **Lousisia iɔ bilebilekõu** Les nuages se meuvent. *Storm clouds swirl around.*
- bilekii** [bilékíí] *adv.* levant. *rising place.* **Īatē a siakũ za a bilekii.** Le soleil noircira au levant. *The sun will darken from its rising.*
- bili** [bilí] *adj.* tacheté. *spotted.* **Ma blè bili lù.** J'ai acheté une chèvre tachetée. *I bought a spotted goat.*
- bíli** [bilí] *n.* inquiétude. *worry.* **Bíli aà kũ.** Il s'inquiétait. *He became worried.* *Etym.* den. **bití**
- bílibili** [bilíbilí] *adje.* énorme, célèbre. *enormous, extremely.* **Aà aizee kãfi e à kè ɔde sà bílibili ũ.** Sa richesse s'est accrue jusqu'à ce qu'il soit devenu un riche célèbre. *His riches increased until he became a extremely rich man.* **Lou bílibili mà ní gbeo.** Une grande pluie est tombée avec de la grêle. *It rained heavily with hailstones.*
- bílike ...-wa** [bilílike~kè] *vi.* s'inquiéter à. *worry (about).* **Ma bílike yápiwa** Je m'inquiétais à ce sujet. *I was worried about it.*
- biliki** [bilíkí] *n.* brique. *brick.* *Etym.* fr.
- bilikibɔ** [bilíkíɔ~bɔ] *vi.* fabriquer des briques. *make bricks.* **À bilikibòè.** Il

lui a fabriqué des briques. *He made bricks for him.*

- biloo** [bilóō] *n.* bureau. *office.* *Etym.* fr.
- biobio** [biòbiò] *idéo.* étourdi. *giddy.* **Ma wé lé ke biobio.** Je me sens étourdi. *I'm feeling giddy.*
- biɔo** [biòò] *idéo.* en trombe. *whish, roar.* **Musu a gẽ zéa biɔo!** Les cieux disparaîtront en trombe ! *The heavens will disappear with a roar!*
- biɔobioo** [biòòbiòò] *idéo.* vertigineux. *dizzy.* **Gu lé lia biɔobioo.** J'ai le vertige. *I'm falling into a stupor.*
- bíososa** [bíósósà] *n.* espèce d'igname. *dry season yam with large tuber and vine.*
- bíowe** [bíówe] *n.* singe. *monkey.* *Var.* **we**
- Bíɔ** [bíɔ~bíó] *ns.* nom de troisième fils. *name given to third son (of mother).* *Var.* **Bíɔkpo, Kpo(biɔ)**
- bíɔkɔɔ** [bíɔkɔɔ] *n.* espèce de coléoptère. *tiger beetle larva.* *Var.* **báikɔɔ**
- Bíɔmɔo** [bíɔmò] *ns.* nom d'un fétiche. *name of a fetish.*
- Bíɔzekāa** [bíɔzèkāa] *ns.* nom d'un fétiche. *name of a fetish near New-Bussa.*
- bipõni** [bípõni] *n.* jujubier. *Indian jujube.* *Ziziphus mauritiana* *Var.* **bipõne**
- bisa** [bisá] *n.* gobelet pour la jar. *water-scoop.*
- bisa** [bisā] *n.* ordures, déchets. *rubbish.*
- Bisã** [bisá] *n.* Boussa. *Busa.* (dialecte boo parlée au Nigéria)
- bisikiti** [bisíkítí] *n.* biscuit. *biscuit.* *Etym.* fr.
- bisina** [bisina] *n.* oranger de brousse. *green monkey orange.* **Strychnos spinosa**
- bíi** [bíí] *n.* avarice. *greed, stinginess.*
- bíi ... gẽ ...-gu** *vi.* convoiter. *desire greatly, covet.* **Pópi bíi gèaàgu.** Il convoitait cette chose. *He greatly coveted that thing.*
- bíide** [bíide] *n.* avare, gourmand. *greedy person.*
- bíi** [bíí] *n.* muraille. *village wall.* *Etym.* den. **bìrni**

- bii̯ gboo** *vt.* faire tomber muraille. *break down wall.*
- bii̯de** [bii̯de] *adje.* muré. *walled.*
- bii̯saide** *adje.* sans rempart. *un-walled.*
- bii̯bo ...-zi** [bii̯bo~bò] *vi.* construire muraille (autour de). *build wall (around).* À **bii̯bò bii̯pizi lo.** Il a construit une autre muraille autour de la muraille. *He built another wall around the wall.*
- bii̯bona** [bii̯bòna] *n.* bâtisseur d'une muraille. *builder of wall.*
- bii̯bòle** [bii̯bòlé] *n.* portail de la muraille. *gate in wall.* À **bii̯bòle kàka.** Il a fermé le portail de la muraille. *He closed up the gate in the wall.*
- bii̯foo** [bii̯fò] *n.* brèche/trou de muraille. *breach/gap in wall.*
- bii̯foona** [bii̯fòna] *n.* petite brèche. *small breach.*
- bii̯ke** [bii̯kè~kè] *vi.* être avare/gourmand. *be stingy/greedy.* À **bii̯kè.** Il était avare. *He was stingy.*
— *vt.* convoiter. *covet.* **Ásuli á gbédee ua bii̯keo.** Ne convoitez pas la maison de votre prochain. *Don't covet your neighbour's house.*
- bii̯kpe** [bii̯kpe] *n.* excrément. *human excreta.* **A gẽ zéa lá azia bii̯kpewae.** Il disparaîtra comme sa propre excrément. *He will disappear like his own excreta.*
— *adv.* latrines. *outskirts, latrine.* Litt. 'derrière la muraille' **À gè bii̯kpe.** Il est allé se mettre à l'aise. *He has gone to relieve himself.* *Syn.* **kàekpe, wénkpe**
- bii̯kpe ... dede** *vt.* sentir le besoin d'aller à la selle. *feel need to relieve oneself.* **Bii̯kpe lé ma dede.** J'ai besoin de me mettre à l'aise. *I need to relieve myself.*
- bii̯kpeke** [bii̯kpeke~kè] *vi.* se mettre à l'aise, aller au toilette. *relieve oneself, go to the toilet.* **Gbéo lé bii̯kpeke gĩa.** Les gens sont allés se mettre

d'abord à l'aise. *People are relieving themselves first.*

bii̯kpekekii [bii̯kpekekii] *n/adv.*

toilette, latrine. *toilet, latrine.*

Bii̯ [bii̯] *ns.* nom de quatrième fille. *name of fourth daughter.* *Var.* **Bii̯baa, Bàa**

bii̯sãgbe [bii̯sãgbē] *n.* pierre précieuse sous forme argileuse. *semi-precious clay-like stone.* (sert à fabriquer la ceinture des femmes)

bla [bla] *num.* quarante. *forty.* *Etym.* *bs.* bii̯pla

blabla *num.* quarante chacun. *forty each.* **Uapiò gbãa gãsissuu blablae.** Ces concessions sont longues de 40 coudées chacune. *Those courts were each 40 cubits long.*

blade *num.* quarantième. *fortieth.*

blakwi *num.* cinquante. *fifty.*

blakwikwi *num.* cinquante à chacun. *fifty each.*

blasoo *num.* cinquante-cinq. *fifty five.*

blasoooo *num.* quarante-cinq chacun. *forty five each.*

blà blà *idéo.* plouf plouf. *plop plop.*

Mosõna lé pí blà blà. Le savon est en train de bouillir, plouf plouf ! *The soap is boiling, plop plop!*

bláa [bláá] *n.* haricot. *beans.* *Vigna unguiculata*

bláa bú *n.* champ du haricot. *bean field.*

bláa do *n.* sauce de haricot. *bean soup.*

Syn. **bláafae**

bláadaliwa [bláádálíwā] *n.* espèce d'haricot. *bean variety that climbs up trees.*

bláafae [blááfae] *n.* sauce de haricot. *bean soup.* *Syn.* **bláa do**

bláazeena [bláázeena] *n.* pois

d'Angola. *pigeon pea.* *Cajanus cajan*

blàtau [blàtàù] *idéo.* plouf, flac. *splash.* À **lèle dà íu blàtau!** C'était tombé dans l'eau plouf ! *It fell into the water with a splash!*

ble₁ *vt.* 1) manger. *eat.* **Ma ògele blè.** J'ai mangé une banane. *I ate a banana.*

2) gagner. *win, gain, acquire, inherit.*

- Wá yá mé blè.** Nous avons . *We won the argument.* 3) escroquer, tricher. *cheat.* **Ma à blè ní ñapio.** Je l'ai escroqué avec son argent. *I cheated him with that money.*
- ble ...-wa** *vi.* vivre sur. *live on.* **Aaì ble eewa.** Ils vivent sur les mensonges. *They live on lies.*
- blekíi** [blekíi] *n.* moyen de subsistance. *livelihood.* **Ɖziè bee mé wá blekíi ũ.** Ce métier est notre moyen de subsistance. *This craft is our livelihood.*
- blena** [blèna] *n.* consommateur, mangeur, héritier. *consumer, eater, inheritor.* **Tò aizè lé káfi, a blenaò ìò káfi.** Lorsque la richesse s'accroît, les mangeurs augmentent. *When wealth increases, the consumers increase.*
- ble₂** [blè] *n.* cabris, chèvres. *goat.* **Capra hircus**
- bleda** [blèda] *n.* chèvre. *female goat, doe.*
- blene** [blèné] *n.* chevreau. *kid.*
- blenebòlɔ(na)** [blènebòlɔna] *n.* jeune chevreau. *young kid.*
- blenena** [blènéna] *n.* chevreau très jeune. *very young kid.*
- blesana** [blèsána] *n.* bouc. *buck.* — *adje.* débauché. *lecherous.* **Gõe blesanae.** Il est débauché. *He is lecherous.*
- bleaa** [blèaa] *n.* 1) gymnogène d'Afrique. *African harrier hawk. Polyboroides typus* 2) vautour sombre. *dark chanting goshawk.* **Melierax metabates**
- bleaatèa** *n.* faucon crécerelle. *common kestrel.* **Falco tinnunculus** *Syn.*
- kwabã, ɔmasã**
- bleaazòlèna** [blèaazòlèna] *n.* vautour unibande. *lizard buzzard.* **Kaupifalco monogrammicus** *Syn.* **zòlèna**
- blebusuna** [blebúsúná] *n.* pastèque. *water-melon.* **Citrullus lanatus**

- blegbõna** [blègbõna] *n.* espèce d'arbre. *tree whose fruit resembles goat droppings.* **Crossopteryx febrifuga**
- blenunu** [blènúnú] *n.* chevrette. *maiden goat.*
- blesanlekãna** [blèsānlekãná] *n.* espèce d'herbe. *grass that resembles a buck's beard.* *Litt.* 'barbe de bouc' *Syn.* **sàwalekãna, sàwakã**
- ble** *n.* nourriture, produire. *food, produce.*
- blesa** [blèsā] *n.* fête. *feast.*
- blé** *n.* termite. *termite.* **Macrotermes bellicous**
- blèda** *n.* reine termite. *termite queen.*
- blésina** [blésína] *n.* termite noire. *small black termite.* (se trouve dans les termitières en forme de champignon)
- bleble** [blèble~blè] *vi.* manger la nourriture. *eat, feast.* — *n.* banquet. *banquet.* **Aa dikpe bleble sɔukè.** Ils ont préparé pour le banquet. *They prepared the festival banquet.*
- bleblena** [blèblèna] *n.* invité. *banqueter, dinner guest.*
- bleblezì** [blèblezì] *n/adv.* jour de fête. *feast day.*
- bleblekpe** [blèblekpe] *n.* restaurant. *restaurant.*
- bledabɔ** [bledabɔ] *n.* bol, plat à manger. *food vessel, bowl, dish.*
- blekale** [blekálé~kàlé] *vi.* mettre nourriture. *lay out food to eat.*
- blekalekíi** [blekálékíi] *n/adv.* table, abreuvoir. *table, manger, food trough.*
- blekasona** [blekàsóná] *n.* miette. *crumb.*
- bleke** [blèke~kè] *vi.* 1) préparer nourriture. *cook food.* **Bãa blekè.** Bana a préparé la nourriture. *Bana cooked food.* 2) produire de la nourriture. *produce food.* **Aà bua blekèè maamaa.** Son champ a produit beaucoup de fruits pour lui. *His farm produced a lot of food for him.*
- blekebɔ** [blekebɔ] *n.* ustensile de cuisine. *cooking utensil.*

- blekekĩi** [blekekĩí] *n/adv.* cuisine. *kitchen.*
- blekena** [blekèna] *n.* cuisinier. *cook.*
- bleli** [bleli~lì] *vi.* prendre nourriture. *take food.* **Aà bleli gèò a lé kǐi ì kewà ãa.** Prendre la nourriture et mettre dans la bouche est difficile pour lui. *Taking food to his mouth is difficult for him.*
- bleli ...-ε** *vi.* partager avec. *share with.* **Ì a bleli taasideone.** Il partage sa nourriture avec les pauvres. *He shared his food with the poor.*
- blemitē** [blemitē] *n.* grande termite. *soldier termite.*
- blenana** [blenana] *n.* mets délicat. *delicacy.* *Var.* **blena**
- blesake ...-ε** [blesake~kè] *vi.* préparer la fête pour. *prepare feast for.*
- bleti** [bleti] *n.* farine. *flour.* *Var.* **blewenti, pówenti**
- bleweka** [blewéká~kà] *vi.* entreposer de vivres. *store grain.*
- blewetakĩi** [blewékákĩí] *n/adv.* grenier, grange. *barn.*
- blewembua** [blewémúbúa] *n/adv.* champ de céréale. *grain field.*
- blewena** [blewéná] *n.* vivre, céréale. *grain, cereal.* *Var.* **blewe**
- blewenti** [blewéńti] *n.* farine. *flour.* *Var.* **bleti, pówenti**
- blewentōna** [blewéńtōna] *n.* semeur. *sower.*
- blezĩkena** [blezĩkèna] *n.* cuisinier, serveur. *kitchen hand, waiter.*
- bló** *ideo.* plouf. *plop.* **À ɓa zù íu bló!** Il jetait de l'argent dans l'eau, plouf ! *He threw money in the water, plop!*
- blɔɔ** [blɔɔ~blɔɔɔ] *n.* grenouille. *western bullfrog.* **Dicroglossus occipitalis**
- blɔɔ wēsáde** *n.* grenouille blanc-labíe. *white-lipped frog.* **Amnirana galamensis**
- bo** *vt.* 1) cueillir. *pick, pick out.* **À libe bò.** Il a cueilli du fruit. *He picked some fruit.* (voir **bēbo, maabo, tēbo, tɔbo**) 2) racheter, payer la dette de. *redeem, pay debt of.* **À Bio bò.** Il a

- racheté Bio/Il a payé la dette de Bio. *He redeemed Bio/He paid Bio's debt.* (voir **zɔbo, tɔmabo, fiabo**)
- 3) insulter, insister un défaut. *insult, emphasize a defect.* **Àle ma wé zòolo bo.** Il m'insulte sur mes yeux profonds. *He is insulting me about my deep-set eyes.* 4) louer, insister une vertu. *praise, emphasize a virtue.* **Àle ma ãia bo.** Il me loue mon ardeur. *He is praising my hard work.*
- bobo** *vt.* cueillir. *pick.* **Àle mao bobo.** Il est en train de cueillir des mangues. *He is picking mangoes.*
- bogɔɔ** [bogɔɔ] *n/adv.* jour de rédemption. *day of redemption.*
- bokĩi** [bokĩí] *n/adv.* site de construction. *building site.*
- bona** [bɔna] *n.* rédempteur, constructeur, potier. *redeemer, builder, potter.*
- Bobebɛ** [bòbebɛ] *n.* Bobé. *Bobe.* (village boo du Nigéria)
- bobini** [bòbóni] *n.* bobine. *reel (film).* *Etym. fr.*
- bobo** [bòbo~bòbò] *vt.* 1) tamiser. *sift.* **Àle wísiti bobo.** Elle tamise la farine. *She is sieving flour.* 2) épuiser, torturer. *exhaust, torture, tire out.* **À wá bobo.** Il nous a épuisé. *He tired us out.*
- bòbo** [bòbò] *n.* aubergine. *egg-plant.* **Solanum scabrum Miller**
- bobona** [bòbóná] *n.* scarabée lion. *small grey beetle.* (attrape des insectes dans un trou dans le sable) — *adje.* traître. *traitorous.* **Aà ìwa gbéɔ doe, ãma ìwa bobonae.** C'est l'un de ses disciples, mais un traître. *He was one of his followers, but a traitorous one.*
- bòe** [bòē] *n.* 1) au sommet du mur. *wall top.* **Ula loo kpe boewa.** Accroche la chemise au sommet du mur. *Hang the shirt on top of the wall.* 2) rembourrage. *wall padding.* **Kpédɔnaɔ boe yè.** Les bâtisseurs

- attachaient le rembourrage. *The house builders tied the wall padding.*
- boena** [bòená] *n.* rat géant. *giant rat, Gambian pouch rat. Cricetomys gambianus*
- boe** [boé~bòè] *vt.* fendre avec couteau. *cut open, cut off. Wì pēna boe.* On fend la calabasse avec un couteau. *One cuts open a calabash.*
- boeboe** *vt.* tailler, dépiécer. *lop off. À lípi zǎ à né, í a gǎnao boeboe.* Abattez cet arbre puis taillez ses branches. *Cut down that tree and lop off its branches.*
- Boia** [bòia] *n.* Bouya. *Buya.* (village boo du Nigéria)
- Boo** [bòó] *n.* Boo. *Boko.*
- boo** [bòó] *n.* langue boo. *Boko language. Ì boo ma.* Il comprend la langue boo. *He understands Boko*
- boo gbène** *n.* mot dur/blessant. *hard/threatening word. Aaì boo gbène oné.* Ils leur dirent de paroles blessantes. *They speak threatening words.*
- bòo** [bòò] *n.* camp. *camp.*
- bòode** [bòòde] *n.* campeur. *camper.*
- Boobao** [bòobào] *n.* Bokobarou. *Bokobaru.*
- boobao** *n.* langue bokobarou. *Bokobaru language.* (dialecte boo parlée dans la région de Kaïama)
- bòofele** [bòòfélé~fèlé] *vi.* lever le camp. *pack up camp. Wà bòofele.* Levons le camp. *Let us pack up camp.*
- bóoka** [bóóká] *n.* médecine traditionnelle. *herbal medicine. Etym. Hs boka.*
- bóokake** [bóókáke~kè] *vi.* pratiquer la médecine traditionnelle. *make herbal medicine.*
- bòokpa** [bòòkpá~kpà] *vi.* établir le camp. *set up camp. Wà bòokpa.* Etablissons le camp. *Let us set up camp.*
- bòokpakii** [bòòkpákíí] *n/adv.* lieu du camp. *camp, camping spot.*
- bòolo** [bòòlò] *adj.* rond. *round.*

- boolo** [boolo] *adje.* petit et rond. *small and round.*
- *n.* cercle, groupe. *circle, group. Ñ aa zǎlezǎle gǎ ní gǎo, booloeo gbèon basoo.* Puis ils sont assis par groupe, certains groupes contenaient cent personnes. *Then they sat down in groups, some groups had one hundred people.*
- booloboolo** *adv.* circulaire, camp par camp. *circular, in groups. Gbèo zǎlezǎle sèbòlwa booloboolo.* Les gens se sont assis sur l'herbe verte camp par camp. *People sat down on the green grass in groups.*
- boolona** *adje.* rond et petit. *round and small. À gbè boolona sè.* Il a pris une petite pierre ronde. *He picked up a round stone.*
- boolonno** [boolonò] *adja.* très ronde. *very round.*
- booloũ** [boolonũ] *adja.* trop ronde. *so/too round. Aà mi kè booloũ.* Sa tête est trop ronde. *His head is too round.*
- bòoloo** [bòòlòò] *adv.* ronde, circulaire. *round, circular. À mǎ kàsa íkakii ù bòoloo.* Il a fondu un métal pour en faire un vase circulaire d'eau. *He cast a metal water container, circular in shape.*
- boo'o** [bòó'o~ò] *vi.* parler le boo, parler. *speak Boko, speak harshly.*
- bòozia** [bòòziá] *n.* ancien camp. *old camp. Wà tesò wá bòoziawa.* Ils ont mis feu à notre ancien camp. *They set fire to our old camp.*
- bo'ša** [bo'šá] *n.* prix de rédemption. *redemption price. Sa'ona lí a bo'ša dile.* Le sacrificateur fixera le prix de la rédemption. *The priest will set the redemption price.*
- bo** [bõ] *part.* instrument. *instrument.* (voir *lákèbo, yǎ'obo, zíkabo*)
- bo₁** [bõ] *n.* plaie. *sore, wound.*
- bòde** [bòde] *adje.* galeux, scabieux. *scabbed, scabby.*

- bɔ**₂ *vi.* sortir. *go out.* **Wà bɔ.** Sortons. *Let us go out.*
— *vt.* retirer, extraire, emporter, déshabiller. *take/bring out, take off, set apart.* **Ula bɔ.** Déshabille toi. *Take off your shirt.*
- bɔ ...-ɛ** *vt.* 1) prêter. *lend.* **Kyale bɔmɛɛ.** Prête-moi tes chaussures. *Lend me your sandals.* *Syn.* **sɛa ...-ɛ**
2) enlever de, abandonner. *remove from, give up.* **Àa kaaluakaa bɔ a wɛɛ.** Il faut qu'elle abandonne sa prostitution. *Let her give up her prostitution.*
- bɔ ...-gu** *vi.* sortir de. *come out of.* **Gbāa bɔaàgu.** La puissance vient de lui. *Power came out of him.*
- bɔ kíakeu/kpalau** *vt.* détronner. *depose from being king.* **Kí a dazi bɔ kíakeu se.** Le roi a détroné même sa grand-mère. *The king even dethroned his grandmother.* *Syn.* **báabɔ ...-la**
- bɔ ... kpe** *vi.* trahir. *betray.* **Ma gbēna bɔ ma kpe.** Mon ami m'a trahi. *My friend betrayed me.*
- bɔ ...-la** *vt.* enlever, déshabiller. *take off.* **Ula bɔaàla.** Déshabillez-le. *Take his shirt off.*
- bɔ léle** *vi.* tomber à terre. *fall to ground.* **À bɔ léle.** Il est tombé à terre. *He fell over.*
- bɔ (...-ɛ) maa** *vi.* bien s'en tirer. *come out good (for), be acquitted.* **Má ye mà bɔ maa zia.** Je veux m'en tirer bien dans l'avenir. *I want to come out well in the future.*
- bɔ bɔ ...-wa** *vi.* apparaître à. *appear to.* **Ma bɔ bɔ Ablahaũwa.** Je suis apparu à Abraham. *I appeared to Abraham.*
- bɔ (...-ɛ) ...-ò** *vi.* se révéler, faire sortir. *bring out, reveal.* **Ŋ à bɔéaàno gupuau.** Alors il l'a révélé à vous. *Then he revealed him to you.*
- bɔ ... sae** *vi.* surprendre. *surprise.* **Yápi bɔ ma sae.** Cette histoire m'a surpris. *That affair surprised me.*

- bɔ ...-wa** *vi.* 1) découvrir, trouver, tomber sur. *discover, find, come upon.* **À bɔwà kpéu.** Il l'a découvert dans la chambre. *He found it in the house.*
2) ressembler à. *resemble.* **À bɔ ma vɛiwa.** Il ressemble à son grand frère. *He resembles my brother.* 3) apparaître sur. *appear on.* **Má tò lousisi, mé naali bɔwà.** J'ai fait apparaître les nuages avec l'arc-en-ciel sur eux. *I brought the rain clouds and made a rainbow appear on it.*
- bɔ yá kpe** *vi.* contredire. *contradict.* **À bɔ ma yápi kpe.** Il a contredit mes propos. *He contradicted that statement of mine.*
- bɔbɔ** *vi.* se lever. *rise.* **Pɛɛ ì bɔbɔ.** Le pain se lève. *Bread rises.*
— *vt.* 1) produire. *produce.* **Àle nísi bɔbɔ.** Elle est en train de produire l'huile. *She is producing oil.*
2) défaire. *undo, unravel.* **Àle pɛ bɔbɔ.** Il est en train de défaire la natte. *He is unravelling the mat.* 3) assigner, désigner. *assign, designate.* **À gbéɔ bɔbɔ gã ñ gāo aa mɔ yādada.** Désignez des gens par groupes pour qu'ils viennent apprendre. *Assign people in groups to come and train.*
- bɔgɔɔ** [bɔgɔɔ] *n.* moment d'apparition. *appearance time.* **A saanapi bɔgɔɔ taa dɔ.** Il savait approximativement le moment d'apparition de l'étoile. *He knew the approximate time of the appearance of the star.*
- bɔkii** [bɔkii] *n/adv.* sortie, issue, échappatoire. *exit, way out.* **I bɔkii eo.** Il n'a pas trouvé d'issue. *He didn't find a way out.* *Syn.* **bàasize**
- bɔkɔwa** *vi.* se ressembler. *resemble each other.* **Gbēpiɔ bɔkɔwae.** Ces gens se ressemblent l'un à l'autre. *Those people resemble each other.*
- bɔ** *ns.* que, quoi. *what.* **Bɔ ñle kei?** Que fais-tu ? *What are you doing?*
- bɔaa** [bɔaa~bɔaa] *vi.* se séparer. *separate.* **Wá bɔaa gbāe.** Nous nous

sommes séparé aujourd'hui. *We will separate today.* *Etym.* bb. bɔkɔ̃à *Var.* **bɔ̃aa**

— *vt.* mettre fin à, casser. *put an end to, break up.* **Ì lekpa a bɔaané.** Il met fin à leurs discussions. *It puts an end to their arguments.* **Má gbēke bɔaaaàncɔ.** Je ne vais pas rompre l'amitié avec lui. *I will not break friendship with him.*

bɔaa n̄ ...-o *vi.* 1) être opposé de. *be opposite/parallel to.* **Lípi bɔaa n̄ ma kpéo.** Cet arbre est à l'opposé de ma maison. *That tree is opposite my house.* 2) être parallèle/semblable à. *be parallel/similar to.* **Yápi bɔaa n̄ Bio yáo.** Cette affaire est parallèle à celle de Bio. *That affair is similar to Bio's.*

bɔbɔ'ɔsi [bɔbɔ'ɔsí~bɔbɔ'ɔsí] *vt.* dénigrer. *differentiate, show partiality to.* **Má gbé bɔbɔ'ɔsio.** J'aurai de penchant pour quelqu'un. *I will not be partial to anyone.*

bɔɛ [bɔɛ] *n.* hippopotame. *hippopotamus.* *Hippopotamus amphibius* *Etym.* bs. bɔre

Bɔena [bɔɛna] *n.* Bobéna. *Bobena.* (village boo du Bénin)

bɔgbɛ [bɔgbɛ] *n.* cicatrice. *scar.*

bɔ'i [bɔ'i] *n.* pus. *pus.*

bɔkaau [bɔkááú] *n.* lève-tôt. *early-bird.*

bɔkeleka [bɔkeléká~kà] *vi.* s'infecter de petites plaies. *be infected with small sores.* **Nɔɔ mi bɔkelekà.** La tête des femmes est infectée de petites plaies. *The women's heads became infected with small sores.*

bɔkelena [bɔkeléná] *n.* petites plaies. *small itchy sores, eczema.* *Var.* **bɔkele**

bɔkelenake [bɔkelénákɛ~kè] *vi.* souffrir de petites plaies. *have eczema/small sores.* *Var.* **bɔkeleke**

bɔke [bɔkɛ~kè] *vi.* s'infecter. *have infection/sore.*

bɔkɔɔ [bɔkɔɔ] *n.* plaie incurable. *incurable sore.*

bɔkɔ̃na [bɔkɔ̃ná] *n.* blague. *joke.*

bɔkɔ̃nde [bɔkɔ̃ndɛ] *n.* guignol, blagueur. *joker.*

bɔkɔ̃nake [bɔkɔ̃nákɛ~kè] *vi.* blaguer. *joke.* **Àle bɔkɔ̃nakeɛ.** Il blague. *He is only joking.*

bɔkpeuke [bɔkpéúke~kè] *vt.* célébrer naissance. *present baby.* **Wále né bɔkpeuke gbã.** Nous célébrons aujourd'hui la naissance d'un bébé. *We are presenting a baby today.* *Var.* **bɔbaasike**

bɔlau [bɔláú] *n.* vagabond. *vagrant.*

bɔle [bɔlé] *vi.* 1) sortir, pousser, germer. *go out, sprout.* **Bláa bɔle.** Les haricots ont poussés. *The beans sprouted.* 2) verser. *leak.* **Nísi bɔle** L'huile est versée. *The oil leaked.*

— *vt.* 1) faire sortir, emmener, extraire. *take out many, extract.* **Gbeɔ bɔle eu.** Fais sortir des pierres du trou. *Take the stones out of the hole.* 2) verser. *pour out, shed.* **Aa n gbéɔ au bɔle.** Ils ont versé le sang de tes gens. *They shed the blood of your people.*

— *n.* portail, sortie. *gate, exit.* **Aa zɔleá wéle bɔleu.** Ils s'asseyaient à la sortie de la ville. *They were sitting at the town gate.*

bɔledɔ̃a [bɔlédɔ̃á~dɔ̃à] *vi.* garder l'entrée. *guard gate.* **Aa gé bɔledɔ̃ai.** Qu'ils aillent garder l'entrée. *Let them go and guard the gate.*

bɔledɔ̃ana [bɔlédɔ̃àna] *n.* gardien. *gatekeeper.*

bɔlegbãa [bɔlégbáá] *n.* pilier, support d'une porte. *bar of gate.*

bɔlei [bɔléi] *vt.* terminer, achever. *complete, just right.* **Yápi bɔlei.** Achève cette affaire. *Finish that affair.*

bɔleia *part.* complet, parfait. *complete, perfect.* **N yãe bɔleia Luæo.** Nul de tes actions ne sont parfait devant Dieu. *None of your deeds are perfect before God.*

- bɔlɛnzĩæ** [bɔlɛnzĩæ] *adje.* sauvage. *wild.* **Saen bɔlɛnzĩæ.** C'est une oseille sauvage. *Its wild rosella.*
- bɔlia** [bɔlíá~bòlíá] *vi.* se réaliser. *realise, get accomplished.* **N yáɔ lí bɔlia kpaao.** Tes affaires ne se réalisent pas vite. *You affairs don't get done quickly.*
— *vt.* tuer, rendre inutile. *kill, make useless.* **Esede ì gbé wēni bɔlia.** Les sorciers tuent l'âme des gens. *Sorcerers kill people's souls.*
- bɔliu** [bòliu] *n.* 1) parasite d'arbre. *tree parasite that sends roots to ground and kills original tree.* 2) homme qui vit dans les troncs d'arbres. *light coloured human living in tree trunk.* **Bɔliu ba ì ɔ na maamaa.** Un homme d'arbre court très vite. *A tree man runs very fast.* (Créature vivant dans les troncs d'arbres, qui ne peut être attrapée que par des chasseurs professionnels et on donne au roi si c'est une femme.)
- bɔlɔ**₁ [bɔlɔ] *n.* saleté, malsain. *dirty, dirtiness, pollution.* **An bɔlɔ b̀̀supi pà.** Leur pollution a rempli la terre. *Their pollution filled the land.*
- bɔlɔde** [bɔlɔde] *n.* dédain, malsain. *dirty person.*
- bɔlɔ**₂ [bòlɔ] *adj.* jeune. *young.* **À tue né bɔlɔ dè.** Il tuait une jeune antilope. *He killed a young antelope.* *Etym.* bs. b̀̀r̀̀
- bɔlɔde** *adje.* verdoyant. *young, fresh.* **Aa pɔble dáđákekĩ sè bɔlɔdeu.** Ils mangeront à la pâture, dans la verdure. *They will feed in green pastures.*
- bɔlɔna** [bòlɔna] *adje.* très jeune. *very young.* **Ne bɔlɔna me ì ɔ maa.** Le corps d'un très jeune enfant est beau. *A very young child's body is beautiful.*
- bɔlɔ**₃ [bɔlɔ] *n.* argile noire utilisée comme badigeon. *black clay used as plaster.*

- bɔlɔbo** [bɔlɔbo~bò] *vt.* dédaigner. *disdain.* **Àle aà bɔlɔbo.** Il le dédaigne. *He is disdainning him.*
- bɔlɔke** [bɔlɔkɛ~kè] *vi.* plâtrer. *plaster.* **A kè gĩ pɔ wà bɔlɔkèwàwa.** Il a écrit sur le mur badigeonné. *He wrote on a plastered wall.*
- bɔlu** [bòlũ] *n.* ballon. *ball.* *Syn.* b̃ãɔɔ *Etym.* fr.
- bɔlule** [bòlũlé~lè] *vi.* jouer le ballon. *play football.* **Ì bɔlule maa.** Il joue bien au ballon. *He plays football well.*
- b̀̀mɔ** [b̀̀mɔ] *n.* étranger, émigrant. *sojourner, foreigner, migrant.*
- b̀̀mɔke** [b̀̀mɔkɛ] *n.* passage de migrants. *temporary residency.* **Á b̀̀mɔke d̃, asa b̀̀mɔɔn á ù yãa.** Vous savez ce que c'est le passage car vous avez été des personnes du passage. *You know what temporary residency is, for you were foreigners once.*
- bɔn'ãake** [bɔŋ'ãakɛ~kè] *vi.* préempter, surprendre. *pre-empt, surprise.* **Mlè bɔn'ãakè a kɔɔ'onæ à aà sò.** Le serpent a surpris son maître. *The snake surprised its charmer and bit him.*
- bɔnɔnke** [bòníńkɛ] *n.* espèce d'arbre. *tree with long leaves.*
- bɔnkpede** [bòŋkpɛde] *n.* traître. *traitor.*
- bɔnkpɛyã** [bòŋkpɛñá] *n.* trahison. *treachery.*
- bɔnsæ** [bɔŋsàé] *adje.* surprenant. *surprising.* **Yá bɔnsææ.** C'est une affaire surprenante. *It is a surprising affair.*
- bɔnsæede** [bɔŋsàede] *n/adje.* merveilleux, surprise. *marvellous.*
- bɔnsæeke ...-ɛ** [bɔŋsàéke~kè] *vi.* surprendre. *surprise.* **À bɔnsæekené ñ wéle kpe.** Surprenez-les derrière leur ville. *Surprise them behind their town.*
- Bɔɔ** [bɔɔ] *ns.* nom donné à un bon chasseur. *name given to good hunter.*
- bɔɔ**₁ [bɔɔ] *n.* goitre. *goitre.* *Etym.* den. b̀̀k̀̀
- bɔɔde** [bɔɔde] *n.* goitreux. *person with goitre.*

בוּב₂ [bòv] *n.* gibecière. *game-bag.* (se tresse avec des feuilles de palme)
בוּב [bòv] *n.* moelle. *marrow (of bone).*
Etym. den. bòrgá, bs. bórógó
בוּב imi *vt.* extorquer, sucer. *extort, suck dry.* **Àle ma búb imi.** Il est en train de me sucer. *He is sucking me dry.*
בוּב [bòv] *n.* sac, poche. *sack, pocket.*
Etym. bs. bòkò
בוּב ye *vt.* attacher ses colis/sacs. *pack bag.* **À a búb yè.** Il a attaché ses colis. *He packed his bag.*
בוּב [bòv] *n.* 1) explication, interprétation. *explanation, interpretation.* **A kee búb i à fuo.** Aucune des explications ne l'a échappé. *He didn't fail to explain any of them.* 2) affaires. *business, mission, venture.* **Ma búb pò à ma zī kei kè.** J'ai accompli la mission qu'il m'a confiée. *I accomplished the mission he sent me on.* *Etym.* bb. bókòté
בוּב *adv.* sans signification/ explication. *without meaning/ explanation.* **An kee búb** **bolesai.** Aucun d'entre eux n'est sans signification. *None of them is without explanation.*
בוּב [bòv] *vt.* expliquer, réaliser, atteindre, résoudre. *explain, achieve.* **À yápi búb kè.** Il a résolu cette affaire. *He explained that affair.*
בוּב [bòv] *n.* interprète. *interpreter.*
בוּב [bòv] *n.* poche, sac à sangles. *purse with strap.*
בוּב [bòv] *n.* sac en bandoulière. *shoulder-bag.*
בוּב [bòv] *n.* poudre à canon. *gunpowder.*
בוּב [bòv] *n.* fourmi noire. *black ant.*
בוּב [bòv] *n.* grosse fourmi. *large ant.* *Var.* **בוּב** **kāde**
בוּב [bòv] *n.* ortie. *nettle.*
בוּב [bòv] *vi.* disloquer, se fouler. *dislocate, sprain.* **Àà v búb.**

Il s'est foulé le poignet. *He sprained his hand.*
 — *vt.* démêler, défaire. *untangle.* **Wi ba búb.** On démêle la corde. *One untangles rope.*
בוּב *vi.* élucider, éclairer, illuminer. *clear up, sort out, illuminate.* **Yápi búb.** Cette affaire s'est élucidée. *That matter sorted itself out.*
בוּב [bòv] *n.* moucheron. *sweat-bee.* *Meliponinae* *Etym.* bs. bòz
בוּב [bòv] *ns.* quelle sorte. *what sort, what kind.* **Bova nana n' ò màai?** Quelle sorte de rêve as-tu fait ? *What kind of dream is that which you had?*
בוּב [bòv] *n.* 1) croûte. *scab.* 2) réprouvé. *castaway.* **I ke ma búb ũo.** Ce n'est pas mon réprouvé. *It is not my castaway.*
בוּב [bòv] *adv.* pourquoi. *why.* **Búb n' kè màai?** Pourquoi as-tu fais cela ? *Why did you do that?* *Syn.* **àkea**
בוּב [bòv] *vi.* s'acquitter de. *be acquitted.* **Wà zupi pápa n' gbeo wà de, à dii i búb.** Que le bœuf soit lapider à mort pour que son propriétaire soit acquitté. *Let the ox be stoned to death and its owner will be acquitted.*
 — *vt.* 1) dépêtrer, acquitter. *acquit.* **À ma búb.** Il m'a acquitté. *He acquitted me.* 2) dégager, prouver son innocence. *extricate, prove innocence.* **Kpelewa wá f̄ wázia búb?** Comment pouvons nous prouver notre innocence ? *How can we prove our innocence?*
בוּב [bòv] *vi.* se dégager, s'écarter. *move away, get out of the way.* **Ké wàle yá'o, à búb.** Lorsqu'on parlait, il s'est écarté. *When we were talking, he moved away.*
בוּב *adv.* sans recule/ébranler. *without retreating.* **Àze gbāa gūgiū búb.** Restez fermes sans ébranler. *Stand strong and firm without retreating.*

- bõbõw** [bõbõw] *n.* bonbon. *sweet, lolly, candy.* *Etym.* fr.
- bõë** [bõë] *n.* varan. *savannah monitor.* *Varanus exanthematicus*
- bõëkekeæ** [bõëkekeæ] *n.* sans intérêt. *without benefit, waste of time.* **An zĩkeaá bõëkekeæ.** Leur travail est une perte de temps. *Their work is a waste of time.* (qui éventre le varan est sans intérêt parce que on ne mange pas le varan grillé)
- bõëkekèna** [bõëkèkèna] *n.* personne inutile. *unprofitable person.*
- bõësatoo** [bõësatoo] *n.* espèce de gecko. *banded gecko.* *Hemitheconyx caudicinctus*
- bõëwaana** [bõëwàana] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Combretum molle* *Syn.* **lígbāana**
- bõñw** [bõñw] *n.* caresses, câlin. *affection.* **A bõñw vĩ.** Il est câlin. *He is affectionate.* *Etym.* bb. **bõndà**
- bõñwble** [bõñwble~blè] *vi.* caresser, câliner, peloter. *caress, cuddle.* **Àle bõñwble ní a nao.** Il câline sa femme. *He was cuddling with his wife.*
- bõñwblena** [bõñwblèna] *n.* peloteur. *cuddler.*
- bõñwõw** [bõñwõw] *adj.* peu plus gros. *little larger than average.* **Ése bāni bõñwõw.** Un sac de sorgho un peu plus gros. *A sorghum sack is rather large.*
- bõñwõwna** *adje.* peu moins gros. *little smaller than average.* **Bùnsõ bõñwõwnaæ.** Un sac de coton un peu moins gros. *It is a small cotton sack.*
- bõñwõwũ** [bõñwõwũ] *adv.* peu moyen. *average.*
- bú** *n.* 1) butte. *mound, hillock.* *Syn.* **(bu)vuna** 2) champ. *cultivation, field.* **Má mase bú vĩ.** J'ai un champ de maïs. *I have a cornfield.*
- bude** [búde~bude] *n.* cultivateur, agriculteur. *cultivator, agriculturalist.* *Var.* **buade**
- bútēna** [bútēná] *n.* champ d'igname. *yam field.*

- buā** [búa] *adv.* champ. *field.*
- buade** [buade] *n.* 1) cultivateur, agriculteur. *cultivator, agriculturalist.* *Var.* **bude** 2) fétiche de champ. *farm fetish.* **A buade pè lá buipāleõ ì kewa.** Vous avez installé le fétiche du champ comme le font les autres races. *You set up a farm fetish as other races do.*
- buakena** [búakèna] *n.* cultivateur, agriculteur. *cultivator, farm worker, agriculturalist.*
- buane** [buané] *n.* produit champêtre. *farm produce.* *Var.* **buapõ**
- buā** [búā] *n.* mélangeur. *stirrer.* (en bois en forme d'ancre) *Etym.* bs. **búrukà**
- buā** [buā~bùā] *vi.* tomber, descendre. *fall down, come down.* **Bua.** Descendre. *Come down.* — *vt.* descendre. *bring down.* **Ula bua.** Fais descendre la chemise. *Take the shirt down.*
- buā ...-wa** *vi.* traverser. *cross over.* **Aa bùā swawa.** Ils traversaient la rivière. *They crossed the river.* — *vt.* faire descendre, traverser. *bring down, take across.* **Aa ní geõ bùā bíiwa.** Ils ont fait descendre leurs cadavres à travers le mur. *They brought down their corpses from the wall.*
- buakii** [buakíí] *n/adv.* gué. *ford.*
- buā** [búā] *n.* coton. *cotton.* *Gossypium hirsutum* *Var.* **bun-, bum-**
- bùā** [bùā] *n.* cerf. *reedbuck.* *Redunca redunca* *Etym.* den. **bùkkà**, bs. **bùgà**
- bùāsana** [bùàsāna] *n.* cerf. *male reedbuck.*
- buadekyale** [buadekyale] *n.* espèce d'arbre épineux. *thorny tree, source of gum Arabic.* *Acacia seyal*
- buakaso** [búakaso] *n.* grenouille terrestre. *small toad that lives in soil at farm.* *Syn.* **kasogbeengbāana**
- buake** [búake~kè] *vi.* cultiver. *cultivate.* **À mè ále buake za a negwõæ.** Il a dit qu'il avait cultivé de son enfance.

He said he had been farming from his childhood.

buakena [búakèna] *n.* cultivateur. farmer.

bualoũ [bualóm] *n/adv.* ferme. farm settlement. **Aa tà bualoũ.** Ils sont partis dans la ferme. *They gave departed to the farm settlement.*

bualoũ gbé *n.* fermier, paysan. countryman, peasant. **À sũ lán bualoũ gbéwa.** Il est niais comme un paysan. *He is simple like a peasant.*

bualoũde *n.* fermier. farmer.

Bualoũ'iozeu [bualóm'ìòzèú] *n.* Gando Loukassa. *Gando Lukasa.* (village du Bénin)

bualoũke [bualóúke~kè] *vi.* vivre dans ferme. *live on a farm.* **Àle bualoũ kee.** Il vit dans la ferme. *He lives on the farm.*

bualoũkpa [bualókúkpá~kpà] *vi.* établir ferme. *establish a farm.*

buanegbèna [buanegbèna] *n.* guêpe champêtre. *bush wasp.* *Syn.* **úlivãuvãu**

buapɔ [búapɔ] *n.* produit de champ. *farm produce.* *Var.* **buane**

buatã [bùátã~tã] *vi.* tisser le coton. *spin cotton.* **Ma da ì buatã.** Ma mère tisse le coton. *My mother spins cotton.*

buazĩ [búazĩ] *n.* travaux champêtre. *farm-work.*

buazĩkena [buazĩkèna] *n.* agriculteur. *agriculturalist.*

buba [búba~bà] *vi.* faire butes. *make mounds.* **Àle buba.** Il fait des butes. *He is furrowing.*

buba gbèpãle pɔ gãu *vi.* faire butes près d'autrui. *build on another's foundation.* **Ké másu buba gbèpãle pɔ gãuo yáí.** Pour que je ne fasse pas des butes près d'autrui. *Lest I work in someone else's area.*

búbua [búbúā] *n.* lamentation. *lamentation.* **Búbua mé ɔ.** On entend des cris de lamentation. *Lamentation sounded forth.*

búbuapãle [búbúāpãlé~pãlé] *vi.* se lamenter. *wail.* **Àle búbuape a né yá musu.** Il se lamente au sujet de son enfant. *He's wailing for his child.*

búbuape [búbúāpe~pè] *vi.* se lamenter. *lament.* **Nɔɔ lé búbuape.** Les femmes se lamentent. *The women are lamenting.* *Var.* **búbuale**

bue [buè] *ns.* nom de chien blanchâtre. *name of white dog.*

bue [búè] *interj.* cris de désespoir, hélas. *cry of despair, alas.* **Ké à mà à gá, à mè bue!** Quand elle a étendu qu'il était mort, elle a dit hélas ! *When she heard he had died, she said, alas!*

búebue [búébúé] *idéo.* battu, dessécher. *beaten up, parched.* **Tɔɔle gũ ɔɔɔnnɔ búebue.** La terre est devenue ruinée et desséchée. *The earth has become ruined and parched.*

bugbaana [búgbaana] *n.* sillon, allée. *furrow.*

bugbe [bugbē] *n.* champ de troisième année (après la première année de culture d'igname). *field in third year of cultivation (after yams in first year).*

bugbepua *n.* surface cultivable. *area of cleared farm able to be ploughed.*

bui [bùi] *n.* 1) genre, sorte, espèce, race, nation. *kind, sort, species, race, nation.* 2) descendant. *descendant.*

bui ní buio *n/adv.* de nation à nation. *individual nations.* **Bui ní buio aa fele ní kɔo.** Des nations se lèveront les unes contre les autres. *Nations will rise up against one another.*

buiyã [bùĩná] *n.* langue. *language.*

búi [búi] *idéo.* minimal, minime. *minimal, tiny.* **À nòɔ pà, ka gí gèi, à kè búi.** Il a tiré sur un animal, la flèche ne l'a pas transpercé c'était minime. *He shot an animal, the arrow didn't enter, it was minimal.*

búina [búíná] *adje.* minuscule, insuffisante. *tiny bit.* **Ńɔ búina lí gé aeo.** Une sagesse insuffisante ne

profite pas. *A tiny bit of wisdom doesn't advance.*

bùì [bùì] *idéo.* avec force. *with a burst.* **Í ì gufṵ bùì.** L'eau perce avec force.

Water breaks through with a burst.

buibṵ [bùibṵ~bṵ] *vt.* exterminer, annihiler. *wipe out, annihilate, exterminate.* **À mṵ wà ñ buibṵ.** Venez, exterminons-les. *Come, let's annihilate them.*

buibṵkīi [bùibṵkīi] *n/adv.* généalogie. *genealogy.* **Wá wá buibṵkīi dṵo.** Nous ne connaissons pas notre généalogie. *We don't know our genealogy.* *Syn.* **buzia**

buike [bùike~kè] *vi.* procréer, engendrer. *make a race, produce offspring.* **Ní buike n viie.** Ainsi tu engendra de progéniture pour ton grand frère. *Then you will produce offspring for your older brother.*

buike [bùike] *n.* lignage. *lineage.* **Baa ñ ñ Ablahaũ buikeo.** Malgré qu'ils soient des descendants d'Abraham. *Despite their being of Abraham's lineage.*

buipāle [bùipāle] *n.* autre tribu, Gentil. *other race, Gentile.*

buke [búkē] *n.* cigarette. *cigarette.* *Syn.* **sigali**

bukemi [búkēmi~mì] *vi.* fumer la cigarette. *smoke cigarette.*

bukemina [búkēmīna] *n.* fumeur. *smoker.*

bula [búlā] *n.* colorant bleu. *laundry blue.* *Etym.* den. **bùlà**

bulaka [búlāká~kà] *vi.* 1) avoir mauvaise mine. *have sick appearance.* 2) se ratatiner. *shrivel.* **Népi bulakà.** Cet enfant s'est ratatiné. *That child shrivelled up.*

bulakaa *n.* malnutrition. *malnutrition.*

búlaka [búlāká~kà] *n.* conserver les buttes avec des feuilles. *protect heap of yams with leaves before planting.* (On conserve les ignames lors de leur récolte.)

bulala [búlālā] *n.* frappe, chicote, lanière. *whip (stick or leather).* *Syn.* **flā** *Etym.* den. **bùlálà**

bulalake ...-ε [búlálake~kè] *vi.* fouetter. *whip.* **Má bulalakene.** Je te fouetterai. *I will whip you.*

bule [bùlé] *n.* champ d'igname (première culture). *yam field.* *Var.* **vùlé, buletē**

bulébule [bùlébùlé] *idéo.* poudreux. *powdery.* **Tṵole kè bulébule.** Le sol est poudreux. *The soil is powdery.*

buleti [buletī] *n.* pain. *bread.* *Syn.* **pēe** *Etym.* ang.

bùlu [bùlù] *idéo.* avec force. *forcibly, solidly, securely.* **Baipi ì kùlewà bùlu.** Ce piège ferme sur lui avec force. *The trap comes down on it forcibly.*

búlu(bulu) [búlúbúlú] *idéo.* complètement couvert. *completely covered.* **À pēna kùlewà búlubulu.** Il l'a couvert complètement avec une calabasse. *He covered it completely with a calabash.*

bumbe [bùmbe] *n.* capsule de coton. *cotton capsule.*

bumbua [bùmbuga] *n.* champ de coton. *cotton field.*

bumbude [bùmbuga~bùmbuga] *n.* cadre de coton. *cotton adviser.*

Bumusú [bumùsú] *n.* Boumoussou. *Bumusú.* (village boo du Bénin)

bungbe [bùngbē] *n.* champ de coton. *four year old cotton-field.* **Yāadeo ì bua tṵ bungbeu.** Les aïeux ont l'habitude de semer de coton dans les champs de quatre ans. *Old-timers used to plant cotton in a four year old field.*

bunkapa [bùngkàpá] *n.* fuseau. *spindle.*

bunli [bùnlí] *n.* tige de coton. *cotton bush.*

bunṵṵ [bùṅṅṵ] *n.* boulon. *bolt.* *Etym.* fr.

bunṵṵ [bùṅṅṵ] *n.* sac de coton. *cotton sack.*

buntafa [bùṅṅàfa] *n.* ouate. *cotton-wool.*

bunti [bùṅṅí] *n.* coton récolté, fibre de coton. *harvested cotton, cotton fibre.*

- bunvu** [bùŋvú] *n.* fleur de coton. *cotton flower.*
- bunwebɔɔ** [bùŋwébɔɔ~bòbò] *vi.* égrener. *card cotton.*
- bunwebɔɔna** [bùŋwébòbòna] *n.* égreneuse. *cotton carder.*
- bunwena** [bùŋwéná] *n.* graine de coton. *cottonseed.* *Var. bunwe*
- bunze** [bùŋzɛ] *n.* tas de coton récolté. *heap of harvested cotton.* *Var. bua ze*
- búpele** [búpélé~pèlé] *vi.* faire buttes. *make yam-hills.*
- Busa** [bùsá] *n.* Boussa. *New-Bussa.*
- busa**₁ [busá] *vt.* retirer du feu, enlever du feu. *take off fire.* **Ú busa téwa.** Retire la nourriture du feu. *Take the food off the fire.*
- busa**₂ [busa~bùsà] *vi.* diminuer. *diminish.* **Ma gbãa bùsa.** Ma force est diminuée. *My strength has diminished.* — *vt.* ralentir, diminuer. *lower, diminish.* **Filia í busa.** Diminue la lampe. *Lower the lamp light.*
- busakɔɛ** *vi.* s'humilier. *be humble towards each other.* **À ázia busakɔɛ.** Humiliez-vous les uns aux autres. *Humble yourselves toward one another.*
- buse** [búsɛ~busɛ] *adje.* doux, gentil, faible. *soft, gentle, weak.* **Gbé busee.** Il est un gentilhomme. *He is a gentle person.* (Le premier ton est haut quand il suit un ton haut.)
- buse** [búsɛ~busɛ] *adja.* doux, gentil, faible. *soft, gentle, weak.* **Ke buse.** Fais doucement. *Do it gently./Be gentle.*
- busebuse** [busɛbusɛ] *adv.* doucement, gentiment. *softly, gently.* **Yã'o busebuse.** Parle doucement. *Speak softly.*
- buseke** [busɛke] *n.* faiblesse. *weakness.* **Lua wá buseke dɔ.** Dieu connaît notre faiblesse. *God knows our weakness.*
- busennɔ** [busɛŋɔ] *adja.* très doux. *very soft.* **Ì yã'o busennɔ.** Il parle très doux. *He speaks very softly.*

- buseũ** [busɛũ] *adja.* trop doux. *so/too soft.* **Wulebɔpi buseũ.** Ce matelas est très doux. *That mattress is too soft.*
- busekũ** [busɛkũ~kũ] *vi.* se ramollir. *soften.*
- buseũ** [bùsɛũ] *n.* 1) ictère. *jaundice.* 2) hépatite. *hepatitis.* **Hepatovirus**
- buseũke** [bùsɛũke~kè] *vi.* souffrir de l'hépatite. *suffer from hepatitis.*
- buseũkena** [bùsɛũkèna] *n.* porteur d'hépatite. *hepatitis sufferer.*
- bùsu** [búsú] *adj.* cru, non-préparé, non-mûr. *raw, uncooked, not ripe.* **Ále ku ble bùsu.** Il mange le karité non mûr. *He is eating unripe shea fruit.*
- bùsu** [bùsú] *n.* 1) sol, terre. *soil, dirt.* **Ŋ à bùsu sɛ à nòbɔɔ kèo.** Alors il prenait de la terre et en créait les animaux. *Then he took soil and made animals with it.* 2) région, contrée, pays. *region, area, country.* **À tà Benɛe bùsuu.** Il partait en République du Bénin. *He departed to Benin Republic.*
- bùsu de** *vt.* ruiner le pays. *spoil a country.* **Má á bùsu dee.** Je mettrai en ruine votre territoire. *I will lay waste your land.*
- bùsu gbɛ** *n.* habitant. *inhabitant.* **Aà bùsu gbɛe mɔ.** Un habitant de son pays est venu. *Someone from his country came.*
- bùsu pɔ** [bùsù] *n.* richesse de pays. *product of land.* **Wá bùsu pɔɔ di.** La richesse de notre pays est en abondance. *The produce of our country is plentiful.*
- bùsu sɛsɛ** *n.* région montagneuse. *hill country.*
- bùsudeɔ** [bùsùdeɔ] *n.* habitants du pays. *inhabitants of the land.* **Wá bùsudeeɔ gága.** Quelques habitants de notre pays étaient morts. *Some inhabitants of our country died.*
- bùsudena** [bùsùdèna] *n.* pilleur du pays ou région. *destroyer of land or country.*

- bùsupideo** [bùsùpīdeo] *n.* habitants de ce pays. *people of that country.*
- bùsua** [bùsùá] *n.* son. *bran.* **À ése**
bùsua bò. Elle a enlevé le son du sorgho. *She removed the sorghum bran.*
- bùsuagyã** [bùsùágyã] *n.* varicelle. *chickenpox.* **Varicella zoster** *Syn.*
wuawuana, kigyã, sãmɔnena
Etym. bs. **bùsùká**
- bùsugbēsaiké** [bùsùgbēsàíkɛ] *n.* non-populaire. *lack of population.*
Bùsugbēsaikéá kpalabléna
músié. Le règne de celui qui est non-populaire est une ruine. *Lack of population is a ruler's ruin.*
- bùsuka ...-la** [bùsùká~kà] *vi.* couvrir de poussière. *cover with dirt.* **Tó a**
bíikpekè á làa, íli bùsukaa.
Lorsque vous finissez de déféquer, couvrez-en du sable. *When you finish defecating, cover it with dirt.*
- bùsuka ... miu** *vi.* mettre sable dans ses cheveux en signe de deuil. *put dirt on head as sign of mourning.* **À a**
pɔkasao ga kèkè, à bùsukà a miu.
Il a déchiré ses vêtements et il a couvert sa tête de sable. *He tore his clothes and threw dirt on his head.*
- bùsukòwētē** [bùsùkòwētē] *n.* motte. *clod.*
- busuna** [bùsuna] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Detarium microcarpum**
- bùsuti** [bùsùtí] *n.* sol, poussière. *soil, dust.* **Wà ma wulé lán gewa**
bùsutiu. J'étais couché au sol comme un cadavre. *I was laid like a corpse in the dust.*
- bùsu'ũfãa** [bùsù'ũfãa] *n.* sable. *sand.*
- bùsuyãgõgõna** [bùsùñágõgõna] *n.* gouverneur. *governor.*
- bùsuzãzãdeɔ** [bùsùzãzãdeɔ] *n.* habitants d'un pays lointain. *people of a far-off land.*
- buta** [bútã] *n.* bouilloire. *kettle.* *Etym.* den. **bùútà**
- bútēmbaa** [bútēm̄baā] *n.* 1) culture d'ignames, ondulation. *yam*

- cultivation, undulation.* 2) vague. *wave.* **Ísia fēle í nútēmbaao.** La mer faisait des vagues. *The sea rose in waves.*
- butōɔ** [bùtōɔ] *n.* bouton. *button.* *Etym.* fr.
- búu** [búú] *adv.* bleu sombre au vert. *dark blue to green.* **Bãpi kè búu.** Cet oiseau est bleu sombre. *That bird is dark blue.* *Etym.* den. **bóógú, bs.**
búgú
- búuna** [búúná] *adje.* bleu sombre au vert. *dark blue to green.* **Bã búunaɛ.** C'est un oiseau bleu sombre. *It is a blue bird.*
- búunnɔ** [búúñɔ] *adja.* bleu sombre au vert. *very dark blue/green.* **Zwãapi kè**
búunnɔ. Ce pagne est bleu sombre. *That cloth is very dark blue.*
- bùu₁** [bùū] *n.* taupinière. *mole-hill.* (voir **tebuu**) *Etym.* bb. **bùrú**
- bùu₂** [bùū] *n.* ganga quadribande. *four banded sandgrouse.* **Pterocles quadricinctus** *Etym.* bb. **bùrú**
- buubuu** [bùubùu] *n.* nuque. *nape of neck (bone and flesh).*
- búubuu** [búúbúú] *adv.* complètement. *completely, utterly.* **À wíwi**
búubuue. C'est complètement brisé. *It shattered completely.*
- búubuuke** *n.* extrémité. *extremity.* **Baa í í taaside búubuukeo aa gbada**
sũsũ. Malgré leur pauvreté extrême, ils donnaient généreusement. *Despite the extremity of their poverty, they gave generously.*
- bùubuu** [bùùbùù] *idéo.* obscur, peu noir. *obscure, semi-dark.* **Gu de**
bùubuu. L'atmosphère est sombre. *It is semi-dark.* *Etym.* bs. **bùrùbùrù**
- bùudɔ** [bùūdɔ~dò] *vi.* creuser tunnel/trou. *build tunnel.* **Èna bùudò.** La souris a fait une taupière. *The rat made a tunnel.*
- buumbo** [búúmbò~bò] *vi.* tourbillonner. *billow.* **Tualaleti súele**
gĩ na búumbo. La fumée de l'encens

aromatique tourbillonnait. *The smoke of aromatic incense billowed.*

buumpa [bùumpá~pà] *vi.* se vautrer. *wallow in dust.* **Má è ñle buumpa au guu.** Je te voyais vautrer dans le sang. *I saw you wallowing in blood.*

buuna [bùuna] *n.* 1) miette. *crumb.* **Koɔ lé pɛɛ buunaɔ mɔmɔ.** Les poulets picorent des miettes de pain. *The chickens are eating up crumbs.* 2) décombres. *rubble.* **Ñ a wìwi kélekele, à a buuna sèle kòle guzuleu.** Puis il les écrasait et jetait les décombres dans la vallée. *Then he smashed them up and threw the rubble away in a valley.*

buusi [bùusi] *n.* choucadore pourpré. *purple glossy starling.* **Lamprotornis purpureus**

buusi Zɔana *n.* choucadore à longue queue. *long tailed glossy starling.* **Lamprotornis caudatus**

bùusuu [bùùsùù] *adj.* trapu, dodu, potelé. *squat, stocky, plump.* *Etym.* bs. **bùtùrùkù**

bùuu [bùùù] *idéo.* bavardage sans cesse. *babbling.* **Ñle yãbɔle bùuu.** Tu bavardes sans cesse. *You are talking babble.*

buvuna [bùvuna~bùvuɔ] *n.* butte. *mound, hillock.* *Var.* **bù, vuna**

buzia [buziá] *n.* ancêtres, lignée. *ancestry, stock, origin.* **An buzia doũe.** Leur ancêtre est le même. *Their ancestry is the same.* *Syn.* **buibɔkĩ** *Etym.* bb. **bɔziá**

buziɛ [buziɛ̃] *n.* saison pluvieuse, hiver. *wet season, winter.* (juin à septembre) *Etym.* bs. **búnsirè**

buziɛ [buziɛ̀] *adv.* en hiver, dans la saison pluvieuse. *in winter/wet season.* **Wì mase t́ buziɛ.** On sème du maïs pendant la saison pluvieuse. *One sows corn in the wet season.*

buziesi [buziɛ̀si] *adv.* pleine saison pluvieuse. *mid-winter (August).*

buziɛble [buziɛble~blè] *vi.* passer l'hiver. *spend winter.* **A maa wà buziɛble weo.** Ce n'est pas convenable que nous passions la saison pluvieuse là-bas. *We shouldn't spend the rainy season there.*

buzii [bùzíf] *n.* bougie. *spark plug.* *Etym.* fr.

búá [búá] *n.* fibrome. *keloid scar.* *Etym.* bb. **booná**

búabɔ [búábɔ~bò] *vi.* devenir fibrome. *become scarred (keloid).*

bũnu [bũnú] *n.* affaire privée. *confidential matter.* **Yápiá bũnu yáɛ.** Cette affaire est confidentielle. *That affair is confidential.* *Var.* **bũ**

bũnubo [bũnúbo~bò] *vi.* parler confidentiellement, parler en privé. *speak confidentially, speak in private.*

Wà bũnubo. Parlons en privé. *Let us speak in private.* *Syn.* **asiyɛ ...-ò**

bũu [bũm̄] *adj.* indivisible, entier, fermé. *undivided, unopened, unbroken, entire.* **Gɔɔɔpi bũu.** Ce noix de cola est entière. *That cola is entire.*

— *adv.* en privé. *privately.* **Wì asiiyã o bũuɛ.** On parle un secret en privé. *One reveals secrets privately.* *Etym.* den. **bùmbú, bs. bũnú**

bũuna [bũúná] *adje.* entier, plein. *entire.* **gɔɔɔ bũuna** noix de cola pleine *entire cola nut*

bũunno [bũúnò] *adja.* compact, condensé. *compact, rounded.* **N gbala'u de bũunno.** Vos cuisses sont compacts. *Your thighs are compact.*

bũu [bũm̄] *adj.* rond, intact, vierge. *whole, complete.* **Ñ de dúnia bũu yákpalekena ã.** Tu es le juge du monde entier. *You are judge of the whole world.*

— *adv.* nu. *undressed (not naked).* **Aa b̀ kpéu búu.** Ils sont sortis nus de la chambre. *They left the house undressed.* *Etym.* bs. **bũnú**

D - d

da₁ *ns.* mère, tante. *mother, aunt.*
 — *adj.* 1) femelle. *female.* **Nòomusu dapi è tãmaa a nɛ.** La lionne a vu qu'elle est désespérée. *The lioness saw that her hope was lost.* ('da' est suffixé aux animaux domestiques.)
 2) large, gros. *large.* **Zaina de mlè da ù.** Le boa est un gros serpent. *The python is a large snake.*

dade *n.* créancier. *money lender, pawnbroker.* **À gé dade kii.** Allez chez le créancier. *Go to the money lender.*

Dade *ns.* nom d'enfant choyé par sa maman. *name of child favoured by mother.*

danena [danéná] *ns.* petite tante. *young aunt.*

dasai [dasái] *adv.* orphelin de mère. *motherless.*

da₂ *vt.* porter, mettre, placer. *put, place.* **Gõepi vua tãana maa dà nɔpie a níu.** L'homme a mit un bon anneau d'or dans le nez de la femme. *The man put a nice gold ring in the woman's nose.*
 — *vi.* être sur. *be on.* **We da lí musu.** Le singe est sur la cime de l'arbre. *A monkey is on top of the tree.*

da dòu *vt.* raisonner, discipliner, redresser. *put right, discipline, redress.* **Wa aà dà dòu.** Nous l'avons discipliné. *We put him right.*

da ...-ɛ *vt.* enseigner, apprendre. *teach.* **Aa zĩpi dàmɛ.** Ils m'ont appris ce travail. *They taught me that work.*

da ...-la/a *vi.* être accablé, prédominer. *be overcome, prevail over.* **Zĩ lé damala.** Je suis accablé de travail. *I am overcome with work.*
 — *vt.* surcharger, surcharger de. *overload, cover over.* **À zĩ dàmala.** Il

m'a surchargé de travail. *He overloaded me with work.*

da ...-lé *vi.* accueillir, rencontrer. *meet.* **Ma daaàɛ.** Je l'ai rencontré. *I met him.* *Var. dae*

da yákpaleu *vt.* amener à la justice. *take to court.*

da ...-zi *vt.* allonger. *elongate.* **Pòlepí dai.** Allonge le tissu. *Make the cloth longer.*
 — *vi.* cohabiter. *cohabit.* **À dà a nɔzi.** Il cohabite avec sa femme. *He is living with his woman.*

da zwãau *vt.* déflorer. *break virginity, deflower.* **À nenɔnapi dà zwãau.** Il a défloré cette fille. *He deflowered that girl.*

daa [daà] *vt.* garder, porter. *keep, wear.* **Miɔ Kulaani daa ma bòɔ guu gɔɔpiɛ.** Je garde toujours le Coran dans ma poche. *I always keep my Koran in my pocket.*
 — *vi.* garder, placer. *be kept/placed.* **Kulaani ɔ daa ma bòɔ guu gɔɔpiɛ.** Le Coran est toujours dans ma poche. *The Koran is always kept in my pocket.* (verbe participial)

daa ... gàu *vi.* compter sur. *rely on.* **Aa daa gbɛɔ gàu.** Ils ne comptent sur personne. *They are not relying on anyone.*

daa ísɪaa *vi.* être sur mer. *be at sea.* **Kí ísɪa gó'ilenɔ ɔ daa ísɪaa.** Les bateaux marins du roi sont toujours sur la mer. *The king's sea ships were always at sea.*

dadakõle *vi.* se rencontrer. *meet each other.* **Zĩnao lé dadakõle.** Les messagers se rencontrent. *Messengers are meeting each other.*

dakii [dakíí] *n.* emplacement, position. *placement, position.* **Ìliɔ a zĩa dakii**

- dõo.** Il ne sait pas où se mettre. *He never knows his own position.*
- dakõi** *vi.* 1) être uniforme/complet, être en forme. *be uniform.* **Lá àà me dākõi pii, a gbāsī vīo.** Tel que son corps est en forme, il est sans défaut. *As his whole body is uniform, he is not defiled.* 2) être à unisson, être en conformité. *be in unison/tune.* **Ma kule ɔ̀ dākõi ní ɔ̀ɔ̀lɔ̀nɔ̀.** Le son de ma flûte est en conformité avec les éplorés. *The sound of my flute is in tune with the mourners.*
- dana** [dàna] *n.* donneur. *giver.*
Gbagusae de zīakekea ũ a danac. La corruption constitue un charme pour le donneur. *A bribe acts as a charm to the giver.*
- daa** [dáà] *nc.* cinq francs. *five francs.* **À mao lù daa pla.** Il a acheté la mangue à dix francs. *He bought a mango for ten francs.* *Var. dala*
- dàa**₁ [dāā] *n.* caractère, vice, crime, mauvaise habitude. *character, vice, crime, bad habit.* *Syn. àimai* *Etym. bs. dà*
- dàa se** *vt.* ressembler à, prendre habitudes de. *take after.* **À dàapi sè a mae kīie.** Il a eu cette habitude de son père. *He got that characteristic from his father.*
- dàade** *n.* personne de mauvaise habitude. *bad type.* **Dàade lí a dàa too.** Celui qui a de mauvais caractère ne change jamais son comportement. *A person with a bad characteristic never leaves it.*
- dàa**₂ [dāā] *n.* grande jarre. *large pot.*
Etym. bs. dàgà
- daaa** [daaa~daāa] *vt.* mettre ensemble. *put/bring together.* **Úpi daaa.** Mets les repas ensemble. *Put the food together.*
Etym. bb. dakõà
- dàaa** [dāāā] *ideo.* largement. *wide.*
Nɔ̀ɔ̀musu a lé èle dàaa. Le lion a ouvert largement sa gueule. *The lion opened its mouth wide.*

- daada** [daàda~dà] *vt.* étaler, répandre. *spread around.* **Wa ní au daada lán íwa.** Leur sang sera répandu comme de l'eau. *Their blood will be scattered about like water.*
- dàadaa** [dāādāā] *n.* inflammation cutanée. *infantile skin rash with pustules.*
- dàadoũdeɔ** [dāadoũdeɔ] *n.* gens avec le même caractère. *people with same character.*
- daaĩ** [daaĩ~dāāĩ] *vt.* niveler, aplatis. *level, flatten.* **Gupi daaĩ míomio.** Nivellement complètement ce lieu. *Level that place completely.*
- dàa'ĩi** [dāā'ĩĩ] *n.* espièglerie, bêtise, ennui. *mischievous.*
- dàa'ĩide** [dāā'ĩide] *n/adje.* espiègle, ennui. *mischievous, imp.* **Weɔ́a dàa'ĩideɔne.** Les singes sont des espiègles. *Monkeys are mischievous.*
- dàa'ĩike** [dāā'ĩĩke~kè] *vi.* créer des ennuis, ennuyer. *be wicked.* **Ì dàa'ĩike maamaae.** Il crée beaucoup d'ennuis. *He does much mischief.*
- dàake** [dāāke~kè] *vi.* commettre crime. *commit a crime.* **À dàakè.** Il a commis un crime. *He committed a crime.*
- dàakena** [dāākèna] *n.* criminel. *criminal.*
- daale** [daalé~dāàlé] *vi.* commencer. *commence.* **À dàale.** Ça a commencé. *It has begun.* *Syn. na ...-wa*
— *vt.* 1) commencer. *commence.* **Yápi daale sa.** Commence cette affaire maintenant. *Begin that affair now.* 2) niveler. *level.* **Wì tòlɔ daale ní ɔ̀.** On nivèle le ragoût avec la main. *One levels mashed yam with the hand.*
- daalea** [daaléā] *n.* début. *beginning.*
- daaleɔɔ** [daaleɔɔ] *adv.*
commencement. beginning.
- daalekĩi** [daalékĩĩ] *adv.* point de départ. *starting point.*
- dàalena** [dāālèna] *n.* débutant, premier. *beginner.*

daaleu [daa/dààleu~lèù] *vt.*
 apprivoiser, élever (animal). *tame, raise animal.* **Àle boenaɔ daaleu.** Il apprivoise des rats géants. *He is raising giant rats.* *Etym.* bs. **dàto**
daaleua *adje.* élevé. *pet.* **Nebɔɔna lí a bɛ̃e daaloua e nɔɔ ùo.** L'enfant ne considère pas comme viande son varan élevé. *A child doesn't regard his pet monitor as meat.*

Dàali [dààlí] *n.* N'dali. *N'dali.*

Dàalo [dààlɔ~dáálɔ] *ns.* nom de cinquième fille. *name of fifth daughter.* **Nenɔe sɔode wì mɛe Daalo.** C'est la cinquième fille qu'on appelle Daalo. *The fifth daughter is called D.* *Syn.* **Gúí** *Etym.* bb. **Dàadɔ́,** bs. **Dààtɔ́**

dáama [dáámá] *n.* bonne santé, amélioration. *good condition, improvement.* **Wá dáama ví Egipi.** Nous étions mieux en Egypte. *We were better off in Egypt.* *Etym.* den. **dáámá**

dáamade *adje.* meilleur. *better.* **Tia sa má zé dáamade ɔɔɔne.** Maintenant je te montrerai une meilleure voie. *Now I will show you a better way.*

dáama'e [dáámá'e~è] *vi.* aller mieux, être soulagé. *get better.* **Wa dáama'è yɔɔ.** Nous sommes un peu soulagés. *We are a little better.*

dáama'ea *n.* aisance. *betterment, affluence.*

dáamake [dáámáke~kè] *vi.* améliorer. *improve.* **Gyã lé dáamake.** La santé s'améliore. *The sickness is improving.* *Syn.* **sáusike**

dábi [dábí] *n.* grande pagne, drap. *sheet.*

dabudabu [dabùdabū] *n.* merveille, miracle, quelque chose de bizarre. *marvel, miracle, something bizarre.* *Etym.* den. **dóbò** *Var.* **dabu**

dabudabude [dabùdabùde] *n.* magicien. *magician.*

dabudabuna [dabùdabūna] *n.* miracle. *miracle.*

dabuyã *n.* merveille, miracle, fait miraculeux. *wonder, miracle, miraculous act.*

dabudabuke [dabùdabūke~kè] *vi.* faire miracle. *work a miracle.* **À dabudabukè.** Il a fait de miracle. *He performed a miracle.*

dabudabukena [dabùdabùkèna] *n.* faiseur de miracles. *miracle worker.*

dada [dàda~dàdà] *vt.* 1) apprendre. *learn.* **Àle mɔsɔ́ dada.** Il apprend à pédaler la bicyclette. *He is learning to ride a bicycle.* 2) copier, imiter. *copy, imitate.* **Ñsu yãvãí dadao.** N'imité pas le mal. *Don't copy evil.*

dada ...-ɛ *vt.* enseigner, apprendre. *teach.* **Mɔsɔ́ dadaè.** Enseigne-le à pédaler le vélo. *Teach him to ride a bicycle.*

dàdana [dàdàna] *n.* élève. *learner.*

dadakɔ́i [dada~dàdàkɔ́i] *vt.* raccommoder ensemble. *sew together.* **Báaɔ dadakɔ́i.** Raccommode les peaux ensemble. *Sew the skins together.*

dadan'aekɛ [dadań'aéke~kè] *vt.* rembucher. *drive forward, push.* **Ñsu ma dadan'aekɛo.** Ne me rembucho pas. *Don't push me.* **Gbɛɔ lé nɔ́bɔɔ dadan'aekɛ.** Les chiens rembuchent les animaux. *The dogs are driving the animals forward.*

dadoũ [dadoũ~dàdoũ] *vi.* se conforter, être en paix. *be at rest/peace.* **Baa gwá à nɔ́se lí dadoũo.** Même la nuit il n'est pas en paix. *Even at night his heart does not rest.*
 — *vt.* convaincre. *put at peace, convince.* **Baade a sɔ́ dadoũ ní yá pɔ́ à zèdo.** Que chacun soit convaincu de sa décision. *Let everyone be convinced with what he has decided.*

dadoũde [dadoũde] *n/adje.* frère utérin. *having the same mother.*

dae₁ [daé] *n.* parent, famille. *relative, family.* **Wá dae doũe.** Nous sommes

de la même famille. *We are of the same family.*

daɛdaɛ [daɛdaɛ] *adv.* famille par famille. *family by family.* **Wà ke daɛdaɛ.** Nous devons le faire famille par famille. *Let us do it family by family.*

daɛ₂ [daɛ~dàɛ] *vi.* se rencontrer avec, aller contre. *meet, face, head into.* **Īana gó liaa, wi fɔ daɛ bo.** Le vent a dévié le bateau et nous ne pourrions plus aller contre. *Wind turned the boat and we couldn't face it any more.* *Var.* **da ...-le**

daɛ ní gòmio *vt.* donner chance. *give good fortune.* **Lua n daɛ ní gòmio.** Que Dieu t'accorde la chance. *May God grant you good fortune.* *Etym.* bs. **dakɔré kú gòmìò**

daɛ₃ [daɛ] *n.* large champignon comestible. *large edible mushroom.*

daɛfɛɛɛke [daɛfɛɛɛke] *n.* relation de parenté étroite. *closeness of relationship.* **Aà daɛfɛɛɛke demala.** Sa relation de parenté est plus étroite que la mienne. *He is a closer relationship is closer than mine.*

dafu₁ [dafú] *adj.* nouveau. *new.* **Ma kpòkpoá dafue.** Ma moto est une nouvelle. *My motorbike is a new one.* *Etym.* bs. **dufú** *Var.* **defu**

dafudafu *adv.* récemment. *recently, very new.*

dafuna [dafúná] *adje.* petit et nouveau. *new and small.* **Wà né dafuna ì.** Un nouvel enfant est né. *A new baby has been born.*

dafunnɔ [dafúnɔ] *adja.* très récent. *very recently.* **Má è dafunnɔ.** Je l'ai obtenu très récent. *I got it very recently.*

dafu₂ [dafū] *n.* pêche africaine. *African peach.* **Sarcocephalus latifolius**

dafudafukelege [dafudafukèlégé] *n.* manière capricieuse. *capriciousness.* **À dafudafukelege kèmee.** Il m'a fait un accueil capricieux. *He acted*

capriciously toward me. *Var.*

dafukelege

dafukū [dafúkū~kū] *vi.* se renouveler. *be renewed.* **Á làasoo ì dafukū.** Ainsi votre pensée sera renouvelée. *And your thoughts will be renewed.*

dagua [dagua~dàgua] *vi.* s'étendre, s'éparpiller. *spread abroad, overflow.* **Swa pà à dagua e à sīsī sè.** La rivière est inondée et l'eau s'est étendue sur la rive. *The river flooded and overflowed its banks.*

dagwana [dagwàna] *n.* mère adoptive. *foster mother.*

da'ia [da'ia] *n.* mère biologique. *biological mother.*

da'iana [da'iana] *adja.* gâteau de farine. *bean from flour.*

dàii [dàii] *ideo.* largement ouvert. *wide open.* **N wéle bíibole ìo wēa á wèlɛɛne dàii.** L'entrée de la muraille de ta cité sera largement ouverte à tes ennemis. *Your city gate will be wide open to your enemies.*

da'ileke [dà'ílɛke~kè] *vi.* baptiser. *be baptised.* **À da'ilekè.** Il était baptisé. *He was baptised.*

— *vt.* baptiser. *baptise.* *Litt.* 'mettre dans l'eau' **Levi ma da'ilekè muyāa.** Lévi m'a baptisé l'année dernière. *Levi baptised me last year.*

da'ilekegɔɔ [dà'ílɛkegɔɔ] *n/adv.* jour de baptême. *baptismal day.*

da'ilena [dà'íléná] *n.* baptiste. *baptiser.*

daisoolo [dàisóóló] *n.* moustiquaire. *mosquito net.* *Syn.* **mósonkpe**

dake ...-ɛ [dake~kè] *vi.* faire capital à. *lend capital to.* **À dakèmee.** Il m'a fait un capital. *He lent me capital.*

dakena [dakèna] *n.* prêteur. *money-lender.*

dakɔi [da~dàkɔi] *vi.* s'accorder. *be in tune.* **Ma kule ɔ̀ dākɔi ní ɔ̀ɔ̀ɔ̀naɔ.** Le son de ma flûte s'accorde avec les pleurs des endeuillés. *The sound of my flute is in tune with the mourners.*

dakpe₁ [dakpe] *n.* festival, célébration. *festival, celebration. Var. dikpe*

dakpe₂ [dakpe~dàkpe] *vt.* monter, porter au dos. *mount, carry on back.*
Wì né dakpe. On met des enfants au dos. *One mounts children on the back.*

dakpeu [dakpeú~dàkpeú] *vt.* emprisonner. *imprison. Gbāadeo ma dakpeu.* Les autorités m'ont emprisonné. *The authorities imprisoned me.*
 — *adv.* emprisonné. *imprisoned. Ñ à à tò dakpeu.* Ainsi il l'a laissé dans la prison. *Then he left him imprisoned.*

dakpeuna [dàkpóná] *n.* prisonnier. *prisoner.*

dakpeunake [dàkpónákɛ] *n.* emprisonnement. *imprisonment.*
Èwaasopi b̀̀ dakpeunake guu. Ce jeune homme est libéré de l'emprisonnement. *That young man came out of imprisonment.*

dala [dálā] *n.* cinq francs. *five franc coin.*
Var. daa (maintenant hors de la circulation)

dàlabɔɔ [dàlábɔɔ] *n.* dynamo. *dynamo.*
Etym. fr.

dalagɔɔ [dàlágɔɔ] *n.* dragon. *dragon.*
Etym. fr.

dàlapoo [dàlápoo] *n.* drapeau. *flag.*
Etym. fr.

dalau [daláú~dàlálú] *vt.* prendre note. *make note of. Yápi dalau.* Prendre note de cette parole. *Make note of that.*

dalia [dalía] *n.* liane. *vine.*

daliu [dalíú~dàlílú] *vt.* mettre dans un bois. *put in stocks. À ní gbáo daliu gíúgiũ.* Il a mis leurs pieds dans un bois. *He put their feet tightly in stocks.*

Dalu [dálù] *ns.* nom de premier fils. *name of first son. Etym. bs. dáúdù Var. Woo, Wolu*

damina [dàmínā] *n.* palmier-dattier. *date palm. Phoenix dactylifera*

dankanɔma [dàŋkánómá] *n.*
 1) hémorroïde. *haemorrhoids.* 2) rectal descendre. *prolapsed rectum.*

3) gingivite. *gingivitis. Etym. bs. dàŋkánuma*

dankanɔmake [dàŋkánómáke~kè] *vi.* souffre de hémorroïde/rectal descendre/gingivite. *suffer from haemorrhoids/prolapsed rectum/gingivitis.*

dankpeona [dàŋkpeòna~dákpena] *n.* chemisette. *buttoned shirt, blouse.*

danleke ...-é [daŋléke~kè] *vi.* accueillir. *welcome. Aa danlekèè ní èfāai zɔɔo.* Ils l'ont accueilli. *They welcomed him with great blessings.*

danzii [dàŋzíi] *n.* chemise sans manches, sous-vêtement. *sleeveless shirt/gown.*

danziina [dànzíina] *n.* sous-vêtement sans manche. *singlet.*

dào [dào] *n.* jungle. *jungle, thicket. Etym. bs. dākò*

dàoda [dàoda] *n.* espèce d'arbuste. *burning bush. Cambretum paniculatum*

dàobāna [dàòbāna] *n.* pie-grièche. *common gonolek, barbary shrike. Laniarius barbarus*

Daomee [dàòmèè] *n.* Dahomey. *Dahomey. (ancien nom du Bénin)*

dàosasi [dàòsasi] *n.* chauve-souris. *straw-coloured fruit bat. Eidolon helvum*
Syn. sasisia

dasē [dasé] *ns.* tante. *aunt.*

dasi [dàsí] *adje.* beaucoup, nombreux. *many, numerous. À mò ní a gbé dasio.* Il est venu avec plusieurs de ses hommes. *He came with many of his people. Nĩ sã vĩ dasi.* Tu as beaucoup de moutons. *You have many sheep.*

Syn. bíla

— *n.* foule. *crowd. Dasi téaazi.* Une foule le suivait. *A crowd was following him.*

dasi ... zɔ̀le ...-wa *vi.* être intimidé par la foule. *be shy of crowd. Dasi zɔ̀lewà.* Il était intimidé par la foule. *He was shy of the crowd.*

dasidasi [dàsìdàsì] *ideo.* si beaucoup, en grand nombre. *very many. Ma*

- gbẽo** è **dasidasi**. J'ai vu un grand nombre de personnes. *I saw a great number of people.*
- daside** [dàside] *adje.* plupart, majorité. **Gbẽe daside zèaàno.** La plupart était à son côté. *The majority sided with him.*
- dasike** [dàsíkɛ] *n.* nombre. *numerosity, many parts.* **Baa ní a dasikeo, m̀̀ndoe pfi.** Malgré leur nombre, c'est le seul corps. *Despite its many parts, it is all one body.*
- dasikũ** [dàsíkũ~kũ] *vi.* se multiplier. *multiply.* **Gbẽe dasikũ lé gé.** Les gens continuaient de se multiplier. *The people multiplied and kept increasing.*
- dasile** [dàsílɛ] *n.* nombre, effectif. *number.* **Ké mà e mà ní dasile dõ.** Pour que je connaisse leur effectif. *So that I might know their number.*
- dasileu** *pp.* selon l'effectif, nombre. *according to the number.* **À gbesèse m̀̀n kuepla a gbẽe dasileu.** Il a pris 12 pierres selon l'effectif de son peuple. *He took 12 stones according to the number of his people.*
- dàsõda ...-zi** [dàsõda~dà] *vi.* rôder. *prowl, stalk.* **Nõõmusu ì dàsõda nõõci.** Les lions rôdent autour des animaux. *Lions prowl around animals.* *Etym.* bs. dàsõrò
- dàsõma** [dàsõma~mà] *vt.* entendre les rumeurs. *hear rumour.* **Mi yápi dàsõmao.** Je n'ai pas entendu les rumeurs de cette affaire. *I didn't hear any rumour about that.*
- dàsõwe** [dàsõwe~wè] *vi.* chasser en rôdant. *hunt by prowling.* **Wa ge dàsõwei.** Nous étions partis à la chasse. *We went on a prowling hunt.*
- dàsõwena** [dàsõwèna] *n.* rôdeur. *prowler (hunting animals).*
- dau** [dàú] *n.* porte-lampes. *lamp-stand.* *Etym.* bb. dàbú
- dau siu ...-ɛ** *vt.* raconter. *recount.* **À yá pó kèpi dàu siuné.** Il leur a raconté

- ce qui s'est passé. *He recounted what happened to them.* *Syn.* séle siu
- da'uake** [da'uàke-kè] *vt.* marier veuve. *marry a widow.* **Aà dāuna gyaapi da'uake.** Son jeune frère devrait marier cette veuve. *His younger brother should marry that widow.*
- Dauda** [dáuðà] *ns.* David. *David.* **Isailio kía tón Dauda.** David est le nom d'un roi israélien. *David is the name of an Israeli king.* *Etym.* ar. Dawud *Var.* **Davidi**
- dàũdaũ** [dàm̀̀dàm̀̀] *ideo.* détaché, foiré. *detached, loose.* **Sá fù dàũdaũ.** La corde de l'arc est foirée. *The bow has become loose.* *Syn.* dègedegɛ *Var.* **dèũdeũ**
- dayāla** [dañála~dãñála] *vi.* se mettre à parler. *prolong speech, be longwinded.* **Õ à dāyāla e weedo.** Puis il s'est mis à parler jusqu'à minuit. *Then he prolonged his speech until midnight.*
- dayāu** [dañám~dãñám] *vt.* impliquer. *implicate.* **À azia dāyāu.** Il s'est impliqué dans l'affaire. *He implicated himself.*
- dayiavlālu** [dayiàvlálù] *n.* veuf dominicain. *whydah.* **Vidua macroura**
- dazeu** [dazéú~dàzéú] *vi.* se mettre en route. *take to the road.* **À dāzeu.** Il s'est mis en route. *He took to the road.*
- dazewa** [dazéwà~dàzéwà] *vt.* conseiller, guider. *counsel, put on right track.* **Wa aà dāzewa.** Nous l'avions guidé sur le bon chemin. *We put him on the right track.*
- dazi** *ns.* grand-mère. *grandmother.* **Ma dazi zikũ.** Ma grand-mère est vieille. *My grandmother is old.*
- dazĩu** [dazĩm~dàzĩm] *vt.* confier tâche. *ordain, put to work.* **Õ ma ní baade dazĩu.** Ainsi j'ai confié une tâche à chacun. *Then I put each of them to work.*
- dã** [dã] *vt.* prendre de. *dip out, take some.* **Ma idè olau.** J'ai pris l'eau de la jarre. *I drew water from the water-pot.*

- dá** [dá] *vt.* 1) attendre, garder. *wait for.* **Ma dá** யூ. Attend-moi un instant. *Wait for me a little.* 2) garder (animal, route, maïs, oiseau, chose). *guard (animal, road, maize, bird, thing).* **Àle mase dá bua.** Il est en train de garder le maïs au champ. *He is guarding the maize at the farm.*
- dádā** [dádā] *vt.* 1) paître. *pasture, graze.* **Gé zu dádāi.** Va paître le bétail. *Go to graze the cattle.* 2) tendre embuscade. *lie in ambush.* **Nòmusu nòbò dādā imikīi.** Le lion tend une embuscade aux animaux près de l'abreuvoir. *A lion lay in ambush for animals at the drinking place.* *Syn.* **kpákpa**
- dā(dā)na** [dādāna] *n.* 1) berger. *shepherd.* *Var.* **dádākena** 2) prédateur. *predator.* **Zepoomε ma dādānao yāi.** Rend droit mon sentier à cause de mes prédateurs. *Clear my way for me because of my ambushers.*
- dāa** [dāa] *n.* iroko. *iroko.* **Milicia excelsa**
- dāa₁** [dāá] *n.* mousse, moisissure. *moss, mould, mildew.* *Etym.* *bs.* dá
- dāa₂** [dāá] *n.* fuseau. *loom.*
- dādāa** [dādāa] *idéo.* obscur, flou. *obscure, blurred.* **Mále gu e dādāa.** Ma vision est floue. *I have blurred vision. He is staggering like a drunkard.* *Etym.* *bs.* dādādādā
- dādāana** [dādāána] *adje.* fragile, tendre, délicat. *thin, fine.* **Bà dādāana a fō kpò maa kũo.** Une ficelle fragile ne peut pas attraper un gros poisson. *A fine line can't catch a good fish.* *Var.* **dādāa**
- dādāanno** [dādāánnò] *adja.* très fragile/mince. *thinly, delicately.* **Dānsa bakpà epia dādāanno.** L'araignée a tissé une toile très mince sur ce trou. *The spider spun his web thinly over the hole.*
- dādāau** [dādāáám] *adja.* trop fragile. *too delicate.*

- dāakpa** [dāákpá~kpà] *vi.* moisir. *go mouldy.* **Pēe ì dāakpa.** Le pain moisit. *Bread goes mouldy.*
- dāakpa** [dāàkpá~dāàkpà] *vt.* avoir rapport sexuel. *have sex with.* **À nòpi dāakpà.** Il avait de rapport sexuel avec cette femme. *He had sex with that woman.* *Etym.* *bs.* dāmbàrá
- Dāanzī** [dāanzī] *n.* Daganzi. *Daganzi.* (village boo du Bénin)
- dādāke** [dádāké~kè] *vt.* paître. *pasture, graze.* **Gé zu dādākei.** Va paître le bétail. *Go to graze the cattle.*
- dādākebò** [dádākébò] *n.* sac/bourse du berger. *shepherd's pouch.* **A kà a dādākebòu.** Il l'a mis dans le sac du berger. *He put it in his shepherd's pouch.*
- dādākekīi** [dádākékīi] *n/adv.* pâturage. *pasture.*
- dādākena** [dádākèna] *n.* berger. *shepherd.* *Var.* **dā(dā)na**
- dāe** [dāe] *ns.* sœur. *sister.* **Ma dāe tón Yapeno.** Ma sœur s'appelle Yapeno. *My sister's name is Yapeno.* *Etym.* *bs.* dāre
- dāele** [dāèlē] *n.* 1) espèce d'arbuste épineux. *riverbed thorn-bush species.* **Mimosa pigra** *Syn.* **dāele** 2) zone de chasse. *hunting spot.* **A dāele vī maamaae.** Il a assez de zones de chasse. *He has many hunting spots.*
- dāna** [dānā] *n.* marais. *marsh.* **Dāna í bà.** Le marais s'est tari. *The swamp water has dried up.* *Etym.* *bs.* dādā
- dānada** [dānàda] *n.* grand marais. *large marsh.*
- dānabā** [dānàbā] *n.* jacana à poitrine dorée. *jacana, lily-trotter.* **Actophilornis africanus**
- dānsa** [dānsā] *n.* araignée. *spider.*
- dānsaba** [dānsàbā] *n.* toile d'araignée. *spider web.*
- dānsagbaũ** [dānsàgbaũ] *n.* araignée poilue. *baboon spider.* **Hysteroocrates gigas**

- dānsāgbaũtēna** [dā̀nsàgbaũtḗná] *n.* araignée poilue brune. *brown baboon spider.*
- Dānuu** [dā̀nuù] *ns.* nom d'un esprit donné aussi aux hommes. *name of spirit also given to males.*
- dāo**₁ [dā̀o] *ns.* frère (d'une sœur). *brother (of a sister).* **Má de ma dāe dāo ũ.** Je suis le frère de ma sœur. *I am my sister's brother.* *Etym.* *bs.* **dāgō**
- dāo**₂ [dā̀ò] *ns.* 1) autres, autrui. *others, other people.* **Dāo kīí á daside ũnɔnao ũo.** Selon les autres, beaucoup d'entre vous ne sont pas sages. *According to others not many of you are wise.* *Syn.* **bāasideo, deo, zākpedeo** 2) respecté. *respected.* **À luakpedona dāo to tēē.** Ne dérange pas les honorables bâtisseurs du temple. *Don't bother the respected temple builders.* *Etym.* *bb.* **dánò**
- dāpu** [dā̀pu] *n.* arbre utilisé pour l'arc. *bush used for bows and chewing sticks.* *Grewia lasiodiscus*
- dātēna** [dā̀tḗná] *n.* espèce d'arbre. *bush, flower and leaves used in soup.* *Grewia venusta*
- dāudāu** [dā̀m̀dā́m̀] *ideo.* solidement, fortement. *firmly.* **A kũ dāudāu.** Il l'a saisi fortement. *He grabbed it firmly.* *Syn.* **gūgiũ**
- dāudāu** [dā̀m̀dā́m̀] *adv.* détaché, foiré. *detached, loose.* *Syn.* **dēũdeũ, dēgedēge**
- dāuna** [dā̀úná] *ns.* cadet, cadette. *younger sibling, junior.* **Ma dāu nɔede tón Yapeno.** Ma petite sœur s'appelle Yapeno. *My younger sister's name is Yapeno.* *Etym.* *bs.* **dākúná** *Var.* **dāu**
- de** *part.* propriétaire. *owner.* (voir **mɔsɔde, kpede, màade, swáyãmansaide**)
- deo** [deɔ] *part.* habitants. *inhabitants.* **À fēle kùle būsupidēɔnē.** Il s'est levé et s'est prosterné devant les propriétaires de la terre. *He got up and bowed to the owners of the land.*
- de** *ns.* père, oncle. *father, uncle.* **Má de vī.** J'ai un père. *I have a father.*
- desai** [desàí] *adje.* orphelin de père. *fatherless.* **Wì né desai sí a dawa.** On arrache un sans père à sa maman. *They take a fatherless child from its mother.*
— *adv.* orphelin de père. *fatherless.*
- dé** *pr.* qui. *who.* **Dé mé kú wei?** Qui est là ? *Who is there?*
— *adja.* qui. *who.* **M̄me n̄yɔ̄ déi?** Qui es-tu ? *Who are you?*
- deo** [deò] *pr.* qui (pluriel). *who (Pl).* **Deo mé kúnno wei?** Qui sont ceux qui sont avec toi là ? *Who are those with you there?*
- Deaa** [dèaa] *n.* Dékala. *Dekala.* (village boo du Nigéria)
- Deagbezi** [dèaagbēzī] *n.* Dékala Gwéji. *Dekala Gweji.* (village boo du Nigéria)
- Deazi** [deazí] *n.* Derassi. *Derassi.* (village boo du Bénin)
- debu** [dèbú] *n.* dartre. *scurf. pityriasis versicolor* (enflure sur la peau du visage et de la poitrine changeant la couleur)
- dèbula** [dèbùlà] *n.* aluminium. *aluminium.*
- dedoũdeo** [dedoũdeɔ] *n.* du même père, consanguin. *having same father.*
- dee**₁ [dèe~dèè] *vi.* trembler, mouvoir, balancer. *tremble, shake, move, ripple.* **Aà ɔ lé dee.** Sa main tremble. *His hand is trembling.*
— *vt.* mouvoir. *move.* **N̄su í deeo.** Ne meut pas l'eau. *Don't make the water move.*
- deedee** [dèedèé] *vi.* balancer. *sway, wobble.* **Lí lé deedee.** L'arbre balance. *The trees are swaying.*
— *vt.* balancer, bouger. *sway, move.* **Fee pó íana lé deedee yã?** Est-ce un roseau que balance le vent ? *Is it a reed shaken by the wind?*
- deesai** [dèesàí] *adv.* stable, fermement. *steady.* **Aao n̄ sá kúa deesai.** Ils

tiendront fermement leur arc. *They will hold their bows steady.*

dee₂ [dee] *pr.* pronom honorifique, code de respect. *honorific pronoun.* **À lé p̄ á kè deewa fiaboε.** Accomplissez l'engagement que vous lui avez fait. *Pay the vows that you made to him.* — *adje.* 1) adjectif honorifique. *honorific adjective.* **Lua dee lí ε too.** Dieu ne ment pas. *God never lies.* 2) compagnon de. *fellow.* **Àle v̄ε mi n̄ a kía deeo.** Le roi buvait du vin avec ses pairs. *He was drinking wine with his fellow kings.* (**dée** après le ton haut, voir **gb̄ēdee** 'voisin')

déedeennɔ [déédééńɔ] *adja.* fragile. *unstable.* **Táabūnu de déedeennɔ.** La table est fragile. *The table is unstable.*

defu [defú] *adj.* nouveau, nouvelle. *new.*
Var. dafu

degwana [degwàna] *n.* père nourricier. *foster father.*

de'ia [de'iã] *n.* père géniteur. *biological father.*

denabao [denabào] *n.* calcul. *calculation.* **Aà denabao i ke maao.** Son calcul n'est pas juste. *His calculation was not good.*

denabaoke [denabàoke~kè] *vt.* dénombrer, calculer. *count, calculation.* **À a ko denabaoke.** Il a dénombré ses poulets. *He counted his chickens.*

denabaokebo [denabàokebɔ] *n.* calculatrice. *calculator.* *Syn. mào*

dendae [dendae~dendee] *n.* ressemblance. *double, likeness.* **An gb̄ēmaao de lán lèaawa, an dendaeo p̄sĩ de lèsikaoa.** Ceux qui sont bons sont comme des épines, ceux qui leur ressemblent sont plus dangereux que des buissons. *The best of them are like thorns, those like them are more dangerous than thornbushes.*

déndõmæ [déndõmèè] *n.* regret. *regret.*
A ku déndõmæ guu. Il est dans le regret. *He is regretful.*

déndõmæke [déndõmèèke~kè] *vi.* regretter. *regret.*

Deni [dèní] *n.* Dendi. *Dendi.* *Syn. Mae*
Etym. bb. dèndí

deo [dèð] *pr.* autrui, autres. *others.* **Aali gyãke lán deowao.** Ils ne tombent pas malade comme les autres. *They don't get sick like others.* (C'est la forme plurielle du pronom "dee".) *Syn. dāo, bàasideo, zākpedeo*

desãmba [desambã] *n.* décembre. *December.* *Etym. fr.*

desē [desé] *ns.* oncle. *uncle.* **Ma desē yemazi.** Mon oncle m'aime. *My uncle loves me.*

déũdeũ [dém̄dém̄] *ideo.* hochant la tête. *nodding of head.* **Tó yá kè gb̄ē na, i mike déũdeũ.** Si quelque chose plaît à quelqu'un, il hoche la tête. *If someone is pleased, he nods his head.* *Etym. bs. dék̄dék̄j*

dèũdeũ [dèm̄dèm̄] *adv.* détaché, foiré. *detached, loose.* *Syn. dãũdãũ, dègedεε*

dezi *ns.* grand-papa. *grandfather.* **Wá dezi v̄i loo.** Nous n'avons plus de grand-papa. *We don't have a grandfather any more.*

deziɔ [deziɔ] *ns.* 1) grand-parents. *grandparents.* 2) ancêtres. *ancestors.*

de₁ *vt.* 1) tuer. *kill.* **À zu dè.** Il a tué un bœuf. *He killed a cow.* 2) éteindre. *extinguish.* **Filia de.** éteins la lampe. *Turn off the light.* 3) entraver, gêter. *spoil, hinder.*

Àle ma zĩ demæ. Il entrave mon travail. *He's spoiling my work.*

dede *vt.* 1) massacrer. *kill (many).* **À banao dede.** Il massacrait des biches. *He killed antelopes.* 2) faire mal. *bother.* **Ma mi lé ma dede.** Ma tête me fait mal. *I have a headache.*

dēna [dēna] *n.* meurtrier. *killer.*

- de**₂ vi. être comme (copule d'équivalence). *to be (equational copula)*. **A de màa**. C'est comme ça. *It is like that*.
- de ...-la** vi. dépasser, être plus que. *surpass*. **Aà gbāa demala**. Il est fort plus que moi. *He is stronger than me*.
- de ... pó ũ** vi. appartenir à. *belong to*. **A de ma pó ũe**. Ça m'appartient. *It belongs to me*.
- de (lán) ...-wa** vi. ressembler à. *be like, resemble*. **A dèwà**. Il le ressemble. *He resembles him*.
- de ... ũ** vi. être (copule). *to be (copula)*. **Aa de pɔgupunao ũ musu**. Qu'ils soient des lumineux dans le ciel. *Let them be lights in the sky*.
- dekōa** vi. s'améliorer, dépasser. *surpass each other, be unequal*. **Gbēe kūa gɔɔ na dekōa**. D'aucun pensent que certains jours sont plus que d'autres. *Somebody believes that days are better than each another*.
- dea** [deɑ] *adv.* comment, qu'est-ce que. *what*. **Bɔa gau yá bee dea ni?** Qu'est-ce que c'est le fait de résurrection ? *What is this rising from death matter?* (**de lá** 'is how?', voir **keá**)
- deadea** [deàdeà] *ideo.* seuil de la mort, faillir mourir. *close to death*. **Wà aà kaikè deadea**. Il a été blessé et il a failli mourir. *He was injured and close to death*.
- dèbe** [dèbe~dèwɛ] *n.* espèce de liane. *tall thick vine*. **Strophanthus sarmentosus**
- dède** [dède~dèdè] vi. 1) monter, grimper. *climb*. **À dède líwa**. Il a grimpé l'arbre. *He climbed a tree*.
2) augmenter. *increase*. **Aà gbāa lé dèdèe**. Sa puissance augmentait. *His power was increasing*.
— *vt.* arranger. *smooth down*. **À a mikā dède**. Il a arrangé ses cheveux. *He smoothed down his hair*.
- dède ...-wa** vi. posséder. *possess*. **Táa pāsīpi dèdewà**. Il a été possédé par

un mauvais esprit. *An evil spirit possessed him*.

dède ... -zi vi. grimper jusqu'à. *climb up to*. **À dède wezi**. Il a grimpé jusqu'au singe. *He climbed up to the monkey*.

dèdekīi [dèdekīi] *n.* marches. *steps*. **Kilapi dèdekīi vī**. Ce trône a des marches. *That throne has steps*.

dèdenleake [dèdenléake~kè] *vt.* persuader en empêchant de parler. *forcefully persuade, grandstand*. *Litt.* 'climb on your tongue' **N ye ma dèdenleake mà gō Yesude ũ gō yà?** Veux-tu me persuader pour que je devienne tout de suite chrétien ? *Do you want to make me a Christian straight away?*

dèe *n.* sable mouvant. *quicksand*.

dèe [dèē] *n.* liberté, espace. *liberty, freedom*. *Etym.* bs. dèmbèrè 'wing'

déedeena [déédééná] *adje.* fragile. *delicate*. **Pó déedeena lí yá fōo**. Les choses fragiles ne résistent pas. *Delicate things are not durable*.

déedeennɔ [déédééńɔ] *adja.* très fragile. *delicate, soft*. **Nétēna mi iɔ de**

déedeennɔ. La tête du bébé est très fragile. *A baby's head is very delicate*.

dèele [dèélé~dèèlé] *vt.* démolir, détruire. *demolish*. **À kpé dèele**. Il a démolé la maison. *He demolished the house*.

dèelempa [dèèlémpá] *vt.* massacrer, aplatis. *flatten, level*. **À gupi**

dèelempà. Il a massacré ce lieu. *He levelled that place*. *Syn.* **eèe**

dèena *n.* engoulevent terne. *plain nightjar*. **Caprimulgus inornatus**

dèen vlāgbāade *n.* engoulevent à longue queue. *long-tailed nightjar*.

Caprimulgus climacurus

dèen gbàlade *n.* engoulevent à balanciers. *standard-winged nightjar*.

Macrodipteryx longipennis

dèepoo [dèēpòó~pòò] vi. se libérer. *be free*. **Gɔɔ bee Yudaɔ dèepoo**. Ce

jour là les Juifs seront libres. *On that day the Jews will be free.*

dɛɛpookĩ [dɛɛpòokĩ] *n/adv.* place, endroit spacieux. *room, spacious place.* **A gɛnnɔ dɛɛpookĩ, ní gɔ nzĩae dɔdɔa.** Il t'emmèneras dans un endroit spacieux où tu seras libres et pacifique. *He will take you to a spacious place where you will be free and peaceful.* **Syn.** íampakĩ

dɛɛũ [dɛɛm̃~dɛɛm̃] *vt.* 1) sevrer. *wean.* **Wi né dɛɛũ.** On sèvre un enfant. *One weans a child.* 2) dénigrer, avilir. *debase, belittle.* **Àle wá dɛɛũ.** Il nous avilit. *He is debasing us.* (Par exemple en avant le sexe dans la pièce pareille comme un autre adulte.) *Etym.* bs. dɛkũ

dɛɛũna [dɛɛũna] *adje.* récemment sevré. *recently weaned.* **Né dɛɛũnae.** Il est un enfant récemment sevré. *He is a recently weaned child.*

dɛɛgedɛge [dɛɛgɛdɛgɛ~dɛɛdɛɛ] *idéo.* détaché, foiré. *detached, loose.* **N zwãakɛ baɔ pòlo dɛɛgedɛge.** Les cordes de ta tente sont foirées. *The ropes of your tent hang loose.* **Syn.** dàũdaũ, dɛũdɛũ

dɛɛgedɛgɛ [dɛɛgɛdɛgɛɛ] *idéo.* mal assuré, vibre, tremblant. *unsteady, unstable, shaking.* **Keɛpi lé ke dɛɛgedɛgɛ.** Ce véhicule vibre. *That vehicle is unstable.*

dɛkɔake [dɛkɔake~kɛ] *vi.* compéter, composer examen. *compete, sit exam.* **Kyónɔ lé dɛkɔake.** Les élèves ont composé un examen. *The students are sitting an exam.*

Demɔbe [dɛmɔbɛ] *n.* Tungan Demmo. *Tungan Demmo.* (village boo du Nigéria)

denla [dɛŋla] *n.* supériorité, complexe de supériorité. *superiority, superiority complex.* **A denla vĩ.** Il a le complexe de supériorité. *He has a superiority complex.*

denlamɔ ...-ɛ [dɛŋlamɔ~mɔ] *vi.* prouver la supériorité. *show*

superiority. **Aa denlamɔwɛɛ.** Ils nous ont prouvé leur supériorité. *They showed their superiority over us.* **Var.**

denlake ...-ɛ

denlawɛɛle [dɛŋlawɛɛlé~wɛɛlé] *vi.* se vanter, chercher supériorité. *seek superiority.* **Àle denlawɛɛle.** Il veut se vanter. *He wants to be superior.*

denlawɛɛlea *n.* ambition égoïste. *selfish ambition.*

denlawɛɛlena [dɛŋlawɛɛlɛna] *n.* vantard, ambitieux. *ambitious person, superior person.*

dɛũdɛũ [dɛm̃dɛm̃] *idéo.* détaché, foiré. *detached, loose.* **Syn.** dɛɛgedɛge **Var.**

dàũdaũ

dɛwe [dɛwɛ] *n.* espèce d'arbre venimeux. *vine species.* (Les flèches sont empoisonnées avec ses graines.)

dɛadɛa [dɛàdɛà] *idéo.* alité, chancelant. *confined to bed.* **Wà aà gbɛ a ku dɛadɛa.** Les gens l'ont battu et il est chancelant. *He was beaten and is confined to bed.*

dɛɛ [dɛɛ] *n.* lutte. *wrestle, struggle.*

Gbɛvãi ìɔ ku dɛũ e a wɛni léue.

Un homme mauvais est en lutte jusqu'à sa mort. *A bad man is in a struggle for his whole life.*

dɛɛka [dɛɛká~kà] *vi.* lutter. *wrestle, struggle.* **Kɛaɔ ì dɛɛka.** Les Kengas luttent. *Kyengas wrestle.*

dɛɛkana [dɛɛkàna] *n.* lutteur. *wrestler.*

dɛɛne [dɛɛné~nɛ] *vi.* remporter la lutte/victoire. *win struggle.* **Gbɛe a fɔ dɛɛne ní azĩa gbãaoo.** Personne ne peut remporter la victoire par sa propre force. *No one can win the struggle by his own strength.*

dɛɛza ...-wa [dɛɛza~zà] *vi.* lancer défi pour la lutte. *challenge to a wrestle.*

Àle dɛɛzawáɛ. Il est en train de nous défier pour la lutte. *He is challenging us to a wrestle.*

dɛɛdɛɔ [dɛɛdɛɔ] *idéo.* écrasé complètement, exterminer. *crushed completely.* **Zùgo pɔ pɔwen aso sea**

- aà kè dɛ̃dɛ̃ɔ.** La charrette qui portait des graines l'a écrasé complètement. *A cart loaded with grain crushed him.*
- dɛ̃mpa** [dɛ̃mpá] *vt.* écraser. *crush.* **Aa a dɛ̃mpa.** Ils l'ont écrasé. *They crushed it.*
- dɛ̃nzɔ̃** [dɛ̃nzɔ̃] *vt.* écraser, exterminer. *crush, destroy.* **Wà ñ wɛ̃lɛɔ dɛ̃nzɔ̃.** On a exterminé leurs villes. *Their towns have been destroyed.*
- dɛ̃ɔ̃** [dɛ̃ɔ̃] *idéo.* dévasté, écrasé. *devastated, crushed.* **Wà ñ bɔ̃su kàale dɛ̃ɔ̃.** Leur territoire fut détruit et dévasté. *Their land was destroyed and devastated.*
- di₁** [di~dì] *vi.* il y a beaucoup. *be abundant.* **Weɔ di lí musu.** Il y a beaucoup de singes dans l'arbre. *There are many monkeys up the tree.*
— *vt.* poser, renforcer, affermir. *put, exalt.* **A dì táabũnuwa.** Il l'a posé sur la table. *He put it on the table.* **À azĩa dì.** Il s'est affermi. *He exalted himself.*
- di ...-ɛ** *vi.* posséder. *rest on, possess.* **Táa pãĩ diè.** Il a été possédé par un mauvais esprit. *An evil spirit came on him.*
— *vt.* charger. *charge, load.*
- di ... kpe** *vi.* sur monter. *mount, ride.* **Wì di mɔ̃sɔ̃ ge sɔ̃ kpe.** On monte un cheval ou un vélo. *One rides a bicycle or horse.*
- di ...-la** *vi.* sur plus. *surpass.* **À kũsũa kènɛ, à dìñla.** Il leur a fourni de vivres plus qu'ils avaient besoin. *He provided for them more than they needed.*
- di (...o)** *vt.* fortifier. *strengthen.* **Wà kpáikũnapio diɛ.** Les chasseurs de voleurs sont fortifié en magie. *The thief-catchers were strengthened (with magic)* **Ñ ñ di ñ Lua yáɔ.** Fortifiées dans la parole de Dieu. *Strengthen them with God's word.*
- di ...-u** *vt.* 1) rapiécer. *patch.* **Pɔ̃le dafu di ulapiu.** Rapièce cette chemise

avec un nouveau tissu. *Put a new match on that shirt.* 2) encastrier, insérer. *insert.* **Wì ka di kapau.** On encastre les flèches dans la manche. *Arrowheads are inserted into 'kapa' grass.*

- di ...-wa** *vi.* stupéfier, bouleverser, surprendre. *astound, shock.* **N yãkeɔ ì dimá.** Tes actes stupéfient les gens. *Your deeds astound people.*
- di ...-zi** *vi.* être en abondance, beaucoup. *be abundant/plenty.* **Ula diaazie.** Il a de chemises en abondance. *He has plenty of shirts.*
- dibɔ** [dibɔ] *n.* support. *stand.*
- didi ...-wa** *vi.* insister, s'accrocher sur. *lean on, insist on.* **Ì didi bapiwa, ɔ̃ bapi ì fua.** Il s'accroche sur cette corde et celle-ci lâche. *He leans on that rope and it fails.*
— *vt.* poser assez sur. *put many.* (voir aussi: **ɔ̃didi**)
- di(di)kɔ̃a** *vi.* s'entasser, être l'un sur l'autre. *be stacked/on another.* **Gbɛɛ a gɔ̃ dikɔ̃a weo.** Aucune pierre ne restera l'une sur l'autre. *No stone will remain on top of another.*
— *vt.* entasser. *stack.* **À á d̃dikɔ̃a.** Il a mis des ignames les unes sur les autres. *He stacked the yams.*
- didiakɔ̃a** [didiākɔ̃a] *adv.* entassé, empilé. *stacked on each other.* **Má pɛ̃ɛ sea gbì àaɔ̃ didiakɔ̃a.** Je transportais trois paniers de pains empilés l'un sur l'autre. *I was carrying three basketfuls of bread stacked on each other.*
- dikɔ̃u** *vi.* 1) entasser, mettre l'un dans l'autre. *fit together, stack.* **Imibɔ̃pio dikɔ̃u.** Mets ces vers les uns dans les autres. *Stack those glasses.* 2) se conformer, aller parfaitement. *go with.* **Yápio dikɔ̃u.** Ces événements sont conformes. *Those matters agree.*
- di₂** *n.* bouchon. *barrier in hole, stopper.* **Ké wále boena yɔ̃, wa ka a diwa.** Lorsqu'on creusait le rat géant, on était

arrivé à son bouchon. *When digging out a giant rat, we came to its barrier.*

Syn. **ḁ**

dika [diká~kà] vi. boucher. *stop up small hole.* **Ēna ì dika.** Les souris bouchent leur trou. *Mice close up a small hole.* Var. **dita, dizō**

dia [dia~dìa] vt. ajouter, augmenter. *add, increase.* **Má mós sō, mí yá'i dia.** Je viendrai aussi pour y ajouter quelque chose. *I will come also and confirm it.*

dia ...-ε vt. extorquer, augmenter. *extort, increase.* **À a í diaε.** Il a augmenté son intérêt. *He increased his interest.*

dia ...-zi vi. être en abondance. *be abundant.* **Vĩ aḁ diaàzie.** Le lait lui sera en abondance. *He will have an abundance of milk.*

diaa [díaá] n. jeu de flèches. *hock.*

diaapa [díaápá~pà] vi. jouer à des flèches. *play jacks.* **Néḁ lé diaapa.** Les enfants jouent à des fléchettes. *The children are playing jacks.*

diadi [dìadi~dì] vi. s'excéder. *produce abundance.* **Duuna pós aaiò ke gḁḁpii ìò diadi.** Le péché qu'ils commettent tous les jours s'excède. *The sins they commit every day are abundant.*

diakyololo [diakyólóló] n. martin-pêcheur huppé. *malachite kingfisher.* **Alcedo cristata** Syn. **kikwia** Etym. peulh

diamaa [diamaā] n. diamant. *diamond.* Etym. fr.

dibile [dibilé~lè] vi. disparaître. *disappear.* Syn. **gusike**

dii [dii] ns. maître, patron. *master, boss.* **Ma dii yemazi.** Mon patron m'aime. *My boss loves me.*

Dii ns. Seigneur. *Lord.* **Dii Yesu Kilisi lé mós.** Le Seigneur Jésus-Christ vient. *The Lord Jesus Christ is coming.* Etym. bs. dikìrì

diike [diike] n. seigneurie. *lordship.* **Àà diike láaa vīo.** Sa seigneurie est sans fin. *His lordship is endless.*

díi [díi] n. vitre, miroir, pare-brise. *glass, mirror, windscreen.* **Àà keε díi wì.** Le pare-brise de sa voiture est cassé. *His car's windscreen is broken.* Etym. den. dígí

dìidiina [dìidíiná] n. escroquerie. *swindle, fraud.* **Woo dìidiina vī.** Ouorou escroque. *Woru swindles.* Etym. den. dībí, bs. dībīdībī

dìidiinde [dìidíínde] n. escroc. *swindler.*

dikpe [dikpe] n. fête, célébration. *holiday, festival, celebration.* **Dikpe ku zia.** Il aura la fête demain. *There is a holiday tomorrow.* Var. **dakpe**

dikpeḁḁ(zī) n/adv. congés, jour de fête. *holiday, feast day.*

dikpeke ...-ε [dikpeke~kè] vi. célébrer fête (à). *celebrate festival/holiday.*

Gbéḁ gbaε aa ge dikpekeε guwaiwau. Laissez les gens aller lui célébrer la fête dans le désert. *Let the people go and celebrate a festival to him in the desert.*

— vt. célébrer. *celebrate.* **Á ye Gēamusu dikpeke Luaε.** Vous voulez célébrer la pâque à Dieu. *You want to celebrate the Passover for God.* Var. **dakpeke**

dikpekeεḁ n. effets de la fête. *festive item (especially an animal for sacrifice).*

dikpekēna [dikpekēna] n. fêtard. *feaster.*

dikpena [dikpena] n. cavalier. *rider.* Var. **dakpena**

dile [dilé] vt. 1) déposer. *put down.* **Dile we.** Dépose-le là. *Put it down there.* 2) décider. *decide.* **A dile à gé Kani.** Il a décidé d'aller à Kandi. *He decided to go to Kandi.* 3) recevoir. *receive.* **À nibḁpi dile.** Il a reçu ce visiteur. *He received that visitor.*

dilekīi n. lieu, place. *place.*

- diledile** *vt.* placer. *appoint many.*
- dìoo** [dìòò] *idéo.* rapide, prompt. *swift, hardly touching ground.* **Aale mó wãawãa dìoo.** Ils viennent très rapidement. *They are coming very fast.*
- disa** [disá~dìsá] *vt.* bouillir, cuir. *heat, boil, cook.* **À á disa.** Il a bouilli l'igname. *He boiled/cooked the yams.*
- disaa** [disaā] *adj.* bouilli, cuit. *boiled, cooked.* **Àle mase disaa só.** Il mange du maïs préparé. *He is eating boiled corn.*
- dite** [dité~dité] *vt.* mettre au feu. *put on fire.* **Do dite.** Mets la sauce au feu. *Put the soup on the fire.* **À wà lán oo pó diteawa.** Ça s'est chauffé comme la marmite au feu. *It was hot like a pot on the fire.*
- diua** [diua] *adj.* creux, rapiécé. *sunken, patched.* **Ma gõe pó a wé diua è.** J'ai vu l'homme dont l'œil est creux. *I saw a man with an eye defect.*
- dĩmi** [dĩmī] *n.* gencives. *gums.* *Etym.* bb. dĩmì, bs. dĩnì *Var.* dĩni
- do**₁ [do] *num.* un, une. *one.* **Má è mèndo.** J'en ai eu un. *I got one.* — *adj.* un de. *one of.* **Õ à bèle mà à wé dowa.** Alors il a passé la boue sur l'un de ses yeux. *Then he applied mud to one of his eyes.*
- dodo** *adv.* un à un. *one by one, individually.* **Sã lé su dodo.** Les moutons reviennent un à un. *The sheep are returning one by one.*
- dosai** *num.* moins un. *less one.*
- dosaide** *num.* moins unième. *less one (ordinal).* **Àà wè baakwi dosaide guu.** Dans sa 29ème année. *In his 29th year.*
- do**₂ [dō] *n.* sauce. *soup.* *Etym.* bs. dò
- dotëa** [dòtëa] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Bixa orellana** *Syn.* timatiti
- dodã** [dòdã~dã] *vi.* prendre sauce. *ladle soup.*
- dodãbɔ** [dòdãbɔ] *n.* louche. *ladle.* *Syn.* doli, gõɔna, telena

- dodoa** [dodoā] *adj.* différent. *different.* **Ásuli pɔbui dodoa t̄ bú doũ guuo.** Ne semez pas différentes semences dans le même champ. *Don't plant different seed in the same field.*
- dodoa** [dodoà] *adj.* **Aa dodoa kõe ní buipãleɛɛ.** Ils sont différents des autres ethnies. *They are different from other races.*
- dodoakõɛ** [dodoàkõɛ] *adj.* différent l'un de l'autre. *different from each other.*
- dogbaana** [dõgbaana] *n.* légume gluante sauvage. *wild glutinous vegetable.* (C'est comme dõnsiona.)
- do'ia** [dò'ía] *n.* petite calabasse remplie d'eau renversée dans une grande calabasse d'eau pour stabiliser le transport sur la tête. *small calabash filled with water and inverted to stabilize water when carried.*
- dokuu** [dõkùú~kùù] *vi.* préparer la sauce. *make/prepare/cook soup.* **Bãa lé dokuu.** Bana prépare la sauce. *Bana is cooking soup.*
- dòla** [dòlá] *n.* feuilles de légume. *leaves for stew.*
- dolali** [dòlálí] *n.* plante de légume. *vegetable stalk or plant.*
- doli** [dòlí] *n.* louche. *ladle.* *Syn.* dodãbɔ, gõɔna, telena
- doma** [dómā] *n.* petite guitare. *small guitar.*
- domale** [dómālè~lè] *vi.* jouer la guitare. *play small guitar.*
- domalena** [dómàlèna] *n.* griot. *small guitar player.*
- dookuli** [dóókúli] *n.* neem. *neem tree.* *Azadirachta indica*
- dò'oo** [dò'oo] *n.* casserole. *soup pot.*
- dopɔ** [dòpɔ] *n.* épice. *spice.*
- dosina** [dõsíná] *n.* légume de baobab, sauce à base des feuilles de baobab. *baobab leaves for soup, soup made from baobab leaves.*
- dosin tí** [dõsíní] *n.* poudre de légume de baobab. *ground baobab leaves for soup.*

- dosiona** [dōsioná] *n.* sauce gluante. *glutinous soup*. **Syn.** **dozãe**
- dòsionla** [dòsionlá] *n.* feuilles de la soupe gluante. *glutinous soup leaves*.
- dòti** [dòtí] *n.* poudre de légumes. *ground herbs*.
- doũ** [doũ] *adj.* même. *same*. **Pó doũe.** C'est la même chose. *It is the same thing*. **Etym.** bs. dokónó
- doũde** [doũde] *adj.* même, identique. *having the same*. **Wá dii doũdes.** Nous qui avons le même maître. *We who have the same lord*.
- doũke** [doũke] *n.* solitude. *loneliness, solitude*. **Doũke mé ìadàwà.** C'était la solitude qui l'a troublé. *It was the loneliness that bothered him*.
- doũna** [doũná] *n.* solitaire. *solitary person*.
- dóũdoũna** [dóũdóũná] *adj.* battement. *quiet and staccato*. **Wá wēni ì mide wá wea dóũdoũnau.** Notre vie prend fin dans le battement momentané du cœur. *Our life ends with shallow breathing*.
- dozãe** [dòzãē] *n.* sauce gluante, légume gluante. *glutinous sauce, glutinous sauce leaves*. **Syn.** **dosiona**
- dozõngoona** [dòzõngóóná] *n.* petit mortier. *spice mortar*.
- dɔ₁** [dɔ~dɔ] *vi.* 1) émettre. *emit*. (voir **gu ... dɔ, a gĩ ... dɔ, í ... dɔ**)
2) renforcer. *build up, strengthen*. **Aà me dɔ.** Sa fracture est guérie. *His fracture healed*. 3) résonnant, émettant. *sounding, emitting*. **Lɔɔ ma dɔ.** Ecoute une voix qui tonne. *Listen to a voice sounding*. (verbe d'état)
— *vt.* attacher, construire. *attach, tie up, build*. **À ble dɔ.** Il attachait la chèvre. *He tied up the goat*.
- dɔ ... aɛ** *vi.* devancer, être devant. *emit before, be before*. **Davidi té aɔ dɔ ma aɛ gɔɔpii.** La flamme de David luira toujours devant moi. *David's flame will always shine before me*.

- dɔ ...-ɛ** *vt.* passer. *hand, pass, offer*. **Wa í dɔè wà wēnadɔ̀ɛ.** Personne ne lui offrira de l'eau ni le consolera. *Nobody will offer him water and console him*.
- dɔ ...-gu** *vi.* se rappeler. *remember*. **Yápi dɔmagu sa.** Je m'en souviens maintenant. *I remember that matter now*. (verbe statif)
- dɔ ...-le** *vi.* aider, secourir. *aid, help*. **Gbɛɔ dɔmale.** Les gens m'ont secouru. *People helped me*. **Syn.** **fãabake, ɔda ...-wa, suaba**
- dɔ puai** *vi.* dire la vérité. *tell the truth*. **N dɔa puai sai mé tò bee n le.** C'est ton refus de dire la vérité qui t'a causé cela. *Your refusal to tell the truth caused that to happen to you*.
- dɔ ...-wa** *vi.* tenir à. *be attached to*. **Yápi dɔ aà sɔwa.** Cette affaire le tient à cœur. *That matter is on his heart*.
- dɔ ... wéi** *vt.* regarder, observer, fixer. *gaze at*. **Má pɔvãi dɔ ma wéio.** Je ne regarderai pas ce qui est mauvais. *I won't gaze at anything evil*.
- dɔ ...-zi** *vi.* 1) dépasser, passer à côté. *go around, pass by*. **Gbɛɔ dɔaàzi.** Les gens l'ont dépassé. *People went around him*. 2) tender la main vers/à. *be stretched toward*. **Ma ɔɔ dɔanzi.** Mes mains sont tendues vers toi. *My hands are stretched out towards you*. 3) se faner. *wilt*. **Kaadɔɛn líɔ lá dɔ̀nízi.** Les feuilles du figuier se sont fanées. *The leaves of the fig trees have wilted*.
— *vt.* passer devant. *put before*. **Má pɔvãi dɔ ma wéio.** Je ne mettrai pas ce qui est mauvais devant mes yeux. *I will not put an evil thing before my eyes*.
- dɔbɔ** [dɔbɔ] *n.* matériel de construction. *building material*. **Aa de kpépi dɔbɔɔ ũ.** Ils représentent les matériaux de construction de cette maison. *They are building material for that house*.

dɔdɔ [dɔdɔ~dɔdɔ] *vt.* attacher. *attach, tie up, tether.* **À a zuɔ dɔdɔ.** Il a attaché ses bœufs. *He tethered his cows.*

dɔikĩi [dɔikĩi] *n.* déviation. *place to pass.* **Zu zezɔ̃mɛɛ, dɔikĩi kúo.** Un bœuf m'a barré la voie, il n'y a pas où dévier. *A cow has blocked my way, there is no place to pass.*

dɔkĩi *n/adv.* 1) point, lieu d'attache. *tether.* *Var. dɔdɔkĩi* 2) chantier, site de construction. *building site.* 3) direction de pointage. *pointing direction.* **Yai gĩ dà á bɔoa, á ní lé dɔkĩi eo.** Une mauvaise odeur s'est répandue dans votre camp et vous n'aviez pas où mettre votre nez. *A rotting smell filled your camp and you didn't know what direction to face.*

dɔkɔɛ [dɔkɔɛ] *vi.* se remplacer, faire à tour de rôle. *alternate.* **Aale lesi, aale dɔkɔɛ.** Ils chantaient à tour de rôle. *They were singing alternatively.*

dɔkɔle *vi.* s'aider. *help each other.*

dɔ(dɔ)kɔwa *vt.* placer, mettre face à face. *connect, join together.* **À ní ae dɔdɔkɔwa.** Il a placé les uns en face des autres. *He placed them opposite each other.*
— *vi.* 1) se mettre en rang. *join together, form procession.* **Ma gbéɔ è aa dɔdɔkɔwa.** J'ai vu des gens en rang. *I saw people in procession.* 2) retrouver la santé. *recover.* **Kía i dɔkɔwa lɔo.** Le roi n'a plus retrouvé la santé. *The king did not recover again.*

dɔ₂ *n.* bouchon. *barrier in hole, stopper.* *Syn. di*

dɔ *n.* grosse tête. *big head.* **Népi dɔ gbɛ̃nɛ.** Cet enfant a une grosse tête. *That child has a big head.*

dɔaa *vi.* 1) diriger, conduire. *lead.* **Má fɔ̃ dɔaa.** Je peux diriger. *I can lead.* 2) d'abord, jadis. *first.* **Lá Mɔizi dɔaa dɔlewa.** Comme Moïse l'avait jadis commandé. *As Moses had formerly*

commanded. (un verbe modale qui exprime l'initiation)
— *vt.* mettre, placer devant. *put in front.* **À Sabi dɔaa gu pɔ zĩ pāsũ.** Mettez Sabi devant là où le combat est violent. *Put Sabi in front where the battle is fierce.* *Etym. bb. dɔ aré Var. dɔãa*

dɔaa ...-ɛ *vi.* 1) devancer. *go ahead of.* **Máɔ dɔaaɛ.** Je vous devance. *I will go ahead of you.* 2) préoccuper, motiver. *motivate.* **À to yeakɔi dɔaaɛ.** Que l'amour vous motive. *Let love motivate you.*

dɔaana [dɔaana] *n/adje.* chef, dirigeant, guide. *leader, conductor, guide.*

dɔaanake *n.* direction. *leadership.* **Má dɔaanake dɔo.** Je ne sais pas diriger. *I don't know how to lead.*

dɔaanasaikɛ [dɔaanasaikɛ] *n.* manque de chefferie, leadership, faute de. *lack of leadership.* **Dɔaanasaikɛ ì tó gbéɔ fu.** Le manque de leadership cause l'échec des gens. *Lack of leadership causes people to fail.*

dɔai [dɔai] *n.* garde du roi. *king's guard.* *Etym. den. dɔdɔgári*

dɔdɔ [dɔdɔ~dɔdɔ] *vi.* 1) se stabiliser. *settle out.* **To ípi dɔdɔ.** Attends pour que l'eau se stabilise. *Let that water settle.* 2) se calmer, résoudre. *calm down.* **Tó yápi dɔdɔ gĩa.** Attends pour que cette affaire se calme d'abord. *Let that affair calm down first.*
— *vt.* 1) revoir. *review.* **Kɛkɛ yápi dɔdɔ.** Revois cette situation. *Review that situation.* 2) compter. *count.* **Vũaana lé zuɔ dɔdɔ.** Le Peuhl compte ses bœufs. *The Fulani is counting the cows.* 3) mettre à la ligne, pointer (fusil). *put in line, sight (gun), settle (matter), steer, guide.* **Mòsɔ̃ waa dɔdɔ.** Guide bien le vélo. *Steer the bicycle.*

- dɔdɔ ...-ɛ** *vt.* raconter, relater. *recount, relate.* À yápi dɔdɔmɛɛ. Il m'a relaté ce fait. *He related that matter to me.*
- dɔdɔ ... léi** *vi.* prétendre faire. *pretend to do.* Yá pɔ ni dɔdɔ a léio, wa n peoo. Tu ne seras pas accusé de ce que tu ne prétends pas faire. *You won't be accused of what you don't pretend to do.*
- dɔdɔa** [dɔdɔà] *adv.* réglé, résolu, paisible. *settled, secure and peaceful.* Aaɔ ku dɔdɔaɛ e ní wěni léu. Ils seront paisibles jusqu'à la fin de leur vie. *They will be settled until the end of their lives.*
- dɔɛ** [dɔɛ~dɔɛ] *vi.* se joindre, s'accoupler. *merge, join, mate.* Gbɛɔ ì dɔɛ. Les chiens s'accouplent. *Dogs mate.* *Etym.* bs. dɔke
— *vt.* lier, attacher. *tie up.* Bapi dɔɛ. Attache cette corde. *Tie that rope.*
- dɔɛ** [dɔɛ] *n.* habitude, idiosyncrasie. *habit, familiarity.* Má a dɔɛ dɔo. Je n'en ai pas l'habitude. *I'm not used to it.*
- dɔɛ ...-o** [dɔɛ~dɔɛ] *vi.* manquer de respect, sous-estimer. *be over familiar with, blaspheme, underestimate.* Zo pɔ n suowɛɛ dɔɛmanɔ. L'esclave que tu nous amené m'a manqué de respect. *The slave that you brought for us has been overfamiliar with me.*
- dɔɛ ...-wa** *vi.* 1) minimiser, sous-estimer, ignorer. *belittle, ignore.* A è neɔɔlɔnaɛ, ɔ à dɔɛwà. Il s'est rendu compte que c'est un enfant et il l'a ignoré. *He saw that he was just a boy, so he ignored him.* 2) humilier, dénigrer. *humiliate, denigrate.* Dé n dɔɛwà ní sɔ̀sɔ̀i? Qui as-tu insulté et humilié? *Who have you humiliated and insulted?*
- dɔɛma** [dɔɛmá] *n.* humiliation, dénigrement. *disparagement.* A dɔɛma vɛ. Il dénigre les gens. *He disparages people.*
- dɔɛnnɔyá** [dɔɛnɔ́nɔ́á] *n.* insolence. *insolence, over familiarity.* À dɔɛnnɔyá dè. Il a tenu des propos

insolents envers lui. *He spoke insultingly to him.*

- dɔɛ'ii** [dɔɛ'ii] *n.* comportement offensif, mauvais désire. *offensive behaviour, evil desire.* Gɔɛpi dɔɛ'ii vɛ. Cet homme a une mauvaise habitude. *That man has offensive behaviour.*
- dɔɛ'iide** *n.* personne lascive/infidèle. *lewd/lascivious/unfaithful person.*
- dɔɛ'iike** [dɔɛ'iike~kè] *vi.* être infidèle. *be unfaithful.* N̄su dɔɛ'iike lɔo, n̄su gé gɔe kíi lɔo. Ne soyez plus infidèles en allant chez des hommes. *Don't be unfaithful and go to men any more.*
- dɔɛke ...-ò** [dɔɛke~kè] *vi.* se familiariser à. *be familiar with.* Ma kekeá píi dɔɛkènnɔ. Mes manières de faire te sont familiers. *You are familiar with all my ways.*
- dɔɔfɔ** [dɔɔfɔ~fɔ] *vt.* se montrer plus malin que. *outwit.* A ye ɔ̀nɔ̀kewɛɛ, ɔ̀ wa aà dɔɔfɔ. Il voulait nous tromper, et puis on s'est montré plus malin que lui. *He wanted to trick us, so we outwitted him.*
- dɔ̀lɔ̀lɔ̀** [dɔ̀lɔ̀lɔ̀] *ideo.* inerte, immobile. *motionless, dull, lifeless.* Baade ɔ̀ gò dɔ̀lɔ̀lɔ̀. Les bras de chacun étaient immobiles. *Everyone's hands were hanging down.*
- dɔ̀mpɪ** [dɔ̀mpɪ] *n.* avoir mal à l'aîne. *sore in the groin.* (ganglion lymphatique inguinal infecté) *Var.* dampɪ
- dɔ̀n'aɛ** [dɔ̀n'aɛ] *n.* aide, adjoint. *assistant.*
- dɔ̀ngu** [dɔ̀ngu] *n.* souvenir, mémoire. *remembrance.* Waɔ yá pɔ nɔɛpi kè o aà dɔ̀ngu yáie. Les gens parleront de ce que cette femme a fait en mémoire d'elle. *What that woman has done will be told in remembrance of her.*
- dɔ̀ngubɔ** [dɔ̀ngubɔ] *n.* monument, souvenir. *monument, souvenir, memorial.* A se pèle dɔ̀ngubɔ ũ. Il l'a pris et l'a érigé comme un monument. *He took and erected it as a monument.*

dɔnlɛ [dɔnlɛ] *n.* aide, secours. *aid, help.*
Fɔ́ n̄ dɔnlɛo. Merci pour l'aide.
Thanks for the help.
dɔnlɛde *n.* aide. *helper.*
dɔnlɛdeke *n.* assistance. *service, ministry.*
dɔnlɛkɛ ...-ɛ [dɔnlɛkɛ~kɛ] *vi.* aider, porter secours. *aid, help.* **À dɔnlɛkɛmɛ.** Il m'a porté aide. *He was a help to me.*
dɔn'ɔu [dɔn'ɔu] *n.* plaie dans l'aisselle. *sore in the armpit.*
dɔ̀ [dɔ̀] *n.* 1) ligne, sillon. *line, row.* **Bu dɔ̀ súsú.** Les sillons du champ sont droits. *The field rows are straight.* 2) orientation de l'est à l'ouest, horizontal. *east-west orientation, horizontal.* 3) normalité, conformité. *normalcy, normality.* **A su á dɔ̀wa.** Vous êtes revenu à la normale. *You returned to normal.* *Etym.* bs. dɔ̀rɔ̀
dɔ̀de [dɔ̀de] *n.* personne normale/honnête/franque. *normal/straightforward/honest person.* **Níó dɔ̀deɔ zé kŭa.** Et rester sur le chemin des gens honnêtes. *And keep to the path of honest people.* — *adje.* normal, standard, honnête. *normal, standard, straightforward.* **Yá dɔ̀deɛ.** C'est une chose normale. *That is a normal matter.*
dɔ̀dɔ̀ [dɔ̀dɔ̀] *adv.* ligne par ligne. *line by line.* **Wà zīpi ke dɔ̀dɔ̀.** Faisons ce travail ligne par ligne. *Let us do that work line by line.*
dɔ̀sai [dɔ̀sàí] *adje.* anormal, pervers. *abnormal, perverse, deviant.* **Aa gò dɔ̀sai míomio.** Ils sont devenus complètement pervers. *They became completely perverted.*
dɔ̀saide *n/adje.* anormal, pervers. *abnormal, perverted, deviant.* **Gbēnazīn dɔ̀saideɛ.** C'est un homme pervers. *He is an abnormal person.*
dɔ̀saike *n.* perversité, iniquité. *abnormality, deviance.* **E gɔ̀ pɔ́ wà**

dɔ̀saike ɛma. Jusqu'à ce qu'on découvre ton iniquité. *Until the day when deviance was found in you.*
dɔ̀ ...-wa [dɔ̀] *vt.* passer sur, mettre, frotter. *rub on, apply.* **À nísidɔ̀wa.** Il a passé de l'huile sur lui-même. *He applied liniment to himself.*
dɔ̀da [dɔ̀da~dà] *vi.* aligner, tracer. *make line.* **À dɔ̀dà n̄ lío.** Il traçait une ligne avec un bâton. *He made a line with a stick.*
dɔ̀kɛ [dɔ̀kɛ~kɛ] *vi.* être normal/conforme. *be normal.* **À dɔ̀kɛ.** C'est normal. *It is normal.*
dɔ̀sagbe [dɔ̀sàgbɛ] *n.* ligne principal. *main row marker.* **À dɔ̀sagbe pèle.** Il a élevé le repère de la ligne principale. *He erected a main row marker.*
dɔ̀sɛ [dɔ̀sɛ~sɛ] *vt.* suivre directive/instruction. *follow direction/example of.* **Népi yápi dɔ̀sɛ.** Cet enfant a suivi l'instruction. *That child followed the instruction.*
dɔ̀sɔmpa [dɔ̀sɔ́mpá] *vt.* écraser, anéantir. *annihilate.* **A n̄ dɔ̀sɔmpa.** Il les écrasera. *He will annihilate them.* *Var.* **tɔ̀sɔmpa**
dɔ̀ta [dɔ̀ta~tà] *vi.* boucher/bloquer petit trou. *block up small hole.* **Bɛna ì dɔ̀ta.** Les rats géants bloquent l'entrée de leur trou. *Giant rats close up entrance of their hole.* *Var.* **dɔ̀ka, dɔ̀zɔ̀**
dɔ̀₁ [dɔ̀] *n.* grenier. *granary, barn.* *Syn.* **pɔ̀gba** *Etym.* bb. dɔ̀ndazí
dɔ̀₂ *vt.* 1) connaître, savoir. *know, understand.* **A ma dɔ̀.** Il me connaît. *He knows me.* **Má dɔ̀ sa.** Je sais maintenant. *I understand now.* (verbe d'état) 2) reconnaître. *recognize.* **Ma aà dɔ̀ sa.** Je le connais maintenant. *I recognize him now.* 3) connaître sexuellement. *know, experience sexually.* **Adamu a na ɛva dɔ̀ nɔɛ ũ.** Adam a connu Eve comme femme. *Adam knew*

his wife Eve as a woman. (Le sens du verbe en 2 & 3pers est actif.)

dḥ ...-ε *vt.* reconnaître, attribuer. *ascribe, attribute.* **Wà beεε dḥ Luaε.**

Attribuons l'honneur à Dieu. *Let us ascribe honour to God.*

dḥ o *vi.* deviner. *guess.* **Dḥ ñ o.** Devine. *Guess.* **Var. zḥ o**

dḥ ...-ò *vi.* sympathiser. *sympathise with, identify with.* **Ñ dḥmanɔ ma yooyea guu.** Tu as sympathisé avec moi dans ma détresse. *You identified with me in my distress.*

dḥ ...-wa *vi.* savoir, découvrir. *know something about someone.* **Aalio ye wà dḥmáo.** Ils n'aiment pas les gens découvre quelque chose les concernant. *They did not want people to know it about them.* **A ñ nḥsevāi dḥmá.** Il a su leur mauvaise intention. *He was aware of their evil intent.*

dḥa [dḥā] *n.* savoir, connaissance. *knowledge.* **Bio dḥa vī.** Bio connaît. *Bio is knowledgeable.*

dḥa kása ...-ε *vi.* faire le pédant. *show oneself more knowledgable.* **Àle dḥa kásameε.** Il fait le pédant devant moi. *He is making himself more knowledgable than me.*

dḥa ... pae *vi.* être plein de connaissance/sagesse. *be full of wisdom.* **Dḥa pae.** Il est plein de sagesse. *He was full of wisdom.*

dḥake [dḥàke] *n.* connaissance. *knowledge.* **baa ñ ma sulatio dḥakeo...** malgré ma connaissance des sourates... *despite my knowledge of the chapters...*

dḥapaεmade [dḥàpaémáde] *n.* savant. *knowledgeable person.*

dḥkḥε ...-o *vt.* différencier de. *differentiate from.* **Má sā dḥkḥε ñ bleo.** Je sais la différence entre le mouton et la chèvre. *I know the difference between sheep and goats.*

dḥna [dḥna~dḥñ] *n.* expert. *expert, man of knowledge.*

dḥnsai [dḥñsáí] *n.* ignare. *ignoramus.*

dḥsai *adv.* innocemment, involontairement, sans savoir/comprendre. *ignorantly, unintentionally, without knowing, without understanding.* **Aa duuna kè dḥsai.** Ils ont péché involontairement. *They sinned unintentionally.*

dḥsaikε *n.* ignorance. *ignorance.* **Aa kè dḥsaikε guu.** Ils l'ont fait dans l'ignorance. *They did it in ignorance.*

dḥ *interj.* ding. *ding.* **Tó wà pεε lè, ì me dḥ!** Quand on frappe certains métaux, ça donne le son ding ! *When some things are hit, they go ding!* (onomatopéique)

dḥa [dḥá~dḥà] *vt.* garder. *guard, protect.* **Wì bḥsu gbēzḥ dḥa.** On garde le chef de l'Etat. *One guards the leader of a country.* *Etym.* bs. **dákpa**

dḥabɔ [dḥábɔ] *n.* charme, protection. *charm, protection.*

dḥana [dḥàna] *n.* gardien. *guard.*

dḥakasa ...-ε [dḥākásá~kàsà] *vi.* faire pédant à. *display knowledge to, be pedantic to.* **Gbé pḥ dḥa vī, wìli dḥakasaεo.** Ne fais pas le pédant avec un expert. *Don't be pedantic with an expert.*

dḥakpa [dḥákpa~kpà] *vi.* tirer au sort. *do test to see who is guilty.* **À to wà dḥakpa.** Jetons les cauris afin de connaître le coupable. *Let us do a test to see who is guilty.*

dḥgēgaa [dḥgēgáá] *n.* échelle, escalier. *ladder, staircase.* *Litt.* 'raphia pour entrer dans grenier'

dḥleyena [dḥléyena] *n.* espèce de petite plante. *small plant species.* **Biophytum umbraculum** (Les feuilles se ferment au touché.)

dḥmisi [dḥmisi] *n.* igname de la saison sèche. *dry season yam.*

dḥmɔ [dḥmɔ] *n.* espèce d'arbre. *bush species.* (Les feuilles donne l'appétit.)

dḥmɔna [dḥmɔná] *n.* glouton, gourmand. *glutton, good eater.*

dòmɔ̀nkɔ̀'ina [dòmɔ̀́kpò'íná] *n.* termite à ailes. *flying termite.*

dõna *n.* perdrix. *double-spurred francolin, partridge. Francolinus bicalcaratus*
Etym. bs. dõ

dõndee [dõ̀ndee] *n.* guêpe maçonnerie. *mason wasp, mud dauber. Sceliphron*

dõngēlu [dõ̀ngḕlù] *n.* monsieur je-sais-tout. *know-all.*

Dõnlíkpe [dõ̀nlíkpe] *n.* Donlikpe.
Donlikpe.

dõ̀nɔ̀ [dõ̀nɔ̀] *idéo.* calmement, tranquillement. *normal disposition. A dà a dõ̀u dõ̀nɔ̀.* Il s'est calmé tranquillement. *He returned to normal correctly.*

dõ̀nɔ̀ [dõ̀nɔ̀] *idéo.* faible, sans force. *weakened, listless. Zĩ à bũsa à gũ dõ̀nɔ̀* Le travail l'a rendu faible. *Work weakened him and he became listless.*

dõ̀ntēna [dõ̀ntḗná] *n.* francolin à gorge blanche. *white-throated francolin. Francolinus albogularis*

dõ̀dõ̀ [dõ̀dõ̀] *idéo.* poilu. *hairy. Ké né káau lé bɔ̀, à bõ̀ tēn dõ̀dõ̀.* Quand le premier enfant sortait, il était rougeâtre et poilu. *When the first child was coming out, he was red and hairy.*

dõ̀dõ̀na [dõ̀dõ̀́ná] *adje.* poilu. *hairy one.*

dõ̀dõ̀nɔ̀ [dõ̀dõ̀́nɔ̀] *adja.* très poilu. *very hairy.*

dõ̀yāa [dõ̀yāa] *n.* regret. *regret. Wìli dõ̀yāa né e wà zĩo.* On ne trouve pas à envoyer l'enfant de regret. *You can't send away a child of regret.* (Proverbe: On n'arrive pas à changer ce qui s'est passé.)

Duia [duia] *n.* Dougoulaye. *Dugulaye.* (village boo du Bénin)

dúsakũkpa ...-e [dúsákũkpá~kuũkpà] *vi.* entraver, interrompre, empêcher. *interrupt, hinder, be inconvenient for. Yápi dúsakũkpamee.* Cette situation m'a entravé. *That affair was an interruption for me.*

dùu [dùu] *n.* encens. *incense. Etym.* bs. dùgù

dúudu [dúúduú] *idéo.* 1) écrasé, dévasté, épuisé. *crushed, devastated, exhausted. À sĩngu à ñ ké dúudu* Ils les ont envahis et les ont dévastés. *They invaded them and devastated them.* 2) totalement, entièrement. *totally, thoroughly. Aa kpàsa dúuduue.* Ils étaient entièrement épuisés. *They were thoroughly worn out.*

dùudu [dùùdùù] *idéo.* sombre, maussade. *dark, dull, murky. Gu kè dùudu.* Le temps est maussade. *The weather is dull.*

dúuduusu [dúúduúsù] *n.* pioche. *pick (tool).*

dùuka [dùúkà~kà] *vi.* s'embaumer de l'encens. *inhale incense in group. Gbéó lé dùuka.* Les gens s'embaumaient de l'encens. *People are inhaling incense.*

dùuke [dùúke~kè] *vi.* brûler et inhaler encens. *burn and inhale incense. Gyāe lé dùuke.* Le malade brûle et inhale l'encens. *The sick man is inhaling incense.*

dùuke ...-e *vi.* asperger de l'encens à. *offer incense to. Àle dùuke táae.* Il aspergeait de l'encens au fétiche. *He is offering incense to a fetish.*

duuna [dùuna] *n.* péché. *sin. Etym.* bs. dùrúhá, bb. dùrun

duuna o *vt.* confesser ses péchés. *confess sin.*

duuna wolo ...-wa *vt.* laver de ses péchés. *remove sin from.*

duunde [dùunde] *n.* pécheur. *sinner. Syn. duunkena*
— *adje.* coupable. *sinful. Ma wé mà á bũsu duundewa.* J'observe de près votre coupable pays. *I set my eyes on your sinful land.*

duundeke *n.* culpabilité. *sinful state. Wá duundeke guu ñ Kilisi gà wá gbeu.* Etant dans notre culpabilité Christ est

mort à notre place. *While in our sinful state Christ died in our place.*
duunasai *adv.* sans péché. *sinless.*
duunsaide [dùun̄sàide] *n.* saint, sans péché. *sinless person.*
duunake [dùunakε~kè] *vi.* pécher. *sin.*
Gbépi duunakè. Celui-là a péché. *That person sinned.*
duunkena [dùun̄kèna] *n.* pécheur. *sinner.* *Syn.* **duunde**
duunakẽ ...-wa [dùunakẽ~kè] *vi.* pardonner les péchés. *forgive sin.* **Lua mé ì duunakēmá.** C'est Dieu qui pardonne les péchés. *It is God who forgives sin.*
duuwena [dùùwéná] *n.* poivre rose. *pink pepper.*
dúuzõ [dúúúzõ~dúúúzõ] *vt.* écraser, fracasser, écraser. *break up, crush, smash.* **Aa táapiõ dúuzõ píi.** Ils a fracassé toutes ces idoles. *They smashed all those idols.* *Etym.* bs. **dúgú**
dùuzõ [dùùzõ~zõ] *vi.* piler l'encens dans le mortier. *grind incense.* **À dùuzõ gó guu** Il a pilé l'encens dans le mortier. *He ground some incense in a mortar.*
dūma [dūmà] *ns.* chien noir avec des taches rougeâtres surmontées aux yeux. *black dog with red spots above eyes.*

dúnia [dúníā] *n.* 1) monde. *world.* **Lua dúnia kè.** Dieu créa le monde. *God created the world.* 2) tous, tout le monde. *everyone.* **Dúnia tèaazi.** tout le monde l'a suivi. *All the world followed him.* *Etym.* bs. 'àndúníá, ar.
dúnia bānɔɔ *n.* coupe du monde. *world cup football.*
dúnia gola síiõ *n.* quatre points cardinaux. *four corners of the earth.*
An lé dɔdɔ dúnia gola síiõwa. Leurs bouts sont pointés sur les quatre points cardinaux. *Their points pointed towards the four corners of the earth.*
dúnia lé *n.* extrémité du monde. *extremity of the world.* **E à gé pé dúnia léwa.** Jusqu'à l'extrémité du monde. *Until it reaches the edge of the world.*
dúniade [dúníáde~dè] *vi.* bouleverser le monde. *spoil world.*
dúniadena [dúníádèna] *n.* pilleur du monde. *world troubler/plunderer.*
dúniakalegɔɔ [dúníàkálégɔɔ] *n/adv.* création du monde. *creation of world.*
dúnialaagɔɔ [dúníàláágɔɔ] *n/adv.* fin du monde. *end of the world.*
dúniato [dúníátó~tò] *vi.* mourir. *die.* *Syn.* **ánuato, ga**

E - e

-e₁ [e] *dét.* un, une, certain, quelqu'un. *a, certain.* **Gbèe lé mós.** Quelqu'un vient. *Someone is coming.* **Ma sãe gà.** L'un de mes moutons est mort. *One of my sheep died.* *Etym.* bs. **ke**
-e ...-o *dét.* non, pas aucun, rien. *no, not any.* **A pœ vïo.** Il n'a rien. *He has nothing*
-e₂ *part.* expression d'excuse. *apologetic particle.* **Mɔ mà n zĩ n kiiè.** Viens pour que je t'envoie chez eux. *Come and*

let me send you to them. **Mɔ wà zikèe.** Allons travailler. *Let us go and work.*
-é *part.* particule interrogative exprimant la surprise. *interrogative particle expressing surprise.* **A mɔ lɔé?** Viendra-t-il encore ? *Will he come again?* (s'emploie après la négation)
Var. **lé**
e₁ [ʼe] *vt.* voir, trouver, obtenir, recevoir. *see, find, get, receive.* **Ma à è.** Je l'ai vu. *I saw him.*

- vi. 1) avoir occasion. *find opportunity*. **I e m̀̀o**. Il n'avait pas l'occasion de venir. *He didn't get the chance to come*. (Le verbe est auxiliaire dans ce sens.) 2) penser. *think*. **Falaṛṛo aṛ e a sã̃sã, gbãã á kũkũe**. Pharaon pensera que vous êtes perdus, le désert vous a piégé. *Pharaoh will think that you are lost, the wilderness has trapped you*. *Etym.* bs. le
- e ...-a** vt. trouver quelque chose sur quelqu'un, culpabiliser. *find on*. **I taaee eao**. Il n'avait pas trouvé de faute sur moi. *You didn't find me guilty*.
- e'e** [e'e] vt. rencontrer, voir. *see many*. **Wétẽã miṛ e'e lá gu lé dṛ**. C'est la souffrance que j'ai tous les jours. *I see suffering every day*.
- egṛṛ** [egṛṛ] n. moment de trouver/rencontrer/voir. *time to see*. **Àṛ wãã, asa aà egṛṛ zaan la**. Dépêchez-vous, c'est le juste moment de le rencontrer. *Hurry for this is the right time to see him*.
- esai** [esãí] adv. sans voir. *without seeing*. **Bããadeṛn gbẽ pṛ aa ma náai kè ma esaiṛ ù**. Bénis soient ceux qui croient en moi sans m'avoir vu. *Blessed are those who believe in me without seeing me*.
- e₂** [e] conj. 1) jusqu'à ce que, pendant, pour. *until, for*. **À tà e gṛṛ bla**. Il est parti pour quarante jours. *He has gone for forty days*. **Aa ní dá kpéu e gu dṛ**. Ils les avaient mis en prison jusqu'à l'aube. *They put them in prison until day would dawn*. 2) avant, pendant que. *before, while*. **À zĩ kè e Bio àṛ gé mṛí**. Il a travaillé avant l'arrivée de Bio. *He worked before Bio came*. *Etym.* bs. ari, ar. har
- e ní a gbão** adv. jusqu'aujourd'hui. *until today*. **A de màa e ní a gbão**. C'est ainsi jusqu'aujourd'hui. *It is like that up to today*.
- ebe₁** [e'be] n. bouton, acné. *pimples, acne, zits*. **Acne vulgaris**
- ebe₂** [e'èbé] n. striga. *purple witchweed*. **Striga hermonthica & klingii**
- é'e** [e'e] interj. ah ah. *ah*. **É'e! Ni mao lé?** Ah ! ah ! n'as-tu pas entendu ? *Ah! Didn't you understand?* *Var.* **ée**
- ée₁** [e'e] n. enclume. *anvil*. *Etym.* bs. 'éré
- ée₂** [e'e] interj. ah. *ah*. **ÉE! Bó wá ví n kṛoi?** Ah ! qu'est-ce que nous avons de commun ? *Ah! What do we have in common?* *Var.* **é'e**
- e'e'e** [e'e'e] *idéo.* amèrement. *bitterly*. **À a népi ṛṛlṛ e'e'e**. Il a pleuré amèrement son enfant. *He cried for his child bitterly*.
- Egyase** [e'gyàse] n. Porto-Novo. *Porto-Novo*. (le capitale politique du Bénin)
- èlege** [e'lègè] n. canne à sucre. *sugar cane*. **Saccharum officinarum** *Etym.* hs. rãkè, bb. 'èrèkè
- ése** [e'sé] n. sorgho. *guinea corn, sorghum*. **Sorghum bicolor**
- ése bàaa** n. gerbe de sorgho. *sheaf of sorghum*.
- ése bú** n. champ de sorgho. *sorghum field*.
- ése busua** n. son de sorgho. *sorghum bran*.
- ése kpẽ** n. étamine de sorgho. *sorghum stamen*.
- ése lí** n. tige de sorgho. *sorghum stalk*.
- ése ... nṛsi** n. forme d'épi de sorgho. *form full ear of corn*.
- ése são** n. épi de sorgho. *ear/head of sorghum*.
- ésepuã** n. sorgho blanc. *white sorghum variety*.
- ésètẽna** [e'sètẽná] n. sorgho roux. *sorghum variety*. **Sorghum bicolor** *Var.* **ése tẽã**
- ésegba'e** [e'ségbà'e] n. variété de sorgho. *sorghum variety*.
- ésegbẽ** [e'ségbẽ~gbẽ] vi. battre le sorgho. *thresh sorghum*. **Gṛẽ lé ésegbẽ**. Le garçon bat le sorgho. *The man is threshing sorghum*.

- ésegbēkīi** [ʼéségbēkīí] *n/adv.* aire de sorgho. *sorghum threshing floor.*
- ése'ina** [ʼésé'ina] *n.* canne à sucre sauvage. *wild sugar cane.*
- éseka'ena** [ʼésékà'éná] *n.* alouette bourdonnante. *flappet lark.* **Mirafra rufocinnamomea** *Syn.* **alebuatā, bābuntāna, kāsinka'ena**
- ésekeke** [ʼésékeke~kèkè] *vi.* récolter le sorgho. *harvest sorghum.* *Var.* **éseké**
- ésekekegɔɔ** [ʼésékekegɔɔ] *n/adv.* moisson du sorgho. *sorghum harvest.*

- éseké** [ʼéséké~kè] *vi.* moissonner le sorgho. *harvest sorghum.* *Var.*
- ésekeke**
- ésemisina** [ʼésémisíná] *n.* enveloppe de sorgho. *sorghum husk.*
- ésepaɛ** [ʼesépaé~pàé] *vi.* semer le sorgho. *sow sorghum.* **À ésepàɛ lou zǎ.** Il a semé en poquet le sorgho en pleine pluie. *He planted sorghum during the rain.*
- ése'ũa** [ʼésé'úá] *n.* son de sorgho. *sorghum chaff.*
- Etiopi** [ʼètíópì] *n.* Ethiopie. *Ethiopia.* *Etym.* fr.

E - e

- e₁** [è] *pp.* à, pour. *to, for.* **Ke ma née.** Fais-le à mon enfant. *Do it to my child.* *Etym.* bs. nè
- e** [ɛ] *prl.* pour/à lui/elle. *to/for him/her.* **À mē mà oe.** Il a dit que je devrais le lui dire. *He said I should tell him.* *Etym.* bs. arɛ
- e₂** [è] *part.* 1) morphème d'insistance. *sentence emphasis morpheme.* **Mále pɔbleɛ.** Je suis en train de manger. *I am eating.* 2) copule d'identité. *identity copula.* **Pɔbleaɛ.** C'est du manger. *It is food.* *Etym.* bs. mē
- e₃** [é] *dét.* ceci. *this right here.* **Wá kú dúniaɛ guu.** Nous sommes dans ce monde ci. *We live in this present world.* (la forme pronominale est 'ké') *Etym.* bb. ké
- e bee** *dét.* ceci. *this here.* **Wá kú dúniaɛ bee guu.** Nous sommes dans ce monde là. *We live here in this world.* (la forme pronominale est ké bee)
- é** *pr.* pour/à vous. *to/for you (Pl.).* **Má òé.** Je vous ai dit. *I told you.* *Etym.* bs. áré
- è** *pr.* à/pour lui/elle. *to/for him/her.* **Má kèè.** Je l'ai fait pour lui. *I did it for him.* *Etym.* bs. nè

- e** [ē] *n.* trou. *hole.* *Etym.* bs. wèè *Var.* **wɛ**
- ɛda** [ʼèda] *n.* centre (d'une ville). *centre (of town).*
- é** [é] *vi.* se casser, se briser. *break.* **Aà wá è.** Son os s'est cassé. *His bone is broken.*
— *vt.* 1) casser, briser. *break.* **À wá è.** Il a cassé un os. *He broke a bone.* 2) peser sur, être imbu. *weigh heavily on.* **Wala mé lé ní é.** Ils sont imbus d'arrogance. *Their arrogance is great.*
- é'ɛ** [ʼé'é] *vi.* se fracasser, se briser. *break up.* **Ma swaa è'ɛ.** Mes dents se sont brisées. *My teeth got broken.*
— *vt.* casser en morceau. *break many.* **À pɛɛ è'ɛ.** Il a cassé le pain en morceau. *He broke up the bread.*
- é'ekɔɛ** [ʼé'ékɔ̀è] *vi.* se diviser quelque chose en morceau. *break apart.*
- ea** [ʼea~èa] *vi.* se retourner, revenir. *turn.* **À gè èa sù.** Il est allé et il est revenu. *He went (turned) and returned.* *Etym.* bs. 'éra
- Ebelu** [ʼèbélù] *n.* Hébreu. *Hebrew.* *Etym.* fr.
- Ebelu yá** *n.* langue hébraïque. *Hebrew language.*

εε₁ [ˈε̄ε] *n.* paralytique, estropié. *paralytic, lame.*
εεκῦ [ˈε̄εκῷ~κῷ] *vi.* paralyser. *become paralysed.* **À εεκῦ.** Il est paralysé. *He became paralysed.* *Etym.* bs. ‘έρε
εεκῦα [ˈε̄εκῦā] *adje.* paralytique. *lame.*
Aa m̀̀ ma gbagbai ní p̀̀ εεκῦα ní p̀̀ gyāe. Ils sont venus m’adorer avec des bêtes paralytiques et malades. *They came to worship me with lame and sick animals.*
εε₂ [ˈε̄ε] *vi.* être faucher dans la fleur de l’âge. *be cut off in prime.* **À εε à g̀̀.** Il mourut dans la fleur de l’âge. *He died in his prime.*
— *vt.* briser, écraser. *break, crush.*
Ǹ̀omusu zu εε. Le lion a brisé le bœuf. *A lion crushed a cow.* *Etym.* bs. ‘ετε
εε₃ [ˈε̄ε] *n.* mensonge, fausseté. *lie, falsehood.* **Lua yá εε v̄io.** La parole de Dieu n’est pas trompeuse. *God’s word contains no lie.* *Syn.* **yásia** *Var.* **εεε**
εε ká ...-ε ... ɔzĩ *vt.* ébruiter mensonge. *proof false, expose error of.* **Ì ní εε káné ní ɔzĩ.** Il leur ébruite leur mensonge. *It exposes their errors.*
εε wíwi ...-ε *vt.* dire des mensonges. *expose many lies.*
εεde [ˈε̄ede] *n/adje.* menteur. *liar.*
Setāuá εεdeε. Satan est un menteur. *Satan is a liar.* *Syn.* **εεtona**
εεdeke *n.* fausseté, infidélité. *falsity.* **Àε aà εεdeke ɔlɔné.** Il leur montrait son infidélité. *He was showing them his falsity.*
εεna [ˈε̄ena] *adja.* faux. *false.* *Var.* **εεgena**
εεsia *n.* mensonge flagrant. *blatant lie.*
εεbo [ˈε̄εbo~b̀̀] *vt.* réfuter, discréditer. *refute, discredit.* **Ǹ̀su ma εεboo.** Ne me réfute pas. *Don’t refute me.*
εεdɔ ...-wa [ˈε̄edɔ~d̀̀] *vi.* calomnier, diffamer, mentir sur le compte. *slander, accuse falsely.* **Bio εεd̀̀wà.**

Bio a menti sur son compte. *Bio accused him falsely.*
εεle [ˈε̄elé] *vi.* se baisser. *bow down.* **Ése èεle sa.** Le sorgho s’est alors baissé. *The sorghum is bent over now.*
— *vt.* massacrer, aplatir. *flatten, level.*
S̄ε εεle. Aplanis l’herbe. *Flatten the grass.* *Syn.* **dεεlempa**
εεna [ˈε̄ena] *adje.* bas. *low.* **Lí εεnaε.** C’est un arbre bas. *It is a low tree.*
εεnno [ˈε̄eǹ̀] *adja.* très bas. *very low.*
Kilapi k̀̀ εεnno. Ce tabouret est très bas. *That stool is very low.*
εεũ [ˈε̄eũ] *adja.* trop bas. *so/too low.* **Ń a gu p̀̀ εεũ.** Et ces parties qui sont trop bas. *And the places that are too low.*
εεnkῦ [ˈε̄ε῅κῷ~κῷ] *vi.* écourter, enfoncer. *become low, sink.* **Gusalalaɔ εεnkῦ.** Les plaines s’enfonceront. *The plains will sink.*
εεpi ...-ε [ˈε̄epi~p̀̀] *vi.* inventer histoire, fabriquer histoire. *invent/fabricate story.* *Var.* **yāpi ...-ε**
εεto ...-ε [ˈε̄etó~t̀̀] *vi.* mentir (à). *tell lie (to).* **Ǹ̀su εεtomεεo.** Ne me mens pas. *Don’t lie to me.*
εεtona [ˈε̄etona] *n/adje.* menteur. *liar, lying.* **To an léna εεtonaɔ naale.** Que leurs langues menteuses se taisent. *May their lying tongues be suppressed.* *Syn.* **εεde**
εεwa [ˈε̄ewá] *n.* poisson long écaillé. *long scaled fish.* **Bildarchiv distichodus**
εεze [ˈε̄ezé] *n.* fausse religion. *false religion, cult.* **Wá naεawá de εεze yá ũo.** Notre appel pour toi n’est pas l’enseignement d’une fausse religion. *Our appeal to you is not teaching of a false religion.*
Èfaa [ˈèfāā] *n.* 1) instituteur islamique. *Islamic teacher.* 2) Musulman(e). *Muslim.* *Etym.* ar. alfa, bb. ‘àùfāà
èfāai [ˈèfāāi] *n.* bienveillance, bénéfice, bénédiction. *usefulness, benefit.* **N k̄iĩ ẽ wàli èfāai eu.** Tu seras une bénédiction pour les gens. *You will be*

a blessing to people. Etym. den.
 ùnfààní/hàm fááání, bs. ‘ànfàní
èfāaide [’èfāàide] *n.* bienfaiteur.
benefactor, useful person. À azīa dō
èfāaide ũ. Il s’est reconnu
 bienfaiteur. *He saw himself as a*
benefactor. Syn. báaade
èfāaida ...-ε ...-gu [’èfāàida~dà] *vi.*
 bénir, prospérer. *bring prosperity to.*
Lua a èfāaidaé á zī píi guu. Dieu
 vous bénira dans toutes vos
 entreprises. *God will prosper you in all*
your work.
èfāaīke ...-ε [’èfāàīke~kè] *vi.* abonder
 de grâce, combler de grâce. *do good*
to, be useful to. Lua èfāaīkene! Que
 Dieu te comble de sa grâce ! *May God*
do good to you!
éfemu [’éfémū] *n.* radio FM. *FM radio.*
Etym. fr.
efo [’éfó] *n.* épinards, légumes verts.
spinach, greens. Celosia argentea
Etym. régional : èfó
egāi [’ègāí] *n.* insecte piqueur trouvé dans
 le trou d’un oryctéropes. *biting insect*
found in an aardvark’s hole.
egε [’εγε] *n.* mensonge, fausseté. *lie,*
falsehood. Litt. ‘il est un témoin au
mensonge’ A de egε seelade ũ. Il est
 un faux témoin. *He is a false witness.*
Syn. yásia Var. εε
egena [’egená] *adja.* faux. *false.*
Gbēpiá ānabi egenae. Ce type-là est
 un faux prophète. *That person is a*
false prophet. Var. εena
ekpaazeua [’ekpaàzéúá] *adj.* inachevé,
 cassé à moitié. *bent over the road. A*
fee ekpaazeua éo. Il ne casseras pas
 un roseau inachevé. *He will not break*
a bent over reed.
ele₁ [’èlé] *n.* marché. *market. Aa gè eleu.*
 Ils sont allés au marché. *They have*
gone to the market. Etym. bs. ‘èté
ele gbēne *n.* monde. *world. Var. ele*
zō
elene [’èléné] *n.* produit de marché.
market product.

ele₂ [’èlé~’èlé] *vt.* ouvrir largement,
 écarter. *open wide. À a gbá èle.* Il a
 écarté ses jambes. *He spread his legs.*
èle ...-wa [’èlé] *vt.* verser sur. *pour out*
on. À í èlea. Il a versé de l’eau sur
 moi. *He poured water on me.*
eleble [’èléble~blè] *vi.* négociier, faire
 emplettes. *negotiate, shop. Wa*
eleblè. Nous avons fait des emplettes.
We went shopping.
eleblekīi *n.* lieu de marché. *market*
place.
eleblena [’èléblèna] *n.* acheteur, client.
shopper.
eleεena [’eleεena] *adje.* petite de taille.
small round protrusion. Ma sàwa
eleεena lù. J’ai acheté une petite
 truie. *I bought a small fat pig.*
eleεennō [’eleεēñō] *adja.* très petit et
 jeune. *very small and round*
protrusion.
èle’ele [’èlé’èlé] *ideo.* tendre et mou.
tender (small item). À disa à ma
oopi guu ele’ele. Faites-le bouillir
 tendre et mou dans ce pot. *Boil it and*
cook it tender in that pot.
èle’ele [’èlè’èlè] *ideo.* tendre et léger.
tender (large item).
èle’elebo [’èlè’èlèbo~bò] *vi.* se trainer, se
 rouler. *scuff, drag feet. Aauke ní wáa*
ní èlè’eleboao ní pōsiao. Lamente
 devant eux en te roulant avec douleur.
Groan before them with scuffing and
grief.
elekpe [’èlékpé] *n.* boutique du marché.
shop, market stall.
elele [’èlèlè] *ideo.* gros et large. *mild*
protrusion. À blenununa nōsia
elele. Sa jeune chèvre a une grosse
 gestation. *His young female goat*
èlèlè [’èlèlè] *adj.* gros et large. *large*
protrusion.
ele’ōa [’èlè’ōá] *n.* droit de place, taxe.
market tax.
emasa [’èmasā] *n.* oignon. *onion. Allium*
cepa Etym. bs. àlùbásàn, ar.

emasagiso [ʔemasàgisō] *n.* ails. *garlic.*
Allium ascalonicum *Var.* **giso**

ese [ʔèsé] *n.* 1) comprimé, produit, charme. *medicine, remedy, charm.* **Aa ese ní nísio dōo an mae gewa.** Ils ont passé de produit et de l'huile sur le corps de leur papa. *They applied medicine and oil to their father's corpse.* 2) magie noire, sorcellerie. *black magic, sorcery, witchcraft.* **Aa ese kàmæ bleu.** Ils m'ont mis de mauvais produit dans le manger. *They put black magic in my food.* *Var.* **ese vāi**

esede [ʔèsede] *n.* guérisseur, herboriste. *healer, herbalist.* *Syn.* **esekena**

esedeke *n.* pratique médicinale. *medical practice.*

eseba [ʔèsébā] *n.* talisman, amulette. *amulet, talisman, charm.*

esebēede [ʔèsébēede] *n.* sorcier, magicien. *sorcerer, witch.*

esekε ...-ε [ʔèsékε~kè] *vi.* traiter, ensorceler. *treat, bewitch.* **À esekèè.** Il l'a traité./Il l'a ensorcelé. *He treated him./He bewitched him.*

esekena [ʔèsékèna] *n.* guérisseur, herboriste. *healer, herbalist.* *Syn.* **esede**

esengii [ʔèséŋgii] *n.* espèce d'igname. *wet season yam with large tuber and vine.* *Var.* **esegii**

esewena [ʔèséwéná] *n.* comprimé, capsule. *tablet, capsule.*

eseyɔɔ [ʔèséyɔɔ~yòò] *vi.* antidote, neutralisant. *counteract, neutralise.*
Sema ñ eseyɔɔ. A moins que tu aies l'antidote. *You must neutralise the sorcery.*

eseyɔɔke [ʔèséyɔɔkε~kè] *vi.* prendre antidote, neutraliser. *take antidote.*
Var. **eseyɔɔble, eseyɔɔmi**

èwaaso [ʔèwààsō] *n.* jeune homme. *youth.*
èwaaso bɔɔ(na) *n.* jeune garçon. *young lad.*

èwaasogɔɔ [ʔèwààsògɔɔ] *n.* jeunesse. *time as youth.* **A gbāa a èwaasogɔɔ.** Il fut fort pendant sa jeunesse. *He was strong in his youth.*

èwaasoke [ʔèwààsòkε] *n.* jeunesse. *youthfulness, boyhood.* **Aà èwaasoke faa vīo.** Il n'était pas sage pendant sa jeunesse. *His boyhood was irresponsible.*

èwaasona [ʔèwààsōna] *n/adje.* adolescent. *adolescent.* **Né èwaasonaε.** C'est un adolescent. *He is a young boy.*

èwaasoble [ʔèwààsòble~blè] *vi.* faire jeunesse. *act as youth.* **Àle èwaasobleε.** Il fait sa jeunesse. *He is acting as a youth.*

ewe [ʔèwé] *n.* espèce d'igname. *large yam species.*

eyɔ̃ [ʔèñɔ̃~ñò] *vi.* creuser. *dig hole.* **À eyò.** Il a creusé un trou. *He dug a hole.*

eyɔ̃bɔ [ʔèñɔ̃bɔ] *n.* bêche, pioche. *spade.*

Ë - ě

ë [ʔë] *n.* argile pour la fondation. *clay for foundations.*

ě ...-ε *vi.* éviter. *avoid, dodge.* **À ě mɔsɔdee.** Il a évité le cycliste. *He dodged the cyclist.*

ěbo [ʔěbo~bò] *vt.* faire fondation de. *make foundation for.* **Aa kpépi ěbò.** Ils a fait la fondation de cette maison. *They made a foundation for that house.*

ěbona [ʔěbòna] *n.* maçon. *mason.*

ědaale [ʔědaalé~dààlé] *vt.* poser les premières pierres de. *lay foundation for.* **À a bii ědaale.** Il posait les premières pierres de sa muraille. *He laid the foundation for its wall.* *Syn.* **ěkpale**

ědaalea *n.* fondation. *foundation.*

ẽdaalebo *n.* matériau de fondation. *foundation material.*

ẽdaalegɔɔ [ẽdaalegɔɔ] *n.* jour de fondation. *foundation day.* **Yápi kè za kpépi ẽdaalegɔɔ.** Ceci s'est passé depuis la fondation de cette maison. *This thing happened since the foundation of that house.*

ẽdaalekĩi [ẽdaalékĩi] *n.* lieu de fondation. *foundation.* **Má a ẽdaalekĩi bo gupuau.** J'exposerai les lieux de fondation. *I'll expose its foundations.*

ẽdaalegbɛ [ẽdaalegbɛ] *n.* première pierre de fondation. *foundation stone.* *Syn.* **ẽgbekpale**

ẽgbekpale [ẽgbèkpàlé] *n.* pierre de fondation. *foundation stone.* *Syn.* **ẽdaalegbɛ**

ẽhẽ [ẽhẽ] *interj.* ainsi. *so, aha.* **ẽhẽ! Mi oneo lé?** Ainsi ! ne t'ai-je pas dit ? *So! Didn't I tell you?* *Var.* **ẽhẽe**

ẽhẽe [ẽhẽè] *interj.* ainsi, eh. *so, aha.* **An ibeɔ mè, ẽhẽe!** Leurs ennemis ont dit, eh ! *Their enemies said, aha!* *Var.* **ẽhẽ**

ẽkpale [ẽkpálé~kpàlé] *vi.* faire fondation. *lay foundation.* *Syn.* **ẽdaale** — *n.* fondement. *foundation.* **Yãmaa ñ yázedeo mé n gína ẽkpale ũ.** La bonté et la justice sont le fondement de ton trône. *Righteousness and justice are the foundations of your throne.*

ẽmbaasuna [ẽm̀bàasúná] *n.* hérisson. *four-toed hedgehog.* *Atelerix albiventris*

ẽmbasu [ẽm̀basu] *n.* porc-épic à crête. *crested porcupine.* *Hystrix cristata* *Syn.* **ẽnlawa**

ẽmblaasona [ẽm̀bláásóná] *n.* rat multimammelle. *multimammate rat.* *Mastomys coucha*

ẽmboe [ẽm̀boe] *n.* petit rat sauvage. *small bush rat.*

ẽmbuu [ẽm̀bùū] *n.* terri de sable des rats. *rat diggings.*

ẽna [ẽná~'ẽN] *n.* souris, rat, rongeur. *mouse, rat, rodent.* *Etym.* bs. 'ẽné

ẽnda [ẽnda] *n.* agouti. *cane rat, grass cutter.* *Thryonomys swinderianus*

ẽndatẽ [ẽndaṽ] *n.* agouti rouge. *rat species.* (la femelle de **ẽngbasɔɔ**)

ẽnena [ẽnéná] *adj.* immature. *immature but edible.* **Masepi wé ẽnenaɛ.** Les graines du maïs sont immatures. *The corn seeds are immature.*

ẽngbasɔɔ [ẽngbásɔɔ] *n.* espèce de rat. *rat species.* (le male de **ẽndatẽ**) *Syn.* **ẽnlesɔɔ**

ẽngbengbãana [ẽngbɛngbãana] *n.* souris pygmée. *pygmy mouse.* *Mus minutoides*

ẽngo [ẽngō] *n.* marteau du forgeron. *blacksmith's hammer.*

ẽnkãna [ẽngkãná] *n.* gerboise. *Guinea gerbil.* *Tatera guineae*

ẽnkpeuna [ẽngkpéúná] *n.* souris domestique. *house mouse.* *Rattus rattus*

ẽnlawa [ẽnlàwa] *n.* porc-épic à crête. *crested porcupine.* *Hystrix cristata* *Syn.* **ẽmbasu**

ẽnlesɔɔ [ẽnglesɔɔ] *n.* espèce de rat. *rat species.* (le male de **ẽndatẽ**) *Syn.* **ẽngbasɔɔ**

ẽnno'ɔbia [ẽng̀nò'ɔbià] *n.* ouverture en forme d'étoile. *star shaped opening.* **Ma balɔ bɔemɛ ẽnno'ɔbia ũ.** Fais-moi une ouverture sur la gourde en forme d'étoile. *Make a star shaped opening for me in my gourd.*

ẽnsuu [ẽng̀súu] *n.* musaraigne. *musk shrew.* *Crocidura esp.*

ẽntẽ [ẽng̀ntẽ] *n.* rat rouge. *rufous rat.*

ẽntɔtẽna [ẽng̀ntòṽnã] *n.* gerboise mince. *slender gerbil.* *Taterillus gracilis*

ẽn'ui'uina [ẽng̀'ui'ùina] *n.* 1) cobaye. *Cape rock hyrax.* *Procavia capensis* *Syn.* **gbè'e'ẽna** *Etym.* bs. 'ẽnékwĩkwĩ 2) cobaye. *guinea pig.* *Cavia porcellus*

énwaasana [ʔéŋwàasáná] *n.* gerboise de Kemp. *Kemp's gerbil. Tatera valida*
énwolowolona [ʔéŋwòlowòlona] *n.* souris zébrée. *spotted zebra mouse. Lemniscomys striatus*

ēti [ʔḗtí] *n.* pisé pour la construction. *dry clay for building.* (On creuse de l'argile d'abord, après on le pétrie en pisé.)

F - f

fá *part.* vraiment. *really.* **A ye népi gbēe fá!** Il veut vraiment frapper cet enfant ! *He is really going to hit that child.* *Etym. den.*
faa₁ [faā] *n.* bon sens, responsabilité. *common-sense, responsibility.* *Etym. den. fa, bs. fáyà*
faade [faàde] *n.* personne raisonnable/responsable, sage. *sensible/responsible person.*
faasai [faàsàí] *adje.* fou, insensé. *foolish, irresponsible.* **Yá faasai a bo ma léuo.** Une parole insensée ne sortira pas de ma bouche. *Foolish talk will not come from my mouth.* — *adv.* insensé, fou. *senseless, foolish.* **Aa gò faasai.** Ils sont devenus insensés. *They became senseless.*
faasaide [faàsàide] *n.* sot, idiot. *fool, idiot.*
faasaikε [faàsàikε] *n.* stupidité, idiotie. *stupidity, foolishness.* **Aà faasaikε guu à gbé kè'ia.** Il a blessé quelqu'un par sa stupidité. *In his stupidity he hurt someone.*
faasaiyā [faàsàíñá] *n.* acte idiot, irresponsabilité. *folly, irresponsibility.* **N faasaiyā kè.** Tu as commis un acte idiot. *You acted foolishly.* *Var. yāfaasai*
faa₂ [fàá] *n.* castagnettes. *castanet.* **Welendeo ìò ñwā faa ózĩ.** Les féticheurs dansent au son des castagnettes. *Mediums dance to the sound of castanets.* *Etym. bs. fàkà*
fàa [fàà] *idéo.* facilement, aisément, à vile prix. *easily, cheaply.* **À ula lù fàa.** Il a acheté une chemise à vile prix. *He*

bought a shirt cheaply. *Syn. aa Etym. den. faala*
faaa [faaa] *adje.* facile, bon marché. *easy, cheap.* **Aa ye wà ɔ faaa e.** Ils veulent gagner l'agent facile. *They want to get easy money.*
faaũ ...-o *adv.* si facile. *not easy, not small.* **A faaũo.** Ce n'est pas si facile. *It is not so easy.*
fàaba [fààbá] *interj.* secourir. *help.* **À wá fàaba!** Au secours !. *Help us!* (Faaba n'est généralement pas un verbe.) *Etym. den. fààbá*
fàabake [fààbákε~kè] *vt.* aider, secourir. *help, rescue.* **Ma fàabake ní zĩo.** Aide-moi dans le travail. *Help me with the work.* *Syn. do ...-le, suaba, ɔda ...-wa*
fàabakena [fààbákèna] *n.* aide, sauveur. *helper, rescuer.*
fàabalezu ...-zi [fààbalézu~zù] *vi.* pousser cris d'alerte, alerter. *cry for help, alert.* **À fàabalezùnzĩ.** Il a poussé un cri d'alerte. *He cried out to them for help.*
fáafaa [fááfáá] *idéo.* plouf, froufrou. *splash, swish.* **Mále wě zɔɔ gbāe fáafaa.** Je fais gicler la gourde de bière, froufrou. *I am shaking a beer gourd, swish swish.*
fáafaana [fááfááná] *adje.* clapotis. *splashing.*
fáafaanno [fááfááńɔ] *adja.* très plouf. *very splashy.*
fáafaau [fááfáám] *adja.* trop plouf. *too splashy.* **Tó í kú tũ guu bílao, ìò ke fáafaau.** Lorsqu'il a une petite quantité d'eau dans la gourde, ça fait

- plouf. *If there is not much water in the gourd, it is splashes around.*
- fàafaa** [fààfàā] *n.* panique, effarement. *alarm, intimidation.* **Àle ní yá ní fàafaaœ.** Il les renvoie par intimidation. *He is chasing them with intimidation.*
- fàafaada ...-gu** [fààfàāda~dà] *vi.* semer panique. *cause panic, scare.* **À fàafaadaŋgu.** Il les a effrayé. *He scared them.*
- faai** [fàaī] *n.* causerie, blague. *informal talk, joke.* **Yobonaɔ̀ ì faai yá o ní kɔ̃o.** Les cousins blagent les uns avec les autres. *People on familiar terms joke with each other.* *Etym. den. faaji, bb. fààdì*
- faaisaide** [fààisàide] *n.* non-causeur. *poor talker.*
- faaisaïke** *n.* sérieusement. *seriousness.* **Mále one faaisaïke guu.** Je te le dis sérieusement. *I am telling you in all seriousness.*
- faaibo ...-o** [fàaibo~bò] *vi.* 1) causer (avec). *chat, discuss (with).* **Mae zɔ̃ɔ̃ lé faaibo gāae.** Les personnes âgées causent en plein air. *The older men are chatting in the street.* 2) plaisanter. *joke, be unrealistic.* **A fɔ̃ keo, àle faaiboœ.** Il ne peut pas le faire, il plaisante. *He can't do it, he is being unrealistic.*
— *vt.* raconter. *talk/chat about.* **Aale yá pɔ̀ kè píi faaibokɔ̃œ.** Ils racontent l'histoire de tout ce qui s'est passé. *They were talking to each other about everything that had happened.*
- faaibokíi** [fàaìbokíí] *n/adv.* arbre à palabres. *chatting place.*
- faapa** [fàápá~pà] *vi.* jouer des castagnettes. *play castanet.* **Àle faapa kɔ̃ɔ̃ zāu.** Il joue des castagnettes au milieu des fêtards. *He is playing a castanet among the revellers.*
- faapana** [fàápàna] *n.* joueur des castagnettes. *castanet player.*

- faapanki** [fàápàŋkí] *n.* meilleur joueur des castagnettes. *best castanet player.*
- falakpa** [fálákpá~kpà] *vi.* porter foulard. *put on scarf.* **Nœ falakpà.** La femme a porté un foulard. *The woman put on a scarf.* *Etym. den. fátálà*
- falana** [fálāna] *n.* foulard. *scarf.* *Var. fala*
- Falansi** [fàláŋsì] *n.* France, français. *France, French.*
- Falansi yá** *n.* langue française. *French language.* *Etym. ang.*
- Falaɔ̃ɔ̃** [fàlàɔ̃ɔ̃] *ns.* Pharaon. *Pharaoh.* **Falaɔ̃ɔ̃ swá gbāa.** Pharaon était têtu. *Pharaoh was stubborn.* *Etym. bs. fira'auna, ar.*
- falu** [falu] *n.* tribut. *tribute.*
- faluna** *n.* petit tribut. *small tribute.* **Aa faluna bò kíaœ.** Ils ont payé peu de tribut au roi. *They paid a small tribute to the chief.*
- falubɔ̃** [falubɔ̃~bò] *vi.* payer tribut. *pay tribute.* **À falubò kíaœ.** Il a payé de tribut au roi. *He paid tribute to the king.*
- falusi ...-wa** [falusí~sì] *vi.* prendre tribut de. *exact tribute from.* **Ibœ a fɔ̃ falusiwào.** Un ennemi ne lui prendra pas de tribut. *An enemy will not take tribute from him.*
- fama** [fáma] *idéo.* inefficace, ineffectif. *ineffective, futile.* **Aà ke fama.** Que ça soit inefficace. *May it be ineffective.*
- fana** [fāna] *n.* héron Goliath. *Goliath heron. Ardea goliath* *Etym. bs. fà*
- fàuluu** [fàùlùu] *idéo.* pâle. *dried out.* **Aà mèbaa de pún fàuluuœ.** Sa peau est blanche et pâle. *His skin is white and dried out.* *Var. fàùùù*
- fauu** [fauu~faluu] *n.* léger, légère. *light.* *Etym. bs. fakutu*
- fauuna** [faauna~faluuna~faaufaauna] *adje.* léger, insignifiant. *light, unimportant, insignificant.* **Gbé fauufauunaœ.** Il est un homme sans intérêt. *He is an insignificant person.*

- fauunnɔ** [fauuḥḍ~faluuḥḍ] *adja.* très léger, très insignifiant. *very light/insignificant.* **Ampii aao de faaunnɔe.** Ils seront tous deux plutôt sans intérêt. *Both of them will be rather insignificant.*
- fauuũ** [fauuḥ~faluuḥ] *adja.* trop léger, sans signifiante. *too light, insignificant.*
- fá** *vt.* 1) asperger, vanner. *sprinkle.* **Í fáa.** Asperge moi. *Sprinkle water on me.* 2) disperser, lancer. *scatter.* **Aa ka fá n gbéɔgu.** Ils ont lancé des flèches sur ton peuple. *They shot arrows among your people.* 3) répandre. *spread.* **À ba fá gó ɔplaai.** répandez le filet à droite du bateau. *Throw the net on the right side of the boat.*
- fá ...-gu** *vt.* couvrir de, doucher. *shower.* **Àle búsú fáaàgu.** Il le douchait du sable. *He was showering him with dirt.*
- fá ...-zi** *vt.* vanner. *winnow against.* **I ke íana pɔ wì pɔ fá no.** Ce n'est pas le vent auquel on vanne. *It is not a wind that one winnows against.*
- fáfá** [fáfá~fàfá] *vt.* vanner. *sprinkle, winnow.*
- fāa** [fāā] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* (Ces arbres se trouvent dans les galeries de rivière.)
- fāaa** [fāaa] *vi.* se disperser. *disperse.* **À fāaa.** Dispersez-vous. *Disperse.* — *vt.* disperser, répandre. *disperse, scatter.* **Buapi fāaa kpéu, íana e gēu.** Répand ce coton dans la chambre pour l'aérer. *Scatter that cotton in the house to aerate.* *Etym.* bs. fākɔ̄a *Var.* fākɔ̄a
- fāaaa** [fāaaa] *adja.* répandu, dispersé. *scattered.* **Ma í é fāaaa gupiiu.** Je les ai vus dispersés partout. *I saw them scattered everywhere.*
- fāaa** [fāāā] *n.* espèce d'arbre. *small riverside tree species.* **Mitragyna inermis**
- fāaake** [fāaake~kè] *vt.* pratiquer rituelle de jet/éparpillement des vêtements.

- perform ritual of throwing away/scattering of clothes.* **Ké gaide gà, wà à pɔ́ fāaakè.** Lorsque la dame possédée est morte, ses vêtements ont été éparpillés. *When the possessed woman died, her clothes were thrown away.* (pratique rituelle)
- fāai** [fāāi] *n.* caillé. *curds.* *Etym.* den. faani, bs. fāàni *Var.* vífāai
- fāali** [fāāli] *n.* fétiche de jumeau. *twin fetish.* (On taille le fétiche de jumeau pour représenter un jumeau mort.)
- fāane** [fāané] *n.* jour, midi. *daytime, middle of day.* **Fāane lēe àaɔde gō gupuasai.** Une troisième partie de la journée fut sans lumière. *A third part of the daytime was without light.* *Etym.* bs. fānanté
- fāane gbāa** *adv.* midi, dans la chaleur de la journée. *midday, in the heat of the day.*
- fāane í gwāasnao** *adv.* jour et nuit. *day and night.*
- fāanea** [fāanéa] *adv.* ce midi. *this midday.* **Fāanea wá wísi mi.** Ce midi nous boirons la bouillie épicée. *This midday we will drink spiced gruel.*
- fāanede** [fāanéde~dè] *vi.* passer le midi. *pass the time.* **Àle fāanede ma wēleu.** Il passe le midi dans mon village. *He is passing the day in my village.*
- fāani** [fāāni] *n.* quartier. *suburb.* **Wéle ò ku fáani í fáanio.** Une ville se constitue de quartiers. *A town consists of various suburbs.* *Etym.* den. farani, bs. fārání
- fāanideɔ** *n.* voisins. *neighbours.* **Aà fāanideɔ í aà daeɔ mà.** Ses voisins et ses parents l'ont appris. *Her neighbours and her relatives heard about it.*
- fāe** [fāé~fāé] *vi.* se répandre. *sprinkle, spatter.* **Aà setēna wì, a í lé fāe tɔɔle.** Sa vésicule biliaire est cassée et la bile se répand au sol. *His*

gallbladder burst, bile is spattering on the ground.

— *vt.* disperser, éclabousser,

saupoudrer. *scatter, spatter, sprinkle.* **Ì**

pó fāe taasideone. Il dissipe du bien aux pauvres. *He scatters things for the poor.* *Etym.* bs. fāke

fále [fálé] *vt.* sécher. *spread to dry.* **À** **pówena fālewà.** Elle a séché le céréale. *She spread grain out on it.* *Etym.* bs. fáté

fálebo [fálébō] *n.* séchoir. *drying rack.*

fānan [fānàñ] *nc.* franc, cinq francs.

franc, five francs. **A lù fānan pla.** Il a acheté à deux francs. *He bought it for two francs.* *Etym.* fr.

fāndaiada [fāñdàiàda~dà] *vt.* disperser, répandre. *disperse, scatter.* **Má ñ fāndaiada būsu ñ būsuoe.** Je les disperserai de pays en pays. *I will scatter them country by country.*

fānke [fāñkε] *vt.* tenir compte, considérer. *notice, take into account, check.* **Mi pópi fānkeo.** Je n'ai pas tenu compte de cette chose. *I didn't check that thing.* *Var.* **fān vī**

fee₁ [fèé~fèè] *vi.* 1) s'endurcir. *harden.* **Pēe fèe.** La pain s'est durcie. *The bread is dried out.* 2) devenir indomptable. *become obstinate.* **Zupi fèe.** Le taureau est devenu indomptable. *That bullock is obstinate.* — *vt.* durcir, sécher, geler, congeler. *harden, dry out.* **Īana ì pó fee.** Le vent sèche les choses. *Wind dries things out.*

fee₂ [fee] *n.* 1) roseau, paille. *reed, straw.* **Wì imi ñ feeo.** On boive de l'eau avec un roseau. *One drinks with a straw.* 2) quenouille. *distaff.* **Wì buntafa ka feea.** On tisse le coton avec une quenouille. *Cotton is put on a distaff.*

— *adj.* étroit. *narrow.* *Etym.* bs. fere **feena** *adje.* 1) étroit. *narrow.* **A ε feena kè zōō.** C'est trop étroit. *It is too narrow.* 2) rumeur, bruit. *rumour.* **Ké**

à a feena mà, à bàalè. Quand il a appris la rumeur, il s'est enfoui. *When he heard rumour of it, he fled.*

feennō [feeñò] *adja.* très étroit. *very narrow (hole).*

feeũ [feeñ] *adja.* trop étroit. *so/too narrow (hole).*

féelikpe [féélikpé] *n.* boutique. *shop.* **À féelikpe dafu dō.** Il a construit une nouvelle boutique. *He built a new shop.* *Etym.* den. fèèdí *Var.* **féli**

fèfe [fèfè] *idéo.* excité. *excited movement, straining.* **Sí me lé ke fèfe.** Le cheval était excité. *The horse's body was excited.*

fele [fèle] *n.* ventilateur, aérateur. *ventilator.* (petite ouverture faite au mur en haut)

felena [feléná] *n.* colombe. *dove, pigeon.* *Columbidae*

felensia [feléñsía] *n.* colombe aux yeux rouges. *red eyed dove.*

Streptopelia semitorquata

felentēna [feléñtēná] *n.* tourterelle maillée. *laughing dove.* *Streptopelia senegalensis*

felenguulu [feléñguulu] *n.* pigeon. *domestic pigeon.* *Columba livia domestica*

felengyaablēna [feléñgyàablēna] *n.* tourterelle roucouillante. *mourning dove.* *Streptopelia decipiens*

felenkōpuna [feléñkōpúná] *n.* tourterelle vineuse. *vinaceous dove.* *Streptopelia vinacea*

felenkpe [feléñkpé] *n.* colombier. *dove-cote.*

felensangeena [feléñsangéena] *n.* tourterelle des bois. *turtle-dove.* *Streptopelia turtur*

felentuukēna [feléñtuukēna] *n.* ramier. *black-billed wood-dove.* *Turtur abyssinicus*

felen'umalena [felen'úmàlena] *n.* tourterelle masquée. *Namaqua dove.* *Oena capensis*

felenyõ'i [feléññó'í] *n.* espèce de plante.
plant species (called dove milk in Hausa). Euphorbia convolvuloides, E

felenzakpakpa [feléñzàkpakpā] *n.*
pigeon roussard. *speckled pigeon. Columba guinea*

fèũu [fèṃṃ] *idéo.* à toute vitesse. *whiz. À gè fèũu!* Il est passé à toute vitesse. *It went by whiz!*

fevilié [feviliē] *n.* février. *February. Etym. fr.*

fèèè [fèèè] *idéo.* avec soupir de soulagement. *with sigh. À wè fèèè.* Il a poussé un soupir de soulagement. *He breathed with a sigh.*

fèèena [fèèena] *adje.* couche légère, vent léger, brise légère. *light breeze. À gõ ïan fèèena ù.* C'est devenu une brise légère. *It became a light breeze.*

féena [fééná] *n.* fragment de bois. *chip. Wì yàapaa a féenaõ fāaa.* On fend le bois et éparpille les morceaux. *One splits firewood and scatters the chips.*

fèesi [fèèsí~sì] *vi.* lâcher, diminuer. *loosen, deflate. An gbēe pódõmpi i fèesio* Aucune de leurs ceintures n'est lâchée. *None of their belts were loosened. Ma ní sõsõa fèesi.* La congestion de mes narines est débouchée. *The congestion in my nose has cleared.*

fele [felé] *vi.* se lever. *rise, get up. Aa fèle kòkò.* Ils s'est levé tôt la matin. *They rose early.*

— *vt.* lever, soulever. *raise, stir up. À lípi lé fèle.* Il a soulevé le bout de la planche. *He raised the end of the plank.*

fele ká ...-la *vi.* grandir avec. *grow up with. Wa fele wa ka yápia.* Nous avons grandi dans cette habitude. *We grew up with that thing.*

fele ...-o/-wa *vi.* se soulever contre. *rise against. An ibeõ fèléñõ.* Leurs ennemis se sont soulevés contre eux. *Their enemies rose up against them.*

fele ze *vi.* 1) se mettre debout. *stand up.*

Gbèpii fele ze. Tout le monde s'est mis debout. *Everyone stand up.* 2) se

décider. *make decision, make up mind.*

À fele ze sīana. Décidez-vous vraiment. *Really make up your minds.*

felekõwa *vi.* se soulever l'un contre l'autre. *rise against each other. Aa*

fèlekõwa ní lekpaao. Ils ont commencé à se discuter les uns contre les autres. *They rose against each other in an argument.*

fèlefele [fèléféfé] *adj. fin.* *thin sheet of.*

fèlefeleñõ [fèléféféñõ] *adja.* en tôle. *in very thin sheets. Aa vua gbègbè à gõ fèlefeleñõ.* Ils ont battu l'or en tôle très mince. *They beat the gold into very thin sheets.*

felekaa [fèlekàa] *n.* tradition. *tradition, custom. Àõ dikpepi ke felekaa ù.* Célébrez cette fête comme une coutume. *Celebrate that festival as a custom.*

felekaayã [fèlekàañá] *n.* pratique traditionnelle. *traditional matter. Aa ní felekaayã kũa e ní a gbãõ.* Ils gardent leur tradition jusqu'aujourd'hui. *They hold on to their traditions up to today.*

fenenti [fènéñtī~fènéñtī~fèléñtī] *n.* fenêtre. *window. Syn. wíndo Etym. fr.*

fèuu [fèùù] *idéo.* son de dégonflement. *deflating sound. Mõsõ tibu kè fèuu.* Le tube du vélo est dégonflé. *The bicycle tube deflated f.!*

fẽ [fẽ~fẽ] *vi.* 1) rester, excéder. *be left over, exceed. Úpi fẽ.* Cette nourriture restait encore. *That food was left over.* 2) se fâcher. *become sour/angry. Aa põ fẽ.* Il s'est fâché. *He became angry.* — *vt.* serrer, provoquer. *squeeze, provoke. Ásu ma fẽ pãõ.* Ne me provoque pas pour rien. *Don't provoke me for nothing.*

fẽ ...-è *vt.* prévenir, prédisposer contre. *prejudice. Nsu wãani fẽmèèõ.* Ne

- me prédispose pas contre un tel. *Don't prejudice me against so-and-so.*
- fē** ...-o *vi.* se rebeller, se fâcher contre. *rebel against, be angry with.* **Ma fē n̄ Bioo.** Je me suis fâché contre Bio. *I was angry with Bio.*
- fē** ...-zi *vi.* attaquer. *attack.* **Akea n fēmazii?** Comment se fait-il que tu m'attaques ? *How is it that you attacked me?*
- fēa** [fēā] *adje.* courroux. *angry.* **A de lán n̄omusu fēawa.** Il est comme un lion en courroux. *He is like an angry lion.*
- fēkīi** *n/adv.* presse. *press.*
- fēa** [fēā] *n.* doute, incertitude. *doubt, uncertainty.* **Yápi fēa v̄io.** Cette affaire est plus qu'incertaine. *That matter is beyond doubt.* *Syn.* sea *Etym.* bs. fēnā
- Fēe** [fēē] *n.* Fége. *Fegge.*
- fēe** [fēé] *n.* couteau. *knife.* *Syn.* fēna
- fēee** [fēéé] *idéo.* suintement. *oozing, squelch.* **Mao lé ib̄o fēe.** La mange suinte. *The mango is oozing juice!* (onomatopée)
- fēee** [fēèè] *idéo.* bruit des narines. *nose blowing noise.* **Àle kyāpe fēee.** Il se mouche en faisant le bruit des narines. *He is blowing his nose noisily.*
- fēeena** [fēééná] *n.* suint. *secretion.* **Aà ní lé í fēeena b̄o.** Ses narines secrètent un suint. *His nose is producing a secretion.*
- fēee** [fēèē] *adje.* proche (ami ou parent). *close (friend or relative).* **À a daēo n̄ a gbēna fēeeo kàaa.** Il a rassemblé ses parents et amis proches. *He gathered his relatives and close friends.*
- fēfē** [fēfē~fēfē] *vt.* sucer, téter. *give suck, suck.* **Àle wá fēfē.** Il suce des os. *He is sucking bones.*
- fēfē** [fēfē~fēfē] *vi.* maigrir, perdre de poids. *become thin, loose weight.* **Bio fēfē.** Bio a perdu de poids. *Bio has lost weight.*

- fēfēa** [fēfēā] *adj.* mince, émacié, très amaigri. *thin, emaciated.* **Ŋ à zuda fēfēā è.** Alors il a vu des vaches émaciées. *Then he saw emaciated cows.*
- fēm̄mikulu** [fēm̄m̄ikulū] *n.* couteau à lame cassée. *broken off knife.*
- fēmpa** [fēmpá] *n.* manche de couteau. *knife handle.*
- fēna** [fēnā] *n.* couteau. *knife.* *Syn.* fēe *Etym.* bs. fēné
- fēna wo** *vt.* dégainer couteau. *unsheathe knife.* **À fēna w̄o.** Il a dégainé son couteau. *He unsheathed the knife.*
- fēna s̄olo** *vt.* engainer couteau. *sheathe knife.* **Toena fēna s̄olo.** Le chasseur a regainé son couteau. *The hunter sheathed the knife.*
- fēnda** [fēnda] *n.* épée. *sword.*
- fēnda lézi** *adv.* du tranchant de l'épée. *from sword's edge.* **A ní b̄o fēnda lézi z̄ilau.** Il les sauvera du tranchant de l'épée sur le champ de bataille. *He will save them from the edge of the sword on the battlefield.*
- fēnda loo** *vt.* porter épée. *wear sword.* **Vuana fēnda lòo a pi.** Le Peuhl a accroché son épée à sa hanche. *The Fulani hung his sword at his waist.*
- fēndade** *n.* épéiste. *swordsman.*
- fēnd̄ompi** [fēnd̄ompi] *n.* dague, poignard. *dagger.*
- fēnefēne** [fēnèfēnè] *idéo.* clignotant, tremblement, battement. *flickering, noise of mucous in nose when breathing.* **Nísi í kè fēnefēne.** La couleur de l'huile est clignotante. *The oil light is flickering.* *Etym.* bb. fētētētē
- fēnembo** [fēnémb̄o~fēnémb̄o/b̄o] *vt.* sous-estimer, déprécier. *belittle, make small.* **N nz̄ia fēnembō yāa.** Tu t'avais sous-estimé entre temps. *You belittled yourself before.*
- fēnena** [fēnéná] *adj.* petit. *small.* **Pó fēnenāe.** C'est une petite chose. *It is a small thing.*

- *n.* lièvre. *hare. Lepus crawshayi*
Etym. bs. fítí, bb. fété *Var.*
kífēnena
- fēnennɔ** [fēnéńɔ] *adja.* très petit. *very small.*
- fēneũ** [fēnéńũ] *adja.* trop petit. *so/too small.* **Bee kène fēneũ e tia.** C'est encore trop petit pour toi. *That is still too small for you.*
— *n.* trop petit, trop insignifiant. *smallness, insignificance.* **An fēneũ a ke zài.** Ils seront trop insignifiants. *Their insignificance will be great.*
- fēnentēna** *n.* lièvre. *scrub hare. Lepus saxatilis*
- fēnensi** *n.* lièvre. *Cape hare. Lepus capensis*
- fēnkīni** [fēńkīni] *n.* machette, coutelas, coupe-coupe. *cutlass. Syn. ada Var. kīni*
- fēnkpa** [fēńkpá~kpà] *vi.* s'aigrir, tourner mal, enflammé. *turn sour, be inflamed.* **Kpèlepi fēnkpa gbā.** La bouillie s'est aigrie aujourd'hui. *That porridge has turned sour today.*
- fēnkpa ...-zi** *vi.* agacer, s'irriter. *irritate, annoy.* **Bio fēnkpàmazi.** Bio s'est irrité contre moi. *Bio annoyed me.*
- fēnkpeele** [fēńkpélèè~fēńkpétèè] *n.* lame de couteau. *knife blade.*
- fēn'ɔɔ** [fēń'ɔɔ] *n.* couteau à gaine. *sheath knife.*
- fēnsi** [fēńsí] *n.* récompense. *reward for butchering meat.* **Tó nòkəkēna nòkəkēke, ì a gueɔ lili yɔɔyɔɔ fēnsi ũ.** Lorsqu'un traiteur de viande abat la viande, il coupe certaines parties comme sa récompense. *When a meat handler prepares meat, he cuts certain parts as his reward.*
- fēntɔɔba** [fēńtɔɔbā] *n.* épée à double tranchant. *sharp two edged sword.*
- fēnzaapaabɔ** [fēńzàápàabɔ] *n.* petit couteau. *small knife.*
- fēu** [fēú] *idéo.* complètement fermé yeux ou narines. *closed eye or nostril.* **Aà wépi i na fēu.** Alors ses yeux seront

- complètement fermés. *Then that eye of his will close completely.* (ton haut si le sujet est petit, ton bas si c'est grand.)
- fia** [fià] *idéo.* en trombe, avec vitesse. *rapidly.* **À wò a tía, fia!** Il a détalé en trombe. *He rose from his place rapidly.*
- fii** [fíi] *n.* 1) rosée. *dew. Etym.* bs. plí, bb. kpíi 2) crin de cheval. *horsehair.* **À só fii tà.** Il a tissé le crin du cheval. *He wove horsehair.*
- fii ... kpá** *vi.* tomber (rosée). *form dew.* **Fii ì kpa kɔkɔɔ.** La rosée tombe tôt dans la matinée. *Dew forms in early morning.*
- Fii** [fīi] *n.* Monkolé. *Monkole. Etym.* den. feri
- fii kpa** [fíikpá~kpà] *vi.* tendre piège de crin. *set horsehair trap.* **À fii kpa bāɔne.** Il a tendu un piège de crin aux oiseaux. *He set a horsehair trap for birds.*
- fii kpana** [fíikpàna] *n.* oiseleur. *bird-catcher.*
- fili** [filī] *n.* pipistrelle. *pipistrelle. Pipistrellus pipistrellus Etym.* bs. fírífírì
- filia** [filiā] *n.* lampe, lumière. *lamp, light. Etym.* den. fitíllà
- filiabii** [filiābii~bii] *vi.* briller lampe. *shine lamp.*
- filiade** [filiāde~dè] *vi.* éteindre la lampe/lumière. *put out the lamp/light.* **Filiade kpakpa.** Eteint vite la lumière. *Put out the light quickly.*
- filiadɛbɔ** [filiādɛbɔ] *n.* interrupteur. *lamp snuffer.*
- filiadibɔ** [filiādibɔ] *n.* candélabre. *lamp-stand. Syn. dau*
- filiana** [filiāna~nà] *vi.* allumer la lampe/lumière. *light lamp, put on the light.* **À filiana.** Il a allumé la lumière. *He switched on the light.*
- filiataona** [filiàtáóná] *n.* 1) lanterne, *lampion. clay oil lamp.* 2) dépression

entre la clavicule et le cou. *depression between collarbone and neck.*

filiataonwa [filiàtaóhíwá] *n.* clavicule. *collarbone.*

filifilimbakpa ...-ε

[filifilím̄bākpá~kpà] *vi.* tendre de piège. *set trap.* À

filifilimbakpàm̄εε. Il m'a tendu un piège. *He set a trap for me.*

filile₁ [filil̄é] *n.* salle de bains. *bathing place.*

filile₂ [filil̄ē] *n.* ronce, piège faite de ronce. *thorn species, thorn trap.* À **fili kù ní filileo.** Il a piégé une pipistrelle avec la ronce. *He trapped a pipistrelle with a thorn trap.*

filimango [filimāngo] *n.* espèce de pipistrelle. *pipistrelle species.*

filo₁ [fil̄ō] *n.* sac de voyage. *travel bag.* À **zwāa kà filou.** Il a mis un pagne dans le sac de voyage. *He put a cloth in the travel bag.* *Etym. ang. pillow.*

filo₂ [fil̄ò] *interj.* animal abattu est trouvé. *shot animal found.* **Kè à b̄ò n̄òɔpiwa, à m̄è, filo!** Lorsqu'il a rencontré cet animal, il a dit, animal abattu est trouvé ! *When he came across that animal, he said, 'filo'!* (euphémisme utilisé par le chasseur pour indiquer l'animal dans le piège)

fiō [fīò] *interj.* introduction à un conte. *story introduction.* **Tó wa ye fidak̄ε, w̄i me, ke fiō, ̄ɔ w̄i me kpaio.** Lorsque les gens veulent se raconter des contes, l'un dit "conte", et l'autre répond "raconte". *When people want to tell stories to each other, one says, 'story', then another says 'tell'.*

fiō [fīō] *n.* grosse mouche qui pique. *large biting fly.*

fiona [fiona] *n.* mouche tsétsé. *tsetse fly.* *Glossina morsitans*

fionde [fion̄de] *adje.* infesté par les mouches tsétsés. *tsetse infested.*

fiona [fīona] *n.* moue. *hiss.*

fiona [fíóná] *n.* cicatrice du visage, balafre. *long facial scar, tribal marking.* *Etym. bs. fíró*

fionada ...-wa [fīónada~dà] *vi.* faire moue (sur). *hiss (at).* **W̄iō**

fionadadawà e àà go a tíá. Les gens poussaient de moue sur lui jusqu'à ce qu'il quitte sa place. *People hiss at him until he leaves his place.*

fiōō [fīòò] *idéo.* en vitesse. *whizz.* **Àà ka a ḡē fiōō lán loupileawa.** Sa flèche passera en vitesse comme l'éclair. *His arrow will whizz by like lightning.*

fī₁ *n.* 1) conte, légende. *story, tale.*

2) devinette, énigme. *riddle, enigma.*

fī₂ *vt.* conduire. *steer, drive.* **Àle kee fī.** Il conduit le véhicule. *He is driving the vehicle.*

fī ...-wa *vi.* encercler. *go around.*

B̄ɔsɔn̄aɔ lé fī àà miwa. Les mucherons volaient autour de sa tête. *Sweat bees are circling round his head.*

— *vt.* tordre, enrouler. *twist, wind.*

Zwāatāna ba fī líwa. Le tisserand a enroulé la corde autour du poteau. *The weaver wound thread on the pole.*

fīb̄ɔ [fīb̄ɔ] *n.* volant. *steering wheel, rudder.*

fīfī ...-wa *vi.* s'enrouler. *go around.*

K̄ɔt̄ēɔ fīfīwa. Les fourmis s'enroulaient autour de lui. *The ants crawled all around him.*

— *vt.* enrouler. *wind on.* **À zwāa fīfī a gbáwa.** Il a enroulé un pagne autour de son pied. *He wound a cloth around his leg.*

fīfīk̄ōwa *vi.* s'entasser, se blottir. *huddle together.* **Aaì fīfīk̄ōwa s̄ē z̄íε.** Ils se blottissent ensemble sous l'herbe. *They huddle together under the grass.*

fīna [fīna] *n.* conducteur, pilote. *driver, pilot.* **A fīna ì a p̄eã dāε.** Son conducteur le manipule à son guise. *The driver does as he pleases with it.*

fīā [fīā] *n.* dette. *debt.* **N n gb̄ēdo fīā ò n̄ miwa.** Tu as pris la responsabilité

de la dette de ton camarade. *You took responsibility for your mate's debt.*

Etym. bs. **fìnà**

fia [fià] *adv.* à crédit. *on credit.* **Má lù fia.** Je l'ai acheté à crédit. *I bought it on credit.*

fia ble *vt.* refuser de payer dette. *spend money owing.* **À ma fiapi blè, à gì kpáí.** Il a refusé de me rembourser ma dette. *He spent that debt of mine, he refused to give it.*

fia tó ...-ε *vt.* annuler dette. *cancel debt for.* **Ma n fia tònè píí.** J'ai annulé toute ta dette. *I cancelled all your debt.*

fiaɗe [fiàde] *n.* 1) débiteur. *debtor.* **Wè soplá ñ wè sopláo àliɔ fiaɗeɔ ké.** Libérez vos débiteurs tous les sept ans. *Release your debtors every seven years.* *Syn.* **fiasena** 2) créancier. *creditor.* **N fiaɗeɔ felennɔ kãndɔɛ.** Tes créanciers se soulèveront tout à coup contre toi. *Your creditors will suddenly rise up against you.*

fia ...-zi [fiá~fià] *vi.* serpenter, se tortiller. *wind/twist around.* **Mlè fiààzi.** Le serpent s'est enroulé autour de lui. *The snake coiled around him.* *Etym.* bs. **fìkǎ**

fiaƙɔ̄i [fiakɔ̄i] *vi.* s'enlacer, s'entrelacer. *entwine.* **A zĩnaɔ ì fiaƙɔ̄i gu gbèdeu.** Ses racines s'entrelacent dans un sol caillouteux. *Its roots entwine in rocky ground.*

fiaa [fiáa~fiáa] *vi.* se tordre. *be twisted.* **Ése lí fiaa.** La tige du sorgho est tordue. *The sorghum stalk is twisted.* *Etym.* bb. **fìkɔ̄à**

— *vt.* tordre. *twist.* **A tɔ̄le fiaa, i a gbéɔ fāaa.** Il tordra la terre et dispersera ses habitants. *He will twist the earth and scatter its inhabitants.*

fiaafiaa *vi.* se tordre. *writhe.* **À fiaafiaa ñ wāwāo!** Il se tordre de douleur ! *Writhe in agony!*

fiabo ...-ε [fiābo~bò] *vi.* payer dette. *pay debt.* **Ma fiabòne.** Je t'ai payé la dette. *I paid you.*

fiabo ...-o *vi.* payer dette avec. *pay debt with.* **À fiabòè ñ maseo.** Il lui a payé en retour avec du maïs. *He paid him back with corn.*

fiabobɔ [fiābobɔ] *n.* paiement. *payment.* **Ma tae fiabobɔn we.** C'est le délit pour ma faute. *That is payment for my fault.*

fiabona [fiābòna] *n.* payeur. *payer.*

fiabosai [fiābosai] *adv.* gratuitement, sans payer. *without payment.* **A wè sopláde i bɔ wéé ù fabosai.** Dans la septième année il sera libéré gratuitement. *In the seventh year he will go free without payment.*

fiado ...-wa [fiāɔ~dò] *vi.* endetter, faire crédit à. *put into debt, give credit.* **Áme á fiado buiɔwa, áɔ fiasemá ni vío.** C'est vous qui prêterez aux nations, vous n'aurez pas besoin de vous endetter auprès d'elles. *It is you who will give nations credit, you won't need to take credit from them.*

fiáfia [fiáfíá] *idéo.* catégoriquement. *categorically.* **À gì fiáfia.** Il a refusé catégoriquement. *He refused categorically.*

fiáfia [fiáfíà] *idéo.* 1) odeur piquante/forte. *smelling strong.* **Kwaaona gĩ dɔ fiáfia.** Les genets ont une forte odeur. *Genets smell strongly.* 2) reniflant. *sniffing.* **Gbē sekyana gĩ mà, àle ke fiáfia.** Le chien flairait l'odeur de l'écureuil, il reniflait. *The dog smelt a squirrel and was sniffing.*

fiala ...-wa [fiāla~là] *vi.* réclamer dette. *exact debt from.* **I fialamáo.** Il ne les a pas réclamés la dette. *He didn't exact the debt from them.*

fiase [fiāsé~sè] *vi.* s'endetter. *go into debt.* **À fiasè.** Il s'est endetté. *He became indebted.*

fiasena [fiàsèna] *n.* débiteur. *debtor.* **Lá a de fiasenaɔne, màa aɔ de fiaɗeɔne.** Tel est aux débiteurs, tel sera aux créanciers. *As it is with*

debtors, so it will be with creditors.

Syn. fiade

fida [fida~dà] *vi.* raconter histoire. *tell story.* **À fidà néone.** Il a conté une histoire aux enfants. *He told a story to the children.*

fidana [fidàna] *n.* conteur. *storyteller.*

fii [fii] *adj.* stérile. *barren.* **Zù fiie.** C'est une vache stérile. *It is a sterile cow.*
Etym. bs. **fni**

fiike *n.* stérilité. *barrenness.* **Sala fiike**

guu à ne'ì mendo. Sarah dans sa stérilité a engendré un enfant. *In Sarah's barrenness she bore one child.*

fii [fii] *n.* ascaris. *roundworm.* **Ascaris lumbricoides**

fiii [fiii] *adj.* saumâtre. *brackish.* **Í fiii mia lío nao.** Une eau saumâtre n'est pas douce à boire. *Drinking brackish water is not nice.*

fiiikũ [fiiikũ~kũ] *vi.* devenir stérile. *be/become barren.* **Sãpi fiiikũ.** Cette brebis est devenue stérile. *That sheep became barren.*

finiini [finini] *idéo.* définitivement. *decisively.*

flàala [flàalá] *n.* fouet, verge. *whip, cane.*

flàala gẽ *vt.* mettre fouet. *cane/whip severely.* **À flàala gẽu.** Il y a mis le fouet. *He put in the cane.*

flã [flã] *n.* verge. *cane.* **À aà lè ñ flão.** Il l'a frappé avec une verge. *He beat him with a cane.* **Syn. bulala**

flã'õama [flã'õamá] *n.* chicotte. *beating.* **Flã'õamá ì gẽ e za nòsekpeau.** La douleur de la chicotte pénètre jusque dans son fort intérieur. *Beatings enter into the innermost being.*

flè *idéo.* grand coup. *whack.* **À bò lèlè flè!** Il est tombé à grand coup. *He fell down whack!*

fófo [fófó] *idéo.* tout dernier. *very last, very late.* **Õme gbezatà fófo.** C'est lui qui était venu le tout dernier. *It was he who came very last.*

fòfo [fòfò] *n.* faux platane. *octopus cabbage tree.* **Cussonia arborea**

foke ...-wa [foke~fokè] *vi.* manquer de respect, mépriser. *disrespect, mock.* **À fokèwà.** Il lui a manqué de respect. *He disrespected him.*

foo [fòó] *n.* fange, tourbière. *quicksand, bog.* *Etym.* bs. **fòkó**

fòo [fòò] *n.* brèche, trou, ouverture. *break, gap.* **Wa gĩ fòoo tàta.** Nous avons fermé les brèches du mur. *We closed up the gaps in the wall.* *Etym.* bs. **fòrò**

fòona [fòõna] *n.* 1) brèche, trou, espace. *gap.* **Gĩna fòona vĩ.** La paille a un trou. *The grass fence has a gap.*

2) relâche. *respite.* **Yápi a ñ le, aò fòona vïo** Cela arrivera à vous sans relâche. *That will happen to you without respite.*

fòona vïo ...-ò *vt.* être exempte de, n'être pas couvert de. *be free from, be not covered with.* **Gue fòona vïo ñ gbãsiõ.** Il n'y a pas une place exempte de saleté. *Nowhere is free from dirt.*

fòonasai *adv.* sans brèche. *without breach.*

fòofoo [fòòfòò] *idéo.* en haletant, respirer profondément. *puffing, panting.* **À kpàsa, àle we fòofoo.** Il est fatigué, et il respire profondément. *He is exhausted, he is puffing.*

foofõ [fòófõ~fõ] *vi.* devenir fangeux. *be boggy.* **Gupí foofõ.** Ce lieu est devenu fangeux. *That place has become boggy.*

fooo [fooo] *adje.* timide, vide, faible. *timid.* **Nisĩna gbãa ã Lua kpàwá, i ke nisĩn fooo no.** C'est un esprit puissant que Dieu nous a donné, ce n'est pas un esprit faible. *Its a strong spirit that God has given us, not a timid spirit.*

fooonno [fooonno] *adja.* étant inutile. *as nothing.* **À yápi ðile fooonno.** Il a considéré cette affaire inutile. *He considered that matter as nothing.*

foooũ [foooŋ] *adja.* rien du tout. *nothing at all.* **Yápi kèmɛɛ foooũ.** Cela m'est rien du tout. *That is nothing to me.*

fotoo [fòtóò] *n.* photo. *photo.* *Etym.* fr.

fotoobɔ [fòtóòbɔ~bɔ] *vt.* photographier, prendre photo. *photograph, take photo of.* **À ma fotoobɔ.** Il a pris ma photo. *He took my photo.*

fotoobɔbɔ [fòtóòbɔbɔ] *n.* caméra, appareil photographique. *camera.*

fotoobɔna [fòtóòbɔna] *n.* photographe. *photographer.*

foũna [foũná] *n.* asthme. *asthma.* *Etym.* bb. fookú *Var.* **fuana**

foũnde [foũnde] *n.* asthmatique. *asthmatic.*

foũnake [foũnáke~kè] *vi.* souffrir de l'asthme. *have asthma attack.* **Àle foũnake.** Il a une crise d'asthme. *He has an asthma attack*

fɔ₁ [fɔ] *n.* salutation. *greeting.* **Ké à fɔpi mà, à bɔ aà saɛ.** Elle a été étonnée quand elle a entendu cette salutation. *When she heard that greeting, it surprised her.*

fɔ₂ *vi.* pourrir, s'aigrir. *go bad, go sour.* **Úpi fɔ.** Cette pâte est pourrie. *That food has gone sour.*

fɔkpa [fɔkpá~kpà] *vi.* pourrir. *go bad.* **Kpèlepi fɔkpà.** La bouillie est aigrie. *That porridge has gone sour.*

fɔkpa ...-wa [fɔkpá~fɔkpà] *vi.* saluer. *greet.* **A fɔkpama.** Il te saluera. *He will greet you.*

fɔkpakpakɔwa *vi.* se saluer. *greet each other.*

fɔlɛɛ [fɔléɛ] *n.* forestier. *forester.* *Etym.* fr.

fɔlɔ [fɔlɔ] *n.* syphilis. *syphilis.* **Treponema pallidum** *Etym.* bs. fɔtɔ

fɔlɔde [fɔlɔde] *n.* syphilitique. *syphilitic.*

fɔlɔke [fɔlɔke~kè] *vi.* souffrir de syphilis. *have syphilis.* **Bio lé fɔlɔke.** Bio souffre de syphilis. *Bio has syphilis.*

fɔlɔkpeukpeuna [fɔlɔkpeukpeuna] *n.* syphilis avancé. *advanced syphilis.*

fɔɔ [fɔɔ] *interj.* salut. *greetings.* **Sabi fɔɔ.** Salut Sabi. *Greetings Sabi.*

fɔɔke [fɔɔke~kè] *vt.* déraciner partiellement. *uproot partially.* **À dee mao néɔ fɔɔkè.** Il lui a déraciné ses jeunes plantes de manguiers. *He partially uprooted his young mangos.*

fɔɔɔ [fɔɔɔ] *ideo.* à croissance rapide. *rapid sparse growth.* **Àle fele fɔɔɔ.** Il croît rapidement. *He is growing up fast.*

fɔɔɔnɔ *adja.* très long et mince. *long and thin (très).*

fɔɔɔũ [fɔɔɔũ] *adja.* trop long et mince. *very long and thin.*

fɔtɔ [fɔtɔ] *n.* sac long et étroit. *long narrow sack.*

— *nc.* mille francs. *one thousand francs.* **Má fɔtɔ do lá kũa.** Je tiens un billet de 1000 francs. *I am holding a 1000 franc bill.* *Etym.* den. fɔrtɔ, bb. fɔtɔ

fɔwe [fɔwe~wè] *vi.* répondre à salutation. *answer greeting.* **I ma né fɔwèo.** Il n'a pas attendu que l'enfant a répondu à la salutation. *He didn't hear the child answer the greeting.*

fɔ [fɔ] *n.* baobab. *baobab.* **Adansonia digitata**

fɔ₁ *vi.* pouvoir. *be able, can.* **Má fɔ ke.** Je peux le faire. *I can do it.* (verbe modal) — *vt.* 1) pouvoir, supporter, endurer. *able (to), bear with, endure.* **Wa yápii fɔ** Nous avons supporté tout. *We endured everything.* **Tó á fɔ à sí.** Si vous pouvez l'accepter. *If you can accept it.* 2) retenir. *restrain.* **Aà a lé fɔ́ n̄ yāvāi'oao.** Qu'il retienne sa bouche de mauvaise parole. *Let him restrain his mouth from speaking evil.* (voir **foofɔ, léfɔ**)

fɔ₂ *vi.* être percé/perforé. *be pierced/perforated.* **Tapi fɔ.** Ce plat est perforé. *That dish is perforated.* — *vt.* percer, faire trou/ouverture. *pierce, make opening.* **Aa ulapi fɔ́ guoguo a migēkīi ũ.** Ils ont fait une ouverture au beau milieu de la chemise

pour faire passer la tête. *They made an opening in the shirt for the head to go through.*

fɔ̃a *adje.* perforé, malade. *perforated, diseased.* **Né fɔ̃a lípi iè.** Cet arbre lui a produit des fruits perforés. *That tree bore him diseased fruit.*

fɔ̃fɔ̃ *vi.* être percé. *be pierced.*
— *vt.* percer. *pierce.* **À yàa fɔ̃fɔ̃.** Il perçait une passoire. *He pierced a sieve.*

Fɔ̃awia [fɔ̃àwíá] *n.* Fombawi. *Fombawi.* (village boo du Bénin)

fɔ̃ii [fɔ̃ii] *idéo.* en ruine. *in ruins.* **Wélepi gò da fɔ̃ii.** La ville est en ruine. *The town is in ruins.*

fɔ̃mbasi [fɔ̃mbasi] *n.* tubercule flétrie. *shrivelled up tuber.*

fɔ̃mbasibɔ [fɔ̃mbasibɔ~bò] *vi.* flétrir (tubercule). *wither up, shrivel up (tuber).*

fɔ̃mɔ̃si [fɔ̃mɔ̃sí] *n.* espèce d'igname. *large wet season yam.*

fɔ̃na [fɔ̃na] *n.* plaie profonde, ostéomyélites. *tropical ulcer, deep putrid ulcer.* **Fɔ̃na bɔ̀ àà gɛɛwa.** Un ulcère profond est apparu sur sa joue. *A deep ulcer appeared on his cheek.*
Etym. bs. fɔ̃ná

fɔ̃ɔ̃ [fɔ̃ɔ̃] *idéo.* sale, désordre. *dirty and untidy, in a mess, desolated.* **Ua gò da fɔ̃ɔ̃.** La concession est dans une saleté dégoûtante. *The compound is in a filthy mess.*

fu₁ [fū] *n.* 1) fibre tendre, pulpe, émulsion. *soft fibre, pulp, emulsion.* **Nɔ̃ɔ̃ nísi fu sésea.** Les femmes transportent l'émulsion d'huile. *Women are carrying oil emulsion.*
2) moisi, moisissure. *mould, mildew.* **Pɛ̃na fu bɔ̃ɔ̃.** Enlève le moisi de la calabasse. *Remove the mildew from the calabash.*

fu₂ *vi.* 1) faillir, être incapable. *fail, be unable.* **Aa fù.** Ils étaient incapables. *They were unable.* 2) apparaître. *appear.* **Lízina fù tɔ̃le giuu.** La

racine est apparue sur la terre ferme. *A root appeared out of dry ground.*

3) desserrer. *become loose.* **Sá fù.** L'arc est desserré. *The bow is loose.*
— *vt.* 1) battre, vaincre. *defeat, conquer, overcome.* **Aa wá fú.** Ils nous ont vaincus. *They defeated us.*
2) se fatiguer de. *tire of.* **Sàwa lemi lí àà fuo.** Le cochon ne se fatigue pas de son groin. *A pig never tires of his snout.*

fu ...-wa *vi.* faillir à, se fatiguer de. *fail to, tire of.* **Aa fù zīwa.** Ils ont failli à leur mission. *They failed in their mission.*

funa [fùna] *n.* lâche, faible. *failure, coward.* **Funao gbāa do ní pi.** Ceux qui échouaient se sont recouverts de force. *Those who failed have put on strength.*

fusai *adv.* sans défaut, sans réapparition. *without reappearance.* **Babeli a kpále fusai.** Babel sera engloutie sans réapparition. *Babel will sink without reappearance.*

fu ...-la *vi.* flotter. *float.* **Gáa fù ía.** Le bambou flottait sur l'eau. *The swamp palm floated on the water.*
— *vt.* flotter. *float.* **À gɔ̃ɔ̃na fù ía.** Il flottait la louche sur l'eau. *He floated the ladle on the water.*

fua ...-la *vi.* triompher. *be exalted, triumph.* **Áma aɔ̃ fuańla gɔ̃ɔ̃piio.** Mais il ne leur triomphera pas toujours. *But he will not always triumph.*

fua₁ [fùá] *n.* poumon. *lungs.* *Etym.* bs. fùká

fuana [fùáná] *n.* asthme. *asthma.* *Syn.* fońna

fua₂ [fuà] *vi.* s'affaiblir. *be unable, fail.* **Aso pɔ́ wá deziɔ̃ fua sei.** La charge que nos ancêtres n'ont pas pu porter. *The load that our ancestors failed to carry.*

— *adje.* échoué, lâche. *failed.* **Wàle wá gwa gbé fuaɔ̃ ũ.** Les gens nous

- considèrent comme des lâches. *People see us as failures.*
- fua ...-wa** *vi.* échouer, enfreindre. *fail to.*
Sa'ona a fua ikoyāwa. Le prêtre a enfreint la loi. *The priest will fail to keep the law.*
- fùà** [fùā] *n.* chapeau, casquette. *cap.*
Etym. den. fuula, bs. fùrà
- fùakpa** [fùākpá~kpà] *vi.* coiffer d'un chapeau. *wear cap.* **A fùakpaa.** Il porte un chapeau. *He is wearing a cap.*
- fùakpa ...-ε** 1) coiffer de, porter chapeau à. *put cap on.* 2) s'approprier. *appropriate, lay claim to.* **Ga fùakpàmεε yāa.** La mort m'avait approprié. *Death had laid claim on me.*
- fuana**₁ [fuáná] *n.* acrobatie. *acrobatics.*
- fuana**₂ [fùána] *n.* espèce de petit arbre. *small tree.* **Neocarya macrophylla** (ses bois à brûler sont légers) *Syn.* **tāfūna**
- fuana sīsīapɔ** *n.* pommier de Cayor. *gingerbread plum.* **Neocarya macrophylla**
- fuana swapɔ** *n.* espèce de grand arbre. *large tree.* **Parinari curatellifolia**
- fuanawã** [fuánáwã~wã] *vi.* danser acrobatique. *dance acrobatically.* *Var.* **fuanazõ**
- fuangba** [fuángba~gbà] *vt.* renverser. *turn upside-down.* **À kila fuangba.** Il a renversé le tabouret. *He turned the stool upside-down.*
- fùasēna** [fùàsēná] *n.* casquette. *sports cap.*
- fui** [fui] *interj.* mensonge. *lie.* **Fui!** C'est du mensonge ! *It's a lie!*
- fukpa** [fùkpá~kpà] *moisir. vi.* moisir. *go mouldy.* **Pēepi fùkpa.** Ce pain a moisi. *That bread has gone mouldy.*
- fukpaa** [fùkpaā] *adje.* moisi. *mouldy.*
- fùla** [fùlá] *n.* 1) boule de farine épicée. *spiced flour.* 2) bouillie épicée. *spiced porridge.* *Syn.* **wísi**

- fùla** [fùlā] *n.* mousse, écume. *froth.* *Etym.* bs. fùtà
- fùlade** *adje.* écumeux. *frothy.*
- fùlana** [fùlana] *n.* flotteur. *float.*
Fulana lé dee. Le flotteur est en train de bouger. *The float is moving.*
- fulaa** [fulaa] *adja.* léger, fragile. *weightless.* **À gyākè à gò fulaa.** Il fut malade puis il était devenu fragile. *He was sick and became light.*
- fulaannɔ** [fulaáníɔ] *adja.* très fragile/léger. *light.* **À gyākè à gò fulaannɔ.** Il fut malade puis il était devenu très fragile. *He was sick and became light.*
- fùlabɔ** [fùlábɔ~bò] *vi.* mousser, écumer. *froth, foam.* **Mɔsɔna ì fùlabɔ.** Le savon produit de la mousse. *Soap produces froth.*
- fùlefule** [fùléfùlé] *idéo.* spongieux. *spongy.* **Fua ìɔ de fùlefule.** Les poumons sont spongieux. *Lungs are spongy.*
- fùlefulennɔ** *adja.* très spongieux. *very spongy.*
- fùlu** [fùlú] *n.* gymnastiques. *gymnastics.*
- fùlugba** [fùlúgba~gbà] *vi.* faire acrobatie. *do gymnastics.* *Var.* **fùlugbē, fùlule**
- fùluna ...-ε** [fùlúna~nà] *vi.* mettre aux aguets. *chase persistently.* **À fùlunà nòbɔɔnε.** Il s'est mis aux aguets aux animaux. *He hunted the animals persistently.*
- funlami** [fuɲlami~mì] *vi.* s'égarer. *go astray, get lost.* **À funlamì.** Il s'est égaré. *He went astray.*
- fùuke** [fùùke~kè] *vt.* mijoter. *stew, broil.*
À nòbɔ fùuke. Il a mijoté la viande. *He stewed the meat.* *Etym.* bs. fùfù
- fùuu** [fùùù] *idéo.* gonflé, enfler. *swollen.*
Aà gbá kà fùuu. Son pied est enflé. *His leg swelled up big.*
- fũε** [fũē] *n.* frein. *brakes.* *Etym.* fr.

G - g

- ga** *vi.* 1) mourir. *die*. **Ma sāpi gā.** Mon mouton là est mort. *That sheep of mine died.* *Syn.* **ánuato, dúniato** 2) avoir panne, tomber en panne. *break down.* **Ma kee gā.** Ma voiture est tombée en panne. *My car is broken down.* — *n.* mort. *death.* **N ma si gawa.** Tu m'as sauvé de la mort. *You saved me from death.*
- ga lézi** *adv.* au seuil de la mort. *at death's door.* **Wá kú ga lézié.** Nous sommes au seuil de la mort. *We are at death's door.*
- ga ...-o** *vi.* être trempé, mouillé. *be soaked/drenched with.* **Aà ula gā ní isimao.** Sa chemise était mouillée de sueur. *His shirt was drenched in sweat.*
- gàbo** [gàbɔ̄] *n.* ressuscité de la mort. *resurrected, risen from the dead.* *Syn.* **gàvu**
- gaga** *vi.* 1) mourir (beaucoup). *die (many).* 2) sécher. *dry up.* **Aà ése gāga.** Son sorgho s'est séché. *His sorghum dried up.*
- gagɔ** *n/adv.* jour de mort. *day of death.*
- gasai** *adje.* inextinguible, immortel, éternel. *inextinguishable, everlasting, immortal.* **À ta té gasai guu.** Il ira dans le feu éternel. *He'll depart into everlasting fire.*
- gá** [gá] *vt.* tirer. *pull.* **Ba gá.** Tire la corde. *Pull the rope.* (voir **gàiga, igaiga, kpakpanaga**)
- gága** [gágá] *vt.* faire traîner, laper. *draw out, lap.* **Ñsu yápi gágao.** Ne fais pas traîner cette affaire. *Don't draw the matter out.*
- gáa** [gáá] *n.* stipe de raphia. *raffia palm stem.* **Raphia sudanica** (peut atteindre six mètres de long et s'utilise dans la construction) *Etym.* *bs.* gára
- gáae** [gááē] *n.* taureau. *bull.* *Var.* **zugaae**
- gáaena** [gááēna] *n.* jeune taureau. *young bull.*
- gáafaa** [gááfáà] *interj.* 1) excuse-moi, s'il te plaît. *excuse me, please.* 2) excuse, excusez. *you are excused.* **Tó gbé fɔkpà mé à kùle, wì oè, gaafaa.** Lorsque quelqu'un salut en s'abaissant, tantôt on lui dit, pardon ! *When a person greets and bows, one says to him, you are excused.* *Syn.* **tótoa** *Etym.* *bs.* gááfàrà, den. gaafartaa, ar.
- gaafaa** [gaafaà] *interj.* impossible. *no way.*
- gáafaake ...-e** [gááfáāke~kè] *vi.* s'excuser. *excuse oneself.* **Gáafaakemeē.** S'il te plaît, permets-moi de parler. *Please allow me to speak.*
- gáafaaza** [gááfáāza~zà] *vi.* demander la permission. *ask permission.* **Tó nibo lé gè ua, ì gáafaaza.** Lorsqu'un visiteur entre dans la maison, il demande la permission. *When a visitor enters a home, he asks permission.*
- gáafu** [gááfū] *n.* moelle du stipe de palmier. *pith of palm frond stem.*
- gáagaa** [gáágáá] *ideo.* faible, indistinct. *indistinct.* **Wa ia è gáagaa.** Nous avons trouvé des pistes indistinctes. *We found some indistinct tracks.*
- gáagaanno** [gáágááńò] *adja.* indistinct, à peine visible. *very indistinct.* **A ia de gáagaanno.** Ses traces sont à peine visibles. *Its tracks are very faint.*
- gàagaa**₁ [gààgàà] *adj.* rayé. *striped.* **A wēsā de gàagaa.** Sa marque est rayée. *Its marking is striped.*
- gàagaa**₂ [gààgáá] *n.* ronce. *Chinese water-berry.* **Flueggea virosa**
- gàagaa**₃ [gààgāā] *n.* araignée noire. *spider species.* (on dit qu'elle porte le

scorpion au dos) *Etym.* bb. gàràgàrà, den. adyagadyaga

gaaĩ [gàaĩ] *n.* selle. *saddle.*

gáaĩ [gáaĩ] *n.* manioc granuleux, gari. *granulated manioc, gari. Etym.* den. gaari

Gàaĩ [gàaĩ~gààní] *n.* fête de Gani, nom du mois quand Mohammed était né. *Gani festival, name of month when Mohammed was born.*

Gàaĩ [gàaĩ] *ns.* nom de l'enfant né pendant la Gani. *name of child born during Gani. Etym.* den. gaani

Gaaĩbana [gàaĩbana] *n.* huitième mois lunaire. *name of month.* (Ce suit le mois de Gani.) *Etym.* den. gaani banda

gaaĩbɔɔ [gàaĩbɔɔ] *n.* sacoche. *saddlebag. Etym.* den. gáari, bs. gàari

Gaaĩ'wwele [gàaĩ'wwele] *n.* septième mois lunaire. *name of 7th month.*

gaaĩye [gaaĩye~yè] *vi.* seller. *saddle. À gaaĩyè sɔ́c.* Il a sellé le cheval. *He tied a saddle on the horse.*

gàakoo [gààkòó] *n.* espèce d'arbre. *small tree species. Combretum glutinosum*

gàakoo kusu *n.* forme déformé. *deformed form.* (feuilles issues du rejeton après le feu de brousse ayant un aspect très différent)

gàalula [gààlúlā] *n.* teinture violette. *violet dye.* (On teint en violet les tabourets.) *Etym.* den. garuure

gàalulade [gààlúlàde] *adje.* violette. *violet, purple. Aà pɔkasɔ́á bàabaa ní zwāa gàaluladeɔne.* Ses vêtements sont de linge et des pagnes violets. *Her clothes are linen and purple cloths.*

gaaole [gaaolé~lè] *vi.* faire sarclage final. *do final hoeing. Wì gaaole buzie láawa.* Le sarclage finale fait à la fin de la saison pluvieuse. *Final hoeing is done at the end of the wet season.*

gáasu [gáású] *n.*alebasse tambour. *calabash drum.*

gáasupa [gáásúpá~pà] *vi.* tambouriner suralebasse. *drum on a calabash. Àle gáasupa táanɔne.* Il tambourine sur laalebasse aux fétiches. *He is playing a calabash drum for fetishes.*

gàawana [gààwáná] *adje.* sec et dur, mince/svelte et fort. *lean and strong.* (voir **kúu gàawana**)

gabobo [gabobo~bòbò] *vi.* risquer vie, tenter mort. *risk life, tempt fate. Gbã pɔ́ à dèdewà bee, à gabòboe.* Ce pont qu'il a monté, il a risqué sa vie. *That bridge he crossed, he risked his life.*

gada ...-la [gada~gadà] *vi.* couvrir, brûler lentement. *smoulder. Té ì gadaala.* Le feu couve. *Fire smoulders.*

gae [gaé~gàé] *vi.* s'étirer. *stretch. Ì gae, ì wúle a tòou.* Il s'étire et se couche dans sa tanière. *He stretches and lie down in his den.*

— *vt.* étirer. *draw out, stretch. Àle azía gae.* Il s'étire. *He is stretching himself.*

gagyã [gagyã] *n.* peste, maladie mortelle. *plague, fatal disease.*

gagyãka ...-gu [gagyãká~kà] *vi.* avoir peste. *strike with plague.*

gài [gài] *n.* démon possédant. *possessing spirit/demon.* (Se dit aux esprits ou démons de culte 'gai' qui affectent principalement des femmes qui s'offrent comme cheval au 'gai' après la mort d'une femme possédée. Ces femmes utilisent souvent un bandeau et souffrent des maux de tête présentant un air foncé et menaçant, mais elles convoitent la possession en raison de la puissance et le prestige qu'elles gagnent aux moyens des 'gai'. Ces femmes entrent en transe lorsqu'on bat laalebasse, elles donnent des instructions et font révélations à la communauté. Par exemple quand elles peuvent commencer à manger l'igname pilée

ou rassembler des noix de karité. Une fois possédées elles peuvent exprimer la force surnaturelle, et l'esprit prédit par elles en langue Busa ou Hausa qui est inconnue à la femme. Après la mort d'une femme 'gai', d'autres candidates sont cherchées pour être possédées par le 'gai'. Pendant le cérémonie le corps de la femme morte est maintenu assis un mortier qui vibre au rythme des calebasses battues.)

gàide [gàide] *n.* possédé par un esprit 'gai'. *person possessed by a 'gai' spirit.*

gàida [gàida~dà] *vi.* appeler démon. *call up 'gai' spirit.*

gàiga [gàigá~gà] *vi.* entrer en transe. *go into a trance. Nɔɛpi lé gàiga.* Cette femme est entrée en transe. *That woman is entering into a trance.*

Gaizi [gaízi] *n.* Gaouezi. Gawezi. (village boo du Bénin).

gala [galā] *n.* fers. *shackle, bond. À vāikenao gala polomá.* Détachez du peuple la chaîne des méchants. *Loose the bonds of the wicked from people. Etym. den. gata*

gála [gálá] *interj.* hélas. *alas. Gála! Yá gí.* Hélas ! c'est grave. *Alas! Things have gone bad. Etym. bs. gára*

galakpa ...-ɛ [galākpá~kpà] *vi.* enchaîner, entraver, empêcher. *shackle, fetter. I ke mále galakpaé no.* Ce n'est pas que je t'empêche. *It is not that I am shackling you.*

gàlasieɛ [gàlasiéɛ] *n.* glacière. *refrigerator. Etym. fr.*

galaũ [gálám] *nc.* gramme. *gram. Etym. fr.*

gále [gálé~gàlé] *vt.* traîner. *drag. Toena lé bana gále.* Le chasseur traîne une antelope. *The hunter is dragging an antelope.*

galike ...-ɛ [galíke~kè] *vt.* raconter ses souvenirs (à). *reminisce (to). Àle yāzi galikené.* Il leur raconte ses vieux

souvenirs. *He is reminiscing to them about old things.*

Gálo [gáló] *ns.* nom de l'enfant né après les jumeaux. *name of person born after twins.*

galuba [galuba] *n.* tonneau. *drum (44 gallon). Etym. hs. garwa, bs. gárúwá*

gangaso [gaŋgaso] *n.* bouillie de sorgho. *sorghum porridge.*

gasa [gasā] *n.* nageoire dorsale. *dorsal fin, hackle. Kpò gasa ì fele.* Les nageoires dorsales du poisson se dressent. *A fish's dorsal fin stands up.*

gasa fele ...-wa *vt.* employer force. *raise hackles against. Ásu à á gasa feleao.* N'employez pas vos forces contre moi. *Don't raise your hackles against me.*

gasa ... fele ...-zi *vt.* se lever contre. *rise up against. Àà gasa fèlemazi gbãe.* Il s'est levé contre moi aujourd'hui. *He has risen up against me today.*

gasa kwé *vt.* briser force de. *break power of. Má vāikenao gasa kwé.* Je briserai la force des méchants. *I will break the power of the wicked.*

gàsa [gàsā] *n.* 1) lie, granules, résidu, son. *dregs, granules, residue, bran.* 2) grumeau. *lump. Kpèle gàsa í na.* Les grumeaux de bouillie sont doux. *The porridge lumps taste nice.*

gàsable [gàsāble~blè] *vi.* manger des aliments granulés. *eat granulated food. Àle gàsa ble.* Il mange de la nourriture granulée. *He is eating granulated food.*

gàsabo [gàsābo~bò] *vi.* déposer résidu. *deposit dregs. Masepi gasaboa kè zɔɔ.* Le maïs a produit trop de résidus. *The corn has too much dregs.*

— *vt.* enlever résidu de. *husk, remove bran from. À mase gàsabò.* Il a extrait les résidus du maïs. *He husked the maize.*

- gàsada'iana** [gàsàdà'iana] *n.* pâte granulée du sorgho. *granulated sorghum mash.*
- gàsasɔte** [gàsàsɔté] *n.* met du maïs écrasé. *crushed maize.*
- gàse**₁ [gàsē] *n.* fromage. *cheese. Etym. den. wà gàsí Var. wàagase*
- gàse**₂ [gàsē] *n.* espèce d'herbe de famille des gousses. *spice species. À gàse bà bú miwa.* Il a semé de gousse sur le billon. *He planted g. at the top of the row.*
- gàsebo** [gàsēbo~bò] *vi.* faire fromage. *make cheese. À gàsebo.* Elle a produit du fromage. *She made some cheese.*
- gàsegasennɔ** [gàségàséńò] *ideo.* en dent de scie. *serrated. A lá ìò de gàsegasennɔ.* Ces feuilles sont en dents de scie. *Its leaves are serrated.*
- gáu** [gáú] *n.* pélican à dos rose. *pink-backed pelican. Pelecanus rufescens & onocrotalus*
- gáugbɔblendo** [gáúgbɔblendo] *n.* pélican blanc. *white pelican. Litt. 'pélican mange bubale par toi-même' Pelecanus onocrotalus*
- gàvu** [gàvū] *n.* ressuscité de la mort. *resurrected person. Var. gàbo*
- gàwa** [gàwā] *n.* herbe longue, paille. *long grass species, stem of long grass.* (on tresse la paille en clôture avec)
- gàwapu** [gàwàpú] *n.* 1) espèce de paille. *long grass species.* 2) paille tressée, clôture de paille. *woven grass, grass fence. Hyparrhenia rufa Syn. gīna, kàsapu*
- gàwabāna** [gàwàbāna] *n.* oiseau de mauvaise augure. *northern crombec. Sylvietta brachyura*
- gàwagawa** [gàwàgawā] *n.* espèce de lis. *lily species. Gllorosa superba*
- gàwatona** [gàwàtona] *n.* tige d'herbe longue. *long grass stem. Var. gàwana* (Il produit un son quand on y souffle.)
- gawi** [gawí] *n.* gloire, valeur. *glory, value. Wí mé a n kú, i ke gawi no.* C'est la honte qui te couvrira, pas de gloire.

Its shame that will cover you, not glory. Etym. bs. gakúrí

gawide [gawide] *adj.* glorieux, valeur. *glorious.*

gazuali [gàzúáli] *n.* gas-oil. *diesel. Etym. fr.*

gã₁ [gã] *n.* groupe, équipe. *group, team.*

Sosao lé táa'o ní gãwa. Les soldats marchent selon leur groupe. *The soldiers are marching in their group.*

gã ní gão *adv.* en groupes, par groupes. *in/by groups/teams. Gbéɔ zōle gã ní gão.* Fais asseoir les gens par groupes. *Sit the people down in groups. Syn. gāgā*

gãgã [gãgã] *adv.* en groupes, par équipes. *in groups, by teams. Syn. gã ní gão*

gã₂ [gã] *n.* bras. *arm. Etym. bs. gâ*

gâ [gâ] *nc.* bras. *arm. À zādà gâ pla.* Elle a porté de bracelets aux bras. *She put bracelets on both arms.*

gã fi *vt.* forcer, opprimer, tenir le dessus, surpasser. *twist arm, force, hold the upper hand, outdo. A fĩ ma gã fio.* Il ne peut pas me forcer. *He can't force me.*

gã li ...-e ... kpe *vt.* dominer, opprimer. *dominate, oppress. Àle Báí gã liè a kpe.* Il opprime Bani. *He is forcing Bani.*

gàsa [gàsā] *n.* bras de fer. *strong arm.*

gàsa gbāa [gàsà] *n.* bras de fer. *strong arm. Àle gàsà gbāa mówēe.* Il règne sur nous avec un bras de fer. *He is overpowering us with his strong arm.*

gã₃ [gã] *n.* pintade de Numidie. *helmeted guinea-fowl. Numida meleagris*

gá *n.* cale, coin, burin. *wedge, chisel.*

gàa [gàā] *n.* 1) tam-tam, tambour. *drum.*

2) tambour. *drummer. Gàa sísi à mó.* Fais venir le batteur de tam-tam. *Call the drummer to come. Etym. bs. gāgā*

gàada [gààda] *n.* grand tam-tam. *big drum.*

gãaanno [gãaańò] *adja.* très mince et droit. *very thin and straight. Ānasaao*

- ni ìò gāannɔ**. Le nez des Blancs est très mince et droit. *White people's noses are narrow and straight.*
- gāae** [gāaé] *adv.* place, rue. *square, street.*
- Bio bò gāae**. Bio est sorti dans la rue. *Bio went out to the street. Etym. bs. gānu aré 'in front of entrance hut'*
- gāakpa** [gāākpá~kpà] *vi.* revêtir tambour. *put skin on drum.*
- Gāale** [gāàlé] *n.* Gangalé. *Gangale.* (village boo du Nigéria)
- gāale** [gāālè~lè] *vi.* tambouriner, jouer le tam-tam. *beat drum.*
- gāalena** [gāàlèna] *n.* tambour. *drummer.*
- gāaso** [gāāsɔ~sò] *vi.* sculpter tambour. *hollow out drum.*
- Gāau** [gāaú] *ns.* tambour. *drummer. Gāau gāa fɔ̃.* Le tambour a percé le tam-tam. *The drummer tore the drum.*
- gāda ...-wa** [gāda~dà] *vi.* accouder sur. *lean arm on.*
- gāfina** [gāfina] *n.* oppresseur. *oppressor.*
- gāga ...-e** [gāgá~gà] *vi.* féliciter. *congratulate. Tó banɔlenas zĩblè, wì gāgané.* Lorsque les footballeurs remportent la victoire, on les félicite. *When footballers win, they are congratulate. (se dit quand on lance des coups de poignés dans l'air)*
- gāgbatoana** [gāgbátoáná] *n.* outarde du Sénégal. *Senegal bustard. Eupodotis senegalensis Syn. gbáabāna*
- gāi** [gāí] *n.* poux. *louse. Pediculus humanis & capitis*
- gāika** [gāíká~kà] *vi.* être infesté de poux. *be infested by lice. Àà mi gāikà.* Sa tête est infestée de poux. *His head is infested with lice.*
- gākūkīagāblekīino** [gākúkīíagāblekīíno] *n.* mangouste rouge. *slender mongoose. Litt. 'l'endroit où la pintade est pris n'est pas le lieu où l'on mange' Herpestes sanguinea*
- gāli** [gālí] *n.* parti, groupe. *party, group. Wá kú gāli doũ guuo.* Nous ne

sommes pas du même groupe. *We are not in the same group.*

gāli gbé *n.* membre du groupe. *group member.*

gālideɔ *n.* membres du groupe. *group members.*

gāmale [gāmalē] *n.* dattier du désert. *desert date. Balanites aegyptiaca*

gāmblaable [gāṃblááble~blè] *vi.* se disperser. *disperse, scatter. Aa gāmblaablèkōwa.* Ils se sont dispersés. *They scattered from each other.*

Gāmīna [gāmíná] *n.* Haoussa. *Hausa. Etym. bs. Gàmbàrí*

gāmo [gāmó] *n.* porte en feuille de tôle. *door made with iron sheet. (La séquence 'mo' est une exception.) Etym. hs. gāmbó*

gāmota ...-le [gāmota~tà] *vi.* fermer la porte (de). *close door (to). À gāmotà a kpéle.* Il a fermé la porte de sa chambre. *He closed the door to his bedroom.*

gāmpɔɔ [gāmpɔ́ɔ] *n.* nœud. *running knot, bow, noose. Bapi gāmpɔɔ ke.* Fais le nœud de cette corde. *Make a running knot in that rope.*

Gāna [gānā] *n.* Ghana. *Ghana. Etym. fr.*

gāna [gāna] *n.* ourébi. *oribi. Ourebia ourebi quadriscopa Etym. bs. gā*

gāna ...-wa [gāna~nà] *vi.* obliger, presser. *oblige, force. Aai gānawà àà tɔ̃zɔ̃.* Ils ne l'ont pas forcé de se faire circoncire. *They didn't force him to get circumcised.*

gānana [gānana~gāaa] *adje.* mince et droit. *thin and straight.*

gānana [gānàna~gāàà] *adje.* gros et droit. *fat and straight.*

gānɔɔ [gānɔ́ɔ] *n.* tonneau. *drum (44 gallon). Syn. tɔ̃nɔɔ Etym. ang.*

Gānu [gānú] *n.* Gando. *Gando. Etym. bs. Gāndú*

Gāozĩ [gāozĩ] *n.* Gaouenzi. *Garunji.* (village boo de Nigéria)

gápele ...-wa [gápélé~pèlé] *vi.* buriner. *chisel. Tó a gápèlewà, à sàakèn we.* Si vous le burinez, il sera déformé. *If you chisel it, it will be defiled.*

gàsazõ ...-e [gàsázõ~zõ] *vi.* pousser du coude. *jostle, shove. I gàsazõ yèessaideone.* Il pousse du coude les faibles. *You shove the weak out of the way.*

gàsĩ₁ [gàsĩ] *n.* bras. *arm. Etym. bb. gàsà*

gàsĩ₂ [gàsĩ] *idéo.* effrayer. *freeze with fear. À kè gàsĩ.* Il a tremblé de peur. *He froze with fear.*

gàsĩgàsĩ *idéo.* trembler de peur. *freeze with fear.*

gàsĩa [gàsĩa] *n.* ailes. *wing.*

gàsĩade [gàsĩade] *adje.* ailé. *winged.*

Malaika gàsĩade bòwà. Un Ange a ailes lui a apparu. *A winged angel appeared to him.*

gàsĩale [gàsĩalé~lè] *vi.* battre les ailes. *beat wings.*

gàsĩdikĩ [gàsĩdikĩ] *n.* accoudoir. *armrest.*

gàsĩgbe [gàsĩgbè] *n.* bracelet. *bracelet.*

gàsĩsuu [gàsĩsùú] *n.* coude. *elbow.*
— *nc.* coudée. *cubit. A gbàa gàsĩsuu kwi.* Sa longueur fait dix coudées. *It was ten cubits long.*

gàsĩ'u [gàsĩ'ú] *n.* biceps. *biceps.*

gàsĩwa [gàsĩwá] *n.* force manuelle. *arm-power.*

gàsĩwabòbò ...-wa [gàsĩwábòbò~bòbò] *vi.* user de force sur. *exert power on. Zõe gàsĩwabòbò zĩwa.* Le paysan usait de force pour ce travail. *The peasant exerted his arm-power on the work.*

gãu [gãũ] *n.* épau. *shoulder. An gbèe gbàa i vĩ à gãuao.* Aucun d'entre eux étaient plus haut que son épau. *None of them were taller than his shoulder.*

gàu [gàu] *pp.* sur épau. *on shoulder. À aso dà a gàu.* Il a mis le colis sur son épau. *He put the load on his shoulder.*

— *nc.* épaulée. *shoulder-load. Á gàu do.* Un colis d'ignames. *One shoulder load of yams.*

gà'ula [gà'ulá] *n.* chemise tissée et rayée. *striped woven shirt.*

gãwa [gãwá] *n.* esprit de la sorcière. *spirit of witch. Etym. bs. gãwá*

gãwade [gãwade] *n.* sorcier, sorcière. *witch.*

gáwa [gáwá] *n.* arête. *sharp ridge. (Le gombo a des arêtes.)*

gãwate [gãwáté] *n.* feu du sorcier. *fire spirit. À gãwate è sèu.* Il a vu le feu du sorcier dans la brousse. *He saw a fire spirit in the bush.*

gba₁ *vt.* 1) donner cadeau. *give gift. À kĩa gbà ula.* Il a donné une chemise au roi. *He gave the king a robe.* 2) donner pouvoirs à, empoisonner. *empower, empoison. Wì ka gba.* On envenime une flèche. *One empowers an arrow. Ñ à azĩa gbà.* Il s'est renforcer. *Then he grew powerful.* 3) dévier. *leave. Ké wa Sipi è kãaa, wá gbà zze.*

Lorsque nous avons vu Cyprès de loin, nous avons dévié à gauche. *When we saw Cyprus in the distance, we left it to the left. (voir zĩ gba ...-zi,*

wèzĩgba, pò ... gba)

— *n.* don, cadeau. *gift.*

gba gbãa *vt.* renforcer, encourager. *strengthen, encourage.*

gba laai *vt.* avertir, réprimander. *counsel, warn. Bio gba laai.* Donne de conseil à Bio. *Warn Bio.*

gba lé *vt.* 1) rendre capable à parler. *enable to speak.* 2) autoriser. *authorise.*

gba sũ *vt.* encourager, fortifier. *encourage, strengthen. Ge ñ à gba sũ.* Va l'encourager. *Go and encourage him.*

gba zé *vt.* donner opportunité, permettre. *make possible for, give opportunity, permit. Ma à gbà zé.* Je lui ai donné l'opportunité. *I gave him permission.*

- gba**₂ [gbā] *n.* 1) banc, estrade, plate-forme. *bench, platform.* (Les hommes assoient et discutent sur le banc du village.) 2) grenier. *granary.* 3) porte. *door.* *Etym.* bs. gbà
- gbà zòolo** *n.* grenier de natte. *mat granary.*
- gba**₃ [gbā] *n.* espèce de lis. *lily species.* *Anchomanes difformis*
- gba**₄ [gbā] *n.* tir à l'arc (jeu). *archery.*
- gbá** *n.* jambe, pied. *leg, foot.*
- gbaa** [gbàá] *n.* large calebasse peu profonde. *large shallow calabash.* (On porté des bois de chauffage dans ces calebasses.) *Etym.* bs. gbàkà
- gbaana** [gbàáná] *n.* calebasse plate moyenne. *average size shallow calabash.*
- gbáa** [gbáá] *n.* région désertique. *wilderness, desert, arid area.* *Etym.* bs. gbárá
- gbáabāna** [gbáábāna] *n.* outarde du Sénégal. *Senegal bustard, white bellied bustard.* *Eupodotis senegalensis* *Syn.* gāgbatoana *Var.* gbáabā
- gbáabusuna** [gbáábùsuna] *n.* espèce de petit arbre. *small tree.* *Detarium microcarpum*
- gbáa'i** [gbáá'í] *n.* mare. *pond.*
- gbaala** [gbàalá] *n.* cuisine. *cooking hut.*
- gbáala** [gbáálá] *n.* défrichage. *land clearing.* *Etym.* bs. gbààdà
- gbáalake** [gbááláke~kè] *vi.* défricher. *clear land.* **Wì gbáalake Kaabuana.** Le défrichage se fait pendant le printemps. *Land clearing is done in Spring.*
- gbáale** [gbáálē] *n.* espèce de épine du désert. *small thorny tree, source of gum Arabic.* *Acacia dudgeoni*
- gbaana** [gbaana] *n.* espèce de légume. *plant species, used in soup.*
- Gbáana** [gbááná] *n.* Gbarana. *Gbarana.*
- gbaanenana** [gbáánénáná] *n.* petite calebasse plate. *small shallow calabash.*

- gbáasana** [gbáásana] *n.* 1) coursier. *Temminck's courser. Cursorius temminckii* 2) œdicnème du Sénégal. *Senegal thick-knee. Burhinus senegalensis*
- Gbàasoa** [gbààsòà] *n.* Basso. *Baso.*
- gbabiibii** [gbábiibii~biibii] *vi.* répandre, écarter. *spread out.* **À gbabiibii.** Il a écarté ses pieds. *He spread his legs.*
- gbabɔ** [gbábɔ~bɔ] *vi.* voyager loin. *travel far.* **Má ye gbabɔ gbã.** Je veux voyager aujourd'hui. *I want to travel today.*
- gbada** [gbāda~dà] *vi.* bâtir plate-forme/échafaudage. *build platform/scaffolding.* — *vt.* provoquer. *provoke.* **Wìli kisia gbadao.** On ne provoque pas le malheur. *You don't provoke misfortune.*
- gbada ...-ɛ** [gbada~dà] *vi.* offrir. *give gift to.* **À gbada àà néone.** Il a offert un cadeau à ses enfants. *He gave gifts to her children.*
- gbadana** [gbadàna] *n.* donateur. *giver, donor.*
- gbada ...-wa** [gbāda~dà] *vi.* 1) être obligé. *oblige, compel.* **Teasi mé gbadaa.** Je suis obligé. *It is an obligation that compels me.* 2) avoir rapports sexuels. *have sex with.* **À gbada ma nɔɔ dowæ.** Il avait des rapports sexuels avec une de mes femmes. *He had sex with one of my wives.*
- gbadibɔ** [gbádibɔ] *n.* tabouret, repose-pied. *footstool.*
- gbadɔ̄** [gbádɔ̄~dɔ̄] *vt.* savoir la signification. *know meaning, fathom.* **Ì yá zɔɔ pɔ wa fɔ a gbado ke.** Il fait de grande chose dont on ne sait pas la signification. *He does great things that cannot be fathomed.* *Var.* **gbake, midɔ̄**
- gbæ** [gbæ~gbàé] *vt.* laisser échapper, laisser tomber. *let go, let fall.* **Aa**

- dakpeunaɔ gbàε.** Ils a laissé échapper les prisonniers. *They released the prisoners.* *Etym.* bs. gbaré
- gbaε ...-ε** *vt.* laisser partir, libérer. *send/release for.* **Ì dakpeunaɔ do pɔ bíla yei gbaenée.** Il a l'habitude de libérer l'un des prisonniers aimé par la foule. *He used to release one of the prisoners that the crowd wanted for them.*
- gbaε ...-wa** *vt.* envoyer à. *send to.* **À mè ñ n né pɔ ì sãɔ dã gbaewa.** Il a dit de lui envoyer ton fils qui paît les moutons. *He said you should send him your son who grazes the sheep.*
- gbá'ε** [gbá'ε~è] *vt.* blesser, casser, interrompre. *wound, injure, spoil.* **À ma zĩ gba'èmeε.** Il a interrompu mon travail. *He spoilt my work.*
- gbáεo** [gbáεo] *vt.* ne rien comprendre. *not understand.* **Aa a kee gbáεo.** Ils ne comprennent rien. *They don't understand anything.* (verbe statif)
- gbagalena** [gbágàlena] *n.* traînard. *straggler.*
- gbagba** *vt.* 1) adorer, sacrifier à. *worship, sacrifice to.* **Aa Dii wá Lua gbagbaò.** Ils offriront cela au Seigneur notre Dieu comme sacrifice. *They will sacrifice to the Lord our God with it.* 2) faire tour à tour. *take turns.* **Kè aale sēwa, aa kɔ̃ gbagba.** Pendant qu'ils sarclaient, ils ont fait le tour à tour. *While they were hoeing, they took it in turns.*
- gbagbakĩ** *n/adv.* autel. *altar.*
- gbàgbana** [gbàgbàna] *n.* prêtre, sacrificateur. *priest.* **A gɔ̃ ma gbàgbana ũ.** Il deviendra mon prêtre. *He will become my priest.* (Doit être précédée par une personne ou un lieu.)
- gbagbaa** [gbagbàa] *n.* corbeau pie. *pied crow.* *Corvus albus*
- gbàgbankia** [gbàgbàŋkiá] *n.* grand prêtre. *prêtre (grand), high priest.*

- gbagē kyaleu** [gbágē~gè] *vt.* s'apprêter, ménager sa monture. *make a move.* **Tó ñ ye àà kɔ̃'eai, sema ñ gbagē kyaleu.** C'est nécessaire que tu t'apprête, si tu veux le rencontrer. *It is necessary that you make a move, if you want to meet him.*
- gbagusae** [gbagusàé] *n.* corruption, paiement illicite. *bribe.*
- gbagusaeda** [gbagusàéda~dà] *vi.* se corrompre. *offer a bribe.* **Aà wé dɔi Pɔlu a gbagusaedaεε.** Il s'attendait à Paul pour lui offrir un pot de vin. *He expected Paul to give him a bribe.*
- gbagusaedana** [gbagusàedàna] *n.* corrupteur. *bribe giver.*
- gbagusaesi** [gbagusàésí~sì] *vi.* recevoir paiement illicite. *receive a bribe.*
- gbagusaesina** [gbagusàesina] *n.* corrupteur. *bribe receiver.*
- gbáigbai** [gbáigbái~gbálígbálí] *idéo.* aride, nu, chauve. *arid, bare, bald.* **Gu pɔ̃ sē ge lí vĩo ìɔ da gbáigbai.** Un lieu qui n'a ni herbes ni arbres est aride. *A place that has no grass or trees is arid.* **Wà ma mi bò gbáigbai.** Je me suis fait rasé la tête. *They shaved my head bare.*
- gbakaka** [gbākáká~kàkà] *vi.* former des vagues, devenir torrent. *form waves, become turbulent.* **Swa'i gbakàka.** Le marigot est devenu turbulent. *The stream became turbulent.*
- gbakakaa** *n.* vague. *wave.*
- gbake** [gbákε~kè] *vi.* comprendre le sens. *make sense, become meaningful.* **Wá yápi gbakè sa.** Maintenant nous avons compris le sens. *Our affair now makes sense.* *Syn.* gbadɔ̃ *Var.* gbác
- gbakĩ** [gbákĩ] *n.* tendon d'Achille. *Achilles tendon.*
- gbakolokpaa** [gbákolokpaà] *adv.* pieds croisés. *cross-legged.* **Má zĩlea gbakolokpaa, ma kpe naa gĩwa.** Je suis assis les pieds croisés, le dos contre le mur. *I was sitting cross-legged with my back to the wall.*

- gbakɔɔna** [gbákɔɔna] *n.* épilepsie. *epilepsy. Syn. lélelele*
- gbakɔɔnde** [gbákɔɔnde] *n.* épileptique. *epileptic.*
- gbakɔɔnaga** [gbákɔɔnagá~gà] *vi.* entrer en transe épileptique. *have epileptic trance/fit. Né lé*
- gbakɔɔnaga.** L'enfant est en transe épileptique. *The child is having a fit.*
- gbakpa** [gbākpá~kpà] *vi.* former un tas, entasser. *make heap of. Aa a gbakpa té pó ũ.* Ils formeront le tas pour brûler. *They will make a heap of it for burning.*
- gbakpea** [gbakpea~gbákpea] *n.* revers du pied. *top of foot. Kusa Bio zè a gbá guu e à bò aà gbakpea.* Un clou a percé le pied de Bio jusqu'à sortir au revers. *A nail pierced Bio in the foot until it came out on top.*
- gbakũpeekĩi** [gbákũpeékĩi] *n/adv.* cheville. *ankle joint. Syn. kèsewoũ, gbawoũ Var. gbakũ*
- gbala₁** [gbala] *n.* cuisse. *thigh. Etym. bs. gbáda*
- gbala₂** [gbalá] *n.* espèce d'arbre. *tree species, pod used as spatula. Isoberlinia doka*
- gbalapua** [gbalápúa] *n.* espèce de grand arbre. *large tree species. Berlina grandiflora*
- gbalasina** [gbalásíná] *n.* espèce de grand arbre. *large tree species. Isoberlina tomentosa Syn. swagbala*
- gbála** [gbálá] *n.* plante du pied. *sole of foot. Gbé pó a gbála yàasa, ili kyale néna e kpao.* Celui qui a un large pied, n'arrive pas à porter de petites chaussures. *If a person has a wide foot, he can't wear small shoes. Syn. kèsela*
- gbàla** [gbàlā] *n.* carquois. *quiver. Etym. bs. gbàtà*
- gbalakɔɔ** [gbalákɔɔ] *n.* espèce de larve. *grub species.*
- gbalawisi** [gbalawísí] *n.* mal à l'aîne. *swelling in groin.*

- gbale** [gbālélè~lè] *vi.* frapper la porte. *knock on door. À gbale, wi wée.* Frappez la porte et on vous ouvrira. *Knock and it will be opened for you.*
- gbándodo** [gbáńdodo] *idéo.* un à un. *individually. À ní fāaa gbándodo dúnia guu píi.* Il les a dispersé un à un partout dans le monde. *He scattered them individually into all the world.*
- gbándodomindodo** [gbáńdodomĩndodo] *idéo.* dans toutes les directions. *helter-skelter. Ǿ gbé pó gòò fāaa gbándodomindodo.* Ainsi ceux qui sont restés se sont dispersés un à un. *Then those who remained scattered helter-skelter.*
- gbáne** [gbáné] *n.* orteil. *toe.*
- gbánemi** [gbánémĩ] *n.* orteil principal. *big toe. Var. gbánemia*
- gbáo** [gbáo] *n.* savonnière. *soap container. Etym. bs. gbákó*
- gbaona** [gbaona] *n.* bucéros. *grey hornbill. Tockus nasutus Var. segbaona*
- gbapa** [gbāpá~pà] *vi.* jouer avec espèce de lis. *play game with 'gba' lily. Kaabuanagɔɔ néo ì gbapa.* Au printemps, les enfants jouent avec des lis. *In Spring children play game with 'gba' lily.*
- gbápāle** [gbápálé~pàlé] *vi.* taper du pied, donner coup de pattes. *stamp feet, paw. Ì gbápālepāle guzuleu* Il a donné des coups de pieds au sol dans la vallée. *He paws his feet in the valley.*
- gbápe ...-wa** [gbápé~pè] *vi.* poser les pieds. *put/rest foot (on/in). Nsu gbápe ma gbáwao.* Ne pose pas tes pieds sur les miens. *Don't rest your foot on my foot.*
- gbápekĩi** *n.* repose-pied. *footrest.*
- gbápepekĩi** *n.* escalier. *steps, ladder, stairs.*
- gbapele** [gbápèlé~gbapèlè] *n.* pilier. *pillar.*

gbápele [gbápélé~pèlé] *vi.* poser le pied. *tread, set foot.* **Aa gbapèle íu.** Ils a mis le pied dans l'eau. *They stepped into the water.*

gbápelekíi [gbápélékíí] *n.* place où mettre les pieds. *standing room.* **Aa kpépi pà, gbápelekíi kúo.** La chambre est remplie, il n'ya pas place où mettre les pieds. *They filled the house, there was no standing room.*

gbapɔ [gbápɔ] *n.* cou-de-pied, cambrure. *instep.*

gbasa [gbasa~gbàsa] *vi.* faire ensuite, avant de. *do next.* **Uble gĩa ní gbasa wúle.** Mange d'abord ensuite tu te couches. *Eat first and then lie down.* (un verbe modale)

gbàsali [gbàsàli] *n.* piège. *kind of trap.* (fait du bois et des tiges de sorgho)

gbásaona [gbásáona] *n.* jambe inférieure. *lower leg.* **Syn. koe**

gbásaon'u [gbásáon'ú] *n.* mollet. *calf muscle.*

gbásaonwa [gbásáonwá] *n.* tibia. *shin bone.* **Syn. koewa(na)**

Gbase [gbasé] *n.* Gbassè. *Gbase.* (village boo du Bénin)

gbáse [gbásé~sè] *vi.* prendre/faire pas, avancer. *lift foot, take step, advance.* **Lá aale gbáse, ìò e píie.** Comme ils avancent, il les voie tous. *As they advance, he sees it all.*

gbasɔ [gbàsɔ] *n.* mycose. *athlete's foot.* **Syn. gèso**

gbata [gbāta~tà] *vi.* fermer la porte. *shut door.* **Wà gbata.** Fermons la porte. *Let us shut the door.*

gbata ...-le *vi.* fermer la porte sur. *shut door on.* **Aa gbatàñle aa kili dàu.** Ils ont fermé à clé la porte sur eux. *They shut the door on them and turned the key.*

gbatabɔ [gbàtabɔ] *n.* carde nard, barre. *door-lock.*

gbataake ...-ε [gbataake~kè] *vi.* remercier, présenter gratitude. *thank for gift.* **Aa gbataakè kíac.** Ils ont

présenté leur gratitude au roi. *They thanked the chief for his gift.*

gbatoe [gbatòē] *n.* talon. *heel.*

gbáu [gbáú] *pp.* sous. *under.* **Gbéo lé fàaibo lí gbáu.** Les gens causent sous l'arbre. *People are chatting under the tree.* **Etym.** bs. gbárú

gbaũ [gbam̄] *n.* babouin. *baboon.* **Papio anubis** **Etym.** bs. gbakū

gbàwa₁ [gbàwā~gbàgbā] *n.* molaire. *molar.* **Etym.** bs. gbàgbà

gbàwa₂ [gbàwā] *n.* calcaire. *limestone, chalk.* **Syn. gboo**

gbàwabii [gbàwābìi~bìi] *vi.* crier (en montrant les molaires). *howl (revealing molars).* **Ké Sabi yápi mà, à gbawabii.** Lorsque Sabi a appris cela, il a crié en montrant ses molaires. *When Sabi heard that, he howled.*

gbawoũ [gbawom̄] *n.* cheville. *ankle.* **Syn. kèsewoũ, gbakūpeeki**

gbazeze ...-wa [gbázeze~zèzè] *vi.* piétiner. *plant feet on.* **Ń aa mò gbazèze ní waawa.** Et puis ils sont venus piétiner leurs cous. *Then they came and planted their feet on their necks.*

gbázĩ [gbází] *pp.* au pied de. *at foot of.* **Ń au pò gò ele gbagbakĩpi gbázĩ.** Verse le reste du sang au pied de l'autel. *Pour the blood that remains at the foot of the altar.*

gbázĩna [gbázíná] *n.* pied. *lower leg.* **An gbázĩna lé lua.** Leurs pieds tremblaient. *Their legs were shaking.*

gbã₁ [gbã] *n.* punaise. *bedbug.* **Cimex lectularius** **Etym.** den. kùmá

gbã₂ [gbã] *n.* 1) aura. *aura.* **Wãani gbã maa, à ìana da mɔsɔnaa.** Untel a une mauvaise aura, son effluve affecte le savon. *So-and-so's aura is not good, his effluvium is affecting the soap.* 2) impureté, souillure. *defilement, contamination.* (Une émanation soit bonne ou mauvaise d'une personne qui est susceptible

d'affecter un objet ou une activité en présence de cette personne.)

gbã₃ [gbã] *adv.* aujourd'hui. *today.* **Gu dò gbã ní ìatē gbãao.** Il fait jour avec un soleil ardent. *Day dawned today with a strong sun.* (Le ton est bas-moyen en dépit d'être un adverbe.) *Etym.* bs. gbàra

gbãgbã [gbãgbã] *adv.* tout de suite, aujourd'hui même. *right now today, this very day.* **Ge oè àà mɔ gbãgbã.** Va lui dire de venir aujourd'hui même. *Go and tell him to come this very day.*

gbã₄ [gbã] *cire.* wax, grime. **Zó ìò gbã vī.** Les abeilles ont de la cire. *Bees have wax.* (crasse cireuse à l'entrée des trous habités par des animaux, des oiseaux et des insectes) *Etym.* bs. gbà

gbá₁ [gbá~gbà] *vi.* pousser. *grow.* **Ma kabosi lí lé gbá.** Mon papaye pousse. *My paw-paw tree is growing.* — *vt.* tirer sur. *fire at.* **À ka dà sáa à gbɔ gbãò.** Il a armé son arc pour et a tiré sur l'antilope. *He put an arrow to his bow to shoot at a bubal antelope.*

gbá ... kú *vt.* saisir l'opportunité. *move and catch, jump at opportunity.* **aa yápi gbà wà kù wà mè...** ils ont saisi l'opportunité disant... *they jumped at the opportunity saying...*

gbá₂ [gbá] *n.* pont. *bridge.*

gbãa [gbãa] *n.* 1) force, pouvoir. *force, power, strength.* **Má gbãa vī gbão.** Je n'ai pas de force aujourd'hui. *I have no strength today.* 2) dureté, solide. *hardness.* **Wàagase gbãa i ka gbewao.** Le fromage n'est pas aussi solide que la pierre. *The hardness of cheese does not attain to that of stone.* — *adje.* 1) fort. *strong.* **Gõsa gbãae.** C'est un homme fort. *He is a strong man.* 2) dur, difficile. *hard, difficult.* **Yá gbãae.** C'est une affaire difficile. *It is a difficult matter.* *Etym.* bs. gbána

gbãa [gbáa] *adja.* en forme. *fit and well.* **Má gbãa.** Je suis en forme. *I am fit and well.*

gbãa lé gwa *vt.* mesurer sa force. *test limit of strength.* **Ɛwaasoɔ lé kō gbãa lé gwa.** Les jeunes gens se mesurent la force. *The young men are testing the limit of each other's strength.*

gbãade [gbãade] *n.* autorité, homme fort. *official, strong man.* **Bùsu gbãadeɔ mé bùsu dɔaanaɔ ũ.** Les autorités qui sont les chefs du pays. *It is the authorities who are the leaders of a country.*

gbãadena [gbãadena] *n.* autorité, bras droit. *minor official.*

gbãake *n.* force. *strength.* **Baa ní a gbãakeo a fɔ gbé suabao.** Malgré sa force, il ne peut sauver personne. *Despite his strength he cannot save.*

gbãana [gbãana] *adje.* assez fort. *strong and small/young.* **Népi kè gō gbãana ũ.** Cet enfant est devenu plus jeune. *That child is a strong young man.*

gbãapua *n.* toute la force. *total strength.* **Ma zíkè n maeɛ ma gbãapua léu.** J'ai travaillé pour ton père de toute ma force. *I worked for your father with all my strength.*

gbãasai *adj.* faible. *feeble.* **N gō gbãasai lówála yà?** Es-tu devenu faible comme nous ? *Have you become feeble like us?*

— *n.* faiblesse. *weakness.* **Ì dɔwále wá gbãasai guu.** Il nous aide dans notre faiblesse. *He helps us in our weakness.* *Var.* **gbãasaiké**

gbãasaide [gbãasaide] *n.* faible. *weak person.* **A maa wà dɔ gbãasaideɔle.** C'est bon d'aider une faible personne. *It is good to help the weak.*

gbáa [gbáa] *n.* 1) canne d'aveugle. *blind man's cane.* **Vía tɔŭna ì gbáa kúè.** Le petit fils d'un aveugle lui tient la canne. *A blind man's grandchild holds*

a cane for him. 2) barre. bar of gate/door. **Wì gba káka ní gbáao semai yáí.** One ferme la porte avec une barre à cause des hyènes. *One closes the door with a bar because of hyenas.* *Etym.* bb. gbáŋgá

gbàa [gbàa] *adj.* long, haut. *long, tall.* **Mlèpi gbàa.** Ce serpent est long. *That snake is long.*

— *n.* longueur, hauteur, taille. *length, tallness.* **Aà gbàa demala.** Il est plus élané que moi. *His height is greater than mine.* *Etym.* bs. gbàná

gbàagbàa [gbàagbàa] *adj.* long/haut (beaucoup). *long/tall (many).* **Zémwá gbě gbàagbàaɔne.** Les Djerma sont très élané. *Djermas are very tall.*

gbàa(gbàa)na [gbàagbàana] *adje.* longuet. *longish.* **Li'ɔne gbàagbàanapi zō.** Abats cette languette de branche. *Chop down that longish branch.*

gbàanno [gbàaŋ̀̀] *adja.* très long/haut. *very long/tall.*

gbàaũ [gbàaũ] *adja.* trop haut/long. *so/too high/long.*

gbãable ...-wa [gbãable~blè] *vi.* exploiter, user de force sur. *subdue, lord it over, overpower, exploit.* **Ɖdeɔ mé ì gbãablewáo lò?** Ce ne sont pas les riches qui vous exploitent ? *Isn't it the rich who exploit you?*

gbãabu [gbãabu] *n.* espèce d'herbe. *farmland grass species.*

gbáada ...-u [gbááda~dà] *vi.* barrer. *bar.* **Wì a ɔleɔ tata wà gbáadaue.** On ferme ses portes en les barrant. *The gates would be closed and barred.*

gbãadenlake ...-e [gbãaadeŋ̀lake~kè] *vi.* accabler, dominer, subjuguier. *overpower.* **À gbãadenlakèné ní pɔkũmao.** Il les a accablés par la colère. *He overpowered them in anger.*

gbãae [gbãae] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Pericopsis laxiflora Syn. sùutēna**

gbãa'e ...-wa [gbãa'e~è] *vi.* appuyer sur, compter sur. *lean on, rely on.*

Aasu gbãa'e ɔda náaisaiwao. Ne comptez pas sur une richesse non-viable. *They must not rely on unreliable wealth.*

gbãa'ekii [gbãa'ekii] *n.* source de force. *source of strength.*

gbãake [gbãake] *vi.* être bienvenu. *be welcome.* **À gbãake!** Soyez les bienvenus ! *You are welcome!*

gbãakpa ...-wa [gbãakpá~kpà] *vi.* glorifier, honorer. *glorify, honour.* **Zikenao ì gbãakpa ní diiwa.** Les travailleurs honorent leur maître. *Workers honour their master.*

gbãakpa ...-zi *vi.* accueillir. *welcome.* **Ké nibɔ lé mó, aa gbãakpaaazi.** Lorsque le visiteur venait, ils l'ont accueillis. *When the visitor was coming, they welcomed him.*

gbãakũ [gbãakũ~kũ] *vi.* se renforcer, s'endurcir. *strengthen, harden.*

gbãakũ [gbãakũ~kũ] *vi.* s'allonger, grandir. *grow tall/long.*

gbãale [gbãale~lè] *vt.* opprimer, taquiner. *oppress, tease.* **Gbé pɔ buse ō wì à gbãale.** C'est le faible qu'on opprime. *It's the weak who are oppressed.*

gbãamɔ ...-e [gbãamɔ~mò] *vi.* montrer autorité à, opprimer. *show authority, oppress.* **Kía vāi ì gbãamɔ ní gběɔne.** Les rois méchants oppriment leurs sujets. *Evil kings oppress their people.*

gbãamɔnede [gbãamɔnéde] *n.* oppresseur. *oppressor.*

Gbãapiide [gbãapiide] *ns.* Tout-puissant. *Almighty.* **Lua mé kũ wà oè Gbãapiide.** Seul Dieu est digne d'être appelé Tout-Puissant. *Only God is worthy to be called Almighty.*

gbã'áne [gbã'áne] *n.* saignement du nez. *nosebleed.*

gbã'áneɔ [gbã'áneɔ~bò] *vi.* avoir saignement de nez. *have nosebleed.*

- Sabi lé gbā'ānebo.** Sabi saigne au nez. *Sabi has a nosebleed.*
- gbābo** [gbābō] *n.* parasite des arbres, gui. *tree parasite, mistletoe.*
- gbābo ...-ε** [gbābo~bò] *vi.* purifier. *purify, consecrate.* **Tó sēa gbālè, toekanao ì me wà gbāboè.** Lorsque la chasse est envoûtée, les chasseurs demandent la purification. *If the bush is defiled, hunters say it should be purified.* **À gbābo ázīaε.** Il s'est purifié. *Consecrate yourselves.*
- gbāboɔ** [gbāboɔ] *adje.* purifiant. *purifying, consecrating.* **À zù gbāboɔ pɔ tekù túfu dā.** Prenez la cendre du taureau de la purification. *Take some ashes of the burned purification bull.*
- gbāboɔɔ** [gbāboɔɔ] *n/adv.* jour de purification. *purification day.*
- gbāboɔɔ** [gbāboɔɔ~bò] *vi.* s'accroître. *continue growing.* **An vāi aɔ gbāboɔɔε.** Leur méchanceté continuera de s'accroître. *Their evil will continue to grow.*
- gbābo'i** [gbābo'i] *n.* eau de purification. *purifying water, holy water.*
- gbāda ...-la** [gbāda~dà] *vi.* construire pont (sur). *build bridge (over), bridge.* **Yāadeɔ gbādà swaa ní lí gbēneɔ.** Les anciens ont construit un pont sur la rivière avec des troncs d'arbres. *Old-timers built bridges over rivers with big trees.*
- gbādo** [gbādo~dò] *vi.* encrasser. *make grimy.* **Gbaona gbādò a εε.** Le calao encrasse l'entrée de son trou. *The hornbill made the entrance to his hole grimy.*
- gbāee** [gbāee] *n.* espèce d'arbre. *tall tree species.*
- gbāε** [gbāε~gbāé] *vt.* secouer. *shake.* **Sēwana lé sē gbāε.** Le sarcleur secoue l'herbe. *A hoer is shaking the grass.* *Etym.* bs. gbāke
- gbāgbā** [gbāgbā] *vi.* 1) guérir, se rétablir. *heal, become better.* **Gyāe gbāgbā ní**

- gyāo.** Le malade est guéri de son mal. *The sick person was healed from the disease.* 2) se dresser, ériger. *stiffen.*
- Bio tɔ gbāgbā.** Bio s'est mis en érection. *Bio had an erection.*
— *vt.* 1) guérir. *heal.* **Lootoo ì gbéɔ gbāgbā.** Les docteurs guérissent des gens. *Doctors heal people.* 2) durcir. *harden.*
- gbāgbābo** [gbāgbābo] *n.* remède. *remedy.* **εεe pɔ ì gbé gbāgbā mé gbāgbābo ũ.** Le médicament qui guérit constitue le remède. *Medicine that heals someone is a remedy.*
- gbāgbāna** [gbāgbāna] *n.* guérisseur. *healer.*
- gbāgbēɔ** [gbāgbēɔ] *n.* génération présente. *present generation.* **Syn. tiadeɔ**
- gbāka** [gbāká~kà] *vi.* infester de punaises. *be infested with bedbugs.* **N kpé gbākà.** Ta chambre est infestée de punaises. *Your house is infested with bedbugs.*
- gbāka ... -ε** [gbāká~kà] *vi.* aider. *help.*
~ **Aa gbākàné ní kpēdoao.** Ils les ont aidés dans la construction de la maison. *They helped them with their house building.*
- gbāle₁** [gbālé~gbālél] *vi.* 1) sursauter. *start, jump.* **Kè aa vīadàda Biozi, à gbāle ní gbāao.** Lorsqu'ils ont effrayé Bio, il a sursauté avec force. *When they scared Bio, he was forcefully startled.* 2) être en agonie. *be in agony.* *Etym.* bs. gbāté
- gbāle₂** [gbālél~lè] *vt.* souiller, polluer. *defile, pollute.* **Ále kāmabogɔ gbāleε.** Il souille le jour du Sabbat. *He is defiling the Sabbath.*
- gbāleα** [gbāleā] *adje.* sale, impur. *defiled, unclean.* **Tó gbé dile pɔ gbāleα, ũ ì gbāleαε.** Si quelqu'un estime qu'une chose est impure, alors elle est impure pour lui. *If someone regards something as defiled, then it is defiled for him.*

- gbālea** [gbālèà] *adja.* sale, impur. *defiled, unclean.* **Nòopi gbālea.** Cette viande est impure. *That meat is defiled.*
- gbālensai** [gbālèñsàí] *n.* propre, pure. *undefiled/ceremonially clean person.*
- gbālesai** [gbālesàí] *adje.* sans impureté. *clean, undefiled.* **Àli pò gbālea dōkōe ní pò gbālesaio** Faites la différence entre les choses pures et les choses impures. *Distinguish between defiled and the undefiled things.*
- gbāngboo** [gbāngboo] *ideo.* puissant, renommer. *powerful.* **Ɔde sà gbāngboo.** Il est un riche renommé. *He is a powerful rich man.*
- gbānkoso** [gbāñkoso] *n.* inflammation au genou. *eczema around knee.*
- gbáo** [gbáo] *n.* creux, cavité. *cave, cavity.* **Aa ùle gbè'ɛ ní dàoɔ ní gbáo ní ɛɔ guu.** Ils se sont cachés dans des cavernes, des fourrés, des grottes et des trous. *They hid in caves and thickets and river-caves and holes.* (en particulier une cavité dans un puits ou une grotte près d'un ruisseau)
- gbāsī₁** [gbàsí] *n.* saleté. *dirt, defilement.* — *adj.* sale. *dirty.*
- gbāsī wolo** *vt.* nettoyer, purifier. *clean, purify.* **Tó ɛfaa lé awalake, aale ní gbāsī wolo.** Lorsque les Musulmans font ablution, ils se purifient ainsi. *When Muslims are doing ablutions, they are cleansing themselves.*
- gbāsīke** [gbàsíke] *n.* saleté. *filthiness.* **An gbāsīke de gbépiia.** Leur saleté est plus que tous. *Their filthiness is more than everybody else's.*
- gbāsīsai** [gbàsísàí] *n.* pureté, sainteté. *cleanliness, purity.* **Lua fiabòmee ma gbāsīsai léu.** Dieu m'a payé en fonction de ma pureté. *God repaid me according to my purity.* — *adj.* pure, saint. *clean, undefiled, pure.* **Á gbāsīsai píio.** Vous n'êtes pas tous purs. *You are not all clean.*

- gbāsisaide** [gbàsísàide] *n.* qui est pur. *pure person.*
- gbāsisaie** [gbàsísàike] *n.* sainteté, pureté. *holiness, sanctity.* **Aà gbāsisaie guu wà aà dè.** Dans sa sainteté il fut tué. *In his sanctity he was killed.*
- gbāsī₂** [gbāsī] *n.* suie. *soot.*
- gbāsīke** [gbàsíke~kè] *vi.* commettre adultère. *commit adultery.* **Ké n gbépāle nɔ dāakpà, n gbāsīkè.** Puisque tu as courtisé la femme d'autrui, tu as commis l'adultère. *When you had sex with another man's wife, you committed adultery.*
- gbāsīkena** [gbàsīkèna] *n.* adultère. *adulterer.*
- gbāsīkewe** [gbàsīkewé] *n.* comportement d'adultère. *adulterous eyes.*
- gbāsīkpa** [gbàsíkpa~kpà] *vi.* se salir. *get dirty.* **Ma kpòkpo gbāsīkpa.** Ma motocyclette s'est salie. *My motorbike is dirty.*
- gbāsīle** [gbàsílè~lè] *vi.* convulser, se tordre de. *convulse.* **Gyāe lé gbāsīle.** Le malade se convulse. *The sick man is convulsing.*
- gbāsīmipele** [gbàsīmipélè] *n.* espèce d'arbuste. *bush species.* **Ochna schweinfurthiana**
- gbātē** [gbàtē] *adje.* voie forte. *strong, loud.* **Àle lɔɔ gbātē bɔle.** Il criait fort, à haute voix. *He was crying out loudly.*
- gbātēe** [gbàtēē] *n.* 1) côté, côte. *side.* **Wúle n gbātēe ɔzɛewa.** Couche-toi sur ton côté gauche. *Lie on your left side.* 2) pneumonie. *pneumonia.* **Streptococcus pneumoniae** *Etym.* bs. gbàntèrè
- gbātēe ní gbātēeo** *adv.* chaque côté/côté. *on each side.* **Wà gōina kèwà gbātēe n gbātēeo.** On a fait de dessin sur chaque côté. *Designs were made on it on each side.*
- gbàtēeke** [gbàtēēke~kè] *vi.* avoir pneumonie. *have pneumonia.* **Gyāe lé**

- gbàtēeke.** Le malade souffre de pneumonie. *The sick man has pneumonia.*
- gbàtēekū** [gbàtēekū~kū] *vi.* traiter la pneumonie. *treat pneumonia.* **Wì gbàtēekū gbéé.** On traite la pneumonie à quelqu'un. *One treats pneumonia for someone.*
- gbàtēewa** [gbàtēewá] *n.* côte. *rib.* **Var. gbàtēene**
- gbáugbāu** [gbáúgbáú] *ideo.* avec force. *strongly.* **Kūgbo ì pọ́ kú gbáugbāu.** La gomme colle les choses avec force. *Glue holds things strongly.*
- gbe** [gbē] *n.* œuf, tumeur, kyste. *egg, tumour, cyst.*
- gbène** [gbèné] *n.* frai, œufs (poisson), larve. *spawn, larva.*
- Gbebaa** [gbebaa] *n.* Bebara. *Bebara.* (village boo du Nigéria)
- gbebo** [gbēbo~bò] *vi.* produire des bourgeons. *bud, sprout.* **Á ì gbebo.** L'igname produit des bourgeons. *Yams sprout.*
- gbeda** [gbēda~dà] *vi.* pondre des œufs. *lay egg.* **Ko gbedà.** La poule a pondu un œuf. *The chicken laid an egg.*
- gbèdana** [gbèdàna] *adje.* pondreuse. *layer.* **Gà gbèdanae.** C'est une pintade pondreuse. *It's a laying guinea fowl.*
- Gbee** [gbee] *n.* Ouaoua. *Wawa.* (village boo du Nigéria) **Syn. Wáwa**
- gbeembo** [gbèémbo~bò] *vi.* rouler. *roll.* **Gbè pọ́ gbe gbeembò, gbepi a si adewa.** Quiconque roule une pierre, cette pierre tombera sur lui. *He who rolls a stone, the stone will fall on him.* **Var. gbeempa, gbeenke**
- gbègelege** [gbègèlègè] *ideo.* dense, lourd. *dense, heavy.*
- gbe'itēna** [gbè'itēná] *n.* œuf coque. *un-laid egg in bird.*
- gbèlegbele** [gbèlègbèlè] *adv.* lourdement et glissant. *large and slippery.* **Zù wé ì ke gbèlegbele.**

- L'œil du bœuf glisse lourdement. *The cow's eye is large and slippery.*
- gbe** [gbē] *n.* 1) pierre, caillou. *stone, rock.* 2) empreinte, résultat. *imprint, track, result.* **À ma gbe è.** Il a vu mon empreinte. *He saw my tracks.*
- gbeda** [gbēda] *n.* grande meule. *large millstone.* **Syn. wísilogbeda**
- gbede** [gbēde] *adje.* pierreux, caillouteux. *stony.*
- gbena** [gbēna] *n.* abcès. *abscess.* **Gbena líńla píí.** Ils étaient tous couverts d'abcès. *Abscesses covered them all.*
- gbene** [gbèné] *n.* petite meule. *small millstone.* **A gbène sé wísi ló.** Elle prendra la petite meule pour écraser la farine. *She will take a small millstone and grind flour.* **Syn. wísilogbene**
- gbepu** [gbèpu] *n.* roc blanc. *white stone.*
- gbesi** [gbèsí] *n.* roc noir. *dark rock.*
- gbetē** [gbètē] *n.* 1) latérite. *laterite.* 2) éruption de peau infantile. *infantile skin rash.*
- gbé** *n.* fromager, kapokier. *kapok.* **Ceiba pentandra**
- gbé be** *n.* cosse de fromager. *kapok pod.*
- gbea₁** [gbèa] *pp.* après. *after.* **Bee gbea à tà.** Après cela il est parti. *After that he departed.* **Etym. bs. gbèra**
- gbea₂** [gbèá] *vt.* demander d'après, s'informer de. *ask after, inquire.* **Ké ma yápi gbadō, má gbèa.** Puisque je ne connais pas le sens de cela, je me suis informé. *Because I didn't know the meaning of that, I enquired.* **Etym. bs. gbèká**
- gbea ...-wa** *vt.* demander quelqu'un. *ask someone.*
- gbeagbea ...-wa** *vt.* demander des informations à. *investigate from.*
- gbea ...-zi** *vi.* demander. *ask about.* **Ń mále àà gbea àà tóí.** Puis je lui demandais son nom. *Then I was asking him his name.*

gbé'a [gbé'á] *n.* manioc. *manioc, cassava. Manihot esculenta*

gbeaana [gbèaana] *n.* léopard. *leopard. Panthera pardus* *Etym.* bs. gbèkà

gbeampua [gbèaampua] *n.* guépard. *cheetah. Acinonyx jubatus*

gbeantēna [gbèaantēná] *n.* léopard. *leopard. Panthera pardus*

Gbeabāa [gbèabāa] *ns.* nom de la fétiche des jumeaux. *name of twin fetish.*

gbeafu [gbèáfu] *n.* goyave. *guava. Psidium guajava* *Etym.* régional

gbé'ā [gbé'ā~'ā] *vi.* sculpter. *sculpt.*

gbè'ābɔ [gbè'ābɔ] *n.* burin. *chisel.*

gbè'āna [gbè'āna] *n.* sculpteur de pierres. *stonemason.*

gbé'āzī [gbè'āzī] *n.* pierreries. *stonework.*

gbeɔle [gbèɔlé] *n.* défilé, entrée d'une grotte. *pass between rock. Ia gè gbeɔleu.* Il y a une trace à l'entrée de la grotte. *The tracks entered a pass.*

gbedii [gbèdíí] *n.* quartz. *quartz.*

gbé'e [gbé'e~è] *vt.* subir des conséquences. *suffer consequences of, get result of. Tó n yāvāikè, n̄yɔ a gbé'e.* Si tu fais du mal, tu subiras les conséquences. *If you do evil, you will suffer the consequences.*

gbeɛ [gbéɛ] *n.* estomac. *stomach, belly. Syn. n̄ɔse* *Etym.* bs. gberɛ

gbè'ɛ [gbè'ɛ] *n.* caverne, grotte. *cavern, cave.*

gbè'ɛde [gbè'ɛde] *n.* caverneux. *caveman.*

gbè'ɛ'ēna [gbè'ɛ'ēná] *n.* cobaye. *Cape rock hyrax. Procavia capensis* *Syn. é'n'ui'uina*

gbè'ɛkwā [gbè'ɛkwā] *n.* pangolin à longue queue. *long-tailed pangolin. Manis tetradactyla* (Le pangolin a des écailles et vit dans des grottes.)

gbegbaamaso [gbègbáámàsɔ] *n.* espèce de plante. *orange bird berry, bird gooseberry. Hoslundia opposita*

Gbegbɛɛ [gbegbɛɛ] *n.* Bembéréké. *Bembereke.* (ville du Bénin)

gbekāo [gbèkāó] *n.* silex. *flint rock, rock used in road construction.*

Gbekona [gbèkona] *n.* Gbèkona. *Gbekona.* (village boo du Bénin)

gbekoo [gbèkoo] *n.* grand-duc africain. *spotted eagle-owl. Bubo africanus*

gbèkɔsɔ [gbèkɔsɔ] *n.* gravier. *gravel. Var. kɔsɔ*

gbekpale [gbèkpálé~kpálé] *vi.* paver. *pave.*

gbekpalea [gbèkpáléā] *n.* pavé. *pavement.*

gbekpe [gbèkpé] *n.* tas de pierres (naturel ou pour la construction). *pile of stones (natural or for building). Var. gbèze*

gbekũ [gbèkũ~kũ] *vi.* grimper sur montagne. *climb up mountain. Àa sɔ lí gbekũo.* Le cheval à vil prix n'arrive jamais à grimper la montagne. *A cheap horse never climbs a mountain.*

gbekũbɔ [gbèkũbɔ] *n.* paramètre pour un joyau. *jewel setting.*

gbela [gbèla~là] *vi.* jeter des cauris. *cast lots. Wà gbelàné n̄ buiwae.* Les cauris ont été jeté selon leur tribu. *Lots were cast for them according to their tribe.*

gbelokpaa [gbèlokpaā] *n.* rocher escarpé. *overhanging rock. I sa'o n̄ á néɔ swai n̄ gbelokpaaɔ zíɛo.* Il sacrifie ses enfants dans des rivières et sous les rochers escarpés. *You sacrifice your children at rivers and under overhanging rock*

gbema [gbemā] *n.* fronde. *sling. Etym.* bs. gbèmbà

gbemade [gbemàde] *n.* lanceur de fronde. *stone-slinger.*

gbèmese [gbèmésé] *n.* espèce d'herbe. *grass species used as millstone broom.*

gbepelɛ [gbèpélé~pélé] *vi.* ériger pierre. *erect pillar.*

gbèpele [gbèpélé] *n.* pierre sacrée. *sacred stone.*

gbèpepe [gbèpèpè] *n.* tablette en pierre, pierre plate. *flat stone, stone tablet.*

gbepɔle [gbèpɔlé] *n.* flanc d'une montagne, près du mont. *mountainside*. **An daside gàga Giliboa gbepɔleu.** La plupart d'eux sont morts près du Mont Gilboa. *Most of them died on the side of Mt Gilboa.*

Gbesaa [gbèsáá] *n.* Gbessaka. *Gbesaka.* (village boo du Bénin)

Gbèsaazi [gbèsààzi] *n.* Bessasi. *Besasi.* (village boo du Bénin)

gbesedi ...-wa [gbesēdi~dì] *vi.* placer poitrine sur. *lay chest on.* **Ñ à èa gbesedi népiwa lo.** Et il a placé encore sa poitrine sur l'enfant. *Then he lay his chest on the child again.*

gbeseena [gbēsēena] *n.* roc plat. *flat rock.*

gbesele [gbēsélé~sélé] *vt.* poursuivre. *pursue.* **À ñ gbesele kpakpa.** Poursuivez-les rapidement. *Pursue them quickly.*

gbèselena [gbèsèlena] *n.* poursuivant. *pursuer.*

gbesenaale ...-wa [gbesēnaalé~nàalé] *vi.* serrer sa poitrine contre, se coucher. *lie on with chest.* **Yiongo gbesenàale a diiwa.** Le chameau s'est couché sur son propriétaire. *The camel lay on his master.*

Gbeseona [gbeseóná] *n.* Bensekou. *Benseku.* (village boo du Bénin)

gbesi [gbèsí~sì] *vt.* poursuivre, rappeler, récupérer. *pursue, call back, retrieve.* **Aliu gè Bio na gbèsi à sùò.** Aliou est allé récupérer la femme de Bio et la ramenée. *Aliu went and recalled Bio's wife and returned with her.*

gbesisi [gbēsìsì~sìsì] *vt.* revoir, réviser, répéter. *revise, redo.* *Litt. 'moudre de nouveau dans la meule'* **Lua ì yá pó kè yāao gbesisi.** Dieu répète les choses qui ont été jadis passées. *God does the same things that happened before.*

gbèsīsī [gbèsīsī] *n.* montagne. *mountain.*

gbèsīsīde [gbèsīsīde] *adje.* montagnoux. *mountainous.* **Bùsu gbèsīsīdee.** C'est un pays

montagnoux. *It is a mountainous country.*

gbèsīsīde *n.* gens de la montagne. *mountain people.*

gbèsīsīkū [gbèsīsīkū~kū] *vi.* grimper montagne, monter montagne. *climb mountain.* **À gbèsīsīkū à su ñ lío.** Grimpez la montagne et remenez du bois. *Climb the mountain and bring back wood.*

gbèsɔɔ [gbèsɔɔ] *n.* fente. *cleft.* **Aa ùle gbèsɔɔ guu.** Ils se sont cachés dans les fentes du rocher. *They hid in the clefts of the rock.* *Var.* **gbèsɔɔna**

gbesu [gbēsu~sù] *vi.* aboutir à. *accomplish something.* **An yábole lí gbesuo.** Leur bavardage n'abouti à rien. *Their ranting accomplishes nothing.*

gbesuagɔɔ [gbēsuaḡɔɔ] *n/adv.* jour de résultat. *day of reckoning.*

gbéti [gbétí] *n.* fibre du fromager. *kapok fibre.*

gbetɔɔ [gbètɔɔ] *n.* endroit rocailleux. *rocky place.* **Gbetɔɔ de éñ'ui'uinao ulékī ũ.** Les endroits rocailleux sont des lieux où se cachent les cobayes. *Rocky tors are hiding places for rock-hyrax.*

gbetɔɔde *adje.* rocailleux. *rocky.*

gbeu [gbēū] *pp.* place, à place de. *in place of, on behalf of.* **Á o Lua gbēua?** Le direz-vous à la place de Dieu ? *Will you speak on God's behalf?*

gbèwaaa [gbèwàaā] *n.* tablette en pierre. *stone tablet.* **Gbèwaaa gbia de lí póa.** La tablette en pierre est plus lourde que celle en bois. *A stone tablet is heavier than a wooden one.*

gbewi [gbēwí~wì] *vi.* manœuvrer. *work for wages.* **À gè Yuu be būsuu gbewii.** Il est allé manœuvrer en pays Yorouba. *He went to Yoruba home country to work for wages.*

gbèwina [gbèwìna] *n.* manœuvre, ouvrier. *labourer.*

gbewizĩ [gbèwizĩ] *n.* travaux forcés. *hard labour.*

gbeyĩ [gbèñĩ~ñò] *vi.* extraire pierre. *quarry rock.*

gbeyĩkĩ [gbèñĩkĩ] *n/adv.* carrière à ciel ouverture. *stone quarry.*

gbezã [gbèzã] *adv.* en dernier, derrière. *last.* **A be gbezã.** Il vient derrière. *He is following last.*

gbezãde [gbèzãde] *adje.* dernier, retardataire. *last.* **Má ní gbezãde kúkú zò ù.** Je prendrai les derniers comme esclaves. *I will capture the last of them as slaves.*

gbezãna [gbèzãná] *adje.* dernier. *last.* *Syn.* **gõzãna**

gbezãkpa [gbèzãkpá~kpà] *vi.* être dernier, retarder. *be last/late.* **Bio gbẽzãkpa.** Bio était en retard. *Bio was late.*

gbezãsele [gbèzãsélé~sèlé] *vt.* poursuivre. *pursue.* *Syn.* **gbesele**

gbezãta [gbèzãtà~tà] *vi.* être dernier. *come last (competition or position).*

Sabi mé gbezãtà. C'est Sabi qui était le dernier. *It was Sabi who came last.*

gbèze [gbèzè] *n.* tas de pierres. *pile of stones, cairn.* *Var.* **gbekpe**

Gbezĩ [gbèzĩ] *n.* Gbenji. *Gbenji.* (village boo du Nigéria)

gbezĩ [gbèzĩ] *pp.* au moulin. *at mill, by a rock/mountain.* **Nɔɔ pɔ lɔ gbezĩ.** Les femmes seront au moulin. *Women will grind at the mill.*

gbezu [gbèzu] *n.* lancée, jet de pierre. *stone's throw.* **Ñ à kè má à kà lán gbèzu léleá taawa.** Ainsi il s'écarta d'eux d'environ un jet de pierre. *Then he withdrew from them about a stone's throw.*

gbezu (...-zi) [gbèzu~zù] *vi.* lancer sur. *throw stone (at).* **À gbezù bāzi lí musu.** Il a lancé un caillou sur un oiseau dans l'arbre. *He threw a stone at a bird in a tree.*

gbèzuna [gbèzùna] *n.* frondeur, lanceur de fronde. *stone thrower.*

gbezu'ɔ'ulenake [gbèzu'ɔ'ulénáke~kè] *vi.* jouer à l'hypocrisie, jeu de cache-cache. *be hypocritical.* *Litt.* 'faire lancer une pierre et cacher sa main'

Àle gbèzu'ɔ'ulenake. Il est hypocrite. *He is being hypocritical.*

gbẽ₁ *n.* chien. *dog.* **Canis familiaris**

gbẽde *n.* propriétaire de chien. *dog owner.*

gbẽ₂ *vt.* frapper, discipline. *beat, punish.* **Tó né zà yáwa, wì àà gbẽ.** Lorsque l'enfant est en erreur, on le discipline. *If a child makes a mistake, he is beaten.*

gbẽbɔ [gbèbɔ] *n.* bâton à punir. *rod for beating.* *Syn.* **gbẽgo**

gbẽgbẽ *vt.* frapper, battre. *beat, thresh.* **Nɔɔ ése gbẽgbẽ bua.** Les femmes ont battu du sorgho au champ. *The women threshed the sorghum at the farm.*

gbé *n.* 1) personne. *person.* 2) associé, camarade, compagnon. *associate, colleague, companion.*

gbède [gbéde] *n.* reconnu, populaire. *popular person.*

gbéke [gbéke] *n.* 1) relation. *relationship.* **Gea kɔ be mé ì gbéke káfi.** Visiter la maison de l'autre renforce les relations. *Visiting each other's home strengthens relationships.* 2) humanité, bienveillance, bonté, grâce. *humaneness, kindness, benevolence, grace.* **Lua gbéke ví ní gbènazinao.** Dieu a de la bonté envers les humains. *God is gracious toward humans.*

gbèkesaide *adje.* inhumain. *unkind.*

gbè'aafiaweelena [gbè'aafiawèlèna] *n.* médiateur. *peacemaker.*

gbèando *n/adje.* solitaire. *lonely, loner.*

Gyaa gbèandoe. Elle est une veuve solitaire. *She is a lonely widow.*

gbè'awiambɔna [gbè'awiambɔna] *n.* moqueur, railleur. *mockers.* *Syn.*

àlafiikena

gbèble [gbéble~blè] *vi.* escroquer. *cheat.*

- gběblena** [gběblèna~gběblèna] *n.* trompeur, fraudeur, escroc. *cheat, deceiver, fraudulent person.*
- gběble'ai** [gběble'ài] *n.* fraude. *fraud, fraudulence.*
- gběblezaa** [gběblezaā] *n.* mesure truquée. *fraudulent measure.*
- gběbona** [gběbòna] *n.* rédempteur. *redeemer.*
- gběbo'ḡa** [gběbo'ḡá] *n.* prix de la rédemption. *redemption money.*
- gběbɔlia** [gběbɔlíá~bòlíá] *vi.* commettre meurtre. *murder.* **An gběbɔalia zezea vīo.** Ils commettent de meurtres sans cesse. *Their murdering never ceases.*
- gbědafuna** [gbědafúná] *n.* nouveau venu. *newcomer.*
- gbědee** [gbědéé] *n.* voisin, prochain. *neighbour.* **Ŋyḡ ye n gbědeezi lán nziawa.** Aime ton prochain comme toi-même. *Love your neighbour as yourself.*
- gběde** [gběde~dè] *vi.* 1) commettre meurtre. *commit murder.* **Ásuli gbědeo.** Ne commettez pas de meurtre. *Don't commit murder.* 2) souler. *intoxicate.* **Aà wé kè tēe lán wē lé gbědewa.** Ses yeux ont rougis comme s'il était soulé. *His eyes were red just like beer is intoxicating someone.*
- gběde** [gběde] *n.* assassinat, meurtre. *murder.* **Gběde maao.** Le meurtre n'est pas bon. *Murder is not good.*
- gbědena** [gbědèna~gbědèna] *n.* meurtrier. *murderer.*
- gběde'au** [gběde'áu] *n.* sang du meurtre. *bloodshed.* **Gběde'au gḡ kpa á ḡwa.** Vos mains sont tachées du sang de meurtre. *Your hands are stained with bloodshed.*
- gběde'ḡa** [gběde'ḡá] *n.* l'argent du meurtre. *blood money.*
- gbědo** [gbědo~gbělo] *n.* 1) camarade, copain, collègue. *companion, partner, mate.* **Ma zīken gbědon we.** C'est mon collègue. *That is my co-worker.*

- 2) un d'eux. *one of (them).* **An gbědo ḡbò.** L'un d'eux a fait sortir sa main. *One of them put out his hand*
- gbědoūna** [gbědoḡá] *n.* solitaire. *loner, solitary person.* **Wī gbāamḡ gbědoūnaε.** On taquine un solitaire. *A loner gets oppressed.*
- gbědoūn(a)ke** [gbědoḡáke] *n.* solitude, isolement. *solitude, loneliness.* **Gbědoūnake lé iadawà.** La solitude l'entrave. *Loneliness is bothering him.*
- gběe** [gběe] *n.* quelqu'un. *someone.* **Gběe lé lezumazi.** Quelqu'un m'appelle. *Someone is calling me.*
- gběe ...-o** *n.* personne, nul. *nobody, no one.* **Gběe kuo, se Lua.** Il n'y a personne sauf Dieu. *There is nobody, only God.* *Etym.* bs. gběke
- gběgāfina** [gběgāfina] *n.* oppresseur. *oppressor.*
- gběgbona** [gběgbona] *n.* chacal. *jackal.*
- gběgbonsi** *n.* chacal rayé. *side striped jackal.* **Canis adustus**
- gběgbontēna** *n.* chacal commun. *common jackal.* **Canis aureus**
- gběgo** [gběgō] *n.* verge. *rod, stick.* **Wīli εε gběgo uleèo.** On ne cache pas la verge à un handicapé. *You don't hide a disabled person's stick from him.*
- Syn.* **gběbḡ**
- gběkaaūa** [gběkaaūā] *n.* paralytique. *paralytic.*
- gběkabḡ** [gběkábḡ] *n.* objet de malheur. *object of curse.* **Wélee bee a gḡ gběkabḡ ū bui píie.** Cette ville deviendra un objet de malheur pour toutes les nations. *This city will become an object of cursing for all nations.*
- gběkeke ...-ε** [gběkeke~kè] *vi.* être généreux. *be kind/gracious to.* **À gběkekè ma naε.** Il a été généreux envers mon épouse. *He was kind to my wife.*

gbēkēkenede [gbēkēkenéde] *adje.*
généreux, gentil. *gracious, merciful, relational.*

gbēkōleke [gbēkṑ̀leke~kè] *vi.*
pratiquer la sorcellerie. *practise sorcery.*

gbēkōlekēna [gbēkṑ̀lekēna] *n.*
sorcier, malfaiteur. *sorcerer.*

gbēkpa ...-o [gbēkpa~kpà] *vi.* se faire ami. *befriend.* **À gbēkpà ní wá wēlede.** Il s'est fait ami avec des gens de notre village. *He made friends with people from our village.*

gbēlaani [gbēlááni] *n.* ridicule, moquerie. *ridicule, mockery.* **Aa gbēlaani ví.** Ils sont moqueurs. *They are scoffers.* *Var. láani*

gbēlaanikēna [gbēláánikēna] *n.*
ridicule, moqueur. *scoffer, mocker.*

gbēlelena [gbēlèlèna] *n.* critiqueur. *criticaster.*

gbēlewēna [gbēléwēna] *n.* provocateur, insolent. *argumentative person.*

gbēmaa [gbēmaa] *n.* gentilhomme, bonhomme. *good person, righteous person.*

gbēmaake [gbēmaake] *n.* bonté, justice. *righteousness, goodness.* **Àle a gbēmaake náaike.** Il a confiance en sa propre bonté. *He is trusting in his righteousness.*

gbēmasa [gbēmasā] *n.* espèce d'herbe. *grass species with salty root.* *Syn. kpákpakpasi* *Var. gbēwisi*

gbēna [gbēna] *n.* ami. *friend.*

gbēnake *n.* amitié. *friendship.* **I fele kpàwà gbēnake yáio.** Il ne s'est pas levé pour le lui donner au nom de l'amitié. *He didn't get up and give it to him because of friendship.*

gbēna [gbēná] *adje.* qui reste. *remaining.*
À ú gbēna wēsā kṑ̀kṑ. Il a réchauffé très tôt le matin le reste du repas. *He warmed up the food remains early in the morning.* *Etym. bs. gbéné*

gbēnabɔaa [gbēnabɔaa~bɔaa] *vi.*
rompre l'amitié. *break friendship.* **Aa**

gbēnabɔaa zīae. Ils ont rompu l'amitié avant hier. *They broke friendship yesterday.*

gbēnakpa [gbēnakpá~kpà] *vi.* lier/faire amitié avec. *befriend.* **À gbēnakpà ní ma néo.** Il a lié amitié avec mon enfant. *He made friends with my child.*

gbēnazīmīkādɔe [gbēnazīmīkādɔ́é] *n.* simple être humain. *mere mortal, mere human being.* **Àkea ále víake gbēnazīmīkādɔe pó a wēni de koaoei?** Pourquoi avez-vous peur d'un être humain dont la vie n'est pas aussi longue que celle d'un poulet ? *Why do you fear a mere mortal whose life is no more than a chicken's?*

gbēnazīna [gbēnazíná] *n.* être humain, homme. *human being.* **Lua gbēnazīna kè.** Dieu créa l'homme. *God made man.*

gbēnazinke [gbēnazínke] *n.*
humanitaire, humanisme. *humanity, human state.* **À ní gbēnazinke dōmá.** Il a reconnu leur humanisme. *He recognised their human state.*

gbēnazīnsona [gbēnazīnsóna] *n.*
omnivore, mangeur d'homme. *man-eater.*

gbēne [gbéné] *n.* copahu africaine (grand arbre). *West African Gum Copal.*
Daniellia oliveri

gbēne [gbènè] *adja.* gros. *fat, big.* **Népi gbēne.** Cet enfant est gros. *That child is fat.*

gbēne [gbènē] *adje.* gros. *fat, big.*
Kiwesa gbēne de bɔela. Les éléphants sont plus gros que les hippopotames. *Elephants are bigger than hippopotamus.*

gbēnegbēne [gbènègbènè] *adje.* gros (beaucoup). *very big.*

gbēnenno [gbènēnò] *adja.* très gros. *very large.*

gbēneũ [gbènēũ] *adja.* trop gros. *so/too fat.*

gbēneena [gbēneena] *adje.* plus ou moins gros. *rather fat and small.* **Né**

- gbēneenaε**. Il est un enfant plus moins gros. *He is a fat child.*
- gbēneennɔ** [gbēneɛ́ɛ̀ɲ̀ɔ̀] *adja.* trop gros. *rather/so/too large.*
- gbènèkũ** [gbènèkɨ̄~kɨ̄] *vi.* s'agrandir. *grow fat.*
- gbēnseninina** [gbḗn̄̀s̄̀n̄̀n̄̀n̄̀na] *n/adje.* consolateur. *comforter.*
- gbēo** [gbēo] *n.* outarde à ventre noire. *black-bellied bustard. Eupodotis melanogaster Etym. bs. gbèro*
- gbēɔn** [gbēɔ̄N] *nc.* nombre de personnes. *people.* **À gbēɔ sé gbēɔn òaa sɔo.** Prenez mille personnes. *Take one thousand people.*
- gbē'ɔ̀kpana** [gbē'ɔ̀̀kpàna] *n.* calomniateur. *slanderer.*
- gbēpā** [gbēpā] *n.* vaurien, fainéant. *good-for-nothing.*
- gbēpāle** [gbēpāle] *n.* autre personne, tiers. *another person.*
- gbēpe** [gbēpe] *n.* calomnier, médire. *gossip, slander.* **Àsulio be ní gbēpeo.** N'ayez pas l'habitude de médire les gens. *Don't go about slandering people.*
- gbēpena** [gbḗpèna~gbēpèna] *n.* calomniateur, diffamateur. *slanderer.*
- gbēpii** [gbḗpīi] *n.* tout le monde. *everyone.*
- gbēsantōmi** [gbēs̄̀ān̄̀t̄̀m̄̀i] *n.* espèce de plante. *plant species. Litt. 'la tête du pénis d'un chien' Mitracarpus scaber*
- gbēsāsāna** [gbēs̄̀s̄̀ā̀na] *n.* malin, trompeur. *deceiver.*
- gbése** [gbēsé~sè] *vi.* nourrir quelqu'un. *support somebody.*
- gbésɔ́sɔ́bɔ** [gbēs̄̀s̄̀ɔ́bɔ] *n.* objet d'insulte. *reproach.* **Aa gō láanipo ũ, gbésɔ́sɔ́bɔ ũ.** Ils deviendront un objet de mépris et d'insulte. *They will become an object of scorn and a reproach.*
- gbésɔ́sɔ́na** [gbēs̄̀s̄̀ɔ́na] *n.* insulteur, offenseur, agresseur. *insulter, abuser.*
- gbētaiinkena** [gbēt̄̀aīnk̄̀ena] *n.* taquin. *oppressor, teaser.*

- gbēvāi** [gbēvāi] *n.* mauvais, malin. *evil person, bad person.*
- gbēwetāna** [gbḗwet̄̀ana] *adje.* offenseur. *cruel.* **Kía gbēwetāna a kiblemá.** Un roi tyran régnera sur eux. *A cruel king will rule over them.*
- gbēwisi** [gbḗwis̄̀i] *n.* espèce d'herbe. *grass species with salty root. Litt. 'sel de chien' Syn. kpákpakpasi Var.*
- gbēmasa**
- gbēyaalona** [gbḗyaal̄̀ona] *n.* moqueur. *mocker.*
- gbēyaana** [gbḗyā̀ana] *n.* assaillant. *slanderer.*
- gbēyākensai** [gbḗñ̄̀ák̄̀ens̄̀āi] *n.* personne cruelle. *heartless person.*
- gbēyōna** [gbḗȳ̀ona] *n.* tentateur. *tempter.*
- gbēzō** [gbḗz̄̀o] *n.* ancien, chef. *elder, older person, important person.*
- gbí** *n.* panier d'osier. *wicker basket.*
— *nc.* panier. *basketful.* **Má pē sea gbí aaō.** J'ai transporté trois paniers de pains. *I was carrying three basketfuls of bread.*
- gbì gbì** *idéo.* son mat. *thud.* **Àle taa'o gbì gbì.** Elle marchait bang ! bang ! *She is walking, thud!, thud!*
- gbia** [gbía~gbia] *adje.* lourd, important. *heavy, important.* **Tó wà aso gbia sè, wì kpàsa.** Lorsqu'on porte une lourde charge, on se fatigue. *When one takes a heavy load, he tires.*
— *adja.* important. *important.* **Íli ma kúkú dile gbia.** Considérez mon sanctuaire important. *Consider my sanctuary important. (Premier ton est haut après un ton haut.)*
— *n.* poids. *weight.* **Ì a gbia ma.** Il sent son poids. *He would feel its weight. (Le ton est haut après un ton haut, moyen après un ton non-haut.)*
- gbiake** *n.* lourd, poids. *weightiness.* **N ípi gbiakeo luabepuanapi lí pūnao.** Malgré le poids des nuages, le ciel ne s'éclate jamais. *Despite the water's weightiness, the cloud never bursts.*

- gbiana** *adje.* assez lourd, assez important. *fairly heavy/important.*
- gbianno** [gbiañɔ̃] *adja.* très lourd. *very heavy.*
- gbiaũ** [gbiañ] *adja.* trop lourd. *so/too heavy.*
- gbiakũ** [gbiakɥ~kɥ] *vi.* devenir lourd, prendre poids. *get heavy.*
- gbiayɔ̃** [gbiañɔ̃~ñɔ̃] *vi.* peser. *weigh.* **Dé mé sísíó gbiayɔ̃i?** Qui a pesé les montagnes ? *Who has weighed the hills?*
- gbiayɔ̃bɔ** [gbiañɔ̃bɔ] *n.* poids, mesure. *weight, measure.* **A gbiayɔ̃bɔ vāio kũa.** Il tenait une mauvaise mesure. *He holds false weights.*
- gbii** [gbii] *n.* 1) espèce d'arbre. *tree species.* *Azelia africana* *Etym.* *bs.* gbírì 2) espèce de poisson. *fish species.*
- gbii** [gbii] *idéo.* émoussé. *blunt.* **Wá fēnapi lé gbiié, a fɔ́ pɔ́ lío.** Notre couteau est émoussé, il ne peut rien tranché. *Our knife is blunt, it can't cut anything.* *Etym.* *bs.* gbìgìrì
- gbò gbò** *idéo.* avec battement. *throbbing.* **Tó vĩa gbé kũ, àà sɔ́ ìò ke gbò gbò.** Quand quelqu'un a peur, son cœur bat avec force. *When someone takes fright, his heart throbs.*
- gbodɔ ...-wa** [gbodɔ~dɔ] *vi.* aboyer sur. *bark at.* **Gbē lé gbodɔ pɔ́wa.** Le chien aboie sur quelque chose. *The dog is barking at something.*
- gboke** [gboke~kè] *vi.* aboyer. *bark.* **Vũankpasa gbē ì gboke maamaa.** Le chien du camp peulh aboie beaucoup. *Fulani camp dogs bark a lot.*
- gboo**₁ [gbòó] *n.* intérieur de la joue. *inside of cheek.* **We pɔ́ble vĩa gboou.** Le singe a de la nourriture dans la joue. *The monkey has food in his cheek.*
— *nc.* gorgée. *mouthful.* **À kpèle dà gboo do.** Il a pris une gorgée de

- bouillie. *He took one mouthful of porridge.*
- gboo**₂ [gbòó] *vi.* se briser, se séparer, se diviser. *dislocate, separate.* **Àà fēlea gbea àà kpala a gboo.** Après qu'il se sera élevé, son royaume sera brisé. *After he arises his kingdom will break up.*
— *vt.* démolir, démonter. *demolish, dismantle.* **Bio a kpé sē gbòo.** Bio a démoli le toit de sa chambre. *Bio dismantled his grass roof.*
- gbookɔ́wa** [gbòokɔ́wà] *vi.* se séparer l'un de l'autre. *separate from each other.* **Gbēpió gbòokɔ́wa.** Ces gens se sont séparés. *Those people separated from each other.*
- gboo**₃ [gbòo] *n.* calcaire. *limestone, chalk.* *Syn.* **gbàwa**
- gboobāna** [gbòobāna] *n.* serin. *canary.* *Serinus mozambicus* *Syn.* **àiguluna**
- gbooble** [gbòoble~blè] *vi.* 1) lécher calcaire. *eat/lick chalk/limestone.* **Nòbɔ ì gbòoble gudoũ dasidasi.** Beaucoup d'animaux mangent le calcaire dans le même lieu. *Many animals eat limestone in the same place.* 2) séjourner. *remain for some time.* **À gè gbooblei.** Il est sorti. *He's gone out.*
- gbòogboo**₁ [gbòògbòò] *idéo.* rond, entier, sphérique. *spherical, round.* **Ānasaao kpakpa be ìò de gbòogboo.** Le coco est rond. *Coconuts are spherical.*
- gbòogboo**₂ [gbòògboo] *n.* espèce de légume. *leafy plant cooked in soup.*
- gbòosi** [gbòòsí] *n.* espèce d'herbe mauvaise. *weed species used as cattle feed.* *Andropogon gayanus*
- gbɔ** *n.* bubale. *bubal antelope.* *Alcelaphus buselaphus major*
- gbɔtēna** [gbòtēná] *n.* jeune bubale. *young bubal.*
- gbɔkɔsɔ** [gbɔkɔ́sɔ́] *n.* terrain marécageux inégale. *uneven swampy ground.*

- gbɔmɛsɛ** [gbɔmɛ́sɛ́] *n.* espèce d'herbe. *grass species that flowers in August.* Litt. 'balai de bubal'
- gbɔ̃** [gbɔ̃] *n.* 1) excrément, merde. *excrement, dung.* 2) lies, déchets. *dregs.* **Aaì mi wesai n̄ a gbɔ̃.** Ils le boivent avec ses déchets sans respirer. *They drink it with its dregs without breathing.*
- gbɔ̃ ... dɛ/dɛdɛ** *vt.* avoir besoin de déféquer. *have need to defecate.* **Tó gbɔ̃ lé gbé dɛdɛ, ì gé gbɔ̃pai.** Lorsque quelqu'un a besoin de déféquer, il va aux toilettes. *If a person has need to defecate, he goes to pass excreta.*
- gbɔ̃ ... léle ...-gu** *vi.* terrifier. *terrify.* **Tó wà yá pāsì mà, gbɔ̃ ì léleṅgu.** Quand on apprend une mauvaise nouvelle, ça terrifie. *If one hears about violence, it terrifies people.*
- gbɔ̃ n̄ pisio** *n.* choléra. *cholera.* **Vibrio cholerae**
- gbɔ̃ɔle** [gbɔ̃ɔ́lɛ́] *n.* diarrhée. *diarrhoea.*
- gbɔ̃ɔleke** [gbɔ̃ɔ́lɛ́ke~kè] *vi.* avoir diarrhée. *have diarrhoea.*
- gbɔ̃kɛfuu** [gbɔ̃kɛ́fũ] *n.* espèce d'épinards. *spinach species.*
- gbɔ̃kɔ̃** [gbɔ̃kɔ̃] *n.* boursier. *dung beetle.* **Scarabaeidae**
- gbɔ̃kɔ̃toe** [gbɔ̃kɔ̃tɔ̃e] *n.* grand boursier. *large dung beetle.*
- gbɔ̃ɔ** [gbɔ̃ɔ̃] *n.* putréfaction, mauvaise haleine, gingivite. *putrefaction, halitosis, gingivitis.* **Ma lé'iana ì ke ma nae gbɔ̃ɔ gĩ ùe.** Mon haleine constitue pour ma femme une putréfaction. *My breath is just a putrid smell to my wife.*
- gbɔ̃ɔde** *n.* personne de mauvaise haleine. *person with bad breath.*
- gbɔ̃ɔgbɔ̃** [gbɔ̃ɔ̃gbɔ̃] *n.* glande gonflée. *swollen gland.*
- gbɔ̃ɔna** [gbɔ̃ɔ̃na] *n.* lin. *flax.*
- gbɔ̃pa** [gbɔ̃pá~pà] *vi.* déféquer. *defecate.* **Gbé ì gbɔ̃pa wénkpe.** Les gens défèquent derrière les banlieues.

People defecate on the outskirts of town.

- gbɔ̃si** [gbɔ̃sí] *n/adv.* charbon du sorgho, niellage du sorgho. *smut, blight.* **Á ése a pia gbɔ̃si.** Votre sorgho niellera de charbon. *Your sorghum will bloom blighted.*
- gbɔ̃u** [gbɔ̃m̄] *n.* tronc, côte, torse. *trunk, midriff, torso.* **À aà lè a gbɔ̃u n̄ goo.** Il l'a frappé à la côte avec un bâton. *He hit him in the midriff with a stick.* (voir **gugbɔ̃u**) *Etym.* bs. gbāṅ
- ge** *conj.* ou, ou bien. *or, or else.* **Ge ege yà?** Ou bien c'est faux ? *Or is it a lie?*
- gee** [géē] *n.* marijuana, cannabis. *marijuana, cannabis.* **Cannabis sativa**
- gèele** [gèèl̄] *adje.* épais. *thick.* **À gè súdele gèele guu.** Il est entré dans une fumée épaisse. *He entered into thick smoke.*
- gèele** [gèèl̄] *adja.* épais. *thick.* **Zù lèbaa gèele.** Le scrotum d'un bœuf. *An oxen's scrotum is thick.* *Etym.* bs. gègètè
- geemi** [géēmi~m̄] *vi.* fumer le marijuana. *smoke marijuana.*
- gele** *n.* hanche. *hip.* *Syn.* **gìsi**
- gelepɛk̄i** [gelepɛk̄í] *n.* jointure de hanche. *hip joint.*
- gese** [gèsé] *adj.* court. *short.* **Gɔ̃piá gɔ̃ gesee.** Cet homme est court. *That man is short.* *Syn.* **wɛɛɛ**
- gesena** [gèséná] *adje.* court, petite taille. *short and small.* **Ìli laasooke a wèni gesenawao.** Il ne pense pas à la courte durée de sa vie. *He doesn't think about his short life.*
- gesennɔ** [gèséńɔ̃] *adja.* très court. *very short.*
- geseũ** [gèsém̄] *adja.* trop court. *so/too short.* **Wúlebo kè geseũ.** Le lit est trop court. *The bed is too short.*
- gése** [gésé] *n.* éperon. *spur, barb.*
- gésede** *adje.* barbelé. *barbed, spurred.* **S̄n gésede lé teke.** La lance barbelée brille. *The barbed spear is shining.*

- géseka** [géséká~kà] *vi.* se tisser. *be matted.* **Ìli a mi bɔbɔo, à gésekà.** Il ne s'est jamais peigné, ses cheveux se sont tissés. *He never combs his hair, it is matted.*
- gésepa ...-u** [gésépá~pà] *vi.* éperonner. *spur on.* **Wì gésepa sùu, ɔ̀ ì wo ní bao.** On incite le cheval, et il détale. *One digs spur into horse, then it takes off running.* *Var. gésele*
- ge** [gɛ̃] *n.* 1) cadavre. *corpse.* 2) mort. *dead.* **Ziapɔɛ̃kɛnaá gee, baa tó a béé.** Quiconque est motivé par sa propre volonté est mort, même s'il est vivant. *One motivated by his own will is dead, even while he is alive.*
— *adje.* mortel. *mortal.* **A wēni kpa n mē gewa.** Il donnera vie à ton corps mortel. *He will give life to your mortal body*
- gè** *adja.* mort, cadavre. *dead.* **Aa aà sè gè.** Il l'ont pris cadavre. *They picked him up dead.*
- gè bala** *n.* rythme de funérailles. *funeral rhythm.*
- gé** *vi.* aller. *go.* **Má gé gbāo.** je n'irai pas aujourd'hui. *I won't go today.* (toujours un ton haut, sauf si c'est un verbe modal)
- gé aɛ** *vi.* s'avancer. *go ahead, progress.*
- gé awau** *vi.* aller réconcilier. *go and reconcile.*
- gé ... kpái** *vi.* s'accompagner. *accompany.* **Tó vīa gbé kù, wì gé ade kpái.** Lorsque quelqu'un a peur, on l'accompagne. *If someone is afraid, one accompanies him.*
- gé ...-wa** *vi.* aller contre. *go against, go directly towards.* **Ñsu gémá súsu.** Ne va pas contre eux directement. *Don't go straight up against them.*
- gé wéleu** [wéléú~wóló] *vi.* voyager. *travel.* **Bio gè wéleu.** Bio a voyagé. *Bio has travelled.*
- gékii** [gékíí] *n/adv.* 1) endroit où aller. *place to go.* **Aai gékii e lo.** Ils n'ont pas aucune place où aller. *They didn't*

find any place to go. 2) mort, dernière demeure. *final destination.* **À gwa, mále gé gékii sa.** A votre attention, je vais maintenant à la dernière demeure. *Look, I am now going to the final destination.*

gebāna [gèbāna] *n.* coucou de Levailant. *Levillant's cuckoo.* **Clamator levillantii**

gèbeɛ [gèbèɛ̃] *adje.* vaillant. *valiant, powerful.* **Gõ gèbeɛpi gbāa mé a zɔ̃.** Ce vaillant garçon est fort et géant. *That tough guy is strong and big.*

gèbeɛ [gèbèè] *idéo.* vaillant, puissant. *valiant, powerful.* **Gõpi gèbeɛ.** Cet homme est puissant. *That man is valiant.*

gee₁ [gɛ̃] *n.* joue. *cheek.* **We pó sòlo a geeu.** Le singe a mis quelque chose dans sa joue. *The monkey has put something inside his cheek.* *Etym.* bs. gèrè

gee ... gō kpa ... wéi *vi.* s'humilier, consterner. *express humiliation, express dismay.* *Litt.* 'la joue reste attachée près de l'oeil' **Tó wí gbé kù, ade gee ì gō kpa a wéi.** Lorsque quelqu'un a honte, il exprime sa consternation. *If someone is ashamed, he expresses dismay.*

gee₂ [gèɛ̃] *n.* moule. *mussel.* (plus grand que gèeo) *Etym.* bs. gègèrè

gè'e [gè'ɛ̃] *n.* tombeau. *tomb.* *Syn.* mia'e **geekpanweia** [gèèkpájwéíá] *n.* humiliation. *humiliation.* **Aa nàewà e à kèè geekpanweia yá ù.** Ils l'ont pressé jusqu'à ce qu'il soit humilié. *They pressed him until it became humiliating for him.*

gèeo [gèèó] *n.* moule. *mussel.* (plus petit que gee) (Nos aïeux ramassaient le tabac à priser avec la moule.) *Etym.* bb. gèéró

gee'u [gèè'ú] *n.* joue (chair). *jowl (flesh).*

géi [gɛ́í] *interj.* va-t-en. *go away.* **Tó wàle gbé gbae, wì oè, géi!**

Lorsqu'on libère quelqu'un on lui va-t-en ! *When one is releasing someone, one says to him, go away!*

ge'ianabo [gè'íánábɔ~bò] *vt.* faire cérémonie de deuil. *mourn, perform funeral ceremony. Litt. 'expulser l'effluve d'un mort'*

À a mae ge'ianabò we gɔɔ sɔpla. Il y a manifesté le deuil de son père pendant sept jours. *He mourned his father's death there for seven days. (fait sept jours après un décès)*

ge'iambɔna [gè'íámɔbɔna] *n.* pleureur. *mourner.*

gèkɔɔ [gèkɔɔ] *n.* cadavre irrécupérable (découvert le matin). *un-revivable corpse (found in morning).* **Gbé pɔ ye ledamaioá gèkɔɔe.** Celui qui n'écoute pas de conseil est un cadavre irrécupérable. *The person who hates advice is an un-revivable corpse.*

Gelèki [gelékí] *n.* Grecque. *Greek. Etym. fr.*

gembēena [gēm̄bēéná] *n.* faible, cadavre ambulat. *destitute, weak, walking corpse.* **Aa gò gembēenaɔ ù zeau guu.** Ils sont devenus des cadavres ambulants dans les rues. *They have become destitute in the streets.*

gengbāgbāna [gēŋgbāgbāná] *n.* fantôme. *phantom.* **Ma gengbāgbāna lɔɔ mà.** J'ai entendu la voix d'un fantôme. *I heard a phantom's voice.*

gengeseke ...-zi [gēŋgèsèkè~kè] *vi.* pencher sur. *impose on.*

gengesekea [gēŋgèsèkèā] *adv.* penchant, accoudant. *reclining on elbow.* **Kía lé pɔble gengesekea.** Le roi mange en se penchant. *The king is eating while reclining.*

gengesekea [gēŋgèsèkèà] *adja.* **À gengesekea ma sae.** Il s'est accoudé à côté de moi. *He is reclining beside me.*

ge'ɔ [gè'ɔ] *n.* cri de deuil. *death cry.*

geɔbe [gèɔbɛ] *n.* géhenne. *underworld, place of the dead. Syn. beda*

geɔmidɔkii [gèɔmidɔkíí] *n.* sud. *south.* **À tà geɔmidɔkii oi.** Il est parti vers le sud. *He departed towards the south.*

geɔmidɔkiiɔ *n.* sudistes. *southerners.*

ge'ɔɔɔ [gè'ɔɔɔ] *n.* deuil. *mourning.*

ge'ɔɔɔgɔɔ [gè'ɔɔɔgɔɔ] *n/adv.* moment de deuil. *mourning period.*

ge'ɔɔɔna [gè'ɔɔɔna] *n.* éploré. *mourner.*

gesisi [gēsísí~sìsì] *vi.* pratiquer la nécromancie. *practise necromancy.*

gèsisina [gèsìsina] *n/adje.* médium, nécromancien. *medium, necromancer.*

Nɔe gèsisina ku we. Il y a une femme médium là. *There is a female medium there.*

gevĩ [gēvĩ~vĩ] *vi.* enterrer corps, ensevelir corps. *bury body.* **À tɔɔle yíaa mà gevĩu.** Vendez-moi un terrain pour ensevelir un corps. *Sell me some land to bury the dead.*

gevĩ [gēvĩ] *n.* 1) enterrement, funérailles. *burial, funeral.* **Mi a kee kpa gevĩ yá musuo.** Je n'ai rien donné en ce qui concerne un enterrement. *I didn't offer any of it in regards to a burial.* 2) espèce de petit arbre. *small tree species.* **Sesbania sesban**

gevĩkii [gēvĩkíí] *n/adv.* cimetière, lieu d'enterrement. *cemetery, burial place.* **À tɔɔle yíaa gevĩkii ù.** Vendez-moi un terrain comme un cimetière. *Sell the land to me as a burial place.* **Var. vĩkii**

gèvĩna [gèvĩna] *n.* fossoyeur. *gravedigger.*

gevĩke [gēvĩkè~kè] *vi.* faire funérailles. *have funeral celebration.* (fait jusqu'à un an après un décès)

gevĩkena *n.* participant funèbre. *funeral attender.*

gevua [gēvuā] *n.* résurrection, retour à la vie. *resurrection, revival from the dead.* **Àle a né gevua yā'o kíe.** Elle parlait de la retour à la vie de sa fille

au roi. *She was talking to the king about her son's revival from the dead.*

gɛwa [gɛwá] *n.* squelette. *skeleton.*

gɛwii [gɛwii] *n.* lamentation, pleurs. *wail.*

Ǿ **aa nà gɛwiiwa e'e'e.** Et puis ils ont commencé les pleurs. *Then they began wailing in earnest.*

gɛwiipe [gɛwiipe~pè] *vi.* cris de deuil.

wail for dead. **À gɛ̃ ua pò wàlè gɛwiipeu.** Il est entré dans la maison où ils poussaient les cris de deuil. *He entered a household where they were wailing the dead.*

gɛ̃₁ *vi.* entrer. *enter.* **Aa bàasi gɛ̃ kpéu.** Il est entré dans la chambre en courant. *They ran and entered the house.*

gɛ̃ ...-ɛ *vi.* durer, passer. *last for.* **Ì gɛ̃nè lán gwaasīnawa.** Pour toi, il passe comme la nuit. *It lasts for you just like a night.*

gɛ̃ ...-gu *vi.* pénétrer dans, venir en. *enter in.* **Làasoo ì gɛ̃aàgu.** Il tombe dans la pensée. *He enters into deep thought.*

gɛ̃ ...-o *vi.* faire entrer, entrer avec. *take in.* **Nɔpi gɛ̃aàno a mae kpéu.** Cette femme est entrée avec lui dans la maison de son père. *The women took him into her father's house.*

gɛ̃ ...-wa *vi.* doubler, dépasser, surpasser. *pass, overtake.* **Tó wàlè bàalè, gbé pò wāa ì gɛ̃má.** Quand on court, le plus rapide dépasse les autres. *When people are running, the fastest person passes them.*

gɛ̃ ...-zi *vi.* envahir, violer. *invade, intrude, violate.* **Nibo gɛ̃ ma nazi gbā.** Un étranger a violé ma femme aujourd'hui. *A visitor violated my wife today.*

gɛ̃kii [gɛ̃kii] *n/adv.* entrée. *entrance.* **Kpépi gɛ̃kii bílao.** L'entrée de cette chambre n'est pas large. *The entrance to that house is too small.*

gɛ̃kɔ̃u [gɛ̃kɔ̃m] *vi.* 1) tomber (nuit). *close in, intermingle.* **Gu lé gɛ̃kɔ̃u.** La nuit tombe. *Day is closing in.* 2) se

mêler, diminuer, passer. *merge, assimilate, absorb.* **An búsuo su gɛ̃kɔ̃u.** Leurs territoires ne doivent pas se mêler. *Their lands mustn't merge.* **Wá gɔ̃ ì gɛ̃kɔ̃u.** Nos jours passent. *Our days pass away.*

gɛ̃₂ *n.* canif. *pocket knife.*

gɛ̃agɛ̃ [gɛ̃agɛ̃~gɛ̃] *vi.* abondant, beaucoup. *be beyond measure/too much.* **A yeaàzi e à gɛ̃agɛ̃.** Il l'a trop aimé. *He loved her too much.*

gɛ̃agɛ̃a [gɛ̃agɛ̃a] *idéo.* de trop, excès. *so/too much.* **Zoblea gɛ̃agɛ̃a maa.** Manger trop de miel n'est pas bon. *Eating too much honey is not good.*

gɛ̃azeake [gɛ̃azeake] *n.* bref, transitoire. *transitory.* **Ń a tekea gɛ̃azeakeo aai fɔ̃ gwào.** Malgré son éclat transitoire ils n'ont pas pu regarder. *Despite its transitory brilliance they couldn't look at it.*

gɛ̃azeananke [gɛ̃azéanánke~kè] *vi.* vider les lieux. *make oneself scarce.* **Má a gɛ̃azeananke.** Je viderai les lieux. *I'll make myself scarce.*

gɛ̃ɛ [gɛ̃é] *n.* remplaçant, successeur. *replacement, successor.* **Wa kpàa gɛ̃ɛ ũ.** On me l'a donné comme un remplaçant. *It was given to me as a replacement.*

Gɛ̃ɛ *ns.* successeur. *name given to a successor.*

gɛ̃ɛ sí *vt.* prendre substitut. *take as substitute.* **À a blè gɛ̃ɛ sì.** Il a pris un substitue de son cabri. *He took a substitute for his goat.*

gɛ̃éble [gɛ̃éble~blè] *vt.* remplacer, succéder. *replace, succeed.* **Aàpi mé ma gɛ̃éblè.** C'est lui qui m'a succédé. *It was he who succeeded me.*

gɛ̃ébo [gɛ̃ébo~bò] *vt.* reconstruire. *rebuild.* **À a kpé gɛ̃ébo.** Il a reconstruit sa maison. *He rebuilt his house.* *Var. gɛ̃édo*

gɛ̃ekpa [gɛ̃ékpá~kpà] *vt.* élire successeur, remplacer. *chose substitute, replace.* **Wà kía gɛ̃ekpà.**

- Ils ont choisi un successeur au roi.
They chose a successor to the king.
- Gẽelaabe** [gẽelaabe] *n.* Guénéлага.
Guenelaga. (village boo du Bénin)
- gẽetẽ** [gẽetẽ] *n.* chiendent. *scutch grass.*
Typha domingensis
- gẽgẽ** [gẽgẽ~gẽgẽ] *vi.* durer, tarder. *be long time.* **N gẽgẽwanɔ.** Tu as duré avec nous. *You have been a long time away from us.*
- gẽgẽake** [gẽgẽake] *n.* durée, longévité. *longevity.* **Baa ní aà gẽgẽakeo.** Malgré sa longévité. *Despite his longevity.*
- gẽle** [gẽlé] *vi.* disparaître, partir avec. *disappear.* **Wá zuo gẽle ní Vũanao pɔɔ.** Nos bœufs sont partis avec ceux des Peulhs. *Our cows disappeared with the Fulani ones.*
- gẽmbɔle ...-wa** [gẽmbɔle~bɔle] *vi.* trébucher. *trip over, stumble.* **À gẽmbɔle limiɔnawa.** Il a trébuché sur une souche d'arbre. *He tripped over a stump.*
- gẽmmitẽ** [gẽmĩtẽ] *n.* abcès sur l'orteil. *infected big toe.*
- gẽn** [gẽn] *nc.* fois. *times.* **Má òè gẽn àaɔ.** Je lui ai dit trois fois. *I told him three times.*
- gẽna₁** [gẽna] *n.* fois. *time.* **Wa aà laai gwà a gẽna lé vïo.** Nous l'avons évalué plusieurs fois. *We appraised him numerous times.*
- gẽna₂** [gẽna] *n.* trébucher. *stumbling.* **Á ànabiɔ sɔ aai gẽnapi léána gwá.** Quant à vos prophètes ils trébuchent avec vous la nuit. *Your prophets also stumble with you at night* Var. **gĩna gẽnale** [gẽnale~lè] *vi.* trébucher. *trip.* **Tó wà gẽnalè, wì ke'ĩa gbamiwa.** Lorsqu'on trébuché, on se blesse sur le gros orteil. *When one stumbles, one gets hurt on the big toe.*
- gẽndona** [gẽndona] *adje.* seule fois. *single time.* **Ñ sùuu gẽndonae bee kemanɔ.** Pardonne-moi pour cette seule fois. *Forgive me this one time.*

- gẽndɔa** [gẽndɔá] *n.* barbican à poitrine rouge. *bearded barbet.* **Lybius dubius**
- gẽne** [gẽnē] *n.* épaule, force. *side of shoulder.*
- gẽne** [gẽnè] *n.* force, capacité, habileté. *ability, capacity.* **Ma gẽnè no.** Ce n'est pas de ma force. *It's beyond my capacity.*
- gẽnegẽnè** [gẽnègẽnè] *ideo.* flamboyant. *fiery red.* **Àle teke gẽnegẽnè.** Il est en train de flamboyer. *It is shining a fiery red.*
- gẽnena ...-e** [gẽnèna~gẽnènà] *vi.* épauler, affronter. *put shoulder to, confront.* **Wesa lé gẽnena líe.** L'éléphant épaulé l'arbre. *An elephant is putting its shoulder to a tree.*
- gẽn'usi** [gẽn'usĩ] *n.* combassou du Sénégal. *village indigo bird.* **Vidua chalybeata** Syn. **ùsibāna**
- gẽo** [gẽo] *num.* quinze. *fifteen.* **Máo ku we gɔɔ gẽo.** Je serai là pour quinze jours. *I will be there for fifteen days.*
- gẽode** [gẽode] *adje.* quinzième. *fifteenth.* **Mɔpi gɔɔ gẽode zí.** Le quinzième jour de ce mois. *On the fifteenth day of that month.*
- gẽogẽo** *num.* quinze quinze. *fifteen each.*
- gẽosai** *num.* moins quinze. *less fifteen.*
àa do gẽosai 185 185
- gẽsoomble** [gẽsɔɔmble~blè] *vt.* talonner. *step on heel of, follow hot on heels of.* **Ñsu ma gẽsoombleo.** Ne me talonne pas. *Don't step on my heels.*
- gẽsɔ** [gẽsɔ] *n.* mycose. *athlete's foot.* Syn. **gbasɔ**
- gẽzea** [gẽzèa~gẽzèa] *vi.* partir, prendre fin. *depart, go away.* **Kpala ì gẽzea.** La royauté prend fin. *Kingdoms pass away.*
- gẽzea** [gẽzèa] *n.* départ, passant. *passer-by.* **Mili we gẽzea ì gāaao.** Je n'accepte pas qu'un passant dort dans la rue. *I never allow a passer-by to sleep in the street.*

gězĩ [gězĩ] *pp.* en dessous et contre. *under and against*. **A ku lí gězĩ.** C'est en dessous et contre l'arbre. *It is down and against the tree.*

gězĩna [gězĩná] *n.* espèce d'arbuste. *bush species*. **Securidaca longepedunculata** (ses racines servent de remède pour l'hernie)

gĩ *vi.* résister, opposer. *refuse, reject, oppose, prohibit*. **Má gĩ àò de ma gbagbanao ùë.** Je refuserai que vous soyez mes prêtres. *I will refuse you to be my priests.*

gĩ ...-ɛ *vi.* refuser, empêcher. *refuse, hinder*. **À gĩmee n̄ tso.** Il m'a empêché d'avoir une bonne réputation. *He hindered me to have a good reputation.*

gĩ ...-ɛ *vi.* persister, insister en. *persist in, continue to*. **À gĩ gèë.** Il a insisté en allant. *He persisted in going.* (verbe modal)

gĩ n̄ zĩao *vi.* se défendre, se battre. *defend oneself, make effort*. **Tó gbé ye pó e, sema àà gĩ n̄ azĩao à zĩke maamaa.** Si quelqu'un veut obtenir quelque chose, il faut qu'il se batte pour travailler dur. *If a person wants to gain something, he must make an effort to work hard.*

gĩ (chose/affaire) -i *vi.* rejeter. *reject, refute*. **À gĩ beei.** Il a rejeté cela. *He rejected that one.* **Tó gbé i we yáio, ì giie.** Lorsque quelqu'un ne veut pas d'une chose, il se garde de le faire. *If a person is not willing, he refuses to do it.*

gĩ ...-o *vi.* épargner, réserver. *withhold, spare*. **I gĩ n̄ a néoo.** Il n'a pas épargné son propre fils. *He did not spare his own child.*

gĩ ɔi *vi.* devenir inutile. *reject care/help, become useless*. **Aa t̄e táaɔzi, ɔ aa gĩ ɔi.** Ils ont suivi les idoles, et puis ils sont devenus inutiles. *They followed idols and became useless.*

gĩ ...-zi *vi.* 1) refuser de faire. *refuse to do*. **A gĩ masepi t̄ië.** Il refusera de

semmer le maïs. *He'll refuse to plant the corn.* 2) se peut que. *may, might*. **A gĩ masepi t̄io.** Il se peut qu'il sème le maïs. *He may plant the corn.* (Pour avoir ce sens il faut le futur et la forme négative.)

gĩ (personne) -zi *vi.* désavouer, divorcer, répudier. *divorce, sever relations*. **À gĩ a n̄zi.** Il a répudié sa femme. *He divorced his wife.* **À gĩ azĩazi.** Il a renoncé à lui-même. *He denied/renounced himself.*

gia [gĩā~gĩā] *adj.* chétif, rabougri. *rejected, detested*. **Pó pó maaò wì me pó giaë.** On appelle ce qui n'est pas bon un rejeton. *What is not good is called a reject.*

gia n̄ beeo [gĩà] *conj.* malgré cela. *despite this*. **Gia n̄ beeo má gèë.** Malgré cela, j'irai. *Despite that I will go.*

giana [gĩāna~gĩāna] *n.* rabougri. *runty, stunted, rejected, worthless*. **S̄awa gianae.** C'est un porc rabougri. *It is a runty pig.*

gikōë [gĩkōë~gĩkōë] *vi.* refuser, s'interdire. *refuse each other*. **Ásu gikōëo.** Ne vous interdisez pas. *Don't refuse each other.*

gikōi [gĩkōi~gĩkōi] *vi.* se rejeter, être contre. *reject/be against each other*. **Aa gikōië.** Il se sont rejetés. *They are against each other.*

gia₁ [gĩá] *n.* espèce d'arbre. *tree species*. **Senna singueana** *Etym.* bs. gĩrà **giasina** *n.* espèce d'arbre. *large fig species*. **Ficus platyphylla**

gia₂ [gĩā] *n.* vitesse. *gear*. *Etym.* ang. **giasēsēna** [gĩāsēsēná] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species*. **Swartzia madagascariensis**

gidōɔ [gĩdōɔ] *n.* guidon. *handle-bars*. *Etym.* fr.

gie [gie] *n.* espèce d'igname. *wet season yam*. *Syn.* kpāana

gifa [gĩfà] *adja.* sans égorgé. *non-halal, un-bled*. **Nòbɔpi ḡa gifaë.** Cet animal

est mort sans égorgé. *That animal died un-bled.*

gifa [gifā] *adje.* sans valeur. *worthless.*

Pó gifæ. C'est sans valeur. *It is worthless.*

gihadi [gìhadī] *n.* jihad. *jihad.* *Etym.* fr./ar.

gii [gìi] *adj.* 1) vide. *empty.* **Ma wèni giie bee guu ma yǎe beeo è píi.** Dans la vacuité de ma vie, j'ai vu toutes ces choses. *In this empty life of mine I have seen all these things.*

2) aride. *dry.* **Aa sî gbáa giuu aa gà we.** Ils se sont précipités dans le désert aride et ils y sont morts. *They entered a dry desert and died there.* — *adv.* sec, vide. *dry, empty.* **Èpi da giie, a í vïo.** Le trou est sec, ça n'a pas d'eau. *That pit was dry, it had no water.*

giina [gìina] *adje.* sec, vide. *dry, empty.* **Bùsu giina a gō bèle ũ.** Le sable sec deviendra de la boue. *Dry ground will become mud.*

giinnɔ [gìiñd] *adja.* très sec. *very dry.*

giigaga [gìigaga~gàgà] *vi.* sécher. *dry out.* **Tó lou làa, tɔle ì giigaga.** Lorsque la pluie cesse, le sol se sèche. *When the rain has finished, the ground dries out.*

giika [gìiká~kà] *vt.* dessécher. *desiccate.* **Wì nòɔ giika.** On fait sécher la viande. *One desiccates meat.*

Giisi [gìísì] *n.* 1) Angleterre, Anglais. *England, English.* 2) Nigéria, Nigérien. *Nigeria, Nigerian.* **À tà Giisi bùsuu.** Il est parti au Nigéria. *He has gone to Nigeria.* *Etym.* ang.

Giisi yá *n.* Anglais. *English language.*

giisideɔ [gìisideɔ] *n.* Anglophone. *English (speaking) people.* *Var.* **igiisideɔ**

giíye ...-wa [gìíye~yè] *vi.* insister, presser. *insist, press.* **Yá pó a giíyèdwaá yápǎe.** L'argument sur lequel tu insistes est chose inutile. *The thing you insisted on is useless.*

gili [gìlì] *n.* 1) bannière, drapeau. *banner, flag.* 2) panique. *panic, unsettling.* **Gili su gē á gbēegu ïadamae bee musuo.** Que personne ne se panique à cause de cette persécution. *Don't let any of you be unsettled by this persecution.*

gili ... gē ...-gu *vi.* prendre panique, s'affoler, se déconcerter. *take panic, be bewildered.* **Ŋ gili gēngu, aai fō wèwàò.** Alors ils se sont déconcertés et ne pouvaient pas lui répondre. *Then they were bewildered and could not answer him.*

gilide [gìlide] *n.* effarant. *bewildering.* **Dii gɔɔ zɔɔ gilide a ká.** Le grand et effrayant jour du Seigneur arrivera. *The great and bewildering day of the Lord will arrive.*

gíligili [gìlìgìlì] *adj.* nombre massif, grande quantité. *large number.* **Bíli Simɔɔ kù kpò gíligili pɔ aa kùpi yáí.** Simon s'est étonné à cause de grande quantité de poissons qu'ils ont attrapés. *Simon was confused because of the large number of fish that they caught.*

gíligili [gìlìgìlì] *idéo.* en grand nombre, beaucoup. *in large numbers.* **Aa kpɔ nàaa gíligili.** Ils ont ramassé beaucoup de poissons. *They gathered a large number of fish.*

gìligili [gìlìgìlì] *idéo.* se ruant, paniquant. *rushing around, panicking.*

giligo [gìlìko~gìlìgbo] *n.* guitare en boîte. *tin guitar.* (On fabrique avec de petite boîte.) *Etym.* yor, den. **gìdìgá**

gilike [gìlike~kè] *vi.* s'affoler. *panic, be bewildered.* **Àsu gilikeo, à zōle kílikili.** Ne vous affolez pas, asseyez-vous calmement. *Don't panic, sit calmly.*

gilili [gìlìlì] *n.* mât. *flagpole.*

gílíma [gìlímá] *n.* importance. *importance.* **A gilima vïo.** Il n'a pas d'importance. *He is not important.* *Etym.* hs. **gilima**

- gĩlimade** *adje.* important. *important.*
Gbé gĩlimade bɔa ɪɔ ado. La démarche d'un homme important est différente. *An important person's gait is different.*
- Gima** [gímà] *ns.* nom de quatrième fils. *name given to fourth son.* *Syn.* **Báí** *Etym.* bs. gimbà
- gĩnzide** [gĩnzide] *n.* personne rejetée. *rejected person.* **Lua gĩnzideɔne.** Il sont rejetés par Dieu. *They are rejected by God.*
- gĩnzila** [gĩnzílá] *n.* certificat de divorce. *divorce certificate.* **À gĩnzila kē kpàwà.** Il a écrit un certificat de divorce et le lui donna. *He wrote a certificate of divorce and gave it to her.*
- gĩsi** [gĩsɪ] *n.* hanche. *hip.* *Syn.* **gele**
- gĩsike** [gĩsike~kè] *vi.* avoir mal à la hanche. *suffer hip pain.*
- giso** [gisō] *adje.* ail. *garlic.* **Allium sativum** *Var.* **emasagiso**
- giso** [gísó] *n.* sanglier mâle. *male warthog.* **Phacochoerus africanus** *Var.* **sàwagiso**
- gita** [gitàā] *n.* guitare. *guitar.* *Etym.* fr.
- gitaale** [gitàālɛ~lɛ] *vi.* jouer la guitare. *play guitar.*
- gitaalena** [gitààlɛna] *n.* guitariste. *guitarist.*
- gĩugiũ** [gĩúgíú] *idéo.* solidement, fermement. *firmly.* **A kũ gĩugiũ.** Il a tenu fermement. *He held it firmly.* *Syn.* **dáudāu**
- gíwa** [gíwá] *n.* célèbre. *famous one.* **Gíwa lé mɔ́.** Le célèbre arrive. *The famous one is coming.* *Syn.* **gɔ́sa, góloso**
- gĩ**₁ [gĩ] *n.* odeur, parfum. *odour, smell, scent.* *Etym.* bs. gbí
- gĩ ... dagua** *vi.* se répandre. *spread smell.* **Lávu gĩ dàgua.** L'odeur de la fleur s'est répandue. *The smell of the flowers has spread.*
- gĩ**₂ [gĩ] *n.* 1) argile. *clay.* 2) mur. *wall.* *Etym.* bs. gbì
- gí** [gí] *n.* obstination, opiniâtreté. *obstinacy.* **À fɛle ní a gío za kɔɔɛ.** Il

- a grandit dans son opiniâtreté dès le bas âge. *He grew up obstinate from an early age.* *Etym.* bs. gbíní
- gĩde** [gĩde] *adje.* obstiné. *obstinate.* **Só gĩde lí bàasio.** Un cheval obstiné ne court pas. *An obstinate horse doesn't run.*
- gĩa**₁ [gĩa] *adv.* d'abord. *first.* **Zu'o gĩa, ní gbasa uble.** Lave-toi d'abord et après tu manges la nourriture. *Bathe first and then eat food.*
- gĩa**₂ [gĩa] *adv.* hier. *yesterday.* **À mɔ́ gĩa.** Il est venu hier. *He came yesterday.* — *n.* hier. *yesterday.* **Gĩa bā a ɔɔɔ gbāoa?** L'oiseau d'hier ne chantera pas encore aujourd'hui ? *Will yesterday's bird not cry again today?*
- Gĩagbāsɔ** [gĩagbásɔ] *n.* Yagwasso. *Yagwaso.* (village boo du Nigéria)
- gĩawɛɛ** [gĩawɛɛ] *n.* mangouste. *mongoose.*
- gĩawɛɛ kelena** *n.* mangouste. *banded mongoose.* **Mungos mungo** *Var.*
- gĩawɛɛ kɔ́beena/gāsabena**
- gĩawɛɛsi** *n.* mangouste de Gambie. *Gambian mongoose.* **Mungos gambianus**
- gĩbo** [gĩbo~bò] *vi.* construire mur. *build wall.* **Bio lé gĩbo gbā.** Bio construit le mur aujourd'hui. *Bio is building a wall today.*
- gĩbona** [gĩbɔna] *n.* maçon. *mason.*
- gĩdɔ** [gĩdɔ~dò] *vi.* sentir mauvais. *emit bad smell.* **Nɔ́bɔpi gĩdɔ.** La viande sent. *That meat smells.*
- gĩke** [gĩke~kè] *vi.* s'obstiner. *be obstinate, do deliberately.* **Àle gĩkeɛ, à gĩ sɛ́wai zɔ́ɔ.** Il s'obstine, et refusait de bien sarcler. *He is being obstinate, he refused to do much hoeing.*
- gĩkena** [gĩkɛna] *n.* personne obstinée. *obstinate person.*
- gĩkpa** [gĩkpá~kpà] *vt.* inhaler l'odeur de. *inhale smell of.* **Àle dɔ́ gĩkpa.** Il inhale l'odeur de la sauce. *He is smelling the soup.*

- gĩle** [gìlé] *n.* porte, entrée. *gate in wall.*
Wàle gē gĩleu. Quelqu'un traverse la porte. *Someone is entering the gate.*
- gĩma** [gĩma~mà] *vt.* sentir. *smell.*
Ūsĩnao nòbo gĩmà. Les mouches ont senti l'odeur de la viande. *The flies smelt the meat.*
- gĩna** [gĩná] *n.* 1) espèce de paille. *tall grass species used for woven fences.*
 2) paille tressée, clôture de paille. *woven grass, grass fence.*
Hyparrhenia rufa *Syn. gàwapu, kàsapu* *Etym. bs. gítá*
- gĩna** [gĩná] *n.* estrade, trône. *platform, dais, throne.* **Tó kĩa zòle a gĩnaa, ìo ìko vĩ.** Lorsque le roi s'assoit sur son trône, il a l'autorité. *When a king sits on his throne, he has authority.*
- gĩnana** [gĩnana] *adje.* bonne odeur. *sweet smelling.* **Aa pò gĩnanapio yãalekũu.** Ils mélangeront ensemble les choses de bonne odeur. *They will mix those sweet smelling things together.*
- gĩnaonadò** [gĩnàonádò~dò] *vi.* plier genoux. *fold knees.* **Ké à wùle, à gĩnaonadò.** Lorsqu'il s'est couché, il a plié ses genoux. *When he lay down, he folded his knees.*
- gĩnasɔɔne** [gĩnasòdné] *n.* bâtard. *bastard.*
Litt. 'enfant de la fente de la clôture de paille' *Syn. naaene*
- gĩnatã** [gĩnatã~tã] *vi.* tresser la paille. *weave grass.* **Wì gĩnatã wà péle ní lío ua.** On tresse la paille et on la dresse sur des bois autour de la concession. *One weaves straw and erects it with poles in the compound.*
- gĩnazõ ...-e** [gĩnázõ~zõ] *vi.* barrer de la maison, exclure de la maison. *bar/exclude from home.*
- gĩsusugwabɔ** [gĩsúsúgwabɔ] *n.* niveau. *plumb line.*
- gĩtoto** [gĩtòtò~tòtò] *vi.* pétrir l'argile. *knead clay.* **Oobona ì gĩtoto.** Le potier pétrie l'argile. *A potter kneads clay.*

- gĩtɔ** [gĩtɔ~tò] *vi.* chercher argile. *fetch clay.* **Oobona ì gé gĩtɔi gĩ'eu.** Le potier cherche l'argile dans la mine. *A potter fetches clay from a clay pit*
- gĩtɔkii** [gĩtɔkíí] *n/adv.* mine d'argile. *clay quarry.*
- gĩyɔɔ** [gĩyɔɔ~yòò] *vi.* plâtrer mur. *plaster wall.* **Wì gĩyɔɔ kpé e gõ yɔɔyɔɔ.** On plâtre le mur pour que la maison devienne lisse. *One plasters walls so that the house will be smooth.*
- go₁** *vi.* partir, quitter. *move away.* **À gomee we.** Quitte-moi de là. *Get away from me there.*
 — *vt.* détacher, éplucher. *detach, peel, remove.* **À ní kyã gò nées ní ɔo.** Il a enlevé la morve de l'enfant avec sa main. *He removed the child's nasal mucous with his hand.*
- go ...-e zéu** *vi.* se dégager. *move out of way.*
À ázia go zéu. Il s'est dégagé de la voie. *Get yourselves out of the way.*
- go ...-la/-le/-wa** *vi.* se tirer. *move away from.* **À gomala.** Retire-toi de moi. *Get away from me.*
 — *vt.* déplacer, bouger, exorciser. *move from.* **Ma táa gòwà.** Je lui ai exorcisé un démon. *I exorcised a demon from him.*
- go ...-ò** *vi.* faire déplacer, se retirer. *remove.* **À gò ní sɔɔ Lua kpé kpee.** Faites déplacer les chevaux de la devant du temple. *He removed the horses from in front of the temple.*
- go ... tíá** *vt.* renverser, faire déplacer. *overthrow, remove from position.* **À aà gò a tíá.** Il l'a fait déplacer de son lieu. *He removed him from his position.*
- gogo** *vt.* écorcer, éplucher, peler. *peel.*
Wì á gogo. On pèle l'igname. *One peels yams.*
- go₂** [gò] *n.* bâton, verge. *staff, rod, club, stick, cane, sceptre.*
- go ... gbě** *vt.* recevoir récompense/châtiment. *receive retribution.* **Tó gbě yāvāikè, a go ì**

- aà gbě.** Lorsque quelqu'un fait du mal, il reçoit le châtement. *When someone does evil, retribution strikes him.*
- gosai** [gōsàí] *adv.* impuni. *unpunished.*
Gbé pọ̀ à aà lè a bọ̀ gosai. Celui qui l'a frappé ne restera pas impuni. *The person who hit him will not go unpunished.*
- gó** *n.* 1) mortier. *mortar.* 2) véhicule, bateau, avion. *vehicle, boat, plane.*
Syn. **keɛ, vùatii**
- goda** [goda] *n.* mortier. *mortar.*
- gode** *n.* marin, chauffeur. *sailor, driver.*
À gode pọ̀ ísia dṣṣ zì. Il a envoyé les marins qui maîtrisait la mer. *He sent sailors who knew the sea.*
- góné** [góné] *n.* pilon. *pestle.* **Wì pọ̀ zṣ ñ gónéo godau.** On pile avec un pilon dans le mortier. *One pounds things with a pestle in a mortar.*
- goa** [gòá] *n.* puisette. *small bucket (metal, rubber, plastic, calabash).* **Wì ítọ̀ ñ goao lṣṣ guu.** On tire de l'eau au puits avec une puisette. *One draws water with a pail from the well.* *Etym.* *den.* gùùgá, *bb.* gòdṣgá
- goana** [gòáná] *n.* petite puisette. *small bucket.* (caoutchouc, plastique ou calebasse)
- goaa** [goaa~goãa] *vt.* séparer, enlever. *separate, remove.* **Tó wàlè kusi só, wì a tèè goaa.** Lorsqu'on mange la tortue, on enlève sa carapace. *When one is eating tortoise, one removes its shell.* *Etym.* *bs.* gokṣà
- go'ae** [gò'áé] *n/adv.* proue. *bow (of boat).*
Ūfāpi go'ae kṣ gíũgiu Le sable a bloqué la proue de navire. *The bow of the boat was firmly stuck in the sand.*
- góbaa** [góbáá] *n.* 1) pneu, caoutchouc. *tire, rubber.* **Wì góbaa kyale kpá yāa.** Les gens portaient des sandales en caoutchouc. *People used to wear rubber sandals.* 2) lance-pierre. *slingshot.* **Wì bāṣ gbágbā ñ góbao.** On lance sur des oiseaux avec une lance-pierre. *One shoots birds with a slingshot.*
- góbaa bṣṣ** *n.* puisette en caoutchouc. *rubber pail.* **Bāa lé ítọ̀ ñ góbaa bṣṣ.** Bana puise de l'eau avec une puisette en caoutchouc. *Bana is fetching water with a rubber bucket.*
- gobṣ** [góbṣ~bṣ] *vi.* ramer. *row.* *Var.* **goli gobṣna** [góbṣna] *n.* rameur. *oarsman, rower.*
- godṣ ...-ɛ** [gódṣ~dṣ] *vi.* accoster bateau, attacher char/chariot (à). *moor boat, attach cart/chariot (to).*
- godṣbṣ** [gódṣbṣ] *n.* amarrage. *mooring.*
- godṣkṣi** *n/adv.* port. *port.*
- goe** [gòé] *n.* 1) violon monocorde. *one stringed violin.* (On fabrique les ficelles du violon avec des poils du cheval.) 2) champ de deuxième année (après la culture d'igname). *second year field.* (On sème le sorgho dans un champ de deuxième année.) *Etym.* *den.* gòdṣjé, *bb.* gòdṣgé
- Goe** *ns.* nom des membres de clan de violon. *name of violin clan members.*
- goede** [gòede] *n.* propriétaire de violon. *violin owner.*
- goelena** [gòèlèna] *n.* violoniste. *violinist.*
- goelɛ** [gòèlé~lè] *vi.* jouer le violon. *play violin.*
- gofanle** [gòfánlé] *vi.* chuter, s'écrouler. *collapse.* **À gofanle à lèlè aà gbá saɛ.** Il a chuté et il est tombé à ses pieds. *He collapsed and fell at her feet.*
- gofī** [gófī~fī] *vi.* gouverner, conduire. *steer boat, drive vehicle.* **Bio lé gofī.** Bio conduit une voiture. *Bio is driving a car.*
- gofīna** [gófīna] *n.* pilote. *pilot.*
- gógba** [gógbá] *n.* roue. *wheel.* *Syn.* **wuluu**
- gogbāana** [gōgbāana] *n.* bâton sec. *short strong rod.*
- gó'ilena** [gò'iléná] *n.* pirogue, bateau. *canoe, boat.*

- gó'ilenade** *n.* rameur. *boat owner, person in boat.*
- gola** [gòlá] *n.* angle, coin. *angle, corner.*
Kpé ãndede ɔ̀ gola ví. La maison rectangulaire a des angles.
Rectangular houses have corners.
Etym. den. gòdálá
- golade** [gòlade] *adje.* angulaire. *cornered.* **Yãadeɔ lí kpé golade dɔ zɔ̀ɔ.** Les anciens ne construisaient pas la grande maison rectangulaire.
Old-timers never built large cornered houses.
- golasai** *adv.* sans angles, arrondi. *without corners, rounded.* **A kpenakĩ musu de m̀ɔ̀ɔ golasai.** Le dossier du haut est arrondi sans angles. *The top of its backrest was rounded without corners.*
- góla** [gólá] *n.* espèce d'aubergine. *African eggplant. Solanum aethiopicum*
- gòle** [gòlɛ] *n.* 1) rein, rognon. *kidney.* 2) espèce de liane. *vine species.*
- gòlegolena** [gòlɛgòlena] *n.* moineau domestique. *grey-headed sparrow. Passer griseus*
- gole** [golɛ~gòlɛ] *vi.* se décoller, se détacher. *go away, detach, break off.* **A vlà dafupi lí goleo.** Son nouveau rejeton ne se décolle jamais. *Its new shoots never detach.*
 — *vt.* décoller, détacher, désentraver, détalier. *become unstuck, detach, unshackle.* **À ś gòle galau.** Il a fait détalier le cheval. *He unshackled the horse.*
- goli** [góli~lì] *vi.* ramer. *row boat.* **Aa goli aa kà kiloo do.** Ils ont ramé sur presque un kilomètre. *They rowed the boat one kilometre.* *Var. gobɔ*
- gólibɔ** [gólíɔ] *n.* rame. *oar.* *Syn. ílibɔ*
- goliaa** [góliaa~lìaa] *vi.* faire tourner le bateau. *turn boat around.* **Īana goliaa.** Le vent a fait tourner le bateau. *Wind turned the boat around.*

- golili** [gólili~lìlì] *vi.* tourner le bateau, guider. *steer boat.*
- golilibɔ** [gólilibɔ] *n.* gouvernail. *rudder.*
- golo**₁ [gòló] *n.* bord (rivière). *bank (of stream).* *Syn. gɔ̀sɔ̀*
- golo**₂ [golo] *n.* 1) calebasse, boîte, tonneaux. *calabash, drum.* 2) oreille. *ear.* *Syn. swá*
- gololo** [gololo] *idéo.* empilé, entassé. *piled high.* **À kɛna kàka gololo.** Elle a entassé les graines de karité. *She piled the shea nuts up high.*
- gólосо** [gólósó~gòlòso] *n.* géant. *great one.* *Syn. gɔ̀sa, gíwa*
- golowɛ ...-zi** [golowɛ~wɛ̀] *vi.* écouter. *listen to.*
- gòmi** [gòmí] *n.* tête de sceptre. *head of sceptre.*
- gòmìɔna** [gòmìɔná] *n.* morceau de bois, bout de bois. *stick.* **N gɔ̀ gòmìɔna pɔ̀ wa ga b̀ tɛu ũ.** Tu es devenu un bout de bois qui était arraché du feu. *You became like a stick snatched from the fire.*
- gomusu** [gòmúsú] *n.* robe, tunique. *robe, tunic.* **Wa gomusu tɛa dàè.** On lui a porté une tunique rouge. *We put a red robe on him.*
- gongbãana** [gõŋgbãana] *n.* bois sec. *short dry rod.* **Wì dosiona webɔ̀ ní gongbãanaoɛ.** On épépine les gousses de légumes avec un bois sec. *Spice cloves are shelled with a short dry rod.*
- gòogoo** [gòògoo] *n.* espèce de plante. *plant species.*
- goola** [goolá] *n.* figuier blanc. *fig tree species. Ficus abutilifolia* *Etym. bb. gòódà*
- go'ɔ** [gò'ɔ] *n.* tape. *beating.* **Má aà go'ɔ zɛ.** Je retiendrai sa tape. *I'll stop his beating.*
- go'ɔ poo ...-la** *vi.* étendre bâton sur. *stretch baton/staff over.* **A a go'ɔ poo ísìaa.** Il étendra son bâton sur la mer. *He'll stretch his baton over the sea.*

- go'ɔ sé ...-zi** *vi.* soulever massue contre. *wield club against.* **Aa go'ɔ séazi.** Ils soulèveront une massue contre vous. *They will wield a club against you.*
- gopana** [gōpáná] *n.* verge, sceptre, canne. *staff, sceptre.* **Maezɔɔ ì táa'ò ñ gopanao.** Les vieux se déplacent à l'aide de la canne. *Old men walk with a staff.* **Var. lípana**
- gópele** [gópélé~pèlé] *vi.* garer la voiture. *garage car.*
- gópelekĩ** [gópélékĩ] *n/adv.* garage. *garage.*
- gopila** [gópilá~pilà] *vi.* atterrir. *land plane.*
- gopilakĩ** [gópilakĩ] *n/adv.* aéroport. *airport.*
- gopɔɔkpe** [gópɔɔkpe] *n.* arrière, poupe. *stern.* **Ikooa pɔ lé vívĩ ñ gbāao lé gopɔɔkpe wíwi.** Les vagues qui venaient avec force contre le bateau brisaient la poupe. *The waves that were pounding powerfully were breaking up the stern.*
— *adv.* poupe (du bateau). *stern of boat.* **Yesu kú gopɔɔkpe, àle i'ò.** Jésus était dans la poupe du bateau et il dormait. *Jesus was at the stern of the boat sleeping.*
- gòpɔɔ** [gòpɔɔ] *n.* perche. *long piece of wood.*
- gosiu** [gōsiu~sìu] *vi.* lance le bâton. *throw stick at.*
- gotě** [gotě] *n.* espèce d'arbre. *large river gallery fig tree.* **Ficus trichopoda**
- gotɔ̃ ...-wa** [gòtɔ̃~tɔ̃] *vi.* bastonner. *hit with rod, punish.* **Lua lí gotɔ̃máo.** Dieu ne les bastonne jamais. *God never punishes them.*
- gozekĩ** [gózékĩ] *n/adv.* station de taxis, garage autos. *taxi park, car park.*
- gozɔ̃zɔ̃ ...-wa** [gòzɔ̃zɔ̃~zɔ̃zɔ̃] *vi.* provoquer. *provoke.* **Aale gozɔ̃zɔ̃ ma léwa.** Ils me provoquent. *They are provoking me.*
- gòligòli** [gòligòli] *idéo.* long et émouvant. *long and moving (snake, train).*
- gónɛ** [góné~nè] *vi.* déféquer. *defecate, pass stool.* **Wa àà gbè ɔ à gònè.** On l'a battu et il a déféqué. *We beat him and he defecated.*
- gónela** [gónéla] *n.* papier hygiénique. *toilet paper.*
- gɔɔ** *n.* jour, temps, journée. *day, time.*
— *nc.* jour. *day.* **Bio kè gɔɔ do Kotonu.** Bio a passé une journée à Cotonou. *Bio spent one day at Cotonou.* **Etym. bs. gɔɔ**
- gɔɔ(zĩ)** [gɔɔzĩ] *pp.* au jour de. *on day of, in time of.* **Dii gɔɔzĩ Lua Nisĩna dèdèa.** Le jour du Seigneur l'Esprit Saint est venu sur lui. *On the Lord's day the Holy Spirit came upon him.* **Syn. zāmaa**
- gɔɔ ... gěkɔ** *vi.* raccourcir. *draw in (day).* **Wá gɔɔ ì gěkɔ n kpěne yáí.** Nous jours se raccourcissent à cause de ta colère. *Our days draw in because of your anger.*
- gɔɔbeezi** [gɔɔbeezi] *adv.* en ce temps-là, ce jour jour-là. *at that time, on that day.*
- gɔɔbɔ** [gɔɔbɔ~bò] *vi.* différencier un jour. *set a day apart.* **Gbè pɔ ì gɔɔbɔ, ì bɔ Dii yáíe.** Celui qui différencie un jour le met à part pour le Seigneur. *He who sets apart a day sets it apart for the Lord.*
- gɔɔda ...-ɛ** [gɔɔda~da] *vi.* fixer date, mettre ultimatum. *make deadline, fix a date.* **Var. gɔɔzɔ̃ ...-ɛ**
- gɔɔde** [gɔɔde~dè] *vi.* prendre temps, passer du temps. *spend time.*
- gɔɔdile** [gɔɔdile~dilé] *vi.* fixer jour, fixer rendez-vous. *set a time/day, make an appointment.* **Ñ Lua èa gɔɔdile lo.** Puis Dieu a fixé un autre jour. *Then God set another day.*
- gɔɔdilekɔe ñ ...-ò** *vi.* fixer rendez-vous avec. *make appointment with.* **Aa gɔɔdilekɔe ñ Pɔluo.** Ils ont fixé une date avec Paul. *They made an appointment with Paul.*
- gɔɔdoũzĩ** [gɔɔdoũzĩ] *adv.* en même temps, même jour. *at same time, on same day.* **Syn. zĩdoũzĩ**

gɔɔɔɔ ...-ɛ [gɔɔɔɔ~dɔ] *vi.* prendre rendez-vous avec. *make appointment with.* À **gɔɔɔɔmɛ zia baasi**. Il a pris rendez-vous avec moi pour plus tard. *He made an appointment with me after tomorrow.*

gɔɔɔɔɔɔ [gɔɔɔɔɔɔ~dɔdɔ] *vi.* décompter des jours. *count off days.* À **Ali gɔɔɔɔɔɔ blakwi**. Décomptez jusqu'à cinquante jours. *Count off fifty days.*

gɔɔewɔ [gɔɔewá] *adv.* un jour. *one day.* **Gɔɔewɔ Yesu a ɛa mɔ́.** Jésus reviendra un jour. *One day Jesus will come back again.*

gɔɔgbāazī [gɔɔgbāazī] *adv.* jour difficile, moment difficile. *difficult time.* **Aa pila gɔɔgbāazī.** Ils sont venus au moment difficile. *They came at a difficult time.*

gɔɔgbɛzāzī [gɔɔgbɛzāzī] *adv.* au dernier jour. *on the last day.*

gɔɔgɔɔbo [gɔɔgɔɔbo~gɔɔgɔɔbɔ] *vi.* marcher sur pointe des pieds, ramper. *slink away, walk on tiptoe.* **Via a ní kía kú à gɔɔgɔɔbo.** Leur roi aura honte et partira sur la pointe des pieds. *Their king will be afraid and slink away.*

gɔɔgɔɔna [gɔɔgɔɔná] *n.* espèce de plante. *plant species, leaves cooked in soup.*

gɔɔmu [gɔɔmū] *n.* gomme. *gum.* *Etym.* fr.

gɔɔɔ [gɔɔɔ] *n.* noix de cola. *cola nut.* **Cola verticillata** *Etym.* den. gɔɔɔ

gɔɔɔla [gɔɔɔlá] *n.* feuille utilisée pour couvrir les noix de cola. *leaf used to cover cola nuts.* **Thalia geniculata**

gɔɔpāzī [gɔɔpāzī] *adv.* jour ordinaire. *normal day.* **Gɔɔpāzī wá gewe.** Nous irons là-bas le jour ordinaire. *We will go there the normal day.*

gɔɔpii [gɔɔpí] *adv.* toujours, tous les jours. *every day, forever, all the time.*

Gɔɔpiide [gɔɔpíide] *ns.* Eternel. *Everlasting One.* **Ma Gɔɔpiide tɔbɔ.** J'ai glorifié L'Eternel. *I glorified the Everlasting One.*

gɔɔpla [gɔɔpla] *n.* quelques jours (longue ou courte durée selon le contexte). *some time (long or short depending on the context).* À **zíkèè wè soplá, kási à kèè lán gɔɔplawae.** Il a travaillé pour lui pendant sept ans, pourtant ça lui a paru comme quelques jours. *He worked for him for seven years, yet it seemed to him just like a short time.* ('deux jours' est écrit **gɔɔ pla**)

gɔɔplae ... da *vi.* passer temps considérable. *pass considerable time.* **Gɔɔplae dà wá tá kɔɔnkù.** Il fut un temps notre marche a ralenti. *A considerable time passed and our journey slowed down.*

gɔɔplake ...-ò [gɔɔplake~kè] *vi.* 1) passer quelques jours (avec). *spend some time (with).* **Ŋ à gɔɔplakènnɔ we.** Il a passé quelques jours là-bas avec eux. *Then he spent some time with them there.* 2) durer longtemps. *last a long time.* **A gɔɔplakeo.** Il ne durera pas longtemps. *It won't last long.*

gɔɔplanáɛa [gɔɔplanáɛa] *adv.* dans quelques jours. *in a few days.* **Gɔɔplanáɛa má su.** Je reviendrai dans quelques jours. *After a few days I will return.*

gɔɔsopii [gɔɔsopí] *adv.* toujours, tous les jours. *always.* **Ìɔ ke gɔɔsopii.** Il le fait tous les jours. *He always does it.* *Etym.* bs. gɔɔsɔɔndapínkí

gɔɔsoplana [gɔɔsoplana] *adje.* temporaire, éphémère, peu. *temporary, momentary.* **Gɔɔsoplana pɔ a kèwanɔpi aà kpàsa.** Le peu de temps qu'il a passé avec nous l'a fatigué. *The short time he spent with us tired him out.*

gɔɔ₁ *n.* 1) homme, monsieur. *man.* 2) mari. *husband.* **Nɔɛ ì ne'i ní a gɔɔ.** Une femme fait des enfants avec son mari. *A woman bears children by her husband.*

- gõdana** [gõdana] *n.* jeune bien formé. *well-built young man.*
- gõde** *n/adje.* mariée. *married (woman).*
- gõna** [gõna] *n.* bonhomme, athlète. *fit young man, athlete.* **Gõnapi vì bĩa.** L'athlète a sauté le mur. *The athlete jumped over the wall.* **Var. negõna**
- gõsa** [gõsã] *n.* homme courageux. *brave man.* **Syn. gíwa, góloso**
- gõsagõsa** [gõsàgõsà] *n.* audace, vaillance. *boldness, audacity.* **Dé mé lé gõsagõsa táa'ò ní gbãa zõoi?** Qui marche avec audace et une telle force ? *Who is striding along valiantly with great strength?*
- gõsaide** *n.* non-marié, célibataire. *unmarried (woman).*
- gõ₂** *vi.* rester, devenir (copule ingressive). *stay, remain, become (ingressive copula).* **Ñsu gé buao, gõ be.** Ne va pas au champ, reste à la maison. *Don't go to the farm, stay at home.*
- gõ ...-é ... zĩ** *vt.* confier à. *entrust to.* **À a né gõmεε zĩ.** Il m'a confié son enfant. *He entrusted his child to me.*
- gõ kpa ...-i** *vi.* rester attacher à. *become attached to.* **Litt. 'que leur joue reste attachée à leur oeil' To an gεε gõ kpá ní wéi.** Fais qu'ils aient honte. *Let them be dismayed.*
- gõ kpa zéu** *vi.* rester suspendu. *be suspended.* **Zĩpi a gõ kpa zéu.** Le travail restera suspendu. *The work will be suspended.*
- gõ vĩ** *vi.* posséder, entrer en possession. *possess.* **Ñ aa gõ vĩ.** Ainsi ils sont entrés en possession. *Then they possessed it.*
- gõ ...-wa** *vi.* devenir comme, être semblable. *become like.* **Ma gõńwa.** Je suis devenu comme eux. *I became like them.*
- gõ zĩae** *vi.* être libre ; se libérer. *be free.* **Zõpi gõ a zĩae.** Cet esclave est devenu libre. *That slave has become free.*
- gõa** [gõã] *n.* rivale, coépouse. *rival, co-wife.* **Etym. bs. gõbà**
- gõadee** [gõàdee] *n.* coépouse. *co-wife.*
- gõakpa ...-ò** [gõãkpá~kpà] *vi.* rivaliser, être jaloux (avec). *be jealous (of).* **Laseli gõakpà ní a vĩaio.** Rachel a rivalisé avec sa grande sœur. *Rachel was jealous of her older sister.*
- gõε** [gõé] *n.* homme. *man.* **Etym. bs. gõgbé**
- gõεkebo** [gõékebo] *n.* organe génital mâle. *male organ.* **Syn. tõ**
- gõεkebosai** *n.* impuissance. *impotence.* **À làasookè a gõεkebosaiwa.** Il a pensé sur son impuissance. *He thought about his impotence.*
- gõε'i** [gõé'í] *n.* sperme. *semen, sperm.* **Syn. tõ'i**
- gõεkeke** [gõékeke~kè] *vi.* être viril/brave. *be manly/brave.* **Wà gõεkeke wà zĩkáńw.** Soyons brave pour leur livrer la guerre. *Let us be men and make war with them.*
- gõgbãa** [gõgbãa] *n.* homme adulte. *adult man.*
- gõgbãana** *n.* adolescent. *adolescent/teenage boy.*
- gõgõ** [gõgõ~gõgõ] *vt.* régler, mettre en ordre. *settle, put in order.* **Wĩ yãpãĩ gõgõ aà e ke maa.** On règle l'affaire violente pour que la situation s'apaise. *One settles a violent affair so that it improves.* (voir **yá gõgõ ...-ε, yá gõgõ ...-o**)
- gõgwawε** [gõgwawé] *n.* regard ensorcelant/séduisant. *inviting look, amorous glance.* **Ñsu to aà gõgwawε n kũo.** Ne permets pas que son regard séduisant t'ensorcelle. *Don't let her amorous glance capture you.*
- gõgwawεke ...-ε** [gõgwawéke~kè] *vi.* faire yeux à. *ogle, make eyes at.* **Nεpi gõgwawεkémεε.** Cette femme m'a fait des yeux. *That woman made an inviting look at me.*

- gõi**₁ [gõí] *n.* art, habileté. *skill, ability.*
Ɖzikenao gõi vī. Les artisans ont l'habileté. *Craftsmen have skill.* *Etym.* den. gòní
- gõide** [gõide] *n.* 1) artisan, spécialiste, habile. *craftsman, skilled.* 2) espiègle, rusé. *mischievous, trickster.*
- gõike** [gõíke] *n.* art, habileté. *skill, ability.* **Lua gõike guu à tɔɔle kàle.** Dieu, par son habileté a conçu la terre. *In God's skill he laid out the earth.*
- gõina** [gõíná] *n.* 1) art, dessin. *art, drawing.* **À íkakīpi pì sãnu n̄ tũu gõinapioe.** Il a fondu le réservoir ensemble avec le dessin de la gourde. *He forged the tank together with the gourd designs.* 2) énigme, sagesse. *enigma, wisdom.*
- gõi**₂ [gõí] *n.* arbuste à des racines amères. *bush with bitter root.* (On extrait le produit de l'hernie de sa racine.) *Etym.* bb. gòní
- gõike** [gõíke~gõíkè] *vt.* interrompre, retarder. *waste time, miss chance.* **N̄le ma gõike.** Tu me retardes. *You are wasting my time.* **À azĩa gõíkè.** Il s'est retardé. *He missed his chance.*
- gõinake ...-wa** [gõínáke~kè] *vi.* dessiner sur, orner. *make design on.* **Aa gõinakèwà n̄ vuao.** Ils l'ont orné avec de l'or. *They made designs on it with gold.*
- gõkebo** [gõkebo] *n.* arme. *weapon.* **À gõkeboɔ kàle kpéu.** Il a déposé les armes dans la chambre. *He stored the weapons in a house.*
- gõkebo kũa** *vt.* armer. *hold weapon, be armed.* **Baade a gõkebo kũa.** Chacun est armé. *Everyone was armed.*
- gõkeboɔde** [gõkeboɔde] *n.* homme armé. *armed man.*
- gõkeboɔkũna** [gõkeboɔkũna] *n.* porteur d'armes. *arms bearer.* **Á lezù a gõkeboɔkũnazi.** Il a appelé son porteur d'armes. *He called out to his arms bearer.*

- gõkeboɔkalekpe** [gõkeboɔkálékpe] *n.* armement, armure, arsenal. *armoury.*
- gõkpa ...-e** [gõkpá~gõkpà] *vi.* tendre piège poisson. *set glue trap.* **N̄eó ì gõkpa bleaaone.** Les enfants tendent un piège poisson aux faucons. *Children set a glue trap for hawks.*
- gõkpama** [gõkpámá] *n.* fiancé. *fiancé.* **Aà gõkpamaá gbẽmaaɛ.** Son fiancé est un homme gentil. *Her fiancé is a good person.*
- gõna**₁ [gõna] *n.* aiguille en bois, bois pointu. *wooden needle.* (Lorsqu'on construit une maison, on pique le toit avec un bois pointu pour y filer la corde.)
- gõna**₂ [gõná] *n.* branche. *branch.*
- gõn** [gõñ] *nc.* branche. *branch.* **Lípi gõn àaɔɛ.** Cet arbre a trois branches. *That tree has three branches.*
- gõnda** [gõñda] *n.* branche principale. *bough, large branch.*
- gõnakẽ** [gõnakẽ~kẽ] *vi.* étendre des branches. *branch out.* **Lí ì gõnakẽ.** L'arbre étend ses branches. *Trees branch out.* *Var.* **gõnapa**
- gõnleɔbana** [gõñlébána] *n.* brindille, branchette. *twig, sprig.*
- gõnɔyakpa** [gõñɔyákpa] *n.* outarde de Denham. *Stanley bustard.* **Neotis denhami** *Etym.* baatonoum.
- gõɔ** [gõɔ] *adv.* tout de suite, aussitôt. *at once, straight away.* **N̄su to ziao, ke gõɔ.** Ne laisse pas pour demain, fais-le tout de suite. *Don't leave it until tomorrow, do it at once.*
- gõɔgõɔ** [gõɔgõɔ] *adv.* immédiatement. *immediately.* **Ke tia gõɔgõɔ.** Fais-le immédiatement. *Do it now immediately.*
- gõɔna** [gõɔná] *n.* louche. *ladle.* **À kpèle dà n̄ gõɔnao.** Il a pris la bouille avec une louche. *She scooped porridge with a ladle.* *Syn.* **dodãɔ, doli, telena** *Etym.* den. gòmbó, bs. gòmbó

gõpɔsɛ *n.* amant. *male lover*. **Bãa gõpɔsɛn we.** C'est l'amant de Bana. *That is Bana's lover.*

gõsagbãa [gõsàgbãa] *adje.* fort, puissant. *strong, powerful*. **Ñ a ò a zĩgõ gõsagbãaeɔnɛ.** Puis il a parlé à certains de ses meilleurs guerriers forts. *Then he spoke to some of his brave warriors.*

gõsa(gbãa)kɛ [gõsãkɛ/gõsàgbãakɛ] *n.* bravoure, courage. *bravery, boldness*. **I kɛ gõsake mé i kɛ̀ò.** Ce n'est pas le bravoure qui le plaît. *It is not bravery that pleases him.*

gõsagii [gõsàgii] *n.* fort et. *fit and strong man.*

gõsõ [gõsõ] *n.* rivage, bord, rive. *beach, shore, bank*. **Aa bia yõyõ swa gõsõwa.** Ils ont creusé des points d'eau au bord de la rivière. *They dug waterholes on the riverbank*. *Syn.* **golo**

gõsõkũ [gõsõkũ~kũ] *vi.* atteindre le rivage, guérir. *reach shore, be healed*. **Ñ tò ma gõsõkũ n yenzi yáí.** Tu m'a fait atteindre le rivage à cause de ton amour. *Because of your love you let me reach the shore.*

gõsõlɛ [gõsõlɛ] *n.* au bord, rive. *shore*. **Ígbɛ̀ò lé e wa kãikũ ñ gõsõlɛoɛ.** Les rameurs pensaient que nous étions proches de la rive. *The sailors thought we were close to shore.*

— *pp.* bord, rivage. *shore, bank*. **Aà gbɛ̀ò lé bebe swa gõsõlɛ.** Ses compagnons se promenaient sur le rivage. *Her companions were walking on the river bank.*

gõu [gõũ] *n.* paillote de portail. *entrance hut*. *Etym.* bs. gãnu
— *adv.* dans paillote de portail. *in entrance hut*. **Baa ku gõu.** Papa est dans la paillote de portail. *Father is in the entrance hut.*

gõzãna [gõzãná] *adje.* dernier, benjamin. *last*. **Tó wà né gõzãna ì, wìli né pãle i lɔo.** Lorsqu'on donne

naissance à son dernier enfant, on n'en fait plus un autre. *If one has born the last child, one doesn't bear another child*. *Syn.* **gbezãna**

gõzina *n.* 1) homme plus vieux. *older man, middle-aged man*. 2) champ de quatrième année (après la première année d'ignames). *field in fourth year of cultivation (yams in first year)*.

gu *n.* 1) endroit, place. *place*. **Má gupi dõ.** Je connais cet endroit. *I know that place*. 2) environs, alentours. *environment, surroundings*. *Litt.* 'l'environnement a noircit' **Gu sî.** Il fait nuit. *It has become dark.*

-gu [gu~gũ~gũ] *pp.* dans. *in*. **Yá lí sá Sabiguo.** Sabi n'oublie jamais les faits. *Sabi never forgets anything*. (Le ton suit ce de la syllabe précédente.)
Var. **-wu**

gu ... dɔ *vi.* faire jour. *dawn*. **Tó gu dɔ, ìatɛ̀ ì bɔ.** Lorsqu'il fait jour, le soleil apparaît. *When day dawns, the sun appears.*

gu ... gɛ̀kũu *vi.* s'assombrir, tomber de la nuit. *grow dark, get gloomy*. **Gu lé gɛ̀kũu.** La nuit tombe. *Darkness is closing in.*

gu gũgũnde *n.* archipel. *archipelago*.
gu ... kãaa *vi.* s'assombrir. *get dark*.

gu ... ké *vi.* faire jour. *become light, break (of day)*.

gu ... li ...-wa *vi.* vertigineux. *be giddy*. **Gu lé lia.** J'ai le vertige. *I am giddy.*

gu ... pu *vi.* s'éclairer, faire claire. *get light*. **Tó gu dɔ, gu ì pu.** Lorsqu'il fait jour, il fait claire. *When day dawns, it gets light.*

gu ... si (...-wa) *vi.* s'obscurcir, tomber de la nuit. *get dark*. **A yáí gu sîma, ñlɛ gu eo.** C'est pourquoi la nuit t'a surpris et tu ne vois pas. *That is why darkness descended on you and you cannot see.*

Gua [gua] *ns.* nom de fille née après plusieurs garçons. *name of girl born*

after boys. *Syn.* Kale(na) *Var.*

Yōgua

gua [gua] *n.* intérieur, du milieu. *interior, middle.* **Ñ a gua pɔ́w pípi.** Lave tout ce qui est à l'intérieur. *Wash its insides.*

— *pp.* à intérieur de. *inside.* **Wì i kpé gua guu.** On dort à l'intérieur d'une chambre. *One sleeps inside the house.* *Etym.* bs. gurà

guantēmbekpe [guantēmbekpé] *n.* chambre d'été. *summer-house.*

guantēna [guantēná] *n.* saison chaude. *hot season.* **Tó íampuu gè, guantēna mé ì mɔ́.** Lorsque l'harmattan passe, c'est la saison sèche qui vient. *When the harmattan passes, the hot season comes.* *Etym.* bs. guwànatēná

gubeebee *n.* crépuscule. *dusk, gloom.*

gubi [gubi~bì] *n.* creusant. *dig ground.*

gubɔ́ ...-ɛ [gubɔ́~bɔ́] *vi.* céder place à. *give way to.* **Toekana gubò nò̀kusiɛ.** Le chasseur a cédé la voie au lion. *The hunter gave way to the lion.*

guda ... zānguo [guda~dà] *vi.* mettre espace entre, limiter. *set distance between.* **À gudà ń zānguo ń Yakubuo.** Il a mis une limite entre lui et Jacob. *He put a space between him and Jacob.*

gudaai [gudaai~dàai] *vi.* niveler terrain. *level area.*

gudā [gudā~dā] *vi.* monter la garde. *watch.* **À ze zé sae à̀ gudā.** Restez au bord de la voie pour monter la garde. *Stop beside the road and watch.*

gude [gude~dè] *vi.* gâter endroit, ruiner région, semer du désordre. *spoil place, ruin area.* **Àle gudeɛ.** Il sème du désordre. *He is ruining the place.*

gude [gude] *n.* semer du désordre, troubler. *ruin, trouble, subversion.*

Aali pœ woo, sema gude. Ils ne font rien si ce n'est que semer du

désordre. *They never accomplish anything, only trouble.*

gudena [gudèna] *n.* agitateur, rapporteur, rusé, malin, semeur de trouble. *agitator, tale-bearer, malicious person, troublemaker.*

gudɛke [gudɛke~kè] *vi.* semer de trouble, décrier. *cause disturbance.* **Tó wà gudɛkè, gbé́c ì sòleke.** Lorsqu'on sème de trouble, les gens se battent. *If one causes a disturbance, people fight.*

gudoũ [gudoũ] *adv.* même place, même lieu/endroit. *in same place.* **Ampii aai gé gudoũ.** Eux tous, ils vont dans le même endroit. *They all go to the same place.*

gudoũna [gudoũná] *n.* seul lieu, seul endroit. *one place.* **Gudoũna Luan ma ũa?** Suis-je le Dieu d'un seul lieu ? *Am I a God of just one place?*

gudɔ́ ...-ɛ [gudɔ́~dɔ́] *vi.* fixer rendez-vous à. *arrange rendezvous with.*

gudɔ́kɔ́ɛ *vi.* se fixer rendez-vous. *arrange meeting place with each other.* **Wa gudɔ́kɔ́ɛ ń ma iwao.**

Nous avons fixé un rendez-vous avec mes disciples. *We arranged a meeting place with my followers.*

gudɔ́a [gudɔ́a] *n.* aube. *dawn.* **Gudɔ́anaɔ wé ì̀ dɔ́ gudɔ́ai.** Les veilleurs attendent l'aube. *The watchmen wait for the dawn.*

gudɔ́sai *adv.* avant l'aube. *before dawn.* **Mi fele gudɔ́sai mà wiilema.** Je me lève avant l'aube pour t'implorer. *I rise before dawn and cry out to you.*

gudɔ́āa [gudɔ́āa~dɔ́āa] *vi.* semer de troubles, commérages. *cause disturbance, gossip.* **Tó gbé́ yākele tātā, ade gudɔ́āa.** Celui qui fait des histoires, sème de troubles. *If someone makes trouble, he causes a disturbance.* *Syn.* gupeaa

gudɛkii [gudɛkii] *n/adv.* articulation. *joint.* **Kosokũ de gudɛkii ũ.** Le

genou est une jointure. *The knee is a joint.*

gudɔkɔ́ɛkíi [gudɔkɔ́ɛkíi] *n.* lieu de rencontre. *rallying point.* À **gudɔkɔ́ɛkíi dile buione.** Il a fixé un lieu de rencontre aux nations. *Make a rallying point for the nations.*

gudɔleia [gudɔléiá] *n/adv.* crépuscule. *twilight.* **Gudɔleia íana na.** Le vent du crépuscule est doux. *Twilight breeze is pleasant.*

gudɔ́a [gudɔ́á~dɔ́á] *vi.* garder. *guard.* **Ali mɔ gudɔ́ai kámabogɔ́zĩ.** Venez monter la garde le jour de Sabbat. *You should come to guard on the Sabbath.*

gudɔ́akíi [gudɔ́ákíi] *n.* tour de garde. *watchtower.*

gudɔ́ana [gudɔ́ána] *n.* garde, gardien. *guard, watchman.*

guduuduu [gudùùdùù] *n.* obscurité, crépuscule. *dark place, gloominess.* **Filia ì guduuduu pu.** La lampe éclaire l'obscurité. *A lamp lights up a dark place.*

gu'e [gu'e~è] *vi.* 1) trouver place. *find place.* **Aai gu'e nibɔɔ pilakíio.** Ils n'ont pas trouvé une place dans l'auberge. *They didn't find a place at the inn.* 2) voir. *see, have vision.* **Má fɔ́ gu'eo.** Je ne peux pas voir. *I can't see.*

gu'ena [gu'èna] *n.* voyant, clairvoyant. *seer, clairvoyant.*

gu'esai [gu'esàí] *adv.* sans voir. *sightless.* À **kè ɔɔɔ àaɔ gu'esai.** Il a fait trois jours sans voir. *He spent three sightless days.*

gue *adv.* quelque part. *somewhere.* **Ñsu gé gueio.** Ne va nulle part. *You must not go anywhere.* *Etym.* bs. *guke*

gufène [guféné] *adv.* petit matin. *daybreak.* **A wúlea e gufène.** Elle s'est couchée jusqu'au petit matin. *She lay down until daybreak.*

gufoo [gufò] *n.* trou, fente, brèche. *gap, break, breach.* **Wéle bíi gufoo**

dasi. Le mur de la cité a beaucoup de brèches. *There are many breaches in the city wall.*

gufoona [gufòna] *n.* bout de temps, occasion. *opportunity, break.* **Tó ma gufoona è, má mɔ n kii.** Dès que je trouve un bout de temps je viendrai chez toi. *If I get a break, I will come to you.*

gufɔ́ [gufɔ́~fɔ́] *vi.* briser. *burst forth, break in.* **Kpáio ì gufɔ́ aa pɔɔ séle.** Les voleurs brisent et ramassent les choses. *Thieves break in and plunder.*

gugbaigbai [gugbáígbáí] *n.* terrain aride. *wasteland, wilderness.* *Var.*

guwaiwai

gugbántoo [gugbántòò] *n.* nord, septentrion. *north.* **Io ku gugbántoo oi.** Illo se trouve vers le nord. *Illo is to the north.*

gugbántoodeɔ [gugbántòòdeɔ] *n.* peuple du nord/septentrion. *northerners.*

gugbɔ́u [gugbɔ́Ŋ] *adv.* entre ciel et terre, air. *halfway, midway, midair.* À **gɔ́ looa gugbɔ́u we.** Il est resté suspendu là-bas en l'air. *He was left hanging in midair there.* — *pp.* moyen. *half way along.* **Aa gu dafu kù Sena gugbɔ́u.** Ils ont établi une nouvelle région du Moyen-Niger. *They established a new region in Middle Niger.*

gugeɔɔ [gugéɔɔ] *n.* jour de voyage/départ. *day of journey.* **Aɔ n gugeɔɔ dɔ́e.** Il connaîtra ton jour de départ. *He will know your time of journey.*

gugii [gugii] *n.* 1) terre sèche, sol sec. *dry land, dry place.* **Aa táa'ò í zānguo gugiiue.** Ils ont marché entre les eaux sur une terre sèche. *They walked between the water on dry land.* 2) rien, inutile. *fantasy, nothingness.*

gugiiya [gugiiyá~yà] *vi.* fantasmer, poursuivre du vent. *fantasise, chase wind.* À **isima ga kpà à gugiiyàe.** Il

a souffert en poursuivant du vent. *He worked hard while chasing a fantasy.*

gugiiyana [gugiiyàna] *n.* qui poursuit les choses vaines. *one who follows worthless pursuits.*

gugolona [gugoloná] *n.* endroit étroit, coin. *secluded corner.* **Aale ke**

gugolonau. Ils le font dans un coin. *They are doing it in a corner.*

gugwa [gugwa~gwà] *vi.* regarder autour. *look around, watch.*

gugwana [gugwàna] *n.* guetteur, espion, sentinelle. *lookout, sentry.*

gu'imia [gu'imiā] *n.* paralysie. *paralysis.*

gu'incande [gu'incānde] *n.* terrain sec. *thirsty land.*

gu'ia [gu'ia] *n.* partie douloureuse, plaie. *pain, wound.* **À gè ñ gu'iaɔ pìpiné.** Il est allé soigner leur plaie. *He went and bathed their wounds.*

gukēa [gukēā] *n.* tomber du jour. *daybreak.*

gukīni [gukīní] *n.* membres, pattes. *limb.* **A kàle ñ a mio ñ a gukīniɔ.** Il a déposé et avec sa tête et avec ses pattes. *He placed it with its head and limbs.*

gukpaolona [gukpaolona] *n.* endroit étroit. *narrow place.* **À zè gukpaolona pó liaakīi vīou.** Il s'est arrêté dans un endroit étroit où il n'y a pas de place pour tourner. *He stopped in a narrow place that didn't have a place to turn.*

gukpe *n. est. east.* **Īatē ì bile gukpe oi.** Le soleil se lève à l'Est. *The sun appears in the east.*
— *pp. est de. east of.*

gukpedeɔ *n.* orientaux. *easterners.*

gukū [gukū~kū] *vi.* découper terrain. *secure a place, secure land.* **Ō wà gukū Falansiɔne.** Puis on a découpé un terrain aux Français. *Then we secured land for the French.*

gukūbɔ [gukūbɔ] *n.* jante. *rim (of wheel).*

gukūkīi [gukūkīí] *n.* bloc de départ. *starting block.* **Bàasina ì tepe**

gukūkīiwa. Les coureurs posent leur pied sur le bloc de départ. *Runners plant their foot on a starting block.*

gula [gúlā] *n.* ululation, cris de joie. *ululation, cry of joy.* **An gula ma dɔ.** Ecoute leur cris de joie. *Listen to their cries of joy.* *Etym. bb. gúdà*

guladɔ ...-wa [gúlādɔ~dɔ] *vi.* féliciter. *congratulate.* **Wī guladɔma.** Nous te félicitons. *We congratulate you.*

gulake [gúlāke~kè] *vi.* ululer. *ululate.* **Tó wàle pɔnake, nɔɔ ì gulake.** Quand on se réjouit, les femmes ululent. *When there is rejoicing, women ululate.*

gule [gulé~lè] *vi.* s'enfuir, détalé. *flee.* **Wī gule wà bɔ bàasi.** On s'enfuit pour sortir dehors. *One flees and goes outside.*

gulesī [gulèsí] *n.* hauteur. *height.* **Ŋyō vīake gulesīe.** Tu auras peur des hauteurs. *You will fear heights.*

gulima [gulimá] *n.* vertige. *giddiness.*

gulu [gùlú] *n.* 1) ingratitude. *ingratitude.* **Bio gulu vī.** Bio est ingrat. *Bio is ungrateful.* 2) ingrat. *ungrateful person.* **À gō gulu ū gbezā.** Il est devenu ingrat plus tard. *He became ungrateful later.* *Etym. den. gútúláy, bs. gùtúrú*

Gùluma [gùlùmá] *n.* Gourma. *Gurma.* *Etym. den. gùrmá*

guluuluu [gulùùluu] *n.* obscurité, crépuscule. *deep darkness, obscurity.* **Guluuluu kù dúniaa.** L'obscurité a couvert la terre. *Deep darkness covered the earth.*

gumaa [gumaa] *n.* place confortable. *good place.* **Aaì weele zōle kpé gumaaɔu.** Ils cherchent à s'asseoir dans des places confortables. *They try and sit in the best places of the house.*

gunië [gunië] *n.* humidité, humide. *cold.* **Gunie ñ loughbeo ku we.** Il y a là-bas de la grêle et l'humidité. *Cold and hail are there.*

- guo** [guò] [guō] *pp.* au milieu de. *in middle of.* **Wa pele í guo.** Nous étions au milieu de l'eau. *We were standing in the middle of the water.* — *n.* milieu. *middle.* **Gbēe tōle guo dño.** Personne ne connaît le milieu de la terre. *Nobody knows the middle of the earth.*
- guoguo** [guòguò] *adv.* au centre de, au milieu. *in the centre.* **À ula fñ guoguo.** Il a percé la chemise au milieu. *He made a hole in the centre of the robe.*
- guona** [guōna] *n.* partie centrale. *middle part, inner room.* **À n dá kpépi guonau.** Il les a mis dans la partie centrale de la prison. *He put them in an inner room of the prison.*
- gu'õma** [gu'õmá] *n.* région douloureuse. *painful area.* **Àle ese ma gu'õamawa.** Il passait le produit sur la partie douloureuse. *He was rubbing medicine on the painful area.*
- gupa** [gupa~pà] *vi.* remplir place. *fill place.* **An geɔ gupa.** Leurs cadavres rempliront la place. *Their corpses will fill the place.*
- gupa ...-zi** *vi.* ne pas laisser de place à. *crowd around, crowd out.* **Yá beeɔ ì gupa Lua yápi.** Ces choses ne laissent pas la place à la parole de Dieu. *Those things crowd out God's word.*
- gupāle** [gupāle] *n.* ailleurs. *elsewhere.* **An ae dɔa gupāle oi** Ils se faisaient face dans une autre direction. *They were facing in another direction.*
- gupeaa** [gupeaa~pèaa, gupeãa~pèãa] *vi.* semer de troubles, cancaner. *cause disturbance, gossip.* **Syn. gudɔãa gupeaana** [gupèaana] *n.* semeur de troubles, commère. *gossip.*
- gupeekĩi** [gupeekĩi] *n/adv.* articulation. *joint.* **Ì gẽ gupeekĩiu.** Ca pénètre l'articulation. *It enters into the joint.* **Syn. wapeekĩi**

- gupii** [gupíi] *n.* partout. *everywhere.* **Má yákpaleke n buio gupiiu.** Je jugerai les nations partout. *I will judge nations everywhere.* **Var. baama, gusopii**
- gupu** [gupu~pù] *vi.* éclairer. *give light.* **Mɔvua ì gupu gwãasĩna.** La lune éclaire la nuit. *The moon gives light at night.*
- gupu ...-ɛ** *vi.* éclairer à. *give light to.* **Filia lé gupuné.** La lampe leur éclaire. *The lamp is giving them light.*
- gupu ...-zi** *vi.* éclairer autour. *shine around.* **Dii gawi gupùnzì.** La gloire de Dieu éclairait autour d'eux. *The Lord's glory shone around them.*
- gupua** *n.* lumière. *light.* **Kándo gupua bò luabe.** Tout d'un coup la lumière est venue du ciel. *Suddenly light came from heaven.*
- gupua ... bɔ** *vi.* faire de l'espace, donner de l'espace. *make clearing.* **Wà lizɔzɔ gupua bò.** Les bois ont été coupés pour faire de l'espace. *Trees were chopped down and a clearing made.*
- gupuau** *adv.* à ciel ouvert, ouvertement. *in the open, openly.* **À yá ò gběɔne gupuau.** Il a parlé ouvertement aux gens. *He spoke to people openly.*
- gupuakũna** [gupuakũna] *n.* luminaire. *light-bearer.* **Gupuakũnaɔ de saanaɔ n mɔvuao n ìatẽo ù.** Les étoiles, la lune et le soleil sont des luminaires. *The stars and moon and sun are light-bearers.*
- gupuambeeena** [gupuambeeena] *n.* rayon de lumière. *ray of light.* **Baa gupuambeeena aɔ vĩo.** Ca n'aura même pas un rayon de lumière. *It won't have even a ray of light.*
- gusae** [gusàé] *n.* dissimulation. *concealment.* **Bio ye gusae yá kei.** Bio aime agir dans la dissimulation. *Bio likes to do things in concealment.*
- gusaena** [gusaéná] *adv.* caché, abri. *under cover, in concealment.* **Nòɔkusipi naalea gusaena.** Le lion

s'embusque à l'abri. *The lion was crouching in cover.*

gusalala [gusàlàlā] *n.* plat, plaine. *plain, flat place, plateau.*

gusalaladeo *n.* habitants de la plaine. *people of the plain.*

gusi₁ *n.* tombée de la nuit. *nightfall.* **Ásu to gusi à á le s̄uo.** Ne vous laissez pas surprendre par la nuit dans la brousse. *Don't let nightfall overtake you in the bush.*

gusi₂ [gusi~sì] *vi.* occuper l'espace, prendre l'espace. *take up space.* **Wá tó à gusi p̄a ya?** Le laisserons-nous occuper l'espace pour rien. *Will we let it take up space for nothing?*

gusia *n.* ténèbres. *darkness.* **Gusia dàwála.** L'obscurité nous a couvert. *Darkness overcame us.*

gusiago [gusiago~gò] *vi.* dégager, donner/faire lumière. *get out of the light.* **À gusiago.** Dégage pour qu'il y aie la lumière. *Get out of the light.*

gusiakpa ...-ε [gusiakpá~kpà] *vi.* laisser dans les ténèbres. *make dark for.* **Telupi gusiakp̄ané.** Cette voile de fumée les a laissés dans les ténèbres. *That pall of smoke made it dark for them.*

gùsigusi [gùsigùsì] *ideo.* écaillé. *segmented, scaled.* **Ānanaa tee ìò de gùsigùsi.** Le peau d'ananas est écaillée. *Pineapple skin is segmented.*

gusike [gusike~kè] *vi.* disparaître. *disappear.* **Ma p̄ó è s̄eu, ò à gusikè.** J'ai vu quelque chose dans la brousse, ensuite ça a disparu. *I saw something in the bush, then it disappeared.* *Syn. dibile*

gusisi [gusisi~sisi] *vi.* assombrir. *cover ground, darken.* **Aa gusisi lán kwaowa.** Ils ont assombri les lieux comme les sauterelles. *They darkened the ground like locusts.*

— *n.* endroit obscur. *dark place.* **Ké wále ḡe gusisi guu, v̄ia wá kú.** Lorsqu'on passait dans un endroit obscur, nous

avions pas peur. *When we entered a dark place, we were afraid.*

gusīsīde [gusīsīde] *n/adje.* zone montagneuse. *hilly country.* **Aa d̄ède gusīsīdewa.** Il est allé sur une zone montagneuse. *They climbed up into hilly country.*

gusopii [gusopíi] *n.* partout. *everywhere.* **Lou mà gusopii.** La pluie est tombée partout. *Rain fell everywhere.* *Etym.* bs. gusīndapínkí *Var. gupii*

gusɔɔna [gusɔɔna] *n.* endroit caché, endroit obscur. *hidden place, obscure place.* **Wili filiana wa d̄ile**

gusɔɔnauo. On n'allume la lampe pour la déposer dans un endroit obscur. *One doesn't light a lamp and put it in a hidden place.* *Var. gusɔɔ*

gusɔɔdeɔ *n.* gens enclavés/éloignés. *remote people.*

gusɔɔke *n.* cachette, cachot, obscurité. *obscurity.* **Má gb̄épio b̄o n̄**

gusɔɔkeu. Je ferai sortir ces gens de leur cachot. *I will deliver those people from their obscurity.*

gutoũtoũ [gutòũtòũ] *n.* impraticable. *rough ground.*

guu [gùu] *pp.* dans. *inside.* **A ku kpé guu.** Il est dans la chambre. *He is in the house.* *Syn. -le Var. -u*

guupɔ [gùupɔ] *n.* viscère. *inner part.* **À kpátéa n̄ a mio n̄ a gupɔɔ.** Faite frire et avec la tête et avec la viscère. *Roast it with the head and inner parts.*

guv̄ai [guv̄ai] *n.* mauvais endroit, méchant endroit. *bad/evil place.*

guwaamɔ [guwàamɔ] *n.* râteau. *rake.*

guwaiwai [guwáiwái] *n.* terrain aride. *wilderness, wasteland.* *Var.*

gugbaigbai

guwāa [guwāā] *n.* chaleur. *heat.* **Tó guwāa ku, í ìò simá.** Les gens transpirent, lorsqu'il fait chaud. *When there is heat, people perspire.*

guwāade [guwāāde] *adje.* endroit chaud. *burning hot place.* **Ma ɔliáázi b̄usu guwāadeu.** J'ai pris soin de toi

dans un pays chaud. *I cared for you in a land of burning heat.*

guwe [guwé] *n.* premiers rayons. *first light of dawn.* **E guwe àò gé kéí.** Avant l'aube. *Before the first light of dawn appears.*

guyaaa [guyààā] *n.* délabré. *wasteland, dilapidated section.*

guyɔɛ [guyɔé~yɔé] *vi.* explorer. *explore.*
guyɔɛna [guyɔɛna] *n.* explorateur. *explorer.*

guyɔ̃bɔ [guyɔ̃bɔ] *n.* ruban. *measuring line.* **Má guyɔ̃bɔ poowà.** Je déplierai le ruban sur ça. *I will stretch the measuring line on it.*

guzãã [guzãã] *n.* lieu enclavé. *far-away place.* **Má á bɔle za guzããue.** Je vous prendrai des lieux enclavés. *I will take you from a far-away place.*

guzĩ ...-ɛ [guzĩ~zĩ] *vi.* barrer la voie à. *block way.* **Ĩ nòɔmusu guzĩè.** Ainsi le lion lui a barré la voie. *Then a lion blocked his way.*

guzule [guzulé] *n.* vallée. *valley.*

guzuledeɔ [guzulédeɔ] *n.* gens de la vallée. *valley people.*

gũgũna [gũgũna] *n.* île. *island.* **Aa swa gũgũnapi baavĩ.** Ils ont traversé cette île. *They crossed to the other side of that island.*

gũgũnde [gũgũnde] *adje.* péninsule. *peninsular.* *Etym.* den. **gũngù**

Gúí [gúí] *ns.* cinquième fille. *fifth daughter.*
Syn. **Dàalɔ** *Etym.* bs. **Gúńí**

gúmíle ...-wa [gúmílé~lè] *vi.* traitement de la gale. *treat for scabies.* (Se dit quand on passe le beurre de karité sur le corps, et ensuite on y verse de l'eau chaude et de l'eau froide de manière alternative.)

gúua [gúúa] *n.* petit espèce de figuier. *small fig tree species.* **Ficus dicranostyla**

gwa *vt.* regarder. *look at.* **À wesè a gwà.** Il a levé ses yeux pour regarder. *He lifted*

his eyes and looked. *Var.* **gwɔ** (au sud)

gwagwa *vt.* examiner, contrôler. *examine.* **Ma pɔɔ gwagwa ma gbéo wáa.** Contrôle mes affaires en présence de mes amis. *Examine my things in the presence of my people.*

gwana [gwàna] *n.* gardien, nourrice. *guardian, nurse, carer.* **Laaidɔ tone pɔ gwana vɔɔwa.** Prend garde aux orphelins qui n'ont personne. *care for orphans who have no carer.*

gwasai *adv.* sans regarder/distracted. *without looking.* **À ázia kpawà gupále gwasai.** Il s'est rendu à lui sans distraction. *Surrender yourself to him without distraction.*

gwá *n/adv.* nuit. *night.*

— *adje.* nuit. *night.* **Àle ú gwá ke.**

Elle prépare un souper tard. *She is preparing a late supper.* *Var.*

gwãasĩna

gwãa [gwãa] *adv.* cette nuit. *tonight.* **À i la gwãa.** Dormez ici cette nuit. *Sleep here tonight.*

gwãasĩna [gwãasĩná] *n/adv.* nuit. *night.*

Boena ì bebe gwãasĩna. Les rats géants se promènent la nuit. *Giant rats walk around at night.*

— *adje.* nocturne. *night.* **Zàa**

gwãasĩna a àà sé. Un tourbillon nocturne le prendra. *A nocturnal whirlwind will take him away.* *Var.*

gwá

gwãasĩnaa [gwãasĩnáa] *adv.* cette nuit. *tonight.* **Á ma to we**

gwãasĩnaa. Vous m'abandonnez cette nuit. *You will abandon me tonight.*

gwea [gweā] *n.* état, condition. *state, condition.* **N gwea káau a kenɛ pɔe ũo.** Ta condition précédente te paraîtra inutile. *Your earlier state will seem nothing to you.* *Etym.* bs. **gwenà**

gya *n.* espèce de liane, bryone. *bryony vine with edible fruit.*

- gya s̄is̄iapɔ** *n.* bryone de la savane. *savannah bryony. Saba comorensis*
- gya swasaɛpɔ** *n.* bryone riveraine. *riverside bryony. Saba senegalensis*
- gyaa** [gyàa] *n.* 1) veuve. *widow.* 2) veuf. *widower. Etym.* bs. gyàànɔ
- gyaade** *n.* esprit d'un mort, fantôme. *spirit of dead person, ghost. Aale e gyaade wa è.* Ils pensaient qu'ils ont vu un fantôme. *They thought they had seen a ghost.*
- gyaable** [gyàable~blè] *vi.* porter le deuil de l'épouse/époux. *mourn for spouse. Wì gyaable gɔɔ sɔpla yāa.* On porte le deuil de son mari pendant sept jours. *One used to mourn one's husband for seven days.*
- gyaable** [gyàable] *n.* deuil, expression de veuvage. *outward expression/mourning of widowhood. Nɔɛpi b̄ gyaableu sa.* Cette dame a fini de porter le deuil de son mari. *That woman has left her mourning as widow now.*
- gyaable'ɔɔɔ** [gyàablè'ɔɔɔ] *n.* espèce d'igname. *wet season yam with large rough skinned tuber. Syn. t̄ɛkpa*
- gyaablepɔɔ** [gyàablepɔɔ] *n.* habit de deuil. *widow's clothes. Gyaablea gb̄ea w̄ili gyaablepɔɔ da loo.* Après avoir pleuré son mari, on ne porte plus les habits du veuvage. *After mourning a husband one doesn't wear the widow clothes any more.*
- gyaadeɔkpoo** [gyàadeɔkpoo] *n.* petite tache noire sur le corps humain. *small black mark on human skin.*
- gyaadetekama** [gyaadetekámá] *n.* zona. *shingles.*
- gyaalaḡe ...-u** [gyaàláḡe~ḡè] *vi.* gâter, discréditer, outrager. *spoil, discredit. Aa gyaalaḡe ma t̄u.* Ils ont discrédité mon nom. *They discredited my name.*
- gyaalake** [gyaàlake~kè] *vt.* gâter. *spoil. À mase gyaalakè.* Il a gâté le maïs. *He spoilt the maize.*

- gyaalaz̄i ...-wa** [gyaàláz̄i~z̄i] *vi.* gaspiller. *waste. Néɔ lé gyaalaz̄i bl̄ewa.* Les enfants gaspillent la nourriture. *Children are wasting the food.*
- gyaazalana** [gyàazaláná] *n.* espèce de lis. *resurrection lily. Siphonochilus nigericus Syn. s̄ūmaa*
- gyafɔɔ** [gyàfɔɔ] *n.* prépuce. *foreskin. À a né t̄z̄z̄, à aà gyafɔɔ k̄òl̄e.* Elle a circoncis son fils puis jeta le prépuce. *She circumcised her son and threw his foreskin away. Etym. den. j̄òf̄ól̄ò*
- gyafɔɔde** [gyàfɔɔde] *n.* incirconcis. *uncircumcised person. Wà gé gyafɔɔde gud̄ɔnanap̄io k̄ii.* Allons chez ces gardiens incirconcis. *Let us go to those uncircumcised watchmen. Syn. t̄z̄z̄nsai, t̄z̄z̄saide*
- gyali** [gyali] *n.* bryone. *Galago, Senegal bush-baby. Galago senegalensis Syn. òlogbadana*
- Gyama** [gyámā] *n.* Germain. *German. Etym. den. dyàmáá*
- gyama** [gyámā] *n.* boubou. *long gown. Etym. bs. gyábà, ar. jábè Var. ulagyama*
- gyaɔ** [gyaɔ] *n.* mâchoire. *jaw.*
- gyaɔwa** [gyaɔwá] *n.* maxillaire. *jawbone.*
- gyas̄ēs̄ēna** [gyas̄ēs̄éná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- gyatona** [gyatona] *n.* espèce de liane. *vine species. Paullinia pinnata*
- gyaũ** [gyám̄] *interj.* Dieu m'en préserve. *God forbid. À w̄èwà: Gyaũ! N̄ȳ gao.* Il lui a répondu: Dieu m'en préserve ! tu ne mourras pas. *He answered him: God forbid! You won't die. Etym. den. jam*
- gyaũke ...-wa** [gyáũke~kè] *vi.* dégoûter. *show revulsion towards. Aà ȳakea tò w̄al̄e gyaũkewà.* Son comportement les a poussé à le dégoûter. *His behaviour caused them to show revulsion towards him.*
- gyawi** [gyawi~w̄i] *vt.* écraser. *crush. Aa wiip̄è Luawa gb̄é p̄ó lé n̄ gyawio*

yá musu. Ils ont imploré Dieu concernant ceux qui les écrasent. *They cried out to God concerning those who were crushing them.*

gyã *n.* maladie. *sickness. Etym. den. jántè gyã ... wee ...-a vi.* se rétablir, soulager. *recover from sickness.*

Gyãpi wèewà gòò. Il fut immédiatement soulagé. *The sickness left him at once.*

gyãdõ [gyãdõ] *n.* pathologie. *pathology.*

gyãe *n.* malade. *sick person, patient.*

Gyãe lé ese wèele dasi. Beaucoup de malades cherchent le médicament. *Many sick people are looking for medicine.*

gyãeke *n.* maladif. *sick state. Á dõ ké má kú gyãeke guu.* Il sait que je suis maladif. *You know that I was in a sick state.*

gyãegwa [gyãegwa~gwà] *vi.* prendre soin du malade. *take care of sick, nurse. Naa lé gyãegwa à gòoplakè.* Maman prenait soin du malade il y a

longtemps. *Mum has been taking care of the sick.*

gyãegwana [gyãegwàna] *n.* infirmier. *nurse.*

gyãgbene [gyãgbènè] *n.* microbe. *microbe.*

gyãkawēle [gyãkávélél] *n.* épidémie. *plague, epidemic.*

gyãke [gyãke~kè] *vi.* être malade. *be ill/sick. Ma na lé gyãke.* Ma femme est malade. *My wife is sick.*

— *vt.* rendre malade. *make sick. Asa aà baasè lé ma gyãke.* Car son amour me rend malade. *For her love is making me sick.*

gyãke *n.* maladie, maladif. *sickness, sick state. À aà gyãke gbágbāa bao mà.* Il a appris la nouvelle de la guérison de sa maladie. *He heard about his healing from sickness.*

gyãpe [gyãpè] *n.* lit d'hôpital. *sickbed. Sòdilea ì gbé gba gbāa gyãpewa.* Le courage donne la force au malade sur le lit d'hôpital. *Courage gives a person strength on the sickbed.*

H - h

haba [hába] *interj.* oh (étonnement). *oh (astonishment). Yápi bò Woo sae, à mè haba!* Ça a surpris Ouorou, il a dit oh ! *That matter surprised Woru, he said oh! Etym. den. hábá*

hee [héè] *interj.* hé. *hey. Hee! Dé nýõ bee taa kèè?* Hé ! à qui feras-tu cela ? *Hey! Who will you do that to? Etym. den. hē*

hehehehe [hehehehe] *ideo.* halètement. *panting. Àle we hehehehe lán gbēgbonawa.* Il respirait comme un chacal. *He was panting like a jackal.*

hèeke [hèeke~kè] *vi.* grogner. *growl. Ké nibò gè ua, gbē hēekèwà.* Lorsque

l'étranger est entré dans la maison, le chien a grogné à lui. *When a stranger entered the compound, the dog growled at him.*

hèeke(ke) ...-wa *vi.* grogner. *growl at/over. Bóyāi níle hēekekeai?* Pourquoi me grognes-tu ? *Why are you growling at me?*

hĩina *interj.* cri d'appel. *cooe.* (pour les hommes dans la brousse)

hũu [hũũ] *ideo.* marmotement. *muttering. Ì yā'o a kòloul, hũu.* Il marmottait dans sa gorge. *He mutters in his throat.*

I - i

- i₁** [í] *part.* particule d'intention. *purpose/motif/raison particle.* **Mále gé pɔblei.** Je vais manger. *I am going to eat.*
- i₂** [i] *part.* particule interrogative utilisée après un mot interrogatif. *interrogative particle used after an interrogative word.* **Bó ní kèi?** Qu'as-tu fais ? *What have you done?* **Var. ni** ('-i' est utilisé quand le mot interrogatif précède le verbe.)
- i₃** [i~ì~í~ī] *pp.* 1) auprès de, autour de, après. *near, around, after.* **Má ye nòbɔi.** J'aime la viande. *I like meat.* **Var. -zi** ('-zi' suit des pronoms et des noms personnels, 'i' suit les autres phrases substantives, le ton suit le ton précédant.) 2) à. *to, at.* **A ku Líbusui.** Il est à Liboussou. *He is at Libusu.* (Cette postposition est obligatoire après les noms de marigots et les mots qui indiquent une flaque d'eau.)
- i₁** [í] *vi.* 1) durcir. *harden, set.* **Kweena nísi ì i.** Le beurre de karité devient dur. *Shea-nut butter sets.* 2) passer la nuit. *pass the night.* **Ma i we gɔɔ pla.** J'ai passé là deux nuits. *I slept there two nights.*
— *vt.* produire, naître. *produce, bear.* **Bee mé yápiɔ ìné píi.** C'est ce qui a produit tous ces problèmes pour eux. *That is what produced all these problems for them.*
— *n.* sommeil. *sleep.* **I ma kũ gbãa.** Je suis abattu par le sommeil. *I was overcome with sleep.*
- i ... dede** *vt.* avoir sommeil. *be tired.* **I lé ma dede.** J'ai sommeil. *I am very tired.*
- i ...-o** *vt.* enfanter avec. *bear by.* **Né pɔ a iaàncɔ tón ke.** Voici le nom des enfants qu'il a fait avec lui. *These are the names of the children she bore him.*
- i zɔɔ** *n.* sommeil profond. *deep sleep.*
- igɔɔ** [í'igɔɔ] *adv.* jour de naissance, date de naissance. *day/date of birth.* **Wì nétēna igɔɔ da láu.** On enregistre la date de naissance des bébés. *One records the day of birth of babies.* **Var. izĩ**
- ikĩi** [í'ikĩí] *n/adv.* place où dormir/se loger, couchette, lit. *place to stay/sleep, bed.* **Nibɔ i ikĩi eo.** Le visiteur n'a pas trouvé de place où dormir. *The visitor didn't find a place to sleep.*
- i₂** *pr.* il/elle (subséquent). *he/she (Subsequent).* **A zu'o, i pɔble.** Il se lavera puis il mangera. *He will bathe and then he will eat.*
- io** *pr.* il/elle (subséquent statif). *he/she (Subsequent Statif).*
- i₃** *pr.* vous (habituel). *you (Pl. Habitual).* **I wēmi.** Vous buvez la bière. *You drink beer.*
- i ...-o** *pr.* vous (passé négatif). *you (Pl. Past Negative).* **I pɔbleo.** Vous n'avez pas mangé. *You didn't eat.*
- io** *pr.* vous (habituel statif). *you (Pl. Habitual Continuous).* **Io yei gɔɔpii.** Vous l'aimez toujours. *You always want it.*
- i₄** *prl.* il/elle (habituel). *he/she (Habitual).* **À mè i wēmi.** Il a dit qu'il boit la bière. *He said he drinks beer.*
- í₁** [í] *n.* 1) eau, alcool. *water, liquid.* 2) boisson alcoolique. *alcoholic drink.* **Í lé àà dee.** Il est ivre d'alcool. *He is drunk.* 3) goût. *taste.* **Ĕnda í ɔ na.** La viande de l'agouti a un bon goût. *Cane rats taste sweet.* 4) leur, lumière. *ray, light.* **À tɔɔsu í bìi gusiau.** Il a allumé la torche dans

- l'obscurité. *He shone the torch light into the darkness.* 5) intérêt. *interest.* **Wà ãapi sɛ̀àè ñ a íoɛ.** Cet argent lui était prêté avec intérêt. *That money was lent to him at interest.* 6) couleur. *colour.* **Ulapi í maa.** La couleur de cette chemise est jolie. *That shirt is a nice colour.*
- í ... da ...-la** *vi.* inonder. *flood.* **Lou ì tó í da gua.** La pluie a inondé les lieux. *Rain causes flooding.*
- í ... si ...-wa** *vi.* transpirer, suer. *perspire, sweat.* **Í lé si zíkɛnaɔwa.** Les travailleurs transpirent. *The workers are perspiring.* (voir aussi: **isi ...-wa**)
- ide** [ˈide] *adje.* bien arrosé. *watered, watery.* **Aaɔ de lán swalu idewa.** Ils seront comme des jardins bien arrosés. *They will be like a watered garden.*
- isai** [ˈísàí] *adje.* sec, sans eau, manque d'eau. *dry, waterless, lack of water.* **Swa kpɔɔ gàga isai yáí.** Les poissons de la rivière sont morts par manque d'eau. *The fish of the river are dead from lack of water.*
- isaide** [ˈísàide] *adje.* sans eau, aride. *waterless.* **Aa ku tɔɔɛ gii isaideu.** Ils vivent sur une terre aride. *They live in a dry waterless land.*
- isia** [ˈísía] *n.* mer, océan. *sea, ocean.* **Tó n ka Kotonu, ni isia e yàlala.** Lorsque tu arrives à Cotonou, tu y vois de vaste océan. *When you arrive at Cotonou, you see the vast ocean.*
- isia baa** *adv.* outre-mer. *overseas.* **Wa gé isia baa ñ isia baaɔ.** Les gens iront d'outre-mer en outre-mer. *People will go from one overseas country to another.*
- í₂** *pr.* vous (subséquent). *you (Pl. Subsequent).* **À zu'o, í pɔble.** Lavez-vous puis mangez. *Bathe and then eat.*
- íɔ** *pr.* vous (subséquent statif). *you (Pl. Subsequent Continuous).*
- í₃** *pr.* il/elle (subséquent). *he/she (Subsequent).* **À mè á zu'o i pɔble.** Il a dit qu'il se lavera et il mangera. *He said he would bathe and then eat.*
- íɔ** *pr.* il/elle (subséquent statif). *he/she (Subsequent Continuous).* **À mè á lú íɔ kũa.** Il a dit qu'il achètera et le gardera. *He said he would buy it and keep it.*
- ì** *pr.* il/elle (habituel). *he/she (Habitual).* **Ì wěmi.** Il boit de l'alcool. *He drinks beer.*
- íɔ** *pr.* il/elle (habituel statif). *he/she (Habitual Continuous).*
- í ...-o** [i] *pr.* il/elle (passé négatif). *he/she (Past Negative).* **I pɔbleo.** Il n'a pas mangé. *He didn't eat.*
- í ...-o** [i] *pr.* il/elle (passé négatif). *he/she (Past Negative).* **À mè i pɔbleo.** Il a dit qu'il n'a pas mangé. *He said he didn't eat.*
- ia₁** [ˈiã] *n.* 1) trace, marque, empreinte. *trace, track, mark, print.* **À gě ñ íanao, wi a ia e ɔo.** Il a disparu dans l'air, on n'a plus vu sa trace. *It passed with the wind and no trace was seen of it.* 2) cicatrices, plaie. *stripe, wound.* **Bó ia mé tete ñ ɔɔwa sɔ?** Quelles sont les cicatrices sur tes mains ? *And what are the wounds on your hands?*
- ia₂** [ˈiã] *adje.* de naissance. *by birth.* **Aà pɔde ia à gě pɔsaide ù á yáí.** Riche de naissance il est devenu pauvre à cause de vous. *He was rich by birth became poor for you.* — *n.* 1) naissance. *birth.* **Á gbé pɔ á de bui pãle ù ia guuɔ.** Vous qui êtes païens de naissance. *You who are Gentiles by birth.* 2) dormir. *sleeping.* **Gɔɛpi ye ia we yáí ɔo.** Cet homme n'aimait plus dormir là. *That man didn't want to sleep there any more.*
- iada** [ˈiada~dà] *vi.* tracer trait, faire dessin. *draw line, make design.* **Bɔa za ísiai, à a iada e gbɛ saɛ.** De la mer, tracez un trait jusqu'à la roche.

From the sea draw a line to the rock.

Var. iabo

ia'ia [íá'ía] *adv.* à la légère. *halfway.* **Aa yápi gǝǝ ia'iae.** Ils ont réglé cette affaire à la légère. *They only half settled the matter.*

iba [íba~bà] *vi.* évaporer, sécher, tarir. *dry up, evaporate.* **Egipi swao ibà.** Les rivières d'Égypte sont taries. *The rivers of Egypt have dried up.*

ibaba [íbaba~bàbà] *vi.* maigrir. *become thin, lose weight.* **Gyãe**

ibàba. Le malade a perdu de poids. *The sick man lost weight.*

Ibaadõ [íbààtõ~bààtõ] *n.* Ibadan. *Ibadan.* (ville du Nigéria)

ibaasize [íbàāsizé] *n.* cours d'eau, caniveau, canal. *ravine, gutter, channel.*

ibabagyã [íbabagyã] *n.* sous-alimentation, malnutrition. *wasting disease, malnutrition.*

ibãna [íbãna] *n.* martin-pêcheur à tête grise. *grey-headed kingfisher.* **Halcyon leucocephala**

ibee [íbèè] *n.* ennemi. *enemy.* **Syn. wèle** *Etym. den. ibár, bs. 'íbèrè*

íbele [íbélé] *n.* inimitié. *enmity, opposition.* **Aa íbele ví ní kõo.** Ils ont opposés l'un à l'autre. *They are opposed to each other.* *Etym. den. ibár, bb. 'íbété*

íbeleda [íbéléda~dà] *vi.* chercher querelle. *seek quarrel.*

íbelemide [íbélémidè~mìdè] *vi.* faire paix. *make peace, end hostility.* **Gbé gbaa laai ì íbelemide.** Donner conseil met fin à l'hostilité. *Warning a person ends hostility.*

íbelemidena [íbélémidèna] *n.* pacificateur. *peacemaker.*

íbelese ...-ò [íbélésé~sè] *vi.* se faire ennemi avec, être contre. *make enemy of, turn against.* **À íbelesèmanõ.** Il était contre moi. *He turned against me.*

Ibiisi [íbiisì] *n.* diable. *devil.* **Ibiisi ì õnõkené.** Le diable dupe les gens. *The*

devil fools people. **Syn. Setãu** *Etym. den. ibliisì*

ibiisi [íbiisì] *n.* discorde, désordre, mésentente. *discord, disorder.* **Tó gbéõ lé sòleke, ibiisi mé gèngu.** Lorsque les gens se battent, ils sont devenus désordonnés. *When people were fighting, they became disorderly.*

ibiiside [íbiiside] *n.* personne de mauvaise intention. *trouble-maker.*

Iblaiũ [íblàiũ] *n.* Abraham. *Abraham.* *Etym. ar. Var. Ablahaũ*

ibo *vi.* jaillir, donner de l'eau. *produce water.* **Lou ibò.** Il pleuvait à torrents. *Rain fell in torrents.*

ibo ...-e *vi.* faire sortir de l'eau pour. *produce water for.* **Ñyõ iboné gbèu aa mi.** Tu leur feras sortir de l'eau à boire dans le rocher. *You will produce water from rock for them to drink.*

ibokii [íbokíí] *n.* source d'eau. *water source.*

ibole [íbolé~bòlé] *vi.* suinter, couler. *leak, ooze.* **Tó bõ fõ, ì ibole púuu.** Lorsqu'une plaie fait éruption, ça suinte un liquide blanc. *If a sore erupts, it oozes a white fluid.*

ida [ída~dà] *vi.* pêcher. *fish.* **Gbèe ì ida ní kamatauo.** Certains pêchent avec filet. *Some people fish with a net.*

idada ...-wa [ídada~dàdà] *vi.*

1) rincer. *rinse.* **À pòpì à idawà.** Il a lavé les vêtements et les a rincés. *He washed clothes and rinsed them.*

2) clarifier, élucider. *clarify.* **Var. ida ...-wa**

idada ...-wa ...-e [ídada~dàdà] *vi.* éclaircir quelque chose à, élucider quelque chose à. *clarify something for.* **Yozuee idàda yáwa gbéõne we.** Josué a élucidé la situation au peuple. *Joshua clarified the matter for the people there.*

idã [ídã~dã] *vi.* prendre de l'eau. *scoop up water, dip out water.*

idã ...-wa *vi.* prendre de l'eau de. *take water from.*

- idãazĩ** [ʼidãàzĩ] *n.* ondulation, vague. *ripple, wave.* **N idãazĩo tãa'ò ma mia.** Tes vagues sont passées au-dessus de ma tête. *Your waves swept over my head.*
- idãabɔ** [ʼidããbɔ] *n.* louche. *water scoop, dipper.*
- ide** [ʼide~dè] *vi.* tremper, mouiller. *get soaked/drunken.* **Aà ula idè.** Sa chemise est mouillée. *His shirt is soaked.*
- idena** [ʼidèna] *n.* ivrogne. *drunkard.*
Var. idekena, igbèna
- ideke** [ʼideke~kè] *vi.* s'enivrer. *get drunk.*
idekena [ʼidekèna] *n.* ivrogne. *drunkard.* *Var. idena, igbèna*
- idia ...-ɛ** [ʼidia~dìa] *vt.* augmenter, amplifier. *increase, add.* **À yápi idiaɛ.** Il a amplifié ce fait. *He exaggerated that affair.*
- idile** [ʼidilè~dìlè] *vi.* retenir de l'eau. *retain water.* **Bia tefeenapi a fĩ idileo.** Ce creux superficiel ne peut pas retenir de l'eau. *That shallow water hole can't retain water.*
- idisa** [ʼidisá~dìsá] *vi.* chauffer l'eau. *heat water.* **Wali idisa à pí.** Qu'on chauffe l'eau jusqu'à ce qu'elle bouilli. *One should heat water until it boils.*
- idite** [ʼiditè~ʼiditè] *vi.* mettre de l'eau au feu. *put water on stove.* **À idite ñ à pì.** Elle a mis de l'eau au feu et ça s'est chauffé. *She put water on the stove and it boiled.*
- idõ** [ʼidõ] *n.* hydrologie. *hydrology.*
- ie** [ʼié] *vt.* goûter. *taste.* **À ie à gwa tó a na.** Goûtez pour savoir si c'est doux. *Taste it and see if it is nice.* *Etym. bs. 'í ke*
- ífau** [ʼífáú~ʼífóú] *n.* bouillie diluée. *diluted porridge.* *Etym. bs. ífárú*
- ifõ** [ʼífõ~fõ] *vi.* diluer. *separate out.* **Tó kpèle gègè, ì ifõɛ.** Lorsque la bouillie dure longtemps, elle se dilue. *If porridge stands for a long time, it separates out.*

- ifu** [ʼifu~fù] *vi.* ouvrir laalebasse remplie d'eau dans unealebasse d'eau. *release water trapped in inverted calabash.* **Ké Bãa kà be, à ifù.** Lorsque Bana est arrivée à la maison, elle a ouvert la petitealebasse remplie d'eau. *When Bana arrived home, she released the trapped water.* (Se dit quand on ouvre une petitealebasse remplie d'eau qu'on avait mis dans une grandealebasse d'eau pour stabiliser.)
- igaiga** [ʼigàigá~ʼigàigà] *vi.* somnoler, sommeiller. *nod with sleep.* **Wì igaiga tó wa zõlea.** On somnole quand est assis. *One nods off to sleep while sitting.*
- igba** [ʼigba~gbà] *vt.* 1) augmenter lumière. *increase light.* **À filia igbà à gupu wásawasa.** Il a augmenté la lumière pour éclairer davantage. *He turned up the lamp to give more light.* 2) augmenter intérêt. *charge interest.* **Ìli ña sèané à a igbào.** Il ne prête jamais de l'argent en augmentant le taux d'intérêt. *He never lends and charges interest.*
- igbãamina** [ʼigbãamina] *n.* ivrogne, soûlard. *heavy drinker, drunk.*
- igbè** [ʼigbè~gbè] *vi.* s'enivrer. *drink heavily.*
igbèna [ʼigbèna] *n.* buveur. *heavy drinker.* *Var. idena, idekena*
- igbè** [ʼigbè] *n.* marin. *sailor.*
- igofampa** [ʼigòfãmpá] *vi.* somnoler. *doze.* **Kyónɛ lé igofampa.** Les élèves somnolent. *The students are dozing.*
- íka** [ʼíká~kà] *vi.* 1) mettre de l'eau. *pour water.* **À íka olaɛ beɔ pai.** Remplissez ces jarres avec de l'eau. *Fill these jars with water.* 2) cloquer, s'enfler. *blister, swell.* **Sɛbɔ ì íka.** Le furoncle s'est enflé. *A boil swells.*
- íka ...-wa** *vi.* mettre de l'eau sur, arroser. *water.* **Miɔ íkawà gɔɔpii.** Je

- l'arrosais tous les jours. *I water it daily.*
- íkakíí** [ʼíkákíí] *n.* réservoir. *water receptacle, tank.*
- ikawana** [ʼíkàwàna] *n.* arroseur. *waterer.*
- íkale** [ʼíkálé~kàlé] *vi.* retenir de l'eau. *gather/retain water.* **Gue bee ì ikalee.** Cet endroit retient l'eau. *This place retains water.*
- íkalekíí** [ʼíkálékíí] *n/adv.* réservoir, flaque d'eau. *reservoir, puddle.* **Tó buzie kè, zé ì ikalekíí bɔ.** Pendant la saison pluvieuse, il y a des flaques d'eau dans la rue. *When it is the wet season, the road makes puddles.*
- íkasa** [ʼíkásá~kàsá] *vt.* façonner, former. *mould, form.* **Lua gõe ikàsa ñ búsutio.** Dieu a formé l'homme de la poussière. *God formed man from dust.*
- ike** [ʼíke~kè] *vi.* étinceler, briller. *sparkle, shine.* **Gbēmaao ike lán saanaowa.** Les justes brilleront comme des étoiles. *The righteous will shine like stars.*
- Iko** [ʼìkó] *n.* Lagos. *Lagos.* (ville du Nigéria)
- iko** [ʼikō] *n.* autorité. *authority.* *Etym.* *hs.* **iko vī ...-wa** *vt.* avoir autorité sur. *have authority over.* **Gbēe iko vīwáo.** Personne n'a autorité sur nous. *Nobody has authority over us.*
- ikode** [ʼikòde] *n.* officiel, autorité. *official, authority.*
- ikoyā** [ʼíkòñá] *n.* loi, règlement. *law, rule.* **Aa pà à ikoyāa.** Ils ont transgressé sa loi. *They transgressed his law.*
- ikoyā dile (...-e)** *vt.* voter la loi. *lay down law (to).*
- ikoyā dɔ** *vt.* connaître la loi. *know law, be versed in law.*
- ikoyā kúa** *vt.* obéir la loi. *obey the law.*
- ikoyā papa** *vt.* accomplir la loi. *fulfil the law.*
- ikoble ...-wa** [ʼikōble~blè] *vi.* maîtriser. *wield authority over,*

- control.* **Mi ñada ma mewwa, mi ikoblewà.** Je traite dur mon corps et je le maîtrise. *I treat my body hard and control it.*
- ikoke ...-wa** [ʼikōke~kè] *vi.* commander, exercer autorité sur. *command, exert authority.*
- Gbēnazina ì ikoke nòbɔɔwa.** L'homme exerce l'autorité sur les animaux. *Man exerts authority over animals.*
- ikooa** [ʼíkòoā] *n.* vague. *wave.* **A ikooa kɔ̄fike.** Ses vagues ont fait du bruit. *Its waves will roar.*
- Ikopiide** [ʼikòpíide] *n.* Tout-puissant. *Almighty.*
- ikoyāda** [ʼikòñáda~dà] *vi.* obéir la loi. *obey the law.*
- ikoyāda ...-e** *vi.* enseigner la loi. *teach law.*
- ikoyādana** [ʼikòñádàna] *n/adje.* obéissant. *obedient.* **Né ikoyādana wékēa.** Un enfant obéissant est perspicace. *An obedient child has insight.*
- ikoyādane** [ʼikòñádàné] *n.* enseignement de la loi. *teaching of the law.*
- ikoyādanede** *n.* professeur de droit. *teacher of the law.*
- ikoyādansai** [ʼikòyádànsà] *adv.* anarchiste, transgresseur. *lawless person.* **Tó n gbé dè, n gɔ̄ ikoyādansai ũ.** Lorsque tu commets un meurtre, tu deviens une transgresseur de la loi. *If you kill somebody, you have become a lawless person.*
- ikoyādilena** [ʼikòñádìlena] *n.* législateur. *lawmaker.*
- ikoyādōna** [ʼikòñádōna] *n.* avocat. *lawyer.*
- íkole** [ʼíkole~kòlè] *vi.* verser. *spill water, throw away water.*
- ikɔɔga** [ʼikòɔgá~gà] *vi.* ronfler. *snore.* **Tó wàle ikɔɔga, ì me kòkòkò kòlo guu.** Lorsque quelqu'un ronfle, il fait

de bruit dans sa gorge. *If someone is snoring, he makes snoring noises in his throat.* *Etym.* bs. ‘íkṣṇṇ

íkpa ...-ε [‘íkpa~kpà] *vi.* boire (après avoir mangé). *drink (after eating).* **Lá n blepi ble, íkpaè sa.** Puisque tu as mangé ce repas, bois de l’eau. *As you ate that food, wash it down now with water.*

íkpa ...-wa *vi.* abreuver. *water.* Ṣ à í **kpàné ní pṣṣwa.** Puis il a abreuvé leurs animaux. *Then he watered their animals for them.*

íkpa₁ [‘íkpaà] *n.* liquide rejeté du beurre/beurre de karité. *buttermilk, water from broken shea butter emulsion.* **Nṣṣ nísi íkpaà kṣle.** Les femmes ont jeté le liquide du beurre de karité. *The women discarded the water from the broken emulsion.*

íkpa₂ [‘íkpaà] *n.* embryon d’un animal mort. *foetus of dead animal.* **Nṣṣopi íkpaà vī.** Cet animal a un embryon. *That animal has a foetus in it.*

íkpa₃ [‘íkpaá] *n.* pénurie d’eau. *water shortage.* **Wélepi íkpaà vīe.** Ce village a de pénurie d’eau. *That village has a water shortage.*

íkpe [‘íkpe] *n.* buvette. *bar.* *Etym.* fr.

íku [‘íkú~kù] *vi.* stabiliser l’eau. *stabilise water.* **Bāa ikù ké asu kóleo.** Bana a stabilisé l’eau pour que ça ne se verse pas. *Bana stabilised the water so that it wouldn’t spill.* (Se dit quand on renverse une petitealebasse pour stabiliser l’eau dans la grandealebasse.)

íla ...-a [‘íla~là] *vi.* demander par sacrifice. *require drink offering.* **Tāa mé ì ilamá.** Les fétiches exigent des sacrifices. *Fetishes require drink offerings.*

íle [‘íle~lè] *vi.* ramer. *beat water.* **Àle íle ní ṣo.** Il rame avec des mains. *He’s thrashing about in the water.*

íle ...-u *vi.* boire d’un trait. *gulp down water.* **N aà keeona ilèu ní a gbṣo.**

Tu as avalé le contenu de sa tasse d’un trait avec ses déchets. *You gulped down the contents of his cup with its dregs.*

ílekpāsāke [‘ílekpāsāke~kè] *vi.* bâiller. *yawn.*

ílenṣṣ [‘ílenṣṣ] *n.* animal aquatique. *water animal.*

íle’ṣṣ [‘íle’ṣṣ] *n.* maîtrise de l’eau. *water skill.* **An íle’ṣṣ mīde.** Leur maîtrise de l’eau a échoué. *Their water skill came to naught.*

íleṣṣ [‘íleṣṣ] *n.* créature aquatique/marin. *water creature.*

íli [‘ílí] *pr.* il/elle (subséquent duratif). *he/she (Subsequent Durative).* **Ali zu’oe, íli gbasá pṣṣi da.** Il va se laver avant de porter ses vêtements. *He is to bathe and then put on those clothes.*

íliṣ *pr.* il/elle (subséquent duratif continu). *he/she (Subsequent Durative Continuous).* **Aàliṣ búbuá ma kṣṣ, íliṣ zīkawii ma fāane.** Il va entendre des lamentations le matin et des cris de guerre à midi. *May he continuously hear wailing in the morning and war cries at noon.*

íli₁ [‘ílí] *pr.* vous (subséquent duratif). *you (Pl. Subsequent Durative).* **Àliṣ zīke e gṣṣ soolo, a soplade zī íli kāmabo.** Vous travaillez pour six jours, le septième jour vous vous reposez. *Work for six days and then rest on the seventh day.*

íliṣ *pr.* vous (subséquent duratif continu). *you (Pl. Subsequent Durative Continuous).* **Àliṣ pṣ tṣ á buá, íliṣ keke e wè soolo.** Cultivez votre champ et ensuite récoltez-le pour six ans. *Sow your fields and then harvest it for six years.*

íli₂ [‘ílí~lì] *vi.* ramer. *paddle, stroke water.* **Kpáa’ona ì íli.** Un nageur rame. *A swimmer strokes the water.*

ílibṣ [‘ílibṣ] *n.* rameaux. *oar.* *Syn.* **gólíṣ**

ili ...-o₁ [ilí] *pr.* vous (habituel négatif). *you (Pl. Habitual Negative).* **Ili wēmio.** Vous ne prenez pas de l'alcool. *You never drink beer.*

ilio ...-o *pr.* vous (habituel négatif statif). *you (Pl. Habitual Negative Continuous).* **Ápiò s̄ ilio ye s̄ian'ona ḡyāio.** Quant à vous vous détestez celui qui dit la vérité. *As for you, you detest the one who speaks the truth.*

ili ...-o₂ [ilí] *prl.* il/elle (habituel négatif). *he/she never.* **À mè ili wēmio.** Il a dit qu'il ne boit pas de l'alcool. *He said he doesn't drink beer.*

ìli ...-o [ilí] *pr.* il/elle (habituel négatif). *he/she (Habitual Negative).* **Ìli wēmio.** Il ne boit jamais de la bière. *He never drinks beer.*

ilo [ʔiló~lò] *vt.* défaire, dénouer. *unstring.* **À ma sá ilo.** Il a défait mon arc. *He unstrung my bow.*

Ilooni [ʔilòni] *n.* Ilorin. *Ilorin.* (ville du Nigéria) *Etym.* yor. ʔilòrì

imi [ʔimi~mì] *vi.* 1) boire. *drink.* **Wále imi.** Nous buvons. *We are drinking.* 2) boire de l'alcool. *drink alcohol.* 3) sécher, se paralyser. *wither.* **To ma ɔplaa imi.** Que ma main droite se paralyse. *Let my right hand wither.*

imi [ʔimi] *n.* soif. *thirst.*

imi ... de/dede *vt.* avoir soif. *be thirsty.* **Imi lé ma de.** J'ai soif. *I am thirsty.*

imia [ʔimiã] *n.* boisson. *drink, drinking water.*

imia [ʔimiã] *adja.* paralysé. *withered.* **À ɔ do ímia.** L'un de ses bras est paralysé. *One of his hands was withered.*

imibɔ [ʔimibɔ̄] *n.* tasse. *cup, glass.* *Syn.* **kɔbu**

imikii *n/adv.* abreuvoir. *drinking place.* **Zuɔ imikīpi maa.** Cet abreuvoir des bœufs est bon. *That drinking place for the cows is good.*

imina [ʔimina] *n.* buveur. *drinker.*

imisai *adv.* sans boire. *without drink.*

imidena [ʔimidena] *n.* assoiffé. *thirsty person.*

Imile [ʔimilé] *n.* Imilé. *Imile.* (village du Nigéria)

imina [ʔimina] *n.* sécheresse. *drought.* **Imina kà wá būsuu.** Il y avait de la famine dans notre pays. *Drought has arrived in our land.*

iminade *adje.* affamé, famine. *thirsty, drought stricken.*

inami [ʔinami~mì] *vi.* être saint et sauf. *be safe and sound.* **Ze n būsuu, nío inamiu.** Reste dans ton pays pour que tu sois saint et sauf. *Stay in your land and be safe.*

India [ʔíndiã] *n.* Inde. *India, Indian.* *Etym.* den. *Indiya*

inidena [ʔinidena] *adje.* assoiffé. *thirsty, needing water.* **Nibɔnaɔ ḡò tɔɔle inidenaw ũ.** Les sources d'eau sont devenues des terrains assoiffés. *Springs became thirsty land.*

inivesitee [ʔinivèsitē] *n.* université. *university.* *Etym.* fr.

i'o [ʔi'o~ò] *vi.* dormir. *sleep.* **Ma néɔ lé i'o e tia.** Mes enfants dorment jusqu'à présent. *My children are still sleeping.*

i'ona [ʔi'ona] *n.* dormeur. *sleeper.*

i'osai [ʔi'osái] *n.* insomnie. *insomnia.*

ìo [ʔìò] *n.* Illo. *Illo.* (village du Nigéria) *Etym.* bs. ʔilò

ipusu [ʔípùsú] *n.* buée, vapeur. *vapour, steam.*

Ísa [ʔísá] *ns.* Jésus. *Jesus.* *Syn.* **Yesu** *Etym.* ar.

isaa [ʔisaa] *n.* eau peu profond, rivage. *shallow water, beach.* **À bùaíno isaaa.** Il les a fait traverser l'eau peu profond. *He crossed with them through the shallow water.* *Etym.* bb. *ísarara*

Isaili [ʔisaíli] *n.* Israël. *Israel, Israelite.* *Etym.* ang.

isee [ʔiseé] *n.* fluide, lympe, sève. *fluid, lymph, sap.* **Tó wà mao ísi bò, a kò ìò isee bɔ.** Lorsqu'on cueille une mangue verte, le pétiole exsude un

liquide. *If an unripe mango is picked, the stalk exudes liquid.*

iseena [ʼisèna] *n.* bulle, globule d'air qui s'élève à la surface des liquides. *air bubble rising in water.*

ísi₁ [ʼísí] *adj.* non-mûr, vert. *unripe, green.*
Tó mao i tēa kūo, io ísi. Lorsque la mangue n'est pas mûre, elle est verte. *If a mango hasn't turned yellow, it is unripe.*

ísina [ʼísíná] *adje.* vert (végétal). *green (plant).* **Ìò kpáleke pó ísinaci píi.** Il cherche les plantes vertes. *He searches for any green plant.*

ísi₂ [ʼísí] *n.* eau profonde, grande eau. *deep water.* **Ñ ísi pó kú tɔle zie nibɔnaɔ pùna píi.** Ainsi les sources des grandes eaux sous terre se sont éclatées toutes. *Then all the springs of deep water under the earth burst forth.*

ísida [ʼísída] *n.* lac, lagune. *lake, lagoon.*

ísida'i *n.* eau du lac. *lake-water.* **Ísida'i lí lao.** L'eau du lac ne tarit jamais. *Lake-water never dries up.*

isi ...-wa [ʼísi~sì] *vi.* faire suer, causer de problème. *make sweat, give problem.*
Yápi a isimá. Cette affaire les causera de problème. *That matter will give them problems.*

ísiabaadeɔ [ʼísíabàadeɔ] *n.* habitants d'outre mer. *overseas people.*

ísiabaazāzādeɔ [ʼísíabàazāzādeɔ] *n.* habitants des pays lointains. *people of distant coastlands.*

ísiabuakii [ʼísíabuakíi] *n/adv.* rivage, accostage. *gateway to the sea.*

ísiagee [ʼísíageē] *n.* plage. *coastland.*
Syn. **ísiale**

ísiale [ʼísíalé] *n.* côte, plage. *seaside, coast.* **Aa dasi lán ísiale ũfāawa.** Ils étaient nombreux comme le sable de plage. *They were many like seaside sand.* *Syn.* **ísiagee**

ísialedeɔ *n.* habitants de la côte. *coastal people.*

ísiatagena [ʼísíatágèna] *n.* marin. *sailor, seafarer.*

isima [ʼisimá] *n.* sueur, transpiration. *sweat, perspiration.*

isima gá kpá *vt.* essuyer la sueur, travailler dur. *wipe perspiration, work hard.* **Ma pɔ yà isima pó ma gá kpà yá musu.** J'étais découragé parce que j'ai travaillé dur. *I was discouraged about the sweat of my hard labour*

isima waa *vt.* essuyer la sueur. *wipe sweat.*

Isimaela [ʼísimáélà] *ns.* Ismaël. *Ishmael.*
Etym. fr. Var. Sōmaila

isimagakpaa [ʼisimágakpaā] *n.* dur travail, sueur du front. *sweating, hard labour.* **Isimagakpaa guu ñ nyōli blebleu.** Tu mangeras sur la sueur de ton front. *By hard labour you will eat food.*

isimawaabo [ʼisimawàabɔ] *n.* mouchoir, torchon. *handkerchief.*

ísō [ʼísó] *n.* courant d'eau. *water current.*
Ísō aà lè tàò. Le courant d'eau l'a emporté. *The current took him away.*

isu ...-wa [ʼísu~sù] *vi.* cracher de l'eau sur. *spit on.* **Ké àle batā, àle isuwà.** Pendant qu'il tressait la corde, il crachait de l'eau là-dessus. *While he was plaiting the rope, he was spitting on it.*

isukaa [ʼísùkaā] *n.* chute d'eau. *waterfall.* **Isukaa kōfi ma dɔ.** Ecoute le bruit de la chute d'eau. *Listen to the sound of a waterfall.* *Var.* **isu, isukakii**

itēke [ʼitēkē~kè] *vi.* veiller, être vigilant. *be vigilant.* **Wà itēke wà wabike Luawa.** veillons et prions Dieu. *Let us be vigilant and pray to God.*

ítēna [ʼíténá] *n.* chevron, chantignolle. *purlin.*

ítēna na *vi.* placer chantignolles. *put purlin in place.* **Wì kpé ítēna na.** On place des chantignolles à travers des

- charpentes. *Purlin is tied onto the framework of a roof.* **Var. íté**
- ítiti** [’ítítí] *n.* profondeurs. *depths.* **Var. íti**
- itona** [’itona] *n.* goutte d’eau. *drop of water.* **Itona lé tǔtǔ kpé guu.** Les gouttes d’eau tombent dans la chambre. *Drops of water are dripping in the house.*
- ító** [’ító~tǔ] *vi.* puiser de l’eau. *draw water.* **À gè itǔ tǔu pai.** Elle est allée puiser de l’eau pleine dans la gourde. *She went and fetched water and filled a gourd.*
- ító** [’ító] *n.* puisage de l’eau. *water drawing.* **Gbǔ pǔ kú ítǔ guu gǔǔpiiá itǔnae.** Celui qui puise de l’eau tous les jours est un tireur de puisette. *A person who is involved in water drawing every day is a water drawer.*
- ítǔkǔi** *n/adv.* puits, source d’eau. *water supply.*
- itǔna** [’itǔna] *n.* puiseur de l’eau, tireur de puisette. *water drawer.*
- ítǔle ...-wa** [’ítǔlé~tǔlé] *vi.* goûter sur. *drip water on, pour out drink offering on.* **À í tǔlewà à nǔsi kàwà.** Il a goutté de l’eau et versé de l’huile sur lui. *He dripped water on it and poured oil on it.*
- ituu** [’itǔū] *n.* gourde d’eau. *water gourd.*
- íwa** [’íwá] *adje.* liquide. *liquid, watery.* **N vǔe kè íwa.** Ton vin est trop liquide. *Your wine is watery.*
- íwa** [’íwā] *n.* suite, disciple, compagnon. *follower, disciple, companion.* **Etym.** bs. ‘ibà
- íwake** [’íwàkɛ] *n.* service, disciple. *discipleship, service.* **À àà dile ma íwake yáí.** Accueille-le parce qu’il est mon disciple. *Welcome him because he is my follower.*
- íwable** [’íwāble~blè] *vi.* servir comme compagnon/disciple/officiel. *serve as companion/disciple/official.* **Aale àà íwable.** Ils le servent. *They are serving him.*

- íwablɛna** [’íwāblɛna] *n.* disciple, compagnon. *disciple, follower, companion.*
- íwatǔ** [’íwátǔ] *n.* eau naturelle, eau claire, eau simple. *plain water.*
- íwāa ... ka ... pǔa** [’íwāa ka~kà] *vi.* être terrifier. *be terrified.* **Ásu to íwāa ká á pǔao.** Ne vous laissez pas terrifier. *Don’t be terrified.*
- íwāaka ...pǔa** [’íwāaka~kà] *vt.* terrifier. *terrify, strike terror in.* **Ásu to á íbɛɛ yāe íwāaka á pǔao.** Ne laissez aucun acte de vos ennemis vous terrifier. *Don’t let any act of your enemies terrify you.*
- íwāakampǔa** [’íwāakaɱpǔa] *n.* terreur, phobie. *terror, phobia.* **Ásu to íwāakampǔa kàadamalao.** Ne me laissez pas bouleverser par la terreur. *Don’t let terror overwhelm me.*
- íwāakampǔade** *adje.* terrible. *terrifying.* **Kǔfi íwāakampǔade ò dǔ àà swáú.** Un bruit terrible sonne dans ses oreilles. *A terrifying sound fills his ears.*
- íwesa** *n.* voile, ombre, obscurité. *obscurity, shadow, fading.* **Àà gupua íwesa vǔo.** Le bègue a parlé sans tache. *His light never fades.*
- íwesasai** *adv.* sans obscurité/faute/tache. *without obscurity/fault.* **Bebedeɔ yā’o sa káukau íwesasai.** Les bègues se parleront couramment et clairement. *The stutterers will speak fluently and clearly.*
- íwɛ₁** [’íwɛ́] *n.* yeux ensommeillés. *sleepy eyes.* **À bǔ a kpé guu nǔ íwɛo.** Il est sorti de sa chambre les yeux ensommeillés. *He came out of his room with sleepy eyes.*
- íwɛ₂** [’íwɛ̄] *n.* profondeur d’eau. *depth of water.* **Litt. ‘eau + trou’**
- Izaaki** [’ízákí] *ns.* Isaac. *Isaac.* **Etym.** ar.
- íze** [’ízé] *n.* caniveau. *stream, gutter.* **Lou íze bǔ ma bɛ sae.** L’eau de ruissèlement a fait un caniveau à côté

de ma maison. *The rain made a stream beside my home.*

izi [ˈizi] *adv.* jour de naissance. *day of birth.* **A gɔɔ àaɔdeá aà izi dikpɛ.** Le troisième jour est l'anniversaire de sa naissance. *The third day was his birthday celebration.* *Var.* **igɔɔ**

izɔɔsukaa [ˈizɔɔsùkaā] *n.* chute d'eau. *waterfall.* **A kíido lán**

izɔɔsukaawa. Ça fait du bruit comme la chute d'eau. *It is making a noise like a waterfall.*

izɔɔsukakɔ̃fi [ˈizɔɔsukakɔ̃fi] *n.* bruit d'une chute d'eau. *noise of a waterfall.*

ĩ - ã

ĩa₁ [ˈíá~ˈià] *vt.* aider, relayer. *help, relieve.* **À zikenao ãa.** Il a aidé les ouvriers. *He helped the workers.*

ĩa₂ [ˈiã] *n.* douleur, peine, blessure. *ache, pain.* **Àle tɔ̃le a gele ãa yãí.** Il boitait à cause de sa blessure à la hanche. *He was limping because of his hip injury.* — *adja.* douloureux, mal. *painful, difficult.* **An buiyã maa ãa.** La compréhension de leur langue est difficile. *Understanding their language is difficult.* *Etym.* bs. **‘ina ãaĩãa** *adv.* tout fatigué. *glutted.* **Aa a nísi gbē aa ke ãaĩãa.** Ils mangeront sa graisse et ils seront tout fatigué. *They will eat fat and be glutted.*

ĩada ...-wa [ˈĩada~dà] *vi.* agacer, ennuyer. *annoy, bother, treat harshly.* **Ñsu ãadaa loo.** Ne m'ennuie plus. *Don't bother me any more.*

ĩadama [ˈĩadámá] *n.* châtement, ennui. *punishment, trouble.* **Má Lua ãadama vĩa vĩa.** Je crains le châtement de Dieu. *I fear God's punishment.*

ĩadamade [ˈĩadámade] *n.* oppresseur, persécuteur. *oppressor, persecutor.*

ĩadamagɔɔ *n/adv.* temps de persécution. *day of punishment.*

ĩakpa ...-zi [ˈĩakpá~kpà] *vi.* tourmenter, tort, faire mal. *torment, harm.* **Ñsu ãakpa nzĩaio.** Ne te fais pas du mal. *Don't harm yourself.*

ĩama [ˈĩama~mà] *vi.* sentir de la douleur. *suffer pain, feel pain.* **Ma a ãamà.** J'ai senti la douleur. *I felt the pain.*

ĩampa [ˈíámpá] *vi.* 1) aérer, reposer. *air.* 2) rester. *rest.* **À to bũsu ãampa.**

Faites aérer le sol. *Let the ground rest.*

ĩampakĩ [ˈíámpákíí] *n/adv.* endroit où se reposer. *resting place.* **Á ãampakĩ e weo.** Vous n'y trouverez pas un endroit où se reposer. *You will find no resting place there.* *Syn.* **dèepooki**

ĩampuu [ˈíámpúū] *n.* 1) harmattan. *harmattan.* (un vent de nord poussiéreux et desséchant qui souffle à partir de décembre à février) 2) espèce d'herbe. *soft grass species with white flower.*

íana [ˈíáná] *n.* 1) vent, air, froid. *wind, air, cold.* **Íana lé kaka vāvavaa.** Le vent souffle avec douceur. *The wind is blowing gently.* 2) folie. *madness.* 3) rage, hydrophobie. *rabies.*

Lyssavirus 4) effluve. *emanation, effluvium.* **Aà gbã maa, aà íana da mɔsɔnaa.** Son aura n'est pas bonne, son effluve a affecté le savon. *His aura isn't good, his emanation affected the soap.* *Syn.* **ká**

íana ... de *vi.* avoir froid. *feel cold.*

Íana ìò wá de ãampuu. On a froid pendant le harmattan. *We feel cold during the harmattan.*

ían(a) ... ká ...-wa *vi.* devenir fou. *go mad.* **Íana kà ma gbēnawa.** Mon ami est devenu fou. *My friend went mad.* **A to íana káwá.** Il l'affligera de la folie. *He will afflict you with madness.*

íana ... káka *vi.* souffler. *blow up.* **ĩana kàka à gè.** Le vent a soufflé et s'en est allé. *The wind blew up and passed by.*

íana ... káka su ...-wa *vi.* souffler sur. *blow on.* **Gukpe íana kàka sùwà.** Le vent de l'est soufflait sur lui. *The east wind blew on him.*

íana ... pá *vt.* ventiler. *be blown by wind.* **ĩana lé aà pá.** Il était ventilé. *The wind was blowing on him.*

íana ... wee ...-wa *vi.* retrouver le sens. *become sane.*

íande [íánde] *n.* fou. *madman.*

íanaka ...-u [íánáká~kà] *vi.* pomper, gonfler. *pump up, blow up.* **À m̄s̄ tibu nàna, ã à íanakàu.** Il a vulcanisé le tube de son vélo et il l'a pompé. *He repaired his bicycle tube, then he pumped it up.* *Var.* **íanapeu**

íanaka ...-wa *vi.* rendre fou. *make crazy.* **Pó pó gb̄eõ v̄i aa n̄lèò a íanaka gb̄eõwæ.** Ce que certains ont en se taisant rend certains fous. *What some possess and are quiet about makes others crazy.*

íanakũ ...-e [íánákũ~kũ] *vi.* protéger de froid. *protect from cold.* **I p̄kasa da, ìli íanakũéo.** Vous portez des habits et ils ne vous protègent pas du froid. *You wear clothes and they don't protect you from the cold.*

íanale ...-wa [íánálé~lè] *vi.* éventer, ventiler. *fan.* **Íanalea.** Ventile-moi. *Fan me.* *Var.* **íanavu**

ían(a)leb̄o [íánávúb̄o] *n.* ventilateur. *fan.* *Var.* **ían(a)vub̄o**

íanape ...-wa [íánápé~pè] *vi.* souffler sur. *blow on.*

íanasese [íánásésé~sèsè] *vi.* renifler l'odeur. *pick up scent.* **S̄da lé ḡõ íanasese.** La jument renifle le mâle. *The mare is picking up male scent.*

íandã [íándã~dã] *vi.* se vanter. *boast, show-off.* **Tó neb̄ol̄na ãa v̄i, ì íandã.** Lorsqu'un jeune a de l'argent, il se vante. *If a young child has money, he shows off.* *Var.* **íanadã, íanami**

íandã [íándã] *n.* orgueil. *pride.* **Aa wala ní íandãõ v̄i.** Ils sont arrogants et orgueilleux. *They are conceited and proud.*

íandãb̄o *n.* objet de fierté/d'orgueil. *object of pride, glory.* **Maeõ mé ní n̄eõ íandãb̄o ù.** Les parents sont l'objet de fierté de leurs enfants. *Fathers are the pride of their children.*

íandãna [íándãna] *n.* orgueilleux. *boaster, bragger.*

íandãsai *adv.* sans orgueil. *without boasting.* **Wi z̄ike íandãsai.** Nous travaillons sans orgueil. *We work without boasting.*

íandãyã *n.* orgueil. *boast.* **Gb̄e a kpa ma íandãyãp̄ieo.** Personne ne peut s'opposer de mon orgueil. *Nobody will hinder this boast of mine.*

íandek̄ek̄e [íándek̄ek̄e~kè] *vi.* jouer à la folie. *act like madman.* **Àle íandek̄ek̄e ní w̄aa.** Il joue à la folie en leur présence. *He was acting like a madman in their presence*

íandede [íándede~dèdè] *vi.* convoiter. *covet.* *Var.* **íanadede**

íanga [íángá~gà] *vi.* inspirer. *take in breath.* *Var.* **íanaga**

íankama [íánkámá] *n.* folie, insensé. *madness, insanity.*

íanle ...-wa [íánlè~lè] *vi.* éventer, ventiler. *fan.* *Var.* **íanale ...-wa**

íanse [íánsé~sè] *vi.* s'envoler. *be blown/driven by wind.* **Lakee pó lé íanse ã ní ye w̄iwia?** Veux-tu écraser la feuille sèche qui s'envole ? *Will you crush a dry leaf driven by the wind?*

ĩatẽ [ĩatẽ] *n.* soleil. *sun.* *Etym.* *bs.* 'ifātẽ

ĩatẽ ... bile *vi.* se lever (soleil). *rise (sun).*

ĩatẽ ... ḡẽ kp̄eu *vi.* se coucher (soleil). *set (sun).*

ĩatẽ'auapilaa [ĩatẽ'áúàp̄ilaa] *adv.* après-midi. *mid-afternoon.* **Õ à èa b̄õ íatẽ auapilaa.** Ainsi il est ressorti dans l'après-midi. *Then he went out again in mid-afternoon.*

- ĩatēbilea** [ˈĩatēbileā] *n.* lever du soleil. *sunrise.*
- ĩatēgbēna** [ˈĩatēgbēna] *n.* fourmi noire. *black ant.*
- ĩatēgbō** [ˈĩatēgbō] *n.* soufre. *sulphur, brimstone. Syn. àwia*
- ĩatēgēakpeu** [ˈĩatēgēàkpó] *n.* coucher du soleil. *sunset.*
- ĩatēwe** [ˈĩatēwé] *n.* en pleine journée. *daylight. À wélepi lè ní ĩatēweo.* Il a atteint le village en pleine journée. *He reached the village in daylight.*
- íi** [ˈíi] *n.* amertume. *bitterness. Aai íi dile na ũ.* Ils substituent amertume à douceur. *They substitute bitter for sweet.* — *adv.* discordant, désagréable. *discordant, disagreeable. Dopi kèmee íi.* Cette sauce m'est désagréable. *I find that soup disagreeable.* — *adj.* mauvais, désagréable. *bad, wretched, unpleasant. Aa tó íi a*

- kēwào** Il ne perdra jamais sa réputation mauvaise. *He will never lose his bad name. Etym. bs. ˈíni*
- íida** [ˈíida~dà] *vi.* mettre inimitié. *alienate. Má íida á zānguo.* Je vous aliénerai. *I will alienate you.*
- íikū** [ˈíikū~kū] *vi.* être désagréable. *be/become unpleasant.*
- íikūa** [ˈíikūá] *vi.* garder rancune. *have grudge. Tó á íikūa ní gbēo, à sùuukeaàno.* Lorsque vous gardez de rancune contre quelqu'un, pardonnez-le. *If you hold a grudge against anyone, forgive him.*
- íibilika** [ˈíibiliká] *n.* faire cheval. *give piggyback. Syn. s̄nembiligake*
- íise ...-o** [ˈíisé~sè] *vi.* être en désaccord. *disagree, be hostile, oppose. I íisemano za yāao.* Auparavant, il n'était pas en désaccord avec moi. *He wasn't hostile to me before.*

K - k

- ka** [kā] *n.* flèche. *arrow.*
- kà gésede** *n.* flèche ébréchée. *notched arrow.* (Une flèche ébréchée est hérissée de piquants comme des épines.)
- kà swāde** *n.* flèche barbelée. *barbed arrow.* (Une flèche barbelée est hérissée de barbelées des deux côtés.)
- kade** [kàde] *n.* archer. *bowman, archer. Syn. kàdōna*
- ká₁** *n.* crabe. *crab. Sudanonautes*
- ká₂** *vi.* 1) arriver. *arrive. Ma ka la gĩa.* Je suis arrivé ici hier. *I arrived here yesterday.* 2) être situé. *be placed/situated. Zīgō kíaó ká s̄gopio guu.* Les chefs de l'armée se sont mis dans le char. *Army chiefs were in those chariots.* 3) s'enfler, gonfler. *swell. Aa gbá kà.* Son pied s'est enflé. *His leg is swollen.* 4) mériter, être digne. *be worthy of,*

- deserve, be qualified. Lua kà wà aà s̄abukpa.* Dieu est digne d'être loué. *God is worthy to be praised. Ì yāe ké à kà deao.* Il n'a rien fait qui mérite la mort. *He has done nothing deserving of being killed.* 5) être prêt pour/sur le point de. *arrive at point of, be ready for. À kà gaa.* Il est sur le point de mourir. *He was at the point of death.* — *vt.* 1) verser, produire. *pour, produce. À í kà ola guu.* Elle a versé de l'eau dans la jarre. *She poured water into the water-pot.* 2) maudire. *curse. Syn. láaike ...-wa, leke ...-e* 3) enfouir. *enclose. Wì mao ísi ká à ma.* On enfouie les mangues vertes pour les faire mûrir. *One encloses green mangos in something so that they will ripen.*

- ká ...-ε** *vt.* envoyer contre. *send against.*
Tó gbé lé mlē kàne, éna kaè. Si
quelqu'un envoie le serpent contre toi,
envoie contre lui la souris. *If someone*
sends you a snake, send him a mouse.
- ká ...-gu** *vi.* plaire. *please.* **Yápi**
kàmagu. Cette affaire m'a plu. *That*
affair pleased me. **Syn.** **ke ...-ε**
- ká ...-wa** *vi.* atteindre, être égale à.
attain to, be equal to. **Gbēe kànwá**
wá būsuu? Quelqu'un est-il égale à
toi dans notre pays ? *Can anyone*
attain to you in our land?
- ká ...-wa ...-o** *vt.* éprouver par
malédiction. *prove with curse.*
- ká ...-zi** *vi.* s'entourer. *surround.*
— *vt.* entourer, mettre autour.
surround. **Aa būsú kà lízi.** Ils ont
mis du sable autour de l'arbre. *They*
put earth around the tree.
- káka** [káká~kàkà] *vi.* gonfler,
souffler. *swell, blow up.* **Aà gbēe**
kàka. Son estomac s'est enflé. *His*
stomach swelled up.
— *vt.* mettre, verser. *put many, pour.*
Nísi kákamá. Verse l'huile sur eux.
Pour oil on them.
- káka ...-la** *vt.* porter (habits/hailons),
mettre sur. *put on (clothes).* **À**
zwānkasa kàkaàla à zōle túfuu. Il
a porté des hailons et s'est assis dans
la cendre. *He put on rags and sat in*
ashes.
- kákabɔ** [kákábɔ] *n.* traverse, support.
crossbar. **À gbapi bile n a kákabɔ**
sānu. Il a enlevé le portail avec ses
traverses. *He pulled up the gate*
together with its crossbar.
- kákīi** *n.* réservoir, nid, tanière.
receptacle, container, place of being.
Ao de bāo kákīi ũ. Il sera le nid des
oiseaux. *It will be a place for birds to*
be.
- kákōa** *vi.* s'écrouler. *collapse in a heap.*
kakōu *vt.* mélanger. *put together.*

- kaa₁** [kàá] *n.* espèce de figuier. *fig-tree*
species. **Ficus capreaefolia** *Etym.* *bs.*
kàkà
- kaana** [kàana] *n.* espèce de figuier.
fig-tree species. **Ficus cordata**
- kaa₂** [kaā] *n.* clôture, jardin. *fence,*
enclosure, garden. *Etym.* *den.* *kàkà,*
bs. *kàrà*
- kaade** *n.* jardinier. *gardener.*
- kaa₃** [kaa~kàa] *vi.* s'amener, se
présenter. *show up, join in.* **Wàle**
gbēpe, ade mò à kàa. Ils étaient des
commérages sur lui et il s'amène. *They*
were gossiping and he showed up.
- kaa ...-ε** [kaa~kàa] *vt.* ajouter,
augmenter. *add, increase.* **I pópio**
kaaé. Alors il t'ajoutera ces choses.
Then he will add those things to you.
Syn. **káfī** *Etym.* *bs.* *kàrà*
- kàa** [kàā] *n.* gâteau, beignet. *cake, fritter.*
Etym. *bs.* *kàrà*
- kaaa** [kaàá] *n.* 1) espèce de mille-pattes.
flat millipede species. 2) pied
d'athlète. *foot-itch.* *Etym.* *bb.* *káyaá*
- Kàabe** [kààbe] *n.* Kabé. *Kabe.* (village
boo du Nigéria)
- káabu** [káábū] *n.* carbure. *carbide, cap*
with match-heads. **Wì káabu ke n**
aimetio. On fabrique le carbure avec
des bûchettes d'allumettes. *One makes*
carbide with matches. *Etym.* *ang.*
cap.
- káabuana** [káábúana] *adv.* printemps.
Spring. **Lou ì daale káabuana.** La
pluie commence en printemps. *Rain*
begins in Spring.
— *n.* printemps. *Spring.* **Wìo lua**
káabuan louzi. On est pressé
d'avoir de pluies en printemps. *One*
craves for Spring rain.
- káada** [kááda~dà] *vi.* se vanter. *exalt*
oneself, vaunt oneself. **Yenzi lí**
káadao. L'amour ne se vante pas.
Love never vaunts itself.
- kaada ...-zi** [kaāda~dà] *vi.* faire clôture
autour de. *build enclosure (around).*
Buade kaadà mao néi. Le fermier a

- fait une clôture autour de la jeune plante du manguier. *The farmer put a fence around the mango sapling* Var. **kaalia ...-zi**
- kaadɔɛna** [kàadòɛná] *n.* espèce de figuier. *fig-tree species. Ficus sur*
- káae** [kááɛ] *n.* lierre vénéneux. *poison ivy. Mucuna pruriens* Etym. bs. kákáyèrè
- Kàaea** [kààéá] *n.* Kalalé. *Kalale.* (ville boo du Bénin)
- káaebāna** [kááèbāna] *n.* gerris. *whirligig beetle. Gyrinidae* (Les gerris se déplacent sur l'eau.)
- káafala** [kááfàlá] *n.* omoplate. *shoulder blade.* Etym. bb. káfàtá
- kàafufuna** [kààfúfuná~kààfúuná] *n.* beignet du haricot. *bean fritter.*
- kàagbaala** [kààgbáálá] *n.* gâteau frit. *fried cake.* (Ils ont une forme plate et fine.)
- kaagɛvĩ** [kàagɛvĩ] *n.* espèce d'épine. *small shrub with thorns. Combretum aculeatum* Syn. **sabala**
- kàaguulu** [kààguùlú] *n.* espèce d'igname. *small dry season yam.*
- kàa'io** [kàà'io] *n.* gâteau. *cake variety.*
- kaa'isizĩ** [káá'ísizĩ] *n.* sommet, comble, lendemain. *climax. Dikpepi kaa'isizĩ ɔ̃ aa pɔ̀blè.* C'est au lendemain de la fête qu'ils ont mangé. *At the climax of the feast they ate food. (ká-a-ísi-zĩ 'arrive-its-ripening-time')* Var. **kaa'isi**
- kaakaana** [kaàkaàna] *n.* écureuil. *Gambian sun squirrel. Heliosciurus gambianus*
- káakaanake** [káákáánáke~kè] *vi.* résister à, se débattre. *resist, fight, retaliate.* **Gɔɔ pɔ́ wà à kũ, i káakaanakeo.** Lorsqu'ils l'ont arrêtés, il ne s'est pas débattu. *When they arrested him, he did not resist.*
- kaakasaa** [kàakàsàa] *n.* figuier pipal. *large fig-tree species. Ficus exasperata*

- kaakasaapua** *n.* figuier blanchâtre. *large fig-tree species. Ficus sycomorus*
- kaakoena** [kaakoéná] *n.* piapiac. *piapiac. Ptilostomus afer*
- kàakoko** [kààkókò] *n.* gâteau en boîte. *tin cake.*
- káaku** [káákú~kù] *vi.* se vanter. *vaunt oneself, puff oneself up. Váikenaɔ lé káaku.* Les malfaiteurs se vantent. *The evildoers are boasting.*
- káakuna** [káákùna] *n.* vantard. *boaster.*
- káala** [káálá] *n.* plainte, rapport. *complaint, report.*
- káalake** [kááláke~kè] *vi.* se plaindre de, dénoncer. *complain about. Wà ma káalakè gbāadeɔ kĩi.* Quelqu'un m'a dénoncé aux autorités. *Someone complained about me to the authorities.*
- káalakena** [káálákèna] *n.* plaignant. *complainant.*
- kaale**₁ [kaalé~kàalé] *vi.* se détruire. *be destroyed. Wélepɔ kàale píi.* Tous ces villages ont été détruits. *All those villages were destroyed.* — *vt.* détruire. *destroy. À wélepɔ kàale.* Il a détruit ces villages. *He destroyed those villages.* Etym. bs. kákaté
- kaaleɔɔ** *n/adv.* jour de destruction. *day of destruction.*
- kaalekĩi** *n/adv.* lieu de destruction. *place of destruction.*
- kàalena** [kààlena] *n.* destructeur. *destroyer.*
- kaale**₂ [kaalé] *n.* entrée d'une clôture. *enclosure gate. Ble gè kaale guu.* Une chèvre est passée par l'entrée de la clôture. *A goat entered the enclosure gate.*
- kaalepɔ** [kaalépɔ] *n.* objet de destruction. *object of destruction. Aaì gɔ̃ kaalepɔ ũ kãndo.* Ils deviennent soudainement l'objet de destruction.

They suddenly become objects of destruction.

kaali [kaali] *adj.* inconnu, mauvais. *unknown, bad.* À gèwázi ní yá **kaalio**. Il a amené quelque chose de mauvais. *He brought something bad among us.*

kàalia [kàaliã] *n.* porte-bagages. *luggage carrier.* A mɔsɔ̃ kàalia lù. Il a acheté un porte-bagages du vélo. *He bought a bicycle luggage carrier.*
Etym. ang.

kàalo [kààló~kààdó] *n.* cuillère. *spoon.*
Etym. hs. kàató

kàalo gbène *n.* louche. *dessert spoon.*

kàalo néna *n.* cuillère à soupe. *teaspoon.*

kàalo yáayāana *n.* fourchette. *fork.*

káalua [káálùá] *n.* prostituée. *prostitute.*
Etym. hs.

káaluaka (...-ò) [káálùáká~kà] *vi.* se prostituer. *prostitute oneself (with).*

Nɔe bee bui ì káaluakaɛ. Ce genre de femme se prostitue. *That kind of woman prostitutes herself.*

Kaama [kaàmá] *ns.* nom d'un fétiche territorial. *name of a territorial spirit.*

Kaama kú Kugizī. Kaama vit à Kugizi. *Kaama lives at Kugizi.*
— *n.* Kaïama. *Kaiama.*

kàamai [kààmáí] *n.* impudence, insolence. *impudence, insolence.* **Má n kàamai ní n nɔsevāio dɔ̃.** Je suis au courant de ton impudence et de ton mauvais cœur. *I know about your impudence and your evil heart.* *Etym.* den. kàràmbààn, bs. kàràmbààní

kàamaide *n.* insolente, prétentieuse. *insolent/conceited person.*

kàamasa [kààmasā] *n.* beignet frit du maïs. *corn fritter.* *Var.* **masa**

kàamɔnina [kààmóníná] *n.* beignet fait dans les feuilles. *bean cake cooked in leaves.* *Syn.* **sɔ̃dānneɔkaa**

kàa'oa [kàà'óá] *n.* gâteau. *popular bean cake variety.*

Kaapubaa [kaapúbàa] *n.* Kapoubara. *Kapubara.* (village boo du Nigéria)

kàasii [kààsì] *adj.* dure. *hard, tough.* **N lápi kpɛ kàasii.** La couverture de ton livre est dure. *The cover of your book is hard.*

kaati [kaatī] *n.* carte, carte de recharge. *card, recharge card.*

kàati [kààtí] *n.* farine pour gâteaux. *flour for making cakes.*

kàati de *vt.* battre la farine, délayer la farine. *make dough.*

kàatɔ̃ [kààtɔ̃] *n.* carton. *carton, cardboard.* *Etym.* fr.

kàatufa [kààtùfā] *n.* crachat, mucus. *sputum.*

kàatufake [kààtùfāke~kè] *vi.* expectorer, graillonner. *hawk, bring up phlegm.* **Wì kàatufake wà kóle.** On expectore le mucus et on le crache. *One expectorates and spits it out.* *Var.*

kàatufaka

káau [kááú] *adv.* tôt, d'avance. *early, beforehand.* **Za káau mé káau ɛɛ ũ.** Le plus tôt est le mieux. *Starting early is the way to be early.*
— *adje.* tôt, premier. *early, first.* **Gbé káau yá líɔ dɔ gbēegu lɔo.** On ne se souvient plus des premiers hommes. *Early people are no longer remembered.*

— *n.* jadis. *early time, past time, punctuality.* **A su a gbɛu lá a káauwae.** Il sera restauré comme jadis. *It will be restored as in the past.* *Etym.* bs. káákú

káaukaau [kááúkááú] *adv.* très tôt. *very early.* **À fɛle káaukaau.** Il s'est levé très tôt. *He rose very early.*

kaaũ [kaaũ] *vi.* s'embrouiller, s'enchevêtrer, s'emmêler. *tangle.* **Bapi kaaũ.** La corde s'est emmêlée. *The rope is tangled.*

— *vt.* embrouiller, faire échouer. *tangle, mix up, frustrate.* **Lua ì zé kaaũ gběvāioɛ.** Dieu embrouille le

- plan des méchants. *God frustrates the way of the wicked.*
 — *n.* confusion, confus. *confusion.*
Kaaũ a gēaàzi kãndo. Il sera tout d'un coup confus. *He will be suddenly confused. Etym. bs. kákηη*
kaaũa [kaaũā] *n/adje.* paralytique, estropié. *paralytic, crippled, disabled.*
 — *n.* désordre, pagaille. *ruin, mess.*
Kaaũae bee kekea gò n yá ũe. Réparer ce désordre devient ta responsabilité. *Cleaning up this mess is your responsibility.*
kaaũa [kaaũà] *adja.* ruiné. *in ruins.*
Wéle gò kaaũa. Le village est ruiné. *The village is in ruins.*
kàawana [kààwáná] *n.* gâteau frit fait du millet. *fried cake made from millet.*
Syn. toenaɔkaa
kàawetēgbõ [kààwetēgbõ] *n.* beignet dur fait du haricot. *tough bean fritter.*
kabosi [kàbósi~kàósi] *n.* papayer. *pawpaw. Carica papaya Etym. den. káábóós*
kàdakai [kàdàkái] *n.* flèche à large lame. *arrow with large barb.*
kadi [kádi~dì] *vi.* emmancher flèche. *put arrowhead on shaft.*
kadõ [kādõ] *vi.* être habile en tir à l'arc. *be skilled in archery.*
kàdõna [kàdõna] *n.* archer. *archer.*
Syn. kade
kae [kàé] *n.* livrais. *weed species, hard to eradicate. Digitaria horizontalis*
kàe [kàē] *n.* espèce de buisson épineux. *thorn bush species. (On semait le buisson épineux autour des villages.) Etym. den. kààjí*
kàede [kàède] *adje.* ayant haie épineuse. *having thorn bush hedge.*
kàeda ...-zi [kàeda~dà] *vi.* protéger. *hedge around, protect. N̄su*
kàedaaazio. Ne le protège pas. *Don't protect him.*
kàekpe [kàèkpe] *adv.* abords, toilette. *outskirts, toilet. Aa gè kàekpe.* Ils sont allés aux toilettes. *They have gone*

- to the outskirts/toilet. Syn. bíikpe, wénkpe*
kàele [kàèlē] *n.* robinier faux acacia. *thorn bush species. Acacia erythrocalyx*
kafee [kàféē] *n.* café. *coffee. Senna occidentalis Etym. fr.*
kagba [kāgba~gbà] *vi.* charmer flèche. *put poison on arrow.*
kagba [kàgba] *n.* flèche charmée. *poison arrow.*
kai₁ [kai] *interj.* hé. *hey. A ye giè, ñ à mē, kai!* Il voulait l'empêcher, puis il lui a dit, hé ! *He wanted to stop him, so he said, hey! Etym. den. kààrí*
kai₂ [kai] *n.* danger. *danger. Wá kú kai guu.* Nous sommes en danger. *We are in danger. Etym. bs. kár*
kaide [kaide] *adje.* dangereux. *dangerous. P̄nidea m̄sai kaide gēngu.* Ils sont pris par leur désir dangereux et fou. *Foolish, dangerous desires enter into them.*
Ká'i [ká'í] *n.* Kali. *Kali. (village boo du Nigéria)*
kài [kài] *interj.* certainement. *definitely. Má gé kài!* J'irai certainement. *I will definitely go.*
kaidõ ...-wa [kaidõ~dò] *vi.* exposer au danger. *expose to danger.*
kaikē [kaikē~kè] *vt.* blesser. *injure. Wà aà kaikē ní fēndao.* Il a été blessé par une épée. *He was injured by a sword. Var. kalike*
kaikpa ...-zi [kaikpá~kpà] *vi.* mettre en danger. *endanger.*
kaikpaaĩ ...-o [kaikpaaĩ~kpàaĩ] *vi.* mettre en danger. *endanger.*
ká'ile [ká'ílé~kà'ílé] *vi.* s'empirer. *get worse. I aafia eo, ì keke àò ká'ilee.* Elle n'allait pas mieux, elle s'empirait davantage. *She didn't get better, she kept on getting worse.*
kainaale [kainaalé] *n.* l'herbe qui se répand sur le sol. *grass that spreads over ground.*

- kákagyã** [kákágyã] *n.* 1) œdème. *oedema, dropsy.* 2) kwashiorkor. *kwashiorkor.*
- kákagyãke** [kákágyãke~kè] *vi.* souffrir d'œdème. *suffer from oedema.*
- kákagyãkena** [kákágyãkèna] *n.* personne œdémateuse. *oedematous person.*
- kákake** [kákáke~kè] *vi.* se rendre beau, embellir. *beautify, dress up.* *Syn. -zĩa keke*
- kakõnse** [kakõnsé] *n.* guêpe noire. *large black wasp.*
- kakpa** [kãkpã~kpà] *vi.* bourgeonner. *produce sheath/blade.* **Ì kakpa gĩa, a gbea ì n̄si, a gbea ã ì pia.** Il bourgeonne d'abord, après il fleuri, ensuite il s'ouvre. *It produces a blade first, after that it swells, and after that it blooms.*
- kakpa sãa** [kãkpã~kpà sãá] *vi.* mettre flèche dans l'arc. *put arrow to bow.* **Aaì kakpã sãa.** Ils mettent la flèche dans l'arc. *They put arrow to bow.*
- kakpale ...-wa** [kãkpálé~kpàlé] *vi.* tirer flèche à. *shoot arrow at.* **Aa kakpãle n̄semaadeɔwa** Ils ont tiré des flèches au juste. *They shot arrows at the upright.*
- kákpeuke** [kákpóke~kè] *vt.* emprisonner, incarcérer, rendre prisonnier. *imprison.* **Duuna gbépii kákpeukè.** Le péché nous a tous rendu prisonniers. *Sin has imprisoned everyone.*
- kalaa** [kàlaã] *n.* grabat, banc. *bed made from palm, bench.* *Etym. bs. kàragà*
- kàlakala** [kàlàkàlà] *ideo.* vite, rapidement, précipitamment. *fast, quickly.* **Ke kàlakala.** Fais le vite. *Do it quickly.* *Syn. kàsakasa*
- kalanga** [kalaŋga] *n.* mur haut, tour. *very high wall, tower.* *Etym. den. kàtàngà*
- kàlasee** [kàlãséé] *n.* pétrole. *kerosene.* *Etym. ang.*

- kálaũkalaũ** [káláũkáláũ] *ideo.* rare. *rare.* **Wesaɔ g̃ kálaũkalaũ.** Les éléphants sont devenus rares. *Elephants have become rare.*
- Kalena** [kàlena] *ns.* nom de fille née après plusieurs garçons. *name of girl born after boys.* *Syn. Gua, Yõgua* *Var. Kale*
- kale** [kàlé] *n.* pointe d'une flèche. *arrow point.*
- kále** [kálé] *vi.* poser, être, stagner (de l'eau). *be gathered, stagnate (water).* **Áɔ kále la pã yã?** Serez-vous ici pour rien ? *Will you stand here doing nothing?*
— *vt.* 1) poser, amasser, mettre à part/côté. *put down, gather (many).* **À sãpio kàle n̄do.** Il a mis de côté ces moutons. *He put those sheep aside.* 2) fonder. *found.* **Wà wélepi kàle à g̃g̃.** Ce village était fondé il y a longtemps. *That town was founded long ago.*
- kále ...-zi** *vi.* s'entourer, assembler autour. *gather around.* **Aa kàleaazi dasi.** Beaucoup s'assemblait autour de lui. *Many people gathered around him.*
— *vt.* entourer. *put around.*
- kàlea** [káléà] *adja.* être ensemble/étalé. *be gathered/spread out.* **Áɔ kàlea ma aɛ we g̃ɔpii.** Il sera toujours étalé là devant moi. *It will always be spread out there before me.*
- kàlegɔɔ** [kálégɔɔ] *n/adv.* jour de fondation/création. *foundation day.* **I d̄unia kàlegɔɔ yãmao lé?** N'avez-vous pas appris l'histoire de la création du monde ? *Didn't you hear about the foundation of the world?*
- kàlekale** [kálékálé] *vt.* installer. *settle.* **À n̄ kàlekale wéleɔ guu.** Il les ont installés dans les villes. *He settled them in the towns.*
- kàlekĩi** *n.* lieu de réserve, magasin. *store, place to be.*
- kalena** [kàlena] *n.* fondateur. *founder.* **Pópii Kalenan Lua ù.** Dieu est le

fondateur de toute chose. *God is the Founder of everything.*

kálekpe [kálékpé] *n.* magasin. *storehouse.*

À gèñno gōkebo kálekpeu. Il allait avec eux dans l'arsenal. *He went with them into the armoury.*

kàlikali [kàlikàli] *idéo.* hérissé, piquant. *spiky.* **Kà gésedeo de kàlikali.** Les flèches barbelées sont piquantes. *Barbed arrows are spiky.*

kálo [káló] *n.* 1) patère. *peg, hook.* À kálo pà giũ, à ula lòowà. Il a enfoncé une patère dans le mur, il y a accroché sa chemise. *He hammered a peg in the wall and hung a shirt on it.* 2) marche dans un puits. *step in well.* 3) rate enflée. *swollen spleen.* *Syn.*

sɔlgbee

kálo mi [kálómi] *n.* géante houe. *large hoe with tight angle.*

kámasa [kámásá] *n.* don, aide. *gift for aid.* **Pó pó nyõ símá kámasa ùn ke.** Voici ce que tu prendras d'eux comme aide. *This is what you will take from them as aid.*

kámasaka [kámásáka~kà] *vt.* venir en aider. *contribute aid for.* À aà kámasaka ñ pó pó á vïo. Aidez-le avec ce que vous avez. *Collect aid for him with whatever you have.*

káo [káó] *n.* couverture de cheval. *horse blanket.*

káoye ...-ε ...-ε [káoye~yè] *vi.* seller (pour). *saddle (for).* À káoyèmee zaa'inae. Il a sellé l'âne pour moi. *He saddled the donkey for me.*

kapa [kàpá] *n.* espèce d'herbe haute. *long grass species.* *Litt.* 'manche de la flèche' *Etym.* *bs.* kàpà

kapaa [kàpáá] *adv.* sur la tige debout. *on the stem (standing).* Àle ése zõzõ kapaa. Il coupe le sorgho sur la tige. *He is harvesting standing sorghum.*

kapoo [kàpóo] *n.* kapokier rouge, faux kapokier. *red kapok, silk cotton tree.* **Bombax costatum** *Syn.* **beo,** **kpakpaa** *Etym.* *fr.*

kapookoo [kàpóòkòò] *n.* larve de kapokier. *kapok grub.*

kasa₁ [kasa] *n.* potasse, soude. *potash, soda ash.*

kasa baasa *vt.* concentrer la potasse, raffiner la potasse. *concentrate potash.* (On raffine la potasse pour en fabriquer du savon.)

kasa tō ...-wa *vt.* ajouter la potasse à. *add potash to.*

kasa₂ [kasa] *adj.* vieux, usé. *old, worn.*

kása [kásá~kàsá] *vt.* former, façonner. *form, mould.* **Aale ánu su kása ñziæ táao ù.** Ils façonnent pour eux-mêmes des idoles en argent. *They make idols for themselves from silver.*

kása ...-ε *vt.* manipuler. *manipulate.*

Gbēe su dōa gbāa kásaé à á sásāo. Ne laissez personne vous manipuler par la philosophie et vous égarer. *Let nobody manipulate you with philosophy and deceive you.*

kasaa [kásāā] *adja.* fondu. *cast, moulded.*

kàsa [kàsā] *n.* défrichage. *breaking up foliage.* *Syn.* **kpase**

kàsapu [kàsápú] *n.* 1) espèce de paille. *grass species used for woven fences.* 2) paille tressée, clôture en paille. *woven grass, grass fence.*

Hyparrhenia rufa *Syn.* **gīna,** **gàwapu** *Etym.* *bs.* gítá

kàsaa [kàsāā] *adj.* 1) rugueux, rêche. *rough.* À sao kàsaa kèè. Il l'a lavé avec une éponge rêche. *He cleaned it with a rough sponge.* 2) mature. *mature.* Ào de gbé kàsaa ù **wásawasa yāe késāawá sai.** Soyez complètement des hommes matures sans taches. *Be mature and perfect lacking in nothing.* *Etym.* *bs.* kàsàrà

kàsaakū [kàsààkū~kū] *vi.* devenir adulte, vieillir. *mature, age.* **Gbēpi kàsaakū.** Cette personne a vieilli. *That person has aged.*

kàsafii [kàsàfíí] *n.* rosée. *dew.*

kasagbõ [kasagbȭ] *n.* résidus de potasse. *potash residue, washing soda.*

kasa'i [kasa'í] *n.* soude aqueuse. *ash water.*

kasakaae [kasakaaé] *n.* espèce de champignon. *mushroom found in 'gbala' groves.* (Durant la cuisson on y ajoute du potassium.)

kásakasa [kásákásá] *idéo. rare. rare. Aa gõ kásakasa lán vuawa.* Ils se feront rares comme de l'or. *They will become rare like gold.*

kàsakasa [kàsàkàsà] *idéo. propre. clean.* — *adj.* rapide. *swift. Gbé kàsakasa i e bàalèo.* Le plus rapide n'a pas pu courir. *The swift runner could not flee. Syn. kàlakala*

kàsakē [kàsākē~kè] *vi.* défricher. *clear new field. Wále kàsakē gbã.* Nous défrichons un nouveau terrain aujourd'hui. *We are clearing new land today.*

kasakpele [kasakpèlè] *n.* bouillie potassée à base du maïs. *popular maize porridge.*

kasakũ [kasakũ~kũ] *vi.* devenir vieux/usé. *become old/worn.*

kásana [kásáná] *n.* gale. *scabies.*

Sarcoptes scabiei *Etym. den. kásámá*

kásande [kásánde] *n.* souffrant de la gale. *scabies sufferer.*

kaseti [kàsétí] *n.* cassette. *cassette. Etym. fr.*

kási [kási] *conj.* pourtant, cependant. *however, yet. Kási ñyõ gi kee, baa tó ñ yeio.* Tu le feras pourtant, même si tu ne le veux pas. *However you will continue to do it, even though you don't want to. Etym. hs. Var. kásilé*

kasia [kásiá] *n.* Casse du Siam, acacias. *kassod tree. Senna siamea*

kasikapa [kasikápá] *n.* herbe. *grass species.*

kasó₁ [kàsó~kàsò] *vi.* se rompre, s'ébrécher. *break off, crack, chip.*

Pëna kàso. La calabasse s'est ébréchée. *The calabash cracked.*

— *vt.* rompre, détacher, casser. *break off, chip, crack. Wì ligõna kaso lidawa.* On détache une branche du tronc d'arbre. *One breaks a branch from the trunk.*

kasokaso *vt.* casser en morceaux. *break up.*

kasó(na) [kàsóná] *n/adje.* morceau. *small piece, chip. Tó wàlè á ble, a kasonaò ì léle zíle.* Lorsqu'on mange l'igname, les petits morceaux tombent par terre. *When one is eating yam, small pieces of it fall down.*

kasó₂ *n.* crapaud. *toad. Bufo regularis* *Var. bakaso, sekaso*

kasone *n.* têtard. *tadpole.*

kasogbeengbãana [kasogbeengbãana] *n.* crapaud doré. *small toad that lives in soil. Bufo maculatus* *Syn.*

buakaso

kasoswana *n.* rainette. *mascarene grass frog. Ptychadena mascareniensis* *Var. kasoswa*

kátea [kátéa~kàtéa] *vt.* brûler, mettre au feu. *burn, put on fire. Àle tulaleti kátea táaone.* Il brûlait de l'encens aux idoles. *He was burning incense to idols.*

káteu [kátó~kàtó] *vt.* mettre dans le feu. *put in fire. Á gbëe su sa pò wì a pò káteu à tékũ o ñ a negõe ge nõeo.* Que personne ne fasse d'holocauste aux idoles avec son fils ou avec sa fille. *None of you should make a burnt offering with his son or daughter.*

katõ [kátó] *n.* simple flèche. *simple arrow.* (Une simple flèche n'est jamais charmée ou empoisonnée.)

kau [kau] *idéo.* confortablement, paisiblement. *soundly, comfortably. Ñyõ i'ò ñ a nao kau.* Tu dormiras paisiblement. *You will sleep with your wife soundly.*

káukau [káúkáú] *idéo.* couramment, rapidement. *fluently, fast. Bebede yã'o sa káukau iwesa sai.* Les

bègues parleront ainsi couramment avec aisance. *Stammerers will then speak fluently and clearly.*

kawāimamasi [kāwaimamasi] *n.* myriapode noire. *centipede.*

Scolopendra morsitans

kawe [kawé] *n.* arbre. *tree species.* *Etym.* bs. kakorò

kawetē [kàwétē] *n.* pointe/lame d'une flèche. *arrowhead.* (La pointe d'une flèche n'est pas emmanchée.)

kayee [kàyéē] *n.* cahier. *exercise book.* *Etym.* fr.

kazō ...ε [kāzō~zō] *vi.* lancer en retrait. *shoot at moving game.*

kazu [kāzu~zù] *vi.* lancer flèche. *shoot arrow.* **Má kazu gbepi sae wén aaõ.** Je tirerai trois fois l'arc à côté de ce rock. *I will shoot three arrows beside that rock.*

kazu [kāzu] *n.* tir à l'arc. *bowshot.* **Õ à gè zõle ae kazu lélea zà léu.** Alors elle est allée s'asseoir devant, à une distance d'un tir à l'arc. *Then she went and sat down ahead a bowshot away.*

kàzuna [kàzùna] *n.* archer, tireur à l'arc. *archer.* *Syn.* **sade**

kazusai [kàzusàí] *adv.* sans tirer à l'arc. *without shooting an arrow.* **Wà ñ kükü kazusai.** Ils ont été capturés sans tirer à l'arc. *They were captured without shooting an arrow.*

ká₁ [ká] *vi.* rassasier. *be satisfied.* **Má ká péũpéũ.** Je suis complètement rassasié. *I am fully satisfied.*

— *vt.* serrer. *tighten.* **Wì bunɔɔ ká ñ kilio.** On serre un verrou avec une clef. *One tightens a bolt with a wrench.*

ká ...-ε ... swáwa *vt.* souffler à l'oreille. *speak in hearing of.* **Mà yáe beeɔ káné ñ swáwa.** Laisse-moi te souffler ces choses. *Let me speak these things in their hearing.*

ká ...-wa *vi.* se toucher. *touch.* **An gāsĩaɔ pooa, aale kákõwa.** Leurs ailes sont dressées, elles se touchaient.

Their wings were stretched out and touching each other. *Syn.* **na ...-wa**

kákã *vi.* se gonfler, s'enfler, devenir gros. *fill out, rise (bread).* **A**

nésoenaɔ kákã. Ses petits fruits verts deviendront gros. *Its unripe fruits will fill out.*

kákõwa *vi.* se toucher l'un l'autre. *touch each other.* **An gāsĩapiɔ lé kákõwa.** Leurs ailes se touchaient les unes les autres. *Their wings were touching each other.*

ká₂ [ká] *n.* 1) plume, poil. *hair, feather.*

2) esprit, âme, confiance, pouvoir spirituel. *spirit, soul, confidence, spiritual power.* **Yá pó ma ká gù mé pilaa.** Ce que je n'aime pas m'est arrivé. *That which I dread has befallen me.* *Syn.* **íana**

ká ... bõle *vi.* pousser des poils. *grow hair.* **À zõle we e á lekãna ká bõle.** Restez là jusqu'à ce que vos barbes poussent. *Stay there until the hair of your beard grows.*

ká ... (fɛle) sĩ *vi.* être horrifié. *be horrified.* **Aà ká fɛle sĩ, ké a è táa di wélepiu yái.** Il a été horrifié parce qu'il a vu qu'il y avait beaucoup d'idoles dans cette ville. *His was horrified because he saw that there were plenty of idols in that town.*

ká ... ga *vi.* être découragé. *be discouraged.* **Bio ká gá.** Bio est découragé. *Bio is discouraged.*

ká ... tā *vi.* jaunir. *yellow (hair).*

kãde *n.* poilu, velu. *hairy.*

kãsai [kãsàí] *adje.* non-velu, sans poils/plume. *hairless, featherless.* **À blene baa fĩ àà ɔɔ ñ àà waa kãsaiowa.** Elle couvrait ses bras de la peau du chevreau et son coup sans poils. *She wound kid skin around his hands and his hairless neck.*

kãa₁ [kãá~kãà] *vi.* s'exploser de colère/joie. *explode in anger/joy, rage.* **Faasaideɔ ìɔ kãa mپیie.** Les idiots sont furieux. *All fools rage.*

- kãa ...-wa** *vi.* s'éclater de. *explode with.* **Aa kãa wiiwa ípii** Ils se sont tous éclatés de rire. *They all started shouting.*
- kãa ...-zi** *vi.* rougir de colère, s'énerver contre. *rage against.* **N kãamazi.** Tu t'es énervé contre moi. *You raged against me.*
- kãa**₂ [kãa] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Uapaca togoensis**
- kãa** [kãà] *n.* inquiétude, souci. *worry, concern.* **Aa yãe kãa vïo.** Ils n'ont aucun souci. *They have no worries.* *Etym.* den. kãrhã, bb. kãhãh
- kãaa**₁ [kãaa] *vi.* s'assembler, se réunir. *gather, unite.* **Aa kãaa Kaaea.** Ils se sont réunis à Kalalé. *They gathered at Kalale.*
- *vt.* assembler, réunir, rassembler. *gather.* **Aa bua kãaa gudoũ.** Ils ont rassemblé le coton en un seul endroit. *They gathered the cotton into one place.* *Etym.* bb. kãkõà
- kãaa ...-o** *vi.* s'assembler/se réunir avec. *gather with, associate with.*
- *vt.* associer, mettre ensemble avec. *gather with, put together with.* **Aa kãaa ñ gbé pò wà ñ loopio gɛwao.** Ils les ont mis ensemble avec les squelettes de ceux qui avaient été pendus. *They put them together with the bones of those who had been hanged.*
- kãaa ...-zi** *vi.* se rassembler autour. *gather around.* **An kĩaò kãaañzi.** Leurs rois se regroupaient autour d'eux. *Their kings gathered around them.*
- kãaaa** [kãaaã] *n.* rassemblement, réunion. *gathering.* **Mi o Lua gbéò kãaaaò guu.** Je parle dans les assemblées du peuple de Dieu. *I speak in gatherings of God's people.*
- kãaakãaa** *vt.* mettre en tas. *gather in heaps.* **Wa kãaakãaa, ñ bùsu gĩdò píi.** Ils se sont mis en tas et tout le

- pays puait. *They were gathered into heaps and the whole land stank.*
- kãaakii** *n/adv.* lieu de réunion. *meeting place.* **À a gbéò kãaakii pi wiiwi.** Il a détruit ce lieu de réunion de son peuple. *He destroyed that meeting place of his people.* *Var.* **kãaakekii**
- kãaa**₂ [kãaa] *adv.* de loin. *afar.* **Má è kãaa.** Je l'ai vu de loin. *I see it afar off.*
- kãaake** [kãaake~kè] *vi.* se réunir. *gather together.*
- kãaakekii** [kãaakekii] *n/adv.* lieu de réunion, assemblée. *meeting place, assembly.* **Ì kãaakekii zõné.** Il leur interdit l'assemblée. *He bars them from the meeting place.* *Var.* **kãaakii**
- kãaakena** [kãaakèna] *n.* congressiste. *assembler.* **Õ kãaakenaò kãaa lee pla.** Puis les congressistes se sont divisés en deux. *Then the assembly was divided.*
- kãada ...-la** [kãàda~dà] *vi.* s'inquiéter. *be overcome with worry.* **A yá lé kãada gbēlao.** Personne ne s'inquiète à propos. *Nobody is worried about it.*
- kãae** [kãàé] *n.* trompette. *trumpet.* *Etym.* den. kãàkãàcí, bs. kãkãkí
- kãae'ò** [kãàé'ó] *n.* son de la trompette. *trumpet blast.* **Kãae'ò ñ leo dàkõi.** Le son de la trompette s'harmonise avec la chanson. *The trumpet sound and song were in unison.*
- kãaepe** [kãàépé~pè] *vi.* trompeter, jouer de la trompette. *blow trumpet.* **À kãaepe gbáugbãu.** Il a soufflé la trompette à grand bruit. *He blew the trumpet loudly.*
- kãaepeña** [kãàepèna] *n.* trompette. *trumpeter.*
- kãakãa** [kãakãa] *n.* lointain. *distance.* **À kúlemee za kãakãa.** Prosterne toi de loin. *Worship me at a distance.*
- kãake** [kãàke~kè] *vt.* s'inquiéter au sujet de. *worry about.* **Aa yãpãsi pò a su ñ le kãake.** Ils s'ont inquiétés au sujet

des choses graves qui peuvent arriver.
They worried about harsh things that might happen to them.

kãasẽ [kãasẽ] *n.* igname sauvage. *small wild yam, vine grows on trees.*

Dioscorea abyssinica

kãasi [kãási] *n.* insistance. *insistence.*

kãasike ...-wa [kãásike~kè] *vi.*

insister. *insist.* **Ampii aa kãasikè yãpiwa.** Ils ont tous insisté sur cette affaire. *They all insisted on that matter.*

kãasina [kãàsina] *n.* tisserin villageois. *village weaver.* **Ploceus cucullatus**

kãasina kelena *n.* tisserin minule.

little weaver. **Ploceus luteolus**

kãasinanaa [kãàsinanaa] *n.* espèce de mauvaise herbe. *weed related to 'gboosi'.* *Litt. 'petit-mil de tisserin'* **Setaria sphacelata**

kãasingbewasana [kãàsiŋbewasana] *n.* tisserin à cou noir, anaplecte écarlate. *black-necked weaver.* **Ploceus nigricollis**

kãasinka'ena [kãàsiŋkà'éná] *n.* alouette bourdonnante. *flappet lark.* **Mirafra rufocinnamomea Salvadori** *Syn.*

alebuatã, bãbuntãna, éseka'ena

kãasiye ...-wa [kãásiye~yè] *vi.* presser, contraindre. *urge, compel.* **Wĩ kãasiye gbéwa ní yáo pãsiãsi.** On urge quelqu'un d'un ton violent. *One urges someone with vehement speech.*

kãbaaa [kãbaaa~bàaa] *vi.* tondre. *shear (wool).*

kãbo [kãbo~bò] *vi.* se faire couper les cheveux. *have haircut.* *Var.* **mibo**

kãbɔbɔ [kãbɔbɔ~bɔbɔ] *vi.* peigner. *comb hair.*

kãde [kãde~dè] *vt.* décourager. *discourage.* **Aa à kãdè.** Ils l'ont découragé. *They discouraged him.*

kãfi [kãfi~kãfi] *vi.* s'ajouter, s'augmenter. *increase.* **Gbéo tãmaa lé kãfi.**

L'espérance du peuple s'augmente. *People's hope is increasing.*

— *vt.* ajouter, exalter. *add, exalt, increase.* **Lua a pó kãfiñe.** Dieu te rendra aux centuples. *God will give you more.* *Syn.* **kaa**

kãfia [kãfiã] *n.* addition, augmentation. *increase, addition.*

kãfiade [kãfiãde] *adje.* avantageux, salulaire. *beneficial.* **Má yã kãfiade daé.** Je vous apprendrai quelque chose de salulaire. *I will teach you something beneficial.*

kãfiasai [kãfiãsai] *adje.* inutile. *unprofitable.* **A yã kãfiasai oa?** Prononcerait-il une parole inutile ? *Would he speak unprofitable words?*

kãfiake [kãfiãke~kè] *vi.* augmenter, bénéficié, profiter. *make increase, benefit, profit.* **Tɔɔle a kãfiakene.** La terre te fera profiter. *The ground will benefit you.*

kãfũ [kãfũ] *n.* pomme de Sodome, arbre à soie du Sénégal. *apple of Sodom.* **Calotropis procera**

kãgbãade [kãgbãade] *n.* fort en esprit. *strong in spirit.*

kãi [kãi] *adv.* près, proche. *near, close.* **A gɔɔ kã kãi.** Le temps est proche. *The time is near.* *Etym.* *bs.* **kãní**

kãikãi [kãíkãi] *adv.* si près. *so closely.* **Bóyãi a sõi kãikãi màai?** Pourquoi vous vous êtes approchés de si près comme cela ? *Why did you approach so closely like that?*

kãike *n.* proximité. *proximity, closeness.* **I bɔ́nɔ zépi guuo, baa ní a kãikeo.** Il n'a pas emprunté cette route avec eux malgré sa proximité. *He didn't take them that way despite its proximity.*

kãina [kãiná] *adje.* près. *near.* **Bùsu zãzã ge a kãinan no.** Un pays de près ou de loin. *A far off land or one close by.*

kãinnɔ [kãíñɔ] *adja.* très près. *very near.* **Má zene kãinnɔ we.** Je t'accompagnerai très près de là. *I will accompany you very near to there.*

- kãikũ** [kãikũ~kũ] *vi.* s'approcher. *draw close, come near.*
- kãkãmɔ** [kãkãmɔ] *n.* barbes. *sideburns.*
Aai ní kãkãmɔ kēele. Ils arrangent leurs barbes. *They trim their sideburns.*
- kãkēele** [kãkēelē~kēèlē] *vi.* tondre. *shear.* **Lán sã pɔ wàle a kãkēelewa.** Comme une brebis qu'on tonde. *Like a sheep that is being sheared.*
- kãkpale** [kãkpálē~kpàlē] *vi.* pousser des poils/cheveux. *grow new hair.* **Aà mipi nà kãkpaleawa.** Sa tête a commencer à pousser des cheveux. *His head started to grow hair.*
- kãmabo** *vi.* se reposer. *rest, stop work.* **À tó gbé pɔ kpàsɔ kãmabo.** Laissez se reposer ceux qui sont fatigués. *Let the people who are tired rest.*
- kãmabogɔɔ** [kãmábogɔɔ] *n/adv.* jour de repos, sabbat. *rest day, Sabbath.*
Var. kãmabozĩ
- kãmabokii** [kãmábokíi] *n/adv.* lieu de repos. *resting place.* *Syn. íampakii*
- kãmabosai** [kãmábosàí] *adv.* sans repos, constamment. *without rest, constantly.* **Ma mae ì zìke kãmabosaiɛ.** Mon père travaille constamment. *My father works constantly.*
- kãmanaa** [kãmànàā] *n.* commandant. *commander.* *Etym. fr.*
- kãmatau** [kãmàtàu] *n.* filet de pêche. *fishing net.* (On fabrique les filets de pêche avec de la corde.)
- kãmatauda** [kãmàtàuða~dà] *vi.* pêcher à filet. *fish with net.* **Wì kãmatauda wà kpɔ kũo.** On tend le filet de pêche pour attraper de poissons. *One places a fishing net and catches fish with it.* *Var. kãmatauke*
- Kãmbaa** [kãmbàa] *n.* Kambara. *Kambara.* (village boo du Bénin)
- kãmblea** [kãmblea] *n.* gardénia. *small tree species. Gardenia erubescens* *Syn. kána*

- Kãmina** [kãmina] *n.* Kambari. *Kambari.*
Syn. Sé
- Kãna** [kãna] *n.* marigot à Kambara. *stream at Kambara.*
- kána₁** [káná] *n.* gardénia. *small tree species. Gardenia erubescens* *Syn. kãmblea*
- kána₂** [káná] *n.* nombril. *navel.* *Etym. bs. kátá*
- kánawe** [kánáwē] *n.* nombril. *navel depression.* **Aali sòolo gese ye ní kánawe kpe e à ní gbala ulɛ.** Ils porteront de culottes au-dessus de leur nombril jusqu'à couvrir leurs cuisses. *They will wear shorts from beyond the navel until it covers their thighs.*
- kándo** [kándo] *adv.* soudain, tout d'un coup. *suddenly.* **À gà wá wá kándo.** Il mourut tout d'un coup en notre présence. *He died suddenly in our presence.* *Etym. bs. kánto*
- kànfee** [kànfee] *n.* espèce de roseau. *sharp reed species.*
- Kãni** [kãni] *n.* Kandi. *Kandi.* (ville du Bénin)
- kãnkãna** [kãnkáná] *n.* incisive. *incisor.*
An kãnkãnaɔ de lán nòɔmusu pɔwa. Leurs incisives sont comme celles des lions. *Their incisors are like those of lions.*
- Kãnkpe** [káŋkpé] *n.* quartier de Kambara. *quarter of Kambara.* *Etym. kána kpe.*
- kán'ɔ** [kán'ɔ] *n.* gomme de garnédia. *gum of 'kana' tree.* **A taala pɔ wà kán'ɔ nàwà kũa.** Il tenait un document qui était scellé de la gomme de garnédia. *He held a letter that was sealed with gum.*
- kán'ɔ lé ...-wa** *vt.* sceller. *seal.*
- kán'ɔ go** *vt.* dégommer, desceller. *unstick, remove seal.*
- kão** [kão] *n.* bouleau d'Afrique. *African birch. Anogeissus leiocarpus*
- Kãɔ** [kãɔ] *n.* Kanou. *Kanu.* (village boo du Nigéria)
- kãpãsi** [kãpàsì] *n.* rusé, esprit malin. *violent spirit (human).*

- kāpāsīde** *n.* esprit maléfique. *person with violent spirit.*
- kāsāna** [kāsāna] *n.* affres de la mort, évanouissement. *death pangs, coma.*
Etym. den. kāsām
- kāsānke** [kāsā̀̀ke~kè] *vi.* s'évanouir, tomber dans le coma. *faint, be unconscious.* **Ma né lé kāsānke.** Mon enfant est tombé évanoui. *My child is unconscious.*
— *vt.* tomber évanoui. *make faint.* **N ɔ lé ma kāsānke.** Ta main me fait évanouir. *Your hand is making me faint.*
- kāsi** [kāsí~sì] *vi.* être ému/excité, trouver plaisir. *be agreeable to spirit, excite, stir.* **Yesu yā'oane aà kāsì.** Il trouve plaisir de parler de Jésus aux gens. *Speaking to people about Jesus excited him.*
- kāsī** [kāsí] *n.* courge. *squash, pumpkin.*
Cucurbita pepo/maxima
- kāukāu** [kā̀̀kāj] *idéo.* surement. *surely.*
Má ke gbā kāukāu. Je le ferai surement aujourd'hui. *I'll surely do it today.*
- kāwa** [kāwá] *n.* potasse. *potash.* (On écrase le tabac avec de la potasse.)
- kāwai** [kāwài] *n.* mille-pattes. *giant African millipede.* *Archispirostreptus gigas*
- kāwaimamasi** [kāwàimamasí] *n.* myriapode. *centipede.* *Scolopendra morsitans*
- kāwazolo** [kāwázóló] *n.* botte de potasse. *pillar of potash.* *Etym. bs. káwá zóntó*
- kāwolo** [kāwòlo~wòlò] *vt.* déplumer, dépiler. *pluck, depilate.* **Néó lé ko kāwolo.** Les enfants déplument le poulet. *The children are plucking the chicken.*
- kea** [kèa] *n.* igname de la saison pluvieuse. *wet season yam with large vine.*
- kee**₁ *adje.* certain, aucun, n'importe lequel. *certain, any, none.* **Mi a kee eo.** Je

- n'ai obtenu aucun. *I didn't get any.* **An pɔ́ kee i gao.** Aucun de leurs animaux n'est mort. *None of their animals died.* ('**kee**' est la forme longue de '-e')
- keeo** [keèò] *adje.* quelques-uns, certains. *some, certain ones.* **A keeo lèle zé guu.** Quelques-uns sont tombés sur la route. *Some of it fell on the road.*
- kee**₂ *adv.* là-bas, plus loin. *over there, beyond.* **Gwa kee.** Regarde là-bas. *Look over there.*
— *dét.* 1) ce ... là-bas. *yonder.* **Gé na sɔ́go keewa.** Va te joindre à ce chariot là-bas. *Go and join yonder chariot.* 2) sur prochaine. *after next.* **Zii kee sa à pɔ́ tɔ́.** Semez l'année sur prochaine. *Now in the year after next sow seed.*
— *pr.* plus loin, cela. *furtherest.* **Má kee sí.** Je prendrai cela. *I will take the furthest.*
- keekake ...-o** [keekā̀̀ke~kè] *vi.* être inutile, ne valoir la peine. *be good for nothing.* **À ɔ̀̀kpà, a keekake loo.** C'est gâté, ça ne servira plus à rien. *It was spoilt and good for nothing.*
- keena** [kèena] *n.* 1) calabasse, bol. *calabash species, bowl.* **Wì keena ba bua udabo yáie.** On cultive la calabasse pour en faire un bol à manger. *One plants k. at the farm to put food in.* 2) bol rempli de nourriture, table. *food bowl.* **N negōenaɔ aao liaa n keenai.** Tes fils seront autour de ton bol rempli de nourriture. *Your sons will be around your food bowl.*
- kele**₁ [kelé] *adj.* petit morceau. *small bits.* **A wéna kele.** Ses grains sont petits. *Its seed is small.* *Etym. bs. keté*
- kelede** [keléde] *adje.* multiple, masse. *tangled, massed.* **À gè gbène lí gbène gɔ́n kelede gbáu.** Il est allé sous une grande chêne à multiple

branches. *It went under the tangled branches of a large oak.*

kelekele [kelékelé] *adv.* en petits morceaux. *in little pieces.* **À gò kále tɔɔle kelekele lán kpòtɛɛwa.** Il restait au sol comme des écailles de poisson. *It remained on the ground in little pieces like fish scales.*

kelena [keléná] *adje.* petit. *little.* **Pó kelena pó ì taa'ò tɔɔlewaɔ.** Les petites créatures qui rampent au sol. *Little creatures that crawl on the ground.*

kelennɔ [keléńɔ] *adja.* très petit. *very little/small.*

keleũ [kelém] *adja.* trop petit. *so/too little/small.* **A wéna keleũ de pówenaɔla píi.** Sa graine est la plus petite de toutes les graines. *Its seed is the smallest of all seeds.*

kele₂ [kèlé] *n.* courgette. *gourd with large neck.* (Cette courgette a un goulot étroit et long.)

keledii [kèlédíi] *n.* crédit, prêt. *credit, loan.*

ke *vi.* être (copule attributive). *be (to) (ascriptive copula).* **À kè maa.** C'est bon. *It is good.*

— *vt.* faire. *do, make.* **A kè maa.** Il l'a bien fait. *He did it well.*

ke ... ãi'ãi [áí'ãi] *vi.* discriminer. *discriminate against.* **Wásuli ke gbakɔɔndeɔne ãiãio.** Nous ne devons pas discriminer les épileptiques. *We should not discriminate against epileptics.*

ke ...-ɛ *vi.* 1) être à, s'apercevoir. *be to, perceive.* **N kemɛɛ gbēmaa ũ.** Je m'aperçois que tu sois une bonne personne. *I perceive you to be a good person.* 2) plaire. *please.* **N yá kèmemɛ na.** Tu m'as plu. *You pleased me.* *Syn.* **ka ...-gu**

ke ...ɛ keke *vi.* s'occuper de, s'empreser. *fuss over.* **Bāna lé ke nibɔɛ keke.** Bana s'occupait de

l'étranger. *Bana is fussing over the visitor.*

kebo [kebɔ] *n.* instrument, substance. *substance, material.* **Asa a wá kebo dɔ.** Car il sait de quoi nous sommes faits. *For he knows what we are made of.*

keɔɔ *n/adv.* terme d'accomplissement, jour de création. *time to do something.* **Bɔɔle píi ní a keɔɔɔ.** Chaque activité a son temps de réalisation. *Every activity has its time.*

kɛna [kèna] *n.* faiseur, créateur. *maker, creator.*

kesai [kesàí~kèsàí] *vi.* mourir, rendre l'âme. *die.* **Wé woa e màò kèsai.** Prends tes distances vis à vis de moi avant que je ne meurs. *Take your eyes off me before I die.* (euphémisme)

— *vt.* ne rien faire, sans faire. *without doing.* **A léle pã ma pɔɛã kesaio.**

Cela ne s'accomplira pas sans faire ma volonté. *It will not fail without accomplishing my will.*

ké₁ *conj.* 1) quand, lorsque. *when (Past).*

Ké wa ka, Bio wa e. Bio sortait lorsque je suis arrivé. *When we arrived, Bio saw us.* 2) que (relatif). *that (Complementiser).* **Má dɔ́ ké ní maa.** Je sais que tu es bon. *I know that you are good.*

3) pour que. *so that.*

Bã se gèò lo, ké an bui e aao ku dũniau. Emmène-y aussi des oiseaux afin que leurs espèces puissent être au monde. *Take birds into it also, so that their species might be in the world.*

ké ... yáí *conj.* pour que, puisque. *because.* **Wa pɔblè, ké nɔana lé wá de yáí.** Nous avons mangé puisque nous avons faim. *We ate because we were hungry.*

ké₂ [ké~kɛ] *adv.* ici, voici. *right here.* **Ń ma mè má ké.** Ainsi j'ai dit, me voici. *Then I said, here I am.* **Pó pó má vīn ke.** Voici ce que je possède. *Here is what I have.* (L'adverbe a un ton haut après le ton haut et un ton

- moyen après le ton non-haut, le pronom est toujours haut.)
— *pr.* ceci. *this.* **Lua ma tá kè na kéwa.** Dieu a rendu mon voyage prospère comme ceci. *God gave me a successful trip like this.* (la forme adjectivale est -ε)
- ké bee** *pr.* celui-ci. *this one here.* **Ké bee sí.** Prend celui-ci. *Take this one.* (la forme adjectivale est -ε **bee**)
- kea** [keə] *vi.* faire quoi/comment. *do what/how.* **Wá kea ni?** Qu'allons-nous faire ? *What will we do?* (**ke lá** 'faire comment ?' voir **deə**)
- keē₁** [keē] *n.* carpe. *carp, large flat white scaled fish.* **Labeo coubie** *Var.* **kpəkēē**
- keepu** [keɛpú] *n.* vandoises, chevaines. *Nile tilapia : large flat white scaled fish.* **Oreochromis niloticus**
- keesi** [keɛsí] *n.* tilapia. *mango tilapia, long black scaled fish.* **Sarotherodon galilaeus**
- keē₂** *n.* 1) grande calebasse. *large calabash.* (Lorsqu'on la sectionne en deux, elle a un fond large et creux.) 2) psalmodie. *chant, praise sung with calabash.* 3) griot, poète. *bard.* **Keē lé keele.** Le poète scande. *The bard is chanting.* *Etym.* bs. **kerε**
- keē₃** [kèé] *n.* fuseau. *spindle.* (On utilise un fuseau pour tisser le coton, sa base est très ronde.)
- keē₄** [keé] *n.* voiture, automobile. *car, automobile.* *Syn.* **gó, vùatii** *Etym.* yor. **keke**, bs. **kèké**
- keēblesi** [keēblesí] *n.* brème. *carp species.*
- keele₁** [keelɛ~kèlɛ] *vt.* 1) éparpiller, semer à la volée. *scatter seed.* **Zṣee gè pówena keelei.** Un paysan est allé semer à la volée. *A farmer went to scatter seed.* 2) faire tour, explorer. *traverse, go through, explore.* **À bòo keele, í o gbéone aa sɔuke.** Allez partout dans le camp et dites aux gens

- de s'apprêter. *Go throughout the camp and tell people to prepare.*
- keele₂** [keelɛ~lè] *vi.* psalmodier (en groupe). *chant, praise (in a group).* (Quand on chante à l'accompagnement d'une calebasse, on psalmodie.)
- keelena** [keelèna] *n.* chantre, barde. *chanter, bard.*
- keelezu** [keelɛzú~zù] *vi.* faire éloge, louer. *chant (one person).*
- Keembaa** [kéém̩bàa] *n.* Kenasare. *Kenasare.* (quartier de Ségbana)
- Keena** [kééná] *n.* Kerena (marigot). *Kerena (stream).*
- keēona** [keēóná] *n.* tasse, coupe en calebasse. *small round calabash, cup.* (On boit la bière avec une coupe en calebasse.)
- kéesu** [kéésū] *n.* caisse. *box.* *Etym.* fr.
- kefemle** [kèfém̩ble~blè] *vi.* se bichonner. *dress up.* **Ḙwaasono kefemlè gbã.** Les jeunes gens se bichonnent de nos jours. *The young men are dressed up today.*
- kefena** [kèféná] *adje.* beau, joli. *beautiful, pretty.* **Nò kefen ṣnɔsaidee.** Elle est une belle femme inintelligente. *She is a foolish beautiful woman.*
- kefenke** [kèfɛ́ŋkɛ] *n.* beauté. *beauty.* **À aà kefenke òlɔné.** Il leur montrait sa beauté. *He showed her beauty to them.*
- kefenno** [kèfɛ́nò] *adja.* très beau. *very beautiful.* **Lápi kè kefenno.** Ce livre est très beau. *That book is beautiful.*
- kefeũ** [kèfɛ́m̩] *adja.* trop beau, vraiment beau. *so/too beautiful.* **Népi kefeũ.** Cet enfant est vraiment beau. *That child is so beautiful.*
- kefeũkefeũ** [kèfɛ́m̩kèfɛ́m̩] *adv.* admirablement, parfaitement. *beautifully.* **A à kefeũkefeũ.** Il les a sculpté admirablement. *He carved them beautifully.*
- kefu** [kèfú] *n.* chiendent. *riverside grass used for weaving baskets.* *Etym.* bb. **kèbú**
- kegua** [kéguà] *interj.* quelle situation. *what a situation.* **Yá giae sa. Kεgua!**

Malheur à moi ! Quelle situation ! *Woe is me! What a situation!*

ke'ia [ke'ia~kè'ia] *vi.* se faire mal. *hurt oneself.* **Ma ke'ia.** Je me suis blessé. *I hurt myself.*

— *vt.* faire mal. *harm, injure.* **À ma ke'ia.** Il m'a blessé. *He injured me.*

keke [keke~kèkè] *vt.* préparer, réparer. *prepare, repair, fix up.* (voir **kòlokeke, kpekeke, lekeke, pòkeke, yàkeke**)

— *vi.* restaurer, réparer, répéter. *repeat, restore, do again.* **Keke o lo.** Répète-le. *Say it again.* (voir **keke bo, keke do, keke dokōwa, keke kále, keke swá wē**)

kekebo *n.* instrument, outil, ustensile. *tool, utensil.*

kekego *n/adv.* temps de récolte. *harvest time.*

kèkena [kèkèna] *n.* réparateur, moissonneur. *harvester, repairer.*

kèke [kèkè] *adv.* méticuleux, faveur, approbation. *fussy, favour.* **Gbépio keaé kèke, i ke á maa yáí no.** Ce n'est pas pour votre bien que ces gens s'agitent pour vous. *Those people making a fuss of you, it is not for your good.*

kekeá [kekeá] *n.* 1) conduite, disposition. *conduct, disposition.* **An kekeá faa vïo.** Leur conduite n'est pas raisonnable. *Their conduct is not sensible.* 2) procédé. *procedure.* **Yápii a goó ní a kekeáo vïe.** Chaque matière a son bon moment et procédé. *Every matter has its right time and procedure.*

kekeu [kékéú] *n.* espèce d'igname. *dry season yam with many small tubers.*

kele [kélē] *n.* craie. *chalk.* *Etym. fr.*

kélekele [kélékélé] *ideo.* 1) épuiser, fatigué complètement. *very tired, worn out.* **Wa kpsa kélekele.** Nous sommes complètement épuisés. *We are completely worn out.* 2) en morceaux. *broken up in small pieces.*

À lípi zō, i ke kélekele. Coupez cet arbre et mettez-le en morceaux. *Cut down that tree and break it up.*

kélekele [kèlèkèlè] *ideo.* morcellement. *broken up in large pieces.* **Oo wì kélekele.** Le pot s'est complètement morcelé. *The pot shattered completely.*

kèleō [kèlèō] *n.* crayon. *pencil.* *Etym. fr.*

kemapla [kemápla] *n.* double. *double.*

Tòsina su ma né de, kemapla ma leo. Que le vengeur ne tue pas mon enfant pour que j'aie double perte. *The avenger must not kill my child and give me a double loss.*

kemazĩ'ũ [kemazĩ'm] *n.* apathie. *apathy.* **Lua kemazĩ'ũ kpàñzi.** Dieu les infligeait d'apathie. *God inflicted them with apathy.*

kena [kena~kèna] *vi.* se réjouir, être content. *be nice/happy.* **Ma pò kèna.** Je suis content. *I'm happy.*

— *vt.* avoir succès/chance. *make prosperous/successful.* **Lua ma tá kèna kéwa.** Dieu m'a rendu chanceux comme ça. *God made my way successful like this.*

kena ...-o [kena~kèna] *vi.* se réconcilier. *be reconciled with, be at peace with.* **Kpelewa a e kena ní a diioi?** Comment veut-il se réconcilier avec son maître ? *How might he reconcile himself with his master?*
— *vt.* réconcilier. *reconcile.* **À ní pla mpíi kèna ní Luao.** Il les a réconcilié avec Dieu. *He reconciled them both to God.*

kene [kené] *n.* clan. *clan.* **Keneo baade ní a tēo.** Chaque clan a son totem. *Each clan has its taboo.* (Chaque clan a eu son totem et son métier, mais aujourd'hui presque tout est oublié ; voici les noms et totem de quelques clans boo: **Sàeo, Sesío** (ils ne tuent pas le mille-pattes), **Suao** (éléphant), **Màóo** (griot, chat, colombe tacheté au cou), **Nekasao** (fruit de **ne**), **Úeo**

(reste de la pâte), **Éo** (écureuil), **Fáfáó**, **Tùeó** (phacochère), **Yàíó**, **Tówéó**, **Soóó**, **Sǔéó** (chat), **Maneó**, **Gàmèó** (pintade), **Sìòó** (jumeaux).

Kénzi [kɛ́nzí] *n.* Karenji. *Karengi.*

kèse [kèsɛ́] *n.* pas. *foot.* **An kèse kǔfí do.** Leurs pas font de bruit. *The noise of their feet sounds.*

kèse [kèsɛ̀] *adv.* à pied. *on foot.* **Aa dà zéu kèse.** Ils se sont mis en route à pieds. *They took to the road on foot.* — *nc.* pied. *foot.* **Má táa'onno baa kèse do.** Je ne ferai pas même un pas avec toi. *I won't walk even one step with you.*

kèse kú *vt.* négocier, passer par. *use as mediator, go through.* **Gbèe lí e gé aà kú ma kèse kúsaio.** Personne ne vient à lui sans passé par moi. *Nobody goes to him except through me.*

kèsede [kèsɛ̀de] *adje.* à pied. *foot, on foot.* **Zígó kèsede baasi.** A part les soldats à pied. *Apart from the foot soldiers.*

késeke [késɛ́kɛ~késɛ́kɛ̀] *vi.* protéger, préserver. *preserve, protect.* **Ade késeke a wèniɛ.** cette personne a préservé sa vie. *That person has preserved his life.*

kèsegbe [kèsɛ̀gbɛ́] *n.* empreinte. *footprint.*

kèsekpea [kèsɛ̀kpea] *n.* dessus du pied. *top of foot.*

kèselá [kèsɛ̀lá] *n.* plante du pied. *sole of foot.* *Syn.* **gbála**

kèseleɛ́ ...-o [kèsɛ̀leɛ́m~lɛ́m] *vi.* être prompt. *be prompt/quick to.* **Aà kèseleɛ́ ní gbésásáao.** Il est prompt à décevoir. *He is quick to deceive.*

kèsepele [kèsɛ̀pɛ́lé~pɛ́lé] *vi.* mettre pieds. *set foot.* **Za zǐ pó ma kèsepele n be.** Du moment où j'ai mis les pieds dans ta maison. *From the time that I set foot in your home.*

kèsepele ...-wa *vi.* marcher sur, piétiner. *tread on.* **À kèsepele teyówa.** Il piétinait une braise. *He trod on hot coals.*

kèsepelepelekówa *vi.* se piétiner. *trample on one another.*

kèsetó ...-wa [kèsɛ́tɔ́~tɔ̀] *vi.* marcher sur. *tread on.* **Wènadeó kèsetówà.** Les misérables marcheront dessus. *The poor will walk on it.* (voir **gotówa**)

kèsewoú [kèsɛ̀woú] *n.* cheville. *ankle.* *Syn.* **gbawoú, gbakúpeekí**

kètókɔ́e [kètɔ̀kɔ́ɛ̀] *n.* coutume, tradition. *custom, tradition.* **À dikpepi ke kètókɔ́e ú.** célébrez ce festival comme une coutume à léguer aux autres. *Celebrate that festival as custom.* *Var.* **kèwatókɔ́e**

kèusuu [kèsùsù] *idéo.* trapu, courtaud. *stocky, short and broad.*

kèuu [kèùù] *adv.* goulot étroit et court. *narrow and short necked.* (La courge a un goulot étroit et court.)

ké *vt.* 1) déchirer, lacérer, sevrer, dépasser. *tear, separate, wean, outpace.* **Bio Sabi ké.** Bio dépassait Sabi. *Bio outpaced Sabi.* 2) pardonner, remettre, exempter. *pardon, remit, exempt, release.* **Lua a n kéo.** Dieu ne te remettra pas. *God will not forgive you.* 3) manquer. *cease from, miss.* **Gia ní beeo, lousisia lí ma kéo.** Malgré cela je n'ai jamais manqué la prière. *Despite that, I never ceased from praying.*

— *vi.* rompre, se séparer, sevrer. *tear, break, be weaned.* **Népi ké yówa.** Cet enfant a été sevré. *That child has been weaned from the breast.*

ké ...-wa *vi.* lâcher, retirer. *leave, withdraw from, separate from.* **À ké gbé pó té vāiwa.** Il se retirait de la personne qui suivait le mal. *He withdrew from the person who followed evil.*

kéké *vt.* déchirer. *break, tear.*

kékékɔ́e *vt.* départager, déchirer. *tear apart.* **Ili kpsa ní ma kékékɔ́eoa?** N'es-tu pas fatigué de me déchirer ? *Don't you get tired of tearing me apart?*

- kèkōwa** [kékōwà~kèkōwà] *vi.* diviser, séparer. *divide, separate.* **Aà gɔɔ ɔ wà kèkōwa dúniau.** C'est en son temps que les gens se sont séparés dans le monde. *In his day people were divided in the world.*
— *vt.* séparer de. *separate from.* **Ga bàasio pœ a wá kèkōwao.** Rien ne peut nous séparer si ce n'est que la mort. *Apart from death nothing will separate us.*
- kēsai** [késáí] *vi.* sans dérogation. *without exemption.* **À gbé dede ní wégwasai ní kēsai.** Massacrez les gens sans pitié ou dérogation. *Kill people without mercy or exemption.*
- Kèa** [kèā] *n.* Kyenga. *Kyenga.* (tribu Mandé apparenté aux Boo) *Etym.* bs. kyàgà
- kēaa** [kēaa] *vi.* 1) se séparer. *separate.* **Wà kēaa.** Séparons-nous. *Let us separate.* 2) tendre les bras. *throw arms about.* **À vī àò kēaa.** Saute et tend tes bras. *Jump and throw your arms about.*
— *vt.* séparer. *separate.* **Tó gbéó lé sòleke, wì ní kēaa.** Lorsque les gens se battent, on les sépare. *If people are fighting, one separates them.* *Etym.* bs. kékōà
- kēaakōwa** *vi.* séparation. *separate from each other.*
- kéé** [kèé] *n.* piquet, poteau, pieu. *picket, stake.* **À ble dò kéewa.** Il a attaché la chèvre à un poteau. *He tied the goat to a stake.* *Etym.* bb. késé
- kēele** [kèelé] *vt.* tailler, couper, raser. *trim, shear.* **Aà a mi kēele.** Qu'elle rase la tête. *Let her shave her head.* *Etym.* bs. kéré
- kēgo** [kègo~kègò] *vt.* se cogner, se heurter. *bump against.* **À lí kègo gusiau.** Il a cogné un arbre dans la nuit. *He bumped into a tree in the darkness.*
- kéle** [kèlé~kèlè] *vi.* se manquer. *lack, be missing.* **Gbāamɔanɛ lí kéle a**

- gāaεo.** Il ne manque jamais de violence dans ses rues. *Violence is never missing in its streets.*
- kēnu** [kènú] *n.* blennorragie. *discharge from penis.* *Etym.* den. kyèntú, bs. kèntú
- kēnude** *n.* qui a la suppuration du pénis. *person having discharge from penis.*
- kēnupua** [kènúpúa] *n.* blennorragie. *gonorrhoea.* *Neisseria gonorrhoeae*
- kēnutēa** [kènútéa] *n.* bilharziose. *bilharzia, schistosomiasis.* *Schistosoma haematobium*
- kēokwi** [kèokwi] *num.* neuf. *nine.* *Litt.* 'sévrer une dix' *Etym.* bs. kèndo
- kēokwide** *adje.* neuvième. *ninth.*
- Kēɔngbe** [kèɔngbè] *n.* Kilogbé. *Kilogbe.* (village boo du Nigéria)
- késã** [késá] *vi.* manquer, abaisser, réduire. *lack, reduce, humble.* **Gbēe i kēsã ní guuo.** Personne ne manquait parmi eux. *Nobody was lacking among them.*
— *vt.* humilier, abaisser, diminuer. *humble, make inferior, diminish.* **Gbé pó a ye kēsã, ì àà kēsãe.** La personne qu'il veut humilier, il le humilie. *The person he wants to humble he humbles.*
- késã ...-wa** *vi.* manquer, abaisser. *lack, be humbled.* **Wisi kēsã dowa.** La sauce manque de sel. *The soup lacks salt.*
- késã ...-zi** *vi.* être inférieur. *be inferior.* **Dāuna wē ì kēsã a vīi pózi.** L'âge du cadet est moins que celui de l'aîné. *A junior's years are less than his senior's.*
- késãana** [késãana] *n.* inférieur, humble. *inferior, lowly, humble.* **Ì gbé kēsãanaɔ wé gwa.** Il a compassion aux humbles. *He has compassion on the lowly.*
- késākōi** [késākōi] *vi.* se manquer, se déformer. *be short/deformed.* **Aà gue kēsãakōi.** L'un de ses membres est déformé. *One of his limbs is deformed.*

kēsāa [kēsāā] *n.* pension de retraite. *retirement pension.* **Maezi a kēsāa sèle.** Le vieux a pris sa pension de retraite. *The old man took his retirement pension.* *Etym.* fr. quinze ans

kí *n.* chef. *chief.*

kía [kíá] *n.* roi, chef. *king, chief.* *Etym.* bs. kíná *Var.* **kíe**

kíake [kíáke] *n.* royauté. *kingship.* **Aà kíake kǎfi.** Son pouvoir royal augmentait. *His royal power increased.*

kíable [kíáble~blè] *vi.* régner. *reign.*

kíablēna [kíáblēna] *n.* roi. *ruler.* *Var.* **kiblēna**

kíabui [kíábùì] *n.* noble. *noble, royal person.*

kíakefua [kíákefùā] *n.* couronne. *crown.*

kíakegawi [kíákegàwí] *n.* gloire royale. *royal splendour.*

kíakemi [kíakemí] *n.* capacité de diriger. *ability to rule.* **Lua kíakemi diè.** Dieu lui a donné la capacité de régner. *God gave him the ability to rule.*

kíanake [kíánake] *n.* majesté, royauté. *queenliness, royalty.* **Esitēe a kíanake zwāao yè.** Esther a porté ses tenues royales. *Esther put on her royal dress.*

kíanaokpe [kíánaokpē] *n.* espèce de gombo. *okra species.*

kíanazo [kíánazō] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Habenaria procera**

kíane [kíáné] *n.* prince. *prince.*

kiankoe [kíankoe] *n.* calao à bec rouge. *red-beaked hornbill.* **Tockus erythrorhynchus**

kíbe [kíbe] *n.* palais. *palace.*

kibedeo *n.* gens du palais. *palace people.*

kibegeta [kíbegétá] *n.* voyage au palais. *palace trip.* **N fele ní kibegetao.** Tu as parti pour un voyage au palais. *You set out on a trip to the palace.*

kibiake [kíbiāke~kè] *vi.* faire incantation avec la salive. *whisper incantation with spittle.* **Mae lé kibiake**

gyāewa. Le vieux fait des incantations avec la salive sur le malade. *The old man is spraying spittle on the sick person.*

kible [kíble~blè] *vi.* gouverner. *rule, reign.* **Īatē ì kible fāane.** Le soleil gouverne le jour. *The sun rules by day.*

kible ...-wa *vi.* régner. *rule over.* **Ŋyō kiblewá née?** Régneras-tu sur nous ? *Will you rule over us?*

kiblekīi [kíblekíí] *n/adv.* règne, territoire. *dominion.* **Bùsupi gò aà kiblekīi ũ.** Ce pays est devenu son territoire. *That land became his dominion.*

kiblēna [kíblēna] *n.* roi. *ruler.* *Var.* **kíablēna**

kiblekila [kíblekilā] *n.* trône. *throne.*

kible'ula [kíble'ulá] *n.* tunique royale. *royal robe.*

kíe [kíé] *n.* roi. *king.* *Etym.* bs. kíbé *Var.* **kía**

kifāane [kifāané] *n.* règne bref, roi intérimaire. *short reign.*

kífēnena [kífēnéná] *n.* lièvre. *hare.* **Lepus crawshayi** *Var.* **fēnena**

Kigbe [kígbē] *n.* nom d'un fétiche. *name associated with a rock fetish given to men.*

Kigbeabe [kígbèabe] *n.* Kigbéra. *Kigbera.* (village boo du Nigéria)

kigwosoplanable

[kígwosoplanable~blè] *vi.* règne bref, peu de temps. *short reign.* **Aa kigwosoplanable ní wàio sǎnu.** Ils régneront un peu de temps ensemble avec le dragon. *They will reign a short time together with the beast.*

kigyā [kígyā] *n.* varicelle. *chickenpox.* **Varicella zoster** *Syn.* **bùsuagyā, wuawuana, sǎmōnena**

kīi [kīi] *n.* van. *sieve made from palm leaves.*

kīifii [kīiffí] *n.* mécréant, incroyables. *unbeliever.* *Etym.* den. kafara, ar.

kīikasa [kīikasa] *n.* tamis à van. *strainer.* (tamis tissé de feuilles de palmier)

- kikpao** [kíkpaó] *n.* caméléon. *chameleon. Chamaeleo senegalensis*
Etym. bs. kíríkpaakú
- kikpaobã** [kíkpaobã] *n.* loriot. *African golden oriole. Oriolus auratus*
- kikwia** [kíkwiã] *n.* martin-pêcheur huppé. *malachite kingfisher. Alcedo cristata* *Syn.* diakyololo
- kila** [kilã] *n.* oryctéropes, cochon de terre. *aardvark. Otycteropus afer* *Etym.* bs. kítà
- kìla** [kilã] *n.* chaise, tabouret. *chair, stool.* *Etym.* bb. kítà
- kili** [kíli] *n.* clé. *key.* *Etym.* fr.
kilida [kíliða] *n.* cadenas. *padlock.*
kiline [kíliné] *n.* clef. *key.*
- kilidau** [kíliða~dà] *vi.* fermer à clé, cadenasser. *lock.* **À zetà à kilidàu.** Il fermait la porte à clé. *He shut the door and locked it.*
- kílikili** [kílikíli] *idéo.* calme, tranquille. *calm, quiet.* **À ke kílíkili.** Du silence. *Be silent.* *Etym.* bs. kítíkítí
- kìlikili** [kìlikìli] *idéo.* avec urgence. *rushing.* **Aale ke kìlikili gāe.** Ils se bousculent impétueusement dans la rue. *They were rushing around in the street.*
- kílikyana** [kílikyana] *n.* boulet. *fetlock.*
- kìlimpa** [kìlímpá~pà] *vi.* piétiner. *leap about.* **Zuɔ̀ kílímpau.** Les vaches le piétineront. *Cows will trample on it.* *Etym.* bs. kítípá
- kìlimpa ...-wa** *vi.* piétiner. *trample on.* **Sèanɔ̀ɔ̀ bui píi m̀ kílimpa a gɔ̀naɔ̀wa.** Toute sorte d'animaux sauvages sont venus piétiner ses branches. *All kinds of wild animals came and trampled in its branches.*
- kìlimpapa** *vi.* fouler au pied. *trample.* **Wa zuɔ̀ n̄ sãɔ̀ gbae aa kílímpapau.** Les bœufs et les moutons seront lâchés pour le fouler des pattes. *Cattle and sheep will be released to trample it.*
- Kilisi** [kílisi] *ns.* Christ. *Christ.*

- Kiliside** *n.* Chrétien(ne). *Christian. Syn. Yesude*
- Kilisideke** *n.* chrétienté. *Christianity, being Christian.* **A taasikè á Kilisideke yáí** Vous avez souffré à cause de votre chrétienté. *You suffered for being a Christian.*
- kilita ...-e** [kíliita~tà] *vi.* bloquer, cadenasser, verrouiller. *lock out.* **À kilitàmee.** Il m'a verrouillé la clé. *He locked me out.*
- kílokilo** [kílókilō] *n.* herbe. *farmland grass species.*
- Kilongbe** [kíloŋgbɛ] *n.* Kidaroupérou. *Kidaruperu.* (village boo du Bénin)
- kiloo** [kílóō] *nc.* kilogramme, kilomètre. *kilogram, kilometre.*
— *n.* balance. *scales.* **A ỳ kílōowa.** Il l'a pesé au kilo. *He weighed it on the scales.* *Etym.* ang./fr.
- kiloole** [kílóólé~lè] *vt.* peser. *weigh.* **À a kiloolè a zéwa.** Il l'a pesé correctement. *He weighed it accurately.* *Var.* kilooke
- kiloose** [kílóōsé~sè] *vi.* prendre poids, peser. *attain a certain weight.* **Ni kilooseo.** Tu n'as pas pris de poids. *You didn't attain the weight.*
- kinaɔ̀na** [kinaɔ̀ná] *n.* vice-président, bras droit. *vice-president, right hand man.*
- kio₁** [kió] *n.* antimoine. *antimony, eye-shadow.*
- kio₂** [kio] *n.* espèce d'igname. *medium sized dry season yam with many tubers.*
- kiopua** *n.* espèce d'igname. *as above but always white.*
- kiotēa** *n.* espèce d'igname. *yellow dry season yam, water yam, purple yam.* *Discorea alata* *Var.* **kio'āneɔ̀tēna**
- kio'āneɔ̀tēna** [kio'āneɔ̀tēná] *n.* espèce d'igname. *water yam, purple yam.* *Discorea alata* *Var.* **kiotēa**
- kioka** [kióká~kà] *vi.* mettre antimoine. *apply eye-shadow.* **Bãa kiokà.** Bana a

- mis de l'antimoine. *Bana applied eye-shadow. Etym. den. cìrāw, bs. kìro*
- kíokãa** [kíókãa] *n.* martin-pêcheur à dos bleu. *blue breasted kingfisher.*
Halcyon malimbica
- kiolakpa** [kiolakpa] *n.* espèce d'igname. *large dry season yam.*
- kiopēna** [kiopēná] *n.* gaine d'antimoine. *eye-shadow tube.*
- Kisāna** [kisāna] *n.* Kisana. *Kisana.* (marigot près de Ségbana)
- Kisānzi** [kisānzí] *n.* Kisanzi. *Kisanzi.* (village Peuhl près de Ségbana)
- Kísia** [kísíá] *ns.* fondateur légendaire du royaume de Borgou. *legendry founder of Borgu kingdom.*
- kisia** [kìsiá] *n.* 1) présage, mauvais augure. *portent, bad omen. Tó n da kíkpaole, kisiae.* Lorsque tu rencontres un caméléon, c'est une mauvaise augure. *If you meet a chameleon, its a bad omen.* 2) calamité, accomplissement d'un mauvais augure. *calamity, fulfilment of bad omen. Kisia lí vāikena leo lé?* Le malheur n'arrive-t-il pas aux méchants ? *Doesn't misfortune affect evildoers?*
- kisia'i ...-ε** [kìsiã'i~ì] *vi.* porter la guigne, avoir malchance. *bring bad luck to. Aa kisia'i níziæ.* Ils attireraient de la malchance sur eux-mêmes. *They brought bad luck on themselves.*
- kitauzĩɔ** [kítauzĩɔ] *n.* espèce d'igname. *medium-sized wet-season yam. Syn. tawatē*
- kitolo** [kítolo] *n.* papillon. *butterfly.*
- kiwa** [kiwà] *ns.* nom de chien à poils rayés. *name of multi-coloured dog.*
- kiwesa** [kíwesa] *n.* éléphant. *elephant. Loxodonta africana Var. wesa*
- kĩ** *n.* tendon, ligament. *tendon, ligament.*
- kía** [kíá] *pp.* chez, à. *place of. Var. kii*
- kii**₁ [kíí] *pp.* chez, à. *place of. Mɔ ma kii.* Viens à moi. *Come to me. Etym. bs. kīnāa Var. kía*

- kii**₂ [kíí] *n.* bruit. *noise. Ma í kii mà.* J'ai entendu leur bruit. *I heard their noise. Syn. kōfi Etym. bs. kīni Var. kía*
- kii ... dɔ** *vi.* faire bruit. *make noise. Gbēnazĩnaɔ kii dɔ.* Les hommes font du bruit. *People are making an uproar.*
- kíida ...-la** [kíída~dà] *vi.* faire bruit. *make a racket.*
- kíike** [kííke~kè] *vi.* faire bruit. *make noise, be noisy. Āma i kiikeo, i yāe keo.* Cependant il ne faisait rien et il ne faisait pas de bruit. *But he didn't make a sound and he didn't do anything.*
- kiiwāi** [kiiwāi] *n.* rancune malveillante. *spite, grudge.*
- kiiwāiyā** *n.* méchante mot/acte. *spiteful word/deed.*
- kīna**₁ [kīnā] *n.* foyer, âtre, cheminée. *fireplace, hearth.* (Une cheminée a trois pierres.) *Etym. bs. kīni*
- kīna**₂ [kīna] *n.* espèce d'arbuste. *small shrub species.*
- kīnake** [kīnake~kè] *vi.* préparer la nourriture. *prepare food. Aa kīnake gbēpālee.* Ils prépareront la nourriture pour quelqu'un d'autre. *They will make food for someone else.*
- kīnakena** [kīnākèna] *n.* cuisinier. *cook.*
- kīnapēle** [kīnāpélé~pèlé] *vi.* installer cheminée. *set up fireplace. Wī kīnapēle í kīngbeo.* Une cheminée est installée avec les pierres du foyer. *A fireplace is set up with hearth stones.*
- kīngbe** [kīngbē] *n.* pierre d'âtre. *hearth-stone.*
- kīni** [kīní] *n.* reste, autres, relique. *remains, leftovers. A kīni mé gǝ.* C'est le relique qu'on trouve. *It is the leftovers that remain.*
— *adje.* 1) reste, relique. *remaining, rest. Gbē kīniɔ tēnzi.* Les autres les ont suivis. *The remaining people followed them.* 2) demi. *half. A gbia*

- de kiloo k̄inia.** C'est plus lourd qu'un demi-kilogramme. *It is heavier than half a kilogram.*
- k̄inina** [k̄íniná] *adje.* peu qui reste. *remaining few.* **Mí á gbé k̄inina pó ḡò dede.** Je tuerai alors le peu qui reste de vous. *I will then kill the few of you who remain.*
- k̀ini** [k̀íní] *n.* machette, coutelas, coupe-coupe. *machete.* *Syn.* **ada** *Var.* **f̀enk̄ini**
- k̄inkasatē** [k̄ĩŋkàsàtē] *n.* roche latéritique. *laterite.*
- k̄isā** [k̄isā] *adje.* amer. *bitter.* **N̄anadena pó k̄isā d̄so.** Une personne affamée ne reconnaît pas de nourriture amère. *A hungry person doesn't recognise bitter food.*
- k̄isā** [k̄isā] *adja.* amer. *bitter.* **M̄a t̄è é í k̄isā.** L'écorce d'acajou est amère. *Juice from mahogany bark is bitter.* *Etym.* bs. kyàkyà
- k̄isākū** [k̄isākū~k̄ū] *vi.* rendre amer. *be/become bitter.*
- k̄isānzī** [k̄isānzī] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species.* **Vitex simplicifolia**
- k̄izā** [k̄izā] *n.* tendon du jarret. *hamstring.*
- k̄izāz̄ō** [k̄izāz̄ō~z̄ō] *vt.* couper le jarret à. *hamstring.* **À ní s̄ō k̄izāz̄ōz̄ō.** Ils a coupé le jarret de leurs chevaux. *They hamstrung their horses.*
- ko** *n.* poulet, poule. *chicken.* **Gallus gallus**
- koda** *n.* poule. *hen.*
- kone** [koné] *n.* poussin. *chick, chicken.*
- kosa** [kosā] *n.* coq. *cock.*
- kosana** [kosāna] *n.* pou des poulets. *chicken lice.* **Menacanthus stramineus**
- kobana** [kobana] *n.* ficelle, sorte de tissu traditionnel. *coarse thread, coarse cloth.* (On tisse le tissu traditionnel avec un joli fil blanc.)
- kobi** [kòbí] *n.* danse des femmes. *women's dance.*
- koe**₁ *n.* pattes, tibia. *shin, tibia.* *Syn.* **gbásaona** *Var.* **koewana**
- koe**₂ [kòé] *n.* siège. *siege.*

- koe'ɔpoo ...-zi** [kòé'ɔpòò~pòò] *vi.* encercler de tous les côtés. *surround from all sides.* **Wá koe'ɔpoo wélep̄ii.** Nous encerclons la ville de tous les côtés. *We will surround the town from all sides.*
- koewana** [koewáná] *n.* tibia. *shin bone, tibia.* *Syn.* **gbásaonwa** *Var.* **koewa**
- koez̄ō ...-zi** [kòéz̄ō~z̄ō] *vi.* assiéger. *lay siege to.* **Wá ibēēē koez̄ōwázi.** Nos ennemis nous ont assiégés. *Our enemies besieged us.*
- kofe** [kófē] *n.* ceinture moderne des femmes. *modern waistband for women.*
- kogba** [kogbá] *n.* cuisse de poulet, patte de poulet. *chicken leg.*
- kogbaa** [kógbàá] *n.* espèce d'igname. *dry season yam with many small tubers.*
- kogbagē ...-u** [kogbágē~gē] *vi.* semer la discorde/désordre, perturber. *sow discord, disturb, disrupt.* **À kogbagē k̄ōk̄āapiu.** Il a perturbé la réunion. *He brought discord to the gathering.* (Un poulet disperse le sable avec ses pattes.)
- kogbagē ...-e ...-u** *vi.* se mêler de. *interfere.* **Ŋsu kogbagēwē wá yáuo.** Ne te mêle pas de notre affaire. *Don't interfere in our affair.*
- kogbe** [kogbē] *n.* œuf de poule. *hen egg.*
- kogbepua** [kogbèpua] *n.* blanc d'œuf. *white of egg.*
- kogbetēna** [kogbètēná] *n.* œuf frais. *egg yolk.*
- kogbetēe** [kogbètēē] *n.* coquille d'œuf. *eggshell.*
- Kokani** [kókàní] *n.* Kokani. *Kokani.* (village boo du Nigéria)
- kokāna** [kokáná] *n.* laitue d'eau. *water lettuce.* **Pistia stratiotes**
- koko** [kókō] *n.* boîte (en fer), bidon. *tin, can.* — *nc.* mesure de bidon. *tin measure.* *Etym.* den. kónkò
- kóko** [kókó] *n.* bouillie légère. *thin porridge.* *Etym.* den. kóókó

- kokoa** [kokòá] *n.* 1) hameçon, appât. *hook, lure. Etym.* peulh. kokoro
2) appât. *bait, lure.*
- kokoazu ...-ε** [kokòázu~zù] *vi.* leurrer, enjôler, attirer. *lure, beguile, entice. À kokoazùmee, ̃ má sè.* Il m'a lancé un hameçon et j'ai pris. *He enticed me and I took it.*
- kókoma** [kókómā] *n.* 1) orchestre. *dance music.* 2) orchestre de danse. *dance band.*
- kókomade** [kókómàde] *n.* musicien. *band musician.*
- kókomagyali** [kókómàgyali] *n.* son du maïs. *corn bran.*
- kókomale** [kókómālél~lè] *vi.* jouer la musique traditionnelle. *play in a band.*
- kókomawã** [kókómāwã~wã] *vi.* danser. *dance to band music.*
- kokuula** [kokùúlá] *n.* plante utilisée dans la cuisson du poulet. *leaf species, cooked with chicken.*
- kokūma** [kókūma] *n.* espèce d'igname. *large wet season yam.*
- kolakpe** [kolakpé] *n.* hutte. *hut.* (On construit les huttes avec de l'herbe et des feuilles.) *Etym.* bs. kúta
- kolale** [kolalé] *n.* espèce d'arbuste épineux. *thorn-bush species. Mimosa pigra Syn. dāele*
- Kole** *ns.* dirigeante des danseuses de 'kobi'. *leader of female 'kobi' dancers.*
- kole** [kòlé] *vi.* se tordre. *twist, be crooked.*
— *vt.* tordre, déformer. *make crooked, distort. Aai yápio kole.* Ils déforment les faits. *They distort those matters.*
— *n.* déviation, défaut. *distortion, deformation. N yādaane àò gbia kolesai.* Que ton enseignement soit important et sans défaut. *Let your teaching be weighty and without distortion. Etym.* bs. kòtí
- kolea** [kòleā] *adje.* tordu. *crooked, twisted. À ze kolea sè.* Il a pris un

- chemin tordu. *He took the crooked way.*
- kolea** [kòleà] *adja.* tordu. *crooked, twisted. Zépi kolea.* Cette route est tordue. *That road is crooked.*
- kolekolea** [kòlekòleā] *adje.* tordu. *crooked. Aai zé kolekolea da.* Ils ont tracé des sentiers tordus. *They lay down crooked paths.*
- koleka ...-zi** [kòléká~kà] *vi.* rivaliser, concurrencer. *compete against. Kpalaweeleñàò ì kolekakōzi.* Les politiciens se rivalisent. *Politicians compete against each other.*
- koleso** [koleso] *n.* espèce de plante. *plant species. Commelina diffusa*
- kolo** [kòló] *n.* 1) escargot. *snail. Gastropoda Kolo ìò táa'o busebuse.* L'escargot se déplace tout doucement. *Snails travel very slowly.* 2) entonnoir. *funnel. Sãnsiyiana ìò kolo ví.* Un vendeur d'essence a toujours un entonnoir. *A petrol seller always has a funnel.* 3) toupie. *top. Etym.* bs. kòntó
- kolosia** [kòlósía] *n.* escargot géant. *giant snail. Archachatina marginata*
- kòlo₁** [kòlò] *n.* daba. *yam hill hoe.*
- kòlo₂** [kòlò] *n.* gorge. *throat. Etym.* bs. kòtò
- kòlo'imina** [kòlò'imina] *n.* 1) espèce de liane épineuse. *thorny vine species. Clerodendrum thyrsoideum* (se sert de tuyau) 2) espèce de plante. *plant species. Leonotis nepetifolia* (sert à calmer le mal de gorge)
- kòlo'iana** [kòlò'íaná] *n.* amygdalite, laryngite. *tonsillitis, laryngitis. Syn. lóò*
- kòloka** [kòlòkā] *n.* pomme d'Adam. *Adam's apple.*
- kòloke** [kòlòke~kè] *vi.* grogner. *growl. Gbē lé kòloke.* Le chien grogne. *The dog is growling.*
- kòloke ...-ò** *vi.* s'enrager. *be enraged with. Zu kòlokèwanò.* Le taureau

s'est enragé sur nous. *The bull was enraged with us.*

kòlokeke *vi.* s'éclaircir la voix. *clear throat.*

kòlokpa [kòlòkpá~kpà] *vt.* égorger. *cut throat.* **Laa lé sã kòlokpa.** Le boucher égorge un mouton. *The butcher is slaughtering a sheep.*

kòlokpasai [kòlòkpasàí] *adje.* non-érogé. *un-slaughtered, un-bled.*

Ásuli n̄ò kòlokpasai sóo. Ne mangez jamais un animal non érogé. *Never eat un-slaughtered meat.*

kolonɔi [kolòndí] *n.* larve. *grub.*

kolopa [kòlópá~pà] *vi.* jouer au toupie. *spin top.*

kona [kona] *n.* plante vénéneuse. *bitter poisonous root.*

kondo [konìdo] *n.* igname de la saison sèche. *dry season yam with small tuber.* *Syn.* **sekĩsã**

kóntiti [kòńtítí] *adv.* un seul. *one only.*

Má è mèn do kóntiti. J'ai seulement reçu un seul. *I only received one.*

kònto [kòńtò] *n.* panier de l'âne. *donkey basket.*

koo₁ [koo] *n.* duc, effraie des clochers. *barn owl.* *Tyto alba* *Etym.* *bs.* kóró, *bb.* korò

koo₂ [kòó] *vi.* se courber, s'enrouler. *bend over, roll up.* **Ml̄ kòo.** Le serpent s'est enroulé. *The snake rolled up.*

— *vt.* courber, rouler, plier. *roll up.*

Sabi pe kòo. Sabi a plié la natte. *Sabi rolled up the mat.*

kooa [kòoā] *adje.* roulé, rouleau. *rolled up.* **A taala kooa kũa.** Il tenait un rouleau. *He was holding a scroll.*

kooa [kòoà] *adja.* courbé. *bowed down, bent over.* **Má kooa ma g̃ òlòlò.** Je suis courbé et déprimé. *I am bowed down and dejected.*

koo₃ [kòò] *n.* espèce d'arbuste. *bush species.* *Cochlospermum planchonii*

Kòo [kòò] *ns.* nom de sixième fille. *name of sixth daughter.* *Syn.* **Beu**

koohũhũna

[koohũhũna~koovũvũna] *n.*

Grand-duc de Verreaux. *Verreaux's eagle-owl, milky eagle-owl.* **Bubo lacteus**

kòokokonkoo [kòòkókóńkooò] *interj.* cocorico. *cock-a-doodle-do.*

Kosa ìò wiile kòokokonkoo. Le coq chante le cocorico. *Cocks cry out cock-a-doodle-doo.*

kóolo [kóólò] *n.* raclette courbée. *scraper (curved).* (On enlève la pulpe de Calebasse avec un raclette.) *Etym.* *bs.* kòntá

kòolo [kòòlò] *adje.* courbé. *bent over, hooked.*

— *n.* courbe, virage. *bend, curve.* **Aa**

kà swa kòolou. Ils arrivaient au virage de la rivière. *They arrived at the bend of the river.* *Etym.* *bb.* kòòlògò

koolona [koolona] *adje.* maigrelet.

scrawny. **Ma g̃ koolonae è, àle wã.** J'ai vu un maigrelet se presser. *I saw a small bent-over person hurrying by.*

koolonnò [koolòńò] *adja.* vouîté, courbé. *very bent.* **To an wó g̃ kòolonno g̃ɔpii.** Que leurs dos soient courbés à jamais. *May their backs be bent over forever.*

kooloũ [kooloũ] *adja.* trop courbé. *so/too bent.*

kòoo [kòòò] *n/adv.* calcination. *charring.*

Wili tékũ wà kòoo gbeao. On ne se consume pas sans être calciné. *One doesn't get burnt and ask about charring.*

kòoo [kòòò] *adv.* coriace, dur. *tough.*

kooona [kooona] *adje.* coriace, dur. *tough.* *Etym.* *bs.* yìkòkò

kooonnò [kooòńò] *adja.* très coriace. *very tough.* **Má f̃soo, à kè kooonnò.** Je ne peux pas le manger, c'est très dur. *I can't eat it, it is very tough.*

koooũ [kooóũ] *adja.* trop coriace, trop dur. *so/too tough.* **À kèm̄e koooũ.**

C'est trop dur pour moi. *It's so tough for me.*

koosii [koosii] *ideo.* ratatiné. *shriveled up.*

koosiinnɔ *adja.* très ratatiné. *very shriveled up. Pówena gḽ koosiinnɔ b̀usukḽṽtēu.* La graine est restée ratatinée dans la motte de terre. *The seed became shriveled among the clods.*

koowiowiona [koowiowiona] *n.* chevêchette perlée. *pearl-spotted owlet. Glaucidium perlatum*

ko'ɔna [ko'ɔna] *n.* crampe. *hand stiffness, cramp.*

koso *n.* genou. *knee.* *Var. kosokū*

kosokū [kosokū] *n.* genou. *knee.* **An kosokū b̀usa.** Leurs genoux s'affaibliront. *Their knees will become weak. Var. koso*

kosokūtelena [kosokū̀̀téléná] *n.* rotule. *kneecap.*

kotili [kòtíli] *n.* petite guitare à une corde. *small one-stringed guitar.* *Etym.* den. kùntíjì, bb. kùntígì

koto [kòtó] *nc.* panier fait de peau d'animal. *basket made of animal skin.*

Kòtonu [kò̀̀tònú] *n.* Cotonou. *Cotonou.* (capital économique du Bénin)

kóũ [kóm] *ideo.* seul. *single.* **A ní le gḽḽ do kóũ.** Ça leur arrivera d'un seul jour. *It will happen to them in a single day.*

kòũkoũ [kò̀̀kòũ] *adj.* irrégulier. *bumpy.*

kòũkoũna *adje.* cahoteux, irrégulier. *bumpy, rough. Gbèsĩsĩ kòũkoũna ku we.* Il y a là-bas des montagnes irrégulières. *Rough mountains are there.*

kóũkoũnnɔ [kóm̀̀kóm̀̀nɔ] *adja.* maigrelet. *bony (bones protruding).* **Aa gḽ kóũkoũnnɔ n̄ana yái.** Ils deviendront des maigrelets à cause de la faim. *They became emaciated from hunger.*

koweke [kowéke~kè] *vi.* envier, quémander. *plead, beg. Litt. 'faire l'œil de poule'*

ko₁ [kɔ] *n.* 1) bouton, pomme, bourgeon, queue (de fruit). *knob, bud, stem.* 2) verrue. *wart. Syn. sã* 3) force invisible, efficacité, assurance. *invisible force, effectiveness, self-confidence.*

kode *adje.* à bouton/poignée/anse. *having knob. À ta kode lù.* Elle a acheté un bol à anse. *She bought a bowl with a knob.*

ko₂ *n.* saucissonier, teck. *sausage tree. Kigelia africana*

kó *n.* régime. *bunch.* **Ma ɔgele kó lù.** J'ai acheté un régime de bananes. *I bought a bunch of bananas.*

kò *adv.* déjà. *already.* **A kè kò.** Il l'a déjà fait. *He did it already. Etym.* den. kò̀̀kò̀̀

koai [kòái] *n.* effort, courage. *effort. N̄ koaio.* Du courage. *Greetings for your effort. Etym.* den. kò̀̀kàrí, bs. kò̀̀kàrí

koaike [kòáike~kè] *vi.* faire effort. *make effort. N̄ koaikè fá!* Tu as vraiment fait un effort. *You have really made an effort.*

kóba [kòbá] *n.* corne. *horn. Syn. bēna* *Etym.* bb. kobá

kóba_{de} *adje.* cornu. *horned.*

kóbabɔ [kòbábɔ~bò] *vi.* pousser de corne. *grow horns.*

kóbamale ...-zi [kòbámálé~màlé] *vi.* encorner. *gore. A kóbamalézi.* Il les encornera. *He will gore them.*

kóbe [kòbé] *n.* harpon. *harpoon.*

kóbina [kòbíná] *n.* louche. *scoop. (l'eau ou la nourriture se prend avec une louche)*

ko bu [kòbū] *n.* coupe. *cup. Syn. imibo* *Etym.* ang.

ko'e [kò'é~'è] *vt.* briser, chuter. *break power. An gawi kò'è.* Leur gloire a chuté. *The power of their glory is broken.*

kɔɛna [kɔ́ɛná] *n.* noix de karité. *shea nut.*
Etym. kùwéná, bs. kùwé

kɔɛnaple [kɔ́ɛnáplɛ~plɛ̃] *vi.* trier les noix de karité. *sort shea nuts.* **Nɔɛɔ lé kɔɛnaple.** Les femmes trient les noix de karité des coques. *Women are sorting shea nuts and shells.*

kókɔna [kókóná] *n.* tesson de bouteille. *broken piece of bottle.*

kòlaina [kòláiná] *n.* convoitise. *coveting.*
kòlainde [kòlâínde] *n.* avide. *covetous person.*

kòlainake [kòlâínáke~kè] *vt.* convoiter. *covet.*

kóle [kólé~kòlé] *vi.* se répandre. *spill.* **Í lé kóle.** L'eau se répand. *The water is spilling.*
 — *vt.* répandre, verser. *pour out, throw out.* **Bāa í kòle.** Bana a versé de l'eau. *Bana threw out the water.*

kòlezi [kòlézī] *n.* collège. *high school, secondary school.* *Etym.* fr.

kòlɔwɛɛ [kòlɔwɛɛ] *n.* nénuphar. *water-lily.* *Nymphaea lotus*

kɔma [kɔmā] *n.* faucille, faux. *sickle.*
Etym. den. kóóma, bs. kòmá

kɔmale [kɔmalɛ̃] *n.* mauvais rapport. *bad report.* *Etym.* bs. kòròmótò

kɔmalede [kɔmalɛ̃de] *n.* rapporteur. *telltale.*

kɔmaleke ...-ɛ [kɔmalɛ̃ke~kè] *vt.* rapporter. *tell on, report, gossip about.*
Wà yá pɔ Esau ò kɔmalekè Lebekaɛ. Ce que Esau a dit a été rapporté à Rebecca. *What Esau said was reported to Rebecca.*

kɔngbēna [kɔŋgbéna] *n.* libellule. *dragonfly.* *Litt.* 'insecte ami' (sert de jouet aux enfants)

Kòntagola [kòntàgòlá] *n.* Kontagora. *Kontagora.* (ville du Nigéria)

kɔɔ₁ [kòɔ] *adv.* matin. *morning.* **À gò kɔɔ.** A demain. *Until morning.*
 — *adje.* du matin. *morning.* **Níli sa kɔɔ o ní pɛetio.** Fais le sacrifice du matin avec du blé. *Offer the morning sacrifice with flour.* *Etym.* bs. kònkó

kɔɔa [kòɔa] *adv.* ce matin. *this morning.* **Wà gé we kɔɔa.** Allons-là ce matin. *Let us go there this morning.*
Etym. bs. kònkóara

kòɔkòɔ [kòɔkòɔ] *adv.* tôt le matin. *early morning.* **À fɛle kòɔkòɔ.** Il s'est levé tôt le matin. *He got up early in the morning.*

kɔɔ₂ [kòɔ~kòɔ] *vt.* gratter. *scratch.* **We lé azia kɔɔ.** Le singe se gratte. *The monkey is scratching himself.* *Etym.* bs. kòkɔ

kɔɔ₃ [kòɔ] *n.* borne, frontière. *landmark, boundary stone.* **Swapi mé ní bɔsu kɔɔ ũ.** Cette rivière est la frontière de leur pays. *That river is the border of their land.*

kɔɔ lé *vt.* marquer la limite. *mark off boundary of.* **Dé mé a kɔɔ lèi?** Qui a marqué sa limite ? *Who marked off its boundary?*

kɔɔ₄ [kòɔ] *n.* navette. *shuttle, spindle.*

kóɔ [kòɔ] *n.* intermédiaire, médiateur. *intermediary, mediator.* *Etym.* bb. kóɔ

kòɔ [kòɔ] *n.* 1) insecte. *insect.* 2) dessin, plan. *drawing, design.* *Etym.* bs. kòkò

kòɔbii [kòɔbiī] *n.* asticot. *maggot.*

kòɔbɔnkɛsɛu [kòɔbɔŋkɛsɛū] *n.* œil-de-perdrix, durillon. *papilloma.*

kòɔdinateɛ [kòɔdínàtɛ̃] *n.* coordinateur. *coordinator.* *Etym.* fr.

kòɔgawena [kòɔgawéná] *n.* grand coléoptère. *large beetle.* (Il truque la mort.) *Var.* **kòɔgaweyāi**

kòɔgbetɛ̃ [kòɔgbètɛ̃] *n.* scarabée. *bean beetle.*

kòɔka [kòɔká~kà] *vi.* s'infester des asticots. *be infested with maggots.*

kòɔkɛ ...-wa [kòɔkɛ̃~kè] *vi.* faire dessin, broder, ourler. *sew design on, embroider.* **Ì kòɔkɛ baabaawa.** Il ourle le lin traditionnel. *He embroiders linen cloth.*

kòɔkpāi [kòɔkpái] *n.* durillon, verrue plantaire. *soft corn, plantar wart.*

kòòkusi [kòòkusi] *n.* scarabée cuirassée.
armour beetle.

kòòlɛ₁ [kòòlɛ~lè] *vi.* donner des coups de pattes au sol. *paw ground, shake dust off feet.* **Sí ì kòòlɛ.** Les chevaux donnent des coups de pattes au sol. *Horses paw the ground. Etym. bs. kórò*

kòòlɛ ...-wa *vi.* secouer la poussière de ses pieds, dissocier. *disassociate from.* **À bɔ ua beeu, í kòòlɛmá.** Sortez de cette maison et secouez sur eux la poussière de vos pieds. *Go out of that compound and disassociate yourselves from them. Etym. bs. kórò*

kòòlɛ₂ [kòòlɛ] *n.* scarabée. *beetle species found in bathroom mud.*

kòòlɛ [kòòlɛ] *n.* 1) sorcellerie. *sorcery.*
2) plante sorcière. *large tree with long leaves.* **Lophira lanceolata** *Etym. bs. kòòtɛ*

kòòlɛgyā [kòòlɛgñā] *n.* paralysie d'envoûtement. *leg sickness resulting from sorcery.*

kòòna [kòòná] *adje.* lent. *slow. Etym. bs. kòkók*

kòònnɔ [kòòñò] *adja.* très lent. *very slowly.*

kòòũ [kòòũ] *adja.* trop lent, nonchalant. *too slow, sluggish.* **Aɔ kòòũ ní fiaboanéoo.** Il ne sera pas trop lent pour les rembourser. *He will not be slow in repaying them.*

kòònkũ [kòòñkũ~kũ] *vi.* ralentir. *slow down.* **Wá tá kòònkũ.** Notre marche s'est ralentie. *Our voyage slowed down.*

kòònsɔ [kòònsɔ] *n.* passoire. *strainer, filter.* (On tisse la passoire comme un éventail.) *Etym. den. kòkòsò, bs. kòkòsò*

kòònsɔkɛ [kòònsɔkɛ~kè] *vt.* filtrer. *filter, strain.* **Wí vī kòònsɔkɛ.** On filtre le lait. *One strains milk.*

kòònsɔkɛa [kòònsɔkɛā] *adje.* filtré. *strained.* **Ń vĕe maa kòònsɔkɛao.**

Avec un bon vain filtré. *And good strained wine.*

kòòtɛ [kòòtɛ] *n.* fourmis rouge. *red ant.*

kòò'u [kòò'ú] *n.* insecte. *giant longhorn.*

kòòyòunde [kòòñòũnde] *n.* scarabée piquante. *pepper beetle.*

kòòzu [kòòzu~zù] *vi.* faire navette. *toss shuttle.* **Ma gɔɔ ìò gĕ ní bao lán zwāatāna kòòzuawa.** Mes jours passent rapidement comme la navette d'un tisserand. *My days pass quickly like a weaver's shuttle.*

kòòpapa [kòòpápá~pàpà] *vi.* pousser, germer, bourgeonner. *sprout.* **A è aà lípana kòòpapa.** Il a remarqué que sa canne a bourgeonné. *He saw that his staff had sprouted.*

kòòpékíi [kòòpékíi] *n.* bourgeon. *bud.*

kòòpuna [kòòpúná] *n.* herbe. *grass woven for bracelets.* *Var. kòòpu*

kòòsɔ [kòòsɔ] *n.* gravier. *gravel.* *Var. gbèkòsɔ*

kòòsɔfā [kòòsɔfā~fā] *vi.* fuir, se sauver. *flee.* **À gōe ní nɔe pó aale kòòsɔfā la.** Demande aux hommes et aux femmes qui fuient. *Ask the men and women who are fleeing.*

kòòtaa [kòòtāā] *n.* goudron, brai. *coal-tar, pitch.* *Etym. ang.*

kòòzòzò [kòòzòzò~zòzò] *vt.* couper régime. *cut bunch of.* **Kasi á e à a kòòzòzò à a í mio.** Cependant vous ne serez pas capable de couper les régimes et en boire le jus. *However you will not be able to cut the bunches and drink the juice.*

kòò₁ [kòò] *n.* mangouste large. *large mongoose.*

kòòpu [kòòpú] *n.* mangouste à queue blanche. *white tailed mongoose.* **Ichneumia albicauda**

kòòsi [kòòsí] *n.* mangouste des marais. *marsh mongoose.* **Atilax paludinosus**

kòò₂ *pr.* l'un l'autre. *each other.* **Aai kòò lála.** Dans ce cas ils demanderont l'un à l'autre. *Then they will ask each other.*

- kõ** *pr.* l'un l'autre. *each other.* ('kõ' est suffixé après le verbe)
- kõ lé papa** *vt.* s'entendre ne rien dire. *agree to say nothing.* **Kpáio kõ lé pàpa yápi musu.** Les voleurs ont convenu de ne rien dire à ce sujet. *The thieves agreed to say nothing about the matter.*
- kó** [kó] *vi.* se multiplier. *multiply.* **Lua mè, aao né'i aai kó.** Dieu dit, ils porteront des enfants et ainsi ils se multiplieront. *God said, let them bear young and then multiply.*
- kõde** [kõde~dè] *vi.* languir, se tordre. *languish, twist about, thrash about.* **Ni kõde n swao guu.** Tu languies dans tes ruisseaux. *You thrash about in your streams.*
- kõdeke ...-zi** [kõdeke~kè] *vi.* languir, soupirer (après). *languish/strive (after).* **Èwaasoõ kõdeke wëndiaõzi.** Les jeunes garçons ont soupiré après les jeunes filles. *The boys strived after the girls.*
- kõdi** [kõdi~dì] *vi.* avoir rapports sexuels. *have sex with each other.* **Èwaasoõ ní wëndiaõ kõdi dikpekekíi.** Les jeunes garçons et les jeunes filles ont eu de rapports sexuels à la fête. *The boys and girls had sex with each other at the festival.*
- kõ'e** [kõ'e~è] *vt.* rencontrer. *encounter, meet, agree, match.* **Wá ye Bío kõ'eai.** Nous voulons rencontrer Bio. *We want to meet Bio.*
- kõ'e ...-o** *vi.* rencontrer. *encounter, meet, agree, match.* **Wá kõ'e ní zío.** On n'aura pas une rencontre de guerre. *We will not encounter war.*
- kõfi** [kõfi] *n.* bruit. *noise.* **Ma ní kõfi mà.** J'ai entendu leur bruit. *I heard their noise.* *Syn. kii*
- kõfide** *adje.* bruit, bruyant. *noisy.* **A ikooa kõfideõ lélewà.** Ses vagues bruyantes tomberont sur elle. *Its noisy waves will fall on her.*

- kõfike** [kõfike~kè] *vi.* faire bruit. *make a noise, be noisy.* **Ma kõfikè lán mɔleawae.** J'ai fait du bruit comme le son d'une cloche. *I made a noise like bell ringing.*
- kõgbẽ** [kõgbẽ] *n.* compagnon. *companion.* **Wa gõ kõgbẽ ù ní gbẽgbonao.** Je suis devenu compagnon des chacals. *I have become a companion with jackals.*
- kõgbẽke** [kõgbẽke~kè] *vi.* lier amitié. *befriend.*
- kõgbẽke(a)** [kõgbẽkeã] *n.* fraternité, camaraderie, amitié. *brotherhood, fellowship.* **Aa làaidõ kõgbẽkeawa.** Ils ont prit soin de l'amitié. *They paid attention to fellowship.*
- kõkãaa** [kõkãaa~kãaa] *vi.* s'assembler, se réunir. *assemble.* **Aa kõkãaa aa ge lélewá.** Ils s'assembleront pour aller l'attaquer. *They will assemble and go and attack you.*
- kõkãaake** [kõkãaake~kè] *vi.* avoir/faire réunir. *have meeting.* **Gu pó wi kõkãaakeunno gwa.** Regarde là où nous faisons réunion avec toi. *Look at the place where we meet with you.*
- kõkãaakekíi** [kõkãaakekíi] *n/adv.* salle de réunion. *meeting house.* *Var. kõkãaakekpe*
- kõkpaale** [kõkpaalé~kpaalè] *vi.* se diviser. *divide, separate.* **Aa kõkpaalè bûsu ní bûsuo.** Ils se sont divisés par pays. *They separated to different countries.*
- kõkpaale** [kõkpaalé] *n.* moitié. *half.* **Níli dã litili kõkpaale léu.** Tu prendras la moitié du litre. *Measure out half a litre.*
- kõkúli** [kõkúli] *n.* travers, charpente. *roof-frame (house), mast (boat).*
- kõmpa** [kõmpá~pa] *vt.* tomber sur, trouver par hasard. *find accidentally/unexpectedly.* **Gbẽe pó kõmpa.** Quelqu'un a trouvé quelque chose de façon inattendue. *Someone*

found something unexpectedly. Var.

kõnse

kõmpa [kõmpá] *adje.* enfant inattendu, ramassé. *unexpected. Dõna gbè kõmpa pìpi.* Les perdrix couve un œuf inattendu (pondu d'une autre). *The francolin incubated an unexpected egg (laid by another bird). Var. kõiñse*

kõna *n.* reste, relique. *remains, leftovers.* — *adj.* restant. *remaining. Wabikewà wá gbé kõiñse pɔ́ wa gɔ́ɔne.*

Adresse-le une prière en faveur du relique que nous sommes. *Pray to him for we the remnant who remain.* (voir **kõmpa, kõiñse, kõiñwe**)

kõnaaikesai [kõnááíkēsàì] *n.* suspicion mutuelle. *mutual suspicion.*

kõiñi [kõiñí] *n.* ruse, ruse. *trick, craftiness.* **kõiñide** [kõiñide] *n.* rusé. *crafty person, imposter.*

kõiñikõiñi *adje.* rapide. *gliding. À mlè kõiñikõiñi bàwāaadeɓi dè.* Il a tué ce serpent rapide. *He killed that fast gliding snake.*

kõiñike ...-e [kõiñíke~kè] *vi.* ruser, tromper, duper, jouer un tour. *trick, deceive. Kõiñike n zâe àà yápi owèe.* Joue un tour à ton mari pour qu'il nous le dise. *Trick your husband into telling us about it.*

kõiñipele [kõiñípélé~pèlé] *vi.* se montrer plus malin que. *outwit. Bio kõiñipèle a gbèdoe à ñasiwà.* Bio s'est montré plus malin pour escroquer son second. *Bio outwitted and swindled his neighbour.*

kõiñiyã [kõiñíyã] *n.* 1) plan. *scheme. Var. kõiñize* 2) politique. *politics. A dè ké Kaama í Gbeo kõiñiyã bɔ́ dodo.* Il reconnaît la différence politique de Kaiama et de Ouaua. *He recognized the separate political identity of Kaiama and Wawa. Syn. pɔ́litiki*

kõiñɔ [kõiñɔ] *n.* corde ombilicale. *umbilical cord. Var. nekõɔ*

kõiñɔgbewina [kõiñɔgbēwíná] *n.* cœlacanthe. *scaled red-tailed fish.*

kõiñsae [kõiñsàéé] *n.* conseiller. *adviser. Etym. fr.*

kõiñse [kõiñsé~sè] *vt.* tomber sur, trouver par hasard, ramasser. *find accidentally/unexpectedly. Var.*

kõmpa

kõiñse [kõiñsé] *adje.* inopinément trouvé. *unexpectedly found. Dõna gbè kõiñse*

pìpi. Les perdrix couvent un œuf inattendu(pondu d'une autre). *The francolin incubated an unexpected egg (laid by another bird). Var. kõiñpa*

Kõiñse [kõiñsè] *ns.* nom donné à un enfant inattendu. *name given to unexpected child.*

kõiñwe [kõiñwē~wè] *vt.* glaner. *glean.*

Ásuli á bú lé kõiñweo. Ne glanez pas aux bords de vos champs. *Don't glean from the edges of your farms.*

kɔ́ɔ [kɔ́ɔ] *n.* bosse. *hump, hunch.*

kɔ́ɔ ... bɔ *vi.* se recroqueviller. *cower under load. Gbé pɔ́ an kɔ́ɔ bɔɔ gɔ́ ñziãe tia.* Ceux qui se recroquevillent seront abandonnés à eux-mêmes. *Those who are cowering under loads will soon be free.*

kɔ́ɔde [kɔ́ɔde] *n.* bossu. *hunchback.*

kɔ́ɔ₁ [kɔ́ɔ] *n.* amusement, jeu. *amusement, game. Ñ à kɔ́ɔ gãa mà dɔ.* Puis il entendait le bruit des tam-tams. *Then he heard the sound of dance drums.*

Etym. bs. kɔ́kɔ́

kɔ́ɔ₂ [kɔ́ɔ] *n.* 1) bloc, morceau. *lump, slice.* 2) estropié, débilité. *cripple, disability.* — *adje.* estropié, paralysé, déformé. *crippled, deformed. À aà gbàgba í pɔ́ kɔ́ɔ.* Il lui offrait un sacrifice d'un animal paralysé. *He sacrificed to him with a crippled animal. Etym. den. kòmbo.*

kɔ́ɔke [kɔ́ɔke] *n.* débilité, incapacité, paralysie. *disability, infirmity. Nɔe, n kɔ́ɔke gɔ́ma.* Femme, tu es libérée de ta paralysie. *Woman, your disability has left you.*

kɔ́ɔɔ [kɔ́ɔɔ~bɔ] *vi.* se recourber. *cower. Gbèpãle a aso sea, míɔ a*

- kɔ́ɔɔɔ**. Je ne me recourberai pas sous la charge d'autrui. *I won't cower under the weight of another person's load.*
- kɔ́ɔɔɔ** [kɔ́ɔɔɔ~dò] *vi.* être gonfler, saillir. *bulge.* **Lán gǐ lɛsǐ paaa kɔ́ɔɔɔawa.** Comme un mur haut et saillant. *Like a bulging high and cracked wall.*
- kɔ́ɔ'ɛ** [kɔ́ɔ'ɛ~è] *vi.* être surcharger. *be overloaded.* **Yiongoɔ lé kɔ́ɔ'ɛ ní nǐ pɔ́maaw.** Les chameaux sont surchargés de trésors. *Camels are overloaded with their treasures.*
- kɔ́ɔkũ** [kɔ́ɔkũ~kũ] *vi.* devenir estropié, paralyser. *become crippled.*
- kɔ́ɔkũa** [kɔ́ɔkũā] *adje.* estropié, handicapé. *crippled, disabled.*
- kɔ́ɔ'o** [kɔ́ɔ'o~ò] *vi.* s'amuser. *play, amuse oneself.* **Néɔ lé kɔ́ɔ'o.** Les enfants s'amuse. *The children are playing.*
- kɔ́ɔ'ogɔɔ** [kɔ́ɔ'ogɔɔ] *n/adv.* temps de loisir. *play time.*
- kɔ́ɔ'okíí** [kɔ́ɔ'okíí] *n/adv.* aire de jeu. *playing field.*
- kɔ́ɔ'ona** [kɔ́ɔ'òna] *n.* 1) joueur, fêtard. *reveller, player.* **Kɔ́ɔ'onaw kɔ́fí nì.** Le bruit des fêtards a cessé. *The noise of the revellers stopped.* 2) charmeur. *charmer.* **Mlɛpi lí a kɔ́ɔ'ona kule ɔ́ maw.** Ce serpent n'entend pas la flûte de son charmeur. *That snake doesn't listen to the charmer's flute.*
- kɔ́ɔtɛ** [kɔ́ɔtɛ] *n.* morceau de terre. *clod.*
- kɔ́ɔtɛkàsí** [kɔ́ɔtɛkàsí] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Cucumis melo**
- kɔ́ɔyona** [kɔ́ɔyona] *n.* handicapé. *cripple.*
- kɔ́pe** [kɔ́pe~pè] *vi.* se médire. *speak ill of, slander.* **Gbɛnaw lé kɔ́pee.** Les amis se médisent. *Friends are slandering one another.*
- kɔ́pe** [kɔ́pe] *n.* médisance.
- kɔ́sɛ** [kɔ́sɛ~sè] *vi.* 1) être d'accord, se conformer. *agree.* **An yá kɔ́sɛ.** Ils étaient d'accord l'un avec l'autre. *They agreed with each other.* 2) se marier. *marry each other.*

- kɔ́si ...-o** [kɔ́sí~sì] *vi.* correspondre à, mériter. *match, deserve.* **Má kene la à kɔ́sinnɔwae.** Je te ferai comme tu mérites. *I will do to you as you deserve.*
- kɔ́sɔ̃** [kɔ́sɔ̃] *adv.* régulièrement, serré. *regular.* **Masetɔ́a kè kɔ́sɔ̃.** La semence du maïs est serrée. *The maize planting is regular.*
- kɔ́sɔ́kɔ́sɔ́** [kɔ́sɔ́kɔ́sɔ́] *adv.* successivement, à maintes reprises. *successively, repeatedly.* **A wabikèa kɔ́sɔ́kɔ́sɔ́.** Vous m'avez demandé à maintes reprises. *You asked me repeatedly,*
- kɔ́tɛsi ...-o** [kɔ́tɛsí~sì] *vi.* s'associer. *associate with.* **Aali kɔ́tɛsiɛnnɔ.** Ils ne s'associent pas à eux. *They don't associate with them.*
- kɔ́tɛ** [kɔ́tɛ] *n.* espèce de poisson. *fish species.* (Il a des épines sur la tête et le dos.) *Var. kpɔ́kɔ́tɛ*
- kɔ́tɛtɛna** *n.* espèce de poisson. *fish species.*
- kɔ́tɛɛ** [kɔ́tɛɛ] *n.* mutualité. *mutuality.* **An wé zɛa dewála kɔ́tɛɛ yákekea guu.** Ils sont plus sages que nous dans l'affaire de mutualité. *They are wiser than us in mutual dealings.* — *adv.* eux-mêmes. *by themselves, among themselves.* **Aale sòleke bua kɔ́tɛɛ.** Ils se battaient entre eux-mêmes au champ. *They were fighting among themselves at the farm.*
- kɔ́tɛtalakpɛo** [kɔ́tɛtálàkpɛo] *n.* *Trachinotus goodei.* *large fish.* *Synodontis esp.*
- kpa** [kpā] *n.* 1) néré. *African locust-bean.* **Parkia biglobosa** 2) graines de néré. *locust-bean seed.*
- kpá** *vi.* se produire. *be produced.* **Fíí ì kpa sɛ́wa.** La rosée se produit sur les herbes. *Dew is produced on grass.* — *vt.* donner, couvrir, porter, émettre, produire. *set, cover, wear, emit, produce.* (Verbe léger, voie: **baikpa, fukpa, fùakpa, gáakpa,** etc.)

kpá ...-ε *vi.* gêner, empêcher, déranger, troubler. *hinder, disturb.* **Bó mé a kpameε mà da'ilekēi?** Qu'est-ce qui m'empêche de me faire baptiser. *What hinders me from being baptised?*

kpá ...-ε gui *vi.* se cacher. *concealed from.* **Lua pōkēae uleaèò, a kee kpaaè guio.** Aucune créature de Dieu ne lui est cachée, aucune ne lui est dissimulée. *None of God's creatures are hidden from him, none are concealed from him.*

kpá ... kùε *vt.* embrasser, serrer dans ses seins. *embrace, hold to bosom.* **Ma ñ kpá ma kùε.** Je les ai embrassés. *I embraced them.*

kpá ...-la *vi.* cogner. *bump into, crash into.* **Kεε kpàaàla.** La voiture l'a cogné. *The car crashed into him.*
— *vt.* confier charge/responsabilité à. *give responsibility to.* **Wili semai kpa ble kpéao.** On ne confie pas la charge d'une cage de cabris à l'hyène. *We don't put a hyena in charge of a cage of goats.*

kpá ...-wa *vt.* donner. *give to.* **Pópi kpaa.** Donne-moi ça. *Give that thing to me.*

kpá ... yáa *vi.* faire intrusion. *intrude into conversation.* **Ké n kpa yáa, n yápi mi dōa?** Quand tu as fais l'intrusion, connais-tu l'origine de cette affaire ? *When you intruded into the conversation, did you understand the subject?*

— *vt.* confier charge/responsabilité à. *give responsibility to.* **Wa aà kpà yáa, ñ à yāyaaakè.** Nous lui avons confié la responsabilité, et il a fait du désordre. *We gave him responsibility and he brought disorder.*

kpá zé āa *vi.* déboucher sur, tomber sur. *discover a way/road.*

kpá ...-zi *vi.* être contre. *be against.* **Ma malaikae è zea kpaa iatēi.** Ja'ai vu un ange se tenant contre le soleil. *I saw an angel standing against the sun.*

— *vt.* 1) poser le long de/en-dessous. *place alongside of/underneath.* **Ma lí kpà gīi.** J'ai posé la planche le long de mur. *I placed a plank alongside the wall.* 2) endommager, livrer. *subject to, harm.* **Ma taaesaide kpà gai.** J'ai livré un innocent à la mort. *I have given an innocent person over to death.*

kpákōa [kpákōa] *vi.* entrer en collision, se tourner l'un contre l'autre. *collide, trip over each other.* **Á gōsaō kpákpakōa.** Vos braves hommes se tourneront les uns contre les autres. *Your braves will trip over each other.*

— *vt.* mettre en conflit. *bring together, hand over to each other.* **Ní ma kpakōa ñ seelade pāleō.** Tu me mets en conflit avec mes témoins. *You then hand me over to other witnesses.*

kpákōε [kpá~kpàkōε] *vi.* s'entredéchirer. *collide, bump each other.* **Á dōanaō kpàkōε aa bàalè.** Vos chefs s'entredéchiraient et fuiraient. *Your leaders bumped each other and fled.*

kpákōi [kpá~kpàkōi] *vt.* mettre à côté de. *put alongside.* **Wa aà mia kpakōi ñ kía kīniso.** Sa tombe a été mise à côté de ses rois pairs. *His grave will be put alongside the other kings.*

kpāna [kpāna] *n.* 1) fondateur. *founder.* **Ua píi a kpāna vīε.** Toute maison a son fondateur. *Every household has a founder.* 2) porteur du message, annonciateur. *announcer, proclaimer.* **Ma gō baonapi kpāna ũ.** Je suis devenu porteur de cette bonne nouvelle. *I became a proclaimer of the good news.*

kpá₂ *n.* nage. *swimming.* **A kpá dō fá!** Il sait vraiment nager ! *He really knows how to swim!*

Kpaa [kpaà] *ns.* nom du garçon né après la mort de son père. *name of boy born after his father's death.*

- kpaá** *n.* 1) plante aux racines rouges. *red rooted plant. Cochlospermum tinctorium* 2) décoloration de la peau. *discoloration of skin. Etym. bs. kpaaté*
- kpáá** [kpáá] *n.* bouteille. *bottle. Etym. régional, bb. kpáábá*
- kpáana** *n.* bouteille. *small bottle.*
- kpàa** [kpàā] *n.* sang coagulé. *coagulated blood.* (On prépare le sang coagulé du bœuf pour en manger.)
- kpaáa** [kpaáa~kpàaa/kpaāa~kpàāa] *vi.* 1) se provoquer. *provoke each other. Ewaaso kpàāa gāae.* Les jeunes hommes se provoquent dans la rue. *The young men provoked each other in the street* 2) avoir nausée, sentir mal. *be nauseous. Ma gua kpaāa, ma nòse nao.* Je me sens mal, j'ai de trouble digestifs. *My inside feels sick, my stomach is not well. Etym. bs. kpákōā*
- kpáá'i** [kpáá'í] *n.* marron. *brown colour.*
- kpaáí** [kpaáí~kpàái] *vi.* être égal, être conforme à, s'égaliser. *be equal/level with. Yá pó má kè i kpaáí n ma pœāoo.* Ce que j'ai fait n'était pas conforme avec ma volonté. *What I did does not level up with my will. — vt. niveler, arranger. level up, arrange. Ásulí á lekāna ká kpaáio.* N'arrangez pas vos barbes. *Don't shape your beards.* (voir **lekpaáí ...-zi**) *Etym. bs. kpákūsū*
- kpaáí ...-o** *vt.* comparer à. *compare with. Aa nízia kpàái n kōo.* Ils se sont comparés les uns aux autres. *They compared themselves with each other.*
- kpàakpaake** [kpààkpàāke~kè] *vi.* secouer. *shake oneself free of. Gbē lé kpàakpaake.* Le chien se secoue. *The dog is shaking itself.*
- kpaale**₁ [kpàalé~kpààlè] *vi.* diviser, partager. *divide. Aa kpàale gāli pla.* Ils se sont divisés en deux groupes. *They divided into two groups.*

— *vt.* diviser. *divide. Ñ à a gbéó*

kpaalè. Puis il a divisé son peuple.

Then he divided his people. Syn. biile

Etym. bs. kpàaté

kpaale [kpàalé] *n.* distribution, part, division. *distribution, share, division.*

An kpaale ìò de n pó ũ gōōpiie.

Leur part sera à eux pour toujours.

Their share will be theirs forever. Var.

kpaaleke

kpaale ...-e *vt.* distribuer. *distribute. Wà ña*

kpàalené. On les a distribué de l'argent.

Money was distributed to them.

kpàalea [kpààlèā] *n.* partage. *share, division.*

kpaalekōe *vt.* se diviser, se partager.

divide among selves. À būsupi

kpaalekōe n gbelaao daedae.

Partagez-vous le territoire par sort et

par clan. *Divide the land among*

yourselves by lot according to clan.

kpàalena [kpààlèna] *n.* distributeur.

distributor. Tó n kú kpàalena

wéuo, pāe. Si tu n'es pas sous les

yeux du distributeur, c'est inutile. *If*

you are not in the distributor's sight, it

is useless. Syn. biilena Var.

kpaalekena

kpaale₂ [kpaalé~kpààlè] *vt.* labourer.

plough. Baa lé bú kpaale n zuo.

Papa laboure le champ avec les bœufs.

Dad is ploughing the field with oxen.

kpaaleke [kpàaleke~kè] *vt.* distribuer,

partager. *distribute, divide up. Būsu*

pó á a kpaalekené n gbelaon we.

C'est ce territoire que vous leur

partagerez au sort. *That is the land that*

you will divide up by lot among them.

Syn. biile Var. kpaale

kpaalekena [kpààlekèna] *n.*

distributeur. *distributor. Syn. biilena*

Var. kpaalena

kpaalese [kpàalésé~sè] *vi.* prendre part.

take/receive share/inheritance. Aa e

kpaalese n bui kīnioo. Ils ne

prendront pas aucune part avec les

autres tribus. *They won't receive a share with the other tribes.*

— *vt.* prendre part de. *take share of.*

Levii buiò b̀usu kpaalese ní ní gbé̃o. Les Lévités ne prendront pas leur part de territoire avec leurs confrères. *The Levites won't take a share of the land with their brethren.*

kpaanla [kpaanla] *adv.* 1) à la renverse. *lying on back.* **M̀s̃ode b̀ò lèlè kpaanla.** Le cycliste est tombé à la renverse. *The cyclist fell down on his back.* 2) pervers, extraverti. *inverted, perverted.* **À ãnabikẽyã owẽe kpaanla.** Transmettez-nous la prophétie extravertie. *Give us a perverted word of prophecy.* (voir **yákpaanla**) *Etym.* bs. kpedàngàrá, bb. kpeègànda

kpaanlabo [kpaanlabo~b̀ò] *vt.* renverser, pervertir. *turn upside down, pervert.* **Aaìò ma yá kpaanlabo g̀õpiie.** Ils pervertissent toujours mes propos. *They pervert my words all day long.* *Var.* **kpaanlake**

kpáa'ò [kpáa'ò~ò] *vi.* nager. *swim (over).* **Néò kpáa'ò swai.** Les enfants ont nagé dans la rivière. *The children swam in the river.* *Var.* **kpáwa'ò kpáa'okii** [kpáa'okii] *n/adv.* piscine. *swimming pool.*

kpáa'ona [kpáa'ona] *n.* nageur. *swimmer.* *Syn.* **kpádõna**

kpàasia [kpàasiá] *n.* ami, copain. *friend, pal, mate.* *Etym.* den. kpáási

kpaaside [kpaaside] *n.* rival. *male rival.* *Etym.* bs. kparasíde

kpaatea [kpaatéa] *adje.* rôti, grillé. *grilled.* **Õ aa kpò kpaatea k̀ò kpàwà** Ainsi ils lui ont donnés un morceau de poisson rôti. *Then they gave him a piece of grilled fish.*

Kpaau [kpaau] *n.* Parakou. *Parakou.* (ville du nord Bénin) *Etym.* den. Kparakú

kpaau [kpaau~kpàau] *vt.* 1) rencontrer, fermer. *close up, bring together.* **Ñ n**

lé kpaau. Ferme ta bouche. *Keep quiet.* 2) plier. *close up, fold.* **P̀lépi kpaau.** Plis ce tissu. *Fold that cloth.* *Etym.* bs. kpákú

kpaau ...-o *vi.* se rencontrer (par hasard). *meet with (accidentally).* **Ma kpaauínò we.** Je les ai rencontré là-bas. *I met them there.*

kpaaukpe [kpaaukpe] *n.* tabernacle, chambre de rencontre. *meeting house, tabernacle.*

kpáaye [kpáaye] *n.* canard. *duck (domestic or wild).* **Anas platyrhynchos** *Syn.* **telebele, sapetu** *Etym.* den. kpakpahay

kpababa [kpababa~bàbà] *vi.* décortiquer le néré. *husk locust bean pods.*

kpádõna [kpádõna] *n.* nageur, sauveteur. *swimmer.* *Syn.* **kpáa'ona**

kpáe [kpáe~kpàé] *vt.* couvrir. *cover.* **Pènne sé ñ kpáe.** Prends le couvercle et ferme la calabasse. *Take the calabash lid and cover it.* *Etym.* bs. kpá ...-lé

kpagbãbo [kpagbãbo] *n.* gui de néré. *locust-bean mistletoe.*

kpagolo [kpagóló] *n.* caisse, coffre. *box, chest.*

kpagua [kpagua~kpàgua] *vi.* tomber, mourir. *fall, die.* **Aa kpagua d̀akēsãma yáí.** Ils mourront à cause de leur ignorance. *They'll die because of their lack of knowledge.*

kpagui [kpagui~kpàgui] *vi.* disparaître, se cacher. *go away, go into hiding, fade away, die.* **Tó vãikenao gbãakù, baade ìò mi kpaguie.** Quand les méchants obtiennent le pouvoir, tout le monde se cache. *When evil people get power, everyone goes into hiding.*

— *vt.* cacher, sortir de l'usage. *hide, make obsolete.* **À M̀izi ikoyã**

kpàgui. Vous avez mis hors usage la loi de Moïse. *He made the law of Moses obsolete.*

kpà'i [kpà'í] *n.* couleur jaune. *locust bean water, bright yellow colour.*

Kpàì [kpàì] *ns.* nom de génération qui alterne avec 'Wue'. *name of generation alternating with 'Wue'.*

kpàia [kpàia] *adje.* liseré. *bordering.*

Dòosa kpàia. La ligne liserée. *Bordering the main row.*

kpakɛfɔ̃ [kpakɛfɔ̃] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species. Entada africana*

kpakpa₁ [kpakpā~kpawā] *n.* palmier à huile. *oil palm. Elaeis guineensis*
Etym. den. kpákpa Var. kpawa

kpakpa₂ [kpákpa] *adv.* vite. *quickly.*

kpákpa [kpákpa~kpàkpà] *vt.* guetter, tendre embuscade à. *lie in wait, ambush. Bana kpákpa ñ de.* Guette la biche pour la tuer. *Lie in wait for an antelope and kill it. Syn. dádā*

kpákpa ní yáo *vt.* piéger avec des mots. *trap with words.*

kpákpakɔ̃a

[kpákpakɔ̃a~kpàkpakɔ̃a] *vi.* trébucher l'un sur l'autre. *stumble over each other. Á gɔ̃saɔ kpákpakɔ̃a.* Tes hommes forts trébucherons les uns sur les autres. *Your strong men will fall over each other.*

kpàkpana [kpàkpana] *n.* guetteur. *ambusher.*

kpakpaa₁ [kpákpaā] *n.* natte Peuhl. *Fulani mat.* (tissé avec les feuilles de palme)

kpakpaa₂ [kpakpàá] *n.* kapokier rouge, faux kapokier. *red kapok, silk cotton tree. Bombax costatum Syn. beɔ, kapoo*

kpakpaavu [kpakpàávú] *n.* 1) fleur du kapokier. *kapok flowers.* 2) soupe à base de fleurs de kapok. *soup made from kapok flowers.*

kpákpadāzī [kpákpadāzī] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species. Grewia bicolor*

kpákpakpasi [kpákpakpasi] *n.* espèce d'herbe. *grass species with salty root. Syn. gbēwisi, gbēmasa*

kpakpanaga [kpàkpánága~gà] *vi.* frissonner, trembler. *shiver, shudder. Gyāe lé kpakpanaga.* Le malade frissonne. *The sick person is shivering.*

kpala [kpalā] *n.* royaume, règne. *kingdom, reign. Lua kpala lé vīo.* Le royaume de Dieu est illimité. *God's kingdom has no end. Etym. bs. kpátà*

kpalade [kpalàde] *n.* souverain, frère aîné. *sovereign, older relative. Ma kpalade ku beo.* L'aîné de la maison n'est pas présent. *My house head is not at home.*

kpalable [kpalāble~blè] *vi.* régner. *reign. Kí kpalablè à gègè.* Le chef régnait depuis longtemps. *The chief reigned for a long time.*

kpalablegɔ̃ [kpalàblegɔ̃] *n/adv.* règne. *reign.*

kpalablèna [kpalàblèna] *n.* roi. *ruler.*

kpále [kpálé~kpàlé] *vi.* étendre ; enfoncer, se calmer, s'atténuer. *spread, sink. À pòkúma kpále.* Sa colère se calmait. *His anger subsided.*

— *vt.* étendre, étaler. *spread. À a pɛ kpále.* Il étalait sa natte. *He spread out his mat.* (voir **sòkpále ...-zi, wékpale ...-zi**) *Etym. bs. kpáté*

kpále ... siwa *vi.* confirmer. *confirm. Ñ gbé pò màò òwèe, aa kpále wà sìwà.* Puis ceux qui l'ont entendu nous ont confirmé. *Then those who heard it told us and confirmed it.*

kpále ...-wa *vt.* étendre vers. *spread out toward. I a sèngbaɔ aɛ kpálema.* Et puis il étendit ses boucliers vers vous *And then he will spread out his shields toward you.*

kpále ...-zi *vi.* prendre soin de, faire attention à. *take care of, pay attention to. Kyónepi kpále a dekɔ̃ai.* L'élève a pris soin de son examen. *The student paid attention to his exam.*

- kpálesai** *adje.* sans fin. *endless.* **Gbēe i gí n pāsī kpálesai mai a mewao.** Nul n'est resté indemne de la quête de ta méchanceté sans fin. *No one fails to feel your endless cruelty on his body.*
- kpáleke ...-zi** [kpáléke~kè] *vi.* chercher. *search for.* **Aa kpálekèaàzi sēu.** Ils le cherchaient dans la brousse. *They searched for him in the bush.*
- kpàli** [kpàli] *n.* entrave. *shackle.* *Etym.* bs. kpàtì 'shackle'
- kpàlikpa ...-e** [kpàlikpá~kpà] *vi.* enchaîner, entraver. *shackle, fetter, hobble, hinder.* **Yāe lí kpàlikpanéo.** Rien ne les entrave. *Nothing ever hinders them.*
- kpàlokpalo** [kpàlòkpàlò] *idéo.* avec hésitation. *haltingly.* **Sabi lé yā'o kpàlokpalo.** Sabi parle avec hésitation. *Sabi is speaking haltingly.* *Etym.* bs. kpàrùkpàrù, bb. kpàròkpàrò
- kpáma** [kpámá] *n.* don, héritage. *gift, heritage.* **Né piíá Lua kpámae.** Chaque enfant est un don de Dieu. *Every child is God's gift.*
- kpami** [kpāmi~mì] *vi.* boire la bouillie du néré. *drink locust bean porridge.*
- kpán'aekè** [kpán'aéke~kè] *vt.* faire défiler. *put in front, present, parade.* **Kè aa sù, aa kpái kpán'aekè.** Quand ils sont revenus, ils ont fait défiler le voleur. *When they returned, they paraded the thief.*
- kpán'āa** [kpán'āa] *adje.* perdu errant. *stray.* **Fāane kà kpán'āa vīa a n kūo.** Tu n'auras pas peur des flèches perdues du jour. *You will not fear stray arrows by day.*
- kpánguake** [kpánguake~kè] *vt.* jouer au tour, duper. *fool, play trick on.* **Ñle ma kpánguake e tiae.** Tu me joues des tours jusqu'à présent. *You are still fooling me.*
- kpanzie** [kpànzié] *n.* refuge, bouclier. *refuge, hiding place.* **Ōnóá kpanziee.**

La sagesse est un bouclier. *Wisdom is a refuge.*

- kpào** [kpàò] *n.* tenaille. *tongs.* *Etym.* bs. kpàkò
- kpaoloona** [kpàoloona] *adje.* dégingandé, étroite. *narrow.* **Kaaluaá tōo kpaoloonae.** Une prostituée est une crevasse étroite. *A prostitute is a narrow crevasse.* *Etym.* bs. kpakoto
- kpaolonno** *adja.* très dégingandé, très étroite. *very narrow.*
- kpaoloou** *adja.* trop dégingandé, trop étroite. *so/too narrow.*
- kpasa₁** [kpàsá~kpàsà] *vi.* se fatiguer, s'épuiser. *tire.* **Ma kpasa dúduu.** Je suis épuisé. *I am exhausted.* — *vt.* fatiguer. *tire.* **Kyokea zōo ì ní kpasae.** Trop de lecture fatigue l'organisme. *Much reading tires the body.* — *n.* fatigue, fatigue chronique. *fatigue, chronic fatigue.*
- kpasasai** [kpàsasái] *adv.* sans fatigue. *untiringly.* **Ma ɔɔa Luazi gwá kpasasai.** Mes mains sont tendues vers Dieu toute la nuit sans fatigue. *My hands are stretched to God at night untiringly.*
- kpasa₂** [kpàsá] *vt.* brûler, griller. *grill (on coals), burn.* **Wà bilikibɔ, wí kpasa maamaa.** Faisons des briques et brûlons-les bien. *Let us make bricks and burn them well.*
- kpasaa** [kpàsaā] *adje.* grillé. *grilled, roasted.* **Àli mōè ní mase dafu kpasao.** Elle l'apporterait du nouveau maïs grillé. *She would bring him roasted new corn.*
- kpása** [kpàsá] *n.* hachette. *hatchet.*
- kpàsa** [kpàsā] *n.* 1) troupeau. *flock.* 2) campement Peuhl. *Fulani settlement.*
- kpasaa** [kpasàa] *n.* gibier harnaché. *harnessed antelope, bushbuck.* **Tragelaphus scriptus** *Etym.* bs. kpàsàrá

- kpásagõna** [kpáságõna] *n.* cognée.
compass. **Ì a tēeke ñ kpásagõnao.** Il le marque avec une cognée. *He designs it with a compass.*
- kpasa'i** [kpàsá'i] *n.* sommeil profond.
deep sleep. **À gè ñ kpasa'io.** Il est entré dans un profond sommeil. *He entered into a deep sleep.*
- kpase** [kpase] *n.* défrichage. *clearing of land.* **Syn. kàsa**
- kpasegbe** [kpasegbē] *n.* parcelle à cultiver. *plot of cleared land.*
- kpasekē** [kpasekē~kē] *vi.* défricher.
clear land. **À kpasekē wásawasa** Défrichez le terrain complètement. *Clear the land thoroughly.*
- kpasekē** [kpasekē] *n.* terrain défriché.
land-clearing. **Wa su ñ kpasekēo.** Nous sommes revenus du défrichage du champ. *We returned from land-clearing.*
- kpasekēgɔɔ** *n/adv.* période du défrichage. *land-clearing time.*
- kpasekoo** [kpasekoo] *n.* terre défrichée.
cleared land. **Etym. bs. kpasekōri**
- kpasuu** [kpàsúú] *n.* démangeaison. *heat-rash.*
- kpátea** [kpátéa~kpàtéa] *vt.* rôtir, fumer, griller. *roast, smoke, grill.* **À nòɔpi kpátea.** Fume cette viande au feu. *Roast that meat on the fire.*
- kpati** [kpàtí] *n.* 1) pulpe farineuse jaune du néré. *yellow farinaceous pulp from locust bean pods.* 2) couleur jaune. *yellow colour.*
- kpawa** [kpawā~kpaḱpā] *n.* palmier à huile. *oil palm.* **Etym. den. kpaḱpà**
Var. kpaḱpa
- kpáwa** [kpáwá] *n.* accouplement.
mating. **Var. kpáa**
- kpàwa** [kpàwā] *n.* annonce, proclamation. *announcement, proclamation.* **Siana kpàwa mi ke.** Je proclame la vérité. *I proclaim the truth.* **Etym. bs. kpaḱpà**
- kpàwake** [kpàwāke~kè] *vi.* faire annonce/proclamation. *make*

- announcement/proclamation.* **Õ à kpàwakè à mè:** Puis il a fait une annonce disant: *Then he made an announcement saying:*
— *vt.* annoncer, proclamer. *announce, proclaim.* **Gɔɔ doũpi zí àli kōkãaa kpàwake.** Pendant ce même jour vous proclamerez une réunion. *On that same day you are to announce an assembly.*
- kpàwakena** [kpàwàkèna] *n.* héraut.
herald.
- kpáwa'o ...-wa** [kpáwá'o~'ò] *vi.* s'accoupler à. *mate (with).* **Bleo lé kpáwa'o.** Les chèvres s'accouplent. *The goat are mating.* **Var. kpáa'o**
- kpá** [kpá] *vt.* avoir rapports sexuels. *have sex.* (vulgaire)
- kpà** [kpà] *n.* paf. *bang.*
- kpāana** [kpāana] *n.* espèce d'igname. *wet season yam.* **Syn. gie** **Etym. bs. kòtè**
- Kpáasõ** [kpáásõ] *n.* Konkwesso.
Konkwesso. (village boo du Nigéria)
- kpàatē** [kpààtē] *n.* prunier mombin. *fruit tree species.* **Spondias monbin** **Var. kpaḱpātē**
- kpái** [kpái] *n.* voleur. *thief.* **Etym. bs. kpaḱní**
— *adv.* en cachette, furtivement. *secretly, stealthily.* **À bò kpái.** Il est sorti furtivement. *He went out secretly.*
- kpái weliwe** *n.* brigand, bandit. *robber, bandit.* **Kpái weliwe ma pɔɔ sia.** Un brigand a pris mes affaires. *A robber took my belongings.*
- kpáikpái** [kpáíkpaí] *ideo.* furtivement, en secret. *stealthily.* **Bio yápi gògõ kpáikpái.** Bio a réglé cette affaire en secret. *Bio regulated that affair in secret.*
- kpáina** *adje.* secret, furtif. *secretive.*
(voir **lɔɔ kpáina, zé kpáina**)
- Kpàia** [kpàia] *n.* Kpaiyan. *Kpaiyan.*
(village boo du Nigéria)
- Kpà(a)deɔ** [kpàideɔ] *n.* habitant de Kpaiyan. *people from Kpaiyan.*
(formation irrégulière)

- kpáí'ò** [kpáí'ò~ò] *vi.* voler. *steal.* **Ásuli kpáí'oo.** Vous ne devez pas voler. *You must not steal.*
— *vt.* 1) voler, dérober. *steal, rob.* **Wà àà m̄s̄ò kpáí'ò.** Sa bicyclette a été volée. *His bicycle was stolen.* 2) voler de. *steal from.* **Aaìò k̄s̄ kpáí'ò.** Ils se volent entre eux. *They steal from each other.*
- kpām̄olo** [kpām̄olō] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Crotalaria retusa**
- kpāna** *n.* couleuvre. *African beauty snake.* **Psammophis elegans**
- kpāntā** [kpāntā] *n.* révolte, calomnie. *revolt.*
- kpāntātā** [kpāntātā~tā] *vi.* calomnier, médire. *slander, speak evil of.* **Gudena mé ì kpāntātā.** C'est le calomniateur qui médit les autres. *It is the slanderer who speaks evil of others.*
- kpásā** [kpásā] *vt.* expédier, envoyer. *dispatch, send.* **À m̄ è á lápi kpásā.** Il a dit qu'il enverrait la lettre. *He said he would send the letter.*
- kpásā ...-wa** *vt.* donner en mariage. *give in marriage.*
- kpásā ...-ε** *vt.* envoyez à. *send to.* **À p̄maa kpásām̄ε.** Il m'a envoyé quelque chose d'agréable. *He sent something nice to me.*
- kpāuu** [kpāũũ] *ideo.* silence absolu. *sudden silence.* **À n̄ ì kpāũũ.** Il devenait tout à coup calme. *He suddenly became silent.*
- kpe** [kpē] *n.* gombo. *okra.* **Abelmoschus esculentus**
- kpea** [kpèá] *n.* sauce à base des feuilles du gombo. *okra leaves.*
- kpeada** [kpèada] *n.* sauce à base des feuilles du gombo. *okra leaf and bean soup.*
- kpeatēna** [kpèátēná] *n.* sauce à base des feuilles du gombo pour les nourrices. *soup made from okra leaves for nursing mother.*

- kpeaana** [kpèaana] *n.* gombo sec. *dried sliced okra.*
- kpéekpee** [kpéékpéé] *ideo.* en morceaux. *in pieces.* **A gbáao è'ε kpéekpee.** Ses barres ont été brisées en morceaux. *Its bars are broken in pieces.*
- kpekwa** [kpèkwá] *n.* espèce de grande gombo. *large okra species.* **Abelmoschus caillei**
- kpele** [kpele] *dét.* lequel. *which.* **Bà kpele n̄ȳs̄ sei?** Quelle corde prendras-tu ? *Which rope will you take?* *Etym.* bs. **kpáte**
- kpéle** [kpélé] *n.* cicatrice du visage. *small facial markings.* (Les Boo coupent de cicatrices sur leur visage, souvent trois lignes verticales au-dessous des yeux.)
- kpeletaa** [kpeletáá] *adje.* quel genre/sorte. *what sort.* **Kpé kpeletaa á d̄m̄εi?** Quel model de chambre tu construiras pour moi ? *What sort of house will you build me?*
- kpeletaawa** *adv.* quelle manière, comment. *in what way.* **Wà àà gbà gbāa kpeletaawa ni?** De quelle manière il a été honoré ? *In what way was he honoured?*
- kpelewa** [kpelewà] *adv.* comment, quoi. *how, what.* **Kpelewa á k̄i?** Que ferons-nous ? *What will we do?*
- kpe**₁ [kpē] *n.* graine de néré bouillie. *boiled locust-bean seed.* (On fait la moutarde avec des graines du néré bouillie.)
- kpe**₂ *n.* dos. *back.*
- kpe e** *vt.* couvrir de honte. *shame.* **A maa wà n kpe eo.** Ce n'est pas bien que tu sois couvert de honte. *It is not good that you be shamed.*
- kpe gwa** *vt.* regarder derrière. *look behind.* **Aa lili aa n̄ kpe gwa** Ils sont tournés pour regarder derrière eux. *They turned around and looked behind them.*
- kpekpe** *adv.* en arrière. *backwards.* **Ō aa èa kpekpe aa b̄ò l̄le.** Puis ils ont fait un

retrait en arrière et ils sont tombés. *Then they retreated and fell down.*

kpé₁ *n.* case, maison, bâtiment, chambre. *hut, house, building, room.*

kpé wí *vt.* démolir maison. *demolish house.*

kpede [kpede] *n.* propriétaire. *house owner.*

kpé₂ *adja.* derrière, absent, à venir, en attente. *behind, absent, still to come.* **A kpé.** Il est en arrière. *He's still coming.*

— *vi.* toujours. *still.* **Aàpi lé mós, a kpé zéu.** Il vient toujours sur la route. *He is still coming behind on the road.* (Un verbe modale persistif qui prend les pronoms statifs.)

kpé₃ *n.* verger, touffe. *clump, orchard.* **Ñ lélemá bɔaaa ní kpé kpéo.** Attaquez-les en face du verger de palissandre. *Attack them opposite the clump of balsam trees.*

kpea [kpea] *n.* chambre à coucher. *bedroom.*
— *adv.* dans la chambre à couché. *in the bedroom.* **A ku kpea.** Il est dans la chambre à coucher. *He is in the bedroom.* *Etym.* bs. **kpéda**

kpé'ala [kpé'ālā] *n.* faitage, rebord. *ridge-pole.* (On tisse le rebord et met sur le toit.)

kpébo [kpébo~bò] *vi.* construire une maison. *build wall of house.* **Èwaasoó lé kpébo.** Les jeunes hommes élèvent les murs de la maison. *The young men are building the house walls.*

kpébona [kpébòna] *n.* constructeur de bâtiment. *builder (of house walls).*

kpébo [kpébo~bò] *vt.* déshonorer. *dishonour, shame, disgrace.* **À a mae kpébo.** Il déshonore son père. *He dishonoured his father.* *Etym.* bs. **kpébo**

kpébɔna [kpébɔna] *n.* déshonneur, affront. *dishonourer, disgrace.*

kpéboɔyā [kpéboñá] *n.* déshonneur. *dishonour, disgrace.*

kpébuu [kpébuú] *n.* plancher non-pavé. *unbeaten floor.* (Une chambre sans plancher est toujours poussiéreuse.)

kpédiakɔ̃a [kpédiàkɔ̃a] *n.* maison à étages. *storied house.*

kpédo [kpédo] *n.* portion, partie. *one side, part of.* **À a tɔɔle kpédo yia.** Il a vendu une portion de son terrain. *He sold part of his property.*

kpédo [kpédo~dò] *vi.* construire toit/maison. *roof/build house.* **Má kpédo wēa.** Je construirai une maison cette année. *I will build a house this year.*

kpédɔna [kpédɔna] *n.* constructeur de bâtiment. *builder (of house/roof).*

kpédɔana [kpédɔàna] *n.* geôlier. *jailer.*

kpɛɛ [kpɛɛ] *adj.* dernier. *least.* **Gbé kpɛɛ gɔ̃ dɔaaa mé gbé pɔ̃ dɔaaɔ gɔ̃ kpɛɛ.** Les derniers deviendront les premiers et les premiers deviendront les derniers. *The least will lead and those who lead will be least.*

kpɛɛna *adje.* inférieur, petit. *inferior, mean, poor.* **Á de lán mia kpɛɛna pɔ̃ wìɔ̃ taa'owà dɔsaiwae.** Vous êtes comme des petits tombeaux sur lesquels les gens marchent sans le savoir. *You are like poor graves that people walk on without knowing.*

kpɛɛle [kpɛɛlé] *n/adv.* salle de repos, salon. *front room, lounge.* **Gbé ì faaibo kpɛɛle.** Les gens bavardent dans la chambre du devant. *People chat in the front room.*

— *pp.* cour de, entrée de. *area in front of, entrance to.* **Maliama ze mia'e kpɛɛle.** Marie était debout à l'entrée de la tombe. *Mary stood at the entrance to the tomb.* *Etym.* bs. **kpélélé**

kpɛɛɛ [kpɛɛɛ] *adje.* multiple, nombreux. *numerous.* **Ma zù kpɛɛɛɔ è.** J'ai vu une multitude de bœufs. *I saw numerous cattle.*

kpèɛɛ [kpèɛɛ] *idéo.* nombreux, multitude. *numerous.* **Sāɔ kè kpèɛɛ.**

Les moutons sont nombreux. *The sheep are numerous.*

kpégausi ...-ε [kpégáúsí~sì] *vi.* devenir garant à. *be guarantor for.* À **kpégausi a dāunaε.** Il a garanti une chambre à son frère. *He went guarantor for his brother.*

kpekeke [kpékeke~kèkè] *vi.* réparer maison, décorer maison. *repair/prepare house.*

kpekeke ...-ε *vi.* apprêter chambre pour. *prepare room for.* **Ma kpekèkene.** J'ai apprêté une chambre pour toi. *I prepared a room for you.*

kpekpa [kpekpa] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* (Les bouchers enfilent la viande sur ses brochettes.)

kpekpa ...-ε [kpekpa~kpà] *vi.* fuir devant une situation, devant fuir. *turn back/flee (from).* **Wá ibeeε kpekpa.** Nos ennemis ont fui. *Our enemies turned back.*

kpékpale [kpékpálé~kpàlé] *vi.* fonder maison. *lay house foundation.* À **kpekpaε gbewa.** Il a fondé sa maison sur le roc. *He founded his house on rock.*

kpékpε [kpékpé] *idéo.* complètement. *completely.* À **vua kpà kpépi guu kpekpe.** Il a complètement orné l'intérieur de cette chambre en or. *He overlaid the inside of the house completely with gold.*

kpela₁ [kpela~là] *vt.* honorer, récompenser, montrer reconnaissance. *honour, reward, show gratitude.* À **ma kpelà dasi guu.** Il m'a honoré publiquement. *He honoured me publicly.* *Etym.* *bs.* *kpeta*

kpelana [kpelàna] *n.* qui honore. *one who honours.* **Aà kpelanaε lé aà kpebo sa.** Ceux qui l'honoraient la méprisent maintenant. *Those who honoured her now despise her.*

kpela₂ [kpela] *adv.* sur ce côté. *on this side.* **Aa be a kpela.** Ils marchent sur

ce côté. *They are walking on this side of it.*

kpele [kpele] *adv.* l'autre côté. *the other side.* **Dau pi gōna ke soolo, kpela àaō, kpele àaō.** Fabrique six anses sur la lampe, trois de ce côté, trois de l'autre. *Make six branches on the lamp, three on this side and three on the other side.*

kpèle [kpèlè] *n.* bouillie. *porridge.* — *adv.* paresse, faible, lent. *sluggishness.* **Ásu to á me ke kpèleo.** Ne soyez pas faibles. *Don't be sluggish.* *Etym.* *bs.* *kpètè*

kpèletēana [kpèlètēana] *n.* bouillie potassée de farine. *flour porridge cooked with potash.*

kpélekpele [kpélékpélé] *idéo.* partout. *all over.* **Ì ma ke'ia kpélekpele pã.** Il me blesse partout et sans raison. *He wounds me all over for no reason.*

kpélekpele [kpèlèkpèlè] *idéo.* sale. *messy, dirty.* **Népi lé kè kpélekpele.** La bouche de cet enfant est sale. *The child's mouth is dirty.*

kpélele [kpélélé~lèlè] *vi.* daller le plancher. *pave floor.* (se dit quand on dalle le plancher)

kpèlemeyei [kpèlèmēyei] *n.* bouillie faite à base du son. *porridge made from bran.*

kpèlemōna [kpèlèmōna] *n.* bouillie faite à base du sorgho. *thin porridge made from millstone flour.*

kpeli ...-ε [kpeli~lì] *vi.* tourner dos à. *turn back on.* À **kpelimεε.** Il m'a tourné dos. *He turned his back on me.*

kpelikōε *vi.* se tourner dos, se contredire. *turn back on each other, contradict one another.*

kpemí [kpémí] *n.* faite. *rooftop.*

kpenakíi [kpenakíi] *n.* dossier. *backrest.*

kpenanguo [kpenàŋguō] *n.* milieu du dos. *middle of back.* À **aà gbè e aà kpenanguo bì.** Il l'a frappé jusqu'à laisser de traits dans son dos. *He beat him until his back was raised.*

kpéne [kpéné] *n.* chambre à rabat externe. *room with door to outside.*

kpépa [kpépa~pà] *vi.* faire toit. *nail on roof.*

kpesaa [kpésaa~kpesaa] *n.* avant-toit. *eaves.* **Zǝ ì na kpesaai.** Les margouillards se reposent au seuil de la chambres. *Lizards rest under eaves.*
Var. saa

kpese [kpesɛ] *n.* dos. *upper back.* **Gbēaá sǝǝ pǝe í kpesea.** Les coups sont pour les idiots dans leur dos. *Beatings are for fools on their backs.*

kpéule [kpéúlé] *n.* espèce de poisson. *scaled fish, but no large spines.*
Citharinus esp.

kpèusuu [kpèùsùù] *idéo.* trapu, gros. *wide (cheeks, face).* **Aà gee kè kpèusuu.** Ses joues sont grosses. *His cheeks are fat.*

kpeyǝ [kpéyǝ~yǝǝ] *vi.* badigeonner, crépir. *plaster.* **Kpedǝnaǝ lé kpeyǝ.** Les maçons crépissent la maison. *The builders are plastering the house.*

kpézǝ [kpézǝ] *n.* chambre délabrée. *abandoned house.*

kpē [kpē] *n.* 1) palissandre du Sénégal. *Senegal rose wood tree.* **Pterocarpus erinaceus** 2) teinture rouge. *red dye.* (Les femmes appliquent la teinture rouge.)

kpé *idéo.* silence. *silence.* **Aa nǝle kpé, aai yǝe e òo.** Ils ont gardé silence, ils n'ont pu dire mots. *They were silent and weren't able to say a word.*

kpèbaũ [kpèbàũ] *idéo.* bang. *thud.* **À aà pǝle zǝle kpèbaũ.** Il l'a fait tomber par terre bang. *He threw him to the ground with a thud.*

kpēne [kpēné] *n.* colère, ennui. *anger, annoyance.* **Aà kpēne ì to vǝ í kú.** Sa colère provoque la crainte aux gens. *His annoyance causes people to fear.*
Etym. bs. pèté Var. pǝkpēne

kpēneǝde [kpēneǝde] *n.* colérique, coléreux. *short tempered.*

kpēneana [kpēnéana] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*

kpēneke ...-o [kpēnéke~kè] *vi.* se fâcher. *show annoyance.* **ǝsu kpēnekemano.** Ne me contrarie pas. *Don't be annoyed with me.* *Var. kpēneǝǝ ... -wa*

kpēnemuu [kpēnemùù] *n.* ire, courroux. *wrath, rage.*

kpēnemuu ǝǝǝ ...-wa *vt.* verser/déverser sa colère sur. *pour out wrath on.* **Lua a kpēnemuu ǝǝǝmá.** Dieu a déversé sa colère sur eux. *God poured out his wrath on them.*

kpēnene [kpēnènè] *idéo.* partout en désordre. *flung.* **Gǝ gǝ kpǝle gupiiu kpēnene.** Beaucoup de cadavre seront partout en désordre. *Dead bodies will be spread everywhere.*

kpēsiona [kpēsioná] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Solanum scabrum**

kpí [kpí] *n.* licol, licou. *halter.*

kpila [kpilá] *n.* espèce de arbuste. *bush species.* **Ochna rhizomatosa**

kpiona [kpioná] *n.* poulette de roche. *stone partridge.* **Ptilopachus petrosus**

Kpisa [kpisá] *n.* Pissa. *Pissa.* (village boo du Nigéria) *Etym. bs. kpi sare* 'beside mountain'

Kpo [kpo] *ns.* sobriquet donné au troisième fils. *nickname given to third son.* *Var. Bǝ(kpo), Kpobio*

kpoe [kpoé~kpòé] *vt.* secouer. *shake out.* **À a ula kpòe.** Il a secoué sa chemise. *He shook out his shirt.* **Má í kpoe.** Je les secouerais. *I will shake them out.*
Etym. bb. kpòke

kpoe ...-la *vt.* secouer sur. *shake out on.* **À a pǝkasǝ kpòeǝla.** Il a secoué sa chemise sur eux. *He shook out his clothes on them.*

kpòkpo [kpòkpò] *n.* moto. *motorbike.*

kpòkpo tekpana *n.* vis platinées. *contact points.*

kpòkpode [kpòkpòde] *n.* motocycliste. *motorcyclist.*

- kpòkpokoko** [kpòkpòkókō] *n.* couvre chaîne de la moto. *motorbike chain cover.*
- kpòkpokpo** [kpòkpòkpò] *idéo.* palpitation. *throbbing.* **Sǝ kěmagu, ìṣ vī kpòkpokpo.** J'ai été effrayé, mon cœur battait des palpitations. *I was terrified, my heart pounds, throbbing.*
- kpòkpo'oo** [kpòkpo'oo] *n.* moyeu de moto. *hub of motorbike.*
- kpòkpozsa** [kpòkpozsa] *n.* cylindre de moto. *cylinder of motorbike.*
- kponale** [kponalé~lè] *vi.* s'échapper par une autre route. *escape by another route.* **Ēna kponalè.** Le rat s'est échappé. *The rat escaped by another route.* *Etym.* bs. kpolé *Var.* **kponapa**
- kpoo** [kpō] *n.* moutarde de néré. *locust-bean mustard.* *Etym.* bs. kparò
- kpóo** [kpó] *idéo.* prématurément, de façon inattendue. *premature, unexpectedly.* **À gǎ kpóo.** Il est mort prématurément. *He died prematurely.* *Etym.* bb. kpógó
- kpóokpoo** *idéo.* de façon inattendue. *unexpectedly.* **Yápi a ní le kpóokpoo kǎndoε.** Cela leur arrivera soudainement et de façon inattendue. *That will happen to them suddenly and unexpectedly.*
- kpòo** [kpò] *n.* piège en fil de fer. *wire trap.*
- kpoo Baba** [kpòbaba] *n.* boules de moutarde. *mustard balls.* **Nε lé kpoo Baba yia.** La femme vend des boules de moutarde. *The woman is selling mustard balls.*
- kpòona** [kpòona] *adje.* court. *short.* **Dé mé dǝ pǝ pǝ maa ní gběnazĩnao aà wěni gii kpòona guui?** Qui sait ce qui est mieux pour l'homme dans sa vie courte et vide ? *Who knows what is good for man during his short empty life?*
- kpootě** [kpootě] *n.* espèce d'herbe. *tall grass species.*

- kpoo yana** [kpòyàna] *n.* délateur de la moutarde. *mustard maker.*
- kpoo yěsě** [kpòñèsě] *n.* grains de moutarde de néré. *cake of locust-bean mustard.*
- kpòũ** [kpòũ] *idéo.* grumeleux. *lumpy, protruding.* **Gbe ì dǝ gběwa kpòũ.** La verrue apparaît sur quelqu'un sous forme grumeleuse. *A cyst appears on someone as a lump.*
- kpóũkpóũnake** [kpóũkpóũnáke~kè] *vi.* plier, onduler. *fold, be wavy.* **Sĩsĩ ì bǝ gupau lán ula kpóũkpóũnakeawa.** Les collines apparaissent l'ondulation d'une chemise. *The hills stand out like the folds of a garment.*
- kpǝ** [kpǝ] *n.* poisson. *fish.*
- kpǝpuana** [kpǝpuana] *n.* perche de Nil. *Nile perch.* **Lates niloticus**
- kpǝsi** [kpǝsí] *n.* poisson noir. *large black fish without scales.*
- kpǝ'a** [kpǝ'á] *n.* poisson igname. *scaly fish, scales only removed by putting on hot coals.* (se grille comme l'igname)
- kpǝ'anena** [kpǝ'ánená] *n.* petit poisson-igname. *spineless fish scaled after grilling.* *Var.* **kpǝzao**
- kpǝbǝ'ilena** [kpǝbǝ'ilená] *n.* 1) ibis hagedash. *Hadada ibis.* **Bostrychia hagedash** 2) ibis falcinelle. *glossy ibis.* **Plegadis falcinellus**
- kpǝbǝ'ilena sulade** *n.* ombrette. *hammerkop.* **Scopus umbretta**
- kpǝdaba** [kpǝdàbá] *n.* poisson pourri. *rotting fish.* *Var.* **kpǝdààdàà**
- kpǝgbii** [kpǝgbii] *n.* espèce de poisson. *scale-less fish with spines on sides of head.*
- kpǝgbǝkǝsǝ** [kpǝgbǝkǝsǝ] *n.* espèce de poisson. *scaled fish that can live in mud and eat its tail for food.*
- kpǝkee** [kpǝkè] *n.* carpe. *carp.* **Labeo coubie** *Var.* **kee**
- kpǝkǝtě** [kpǝkǝtě] *n.* barbu. *fish species.*
- kpǝkpala** [kpǝkpala] *n.* poisson. *large fish sold in pieces.*

kpòkpavutē [kpòkpàvútē] *n.* ouïe. *gill*.
Litt. ‘poisson-néré-fleur-rouge’

kpòlawolo [kpòlawòlò] *n.* espèce de poisson. *large scaleless fish with narrow upper back*.

kpòmbalana [kpòmbaláná] *n.* espèce de poisson. *long striped fish*.

kpòmlē [kpòmlē] *n.* anguille. *eel*.

kpònnunu [kpònnùnú] *n.* poisson électrique. *electric fish, skinned before eating*. *Malapterurus electricus*

kpòsāa [kpòsāa] *n.* espèce de poisson. *long toothed fish*. *Nepsetus esp.*

kpòtēe [kpòtēē] *n.* écailles de poisson. *fish scales*.

kpòtēena [kpòtēēnà] *n.* espèce de poisson. *young fish of different kinds*.

kpò’úu [kpò’úm] *n.* espèce de poisson. *spineless fish scaled after grilling*.
Etym. bb. kpò’úkú Var. úubɔɔ

kpòvlātē [kpòvlātē] *n.* espèce de poisson-chat. *catfish species*. *Clarias gariepinus/anguillaris* Var. vlātē

kpòwa [kpòwa] *n.* espèce de poisson. *scale-less fish with spine on back*.

kpòwamipaa [kpòwamìpàá] *n.* espèce de poisson. *very large fish, head sp-lit with axe*.

kpòwe [kpòwē~wè] *vi.* pêcher. *fish*.
kpòwena [kpòwēna] *n.* pêcheur. *fisherman*.

kpòwetī [kpòwētī] *n.* petits poissons. *small sardine size fish*.

kpòyɔ [kpòyɔ] *n.* espèce de poisson. *scale-less spineless fish with long narrow head*. *Mormyrus rume*

kpòzao [kpòzao] *n.* espèce de poisson. *spineless fish scaled after grilling*.
Var. kpò’anena

ku₁ [kū] *n.* karité, arbre à beurre. *shea butter tree*. *Vitellaria paradoxa*

kuna [kūna] *n.* semblable au karité. *shea butter tree lookalike*.
Pseudocedreia kotschy

kusina [kùsíná] *n.* karité, arbre à beurre. *shea butter tree*. (Noix de

‘kusina’ est plus petit que celui de ‘ku’.)

ku₂ [kū] *n.* poitrine. *chest*.

kú [kú~ku] *vi.* être (copule de location), vivre, exister. *be (location copula), exist, live*. **An sō kuwàò**. Leur espoir n’est pas en lui. *Their heart is not in it*. (‘ku’ a le ton haut après un ton haut et devant un pronom de ton haut, il a le ton moyen.)

kú ... dōwa *vi.* vivre correctement. *live correctly*.

kú ...-la *vi.* couvrir, éclore. *cover, hatch*.

Ko ì ku a néla. Une poule couvre ses poussins. *A hen covers her chicks*.

kú ... làaiwa *vi.* être tranquille. *be calm*. **Ñyō ku n làaiwa**. Sois calme. *Be calm*.

kú ... làaio *vi.* être attentif. *be attentive*. **Ñyō ku í làaio**. Sois attentif. *Be attentive*.

kú pœ léio *vi.* être inutile. *be uninvolved, have nothing*. **Wili gbé pó kú pœ léio yādao**. On ne considère pas celui qui est inutile. *One doesn’t take notice of a penniless person*.

kú ...-o *vi.* être avec. *be with*.

kú ...-wa *vi.* se couvrir, se marier avec. *cover, mate with*. **Tó gōe kù pòtuowa, wàli ade de**. Si un homme s’accouple avec un animal domestique, il devrait être tué. *If a man mates with a domestic animal, he should be killed*.

kua [kuā] *n.* existence. *existence, living*. **Lua wá bó kua gii guu**. Que Dieu nous préserve d’une vie inutile. *God saved us from an empty way of life*.

kúkii [kúkíí] *n/adv.* résidence. *dwelling place*.

kúku ...-la *vi.* prendre dessus. *rise above*. **Bòmɔ pó kú á guu kúkuála musumusue**. Les étrangers qui sont parmi vous prendront le

dessus. *The aliens among you will rise above you high and higher.*

kua [kùá] *n.* poitrine. *chest.*

kua ...-wa [kùá~kùà] *vi.* se manquer, se perdre. *miss out, lose.* **N da a kua a néwa.** Ta mère manquera son enfant. *Your mother will miss her child.* *Syn. zã ...-wa* *Etym.* bs. kurá ...-i

kuaadoade [kuàadoàde] *n.* Saint. *separated one, holy person.*

kuaadoake [kuàadoàke] *n.* sainteté. *holiness.* **A a kuaadoake òlóné yãkea a zéwa guu.** Il leur montrera sa sainteté à travers sa justice. *He will show them his holiness by doing justice.*

kuabii ...-wa [kùábìí~bìì] *vi.* défier, contester, prendre au sérieux. *defy, contest, take seriously, confront.* **Bio kuabìimá.** Bio les a défiés. *Bio defied them.*

kuadi ...-wa [kùádi~dì] *vi.* enfoncer, dépêcher. *dive into, rush into.* **Bio kuadi yápiwa.** Bio s'est dépêché dans cette affaire. *Bio rushed into that affair.*

kuakāmama ...-wa

[kùákámama~màmà] *vi.* frotter la poitrine sur. *lay chest on (for healing).* **Ñ à kuakāmama négõenapiwa gën àaõ.** Puis il a frotté les poils de sa poitrine trois fois sur l'enfant. *Then he lay on the boy three times.*

kuakpa ...-wa [kùákpá~kpà] *vi.* monter. *climb.* **Bio kuakpà líwa.** Bio a grimpé un arbre. *Bio climbed a tree.*

kuamusuke [kuàmùsúke] *n.* noble, éminence. *loftiness, eminence.* **baa í Lua kuamusukeo...** malgré l'éminence de Dieu... *despite God's loftiness...*

kuana [kuàna] *n.* paix, confort, bien-être, sûreté. *peace, comfort, welfare, safety.* **Ma kuana sàale lán luabepuanawa** Ma sûreté a disparu

comme un nuage. *My safety vanished like a cloud.*

kuanan ke [kuàná] *vt.* vivre à paix. *live at peace.* **Má a kuanan ke kílilikilie.** Je vivais tranquillement en paix. *I was living in peace quietly.*

kudau [kúdàú] *n.* patate douce. *sweet potato.* **Ipomoea batatas** *Etym.* den. kúúdàkù, bs. kúkúndùkù

kùe [kùé] *pp.* poitrine. *bosom.* **Ñ à òlò àà kùe.** Alors il a pleuré sur sa poitrine. *Then he cried on his bosom.* (Une postposition n'arrive pas après ce mot.) *Etym.* bs. kùsè

kuè'aaõ [kuè'ääõ] *num.* treize. *thirteen.* *Etym.* bs. kuriawéé'ääkõ

kuè'aaõde *num.* treizième. *thirteenth.*

kuèdo [kuèdo] *num.* onze. *eleven.* *Etym.* bs. kuriawéédo

kuèdode *num.* onzième. *eleventh.*

kuena [kùéná~kòéná] *n.* fruit de karité, noix de karité. *shea fruit/nut.* *Etym.* kùwéná

kuenase [kùénásé~sè] *vi.* ramasser le karité. *collect shea fruit.*

kuèpla [kuèpla] *num.* douze. *twelve.* *Etym.* bs. kuriawéépla

kuèplade *num.* douzième. *twelfth.*

kuèplapla [kuèplapla] *num.* par douze. *in/by twelves.*

kugaale [kùgaale~lè] *vi.* ramper, aller à quatre pattes. *crawl.* **Népi lé kugaale kò.** Cet enfant va déjà à quatre pattes. *That child is already crawling.* *Etym.* bs. kùgáté

kugbãa [kùgbãa] *n.* 1) courage. *courage.* 2) entêtement, obstination. *stubbornness.*

kugbãade *n.* personne courageuse/têtue. *courageous/stubborn person.* *Litt. 'poitrine forte'*

kugbãake [kùgbãake~kè] *vi.* courageux, brave, s'aventurer, courageux, brave, aventurer (s'). *be courageous/brave, venture.* **Aa kugbãakè wà bòle í zépio.** Ils se sont aventuriers pour

passer par cette route. *They were brave and passed by that route.*

kugbābo [kùgbābō] *n.* gui de karité. *shea mistletoe. Englerina lecardii*

kuke [kūke~kè] *vi.* 1) faire secouer karité. *shake shea tree. Kùblenaɔ lé kuke.* Les maraudeurs de karité secouent les arbres de karités. *The shea fruit eaters are shaking the shea trees.* 2) trembler. *tremble. À to á me ào kuke àa æ.* Laissez vos corps trembler devant lui. *Let your bodies tremble before him.*

kùkɔɔ [kùkɔɔ] *n.* larve du karité. *moth larvae found in shea leaves.*

kúku [kúkú] *interj.* eh, oh. *eh, oh. Kúku! Wá f̄ yá bee taa k̄e? Oh !* pourrions-nous faire une telle chose ? *Oh! Could we do such a thing?*

kúkua [kúkúā] *n.* crier SOS. *SOS call.*

kúkuake [kúkúāke~kè] *vi.* faire crie de SOS. *make SOS call. Toena kúkuakè, àle ðonle w̄eɛɛ.* Le chasseur criait un SOS cherchant une aide. *The hunter cried out an SOS call looking for help.*

kukuu [kùkuū] *n.* coucou didric. *Didric cuckoo. Chrysococcyx caprius*

kula [kùlá] *n.* viande de l'abdomen. *meat of animal stomach.*

kúla [kùlá] *n.* croc, ancre, pointe. *hook, anchor, spike.*

Kulaani [kùlááni] *n.* Coran. *Koran.* *Etym. ar.*

Kule [kulē] *n.* Kouté. *Kute.* (village boo du Bénin) *Etym. bs. Kútè*

kule [kulē] *n.* flûte. *flute. Syn. t̄aa Etym. bs. kutè*

kúle [kùlé~kùlé] *vi.* 1) s'accroupir, se mettre à genou. *bow : bend down. À kùle à ḡ èsegba z̄ie.* Il s'est accroupi pour entrer sous le grenier du sorgho. *He bent down and went under the sorghum granary.* 2) renverser, chavirer. *overturn. Gó'ílēna kùle.* Le bateau a chaviré. *The boat overturned. Etym. bs. kúté*

kúle ...-e *vi.* 1) se prosterner, adorer. *bow down to, worship. À kùle k̄ie.* Il s'est prosterné au roi. *He bowed to the chief.* 2) plaider, supplier. *plead, beg, apologise. Ma kuleè àa gémanɔ.* Je l'ai supplié pour aller avec moi. *I begged him to go with me.*

kúle ...-wa *vt.* couvrir. *turn over, cover. À a né kùlewà.* Il a couvert le couvercle là dessus. *He put the lid on it.*

— *vi.* couvrir, se terminer. *cover, enclose, close in on. Gw̄aas̄ina a kùlewá.* La nuit se terminera sur vous. *Night will close in on you.*

kúleke ...-e [kùléke~kè] *vi.* solliciter, supplier. *solicit, beg. À kùlekemee k̄ie.* Il a supplié le roi pour moi. *He pleaded for me to the chief.*

kulepe [kulēpé~pè] *vi.* flûter. *play flute.*

Syn. t̄aaape

kulepena [kulēpèna] *n.* flûtiste. *flautist.*

kulesona [kulèsona] *n.* herbe épineuse. *grass with spiky seeds.*

kúlikuli [kùlíkùlí] *n.* cacahuète sèche, koulikouli. *peanut brittle. Etym. den. kùlíkùlí*

kuliz̄iȳɔ̄ [kùlíz̄iñ̄ɔ̄] *n.* champignon comestible poussant sous les karités. *edible mushroom which grows beneath shea trees.*

kulu₁ [kulu] *n.* espace du stockage au-dessus du plafond. *storage area above ceiling.*

kulu₂ [kùlú] *adj.* court, bref. *short, brief.*

kuluna [kùlúná] *adje.* court. *short one.*

kulunke [kùlún̄ke] *n.* brièveté. *brevity. Laasooke ma w̄èni kulunkewa.* Pense à la brièveté de ma vie. *Think about the brevity of my life.*

kulunno [kùlún̄ɔ̄] *adja.* très court. *very brief, short.*

kuluū [kùlún̄] *adja.* trop court. *so/too brief, short. Wá w̄èni kuluū.* Notre vie est trop courte. *Our life is so short.*

kúlugbese [kúlúgbesè] *n.* espèce d'insecte. *shiny dark blue beetle.*

kuluka [kuluká~kà] *vt.* se ceindre les reins. *tie between legs.* **Bãa a zwãa kulukà.** Bana a ceint ses reins. *Bana tied her cloth between her legs.*

kuluku [kuluku~kù] *vi.* s'accroupir, se concentrer. *crouch.* **À kulukù à ɔpèwà.** Il s'est concentré puis il l'a poussé. *He crouched and pushed on it.*

kúlukuluna [kúlúkúlúná] *n.* aisselle. *armpit.*

kúluma [kúlúmá] *n.* sourd et muet. *deaf and dumb.* *Etym.* hs.

kulunkū [kùlúkùkù~kù] *vt.* raccourcir, couper brusquement. *shorten, cut short.* **À ma wèni kulunkū.** Il a raccourci ma vie. *He cut my life short.*

kuluye [kulúye~yè] *vt.* cacher une partie. *hide a part, pilfer.* **Bio ɔapi kuluyè.** Bio a caché une partie de cet argent. *Bio hid part of that money.*

kunisi [kùnísí] *n.* beurre de karité. *shea-nut butter.*

kupeele [kùpeelé~pèèlé] *vi.* ramasser karité un à un. *pick up fallen shea nuts.*

kusa [kúsā] *n.* clou, pointe. *nail.* *Etym.* den. kúúsà

kusa fuade [kúsà fùàde] *n.* pointe, clou. *capped nail.*

kúsa [kúsá~kùsá] *vt.* cuire. *fire (pot), cook well.* **Àle oopi kúsa.** Il cuit ce pot. *He is firing that pot.*

kúsa [kúsā] *adj.* cuit. *fired.* **Mɔsi yāalea ní gǐ kúsaaœ.** Le fer doux est mélangé avec de l'argile cuite. *The iron is mixed with fired clay.*

kusagbe [kúsàgbē] *n.* trace de pointe. *nail-print.*

kúse [kúsé] *n.* piège en filet. *rope trap.*

kúsekpa [kúsékpá~kpà] *vi.* piéger avec un filet. *set rope trap.*

kuselu [kuselú] *n.* python royal. *royal python.* *Python regius* *Syn.* **zaengbese** *Etym.* baatonoum.

kusi [kusi] *n.* tortue. *tortoise.* *Etym.* bs. kúse

kusipuana *n.* tortue aquatique. *giant tortoise (aquatic).* *Geochelone sulcata*

kusitēna *n.* tortue d'eau douce. *Gaboon terrapin (terrestrial).* *Pelusios adansoni*

kùsi [kùsī] *n.* bourgeon. *bud.*

kusi ...-wa [kùsī] *vi.* embrasser, se jeter sur. *embrace, pounce on, rape.* **À kùsiwà, àle ɔɔlo.** Il l'a embrassé et il pleurait. *He embraced him and was crying.*

kusibebe [kusibebe] *n.* tortue de mer. *large soft-shelled turtle.* *Amyda triunguis*

kùsikpale [kùsikpálé~kpàlé] *vi.* 1) bourgeonner. *bud.* **Lí lé kùsikpale.** L'arbre bourgeonne. *The tree is budding.* 2) pousser de barbe. *grow hair.* **Bio lékãna lé kùsikpale.** La barbe de Bio pousse. *Bio's beard is appearing.*

kusilekãna [kusilékãná] *n.* espèce d'herbe. *grass species.*

kusina [kusina] *n.* moucheron. *gnat.* *Simulium damnosum* *Etym.* bs. kúsúhá

kusiwaakpangēzī [kusiwaākápángēzī] *n.* tortue à dos articulé. *hinged tortoise.* *Kinixys belliana*

kusizudakese [kusizudakèsē] *n.* Pelomeduse roussâtre. *large black terrapin.* *Pelomedusa subrufa*

kusu [kùsú] *n.* lèpre. *leprosy.* *Mycobacterium leprae*

kusu ... li ...-la *vi.* se contracter la lèpre. *contract leprosy.* **Kusu li Miliãula.** Miriam a contracté la lèpre. *Miriam contracted leprosy.*

kusude [kùsude] *n.* lépreux. *leper.* *Var.* kusuna

kúsu [kúsú] *n.* courage. *heart, confidence.*

kúsu ... kwé *vi.* se décourager. *discouraged, lose heart.* **be An kúsu a kwé.** Ils seront découragés. *They will be discouraged.*

kutelena [kùtéléná] *n.* poitrine. *chest.* **Aà gbãa ku àà kutelenawae.** Sa force

- réside dans sa poitrine. *His strength is in his chest.* **Syn. kua**
- kutelenawa** [kùtélénáwá] *n.* os thoraciques. *thorax bones.*
- kuu**₁ [kùú~kùù] *vt.* cuisiner, faire cuire. *cook, fire.* **Ásuli blene nòò kuu ní a da yó'ioo** Vous ne ferez pas cuire un chevreau dans le lait de sa mère. *Don't cook a kid in its mother's milk.* **Etym.** bs. kùkú
- kùuna** [kùùna] *n.* cuisinier. *one who fires pots.*
- kuu**₂ [kùu] *pp.* juste devant. *just in front of.* **Pópi ku n kuu.** Cette chose est juste devant toi. *That thing is right in front of you.* **Etym.** bs. kùru
- kuu**₃ [kùú] *n.* corne, trompette, klaxon. *horn, trumpet.* **Etym.** bs. kùrú
- kuu**₄ [kuu] *n.* douleur post-partum. *post-partum pain.*
- kúu**₁ [kúú] *n.* aigle de Wahlberg. *Wahlberg's eagle.* **Aquila wahlbergi** **Etym.** bb. kúrú
- kúu**₂ [kúú] *n.* guitare boo. *Boko guitar.* (se fabrique avec une calebasse)
- kúudafuna** [kúúdafúná] *n.* aigle martial. *martial eagle.* **Polemaetus bellicosus**
- kúugaawana** [kúúgàwáná] *n.* aigle à huppe longue. *long-crested hawk-eagle.* **Lophaetus occipitalis**
- kuukuo** [kùukuo] *n.* faucon. *falcon species.*
- kuulu** [kuulú] *interj.* cri d'appel. *cooe.* (pour les femmes dans la brousse)
- kúu'o ...-wa** *vi.* s'abattre sur, attaquer. *swoop on.* **Ibee a fele kúu'omá.** Un ennemi se lèvera pour s'abattre sur eux. *An enemy will rise and swoop on them.*
- kuupe** [kùúpé~pè] *vi.* souffler corne, trompette. *blow horn.* **Aa mà wà kuupè wà a bagà.** Ils ont entendu le cor souffler longuement. *They heard the trumpet given a long blast.*
- kuupena** [kùúpèna] *n.* corniste. *horn-blower.*

- kùusuu** [kùùsùù] *ideo.* trapu. *short and low.*
- kúutete** [kúútete] *n.* touraco gris. *grey plantain-eater.* **Crinifer piscator**
- kuwena** [kùwéná] *n.* noix de cajou, noix de karité. *cashew nut.* **Var. kuena** (dialecte de kalalé)
- kũ** [kḷ~kḷ] *vt.* devenir. *become.* **À zikù.** Il a vieilli. *It became old.* (base verbale formant des verbes composés avec des adjectifs)
- kũ** [kḷ] *n.* bosse, cordon (calebasse). *lump, stalk.*
- kũ**₁ [kḷ] *vi.* être opportun/approprié. *be appropriate.* **À kũ mà zõle mà poble ní kiaoε.** C'est nécessaire que je m'asseye pour manger avec le roi. *It is appropriate that I sit down and eat with the king.*
— *vt.* saisir. *seize.* **Ñ aà kũ.** Attrape-le. *Grab him.*
- kũ gbãa** *vt.* impressionner, inquiéter. *impress, trouble.* **Yápi ma kũ gbãa.** Ça me dérangeait beaucoup. *That greatly disturbed me.*
- kũa** [kũà] *vt.* 1) tenir. *hold, keep, obey.* **Má Lua ikoyã kũa.** Je garde la loi de Dieu. *I keep God's law.*
2) entretenir. *maintain, manage, control.* **Aò a ua ní a néo kũa dõ.** Qu'il sache entretenir sa maison et ses enfants. *He should know how to manage his home and children.* (verbe participial)
- kũbõ** [kũbõ] *n.* piège. *clasp, trap, peg.*
- kũkii** [kḷkíí] *n/adv.* poignée. *handle.*
- kũkũ** [kḷkḷ] *vt.* 1) racler. *scrape.* **Á kpasaa kũkũ.** Raclez l'igname grillée. *Scrape the roasted yam.*
2) tenir en masse. *capture many.*
- kũkũa** [kũkũà] *vt.* tenir, contrôler, sentir (douleur). *hold many, control.*
Ké à oo pì, ò à bò à azia kũkũa. Lorsqu'il s'est débarbouillé, il est sorti avec une douleur. *When he washed his face, he went out controlling himself.*

- kūna** [kūna] *n.* gardien, tenaille, porteur. *holder.* **Lípana ì liaa a kūnawae?** Une canne se tourne-t-elle contre son porteur ? *Can a rod turn on the one who holds it?*
- kú₂** [kú] *n.* grain de bouchon. *black plum.* **Vítex doniana**
- kūaa** [kūaa] *vi.* se fermer, se terminer. *close, end.* **E wè do àò ge kūaai.** Jusqu'à ce qu'une année soit terminée. *Until one year is ended.*
— *vt.* fermer. *close.* **À m̀d̀ ǹd̀musuò lé kūaa.** Il est venu fermer la gueule du lion. *He came and closed the lion's mouth.* *Etym.* bs. *kūkōré*
- kūaa ...-wa** *vi.* fermer, étouffer. *close up over, smother.* **Lèaa a kūaawà.** Les épines l'étoufferont. *Thorns will smother it.*
— *vt.* fermer, couvrir. *close up.* **N gusia z̄o kūaawá.** Tu nous as couvert d'une profonde obscurité. *You covered us with deep darkness.*
- kūdo** [kūdo~d̀] *vi.* faire saillie, enfler. *protrude, swell.* **Ma gbá kūd̀.** Ma jambe est enflée. *My leg has a swelling.*
- kūdoḱii** [kūdoḱii] *n.* bosse. *protrusion.* **Wēsāpi ku oo kūdoḱii musu.** Ce dessin est au-dessus de la bosse de la marmite. *The design is above the protrusion of the pot.*
- kūgbo** [kūgb̀] *n.* colle, gomme. *glue, gum.* *Etym.* bs. *kūgbá*
- kūkpa** [kūkpá~kpà] *vt.* nouer. *make knot.* **À ba kūkpa.** Il a noué une corde. *He put a knot in the string.*
- kūkpa ...-e** [kūkpá~kūkpà] *vt.* retenir de. *withhold from.* **Wí wá ǹse kūkpaéo.** Nous n'avons pas retenu notre affection contre toi. *We didn't withhold our affection from you.*
- kūma** [kūma] *n.* amidon. *uncooked porridge paste.*
- kūma** [kūmā] *adje.* aigre, acide. *sour, acidic.*

- kūma** [kūmà] *adja.* aigre, acide. *sour, acidic.* *Etym.* bs. *kpākpā*
- Kūmagilo** [kūmagíl̀] *ns.* 1) nom de chef des esprits 'gai'. *name of the chief 'gai' spirit.* 2) nom de chef des femmes possédées par 'gai'. *name of the head of women possessed by a 'gai'.* *Var.* **Kūma**
- kūntu** [kūntú] *n.* couverture. *blanket.* *Etym.* den. *kùntá*
- kūsānzī** [kūsānzī] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species.* **Cordia sinensis**
- kūsūa** [kūsūá] *n.* réserve, provision. *provision.* **Ble kāaa n kūsūa ũ.** Rassemble de vivres pour tes provisions. *Gather food for your provisions.* *Etym.* bs. *kūsúná*
- kūsūake ...-e** [kūsūake~kè] *vi.* approvisionner, fournir de provisions. *make provisions for.* **À kūsūakené.** Fournissez les de provisions. *Make provisions for them.*
- kwa** *n.* sauterelle, criquet. *grasshopper, locust.*
- Kwaa** [kwaa] *ns.* nom noble, royal. *royal name.* *Etym.* bs. *kwáarà*, hs. *kwaara* 'Niger river'
- kwaabua** [kwaabua] *n.* orgelet. *sty.*
- kwaona** [kwaòóná] *n.* genette. *genet.*
- kwaonsina** *n.* genette tigrine. *large-spotted genet.* **Genetta tigrina**
- kwaontēna** *n.* genette commun. *common genet.* **Genetta genetta**
- Kwaasae** [kwaasàé] *n.* Kwaasare. *Kwaasare.* (village boo du Nigéria)
- kwàasi** [kwààsì] *n.* adjoint, commandant en second. *deputy, off-sider, second in command.* *Etym.* den. *kwààsì*, bs. *kpààsì*
- Kwàasi** *ns.* nom de vice commandant. *name given to second in command.*
- kwabā** [kwabā] *n.* faucon crécerelle. *common kestrel.* **Falco tinnunculus** *Syn.* **bleaatēa, ɔmasēa**
- kwabuuna** [kwabúúná] *n.* espèce d'insecte verte. *green insect species.*

- kwasutē** [kwasutē] *n.* criquet pèlerin. *locust species.*
- kwá** [kwá] *n.* crocodile du Nil. *Nile crocodile. Crocodylus niloticus*
- kwá kàsa** *n.* monstre, dragon. *monster, dragon.*
- kwāsa** [kwāsā] *n.* crocodile male. *male crocodile, monster.*
- kwāzō** [kwāzō~zō] *vi.* avoir succès/bénéfice. *do good deal. À a mōsō yia à kwāzō.* Il a vendu son vélo et il a eu de bénéfice. *He sold his bicycle and made a killing.*
- kwé** [kwé~kwè] *vi.* s'écrouler, chuter. *fall, collapse. Bii kwè.* Le mur s'écroulait. *The wall collapsed.*
— *vt.* jeter, écrouler, démolir. *throw down, pull down. Aa bíipi kwè.* Ils ont démolé le mur. *They broke the wall down. Etym. bs. kóté*
- kwi** *num. dix. ten. Etym. bs. kurì*
- kwide** *adje.* dixième, dîme. *tenth, tithé.*
Wì a kwide kpa Luawa. La dîme est donné à Dieu. *A tenth is given to God.*
- kwikwi** *adv.* par dix. *in tens. Lípio gbàa ìò gāsīsuu kwikwi.* Ces perches ont chacune dix coudées de long. *Those poles are each ten cubits long.*
- kyaama** [kyaàmá] *n.* caravanier. *caravaneer.*
- kyale** [kyale] *n.* sandale, chaussure. *footwear, sandal, shoe. Etym. bs. kyáte*
- kyale bōbō** *vt.* déchausser, enlever chaussures. *take off shoes. Ñ n kyale bōbō.* Enlève tes chaussures. *Take off your shoes.*
- kyaleba** [kyalebā] *n.* lacet de soulier. *shoelace. Var. kyaleniba*
- kyalekpa** [kyalekpá~kpà] *vi.* se chausser, porter chaussures. *put on shoes, wear shoes. À mē aa kyalekpa.* Il les a dit de porter des chaussures. *He said they should wear shoes.*

- kyalekwaana** [kyalekwaana] *n.* bottes en caoutchouc. *gumboots.*
- kyáu** [kyáu] *idéo.* soudain. *suddenly.*
- kyáukyau** [kyáúkyáú] *idéo.* exactement, exact. *exactly. Wá baade a ña è a sakiliu kyáukyau.* Chacun de nous a trouvé le montant exact de son argent dans son sac. *Each of us found the exact amount of his money in his sack.*
- kyàù** [kyàù] *idéo.* fermement, avec force. *firmly. Wìli le kù kyàùo.* On n'attrape pas l'épine avec force. *One doesn't grab a thorn firmly.*
- kyáũkyáũ** [kyámkyám] *idéo.* son de mâchonnement. *noise of eating. Né lé sigōmu só kyáũkyáũ.* L'enfant mâchait bruyamment le chewing-gum. *He was chewing the gum noisily.* (pour les enfants, le ton est haut ; ton bas pour les adultes)
- kyā** [kyā] *n.* morve. *snot, phlegm.*
- kyá** [kyá] *n.* cobra. *cobra.*
- kyápua** *n.* cobra blanc. *cobra species.*
- kyásia** *n.* cobra noir. *black cobra (likes water). Naja nigricollis Syn. asawe*
- kyátēa** *n.* cobra d'Égypte. *Egyptian cobra. Naja haje*
- kyāga** [kyāgá~gà] *vi.* renifler. *sniff.*
- kyā'i** [kyā'í] *n.* phlegme. *nasal mucous.*
- kyākololetēa** [kyākòlòlétēa] *n.* cobra rouge. *royal cobra (male has red throat). Naja melanoleuca Syn. kyāgyakolo, kyātoe*
- kyāpe** [kyāpé~pè] *vi.* se moucher, expectorer. *blow nose.*
- kyātoe** [kyātoe] *n.* cobra rouge. *royal cobra (male has red throat). Naja melanoleuca Syn. kyāgyakolo, kyā*
- kyā'ulu** [kyā'ulu] *n.* morve. *dry snot.*
- kyāwāa** [kyāwāa] *n.* colère brûlante, ire. *hot anger. A sumá n kyāwāao.* Il viendra sur eux dans une colère brûlante. *He will come on them in hot anger.*
- kyó** *n.* lecture, étude. *reading, study. Ké aa e kyópi ma.* Pour qu'ils écoutent

cette lecture. *So that they might understand the reading.* *Etym.* den. kyeo

kyó dō *vt.* s'instruire. *be literate.* **Aa**

kyó dōo. Ils sont illettrés. *They are illiterate.*

kyodōnsai [kyódō̄nsàí] *n.* étudiant émoussé. *dull student.*

kyóne [kyóné] *n.* étudiant. *student.*

kyodōnsai [kyódō̄nsàí] *n.* illettré. *unlearned, unlettered, illiterate.* *Syn.*

ladōnsai

kyoke [kyóke~kè] *vt.* lire. *read.* **À a kyokèné.** Il le lisait pour eux. *He read it to them.*

— *vi.* fréquenter l'école, allez à école. *go to school.* **Népi lé kyoke.** Cet enfant va à école. *That child is going to school.*

kyokena [kyókèna] *n.* lecteur. *reader.*

kyokensai [kyókè̄nsàí] *n.* illettré, analphabète. *illiterate person.*

kyókpe [kyókpé] *n.* école. *school.*

kyoma [kyómà] *ns.* nom de chien rouge à museau noir. *name of brown dog with black mouth.*

kyó [kyó] *idéo.* silencieux. *silent.* **N ke kyó.** Tu es devenu silencieux. *You became silent.*

L - l

-la *pp.* au dessus de, plus. *over, above.* **A gbāa demala.** Il est plus fort que moi. *He is stronger than me.* *Var.* **-a**

la₁ *adv.* ici. *here.* **A ku lao.** Il n'est pas ici. *He is not here.*

lakīi [lakíí] *n/adv.* cet endroit ci, vers ici. *this place here.* **Gwa lakīi oi.** Regarde vers ici. *Look in this direction.*

la₂ [lā] *adje.* prochain. *next.* **A gɔɔ la a su.** Il reviendra la semaine prochaine. *He will come back this time next week.* *Syn.* **sia** *Etym.* *bs.* làà

la₃ *vt.* demander. *ask.*

lala [lala] *vt.* interroger, questionner. *interrogate, question.* **Aale kō lala.** Ils s'interrogeaient. *They were questioning each other.*

la₄ *part.* ainsi, particule modale qui exprime la réprimande. *mood particle expressing rebuke.* **Bóyāi níle ma lala màa la?** Pourquoi me demandes-tu ainsi ? *Why are you questioning me like this?*

lá₁ *conj.* comme, depuis, puisque. *as, since.* **Lá i gio, gé.** Puisqu'il n'a pas refusé, va. *Since he didn't refuse, go.*

Wá àà e lá a de. Nous le verrons comme il est. *We will see him as he is.*

— *adv.* comment. *how.* **Lá n boi?** Comment ça va ? *How are you?* **N tón láí?** comment t'appelles tu ? *What is your name?* *Etym.* *bs.* derá

lá-...-wa *conj.* comme. *like.* **Mí gō láaàwa.** Que je devienne comme lui. *And then I will become like him.* (*insère pronoms d'objet*)

lá₂ *n.* 1) feuille. *leaf.* 2) arbuste, plante feuillue. *bush, leafy plant.* 3) papier, livre, document. *paper, book, document.* *Syn.* **taala**

lá ... pæ *vi.* être au complet. *come into leaf, be in full leaf.* **A è a lá pæ.** Il a vu que ses feuilles sont au complet. *He saw it was in full leaf.*

lá úade *n.* ortie. *nettle.*

lá vude *n.* fleur des champs, fleur sauvage. *wild-flower.*

lada [lada] *n.* registre, annales, chroniques. *register, annals.* **Aà yá kīniō ku kíāo ladau.** Certaines de ses histoires se trouvent dans les annales des rois. *His other deeds are in the annals of the kings*

- lade** [láde~lade] *n.* savant. *book owner.*
— *adje.* feuillu. *leaf.*
- lasina** [lásina] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Bridelia micrantha**
- lá₃** *part.* exprime le sarcasme. *expressing sarcasm.* **Síanae, áme á maa gbéone sa lá!** Sûrement, c'est vous qui êtes justes aux yeux des gens ! *Truly, it's you are seem good to people!*
- laa** *n.* 1) commerce, marchandises. *trade, commerce, goods.* 2) boucher. *butcher.* *Etym.* bs. laga
- lâa** [láá] *vi.* être finir. *be finished.* **À làa.** C'est fini. *It is finished.*
— *vt.* 1) finir, mettre fin. *finish, put an end to.* **Ìli gbéw swágbãa láao.** Il ne met pas fin à l'obstination des gens. *It doesn't put an end to people's stubbornness.* 2) être prêt. *be ready.* **Má làa.** Je suis prêt. *I'm ready.*
- lâa ...-e** *vt.* violer. *act against, violate.* **N dâo làane yâ?** Ton frère t'a violé ? *Has your brother violated you?*
- lâa ...-ò** *vt.* finir avec. *finish with.* **Ñ làawáno yâ?** As-tu fini avec nous ? *Have you finished with us?*
- lâa ...-wa** *vi.* finir. *go from, be finished for.* **Pómaa pó ni a nideo làama píi.** Les bonnes chose que tu désires sont terminées. *The good things you longed for are gone from you.*
- lâaa** [lááá] *adje.* fin. *ending.* **Má ke wê láaawa.** Je le ferai à la fin de l'année. *I will do it at year's end.*
- lâagwo** [láágwo] *n.* fin. *end.* **Dúnia láagwo kâ kâi.** La fin du monde est proche. *The end of the world is near.*
- lâasai** *adv.* sans fin, toujours. *endless, forever.* **Máo yá gágaíno láasaio.** Je ne vais pas sans cesse discuter avec eux. *I won't discuss it with them forever.*
- làadoazi** [làadóázī] *n.* ardoise. *slate.* *Etym.* fr.

- laai** [làai] *n.* soin, attention, prudence, bon sens. *care, attention, common sense.* **Népi laai vío.** Cet enfant n'est pas prudent. *That child has no common sense.* *Etym.* den. lakkàl, bb. lààkàrì
- laai kpále** *vi.* se calmer, se détendre. *be without care, relax.* **Ñ n laai kpále!** **Ñsu to vía n kũo.** Calme-toi ! N'aies pas peur. *Relax! Don't be afraid.*
- laai sísi (... kîi)** *vt.* attirer attention. *draw attention (to).* **Õ à gbéw laai sísi a kîi.** Ainsi il attira l'attention des gens sur lui. *Then he drew the people's attention to himself.*
- laai ... su** *vi.* reprendre ses sensés. *return to senses.* **Ìadepi laai sù.** Ce fou a repris ses sens. *That madman came to his senses.* *Var.* **su laaiwa**
- laaide** [làaide] *n/adje.* prudent, attentif, raisonnable. *careful, sensible.*
- laaisaide** [làaisaide] *n/adje.* insouciant, imprudent, inattentif. *careless, negligent.* **Laaisaide ì zã yáwa àa.** Un imprudent se trompe facilement. *A careless person makes mistakes easily.*
- lâai** [láái] *n.* malédiction. *curse.* *Etym.* den. láálí, bs. láárí
- lâaipwo** [lááipwo] *n.* maudit. *accursed.* **Ñyõ gõ láaipwo ùe.** Tu seras maudit. *You will be accursed.*
- laaidwo ...-wa** [làaidwo~làaidò] *vi.* prendre soin de. *take care of.* **Laaidwo n nawa.** Prends soin de ta femme. *Take care of your wife.*
- laaidwomade** [làaidòmade] *n.* gardien. *carer, guardian.*
- laaigwa** [làaigwa~gwà] *vt.* estimer, évaluer. *appraise.* **Wa àa laaigwà a gēna lé vío.** Nous l'avons évalué plusieurs fois. *We appraised him numerous times.*
- laaika** [làaiká~làaikà] *vi.* se méfier, être prudent. *beware, be careful, watch out.*
- laaika ...-zi** *vi.* faire attention, se méfier de. *be careful near.* **Laaika**

ma nazi. Méfis-toi de ma femme. *Be careful near my wife.*

láaike ...-wa [lááike~kè] *vi.* maudire. *curse.* **Lua láaikemá.** Que Dieu les maudisse. *May God curse them.* *Syn.* **leke ...-e, ká Var. láaizĩ ...-wa**

laake [laake~kè] *vi.* découper/abattre la viande, faire boucherie. *break up meat, butcher.* **Wále laake.** Nous faisons boucherie. *We are butchering meat.*

laaleye [laaleye ~yè] *vi.* teindre (pieds et mains). *stain hands or feet.* **Nɔɔ laaleye ñ gbáowa.** Les femmes ont porté du henné aux pieds. *The women stained their feet with henna leaves.*

lálialiana [láálíáná] *n.* 1) espèce d'arbre. *tree species.* **Newbouldia laevis** 2) tamis, crible. *sieve.* *Syn.* **tēme** *Etym.* *bs.* **láaríá**

laalu [laalú~lù] *vi.* acheter (marchandise). *buy goods.* **Wále laalu.** Nous achetons de marchandises. *We are buying goods.*

laaluna [laalùna] *n.* client. *buyer, customer.*

Làalubu [làalubu] *n.* arabe. *Arab.* *Etym.* *den.* **láarábù**

láamu [làámū] *n.* lame, rasoir. *razorblade.* *Etym.* *fr.*

láani [lááni] *n.* raillerie, moquerie. *mockery, ridicule.* *Var.* **gbélaani**

láanipɔ [láániɔ] *n.* objet de mépris. *object of scorn.* **Wa gǔ láanipɔ ũ wá saedeɔne** Nous sommes devenus un objet de mépris de nos voisins. *We became an object of scorn to our neighbours.*

láanide [láániðe] *n.* moqueur, railleur. *mock.* *Var.* **láanikena**

láanike [láániðe~kè] *vt.* se moquer, ridiculiser. *mock, ridicule.* **Àle n láanike n kpe.** Il te ridiculise à ton absence. *He is mocking you behind your back.*

láanikena [láániðe~kè] *n.* moqueur. *mock.* *Var.* **láanide**

làasi [lààsi] *n.* réserve, magasin. *storeroom.* **À a aizee làasi wè.** Il a ouvert la réserve de ses trésors. *He opened the storeroom of his treasures.* *Etym.* *den.* **láási**

làasoo [lààsoo] *n.* pensée, méditation. *thought, meditation.* *Etym.* *den.* **lààsáábù, bb. lààsúù**

làasoo da [lààsooda~dà] *vt.* avoir pensée/idée/attitude. *make a thought, have attitude/idea.* **Dé mé a fǔ yá bee taa kea làasoo da a sǔi?** Qui pourrait penser dans son cœur de faire une telle chose ? *Who could think in his heart of doing such a thing?*

làasooðe [lààsooðe] *n.* penseur, philosophe. *thinker, philosopher.*

làasooðe [lààsooðe] *n/adv.* irréfléchi, imprudence. *thoughtlessness, complacency.* **Làasooðe ñ sǔu tǔlɔzǔ.** L'imprudence écrase les imbéciles. *Complacency crushes fools.*

làasooðe [lààsooðe] *n.* étourdi, irréfléchi. *thoughtless person.*

làasooðadoũ [lààsooðadoũ] *n.* bonne conscience, cœur pur. *good/clear conscience, settled mind.* **Aa yǎpi kǔa ñ làasooðadoũ** Laissez-les garder ce mot avec une bonne conscience. *Let them keep that word with a clear conscience.*

làasooke [lààsooðe~kè] *vi.* penser, méditer. *think, meditate.* **À bǔ gè làasookei sǔu.** Il est sorti pour méditer dans le brousse. *He went out to meditate in the bush.* — *vt.* penser. *think of.* **Ñsu vǎi tǔsia làasookeo.** Ne pense pas te venger pour le mal. *Don't think of repaying evil.*

làasooke ...-wa *vi.* penser à. *think about.* **Mi làasookewào.** Je n'ai pas pensé à propos. *I didn't think about it.*

làasookesai [lààsooðesai] *adv.* imprudent, réfléchi. *thoughtlessly.* **Laaide lí yá náaike làasookesai.** Un homme réfléchi ne croit jamais

imprudemment à quelque chose. *A prudent man never believes something thoughtlessly.*

làsookpaanla [làsoòkpaanla] *n.* perversion. *perversion.*

làsookpaanlade *n.* pervers. *deviant, perverted person.*

làsoopla [làsòòpla] *n.* mauvaise foi, hypocrisie. *duplicity.*

làsooplasai *adv.* de tout cœur, sans hypocrisie. *single-mindedly.* **Leda wéndiaowa làsooplasai.**

Conseille les filles de tout cœur. *Counsel girls single-mindedly.*

làsoovāide [làsoòvāide] *n.* mal intentionné, vicieux. *evil-minded person.*

laata ...-o [laata~tà] *vi.* faire commerce avec. *trade with.* **Wále laataño.**

Nous faisons de commerce avec eux. *We are trading with them.* *Syn.*

temuka

— *vt.* colporter. *peddle.* **Aaio Lua yá laata.** Ils colportent la parole de Dieu. *They peddle God's word*

laatabo [laatabo] *adje.* commercial. *trading.* **Gó'ilena laatabo.** Un bateau commercial. *Trading ship.*

laatana [laatana] *n.* commerçant. *trader.*

laata'ai [laata'ai] *n.* profit. *profit from trade.*

laatoe [laatoé~tôé] *vi.* marchander. *barter, bargain.* **Ewaasopi lé laatoe n poyiano.** Le jeune garçon marchandait avec le vendeur. *The young boy was bargaining with the seller.*

laayia [laayia~yia] *vt.* vendre. *sell goods.* **Naa lé laayia eleu.** Maman vend au marché. *Mum is selling goods in the market.*

laayiana [laayiana] *n.* vendeur. *seller.*

laba₁ *n.* cotisation. *contribution.*

laba₂ [làbá] *n.* fanon. *dewlap, brisket.*

labada ...-la [labada~dà] *vt.* impliquer, condamner. *implicate.* **Ì tó gbēvāi**

yákea labadaaàla. Il laisse le méchant se condamner de ses propres actes. *He lets the wicked man's own actions implicate him.*

Làbagoolo [làbàgoolò] *n.* Labagolo. *Labagolo.* (village boo du Nigéria)

labake [labake~kè] *vt.* cotiser, contribuer avec. *contribute.* **Wa yaa labakè.** Nous avons contribué avec les bois de feu. *We contributed firewood.*

labazõle ...-wa [labazõlé~zõlé] *vi.* se cotiser. *club together.*

labo [labo~làbo] *vi.* diminuer, réduire. *decrease, diminish.* *Etym.* bs. lago *Var.* lao

labo [làbo~bò] *vi.* bourgeonner. *bud, sprout.* **À labò à vukè.** Il a bourgeonné il a fleuri. *It budded and flowered.*

lada [lada~dà] *vi.* renoncer, jurer ne pas. *renounce, swear not to.* **Gbé pò lé lada būsūpiu a da ní Lua sĩande tso.** Quiconque prête serment dans ce pays prêtera au nom du vrai Dieu. *The person who is taking an oath in that land will take it in the name of the true God.*

ladaadaa [làdàdàdà] *n.* liane qui donne de l'ombre. *shady vine.*

ladioo [làdióo] *n.* radio. *radio.* *Etym.* fr.

ladõ [làdõ] *vi.* être lettré/alphabétisé. *be learned/literate.* **Gbé pò i kyokeo mé ladõ kéwaa?** C'est celui qui n'a pas fréquenté qui est lettré ainsi ? *A person who has not studied is learned like this?* (verbe d'état)

ladõna [làdõna] *n.* lettré. *scholar, learned person.*

ladõnsai [làdõnsai] *n.* illettré. *unlearned, unlettered, illiterate.* *Syn.* **kyodõnsai**

ladõyã [làdõná] *n.* savoir. *learning, knowledge.* **Na ní gbéá ladõyã adoo.** Le savoir seul ne donne pas la faveur des gens. *Knowledge alone doesn't give favour with people.*

laguledo [làgulédò] *adv.* quotidiennement, chaque jour. *daily,*

- each day.* **Má kúáno Lua ua laguledo.** Je suis avec vous dans le temple quotidiennement. *I'm with you in the temple daily.*
- lálai** [lálái] *ideo. nu. bare.* **N pɔpɔliwà à gɔ̀ lálai.** Tu l'as déshabillé et il est nu. *You stripped him naked.*
- lá'isike** [lá'ísíke] *n. verdure. greenness.* **Baa n̄ a lá'isikeo, a lá ì giigaga àa de s̄ɔla pii.** Malgré sa verdure, ses feuilles sèchent plus facilement que toute herbe. *Despite its greenness, its leaves wither more easily than all grasses.*
- laka ...-la** [láká~lákà] *vi. 1) couvrir de feuilles, protéger. cover with leaves.* **Láka n̄ɔa.** Couvre la viande avec des feuilles. *Cover the meat with leaves.* 2) ignorer, ne pas tenir compte de. *disregard.* **Lákaa tàaea mé àà ãandãbo ù.** Ignorer la transgression est son objet de fierté. *Disregarding an offence is his boast.* 3) ajourner, être suspendu, ignorer. *adjourn. Litt. 'feuille mettre audessus' Ñ à lakà n̄ yáa.* Ainsi il a ignoré leur cas. *Then he adjourned their case.*
- lákale** [lákálé~lákàlé] *vi. garder livres/papiers. store books/papers.*
- lákalekii** [lákálékíí] *n/adv. librairie. library.*
- lakee** [lakèé] *n. feuilles sèches mobiles. mobile dry leaves. Litt. 'feuille voiture' Lakée pó lé íanse ñ n̄ ye wíwia?* Veux-tu écraser une feuille sèche volante ? *Will you crush a dry leaf blown by the wind?*
- lakeebã** [lakèebã] *n. 1) cratérope à tête noir. blackcap babbler. Turdoides reinwardtii 2) cratérope brun. brown babbler. Turdoides plebejus*
- lákẽ** [láké~kè] *vi. écrire. write.* **Lákẽmee kpakpa.** cris pour moi rapidement. *Write to me quickly.*
- lákẽbo** [lákébo] *n. Bic, stylo. pen.*
- lakëna** [lákèna] *n. écrivain, secrétaire. writer, secretary.*

- lakpa ...-zĩala** [lakpa~kpà] *vi. prêter serment. swear by self.* **À lakpà azĩala à mè:** Il a juré disant: *He swore by himself saying:*
- lakpe** [lákpe] *n. page. page.*
- lákpe** [láképé] *n. 1) couvert d'arbres, zone d'arbres. cluster of bushes, bushland.* **Bùsupi gɔ̀ lákpe ù.** Ce territoire est devenu une zone d'arbres. *That land became overgrown.* 2) hutte. *hut made of branches.*
- lakpoo** [lakpoo] *n. zone enclavée. remote area. Syn. s̄egbã*
- laku** [lákú~lákù] *vi. pousser des feuilles, bourgeonner. sprout leaves.*
- laku ...-wa** *vi. dissimuler, déguiser. conceal, disguise.* **À lakù yápiwa.** Il a dissimulé cette affaire. *He covered up that affair.*
- lalanlebaa** [làlànlebaá] *n. curiosité. inquisitiveness, curiosity.*
- lala'o** [lala'o~ò] *vi. s'exiler, disperser. flee from danger, disperse.* **A ye gé wá gbé pó lala'ò buipãleo guuo kii.** Il veut aller chez ceux qui sont dispersés dans les autres nations. *He wants to go to our people who are dispersed in other nations.*
- lala'ona** [lala'ona] *n. fugitif. fugitive.*
- lalasi** [lálàsí] *n. gaspillage. waste, profligacy. Etym. hs.*
- lalaside** *n/adje. débauché, tapageur. riotous, disorderly, profligate.*
- lalasike** [lálàsíke~kè] *vt. gaspiller. waste, squander.* **À a àizee lalasikè.** Il a gaspillé sa richesse. *He wasted his wealth.*
- lalasizĩ ...-wa** [lálàsízĩ~zì] *vi. dévaster, ravager, ruiner. lay waste, ravage.* **Wẽdekea ì lalasizímá.** L'ivresse ruine des gens. *Drunkenness ruins people.*
- lále** [lálé~lè] *vi. devenir inutile, débrailler. look dishevelled.*
- lama** [lámā] *n. numéro d'immatriculation, signe. number plate, sign.* **Má àà kee lama d̄ɔo.** Je ne connais pas le

- numéro d'immatriculation de sa voiture. *I don't know the number of his car.* *Etym.* ang.
- lán ...-wa** [láń] *part.* comme, semblable. *as, like.* **A de lán ma pówæ.** C'est tout à fait semblable la mienne. *It is just like mine.* (**lán ...-wa** est un subordonnant discontinu)
- lándõ ...-wa** [láńdõ] *part.* comme si. *as if.* **Aa kè lándõ wàle gé pówena dāiwa.** Ils ont fait comme s'ils allaient prendre du céréale. *They acted as if they were going to take some grain.*
- lao** [lao~lào] *vi.* diminuer, réduire. *decrease, diminish.* **A è í lào.** Il a vu que l'eau avait réduit. *He saw that the water had reduced.*
— *vt.* diminuer, réduire. *decrease.* **Má ní lao.** Je les réduirai. *I will reduce them.* *Etym.* bs. lago *Var.* labo
- lao** [láo] *part.* formule d'excuse. *apologetic or cautionary particle.* **Mále gé we lao!** Je vais là d'accord ! *I'm going there OK!* *Var.* -ao, laa
- lasãndo** [lãsãndo] *adv.* minuit. *midnight.* *Syn.* wædo *Etym.* bs. lizãndo
- lasiade** [lãsade] *adje.* fleurissant. *flourishing.* **A de lán kù lasiadewa.** C'est comme un karité fleurissant. *It is like a flourishing shea tree.*
- lasimbua** [lãsimbua] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Bridelia ferruginea**
- lasisi** [lãsisi] *adje.* touffu. *leafy.* **Aa zõlea gbène lí lasisi gbáu.** Ils étaient assis sous les chênes aux feuilles touffues. *They are sitting under leafy trees.*
- latã** [latã] *n.* chapeau en raphia. *raffia hat.* *Etym.* bs. letã
- lávú** [lávú] *n.* fleur. *flower.* *Var.* vú
- lávú'imina** [lávú'ìmina] *n.* souimanga. *sunbird.* *Syn.* tæteo
- lávutã** [lávútã~tã] *vi.* couronner de fleurs. *weave wreath/garland.*
- lávutãa** [lávútãã] *n.* guirlande. *garland.*

- lawai** [lávàí~lávàní] *n.* turban. *turban.*
- lawaikpa** [lávàíkpá~kpà] *vi.* porter turban. *put on/wear turban.*
- Lawaikpaè.** Porte-le un turban. *Put a turban on him.* *Etym.* ar. rawani
- láyia** [láyíá~yìà] *vi.* vendre livres. *sell books.*
- layiana** [láyìàna] *n.* libraire. *bookseller.* *Etym.* fr.
- láyiake** [láyíákpé] *n.* librairie. *bookshop.* *Etym.* fr.
- lazõ** [lázõ~zõ] *vi.* couper des branches. *cut branches.* **Gbæo lé lazõ wàle kpále zéu.** Certaines coupaient des branches et les répandaient sur le chemin. *Some people were chopping down branches and spreading them on the road.*
- le₁** *vt.* atteindre, arriver, rattraper. *reach, happen to, catch up with.* **À ní lé Sëwãa.** Il les a rattrapé à Ségbana. *He reached them at Segbana.*
- le₂** *adv.* là-bas. *over there.* **À gé le à su la.** Allez là-bas et revenez ici. *Go back and forth.*
- lé** *part.* 1) particule interro-négative exprimant surprise. *negative interrogative particle expressing surprise.* **Ni géo lé?** N'es-tu pas allé ? *Didn't you go?* (sans négation la forme est '-é') 2) particule exprimant l'ellipse qui met en suspens. *particle expressing ellipsis leaving one in suspense.* **Tó ní kè màa lé!** Si tu fais cela hein ! *If you do that eh!*
- lèele** [lèèlé] *n.* précipitation, hâte, alarme. *haste, alarm.* **Á bole ní lèeleoo, á ta ní bàaleaoo.** Vous ne sortirez pas dans la précipitation, ou en courant. *You won't leave in haste or depart by fleeing.*
- leeleke** [lèèléke~kè] *vi.* s'alarmer, se dépêcher. *be alarmed/agitated.* **Baa tó kai ku, ili leelekeo.** Même quand il y a un danger, il ne s'alarme pas. *Even when there is danger, he is not alarmed.*

lele₁ [lele] *n.* fisanier. *ackee tree*. **Blighia sapida**

lele₂ [lele~lèlè] *vt.* reprocher, réprimander. *rebuke*. **Za yāa aà mae ì aà lele**. Entre temps son père le réprimandait. *For a long time his father would rebuke him*.

lelekɔɔ [lelekɔɔ] *n.* espèce de larve. *larva species*.

lelekpa [lelekpa~kpà] *vi.* nier. *deny*. **À lelekpa à mè i keo**. Il a nié disant qu'il ne l'a pas fait. *He denied it saying he didn't do it*. *Etym.* bs. **ledikpa**

lelekpa ...-zi *vi.* nier. *deny knowing someone*. **Piee lelekpa Yesuzi**.

Pierre a nié Jésus. *Peter denied Jesus*.

leò [leò] *vt.* rencontrer, impliquer, aider. *meet with, implicate, help*. **Gbéɔ, à wá leò**. Aidez-nous. *People, help us*.

lezoo [lèzoo] *n.* réseau. *network*. *Etym.* fr.

-le [lé] *pp.* 1) dans. *in*. **A ku íle**. C'est dans l'eau. *It's in the water*. *Syn.* **-u, guu** 2) au/bord/berge/rive de. *at edge/end of, on bank of*. **Aa zè ñ sae swale**. Ils sont restés près d'eux sur la rive. *They stood beside them on the riverbank*.

le₁ [lè] *n.* 1) épine. *thorn*. 2) buisson d'épines. *thorn-bush*.

lede [lède] *adje.* épineux. *thorny, prickly, barbed*. **Flàala lede ñ má á wetãò**. Je te punirai avec les fouets épineux. *I will punish you with barbed whips*.

le₂ [lè] *n.* chanson. *song*.

le₃ *adv.* comme ça. *like that*. **À mò le**. Ça suffit comme ça. *Its enough like that*. *Syn.* **màa**

le₄ *n.* testicules. *testicles*.

lé₁ *n.* 1) bouche. *mouth*. 2) ouverture, porte. *opening*. **Kpépi lé vïo**. Cette maison n'a aucune porte. *That house has no opening*. 3) fin, bord, bout. *end, edge, extremity*. **Fēna lé kè ìi**. Le bord du couteau est émoussé. *The knife edge is blunt*. 4) nombre. *number*. **Má**

ñ lé dõo. Je ne connais pas leur nombre. *I don't know their number*.

lé de *vt.* couper l'appétit à. *spoil appetite for*. **À ma lé dè**. Il m'a coupé l'appétit. *He spoiled my appetite*.

lé f̃ *vt.* se taire. *keep quiet*. **À a lé f̃**. Il s'est tu. *He shut up*.

lé ... ga *vi.* 1) ne pas avoir l'appétit. *have no appetite*. **Aà lé gà**. Il n'a pas l'appétit. *He has no appetite*. 2) être émoussé. *be blunt*. **Fēna lé gà**. Le couteau est émoussé. *The knife is blunt*.

lé ... gole *vi.* avoir appétit. *have appetite*. **Aà lé gòle**. Il a l'appétit. *He has appetite*.

lé ... íí *adj.* bord émoussé. *blunt edge*. **Fēnapi lé ìi**. Ce couteau est émoussé. *That knife edge is blunt*.

lé ... ká *vi.* arriver à la fin, terminer. *arrive at end*. **Gɔɔpi lé kà**. Ce temps est terminé. *The end of the time has come*.

lé ... kaikē *vt.* piéger, condamner. *condemn, trap*. **N lé mé n kaikē**. Ta propre bouche t'a condamné. *Your own mouth has condemned you*.

lé kɔɔ *vt.* chercher à parler à, provoquer. *seek to speak to*. **À aà lé kɔɔ**. Il l'a provoqué. *He tried to speak to him*.

lé ... kpá *vi.* être imminent. *be imminent*. **Nɔana lé kpá**. La faim est imminente. *Hunger is imminent*.

lé kú *vt.* garder la bouche fermée. *keep mouth shut*. **À a lé kú**. Il gardait sa bouche fermée. *He kept his mouth shut*.

lé lú *vt.* défendre à quelqu'un de parler. *forbid (a person) to speak*. **À ma lé lù yápi musu**. Il me défendait de parler de cette affaire. *He forbid me to speak about the matter*.

lé ... na *adj.* éloquent. *be eloquent*. **Aà lé na, mé a Lua yá d̃ maamaa** Il est éloquent et il connaît bien la parole de Dieu. *He is eloquent and knows God's word well*.

- lé naaa** *vt.* fermer sa bouche. *close mouth.* **À a lé nàaa.** Il fermait sa bouche. *He closed his mouth.*
- lé pápa** *vt.* interdire à plusieurs de parler. *forbid many to speak.* **Ñ ñ lé pàpa.** Il les a interdit de parler. *He forbad them to speak.*
- lé sí** *vt.* accorder souhait. *grant wish.* **Lua n lé si.** Que Dieu t'entende. *May God grant your wish.*
- lé₂** *vi.* frapper. *strike.* **Midii lè.** Il est midi. *It is midday.*
— *vt.* frapper, taper. *hit.* **À ma le ma miwa.** Il m'a tapé sur la tête. *He hit me on the head.*
- le** [lé] *nc.* frappe, coup. *strike, blow.* **À kpáipi lè le bla.** Il a donné 40 coups à ce voleur. *He hit the thief 40 times.*
- lé ...-la** *vt.* mettre sur. *throw over.* **Ma a dábi lènla ma n puizi ùlèò.** J'ai mis ma couverture sur eux pour cacher leur nudité. *I threw my sheet over them and hid their nakedness.*
- lé ñ láo** *vt.* revivre, encourager, réanimer. *revive.* **Aa àà lè ñ láo ñ à vù.** Ils ont réanimé et il s'est réveillé. *They revived him and he awoke.*
- lèkōwa** *vi.* enfuir. *bolt, flee.* **Ñ bòodeo fèle lèkōwa ñ wiio.** Ainsi les campeurs ont fuit tout en criant. *Then the campers got up and bolted while crying out*
- léle** [lélé~lélè~lèlè] *vt.* frapper. *beat.* **Àle tōle léle.** Il frappait le sol. *He was hitting the ground.*
- lé₃** *part.* morphème de présent. *Progressive morpheme.* **Gbéó lé pòble.** Les gens mangent. *People are eating.*
- le** *part.* morphème progressive affixée aux pronoms de sujet. *Progressive morpheme affixed to subject pronouns.*
- lé ... gwa** *vt.* éprouver, tester. *put to test.* **Aa àà lè aa gwà.** Ils l'ont éprouvé. *They tested him.*
- legwaa** [légwaa] *n.* test, épreuve. *testing.* **À bee ò Filipi legwaa yáie.**

- Il a dit cela pour mettre Philippe à l'épreuve. *He said that to test Philip.*
- leaa** [lèaā] *n.* espèce d'épine. *thorn-bush species.* **Dichrostachys cinerea** *Etym.* **bs.** lèkàrà 'clôture d'épines'
- Leane** [lèané] *n.* Libantè. *Libante.* (village boo du Bénin)
- Leaũfãani** [lèamfãání] *n.* Limanfani. *Limanfani.* (quartier de Ségbana)
- lé'ãmuke** [lé'ãmúke~kè] *vi.* manger en préparant. *eat while cooking.* **Nɔe nɔandena lé lé'ãmukè, tó àle blèke.** Une femme affamée mange en préparant. *The hungry woman is eating while cooking.* (le verbe exprime un mouvement tranquille de la bouche)
Var. lé'ãuke
- leba** [lebā] *n.* scrotum. *scrotum.*
- léba** [lébá] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Cola laurifloria**
- lébaa** [lébáá] *n.* lèvres. *lip.*
- lébana** [lébáná] *n.* bout, fin. *point.* **Ma lípana lébana ñ má zǝ zówa.** C'est du bout de ma canne j'ai touché l'essaim d'abeille. *I poked the honeycomb with the point of my spear.*
- Lebaũ** [lèbam] *ns.* Iman. *Imam.* *Etym.* **den.** limam, ar. *Var.* lèaũ, lèmaũ
- lebo** [lébo~bò] *vi.* dire mots, ouvrir bouche (pour parler). *open mouth (to speak).* **Ñ aà napi i lebo à yã òèò.** Ainsi sa femme n'a pas ouvert sa bouche pour lui dire mots. *So his wife didn't open her mouth and tell him anything.*
- lebo ...-u** [lébo~bò] *vi.* désengager. *free/extricate oneself from.* **Lebo yápiu.** Désengage-toi de cette affaire. *Free yourself from that matter.*
- leda** [lēda~lēdà] *vt.* composer. *compose song.* **Davidi ledà dasi.** David a composé beaucoup de chanson. *David composed many songs.*
- leda ...-o** *vi.* composer chant à propos. *compose song about.* **Ígbãaminao ledàmano.** Les soulards ont composé

une chanson me concernant.

Drunkards composed a song about me.

lèdana [lèdàna] *n.* compositeur, écrivain. *composer, song writer.*

leda ía [léda~dà] *vi.* crier fort. *shout aloud.* **Dede gbèsĩsĩ lesĩwa, leda ía.** Grimpe une haute montagne pour crier fort. *Climb a high mountain and shout aloud.*

leda ...-u [léda~dà] *vi.* donner opinion/point de vue. *give opinion, intervene.* **À ledàu.** Il a donné son opinion. *He gave his opinion.*

leda ...-wa [léda~dà] *vi.* conseiller. *counsel, advise.* **À ledàa.** Il m'a conseillé. *He counselled me.*

ledama [lédamá] *n.* conseil. *counsel.* (**Ledama** exprime le contenu, la forme du participe **ledaamá** exprime l'action) *Syn. sáwala*

ledamade *n.* conseiller. *counsellor.*

leda ...-zi [léda~dà] *vi.* affronter, provoquer. *take up matter with, discuss with.* **À ledàmazi.** Il m'a provoqué. *He took the matter up with me.*

ledede [lédede~dèdè] *vt.* aiguïser, affûter. *sharpen blade.* (fait par un forgeron)

ledi ...-e [lédi~dì] *vi.* charger commission. *give message.* **À ledì Bioe.** Il a chargé commission à Bio. *He gave the message to Bio.* (verbe utilisé par les hommes)

ledile ...-e [lédilé~dilé] *vi.* donner instructions. *give instructions.* **À ledilemee.** Il m'a donné des instructions. *He gave me instructions.*

ledouĩ [ledomĩ] *n.* accord, entente. *agreement.* *Litt. 'même bouche'* **À ledouĩ vĩ ní kōo.** Ayez l'entente l'un avec l'autre. *Agree with each other.*

ledouĩde [ledomde] *n.* peuple uni. *united people.*

ledouĩke ...-o [ledomĩke~kè] *vi.* s'accorder, consentir, s'entendre (avec). *agree (with).* **Aa ledouĩkè ní kōo.** Ils se sont entendus les uns avec

les autres. *They agreed with each other.*

ledo ...-e [lédo~dò] *vi.* donner bouche/parole. *give mouth to.* **Dé mé ledò gbēnazĩnaei?** Qui a donné la bouche à l'homme ? *Who gave man a mouth?*

ledo ...-wa *vi.* 1) hurler. *yell at.* **À ledòa.** Il m'a hurlé. *He yelled at me.* 2) ouvrir la bouche sur. *open mouth at.* **Wàle ledòa lán nòomusuwa.** Ils ouvrent les bouches sur moi comme un lion. *They are opening their mouths at me like a lion.*

ledòeke [ledòéke~kè] *vt.* rapporter. *speak for another.* **Isaia Lua ledòekè à mè:** Isaïe a rapporté ce que Dieu a dit: *Isaiah spoke on behalf of God saying:*

ledòekena [ledòékèna] *n.* porte-parole. *spokesperson.*

le'e [lè'è] *adv.* ouvert. *open.* **Pó pó wi a netaeo, a da le'e.** Ce qu'on n'a pas couvert par le couvercle est ouvert. *Whatever does not have its lid on is left open.*

le'e ...-wa [lè'è~'è] *vi.* braver, défier. *face, defy.* **À le'èa.** Il me défiait. *He defied me.*

le'e'e ...-wa *vi.* narguer. *mock.* **À le'e'èa.** Il me narguait. *He mocked me.*

lee₁ [lèé] *adj.* mince, fin, faible, abattu. *thin, fine, faint, exhausted.* **Ma wēni gō lee.** Mon esprit est presque abattu. *My life is faint.* *Etym. bb. lebe*

leena [lèéna] *adje.* peu, léger. *light, fine.* **Wá ãadama gō do leenaē bee lé gawi zōo láasai iwēe.** Notre persécution légère et momentanée nous engendre une éternelle et grande gloire. *This light and momentary trouble of ours is achieving for us an eternal and great glory.*

leenna [lèéna] *adja.* très mince, fin, faible, risqué. *very thin, fine, faint, risky.* **Ma wēni gō leenna.** Ma vie est risquée. *My life has become faint.*

- leeũ** [leéŋ] *adja.* trop mince/fin/prompt. *so/too thin/fine/prompt.* **Ma kèse leeũ ní gbésāsāo yà?** Est-ce que je suis prompte à tromper des gens ? *Am I quick to deceive people?*
- lee₂** [léè] *nc.* partie, groupe, chapitre. *part, group, chapter.* **Wá bùi lee kwi.** Nous formons 12 tribus. *We are 12 tribes.* *Etym.* bs. léù
- le'ele** [lé'elé~'élé] *vi.* ouvrir la bouche. *open mouth.*
- Lèele** [lèèlé] *n.* Lété. *Lete.* (village boo du Bénin)
- lèele** [lèèlē] *adj.* large. *broad.* **À asana lèele dō.** Il a attaché une large ceinture. *He tied on a broad belt.* *Etym.* bs. lèkète
- leelu** [léelū] *n.* montre. *watch.*
— *nc.* heure. *hour.* **Ké à kà leelu àaō taawa** Lorsqu'il sonnait environ 3 heures. *When it was about 3 o'clock* *Etym.* fr. l'heure
- lèennō** [lèèŋō] *adja.* fin. *very thin.*
lèeũ [lèèũ] *adja.* plat et épais, large. *flat and thick, broad.*
- leeũ ...-o** [leéŋ~lèéŋ] *vi.* comparer. *compare.* **Wa fō leeũ ní vuao.** On ne peut pas le comparer à l'or. *One can't compare it with gold.*
— *vt.* comparer. *compare.* **Dé á Lua leeũòì?** À qui comparerez-vous Dieu ? *Who will you compare God with?* *Etym.* bs. lékōà, bb. lékōzì
- leeũa** [leéũā] *n.* comparaison. *comparison.*
- lefōlō** [lefōlō] *n.* parole inconvenable. *inappropriate word, careless talk.*
- lefōlode** *n.* qui ne contrôle pas sa parole. *careless talker.*
- léfō** [léfō~fō] *vt.* inaugurer. *inaugurate.* **À a léfō.** Il l'a inauguré. *He inaugurated it.*
- legaa** [légaā] *n.* anorexie. *anorexia.*
- légale** [légálé~gàlé] *vi.* fatiguer, épuiser, casser. *be tired and discouraged/down in the mouth.* **Aale légale, gbēe ku à dōñleo** Ils étaient fatigués et découragés, personne pour les aider.

- They were down tired and discouraged with nobody to help.*
- légbā** [légbá] *n.* vœu sur condition. *conditional vow.* **À légbā fiabobō òwà.** Il a sacrifié des offrandes vouées là-dessus. *He sacrificed vowed offerings (vow payments) on it.*
- légbādo ...-wa** [légbādo~dō] *vi.* jurer, faire vœu sur condition. *vow conditionally.* **À légbādo Luawa.** Il a fait un vœu conditionnel à Dieu. *He made a conditional vow to God.*
- legbāsō** [legbāsō] *n.* herpès. *ulcer in corners of mouth.*
- legbeomble** [legbèómble~blè] *vt.* donner coup de poing sur mâchoire. *punch in face.* **À ma ibeēo legbeomblè.** Il a donné un coup de poing sur la mâchoire de mes ennemis. *He punched my enemies in the face.*
- legbe** [legbē] *n.* 1) assertion, message, testament. *assertion, message, testament.* *Litt.* 'bouche empreinte' 2) cicatrice des coups. *scar from beating.* *Litt.* 'coup empreinte'
- legbedile** [legbēdilé~dilé] *vi.* laisser testament. *leave testament.* **Tó gbé legbedile, wa fō wà a bādeo.** Quand quelqu'un laisse un testament, il ne peut pas être annulé. *If someone leaves a will, it can't be annulled.*
- legbedilena** [legbēdilena] *n.* testamentaire. *testator.*
- legbe'i** [legbē'í] *n.* parole. *speech.* **N legbe'i ò na.** Ta parole est mielleuse. *Your speech is gracious.*
- legbē** [légbē~gbè] *vi.* se vanter. *boast.* **À legbē.** Il s'est vanté. *He boasted.*
- legbē ...-e** *vi.* promettre à. *promise.* **À legbēmēe.** Il m'a promis. *He promised me.*
— *vt.* promettre à. *promise.* **Ì aafia legbē a yāmanaone.** Il promet la paix à ceux qui l'obéissent. *He promises peace to those who obey him.*
- legbēa** [légbēā~legbēā] *n.* promesse. *promise.*

legbõde [legbõde] *n.* personne impolie/malveillante. *impolite/malicious/sharp tongued person.* **Yãmaa lí bõ legbõde léuo.** Rien de bon ne sort de la bouche d'une personne malveillante. *Nothing good comes from the mouth of a malicious person.*

legbõsõ [legbõsõ] *n.* muguet. *thrush, fungal infection of mouth.* **Candida albicans**

lego ...-zi [lego~gò] *vi.* permettre, autoriser. *permit, authorise.* **Aame aa fõ lego aà deai.** C'est eux qui peuvent permettre sa mort. *Only they can authorise his death.*

legozĩ [lé~lègòzĩ] *vi.* faire d'une pierre deux coups. *kill two birds with one stone.* *Litt. 'frapper près du baton'* **Mõ wà zĩpi legozĩ.** Viens pour qu'on fasse ce travail une pierre deux coups. *Come let us do this work ???.*

legwa [legwa~gwà] *vt.* tester, mesurer. *test limit of.* **À ní gbãa legwàò.** Il en a mesuré leur force. *He tested the limit of their strength with it.*

lé'i [lé'í] *n.* crachat, salive. *spit, saliva.*

lé'i da *vi.* ruisseler. *dribble.* **Lé'i dà aà lekpea.** Sa bouche est couverte de salive. *He dribbled around his mouth.*

lé'i káka ...-la *vi.* avoir nausée. *feel like vomiting.*

léi [léí] *pp.* au bord de, autour de. *to edge of.* **Aa lòde zĩgõ pó kú bòo léiozi.** Ils guettaient les guerriers qui étaient autour du camp. *They crept up to the warriors who were at the camp edge.*

lé'ifula [lé'ifulā] *n.* bave. *froth.*

lé'ifulabõle [lé'ifulābõlé~bõlé] *vi.* baver. *froth at mouth.*

lé'ika ...-wa [lé'íkā~kà] *vi.* cracher sur. *spit on.* **Wà lé'ikà aà oawa.** Ils ont craché dans son visage. *They spat on his face.* *Var.* **lé'isu ...-wa**

lé'ikõle [lé'íkõlé~kõlé] *vi.* cracher. *spit.* *Var.* **lé'izu**

lé'iana [lé'ianā] *n.* haleine. *breath.*

lé'ianagba [lé'ianágba~gbà] *vi.* parler en vain. *threaten in vain, speak without result.* **Mi lé'ianagba no, má yápi yíamáe.** Je n'ai pas parlé en vain, je vais les affliger. *I did not threaten in vain, I will bring this calamity on them.*

lekāa [lèkaā] *n.* clôture d'épines. *thorn-bush fence.*

lékã ...-wa [lékã~kã] *vi.* parler. *mention, touch on.* **À gbēe su lékãwà lōo.** Que personne n'en parle plus. *None of you should mention it again.*

lekāna [lekānā] *n.* barbe. *beard.*

lekānde [lekānde] *n.* barbu. *bearded person.*

leke [léke~kè] *vt.* affûter, aiguïser. *sharpen.* **À fēna lekè.** Il a aiguïté le couteau. *He sharpened the knife.*

leke ...-e *vi.* maudire. *curse.* **À lekēmee.** Il m'a maudit. *He cursed me.* *Syn.* **ká, láaike ...-wa**

leke ...-wa *vi.* faire vœu. *vow.* **À lekè Luawa.** Il a fait un vœu à Dieu. *He made a vow to God.*

lekeke [lékeke~kèkè] *vt.* affûter lame (sur une pierre). *sharpen blade (with stone).*

lekõleka ...-zi [lekõlèkã~kã] *vi.* parler avec méchanceté contre. *speak maliciously against.* **Ì lekõleka gbézi gõpii.** Il parle toujours avec méchanceté contre les gens. *He always speaks maliciously against people.*

lékpa ...-le [lékpã~kpà] *vi.* charger commission. *give message.* **À lekpãmale.** Elle m'a chargé une commission. *She gave me a message.* (verbe utilisé par les femmes)

lekpaā [lekpaā] *n.* querelle, discussion. *quarrel.* *Etym.* **bs.** **lékpákõnà**

lekpaade [lekpaade] *n.* belliqueux, querelleur. *quarrelsome person.*

lekpaada [lekpaada~dà] *vt.* semer discorde. *start quarrel.*

lekpaai ...-o [lékpai~lékpai] *vi.* 1) discuter, organiser, comploter,

- entretenir (avec). *plan/plot/discuss (with)*. **Aa lekpaaiĩno**. Ils se sont entretenus. *They had a discussion*.
 2) arranger, niveler. *trim, level up*. **I a lékana lekpaaiõ**. Il n'a pas arrangé sa barbe. *He didn't trim his beard*.
 3) organiser, arranger. *organise*. **À pópíi lekpaaiĩ**. Il a organisé toute chose. *He organised everything*.
lekpaaiĩ (...-o) (...-zi) *vi.* conspirer (avec/contre). *conspire (with/against)*.
Aa lekpaaiĩmazi. Ils ont conspiré contre moi. *They conspired against me*.
 — *vt.* comploter contre. *plot against*. **À vāi lekpaaiĩzi à ní dede**. Il a comploté contre eux pour les tuer. *He plotted evil against them to murder them*.
lekpaaiĩ [lékpaaiĩ] *n.* complot. *discussion, plan*.
lekpaaiĩna *n.* complot. *plotter, conspirator*.
lekpaaiĩzi [lékpaaiĩzi] *n.* complot. *conspiracy, plot*.
lekpaaiĩsai *n.* sans discussion/entretien. *lack of discussion*.
lekpaake [lekpaake~kè] *vi.* quereller, discuter. *quarrel*. **Aai lekpaake a yá musu loo**. Ils ne se sont plus discutés à ce sujet. *They didn't quarrel about it any more*.
lekpaaiũ [lékpaaiũ~lékpaaiũ] *vi.* fermer bouche. *close mouth*.
lekpammizikā [lekpaĩmizikā] *n.* moustache. *moustache*.
lékpāsā [lékpāsā] *n.* message. *message*.
À lékpāsā ní gbāgbā. Son message les a guéris. *His message healed them*.
lékpāsāke ...-e [lékpāsāke~kè] *vi.* envoyer message à. *send message to*. **À lékpāsākèmēe**. Il m'a envoyé un message. *He sent me a message*.
lekpe [lekpe] *n.* autour des lèvres, lèvres. *area around mouth, lips*. **Lé'i dà àà lekpea**. La salive coulait tout autour

de ses lèvres. *Spit dribbled around his mouth*.

- léku ...-wa** [lékú~kù] *vi.* être discret. *be discrete*. **À lekù yápiwa**. Il était discret au sujet de cette affaire. *He was discreet about that affair*.
lela [léla] *pp.* cette fin. *this end*.
lele [léle] *pp.* l'autre fin. *that end*.
léle [lélé~lèlé] *vi.* tomber. *fall*. **Né lèle**. L'enfant est tombé. *The child fell down*. *Etym.* bs. lété
léle pā *vi.* échouer, mener à rien. *fail, come to nothing*. **An kee i léle pāo**. Aucun d'eux n'est tombé en vain. *None of them failed*.
léle ...-wa *vi.* attaquer, envahir. *attack, fall on*. **Búi pàle mò lèlemá**. Une autre nation est venue les attaquer. *Another nation came and attacked them*.
lélelele [lélélélé] *n.* épilepsie. *falling over disease, epilepsy*. *Syn.* **gbakõna** *Etym.* bs. létéléte
léle ...-e [lélé~lè] *vi.* défendre, prévenir. *forbid*. *Litt.* 'frapper la bouche' **À lelèné à mè: Àsu o gbēe mao**. Il leur a défendu disant: Ne dites à personne. *He forbade them saying: Don't tell anybody*.
leliaa [léliaa~liaa] *vi.* retourner. *turn/wheel around*. **Leliaa wà bõ zĩu**. Retourne pour que nous sortions du champ de bataille. *Wheel around and let us get out of the battle*.
lelile [lélilé~lilé] *vi.* changer d'avis. *change one's word*. **À legbè, a lelileo**. Il a promis et il ne changera pas d'avis. *He promised and won't change his word*.
lema [lemā] *n.* parapluie. *umbrella*. *Etym.* den. láymà, bb. lèèmà
léma ...-wa [lémá~mà] *vi.* glorifier, honorer. *calm, appease, placate, flatter*. **À lemà a maewa**. Il a honoré son père. *He placated his father*.
lemi [lémi] *n.* grouine. *snout*.
lemide [lémiðe] *n.* bavard. *big talker*.

lemusu [lemùsú] *n.* palais. *palate.* **Ma lemusu tekù.** J'ai brûlé mon palais. *I burnt my palate.*

lemuu [lèmuū] *n.* lime, citron vert. *lime, citrus fruit or tree.* **Citrus aurantifolia**
Etym. den. lèémú, ar. *Var.* **lemuu kelená**

lemuu inana [lèmuù 'ínana] *n.* orange, oranger. *orange.* **Citrus sinensis**

lemuu kùma [lèmuù kùmà] *n.* citron, citronnier, limonier. *lemon (tree or fruit).* **Citrus limon**

lemuu pòmponna [pòm̀p̀ò̀ṅ̀à] *n.* pamplemousse. *grapefruit.* **Citrus grandis**

lena₁ [léna] *adje.* tranchant. *sharp edged.* **Fènda lena lé bɔ àà léu.** Une épée tranchante sortait de sa bouche. *A sharp sword was coming out of his mouth.*

lena₂ [lena] *n.* flatterie. *flattery.*

lenade [lenade] *n.* flatteur. *flatterer.*

léna [léná] *n.* langue. *tongue.*

léna ...naale *vi.* 1) être muet. *be dumb/mute.* **Lá àà léna nàale, ɔ̃ àle yá'onné ní ɔo.** Comme il était muet, il leur parlait avec ses mains. *As he was mute, he spoke to them with his hands.*
 2) langue coller au palais. *have tongue stuck to roof of mouth.* **Ma léna nàale ma lé musu** ma langue se colle à mon palais. *My tongue is stuck to the roof of my mouth.*

— *vt.* rendre muet. *make mute.* **Lua àà léna nàale.** Dieu l'a rendu muet. *God made him mute.*

lena ...-wa ...-ɛ [léna~nà] *vi.* prévenir, avertir. *avert, warn about.* **Aa lenàwà Isailio ní Yudaɔne.** Ils ont prévenu Israël et Juda. *They warned Israel and Judah about it.*

lenakasa ...-ɛ [lenakásá~kàsà] *vi.* enjôler, flatter. *cajole, flatter.* **Àle lenakasa Luaɛ.** Il enjôlait Dieu. *He is overriding God.* *Var.* **lenake ...-ɛ**

lénama ...-wa [lénáma~mà] *vi.*

lécher. *lick.* **À lénamá a lekpewa.** Il a léché ses lèvres. *He licked around his mouth.* *Syn.* **sāsā**

lénanaalea [lénánaaleā] *adje.* muet. *mute.* **Gbē lénanaaleaɔne, aali**

gbokɛ d̄ɔo. Ce sont des chiens muets ils ne savent pas aboyer. *They are mute dogs, they don't know how to bark.*

lénanaaleade *n.* muet. *mute.*

le'ɔkolona [lè'ɔkolona] *n.* espèce d'épine noire. *bush with black thorns.* **Acacia laeta** *Var.* **le'ɔkolo**

lépa ...-wa [lépá~pà] *vi.* proposer, suggérer. *propose, suggest.* **À lepà yápiwa wè 1917 guu.** Il a suggéré cette affaire en 1917. *He proposed that matter in 1917.*

lepapa [lépapa~pàpà] *vt.* réaliser, achever. *fulfil, complete.* **Ñ n zī lepapa.** Achève ton travail. *Complete your work.*

lépe ...-wa [lépé~pè] *vi.* 1) mettre bouche sur. *put mouth to.* **Lépe kàaewa.** Mets ta bouche sur la trompette. *Put your mouth to the trumpet.* 2) baisser. *kiss.* **À lepèa.** Il m'a baisé. *He kissed me.*

lepla [lepla] *adje.* double fourche. *double pronged.* **Mò kòolo lepla.** crochet à double fourche. *Double pronged hook.*

leplayā [leplañá] *n.* hypocrisie. *insincerity.* **Ma leplayā ò yā?** Est-ce que j'ai parlé avec hypocrisie? *Did I speak insincerely?*

leplaade [leplaade] *n.* hypocrite. *insincere person.*

lepoo [lépòó~pòò] *vi.* jeûne de finition. *finish fast.* **À lepòo.** Il a fini le jeûne. *He finished the fast.*

lepoo [lépòó] *n/adv.* mois après ramadan. *month after fast.* **Má n e lepoo.** Je te verrai dans le mois après le jeûne. *I'll see you in the month after the fast.*

lepusia [lèpusiā] *n.* espèce d'épine. *thorn-bush species.* **Acacia tortilis**

- lepusiastēna** [lèpusiàtēná] *n.* gommier du Sénégal. *gum Arabic tree. Acacia senegal*
- lesada** [lesada~dà] *vi.* apparition des premiers fruits. *make early crop, produce first fruits. Ku lé lesada.* Les premiers fruits du karité apparaissent. *Early shea crop is ripening.*
- lésakã** [lésákã~kã] *vi.* plier ses lèvres. *draw back lips, snarl. Litt. 'bouche arc serré'* **Aai lésakã aa ege zuò.** Ils plient leurs lèvres pour mentir. *They draw back their lips and shoot lies.*
- lésakã ...-zi** *vi.* montrer les dents menaçantes, se fâcher. *gnash teeth at. Aa lésakãmazi.* Ils se sont fâchés contre moi. *They gnashed their teeth at me.*
- lèsãasãa** [lèsãasãa] *n.* espèce d'épine. *thorn-bush species. Maytenus senegalensis*
- lesi** [lēsí~sì] *vi.* chanter. *sing. Néó lé lesiwēe.* Les enfants chantent pour nous. *Children are singing for us.* — *vt.* chanter. *sing. Aa Soũ lesi.* Ils ont chanté. *They sang a Psalm.*
- lèsina** [lèsina] *n.* chanteur. *singer.*
- lési** [lēsí~sì] *vi.* parler plus fort. *speak up, give command. tó ni lési yãao...* si tu ne parlait pas fort... *if you hadn't spoken up...*
- lesikao** [lèsikao] *n.* espèce d'épine. *thorn-bush species. Ziziphus mucronata*
- lesĩ** [lēsĩ] *adj.* haut. *high. Sĩsĩpi lesĩ.* Cette colline est haute. *That hill is high.*
- lesĩke** [lēsĩke] *n.* hauteur. *height. baa ní kpépi lesĩkeo* en dépit de la hauteur de cette maison *despite the height of that house*
- lesĩlesĩ** [lēsĩlēsĩ] *adv.* très haut. *very high. Aa kpépi bò lesĩlesĩ.* Ils ont construit cette maison très haute. *They built that house very high.*
- lesĩna** [lēsĩná] *adje.* haut. *high.*
- lesĩnnò** [lēsĩńò] *adja.* très haut. *very high.*
- lesĩu** [lēsĩm] *adja.* trop haut. *so/too high.*
- léso** [lésó] *adj.* vierge. *virgin, whole. Nò kafenae mé a léso.* C'est une belle fille et vierge. *She was a beautiful girl and a virgin.*
- lésoke** *n.* virginité. *virginity. À ɔ̀lò a lésoke yá musu.* Elle a pleuré au sujet de sa virginité. *She cried about her virginity.*
- lésoleso** *adv.* entier, intact. *entire, untouched. An meewia mé gò ado lésoleso.* Seule leur grande ville est restée intacte. *Only their main town remained untouched.*
- leso** [lesó] *n.* muselière. *muzzle.*
- lesoaa** [lésɔaa~sɔaa] *vi.* 1) revenir sur sa parole, rétracter. *go back on word, retract. À lesɔaa yápi musu.* Il a rétracté cette parole. *He retracted that word.* 2) vomir. *vomit. À lesɔaa.* Il a vomi. *He vomited.*
- lesokpa ...-e** [lesókpa~kpà] *vi.* museler. *muzzle. Ásuli lesokpa zu pó lé pó gbēeo.* Ne muselez pas le bœuf qui bat le grain. *Don't muzzle an ox that is threshing grain.*
- lesoɔ** [lesòɔ~sòlò] *vi.* avoir âge de puberté. *arrive at puberty. Litt. 'insérer les génitaux (dans les habits)'*
- lesuiké ...-wa** [lesùike~kè] *vi.* se moquer de, faire bouche à. *sneer at. À lesuikè a ibeɔwa.* Il s'est moqué de ses ennemis. *He sneered at his enemies.*
- lésuu** [lésúú] *n.* plainte. *hiss, complaint. Àle zĩke ní lésuuo.* Il travaillait en se plaignant. *He was working while complaining.*
- lésuuka** [lésúúkà~kà] *vi.* se plaindre. *hiss, complain.*
- letã** [letã] *n.* menton. *chin. À musuna kũ a letãwa.* Il a attrapé le chat sur son menton. *He caught a cat by its chin.*
- letânke** [letãŋke~kè] *vt.* faire boucle. *make loop. Bà letânke dɔdɔ zwãapi léwa.* Fais des boucles en corde et attache-les sur le bord de ce tissu.

Make loops and tie them on the edge of that cloth.

letē [lètɛ́] *n.* chant, musique. *singing, music.*

letē ... do *vi.* sonner musique. *sound forth music/singing.* **An letē ìò do ní pɔ̀nao.** Leur musique résonne avec joie. *Their music rings out with joy.*

letēdo ...-wa [lètɛ́do~dò] *vi.* chanter pour. *make music to.*

letēona [lètɛ́óná] *n.* espèce d'épine. *thorn-bush species.* **Acacia mellifera**

leto [lètò] *n.* bec. *beak.* *Var.* **leso**

lé'u [lé'ú] *n.* voracité, glotonnerie. *voraciousness, gluttony.* **Lé'u aà kù we.** Il fut avide de nourriture là-bas. *He craved food there.*

lé'ude *n.* gloton. *glutton.*

léu [léú] *pp.* selon sa capacité/force. *according to capacity of.* **Ma zíkè ma gbāa léu.** J'ai travaillé selon ma force. *I worked as hard as I could.*

le'una [le'úná] *n.* testicule. *testicle.* *Var.* **lewena**

leũkpa [lèũkpá~lèũkpà] *vt.* échanger (deux choses de même nature). *exchange for same kind.* **Má ye leũkpai.** Je veux un échange. *I want to exchange it.* *Etym.* *bs.* **lìdíj**

leũkpaɛ [lèũkpáɛ~kè] *vt.* échanger (deux choses de nature différente). *exchange for something different.* **Aa Lua sīande leũkpaɛ ní ɛɛo.** Ils ont échangé le vrai Dieu avec le mensonge. *They exchanged the true God for a lie.*

levāide [lèvāide] *n.* calomniateur, pervers. *slanderer, perverse person.*

lewe [lèwɛ~wè] *vt.* tenter, provoquer. *temp, provoke, seek quarrel with.* **Àle ma lewe.** Il me provoque. *He is seeking a quarrel with me.* *Var.* **leweele**

lewena₁ [lèwɛ́ná] *n.* testicule. *testicle.* *Var.* **le'una**

lewena₂ [lèwɛ̀na] *n.* belliqueux, querelleur. *quarreller.*

lewēaa [lèwēaa~wēaa] *vi.* ouvre la bouche. *open mouth.* **An kee i lewēaaao.**

Aucun d'eux n'a ouvert la bouche. *None of them opened its mouth.*

lewi [lèwí~wì] *vt.* châtrer, castrer. *castrate.* **Wà aà lewì.** Il a été castré. *He was castrated.*

léwi [lèwí~wì] *vi.* rompre jeûne. *break fast.* **À lewì.** Il a rompu le jeûne. *He broke the fast.*

lewo [lèwo~wò] *vt.* enlever épine, arracher épine. *remove thorn.* **Lewo ma ou.** Enlève l'épine de ma main. *Remove the thorn from of my hand.*

lewona [lèwona] *n.* épingle. *pin.*

lewolo [lèwòlò] *n.* ulcère de la bouche. *mouth ulcers or burn.*

leye [léye~yè] *vi.* jeûner. *fast.* **Àle leye.** Il jeûne. *He is fasting*

leye [leye] *n.* jeûne, ramadan. *fast, Ramadan.* **Wà leye kpàwake.**

Proclamons le jeûne. *Let us proclaim a fast.*

leyea [leyeā] *n.* jeûne. *fasting.* **Mi azĩa kēsā ní leyeao.** Je m'humilie par le jeûne. *I humble myself with fasting.*

leyea [leyeà] *adja.* à jeûne. *fasting.* **Tó á leyea sō, ásuli oosisio.** Ne vous attristez pas donc quand vous jeûnez. *And when you are fasting, don't look solemn.*

leyegɔɔ [leyegɔɔ] *n/adv.* période de jeûne. *fasting time.*

leza ...-wa [léza~zà] *vi.* informer, dire adieu. *inform, caution, farewell.*

Nibɔɔ lezàwá. Les visiteurs nous ont dit adieu. *The visitors said goodbye to us.*

lezasai [lézasàí] *adv.* inopinément. *unexpectedly, without warning.* **Músi a mɔ̀wà lezasai.** Le désastre viendra inopinément sur toi. *Disaster will come upon him unexpectedly.*

leze [léze~zè] *vt.* terminer, mettre fin. *terminate.* **À a yākea gbɛ musu lezè.** Il a mis fin à son activité sur la

- montagne. *He has terminated his activity on the mountain.*
- lézĩ** [lézĩ] *pp.* être au seuil/sur le point de. *near mouth/point of.* **Wá kú ga lézĩ.** Nous sommes sur le point de mourir. *We are at the point of death.*
- lezoo** [lèzòò] *n.* réseau. *network.*
- lezõ ta ...-le** [lèzõ~zõ] *vt.* ostraciser, abandonner. *ostracize, abandon.* **À lezõ tàmale.** Il m'a abandonné. *He ostracized me.*
- lezõ ...-wa** [lèzõ~zõ] *vi.* goûter. *taste.* **Lezõwà ñ gwa.** Goûte-le et voir. *Taste it and see.*
- lezu** [lézu] *n.* cri, appel. *calling, shouting.* **Õ an lezu kèke gbãa kũ.** Ainsi leur cris est devenu plus fort. *Then their shouting became louder.*
- lezu ...-zi** [lézu~zù] *vi.* appeler. *call.* **Aale lezunzi.** Ils t'appellent. *They are calling you.*
- lezukõi** *vi.* s'appeler. *call out to each other.*
- lezuna** [lèzùna] *n.* crieur. *caller, shouter.*
- li** *vi.* 1) changer, se transformer. *change, transform, disintegrate.* **Ble pò a blè a li aà nõseu.** La nourriture qu'il a mangé a tourné dans son estomac. *The food that he ate turned in his stomach.* 2) croître, développer. *grow, develop.* **Líne pò má pèpèò li píi.** Les jeunes plantes que j'ai plantées ont croît. *The young plants I planted have grown.* 3) détacher. *detach.* **We zó li lé lele zĩle.** Le miel y tombait sur le sol. *There honey was falling to the ground.*
- li ...-la** *vi.* se répandre, se disperser. *extend, spread over.* **Gyã li aà meá.** La maladie s'est répandue sur son corps. *A sickness spread over his body.*
- li ... ù** *vi.* changer/se transformer en. *change into, transform into.* **Vũana li semai ù.** Le peulh s'est transformé en l'hyène. *The Fulani changed into a hyena.*

- li ...-zi** *vi.* se propager, infecter. *infect, spread to.* **Gyã líñzi.** Ils ont été infectés d'une maladie. *They were infected with a disease.*
- lí₁** *n.* 1) arbre. *tree.* 2) bois. *wood.* **À a kpé dò ñ lío.** Il a construit cette maison avec de bois. *He built his house with wood.* 3) perche, verge. *pole, stick.* **À lí pèle a ua.** Il a érigé un poteau dans sa concession. *He erected a pole in his compound.*
- lí bède/nede** *n.* arbre fruitier. *fruit tree.*
- lida** [lida] *n.* tronc d'arbre. *trunk of tree.*
- like** [líke] *n.* bois. *woodenness (quality).* **Vëe lí like de líola yà?** Est-ce que le bois de la vigne est de mieux qualité que le bois des arbres? *Is the quality of the wood of the vine better than that of trees?*
- líne** [líné] *n.* 1) fruit. *fruit.* *Syn.* **libe** 2) jeune plante. *seedling.* **À líneò bà.** Il a planté des jeunes plantes. *He planted seedlings.*
- lítēna** [líténá] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Combretum collinum**
- lí₂** *vt.* couper. *cut.* **À a ò lí.** Il a coupé sa main. *He cut his hand.*
- lí ...-e** *vt.* partager. *share with.* **Gõõõ limee.** Partage le kola avec moi. *Share the cola with me.*
- lí ...-wa** *vt.* couper/prendre sa part. *take share from, take portion from.* **Wále poble, ñ à mò liwá.** Nous mangeons et il est venu couper sa part. *We were eating and he came and ate with them.*
- likõe** [líkõè] *vt.* se partager. *share with each other.* **Aa fèle gè poble aa imì, aa likõe aa pónakè maamaa.** Ils se sont levés pour aller manger et boire, ils se sont partagés, ils se sont réjouis. *They rose and went and ate and drank, they shared with each other and rejoiced greatly.*

- líli** [líli] *vt.* découper. *cut up, slice.* **À nòbò líli.** Il a découpé la viande. *He cut up the meat.*
- lí₃** *part.* morphème durative. *Durative morpheme.* **Má ye Bio lí yāmaake.** Je veux que Bio fasse du bien à partir de maintenant. *I want Bio to do good from now on.*
- lí ...-o** *part.* jamais, morphème d'habitude négative. *never, Habitual Negative morpheme.* **Biò lí ke màào.** Bio ne fait jamais cela. *Bio never does that.* **To màli yā maa ke.** Laisse-moi faire du bien. *Let me do good.* (marque d'habitude la négation)
- li** [lí] *part.* morphème durative affixée aux pronoms de sujet. *Durative morpheme affixed to Subject pronouns.* **Yápi ò máli ke.** C'est ce que je ferai à partir de maintenant. *That is what I will from now on do.* (suffixe des pronoms au futur, subjonctif et subséquents)
- lia** [liã] *vt.* remuer. *stir.* **Àle ú lia ní súsuò.** Elle remue la pâte avec la palette. *She is stirring the food with a stirrer.* *Etym.* bs. líka
- lia ...-zi** *vi.* encercler, entourer. *encircle.* **Aa lia kpéi.** Ils ont encerclé la maison. *They surrounded the house.*
- liaa ...-zi** [liã] *vi.* s'entourer. *surrounding it.* **An búsuo liaai.** Leurs pays l'entourent. *Their countries surround it.* (participe utilisé pour exprimer un état)
- lialia ...-zi** *vi.* s'entourer (beaucoup). *surround (many).* **Wélepíò de ní pò ùe ní dádākekī pò lialiańzi.** Ces villes sont à eux avec les pâtures qui les entourent. *The towns were theirs and the pastures that surrounded them.*
- liaa** *vi.* tourner, se confondre. *turn, be confused.* **Ma mi liaa.** Je suis confus. *I am confused.* *Etym.* bb. líkõa — *vt.* tourner. *confuse.* **Zikū àà wé liaa.** La vieillesse a tourné ses yeux faibles. *Old age made his eyesight fail.*
- Zikū àà liaa.** Il a la démence de vieillesse. *He has old-age dementia.*
- liaa ...-o** *vi.* se tourner contre. *turn against, turn on.* **Ni liaamanò pāsípāsī.** Tu te tournes impitoyablement contre moi. *You turn on me ruthlessly.*
- liaa ...-wa** *vi.* se tourner vers. *turn towards.* **Aa liaa ní yanaowa.** Ils se sont tournés vers ceux qui les chassaient. *They turned towards those chasing them.*
- liaaa** [liãã] *vi.* confus, errant. *confused, wandering.* **Aa liaaa lán pò pò dāna vīowae.** Ils se sont promenés comme un troupeau errant. *They were confused like animals without a shepherd.* (Ce verbe est un participe et statif.)
- liaakīi** *n/adv.* tournant. *turning place.* **À zè gukpaoloonà pò liaakīi vīou.** Il est resté dans un endroit étroit qui n'a pas de tournant. *He stood in a narrow place with no room to turn.*
- liaaliaa** *vi.* errer. *err, be lost.* **Ñyõ liaaliaa dūnia guu.** Tu erreras partout dans le monde. *You will wander around in the world.*
- liaana** *n.* pèlerin, vagabond. *wanderer.* **Àà néò gõ liaanaò ù aao baake.** Ses enfants deviendront des mendiants errants. *His children will become wandering beggars.*
- liaazõ** [liaazõ~zõ] *vi.* errer. *wander.* **Aa fāaa aao liaazõ.** Ils s'éparpilleront et continueront à errer. *They will scatter and continue to wander.*
- liãlii** [liãlii] *n.* araignée des écorces. *bark spider.*
- liasãizõ** [liasãizõ~zõ] *vi.* tourner autour, tourner. *spin around.* **Mòsõ gbã ì liasãizõ.** La roue de la bicyclette tourne autour d'elle. *A bicycle wheel spins around.*
- lí'ã** [lí'ã~'ã] *vi.* sculpter (bois). *carve wood.* **À lí'ã malaika gāsīadeò ù mèn pla.** Il a sculpté deux anges ailés

- en bois. *He carved two winged angels out of wood.*
- lí'áa** [lí'áa] *n.* sculpture en bois, bois taillé. *wood carving/idol.* **Lí'áaone, aa f5 ledamáe?** Ce sont des bois sculptés, peuvent-ils donner conseil ? *They are just wooden idols, can they give advise?*
- lí'ána** [lí'ána] *n.* sculpteur. *wood-carver, carpenter.*
- liba** [líba~bà] *vi.* planter, transplanter. *plant, transplant.*
- libe** [libe] *n.* fruit. *fruit.* **Syn. líne**
- Líbusu** [líbúsú] *n.* 1) marigot à Liboussou. *stream at Libusu.*
2) Liboussou. *Libusu.* **Litt.** 'arbre vert. Comme adverbe de lieu, c'est suivi par la postposition *-i*' (village boo du Bénin)
- lid5** [lid5] *n.* botanique, habileté dans les arbres. *botany, tree knowledge.* **We lid5 mé ì deaàla.** Le signe est trop habile dans les arbres. *Monkey's tree knowledge is greater than his.*
- li'ε** [lí'ε] *n.* creux de l'arbre. *tree hollow.*
- li'εblɔ** [lí'εblɔ] *n.* grenouille des arbres. *tree frog.*
- li'ε'ēna** [lí'ε'ēná] *n.* loir. *dormouse.*
Graphiurus murinus
- ligba'i** [lígba'í~lígbà'í] *vi.* brûler des arbres. *burn trees.* **Litt.** 'donner arbre eau (euphémisme)' **Gbépii ì gé a bua ligba'ii.** Chacun va dans son champ pour brûler les arbres. *Everyone goes to burn trees on his farm.*
- ligbāana** [lígbāana] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Combretum molle** **Syn. b5ēwaana**
- ligbābɔ** [lígbābɔ] *n.* gui d'arbre. *tree parasite.* **Tapinanthus dodoneifolius** (voir **kugbābɔ, kpagbābɔ**)
- ligōna** [ligōna] *n.* branche. *branch.*
- ligōntaa** [ligōntāa] *n.* branche fourchue. *fork of a branch.*
- ligua** [ligua~ligua] *vi.* répandre. *spread abroad.* **Aa ligua be'ae í gukpeo.** Ils se répandront de l'est à l'ouest.

They will spread abroad to the west and east.

- lii** [lii] *n.* lit. *bed.* **Etym.** fr.
- lika ...-zi** [líká~kà] *vi.* provoquer, chercher. *probe, delve into.* **Gbé p5 líkà yáí 5 yá i le.** Celui qui cherche des histoires trouve de problèmes. *The person who digs up information gets into trouble.*
- líkpale ...-wa** [líkpálè~kpàké] *vi.* tendre piège. *lay trap for.* **5 aa m5 líkpaleiwa.** Puis ils sont venus lui tendre un piège. *Then they came to lay a trap for him.*
- líkpe** [líkpé] *n.* bois, forêt. *forest.* **Aa gē líkpepiu.** Ils ont entrés dans cette forêt. *They entered that forest.*
- líkpede** *adje.* forêt, bois. *wooded.*
- líkpena** *n.* plantation. *thicket, grove.*
- lile** [lilé~lilé] *vi.* tourner. *turn, pass.* **Oè àà lile gé be oi.** Dis-lui de se retourner pour d'aller vers la maison. *Tell him to turn and go towards home.*
— *vt.* changer, doubler. *change.* **À á p5kasaɔ lile.** Changez vos vêtements. *Change your clothes.*
- lilekīi** [lilékií] *n.* déviation, occasion de bouger. *place to turn, opportunity to move.* **Má bakāne, ké nsu lilekīi eo yáí.** Je t'attacherai pour que tu ne trouves pas l'occasion de bouger. *I will tie you with rope so that you can't turn over.*
- lilelile** *vi.* se tourner, tourner sur. *turn over and over.* **Māade ɔ lilelile a wúlekīi.** Le paresseux tourne sur lui dans son lit. *A lazy person turns over and over on his bed.*
- lilesai** *adje.* tout droit, sans tourner, moitié cuit. *unturnd, half-cooked.* **Aa gē lán kàagbaala lilesaiwa.** Ils sont devenus comme des beignets à moitié cuits. *They became like an half-cooked cake.*
- lili** [lili~lili] *vt.* retourner. *turn over.* **À kogbe lili.** Il a tourné l'œuf. *He turned the eggs over.*

- *vi.* se tourner, se retourner. *turn over, turn around.* **À lili à ma gwa.** Retournez-vous et regardez-moi. *Turn round and look at me.*
- lili ...-wa** *vi.* se retourner. *turn toward.*
Gbé kpele nýñ liliwài? À qui te retourneras-tu ? *Which person will you turn to?*
- lilɔ** [lilɔ] *n.* irrisor noir. *black wood-hoopoe.* **Rhinopomastus aterrimus**
Syn. sekɔkɔna
- límale** [límalé~màle] *vi.* tâtonner. *gropé with stick.* **Vĩa lé límale.** L'aveugle tâtonne avec un bâton. *The blind man is groping with stick.*
- limibobɔ** [límbobɔ] *n.* sécateur. *pruning instrument.*
- limiɔna** [limiɔná] *n.* souche. *stump.*
- limusuda** [limùsúda~dà] *vi.* chasser en montant l'arbre. *hunt in treetop.*
Toena lé limusuda. Le chasseur est monté sur l'arbre pour guetter les animaux. *The hunter is hunting from a treetop.*
- limusudakii** *n/adv.* tour de guet (d'un arbre). *watchtower (up tree).*
- lí'ɔ₁** [lí'ɔ] *n.* gomme, latex. *gum, latex.* **Wa kè ñ lí'ɔ gĩnanaw ñ litɛɛɔ.** C'est fabriqué avec de la gomme et des écorces. *It was made with sweet smelling gums and barks.*
- lí'ɔ₂** [lí'ɔ] *n.* coup/clapet/claquement (de bois). *crack/clack/knock/chopping (of wood).* **Wa lí'ɔ mà dɔ sɛu.** Nous avons entendu le claquement de bois dans la brousse. *We heard the crack of wood in the bush.*
- lípana** [lípáná] *n.* canne, verge. *cane, staff.* **Var. gopana**
- lípapa** [lípápá~pàpà] *vi.* sauter d'arbre en arbre. *jump from tree to tree.* **We lé lípapa.** Le singe saute d'arbre en arbre. *The monkey is jumping from tree to tree.*
- lipãakɔ̃a** [lípãàkɔ̃a] *n.* croix. *cross.* **Yesu gà lipãakɔ̃awa.** Jésus est mort sur la croix. *Jesus died on a cross.*

- lípele** [lípélé~pèlé] *vi.* ériger poteau. *erect pole.* **À lípele we seela ù.** Erige un poteau comme signe. *Erect a pole there as a sign.*
- lipelɛ** [lipèlé] *n.* poteau droit. *upright pole.*
- lipɛpɛɛ** [lípɛpɛɛ] *n.* planche. *flat wood, board, plank.*
- lípɔagɔ̃naididikɔ̃a**
[lípɔagɔ̃naididikɔ̃a] *n.* arbre en ombelle. *umbrella tree.* **Litt.** 'arbre dont les branches sont disposés en ombelle' **Terminalia mantaly**
- lipɔɔɔ** [lípɔɔɔ] *n.* perche, poteau. *pole.*
- lisɔsɔ** [lísɔsɔ~sɔsɔ] *vi.* enfoncer poteau. *sink pole.* **À lisɔsɔ maamaa.** enfoncez bien le poteau. *Pack that pole down well.*
- litaa** [litãã] *n.* fourche d'arbre. *fork of tree.*
- liteɛ** [litɛɛ] *n.* écorce. *bark.*
- lítɛ̀nkɔ̃ɔ** [lítɛ̀̀nkɔ̃ɔ] *n.* espèce d'insecte poilue. *hairy insect species.*
- lítɛ̀nkpe** [lítɛ̀̀nkpe] *n.* 1) forêt. *l. forest.* 2) cimetière des bébés, forêt. *baby cemetery.* **Wa ne'i lítɛ̀nkpeɛ bau lɔɔ.** Nous ne ferons plus jamais des bébés pour cette forêt. *Children will not be born for the l. forest ever again.* (forêt dans laquelle les bébés qui meurent sont enterrés).
- Lítɛ̀nswa** [lítɛ̀̀nswa] *n.* 1) nom d'un marigot. *name of stream.* 2) Litinswa. *Litinswa.* (village boo du Nigéria)
- litili** [litilí] *nc.* litre. *litre.* **Ma nísi lù litili pla.** J'ai acheté deux litres d'huile. *I bought two litres of oil.*
Etym. fr.
- lítɔɔna** [lítɔɔná] *n.* 1) tronc creux, abreuvoir. *tree hollow, trough.* **Zuɔ imì litɔɔnau.** Les bœufs ont bu dans un abreuvoir. *The cows drank from a trough.* 2) boîte. *box.* **À lítɔɔna à.** Il a sculpté une boîte. *He carved a box*
- liyɔɔ** [líyɔɔ~yɔ̀̀] *vi.* raboter. *plane wood.*
- lízina** [lízíná] *n.* racine d'arbre. *root of tree.*

- lizõ** [lízõ~zõ] *vi.* couper arbre/bois. *chop wood.*
- lizõ** [lízõ] *n.* coupant le bois. *woodcutting.* **Má dõ ké n zikenao lizõ dõ.** Je sais que tes ouvriers savent couper le bois. *I know that your servants are skilled in woodcutting.*
- lizõna** [lízõna] *n.* bûcheron. *woodcutter.*
- lizõngona** [lizõŋgóná] *n.* pic, pivert. *grey woodpecker.* **Dendropicos goertae**
- lo** *n.* jarre. *jar.* (grand pot de l'eau)
- ló** *part.* particule interrogative exprimant l'incrédulité. *interrogative particle expressing disbelief.* **Bó ló? Duuna ló?** Quoi ? péché ? *What? Sin?*
- lò** *part.* 1) particule interrogative. *interrogative particle expecting affirmative.* **Nle géo lò?** Ne vas-tu pas ? *Are you not going?* (suit d'habitude la négation) 2) *si.* *whether.* (voir **-n lò**)
- lòbinéé** [lòbinéé] *n.* robinet. *tap.* *Etym. fr.*
- lokpaa** [lòkpaā] *adje.* surplombant. *overhanging.* **I sa'o ní á néo gbè lokpaa zíe.** Il sacrifie ses enfants sous des rochers surplombants. *You sacrifice your children under overhanging rocks.*
- lolo** *n.* sommet intérieur d'une hutte. *high inside hut.*
- lolomina** [lolomina] *n.* têtard. *tadpole.*
- lona** *n.* tronçon de route. *long stretch of road.* **Zé lonapi gbàa.** Ce tronçon de route est long. *That stretch of road is long.*
- lon do** *nc.* étendue d'un km. *stretch of one km.* **Aa táa'ò lon do taawa.** Ils ont marché environ un km. *They walked about one kilometre.*
- loo** [lò] *vi.* pendre, être suspendu. *hang, be suspended.* **Wéle lò.** La ville était dans un tumulte. *The town was in an uproar.*

— *vt.* pendre, prendre sur l'épaule. *hang, suspend.* **À a fēnda lò.** Il a porté son épée. *He put on his sword.*

loo [lò] *n.* crochet. *hook.* *Etym. bs.* lòko

loo ...-la *vi.* s'accrocher. *hang over, loom over.*

loo ...-wa *vt.* accrocher sur. *hang on.* **À nòbò lò líwa.** Il a accroché la viande sur un arbre. *He hung the meat on a tree.*

Looloo *n.* Lollo. *Lollo.* (village près d'Ilo au Nigéria)

loona [loóná] *n.* petite jarre. *small jar.* **A tulale loona kũa.** Elle tenait une petite jarre de parfum. *She was holding a perfume bottle.* *Etym. bs.* lońá

lòotē [lòtē~lòótē] *n.* un tel. *so-and-so.* **Wāni ò kewa, lòotē ò kewa.** Tel disait ceci, et tel disait cela. *So-and-so said this, and so-and-so said that.*

lòotoo [lòtótō] *n.* médecin, infirmier. *doctor, nurse.* *Etym. den.* lòkòtórò, ang. doctor

lòotoobe [lòtótòbē] *n/adv.* hôpital. *hospital.*

lòotooke ...-ε [lòtótòkē~kè] *vi.* soigner. *treat medically.*

lotoli [lotoli] *n.* loterie. *lottery.*

lou [lò~lèu] *n.* 1) pluie. *rain.* 2) nuage. *cloud.* **Lou gwa naa musu.** Regarde les nuages suspendus là haut. *Look at the clouds up there.* *Etym. bs.* lègũ, bb. lòú

lou ... fáε *vi.* arroser (pluie). *sprinkle rain.*

lou ... kwε *vi.* pleuvoir à torrents. *rain heavily.*

lou ... ma *vi.* pleuvoir. *rain.* **Lou lé ma.** Il pleut. *It is raining.*

lou ... nana *vi.* former des nuages. *form clouds.*

lou ... pīle *vi.* éclairer. *flash lightning.*

lou ... pūna *vi.* tonner (avec coup). *thunder (explosive).*

lou ... sisi *vi.* se noircir (ciel). *be overcast.*

- lou ... t̃t̃** *vi.* goutter. *spit rain.*
- lou ... vī** *vi.* tonner (grondement). *thunder (rumbling).*
- lou ... wee** *vi.* s'éclaircir (ciel). *clear (sky).*
- lousai** *n.* sécheresse. *drought.*
- lougbe** [lòugbē] *n.* grêle, glace. *hail, ice.*
- lou'i** [lòu'í] *n.* eau de pluie. *rain water.*
- Lou'i kēsámá.** Il leur manque la pluie. *They are short of rain-water.*
- Louma** [lòmà] *ns.* nom d'un enfant né pendant la pluie. *name of child born while it is raining.*
- lounaa** [lòunaā] *n.* nuage. *cloud.* *Var. lou*
- loupilea** [lòupíléā] *n.* éclaires. *lightning.*
- loupɔɔ ... f̃** [lòupɔ̃] *vi.* pleuvoir averse. *open up (heavens).* **Loupɔɔ f̃, lou mà maamaa.** Il pleut averse. *The heavens opened up and it rained heavily.*
- loupɔɔf̃** *vi.* pleuvoir averse. *cause a downpour of rain.* **Baa tó Lua loupɔɔf̃.** Même s'il pleut à averse. *Even if God opened the heavens.*
- loupūnaa** [lòupūnā] *n.* foudre. *lightning crack.*
- lousisi** [lòusísí~sìsì] *vi.* 1) appeler pluie, faire rituel de pluie. *call rain, perform rain ritual.* 2) prier, adorer. *pray, worship.* **Gbéɔ lé lousisi.** Les gens prient. *People are praying.*
- lousisigɔɔ** [lòusísígɔɔ] *n.* heure de prière. *prayer time.*
- lousisikii** [lòusísíkíí] *n/adv.* lieu de prière. *place of worship/prayer.*
- lousisina** [lòusísìna] *n.* Chrétien, musulman, adorateur. *worshipper, Muslim, Christian.*
- lousisiyā** [lèusísíñá] *n.* rituelle religieuse, cérémonie religieuse. *religious matter/ceremony, ritual.* **Àɔ lousisiyāpi kūa.** Gardez cette rituelle religieuse. *Keep this religious ceremony.*
- lousisidikpe** [lòusísídkpe] *n.* fête religieuse. *religious holiday.*

- lousisikpe** [lòusísíkpé] *n.* église, mosquée. *mosque, church.*
- lousisikpedeɔ** *n.* religieux. *church/mosque leaders.*
- lousisikpezõ ...-e** [lòusísíkpézõ~zõ] *vi.* excommunier. *excommunicate from.*
- Wa lousisikpezõé.** Vous serez excommuniés. *You will be excommunicated.*
- lousisize** [lòusísízé] *n.* religion. *religion.*
- louvãa** [lòuvãā] *n.* tonnerre. *thunder (rumbling).*
- lòũloũ** [lòm̀lòm̀] *idéo.* profond, enfoncé. *receded (eyes).* **Ma wé tà lòũloũ.** Mes yeux se sont enfoncés dans leur cavité. *My eyes went deeper into their cavity.* *Var. zòũzoũ*
- lɔ** *adv.* encore. *again.* **À gè we lɔ.** Il est encore allé là. *He went there again.* *Etym. bs. dɔ*
- lɔ** [lɔ~lò] *vt.* écraser, piler, moudre. *crush, pound, grind.* **À gè ése lɔi.** Elle est allée écraser le sorgho. *She went to grind sorghum.*
- lɔ ...-wa** *vi.* se toucher, être proche. *touch.* **An b̀usu z̃le l̀ Kaameliwa.** La frontière de leur pays était proche de Carmel. *The border of their land touched Carmel.*
- lɔlɔ** [lɔlɔ~lòlò] *vt.* grincer, écraser. *grind, crush.*
- lɔ'aa** [lò'áá] *n.* espèce de liane. *vine species, leaves cooked in soup.*
- lɔbesi** [lòbesí~sì] *vi.* collecter des vêtements pour teindre. *collect clothes for dying.* **Úsidanaɔ gè lɔbesi we.** Les teinturiers sont allés prendre des vêtements. *The indigo dyers went there to collect clothes.*
- lɔma** [lómā] *n.* bouchée, gorgée. *mouthful, morsel.* **À lɔma sè z̃ɔ, à g̀ g̃i aà k̀lo guu.** Il a pris une grande gorgée qu'il n'a pu pas avaler. *He took a large mouthful which he couldn't swallow.*
- lɔmazõ** [lòmāzõ~zõ] *vi.* tremper bouchée dans la sauce. *dip a food morsel in soup.* **Õ à lɔmazõ dowa.** Alors il a

trempe la bouchée dans la sauce. *Then he dipped the morsel in the soup.*

Etym. den. ລ໐ມ່າ, bs. ລ໐ມ່າ

໑໑ [lǝ́] *n.* 1) voix. *voice.* 2) laryngite. *hoarseness, laryngitis.*

໑໑ ... ສ໐໐ *vi.* voix rauque. *have husky voice.*

໑໑ [lǝ́] *n.* amygdalite. *tonsillitis.* *Syn.* **໑໐໐໐໐**

໑໑ [lǝ́] *n.* puits. *well.* *Etym.* régional, bs. ລ໐ງ໐

໑໑໐ [lǝ́de] *n.* propriétaire du puits. *well owner.*

໑໑'໐ [lǝ́'ɛ] *n.* puits, fosse. *well, pit.* **À gè à aà lè ລ໐໐'໐.** Il est allé la croiser au puits. *He went and met her at the well.*

໑໑໐໐ [lǝ́gá~lǝ́gà] *vi.* ramper. *creep.*

Toena lé ລ໐໐໐໐. Le chasseur rampe. *The hunter is creeping along.* *Etym.* bb. ລ໐໐໐໐

໑໑'໐ [lǝ́'í] *n.* eau de puits. *well water.*

໑໑໐໐ [lǝ́kā] *n.* drogue. *drug (addictive).*

໑໑໐໐ ...-໐ [lǝ́lé~lǝ́le] *vi.* traquer, dépister, surprendre. *track down, creep up on.* **Toena lé ລ໐໐໐໐ ນ໐໐໐໐໐.** Le chasseur traque un lion. *The hunter is tracking a lion.* *Etym.* bs. ລ໐໐໐໐

໑໐໐໐ [lǝ́lǝ́] *n.* scinque. *skink.*

໑໐໐໐໐໐໐ [lǝ́lǝ́gbatǝ́] *n.* scinque rouge. *red skink.* *Trachylepis perrotetii*

໑໐໐໐໐ [lǝ́lǝ́] *adja.* tiède. *warm.* **Maepi me ລ໐໐໐໐.** Le corps de cet homme est tiède. *That man's body is warm.*

໑໐໐໐໐໐ [lǝ́lǝ́lǝ́] *ideo.* très tiède. *very warm.* **Né me kè ລ໐໐໐໐໐.** Le corps de cet enfant est très tiède. *The child's body is very warm.*

໑໐໐໐໐ *adje.* qui est mince, dégingandé. *young and lanky rodent.*

໑໐໐໐໐໐ [lǝ́lǝ́lǝ́] *adja.* très mince, très effilé. *very thin, slender.*

໑໐໐໐ [lǝ́lǝ́] *adja.* trop mince/effilé. *so/too slender/thin.*

໑໐໐໐ *adj.* dégingandé. *lanky.*

໑໐໐໐໐ *adje.* jeune et dégingandé. *lanky and young.*

໑໐໐໐໐໐ [lǝ́lǝ́lǝ́] *adja.* très dégingandé. *very lanky.*

໑໐໐໐໐ [lǝ́lǝ́] *adja.* trop dégingandé. *so/too lanky.*

໑໐໐ [lǝ́tù] *ns.* Lot. *Lot.*

໑໐ *n.* Lou. *Lu.* (village boo du Bénin)

໑໐ *n.* jungle, jardin de marigot. *jungle, river garden.* (voir **télu, swalu, luutǝ́**) *Etym.* bs. luku

໑໐ [lǝ́] *vt.* acheter. *buy, purchase.* **À ula lù ະ໐.** Il a acheté une chemise au marché. *He bought a shirt at the market.*

໑໐ ...-໐ *vt.* acheter à. *buy for.*

໑໐ ...-໐ *vt.* acheter de. *buy from.*

໑໐໐ [lǝ́na] *n.* acheteur. *buyer.*

໑໐໐ [lǝ́a] *ns.* Dieu. *God.* **໑໐໐ wá kǝ́.** Dieu nous a créés. *God created us.* *Etym.* bs. lùda

໑໐໐ *n.* destin, sort. *destiny, fate, fortune.*

Baade ະ໐໐໐ n̄ azǝ́a ະ໐໐. Que chacun se plaigne à son propre destin. *Everyone should cry about his own destiny.* **N ະ໐໐ yenzi.** Tu as chance. *You are lucky.*

໑໐໐໐ kǝ́i wǝ́le *vt.* chercher Dieu. *seek Go.*

໑໐໐໐ lé wǝ *vt.* provoquer Dieu. *provoke/test/seek quarrel with God.*

໑໐໐໐ n̄aaike *vt.* croire en Dieu. *trust/believe in God.*

໑໐໐໐ yāda *vt.* être pieux. *be pious/godly.*

໑໐໐໐ yāma *vt.* obéir à Dieu. *obey God.*

໑໐໐໐ [lǝ́ake] *n.* déité, divinité. *deity.* **I ະ໐໐໐ dǝ́mǝ́o.** Il n'a pas reconnu ma divinité. *He did not acknowledge my deity.*

໑໐໐ [lǝ́á] *vi.* trembler, frissonner. *tremble, shiver, quake.* **໑໐໐໐ lù.** La terre a tremblé. *The earth shook.*

— *vt.* secouer. *shake.* **À dǝ́nia lù.** Il a secoué le monde. *He shook the earth.*

໑໐໐໐ ...-໐ *vi.* convoiter, désirer. *covet, desire.* **Aa lù aà aizeei.** Ils ont convoité sa richesse. *They coveted his wealth.*

໑໐໐໐໐ *vi.* s'envier. *lust after each other.*

- lualua** [lùálùá] *vi.* secouer, frissonner. *shake, tremble, shiver, quake.* **Yápi diwà àle lualua.** Cette affaire l'a bouleversé, il tremblait. *That affair shocked him, he was trembling.*
— *vt.* secouer. *shake.* **An kwea a tɔɔle lualua.** Leur chute secouera le monde. *Their downfall will shake the earth.*
- luabe** [lùabɛ] *n.* 1) demeure de Dieu, ciel. *abode of God, heaven.* 2) ciel. *sky, heavens.* **Syn. musu**
- luabe búuna** *n.* ciel bleu. *blue sky.*
- luabedeo** *n.* être célestes. *heavenly beings.*
- luabepuana** [lùabepuana] *n.* nuages. *cloud.* **Luabepuana ì gě zéa.** Les nuages disparaissent. *Cloud disappears.*
- luabesia(na)** [lùabesiana] *n.* nuages noirs/sombres. *black storm clouds.* **Luabesiana pà ní ío.** Les nuages sombres sont pleins d'eau. *The dark clouds are full of water.*
- luabetēana** [lùabetēana] *n.* ciel rouge. *red sky.*
- Luabiowue** [lùabíówúè] *ns.* titre de louange pour Dieu. *praise name for God.* **Etym.** Lua-Bio-Wue.
- luadōna** [lùadōna] *n.* croyant. *believer.* **Litt.** 'celui qui connaît Dieu'
- luadōnsai** [lùadōnsàí] *n.* incroyant, incrédule. *unbeliever.*
- luadōsai** [lùadōsàí] *n/adv.* impiété, paganisme. *godlessness, paganism.* **À ní ké luadōsaiwa.** Il les a sauvé du paganisme. *He saved them from godlessness.*
- luaginzide** [lùagínzide] *n.* maudit par Dieu. *person cursed by God.*
- luakegbāa** [lùakegbāa] *n.* force divine. *divine power.*
- luakibāna** [lùakíbāna] *n.* martinet noir. *common swift.* **Apus apus**
- luakikyale** [lùakíkyale] *n.* cactus. *flat-leafed fence cactus.* **Euphorbia desmondii**

- luakimɔo** [lùakímɔ́o] *n.* météorite. *meteorite.*
- luakisɔ̃** [lùakísɔ̃] *n.* mante religieuse. *praying mantis.*
- luakitelena** [lùakítèléná] *n.* hirondelle rustique. *European swallow.* **Hirundo rustica**
- luakīweelena** [lùakīwèèlɛna] *n.* Dieu chercheur. *God seeker.*
- luakpama** [lùakpámá] *n.* destin, lot, part. *destiny, lot.* **Ma luakpaman we.** C'est mon destin. *That is my lot.*
- luakpē** [lùakpē] *n.* araignée rouge. *bright red spider.* **Var. luamagbakpē**
- luakukīi** [lùakúkíí] *n/adv.* sanctuaire, demeure de Dieu. *sanctuary, God's abode.* **Sa'onao lé zīke luakukīi.** Les prêtres travaillent dans le sanctuaire. *Priests are working in the sanctuary.*
- luale** [lùalé] *n.* horizon. *horizon.* **Var. luazōle**
- lualewena** [lùalewèna] *n.* provocateur de Dieu. *God provoker.*
- luanaaifēnende** [lùanááífēnénde] *n.* qui a peu de foi. *person of little faith.*
- luanaaikea** [lùanááíkēā] *n.* foi. *faith.* **Wá luanaaikea káfīwēe.** Augmente-nous notre foi. *Increase our faith for us.*
- luanaaikena** [lùanááíkèna] *n.* croyant. *believer.* **Litt.** 'celui qui croit en Dieu'
- luanaaikensai** [lùanááíkènsàí] *n/adj.* incroyant. *unbeliever.* **N no luanaaikensai vī.** Tu as une femme incrédule. *You have an unbelieving wife.*
- luanaaikesai** [lùanááíkēsàí] *n.* incrédule. *unbelief.* **Aai gēuo an luanaaikesai yái.** Ils ne sont pas y entrés à cause de leur incrédule. *They didn't enter because of their unbelief.*
- luanaaikeze** [lùanááíkèzɛ] *n.* religion. *religion.* **À kō zedɔ á luanaaikeze guu.** Fortifiez les uns les autres dans votre religion. *Build each other up in your religion.*

- luapalama** [lùapàlámá] *n.* espèce d'arbuste. *bush species. Strychnos innocua*
- luapɔɛkɛna** [lùapɔɛkɛna] *n.* pieux, qui fait la volonté de Dieu. *doer of God's will.*
- luayãdana** [lùanãdàna] *n.* croyant. *godly person.*
- luayãdansai** [lùanãdànsàí] *n.* mécréant. *godless person.*
- luayãdanede** [lùanãdanéde] *n.* moniteur de la Bible/Coran. *Bible/Koranic teacher.*
- luayãdasai** [lùanãdasàí] *n.* athéisme, incroyance. *atheism, unbelief. Ì ní luayãdasai káfíńéé.* Il augmente leur incroyance. *It increases their unbelief.*
- luayãdõnsai** [lùanãdõnsàí] *n.* païen. *pagan, heathen.*
- luayãmana** [lùanãmàna] *n.* pieux. *pious person, godly person.*
- luayãmansai** [lùanãmànsàí] *n.* impie. *impious person, ungodly person.*
- luayãtaala** [lùanãtaala] *n.* parole de Dieu, Saintes Écritures. *word of God, Scriptures.*

- luazikenke** [lùazikèkè] *n.* service de Dieu, œuvre divine. *service to God.*
- Wi wá luazikenke ɔɔ gbéɔne yápii guu.** Nous montrons aux gens notre servitude pour Dieu en toute chose. *We show our service to God to people in everything.*
- lutaala** [lútaàlá] *n.* registre de vente, contrat d'achat. *deed of purchase.*
- lutu** [lútu] *n.* plafond. *area above ceiling, secret place.*
- lutuũna** [lutuũna] *n.* profondeur. *depths.*
- Lua zebò ísia lutuũnau.** Dieu a tracé un chemin dans les profondeurs de la mer. *God made a road in the depths of the sea.*
- Luu** [lùū] *n.* Lougou. *Lugu.* (village boo du Bénin)
- lùukpa** [lùùkpá~kpà] *vi.* être effervescent. *be extremely agitated.*
- luutě** [luutě] *n.* poussière. *dust. Etym. bs. lukutě*
- luutěse** [luutěsé~sè] *vi.* devenir poussiéreuse. *get dusty. Tó pó luutěsè, ɔɔ gbāsī.* Lorsque quelque chose devient poussiéreuse, c'est sale. *If something gets dusty, it is dirty.*

M - m

- ma** *pr.* à moi. *to me. A kpàma.* Il me l'a donné. *He gave it to me. Var. -a* (région de Ségbana)
- má** *pr.* à eux, leur. *to them. Bio kpàmá.* Bio les a donné. *Bio gave it to them.*
- ma₁** *vi.* 1) être prêt. *be ready. N sɔu màa?* Es-tu prêt ? *Are you ready.* 2) être mûr/cuit. *ripe, cooked. ɔgele i ma yāao.* Les bananes ne sont pas encore mûres. *The bananas are not yet ripe.* 3) sentir. *feel. Aa ma nao.* Ils ne se sentiront pas bien. *They will not feel good.* 4) entendre, comprendre. *hear, understand. Mi mao.* Je n'ai pas entendu. *I didn't understand.*

- 5) pleuvoir. *rain. Lou lé ma.* Il pleut. *It is raining.*
- maà** [maà] *adja.* prêt. *ready. Aà sɔu ɔɔ maà gɔɔpii.* Il est toujours prêt. *He is always ready.*
- magɔɔ** [magɔɔ] *n.* saison, période. *ripening time, season. Kaadɔɔn magɔɔ i ka yāao.* La saison des figuiers n'est pas encore arrivée. *The season for figs has not yet arrived.*
- makõɛ** *vi.* s'entendre, signer accord. *make agreement. Ásu makõɛ ní búsuebeedeɔɔ.* Ne signez pas un accord avec les citoyens de ce pays. *Don't make an agreement with the inhabitants of this land.*

mana [màna] *n.* qui écoute/obéit. *obeyer, hearer.* **Tó n ikoyã bèèbò s̄, a manan n ũo.** Si tu transgresses la loi, tu ne l' observes pas donc. *If you criticize the law, you are not an obeyer of it.*

masai [masàí] *adv.* 1) sans entendre, sans chute de pluie. *without rain.* **Lou ìo ku masai p̄kekeḡo.** Les orages existent sans pluie pendant la saison des récoltes. *Clouds are there without rain at harvest time.* 2) sans obéissance. *without obeying.* **Áo ku ní ikoyã p̄ má ðileo masaio e b̄e ni?** Jusqu' à quand resterez-vous sans obéir aux lois que je vous ai établies. *How long will you live without obeying the laws that I commanded?*

ma₂ *pr.* 1) moi. *me.* **À ma e.** Il m' a vu. *He saw me.* 2) mon, ma. *my.* **À ma na è.** Il a vu ma femme. *He saw my wife.* 3) je (passé). *I (Past).* **Ma ge we.** Je suis allé là. *I went there.*

má₁ *adv.* où. *where.* **Àle gé má ni?** Où est-ce qu' il va ? *Where is he going?*

mák̄i [mák̄í] *adv.* lieu, où. *where, what place.* **Mák̄i mà géui?** Où devrais-je aller ? *Where should I go?*

má₂ *pr.* 1) je (futur). *I (Future).* **Má gé we.** J' irai là. *I will go there.* 2) je (statif). *I (Stative).* **Má zu v̄i.** J' ai des bœufs. *I own cows.* 3) je (passé avec objet non-exprimé). *I (Past with unexpressed object).*

mà *pr.* je (subjontif). *I (Subjunctive).* **To mà gé we.** Laisse-moi aller là. *Let me go there.*

má ...-la *vi.* survoler/passer au-dessus, contourner, éviter. *pass over, bypass.* **Bã màwála.** L'oiseau est passé au-dessus de nous. *Birds passed over us.* — *vt.* passer au-dessus, tirer au-dessus. *pass/fire over.* **À ka màwála.** Il tirait une flèche au-dessus de nous. *He fired an arrow over us.*

má ...-wa *vt.* froter, appliquer. *rub, apply.* **A mà a mewa.** Il le frottait sur son corps. *He rubbed it on his body.*

máma ...-wa *vt.* passer, mettre. *rub, apply.* **Aàli nísi k̄ini p̄ ḡò a ou máma à miwa** Qu' il passe sur sa tête le reste de l'huile dans sa main. *Let him rub the remaining oil in his hand on his head.*

maa *adj.* bon, joli, beau. *good, beautiful.* **A wé maa.** Sa apparence est jolie. *Its appearance is beautiful.*

— *adv.* bien. *well.* **À b̄ò maa.** Ca bien passé. *It came out well.*

— *n.* bonté, beauté, bon. *goodness, beauty.* **Mó ní a maa.** Apporte-moi ce qui est bon. *Bring a good one.* *Etym.* bs. mana

maake *n.* bonté. *goodness, righteousness.* **Wá v̄aíke ì Lua maake b̄o gupuau.** Notre nature perverse révèle la bonté de Dieu. *Our badness reveals God's goodness.*

maamaa *adv.* très bien, bien. *very good, well.* **Ì z̄ike maamaa.** Il travaille très bien. *He works very well.* *Etym.* bs. manamana *Var.* maapi

maana *adje.* bon, sérieuse. *good, serious.* **Àle yá maana o.** Il parle d' une affaire sérieuse. *He is talking about a serious matter.*

maanno [maań̄] *adja.* très bien. *very well.* **À z̄ikè maanno.** Il a très bien travaillé. *He worked very well.*

máa [máá] *pr.* je (présent). *I (Progressive).* **Máa gé we.** Je suis allé là. *I'm going there.* *Var.* mále

màa₁ [màá] *n.* paresse. *laziness.* *Etym.* bs. mà'á

màade [màade] *n.* paresseux. *lazy person.*

màa₂ [màa] *adv.* ainsi. *like that, thus.* **Õ a k̄è màa.** Alors il a fait ainsi. *Then he did like that.* *Syn.* le

maabo [maabo~bò] *vt.* féliciter, louer. *commend, praise.* **Àle Bio maabo.** Il félicite Bio. *He is commending Bio*

Maadu [maádù] *ns.* Mohammed.

Mohammed. *Var.* Mamadu, Mama

maafei [mààfèí] *idéo.* proie. *with a roar.*
Nòomusu ì ɔ́ɔɔ **maafei**. Le lion traque une proie. *Lions cry out with a roar.*

maa'i [màa'i] *adv.* ce temps-ci. *at this time.* **À gǔ zii maa'i.** Ca fait à ce moment-ci l'année prochaine. *Until this time next year.* *Etym.* bs. màndàrà'i

maake [maake~kè] *vi.* faire bien. *do good.* **Bio ì maake.** Bio fait du bien. *Bio does good.* *Var.* **yāmaake**

maakena [maakèna] *n.* bienfaiteur, gentil. *good/kind person.* *Var.* **yāmaakena**

maakenede [maakènéde] *n.* bienfaiteur. *benefactor, charitable person.*

Maakoni [mààkòní] *ns.* homonyme. *namesake.* *Etym.* den. mààkòni

maakū [maakí~kì] *vi.* améliorer. *improve.* **An būsū maakū.** Leur pays s'est amélioré. *Their land improved.*

Màami [mààmí] *n.* Marami. *Marami.* (village boo du Nigéria)

maapi [maapi] *idéo.* bien. *well.* *Var.* **maamaa**

maasi [maasí] *n.* mars. *March.* *Etym.* fr.

máaso [máásō] *n.* ciseaux. *scissors.* *Etym.* den. mágàs

màasolo [mààsóló] *n.* 1) espèce d'arbre. *tree species.* 2) espèce de poivre/épices. *pepper, spice.*

màasō [mààsō] *n.* maçon. *mason.* *Etym.* fr.

Máata [máátá] *ns.* nom du garçon né après plusieurs filles. *name of boy born after several girls.*

máato [máátō] *n.* voiture, véhicule. *car, vehicle.* *Etym.* den. móótò

maatoo [maatō] *n.* marteau. *hammer.* *Etym.* fr.

Máaze [mááze] *n.* Majé. *Maje.* (village boo du Nigéria)

mado [mado] *pr.* moi seul. *I alone.* **Baa, máme má tàae vī mado.** Père, c'est à moi seul la faute. *Father, it is I alone who am at fault.*

madō ...-i [mádō] *part.* particule de question rhétorique. *retorical question particle.* **Madō a ku á zǐ kòì?** N'est-il pas déjà dans vos mains ? *Isn't he already in your hands?* *Etym.* má dō.

Mae [màe] *ns.* 1) Dendi. *Dendi.* *Syn.* **Deni** *Etym.* den. màne, bs. màré
 2) descendant des premiers chefs Boo. *descendant of former Boko ruling class.* (La classe dirigeante a pris quelques tabous et quelques coutumes Musulmans des commerçants Dendi.)

mae [mae] *n.* père, aîné. *father, elder.* *Etym.* bs. mare

Mae *interj.* Monsieur. *Sir.* **Mae, wá yāma.** Monsieur, écoute-nous. *Sir, listen to us.*

maeke *n.* paternité. *fatherhood.* **Lua kǐi ō maeke pó kú pii a tó èu.** C'est de Dieu que chaque paternité qui existe a obtenu son nom. *It is from God that every fatherhood that exists gets its name.*

maemilona [maemíloná] *n.* larve de moustique. *mosquito larva.*

maezi [maezi] *n.* vieillard. *old-timer.*

maezina *n.* vieux. *old man.*

maezō *n.* aîné, vieux. *elder, older man.*

maezōkū [maezōkí~kì] *vi.* vieillir. *become mature man.*

magala [màgàlá] *n.* long panier. *long basket.* (se fabrique avec des tiges de palmier) *Etym.* bs. màṅkàrá

magaloba *n.* prière du soir (Musulman). *evening prayer (Muslim).*

màgazēe [màgàzēē] *n.* magasin. *storeroom.* *Etym.* fr.

magi [magí~maṅgí] *n.* cubes Maggi. *Magi cubes.*

mai [màí] *n.* hyène tachetée. *spotted hyena.* **Crocuta crocuta** *Etym.* bs. màní *Var.* **semai**

maipua *n.* hyène rayée. *striped hyena.* **Hyaena hyaena**

mài [mài] *n.* restes d'un repas. *leftovers, remains of a meal.* **Tó gu dō màíwa,**

wìli de ñdoo. Lorsqu'une nourriture reste, le lendemain on en mange plus seul. *If leftovers remain until morning, one can't finish it alone.*
— *adje.* mûr, cuit. *ripe, cooked.* **Aai ble mài e sè ké wà ble zéuo.** Ils n'ont pas pu prendre la nourriture cuite pour manger en cours de route. *They didn't get to take cooked food to eat on the way.* *Etym.* bs. **mànì**

ma'ii [mà'íí] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Sclerocarya birrea*

Maka [makā] *n.* Mecque. *Mecca.* *Etym.* den. mákkà, ar.

makamaka [makamaka] *n.* hautin, arrogance. *haughtiness, arrogance.*

mákele [mákéle] *n.* brancard, civière. *stretcher.*

Makilo [màkilò] *ns.* nom d'un enfant donné à une possédée. *name of child given to a possessed woman.*

malaika [màlaikā] *n.* ange. *angel.* *Etym.* ar.

Malaũ [málàũ] *interj.* monsieur, savant. *Mr., title for learned man.* *Etym.* ar.

mále₁ [málé] *vt.* froter, tremper. *rub, wave, brandish, swing.* **Aa Yosefu ulapi se màle a au guu.** Ils ont trempé la tunique de Joseph dans son sang. *They took Joseph's coat and rubbed it in his blood.*

mále ...-zi *vi.* encorner, blesser à coup de cornes. *gore, wound.* **Aa mále buiɔzi.** Ils encorneront des nations. *They will gore the nations.* (voir **kóbamale ...-zi**)

málemale *vi.* se vautrer, se rouler. *wallow.* **Wēdena lé málemale a pisiu.** L'ivrogne se vautre dans sa vomissure. *The drunk was wallowing in his vomit.*

mále₂ [málé] *pr.* je (présent). *I (Progressive).* **Mále pɔble.** Je mange. *I'm eating.* *Var.* **máa**

máli [málí] *pr.* je (futur habituel). *I (Future Habitual).* **Wekii máli kpaaũuánɔ.** C'est là que je te

rencontrerai. *It is there that I will meet with you.*

málio *pr.* je (futur habituel continu). *I (Future Habitual Continuous).*

màli [màlí] *pr.* je (subjontif continu). *I (Subjunctive Durative).* **To màli yágɔgɔ n gbéɔne.** Laisse-moi juger ton peuple. *Let me govern your people.*

Mama [mámà] *ns.* Mohammed. *Mohammed.* *Etym.* ar. *Var.*

Mamadu, Maadu

Mamadu [màmádù] *ns.* Mohammed.

Mohammed. *Etym.* ar. *Var.* **Maadu, Mama**

mamatēna [mamatēná] *n.* prune épine. *yellow plum.* *Ximenia americana*

máme [mámé] *pr.* c'est moi. *it is I who.*

Máme ma ní zí. C'est moi qui les ai envoyés. *It is I who sent them.* (pronom du sujet emphatique)

mámemaa [mámémáa] *pr.* c'est moi qui suis. *it is I who am.* **Mámemaa**

Dii. C'est moi qui suis Dieu. *It is I who am the Lord.* (pronom emphatique appositif)

mamɔɔma [mamɔɔma] *pr.* quant à moi. *as for me.* **Mamɔɔma Lua má siò.**

Quant à moi, c'est au nom de Dieu je jure. *As for me, it is God I swear by.*

Syn. **mapi** *Etym.* bb. **mamɔɔma** **mamɔɔde**

mangagana [màŋgááná~màŋgááná] *n.* rhumatisme. *rheumatism.*

-manɔ [manɔ] *pr.* avec moi. *with me.*

Gemanɔ. Va avec moi. *Go with me.*

mao [máō] *n.* mange. *mango.* **Mangifera indica** *Etym.* régional, bb. **máŋgù**

maomi [máōmi~mì] *vi.* manger la mangue. *eat mango.*

mapi [mapí] *pr.* quant à moi. *as for me.*

Mapi sɔ, má geo. Quant à moi, je n'irai pas. *As for me, I won't go.* *Syn.*

mamɔɔma

masa₁ [masā] *n.* gâteau de maïs. *corn fritter.* *Etym.* den. **máásà** *Var.*

kàamasa

masa₂ [masā] *n.* danse des hommes. *men's dance.*

masa₃ [māsā] *n.* espèce d'herbe. *grass species.*

màsa [māsā] *n.* noix de karité entassées dans une calabasse. *shea nuts stacked in a calabash.*

másalikpe [māsálikpé] *n.* mosquée. *mosque. Etym. bs. Másálásí Var. másaazi*

masana [masana] *n.* marteau du forgeron. *sledge-hammer. Var. malana*

masawā [masāwā~wā] *vi.* danser le 'masa'. *dance the 'masa'.*

mase [màsé] *n.* maïs. *maize. Zea mays Etym. fr.*

masedā [màsédā~dā] *vi.* garder maïs, protéger maïs. *guard maize. Néɔ gè masedāi.* Les enfants sont allés garder le maïs. *The children have gone to guard the maize.*

mase'ε'ε [màsé'é'ε~'è'è] *vi.* moissonner le maïs, récolter le maïs. *harvest maize.*

masekāmāna [màsékāmáná] *n.* maïs bouilli/cuit. *cooked corn seeds.*

Masihū [màsíhù] *ns.* Messie. *Messiah. Etym. ar.*

masīni [màsīnī] *n.* machine. *machine. Etym. ang.*

màso [màsō] *n.* 1) devin, augure. *diviner, augur.* 2) calculatrice. *calculator. Syn. denabaokεɔ*

màsobɔɔ [màsòbɔɔ] *n.* mangouste d'Égypte. *Egyptian mongoose. Herpestes ichneumon*

màsokε [màsòkε~kè] *vi.* deviner, marabouter, augurer, présager. *divine, augur, go to diviner. À dɔ́ ké mi māsokεo lé?* Ne sais-tu pas que je maraboute ? *Don't you know that I divine?*
— *vt.* deviner, augurer. *divine, augur.*

Wili nɔana zī kisia masokεio. On n'envoie pas une fée pour présager le malheur. *One doesn't send a fairy to divine misfortune.*

màsokena [màsòkèna] *n.* devin, augure. *diviner, augur.*

másu ...-o [màsu] *pr.* je (interdit). *I (Prohibitive). Pó pó Lua gbābòè, māsù mà a tēboo.* Je ne dois pas prendre pour tabou ce que Dieu a purifié. *I must not make a taboo of what God has cleansed.* (Ce pronom doit être suivie par le pronom subjonctif si c'est en aspect continu ou si elle est suivie par un pronom objet.)

másuli ...-o [màsulí] *pr.* je (interdit continu). *I (Prohibitive Durative). Másuli píó.* Je ne dois jamais le laver. *I must never wash it.*

Matea [màtéa] *ns.* nom donné à une femme assidue dans la cuisine. *name given to an industrious woman.*

máũmaũ [máńám] *ideo.* complètement, évidemment. *completely. Àà yá í wé máũmaũ.* Il a évidemment raison sur eux. *He refuted them completely.*

mazīa [mazīa] *pr.* moi-même. *myself.*

me₁ [mē] *n.* corps. *body.*

me ... fele *vi.* être éveillé/excité. *be aroused/excited.*

me ... fē *vi.* se mettre en colère. *be irate/angry.*

me ... ga *vi.* s'affaiblir. *be very weak.*

me ... káka *vi.* s'enfler. *swell up (body), become oedematous. Ma me lé kaka.* Mon corps s'enfle. *My body is swelling up.*

me sé *vt.* mouvoir, bouger, activer. *move. Ñ n me sé.* Sois actif. *Get moving.*

me ... wā (...-o) *vi.* se presser. *be eager/in a hurry. Ma me wā mà wema.* Je suis pressé de te répondre. *I am eager to reply to you.*

me ... wee *vi.* se retrouver, avoir santé, récupérer. *recover physically. Tó á me wèe, à εa zīke.* Reprenez le travail dès que vous aurez la santé. *When you have recovered, start work again.*

- mèsa** [mèsā] *n.* courage. *courage. Litt. 'male body'*
- mèsa ... wã ...-i** *vi.* être passionné, avoir zèle. *be eager. An mèsa i wã ma yãkeao dñai.* Ils sont passionnés de connaitre ma parole. *They are eager to know my ways.*
- mesai** [mēsáí] *adv.* sans corps, incorporel. *bodiless, incorporeal.*
- mē₂** [mē~mè] *vi.* dire. *say. Bio mèè àà mś.* Bio lui disait de venir. *Bio told him to come. Ma mè àà gé.* Je lui ai dit d'aller. *I told him to go.* (verbe intransitif irrégulier qui prend le ton bas au passé après tous les pronoms personnels sujets)
- mē₃** *part.* particule d'emphase sur une phrase impérative. *emphatic particle used after Imperative. Gé mē.* Vas-y alors. *Just go.*
- mé₁** *part.* morphème d'emphase de sujet. *subject emphasis morphème. We mé a gé.* C'est le Singe qui ira. *It's Monkey who will go.*
- mē** *part.* morphème d'emphase de sujet affixé aux pronoms. *subject emphasis morpheme affixed to subjects.* (voir **máme, ríme, amē** etc.)
- mé₂** *conj.* 1) et si, et quand. *and if, and when. ké à kà we mé à poble làa...* quand il est arrivé là et avait fini de manger... *when he arrived there and he had finished eating...* 2) et. *and. Yá pó siana ví mé a gbia.* Ce qui est vrai et important. *Whatever is true and important.*
- mé i ke ... baasio** *conj.* à moins que ce soit, si ce n'est que. *unless it be. A yãe kãa vïo, mé i ke bleblea baasio.* Il n'avait aucun soucis si ce n'est que la nourriture. *He didn't have any worries unless it be eating food.*
- mēbaa** [mèbáá] *n.* peau. *skin.*
- mēbaagyã** [mèbáágyã] *n.* dermatose. *skin disease.*
- mēbaagyãde** [mèbáágyãde] *n.* croûteux. *person with skin disease.*

- mēbaasi** [mèbáási] *n.* chair. *flesh.*
- mēdoũ** [mèdoũ] *n.* seul corps. *one body/unit. À ní ké na ní Luao mēdoũ guu.* Il les a réconciliés avec Dieu en un seul corps. *He reconciled them to God in one body.*
— *adv.* unité. *united. Aa ku dodo lɔo, aa gñ mēdoũe.* Ils ne sont plus différents, ils sont devenus un. *They are no longer individual, they are united.*
- mēdoũde** [mèdoũde] *n.* parent, semblable. *relative, own flesh and blood. Ásu bàale á mēdoũdeeo.* Ne fuyez pas votre semblable. *Don't run away from your own flesh and blood.*
- mēdoũke** [mèdoũke] *n.* unité, unicité. *unity. Bó mé maa á mēdoũke musui?* Qu'est-ce qui est agréable concernant votre unité ? *What is good about your unity?*
- mēdɔna** [mèdɔna] *n.* rebouteux. *bone-setter.*
- mēe** [mèè] *pr.* pour moi, à moi. *to/for me. À sùdmee.* Il l'a apporté pour moi. *He brought it for me. Var. -mēà*
- mēe₁** [mèè] *n.* maire. *mayor. Etym. fr.*
- mēe₂** [mèè] *n.* mai. *May. Etym. fr.*
- Mèele** [mèèle] *ns.* nom de sixième fils. *name of sixth born son. Etym. bb. mère*
- mèelii** [mèèlí] *n.* mairie. *mayor's house, town hall. Etym. fr.*
- mēewia** [mèewiá~mèewí] *n.* ville. *large town.*
- mēewiadeo** *n.* citoyens. *city people.*
- mēgu** [mègu] *n.* partie du corps, membre. *body part, limb. Lénaá mēgu nénae.* La langue est un petit membre du corps. *The tongue is a small body member.*
- mē'ibabagyã** [mè'íbabagyã] *n.* déshydratation. *dehydration, leanness.*
- mēkaa** [mèkáá] *n.* corps physique. *physical/outer body. Wá mēkaa lé yaikē.* Notre corps physique se

décompose. *Our physical body is decaying.*

mekaka [mēkáká] *n.* œdème. *oedema.*

mèkanisīē [mèkànīsīē] *n.* mécanicien. *mechanic.* *Etym.* fr.

mekã [mēkã] *n.* poils du corps. *body hair.*

mekēke [mēkēkē~kèkè] *vi.* se maquiller. *apply make-up.*

mekēkebo [mēkēkebō] *n.* cosmétique, produit de beauté. *cosmetics, beauty product.*

mekemuuna [mèkemúúná] *n.*

courbature, perte de vitalité. *loss of vitality.* **Zangu ì mekemuuna zímá.** La haine provoque la courbature. *Hate brings loss of vitality.*

mekpa [mèkpá~kpà] *vi.* engraisser, développer. *fatten, thrive.* **tó aa kã aa mekpà...** dès qu'ils seront satisfaits et engraisés... *when they eat well and get fat...*

mekpaa [mēkpaà] *adja.* gras. *fat.* **Má yágōgō á gbé p̄ á mekpaaone.** Je jugerai ceux qui sont engraisés. *I'll judge those of you who are fat.*

mekpaa [mèkpaā] *adje.* gras. *fat.* **À zuda maa mekpaaò è.** Il a vu des vaches grasses et grosses. *He saw nice fat cows.*

mekpa ...-wa [mēkpá~kpà] *vi.* se donner à. *promote, give oneself to.* **Gbé mekpà vāikeawa.** Les gens se sont donnés à faire du mal. *The people gave themselves to evildoing.*

mele [mélē] *n.* sexe féminin. *female sex organ.* *Var.* zē

mélemele [mélémélé] *idéo.* bien mûr. *soft (ripe, cooked).* **Mao mà**

mélemele. Les mangues sont très mûres. *They mangoes are very ripe.* *Etym.* bs. métémété *Var.* bélebele

meli [mēlī] *nc.* mille. *mile.* *Etym.* ang.

mèn [mèŋ] *nc.* unité. *unit.* **Má lù mèn pla.** J'en ai acheté deux. *I bought two.*

mena [mēna] *n.* patience, tolérance. *patience, tolerance.* **Aa fù menawa**

zéu. Ils perdaient patience sur le chemin. *They lost patience on the way.*

mena ...-ò [mena~mena] *vi.* être patient. *be patient with.* **Nyō**

menaòoa? Ne patientes tu pas ? *Won't you be patient with it?*

mènana [mènàna] [mènade] *n.* patiente. *patient person.* *Var.* **menade**

menafō [mēnafō~fō] *vi.* endurer. *endure.*

À menafō, í e. Soyez patients, vous l'obtiendrez. *Be patient and you will get it.*

menake [mēnake~kè] *vi.* patienter. *be patient.* **À menakèñno.** Il était patient avec eux. *He was patient with them.*

menansi [mènánízī] *n.* mélange, huile à moteur. *engine oil.* *Etym.* fr.

mèndo [mèndo] *num.* un. *one.* **bao í**

mèndoo vingt et un *twenty-one*

mèndodo *num.* un à un. *one each.*

mèndona [mèndona] *adje.* unique. *unique.* **Lua mé Dii mèndona ũ.**

Dieu est l'unique Seigneur. *God is the one and only Lord.*

mèndosai [mèndosàí] *num.* moins un.

less one. **Wè gēo mèndosai ma zíkène.** J'ai travaillé quatorze ans pour toi. *For fourteen years I worked for you.*

mèndosaide [mèndosaide] *num.*

moins un (ordinal). *less one (ordinal).*

Sabi wè baakwi mèndosaide guu

ō à ne'ì gōe ũ. Sabi a fait un enfant dans sa vingt neuvième année. *In Sabi's 29th year he bore a son.*

mèndosaisai *num.* moins un chacun.

less one each. **A gbàa í a yàasao**

sáae, gāsīsuu gēo mèndosaisaie.

Sa longueur et sa largeur sont égales, 14 coudées chacune. *Its length and width are equal, 14 cubits each.*

menienade [mēniēnade] *n.* personne raffiné, personne délicate. *refined/delicate person.*

me'ʔ ...-wa [mē'ʔ~ʔ] *vi.* torturer, faire souffrir. *torture.* **Guantēna lé me'ʔ**

tcōlewa. L'été fait souffrir la terre.
Summer is torturing the earth.

me'ḡama [mè'ḡámá] *n.* souffrance, agonie, torture. *pain, agony, torture.*

mése [mésé] *n.* balai. *broom.*

mésédile ...-ε-o [mésédilé~dilé] *vi.* épouser en seconde position. *marry as secondary wife.* **Aà nɔ pɔ i mésedilèò néon ke.** Ce sont les enfants de sa concubine. *These are the children of his concubine.* (phrase toujours négative désignant une concubine ou une seconde femme)

mèteε [mètèè] *idéo.* confortablement. *comfortably.* **Aa zōleae mèteεε.** Ils sont assis confortablement. *They have been sitting comfortably.*

meteemetεε *idéo.* à petit pas. *taking small steps.* **Nɔεpɔ i táa'o meteemetεε.** Ces femmes marchent à petit pas. *Those women walk with small steps.*

metulu [métulū] *n.* maître. *teacher.* *Etym. fr.*

mèwāa [mèwāa] *n.* 1) fièvre. *fever.* 2) malaria. *malaria. Plasmodium falciparum & vivax*

mèwāake [mèwāake~kè] *vi.* avoir fièvre. *have fever.* **Né lé mèwāake.** L'enfant a la fièvre. *The child has a fever.*

mezō [mèzō~zō] *vi.* cautériser. *cauterise.*

mezōka [mèzōkā] *n.* cautère. *cauterising needle.* (aiguille chaude utilisée pour percer l'abcès)

mi₁ [mī] *n.* 1) tête. *head.* 2) sens, thème. *sense, theme.* **Ma ɔnɔ ní yápii mio tàasikà.** J'ai examiné la sagesse et le sens de toute chose. *I examined wisdom and the meaning of everything.*

mi ... bɔ *vi.* s'exonérer, se justifier. *be exonerated/cleared.* **ḡ bíla mi bɔ bau.** Alors la foule a été exonérée. *Then the crowd was cleared.*

mi ... daa ía *vi.* à tête haute, tout librement. *be bold/confident/triumphant.* **Aale bɔle**

ń mio daa ía. Ils sortaient à tête haute. *They were going out defiantly.*

mi dada ... gāu *vt.* lancer tête sur ses épaules. *toss head in derision.* **Àle a mi dada a gāu.** Elle lançait sa tête sur ses épaules. *She is tossing her head*

mi ... dede *vi.* avoir mal à la tête. *have headache.*

mi gē yáu *vt.* s'associer à. *associate with.*

mi go ...-u *vt.* résigner. *retire from, resign from.*

mi kēεle *vt.* tailler cheveux. *trim hair, have haircut.*

mi liaa *vt.* rendre fou, perdre la tête, dérailler. *lead astray, drive insane.* **À gbé dasiɔ mi liaa.** Il va dérailler beaucoup de gens. *He led many people astray.*

mi pāu *vt.* pencher tête, tourner tête. *turn head away.* **Àle a mi pāu.** Elle tourne la tête de côté. *She is turning her head away.*

mi pípi *vt.* conjurer, exorciser mauvais sort. *exorcise bad luck.*

mi sãale *vt.* risquer vie. *risk life.* **Aa si ní mi sãale, mapi mà bɔ.** Ils acceptent risquer leur vie pour me sauver. *They agreed to risk their lives to save mine.*

mi tá *vt.* tresser cheveux. *braid hair.* **Nɔεɔ lé kō mi tá.** Les femmes se tressent les cheveux l'une l'autre. *The women are braiding each other's hair.*

mi vī *vt.* être intelligent. *be intelligent.* **Gōεpi mi vīo.** Cet homme n'est pas intelligent. *That man has no sense.*

mi wa *vt.* raser tête. *shave head.* **Aa ní mi wàné.** Ils les ont rasé la tête. *They shaved their heads.*

mi zō *vt.* décapiter. *chop off head, decapitate.*

mide [mide] *n.* sage, conducteur. *head person, leader.* **Lua mé pɔpii mide ũ.** Dieu est le conducteur de toute chose. *God is head over all.*

mìsai [mìsàí] *adj.* stupide, fou. *stupid, foolish.* **Pãale yá mìsai gwaæ.**

- Evite de regarder les choses stupides.
Avoid looking at senseless matters.
- mìsaide** [mìsàide] *n.* sot, insensé. *fool, stupid person.*
- mìsaiké** [mìsàiké] *n.* sottise, bêtise.
stupidity, foolishness. A tò gbépii a m̀isaiké d̄õ. Il a mis tout le monde au courant de sa bêtise. *He let everyone know about his foolishness.*
- m̀isaiyã** [m̀isàíñá] *n.* sottise, chose insensée. *foolish affair/act.*
- m̀isina** [m̀isíná] *n.* son. *bran.*
- mi**₂ [mi~m̀i] *vt.* 1) boire. *drink. Wá m̀i.* Nous l'avons bu. *We drank it.* 2) sucer. *suck.*
- mina** [m̀ina] *n.* buveur. *drinker. Wẽ k̀isãkũ a minã l̄eu.* La bière est devenue amère dans la bouche des buveurs. *The beer became bitter in the drinkers' mouths.*
- mi**₃ *pr.* je (habituel). *I (Habitual). Mi wẽmi.* Je bois de la bière. *I drink beer.*
- mi ...-o** *pr.* je (passé négatif). *I (Past Negative). Mi wẽmio.* Je n'ai pas bu l'alcool. *I didn't drink beer.*
- mí** *pr.* je (subséquent). *I (Subsequent). Má p̄oble mí imi.* Je mangerai, ensuite je boirai. *I will eat and then drink.*
- mia** [m̀ia] *n.* tombeau. *tomb, grave. Etym. bs. m̀ira*
- mi'ae** [m̀i'aé] *n.* front. *forehead.*
- mia'e** [m̀i'a'ẽ] *n.* trou/fosse de la tombe. *grave pit. Syn. gè'e Var. m̀iawe*
- m̀i'aegbaa** [m̀i'aégbáá] *n.* calvitie du front. *high forehead.*
- m̀i'aegbaade** [m̀i'aégbááde] *n.* chauve. *person with high forehead.*
- miagbe** [m̀iagbẽ] *n.* pierre tombale. *tombstone.*
- miawe** [m̀iawẽ] *n.* fosse de la tombe. *grave pit. Etym. bs. m̀irawèè Var. m̀ia'e*
- miba** [m̀iba~bà] *vt.* ourlet, coupe. *hem, trim. N ulapi n̄e miba.* Ourle le col de ta chemise. *Hem the neck of your shirt.*

- m̀iba** [m̀ibã] *n.* intégralité. *entirety. Aõ de ma p̄õ ù í a m̀ibao.* Ce sera à moi dans son intégralité. *It will be mine in its entirety. (corde attachée autour du cou)*
- mibe** [m̀ibẽ] *n.* tête. *crown of head.*
- mible** [m̀ible~blè] *vt.* maîtriser. *master.*
- mibo** [m̀ibo~bò] *vi.* se coiffer, se faire raser. *shave head, have haircut. Sabi m̀ibò.* Sabi s'est fait couper les cheveux. *Sabi had a haircut. Var. kãbo*
— *vt.* tailler. *prune. A lípiõ mibo l̄õ.* Il ne taillera plus ces arbres. *He won't prune those trees any more.*
- mibo ...-e** *vi.* coiffer, raser tête de. *give haircut, shave head.*
- mibobõ** [m̀ibobõ] *n/adje.* rasoir. *razor. N lé na lán gẽ mibobõwa.* Ta bouche est tranchante comme un rasoir. *Your tongue is as sharp as a razor.*
- m̀ibona** [m̀ibõna] *n.* coiffeur. *barber.*
- mibõ** [m̀ibõ~bõ] *vt.* exonérer, justifier. *exonerate, clear. A ye í mibõ bíla wáa.* Il voulait les exonérer devant le public. *He wanted to exonerate them before the crowd.*
- mibõa** [m̀ibõã] *n.* défense. *defence. Mále a mibõa yã'o ma laaiwa.* Je parle aisément de ma défense. *I'm making my defence freely.*
- mibõkĩi** [m̀ibõkĩí] *n.* moyen de se sauver. *way of escape. À azĩa mibõkĩi wèele.* Il a cherché les voies et moyens de se sauver. *He looked for a way to save himself.*
- mibõbõ** [m̀ibõbõ~bõbõ] *vi.* peigner. *comb hair.*
- mibõõ** [m̀ibõõ] *n.* oreiller. *pillow.*
- mida ía** [m̀ida~dà] *vi.* être victorieux, rehausser, hausser, soulever la tête. *be victorious/respected, lift head up high. Má f̄õ mida íao, asa wí ma kũ.* Je ne peux pas soulever la tête, car j'ai honte. *I cannot lift my head up high, for I am ashamed.*

midãe [mĩdãé~dãé] *vt.* tailler, tondre. *shear, mow, prune. Lípi midãe.* Taille cet arbre. *Prune that tree.*

midε [mĩdε~dè] *vt.* finir, terminer. *finish, complete, end. Màa ni gbēnazīna tãmaa midεε.* De cette façon tu mets fin à l'espoir humain. *In this way you put an end to human hope.*
— *vi.* décimer. *finish. Wá bui mèn do midε fá!* L'une de nos tribus est décimée ! *One of our tribes is finished.*

midε ...-wa *vi.* terminer, disparaître. *vanish from, allude. Yá pó vāikena wé dōi ì midewàε.* L'espoir du méchant l'abandonne. *The wicked man's hope vanishes from him.*

midεgɔɔ [mĩdεgɔɔ] *n.* fin. *closing time.*

midεkīi [mĩdεkīi] *n.* fin, bout. *end, finish. A midεkīiá gae.* Sa fin est la mort. *Its end is death.*

midεsai [mĩdεsai] *pp.* sans fin. *without end.*

midε ...-ε [mĩdε~dè] *vi.* hocher/incliner tête à. *nod head at. Gbéo ìo midewēε.* Les gens hochent leur tête pour nous. *People always nod their heads at us.*

midεde [mĩdεde] *n.* mal de tête. *headache.*

midì [mĩdì~dì] *vi.* diriger. *turn head, turn. N yenzide midì má oi ni?* Dans quel sens ton amant s'est-il dirigé ? *In what direction did your lover turn?*

midì ...-wa *vi.* poser/mettre la tête sur. *place head on. À midì mĩbɔɔwa.* Il a mis la tête sur l'oreiller. *He put his head on a pillow.*

midìbɔ [mĩdìbɔ] *n.* oreiller, coussin. *head support, pillow. Ǿ à gbε sè midìbɔ ù.* Puis il a pris une pierre comme oreiller. *Then he took a stone as a head support.*

midĩ [mĩdĩ~dĩ] *vt.* comprendre le sens de. *know meaning of. Ǿ yáasio midĩ.* Il comprend le sens des proverbes. *He*

knows the meaning of proverbs. Var. gbadĩ, gbake

mĩfu ...-la [mĩfu~fũ] *vi.* remporter sur. *raise head above, have victory over. Aai e mĩfũnla loo.* Ils n'ont pas pu remporter sur eux. *They weren't able to have victory over them again.*

mĩgbaa [mĩgbáá] *n.* calvitie. *baldness.*

mĩgbaade *n.* chauve. *bald man.*

mĩgbaalibo [mĩgbáálĩbo~bò] *vi.* se faire raser tête. *shave head. À mĩgbaalibò.* Il s'est fait raser la tête. *He had his head shaved.*

mĩgbã [mĩgbã] *adv.* nu-tête. *no hat or load on head.*

mĩgēkīi [mĩgēkīi] *n.* ouverture pour la tête. *head opening. À zwãa fò a mĩgēkīi ù.* Il a fait une ouverture à sa tête dans un pagne. *He put an opening for the head in the cloth.*

mĩ'ĩi [mĩ'ĩi] *n.* infortune, malchance. *bad luck, misfortune.*

mĩ'ĩide *n.* malheureux. *unlucky person.*

mĩ'ĩike [mĩ'ĩike~kè] *vi.* être infortuné, avoir malchance. *suffer misfortune, be unlucky.*

mĩkā [mĩká] *n.* cheveux. *hair (of head).*

mĩkā bɔbɔ *vt.* peigner. *comb hair. Sabi a mĩkā bɔbɔ.* Sabi a peigné ses cheveux. *Sabi combed his hair.*

mĩkā pá *vt.* ébouriffer les cheveux. *dishevel hair. Ǿana aà mĩkā pá.* Le vent a soufflé dans ces cheveux. *The wind messed up his hair.*

mĩkāpuade [mĩkápúade] *n.* qui a des cheveux blancs. *grey headed person.*

mĩke ...-ε [mĩke~kè] *vi.* hocher à, faire de signe de tête à. *nod at. Ǿ gbēzɔ mĩkèè aà yã'o.* Ainsi l'officier lui donna parole en faisant signe de tête. *Then the official nodded to him to speak.*

mĩke (...-ε) déũdeũ *vi.* secouer le tête. *shake head in scorn (at). Aai ma gwa aa mĩke déũdeũ.* Il me regarderont et ils secoueront la tête avec mépris.

They will then look at me and shake their heads scornfully.

mikē ...-wa [mikē~kè] *vi.* abandonner, renoncer. *relinquish, give up.* **Aà mikē gbāsīkeawa.** Qu'elle abandonne l'immoralité. *Let her relinquish immorality.*

mikoloo [mikòlōō] *n.* microphone. *microphone.* *Syn.* **yā'obɔ** *Etym.* fr.

mikpa ...-wa [mikpá~kpà] *vi.* se rendre à. *surrender to.* **Gbé pɔ lèlema a mikpama.** Celui qui t'attaque se rendra à toi. *The person who attacks you will surrender to you.*

mikpa ...-zi [mikpá~kpà] *vi.* se réfugier auprès. *take refuge in/near.* **À mɔ mikpa ma uenai.** Venez vous réfugier sous mon ombre. *Come and take refuge in my shade.*

mikpakii [mikpákíí] *n/adv.* abri, refuge. *shelter, refuge.* **A de mikpakii ũ lou zá.** C'est un abri pendant la pluie. *It is a shelter in the rain.* *Syn.* **ulekii, yekii**

mikpagui [mikpaguì~kpàguì] *vi.* se cacher. *hide.* **Tó vāikenao gbāakù, baade ìo mikpaguie.** Lorsque les méchants prennent le pouvoir, tout le monde se cache. *When evil people come into power, everyone hides.*

mikpe [mikpe] *n.* nuque. *back of head, nape.*

mikpedɔ ...-ɛ [mikpedɔ~dò] *vi.* se détourner de. *hide/turn face from.* **À mikpedɔmɛ.** Il s'est détourné de moi. *He hid his face from me.* *Var.* **mikpeli ...ɛ**

mikpekūna [mikpekūna] *n.* garde du corps. *body-guard.*

míli [mílí] *pr.* je (subséquent duratif). *I (Subsequent Duratif).* **Wekii máli kpaauáno, míli yá'oe.** C'est là que je vous rencontrerai pour parler avec vous. *It is there that I will meet with you and speak to you.*

mili ...-o [mílí] *pr.* je (habituel négatif). *I (Habitual Negative).* **Mili wēmio.** Je

ne bois jamais de la bière. *I never drink beer.*

miliɔ [miliɔ] *nc.* million. *million.* **À kà miliɔ do.** Ca atteint un million. *It attained one million.* *Etym.* fr.

mina [mīna] *n.* chance, fortune. *good luck, good fortune.* **Ì mɔ́ n̄ minaoɛ.** Ca apporte la chance. *It brings good luck.*

minade *n.* heureux, chanceux. *fortunate/lucky person.*

minake [mīnake~kè] *vi.* avoir chance. *be lucky.* **Ma minakè gbā.** J'ai eu la chance aujourd'hui. *I was lucky today.*

minanguo [mīnanguò] *adv.* au-dessus, au zénith. *zenith, overhead.* **Īatē kà minanguo.** Le soleil est au zénith. *It is midday.*

minisi [mīnisi] *n.* ministre. *minister.* *Etym.* fr.

mío [mío] *adv.* complètement. *completely.* **Í dà sīsīola mío.** L'eau a complètement couvert les collines. *Water completely covered the hills.*

míomio [mío'mío] *idéo.* complètement. *completely.* **À tekù míomio.** Il est complètement brûlé. *It burnt up completely.*

mionna [mionná] *n.* fragment, souche, morceau. *fragment, stump, piece.* **Pēɛ mionnao lèlɛ zīlɛ.** Les morceaux de pains sont tombés par terre. *Pieces of bread fell to the floor.* *Etym.* bs. **mì'oro**

mion tede [mion] *n.* souche à feu. *firebrand.*

mionzɔ [míonzɔ~zɔ/zɔ] *vt.* annihiler, exterminer, massacrer. *annihilate, exterminate, massacre.* **À gbéɔ dède píí n̄ fēndao, à n̄ mionzɔ.** Il a massacré tout le monde avec l'épée, il les a exterminés. *He killed everyone with the sword and annihilated them.*

mipaa [mipàá] *n.* espèce de poisson-chat. *catfish species.*

mipāake ...-o [mipāake~kè] *vt.* troquer, échanger. *swap.* **Má**

gbēpāleᵛ mipāakeáᵛ. Je vous changerai avec les autres. *I will swap other people for you.* *Etym.* bs. mipákõà

mipe ...-wa [mipé~pè] *vi.* se diriger vers. *head toward.* **À mipè sēwa.** Il se dirigeait vers la brousse. *He headed for the bush.*

mipele [mipélé~mipèlé] *vi.* baisser la tête. *bow head.* **À mipèle à kùle Luae.** Il baissait la tête et adorait Dieu. *He bowed his head and worshipped God.*

mipelea [mipéléā] *adv.* baissant la tête. *with head bowed, sullen.* **Mio be mipelea í oosisio.** Je marche tête baissée avec mine froissée. *I walk about sullen with head bowed.*

mipēna [mipēná] *n.* crâne. *skull.* *Var.* mitõna, miwa

mipoloo [mipólòó] *adv.* tête rasée. *shaven head.* *Etym.* bs. pótòmpó 'shaved'

mipoloobo [mipólòòbo~bò] *vi.* se raser. *shave head, have head shaved.* **Báí mipoloobò.** Bani a rasé sa tête. *Bani shaved his head.*

misi [misi~sì] *vt.* sauver. *save.* **Bio ma misi.** Bio m'a sauvé. *Bio saved me.*

misiikí [misiikí] *n/adv.* refuge. *refuge.*

mìsina [mìsina] *n.* sauveur. *saviour.*

misigbe [mìsigbē] *n.* rocher de refuge. *rock of refuge.*

misiile ...-e [misiilé~misiilé] *vi.* se soumettre à. *submit to.* **Ñyõ misiilené.** Tu te soumettras à eux. *You will submit to them.*

misiilea [misiileā] *n.* soumission. *submission.*

misiilena [misiilèna] *n.* humble. *submissive person.*

mìsionee [mìsionéé] *n.* missionnaire. *missionary.* *Etym.* fr.

misiwēle [misiwélé] *n.* ville de refuge. *city of refuge.*

misona [mìsóná] *n.* sommet, faite. *top, dome.* **A misona zè luabewa.** Son

sommet atteignait le ciel. *Its top reached to heaven.* *Etym.* bs. mìsõnté

mitã [mitã~tã] *vi.* se tresser. *weave hair, braid hair.*

mitãa [mitãā] *n.* tresse. *braid, woven hair.* **An mitãa gbeu migbaa mé a gõ.** En lieu et place de leur tresse, c'est la calvitie qui restera. *Instead of their braids baldness will remain.*

mitõna [mitõná] *n.* crâne. *skull.* *Var.* miwa, mipēna

mi'ulu [mì'ulu] *n.* cerveau. *brain.*

mivãna [mìvãna] *n.* espèce d'arbuste. *bush species, leaves cooked in soup.* *Phyllanthus muellerianus*

miwa [mìwá] *n.* crâne. *skull.* *Var.* mipēna, mitõna

mizí [mìzì] *pp.* à côté de la tête. *near head of.* **Aà sõna pélea aà mizí.** Sa lance était à côté de sa tête. *His spear was standing by his head.*

mizõi [mìzõi~mizõi] *vi.* couper, tailler, arranger. *trim edges of hair.* **Ásuli mizõio.** N'arrangez pas le bord de vos cheveux. *Don't trim the edges of your hair.*

mlã *ideo.* éclaboussure. *splat.*

mlē [mlē] *n.* serpent. *snake.*

mlē ...-wa [mlē~mlē] *vi.* bondir, jeter sur. *pounce on.* **Ewaasoᵛ mlēkõwa.** Les jeunes hommes se sont jetés les uns sur les autres. *The young men pounced on each other.*

mlēlabuuna [mlēlábúúná] *n.* couleuvre. *African green snake.* *Chlorphis chlorphis et/ou Rhamnophisaethiopissa Günther*

ímme [ímé] *pr.* c'est toi qui. *it is you who.* **Ímme í maa tiadeᵛ guu.** C'est toi qui es juste dans la présente génération. *Its you who are righteous in the present generation.*

ímenn [íméÑÑ] *pr.* c'est toi qui est. *it is you who are.* **Ímenn déi?** C'est toi qui ? *Who are you?* (pronom emphatique appositif)

- mmɔɔn** [mɔɔɔN] *pr.* quant à toi. *as for you.* **Mmɔɔn dé mé lé n yã'oi?** Quant à toi, qui te parle ? *As for you, who is speaking to you?* *Syn.* **mpi** *Etym.* bb. **ɲmɔɔn**
- mɔɔ₁** [mɔɔ] *n.* 1) fer, métal. *iron, metal.* 2) piège. *trap.* 3) montre. *watch.*
- mò oo** *n.* marmite. *metal pot.*
- mɔɔde** [mɔɔde] *adje.* ferrailleur, métallique. *iron bearing.*
- mɔɔpu** [mɔɔpú] *n.* aluminium. *aluminium.* *Syn.* **dèbula**
- mɔɔsi** [mɔɔsí] *n.* fer. *iron.*
- mɔɔ₂** *n.* 1) lune. *moon.* **Mɔɔ dafu bɔ̀ gbã.** La nouvelle lune est apparue aujourd'hui. *A new moon came out tonight.* 2) mois. *month.* **Mɔɔ plaade ɔɔɔ sɛ́ia zí.** Le premier jour du deuxième mois. *The first day of the second month.*
- mɔɔ₁** *vi.* 1) venir. *come.* **Ñyɔ̃ ku we e mà mɔɔ yã'one lo.** Reste-là jusqu'à ce que je vienne te parler encore. *Stay there until I come and speak to you again.* 2) être assez/suffisant. *be enough.* **Wá pɔ́ a mɔɔ.** Le nôtre n'est pas suffisant. *Ours is not enough.*
- mɔɔ** [mɔɔ] *vi.* être sur le point de, s'apprêter. *about to.* **A dɔ́ ké a ɛa lé mɔɔ táí.** Il savait qu'il était sur le point de partir. *He knew that he was about to depart.*
- mɔɔ awau** *vi.* venir réconcilier. *come to reconcile.*
- mɔɔ (...-ɛ) ...-ò** *vi.* faire venir. *bring (to/for).* **Má mɔ́né n í gbãao.** Je leur apporterai une boisson forte. *I will bring them strong drink.*
- mɔɔ ...-wa** *vi.* 1) venir avec. *come to, come against.* **Mà mɔ́wá n goo yà?** Viendrai-je sur vous avec un bâton ? *Will I come to you with a stick?* 2) assez, suffisant. *be enough/sufficient for.* **Ña mɔ́a.** J'ai assez d'argent. *I have enough money.*
- mɔɔa** [mɔɔā] *n.* arrivée. *arrival.* **Fɔ́ n mɔɔao!** Soyez les bienvenus. *Welcome!*

- mɔɔɔɔ** [mɔɔɔɔ~mɔɔɔɔ] *n.* arrivée. *arrival time.* **Má aà mɔɔɔɔ dɔ́o.** Je ne connais pas son arrivée. *I don't know his time of arrival.*
- mɔɔ₂** [mɔɔ] *vt.* avaler. *swallow.* **A mò pfi.** Il a tout avalé. *He swallowed it all.*
- mɔ́ íi** *vt.* engloutir, avaler. *gulp down.* **À a pɔ́blea mò íi.** Il a avalé sa nourriture. *He gulped his food down.*
- mɔ́(mɔ) bɛɛ** *vt.* avaler tout entier. *swallow whole.* **À ɛɛ mò bɛɛ.** Il a avalé le comprimé tout entier. *He swallowed the medicine whole.*
- mɔ́mɔ** [mɔ́mɔ] *vt.* avaler beaucoup, engloutir. *swallow up, gulp down.* **Bùsupi a á mɔ́mɔ.** Cette terre vous engloutira. *That land will swallow you up.*
- mɔ́mɔa** [mɔ́mɔā] *adje.* voie orale, à avaler. *oral.* **Lootoo ɛɛ mɔ́mɔa kpàwà.** Le docteur lui a donné des comprimés à avaler. *The doctor gave him oral medicine.*
- mɔ ...-ɛ** *vt.* montrer, afficher, exposer. *show, display.* **Wisaidepi azia me mɔ́né.** Cet éhonté leur a exposé son propre corps. *That shameless person displayed his own body to them.* (voir **gbãamɔ ...-ɛ, wétɛamɔ ...-ɛ**) *Syn.* **ɔɔ ...ɛ**
- mɔa₁** [mɔ́á] *n.* paiement, vengeance. *payment, vengeance.* *Etym.* bs. **mɔ́rá**
- mɔa₂** *n.* acajou de Sénégal, acajou des savanes. *African mahogany.* **Khaya senegalensis**
- mɔapua** *n.* chêne-liège. *large tree species.* **Ekebergia senegalensis**
- mɔafili** [mɔ́afilí] *n.* tromperie, hypocrisie. *deceit, hypocrisy.* *Etym.* bb. **mɔ́náfikí, ar.**
- mɔafilide** [mɔ́afilide] *n/adje.* trompeur, hypocrite. *deceiver, deceitful, hypocrite.* **An sɔ́ mɔ́afilide ì n sásã.** Leurs cœurs hypocrites les trompent. *Their deceitful hearts mislead them.*

mɔafilisai *adj.* sincère, sans hypocrisie. *sincere, guileless.* **yenzi mɔafilisai** amour sincère *sincere love*

mɔafiliyã *n.* acte hypocrite. *hypocritical action.*

mɔafilike ...-ɛ [mɔafilíkɛ~kɛ] *vi.* décevoir, être hypocrite. *be hypocritical/deceptive.* **Ásuli mɔafilikekɔ̃ɛo.** Ne décevez jamais les autres. *Never deceive each other.*

mɔaka ...-wa [mɔáká~kà] *vi.* récompenser, venger. *recompense, avenge.* **Aa mɔakàwà.** Ils l'ont vengé. *They avenged him.* *Syn.* **tɔsi ...-wa**

mɔakana [mɔákàna] *n.* vengeur. *avenger.*

mɔakogbɔ̃tɛna [mɔakogbɔ̃tɛná] *n.* chêne-kermès. *tree species.* **Keetia venosa** *Var.* **mɔakogbɔ̃tɛ**

mɔao [mɔaɔ] *n.* emploi, usage. *use, usage.* **Má ye ní mɔaoi.** Je veux les utiliser. *I wants to use them.* *Etym.* **bb.** mɔrárù

mɔaode [mɔaɔde] *n.* grigriseur, charmeur. *charmer.*

mɔaoke [mɔaɔke~kɛ] *vt.* 1) faire usage. *make use of, benefit from.* **Á dé mé vɛ̃ebu vī, i a mɔaoke yãao ni?** Qui d'entre vous a un vignoble dont il n'en pas encore fait usage ? *Who of you planted a vineyard and didn't benefit from it?* 2) faire grigri. *charm.*

mɔaokena [mɔaɔkɛna] *n.* usager. *user.* **Dúnia pɔ mɔaokenaɔn wá ũ wápii.** Nous sommes tous usagers des choses du monde. *We are all users of the world's things.*

mɔbaasa [mɔbaasá~bààsá] *vi.* raffiner le métal. *refine metal.*

mɔbaasana [mɔbààsana] *n.* raffineur. *refiner.*

mɔbɔɔ [mɔbɔɔ] *n.* bourse, porte-monnaie. *purse.* *Var.* **mɔkpe**

mɔbɔɔzĩ [mɔbɔɔzĩ] *adv.* nouvelle lune. *new moon.* **À kuupe mɔbɔɔzĩ.** Soufflez la

trompette pendant la nouvelle lune.
Blow a horn at the new moon.

mɔdaona [mɔdáóná] *n.* chaîne. *chain.*

mɔdii [mɔdíí] *n.* miroir métallique. *metal mirror.*

mɔe [mɔe] *n.* 1) riz. *rice.* **Oryza sativa** 2) étamine. *stamen.*

mɔfua [mɔfũā] *n.* casque (en fer). *helmet.*

mɔgakiblena [mɔgakíblena] *n.* Venus. *Venus.* *Syn.* **saankiblena**

mɔgala [mɔgalā] *n.* entrave, menottes. *shackle.*

mɔgalakpa ...-ɛ [mɔgalākpá~kpà] *vi.* entraver, mettre fers à. *shackle.* **À mɔgalakpàè.** Il lui portait de lourdes menottes. *He shackled him.* *Syn.* **mɔka ...-wa**

mɔgbãa [mɔgbãá] *n.* barre de fer. *iron bar.*

mɔgbɔ̃ [mɔgbɔ̃] *n.* résidu de fer. *ore residue.* **Sia tevù ké mɔgbɔ̃ láa té guu.** Le forgeron a attisé le feu pour que les résidus finissent. *The blacksmith fanned the fire so that the residue would finish.*

mɔgotɛ̃ [mɔgótɛ̃] *n.* bronze, cuivre, cuivre. *bronze, brass, copper.*

mɔgotɛ̃ zĩ *n.* métier de bronze. *bronze-work.*

mɔgotɛ̃pɛle [mɔgótɛ̃pɛlé] *n.* pilier en bronze. *bronze pillar.*

Mɔizi [mɔízì] *ns.* Moïse. *Moses.* *Syn.* **Musã** *Etym.* **fr.**

mɔka ...-wa [mɔká~kà] *vi.* mette les menottes. *shackle.* **Ń sosao mɔkàwà.** Ainsi les soldats lui ont mis les menottes. *Then soldiers shackled him.* *Syn.* **mɔgalakpa ...-ɛ**

mɔkampeɛ [mɔkámpẽé] *n.* pendentif, collier. *metal pendant, metal necklace.* *Syn.* **mɔyabaa**

mɔkasa [mɔkásá~kàsà] *vi.* forger fer. *forge.* **À mɔkàsa tãa ũ.** Il l'a forgé en fétiche. *He forged it into a fetish.*

mɔkasana [mɔkàsàna] *n.* orfèvre. *goldsmith, silversmith.*

mɔkɛ ...-ɛ [mɔkɛ~kɛ] *vi.* donner en plus, bonifier. *give extra when selling.*
mɔkolona [mɔkoolona] *n.* crochet. *metal hook.*
mɔkpa ...-ɛ [mɔkpá~kpà] *vi.* tendre piège (pour), piéger. *set trap (for).* **A mɔkpà áziaɛɛ.** Vous avez tendu un piège pour vous-mêmes. *You set a trap for yourselves.*
mɔkpe [mɔkpɛ́] *n.* bourse, porte-monnaie. *purse.* *Var.* **mòbɔɔ**
mɔlɛ [mɔlɛ́~lɛ] *vi.* 1) battre le fer. *beat metal.* 2) sonner. *ring bell.* 3) téléphoner. *telephone.* **Mi mɔlenɛɔ.** Je ne t'ai pas téléphoné. *I didn't telephone you.*
mɔmusuna [mɔmúsūna] *n.* piège dangereux. *dangerous trap.* *Litt.* 'chat de fer' **Aà sǎ́a mɔmusunae.** Son cœur est un piège dangereux. *Her heart is a dangerous trap.*
mònkaa [mòṅkàa] *n.* imprévu, étranger. *passerby.* **Mònkaa sulì yǎ'o kpaao.** Qu'un étranger ne prenne pas vite la parole. *A passerby shouldn't intervene too soon.*
Mɔo *ns.* Monrou. *Moru.* (village boo du Bénin)
mɔo [mɔó] *n.* hache. *axe.*
mɔona [mɔóná] *n.* hachette. *hatchet.*
mɔ'oo [mɔ'óo] *n.* chaudron. *cauldron.*
mònmɔm [mònmò] *adv.* souvent. *often.*
Ìn mɔ la mònmɔm. Il vient ici souvent. *He comes here often.*
mɔɔna [mɔɔna] *n.* harpe. *harp.* (instrument de musique) *Etym.* *den.* móólò, *bs.* mórɔ̀
mɔɔnale [mɔɔnalé~lɛ] *vi.* jouer la harpe. *play harp.*
mɔɔnlɛna [mɔɔṅlɛna] *n.* harpiste. *harpist.*
mɔɔɔ [mɔɔɔ] *part.* particule interrogation exprimant le doute. *interrogative particle expressing doubt.* **Mesii yǎ mɔɔɔ?** Je me demande s'il est le Messie ? *I wonder if he's the Messiah?*

mòɔɔ [mòɔɔ] *adj.* 1) liquide épais. *thick liquid.* 2) arrondi. *rounded.* **A kpenakii musu de mòɔɔ golasai.** Le dossier du haut est arrondi, sans angles. *The top of its backrest was rounded without corners.* *Etym.* *bs.* mònmòɔ
mɔɔɔna *adje.* aqueux, liquide. *watery.*
mɔɔɔnɔ [mɔɔɔṅ] *adja.* très liquide, aqueux. *very watery.*
mɔɔɔũ [mɔɔɔṁ] *adja.* trop liquide, aqueux. *too watery.*
mòpele [mòpɛlɛ́] *n.* pilier en métal. *metal pillar.*
mòpɛpɛɛ [mòpɛpɛɛ́] *n.* panneau métallique, plaque métallique. *metal panel/plate.*
mɔpi [mɔpí~pì] *vi.* forger le fer. *forge iron.* **Sia ì mɔpi.** Le forgeron forge le fer. *A blacksmith forges iron.*
mɔpolo ...-wa [mɔpòlo~pòlò] *vi.* relâcher. *unshackle.* **À mɔpòlowà.** Il l'a relâché des menottes. *He unshackled him.*
mɔpɔ [mòpɔ́] *adje.* fer. *iron.* **A zikasǎgo mɔpɔ vǐ.** Il a des chariots de guerre en fer. *He has iron war-chariots.*
mòpɔɔ [mòpɔɔ] *n.* tige métallique. *metal rod.*
mòsɛ [mòsɛ́] *n.* humidité. *moisture.* **Gupi mòsɛ vǐ.** Cet endroit est humide. *That place is moist.* *Etym.* *bs.* mùsɛ̀
mòsɛde [mòsɛde] *n/adje.* humide, moite. *moist.* **À pɔtɔ̀ tɔlɛ̀** **mòsɛdewa.** Il semait sur une terre humide. *He planted seed in moist soil.*
mòseke [mòsɛke~kɛ] *vi.* humidifier. *dampen, moisten.* **Ń nísio litili do pówenti mòsekea yǎi.** Avec un litre d'huile à cause de la moisissure de la farine. *With a litre of oil to moisten the flour.*
mòsepisi ...-wa [mòsɛpìsì~pìsì] *vi.* arroser. *water.* **Suapi ì mòsepisi tɔlɛwa píi.** Ce brouillard arrose toute la terre. *That fog waters the whole land.*

mɔsɔ [mɔsɔ́] *vt.* sucer, consumer. *suck, consume.* **Pɔsia lé ma wēni mɔsɔ.** La tristesse consume ma vie. *Sadness is consuming my life.*

mɔsɔ [mɔsɔ́] *n.* socle métallique. *metal socket.* **À lipèlè mɔsɔ guu.** Il a érigé un poteau dans un socle métallique. *He stood the pole in a metal socket.*

mɔsɔa [mɔsɔ́á] *n.* pomme cannelle de Sénégal. *wild custard apple. Annona senegalensis*

mɔsɔna [mɔsɔ́ná] *n.* savon. *soap.* *Etym.* bs. mɔsɔ́rɔ́

mɔsɔnsia [mɔsɔ́ńsia] *n.* savon traditionnel noir. *traditional black soap.* *Syn.* **Yuuɔ mɔsɔna**

mɔsɔna [mɔsɔ́ná] *n.* moustique. *mosquito. Anopheles gambiae* *Etym.* bs. mɔsɔ́

mɔsɔnkpe [mɔsɔ́ńkpé] *n.* moustiquaire. *mosquito net.* *Syn.* **daisoolo**

mɔsɔ̃ [mɔsɔ́̃] *n.* bicyclette. *bicycle.* *Litt.* ‘cheval en fer’

mɔsɔ̃de *n.* cycliste. *cyclist.*

mɔsɔ̃fi [mɔsɔ́̃fi~fi] *vi.* pédaler. *ride a bicycle, cycle.* **Sabi lé mɔsɔ̃fi busebuse.** Sabi pédale une bicyclette lentement. *Sabi is cycling slowly.*

mɔtɛɛ [mɔtɛ́ɛ] *n.* moteur. *motor.* *Etym.* ang.

mɔtenzi [mɔtɛ́ńzi] *n.* demoiselle d’honneur. *bridesmaid.* **Wéndiapi mɔtenziɔ teaàzi.** Les demoiselles d’honneur suivaient cette jeune fille. *The bridesmaids were following that girl.*

mɔ’ula [mɔ’úlá] *n.* cuirasse, armure. *breastplate, armour.* **À a mɔ’ula dà.** Il a porté son armure. *He put on his armour.*

mɔuma *n.* espèce de liane. *vine that bears yam like fruit.*

mɔuma beɔɔ *n.* espèce de liane. *yellow yam. Discorea cayenensis* *Syn.* **swe**

mɔuma sɛɔɔ *n.* espèce de liane. *wild vine with large heart shaped leaves.* *Var.* **sɛ̀amɔuma**

mɔvua [mɔvuā] *n.* lune, clair de lune. *moon, moonlight.* **Mɔvua lé teke.** La lune éclaire. *The moon is shining.*

mɔwen [mɔwéń] *nc.* minute. *minute.* **À kè kílikili lán mɔwen baakwi taawa.** Il s’est calmé environ 30 minutes. *He was quiet for about 30 minutes.*

mɔyabaa [mɔyàbaa] *n.* collier en métal. *metal necklace.* *Syn.* **mɔkampeɛ**

mɔyãayãana [mɔɔ́ããããná] *n.* grille, grillage. *grate, wire-netting.*

mɔzĩ [mɔzĩ́] *pp.* arrivée, venue. *at coming of.* **Áo ku tàaesai Kilisi mɔzĩ.** Vous resterez irréprochables jusqu’à la venue du Christ. *You will be blameless at Christ’s coming.*

mpi [mpĩ] *pr.* quant à toi. *as for you (Sg.).* **Mpi sɔ, ńyɔ gé.** Et quant à toi, tu iras. *And as for you, you will go.* *Syn.* **mmɔɔn**

ńpii [ńpĩ́] *pr.* eux tous. *all of them.* **Gupi sɛ i mómá ńpii.** Les herbes de cet endroit ne les suffisait pas eux tous. *The grass of that place was not enough for all of them.* *Var.* **ampii**

ńpla [ńpla] *prl.* eux seul. *both of them.* **À gèaàɔ gusae ńpla.** Il l’a amené dans un coin en privé. *He took him aside privately.*

mua [mùá] *n.* 1) fourneau, chaudière. *furnace.* **À sɔ̀ mua bɔlei.** Il s’approchait de l’entrée du fourneau. *He approached the entrance to the furnace.* *Var.* **muakpe** 2) quincaillier. *ironmonger.* *Etym.* bb. mɔ̀da

mùaa [mùāā] *adj.* pourri. *rotten.* **À sabapiɔ kè lán bà mùaawa.** Il a cassé ces ficelles comme une corde pourrie. *He broke those bowstrings like rotten rope.*

muaa ...-o *vi.* sembler, comparer. *compare with.* **Gbɛe i muaa ń Luaoo.** Personne n’est comparable à Dieu. *Nobody compares with God.*

muagbe [mùagbɛ́] *n.* minerai de fer. *iron ore.*

muakpe [mùákpé] *n.* fourneau. *furnace.*
Var. mua
mùakũ [mùàkũ~kũ] *vi.* pourrir,
 affaiblir. *rot.*
múemue [múémúé] *ideo.* éreinté,
 complètement fatigué/épuisé. *dead*
tired. **Ma me kè múemue.** Mon
 corps est complètement épuisé. *My*
body is dead tired.
mugeennɔ [mugeɛ̃ɔ] *adja.* être
 désespéré. *be desperate.* **Ma gɔ̃**
mugeennɔɛ. Je suis désespéré. *I am*
desperate.
Musã [músã] *ns.* Moïse. *Moses.* *Syn.*
Moizi *Etym.* ar. *musa*
musã [musã] *n.* paille. *straw.* (pour
 mélanger avec de l'argile pour la
 construction) *Etym.* bs. *busã*
músi [músí] *n.* désastre, ruine, dégât.
disaster, ruin, calamity, damage.
Etym. bb. *móhízi*
músi'i ...-ɛ [músí'i~'i] *vi.* être
 désastreux pour. *bring disaster to, be*
disastrous for. **Yã bee a fɔ̃**
músi'iwɛɛ. Cette affaire peut être
 désastreuse pour nous. *This matter be*
disastrous for us.
músike [músíke~kè] *vi.* ruiner, dévaster.
ruin, be devastated. **Bua músikè.** Le
 champ est dévasté. *The farm is ruined.*
músikegɔ̃ɔ [músíkegɔ̃ɔ] *n/adv.* jour du
 désastre. *day of disaster.*
músikpa ...-zi [músíkpá~kpà] *vi.*
 dévaster. *devastate.* **Aa**
músikpawázi. Ils nous ont dévastés.
They devastated us.
músizĩ ...-wa [músízĩ~zĩ] *vi.* causer de
 désastre. *send/bring disaster.* **Lua lé**
músizĩ gue beewa. Dieu envoie le
 désastre sur ce lieu. *God is sending*
disaster on this place.
musu₁ [mùsú] *n.* ciel. *sky, heavens.* **Lua**
musu ñ zíleo kè. Dieu créa le ciel et
 la terre. *God made the heavens and*
earth. *Syn.* **luabe**
 — *pp.* haut. *top.* **Ñ didi a musu.**
 Place-les en haut. *Put them on top of it.*

— *adv.* en haut. *high, above.* **Lua ku**
musu. Dieu est là haut. *God is above.*
 — *pp.* 1) au-dessus. *above.* **A ku kpé**
musu. C'est au-dessus de la chambre.
It is above the house. 2) au sujet de,
 concernant. *about, concerning.* **Wa**
yã'ò n yã musu. Nous avons parlé
 au sujet de vous. *We spoke about you.*
musudeɔ [mùsudeɔ] *n.* êtres célestes.
celestial beings. **Àle lezu musudeɔ**
ñ zíledeɔzi. Il appelle les célestes et
 les terrestres. *He is calling out to*
people in heaven and on earth. *Syn.*
luabedeɔ
Musude *ns.* Plus Haut. *Most High.*
musumusú [mùsúmùsú] *adv.* 1) en
 haut. *high above.* **Ìɔ be musumusú**
we. Il vole là haut dans le ciel. *He*
travels on high there. 2) partiellement,
 à moitié. *partially.* **Giisio yãkeleɔ**
gɔ̃gɔ̃, a keeɔ sɔ̃ musumusú. Les
 Anglais ont réglé des discordes, mais
 certaines d'entre elles sont restées
 partielles. *The British settled*
grievances, but some of them only
partially.
musu₂ [mùsú] *n.* lion. *lion.* *Var.*
nɔ̃ɔmusu, nɔ̃ɔkusi
musuna [mùsúna] *n.* 1) chat
 domestique. *domestic cat.* *Felis catus*
Etym. den. *múúsù* 2) chat forestier.
common wild cat. *Felis silvestris foxi*
musupɔ̃ [mùsúpɔ̃] *n.* corps céleste, haut.
heavenly body, upper one. **À dedekii**
vĩ e a musupɔ̃ue. Il y a des des
 marches jusqu'en haut. *It had steps up*
to the upper level.
muu [mùú] *n.* akassa, pâte de maïs.
akasa, maize paste. *Etym.* bs. *mu'ú*
muudo [mùudɔ̃] *n.* tâche facile, proie
 facile. *easy task/prey.* **Ásu vĩake**
bùsupideɔ̃neɔ, asa wá
muudoɔ̃ne. Ne craignez pas les
 citoyens de ce pays, car ils sont pour
 nous une proie facile. *Don't fear the*
people of that land, for it is an easy
task for us.

mùumuu [mùùmùù] *ideo.* faible, doux.
weak, feeble, soft. **Ma gǔ mùumuu.**

Je suis devenu faible. *I have become feeble.* *Etym.* den. múgúmúgú, bs. múkúmúkú

múumuunnɔ [múúmúúhɔ] *adja.* très faible, très mou. *very weak, very soft.*
Ma wáo kè múumuunnɔ. Mes os sont très faibles. *My bones are very weak.*

muuwãamigɔɔ [mùuwãamigɔɔ] *adv.*

vers 9 heures. *about 9 a.m.* **À bɔ lo muuwãamigɔɔ.** Il est ressorti vers 9 h du matin. *He came out again at 9 a.m.*

muyãa *adv.* année dernière. *last year.* **Aa zèd za muyãa.** Ils ont décidé depuis l'année dernière. *They decided since last year.* *Etym.* bs. múyã

N - n

-n [ŋ] *part.* est/sont (copule de présentation). *is/are (presentative copula).* **Ma pɔn we.** C'est le mien. *That is mine.* **Ma tɔn Sabi.** Sabi est mon nom. *Sabi is my name.* *Syn.* ̃

-n lò *part.* soit. *whether.* **Kɔn lò oosin lò.** Soit le matin soit le soir. *Whether morning or evening.* *Var.* -n nò

-n nolo [nolò] *part.* n'est ce pas (attendant une réponse affirmative). *is it not (expecting affirmative answer).* **A nénaũn nolo?** N'est-il pas très petit ? *Isn't it very small?*

n [ŋ] *pr.* 1) te. *you (Sg. Object).* **Ma n e.** Je t'ai vu. *I saw you.* 2) ton. *your.* **Ma n da è.** J'ai vu ta mère. *I saw your mother.* 3) tu (passé). *you (Past).* **N ma e.** Tu m'as vu. *You saw me.*

ń₁ [ŋ] *pr.* 1) les. *them.* **Ma ń é.** Je les ai vus. *I saw them.* 2) leur. *their.* **Ma ń da è.** J'ai vu leur mère. *I saw their mother.* *Var.* **an** ('an' fonctionne dans la phrase nominale, la phrase oblique qui n'est pas logophorique et dans le complément copulatif)

ń₂ [ŋ] *pr.* 1) tu (statif). *you (Sg. Stative).* **ń ma dɔ.** Tu me connais. *You know me.* 2) tu (passé avec objet non-exprimé). *you (Sg. Past with unexpressed object).*

ñ [ɲ] *pr.* tu (subjontif). *you (Sg. Subjunctive).* **Má ye ñ gé.** Je veux que tu ailles. *I want you to go.*

ń ...-o [ŋ] *pp.* 1) et. *and, with.* **Sabi ń Bico** Sabi et Bio. *Sabi and Bio.* 2) avec. *with.* **Gbɛpii lé ń papa ń gbeo.** Tout le monde lançait sur eux des pierres. *Everyone was hitting them with stones.*

ń mendoode [mɛ̀ndɔ̀dɔ̀de] *num.* plus un (ordinal). *plus one (ordinal).* **Gɛo ń mendoode.** Le seizième. *The sixteenth.*

ń plaode [plàdɔ̀de] *num.* avec deux (ordinal). *plus two (ordinal).* **Mɔ soplade gɔɔ gɛo ń plaode zí.** Le dix-septième jour du septième mois. *On the 17th day of the 7th month.*

na₁ *n.* femme, épouse. *wife.* *Syn.* **nɔ** *Etym.* bs. nanɔ

na₂ *vi.* 1) se positionner. *be positioned.* **Lípana mé na ma ɔzĩ ado.** Seule la canne était dans ma main. *Only a staff was in my hand.* 2) serrer. *tighten.* **Ba pɔ wa dɔwá su nao.** La corde qui vous attache ne devrait pas être serrée. *The rope tied to you mustn't tighten.* 3) se crever, se coller. *be immobile/stuck.* **Aà wé nà.** Son œil s'est crevé. *His eye is immobile.*

na ...-ɛ ... ɔzĩ *vt.* confier à. *entrust to.* **À ɔa nàmɛɛ ma ɔzĩ.** Il m'a confié de l'argent. *He entrusted money to me.*

- na ...-ε ...-zi** *vi.* conjurer, supplier. *adjure, beg.* **Ma naé Luazi à dɔmale.** Je vous supplie au nom de Dieu de m'aider. *I beg you before God to help me.*
- na ... kpe** *vi.* abri, se réfugier. *shelter, take refuge in.* **Né nà a da kpe.** L'enfant s'est réfugié derrière sa maman. *The child took refuge behind his mother.*
- na ...-wa** *vt.* ajouter, coller, joindre. *add, stick to, join.* **A taala nà gīwa.** Il a collé le papier sur le mur. *He stuck the paper on the wall.*
— *vi.* 1) se joindre, se coller. *join to, stick to, touch.* **Gõe ì na a nawa.** L'homme se joint à sa femme. *A man is joined to his wife.* 2) commencer. *commence.* **À nà yã'oawa.** Il a commencé à parler. *He started to speak.* **Syn. daale**
- na ...-zi** *vi.* 1) se réfugier à, s'accrocher à, s'appuyer sur. *find refuge in, cling to, lean on.* **Aa nà ñ gbēnaɔzi.** Ils s'accrochaient à leurs amis. *They clung to their friends.* 2) couvrir. *cover.* **Õ aa goola lá nàmi aa nàñzi.** Ils ont cousu des feuilles de figuier et ils se sont cachés. *Then they sewed fig leaves together and covered themselves.*
- nakõwa** [na~nàkõwà] *vt.* serrer, coller, mettre ensemble. *put together, join, yoke together.* **Gopio nakõwa aa gõ gò mēndo ù.** Mets ses bâtons ensemble pour qu'ils deviennent un. *Put the rods together to make one rod.*
- nana** *vt.* calmer, soulager, masser. *calm, relieve, soothe.* **À ma gbá nàna ñ lá wāao.** Il massait ma jambe avec des feuilles chaudes. *He soothed my leg with hot leaves.*
- nanaa** [nanaā] *adje.* scellé, tamponné, cacheté, approuvé. *sealed.* **Yápi ku taala nanaau.** Cette histoire se trouve dans le document approuvé. *That matter is in a sealed document.*

- na₃** *adj.* 1) doux, bon, agréable. *sweet, good, agreeable, nice, pleasant.* **À kēmēē na.** C'est agréable pour moi. *I was pleased with it.* 2) en paix, en bons termes. *peaceful, on good terms.* **Aa kè na ñ kōo sa.** Ils se sont entendus entre eux. *They are now at peace with each other.* 3) adroit, habile. *skilful, clever.* **Aà ɔ na.** Il est adroit. *He is skilful.* 4) raison, juste. *right.* **Wá yá na noa?** N'avons-nous pas raison? *Are we not right?* 5) pardon. *pardon.* **N yá na!** excuse ! pardon ! *Please!* **Etym. bs. ña**
- na ...-ò** *adja.* accord. *favourable with.* **Baade a wēele àò nannɔ.** Chacun cherchera à être en commun accord avec moi. *Everyone will seek to be in favour with you.*
- nana** *adv.* très doux, agréable. *very sweet/agreeable.* **Dòzãe kēmēē nana.** La sauce gluante m'est très douce. *Draw soup is very sweet to me.*
- nanannɔ** [nanañò] *adja.* très doux, très agréable. *very sweet.* **A gī dɔ nanannɔ.** Son odeur est très agréable. *Its smell wafted sweetly.*
- Naa** [nāá] *ns.* Maman. *Mamma.* (Maman s'appelle aussi 'Naa'.)
- naa** *n.* petit-mil. *pearl millet.* **Pennisetum glaucum** **Etym. bs. nagã**
- naa wé** *n.* graine de petit-mil. *pearl millet seed.*
- naatēna** [naatēná] *n.* petit-mil rouge. *red pearl millet.*
- naaa** [naaa~nāaa] *vt.* 1) ramasser, presser. *put together, press, gather together.* **À bèle nāaa.** Il enroulait la boue. *He rolled up ball of mud.* 2) fermer. *close.* **À lé nāaa.** Il a fermé sa bouche. *He closed his mouth* **Etym. bb. nakõà, bs. nakara**
— *vi.* se fermer. *be joined together.* **Aà lɔɔ nāaa.** Il a la voix prise. *He is hoarse.*
- naaa ...-o** *vi.* insister, s'appuyer sur, presser. *insist, press on.* **Wàle**

- naaaíno.** Ils les pressaient. *They were hard pressed.*
- naaa ...-wa** *vi.* s'avoisiner, se toucher. *adjoin.* **An b̀usu ̀o naaa ma p̀wa.** Leur pays avoisine le mien. *Their land adjoins mine.*
- naae** *n.* amant, maîtresse. *paramour, mistress.*
- naaekpa ...-o** [naaekpá~kpà] *vi.* avoir relation illicite avec. *have illicit relationship with.* **Bio lé naaekpa ní ǹeπio.** Bio a une relation illicite avec cette femme. *Bio has an illicit relationship with that woman.*
- naaene** [naaené] *n.* bâtard. *bastard.* **Syn. g̃nasɔne**
- náai** [náái] *n.* confiance, croyance, fidélité. *confidence, trust, faithfulness.* **Dé náai mé kà Davidiwai?** Qui est aussi fidèle que David ? *Who is so faithful as David?* **Etym. den. náánáy, bs. náání**
- náai ṽi** *vt.* être fidèle/digne de confiance. *be reliable/trustworthy/faithful.* **Gb́eπi náai ṽio.** Cette personne n'est pas digne de confiance. *That person is not trustworthy.*
- náaide** *n/adje.* fidèle. *faithful, trustworthy.* **Gb́e náaide weele.** Cherchez une personne digne de confiance. *Look for a trustworthy person.*
- náaideke** *n.* fidélité. *faithfulness.* **Lua náaideke z̃ina pélea musu.** La fidélité de Dieu est enracinée dans les cieux. *God's faithfulness is rooted in heaven.*
- náaisai** *n.* infidèle, manque de foi. *faithlessness, lack of faith.* **An náaisai mé a Lua náai b̃adea?** Leur manque de foi peut-il annuler la fidélité de Dieu ? *Will their faithlessness annul God's faithfulness?* — *adje.* infidèle, incertaine. *unreliable (thing).* **Aasu gb̃aa e ɔda náaisaiwao** Ils ne doivent pas se

- fonder sur la richesse incertaine. *They must not rely on unreliable wealth.*
- náaisaide** [nááisàide] *n/adje.* déloyal, indigne de confiance. *disloyal, untrustworthy, unfaithful (person).*
- Náaisaide ǹse b̃èè ì àà ̀̀okpa.** La mauvaise humeur d'une personne déloyale le ruine. *A disloyal person's bad disposition ruins him.*
- náaisaike** [nááisàike] *n.* infidélité. *untrustworthiness.* **A ga a náaisaike ỹái.** Il mourra à cause de son infidélité. *He will die because of his untrustworthiness.*
- náaiyā** [nááiñá] *n.* fidélité. *faithfulness, faithful act.* **Máɔ náaiyā kené.** Je serai fidèle à eux. *I'll be faithful to them.*
- nàai** [nàài] *idéo.* couvert complètement. *completely covered.* **Í k̀t̃ɔlea ǹai.** L'eau couvrait complètement la terre. *Water completely covered the ground.*
- náaike** [nááike~kè] *vt.* avoir confiance en, croire à. *trust, believe in.* **I ma náaikeo.** Il n'a pas eu confiance en moi. *He didn't trust me.*
- náaikena** [nááikèna] *n.* croyant. *believer.*
- náaikensai** [nááikèñsái] *n.* infidèle, incroyant, incrédule. *unbeliever.*
- náaikesai** [nááikesàí] *n.* incrédule. *unbelief.* **Má k̀e wésiake ní àà náaikesaio guue.** J'ai agi dans l'ignorance, dans l'incrédulité. *I did in it ignorance and unbelief.*
- náaisaiyāke ...-e** [nááisàíñákekè] *vi.* être infidèle à, commettre faute grave envers. *act unfaithfully (towards), be unfaithful (to).* **À náaisaiyākèmee.** Il a été infidèle envers moi. *He was unfaithful to me.*
- naale** [naalé~nàalé] *vi.* se soumettre, se courber, se baisser. *stoop, bend over, crouch.* **Zupio lé naale.** Ces bœufs se baissent. *Those oxen are stooping.*

- naale ...-ε** *vi.* embusquer. *lie in wait for.* **Ì naale gbé̃ne asii guu.** Il s'embusque secrètement aux gens. *He secretly lies in wait for people.*
— *vt.* aplatir, rendre muet. *lower, flatten.* **Lua à léna nàale.** Dieu l'a rendu muet. *God made him dumb (flattened his tongue).*
- nàale** [nààlé] *n.* espèce de lis. *lily species.* (ses feuilles s'étalent au sol)
- naalekĩi** *n.* embuscade, cachette. *hiding place, crouching position.*
- nàali** [nààli] *n.* arc-en-ciel. *rainbow.*
Nàali b̀ò louwa. Un arc-en-ciel est apparu sur les nuages. *A rainbow appeared in the clouds.*
- naavlākoolo** [naavlākòd̀l̀o] *n.* millet en courbe. *millet species that bends.*
- nabo** [nabo~b̀ò] *vi.* s'apprécier. *express appreciation for.* **Àle nɔ̃pi do nabo.** Il apprécie la sauce de cette femme. *He is expressing appreciation for that woman's soup.*
- nada** [nada] *ns.* belle-mère (de l'homme). *mother-in-law (of man).*
- nade** [nade] *ns.* beau-père (de l'homme). *father-in-law (of man).*
- nae ...-wa** *vi.* presser, exhorter. *press, exhort.* **Aaì naemá ñ z̃ɔ̃ke yáì.** Ils les pressent à cause de leur grandeur. *They oppress them because of their greatness.* *Etym.* bb. nakōré
- naenaε ...-wa** *vi.* forcer, urgenter. *force, urge strongly.* **Ni naenaemá e ípi ge z̃l̃eomá.** Tu les forces jusqu'à ce qu'ils deviennent ivres. *You force them until they are intoxicated.*
- nagbāa** [nagbāa] *n.* espèce d'eucalyptus. *eucalyptus species.* ***Eucalyptus camaldulensis***
- nagbāatēna** *n.* espèce d'eucalyptus. *eucalyptus species.*
— *n.* ***Eucalyptus citriodora***
- nàì** [nàì] *idéo.* vaste, large superficie. *vastly, in large amount.* **Í p̀ó kále nàì a g̃́ lán loubewa.** L'eau qui couvre cette grande superficie

deviendra de la grêle. *The water that is vast will become like hail (ice).*

- Naigya** [naigyà] *n.* état de Niger au Nigéria. *Niger state in Nigeria.* *Etym.* ang.
- náinai** [náínáí] *idéo.* complètement sec. *completely dry.* **Swadɔɔ g̃́ náinai.** La ravine est devenu complètement sec. *The ravine became completely dry.*
- naisi** [naisí] *n.* exagération. *exaggeration.*
A naisi ṽí. C'est une exagération. *It is an exaggeration.* *Etym.* bs. naasí 'awe'
- naisida ...-zi** [naisída~d̀à] *vi.* exagérer. *exaggerate.* **À naisidài.** Il exagérait. *He exaggerated.* *Var.* **nansida ...-zi**
- nake ...-ε** [nake~nakè] *vi.* favoriser, faire de bien à. *do good to, show favour to.* **Ñle nake n gbé̃ne.** Tu fais du bien à ton peuple. *You are showing favour to your people.*
- nakene** [nakené] *n.* générosité. *bounty.*
Kía nakene de Kaabuan louwæ. La générosité d'un roi est semblable à la pluie du printemps. *A king's bounty is like Spring rain.*
- nakusina** [nàkúsina] *n.* crocodile nain. *African dwarf crocodile.* ***Osteolaemus tetraspis***
- nale** *n.* bagadai casqué. *white helmet-shrike.* ***Prionops plumatus***
- naliwa** [nàlíwà] *n.* fougère. *staghorn fern.* *Litt.* 'collé à l'arbre'
Platyserium bifurcatum et/ou Calyptrochilum christyanum
- nama**₁ [namá] *n.* prospérité, confort, aise. *good life, comfort, leisure.* **Aà nama a la ñ lao leo.** Son confort ne durera pas. *His good life will not last long.* *Etym.* bs. ñnamanà
- namade** [namade] *adje.* aisé, confortable. *luxurious, comfortable.* **N mɔ̃wanɔ̃ gu namadeε beeu.** Tu nous a amené dans ce lieu confortable. *You brought us to this luxurious place.*

nama₂ [nama~mà] *vt.* savourer, jouir de, apprécier. *savour, enjoy, appreciate.*

Wi í pó wá mì namao. Nous n'avons pas apprécié la boisson que nous avons bue. *We didn't enjoy the drink we drank.*

namable [namáble~blè] *vi.* être à aise. *be well off.* **Aa namablè n efāi yāi.** Ils étaient à l'aise à cause de ta bénédiction. *They were prosperous because of your blessing.*

namablebɔ [namáblebɔ] *n.* article de luxe. *luxury item.*

namablegɔɔ [namáblegɔɔ] *n/adv.* temps de luxe/confort. *prosperous time.*

namablekii [namáblekii] *n/adv.* confortable. *comfortable/luxurious place.*

namablèna [namáblèna] *n.* luxurieux. *one who lives in luxury.*

namama [namáma~mà] *vi.* être à aise. *be at ease/comfortable.* **Zɔ lé**

namama a dii kii. L'esclave est à l'aise chez son maître. *The slave is comfortable with his master.*

namawolo [namáwòlò] *n.* cantharide. *green blister beetle, Spanish fly.* **Lytta vesicatoria**

nami [nàmi] *vt.* coudre. *sew.* **Wà pólɔ**
nàmi lé sɔo. Cinq tissus ont été cousus ensemble. *Five cloths were sewn together.* *Etym.* bs. **nàbí**

naminamia [nàminàmiā] *adje.* cousu, recollé. *sewn-up.* **Aa kàka zaa'inaɔne í wē tūu zi paa**
naminamiaɔ. Ils ont chargé les ânes des vieilles gourdes de bière recollées. *They loaded donkeys with old cracked sewn-up beer gourds.*

namisai [nàmísàí] *adv.* sans coutures. *seamless.* **Aa à ulatao pó wa tà**
namisai sè. Ils ont pris sa tunique qui a été tissée sans coutures. *They took his shirt that was woven without seams.*

nana *n.* rêve, songe. *dream.* **Lua yá òè**
nana guu. Dieu lui parlait dans un rêve. *God spoke to him in a dream.*

nana polo *vt.* interpréter rêve. *interpret dream.* **À ma nana pòlomee.** Il a interprété mon rêve. *He interpreted my dream for me.* *Var.* **nana bɔɔleke**

nana'o [nana'o~'ò] *vi.* rêver. *dream.* **Aa nana'ò mípla mípii.** Ils ont tous d'eux rêvé. *Both of them had a dream.*

nana'ona [nana'òna] *n.* rêveur. *dreamer.*

nanayaaa [nanayààā] *n.* cauchemar. *nightmare.*

nanayaaa'o [nanayààā'o~'ò] *vi.* faire cauchemar. *have nightmare.*

nansi [naŋsí] *n.* crainte révérencielle, impressionnant. *awe, impressiveness.* **Gbèsísípíɔ nansi ví.** Ces montagnes sont impressionnantes. *Those mountains are awesome.* *Etym.* bs. **naasí**

nanside [naŋside] *n/adje.* impressionnant, terrifiant. *awesome, impressive person.*

nao [nào~nàò] *vt.* compter. *count.* **Àle a ña nao.** Il compte son argent. *He is counting his money.* *Etym.* bs. **nàrò**

naogɔɔ [nàogɔɔ] *n/adv.* censure, recensement. *census time.*

naoke [nàóke~kè] *vt.* faire recensement, recenser. *have census.* **À í naoke daedae.** Recensez les Israéliens famille par famille. *Take a census of them family by family.*

naokena [nàokèna] *n.* recenseur. *counter.*

na'onwaa [na'oŋwáá] *n.* beau parleur, plaisanterie. *pleasant talk.* **Bāi yā'oaneá na'onwaae.** Les paroles de Bani sont des plaisanteries. *Bani's conversation with you was just pleasant talk.*

naotē [nàotē] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species.* **Combretum fragrans**

násaa [násàà] *interj.* succès, bravo. *success, hurray, bravo.* **Ké à baona mà à mè, nasaa!** Lorsqu'il a appris la nouvelle, il a dit, bravo ! *When he heard the good news, he said, hurray!*
Etym. hs. nasarà

nasi [nàsi] *n.* espèce de haricot. *lentil vine species.*

Nasia [nasià] *ns.* 1) nom de fétiche de jumeau. *name of a twin fetish.* 2) nom de jumelle. *name given to female twin.*

Nàsikonzi [nàsikonzí] *n.* Nasikonzi. *Nasikonzi.* (village boo du Bénin)
Etym. du nom du marigot : nàsi

nawai [nawái] *n.* espèce d'igname. *large wet season yam with tail of tuber larger than head.*

ndo [ndo] *pr.* seul. *you alone.* **Gé ndo.** Va seul. *Go alone.*

ndo [ndo] *pr.* eux seuls. *they alone.* **I ke Booone ndoo, n buipãleœ s̄.** Ce n'est pas les Boo seuls, c'est pour les autres races aussi. *It is not only for the Bocos, its for other races also.*

ndoa [ndoà] *pr.* eux à part. *them apart.* **À n kále ndoa.** Il les a mis à part. *He put them apart.*

-ne *pr.* pour toi, à toi. *to/for you (Sg.).* **Mále yã'onœ.** Je m'adresse à toi. *I'm speaking to you.*

-né *pr.* pour eux, à eux. *to/for them.* **Mále yã'oné.** Je leur parle. *I'm speaking to them.*

ne [nē] *n.* ébénier de l'Ouest Afrique. *African ebony.* **Diospyros mespiliformis**

né₁ *n.* 1) enfant. *child.* 2) fruit. *fruit.* **Lípi né mà.** Le fruit de cet arbre est mûr. *The fruit on that tree are ripe.*

né kía *n.* prince. *child king.*

né kpái *n.* enfant dont le père n'est pas connu. *child whose father is not revealed.*

né yõmina *n.* nourrisson. *suckling.*

nede *n.* père, ayant enfant. *father, having child.* **Ma gõ nede ũ.** Je suis devenu un papa. *I became a father.*

— *adje.* fructueux. *fruit-bearing, fruitful.* **Aa lí nedeo z̄z̄.** Ils ont coupé les arbres fruitiers. *They cut down the fruit trees.* *Syn.* **bede**

neḡḡ [néḡḡ] *n/adv.* enfance. *childhood.* *Var.* **nebleḡḡ, nézi**

nesana [nesāna] *n.* jeune mâle. *young male.* **À blè nesana dè.** Il a tué un jeune bouc. *He killed a young male goat.*

nesai *adje.* sans enfant. *childless.* **An nao i gõ gyaa nésaio ũ.** Leurs femmes deviennent des veuves sans enfants. *Their wives will become childless widows.*

— *adv.* sans enfants. *childless.*

netēna [netēná] *n.* nouveau né. *newborn baby.*

né₂ [né~nè] *vt.* faire tomber. *cause to fall.* **Táa aà nè.** Un esprit l'a fait tomber. *A spirit made him fall down.*

neande [neade~neande] *n.* nourrisse. *nursing mother.* *Etym.* bb. **nedandé**

Neanzi [neanzí] *n.* Néganzi. *Neganzi.* (village boo du Bénin) *Etym.* du nom du marigot : neana

neasakpe [neasàkpé~neansàkpé] *n.* utérus, sein. *uterus, womb.* **Né gâ neasakpeu.** L'enfant est mort dans le sein. *The child died in the womb.*
Etym. bb. **nédañsàkpé**

nebi [nébi] *n.* placenta. *placenta.* *Var.* **bi**

neble [néble~blè] *vi.* passer enfance. *spend childhood.*

nebleḡḡ [nébleḡḡ] *n/adv.* enfance. *childhood.* *Syn.* **neḡḡ, nézi**

nebo [nebō] *n.* oreillons. *mumps.* **Parotitis** *Syn.* **tūna**

neboḡḡna [néboḡḡna] *n.* jeune enfant. *young child.*

née [néé] *part.* particule d'incertitude d'une demande. *mood particle of enquiry.* **Zùsēle a we z̄kence?** Est-ce qu'un buffle pourra travailler pour toi ? *Will a buffalo be willing to work for you?*

néenee [néénéé] *ideo.* doucement, avec douceur. *gently.* **Bóyāi niɔ ke bɔnkpedeɔne néeneei?** Pourquoi tu dorlotes les traites ? *Why do you treat traitors gently?*

nèenee [nèènèè] *adje.* saumâtre. *brackish.* **Má fɔ́ í nèenee mio.** Je ne peux pas boire une eau saumâtre. *I can't drink brackish water.* *Etym.* bs. nègèègègè

neezi [néezi] *n.* neige. *snow.* *Etym.* fr.

néfēnena [néfēnéná] *n.* petit enfant. *small child.*

néfēnen gbēzɔɔ [néfēnéngbēzɔɔ] *n.* jeunes comme adultes. *young and old.* **Ŋ aa fēle, néfēnen gbēzɔɔ píi.** Alors ils sont levés jeune et vieux. *Then they arose both young and old.*

néfēnengɔɔ [néfēnéngɔɔ] *n/adv.* enfance. *infancy.* *Var.* **néfēnenzi**

negaga [négaga] *n.* mortalité infantile. *death of children.* **Negaga wá wéle lè.** Les enfants meurent dans notre village. *Child epidemic has come to our village.* *Var.* **nega**

negɔ́e [negɔ́é] *n.* fils, enfant mâle. *son, male child.*

negɔ́ena [négɔ́éná~negɔ́éná] *n.* garçon, jeune fils. *boy, young son.*

negɔ́e'isai [negɔ́é'isà] *adv.* sans fils. *without a son.* **Tó gɔ́ee gà negɔ́e'isai, à nenɔ́e mé ali à túbí ble.** Lorsqu'on homme meurt sans avoir engendré un garçon, c'est sa fille qui héritera de ses biens. *If a man dies without a son, his daughter will inherit.*

negɔ́na [negɔ́na] *n.* héro, brave, courageux. *hero, brave man.* *Var.* **gɔ́na**

negɔ́nke [negɔ́ŋkɛ] *n.* courage, bravoure. *courage, bravery.* **À negɔ́nke kè zílau.** Il a prouvé sa bravoure sur le champ de bataille. *He was courageous on the battlefield.*

negɔ́nkeyā *n.* vaillance. *mighty deed, bravery.* **Zíbleaá negɔ́nkeyāe adoo.**

La victoire est une question de vaillance. *Victory is not bravery alone.*

negwa [négwa~gwà] *vi.* élever enfant. *rear child.*

negwana [negwàna] *n.* gardien. *child rearer, guardian.* **Wàɔ àà dɔ́ negwan maa ũ.** Elle est reconnue comme une bonne mère. *She is known as a good mother.*

ne'i [né'i~ì] *vi.* enfanter, donner naissance, produire fruit. *bear child, produce fruit.* **Ligɔ́na lí fɔ́ ne'í n' azíaoo.** Un rameau ne peut porter de fruit tout seul. *A branch can never bear fruit by itself.*

ne'i [né'i] *n.* naissance, production. *childbirth, fruition.* **Ŋ àà ne'i zè.** Alors elle a cessé d'avoir des enfants. *Then she stopped having children.*

ne'i gɔ́e/nɔ́e ũ *vi.* donner naissance à garçon/fille. *bear son or daughter.* **Bāa ne'í gɔ́e ũ.** Bana a donné naissance à un garçon. *Bana bore a son.*

ne'ia [né'ia] *n.* 1) naissance, travail, enfantement. *childbirth, fruit-bearing, yield.* **Beewa lípi ne'iaé aɔ káfí.** C'est ainsi la production de cet arbre augmentera. *So that tree's yield for you will increase.* 2) enfant biologique, propre enfant. *biological child.* **Mazíā ne'ia mé le weele ma de.** C'est mon propre enfant qui cherche à me tuer. *My very own child is seeking to kill me.*

ne'igɔɔ *n.* jour de naissance, d'accouchement. *day of birth.*

ne'ina [né'ina] *n.* sage femme, fertile, femme qui accouche. *woman who gives birth.*
— *adj.* 1) accouchant, naissant. *birthing.* **À gbadà nɔ́e ne'inapie.** Il a offert un cadeau à cette obstétricienne. *He gave a gift to that midwife.* 2) productif, fruité. *productive, fruitful.* **A de lán lí ne'ina pɔ́ kú swa saewa.** Il est

comme un fruitier près d'un ruisseau.
He is like a productive tree that is beside a stream.

ne'isai [ne'isài] *adje.* stérile, infructueux. *childless, fruitless, barren.* **Lí ne'isaie.** C'est un arbre infructueux. *It is a barren tree.*

ne'iwāwā [ne'iwāwā] *n.* travail, douleurs d'accouchement. *labour pains.*

Ne'iwāwā zōkù. Le travail est devenu plus intense. *The labour pains became greater.*

nekōnɔ [nékōnɔ] *n.* cordon ombilical. *umbilical cord.* *Etym.* bs. *nekōtō* *Var.* *kōnɔ*

nekpamagwai [nékpámágwai] *n.* enfant adoptif. *adopted child.*

nekue [nékue~kùe] *vi.* porter au dos. *carry on back.* **Yō lé nekue.** Yon porte l'enfant au dos. *Yon is carrying a child on her back.* *Etym.* bs. *kúkpe*

nena₂ [néna~nà] *vi.* porter épi de maïs. *form maize cob.*

nena₂ [néna] *ns.* belle-fille. *daughter-in-law.*

néna [néná] *adj.* petit, peu. *small, little.* **À ula néna zè.** Il lui a cousu une petite robe. *He made a small robe for him.*

nénannɔ [nénáńɔ] *adja.* très petit. *very small.* **Ma a pāle è nénannɔ.** J'ai trouvé un autre plus petit. *I saw another one that was very small.*

nénaũ [nénáńũ] *adja.* trop petit. *so/too small.* **Wélepi nénaũ no lo?** Ce village n'est-il pas trop petit ? *Isn't that village too small?*

nenɔe [nénɔé] *n.* fille, jeune fille. *daughter, girl.*

nenɔena [nénɔéná] *n.* fille, jeune fille. *daughter, young girl.*

nenɔna [nenɔna] *n.* jeune femme. *young woman.*

nepipi [népìpi~pìpì] *vi.* éclore. *hatch young.* **A nepipi i í kāaa a zíe.** Elle éclosa des jeunes et les rassemblera sous elle. *She will hatch the young and put them under her.*

nepisila [népìsílá] *n.* plante avec des feuilles qui ressemblent le tabac. *tobacco-like leaf species that grows at farm.* **Anthocieista procera**

nesoena [nésoéná] *n.* fruit vert (immature). *unripe fruit.* **Lípi nesoena wòlowà.** Les fruits verts de cet arbre sont tombés. *That tree dropped its unripe fruit.* *Var.* **nesoe**

netae [nétaé~tàé] *vt.* fermer couvercle de. *close lid of.* **Ń nɔe lòopi netàe** Puis une femme a fermé le couvercle du puits. *Then a woman closed the lid of the well.*

netae [netàé] *n.* couvercle. *lid.* **Ń a netae ke.** Fais lui un couvercle. *Make a lid for it.*

netēngāzō [nétéńgāzō] *n.* gros insecte piquante. *large biting fly.* *Syn.* **so**

netone [nétoné] *n.* orphelin. *orphan.* *Var.* **tone**

newoona [néwooná] *n.* gecko des maisons. *house gecko.* **Hemidactylus mabouia** *Etym.* bs. *nénéwòrò*

newuluwulunɔ [néwúlùwùlunɔ] *n.* petits enfants. *infants.*

nezã [nézá] *ns.* beau-fils. *son-in-law.*

nézi [nézí] *adv.* enfance. *childhood.* **Ń taalapi dō za n nézi.** Tu maîtrises ce livre depuis ton enfance. *You have known that book since your childhood.* *Syn.* **ne(ble)gɔ**

nezōngāu [nézōńgāũ] *n.* enfant sur l'épaule. *child sitting on shoulder.*

ni₁ *n.* désir, besoin. *desire, need.* **Aà ni ma kũ.** Son désir m'a pris. *I was overcome with desire for him.*

ni ... bɔ ...-la *vi.* perdre le désir/envie. *lose desire.* **An ni bòmala.** Je n'ai plus envie d'eux. *I have lost desire for them.*

ni ... de *vt.* désirer, envier. *desire.* **N ni lé aà de.** Il a envie de toi. *His desire is for you.* *Var.* **nide**

ni ... ku ...-wa *vi.* avoir besoin de. *need.* **Má dō ké pó beɔ ni kúwá.** Je sais que vous avez besoin de ces

- choses. *I know that you need these things.*
- ni vī** *vt.* avoir besoin/désir de. *have need/desire for.* **Aa n̄selileā ni vīo.** Il n'ont pas le désir de se repentir. *They don't need to repent.*
- ni₂** *pr.* tu (habituel). *you (Sg. Habitual).* **Ni wēmi.** Tu bois de l'alcool. *You drink beer.*
- ni₃** *vi.* 1) s'enfoncer. *be immersed, sink.* **Gbe ì ni í guu.** La pierre s'enfonce dans l'eau. *Stones sink in water.* 2) pousser, appuyer. *bear down, push internally.* **Tó n̄e lé n̄'i, ì ni.** Lorsqu'une femme travaille, elle pousse. *When a woman is giving birth, she bears down.* 3) calmer. *quieten.* **Ń à n̄i kp̄āuu.** Ainsi il s'est calmé. *Then he was speechless.*
— *vt.* immerger, plonger dans. *immerse, plunge into.* **Ma àà n̄i í guu.** Je l'ai immergé dans l'eau. *I immersed him in water.*
- ni ...-e** *vi.* cacher en immergeant. *hide by immersing oneself.* **Wili nik̄ōe íu isaao.** On ne se cache pas en immergeant dans l'eau peu profond. *You don't hide from each other in shallow water.*
- ni₄** *part.* particule interrogative. *interrogative particle.* **Ńle gé b̄e ni?** Quand iras tu ? *When are you going?* **Var. -i** ('ni' s'utilise lorsqu'un mot interrogatif suit le verbe)
- ní₁** *n.* nez. *nose.* *Etym.* *bs.* ñí
ní ... s̄s̄s̄ *vi.* avoir congestion des narines. *have blocked nose.* **Ma ní s̄s̄s̄ gb̄ā.** J'ai la congestion des narines aujourd'hui. *My nose is blocked today.*
- ní₂** *pr.* tu (subséquent). *you (Sg. (Subsequent)).* **P̄oble ní wēmi.** Mange et bois ensuite de la bière. *Eat and then drink beer.*
- ni ...-o** *pr.* tu (passé négatif). *you (Sg. Past Negative).* **Ni wēmio.** Tu n'as pas bu l'alcool. *You didn't drink beer.*

- nia** [nià] *part.* particule interrogative exprimant l'incrédulité. *interrogative particle expressing incredulity.* **Aa z̄ipi n̄e ḡo do nia?** Finiront-ils ce travail en une journée ? *Will they finish that work in one day?*
- niaka** [niaká~kà/niaṅká~kà] *vt.* envier, désirer. *desire, lust after.* **I p̄ó niaka, ili eo, Ń i gb̄ēde.** Vous désirez des choses, vous ne les obtenez pas et puis vous tuez. *You desire something and don't get it, then you murder.*
- Niambaa** [niambaa] *ns.* Niambara. *Neambara.* (village boo du Bénin)
- nian** [nian] *nc.* ficelle. *string, strand.* **S̄uba nian do Ń ì a náaike.** C'est en une seule ficelle qu'il a confiance. *Its a single piece of thread that he is trusting in.*
- Niana** [niána] *n.* Niana. *Neana.* (nom d'un marigot à Niambara)
- niazĩ** [niàzĩ] *n.* négligence. *neglect.* *Etym.* *bs.* niḡzĩ
niazĩde *adje.* négligent, oublieux. *negligent, deep (sleep).* **I niazĩde kp̄a gb̄éola.** Un profond sommeil les a rendu négligents. *Deep sleep came over people.*
- niazĩkpa ...-zi** [niàzĩkpá~kpà] *vi.* négliger. *neglect.* **Ásu niazĩkpa ȳápizio.** Ne négligez pas cette affaire. *Don't neglect that matter.*
- niba** [nibā] *n.* lanière. *thong.*
- nibe** *n.* nez. *nose (external).* **Lí àà l̄e a nibewa.** Un bois l'a tapé sur le nez. *A piece of wood hit him on the nose.*
- nibɔ** [nibɔ] *n.* étranger, visiteur. *stranger, visitor.*
- nibɔke** [nibɔkɛ] *n.* séjour, être étranger. *sojourn.* **À v̄iake Luae á nibɔke guu la.** Craignez Dieu pendant votre séjour ici. *Fear God during your sojourn here.*
- nibɔble** [nibɔble~bl̄e] *vi.* vivre en tant qu'étranger, séjourner. *live as stranger.* **B̄usu p̄ó íle nibɔbleu a**

- gɔne.** Le pays où tu vis comme étranger t'appartiendra. *The land where you are living as a stranger will become yours.*
- nibɔfɔ** [nibɔfɔ~fɔ] *vi.* être accueillant, hospitalier. *be hospitable.* **À wetã à nibɔfɔ.** Faites l'effort d'être accueillants. *Make an effort to be hospitable.*
- nibɔfɔna** [nibɔfɔna] *n.* hospitalier. *hospitable person.*
- nibɔke ...-e** [nibɔke~kè] *vi.* accueillir. *entertain.* **À nibɔkewẽ ní yeawázio.** Il nous a accueillis avec amour. *He entertained us lovingly.*
- nibɔna** [nibɔna] *n.* source. *spring.*
- nibɔnade** [nibɔnade] *adje.* ayant une source. *having a spring.* **À tɔɔle nibɔnade è.** Il a trouvé une terre à souche d'eau. *He found land with a spring.*
- nide** [nide~nidè] *vt.* désirer, avoir besoin. *desire, need.* **Pó pó mále a nide.** Ce que je désire. *What I desire.* *Var. ni ... de*
- nidena** [nidèna] *n.* qui désire. *who desires.* **Báadeɔn yázeɔe nidenao ã.** Bénis soient ceux qui désirent la justice. *Blessed are those who desire justice.*
- ni'e** [ni'e] *n.* narine. *nostril.*
- nie** [niè] *n.* 1) rafraîchissement. *dampness, refreshment.* **Gbè pó ò ní gba nie a nie e sɔ.** Celui qui te rafraîchi sera lui-même rafraîchi. *He who refreshes will also be refreshed.* 2) paix, calme. *peace, calmness.* **Ta nie musu.** Va en paix. *Go in peace.* — *adj.* 1) mouillé, humide, frais. *wet, damp, fresh.* **À sɛla nie kpámá.** Il lui a donné de l'herbe fraîche. *He gave them fresh grass.* 2) frais, froid. *cool, cold.* **A ku kpea nie guu.** Il est dans une chambre fraîche. *He is in the cool bed-room.* *Etym. bb. yíi*
- nienie** [nièniè] *adv.* pacifiquement, tranquillement. *peacefully, calmly.* **Wa**

swãdò à yáí nienie. Nous avons écouté sa parole tranquillement. *We listened to his words calmly.*

- niekũ** [niékũ~kũ] *vi.* se refroidir, se mouiller, se rafraîchir, humidifier. *become wet, dampen, freshen, cool.*
- nifè ...-zi** [nifè~fè] *vi.* renifler avec mépris, se fâcher, s'irriter. *sniff at contemptuously.* **Bee á kú gbãae, ɔ a nifèi.** Cela vous a accablé, et vous vous en êtes fâchés. *That burdened you, so you sniffed at it contemptuously.*
- nigoona** [nigoona] *n.* arête du nez. *bridge of nose.*
- Nii** [ni] *ns.* Nikki. *Nikki.* (ville du Bénin) *Etym. bs. niki*
- níinii** [níinii] *idéo.* très noir. *very black.* **Gu kè níinii lán gwáwa.** Il est devenu noir comme l'obscurité. *It became pitch black like night.* *Etym. bs. níkíníkí*
- níkã** [níkã] *n.* moustache. *moustache.*
- nikɔɔ** [nikɔɔ] *n.* septum. *septum.* **À zù nikɔɔ fɔ à bakà.** Il a percé le septum du bœuf et il y a mis une corde. *He pierced the cow's septum and inserted a rope.*
- níle** [nílé] *vi.* se taire. *be quiet.* **À níle kílikili.** Il s'est tu calmement. *He became very quiet.* **Ń a níle.** Alors il est resté silencieux. *Then he remained silent.* — *vt.* faire taire. *quieten.* **Ladio níle.** Teins la radio. *Turn off the radio.* *Etym. bs. yíté*
- nílea** [níléã] *adja.* se taire. *remaining quiet/silent.* **Ńsu òyɔ níleao.** Ne te tais pas. *Don't keep quiet about it.*
- nílea ke** [níléã] [níléãná] *vi.* se taire. *keep silent, keep one's peace.* **Ń Saulu a nílea ke.** Ainsi Saul s'est tu. *Then Saul kept his silence.* *Var. níleanan ke* (Le verbe est toujours mi-ton.)
- níli** [nílí] *pr.* tu (subséquent duratif). *you* (Sg. *Subsequent Durative*). **Níli oè sa**

- Sala.** Tu l'appelleras désormais Sarah.
You will now call her Sarah.
- nili** [nɪlí] *pr.* tu (subjonctif duratif). *you (Sg. Subjunctive Durative).* **Ma né, nili n mae yā'one ma.** Mon fils, écoute ce que ton père dit. *My son, listen to your father's instruction.*
- nili ...-o** [nɪlí] *pr.* tu (habituel négatif). *you (Sg. Habitual Negative).* **Nili wēmio.** Tu ne bois jamais de l'alcool. *You never drink beer.*
- nimeloo** [nɪmɛlɔ̃] *n.* numéro. *number.* *Ety. fr.*
- níni** [nɪní] *vi.* se refroidir, devenir frais. *cool, become cold.* **Gu nini fá.** Il fait vraiment frais. *It has really become cold.*
— *vt.* rafraîchir, refroidir. *cool.* **Ì imidenao kòlo níniné.** Il a rafraîchi la gorge des assoiffés. *He cools the throat of the thirsty.*
- nísã** [nɪsã~sã] *vi.* éternuer. *sneeze.* **Ń népi nisã gën soplá.** Ainsi l'enfant a éternué sept fois. *Then the child sneezed seven times.*
- nísãla** [nɪsãlá] *n.* liane à latex, feuilles utilisé dans la sauce. *vine with latex, leaves used in sauce.* **Leptadenia hastata**
- nísálada** [nɪsãláda] *n.* liane à latex, feuilles utilisé dans la sauce. *vine with latex, leaves used in sauce.* **Taccazea apiculata**
- nísi** [nɪsí] *n.* huile, graisse. *oil, grease.*
- nísíde** [nɪsíde] *adje.* huileux, gras, riche. *oily, greasy, rich.* **Wa pó nísíde blè.** Nous avons mangé un met gras. *We ate rich food.*
- nísiboo** [nɪsíbõ] *n.* huilerie, kariterie. *shea oil processing place.* (lieu derrière le village où les femmes battent le beurre de karité)
- nísibɔ** [nɪsíbo~bò] *vi.* suinter graisse. *be fat/greasy.* **An oa ìò nísibɔ** Leurs visages suintent la graisse. *Their faces ooze fat.*

- nísidɔɔ** [nɪsíðɔ̃~ðò] *vi.* passer pommade. *apply lotion/oil/ointment.* **À zu'ò à nísidɔɔ.** Il s'est lavé et il a passé la pommade. *He bathed and applied lotion.*
- nísidɔɔma** [nɪsíðɔ̃má] *n.* pommade. *skin cream.*
- nísi'e ...-wa** [nɪsí'ɛ~'è] *vi.* verser huile sur, mettre huile sur. *pour oil on, add oil to.* **Bãa nísi'è bláawa.** Bana a mis l'huile sur le haricot. *Bana added oil to the beans.*
- nísigbɔ̃** [nɪsígbɔ̃] *n.* résidu d'huile. *oil residue.*
- nísiginakena** [nɪsíginakèna] *n.* parfumeur. *perfumer.*
- nísi'ikpaa** [nɪsí'ikpã] *n.* cire. *shea-nut oil sludge.*
- nísika ...-wa** [nɪsíká~kà] *vi.* oindre. *anoint.* **À nísikà ma miwa.** Il m'a oint. *He anointed me.*
- nisĩna** [nisĩna] *n.* 1) silhouette, reflet. *shadow, reflection.* **Aa ye aà nisĩna da ní gbēɔla.** Ils voulaient que sa silhouette passe sur quelques-uns d'eux. *They wanted his shadow to fall on some of them.* *Var. nisĩnsia*
2) esprit, âme. *spirit (in man), soul.* **Dii Yesu, ma nisĩna sí.** Seigneur Jésus, reçois mon âme. *Lord Jesus, receive my spirit.* *Var. nisĩmpua*
- Nisĩna** *n.* Esprit (de Dieu). *Spirit (of God).*
- nisĩna ... na líwa** *vi.* avoir peur, s'effrayer. *be afraid.* *Litt. 'son esprit se collait à l'arbre'* **Aà nisĩna nà líwa.** Il avait peur. *He was afraid.*
- nisĩn fooo** *n.* esprit faible. *weak spirit.*
- nisĩnke** [nisĩŋkɛ] *n.* état d'esprit. *spiritual state.* **Lua aà vù aà nisĩnke guu.** Dieu l'a ressuscité en esprit. *God raised him in his spiritual state.*
- nisĩnsai** [nisĩŋsáí] *adje.* sans esprit/âme. *spiritless, soulless.* **Mè nisĩnsai gè.** Un corps sans âme est un cadavre. *A spiritless body is dead.*
- nito** [nitō] *n.* bout du nez. *tip of nose.*

Nizɛɛ [nìzɛɛ̃] *n.* République du Niger. *Niger Republic. Etym. fr.*

nízí [nízí] *pp.* sous le nez. *at/to nose. Aa de suele ũ ma nízíe.* Ils sont comme de la fumée sous mon nez. *They are like smoke in my nose.*

ńle [ńlé] *pr.* tu (progressif). *you (Sg. Progressive).* **ńle gé gbãa?** Vas-tu aujourd'hui ? *Are you going today?*

-nnɔ [nɔ̃] *pr.* avec toi. *with you (Sg.).* **Má gɛ́nnɔ.** J'irai avec toi. *I will go with you.*

-ńnnɔ [ńnɔ̃] *pr.* avec eux. *with them.* **Má gɛ́nnɔ.** J'irai avec eux. *I will go with them.*

no [no] *part.* ce n'est pas. *it is not.* **Màa no.** Ce n'est pas ça. *Not like that.*

nò [nò] *part.* si. *whether. (voir -n lò/nò)*

nɔ₁ [nɔ̃] *n.* 1) grossesse. *pregnancy, foetus.* 2) épi non-ouvert de grain (sorgho). *unripe head of grain (sorghum).* *Etym. bs. nò*

nɔde [nɔde] *n.* auteur de la grossesse. *father of unborn child.*

nɔna [nɔna] *n.* 1) intestin. *intestine.* 2) intestins, profondeurs. *bowels, depths.* **Tɔɔle nɔna ku Lua ɔzĩ.** Les profondeurs de la terre sont dans les mains de Dieu. *The bowels of the earth are in God's hands. Etym. bs. nòkání*

nɔ₂ *n.* 1) femme. *woman.* 2) femme. *wife.* **Má nɔ vĩo.** Je n'ai pas de femme. *I don't have a wife.*

nɔ pɔ́ i mɛ́sɛdileèò *n.* concubine, seconde femme. *concubine, secondary wife.*

nɔ wɛɛle *vt.* courtiser, adultérer. *go after someone's wife, commit adultery.* **Ìli a gbédee nɔ wɛɛleo.** Il ne courtise jamais la femme de son voisin. *He never goes after his neighbour's wife.*

nɔ yá *vt.* divorcer (une femme), répudier. *divorce (a woman).* **À a nɔ yà.** Il a répudié sa femme. *He divorced his wife.*

nɔde *n.* marié, jeune marié. *married man, groom.* **Nɔde ì lá a ka a nɔgu**

ke. Un homme marié fait ce qui plaira à sa femme. *A married man does what will please his wife.*

nɔa *n.* famine, faim. *famine, hunger.* **Nɔa lé gbéɔ de.** Les gens avaient faim. *People were hungry.*

nɔana *n.* famine, faim. *hunger.* **Nɔana gè wá búsuu.** Il y a la famine dans notre pays. *Famine has come to our land.*

nɔana ... de *vi.* avoir faim. *be hungry.* **Nɔana lé aà de.** Il a faim. *He is hungry.*

nɔana [nɔána] *n.* belle fille. *beautiful girl.*

nɔanke [nɔánkɛ] *n.* beauté. *beauty.* **N nɔanke de nɔɔla píi.** Ta beauté dépasse toutes les femmes. *Your beauty surpasses all women.*

nɔanable [nɔánáble~blè] *vi.* se faire belle. *make beautiful, dress up.*

nɔambleɔ [nɔámbleɔ̃] *n.* bijouterie, bijou. *jewellery.*

nɔandena [nɔandɛna] *adje.* affamé. *hungry, famished.* **A de lán nɔɔmusu nɔandenawa.** Il était comme un lion affamé. *He was like a hungry lion.*
— *n.* affamé. *hungry person.*

Nɔandena pɔ́ kīsã d̃ɔo. Une personne affamée ne reconnaît pas la nourriture amère. *A hungry person doesn't recognise bitter food.*

nòbɔ [nòbɔ̃] *n.* animal. *animal.* *Var. nòɔ*

nòbɔle [nòbɔlé~bòlé] *vi.* avorter, faire fausse couche. *abort, have miscarriage.* **An zudapio lí nòbɔleo.** Leurs vaches ne font pas fausse couche. *Their cows never abort.*

nòbɔleke [nòbɔleke~kè] *vi.* avorter, perte fruit. *abort, loose (fruit).* **Lípio nòbɔleke píie.** Tous ces arbres perdront prématurément leurs fruits. *All those trees will loose their fruit.*

nɔdafuke [nɔdafúke] *n.* nuptial, jeune mariée. *honeymoon, newlywed.* **N nɔdafuke yenzi vĩmanɔ yãa.** Tu

avais l'amour nuptial pour moi. *You once had honeymoon love for me.*
nɔdafusena [nɔdafúsɛna] *n.* jeune marié. *bridegroom.*
nɔdãakpana [nɔdãàkpana] *n.* fornicateur, personne immorale. *fornicator, immoral person.*
nɔɔɔ ...-gu [nɔɔɔ~dò] *vi.* enceinter. *impregnate.* **Gbɛ́ pɔ́ pɔ́ɛ beɔ́ vī mɛ́ nɔdɔ́magu.** C'est celui qui possède ces choses qui m'a enceinté. *It was the person who owns these things who made me pregnant.*
nɔɛ₁ [nɔɛ́] *n.* femme, femelle, fille. *woman, female.* *Etym.* bs. **nɔgbɛ́**
nɔɛ kía *n.* règne. *queen.*
nɔɛ nɛ'ina *n.* sage-femme. *midwife.*
nɔɛke *n.* féminité, caractère femme. *femininity, womanhood.* **Àɔ kúńńɔ nɔɛke dɔ́anɛ́ guu.** Vivez avec elles en leur reconnaissant la féminité. *Live with them being conscious of their womanhood.*
nɔɛ₂ [nɔɛ́] *n.* cou. *external throat, neck.* **À vī lɔ̀o a dãuna nɔɛ.** Il a sauté pour s'accrocher au cou de son frère. *He hung on his brother's neck.* (Une postposition n'arrive pas après ce mot.) *Syn.* **waa**
nɔɛzi [nɔɛzi] *n.* vieille. *old woman.*
nɔɛzina *n.* vieille femme. *very old woman.*
nɔɛzinnɔleye [nɔɛziɲɔleye] *n.* mois musulman. *Islamic month.*
nɔɛziɔfɛɛ [nɔɛziɔfɛɛ́] *n.* herbe. *grass cut for horses.* *Litt.* 'couteau des vieilles femmes'
nɔɛzizɔga [nɔɛzizɔga] *n.* espèce d'arbuste épineux. *thorn-bush species.* *Ziziphus lotus*
nɔɛzɔɔ [nɔɛzɔɔ] *n.* femme d'un âge avancé. *middle-aged woman.*
nɔgbāa [nɔgbāa] *n.* femme adulte. *adult woman.*
nɔgbāana *n.* adolescente. *teenage girl.*
nɔ'itēna [nɔ'itēná] *n.* fœtus. *foetus.* **Lua ma í kàsa nɔ'itēna ũ.** Dieu m'a

formé à partir d'un fœtus. *God formed me as a foetus.*
nɔkpa ...-wa [nɔkpá~kpà] *vi.* donner femme à. *give wife to.*
nɔkpama [nɔkpámá] *n.* fiancée. *fiancée.* **Gbɛ́pãle nɔkpaman we.** C'est la fiancée d'un autre. *That is someone else's fiancée.*
nɔkũ'ɔɔɔna [nɔkũ'ɔɔɔna] *n.* espèce d'arbuste épineux. *thorn-bush species.* *Acacia gourmaensis*
nɔmɛndode [nɔmɛ̀ndode] *n.* monogame. *monogamous man.*
nɔɲɔ ...-zi *vi.* pousser vers, tendre la main. *stretch towards.* **Mi nɔɲɔ pɔ́ pɔ́ kú ma aɛɔi.** Je tends la main vers ce qui est devant moi. *I stretch towards what is ahead of me.*
nɔɲɔaa [nɔɲɔaa] *vi.* se bousculer, être abondant. *be abundant/crammed, crowd around.* **Dikpekenao ì nɔɲɔaa í taasileao.** Les fêtards se bousculent en chantant la louange. *Revellers crowd around singing praise.*
nɔɲɔaa ...-zi [nɔɲɔaa] *vi.* presser. *crowd.* **Ń aale nɔɲɔaaaàzi í gbāao.** Puis ils le pressaient avec force. *Then they were crowding him forcefully.*
nɔɲwāa [nɔɲwāa] *n.* impulsion. *impulse.* *Litt.* 'intestin chaud' **Ásu yãe ke í nɔɲwāaoo.** Ne fais rien par impulsion. *Don't do anything impulsively.*
nɔɲwāade [nɔɲwāade] *n.* irréfléchi, irraisonné. *impulsive person.*
nɔɲwāake [nɔɲwāake~kè] *vi.* se précipiter. *be impulsive, hasten.* **Ńsu nɔɲwāake ñ yã'o kí aɛo.** Ne te précipite pas de parler devant le roi. *Don't hasten to speak before the king.*
ɲɔɲ *part.* particule hypothétique. *hypothetical particle.* **Àle gé buae nɲɲ?** Ne va t-il pas au champ ? *He's going to the farm is he?*

nòɔ [nòɔ̄] *n.* 1) animal. *animal.* 2) viande. *meat.* **Var.** **nòbɔ̄**

nòɔbāna [nòɔ̄bāna] *n.* pique-bœuf à bec jaune. *yellow-billed oxpecker.*
Buphagus africanus

nòɔblena [nòɔ̄blèna] *adje.* qui mange la viande sans dents. *meat-eater without teeth.* **Má á kpá bā nòɔblena bui píiwa.** Je te livrerai à toute sorte de charognards. *I will give you to all kinds meat-eating birds.*

nòɔdɔ̄ [nòɔ̄dɔ̄] *n.* zoologie. *zoology.*
nòɔdɔ̄na [nòɔ̄dɔ̄na] *n.* zoologiste. *zoologist.* **Var.** **nòɔyādɔ̄na**

nòɔgbadɔ̄plewa [nòɔ̄gbadɔ̄plewā] *n.* viande (patte et partie pelvienne). *leg of meat cut to backbone.*

nòɔgbɛ̄ [nòɔ̄gbɛ̄~gbɛ̄] *vi.* gorger la viande. *gorge on meat.*

nòɔkpateabɔ̄ [nòɔ̄kpátéabɔ̄] *n.* gril. *grill.*

nòɔkusi [nòɔ̄kusi] *n.* lion. *lion.* **Panthera leo** **Var.** **nòɔmusu, musu**

nòɔkuu [nòɔ̄kùu~kùù] *vi.* bouillir viande, cuir viande. *broil/cook meat.*

nòɔmusu [nòɔ̄musū] *n.* lion. *lion.*
Panthera leo **Var.** **musu, nòɔkusi**

nòɔmusu da [nòɔ̄musù] *n.* lionne. *lioness.*

nòɔmusu né [nòɔ̄musù] *n.* lionceau. *lion cub.*

nòɔso [nòɔ̄sɔ̄~sò] *vi.* manger la viande, mâchonner la viande. *eat/chew meat.*

nòɔsona [nòɔ̄sòna] *adje.* carnivore. *carnivorous.* **Var.** **pɔ̄sona**

nòɔwaagbāa [nòɔ̄waàgbāa] *n.* girafe. *giraffe.* **Litt.** ‘animal à long cou’
Giraffa camelopardalis

nɔ̄pɔ̄se *n.* amante, petite amie. *girlfriend.*

nɔ̄se [nɔ̄sé~sè] *vi.* se marier. *marry woman.* **Má nɔ̄se wɛ̄a.** Je me marierai cette année. *I'll marry this year.*

nɔ̄se [nɔ̄sé] *n.* mariage. *wedding.* **Aa mɔ̄ nɔ̄se guu.** Qu'ils viennent au mariage. *Let them come to the marriage.*

nɔ̄se ...-ɛ *vi.* se marier, célébrer mariage à. *arrange marriage for.* **Ní nɔ̄se ma**

née we. Tu célébras le mariage à mon fils là-bas. *And then arrange a marriage for my son there.*

nɔ̄seɔɔ [nɔ̄seɔɔ~nɔ̄séɔɔ] *n/adv.* jour du mariage. *wedding day.*

nɔ̄sena [nɔ̄sèna] *n.* jeune marié. *groom.*

nòse [nòsè] *n.* 1) ventre. *stomach.* **Ma nòse lé ma wāwā.** J'ai mal au ventre. *My stomach is paining me.*
Syn. **gbɛɛ** 2) âme, esprit, cœur. *soul, inner being, heart.* **Aà nòse ɔ̄kpà.** Son cœur est bouleversé. *He is upset.*
À yáalɔ̄ a ò a nòse guu: Il a rit disant dans son cœur: *He laughed and said to himself:*

nòse da ...-ɛ doũ *vt.* reconforter, calmer. *grant peace.* **Ni aà nòse daè doũ taasikeɔɔ.** Tu le reconfortes pendant les jours difficiles. *You give him peace in time of trouble.* **Var.** **sɔ̄ da ...-ɛ doũ**

nòse de *vt.* être accommodant/souple/docile. *be compliant.* **Zɔ̄ pɔ̄ a nòse dè ì gɔ̄ ua né ũɛ.** L'esclave qui est souple devient un membre de la famille. *A slave who is compliant becomes a member of the family.*

nòse fɛle *vt.* bouleverser, énerver. *upset.*
Wa aà nòse fɛle. Nous l'avons bouleversé. *We upset him.*
— *vi.* être jaloux, être en colère. *be upset/jealous.* **Gɔ̄ɛpi nòse fɛle, àle seake a nɔ̄pi yáwa** Cet homme s'est mis en colère, il doutait de sa femme. *That man was jealous and doubted his wife's behaviour.*

nòse ... fĩ *vi.* avoir douleur/mal au ventre. *have stomach ache.* **Ma nòse lɛ̄ fĩ.** J'ai mal au ventre. *I have a stomach turn.*

nòse kũkpa *vt.* fermer le cœur, garder rancune. *hold back affections, harden heart, hold grudge.* **Ásu á nòse kũkpaè à gí pɔ̄ sɛ̄aièò.** Vous ne lui fermerez votre cœur en lui refusant un

prêt. *Don't harden your hearts and refuse to loan him anything.*

nɔ̃sɛ ... nɪni *vi.* réconforter, se calmer. *be comforted.* **Ń àà nɔ̃sɛ nɪni àà da gaa gbɛa.** Ainsi il a été réconforté après le décès de sa mère. *Then he was comforted after his mother's death.*
Var. sɔ̃ ... nɪni

nɔ̃sɛ ... ya *vi.* être triste. *be sad/upset.*
Àà nɔ̃sɛ yà maamaa. Elle était vraiment triste. *She was very sad.*
— *vt.* troubler, bouleverser, attrister. *trouble, upset, sadden.* **À àà nɔ̃sɛ yàè e à gè fù mɛnawa.** Ils l'ont attristé jusqu'à perdre patience. *She troubled him until he lost patience.* *Syn. pɔ̃ ya*
nɔ̃sɛde [nɔ̃sɛde] *n.* attentif, conscient. *thoughtful person.* **Nɔ̃sɛde laaidɔ̃ yápiwa.** Que celui qui est conscient prenne en compte cette parole. *Let the thoughtful person pay attention to that matter.*

nɔ̃sɛpua [nɔ̃sɛpua] *n.* intégrité, honnêteté. *integrity, honesty.* **Gbɛmaa nɔ̃sɛpua ì àà da zéwa.** Le cœur pur d'un homme honnête le conduit. *A good man's pure heart guides him.*

nɔ̃sɛpuade [nɔ̃sɛpuade] *n.* honnête, intègre, cœur pur. *honest person, man of integrity.*

nɔ̃sɛblɛ [nɔ̃sɛblɛ] *n.* repas du mariage. *wedding feast.*

nɔ̃sɛdaadoũ [nɔ̃sɛdaadoũ] *n.* paix du cœur. *peace.* **Ì a gbɛ'e zá nɔ̃sɛdaadoũ ũ.** Il aura le résultat plus tard, la paix. *He gets its result later, peace.*

nɔ̃sɛdoũ [nɔ̃sɛdoũ] *n.* douceur, humilité, gentillesse. *compliance, harmoniousness, kindness.* **A Pɔ̃lu kúa ní nɔ̃sɛdoũo.** Il a traité Paul avec bienveillance. *He treated Paul kindly.*

nɔ̃sɛdoũde [nɔ̃sɛdoũde] *n.* accommodant, gentilhomme. *compliant/accommodating person, gentleman.*

nɔ̃sɛdoũke [nɔ̃sɛdoũke~kè] *vt.* être gentil/uni/en harmonie. *be harmonious/united.* **À nɔ̃sɛdoũke ní kɔ̃o.** Soyez humbles de cœur les uns avec les autres. *Live in harmony with each other.*

nɔ̃sɛgɔ̃a [nɔ̃sɛgɔ̃a] *n.* jalousie. *jealousy.*
Litt. 'ventre coépouse'

nɔ̃sɛkɔ̃ɔ [nɔ̃sɛkɔ̃ɔ] *n.* ver intestinal. *stomach worms.*

nɔ̃sɛkpea [nɔ̃sɛkpea] *n.* profondeurs d'être. *inmost being.* **Ì àà nɔ̃sɛkpea tàasika.** Il examine les profondeurs de son être. *He examines his inmost being.*

nɔ̃sɛkũkpa [nɔ̃sɛkũkpa] *n.* rancune. *grudge.* **A ku ní nɔ̃sɛkũkpaao gɔ̃ɔ̃pii.** Il garde rancune tous les jours. *He is always holding a grudge.*

nɔ̃sɛlilɛ [nɔ̃sɛlilɛ~lilé] *vi.* changer attitude, se repentir. *change attitude, repent.* **À nɔ̃sɛlilɛ.** Repentez-vous. *Repent!*

nɔ̃sɛlilɛ ...-ɛ *vt.* transformer, changer le cœur. *transform, change heart.* **A ní nɔ̃sɛlilɛnɛ.** Il les transformerai. *He will transform them.*

nɔ̃sɛmaa [nɔ̃sɛmaa] *n.* honnêteté, intégrité, bon cœur. *integrity, uprightness, good-will.* **Ma yáó lé bɔ̃ ma nɔ̃sɛmaa guu.** Mes paroles viennent de mon intégrité. *My words come from an honest heart.*

nɔ̃sɛmaade *n/adje.* généreux, juste, qui a un bon cœur. *generous, kind : upright.* **Nɔ̃ɛ nɔ̃sɛmaade ìɔ̃ gbiané.** Une femme juste de cœur est respectée. *A kind hearted woman is respected.*

nɔ̃sɛmɛmpla [nɔ̃sɛmɛmpla] *n.* mauvaise foi, hypocrisie, fausseté. *duplicity.* **À lenakèè ní nɔ̃sɛmɛmplao.** Il l'a flatté dans sa mauvaise foi. *He flattered him deceitfully.* *Var. nɔ̃sɛpla*
nɔ̃sɛmɛmplade [nɔ̃sɛmɛmplade] *n.* fourbe. *double minded person.*

nòsemendo [nòsèmèṅdo] *n.* sincérité, tout cœur. *wholeheartedness, sincerity.*

Ào yekōzi ní nòsemendoo. Aimez-vous les uns les autres avec sincérité. *Love each other sincerely.*

nòsena [nòsèna] *n.* joie du cœur, gaieté de cœur. *happy heart.* **Ma zòblenao lesi ní nòsenao.** Mes serveurs chanteront avec joie du cœur. *My servants will sing with happy hearts.*

nòsenie [nòsèniē] *n.* calme, sérénité, douceur. *gentleness, meekness.* **Ào yekōi zīabusaa ní nòsenieo guu ní menao.** Aimez les uns les autres avec humilité et douceur et patience. *Love one another with humility, gentleness and patience.*

nòseniede [nòsèniède] *n.* calme, impassible. *cool-headed/evetempered person.*

nòsenini ...-ε [nòsèníní~nìní] *vt.* consoler. *comfort.* **Aa mò aà nòseniniè m̄pii.** Ils sont tous venus le consoler. *They all came to comfort him.*

nòseninina [nòsèninina] *n.* consolateur. *comforter.*

nòseniniyā [nòsèníniyā] *n.* confort, encouragement. *word of encouragement, word of comfort.*

nòsepāle [nòsèpāle] *n.* attitude hostile. *hostile attitude.* **Ñsu ñ a baavĩ ñ m̄a ní nòsepāleoo.** Tu ne dois pas le croiser et venir contre moi avec une attitude hostile. *You mustn't cross it and come against me with a hostile attitude.*

nòsepālese [nòsèpālesé~sè] *vi.* changer d'avis. *take different attitude, change mind.* **A gbea à nòsepālesè, ɔ̄ à b̄o aà yāu.** Après, il a changé d'avis, et il l'a laissé. *After that he changed his mind and rebelled against him.* *Var.*

nòsepāleda

nòsepāsī [nòsèpāsī] *n.* méchanceté, malveillance. *malice, malevolence.* *Var.* **nòsevāi**

nòsepāsīde [nòsèpāsīde] *n.* malveillant, méchant. *ill-willed person.* *Var.*

nòsevāide

nòsepāsīke [nòsèpāsīke~kè] *vi.* être malveillant. *be malicious.* **Gb̄é**

nòsepāsī kè à a gb̄édee de. Un homme a tué son voisin méchamment. *Someone killed his neighbour maliciously.*

nòsepɔna [nòsepɔna] *n.* fête du mariage. *marriage celebration.* **Wà ma sisi nòsepɔna blewa.** Je suis invité à une fête de mariage. *I am invited to a marriage feast.*

nòsepɔnake [nòsepɔnake~kè] *vi.* célébrer mariage. *celebrate marriage.*

nòsepɔnakena *n.* invité de mariage. *wedding guest.*

nòsepusu [nòsèpùsú] *n.* angoisse. *anguish.* **Ma lápi kène ní nòsepusuo.** Je t'ai écrit cette lettre dans l'angoisse. *I wrote that letter to you with anguish.*

nòsesai [nòsèsàí] *n.* insensibilité, indifférence. *insensibility, indifference.* **Aà pɔ yà an nòsesai yāi.** Il s'est attristé à cause de leur insensibilité. *He was saddened by their insensibility.*

nòsesaide *n.* indifférent, insensé. *indifferent person, witless person.*

nòsevāi [nòsèvāi] *n.* malice, malveillance, méchanceté. *evil intent, malice.* **N ibeɔ ì n yā'o ní nòsevāioe.** Tes ennemis parlent de toi avec méchanceté. *Your enemies speak of you with evil intent.* *Var.* **nòsepāsī**

nòsevāide *n.* rusé, malveillant. *crafty person, malicious person.* *Var.*

nòsepāsīde

nòsewāade [nòsèwāade] *n.* coléreux/colérique. *quick tempered person.*

nòsewě ...-ε [nòsèwě~wè] *vi.* ouvrir le cœur à ; se rendre disponible à. *open heart to.* **Nòsewě Luae.** Ouvre ton cœur à Dieu. *Open your heart to God.*

nòseyaa [nòsēyaā] *n.* détresse. *bitterness of soul, distress.* **À fēle ní nòseyaa zõõ.** Elle s'est levée dans la détresse. *She arose deeply distressed.*

nòseyāfūnde [nòsēñafúnde] *n.* faible esprit, irréfléchi. *weak person, thoughtless person.*

nɔsi ...-o [nɔsí~sì] *vi.* concevoir (de). *conceive (by).* **À nɔsiaànɔ à ne'ì gõē ũ.** Elle concevait de lui et elle donnait naissance à un garçon. *She conceived by him and bore a son.*

nɔsia [nɔsià] *adja.* enceinte. *pregnant.* **A è á nɔsia.** Elle a remarqué qu'elle était enceinte. *She saw that she was pregnant.*

nɔsia [nɔsiā] *n.* grossesse. *pregnancy.* **Aà nɔsia taasi kãfi.** La peine de sa grossesse s'intensifiait. *The suffering of her pregnancy increased.*

nɔsindee [nɔsindee] *n.* femme enceinte. *pregnant woman.* *Etym.* bs. nòsindare

nɔvãmba [nɔvãmbā] *n.* novembre. *November.* *Etym.* fr.

nɔwãwã [nɔwãwã] *n.* travail, douleur de grossesse. *labour pains.* **Nɔwãwã mɔwàe.** Elle a la douleur de grossesse. *Her labour pains came.*

nɔwãwãke [nɔwãwãke~kè] *vi.* être en travail. *be in labour.*

nɔwãwãkena [nɔwãwãkèna] *adje.* en travail. *in labour.* **Nɔe nɔwãwãkena.** Une femme en travail. *A woman in labour.*

nɔwēle [nɔwēlé~wèlélé] *vi.* chercher femme, faire cour. *seek wife, court.*

nɔwēle'õa [nɔwēle'õá] *n.* argent des fiançailles. *bride-price.* **A gi nɔwēle'õa kpáio.** Il ne refusera pas de payer l'argent des fiançailles. *He will not refuse to give the bride-price.*

nɔzãe [nɔzãe] *n.* femme mariée. *married woman.* *Etym.* bs. nɔzãre

nɔzãekezi [nɔzãekezi] *n.* ménage de la femme mariée, travaux domestiques. *housework, domestic duty.*

ńsu ...-o [ńsu] *pr.* tu (prohibitif). *you (Sg. Prohibitive).* **ńsu nyõ ní sea ndo lo.** Ne le transporte plus par toi-même. *Don't carry it by yourself any longer.* (Ce pronom doit être suivie par le pronom subjonctif si c'est en aspect continu ou si elle est suivie par un pronom objet.)

ńsuli ...-o [ńsulí] *pr.* tu (prohibitif duratif). *you (Prohibitive Durative).* **ńsuli gbēde.** Tu ne dois jamais commettre de meurtre. *Don't ever commit murder.*

ńtēe [ńtēé] *pr.* eux exclusivement, eux seuls. *they alone, by themselves.* **Levi bui ńtēe.** Les Lévités seuls. *The Levites alone.*

ńtētēe *pr.* chacun de son côté. *in their own groups.* **ń bui kɔni ńtētēe** Et les autres races chacun de son côté. *And the other races by themselves.*

Nuhu [núhù~núù] *ns.* Noé. *Noah.* *Etym.* ar.

nuikaka [núíkáká~kàkà] *vt.* chatouiller. *tickle.* *Etym.* bb. nòkî

núnu [núnú] *adje.* femelle d'un animal qui n'a pas encore mis bât. *female animal that hasn't given birth.*

nyõ [ńɔ] *pr.* tu (futur). *you (Sg. Future).* **ńyõ gé we gbã.** Tu iras là aujourd'hui. *You will go there today.*

nyõli [ńɔlí] *pr.* tu (futur duratif). *you (Sg. Future Durative).* **Taasi guu õ nyõli ble eu e n wēni léu.** C'est dans la souffrance tu trouveras à manger pendant toute ta vie. *In suffering you will get food during your whole life.*

nyõw [ńɔw] *pr.* tu (futur continu). *you (Sg. Future Continuous).* **ńyõw táa'õ n gbēwae.** Tu devras toujours ramper sur ton ventre. *You will always move on your belly.*

nyõ [ńɔ] *pr.* tu (subjonctif continu). *you (Sg. Subjunctive Continuous).* **Má ye nyõ dõ.** Je veux que tu saches. *I want you to know.*

nzĩa [nzĩa] *pr.* toi-même. *yourself, your own.* **Bàale ò nzĩa misi.** Fuis pour sauver ta vie. *Run and save yourself.* **Yã'owεε nzĩa.** Parle-nous toi-même. *Speak to us yourself.* **N né zãε, nzĩa d̂ãanao kíãε.** Il est ton gendre et le chef de tes propres gardes. *He is your son-in-law, chief of your own guards.*

ńzĩa [ńzĩa] *pr.* eux-mêmes. *themselves.* **Aaì yá yɔɔnao ĝĝ ńzĩa.** Ils traitent les petites affaires eux-mêmes. *They regulated small matter themselves.* **Aa ńzĩa tɔɔle vĩ we.** Ils y ont leur propre propriété. *They have their own land there.*

O - o

- o** *part.* pas, morphème de négation. *not, negation morpheme.* **Má gé weo.** Je n'y irai pas. *I won't go there.* *Etym.* bs. -ro
- ó** *part.* particule interrogative attendant oui. *interrogative particle expecting affirmative.* **Ñle gé weó?** Vas tu là-bas ? *Are you going there?* *Var.* **yó** (après la négation)
- ò** [ò] *pr.* avec le. *with it.* **Taalapi sé m̂ó.** Apporte ce papier. *Bring that paper.*
- o** [ò] *pp.* avec. *with.* (voir **ń ...-o**)
- o** [o] *vt.* dire, exprimer. *speak, express.* **Yá doũ wì o.** La même langue est parlée. dormir, rêver, s'amuser, nager, s'accoupler, voler, planer, vomir, marcher, invoquer, parler, éructer, laver *The same language is spoken. sleep, dream, play, swim, mate, steal, glide, vomit, invoke, walk, speak, burp, bathe* (voir ces verbes composés: **i'o, nana'o, k̂ɔ'o, kpáa'o, kpáwa'o, kpái'o, kúu'o, pisi'o, sa'o, táa'o, yã'o, yio'o, zu'o**) ('o' est un verbe qui exprime une action de corps)
 - o ...-ε** *vt.* dire, parler. *tell.* **À òmεε.** Il m'a parlé. *He told me.*
 - o ...-ε ...-ε** *vt.* dire à. *tell to for.* **Ma naé Luazi à oèmεε.** Je te supplie au nom de Dieu de le lui dire pour moi. *I charge you before God to tell him for me.*
- obo** [òbɔ] *n.* instrument, holocauste. *instrument, holocaust.* **A de sa p̂ó wì**

- a p̂ó káteu obo ù.** C'est une holocauste. *It is a sacrificial victim.*
- ona** [òna] *n.* auteur. *doer, speaker.* **Wá yápi ona d̂.** Nous connaissons l'auteur de ce discours. *We know the person who spoke that.*
- o('o)k̂ε** *vt.* se parler. *speak to one another.*
- ó** [ó] *n.* igname pilée. *pounded yam.* *Etym.* bs. 'árú
- oa** [oã] *n.* visage. *face.* **Aà oa lé teke.** Son visage brillait. *His face was shining.* *Var.* **oo**
- oa f̂εkpa ...-zi** *vi.* désapprouver, regarder de travers. *frown at.* **À a oa f̂εkp̂ãzi.** Il a renfrogné la mine contre eux. *He frowned at them.*
- oa ... òkpa** *vi.* avoir mauvaise mine/visage défait. *look discouraged.* **Àkea n oa òkpaì?** Pourquoi tu as mauvaise mine ? *Why do you look discouraged?*
- oa ... wee** *vi.* avoir bonne mine. *relax or brighten expression.* **Aà oa wèe.** Il a une bonne mine. *His face lit up.*
- oap̂ãside** [oap̂ãside] *n.* méchant. *stern-faced person.*
- oi** [oi] *pp.* direction, vers. *direction, towards.* **À tà swa oi.** Il est parti vers la rivière. *He went towards the stream.*
- oi'oike** [òi'òike~kè] *vi.* gémir. *groan.* **A oi'oike aà aε.** Il gémit devant lui. *He will groan before him.*
- ókpaana** [ókpaána] *n.* igname pilée sèche. *cut and dried pounded yam.*

- ola** [ˈolā] *n.* jarre. *water-pot*. *Etym.* bs. 'órozà
- òlogbandana** [ˈòlògbáńdàna] *n.* galago. *galago, Senegal bush-baby*. *Galago senegalensis* *Syn.* **gyali**
- òlo'olobo** [ˈòlò'òlòbo~bò] *vi.* se ruer, se paniquer. *rush around, panic*. **Aale olo'olobo aa lèkõwa**. Ils se précipitaient et ils se dispersaient. *They were rushing around and bumped into each other.*
- óo** [óó] *part.* particule interrogative attendant affirmation. *interrogative particle expecting affirmation*. **Asi kían n ũóo?** Ainsi tu es roi ? *So you are a king?*
- o'o** [ˈo'o] *vt.* embrocher, enfermer, enfiler. *skewer, string, thread*. **À azĩa ò'o a fẽndaa**. Il s'est embroché sur son épée. *He skewered himself on his sword.*
- oo₁** [ˈoo] *n.* visage. *face*. *Etym.* bb. uù *Var.* **oa**
- oo₂** [ˈoo] *n.* pot, marmite. *cooking pot*. *Etym.* bs. 'óro
- ó'o** [ˈó'ó] *interj.* oh (horreur). *oh (horror)*. **Ó'o! Aawo!** Oh ! non ! *Oh! No!*
- oobo** [ˈoobo~bò] *vi.* fabriquer pot. *make pot*. **À oobò ní gĩo**. Il a fabriqué un pot avec l'argile. *He made a pot from clay.*
- oobona** [ˈoobòna] *n.* potier. *potter*.
- oogboo** [ˈoogbóó] *n.* base du pot cassé. *base of broken pot*.
- ooku** [ˈooku~kù] *vi.* cuir pot. *coat pot with clay*. **Gũi lé ooku**. Gouni badigeonne un pot de l'argile. *Guni is coating a pot with clay*. (brûler un pot en argile après fabrication pour le rendre plus solide)
- oopi** [ˈoõpí~pì] *vi.* se débarbouiller. *wash face*. **Mále oopi**. Je me débarbouille. *I'm washing my face.*

- oosi** [ˈoõsí] *n.* soir. *evening*. *Litt.* 'il fait soir' **Oosi kè**. Bonsoir ! *Good evening!*
— *adje.* soir. *evening*. **Aale wabi oosi kè**. Ils font la prière du soir. *They are doing evening prayer.*
— *adv.* soir. *evening*. **À gõ oosi**. Ca fait à ce soir. *It remained until evening*. *Etym.* bs. 'ókòsí
- oosia** [ˈoõsía] *adv.* ce soir. *this evening*. **A mɔ oosia**. Il viendra ce soir. *He'll come this evening.*
- oosible ...-ò** [ˈoõsíble~blè] *vi.* passer la soirée avec. *spend evening with*. **Õ à oosiblèaàno we**. Puis il y a passé la soirée avec elle. *Then he spent the evening with her there.*
- oosiele** [ˈoõsièlé] *adv.* crépuscule, soir. *twilight*. **Àle bẽbẽ oosiele**. Il se promène au crépuscule. *He was walking at twilight.*
— *adje.* crépusculaire, soir. *twilight*. **Àle sa oosiele o**. Il fait le sacrifice du soir. *He is performing the twilight sacrifice*. *Etym.* bs. 'ókòsíalézìò
- oosisi** [ˈoõsisi~sìsì] *vi.* s'attrister. *have sad look, scowl*. **À oosisi**. Il s'est attristé. *His countenance fell.*
- oosisi** [ˈoõsisi] *n.* maussaderie, humeur chagrine. *sullenness, sulkiness, reluctance*. **Aà oosisi làa**. La tristesse a disparu de son visage. *Her face was no longer sad.*
- oosisina** [ˈoõsìsina] *n.* maussade. *sullen person, mourner*.
- òso** [ˈòsò] *n.* perle africaine. *African pearl*. (pierre semi précieuse jaune pâle)
- osoo** [ˈosòó~õsòó] *n.* urine. *urine*. *Syn.* **õ** *Etym.* bs. 'òsòró
- òsoobo** [ˈòsòóbo~bò] *vi.* uriner. *urinate*. **Ìn osoobo mɔ̀mɔ̀**. Il urine très souvent. *He urinates often*. *Syn.* **õbo**
- owe** [ˈòwé] *interj.* ah, ah bon. *oh OK, oh yeah*.
- ozõ** [ˈózá~zõ] *vi.* piler l'igname. *pound yam*.

D - 9

- 9₁ *part.* toujours, continuel. *always, continuous particle.* **Máò ku we.** Je serai toujours là. *I'll be there.* (suffixe des pronoms futurs, subjonctifs, subséquents, habituels et duratifs) *Etym.* bs. g⁵
- 9₂ [ɔ] *part.* morphème de pluriel. *plural morpheme.* **Gbécò mò.** Les gens sont venus. *People came.*
- ò [ɔ̃] *part.* morphème de pluriel pour les nom spécifiques. *plural morpheme for specific nouns.* **Adeò yāpāsī kemee.** Que les dieux me punissent sévèrement. *May the gods treat me violently.* (Marque spécifique du pluriel de 'mes pères' peut signifier 'mes pères/oncles' ou 'mon père y inclus tous ceux qui lui sont proches.)
- ò [ɔ̃] *dét.* le/la, article défini. *the, definite article.* **Gbēdenàò gbé zì, àle mó ma mi zī.** Les meurtriers ont envoyé quelqu'un pour venir me décapiter. *The murderer has sent somebody to come and chop off my head.* *Etym.* bb. m^ò
- ɔ₁ [ɔ̃] *n.* 1) main, avant-bras. *hand, forearm, paw.* 2) rang, position. *position, course.* **Baade aɔ ku a ɔi tea a dàlapoozi.** Chacun sera dans son rang suivant son drapeau. *Everyone will be in his position following his banner.*
- ɔ e *vt.* avoir preuve de virginité. *find evidence of virginity.* **Ké ma wuleaàno, mi aà ɔ eo.** Lorsque j'ai tenu rapport avec elle, je n'ai pas eu une preuve de virginité. *When I lay with her, I didn't find her a virgin.* (La main s'emploie comme euphémisme pour le sang.)
- ɔ ka ...-e ... léu *vt.* faire porter affront. *put to shame.* **Asa níe aà ɔ kaè a léun we.** Car tu lui fais porter l'affront. *For you are putting him to shame in that.*
- ɔ ... ku ...-u *vi.* s'impliquer, avoir main dans. *be involved, have hand in.* **Ma ɔ ku yāpāsī guuo.** Je ne suis pas impliqué dans aucune violence. *I am not involved in any violence.*
- ɔ ... kpe le *vt.* joindre les bouts. *make end meet.* **Aà ɔ lí a kpe leo.** Il n'arrive pas à joindre les deux bouts. *He can never make ends meet.*
- ɔ₂ [ɔ̃] *n.* argent. *money.* **À ɔ zō ɔ è.** Il a eu une grosse somme d'argent. *He received a lot of money.* (le ton sur 'ɔ' ne change jamais) *Syn.* ɔ̃a *Etym.* bs. 'òg^ó *Var.* ɔ̃
- ɔda [ɔ̃da] *n.* capitale, richesse. *fortune, wealth.* **À ɔda gbèawà.** Il lui a demandé un capital. *He asked him for a fortune.*
- ɔde [ɔ̃de] *n.* riche. *rich person.* *Syn.* àizede, p^{ɔde}
— *adje.* coûteux. *costly.* **À òso ɔde lù.** Il a acheté une perle de valeur. *He bought a costly pearl.*
- ɔde sa *n.* très riche. *very rich person.*
- ɔdeke [ɔ̃deke] *n.* richesse, opulence. *wealth, opulence.* **Baa Salomɔ ní a ɔdekeo.** Même Solomon dans son opulence. *Even Solomon and his wealth.*
- ɔpua [ɔ̃pua] *n.* 1) coquille, cauri. *cowry shell.* (Cauri s'utilise comme argent dans les temps anciens.) 2) comptant. *cash.* **A lù ɔpua.** Il a payé comptant. *He bought it for cash.*
- ɔ₁ [ɔ̃] *n.* cri, son. *cry, sound.* **Ma gāa ɔ mà.** J'ai entendu le son d'un tam-tam. *I heard the sound of a drum.*
- ɔ₂ [ɔ̃] *n.* gomme, résine naturelle. *gum, resin.*

ḡaa [ʔḡàà] *num.* deux cents. *two hundred.*
Aa kà ḡaa kwi. Ils atteignaient 2000.
They numbered 2000. Etym. bs. wàà

ḡaasḡḡḡḡ [ʔḡààsḡḡḡḡ] *num.* milles.
thousands. Aa kà ḡaasḡḡḡḡ lɛɛ kwi.
 Il atteignaient 10.000. *They numbered 10,000.*

ḡbaaa [ʔḡbààā] *n.* tas d'argent, lot
 d'argent. *bundle of money.*

ḡbabona [ʔḡbàbona] *n.* envie. *hangnail.*

ḡbiibii ...-wa [ʔḡbiibii~biibii] *vi.*
 caresser, câliner. *caress, fondle. We*
wà ḡbiibiiu ní yḡḡwa. Ils y ont
 câliné leurs seins. *There they fondled*
their breasts.

ḡḡ₁ [ʔḡḡ~ḡḡ] *vi.* tende la main. *extend*
hand. ḡḡ na aà mewā. Tends ta
 main et pose-la sur son corps. *Stretch*
out your hand and touch his body.

ḡḡ₂ [ʔḡḡ~ḡḡ] *vi.* sonner, faire de bruit.
make sound. Pópi ḡḡ. Cette chose a
 produit du son. *That thing made a*
sound.

ḡḡḡ ...-u [ʔḡḡḡ~ḡḡḡ] *vi.* dégager,
 retirer de. *disengage, withdraw.*
Duunkenao, à ḡḡḡ duunau.
 Pécheurs, retirez-vous du péché.
Sinners, withdraw from sin.

ḡḡa láu [ʔḡḡa láú] *vi.* signer document.
sign document, authorise. Kí ḡḡa láu
à mè gbéḡ ɛa tá ní bùsuu. Le roi a
 signé le document autorisant les gens
 de retourner dans leur pays. *The king*
signed a document saying that people
should depart to their country.

ḡḡa ... ḡu [ʔḡḡa~ḡḡ] *vi.* serrer la main.
shake hands. Aa ḡḡa kḡ ḡu. Ils se
 sont serrés la main. *They shook each*
other's hand.

ḡḡa ḡḡu *vi.* 1) embrasser. *embrace. À*
ḡḡa à ḡḡu. Il l'a embrassé. *He*
embraced him. 2) s'impliquer. *be*
involved. Ké gbēmaao su ḡḡa
vāikɛauo yāi. De peur que les justes
 ne s'impliquent dans le mal. *Lest the*
righteous get involved in evildoing.

ḡḡa ...-wa *vi.* aider, donner coup de
 main. *help, give a hand, assist. Gbēe i*
ḡḡawào. Personne l'a aidé. *Nobody*
supported him. Syn. ḡḡ ...-lɛ,
fāabake, suaba

ḡḡa zāa [zāā] *vi.* triompher. *triumph. A*
to yázede mḡ ḡḡa zāa. Il fera
 triompher la justice. *He will make*
justice triumph.

ḡḡaaa [ʔḡḡaaa~ḡḡaaa] *vi.* manger
 ensemble, partager ensemble. *join*
hands with. Má ḡḡaaañḡ ní
blɛnablea guuo. Je ne mangerai pas
 ensemble avec eux leur mets délicat. *I*
won't join them in eating their
delicacies.

ḡḡake ...-ɛ [ḡḡake~kè] *vi.* aider, donner
 coup de main. *lend money to. À*
ḡḡakèmɛɛ. Il m'a fait un prêt. *He*
supplied me with capital.

ḡḡama [ʔḡḡamá] *n.* aide, secours. *help,*
aid.

ḡḡamade [ʔḡḡàmade] *n.* aide. *helper.*

ḡḡamake [ʔḡḡamáke~kè] *vi.* aider. *help,*
give aid. Ma ɛa su ḡḡamakèné. Je
 suis revenu les aider. *I came back and*
gave aid to them

ḡḡdi ... musu [ʔḡḡdi~ḡḡdi] *vi.* mettre main
 sur sa tête. *put hands above head. À*
ḡḡdi a musu. Il a mis ses mains sur
 tête. *He put his hands above his head.*
 (signe de désespoir)

ḡḡidi ...-wa [ʔḡḡidi~ḡḡidi] *vi.* retenir,
 conserver, garder. *retain, guard. À*
ḡḡidi yá pó á kḡawa e màḡ mḡ.
 Gardez ce que vous avez jusqu'à ce
 que je vienne. *Retain what you have*
until I come.

ḡḡdie ...-wa [ʔḡḡdié~ḡḡdié] *vi.* prendre,
 attraper, poser la main sur, s'emparer
 de, capturer. *lay hands on, seize. Nyḡ*
ḡḡdie ní ibɛɛḡwa. Tu mettras la main
 sur tes ennemis. *You will lay hands on*
your enemies.

ḡḡḡ ...-wa [ʔḡḡḡ~ḡḡḡ] *vi.* doigter. *point to.*
ḡḡ à ḡḡḡwà à mè: À aà kú! Puis il

I'a doigté en disant: Arrêtez-le ! *Then he pointed to him saying: Arrest him!*

ɔɔɔ ...-ɛ ...-wa *vi.* montrer à, indiquer à. *point out to.* **À ɔɔɔ ní baadeɛ a kúkíwa.** Il a montré à chacun sa résidence. *He appointed each one to his place.*

ɔɔɔ ...-la *vi.* tendre la main sur. *stretch hand out over.* **Ñ n ɔɔɔ ísiaa.** Tends ta main sur la mer. *Stretch out your hand over the sea.*

ɔɔɔ ...-zi *vi.* tendre la main à. *stretch out/offer hand to.* **Lá màaɛ, ɔɔɔmazi.** Puisque c'est ainsi, tends-moi ta main. *As it is so, offer your hand to me.*

ɔ'e [*'ɔ'e~'è*] *vi.* avoir temps. *get opportunity, find time.* **Gɔɔ pɔ ma ɔ'e, má ɛa n sísi.** Dès que j'aurai le temps, je t'appellerai. *When I find time, I will call you again.*

ɔɛtoo [*'ɔɛtoo~'ɔkɛtoo*] *n.* espèce d'herbe. *grass with seed resembling millet.* *Syn. sesäenaa* *Var. ɔkɛtoo*

ɔfɛ [*'ɔfɛ*] *adv.* trop mou. *mushy.* **Mùupi kè ɔfɛ.** L'akassa est trop souple. *The akasa is mushy.*

ɔfɛkɛ *n.* état d'être mou. *mushiness.*

ɔfɛena [*'ɔfɛena*] *adje.* faible, foiré. *feeble, weak and soft.* **Sosane ɔfɛena mé mɔ ma suabai.** C'était un soldat foiré qui est venu me délivrer. *It was a weak soldier who came to deliver me.*

ɔfɛennɔ *adja.* faible. *feeble.*

ɔfɛɛũ *adv.* faible. *feeble.*

ɔfifi [*'ɔfifi~fifi*] *vi.* toucher du doigt. *pass fingers over, feel.* **Aale ɔfifi ní gbɛɛwa lán nɛɛ pɔ lé ne'iwa.** Ils pressaient leurs ventres comme une femme en travail. *They were feeling their stomachs like a woman in labour.*

ɔgbago ...-ɛ [*'ɔgbágo~gò*] *vi.* gifler, frapper. *slap, strike.* **Ñ aà ɔniekeo taasi a ɔgbagoè.** Malgré sa prospérité, il sera frappé par la misère. *Despite his prosperity, suffering will strike him.*

ɔgbala [*'ɔgbálá*] *n.* 1) paume. *palm of hand.* 2) coup de main. *blow, punishment.* **N ɔgbala lé ma kāsānke.** Ton coup de main m'évanoui. *Your punishment is making me faint.* *Var. ɔla*

ɔgbalagɛ ...-ɛ [*'ɔgbálágɛ~gɛ*] *vi.* claquer la paume sur. *smack, slap.*

ɔgbāade [*'ɔgbāade*] *n.* voleur. *pickpocket.*

ɔgbāadɔ [*'ɔgbāadɔ~dɔ*] *vi.* crier fort, bailler. *cry out aloud, bawl.* **Né lé ɔgbāadɔ.** L'enfant crie fort. *The child is bawling.*

ɔgbɛ [*'ɔgbɛ*] *n.* 1) ouvrage de mains. *work of hands.* **N ɔgben wá ũ.** Nous sommes l'œuvre de tes mains. *We are the work of your hands.* 2) empreinte digitale, écriture, œuvre. *fingerprint, handwriting.* **Fɔɛ beeá ma ɔgbɛɛ.** Cette salutation est mon œuvre. *This greeting is in my handwriting.*

ɔgbɛke ...-ɛ [*'ɔgbɛkɛ~kɛ*] *vi.* marquer, signer, faire mémorial. *mark, make memorial.* **Má ɔgbekené ma kpéu.** Je leur ferai un signe dans ma chambre. *I will make a memorial for them in my house.*

ɔgbɛke ...-wa *vi.* marquer, dessiner, écrire à. *make mark on, draw on.* **Àle ɔgbɛke tɔɔlewa.** Il écrivait au sol avec son doigt. *He was writing with his finger on the ground.*

ɔgbekɛ ...-wa [*'ɔgbɛkɛ~kɛ*] *vi.* écrire avec le doigt à. *write with finger on.* **Àle ɔgbekɛ tɔɔlewa.** Il écrit au sol avec son doigt. *He is writing on the ground.*

ògele [*'ògèlɛ*] *n.* banane. *banana. Musaceae musa/Musa sapientum & nana* *Etym. yor. 'àgbèdè, bb. 'ògèdè*

ògele bɔbɔ *vt.* couper, dégraffer la banane. *cut bananas off stem.*

ògele ká *vt.* enfouir la banane. *enclose bananas. Wì ògele búsu ká e aa ma.* On enfouie une banane verte

jusqu'à maturité. *Unripe bananas are enclosed until they ripen.*

ògele zõ *vt.* couper le régime de bananes. *cut stem of bananas.*

ògelelafilì [ʔògèlèláfìlì] *n.* pipistrelle de banane. *banana pipistrelle.*

Neoromicia nanus

ògẽ ...-u *vi.* mettre main dans. *put hand in.* **À ògè a bõõu.** Il a mis la main dans sa poche. *He put his hand in his pocket.*

ògẽ ...-zi *vi.* enfoncer main, mettre main. *put hand near.* **Né lé ògẽ piligonazi.** L'enfant mets sa main dans le trou de la vipère. *A child is putting his hand near a viper.*

ògii [ʔògìi] *adv.* main vide, bredouille. *empty-handed.* **À ma gbae ògii.** Il m'a renvoyé les mains vides. *He sent me way empty-handed.*

ògo ...-wa [ʔògò~gò] *vi.* rendre libre. *release, set free.* **Í yá pò tò i ògowáo dõ.** Vous saurez la raison pour laquelle il ne vous a pas rendu libres. *And then you will know why he didn't stop punishing you.*

ògua [ʔògùà] *n.* paume de la main. *palm of hand.*

òguo [ʔòguõ] *n.* creux de la main. *hollow of the hand.*

ò'í₁ [ʔ'í] *n.* repas, mets. *handiwork, meal.* **Fele ñ ma ò'í ble.** Lève-toi et mange mon repas. *Rise and eat of my handiwork.*

ò'í₂ [ʔ'í] *n.* profit, intérêt. *profit, interest.* **Wì ò'í símá wà ài zõõ e.** On leur prend un intérêt pour gagner de grand profit. *People take interest and to get a large profit.*

ò'idia ...-e [ʔ'ídià~dià] *vi.* charger d'intérêt excessif. *loan money at interest (usually high).* **Ásuli ò'idiaèò.** Ne chargez-vous pas d'intérêt excessif. *Don't charge excessive interest.* *Syn.* **ò'igba ò'idiane** [ʔ'idiané] *n.* usure, intérêt excessif. *usury, charging high interest.*

À ò'idiane tò sa. Cessez l'intérêt excessif. *Stop charging interest now.*

ò'idiane *n.* prêteur. *money-lender.*

ò'igba [ʔ'ígba~gbà] *vi.* charger d'intérêt excessif. *charge excessive interest.* **À a aizee kãfi ò'igbaa guu.** Il s'est enrichi en chargeant d'intérêt excessif sur les prêts. *He increased his wealth by charging excessive interest.* *Syn.* **ò'idia ...-e**

òka [ʔkà] *n.* panaris. *whitlow, infected finger/hand.*

òka kõ õu ñ ...-o [ʔka~kà] *vi.* s'entendre avec, coopérer avec. *cooperate with.* **Aa òkà kõ õu ñ Pòluo.** Ils se sont entendus avec Paul. *They cooperated with Paul*

òka ...-u *vi.* armer. *arm, cock.* **À òkà sáu.** Il a armé l'arc. *He put arrow to bow.*

òka ...-zi *vi.* tenir, saisir. *put hand around.* **Baade òkà a dẽekan dee mikpei.** Chacun a tenu la nuque de son adversaire de lutte. *Each one put his hand around his fellow wrestler's neck.*

òkaka ...-zi *vi.* entreprendre. *attempt.* **Tó gbẽe pò è, yá pò deñla ñ aai òkakai.** Si certains trouvent le moyen, ils entreprennent ce qu'il les dépasse. *When some people get something, they attempt to do too much.*

òkaakpa ...-zi [ʔkààkpa~kpà] *vi.* soulever. *lift up.* **Tó ñyõ feleo, má òkaakpanzi.** Si tu ne te lèves pas, je te soulèverai. *If you don't get up, I'll lift you up.*

òkã ...-wa [ʔkã~kã] *vi.* toucher. *touch.* **Ásu òkã pò gbãleawao.** Ne touchez pas ce qui est impur. *Don't touch anything defiled.* *Syn.* **õna ...-wa**

òkãaa [ʔkãaa~kãaa] *vi.* manger ensemble (dans le même plat). *eat together.* **Gbè pò i òkãaa filifilimbakpáé.** Ceux avec qui vous mangez ensemble vous trahiront.

Those you eat with will set a trap for you.

- ɔkele** [ʔɔkelé] *n.* monnaie. *change.* **Má ɔkele vío.** Je n'ai pas la monnaie. *I don't have change.*
- ɔke ...-ɛ** [ʔɔkɛ~kɛ] *vi.* faire main à, signaler. *signal to.* **Aa ɔkè ñ zíkendee pɔ́ kú gópi do guuɔne.** Ils ont fait la main à leurs collègues qui étaient dans l'autre bateau. *They signalled to their colleagues who were in the other boat.*
- ɔkitɔba** [ʔɔkitɔbā] *n.* octobre. *October.*
Etym. fr.
- ɔkɔlɔmpa** [ʔɔkɔlɔmpá~pà] *vi.* talocher. *rap with knuckle.* **Bio ɔkɔlɔmpàè.** Bio l'a taloché. *Bio rapped him with his knuckles.* *Var. ɔkɔlɔnazɔ̃*
- ɔkɔlɔna** [ʔɔkɔlɔná] *n.* taloche. *knuckle.*
- ɔkɔɔ** [ʔɔkɔɔ] *n.* ongle, griffe. *finger nail, claw.* **À a ɔkɔɔ zɔ̃zɔ̃.** Il a coupé ses ongles. *He cut his fingernails.*
- ɔkɔɔde** [ʔɔkɔɔde] *n/adje.* onguiculé. *clawed.*
- ɔkɔɔdɔɛ ...-wa** [ʔɔkɔɔdɔɛ~dɔɛ] *vi.* pincer et tordre. *pinch and twist.*
- ɔkɔɔkĩ ...-wa** [ʔɔkɔɔkĩ~kĩ] *vi.* pincer. *pinch.*
- ɔkɔɔkĩkɔ̃wakĩ** [ʔɔkɔɔkĩkɔ̃wàkĩ] *n/adv.* couche, couchette. *public place.* *Litt. 'pincer l'un a l'autre endroit'*
- ɔkpa** [ʔɔkpá~kpà] *vi.* tendre les mains. *hold out hands.* **Ma ɔkpà, ɔ gbɛe ku à ma nɔ̃sɛ nínimɛɛo.** J'ai tendu les mains et il n'y a pas personne pour me réconforter. *I held out my hands and there was nobody to comfort me.*
- ɔkpa ...-ɛ** [ʔɔkpá~kpà] *vi.* barrer avec la main. *bar with hand.*
- ɔkpa ... kùe** *vi.* croiser les bras. *fold hands on chest.* **Má wúle ɔɔ ɔkpaa ma kùe.** Je vais me coucher un peu les bras croisés. *I will lie down with hands folded on chest.*
- ɔkpa ... sí** [ʔɔkpá~kpà] *vi.* paresser. *be idle/indolent, do nothing.* **Màade pɔɛã ì aà kpa gai ké à ɔkpà a sì**

yáí. Le paresseux se livre à la mort à cause de sa paresse. *A lazy man kills himself because he does nothing.*

- ɔkpa ...-wa** *vi.* commencer, débiter. *commence, put/give hand to.* **Aa mò ɔkpa zĩpiwa.** Ils sont venus commencer ce travail. *They came to commence that work.*
- ɔkpa ...-zi** *vi.* abandonner, annuler. *abandon, give up, relinquish, let go of.* **Ma ɔkpa ne bòlɔn yáí.** J'ai abandonné l'enfantillage. *I gave up childish ways.*
- ɔkpa ... kùe** [ʔɔkpaā] *adv.* bras croisés. *with hands on chest.* **Ni wúle ɔɔ ɔkpaa n kùe.** Tu te couches un peu les bras croisés. *You lie down for a while with hands on your chest.*
- ɔkpasia** [ʔɔkpasiā] *part.* paresse. *idleness, living on handouts.* **ɔkpasia ì to wà taasike.** La paresse conduit à la pauvreté. *Idleness leads to poverty.*
- ɔkpakɔ̃wa** [ʔɔkpákɔ̃wà~ʔɔkpákɔ̃wà] *vi.* serrer les mains. *join hands, shake hands.* **Sòlekenao ɔkpakɔ̃wa.** Les bagarreurs se sont serrés la main. *The brawlers shook hands.*
- ɔkpea** [ʔɔkpea] *n.* revers de la main. *back of hand.*
- ɔkpeai** [ʔɔkpeai] *adv.* injustement. *unjustly.* **Yákekea yáesaidee ɔkpeai maaɔ.** Ce n'est pas bien de traiter injustement un innocent. *It is not good to judge the innocent unjustly.*
- ɔku ...-la** [ʔɔku~kù] *vi.* couvrir de la main. *cover/protect with hand.* **Ma ɔkùála, ma á dɔ̃a.** Je l'ai couvert de mes mains et je l'ai protégé. *I covered you with my hand and guarded you.*
- ɔkunweiana** [ʔɔkúnwɛíáná] *adje.* travail hypocrite. *eye-service.* **Ñsuli zĩ ɔkunweiana ke n diieo.** Ne fais pas un travail hypocrite à ton patron. *Don't work for your master by way of eye-service.*
- ɔkũ₁** [ʔɔkũ] *n.* poing, coup de poing. *fist, punch.* **À aà lè ñ ɔkũo.** Il l'a frappé

d'un coup de poing. *He hit him with his fist.*

ɔkũ [ˈɔkũ] *nc.* poignée. *fistful, handful.*

À **pòwena dà ɔkũ do**. Il a pris une poignée de céréale. *He took a handful of grain.* *Var.* ɔũ

ɔkũ₂ [ˈɔkũ] *n.* menstrues. *menstruation.* À **ɔkũ gbābò dafue**. Elle s'est récemment purifié de ses menstrues. *She had recently purified herself from her menstruation.*

ɔkũa [ˈɔkũā] *adja.* 1) s'occuper. *be occupied.* **Má ɔkũa gĩa**. Je suis occupé maintenant. *I'm occupied just now.* 2) avoir règles. *have period, menstruate.* **Ìli wule í nɔɔo ɔɔw pɔ a ɔkũao**. Il ne couche jamais une femme lorsqu'elle a ses règles. *He never sleeps with a woman while menstruating.*

ɔkũɔɔ [ˈɔkũɔɔ] *n/adv.* période de menstruation. *menstrual period.*

ɔkũkpa [ˈɔkũkpa] *vi.* prendre poignée de. *take handful.* **Ade lé í ɔkũkpaɛ**. Ce dernier saisit fermement une poignée d'eau. *That person is grasping water with his fist.*

ɔla [ˈɔlá] *n.* main. *hand.* **Aa í ɔla zòzò**. Ils ont coupé leurs mains. *They cut off their hands.* *Var.* ɔgbala ('ɔ' peut signifie l'avant-bras, 'ɔla' est la main seulement)

ɔlele [ˈɔlélé~lèlè] *vi.* taper la main en jurant. *strike hand in oath making.* À **ladà í ɔleleao**. Il a juré en tapant les mains. *He swore an oath while striking the hand.*

ɔlele ...-ɛ *vi.* maudire. *curse.* **Ké másu mɔ ɔlele á búsueo yái**. Afin que je ne vienne pas maudire votre territoire. *So that I don't come and curse your land.*

ɔlese [ˈɔlesé~sè] *vt.* imiter, prendre caractère de. *imitate, follow example of.* À **a mae ɔlesè**. Il a pris les caractères de son papa. *He followed his father's example.*

ɔlesena *n.* imitateur. *imitator.*

ɔleũkpakena [ˈɔleũkpakèna] *n.* changeur. *money-changer.*

ɔli ...-u [ˈɔli~li] *vi.* 1) étendre. *spread out.* **Lua musu kè à ɔliu**. Dieu a crée les cieux et les a étendu. *God created the heavens and spread them out.* 2) vérifier, analyser. *look into, search out.* **Wa ɔli yápiu**. Nous avons analysé cette situation. *We looked into that matter.*

ɔli ...-zĩau *vi.* se relaxer. *stretch oneself out, relax.* **Aa ɔli nĩzĩau í**

wúlekĩiɔwa. Ils se relaxeront aux lits. *They will stretch out on their beds.*

ɔlia ...-zi [ˈɔliā~liā] *vi.* prendre soin de. *embrace, be interested in.* **A ɔlia a gbéɔzi**. Il prendra soin de son peuple. *He will embrace his people.*

ɔlolo [ˈɔlolo] *n.* col de l'utérus annexe accroché à la mâchoire de chèvre. *goat's cervical appendix, tassel, wattles.*

ɔloo ...-la [ˈɔlòó~lòò] *vi.* maîtriser. *overpower.* **Á ɔloo á ibeɔla**. Il maîtrisera ses ennemis. *You will overpower your enemies.*

ɔlɔ ...-ɛ [ˈɔlɔ~'òlɔ] *vt.* montrer. *show.* **Ñ n ɔ ɔlɔmɛɛ**. Montre-moi ta main. *Show me your hand.* *Syn.* mɔ ...-ɛ *Etym.* bb. 'ɔdɔà ...-nɛ

ɔlɔaa ...-ɛ [ˈɔlɔāā~lɔāā] *vi.* faire main vide. *show empty hands.* **Ké ɔdepi Bái là a fiai, à ɔlɔaaɛɛ**. Lorsque le riche a réclamé sa dette à Bani, il lui a fait les mains vides. *When the rich man asked Bani to pay his debt, he showed him empty hands.*

ɔmale [ˈɔmálé~màlè] *vi.* tâtonner. *grope around.* **Àle ɔmalemale, àle gbé wɛle àà a ɔ kú**. Il tâtonnait cherchant qui lui prendre ses mains. *He was groping around looking to hold someone's hand.* *Var.*

ɔmalemale

ɔmale ...-u *vi.* glaner. *plunder.* **Á mé a ɔmàle ma vɛebu**. C'est vous qui

avez glané dans mon champ de vigne.
It is you who plundered my vineyard.
omama ...-la [ʔomámá~màmà] *vi.*
 passer la main sur. *pass/wave hand over.* **A Lua sísi i omama ma mela.** Il invoquera Dieu et il passera la main sur mon corps. *He will call on God and wave his hand over me.*
oma(ma) ...-wa *vi.* passer les mains sur, frotter les mains sur. *rub hand on, pass hand over, fondle.* **À omà azīawa lán káaluawa.** Elle a frotté la main sur elle-même comme une prostituée. *She rubbed her hand on herself like a prostitute.*
omasēa [ʔomasēa] *n.* faucon crécerelle. *common kestrel.* **Falco tinnunculus**
Syn. **bleaatēa, kwabā**
omide [ʔomide] *adje.* plantigrade. *having paws.* **À pō omideō té.** Faites votre totem des animaux plantigrades. *Exclude animals that have paws.*
ona [ʔona] *n.* tributaire. *tributary.* **A wulea Niili onao guu.** Il se situe dans les tributaires du Nil. *It lies in the Nile tributaries.*
ona ... kpe [ʔona~nà] *vi.* mettre main dans le dos. *put hands behind back.* **À onà a kpe.** Il a mis la main dans son dos. *He put his hands behind his back.*
ona(na) ...-wa [ʔonana~nà] *vi.* toucher, mettre main sur. *touch, lay hand on.* **À onàa, à ma fele ma ze.** Il a mis sa main sur moi et il m'a relevé. *He lay his hand on me and stood me up.* *Syn.* **okā ...-wa**
onaale ...-wa [ʔonaalé~nààlé] *vi.* saisir, mettre main sur. *suppress, humble.* **Wà onàalewá.** On a mis la main sur vous. *You were suppressed.*
onade [ʔonade] *adje.* habile. *skilful.* **Zīkana onadee.** Il est un guerrier habile. *He is a skilful warrior.*
onemia [ʔonemia] [ʔonemī] *n.* pouce. *thumb.* *Var.* **onemi**
onena [ʔonéná] *n.* doigt. *finger.* *Syn.* **otona, otoena** *Var.* **one**

onenkia [ʔonéjkiá] *n.* médius, majeur. *middle finger.*
onenzāna [ʔonéjzáná] *n.* auriculaire, petit doigt. *little finger.*
onepeekīi [ʔonépeekīi] *n.* jointure du doigt. *knuckle.*
onetāandana [ʔonétāandana] *n.* annulaire. *ring finger.*
onezoblēna [ʔonézóblēna] *n.* index. *index finger.*
onieke [ʔonièke] *n.* prospérité. *prosperity.* **Ń aà oniekeo taasi a ogbagoèe.** Malgré sa prospérité, il sera frappé par la misère. *Despite his prosperity, suffering will strike him.*
onkwa ...-zi *vi.* tendre la main vers. *stretch hand towards.* **Yázede i onkwa zīlei.** La justice tend ses mains vers la terre. *Justice stretches out its hand towards the earth.*
ow [ʔó] *n.* argent. *money.* *Etym.* bs. ‘ògó *Var.* **o, ōa**
owdinatēe [ʔòdīnàtēē] *n.* ordinateur. *computer.* *Etym.* fr.
owlō [ʔóólō~óólō] *vi.* pleurer. *cry.* **Né lé óólō.** L'enfant pleure. *The child is crying.* **Bee ó ó malé do.** C'est pour cela je pleure. *That is what I'm crying about.* (L'incorporation est reprise si l'objet est modifié.) *Etym.* bs. 'óódo — *vt.* pleurer pour. *cry for.* **À pōna óólō.** Il a pleuré pour la joie. *He cried for joy.*
owlō [ʔóólō] *n.* pleure. *crying.* **À né owlō mà.** Il a entendu l'enfant pleurer. *He heard a child's crying.*
owlōow *n/adv.* jour qui conduit le deuil. *time of mourning.*
owlōna [ʔóólōna] *n.* pleureur. *mourner.* — *adje.* criant, rugissant. *crying, roaring.* **A de lán owlōow musu owlōowawa.** Il est comme un lion rugissant. *He is like a roaring lion.*
owowow [ʔóóóó] *adja.* délabré, usé. *deteriorated, ruined.* **Towlō gō owowow.** Le sol est usé. *The soil has deteriorated*

- ɔpe ...-u** *vi.* mettre main dans. *put hand in.* **ɔpe ma gbātēu.** Mets ta main dans mon côté. *Put your hand in my side.*
- ɔpe ...-wa** [ʔpé~pè] *vi.* pousser, chasser, répudier. *push, chase.* **À ɔpè a nawa.** Il a répudié sa femme. *He chased his wife away.*
- ɔpele ...-wa** [ʔpélé~pèlé] *vi.* mettre main sur, saisir. *lay hands on, seize.* **Má ɔpelemá wee.** Je mettrai la main sur eux là-bas. *I will lay hands on them there.*
- ɔpele ... nɔe** *vi.* étrangler, saisir. *strangle, grab around neck.*
- ɔpese** [ʔpésé] *n.* poignet. *wrist.*
- ɔpi'i** [ʔpí'í] *n.* eau pour laver les mains. *hand washing water.* **À ɔpi'i dīlené.** Elle a déposé devant eux de l'eau pour laver les mains. *She put hand washing water before them.*
- ɔpipi** [ʔpípi~pìpi] *vi.* laver les mains. *wash hands.* **I ɔpio.** Il n'a pas lavé les mains. *He didn't wash his hands.* *Var. ɔpi* (eau utilisée spécialement pour laver les mains)
- ɔpizī** [ʔpízí] *pp.* poignet. *by the wrist.* **Aa kō kùkū kō ɔpizī.** Ils sont tenus les uns les autres aux poignets. *They seized each other by the wrist.*
- ɔplaa** [ʔplaa] *n.* 1) main droite. *right hand.* **A sá kù ní a ɔplaa.** Il tenait l'arc dans sa main droite. *He took the bow in his right hand.* 2) droit (génitif). *right (genitive).* **Wa aà lé ní fēndao a ɔplaa gāsī ní a ɔplaa wéowa.** On le frappera avec l'épée sur son bras droit et son œil droit. *He will be struck with a sword on his right arm and his right eye.*
- ɔplaade** [ʔplaade] *n/adje.* droitier. *right handed.*
- ɔplaa** [ʔplaa] *adv.* droite. *right.* **Tó n ge ɔzei, má gé ɔplaa.** Si tu vas à gauche, j'irai à droite. *If you go to the left, I will go to the right.*

- ɔplapla** [ʔplapla] *adv.* avec ardeur, zèle. *eagerly.* **Wà ma kũ ɔplapla n yái.** Ils m'ont accueilli avec ardeur à cause de toi. *They welcomed me eagerly because of you.*
- ɔpoo** [ʔpò~pò] *vi.* tendre bras, allonger bras. *extend hand.* **Õ à ɔpò màa.** Puis il a tendu le bras comme cela. *Then he extended his hand like that.* (voir **koe'ɔpoo ...-zi, zì'ɔpoo ...-zi**)
- ɔpoo ...-e** *vi.* donner librement à. *give generously to.* **Ni ɔpooné, Õ pɔmaa ì ní ká.** Tu leur a donné généreusement et ils sont comblés de bonnes choses. *You give generously to them and they are satisfied with good things.*
- ɔpoo ...-la** *vi.* tendre la main/bras sur. *raise hand over.* **À ɔpò swaa Õ zé bò.** Il a tendu les bras au-dessus du fleuve et la voie s'est tracée. *He raised his hands over the river and the way opened up.*
— *vt.* tendre sur. *raise/wield over.* **A a go ɔpoo ísīaa.** Il tendra le bâton sur la mer. *He will raise his staff over the sea.*
- ɔpua** [ʔpua] *n.* cash, argent en espèce. *cash.* **ɔpuae fá!** Paiement en espèce ! *Pay in cash!*
- ɔpua ble** *vt.* dépenser argent en espèce. *spend cash/money.* **Ké à ma ɔpua blè, i kemee nao.** Lorsqu'il il a dépensé mon argent en espèce, je n'étais pas content. *When he spent my money, I wasn't happy.*
- ɔsāsā** [ʔsāsā~sàsā] *vi.* lécher main. *lick hand.*
- ɔsāsāa** *n.* récompense illicite. *illicit reward.* **Ìli bɔ gbé pɔ a yá kú kpe ɔsāsāa yáio.** Il ne trahit pas celui qui a raison à cause de la récompense illicite. *He doesn't betray the innocent for an illicit reward.*
- ɔsāsāsai** [ʔsàsāsà] *adv.* librement, sans récompense. *freely, without*

reward. **Ma baopi kpà ɔsāsāsai.**
 J'ai annoncé cette nouvelle librement.
I preached the good news freely.

ɔsɛ [ˈɔsɛ~sɛ] *vi.* lever la main. *lift hand.*
Aa ɔsɛ musu aa wabikè. Ils ont
 levé leurs mains et ils ont prié. *They*
lifted their hands and prayed.

ɔsɛ ...-zi *vi.* lever la main contre. *raise*
hand against. **Aa ɔsɛázi** Ils lèveront
 la main contre vous. *They will raise*
their hand against you.

ɔsi ...-u [ˈɔsiu~siù] *vi.* mettre main dans.
plunge hand in. **À ɔsiu, à a sa ga**
bò. Il y a mis la main et il a fait sortir
 l'essaim. *He plunged his hand in and*
pulled out the honeycomb.

ɔsi ...-wa [ˈɔsi~sì] *vi.* collecter impôt
 (de). *collect tax (from).*

ɔsikii [ɔsíkíí] *n/adv.* trésor. *treasury.*
Var. ɔsikpe, ɔsikpagolo

ɔsina [ˈɔsina] *n.* percepteur. *tax-*
collector, money collector.

ɔsike [ˈɔsike~kè] *vi.* décroître. *wane, fade.*
E aàò ge sui mɔ a ɔsike. Avant
 qu'il ne revienne la lune décroîtra.
Before he returns the moon will wane.

ɔsikea [ˈɔsikeā] *adje.* décroissant
 (lune). *waning (moon).*

ɔsɔaa [ˈɔsɔaa~sɔaa] *vi.* se retirer (main).
withhold hand. **Ń ma ɔsɔaa, mi keo.**
 Ainsi j'ai retiré ma main et je ne l'ai
 plus fait. *Then I withheld my hand and*
didn't do it.

ɔsɔɔ ...-u [ˈɔsɔɔ~sɔɔ] *vi.* insérer main
 dans. *insert hand in.* **ɔsɔɔ n ulau.**
 Mets ta main dans ta chemise. *Put*
your hand in your robe.

ɔsɔgbena [ˈɔsɔgbēna] *n.* argent de
 poche. *pocket money.*

ɔsɔɔ [ˈɔsɔɔ] *n.* bourse, porte-monnaie.
purse.

ɔta [ˈɔta~tà] *vi.* étendre, s'étendre,
 prospérer. *extend, spread, flourish.* **Àle**
ɔta lán lí pɔ gu kèè nawa. Il
 prospérait comme un arbre dans une
 terre fertile. *He was flourishing like a*
tree in good soil.

ɔta ...-le *vi.* fermer avec la main. *close*
with hand. **Aa ɔtà ní swále.** Ils ont
 fermé leurs oreilles avec les mains.
They stopped up their ears.

ɔta ...-wa *vi.* étendre sur. *spread on.* **Yá**
pó aai dané i ɔtamá lán sánewa.
 Ce qu'ils enseignent se répand sur eux
 comme un ulcère. *What they teach*
spreads on them like an ulcer.

ɔtaa [ˈɔtaā] *adje.* étendu, propagant.
spreading, flourishing. **Isailiá vɛé lí**
ɔtaaɛ yāa. Les Israéliens étaient une
 vigne propagante. *Israel used to be a*
spreading vine.

ɔtaa [ˈɔtāa] *n.* espace entre les doigts.
finger webbing. **Lí aà zɛ a ɔtaau.** Un
 morceau de bois l'a piqué entre ses
 doigts. *A piece of wood pieced his*
finger webbing. *Var. ɔnetaa*

ɔtaakāaa ...-ɛ [ˈɔtākāaa~kāaa] *vi.*
 applaudir. *applaud.* **Bíla ɔtaakāaa**
yá'onaɛ. La foule a applaudi
 l'orateur. *The crowd applauded the*
speaker.

ɔtaale [ˈɔtālɛ~lɛ] *vi.* battre les mains,
 applaudir. *clap.* **Néɔ lé ɔtaale.** Les
 enfants battent les mains. *Children are*
clapping their hands.

ɔtā [ˈɔtā] *n.* empan. *finger span.*

ɔtā [ˈɔtā] *nc.* empan. *span.* **A gèele ɔtā**
doɛ. Son épaisseur fait un empan. *It is*
one span thick.

ɔtelesɔ [ˈɔtɛlésɔ] *n.* dé. *dice.*

ɔtelesɔpa [ˈɔtɛlésɔpá~pà] *vi.* jeter le dé.
throw/play dice.

ɔtoena [ˈɔtoena] *n.* doigt. *finger.* *Syn.*
ɔne(na), ɔtona

ɔtona [ˈɔtona] *n.* doigt. *finger.* *Syn.*
ɔne(na), ɔtoena

ɔtonadɔ ...-ɛ [ˈɔtonadɔ~dɔ] *vi.* orienter,
 guider. *conduct, guide.* **Ì ɔtonadɔné**
súsu. Il les oriente avec droiture. *He*
guides them correctly.

ɔtonadɔ ...-wa *vi.* doigter. *point finger*
at.

ɔtonape ...-u [ˈɔtonapɛ~pɛ] *vi.* mettre
 doigt dans. *put finger(s) in.* **À ɔtona**

- pèpe àà swáú.** Il a placé les doigts dans ses oreilles. *He put his fingers in his ears.*
- ɔtonazɔ̃ ...-wa** [ʔɔtonazɔ̃~zɔ̃] *vi.* mettre doigt sur/dans. *put finger on, dip finger in.* **Sa'ona i ɔtona zɔ̃ a auwa.** Puis le sacrificateur mettra son doigt dans le sang. *A priest will then dip his finger in its blood.*
- ɔtonɔkíí** [ʔɔtonɔkíí] *n.* directive, instruction. *directive, instruction.* **À ma ɔtonɔkíí gwà.** Il a suivi ma directive. *He took note of my directive.*
- ɔtɔ̃ ...-wa** [ʔɔtɔ̃~tɔ̃] *vi.* tâter, masser, frapper. *oppress, strike.* **Má ɔtɔ̃ n ibeɔwa.** Je frapperai tes ennemis. *I will strike your enemies.*
- ɔtɔ̃le ...-wa** [ʔɔtɔ̃lé~tɔ̃lé] *vi.* supprimer, abaisser. *suppress, humble.* **Ì ɔtɔ̃le gbēɔwa, ì gbēɔ káfí.** Il abaisse certains et élève d'autres. *He suppresses some and exalts others.*
- ɔ'uesu ...-wa** [ʔɔ'uesu~sù] *vi.* porter la main sur, soulever la main contre. *raise arm against.* **À ɔ'uesumá à ñ gbé.** Il a porté la main sur eux et les a battus. *He raised his arm against them and thrashed them.*
- ɔ'ulena** [ʔɔ'ulena] *n.* trésorier. *treasurer.*
- ɔũ₁** [ʔɔũ] *nc.* poing, poignée. *fistful, handful.* *Var.* **ɔkũ**
- ɔũ₂** [ʔɔũ] *n.* arbre avec poivre noire. *tree species with black pepper seed.*
- ɔũkpa** [ʔɔũkpá~kpà] *vt.* prendre poignée de. *take handful of.* **À mua túfu ɔũkpa.** Prenez une poignée de cendre de la chaudière. *Take a handful of furnace ash.*
- ɔvãí** [ʔɔvãí] *n.* argent sale. *corrupt money.* **Gbēvãí ì ɔvãí nide.** L'homme corrompu désire l'argent sale. *Corrupt people desire corrupt money.* *Var.* **ɔbēe**
- ɔvãí'e** [ʔɔvãí'e~è] *vi.* acquérir gain mal acquis. *acquire ill-gotten gain.*
- ɔvãí'ea** *n.* gain mal acquis. *ill-gotten gain.* **Aaì gbēdede ɔvãí'ea yáí.** Ils

- tuent pour le gain mal acquis. *They kill for ill-gotten gain.*
- ɔvãí'ena** [ʔɔvãí'èna] *n.* chercheur du gain mal acquis. *seeker of ill-gotten gain.* *Syn.* **ɔwɛɛɛmbēe**
- ɔwai** [ʔɔwáí] *adv.* sans outils/armes. *without tools/weapons.* **Wili gé zíkai ɔwaio.** On ne va pas en guerre sans armes. *One can't go to war without weapons.*
- ɔwatē** [ʔɔwáté] *nc.* pièce. *coin.* **Wà àà yia ánuɔ ɔwatē bao.** Ils l'ont vendu pour vingt pièces d'argent. *They sold him for twenty silver coins.*
- ɔwɛɛɛmbēe** [ʔɔwɛɛɛlɛmbēe] *n.* chercheur/profiteur du bien mal acquis. *seeker of dishonest gain.* *Syn.* **ɔvãí'ena**
- ɔwɛɛɛzɛ** [ʔɔwɛɛɛzɛ] *n.* moyen de s'enrichir. *money making scheme.*
- ɔyaaye** [ʔɔyààye~yè] *vi.* agiter des mains. *wave arms.* **Àkea a ɔyaayè lán bleɔwai.** Pourquoi vous agitez les bras comme des chèvres ? *How come you waved your arms like goats?*
- ɔzɛɛ** [ʔɔzɛɛ] *n.* 1) main gauche. *left hand.* **À àà kù ñ ɔzɛɛo.** Il l'a tenu avec la main gauche. *He took him with the left hand.* 2) gauche (génitif). *left (genitive).* **Ñ n ɔzɛɛ pɔ̃ dɔ̃ ɔ.** Tend lui aussi celui de la gauche. *Turn your left one to him also.*
- ɔzɛɛde** [ʔɔzɛɛde] *n/adje.* gaucher. *left handed.*
- ɔzɛɛɔ̃ ...-ɛ** [ʔɔzɛɛɔ̃~dɔ̃] *vi.* 1) tendre le côté gauche, tourner/positionner de côté gauche. *turn left side toward, pass on left side.* **Zɛɛɔ̃è ní àà lé n goo.** Positionne-toi du côté gauche et frappe-le avec le bâton. *Turn your left side toward him and hit him with the stick.* 2) déprécier. *disparage, underrate.* **Gbēe lí ɔzɛɛɔ̃ a búeo.** Personne ne déprécie son champ. *Nobody disparages his farm.* 3) ignorer. *despise, undervalue, ignore.* **Lua ɔzɛɛɔ̃wɛɛ.** Dieu nous a

ignoré. *God has ignored us. Var.*
zɛɛɔ ...-ɛ
ɔzɛɛi [ʔzɛɛi] *adv.* à gauche. *left. Tó n ge ɔzɛɛi, má gé ɔplai.* Si tu vas à gauche, j'irai à droite. *If you go to the left, I will go to the right.*
ɔzɛsai [ʔzɛsai] *adv.* sans relâche. *without holding back. A zĩkańɔ ɔzɛsai.* Il les combattra sans relâche. *He will fight them without holding back.*
ɔzina [ʔzina] *n.* argent insignifiant, peu argent. *little/insignificant money. Mále gé ɔzina pɔ́ má è lae bee kpaalei ma maɛɔne.* Je vais partager avec mes parents cet argent insignifiant que j'ai gagné ici. *I'm going to share this little money I got here with my parents.*
ɔzĩ₁ [ʔzĩ] *pp.* entre les mains de. *in hand/power of. Nýɔ́ n nameɛ ma ɔzĩa?* Est-ce que tu vas les remettre entre mes mains ? *Will you put them in my hand?*
ɔzĩ₂ [ʔzĩ] *n.* art, métier manuel. *craft, manual skill. Lí'aa n ɔzĩ píio.* La sculpture et tout métier d'art. *Carving and all manual skills.*
ɔzĩ [ʔzĩ] *pp.* au son de. *at sound of. Welendeɔ ɔ ɔwã faa ɔzĩ.* Les

féticheurs dansent au son des castagnettes. *Mediums dance to the sound of castanets.*
ɔzĩkea *n.* manœuvre, l'art, œuvre. *handiwork. Musuá Lua ɔzĩkeaɛ.* Le ciel est l'œuvre de Dieu. *The heavens are God's handiwork.*
ɔzĩkena [ʔzĩkɛna] *n.* artisan, commerçant. *craftsman, tradesman.*
ɔzɔ́ ...-wa [ʔzɔ́~zɔ́] *vi.* toucher du doigt. *dip finger in, poke. An gbɛɛ i ɔzɔ́wà a dà a léuo.* Aucun d'eux ne l'a touché du doigt pour mettre dans sa bouche. *None of them dipped his finger in it and put it in his mouth.*
ɔzɔ́ ...-zi *vi.* pousser, jeter. *push, throw out. Nɔɛ mé ɔzɔ́ wísilɔgbei za búu musu.* C'est une femme qui a jeté la meule du haut de la muraille. *A woman threw a grindstone down from the wall.*
ɔzu ... -zĩa wéu [ʔzu~zũ] *vi.* se faire attraper par son propre piège. *fall into own trap. To aa ɔzu nĩzĩa wéu.* Qu'ils soient attrapés par leur propre piège. *May they fall into their own trap.*

ɔ̃ - ɔ̃

ɔ̃₁ [ʔ̃] *conj.* 1) puis. *then. À pɔblè ɔ̃ à imì.* Il a mangé puis il a bu. *He ate then he drank.* 2) ainsi. *so. Ma yá kàngu, ɔ̃ aa yemazi.* Mon comportement les a plu, ainsi ils m'ont aimé. *They were pleased with me, so they loved me.*
ɔ̃₂ [ʔ̃] *pr.* lui/elle/l' (mis en avant). *him/her/it (fronted). Baa tó n lekpe maaɔ, ɔ̃ nýɔ́ lénamai.* Même si ta bouche est sale, c'est ça que tu lèches. *Even if your mouth is dirty, that's what you lick.*

— *part. que. object emphasis marker.*
Yāvã ɔ̃ a dɔ́. C'est le mal qu'il connaît. *He only knows evil. Syn. -n*
ɔ̃₃ [ʔ̃] *n.* urine. *urine. Syn. osoo*
ɔ̃ na bo *vi.* bien uriner. *urinate well.*
ɔ̃ [ʔ̃] *n.* musique, danse. *music, dance. Népi ɔ̃ dɔ́.* Cet enfant connaît comment danser. *That child knows how to dance.*
ɔ̃ ...-wa [ʔ̃] *vi.* 1) faire mal, offenser. *hurt, offend, bother. I ke máme a ɔ̃ao.* Ce n'est pas moi qui suis offensé. *It is not me he will hurt.* 2) avoir fort désire. *have strong desire. Àà dea yá lé*

- ṣwà.** Il a une forte désire de le tuer. *He has a strong desire to kill him.*
- ṣa** [ʔṣá] *n.* argent. *money.* **Mi gbēe ṣa nideo.** Je n'ai convoité l'argent de personne. *I didn't covet anybody's money.* *Syn.* ɔ, ɔɔ
- ṣa ble** *vt.* dépenser de l'argent. *spend money.* **À a ṣa blè píi.** Il a dépensé tout son argent. *He spent all his money.*
- ṣa de** *vt.* gaspiller de l'argent. *waste money.* **À a ṣa dè píi mæewiau.** Il a gaspillé tout son argent en ville. *He wasted all his money in the city.*
- ṣa e** *vt.* gagner de l'argent. *earn money.* **Wa ṣa è ísima guu.** Nous avons gagné de l'argent dans la sueur. *We earned money while sweating.*
- ṣa leũkpake** *vt.* échanger, convertir argent. *exchange money.*
- ṣa ule** *vt.* économiser, garder de l'argent. *guard money.* *Syn.* ɔ **ule**
- ṣasai** [ʔṣasái] *adv.* sans argent, gratuitement. *without money, freely.*
- ṣabɔ ...-zi** [ʔṣábɔ~bɔ] *vi.* dépenser sur. *spend money on.* **Wi ṣabɔ wázĩa yàai.** Nous dépensons de l'argent sur notre propre bois de cuisine. *We spend money on our own firewood.*
- ṣaleũkpakena** [ʔṣalẽũkpákèna] *n.* changeur, convertisseur. *money changer.* *Var.* ɔleũkpakena
- ṣasi ...-wa** [ʔṣàsí~sì] *vi.* faire quête, prendre de l'argent à. *collect money (from), fine.* **À ṣasimá.** Il leur a pris de l'argent. *He collected money from them.* *Syn.* ɔsi ...-wa
- ṣa'ulena** [ʔṣa'ulèna] *n.* trésorier. *treasurer.*
- ṣbo** [ʔṣbo~bò] *vi.* uriner. *urinate.* **Má gé ṣbo gĩa.** Je vais uriner d'abord. *I will go and urinate first.* *Syn.* òsoobo
- ṣme** [ʔṣmé] *pr.* il/elle, lui/elle. *he/she.* **Ṣme kè.** C'est lui qui a fait. *It's he who did it.*
- ṣnæ** [ʔṣnéé] *n.* collier. *necklace.* *Etym.* bs. 'ṣne

- ṣṅ** [ʔṣṅ] *n.* sagesse, malin. *wisdom, cleverness.* **Ṣ ṣṅ vïo.** Tu n'es pas sage. *You are not wise.* *Etym.* bs. 'ṣndṣ
- ṣṅde** [ʔṣṅde] *n.* sage, malin. *wise person.*
- ṣṅna** [ʔṣṅna] *n/adje.* sage. *wise, clever.* **Má né ṣṅna vï.** J'ai un enfant sage. *I have a wise child.*
- ṣṅ'ṣṅ** [ʔṣṅ'ṣṅ] *adv.* sagement. *wisely.* **Gbé pɔ kú ṣṅ'ṣṅ mé a bɔ maa.** Celui qui vit sagement sortira indemne. *The person who lives wisely come out well.*
- ṣṅsai** [ʔṣṅsái] *adje.* sot. *stupid.* **Né ṣṅsaiæ.** C'est un enfant stupide. *He is a stupid child.*
— *n.* stupidité, simplicité. *stupidity, simplicity.* **Áɔ ku ní ṣṅsaiɔ e bɔe ni?** Jusqu'à quand resterez-vous dans la stupidité ? *How long will you live in stupidity?*
- ṣṅsaide** [ʔṣṅsàide] *n/adje.* insensé. *foolish.* **Màa nɔ kefen ṣṅsaide de.** Telle est une belle femme insensée. *That is what a foolish beautiful woman is like.*
- ṣṅsaikæ** [ʔṣṅsàikæ] *n.* sottise. *foolishness.*
- ṣṅyã** *n.* sagesse, parabole. *wise matter/saying.*
- ṣṅkæ** [ʔṣṅkæ~kè] *vi.* être intelligent. *be smart/intelligent.* **Ma ṣṅkè ma bàasi.** J'ai été intelligent et j'ai fuit. *I was smart and ran away.*
- ṣṅkæ ...-e** *vi.* tromper, décevoir. *outwit, deceive.* **Bio ṣṅkèmææ.** Bio m'a trompé. *Bio deceived me.*
- ṣṅkēsãma** [ʔṣṅkēsámá] *n.* manque de sagesse. *lack of wisdom.* **Laaisaide ì ga ṣṅkēsãma guue.** Un sot meurt par manque de sagesse. *Fools die from lack of wisdom.*
- ṣṅkēsãmade** [ʔṣṅkēsámáde] *n.* naïf, sot. *simple/unwise person.*
- ṣṅkũ** [ʔṣṅkũ~kũ] *vi.* devenir sage. *become wise.* **Laaide ì ṣṅkũ.** Une

personne attentive devient sage. *An attentive person become wise.*

ḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡ] *n.* plein de sagesse, sage. *person who is full of wisdom.* **Ma ḡḡḡḡḡḡḡ má kúnḡḡ.** Moi qui suis plein de sagesse, je suis avec toi. *I who am full of wisdom am with you.*

ḡḡḡḡḡ ...-wa [ḡḡḡḡḡḡḡḡ] *vi.* apprendre sagesse de. *learn wisdom from.* **Ma ḡḡḡḡḡḡ ma maewa.** J'ai appris la sagesse de mon papa. *I learnt wisdom from my father.*

ḡḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *vi.* user de la supercherie. *plot deceit.* **À ḡḡḡḡḡḡḡḡ a gbéḡḡḡḡ.** Il use de la supercherie contre ses gens. *He plotted deceit against his people.*

ḡḡḡ [ḡḡḡḡ] *n.* ver de terre. *earthworm.* **Haplotaxida lumbricina** *Etym. den. nóóní, bs. 'ḡní*

ḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *vi.* gâter, ruiner, bouleverser. *spoil, be ruined, upset.* **Ma ḡḡḡḡḡḡḡ.** Je suis bouleversé. *I am upset.* — *vt.* gâter, ruiner. *spoil, ruin, upset.* **À ma ḡḡḡḡḡḡḡ.** Il m'a déçu. *He upset me.* **Ma a ḡḡḡḡḡḡḡ.** Je l'ai gâté. *I spoiled it.*

ḡḡḡḡḡḡḡḡ *n.* chute, destruction. *downfall, ruin.* **Àma aà ḡḡḡḡḡḡḡḡ**

we ní a gbéḡḡ píi. Mais c'est là sa chute, lui et son peuple. *But that was his downfall and all his people.*

ḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡ] *n.* destructeur, peste. *destroyer, pest.*

ḡḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *n.* terreur, ruine, désastre. *terror, disaster.* **A tò ḡḡḡḡḡḡḡ ní midè.** Il a permis au désastre de les détruire. *He allowed disaster to destroy them.*

— *adje.* désastreux. *destructive, disastrous.* **Má tò kisia ḡḡḡ ní pḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ oie.**

J'apporterai du nord un grand malheur et une situation désastreuse. *I will cause great calamity and destruction to come from the north.*

ḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡ] *adje.* saillant. *protruding (stomach, wall), projecting.*

ḡḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡ] *adja.* très saillant. *very prominent.* *Etym. bs. 'ḡḡḡḡḡḡḡ*

ḡḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *n.* vessie. *bladder.*

ḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *vi.* danser. *dance.* **Néḡḡ lé ḡḡḡḡḡ.** Les enfants dansent. *Children are dancing.*

ḡḡḡḡḡḡḡḡ [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *n.* danseur. *dancer.*

ḡḡḡḡḡ ...-wa [ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ] *vi.* piétiner. *tread on, trample on.* **Blesana aà se nè, ḡ à ḡḡḡḡḡḡḡḡ.** Le bouc l'a renversé et l'a piétiné. *The He-goat knocked him down and trampled on him.*

P - p

pa *vi.* se remplir. *be full.* **Íkau e epi pa.** Mets l'eau jusqu'à remplir le trou. *Pour water in until the hole is full.* — *vt.* remplir. *fill.* **Súele kpé pà.** La fumée a rempli la chambre. *Smoke filled the house*

papa *vt.* accomplir, remplir, réaliser. *fulfil.* **A yá pḡ a òmḡḡ papa.** Il accomplira ce qu'il m'a dit. *He will fulfil what he told me.*

pá₁ *vt.* 1) piquer. *sting.* **Sói ma pa.** Le scorpion m'a piqué. *A scorpion stung*

me. 2) frapper. *hit, hammer.* **À kálo pà gíu.** Il a enfoncé une pointe dans le mur. *He hammered a peg into the wall.*

pá swaa *vt.* mordre, se faire mal. *bite, hurt oneself.* *Litt.* 'il s'est frappé le dent' **A azia pà swaa.** Il s'est mordu lui-même. *He hurt himself.*

pápa [pápá] *vt.* 1) piquer, frapper. *sting, hit.* 2) pousser. *sprout.* **Ì ḡḡḡḡḡ gèele pápa.** Il pousse des grosses branches. *It produces thick branches.*

- pápa n gbeo** *vt.* lapider. *stone.* **Aa wá pápa n gbeo aa wá dede.** Ils nous lapideront, ils nous tueront. *They will stone us and kill us.*
- pá₂** *n.* manche, poignée. *handle, shaft.* **Fēna gè àà gbēu n a páo píi.** Le couteau s'est enfoncé dans son ventre avec tout son manche. *The knife entered his belly together with the handle.*
- pá zi** *n.* condition précédente. *former condition.* **Má ɛa n dile n pá ziu.** Je vais te nommer à ton premier état. *I'll appoint you to your former condition.*
- paa** [pàá] *vi.* se fendre, craquer. *split, crack.* **Ma mi lé paa.** ma tête se fend. *I have a splitting headache.*
— *vt.* fendre, séparer, diviser. *split, divide.* **Sāpi paa.** Divise le mouton en deux. *Divide the sheep in two.*
- paapaa** [pàapàá] *vi.* se fendre. *split, crack up.* **Tɔɔle pàapaa.** La terre s'est divisée. *The earth cracked open.*
— *vt.* fendre. *split.* **À a ula pàapaa kuepla.** Il a divisé sa chemise en douze. *He tore his shirt up into twelve pieces.*
- paale ...-wa** [paalé] *vt.* liquider. *sell off.* **Zupi paale gbépiɔwa.** Liquide-les ce bœuf. *Sell that cow off to those people.*
- paɛ** [paé] *vi.* 1) être complet/parfait. *fill out, be complete.* **A gōnaɔ busekũ mé a lá lé paɛ** Ces branches sont souples puis ses feuilles sont complètes. *Its branches softened and its foliage was filling out.*
2) s'accomplir, se réaliser. *be fulfilled.* **Aa bee kè ké yá pó kēa láu paɛ.** Ils ont fait cela pour que ce qui est écrit soit accompli. *They did this so that what was written might be fulfilled.*
— *vt.* semer en poquet. *sow and fill in.* **Àle ése paɛ.** Il sème le sorgho en poquet. *He is sowing sorghum.*

- paɛ ...-wa** *vi.* se remplir, être au point/complet. *be full of, satisfy.* **Vāi píi pàewà.** Il s'est empli de tout mal. *He was full of every evil.*
- paɛa** [paɛā] *adja.* parfait. *perfect.* **Lua yá paɛa.** La parole de Dieu est parfaite. *The word of God is perfect.*
- paɛpaɛ** *vt.* découper en morceaux. *cut open.* **Gbé pó wà n paɛpaɛɔ dasi.** Ceux qui ont été découpés à coup d'épée sont nombreux. *Many were those who were cut open.*
- pai** [pài] *vi.* se remplir. *fill up.* **An ɔ ìò pai n gbagusaɛɔ.** Leur main est remplie de corruption. *Their hands are full of bribes.* (verbe d'état)
— *vt.* remplir. *fill up.* **Ń aa ikà n pai.** Alors ils les ont rempli de l'eau. *Then they filled them up with water.*
- páipai** [páipái] *ideo.* brusquement, astucieusement. *sharply, strictly, artfully.* **Ì lenakasané páipai.** Il les flatte astucieusement. *He flatters them artfully.* *Etym.* bb. pátípátí
- pala** [pálá] *vi.* gronder, crier, tonner. *roar, shout, thunder.* **Lou ìò pala.** Le tonnerre gronde. *It thunders.*
- pala ...-wa** *vi.* 1) gronder quelqu'un. *shout at.* **A pala a ibɛɛɔwa.** Il grondera ses ennemis. *He will shout at his enemies.* 2) être excessif/de trop. *be excessive.* **Wisi pàla dowa.** La sauce est trop salée. *The soup is too salty.*
- palibɔ** [palibɔ~bò] *vi.* purifier. *purify.*
- páliwa** [páliwà~páliwà] *vt.* crucifier. *crucify.* **Lomadeɔ Yesu pàliwa.** Les Romains ont crucifié Jésus. *Romans crucified Jesus.*
- papa** *n.* creuset, fouille, désintégration. *diggings, excavation, disintegrated remains.* **Ma papa a n tɔbɛ?** Ma désintégration te glorifiera t-il. *Will my remains praise you?* (voir **tōpapa, zēpapa**)
- papaa** [pápàá] *n.* 1) livraie. *itchy weed species.* *Etym.* bs. pámpàra 2) espèce

de plante. *plant species. Excoecaria grahamii* (Sa sève rend aveugle.)

pásapasa [pásápásá] *ideo.* brillant. *bright, white. Syn. táitai, vlávlā*

pàsitée [pàsitéē] *n.* pasteur. *pastor.*

Pàsitée [pàsitéē] *ns.* Pasteur. *Pastor.*
Etym. fr.

páũ [páŋ] *nc.* livre. *pound. Má lù páũ do.* Je l'ai acheté à une livre. *I bought it for one pound. Etym. ang.*

pã *adj.* 1) simple. *simple, plain. N̄su i pã mi ado loo.* Ne bois plus de l'eau simple. *Don't only drink plain water any more.* 2) inutile. *useless. Mi bà pã leo.* Je n'ai pas fait une course inutile. *I didn't run a useless race.*

— *adv.* 1) pour rien, gratuitement. *for nothing, freely. À gbē dè pã.* Il a tué un chien pour rien. *He killed a dog for nothing.* 2) oisif. *idle. B̄yāi á kálea la pã za k̄ōi?* Pourquoi vous vous êtes regroupés ici pour rien depuis le matin ? *Why are you hanging around here idle since morning?* 3) au hasard. *at random. À ka t̄õngu pã.* Il a lancé au hasard une flèche sur eux. *He shot an arrow among them at random.*

pãpã *adje.* oisif. *idle, unoccupied. À gbé pãpã dà z̄iu.* Il a donné du travail à un oisif. *He put an idle person to work.*

— *n.* vagabondage. *stroll, aimless walk. Kaso be n̄ pãpãoe.* Le crapaud se vagabonde. *The toad strolls around aimlessly.*

pã ...-la *vi.* traverser. *traverse. À pãpã b̄ooa.* Traversez le camp. *Traverse the camp.*

— *vt.* faire chanceler. *make stagger. Í gbāa ì n̄ pãpã z̄éa.* Une boisson forte fait chanceler les gens. *Strong drink makes people stagger. Var.*

pãpã ...-la

pã ... baa [bāa] *vi.* transgresser. *cross boundary, transgress against. Litt.*

'traverser la corde' *N̄epi pã a z̄á baa à náaisaiyākèè.* Cette femme a

transgressé la loi, et elle a été infidèle à son mari. *That woman transgressed against her husband and was unfaithful to him.*

pã(pã) ...-wa *vi.* buter contre, tomber à la renverse. *bump into, bang/knock against. V̄aikenao de lán ísia'i pãpãak̄owawa.* Les méchants sont comme des vagues qui tombent à la renverse l'une sur l'autre. *Evil men are like waves banging against each other.*
— *vt.* croiser, cogner, buter. *smash against each other. Má n̄ pãpãk̄owa aa wíwi.* Je les ferai cogner les uns contre les autres pour les briser. *I will smash them against each other and break them.*

pã ...-zi *vi.* longer. *pass by. Aa pã swai.* Ils ont longé la rivière. *They passed alongside the stream.*
— *vt.* mettre à côté de, accoster. *put alongside.*

pãk̄oa [pãk̄oa] *vt.* croiser, barrer. *cross. ̄õ à a ɔ pãk̄oa à a ɔplaa nà d̄auna miwa.* Ainsi il a croisé ses bras et il a mis sa main droite sur la tête du plus jeune. *Then he crossed his hands and put his right hand on the younger son's head.*

pãale [pãalé] *vi.* dévier, dérailler. *deviate. Ásu pãale ɔplaii ge z̄eio.* Ne déviez ni à gauche ni à droite. *Don't deviate to the right or left.*
— *vt.* changer de direction de. *change direction of (road).*

pãale ...-e *vi.* éviter, s'esquiver, se détourner. *avoid, dodge, turn aside. À pãale ikoyãe.* Il s'est détourné de la loi. *He turned from the law.*

— *vt.* détourner, dévier, dérailler. *turn aside, deviate. Aale w̄eele wà aà pãale z̄é s̄úsue.* Ils ont cherché à le détourner de la bonne voie. *They were trying to turn him aside from the correct way.*

pãke [pãke~kè] *vt.* gaspiller. *waste. B̄yāi a tulalepi pãk̄ei màai?*

Pourquoi elle a gaspillé le parfum ainsi ? *Why did she waste that perfume like that?*

pāke *n.* oisiveté. *idleness.* **Aaì pāke dada, aaìo uale keke.** Ils apprennent l'oisiveté et ils vont de maison en maison. *They learn to be idle and go from house to house.*

pāpāke [pāpāke~kè] *vi.* fainéanter, demeurer désœuvré. *live for pleasure, be self-indulgent, lead useless life.*

pāpākena [pāpākèna] *adje.* fainéant. *self-indulgent.* **Gyaa pāpākenaá gē.** C'est le cadavre d'une veuve fainéante. *The self-indulgent widow is as good as dead.*

pākpa ...-zi [pākpá~kpà] *vi.* abandonner. *abandon.* **Lua a pākpawázio.** Dieu ne nous abandonnera pas. *God will not abandon us.*

pākpaisai [pākpaisàí] *adv.* sans abandon/relâche. *without fail.* **Ào kpa sa'onawá lá gu lé dō pākpaisai.** Donnez en aux prêtres tous les jours sans relâche. *Give it to the priests daily without fail.*

pāle *adj.* autre. *other.* **Ma wéle pāle è.** J'ai trouvé un autre village. *I found another village.*

pāle [pālél] *vt.* 1) jeter à terre. *throw down.* **Pāle zīle.** Jette-le par terre. *Throw it down.* 2) trépigner, frapper avec les pieds. *stamp.* **Ī a gbá pālepāle guzuleu.** Il trépigne dans la vallée. *He stamps his feet in the valley.*

pāmpo [pāmpō] *n.* pompe. *pump.* *Etym. fr.*

pāsī [pāsī] *adj.* malin, sauvage, dangereux, féroce, violent. *wild, savage, dangerous, fierce, violent.* **Īan pāsī bō gukpe oi.** Un vent violent est venu de l'Est. *A fierce wind came from the east.*

— *n.* férocité. *ferocity.* **An pāsī lé dede e aa gè à dèò.** Leur férocité s'accroissait jusqu'à ce qu'ils l'aient

tué. *Their ferocity was increasing until they killed him.*

pāsīna [pāsíná] *adje.* sauvage, malin, dangereux. *wild, wicked, dangerous.* **Ō mlè pāsīna bōu.** Ainsi un petit serpent dangereux est sorti. *Then a small dangerous snake came out.*

pāsīpāsī [pāsīpāsī] *adv.* rudement, sévèrement, violemment. *wildly, harshly, violently.* **À yā'òné pāsīpāsī.** Il leur a parlé violemment. *He spoke to them harshly.*

pāsīkū [pāsīkū~kū] *vi.* devenir violent/dangereux/sévère. *become violent/dangerous/severe.* **Ō zī pāsīkū.** Ainsi la guerre est devenue violente. *Then the battle became dangerous.*

pāupāu [pāmpām] *ideo.* plein, rassasié. *full up, satisfied.* **Aa kpépi pā pāupāu.** Cette maison est totalement remplie. *They filled that house.*

pāzea [pāzéa~pāzéa] *vi.* transgresser, dépasser la limite, s'égarer. *transgress, overstep, stray.* **Ōsu pāzea ñ gē à yáuo.** Ne dépasse pas les limites pour la courtiser. *Don't stray and enter into her way.*

pe [pe~pè] *vt.* calomnier, diffamer. *slander, talk behind back.* **Gbé dasio lé ma pe.** Beaucoup me calomnient. *Many people are slandering me.*

pèlepelee [pèlèpèlè] *ideo.* agitation bruyante. *great agitation.*

pelembo [pèlémbo~bò] *vi.* se tordre de douleur, se tourner, se retourner. *writhe, be agitated, toss and turn.*

Aale pelembo lán né'inawa. Il se torde de douleur comme une femme en travail. *They are writhing like a woman giving birth.* *Etym. bb.*

pèteébo

pètalee [pètáléé] *n.* pédale. *pedal.* *Etym. fr.*

pe [pè] *n.* natte. *mat.*

pé *vt.* 1) pomper, souffler, pousser. *blow, push.* **Wàli pé gbáugbāu.** On devrait

le souffler très fort. *They should blow them hard.* (voir **bubuape**, **íanape**, **kyãpe**, **swepe**, **wiipe**) 2) planter. *plant, firm down.* **À lí pè bua.** Il a planté un arbre au champ. *He planted a tree at the farm.*

— *vi.* rester, s'asseoir. *rest, be fixed.*

Aà pòò lí pé beo. Ses fesses ne s'asseyent pas à la maison. *Her bottom never rests at home.*

pé ...-wa *vi.* 1) poursuivre. *pursue.* **Aa pèmá e Bœna.** Ils les ont poursuivis jusqu'à Bobéna. *They pursued them as far as Bobena.* 2) se percher. *perch.*

Bã pe líwa. Un oiseau s'est perché dans l'arbre. *A bird is perched in the tree.* 3) fixer sur. *be fixed on.* **An wé pé luabewa** Leurs yeux sont fixés sur le ciel. *Their eyes were fixed on the sky.* (voir **mipe ...-wa**, **lépe ...-wa**, **ɔpe ...-wa**, **wépe ...-wa**) 4) aller jusqu'à. *reach/extend to.* **Ao de ma seeladeo ù a ge pe dúnia lèwa**

Vous serez mes témoins jusqu'au bout du monde. *You will be my witnesses to the end of the earth.*

pé ... yále *vi.* continuer, reprendre, prendre de nouveau. *continue discourse.* **Yobu èa pè a yále à mè:** Job prit de nouveau la parole et dit: *Job continued his discourse saying:*

pékii [pékíí] *n/adv.* 1) position jointure. *position, joint.* **Saanao pékii gwa, lá a zà!** Regarde la position des étoiles comme c'est éloigné. *Look at the position of the stars, how far it is!* 2) perchoir. *perch.* **Felena i pékii eo.** La tourterelle n'a pas trouvé un perchoir. *The dove didn't find a perch.*

pékõwa [pékõwà~pékõwà] *vi.* se joindre, se toucher. *touch each other, join.* **An gãsião pèkõwa kpeapi guoguo.** Leurs ailes se sont touchées au milieu de la salle. *Their wings touched each other in the middle of the room.*

pépe [pépé] *vt.* planter, attacher, fixer. *plant, attach.* **Lua saanao pépe musu.** Dieu a fixé les étoiles en haut. *God planted the stars in*

pépekõle *vt.* se joindre l'un à côté de l'autre. *join alongside.* **Aaì bú pépekõle e gu láa.** Ils prennent des champs les uns à côté des autres jusqu'à ce qu'aucun espace ne soit laissé. *They join field alongside field until no space is left.*

pépekõwa *vt.* se joindre. *join together.* **N ma wáo pépekõwa ní kïo.** Tu as joint mes os ensemble avec mes muscles. *You joined my bones together with ligaments.*

peãa [peãa~peaa] *vt.* mettre ensemble, provoquer, inciter. *bring together, provoke.* **A maa wà gbéo peãao.** Ce n'est pas bon d'inciter les gens à la violence. *It is not good to provoke people.* *Etym.* bs. pékõã

peε₁ [pèé] *n.* demi, moitié, morceau. *split half.* **A de lán gɔɔɔ peewa.** C'est comme un morceau de cola. *It is like half a cola nut.*

peε₂ [pèé] *vi.* se joindre, se coller. *join.* **A kè màa e à liai ge peε.** Il a fait ainsi jusqu'à ce qu'il fasse le tour. *He did like that until he went in a complete circle.* *Etym.* bb. pékõré, bs. pékeré

peε ...-wa *vi.* 1) être suffisant. *be sufficient.* **Nœpio i peεmáo.** Le nombre de ces femmes ne les suffisaient pas. *The number of women was not sufficient for them.* 2) être complet. *be complete.* **Aà gbãa pèewà.** Sa force était suffisante. *His strength was complete.*

peεkii [peékíí] *n.* joint. *joint.* **À gè à m'ula peεkiiõ zãnguo.** C'est entré dans le joint de son armure. *It entered between the joints of his armour.*

peεpeε [peεpeé] *vt.* attacher, joindre. *assemble, join up.* **Tó aa kà, aa ea peεpeε.** Dès qu'ils arriveront, ils les

attacheront. *When they arrive, they will assemble it again.*

pɛɛɛ [pɛɛɛlɛ~pɛɛlɛ] *vt.* glaner, ramasser. *pick up scattered things.* **Gbɛɔ ì blɛ kasona pɔ lɛɛɔ pɛɛɛ.** Les chiens glanent les morceaux de repas qui tombent. *Dogs would pick up the food scraps that fell.*

pɛɛɛlu [pɛɛɛlũ] *n.* pelle. *shovel.* *Etym.* fr. **pɛɛɛpɛɛpuna** [pɛɛɛpɛɛpúná] *n.* espèce de poisson. *fish species.* **Lilan goua**

pɛkpale [pɛkpálɛ~kpálɛ] *vi.* s'étendre, s'installer. *settle, be installed.* **Pɔsia gɛ̀ pɛkpale ma làsoo guu.** La détresse s'est installée dans mon esprit. *Distress settled in my mind.*

pɛɛɛ [pɛɛɛ] *vi.* se lancer. *launch.* **Bɔa we wa pɛɛ í guo.** Partant de là, nous nous sommes lancés au milieu de l'eau. *Leaving there we launched into the middle of the water.*
— *vt.* mettre debout, planter. *erect, stand up, plant.* **Aa gó kúla pɛɛɛ íu.** Ils ont mis l'ancre du bateau dans l'eau. *They planted the boat's anchor in the water.* (voir **ɔpɛɛɛ ...-wa, gbápeɛɛ, kɛsɛpɛɛɛ ...-wa, sompɛɛɛ, vɛ̀ pɛɛɛ, mipɛɛɛ, kɔ̀nɛpɛɛɛ**)

pɛɛɛ ...-zi [pɛɛɛ] *vi.* poursuivre. *pursue.* **Bóyáì n pɛɛmazi wāawāai?** Pourquoi m'as-tu poursuivi si rapidement ? *Why did you so hotly pursue me?*

pɛɛɛkɛɛ [pɛɛɛkɛɛ] *n/adv.* position, place. *position.* **Aa díle a pɛɛɛkɛɛ.** Ils l'ont déposé à sa place. *They set it in its position.*

pɛɛɛpɛɛɛ [pɛɛɛpɛɛɛ] *vt.* ériger, planter. *plant, erect.* **À gbɛ̀ gbɛ̀nɛɔ pɛɛɛpɛɛɛ.** Il a érigé de grosses pierres. *He erected big rocks.*

pɛɛɛɛ [pɛɛɛɛ] *n.* boue. *mud.* *Etym.* bs. **bɛ̀tɛ̀ká**

pɛɛɛɛɛɛ [pɛɛɛɛɛɛ] *adje.* boueux. *muddy.* **À àà zù è pɛɛɛɛɛɛ.** Il l'a jeté dans une fosse boueuse. *He threw him into a muddy pit.*

pɛɛɛɛɛɛ [pɛɛɛɛɛɛ] *n.* plat, plateau. *tray, plate.* *Etym.* den. pɛɛɛɛɛɛ, ang. *Var.* **tapɛɛɛɛɛɛ**

Pɛɛɛɛ [pɛɛɛɛ] *n.* Péonga. *Peonga.* (village boo du Bénin)

pɛɛɛɛɛɛ *adje.* plat et petit, plaque. *flat.*

Aa vua pɛɛɛɛɛɛ nà

lawanipiwa. Ils ont collé cette petite plaque d'or sur le turban. *They attached the gold plate to the turban.* *Etym.* bb. pɛɛɛɛɛɛ

pɛɛɛɛɛɛɛ [pɛɛɛɛɛɛɛ] *adja.* très plat et mince. *very flat and thin.* **À vua kɛ̀ pɛɛɛɛɛɛɛ.** Il a rendu l'or plat et mince. *He made the gold flat and thin.*

pɛɛɛɛɛɛɛɛ *adv.* très plat. *very flat.* **À ñ pɔpɔo pɛɛɛɛɛɛɛ.** Il les a martelés en les aplatissant. *He hammered them out flat and thin.*

pɛɛɛɛɛ [pɛɛɛɛɛ] *adje.* trop plat. *so/too flat and thin.*

pɛɛɛ [pɛɛɛ] *n.* 1) fouet (ustensile de cuisine). *whisk.* 2) peigne à longues dents. *long toothed comb.* **À a miká bɔ̀bɔ̀ ñ pɛɛɛ.** Elle a démêlé ses cheveux avec un peigne à longues dents. *She teased her hair with a long toothed comb.*

pɛtu [pɛtú] *n.* slip, caleçon. *underpants.*

pɛ *n.* pin. *pine.* *Etym.* fr.

pɛɛ₁ [pɛɛ] *n.* pain. *bread.* *Syn.* **buletɛ** *Etym.* fr.

pɛɛ mɔ̀ɔna *n.* morceau de pain. *piece of bread.*

pɛɛ₂ [pɛɛ] *n.* calabasse. *calabash.*

Lagenaria siceraria *Var.* **pɛna**

pɛɛ'ɛ [pɛɛ'ɛ~è] *vi.* couper le pain. *break bread.*

pɛɛkɛ [pɛɛkɛ~kè] *vi.* fabriquer du pain, faire du pain. *bake bread.*

pɛɛkɛna [pɛɛkɛna] *n.* boulanger. *baker.*

pɛɛkɛ [pɛɛkɛ] *n.* four, boulangerie. *bread oven.*

pɛɛsɛsɛ'ɛsɛ [pɛɛsɛsɛ'ɛsɛ] *n.* levure. *yeast.* **Õ à pɛɛsɛsɛ'ɛsɛ kà pɛɛtiu.** Ainsi elle a mis la levure dans la farine du blé. *Then she put yeast in the flour.*

- pēeti** [pḕtí] *n.* farine du blé. *wheat flour.*
- pēetoto** [pḕtòtó~tòtò] *vi.* pétrir, malaxer. *knead pastry.*
- pēna** [pḕná] *n.* calebasse. *calabash.*
Lagenaria siceraria *Etym.* bs. kpēné
Var. **pēe**
- pēn** [pḕN] *nc.* calebasse. *calabash.* **Ése sé pēn do.** Prends une mesure de calebasse de sorgho. *Take one calabash of sorghum.*
- pēnda** [pḕnda] *n.* large calebasse. *large calabash.*
- pēnne** [pḕné] *n.* couvercle du calebasse. *calabash lid.*
- pēnaboé** [pḕnáboé~bòé] *vi.* fendre calebasse. *cut calabash in half.*
- pēnakē** [pḕnáké~kè] *vi.* lithographier sur la cale. *carve design on calabash.*
- pēnkēna** [pḕŋkēna] *n.* lithographe de la calebasse. *calabash engraver.*
- pēnakɔɔ** [pḕnákwɔɔ] *n.* scarabée des calebasses. *calabash beetle.*
- pēnali** [pḕnálí] *n.* calabassier. *calabash tree.* *Crescentia cujete*
- pēnee** [pḕnéē] *n.* pneu. *tyre.* *Etym.* fr.
- pēnkaso** [pḕŋkàsō] *n.* tesson de calebasse. *calabash shard.*
- pēnkēka** [pḕŋkēkā] *n.* couteau, racle. *calabash knife.* *Var.* **pēnkēbo**
- pēntii** [pḕntíí] *n.* peinture. *paint.* *Etym.* fr.
- pēnwaa** [pḕŋwáá] *n.* faisceau de calebasses liées à trois tiges. *stack of calabashes tied to three poles.*
- pēnwé** [pḕŋwé] *n.* graine du calebasse. *calabash seed.* (Quelques-unes sont comestibles et utilisées dans la cuisine.)
- pi** [pí] *dét.* ladite, ce. *the (aforesaid), this, that.* **Mi gbépi eo.** Je n'ai pas vu cette personne. *I didn't see that person.* (déterminatif le plus commun)
- pi** *n.* taille. *waist.* **À asana dō a pi.** Il a attaché une ceinture à sa taille. *He tied a belt round his waist.* (Postposition n'arrive pas après 'pi'.)

- *nc.* longueur, mètre (d'un tissu). *length (of cloth).* **Má zwāa kpáwá pi baakwi.** Je vous donnerai 30 mètres de tissus. *I will give you 30 lengths of cloth.*
- pi** *vi.* 1) bouillir. *boil.* **Í lé pí.** L'eau bout. *The water is boiling.* 2) mousser. *sparkle.* **Vēepi lé pí imibɔo.** Le vin mousse dans le verre. *The wine is sparkling in the glass.*
— *vt.* 1) laver, débarbouiller. *wash.* 2) forger. *forge.* **Ì pópíi pí n mɔsio n mɔgotēo.** Il forge tous de fer et de bronze. *He forges everything from iron and bronze.*
- pia** [píā] *adje.* bouilli, chaud. *boiled.* **Mó n í piao.** Avale-le avec de l'eau chaude. *Swallow it with boiled water.*
- pina** [pìna] *n.* auteur. *forger, smith, washer.* **Asa an pinazá gbēnazĩnaɔne.** Car leurs auteurs sont des êtres humains. *For their forgers are human beings.*
- pípi** [pípí] *vt.* laver. *wash.* **Àle a kpòkpo pípi.** Il lave sa moto. *He is washing his motorbike.*
— *vi.* 1) rayonner, scintiller, être brillant. *shine, sparkle, be shiny.* **Īatē lé pípi tɔlewa.** Le soleil scintillait sur le sol. *The sun was shimmering on the ground.* 2) briller. *blaze.* **Aɔ pípi lán sètewa.** Il brillera comme le feu du flambeau. *It will blaze like the fire of a grass torch.*
- pia** [pìá] *vi.* 1) éclater, s'élargir, faire éruption. *expand, erupt.* **Gu kaapi pia.** La partie enflée s'est éclatée. *The swollen area erupted.* 2) fleurir, s'épanouir. *bloom, flower.* **Naa pìà kò.** Le mil a déjà fleuri. *The millet has bloomed already.*
- piaa** [pìāā] *adje.* fleurissant. *blooming, in bloom.* **Wà gōina kèwà lán tūu n lāvú piaaɔwa.** On a fait de dessins là-dessus comme des gourdes et des fleurs épanouissantes. *Designs were*

made on it like gourds and flowers in bloom.

Piamia [pìamìa] *ns.* Piami. *Piami.*
(village boo du Bénin)

Piamideɔ [pìamìdeɔ] *n.* habitants de Piami. *inhabitants of Piami.*
(formation irrégulière)

píi [píí] *adje.* 1) tout. *every.* **Gbéɔ píi lé gé we.** Tout le monde y va. *Everyone is going there.* 2) entier, tout. *whole.* **A de mè píi aafia ù.** C'est de la santé pour le corps entier. *It is health for the whole body.*

— *adv.* tout. *all.* **A blè píi.** Il a tout mangé. *He ate it all.* *Etym.* bs. píŋkí

píipii *adv.* totalement, complètement. *totally.* **Wesaɔ ma bláa blè píipii.** Les éléphants ont complètement mangé mon haricot. *Elephants ate all my beans totally.*

pikee [pìkéē] *n.* piqûre. *injection.* *Etym.* fr.

pila [pìlá] *vi.* descendre, décharger. *descend, unload.* **Ge pila gĩa.** Va te décharger d'abord. *Go and unload first.*

— *vt.* 1) décharger. *unload.* **Ñ ma pila.** Décharge moi. *Unload me.* 2) faire descendre. *lower, bring down.* **Má òè àa a lo pila.** Je l'ai dit de faire descendre sa jarre. *I told her to lower her jar.* *Etym.* bb. pítá, bs. kípá

pila ...-wa *vi.* 1) descendre de. *descend from.* **À pila gbèsisiwa.** Il est descendu de la montagne. *He descended from the mountain.*

2) recevoir, descendre à. *stay with.* **Nibo pilaa.** Il a reçu un visiteur. *A visitor has come to stay with me.*

pilagɔɔ [pìlagɔɔ] *n/adv.* jour de délivrance. *delivery day.* **Aà pilagɔɔ kà.** Le jour de sa délivrance est arrivé. *Her day of delivery has arrived.*

pilakíi [pìlakíí] *n/adv.* logement. *lodging.* **Aa gè pilakíi welei.** Ils

sont allés chercher un logement. *They went to look for lodging.*

pilakíide [pìlakíide] *n.* aubergiste, l'hôtelier. *innkeeper.*

píle [pílé] *vi.* éclairer. *flash.* **Lou lé píle.** Le ciel éclaire. *Lightning is flashing.* — *vt.* faire étinceler. *flash.* **Àle díi píle.** Il étincelle le miroir. *He is flashing a mirror.*

pílepíle *vi.* s'éclairer. *flash constantly.*

píli [pílí] *vi.* s'écorcher, se détacher, se défaire. *detach, undo, loosen, peel off.* **Aà gbá baa píli.** La peau de son pied s'est écorchée. *The skin on his leg has peeled off.* *Etym.* bs. pítí

píli ...-wa *vi.* échapper de. *escape/slip from.* **Wá píli wá ibeɔwao.** Nous ne nous échapperons pas de nos ennemis. *We will not escape from our enemies.*

— *vt.* peler, déshabiller, mettre nu. *peel.* **Má pɔ píliwàe, i gɔ puizi.** Je le déshabillerai et il sera nu. *I will strip his clothes off and he will be naked.*

píliwa ...-e [píliwà~píliwà] *vt.* expliquer. *explain.* **Àle a Kāni gea píliwà a gbéɔne.** Il explique à ses hommes son voyage sur Kandi. *He was explaining his trip to Kandi to his people.*

píligona [píligona] *n.* vipère. *African saw-scaled viper, white-bellied carpet viper.* *Echis ocellatus & leucogaster* *Etym.* bs. pítíko

píligonsefutě [píligonɕɛfútě] *n.* vipère. *West African night adder.* *Causus maculatus* (C'est plus grand que 'píligona'.)

pílisɔɔ [pílisɔɔ] *n.* prison. *prison.* *Etym.* fr.

pílokě ...-e [pílokě~kě] *vt.* expliquer. *explain.* **Àle Lua yá pílokěwěe.** Il nous explique la parole de Dieu. *He was explaining God's word to us.*

pípipo [pípípí] *ideo.* pointu. *very sharp.* **Sɔna lé ɔ de pípipo.** Le bout de la

lance est très pointu. *The end of spears is very sharp.*

pipi [pìpi] *vi.* 1) éclore, émerger. *hatch, emerge.* **Ì to ùfāa gbepio wā à pipi.** Il laisse les œufs du sable se chauffer pour éclore. *He lets the sand warm and hatch the eggs.* 2) être en émoi. *stir, be aroused.* **Yá na lé pipi ma sō guu.** De bonnes idées sont en émoi dans mon cœur. *Good ideas are stirring in my heart.*

— *vt.* couvrir, incuber. *incubate (egg).*

Aai mlě gbe pipi. Ils couvent les œufs du serpent. *They hatch snakes eggs.*

pisabo [pisābo~bò] *vt.* décimer. *strip, decimate, kill off many.* **À n pisabò.** Il les a décimés. *He decimated them.*

pisi [pìsì] *vt.* vomir, verser. *vomit, pour out.* **À pò pò a blè pisi.** Il a vomi ce qu'il a mangé. *He vomited what he ate.*
— *n.* vomissement, nausée. *vomit, nausea.*

pisi ...-ε *vt.* déverser. *pour out for.* **Lua a gbāa pisi kíaε.** Dieu déversera sa puissance au roi. *God will give strength to the king.*

pisi ...-wa *vi.* révéler, verser sur. *be revealed/poured out on.* **Ma gawi a pisi gupiwa.** Ma gloire sera révélée en ce lieu. *My glory will be revealed in that place.*

— *vt.* 1) déverser, donner. *pour out on.*

Má a Nisina pisiwá. Je déverserai sur vous mon Esprit. *I'll pour out my Spirit on you.* 2) mesurer. *mete out on.* **À ba pìsimá.** Il les a mesuré. *He meted out rope to them.*

pisipisi *vt.* vomir. *vomit up, spew up.*

pìsidāa [pìsidāā] *n.* président. *president.*
Etym. fr.

pisi'o [pìsì'o~'ò] *vi.* vomir. *vomit.* **Né lé pisi'o.** L'enfant vomit. *The child is vomiting.*

pìsitōō [pìsitōō] *n.* piston. *piston.* *Etym. fr.*

pitě [pìtě] *adv.* tout nu. *naked.* **À bàalě pitě.** Il a fui tout nu. *He fled naked.*
Syn. puizi

pla *num.* deux. *two.* **A sè mèn pla.** Il en a pris deux. *He took two.*

plapla *num.* deux à deux. *two by two.*

Aa mō n kii mèn plapla. Ils viendront vers toi deux à deux. *They will come to you in twos.*

— *adv.* double. *double.* **Aà nōse ku plaplaε** Il est le double d'esprit. *He is double minded.*

plaplasai *num.* moins deux deux. *less two each.*

plasai [plasāi] *num.* moins deux. *less two.*

plasaide [plasàide] *num.* moins deux (ordinal). *less two (ordinal).* **À gā a kpalablea wě bla plasaide guu.** Il est mort dans la 38ème année de son règne. *He dies in the 38th year of his reign.*

plaa [plāá] *n.* deux. *two.* **Plaa de doūa.** Deux valent mieux qu'un. *Two is better than one.* ('plaa' est un chiffre cardinal utilisé sans un nom numérique)

— *adje.* deux. *two.* **Aà nenε**

plaapio nōsì. Ses deux filles sont tombées enceintes. *His two daughters became pregnant.*

plaade *adje.* second, deuxième. *second.*

Dō wa ge a gēn plaadei. Nous serions allés une deuxième fois. *We would have gone a second time.*

plàaplaa [plààplàà] *ideo.* large et gros. *big and fat.* *Etym. bs. plākàplākà*

ple₁ [plē~plè] *vt.* trier, sortir, choisir. *select, sort, pick out.* **À pópio plè adoa.** Il a trié ces choses. *He sorted those things apart.*

pleple *vt.* trier, sortir, choisir. *select, sort, chose.* **Wà gběō pleple n guu.** Choisissons des gens parmi eux. *Let men be chosen from among them.*

plekōu *vt.* trier, tamiser. *sift out.* **Kía ì vāi píi dō a wé guu à plekōu.** Le

- roi perçoit tout mal et les tamise. *The king perceives all evil and sifts it out.*
- ple₂** [plē₂] *n.* spatule, forme de petite pelle. *spatula.*
- ple₃** [plē₃] *n.* lombes, reins, entrailles. *loins, lower back.* **Bui p₃ a b₃ á pleu₃ aao dasi.** Les descendants qui viendront de vos entrailles seront beaucoup. *The descendants who will come from your loins will be many.*
- plèèè** [plèèè] *idéo.* long et ondulé. *sprawled, long and wavy.* **Aà mikā de si plèèè.** Ses cheveux sont noirs et ondulés. *Her hair was black and wavy.* *Etym.* bb. plèètègè
- plègelege** [plègèlègè] *idéo.* souple, flexible, inefficace. *floppy and flexible, ineffective.* **Ikoyā g₃ plègelege.** La loi est devenue inefficace. *The law became ineffective.* *Etym.* bs. plèkètèkè
- plekasona** [plekásóná] *n.* grillon domestique. *house cricket.* **Acheta domesticus**
- plekasonsia** [plekásónísia] *n.* grillon noire. *common garden cricket.* **Gryllus bimaculatus**
- plemale** [plemálé~màlé] *vi.* racler avec la spatule. *scrape with spatula.* **Wì plemale tau.** On racle le bol avec une spatule. *One scrapes out a dish with a spatula.*
- plèple** [plèplè~plèè] *idéo.* luxuriant, exubérant. *luxuriant.* **A lá a₃ nísib₃ si plèple.** Ses feuilles seront en exubérance. *Its leaves will be rich and dark and luxuriant.*
- plewa** [plèwá] *n.* os lombaire. *lumbar vertebrae.*
- Poia** [poíá] *n.* Poéla. *Poela.* (village boo du Bénin)
- polisi** [pòlísī] *n.* police. *police.* *Etym.* fr.
- polo₁** [polō] *n.* espèce d'arbre large. *large tree species.* **Sterculia setigera** *Etym.* bb. potò
- polo₂** [pòló] *vi.* se détacher, se défaire, se dénouer. *detach, loosen, untie.* **A ba**

pòlo dègedege. Sa corde s'est délassée. *Its rope became loose.*
— *vt.* 1) détacher, défaire, dénouer. *detach, loosen, untie.* **À a zwāa pòlo kòle.** Elle a détaché son pagne et l'a jeté. *She undid her cloth and threw it away.* 2) expliquer. *explain.* **À yāasipi pòlomee.** Il m'a expliqué ce proverbe. *He explained the proverb to me.* *Etym.* bb. potò

polo ...-wa *vt.* détacher de. *take off, remove from, strip.* **Ì negōnao gōkebo₃ polomá.** Il détache l'arme des guerriers. *He strips warriors of their arms.*

polomao [polòmào] *n.* espèce d'arbuste. *bush species.* **Dombeya quinqueseta**

polookpa [pòlóokpá~kpà] *vt.* tendre piège à souris. *trap mice with water.*

poo [pòó] *vi.* déplier, étendre, se redresser. *unroll, extend, straighten up.* **Pe pòo azía.** La natte s'est dépliée d'elle-même. *The mat unrolled by itself.*
— *vt.* étendre, déplier, étirer. *extend, unroll, stretch out.* **À zeda pòoè sèu.** Frayez-lui une grande voie dans la brousse. *Make a straight highway for him in the bush.* *Etym.* bb. pòró

poo ...-e *vt.* déplier. *unroll, let down.* **Aa go'ae zwāa pòo íanae.** Ils ont déplié la voile de misaine contre le vent. *They let down the foresail to the wind.*

poo ...-la/-wa *vt.* effiloche. *unravel over, stretch over.*

poo ...-zi *vi.* encercler. *encircle.*

pooa *adja.* tendu. *extended.* **An gāsīa₃ pooa musu.** Leurs ailes sont tendues vers le haut. *Their wings were extended upward.*

poopoo [pòópòó] *vt.* déplier. *unroll many.* **Aa í p₃ pòopoo.** Ils ont déplié leurs nattes. *They unrolled their mats.*

póosu [póósū] *n.* courrier. *mail service, post office.* *Etym.* fr.

- póosukpe** [póósùkpé] *n.* poste. *post office.*
- potoũ** [pótòŋ] *ideo.* plouf. *splash.* **Aà mɔo zù íu potouũ.** Sa hache est tombée dans l'eau, plouf ! *His axe flew into the water with a splash!* *Etym.* bs. bùdùm
- pɔ** *n.* foie. *liver.* *Litt.* 'de l'eau chaude a versé sur mon foie' **Í wāa kà ma pɔa.** J'ai été effrayé. *I was terrified.* *Var.* pɔa
- pɔ ... bɔ ...-gu** *vi.* se désintéresser. *lose interest in.* **N pɔ bòmagu yà?** Tu t'es désintéressé de moi ? *Have you lost interest in me?*
- pɔ fele (...-ɛ)** *vt.* fâcher, se mettre en colère. *anger, make angry.* **Aa ma pɔ fèlemɛɛ.** Ils m'ont mis en colère. *They angered me.*
- pɔ ... fɛ (...-zi)** *vi.* s'irriter, se fâcher. *be angry/lose temper at.* **Āndelee pɔ fɛ.** André s'est fâché. *Andrew is annoyed.*
- pɔ gba** *vt.* désirer. *desire.* **Ŋyɔ kible lá à n pɔ gbàwa.** Tu régneras comme tu le désires. *You will rule as you desire.*
- pɔ gba ...-wa** *vi.* désirer quelque chose. *desire something.* **Ŋyɔ de bùsu pɔ n pɔ gbàwa píi kía ũ.** Tu seras le roi de tout pays que tu désires. *You will be king of all the land that you desire.*
- pɔ ... pa (...-zi)** *vi.* s'irriter, se fâcher. *be angry (at).* **Bio pɔ pàmazi.** Bio s'est fâché de moi. *Bio was angry with me.*
- pɔ ... ya** *vi.* être affligé/bouleverser. *be distressed/upset.* **Aà pɔ yà, ké à aà gyãkea baomà yáí.** Il était affligé parce qu'il a appris la nouvelle de sa maladie. *He was distressed because you heard news of his sickness.*
- pɔsia** *n.* tristesse, dépression. *sadness, depression.*
- pɔsiade** *n.* personne triste/malheureuse. *sad/unhappy person.*

— *adj.* triste, malheureux. *sad, unhappy.* **Nɔɛ pɔsiaden ma ũ.** Je suis une femme triste. *I am a sad woman.*

- pɔ₁** *n.* 1) chose, possession, grain, nourriture, habits. *thing, possession, grain, food, clothes.* **A ñ pɔɔ séle.** Il ramassera leurs choses. *He will gather up their things.* 2) animal. *animal.* **Wi pɔ daalo.** On élève un animal. *We raise animals.*
- pɔ vuaa** *n.* objet volant. *flying thing.*
- pɔde** [pɔde] *n.* 1) propriétaire, possesseur. *owner, possessor.* 2) riche. *rich person.* *Syn.* àizeede, ɔde
- pɔdeke** *n.* richesse. *wealth.* **Aà pɔdeke guu à gɔ yooyeaɛ.** Dans sa richesse il est resté crispé. *In his wealth he ran into difficulties.*
- pɔna** [póná] *n.* petite chose, quelque chose. *small thing.* **Pónaɛ weelemɛɛ mà ble.** Trouve-moi quelque petite chose à manger. *Get some small thing for me to eat.*
- pɔsaide** [pɔsàide] *n.* indigent. *pauper.*
- pɔsaideke** [pɔsàideke] *n.* pauvreté. *poverty.* **Aà pɔsaideke guu à ma ke pɔde ũ.** Dans sa pauvreté il m'a rendu riche. *In his poverty he made me rich.*
- pɔ₂** *pr.* qui, que. *who, that.* **A yá pɔ má ò màò?** Avez-vous compris ce que j'ai dit ? *Did you here what I said?* (pronom relatif)
- pɔa** [pɔá] *n.* foie. *liver.* **Ŋ a pɔa nísi gole ñ golepɔ.** Détache la graisse de son foie avec ses reins. *Detach the liver fat with the kidneys.* *Var.* pɔ
- pɔbaaa** [pɔbààā] *n.* gerbe, botte de grains. *sheaf of grain.*
- pɔbi ...-wa** [pɔbí~pɔbí] *vi.* impressionner, laisser trace. *impress, leave mark.* **N gbédeɔ ɔ n maakea ì pɔbí.** Ce sont tes amis qui s'impressionnent de ton bienfait. *It is your neighbours that your goodness impresses.*

- pɔble** [pɔble~blè] *vi.* manger. *eat.*
Pɔble kpakpa. Mange vite. *Eat quickly.*
- pɔble(a)** [pɔbleā] *n.* nourriture. *food.*
- pɔbleɔ** [pɔbleɔ] *n.* mangeoire, auge. *trough.* **A ku pɔtuɔɔ pɔbleɔ.**
 C'est dans l'auge des animaux. *It is in the animal trough.*
- pɔblegɔɔ** [pɔblegɔɔ~pɔblegɔɔ] *n/adv.* heure du repas. *mealtime.*
- pɔblekii** [pɔblekii] *n/adv.* restaurant, pâturage. *eating place, pasture.*
- pɔblena** [pɔblena] *n.* mangeur. *eater.*
- pɔblesai** *adv.* affamé. *without food.*
- pɔbɔ ... kɔlou ... ɛa sɔ** [pɔbɔ~bɔ] *vi.* régurgiter. *regurgitate.* **Nɔbɔɔ ku, aaɪ pɔbɔ n kɔlou aa ɛa sɔ.** Il y a certains animaux qui régurgitent et mâchent leurs ruminés. *There are animals that regurgitate and chew their cud.* *Syn. pɔtua*
- pɔbɔ ... níu** [pɔbɔ~bɔ] *vi.* renifler, renâcler. *snort, be angry.* **Ále pɔbɔ a níu.** Il renâcle. *He was snorting.*
- pɔbɔlɛnziaɛ** [pɔbɔlɛnziaɛ] *n.* plante sauvage. *self-sown grain.* **Aa pɔbɔlɛnziaɛɔ blè.** Ils ont mangé des plantes sauvages. *They ate self-sown crops.*
- pɔbɔnniu** [pɔbɔnniu] *n.* courroux, ardente fureur. *snort, hot anger.* **Pɔbɔnniu n fɛkpaaɔ aɔ ku.** Il y aura le courroux et l'ardente fureur. *There will be snorting and annoyance.*
- pɔbui** [pɔbui~pɔbui] *n.* 1) semences. *seed.* **Ma gba pɔbui mà tɔ.** Donne-moi de la semence pour reproduire. *Give me seed to plant.* 2) reproducteur. *breeder.* **Pɔbui maɔɔ fɛle n kpáwa'oao.** Les bêtes de race ont commencé l'accouplement. *Good breeders started mating.*
- pɔda** [pɔda~dà] *vi.* habiller. *dress.* **Népi ì pɔda azia.** Cet enfant s'habille. *That child dresses himself.*
- pɔda ...-wa** [pɔda~dà] *vi.* envoûter, ensorceler. *charm, bewitch.* **Wà**

pɔdàwàe. Il a été envoûté. *He has been bewitched.*

pɔdama [pɔdamá] *n.* sorcellerie. *sorcery, witchcraft.* **baa n n pɔdama pāsio...** malgré ta dangereuse sorcellerie... *despite your dangerous witchcraft...*

pɔdamade [pɔdamade] *n.* sorcier. *sorcerer.*

pɔdādāke [pɔdādāke~kè] *vi.* paître, garder. *graze, shepherd.* **Aa**

pɔdādāke būsūpiu. Ils paîtront dans ce territoire. *They will shepherd in that land.*

pɔdāna [pɔdāna] *n.* berger. *shepherd.*

pɔdeɛ [pɔdeɛ] *n.* but, cible, victime.

target, victim. **Àkea n ma ke n pɔdeɛ ũi?** Pourquoi m'as-tu fais ta cible ? *Why have you made me your target?*

pɔdinzi [pɔdiŋzi] *n.* abondance. *plenty, abundance.* **Pɔdinzi ge pɔkēsāma yāe vīmɛɛo.** Peu importe pour moi l'abondance ou l'insuffisance. *Having plenty or being in want doesn't matter to me.*

pɔdɔmpi [pɔdɔmpi] *n.* ceinture. *belt.* *Litt. 'chose liée leur taille'* *Syn. asana, badɔmpi, sātīlii*

pɔe [pɔe] *n.* quelque chose, rien. *something, nothing.* **Má pɔe vīo.** Je n'ai rien. *I have nothing.*

pɔe wo *vt.* faire, réaliser. *accomplish something/nothing.* **Ále pɔe wo lao.** Vous ne faites rien ici. *You are accomplishing nothing here.*

pɔesaide [pɔesaide] *n.* indigent, pauvre. *pauper, penniless.*

pɔeã [pɔeã] *n.* 1) volonté. *will.* **À n sé a pɔeãwa.** Il les a pris selon sa volonté. *He took them at will.* 2) favori, préféré, désiré. *favourite, preferred, desired.* **An baade a pɔeã ze sè.** Chacun d'eux a pris son chemin préféré. *Each of them took their preferred way.* **Ma pɔeã do kuumɛ.** Prépare-moi ma

sauce préférée. *Cook me my favourite soup.* *Ety.* bs. pɔyeìnà

pɔeã da ...-ɛ *vt.* imposer sa volonté à. *impose will on, dictate will to.* **A fina ì a pɔeã daè.** Le pilote lui impose sa volonté. *The pilot imposes his will on it.*

pɔeã ke *vt.* faire propre volonté. *do one's own will.* **Miɔ n pɔeã ke ñ pɔnao.** Je faire ta volonté avec joie. *I happily do your will.*

pɔeã ke ...-wa *vt.* faire comme on veut à. *do to as one pleases with.* **Aa pɔeã kè ñ zangudepiɔwa.** Ils ont fait ce qu'ils voulaient avec leurs ennemis. *They did as they pleased with their enemies.*

pɔeãde [pɔeãde] *n.* imbu, volontaire. *volunteer.*

pɔɛkɛ [pɔɛkɛ~kè] *vi.* faire quelque chose. *do/make something.* **Tó ñyɔ̃ fɔ ñ pɔɛ ke, wá wɛnagwa.** Si tu peux faire quelque chose, aie pitié de nous. *If you can do anything, have mercy on us.*

pɔɛkɛ ...-o *vi.* faire rien, venir à rien. *do/make/come to nothing.* **Á gbāa a pɔɛkɛo.** Votre pouvoir va venir à rien. *Your power will come to nothing.*

pɔɛkesai [pɔɛkesàí] *adje.* improductif, stérile. *unproductive.* **Ípi a mɔ̃ ñ gaga ge tɔɔɛ pɔɛkesaio ɔo.** Cette eau n'apportera plus la mort ou ne rendra plus la terre stérile. *This water will no longer bring death or unproductive land.*

pɔ'ekii [pɔ'ekíí] *n.* source de revenu, subsistance. *source of revenue, livelihood.* **Pɔ̃wenapi mé ñ pɔ'ekii ũ.** Cette céréale est la source de leur vie. *That grain was their livelihood.*

pɔewiwinesai [pɔewíwínésàí] *adv.* sans raison/provocation. *without provocation.* **Aaì sòlekemano pɔewiwinesai.** Ils se battent contre moi sans raison. *They fight with me without provocation.*

pɔewonsai [pɔewòṅsàí] *n/adje.* fainéant, oisif. *one who does nothing, lazy person.* **Ye'uiade**

pɔewonsaioɛ. Ce sont des gloutons fainéants. *They are lazy gluttons.*

pɔeyesai [pɔeyasàí] *adv.* nu, déshabillée. *undressed.* **Aà zwāa kuaaàla pɔeyesai.** Il était vêtu d'un pagne sans sous-vêtements. *His was wearing a cloth without underwear.*

pɔfɛ [pɔfɛ́] *n.* colère, fureur. *anger, rage, short temper.* **À bɔ̃ aà kii ñ pɔfɛ zɔ̃ɔo.** Il l'a laissé avec une grande fureur. *He left him in great anger.*

pɔfɛde [pɔfɛde] *n.* coléreux, colérique. *short tempered person, angry person.*

pɔfɛɔɔ [pɔfɛɔɔ] *n/adv.* jour de colère. *day of anger.* **Ñyɔ̃ n pɔfɛɔɔ gága wɛ ñ wɛo yà?** Prolongeras-tu le jour de ta colère année après année ? *Will you prolong your anger year after year?*

pɔfɛbɔbɔ ...-wa [pɔfɛbɔbɔ~bɔbɔ] *vi.* décharger sa colère sur. *vent anger on, lash out at.* **Ñyɔ̃ pɔfɛbɔbɔmá píia?** Déchargeras-tu ta colère sur eux tous ? *Will you vent your anger on all of them?*

pɔfɛte [pɔfɛtɛ́] *n.* colère ardente. *fiery anger.* **Má ñ mide ñ pɔfɛteo.** Je vais les anéantir dans la colère ardente. *I will finish them in fiery anger.*

pɔgba [pɔgbā] *n.* grenier. *granary.* **Aà pɔgba tekũ.** Son grenier est brûlé. *His granary burnt down.* **Syn. dɔ̃**

pɔgbɛ [pɔgbɛ~gbɛ́] *vi.* battre, égrener. *thresh, shell.* **Nɔ̃ɔo lé pɔgbɛ gbā.** Les femmes égrènent aujourd'hui. *Women are threshing grain today.* **Var.**

pɔ̃wenagbɛ

pɔgbɛna [pɔgbɛ̀na] *n.* batteuse, égreneuse. *thresher.*

pɔgbɛa [pɔgbɛ̀a] *n.* opprimé, faible. *oppressed person.*

pɔgbɛkɛ [pɔgbɛkɛ~kè] *vi.* fêter. *feast.* **Ìɔ pɔgbɛkɛ za kɔ̃.** Il fête depuis le

matin. *He always feasts from morning on.*

pógbiayǎbɔ [pógbiayǎbɔ] *n.* poids, balance. *weight, scales.* **Pógbiayǎbɔɔ ku àà bɔ̀ guu.** Des poids sont dans son sac. *Weights are in his bag.*

pɔgbɔ̃ [pɔgbɔ̃] *n.* fumier, engrais. *manure.*

pɔge [pɔgɛ̃] *n.* carcasse. *carcass.*

pɔgupuna [pógupùna] *n.* porte-lumière, luminaire céleste. *light-bearer, heavenly body.* **Lua pɔgupuna zɔ̀wɔ̀ kè mèn pla** Dieu créa deux grands luminaires. *God made two big lights.*

pɔgwagwaa [pógwagwaã] *n.* spectacle. *spectacle.* **Ma n ke pɔgwagwaa ù kíaɔ aɛ.** Je te présenterai en spectacle devant les rois. *I made a spectacle of you before kings.*

pɔ'iaboolodabɔ [pɔ'iaboolodabɔ̃] *n.* compas. *compass.* *Litt.* 'outil pour tracer un cercle de quelque chose de rond' **Ì a dɔ̀wɔ̀da ñ pɔ'iaboolodabɔɔ.** Il l'a tracé avec un compas. *He makes an outline with a compass marking.*

pɔ'ii [pɔ'iĩ] *n.* mécontentement, mélancolie, amertume. *discontent, gloom.* **Aà pɔna lile pɔ'ii ù.** Sa joie s'est transformée en amertume. *His joy changed into gloom.*

pɔkaalena [pɔkààlèna] *adje.* destructeur. *destructive.* **Té pɔkaalena bɔ̀ àà léu.** Un feu destructeur est sorti de sa bouche. *A destructive fire came from his mouth.* — *n.* force destructrice. *destructive force.* **Má pɔkaalenaɔ gbaemá lee síiɔɛ.** Je enverrai quatre forces destructrices contre eux. *I will send four destructive forces against them.*

pɔkasa *n.* habits, vêtements. *clothes.* **À a pɔkasa maa dàè.** Il l'a habillé de ses meilleurs vêtements. *He dressed him in his best clothes.*

pókã [pókã̃] *n.* laine. *wool.* **À pókã pɔkasa dà.** Il a porté un vêtement de laine. *He put on woollen clothing.*

pókãaa [pókãaa~kãaa] *vi.* moissonner, récolter. *harvest, reap.* **Wi pókãaa saɛ.** On moissonne pendant la saison sèche. *We gather the harvest in the dry season.* *Syn.* **pɔkeke**

pɔkele [pɔkelé] *n.* accessoires. *accessory, small thing.* **À dau sè ñ a pɔkeleɔ.** Il a pris la lampe et ses accessoires. *He took the lamp-stand and its accessories.*

pɔkelena [pɔkeléná] *n.* petit animal. *small animal.* **Zu ge pɔkelenaɔ.** Un bœuf ou des petits animaux. *Cows or small animals.*

pɔkea [pɔkeã] *n.* création, fabrication. *creation, fabrication, creature.* **Lua pɔkea pãleɔ.** Les autres créatures de Dieu. *God's other creatures.*

pɔkeke [pɔkeke~kèkè] *vi.* moissonner, récolter. *harvest, reap.* *Syn.* **pókãaa pɔkeke** [pɔkeke] *n.* moisson. *harvest.* **Wà ñ dede pɔkeke daalegɔɔɛ.** On les a tué au début de la moisson. *They were killed at the beginning of harvest.* **pɔkekegɔɔ** [pɔkekegɔɔ] *n/adv.* moisson. *harvest time.*

pɔkekena [pɔkèkèna] *n.* moissonneur. *harvester.*

pókèsãma [pókèsámá] *n.* manque, pénurie. *lack, need.* **Ìò kú pókèsãma guu.** Il était dans la pénurie. *He was always in need.*

pɔkolokpa [pɔkòlòkpá] *n.* mois d'immolation. *month of slaughtering.* *Litt.* 'animal gorge couper' *Var.* **sãkolokpa**

pɔkɔlekii [pɔkɔlékíĩ] *n/adv.* dépotoir, tas d'ordures. *rubbish dump.* **Aale pɔ wɛele pɔkɔlekii.** Ils cherchent quelque chose sur les tas d'ordures. *They are looking for things at the rubbish heap.*

pɔkɔnwena [pɔkɔnwèna] *n.* glaneur. *gleaner.*

pɔkpɛ̃nɛ [pɔkpɛ̃nɛ̃] *n.* colère. *dissatisfaction, annoyance.* **Má a pɔkpɛ̃nɛ bɔ̀bɔ̀má.** Je déverserai ma

colère sur eux. *I will take out my annoyance on them.* **Syn.** kpēne
Etym. bs. (pɔ)pèté

póku ...-a [pókú~kù] *vi.* couvrir, voiler envelopper. *cover, veil, envelope.* À **pókù a wéa.** Elle a couvert ses yeux. *She veiled her face.*

pókumusu [pókúmùsú] *n.* voile. *veil.* À a **pókumusu gò a mia.** Elle a enlevé sa voile de sa tête. *She removed the veil from her head.*

pókumusuke [pókúmùsúke~kè] *vi.* voiler. *wear veil.* **Nɔɛpi i pókumusukeo.** Cette femme ne s'est pas voilée. *That women didn't wear a veil.*

pókumusukesai *adv.* sans voile. *uncovered.* **Nɔɛ wabikea**

pókumusukesai maaa? Est-il bon que la femme prie sans se voiler ? *Is it good for a woman to pray uncovered?*

pókúma [pókùmā] *n.* ressentiment. *resentment, bitterness, vexation.*

pókūmade [pókùmàde] *n.* dépit, colérique. *angry/choleric person.*

pókūmagɔɔ [pókùmàgɔɔ] *n/adv.* jour de colère. *day of wrath.* **Var.**

pókūmabɔɔmagɔɔ

pókūmabɔɔ ...-wa *vi.* se venger, déverser sa colère. *avenge, vent anger on.* **Dii pókūmabɔɔ a gbéowa.** Dieu a déversé sa colère sur son peuple. *The Lord vented his anger on his people.*

pókwide [pókwide] *n.* dîme. *tenth.* **Syn.** zaka

póle [pólé] *nc.* mètre de tissu. *length of cloth.* À **póle lù pi pla.** Elle a acheté deux mètres de tissus. *She bought 2 lengths of cloth.* *Etym.* bs. póté

póleadɔ [póléàdɔ] *n.* habile aux instruments de musique. *skilled at musical instruments.* **Ì yenzi le si n' lɔɔ nao n' póleadɔ.** Il chante de l'amour avec une belle voix et il est habile aux instruments de musique. *He*

sings love songs with a beautiful voice and plays musical instruments well.

pòleba [pòlebā] *n.* estomac, ventre. *stomach.* *Litt.* 'c'est bien que la corde de votre estomac soit liée' **A maa á pòleba àɔ dɔaɛ.** Il est bon de remplir votre ventre. *It is good to put something in your stomach.*

pòlebūu [pòlébūm] *n.* bête muette. *dumb animal.* **Zaa'ina a pòlebūu'ia à yā'ò.** Malgré que l'âne soit une bête muette, elle a parlé. *Despite the donkey being a dumb animal, it spoke.*

pòlena [pòlèna] *n.* musicien. *musician.* **Pòlenao té zā.** Les musiciens viennent derrière. *The musicians followed last.*

pòleu [pòléú] *pp.*

1) versant/pente/côté/pied de. *on side/slope of, at foot of (mountain).*

Kpéɔ ku gbepi geomidɔkii pòleu.

Il y a des maisons vers le côté sud du pied de la montagne. *There were houses on the southern side of the mountain.* 2) sur les genoux de. *in lap of.* **Ì wule aà pòleu.** Il se couche à côté de lui. *It lies down in her lap.*

Etym. bs. póté

pòlitiki [pòlitíkī] *n.* politique. *politics.* **Syn.** kōniyā

pòlɔgāu [pòlɔgāū] *n.* châle. *shawl.* *Etym.* bs. pòdaŋgāŋ

pòlɔna *n.* châle pour bébé. *baby wrap.*

pòlɔɔmi [pòlɔɔmī~mì] *vi.* manger cru/prématuré. *eat unripe/untimely produce.* **Pòlɔɔmia ì m'ó n' pòkēsāmao.** Manger les produits prématurés provoque la pénurie. *Eating unripe produce produces scarcity.*

pòlɔpòlɔ [pòlɔpòlɔ] *idéo.* poli, lisse. *smooth.* À **swa gbè pòlɔpòlɔ sè.** Il a pris une pierre polie de la rivière. *He picked up a smooth stone from the river.*

pòlɔpòlɔ [pòlɔpòlɔ] *idéo.* boueux, épais. *muddy.* *Etym.* bs. pòtòpòtò

- pɔluna** [pɔ̀lùna] *n.* acheteur, client. *buyer.*
- pɔmaɑ** [pɔ̀maɑ] *n.* bonne chose. *good thing.*
- pɔmia** [pɔ̀miɑ] *n.* boisson. *drink.* **Wěá kíaɔ pɔmia no.** L'alcool n'est pas la boisson des rois. *Beer is not a drink for kings.*
- pɔmɔama** [pɔ̀mɔámá] *n.* opulence. *riches, affluence.* **Pɔmɔama ní àizeeo di àà bæ.** Il y a de l'opulence et l'abondance des biens matériels chez lui. *Riches and wealth are abundant at his home.*
- pɔna** *n.* joie. *joy.* **N zèð ní pɔnao.** Tu l'as accepté dans la joie. *You accepted it joyfully.* *Etym.* bs. pɔ́ña
- pɔnade** *n.* personne heureuse. *happy person.*
— *adj.* heureux. *happy.* **À gò neade pɔnade ù.** Elle est devenue une nourrisse heureuse. *She became a happy mother with child.*
- pɔnable** [pɔ̀nable] *n.* festin. *feast.* **À pɔnable zɔ̀w kè a bæ.** Il a préparé un grand festin chez lui. *He made a great feast at his home.*
- pɔnake** [pɔ̀nake~kè] *vi.* réjouir. *rejoice.* **Àle pɔnake ní yápio.** Il se réjouissait de cette affaire. *He was rejoicing over that affair.*
- pɔnakebɔ** [pɔ̀nakebɔ] *n.* délice, plaisir. *delight, pleasure.* **N yá de ma pɔnakebɔ ù.** Ta parole est mon délice. *Your word is my delight.*
- pɔnakena** [pɔ̀nakèna] *n.* viveur, fêtard. *pleasure-seeker, reveller.* **Nɔse pɔnakenaɔ gupà.** Le lieu est plein de noceurs. *Marriage revellers filled the area.*
- pɔnami** [pɔ̀nàmí~nàmì] *vi.* coudre. *sew.*
- pɔnamina** [pɔ̀nàmìna] *n.* tailleur. *tailor.* *Syn.* taεε, téela
- pɔnamiba** [pɔ̀nàmibā] *n.* fil. *thread.*
- pɔnanzi** [pɔ̀nańzí] *n.* bijoux, parure. *clothing, adornment.* **Gbè bæede píi de n pɔnanzi ù.** Toute pierre

précieuse est une parure. *Every precious stone is your adornment.*

pɔne [pɔ̀né] *n.* jeune animal. *young animal.*

pɔnideɑ [pɔ̀nideɑ] *n.* besoin. *need.*

Taaside ku pɔnideau gɔɔpiie. Le pauvre est toujours dans le besoin. *A poor man is always in need.*

pɔnideao *n.* désirs. *desires.* **Wà bàale wá èwaaso pɔnideao.** Fuyons aux désirs de notre jeunesse. *Let us flee from our youthful desires.*

pɔɔ [pɔ̀ɔ] *n/adv.* port. *port.* *Syn.*

asopilakii *Etym.* fr.

pɔɔ [pɔ̀ɔ] *n.* fond, derrière, fesse. *bottom, behind, rump, backside.* **Kaalua pɔɔ lí pɛ bæo.** Une prostituée ne s'assied jamais sur ses fesses à la maison. *A prostitute's behind never rests at home.* *Etym.* bs. pɔ̀rɔ

pɔ'ɔbɔna [pɔ̀'ɔbɔna] *n.* instrument de musique. *musical instrument.* **Aale àà táasile ní pɔ'ɔbɔnaɔ.** Ils le louaient avec des instruments de musique. *They were praising him with musical instruments.*

pɔ̀ɔbɔzákɛ [pɔ̀̀ɔbɔzákɛ~kè] *vi.* reculer, se retirer, rechuter. *retreat, withdraw, backslide, relapse.* **Zígɔ̀ pɔ̀ɔbɔzákè.** Les guerriers se sont retirés. *The warriors retreated.*

pɔ̀ɔbɔzákèna [pɔ̀̀ɔbɔzákèna] *n.* récidiviste. *backslider.*

pɔ̀ɔ'ɛ [pɔ̀̀ɔ'ɛ] *n.* anus. *anus.* *Var.* pɔ̀ɔwe

pɔ̀ɔfɔ [pɔ̀̀ɔfɔ~fɔ] *vi.* couler en abondance. *burst open.* **Lou pɔ̀ɔfɔ.** La pluie tombe en abondance. *The clouds burst open.*

— *vt.* couler à verse. *burst open.* **Lua lou pɔ̀ɔfɔ.** Dieu a fait tomber une pluie à verse. *God caused a cloudburst.*

pɔ̀ɔkɛ [pɔ̀̀ɔkɛ] *n.* derrière, cul. *behind, back area.* **Blè pɔ̀ɔkɛ kè kpèlekpele.** Le cul de la chèvre est sale. *The goats behind is dirty.*

— *pp.* arrière. *backseat, stern, back of.*
Néw zōlea kee pòkpe. Les enfants sont assis dans l'arrière du véhicule. *The children are sitting in the back seat of the car.*
pòkpetēana [pòkpetēana] *n.* feu arrière. *rear tail-light.*
ᑭᑦᑭᑦᑎᑦ [ᑭᑦᑭᑦᑎᑦ] *adje.* svelte. *slim.*
Èwaaso ᑭᑦᑭᑦᑎᑦᑎᑦ. Il est un jeune svelte. *He is a slim young man.*
ᑭᑦᑭᑦᑎᑦᑎᑦ [ᑭᑦᑭᑦᑎᑦ] *adje.* très mince. *very slim/slender.* **Nenwenapi gbà ᑭᑦᑭᑦᑎᑦᑎᑦ.** Cette fille a grandi très mince. *That girl grew up very slim.*
pòkpekīi [pòkpekīi] *n/adv.* habitation, siège, demeure. *abode, seat.* **Á pòkpekīi e gueio.** Vous ne trouverez pas de demeure nulle part. *You won't find an abode anywhere.*
pòkpilo [pòkpilò] *adv.* sans perle. *not wearing waist beads.*
pòkᑭᑦ [pòkᑭᑦ] *ideo.* dérision, moquerie. *derision, mockery.* **Ìw àà ke pòkᑭᑦ àà fiike yáí.** Elle la tournait en dérision à cause de sa stérilité. *She would make fun of her because of her barrenness.* *Etym.* bb. ᑭᑦᑎᑦᑭᑦᑎᑦ
pòktabu [pòktábū] *n.* téléphone portable. *mobile phone.* *Syn.* **kōmale** *Etym.* fr.
pòk'u [pòk'ú] *n.* derrière, fesse, croupe. *buttocks, hindquarters.*
pòpa [pòpá] *n.* escarboucle. *carbuncle, large boil.* *Var.* **pōmpa**
pòpāle [pòpāle] *n.* autre chose, quelque chose. *another thing, something else.*
Ñ pòpāle w à bōle tōlepiwa. Ainsi les autres choses ont poussé de cette terre. *Then other things sprout from that ground.*
pòpii [pòpíi] *n.* toute chose. *everything.*
pòpili ...-wa [pòpili~pìli] *vi.* déshabiller. *undress, strip, lay bare.* **N pòpiliw à gō lálai.** Tu l'as déshabillé et il est nu. *You stripped him naked.*
pòpipi [pòpípi~pìpi] *vi.* laver des habits. *wash clothes.* **Àle pòpipi.** Il lave des

habits. *He's washing clothes.* *Var.*
pòpi
pòpina [pòpina] *n.* blanchisseur. *laundryman.*
pòse *n.* célibataire. *bachelor, spinster.*
Pòse ì làaidō Lua yáwa. Un célibataire prend soin de la parole de Dieu. *A single person concern's himself with God's affairs.*
— *adj.* célibat, seul, célibataire. *unmarried, single.* **Má fō màò ku pòse n yáio.** Je ne peux pas rester célibataire à cause de toi. *I can't remain single for you.*
pòse ...-wa [pòsé~sè] *vi.* emprunter de. *borrow from.*
pòse fia *vi.* acheter à crédit. *buy on credit.*
pòsena [pòsèna] *n.* emprunteur, débiteur. *borrower.* **Pòsena ì zōble pòdee.** Le débiteur est au service du créancier. *A borrower serves the possessor.* *Syn.* **pòsēana**
pòsema [pòséamá] *n.* emprunt. *borrowing.*
pòsea [pòséá] *n.* fermentation. *leavened food.* **Ásuli pòsea so gōkpiwao.** Ne mangez pas des mets fermentés ce jour là. *You mustn't eat leavened food on that day.*
pòsebō [pòsebō~bō] *vi.* être remplacer, renouveler. *be unmatched, lose partner.* **Aà swaa kee i pòsebō.** Aucune de ces dents n'est renouvelée. *None of his teeth was unmatched.*
pòse'ese [pòsé'èsé] *n.* levure. *yeast.*
pòselegbo [pòselegbo] *n.* espèce de liane épineuse. *thorny vive species.* **Smilax anceps**
pòselena [pòsèlèna] *n.* pillard, oppresseur. *plunderer.*
pòsēa ...-ᑦ [pòséá~sèá] *vi.* prêter à. *lend to.* **Aa pòsēáé, kasi á e pòsēanéó.** Ils vous prêteront, mais vous ne serez pas capable de leur prêter. *They will lend to you, however you will not be able to lend to them.*

- pɔsɛana** [pɔsɛ́ána] *n.* prêtreur. *lender.*
Syn. **pɔsena**
- pɔsiakpa ...-zi** [pɛsiakpá~kpà] *vi.*
 rendre malheureuse. *make sad.* **N**
pɔsia kpààzi. Tu l'as rendue
 malheureuse. *You made her sad.*
- pɔsiama** [pɔsíámá] *n.* pillage, vol.
plundering, robbery. **Pɔsiama ñ**
gbãableamáo maa. Le vol et
 l'oppression ne sont pas une bonne
 chose. *Robbery and oppression are not*
good.
- pɔsona** [pɔsɔna] *n.* carnivore.
carnivorous animal. *Var.* **nɔɔsona**
- pɔsɔ́sɔ́a** [pɔsɔ́sɔ́á] *n.* objet de mépris.
object of scorn. **Ma gɔ́né pɔsɔ́sɔ́a ù.**
 Je suis devenu un objet de mépris pour
 eux. *I have become an object of scorn*
to them.
- pɔsɔ́tɛ** [pɔsɔ́tɛ́] *n.* zorille. *striped polecat,*
zorilla. **Ictonyx striatus**
- pɔ́taa'onkuawa** [pɔ́táá'ɔ́kùáwā] *n.*
 reptile. *reptile.* *Litt.* 'chose qui bouge
 sur la poitrine'
- pɔ́taasi** [pɔ́táasi] *n.* pauvreté. *poverty.*
Pɔ́taasi àà zãmakè lán baiwa. La
 pauvreté l'a surpris comme un piège.
Poverty surprised him like a trap.
- pɔ́tãa** [pɔ́tãā] *n.* tissage. *weaving.* **Nɔɛ**
pɔ́ aa pɔ́tãa gɔ́i víɔ mɔ́. Des
 tisserandes sont venues. *Women who*
had skill in weaving came.
- pɔ́tãnkpakea** [pɔ́tã́nkpákeā] *n.*
 rouillure. *rusting.* **Lakii kɔ́ɔ ñ**
pɔ́tãnkpakeao ò pɔ́ ðɔ́kpau. Ici les
 insectes et la rouillure gâtent des
 choses. *Here insects and rusting spoil*
things.
- pɔ́tɔ́** [pɔ́tɔ́~tɔ́] *vi.* semer. *sow seed.* **Mále**
gé pɔ́tɔ́i bua. Je vais semer des
 gaines au champ. *I'm going to plant*
seed at the farm.
- pɔ́tɔ́gɔ́** [pɔ́tɔ́gɔ́] *n/adv.* saison des
 semis. *sowing-time.*
- pɔ́tɔ́na** [pɔ́tɔ́na] *n.* semeur. *sower.*
- pɔ́tua** [pɔ́tua~tùa] *vi.* ruminer. *ruminare,*
chew the cud. **Àli nòɔ pɔ́ ò pɔ́tua só.**

Mangez les animaux qui ruminent. *Eat*
animals that chew the cud. *Syn.* **pɔɔɔ**
... kòlou ... ea só

- pɔ́tuɔ** [pɔ́tuɔ̄] *n.* bétail, domestique.
livestock. **Sɛanɔɔɔ ñ pɔ́tuɔɔ ku**
we píi. Il y avaient là des animaux
 sauvages et domestiques étaient. *Wild*
animals and livestock were both there.
Ety. bb. tubò
- pɔ́tuode** [pɔ́tuòde] *n.* berger,
 propriétaire du bétail. *livestock owner.*
- pɔ́vãi** [pɔ́vãi] *n.* mauvaise chose. *bad*
thing, evil thing. **Má pɔ́maa ñ**
pɔ́vãio dɔ́kɔ́e lɔɛ? Est-ce que je
 peux encore distinguer ce qui est bon
 de ce qui est mauvais ? *Can I discern*
good and evil any more?
- pɔ́vĩa** [pɔ́vĩā] *n.* propriété. *possessions,*
goods, property. **An pɔ́vĩa de amp̄ii**
pɔ́ ùɛ. Leur propriété appartenait à
 eux tous. *Their possessions belonged*
to them all.
- pɔ́wembɔ́zĩke** [pɔ́wɛ́mbɔ́zĩke~kè] *vi.*
 faire égrenage. *do threshing.* **Aale**
pɔ́wembɔ́zĩkeɛ. Ils font l'égrenage.
They are doing the threshing.
- pɔ́wembu** [pɔ́wɛ́mbú] *n.* champ de
 céréale. *grain-field.*
- pɔ́wena** [pɔ́wɛ́ná~pɔ́wɛ́ɲ] *n.* grain,
 semence, céréale. *grain, seed.*
- pɔ́wenagbɛ** [pɔ́wɛ́nágbɛ~gbɛ́] *vi.* battre,
 égrener du céréale. *thresh grain.* *Var.*
pɔ́gbɛ
- pɔ́wengbɛ́kii** [pɔ́wɛ́ngbɛ́kíi] *n/adv.*
 aire. *threshing floor.* *Var.*
pɔ́wengbɛ́ze
- pɔ́wenakeele** [pɔ́wɛ́énákeelɛ́~kèlɛ́] *vi.*
 semer à la volée. *scatter grain.*
- pɔ́wengbɛ́go** [pɔ́wɛ́ngbɛ́gɔ́] *n.* tringle.
threshing rod.
- pɔ́wengbɛ́ze** [pɔ́wɛ́ngbɛ́zɛ́] *n.* aire.
threshing floor. *Var.* **pɔ́wenagbɛ́kii**
- pɔ́wenti** [pɔ́wɛ́ntí] *n.* farine. *flour.* *Syn.*
blɛ(wen)ti
- pɔ́wenzɛ** [pɔ́wɛ́nzɛ́] *n.* tas de grains. *heap*
of grain. **À gè wúle pɔ́wengbɛ́ze**
kpe. Il est allé se cacher derrière le tas

de grains. *He went and lay down behind the heap of grain*

pɔya [pɔya] *n.* découragement, chagrin. *discouragement, grief.* **A maa mà mɔ́ á kúí n̄ pɔyaoo.** Ce n'est pas bien de venir chez vous en chagrin. *Its not good that I come to you grieving.*
Etym. bs. pɔyákánà

pɔye ...-ɛ [pɔye~yè] *vi.* déflorer, dévirginiser. *deflower.* **Sabi pɔyè wéndiaɛ.** Sabi a dévirginisé une jeune fille. *Sabi deflowered a girl.*

pɔyiana [pɔyìàna] *n.* vendeur. *seller.*

pɔyɔ̃ba [pɔyɔ̃bā] *n.* multimètre, mètre ruban. *measuring cord.*

pɔyɔ̃bɔ [pɔyɔ̃bɔ] *n.* mètre rigide. *measuring rod.* **À fee kpàa pɔyɔ̃bɔ ũ.** Il m'a donné un roseau comme une unité de mesure. *He gave me a reed as a measuring rod.*

pɔzã [pɔzã] *n.* plante sauvage. *self-sown grain.* **Pɔzã bɔ̃lɛ tɔ̃lɛ íampaa guu.** Une plante sauvage est poussée sur une terre en jachère. *Self-sown grain sprouted from the rested soil.*

pɔzɔ̃ɔ [pɔzɔ̃ɔ] *n.* chose grande, abondance, gros animal. *big thing, abundance.* **Ènaɔ de pɔzɔ̃ɔ ũo.** Les rats ne sont pas de gros animaux. *Rats are not large things.*

pɔ́a [pɔ́á] *n.* espèce d'arbuste. *bush species, bitter leaves cooked in soup.*
Var. **pɔ́a lá**

pɔ́alapua [pɔ́álápua] *n.* *Vernonia colorata*

pɔ́alatēna [pɔ́áláténá] *n.* *Vernonia amygdalina*

pɔ́ni [pɔ́ní~pɔ́í] *n.* igname sauvage. *wild yam.*

pɔ́ntí [pɔ́ntí] *n.* pointe. *nail.* *Etym.* fr.

pɔ́ɔ̃ɔ [pɔ́ɔ̃ɔ] *n.* perche. *pole.* (voir **lipɔ́ɔ̃ɔ, gòpɔ́ɔ̃ɔ**)

pɔ́ɔ̃pɔ́ɔ [pɔ́ɔ̃pɔ́ɔ] *idéo.* long et svelte. *long and slender.* **Lepusia lí á pɔ́ɔ̃pɔ́ɔ mèn sɔo.** Sculpte cinq perches d'acacia d'une forme longue et svelte. *Carve five acacia poles.*

pu₁ *vi.* s'allumer, s'éclairer, faire jour. *light up.* **Ń gu pù.** Ainsi il fut jour. *Then the place became light.*

— *vt.* allumer, éclairer. *light up.* **Iatē ì dúnia pu.** Le soleil éclaire le monde. *The sun lights up the world.*

pu ...-ɛ *vi.* briller, resplendir. *shine for, lighten for.* **Baa gusiau gu ì pu gbēmaaoɛɛ** Même dans les ténèbres la lumière brille pour les justes. *Even in the darkness light shines for the righteous.*

pu₂ *n.* espèce d'arbre. *tree species.*

Syngium guineense *Var.* **pui (pu lí)**

pusina [pusíná] *n.* *variété: macrocarpum*

putēna [puténá] *n.* *variété: guineense*

pua [púa~pua] *adj.* 1) blanc. *white.* **Má pua.** Je suis blanc. *I'm white.* 2) vrai, tout. *true, full.* **A kè a gbāa pua léu.** Il a fait de toute sa force. *He did it with his full strength.* (ton haut après un ton haut)

puana [púana~puana] *adje.* blanc. *white.* **Ma a puana lù.** J'en ai acheté un blanc. *I bought a white one.*

puannɔ [puańɔ] *adja.* très blanc. *very white.* **Pó g̃ kále tɔ̃lɛ puannɔ.** Quelque chose de très blanc est resté au sol. *Something very white remained on the ground.*

puakū [púakú~kù] *vi.* se blanchir.

whiten. **Vĩ i aã swaa puakū.** Le lait blanchit ses dents. *Milk whitens his teeth.*

pui [púi] *vt.* éventrer. *cut open.* **À sã gbɛɛ pui.** Il a éventré le mouton. *He cut open the sheep's stomach.*

puiipui *vt.* éventrer plusieurs. *cut open many.*

puizi [puízí~puísí] *n.* nudité. *nakedness.*

Aa n̄ mae puizi è. Ils ont vu la nudité de leur père. *They saw their father's nakedness.*

— *adv.* nu. *naked.* **Aa ku puizi.** Ils étaient nus. *They are naked.* *Syn.* **pitē**

- púnfauu** [púnfààù] *adv.* blanchâtre. *off-white.*
- púntaitai** [púnťáítáí] *adv.* étincelant de blanc. *sparkling white.* **Aà pɔkasə de púntaitai.** Ses vêtements étincelaient de blanc. *His clothes were sparkling white.*
- púnlǎvlǎ** [púnľǎvlǎ] *adv.* étincelant de blanc, tout blanc. *sparkling white.* **Aà ulə lé teke púnlǎvlǎ.** Ses chemises luisaient tout blanc. *His clothes were shining pure white.*
- pusu** [pùsú] *n.* chaleur. *heat, warmth.* **Aale kɔ̃ pusu ma.** Ils se réjouissent de la chaleur de chacun. *They are enjoying each other's warmth.*
- pusubɔ** [pùsúbɔ~bɔ̃] *vi.* chauffer, dégager la chaleur. *give off heat.* **Ma me lé pusubɔ.** Mon corps dégage la chaleur. *My body is giving off heat.*
- pusuwāade** [pùsuwāade] *adje.* chaleur brûlante/ardente. *burning hot.* **Wá kú b̃usu pusuwāadeu.** Nous sommes dans un pays à chaleur ardente. *We live in a burning hot land.*

- pútulu** [pútúlū] *n.* poudre, talc. *talcum powder.* *Var. bútulu*
- pútuluka** [pútúlúká~kà] *vi.* poudrer, saupoudrer. *powder.*
- púuu** [púúú] *ideo.* blanc. *white.* **A de púuu lán buawa.** C'était blanc comme le coton. *It was white like cotton.*
- pūna** [pūná~pūnà] *vi.* 1) éclater, exploser, crever. *burst, explode.* **Lou lé pūna, àle ma ní gbeo.** Le tonnerre explosait, il pleuvait de la grêle. *Thunder was exploding and it was raining hail.* 2) rugir. *roar.* **Nɔ̃musu lé pūna d̃əou.** Le lion rugit dans la jungle. *The lion is roaring in the jungle.* — *vt.* crever, éclater. *burst.* **Yápio lé ma ñɔ̃se pūna.** Ces choses crèvent mon estomac. *Those matters are breaking my heart.*
- pūna (...-wa)** *vi.* s'exclamer, rugir sur. *growl at, roar at.* **Nɔ̃musu pūnamá** Un lion a rugi sur eux. *A lion growled at them.*

S - s

- sa₁** *adv.* maintenant, désormais. *now.* **Níli oè sa Sala.** Tu l'appellera désormais Sarah. *You will now call her Sarah.* **A gbea sa aa gb̃am̃ñé.** Après cela, ils les ont opprimé. *And then after that they oppressed them.* ('sa' arrive souvent après un adverbial au début d'une phrase)
- sa₂** *n.* invocation, sacrifice. *invocation, sacrifice.* **Níli sa kɔ̃ɔ o ní p̃ɛ̃tio.** Tu offriras le sacrifice du matin avec de la farine. *You will offer the morning sacrifice with flour.* *Etym.* den. sárgà
- sa pó wì a pó káteu à tékū** *n.* holocauste. *holocaust, burnt offering.*
- sa₃** [sā] *n.* épi, cosse. *cob, husk.* **Mase sapi kè ála'ala.** L'épi de más est parsemé de graines. *That cob of maize is sparsely seeded.*
- sa₄** [sā] *adje.* mâle. *male.* **Má ye a sai.** Je veux le mâle. *I want a male.*
- sa** *adje.* mâle. *male.* **Ma kosa d̃è.** J'ai abattu un coq. *I killed a cock.* ('sa' est suffixé aux animaux ordinaires)
- sana** [sāna] *adj.* bouc. *small male.* **Ma blesana d̃è.** J'ai abattu un bouc. *I killed a small male goat.*
- sá** *n.* arc. *bow.*
- sade** [sade~sáde] *n.* archer. *bowman, archer.* *Syn. kàzuna*
- saa₁** [sàá] *n.* harpon, fourchu. *harpoon, winnowing fork.* *Etym.* bs. sàkà
- saa₂** [saā] *n.* succès, chance, fortune. *success, luck, good fortune.* *Etym.* den. sááyè

- saa**₃ [saa] *n.* avant-toit. *eaves*. **Wà bilandaa saa kè ñ lío.** L'avant-toit de la véranda a été construit en bois. *The veranda eaves were made of wood.* *Etym.* bs. **sàka** *Var.* **kpesaa**
- sáa** [sáá] *n.* égalité. *equality*. **A sáa kúo.** Il n'a pas d'égal. *It has no equal.* *Etym.* den. **sábà**
- sáaa** [sáā] *n.* égalité. *equality*. **Aà lua'ia i gbāa'e a sáaa ñ Luaokewao.** Etant Divin, il n'a pas insisté sur son égalité avec Dieu. *Being divine, he didn't emphasize his equality with God.*
- sáasaa** [sáásáá] *adv.* équitablement, équitable. *equally*. **Àli yāma gbé yāfūna ñ gbé gbiao sáasaa.** Ecoutez équitablement des insignifiants et des importants. *Listen equally to insignificant and important people.*
- sàa**₁ [sàà] *adv.* plus tard. *later*. **Tó à kè sàa má gé.** J'irai plus tard. *Later on I'll go.*
- sàakpa** [sààkpá~sààkpà] *vt.* attendre, espérer. *wait for*. **Wa buie sàakpà, a fō wá suaba sōo.** Nous avons espéré une race, elle ne pouvait pas nous sauver. *We waited for a race that couldn't save us.*
- sàa**₂ [sàà] *n.* impôt. *tax*. *Etym.* ar. **sàdaka**
- sàa**₃ [sàà] *adv.* contrecœur, demie mesure. *half-heartedness*. **Mili sí sàao.** Il n'y a pas de demie mesure. *I don't tolerate*
- saaa** [saaā] *n.* offrande, aumône. *offering, alms*. *Etym.* bb. **sàràrà**, ar.
- sàaa** [sààà] *adv.* tout droit, en bas. *straight down*. **Vēepi lé gē ma yenzide léu sàaa.** Ce vin passe tout droit dans la bouche de ma bien-aimée. *The wine is entering straight in my beloved's mouth.*
- saaake ...-wa** [saaāke~kè] *vi.* faire aumône à. *give alms to*.
- saaakena** [saaākèna] *n.* faiseur d'aumône. *almsgiver*.

- sáabu** [sáábú~sááú] *n.* louange, approbation. *praise, commendation*. **Wá Lua mé tó vī ñ sáabuo ñ bēēeo.** C'est à notre Dieu l'honneur et le remerciement. *Our God has fame and thanks and honour.* *Etym.* ar. *Var.* **sááú**
- sàabu**₁ [sààbū~sààū] *n.* faveur, influence. *favour, influence*. *Etym.* den. **sábbu** *Var.* **sàau**
- sàabude** [sààbùde] *n.* favori, bienfaiteur. *influential person, benefactor*. **Sàabude né de ɔde néla.** L'enfant d'un bienfaiteur est mieux que celui d'un riche. *The son of a benefactor is better off than the son of a rich man.*
- sàabu**₂ [sààbù] *adv.* dévastation, ravage. *devastation*. **A vāikene, a ke ñ buione sàabu.** Il te fera du mal et dévastera tes descendants. *He will do evil to you and devastate your descendants.*
- sáadee** [sáádée] *n.* égal, pair, pareil. *equal, peer, fellow*. **Ñ maa de n sáadeeɔla.** Tu es mieux que tes pairs. *You are better than your peers.*
- sáakpa ...-o** [sáákpá~kpà] *vi.* s'égaliser à. *make oneself equal to*. **Má fō sáakpannoo.** Je ne peux pas m'égaliser à toi. *I can't make myself equal to you.*
- saakpa ...-wa** [saākpá~kpà] *vi.* avoir/donner chance/succès. *give success to*. **Lua mé saakpàa.** C'est Dieu qui m'a donné le succès. *It was God who gave me success.*
- saala** [sàalā] *n.* espèce d'igname. *large dry season yam*.
- saalapua** *n.* espèce d'igname. *white dry season yam with large vine and tuber*.
- saalatēa** *n.* espèce d'igname. *yellow dry season yam*.
- saalagõsi** [sàalagõsí] *n.* espèce d'igname. *large dry season yam with dark skin*.

saalamlẽ [sàalàmǎ] *n.* espèce d'igname. *dry season yam with twisted tuber.*

saala'ɔpɛpɛ [sàalà'ɔpɛpɛ] *n.* espèce d'igname. *large best-tasting dry season yam.* **Var.** **saalagẽmbeena**

Saalɛ [saalɛ] *ns.* nom de deuxième fils. *second born son.* **Syn.** **Sabi, Sai** **Var.** **Sae, Sale**

saalo [sàalo~sàado] *n.* côté, portion. *side, portion.* **Àle a tɔle saalo yia.** Il vend une portion de son terrain. *He is selling one side of his land.*

saalo la *adv.* de ce côté-ci. *on this side.*

saalo le *adv.* de l'autre côté. *on that side.* **À ze saalo le, mapi ní ma néo wíɔ ku saalo la.** Mettez-vous de l'autre côté, moi et mon fils nous tiendrons de ce côté-ci. *Stay on that side, me and my son will be on this side.*

Sàamanzi [sààmǎnzí] *ns.* Sakabansi. *Sakabansi.*

saambeena [saambɛbɛna] *n.* planète. *planet.* **Litt.** 'étoile errante'

saana *n.* étoile. *star.* **Etym.** bb. sòsònɛ

sàana [sàāna] *n.* ceinture en cuir. *leather loincloth.*

saanadɔ [saanadɔ] *n.* astronomie. *astronomy.*

saan'ina [saan'ina] *n.* étoile brillante, astre brillant. *bright star.* **A de gudɔleia saan'ina ũ.** Il est l'astre brillant de l'aurore. *It is the bright star of the dawn.*

saankiblena [saan'kíblena] *n.* Venus. *Venus.* **Litt.** 'étoile souveraine' **Syn.** **mɔgakiblena**

saankifɛnena [saan'kífɛnɛná] *n.* Pléiade. *Pleiades.* **Litt.** 'constellation de lapin'

saankoneande [saan'konɛandɛ] *n.* Petite Ourse. *Great Bear.* **Litt.** 'constellation de la poule et ses poussins'

saannɔ'imina [saan'ɔ'ìmina] *n.* Mars. *Mars.* **Litt.** 'étoile des animaux buveurs'

saantaasikana [saantàasikàna] *n.* astronome. *astronomer.*

saanyãdɔna [saan'nyãdɔna] *n.* astrologue. *astrologer.*

saase [saāsɛ~sɛ] *vi.* avoir succès. *be successful, have good fortune.* **Gu pɔ à gɛu píi ì saaseɛ.** Partout où il allait il avait du succès. *Wherever he went he would have success.* **Var.** **saake**

saasena [saàsɛna] *n.* prospère, chanceux. *successful person.*

sàasi [sààsí~sì] *vi.* perceuteur, collecteur d'impôt. *collect tax.*

sàasina [sààsina] *n.* perceuteur, collecteur d'impôt. *tax-collector.*

sáauke [sááúke~sááúkɛ] *vt.* approuver, remercier. *commend, thank.* **Ma n sáaukè.** Je te remercie. *I thank you.*

sáauke ...-o *vt.* remercier pour. *thank for.* **Ma n sáaukè ní làai pɔ n ma gbao.** Je te remercie pour l'attention que tu m'as donnée. *I thank you for the warning you gave me.*

sáaukpa [sááúkpá~kpà] *vt.* louer, remercier. *praise, thank.* **Wà Lua sáaukpa.** Louons Dieu. *Let us praise God.*

sáaukpabɔ [sááúkpábɔ] *n.* sacrifice de louange, offrande de louange. *thank offering.* **À a sáaukpabɔ kòlokpá.** Il a immolé son offrande de remerciement. *He slaughtered his thank offering.*

sáaukpasa [sááúkpásá] *n.* sacrifice d'action de grâce. *sacrificial thank-offering.* **Var.** **sáaukpapɔ**

sáaukpasa'o ...-wà ...-ò [sááúkpásá'o~ò] *vi.* faire sacrifice de grâce à (avec). *offer thank offering (to) (with).* **Má sáaukpasa'oma ní zuɔ.** Je te ferai un sacrifice de grâce avec du bétail. *I will make a thank offering to you with cattle.*

sáaukpasa'oa [sááúkpásá'oā] *n.* sacrifice d'action de grâce. *sacrificial thank-offering.*

saba [sabā] *n.* corde à l'arc. *bowstring.*

sabai [sabáí] *pp.* grâce à. *thanks to.* **Aa efaai e n bui sabai.** Ils seront bénis grâce à ta race. *They will be blessed thanks to your race.* *Etym.* den. **sábbáy**

sabala [sábàlā] *n.* sandale. *sandal.* *Etym.* den. **kábálà**

sabala bɔbɔ (...-ɛ) *vt.* déchausser, enlever des sandales. *take off sandals (for).*

sabala lá [sábàlà] *n.* espèce d'arbuste épineux. *thorn-bush species.* **Combretum aculeatum** *Syn.* **kaagevĩ**

sabalapua *n.* espèce d'arbuste. *bush species.* **Guiera senegalensis**

Sabi [sábí] *ns.* nom de deuxième garçon. *name of second born son.* *Syn.* **Sae, Sale, Saalee** *Var.* **Sai**

sabo [sābo~bò] *vt.* égrener. *de-husk (in a mortar), crush.* **Nle aà sabo n pówenaõ sãnu.** Tu l'égrènes ensemble avec ses graines. *You are crushing him together with grain.*

sabu [sabú~saú] *adj.* sans viande. *without meat.* **Wále dò sabu ble gbã.** Nous mangeons sans viandes. *We are having soup without meat today.*
— *adv.* sans viande. *without meat.* **Gɔɔpii toekanapi do'oo lí bɔ sabuo.** La casserole de ce chasseur n'est jamais sans viandes. *That hunter's soup pot never appeared without meat.*

sada₁ [sāda~dà] *vi.* construire le nid. *build nest.*
sada ...-gu *vi.* enraciner. *be established.* **Mále á ia wãwãke e Kilisi àõ sadaágu.** Je souffre de votre naissance jusqu'à ce que Christ vous enracine. *I am suffering birth pains for you until Christ is established in you.*

sada₂ [sáda~dà] *vi.* bomber. *bulge (pottery), swell chest.*

sadɔɔ [sàdɔɔ] *n.* ligne des buttes et sillons. *row of mounds and furrows.*

sae [sàé] *n.* cobe à croissant. *waterbuck.* **Kobus ellipsiprymnus defassa** *Etym.* *bs.* **sage**

saemaana [saemàaná] *n.* migraine. *migraine.* *Etym.* *bs.* **saremà'á**

saembɔlɛnzĩæ [saembɔléŋzĩæ] *n.* oseille sauvage. *wild rosella.* (utilisée pour la sauce et moins petite que l'oseille ordinaire)

saena [saena] *n.* oseille. *rosella, sorrel.* **Hibiscus sabdariffa** (On prépare la sauce de l'oseille.)

Sae [sàé] *ns.* nom de deuxième fils. *name of second born son.* *Syn.* **Sabi, Sai** *Var.* **Sale, Saalee**

sae₁ [saé] *n/adv.* saison sèche. *dry season.* (octobre à mai) *Etym.* *bs.* **sakaré**

sae₂ [sàé] *pp.* à côté de. *beside.* **Aà né mò zõle aà sae.** Son enfant est venu s'asseoir à côté de lui. *His child came and sat beside him.*
saede [sàede] *n.* voisin. *neighbour.*

sae₃ [saé] *vt.* consacrer, dédier, sacrifier. *consecrate, dedicate.* **Wále gé bú saei.** Nous allons sacrifier le champ. *We are going to dedicate the field.* *Etym.* *bs.* **saké** *Var.* **sakẽ**

saekɛfena [saékɛfɛná] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Kohautia grandiflora**

saepetu [sàepètú] *n.* canard. *duck.* **Anas platyrhynchos** *Syn.* **telebele, kpaaye**

Safe *ns.* Safeluna. *Safelunna.* (village boo du Nigéria)

sagole [ságolé~gòlé] *vi.* tirer l'arc. *draw bow.* **Tó aa sagòle, n̄ n̄ kaõ é'ɛ.** Dès qu'ils tirent l'arc, tu briseras leurs flèches. *When they draw their bows, break their arrows.*

Sai [sàí] *ns.* nom de deuxième fils. *name of second born son.* *Syn.* **Sae, Sale, Saalee** *Var.* **Sabi**

sai [sàí] *adv.* sans, manque. *not without.* **Vua saio, òso die.** L'or n'est pas, les perles sont en abondance. *It is not without gold and pearls are abundant.*

- *pp.* sans. *without*. **À à à dè ìíseaaàno sai.** Il l'a tué sans préméditation. *He killed him without being hostile to him.*
- sai** *pp.* sans. *without, -less*. **Àkea a gō m̀isai kéwai?** Pourquoi vous êtes devenu si insensé ? *Why have you become mindless like this?*
- Saidooboo** [sàidoobòò] *ns.* Saidooboo. *Saidooboo.* (village boo du Nigéria)
- saike ...-wa** [sáike~kè] *vi.* mépriser. *show contempt for.* **Lua ì saike kpalablenawwa.** Dieu méprise les dirigeants. *God shows contempt for the rulers.*
- saka ...-gu** [saká~kà] *vi.* mépriser (personne). *despise (person).* **Wà sakàaàgu.** Il a été méprisé. *He was despised.*
- saka ...-ε ...-u** *vi.* dédaigner (chose). *disregard (thing).* **A sakane n ònyáue.** Il dédaignera ta parole de sagesse. *He will disregard your words of wisdom.*
- sakangu** [sakáŋgú~sakãŋwú] *n.* mépris, malice. *contempt.* **Vãikea ì m̀ó ñ sakanguoe.** La malice attire sur soi le mépris. *Wickedness brings contempt.*
- sákã** [sákã~kã] *vi.* serrer la corde de l'arc. *draw bow.*
- sakẽ** [saké~kè] *vt.* inaugurer, consacrer, dédier. *consecrate, dedicate.* **Aa kpé sakè.** Ils ont inauguré la maison. *They dedicated the house.* *Var.* **sac**
- sakègɔɔ** [sakéɔɔ] *n/adv.* jour de dédicace. *day of dedication.*
- sakēnisi** [sakēnisi] *n.* huile de consécration. *consecration oil.* **À sakēnisi kà à à miwa.** Il a mis l'huile de consécration sur sa tête. *He poured consecration oil on his head.*
- sakili** [sákilī] *n.* sac. *sack.* *Syn.* **bòò** *Etym.* ang.
- sakpe** [sàkpé] *n.* nid, utérus. *nest, womb, uterus.*

- sakpeda** [sàkpèdã~dà] *vi.* faire nid. *build nest.* **Bã sakpedà we.** Les oiseaux ont y construit de nids. *Birds made nests there.*
- Sala** [sàlá] *ns.* Sarah. *Sarah.* *Etym.* fr. *Var.* **Salamatu**
- salala** [salala~saaa] *adj.* plat. *flat.* **A ku gbè salala musu.** Il est sur un roc plat. *It is on a flat rock.*
— *adv.* plat. *flat.* **A d̀aa salala.** Il l'a aplati. *He levelled it flat.*
- Salamatu** [sàlámátú] *ns.* Sarah. *Sarah.* *Etym.* ar. *Var.* **Sala**
- sálana** [sáláná] *n.* 1) voile. *veil.* 2) voile de graisse sur la foie. *veil of fat covering liver.* **À zù sálana ñ a guupo ǹisio sè.** Il prit la graisse qui enveloppe le foie du bœuf et de ses parties intérieures. *He took the fat covering the cow's liver and its inner parts.* *Syn.* **dã** *Etym.* den. *sárráy, bb.* *sátá*
- sálanga** [sálángá] *n.* toilette, w.-c. *toilet, w.c.* *Syn.* **wàateε** *Etym.* den. *sálángá*
- Sale** [sàlé~sàé~sàléè] *ns.* nom de deuxième fils. *name of second born son.* *Syn.* **Sabi, Sai** *Var.* **Saaleε**
- salia** [sàliá] *n.* jugement. *judgment.* *Syn.* **yákpale** *Etym.* ar. *sharia*
- samaa'o** [samaa'o~'ò] *vi.* bénir. *bless.* **À samaa'ò a née.** Il a béni son fils. *He blessed his child.*
- sána** [sáná] *n.* espèce d'arbre. *riverside tree species.* **Breonadia salicina**
- sanεε** [sanéé] *n.* charnière. *hinge.* *Etym.* fr.
- sao** [sàó] *n.* éponge. *sponge.* **Àle zu'o ñ saoo.** Il se lave avec de l'éponge. *He is bathing with a sponge.* *Etym.* bs. *sàkó*
- sao kàsa kε ...-ε** *vt.* récurer. *scour, scrub.* **Wà oopi sao kàsa kèè, wi idawà.** Récurez cette marmite et rincez-là. *That pot should be scoured and rinsed with water.*
- sáo** [sáó] *n.* épi, cosse. *head of grain, pod.*
— *nc.* **À p̀ia l̀o sáo soplá.** Il a encore donné sept épis. *It again*

- produced seven heads of grain. *Etym.* bs. sákó
- sào** [sàò] *n.* cosse, coque, gousse. *pod, husk, shell, chaff.* **A a sào ka té guu.** Il jettera la coque dans un feu. *He will throw the chaff into the fire.* *Etym.* bs. sàkò
- sa'ò ...-wa** [sa'ò~'ò] *vi.* invoquer, à sacrifier. *invoke, sacrifice (to).* **Àlè sa'ò a táawa.** Il fait de sacrifice à son fétiche. *He is sacrificing to his fetish.*
- sa'ò** [sa'ò] *n.* sacrifice. *sacrifice.* **Aa à sisi ní táa sa'ò guu.** Ils l'ont appelé lors du sacrifice au fétiche. *They invited him to a sacrifice to their spirit.*
- sa'obɔ** [sa'obɔ] *n.* offrande, victime. *offering, victim.* **À sa'obɔ au kòlè.** Il a versé le sang de la victime. *He poured out the victim's blood.*
- sa'ogɔɔ** *n/adv.* jour de sacrifice. *time of sacrifice.*
- sa'okii** *n/adv.* autel. *altar, place of sacrifice.*
- sa'ona** [sa'òna] *n.* prêtre. *priest.*
- sa'onke** [sa'òŋkɛ] *n.* prêtrise. *priesthood.* **Àlè sa'onke wéele lɔa?** Cherchez-vous aussi la prêtrise ? *Are you also seeking the priesthood?*
- sa'osaide** [sa'òsàide] *n.* irréligieux. *irreligious person.* **Sa'osaidepi sù à gbàgbã.** Cet irréligieux est enfin guéri. *That irreligious person was unexpectedly healed.* *Var.* **sa'onsai**
- sa'osai** *adv.* sans sacrifice. *without sacrifice.*
- sa'oyã** *n.* faits sacrificiels. *sacrificial matter.*
- sa'o'au** [sa'o'áú] *n.* sang sacrificiel, sang sacré. *sacrificial blood.*
- sa'oble** [sa'oblɛ] *n.* nourriture sacrificatoire, nourriture sacrée. *sacrificial food.*
- sa'o'i** [sa'o'í] *n.* boisson sacrificatoire, eau sacrée. *drink offering.*
- sa'ole** [sa'olé] *n.* bénédiction finale. *final benediction.*
- sa'oleke ...-ɛ** [sa'oléke~kè] *vi.* donner bénédiction finale. *give final blessing.* **Má sa'olekene e màò ga.** Je te donnerai ma bénédiction finale avant de mourir. *I'll give you my final blessing before I die.*
- Saombaa** [saom̩baa] *n.* Sokonbara. *Sokonbara.* (village boo du Nigéria) *Etym.* du nom du marigot : saona
- sa'onkia** [sa'òŋkiá] *n.* grand prêtre. *chief priest.*
- sa'onɔɔ** [sa'onòɔ] *n.* viande sacrificatoire/sacrée. *sacrificial meat.*
- Saonzi** [saonzi] *n.* Salonzi. *Salonzi.* (village boo du Bénin) *Etym.* du nom du marigot : saona
- sa'onzi** [sa'onzi] *n.* travail sacrificiel. *priestly ministry.*
- sàosi** [sàòsí] *n.* 1) cosse vide, corps vide, cadavre. *black grain husk.* 2) coque. *shell, sheath.* **Tó wa ga, wá sàosi ɔ wì ví ado.** Lorsque nous mourrons, c'est notre cadavre seul qu'on enterre. *When we die, it's only our shell that is buried.*
- sa'o'ula** [sa'o'úlá] *n.* vêtement de prêtre, soutane. *priestly garment.*
- sapa** [sāpá~pà] *vi.* labourer. *plough.* **Ìò gubi à sapa zesai yà?** Creuse t-il pour labourer sans cesse ? *Does he dig and makes ridges continuously?* — *vt.* labourer. *plough.* **Gbé pò vãi sapa, mále e bee mé ì bɔlèè.** Celui qui laboure le mal, je pense que c'est ça qu'il récolte. *The person who has ploughed evil, I see that that is what he reaps.* (labourer à la main ou avec les bœufs ou avec un tracteur)
- sàpana** [sàpàna] *n.* laboureur. *ploughman.*
- sápaa** [sápáá] *n.* fleur de l'âge, vigueur de la jeunesse. *vigour of youth.*
- sápaagɔɔ** *n/adv.* temps de vigueur/jeunesse. *time of vigour/youth.*
- sápana** [sápáná] *n.* bambou. *bamboo.* *Oxytenanthera abyssinica* *Var.* **sápa**

sapetu [sapètú] *n.* canard. *duck. Anas platyrhynchos* *Syn.* **telebele, kpáaye**

sàsa [sàsā] [sàsà] *adj.* chère. *expensive.*
— *adj.* chère. *expensive.*

sàsakū [sàsàkū~kū] *vi.* devenir chère.
become expensive.

sasi [sasi] *n.* chauve-souris. *bat.*

sasisia [sasisia] *n.* roussette paillée africaine. *straw-coloured fruit bat. Eidolon helvum* *Syn.* **dàosasi**

sasitēna *n.* chauve-souris à ailes jaunes. *African yellow-winged bat. Lavia frons*

sási₁ [sási] *n.* petit arbre à gousse longue. *small tree with long pods. Cassia arereh*

sásitēna *n.* espèce d'arbre de galerie forestière. *riverine tree species. Cassia sieberiana*

sási₂ [sási] *n.* jeu traditionnel. *traditional game.* (organisé par les jeunes lors des funérailles d'un chasseur de buffles)

sasi ...-gu [sasi~sì] *vi.* récriminer, rappeler. *recriminate.*

sasingu [sasiŋgú~wú] *n.* récrimination, rappel. *reminding of gift.*

sasingude *n.* récriminateur.
disapprover.

sasika [sasikā] *n.* espèce d'herbe. *grass species with smell. Cymbopogon caesius* *Var.* **sasikàpá**

sasikasina [sasikàsíná] *n.* espèce d'herbe. *grass species.*

sasikatēna [sasikàtēná] *n.* espèce d'herbe. *river gallery grass species. Boerhavia diffusa* (Les enfants jettent des lances fleur.) *Syn.* **zulena**

sasikona *n.* râle à bec noir. *black crane. Amaurornis flavirostra* *Var.* **swalukona**

sasioku [sasiokū] *n.* espèce d'arbre. *tree species. Pachystela pobeguiniiana* (dernier fruit tardif du karité)

sátala [sátálá] *n.* femme non-mariée. *unmarried woman. Etym. den.*
sàtárāy

satoto [sátòtó] *vi.* rendre arc souple, assouplir l'arc. *make a bow supple.*

sau [saú~sabú] *adj.* sans viande. *meatless. Var. sabu*

sauluunno [sauluunŋò] *adv.* sans valeur, inutile, rabaisé. *defiled, dishonoured, disrespected. Aa gò sauluunno buione.* Ils sont devenus inutiles aux Nations. *They became defiled before the nations.*

sáusi [sáúsí] *n.* mieux, apaisement, soulagement. *better condition. Syn. dáama*

sáusike [sáúsíke~kè] *vi.* s'améliorer, aller bien. *be better, improve. À sáusikè gbã.* Il va mieux aujourd'hui. *He is better today. Syn. dáamake*
Etym. hs.

savāi [savāi] *n.* malédiction, mauvais sort. *curse. Wa dile savāi ũe.* Ce sera considéré comme une malédiction. *It will be regarded as a curse.*

savāi'o [savāi'o~ò] *vi.* maudire. *curse. À samaa'o gbé pò aai savāi'oéone.* Bénissez ceux qui vous maudissent. *Bless those who curse you.*

saveti [savetī] *n.* serviette. *towel. Etym. fr.*

sàwa₁ [sàwā] *n.* phacochère. *common warthog. Phacochoerus africanus*
Etym. bb. kyàkpà

sàwa₂ [sàwà] *ns.* nom de chien blond. *name of blond coloured dog.*

sàwabiso [sàwàbiso] *n.* espèce d'herbe. *long grass with tuber that warthogs eat. Litt. 'phacochère creuse mange'*

sàwagiso [sàwàgísó] *n.* sanglier mâle. *male warthog. Phacochoerus africanus* *Var.* **gíso**

sàwakā [sàwàkā] *n.* espèce d'herbe. *grass that resembles a goat's beard. Litt. 'poils de phacochère' Syn. blesanlekāna, sàwalekāna*

sàwakula [sàwàkulá] *n.* espèce de liane. *vine species. Opilia celtidifolia.* (se trouve souvent avec Isoberlinia doka)

sàwakusana [sàwàkúsana] *n.* porc, cochon. *domestic pig. Sus domesticus*

sáwala [sáwálā] *n.* avis, conseils. *advice, counsel. Syn. ledama Etym. den. sááwárè*

sàwalekāna [sàwàlekāná] *n.* espèce d'herbe. *grass that resembles a goat's beard. Litt. 'barbe de phacochère' Syn. blesanlekāna Var. sàwakā*

Sàwatēnzi [sàwàtēñzì] *n.* Sokotindji. *Sokotindji. (village boo du Bénin) Etym. du nom du marigot : sàwàtēná*

sã₁ *n.* brebis, mouton. *sheep. Ovis aries*

sāda *n.* brebis. *ewe.*

sānebòlò [sānebòlò] *n.* agneau, agnelle. *lamb.*

sāne(na) [sānéná] *n.* jeune agneau/agnelle. *baby lamb.*

sāsa(kao) [sāsā~sāsàkaō] *n.* bélier. *ram.*

sã₂ [sã] *n.* verrue. *wart. Syn. kò*

sã ...-gu *vi.* oublier. *forget. N̄su to ma yādane s̄anguo.* N'oublie pas mes enseignements. *Don't forget my teaching. Aai sã à yādileneɔgu.* Ils oublient ses commandements. *They forget his commands.*

sāsã ...-gu

sāa [sāá] *n.* tache, défaut. *blemish, deformity. Ma sã sãa v̄io.* Mon mouton n'a pas de défaut. *My sheep has no blemish. Etym. bb. s̄ankàrá*

sāade [sāade] *n/adje.* taché, déformé, impur. *blemished, deformed.*

sāasai [sāsàí] *adje.* sans tache/défaut, pur. *unblemished, faultless. Ḡõ kefena sāsaiɔne.* Ils sont des jeunes beaux et sans défaut. *They are good looking unblemished young men.*

sāsaside [sāsàide] *n.* sans tache/différent/défaut, pur. *unblemished, flawless.*

Sāai [sāái] *ns.* nom de cinquième fils. *name of fifth born son. Syn. Tóolu Var. Sāi, Sāi*

sāake [sāake~kè] *vi.* tacher, déformer. *defile, deform. À sākèn we.* Il s'est déformé ainsi. *That makes it defiled.*

sāale [sāalé~sāalé] *vi.* se perdre, disparaître. *disappear, become lost. Aai sāale e gɔɔpii.* Ils disparaissent pour toujours. *They disappear forever.*

sāamia [sāamiā] *n.* démangeaison. *itch, allergy.*

Sāamia [sāámíá] *n.* Samia. *Samia. (village boo du Nigéria)*

sāana [sāana] *n.* famille éplorée. *bereaved family.*

sāasã [sāásá] *adv.* exactement, totalement, sûrement. *exactly, totally, surely. N̄yõ d̄õ sāsã.* Tu le sauras sûrement. *You will know for sure. Etym. bs. s̄ãñs̄ãñ*

sābaa [sābáá] *n.* peau de mouton. *sheepskin.*

sādawekūgba [sādawékūgbá] *n.* espèce de plante. *plant species. Spermacoco radiata & stachydea*

sādawekūma [sādawékūmá] *n.* espèce d'arbuste feuillu. *leafy shrub which grows in fallow field. (Il se développe dans un domaine en jachère.)*

sādã [sādã~dã] *vi.* paître des brebis. *graze sheep. Aà néo lé sādã.* Ces enfants font paître les brebis. *His children are grazing the sheep.*

sādã [sādã] *n.* pâturage. *shepherding. Sādã guu ñ Lua ma seu.* C'est au pâturage que Dieu m'a choisi. *It was while shepherding that God took me.*

sādãdãkii [sādãdãkíí] *n/adv.* pâturage. *pasture.*

sādãna [sādãna] *n.* berger. *shepherd.*

sādãnki [sādãñkí] *n.* chef du pâturage (des moutons). *chief shepherd.*

sãe [sãe] *n.* cigale. *cicada. Etym. bs. sareñá Var. Sesãe*

Sâi [sâi] *ns.* nom de cinquième fils. *name of fifth son. Syn. Tóolu Var. Sâni, Sâi*

sãii [sãii] *adv.* fourmillements, paralysé de peur. *pins and needles, paralysed with fear.*

sàii [sàii] *adv.* engourdi. *numb.* **Õ maepi kè sàii, i sio.** Alors le vieux est engourdi, il ne croyait pas. *Then that old man went numb, he didn't believe it.*

sākā [sākā] *n.* laine. *wool.*

sākākēele [sākākēelē~kēelē] *vi.* tondre la laine. *shear sheep.*

sākākēelena [sākākēelēna] *n.* tondeur. *shearer.*

sākolokpa [sākòlòkpá~kpà] *vi.* abattre mouton. *slaughter sheep.*

sākolokpa [sākòlòkpá] *n.* mois d'immolation. *month of slaughtering sheep.* **Var. pōkolokpa**

sākpasa [sākpāsā] *n.* troupeau de moutons. *flock of sheep.*

sālulu [sālúlú] *n.* mois musulman d'achat de moutons. *Muslim month for buying sheep (for sacrifice).*

sāma₁ [sāmā] *n.* 1) tamarinier. *tamarind. Tamarindus indica* **Etym.** bs. sāmà
2) tamarin (fruit). *tamarind (fruit).*

sāma₂ [sāma] *n.* conséquence, effet. *consequence, effect.* **Duunapi sāmā gí lé wá lé e ní a tiaoe.** Nous continuons de subir les conséquences du péché jusqu'à présent. *The consequences of that sin continue to effect us to this day.*

Sāmali [sāmàlì] *ns.* jeune dirigeant. *name of youth leader.*

sāmbaa [sām̩baa] *n.* paire de gifles. *slap on both cheeks, box on the ears.*

sāmbaake [sām̩baake~kè] *vt.* donner paire de gifles. *slap both cheeks, box ears.* **À ma sām̩baakè.** Il m'a donné une paire de gifles. *He slapped me on both cheeks.*

sāmbulai [sām̩bùlái] *n.* chambre à air. *tyre tube.* **Etym.** fr.

sāmɔ [sāmɔ] *n.* variole. *smallpox. Variola vera*

sāmɔnena [sāmɔ́néná] *n.* varicelle. *chicken-pox. Varicella zoster* **Syn.** **wuawuana, kigyã, būsuaagyã**

sáne [sáne] *n.* ulcère, plaie purulente/suppurante. *large ulcer.* **Etym.** bs. sánté

sāneε [sānéε] *n.* charnière. *hinge.* **Etym.** fr.

Sāni [sāni~sāní] *ns.* nom de cinquième fils. *name of fifth son.* **Syn.** **Tóolu** **Var.** **Sāi, Sāai**

sánke [sán̩ke~ké] *vt.* gifler. *slap face.* **À gè Bio sánke.** Il est allé gifler Bio. *He went and slapped Bio.* **Etym.** bb. swán̩ke, bs. sán̩ke

sánkeke *vt.* donner paires de gifles. *slap many times.* **Gbēo à sánkeke.** Certains lui ont donné des paires de gifles. *People slapped him many times.*

sāncɔ [sāncɔ] *n.* agneau, mouton. *lamb, mutton.*

sānsi [sānsì] *n.* essence. *petrol.* **Etym.** fr.

sānu [sānú] *adv.* ensemble. *together.* **Wá tesōma ní n kpéo sānuε.** On te brûlera ensemble avec ta chambre. *We will set fire to you together with your house.*

sānusānu [sānusānú] *adv.* simultanément. *simultaneously.* **Aa wè sānusānu m̩pii.** Ils ont tous répondu simultanément. *They all answered simultaneously.*

sānunu [sānúnú] *n.* agnelle. *ewe that hasn't given birth.*

sānununa *n.* agnelle. *ewe-lamb.*

sàò [sàò] *adja.* mieux. *better.* **Tó wa gaga yã, bee sàò.** C'aurait été mieux si nous étions morts. *If we had died, that would have been better.* **Etym.** bs. sà̀nà

sàò ...-ε *adja.* mieux que. *better for.*

Kua we sà̀mεε de laa. Vivre là-bas est mieux pour moi qu'ici. *Living there is better for me than here.*

sàò ...-wa *adja.* mieux que. *better than.*

Aa sà̀ma. Ils sont mieux que toi. *They are better than you.*

- sãola** [sãólá] *n.* plante aimée par les moutons. *plant preferred by sheep.*
Tephrosin bracteolata & elegans
- sāsã** [sāsã] *vt.* 1) lécher, laper. *lick.* **Gbẽo mé ìò àà bɔpio sāsã.** Ce sont les chiens qui lèchent ses plaies. *Dogs lick his wounds.* 2) dépiler, dénuder, brûler. *remove hair, denude, singe.* **Télepìo sèsao líò sāsã píí.** Le feu a brûlé tous les arbres de la brousse. *The flames singed all the trees of the bushland.*
- sásã** [sásã] *vi.* s'égarer, se tromper. *be lost/deceived.* **Aa sásã guggi zesaideu.** Ils se sont égarés dans un endroit aride sans chemins. *They got lost in a trackless desert.*
— *vt.* tromper, décevoir. *deceive.* **Ásu to wà á sásão.** Ne vous laissez pas tromper. *Don't let them deceive you.*
- sàsãna** [sàsãna] *n.* trompeur. *deceiver.*
- sásãyã** [sásãñá] *n.* tromperie, duperie. *deceit.*
- sásãze** [sásãzé] *n.* tromperie, mauvaise voie. *deceitful way, wrong path.* **Má za sásãze pííu.** Je hais toute sorte de tromperie. *I hate every deceitful way.*
- sãsuu** [sãsóúú] *n.* 1) espèce de plante. *shrub species.* 2) teinture rouge. *red dye.*
- sãtilii** [sãtilíí] *n.* ceinture. *belt.* *Syn.* **asana, badampi, pɔdɔmpi** *Etym.* fr.
- Se** *ns.* surnom du cadet. *nickname of second born son.*
- sede** *adje.* deuxième enfant. *the second born.* **À uladà a né sedeɛ.** Elle a porté une chemise à son deuxième enfant. *She put the shirt on her second son.*
- se**₁ *n.* perles. *bead waistband.* (fait de perles africaines et nécessaire aux jeunes filles)
- se**₂ *adv.* 1) si, même. *even.* **Ñsu ɔkãwà seo.** Ne le touche même pas. *You mustn't even touch it.* 2) forme

- d'insistance. *insistence particle.* **Ñ dõ se.** Si, tu sais. *You do know.*
- sé** *conj.* excepté, sauf, seulement. *except, only.* **Gbẽe maaò, sé Lua.** Personne n'est bon sauf Dieu. *Nobody is good, except God alone.*
- sea** [séã] *n.* 1) doute, hésitation. *doubt, hesitation.* **Yápi sea vïo.** Cette affaire n'a pas de doute. *That matter is without doubt.* 2) douteuse. *doubtful.* **À gò sea tá ù.** C'est devenu une démarche douteuse. *It became a doubtful step.* *Syn.* **fëa** *Etym.* den. síkkà, bb. sékà
- seade** [séãde] *n.* douteux, hésitant. *doubtful, hesitant.* **Seade de lán kovlãwae.** Un douteux est semblable à la queue du coq. *A doubtful person is like a chicken's tail.*
- seasai** [séãsãí] *adje.* sans doute/hésitation. *sure, unhesitating.* **Wà sõ Luazi ñ nòsemendoo ñ àà náaikea seasaio.** Venons à Dieu de tout cœur ayant foi en lui, sans doute. *Let us approach God with sincerity and sure faith in him.*
- seasea** [séãseà] *adv.* douteux, hésitant. *doubtful, hesitant.* **A ku seasea yá pò àle ke píí guu.** Il est douteux dans tout ce qu'il fait. *He is hesitant in all that he does.*
- seake** [séãke~kè] *vi.* 1) hésiter. *hesitate.* **tó wi seake yãao...** si nous n'avions pas hésité... *if we had not hesitated...* 2) douter. *doubt.* **Àle seake a nò yáwa.** Il doute au sujet de sa femme. *He has doubts about his wife's situation.*
- Sebana** [sebáná] *n.* Sébana. *Sebana.* (village boo du Bénin)
- seda** [seda~dà] *vi.* porter des perles. *wear bead waistband.* **Nɔɔ ì seda ñ pi.** Les femmes portent de perles à la hanche. *Women wear a bead waistband.*
- see** [sèé] *n.* poudre rouge pour le visage. *red face powder.*

sèee [sèèè] *adv.* ruant, précipitant. *rushing about.* **Dúnia dèe, a gbéó lé ke sèee.** La terre a tremblé et les hommes se ruaiant. *The earth quaked and its people are rushing about.*

seela [sèelā] *n.* marque, signe, symbole. *mark, sign.* **Ma seela zōo è luabe.** j'ai vu un grand signe au ciel. *I saw a great sign in the sky.* *Etym. den.* saydà, bs. sèèdà

seela b̃èe ke *vt.* parler contre, donner faux témoignage. *speak against, give false testimony.* **Aa ma seela b̃èe kè.** Ils ont donné de faux témoignage contre moi. *They spoke against me.*

seelade [sèelàde] *n.* témoin. *witness.*

seeladeke [sèelàdeke] *n.* témoignage. *testimony.* **Àsu gbēde gbé mēdo seeladeke yá musuo.** Ne tuez pas quelqu'un pour preuve d'un seul témoignage. *Don't kill someone on the basis of the witness of one person.*

seeladekeyā *n.* parole du témoin. *word of testimony.*

seeladekèkè [sèelàdekeke~kè] *vi.* témoigner. *bear witness, testify.* **Tó aa n̄ seeladekèkè aa làa.** Quand ils ont fini de témoigner. *When they finish testifying.*

seelake ...-ε [sèelāke~kè] *vi.* signaler, faire signe à. *signal to, make a sign to.* **Ì seelakèné n̄ gbáo.** Il leur fait de signe de pieds. *He signals to them with his feet.*

seelake (...-wa) *vi.* marquer, faire signe. *mark, put sign on.* **Wà seelakè má.** On les avait marqué d'un signe. *A sign was put on them.*

seelakebō [sèelàkebō] *n.* cachet, sceau. *stamp, seal.*

seelapèle [sèelāpélè~pèlè] *vi.* ériger symbole. *erect sign.* **À seelapèle we a yādōangu yāi.** Il a érigé là un symbole en guise de souvenir. *He put up a memorial for himself.*

seena *n.* dattier sauvage. *wild date-palm.* *Phoenix reclinata*

séenata [séénátá~tà] *vi.* frissonner, avoir chair de poule. *shudder, tingle.* **Ma me ì séenata.** J'ai la chair de poule. *My body tingles.*

— *vt.* donner chair de poule. *give goose bumps/creeps.* **Gue bee ma me séenatà.** Ce lieu m'a donné la chair de poule. *This place has given me the creeps.* (voir **mèseena**)

segbaona *n.* calao à bec noir. *grey hornbill.* *Tockus nasatus* *Var.*

gbaona

sekaakaana [sekaakaana] *n.* écureuil des arbres. *tree squirrel.* *Var.*

kaakaana

sekaso [sekaso] *n.* crapaud. *toad.* *Bufo regularis* *Var.* **(ba)kaso**

sekāo *n.* insecte, coléoptère. *jewel beetle.*

sekĩsā [sekĩsā] *n.* igname de la saison sèche. *dry season yam with small tuber.* *Syn.* **kondo**

sekōkōna *n.* irrisor noir, moqueur. *black scimitar-bill.* *Rhinopomastus aterrimus* *Syn.* **lilōo**

sekue [sekuè] *n.* fétiche de l'hyène. *hyena fetish.*

sekyambæ [sekyambàé] *n.* espèce de lis. *lily species.* *Striga brachycalyx* *Var.* **kyambæ**

sekyambā [sekyambā] *n.* tchagra à tête noire. *black-crowned tchagra.* *Tchagra senegalus*

sekyana [sekyana] *n.* écureuil rayé. *striped ground squirrel.* *Euxerus erythropus*

sela *n.* cuve, jarre. *large gourd, vat, tank.* — *nc.*

sema [sémà] *conj.* à moins que, sauf, il est nécessaire que. *unless, except, it is necessary that.* **Sema aà misiilèè.** Il est nécessaire qu'il le respecte. *It is necessary that he submits to him.* **Má gbēe náai v̄io, sema Sabi.** Je n'ai confiance en personne sauf Sabi. *I don't trust anyone except Sabi.*

sema ... baasio *conj.* à moins que, sauf que. *unless, unless.* **Sema aa kà**

- gběon pla baasio.** A moins qu'ils atteignent deux personnes. *Unless there are two of them.*
- semai** [semàí] *n.* hyène. *hyena.* **Var. mai**
- semai'emasa** [semàí'èmasā] *n.* oignon sauvage. *grass species.* *Litt. 'hyène oignon'* *Scilla sudanica*
- semaigina** [semàigìná] *n.* espèce d'herbe. *grass species.* *Litt. 'hyène herbe'*
- semaimase** [semàimasé] *n.* maïs sauvage. *grass with small seed pod like corn.* *Litt. 'hyène más'*
- semaitō** [semàitō] *n.* espèce de plante. *plant species.* *Litt. 'pénis d'hyène'* *Amorphophallus abyssinicus* (la fleur sent mauvaise)
- semu** [sémū] *n.* peigne. *comb.*
- seni** [séní] *n.* chaîne. *neck chain.* *Etym. ang.*
- sesãe** *n.* cigale. *cicada.* **Var. sãe**
- sesãenaa** [sesãenaa] *n.* espèce d'herbe. *grass species with millet like seed stem.* *Litt. 'petit-mil de cigale'* **Syn. ɔetoo**
- sése** [sésé] *n.* asticot. *maggot.*
- Setãu** [sètãm] *ns.* Satan. *Satan.* **Syn. Ibiisi** *Etym. ar.*
- setuana** [setùáná] *n.* loutre africaine du Congo. *African clawless otter.* *Aonyx capensis*
- seyoloyolo** [seyolòyóló] *n.* espèce d'arbre dans les galeries. *riverside tree species.* *Voacanga africana*
- se** [sē] *n.* herpès. *cold sore.*
- Sé** *n.* Kambari. *Kambari.* (tribu du Nigéria) **Syn. Kãmina**
- sé₁** *part.* expression de citation. *quotation particle.* **A ɛa mɔ lo, sé.** Il a dit qu'il reviendra. *He will come back, he said.*
- sé₂** *vi.* 1) se gonfler, enfler. *swell, blow up.* **Aà gbɛɛ sè.** Son ventre est gonflé. *His belly swelled up.* 2) enfler. *fill up.* **Zedao lé sé lo.** On emprunte plus les routes principales. *Highways are not filling up any more.* 3) décider. *decide.* **Lá ní sè, má làaɛ.** Quelque

- soit ce que tu décides, je suis prêt. *Whatever you decide, I'm ready.*
- *vt.* 1) lever, prendre, soulever. *raise, take, lift.* **Ñ n sá sé ní n gbàlao.** Il n'a pas pu lever les yeux pour regarder. *He could not raise his eyes and look.* 2) choisir. *choose.* **Ma gbépio sè.** J'ai choisi ces gens. *I chose those people.* 3) accepter. *accept.* **Gbépii a fĩ yápi seo.** Tout le monde ne peut pas accepter cette situation. *Not everyone can accept that matter.*
- sé musu** *vt.* soulever, encourager, exalter. *lift up, exalt, encourage.* **Má aà se musu.** Je t'exalterai. *I will exalt up.*
- se sōò** *vt.* déplacer. *move.* **Má n filia se sōò.** Je déplacerai ta lampe. *I will move your lamp.*
- sé ...-wa** *vt.* emprunter. *borrow.* **À ma soona sèa.** Il a emprunté ma houe. *He borrowed my hoe.* **Syn. sèa ...-wa**
- sé ...-zi** *vi.* prendre armes contre. *take up (weapon) against.* **Ma gbēna go sēmazi.** Mon ami a pris le bâton contre moi. *My friend took up a stick against me.*
- sea** [séà] *vt.* porter. *carry.* **Nɔɔ aso sea.** Les femmes portent de bagages. *The women are carrying loads.* (verbe statif)
- sebɔ** [sebɔ] *n.* anse, levier. *carriage, handle for carrying.* **Lipɔɔ sɔɔsɔɔ a sebɔ ũ.** Mets des perches pour lui servir de leviers. *Insert poles for carrying it.*
- sena** [sèna] *n.* aide, secours, preneur. *lifter, taker.* **Tó à lèlɛ, aɔ sena vïo.** S'il tombe, il n'aura pas de secours. *If he falls, he has nobody to lift him up.*
- sesai** [sesàí] *adj.* sans levain. *unleavened.* **Aa mò ní kàa sesaio.** Ils ont amené de gâteau sans levain. *They brought unleavened cakes.*
- sése** [sésé] *vi.* transporter, s'enfler. *swell up.*

— *vt.* ramasser un à un. *pick up.* **Wá zuo aso zɔ́ sése.** Nos bœufs transporteront des lourds colis. *Our cattle will take big loads.*

sèsena [sèsèna] *n.* porteur. *carrier.*

sèbo [sèbɔ́] *n.* panaris, mal blanc. *boil.*

sède [sedē] *n.* cèdre. *cedar.* *Etym.* fr.

sée₁ [sée] *n.* teigne, dermatose. *tinea, fungal skin disease.* *Etym.* bs. **séré séede** *adje.* croûteux. *skin-diseased.* **À zù séede kòlokpà.** Il a tué un bœuf croûteux. *He slaughtered a skin-diseased cow.*

sée₂ [sée] *n.* arbuste ressemblant aux mandragores. *shrub species with perfumed flowers.*

sèe [sē] *n.* grande gourde. *large calabash/gourd.*

Sèe'ao [sèe'ao] *n.* Sèrèbani. *Serebani.* (village boo du Bénin)

sèede ...-zi [sèede~dè] *vi.* s'asseoir autour, élire domicile. *sit around (food or drink).* **Gbéo sèede wē tūui.** Les gens sont assis autour de la gourde du vin. *People sat around the beer gourd.*

sèee [sèe] *part.* donc, dans ce cas. *then, in this case.* **Dén àà ũ sèee?** Qui est-il donc ? *Who is he then?*

séekèe [séékèè] *n.* cafard. *cockroach.* *Etym.* bb. **sésékèrè**

séekèe'ui'uina [séékèè'uí'úiná] *n.* petit cafard, cancrelat, blatte. *small cockroach species.*

Sèekibe [sèékíbe] *n.* Sèrèkibe. *Serekibe.* (village boo du Bénin)

sèempa [sèémpá~pà] *vi.* se mouvoir, tourner autour. *go round in circles.* **Lakèe ì sèempa.** Les feuilles sèches se meuvent. *Dry leaves go round in circles.*

se'esè [sè'èsé] *n.* levain. *yeast.* **se'esesai** *adv.* sans levain. *unleavened.* **Aa pèekè se'esesai.** Il a fait du pain sans levain. *They baked bread without yeast.*

sèsèesèe [sèsèsèsèè] *adv.* agité. *restless movement.* **Só lé ke sèsèesèe.** Le

cheval est agité. *The horse is restless.* *Etym.* bb. **sègèsègè**

Sefugbe [sèfugbē] *n.* Sebugbe. *Sebugbe.* (village boo du Nigéria)

sekpala [sekpala] *n.* poterie de qualité. *fine pottery.*

séle [sélé] *vt.* ramasser. *gather up, plunder.* **Sosao aizèe sèle zĩ guu.** Les soldats ont ramassé de butin pendant la guerre. *The soldiers gathered plunder from the battle.*

séle siu ...-e *vt.* traduire, rendre compte. *give account.* **Wá baade a aZIA yá séle siu Luae.** Chacun de nous rendra compte de soi-même à Dieu. *Each of us will give an account of himself to God.* *Syn.* **dau siu ...-e**

sèle [sèlē] *n.* melon sauvage. *vine with striped wild gourd.* *Etym.* bs. **sètè**

séli [sélí] *n.* timon, perche. *carrying pole.* **Aa a sèlipɔ̀ sòlɔ̀sɔ̀ zāpɔ̀u.** Ils ont inséré ses timons dans ses anses. *They inserted the carrying poles into the rings.*

Sena [sèna] *n.* fleuve Niger. *Niger river.* *Etym.* bs. **sèbè**

sèngbao [sèngbáó] *n.* bouclier. *shield.* *Etym.* bs. **sègbákó**

sèngbaokūna [sèngbáókūna] *n.* porteur de bouclier. *armour-bearer.*

sepu [sèpú~sèfú] *n.* succulent épineux. *thorny succulent.* (Latex est très caustique, utilisé comme poison pour les flèches.) *Etym.* bs. **sépú**

sepupua *n.* succulent blanchâtre épineux. *thorny succulent (light stem).* **Euphorbia poissonii**

sepusina *n.* succulent foncé épineux. *thorny succulent (dark stem).* **Euphorbia kamerunica**

seputēna [sèpútēná] *n.* succulent brun épineux. *thorny succulent (brown stem).* **Euphorbia paganorum**

sèse [sèsē] *n.* jabot. *crop, craw.*

sèsennɔ [sèsèɛ́ɔ̀] *adv.* petit et rond. *small and round.* **Ma lou è na sèsennɔ lán ɔ̀lawa.** J'ai vu un petit

- rond nuage se former comme la paume de la main. *I saw a cloud small and compact like a hand.* *Etym.* bs. serere, bb. seteege
- Sesõa** [sēsõá] *n.* Sesoya. *Sesoya.* (village boo du Nigéria)
- setãmba** [setãmbã] *n.* septembre. *September.* *Etym.* fr.
- setëna** [setëná] *n.* 1) vésicule biliaire. *gallbladder.* 2) bile. *bile.*
- sewe** [sèwé] *n.* 1) arbre à poison. *tree species.* 2) poison, venin. *poison, venom.*
- sewede** [sèwede] *adje.* venimeux. *venomous, poisonous.* **MLè sewede ku we.** Il y a un serpent venimeux là. *A venomous snake is there.*
- sewetë** [sèwété] *n.* poison mortel. *deadly poison.*
- sewebaala** [sèwèbààlá] *n.* espèce d'arbuste épineux. *thorn-bush species.* *Pithechellobium dulce* *Var.* **sewebëna**
- sewebaalapua** *n.* *Bauhinia rufescens*
- sewekwa** [sèwekwa] *n.* espèce de criquet. *locust species.* *Var.* **sèsewekwa**
- sewena** *n.* bracelet en peau. *bracelet made of skin.*
- sē** [sē] *n.* 1) herbe. *grass.* 2) brousse. *untilled land, bushland.* **Aale aà weele sēpiu.** Ils le cherchent dans cette brousse. *They were searching for him in that bush-land.*
- sē pisabo** *vt.* dévêtir/déshabiller/dépoiler l'herbe. *strip leaves off cut grass.*
- sēsai** [sēsàí] *n.* manque d'herbes. *lack of grass.* **An wé tà loũloũ sēsai yái.** Leurs yeux se sont enfoncés par manque d'herbes. *Their eyes have narrowed because of lack of grass.*
- sé** [sé] *n.* espèce de grand arbre. *African mesquite.* *Prosopis africana* (Le bois est très dur.)
- sèa** [sèã] *n.* brousse. *bushland.* *Var.* **sèasao, sē**

- sèa ...-e** [sèá~sèá] *vt.* prêter. *lend.* **Aa ña sèané.** Ils leur ont prêté de l'argent. *They loaned them money.* *Syn.* **bo ...-e** *Etym.* bs. sāká, bb. sēká
- sèa ...-wa** *vt.* emprunter. *borrow.* **Áo pœ sèamá ni vïo.** Vous n'aurez pas besoin d'emprunter quelque chose. *You won't have need to borrow anything from them.* *Syn.* **se ...-wa**
- sèabasu** [sèãbasu] *n.* espèce de plante. *plant species.* *Lepidagathis collina*
- sèagyã** [sèãgyã] *n.* tétanos. *convulsion, tetanus.* *Clostridium tetani*
- sèakãfũ** [sèãkãfũ] *n.* espèce de plante. *plant species.* *Bacopa floribunda*
- sèakena** [sèãkèna] *n.* habitué de la brousse. *bushman.*
- sèamɔuma** [sèãmɔuma] *n.* espèce de liane. *vine species.* *Var.* **mɔuma sēpo**
- sèanɔbo** [sèãnɔbɔ] *n.* animal sauvage. *bush animal.*
- sèanɔɔ** [sèãnɔɔ] *n.* viande sauvage, gibier. *bush-meat, game.*
- sèa'ɔplana** [sèã'ɔplana] *n.* espèce d'herbe. *grass species.*
- sèasao** [sèãsáó] *n.* brousse. *bushland.* *Var.* **sèa**
- sèasĩna** [sèãsĩna] *n.* espèce de figuier. *large fig species.* *Ficus thonningii*
- sèazaa'ĩna** [sèãzàà'ĩná] *n.* âne sauvage. *wild donkey.*
- sèbaaa** [sèbàaa] *n.* gerbe d'herbes. *sheaf of grass.*
- sēble** [sēble~blè] *vi.* brouter l'herbe. *graze, eat grass.*
- sèbɔɔ** [sèbɔɔ] *n.* herbe verte. *green grass.*
- sèene** [sèènè] *n.* comestible. *edible plant.*
- sēfi** [sēfi~fĩ] *vi.* dérouler la paille tissé. *unroll woven grass, thatch.*
- sēgbã** [sēgbã] *n/adv.* endroit lointain/reculé. *remote bush.* **Sēgbã wá kúu la.** Nous sommes dans un endroit lointain. *We are in remote bush here.* *Syn.* **lakpoo**
- sēgbãde** [sègbãde] *n.* habitant de la brousse. *remote bush inhabitant.*

- Séi** [sɛ́í] *n.* Seinji. *Seinji.* (village boo du Nigéria)
- séia** [sɛ́iá] *adj.* premier. *first.* **Má òne ma lá séia guu.** Je t'ai dit dans ma première lettre. *I told you in my first letter.* *Etym.* bb. sǎngiá
- séiade** *adje.* premier. *first.*
- sěkē** [sɛ́kɛ̃~kɛ̃] *vi.* fauciller, faucher. *cut grass.*
- sěkēna** [sɛ́kɛ̃na] *n.* faucheur. *haymaker.*
- sěkōna** [sɛ́kōna] *n.* brin de paille. *speck of straw.*
- sěku** [sɛ́ku~kù] *vi.* herbeux. *get grassy.*
Gupi sěkù. Cet endroit est herbeux. *That place is covered in grass.*
- sěkusi** [sɛ́kùsɪ] *n.* pousse d'herbe. *grass shoot.*
- sěla** [sɛ́lá] *n.* fourrages. *fodder.*
sěla búuna *n.* fourrages verts. *green fodder.*
- sěla bɔlɔ** *n.* herbe verte. *fresh green grass.*
- sěla ísi** *n.* herbe fraîche. *green grass.*
- sěla nie** *n.* herbe humide/fraîche. *fresh grass.*
- sěna** [sɛ́ná] *n.* perroquet youyou. *Senegal parrot. Poicephalus senegalus* *Etym.* bs. sɛ́né
- sěnisi** [sɛ́nɪsɪ] *n.* espèce d'herbe. *grass species.* *Litt.* 'huile d'herbe'
- sěnkaakaana** [sɛ́ŋkáákááná] *n.* perruche à collier. *rose-ringed parakeet. Psittacula krameri*
- sěnsãisewɛ** [sɛ́nsãisɛ̀wɛ́] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- sěnsɛwɛ** [sɛ́nsɛ̀wɛ́] *n.* espèce d'arbre. *tree species, latex used as fish poison.*
Holarrhena floribunda (latex utilisé comme poison de pêche)
- sěnsɔ** [sɛ́nsɔ] *n.* gâteau fait du maïs frais. *cake made with uncooked corn.*
- sěpisa** [sɛ́pɪsá] *n.* débris de paille/d'herbe. *straw.*
- sěpu** [sɛ́pú] *n.* espèce d'herbe utilisée pour couvrir. *grass species used for thatching.*

- sěsao** [sɛ́sáó] *n/adv.* brousse. *bush-land.*
Var. sɛ̀a(sao)
- sěsewɛkwa** [sɛ́sɛ̀wɛkwa] *n.* espèce de sauterelle. *grasshopper species.*
- sěsěna** [sɛ́sɛ́ná] *n.* 1) tambourin. *tambourine.* 2) gourde entourée de perles. *gourd with beads around it.*
Etym. bs. sɛ́gɛ́sɛ́gɛ́
- sěsěnapa** [sɛ́sɛ́nápá~pà] *vi.* jouer des castagnettes. *play tambourine.* **Nɔɔ lé sěsěnapa.** Les femmes jouent des castagnettes. *Women were playing tambourines.* *Var.* sɛ́sɛ́nale
- sěsěmpana** [sɛ́sɛ́mpàna] *n/adje.* joueur des castagnettes. *tambourine player.*
Wéndia sěsěmpanaɔ ku guo. Les femmes joueuses des castagnettes sont au milieu. *Girls playing tambourines were in the middle.*
- sěsěn'ɔ** [sɛ́sɛ́ŋ'ɔ] *n.* son des castagnettes. *sound of tambourine.*
- sěsěnwɛ** [sɛ́sɛ́ŋwɛ́] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- sěso** [sɛ́sɔ~sò] *vi.* brouter/manger l'herbe. *eat grass.*
- sěsona** [sɛ́sɔ̀na] *n.* herbivore. *herbivore.*
- sětã** [sɛ́tã~tã] *vi.* tisser l'herbe. *weave grass.*
- sěte** [sɛ́tɛ́] *n.* flambeau. *grass torch.*
- sětɛ** [sɛ́tɛ́~sɛ̀ntɛ́] *n.* espèce d'herbe utilisée pour couvrir. *grass species used for thatching.*
- sěvu** [sɛ́vú] *n.* fleur des champs, fleur sauvage. *wild flower.*
- sěwa** [sɛ́wã~wà] *vi.* sarcler. *hoe, weed.* — *vt.* sarcler. *hoe, weed.* **Aaɔ bugbɔɔ sěwa.** Ils sarcleront les champs. *They will weed the fields.*
- sěwana** [sɛ́wàna] *n.* sarcler, cultivateur. *hoer, farmer.* *Syn.* zɔ̃ɛ
- Sěwã** [sɛ́wá] *n.* Sinwa. *Sinwa.* (village boo du Bénin)
- Sěwãa** [sɛ́wãa] *n.* Ségbana. *Segbana.* (ville boo du Bénin) *Etym.* bs. sɛ́gbãna, den. Sɛ́gbãa

- si**₁ *vi.* noircir, s'obscurcir. *darken, blacken.* **Gu sî.** Il fait nuit. *It has become dark.*
- sisi** *vi.* noircir, obscurcir. *darken, blacken.* **Lou sîsi.** Les nuages se sont formés. *The sky darkened.*
— *adje.* dense. *dark, dense.* **A de líkpe sisi pó wa fĩ gẽuowa.** C'est comme une forêt dense qu'on ne peut pas pénétrer. *It is like an impenetrable dense forest.*
- si**₂ *vi.* se plonger. *plunge.* **Aa sî ísidau.** Ils se sont plongés dans le lac. *They plunged into the lake.*
- si ...-gu** *vi.* dévaster, dévorer. *enter among, penetrate, infiltrate.* **Ma taa gbea àwalewan pāsĩo siágu.** Après mon départ, les loups vous dévoreront. *After my departure wild dogs will enter among you.*
- si ...-o** *vi.* recommencer. *start doing again.* **À sîò.** Il a recommencé. *He started doing it again.*
- si ...-wa** *vi.* s'écrouler, se heurter, se briser contre, emboutir, tomber sur. *collide with, crash into.* **Õ kpè sî pópĩowa à ní wiwi.** Alors la maison est tombée sur ces choses et les a détruites. *Then the house fell on those things and destroyed them.*
- si ...-zi** *vi.* pénétrer de force. *enter forcefully.* **Gbẽvãĩo sìmazi.** Les mauvaises gens ont pénétré ma maison. *Evil people came in against me.*
- sikõa** *vi.* s'entasser, s'écrouler. *fall on each other.* **Á gõsao kpákpakõa, aai kwe sikõa.** Vos hommes forts se trébucheront et s'écrouleront les uns sur les autres. *Your strong men will stumble and fall on each other.*
- sikõu** *vi.* s'affronter. *attack each other, engage in battle.* **À zĩ'õpòõzi, õ aa sikhõu.** Il les ont encerclé et puis ils se sont affrontés entre eux-mêmes. *He formed battle lines against them and then they attacked each other.*

- sí** *vt.* 1) prendre, recevoir. *take, receive.* **Sí.** Prend-le. *Take it.* 2) accepter, croire. *accept, believe.* **Tó mi eo, má sío.** Si je ne vois pas, je ne vais pas croire. *If I don't see it, I won't believe it.*
- sí ...-o** *vt.* jurer au nom de. *swear by.* **O ñ sí ñ Luao.** Jure au nom de Dieu. *Swear by God.*
- sí sàao** *vt.* accepter à contre cœur. *not accept partiality, tolerate no rival.* **Lua kua adoa, ìli sí sàao.** Dieu est saint, il n'accepte pas à contre cœur. *God is holy, he doesn't accept half-heartedness.*
- sí ...-wa** *vt.* 1) arracher. *take from, pillage.* **Wa pó pó má kpàmáo símá.** Ce que je les ai donnés leur sera arraché. *What I gave them will be taken from them.* 2) préférer que. *prefer to.* **An gbé pó gõpĩo ga sí ní kuawae.** Ceux qui restent préfère la mort que la vie. *Those who remain will prefer death to life.*
- sina** [sina] *n.* receveur, collecteur. *taker, collector.* **Àli wè'õa kpá a sinawa.** Donnez la taxe annuelle au receveur. *Give your yearly tax to the collector.*
- sia**₁ [siã] *n.* forgeron. *blacksmith.*
- Sia** [sià] *ns.* Forgeron. *Blacksmith.*
- sia**₂ [sía~sia] *adj.* noir. *black.*
- siake** [siake] *n.* noirceur. *blackness, dark complexion.* **Aale ma gwa ma siake yái.** Ils me regardent à cause de ma noirceur. *They are looking at me because of my dark colour.*
- siana** [siana] *adje.* noir. *black.* **Luabepuana ní a sianao liaaaazi.** Les nuages blancs et noirs l'ont entourés. *White cloud and dark cloud surround him.*
- sianno** [siañõ] *adja.* très noir. *very black.*
- sia** [siã] *n.* jumeau. *twin.*
— *adje.* prochain, suivant. *next, following.* **Kámabogõõ sia wéledõõ**

- kàaa píi.** Le prochain jour de Sabbat, rassemble tout le peuple. *The next Sabbath all the townspeople gathered.*
Syn. la Etym. bs. sikhà
- siake** [siàke~kè] *vi.* forger. *forge.*
- siake** [siàke~kè] *vi.* refaire, reprendre. *do again.* **Nyõ wei ñ a siake loo.** Tu ne reprendras plus la prochaine fois. *You won't be willing to do it again.* *Var.*
- siable, siami**
- siakũ** [siakũ~kũ] *vi.* se noircir, s'obscurcir. *darken, be obscure.* **To an wé siakũ.** Que leurs yeux soient obscurcis. *May their eyes be darkened.* — *vt.* noircir. *make dark.* **ĩadama ma wé siakũ.** Souffrir m'a donné le vertige. *Suffering has made me dazed.*
- siaona** [siaóná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- síbi** [síbí] *n.* cuillère. *spoon.*
- sidaa** [sidáã] *n.* SIDA. AIDS. *Etym. fr.*
- sigali** [sigáli] *n.* cigarette. *cigarette.* *Syn. buke Etym. fr.*
- sigalimi** [sigálimi~mì] *vi.* fumer la cigarette. *smoke a cigarette.*
- sigɔɔmu** [sigòómũ] *n.* chewing-gum. *chewing-gum.*
- sii** [síi] *n.* scie. *saw.* *Etym. fr.*
- síii** [sííi] *adja.* noir d'ébène, sombre. *pitch black.* **Gu kè síii.** Il fait très sombre. *It became very dark.*
- siile** [siilé~sìilé] *vt.* baisser, abaisser. *lower.* **Tó à a ɔɔ siile sɔ̃, aaiɔ ñ fue.** Toutes les fois qu'il baisse ses bras, ils les battent. *And whenever he lowered his hands, they would defeat them.*
- síiɔ̃** [síiɔ̃] *num.* quatre. *four.* *Etym. bs. síkɔ̃*
- síiɔ̃de** *adje.* quatrième. *fourth.*
- síiɔ̃siiɔ̃** *num.* quatre chacun. *four each.*
Apii gbàa gāsīsuu síiɔ̃siiɔ̃e.
 Chacun faisait quatre coudées de long. *Each of them was four cubits long.*
- Sili** [sili] *n.* Syrie. *Syria.* *Etym. fr.*
- siliki** [silíkí] *n.* soie. *silk.* *Etym. ang.*

- símbeebee** [símbeèbèè] *adv.*
 charbonneux, noirâtre. *sooty.*
- sínkpaũkpaũ**
 [sínkpaũkpaũ~sínkpaũkpaũ] *adv.*
 noir et sale. *black and dirty.* **Mio be sínkpaũkpaũ.** Je suis errant, tout sale tout noir. *I roam about looking black and dirty.*
- siona** [siona/siõna] *n.* fièvre, rhume. *fever, cold.* *Etym. bs. sikhòńá*
- sionake** [sionake~kè] *vi.* avoir fièvre/rhume. *have fever/flu/common cold.* **Ma da lé sionake.** Ma mère a la fièvre. *My mother has a cold.*
- sionkpa** [sionkpa~kpa/kpà] *vi.*
 s'accroupir. *crouch.* **À sionkpa à wepèle a gbáu.** Il s'est accroupi et regardait entre ses pieds. *He crouched and looked down between his legs.* (peut être aussi un verbe d'état)
- sisi₁** [sísí] *n.* six pence. *sixpence.* *Etym. ang.*
- sisi₂** [sìsi~sìsì] *vt.* moudre de nouveau. *regrind.* **Má bláa sisiné.** Je leur moudrai de nouveau les haricots. *I'll regrind the beans for them.*
- sísi** [sísí] *vt.* 1) appeler, convoquer. *call, invite.* **Ge ñ ñ sísimæe.** Va me les appeler. *Go and call them for me.* 2) adorer. *worship.* **Õ aa Lua sisi we.** Ainsi ils ont adoré Dieu là-bas. *Then they worshipped God there.*
- sísikĩ** *n/adv.* sanctuaire, lieu d'adoration. *sanctuary, place of worship.*
- sìsina** [sìsina] *n.* 1) adorateur, fidèle. *worshiper.* **Ma sìsinaɔ mɔmæe ñ gbaɔ.** Mes adorateurs m'apporteront des cadeaux. *My worshipers will bring me gifts.* 2) hôte, invité. *inviter, host.* **Á sìsina mɔ òne.** Votre hôte est venu et t'a parlé. *Your host came and spoke to you.*
- sísikpe** [sísíkpe] *n.* maison d'adoration. *house of worship.*
- sisiona** *n.* hoquet. *hiccup.* *Etym. bs. síkòń*

sisionake [sisionake~kè] *vi.* hoqueter. *hiccup.*

sitii [sítii] *n.* bouilloire. *kettle.*

sitiũ [sìtĩm] *adv.* calme, silencieux. *dried up.* **Dũnia gũ wēnanno sitiũ.** Le monde est devenu calme et misérable. *The world has become miserable and dried up.*

siyaai [síyààì] *interj.* formidable, incroyable. *wonderful, unbelievable.*

sĩ *vi.* se tenir debout (deux ou plus). *stand (in a group).* **Õ aa sĩ gbepi sae.** Ainsi ils se sont tenu debout à côté de ce rock. *Then they stood beside that rock.*

sĩ ...-zi *vi.* se tenir debout autour de. *stand around.* **Zaa'ĩna n̄ n̄omusuo gũ sĩ aà gepizi.** L'âne et le lion se tenaient debout autour de son cadavre. *The donkey and the lion remained standing around his corpse.*

sĩa [sĩa] *adja.* debout. *standing.* **Gbėpii gũ sĩa.** Tout le monde est resté debout. *Everyone remained standing.*

sĩ [sĩ] *n.* arachide. *groundnut, peanut.* **Arachis hypogaea L.** (Se mange cuit ou frit, on en extrait l'huile, on donne les feuilles au bétail.)

sĩampua [sĩampua] *n.* vérité certaine. *gospel truth.* **Õ Bibli yá kēmee sĩampua ù sa.** Puis la Bible constitue pour moi une vérité certaine. *Then the Bible became to me gospel truth.*

sĩana *n.* vérité. *truth.* **Ɛtoa ì kene na de sĩanaa.** Le mensonge te plaît plus que la vérité. *Lying is sweeter to you than the truth.* **Syn. yápua** — *adje.* vrai, réel. *true, real.* **A maa de vua sĩanaa.** C'est mieux que le vrai or. *It is better than real gold.* — *adv.* vraiment, réellement. *truly, really.* **Ma nén n ú sĩanaa?** Es-tu vraiment mon enfant ? *Are you really my son?*

sĩande *n.* personne sincère. *genuine/sincere person.* **Ma p̄ ò na**

sĩandewa. Je suis fier d'une personne sincère. *I am happy with a genuine person.*

— *adje.* véritable, sincère. *true, genuine.* **Aa ku Lua sĩande sai.** Ils vivent sans le vrai Dieu. *They are without the true God.*

sĩandeke *n.* sincérité, véracité. *truthfulness.* **Má n sĩandeke oné.** Je leur dirai ta sincérité. *I will tell them about your truthfulness.*

sĩana'o [sĩana'o~ò] *vi.* dire la vérité. *tell the truth.* **Ìli sĩana'oo.** Il ne dit jamais la vérité. *He never tells the truth.*

sĩana'ona [sĩana'ona] *n.* véridique. *truthful person.*

sĩanapiliwà ...-e [sĩanapiliwà~piliwà] *vi.* confirmer. *confirm, attest to.* **An**

dabudabukeao yá p̄ aa ò sĩanapiliwàné. Leurs miracles ont confirmés ce qu'ils avaient dits. *Their miraculous deeds confirmed what they said.*

sĩbolona [sĩbolona] *n.* voandzou. *Bambara groundnut. Voandzeia subterranean (L.)*

sĩdisala [sĩdisalá] *n.* espèce de plante. *plant species.* **Hyptis spicigera** (ajouté dans la cuisson de l'arachide)

sĩmaa [sĩmáa] *n.* ciment. *cement.* *Etym.* fr.

sĩmfofo [sĩmfòfò] *n.* espèce de figuier. *large fig species.* **Ficus vogelii**

sĩmfotēna [sĩmfòfòtēná] *n.* **Ficus glumosa**

sĩmii [sĩmii] *n.* poudre de beauté. *black cosmetic.* *Etym.* bs. sĩsĩmbirì

sĩna [sĩná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Ficus ingens** *Etym.* bs. sĩrì

sĩni [sĩni] *n.* coutume. *custom.* **Ásuli sĩni zé vĩaie seo.** Ne suivez pas les mauvaises coutumes. *Don't ever follow any evil customs.*

sĩnikike [sĩnikike~kè] *vt.* marchander. *bargain for.* **Laalunao zwĩa sĩnikikè.** Les clients ont marchandé le

- pagne. *The customers bargained for the cloth.* *Etym.* hs. ciniki
- s̀nimaa** [s̀nì máā] *n.* cinéma, film. *cinema, film.* *Etym.* fr.
- s̀nisi** [s̀nì sí] *n.* huile d'arachide. *groundnut oil.*
- s̀sĩ**₁ [s̀sĩ] *n.* charbon. *carbon, coals.* **S̀sĩ wāa.** Le charbon chaud de mesquite. *Mesquite coals are hot.*
- s̀sĩ**₂ [s̀sĩ] *n.* arrière-petit-fils. *great, great, great grandchild.*
- s̀sĩ** [s̀sĩ] *n.* colline. *hill.*
- s̀sĩa** [s̀sĩa] *adv.* rivage, rive. *bank, dry land, shore.* **Aa gbapèlè s̀sĩa.** Ils ont mis pied sur le rivage. *They set foot on the bank.*
- s̀sĩde** [s̀sĩde] *adje.* montueux, montagneux. *hilly.* **Wa mipè b̀usu s̀sĩdewa.** Nous nous sommes dirigés vers un pays montueux. *We headed for a hilly country.*
- s̀sĩa** *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- s̀sĩkũ** [s̀sĩkũ~kũ] *vi.* monter/grimper colline. *climb hill.* **Aale wiipe, aale s̀sĩkũ.** Ils pleuraient en grim pant la colline. *They were weeping and climbing the hill.*
- s̀sĩõna** [s̀sĩõná] *n.* charbon. *carbon, coals.* **A tò s̀sĩõna tesè.** Il a laissé brûler le charbon. *He made the coals fiery.*
- s̀sĩõna** [s̀sĩõná] *n.* petite colline. *small hill.* **Nibõna ku s̀sĩõna musu.** Il y a une source d'eau sur la petite colline. *There is a spring on the hill.*
- s̀sĩpõle** [s̀sĩpõlé] *n.* versant d'une colline. *hillside.* **Saeo di s̀sĩpõleu.** Il y a plein d'antilopes sur le versant de cette colline. *Waterbuck are abundant on that hillside.*
- s̀sĩpõlede** [s̀sĩpõlede] *n.* montagnard. *hill country people.*
- s̀iwena** [s̀iwéná] *n.* arachide. *groundnut.* — *ns.* petit-fils. *great grandchild.*
- so**₁ *n.* chapeau de femme. *woven hat with knob for women.*

- so**₂ *n.* phlébotome. *sandfly.* *Syn.* **nétēngāzõ**
- só** *vt.* mâcher. *chew.* **Aa s̀ó só a koewa.** Ils mordront les jarrets du cheval. *They will bite horse's heels.*
- sóso** *vt.* mâcher, mordre. *bite often, chew.* **Mlẽõ lé wá soso.** Les serpents nous mordent. *Snakes are biting us.*
- sóso ká ... léu** *vt.* inspirer de la parole, révéler. *put words in mouth.* **À yá s̀so kà nœpiẽ a léu.** Il a inspiré sa parole à la dame. *He put words into the woman's mouth.*
- soa** [soà] *num.* moins cinq. *less five.* **Aa kà soa bla.** Ils atteignent trente-cinq. *They attained thirty-five.* *Syn.* **sosai** *Var.* **sõa, sua**
- soee** [sòéé] *adv.* tout droit, attentivement. *directly, intently.* **Àle aà gwa soee.** Il le regardait attentivement. *He was looking directly at him.*
- soekẽ** [sòéke~kè] *vt.* vendre en détail. *sell in small quantities, retail.* **Ísa mase soekè laalunaõwa.** Issa a vendu en détail son más aux clients. *Isa retailed his corn to his customers.* *Etym.* bs. s̀oké
- soena** [sòena] *n.* espèce de grand arbre. *large tree species.* **Margaritariaria discoidea**
- sogyaa** [sògyaā] *n.* soja. *soybean.* **Soya max**
- sói** [sói] *n.* scorpion. *scorpion.*
- sóitẽna** *n.* scorpion jaune. *yellow scorpion.* **Leĩurus quinquestriatus**
- sóigesi** [sóigèsí] *n.* grand scorpion noir. *large black scorpion.* **Pandinus imperator**
- sói'ilena** [sói'iléná] *n.* espèce d'insecte. *insect species.*
- sóike ...-wa** *vt.* inciter contre, pousser à. *incite against.* **Má n s̀oike aa ge lélemáẽ.** Je les pousserai à aller les attaquer. *I will incite them to go and attack them.*
- s̀okolaa** [s̀okòláā] *n.* chocolat. *chocolate.* *Etym.* fr.

- sòle** [sòlɛ] *n.* bataille. *fight.* **Sòle ní daaa.** Il y a eu de bagarre entre eux. *A fight broke out between them.* *Etym.* bb. swèè
- sòlede** [sòlɛdɛ] *n/adje.* belliqueux, revêche. *quarrelsome, ill-tempered.* **Nɔ sòlede de lán ítõtɔ̃a zɛsaiwæ.** Une femme belliqueuse est comme une gouttière sans fin. *A quarrelsome wife is like constantly dripping water.*
- sòleda** [sòlɛda~dà] *vi.* créer bagarre. *start fight.* **Gbɛ́ɔ pɔ́fɛ́anɛ ì sòleda.** Exciter les gens à la colère crée la bagarre. *People's anger starts fights.*
- sòleke** [sòlɛkɛ~kè] *vi.* battre. *fight.* **Aa sòlekɛ̀ànɔ.** Ils se sont battus contre lui. *They fought with him.*
- sòlekɛna** [sòlɛkɛna] *n.* batailleur, querelleur. *fighter.*
- Somma** [soʃa] *n.* Somba, Ditammari. *Somba, Ditammari.* (nom d'une tribu du Bénin)
- sompɛle** [sompɛlɛ] *vi.* s'accroupir. *crouch.*
- soo**₁ [soó] *n.* espèce de grand arbre. *large tree species.* **Burkea africana**
- soo**₂ [sóo] *n.* seau. *metal bucket.* *Etym.* fr.
- soo**₃ [sóo] *n.* chaux. *whitewash.* *Etym.* fr.
- soo**₄ [sòó] *n.* jambière. *dancer's legging.* (Les graines dans la jambière font de bruit de cliquetis.) *Etym.* bs. sòkó
- soo**₅ [sòó~sòò] *vi.* glisser de. *slide down.* **À sòo líwa.** Il a glissé de l'arbre. *He slid down the tree.*
- sòona** [sòóna] *n.* pente, inclinaison. *slope.* **Aa pìla sòonawa aa sì ísidau.** Ils ont précipité de la pente et se sont jetés dans le lac. *They went down the slope and plunged into the lake.* *Etym.* bs. sòró 'to slide'
- soole ...-wa** [sóólɛ~lè] *vi.* mettre chaux. *whitewash.* **Aale soole bíiwa.** Ils mettent le chaux sur la muraille. *They are whitewashing the wall.*
- soolɛna** [sóólɛna] *n.* badigeonneur. *whitewasher.*

- soolo** *num.* six. *six.* *Etym.* sɔo + do (5 + 1).
- soolode** *adje.* sixième. *sixth.*
- soolosoolo** *adv.* par six, de six. *by sixes.* **À pɛɛ kàlɛ mèn soolosoolo dòo pla.** Il a fait deux rangées de pains de six. *He laid out the bread in two rows of six.*
- sòolo** [sòòlɔ] *n.* pantalon. *trousers.* *Etym.* hs. sokoto, bs. sòkòtò
- sòolo gese** *n.* culotte. *shorts.*
- sòolovĩnɛu** [sòòlɔvĩnɛu] *n.* pantalon avec cord. *pants without buttons/zip.*
- soona** [soóna] *n.* houe, charrue. *hoe, plough.*
- soon** [soóŋ] *nc.* houe, charrue. *hoe.* **Aale sapa ní zuɔ soon kuepla.** Ils labourent avec 12 paires de charrues. *They were ploughing with 12 pair of oxen.*
- soongbafa** [soóŋgbàfā] *n.* type de houe. *hoe type.*
- soowā** [sòówā~wā] *vi.* danser le 'tassou' (avec des jambières). *dance with leggings.* *Syn.* **tasuwā**
- soozɔ̃** [sòóɔ̃~zɔ̃] *vi.* cacheter. *stamp ground with leggings.* (voir **soowā**)
- sopla** *num.* sept. *seven.* *Etym.* sɔo + pla (5 + 2).
- soplade** *adje.* septième. *seventh.*
- soplapla** *adv.* sept sept. *by sevens.* **Nɔɛɛ nòbɔɔ sè da ní sao soplapla.** Noé a pris des animaux en couple de sept sept. *Noah took seven of each animal male and female.*
- Soplaa** [soplaa] *n.* Diapérou. *Diapeu.* (village boo du Bénin)
- sosa** [sósā] *n.* soldat. *soldier.* *Etym.* ang.
- sosa bàde** *n.* officier. *commissioned officer.*
- sosa gāli** *n.* compagnie. *military force/detachment.*
- sosane** [sósàné] *n.* soldat non-commissionné, enfant de troupe. *non-commissioned soldier.*
- sósobi** [sósóbí] *n.* compassion, pitié. *compassion, pity.*

- sósobide** *n/adje.* compatissant. *compassionate person.*
- sósobisaide** [sósóbísàide] *n/adje.* impitoyable. *pitiless person, merciless person.* **Aa zīna sósobisaide gbàewà.** Ils lui ont envoyé un messenger impitoyable. *They sent a pitiless messenger to him.*
- soso'imina** [sòso'ímìna] *n.* espèce d'arbre épineux. *tree species with thorns.* **Zanthoxylum zanthoxyloides**
- Soũ** [sóm̃] *n.* Psaumes. *Psalms.* **Syn. Zabula**
- so** *vt.* creuser. *hollow out.* **Ñle mia'ε so nzīaε.** Tu te creuses toi-même la tombe. *You are hollowing out a grave for yourself.*
- so** [sɔ] *n.* enveloppe, gaine, corps. *envelope, sheath.* **Tó wa bo sou, wáɔ ku mesaio.** Lorsque nous laisserons cette enveloppe, nous ne serons pas sans corps. *When we leave our sheath, we won't be bodiless.*
- sò** *nc.* panier. *deep narrow basket.* **Wà kpɔɔ sèle sò soplá pai.** On a ramassé sept paniers pleins de poissons. *They picked up seven baskets full of fish.*
- sɔna** [sɔna] *n.* hache de bûcheron, cognée. *woodcutter's axe, hatchet.* **Àle gó so ñ sɔnao.** Il taille le bateau avec une cognée. *He is hollowing out a boat with a hatchet.*
- sɔaa** *vi.* s'humilier. *humble oneself.* **Má azīa sɔaane n ea guu.** Je m'humilierai selon toi. *I will humble myself in your sight.*
— *vt.* rendre, retirer. *withdraw.* **Ñ n ɔ sɔaa sa.** Retire maintenant ta main. *Withdraw your hand now.*
- sɔaa ...-ε** *vt.* restituer. *return to, resell to.* **À ɔapi sɔaané.** Il leur a restitué cet argent. *Return that money to them.* *Etym.* *bb.* sɔkpá
- sɔaa ...-wa** *vi.* retourner contre. *rebound, return back to.* **Aà gbéɔ wetāa a sɔaa aà miwa.** La punition

de son peuple se retournera contre lui. *His people's punishment will return on his head.*

- sògbala** [sògbàlá] *n.* vipère. *puff-adder, viper.* **Bitis arietans** *Etym.* *bs.* kyàkpàtá
- sɔlo ...-u** [sɔlɔ~sɔlɔ] *vi.* s'introduire. *slip in.* **Õ Pieε mò sɔlo ñ guu.** Ainsi Pierre s'introduit parmi eux. *Then Peter came and slipped in among them.*
— *vt.* insérer, introduire, mettre dedans. *insert, put inside, enclose, sheathe.* **Ñ n ɔ sɔlo n ulau.** Mets ta main dans la chemise. *Put your hand inside your shirt.* *Etym.* *bs.* sòtɔ
- sɔlo ...-zi** *vi.* vivre aux dépens de. *live at someone's expense.*
- sɔlo** *n.* 1) scrotum et testicules. *scrotum and testicles.* 2) hernie inguinale. *inguinal hernia.*
- sɔlɔde** *n.* hernieux. *inguinal hernia sufferer.*
- sɔlɔkii** *n.* cavité. *socket.*
- sɔlɔtēna** [sɔlɔtēná] *n.* colique intestinale. *colic, severe stomach pain.*
- sɔlɔbi** [sɔlɔbī] *n.* alcool. *spirits, strong drink.*
- sɔlɔgbεε** [sɔlɔgbèè] *n.* rate enflée. *swollen spleen.* **Syn.** **kálo**
- sɔlɔlɔ** *adv.* raide. *stretched out, prostrate.* **À lèle a gbεeu sɔlɔlɔ gɔɔ.** Il est tombé raide tout d'un coup dans son ventre. *He immediately got down flat out on his stomach.* *Etym.* *bs.* sɔrɔrɔ
- sɔlɔlɔsɔlɔlɔnɔnɔ** [sɔlɔlɔsɔlɔlɔnɔnɔ] *adja.* long et mince. *long and thin.* **À sēyè sɔlɔlɔsɔlɔlɔnɔnɔ.** Il a attaché les gerbes de pailles longues et minces. *He tied grass together long and thin.*
- sɔlɔtēnake** [sɔlɔtēnáke~kè] *vi.* souffre d'un colique intestinale. *suffer colic/severe stomach pain.* **Ma mae lé sɔlɔtēnake.** Mon père souffre d'une colique intestinale. *My father has a bad stomach ache.*
- sɔo** [sɔo] *num.* cinq. *five.* *Etym.* *bs.* sɔóro

- sɔode** *adje.* cinquième. *fifth.*
- sɔona** *num.* cinq (insuffisant). *five small.*
Pěe mèn sɔona ɔ́ wá vī la. Nous n'avons que cinq petits pains. *Five small loaves of bread is what we have here.* (N'importe quel nombre peut prendre le marqueur diminutif.)
- sɔoode** [sɔ́oode] *num.* cinquième. *fifth.*
Aà wě ɔ́aa do ní sɔoode guu ɔ́ à gà. C'est dans sa deux cent cinquième années qu'il est mort. *In his 205th year he died.*
- sɔosai** [sɔ́osàí] *num.* moins cinq. *less five.* **À kà wě basɔo sɔosai, ɔ́ à gà.** Il a atteint quatre vingt cinq ans et il est mort. *He attained 95 years, then he died.* *Syn.* soa, sɔ́a, sua
- sɔosaide** [sɔ́osàide] *num.* moins cinquième. *less five (ordinal).* **Aà wě bla sɔosaide guu ɔ́ à ne'ì.** Dans sa trente cinquième année elle a fait un enfant. *In her thirty-fifth year she gave birth.*
- Sɔɔ** [sɔ́ɔ] *n.* 1) Bosso tribu d'origine malienne. *Boso tribe originally from Mali.* (Ces personnes habitent des îles dans le fleuve Niger au Nigeria.)
 2) pêcheur professionnel. *professional fisherman.* *Etym.* bs. sɔ́rɔ́kò
- sɔɔ₁** [sɔ́ɔ] *n.* espace entre. *space between.*
sɔɔu [sɔ́ɔū] *pp.* milieu, entre. *in midst of, between.* **A ulea asoɔ sɔɔu.** Il s'est caché au milieu des bagages. *He is hiding among the loads.* (voir gbèsɔɔ, gusɔɔ(na)) *Etym.* bs. sɔ́kò
- sɔɔ₂** [sɔ́ɔ] *n.* jeune qui travaille pour la famille. *youth working for family.*
- sɔɔmiboa** [sɔ́ɔmíboā] *n.* baie. *bay.* **Aa sɔɔmiboa è a gɔ́sɔ́ daaa.** Ils ont vu une baie avec une vaste plage. *They saw a bay with a flat beach.*
- sɔɔmpa₁** [sɔ́ɔmpa] *vi.* agiter les pieds. *kick legs.* **Né lé ɔ́ɔɔ wulea, àle sɔɔmpa.** L'enfant pleurait couché en agitant les pieds. *A child is lying down crying and kicking his legs.*

- sɔɔmpa₂** [sɔ́ɔmpá] *vt.* manger deux fois. *eat for second time.* **Néɔ́ ú sɔɔmpà gĩa gwá.** Les enfants ont mangé deux fois hier nuit. *The children ate pate for a second time last night.*
- sɔɔna** *n.* butte faite à la première pluie. *mound remade at first rains.*
- sɔɔnaba** *vi.* faire butes lors des premières pluies. *make mounds after first rains.*
Zɔ́eɔ sɔɔnabà wěa mípiie. Les cultivateurs ont tous fait des butes après les premières pluies. *The farmers all made mounds after the first rains.*
- sɔɔmbana** [sɔ́ɔmbàna] *n.* qui fait des butes lors des premières pluies. *one who makes mounds after first rains.*
- sɔɔsɔɔ** [sɔ́ɔsɔɔ] *adv.* furtivement, subrepticement, discrète. *furtively, surreptitiously.* **Zígɔ́ɔ gě wéleu sɔɔsɔɔ.** Les guerriers sont entrés dans la ville discrètement. *The warriors entered town furtively.* *Etym.* bs. sɔ́ròròsɔ́ròrò
- sɔɔsɔɔna** [sɔ́ɔsɔɔna] *adje.* long et mince. *long and thin.*
- sɔ́sɔɔ** [sɔ́sɔɔ] *num.* cinq par cinq. *by fives.*
A gbàa gāsísuu sɔ́sɔɔ. La hauteur fait cinq coudées. *They were each five cubits long.*
- sɔti** *n.* tatouage. *tattoo.*
- sɔtizɔ́** [sɔ́tizɔ́~zɔ́] *vi.* tatouer. *do tattoo, have tattoo done.* **À mè másu sɔtizɔ́.** Il a dit de ne pas me tatouer. *He said I must not get tattooed.*
- sɔu** [sɔ́ú] *n.* préparation, préparatif. *preparation.* **Aaɔ ku sɔu guu zia.** Ils seront dans les préparatifs demain. *They will be prepared tomorrow.* *Etym.* bs. sòrú
- sɔu ... ma** *vi.* s'apprêter. *be prepared.*
Aà sɔu mà à da male. Il s'est apprêté pour me rencontrer. *He is prepared to meet me.*
- sɔuba** [sɔ́ubā] *n.* fil, ficelle. *thread, string.* *Etym.* bs. sɔ́ɔbù-bà, ang. 'shop thread/string/cord'

sɔuke [sòúke~kè] *vi.* s'apprêter. *prepare (oneself).* **Ǿ à sɔukè à tá ní a né napiɔ.** Ainsi il s'est apprêté pour partir avec ses belles sœurs. *Then he prepared to depart with his daughters-in-law.*

— *vt.* 1) préparer. *prepare, make ready.* **A òné aa gó'ilena sɔukeɛ.** Il leur a dit d'apprêter une pirogue. *He told them to prepare the boat for him.*
2) s'apprêter pour. *prepare for.* **Wále zì sɔuke.** Nous préparons la guerre. *We are preparing for war.*

sɔukezì [sòúkezì] *n.* jour de préparatifs. *preparation time.*

sɔũ [sɔũ] *n.* sot, bête. *fool.* *Etym.* bs. swakɲ

sɔũke [sɔũkɛ] *n.* bêtise, sottise. *foolishness, stupidity.* **À sɔũke tó, ío aafia.** Cessez la sottise pour être en bonne santé. *Cease stupidity and you will be well.*

sɔũ(ke)yã *n.* sottise, bêtise. *foolish talk/act.* **Ma sɔũyã kèɛ.** J'ai commis un bêtise. *I acted foolishly.*

sɔũsɔũ [sɔũsɔũ] *adv.* généreusement. *generously.* **À kpawà sɔũsɔũ.** Donnez-le généreusement. *Give to him generously.*

sɔũkeke [sɔũkɛkɛ~kè] *vi.* niaiser. *act foolishly, do stupid thing.* **N sɔũkekèɛ we fá.** Tu viens de commettre une grosse sottise. *You have really act foolishly there.*

sɔũkũ [sɔũkũ~kũ] *vi.* devenir bête/sot. *become stupid.* **Ma sɔũkũ, má yã dɔo.** Je suis devenu bête, je ne connais rien. *I have become stupid, I know nothing.*

sɔ́₁ *adv.* aussi. *also.* **À gè sɔ́.** Il est aussi parti. *He went also.*
— *part.* marqueur de changement de sujet. *change of subject marker.* **Mapi sɔ́ má gée.** Quant à moi, j'irai. *As for me, I will go.*

sɔ́₂ *vt.* mouvoir, bouger, déplacer. *move.* **À gbepi sɔ́.** Il a déplacé ce rock. *He moved that rock.*

— *vi.* se déplacer. *move.* **Gbèsisɔ́ ní ísia gũgũnaɔ sɔ́ pii.** Les montagnes et les îles se sont toutes déplacées. *All the mountains and islands of the sea moved.*

sɔ́ ...-zi *vi.* s'approcher. *draw near, approach.* **Gbéo lé sɔ́wázi.** Les gens s'approchent de nous. *People are coming toward us.*

sɔ́ ...-ɛ *vi.* retirer de. *withdraw from.* **Néo sɔ́ vāikenaɛ zà.** Les enfants se sont retirés loin du malfaiteur. *Children withdrew far from the evildoer.*

sɔ́₃ [sɔ́] *n.* cœur. *heart.* *Etym.* bs. swè

sɔ́ da (...-ɛ) doũ *vt.* calmer. *put at peace, calm.* **Ma a sɔ́ dà doũ.** Je me suis calmé. *I have settled my mind.*
Var. **nòse da (...-ɛ) doũ**

sɔ́ ble *vt.* désirer, attirer, convoiter. *entice, win heart.* **Gbépii de yá pó a sɔ́ blè zɔ́ ũ.** Chacun est esclave de ce que son cœur désire. *Everyone is a slave to what wins his heart.*

sɔ́ ... ké ...-gu *vi.* terrifier. *be terrified.* **Ǿ sɔ́ kèngu.** Alors ils ont été terrifiés. *Then they were terrified.*

sɔ́ ... nini *vi.* être réconforté/soulagé. *be comforted.* **Á sɔ́ a nini.** Vous serez réconfortés. *You will be comforted.*
Syn. **nòse ... nini**

sɔ́ zɔ́ *vt.* écoeurer, toucher le cœur. *cut to the heart.* **Sɔ́sɔ́a ma sɔ́ zɔ́.** Les insultes m'ont écoeuré. *Insults have cut me to the heart.*

sɔ́₁ *n.* 1) cheval. *horse.* *Equus caballus*
2) courant, vague. *current.* **A sɔ́ lé támano.** Sa vague m'emporte. *Its current is taking me away.*

sɔ́da [sɔ́da] *n.* jument. *mare.*

sɔ́de *n.* cavalier. *horseman, horse rider.*

sɔ́ne [sɔ́né] *n.* poulain. *foal.*

sɔ́sa [sɔ́sá] *n.* étalon. *stallion.*

- sɔ́sina** [sɔ́síná] *n.* cheval noir. *black horse.*
- sɔ́₂** [sɔ́~sɔ́] *vt.* insulter. *insult.*
- sɔ́sɔ́** [sɔ́sɔ́~sɔ́sɔ́] *vt.* insulter, injurier. *insult, slander.* **Àlɛ aà sɔ́sɔ́.** Il l'insultait. *He was insulting him.*
- sɔ́sɔ́na** [sɔ́sɔ́ná] *n.* insulteur. *insulteur.*
- sɔ́a ...-zi** [sɔ́á] *vi.* attendre. *await.* **Ŋ aa sɔ́aaàzi.** Alors ils l'ont attendu. *Then they waited for him.* *Etym.* bb. sɔ́kpá
- sɔ́baona** [sɔ́baóná] *n.* mulet. *mule.*
Equus caballus & asinus
- sɔ́daadoũ** [sɔ́daadoũ] *n.* paix du cœur. *peace of mind.* **Sɔ́daadoũá mè aafiaɛ.** La paix du cœur est la santé du corps. *Peace of mind is health for the body.*
- sɔ́dāna₁** [sɔ́dāna] *n.* écurie. *horse attendant.*
- sɔ́dāna₂** [sɔ́dāná] *n.* cheval pommelé. *dappled horse.*
- sɔ́dāneɔkaa** [sɔ́dāneɔkää] *n.* gâteau du haricot. *bean cake cooked in leaves.*
Syn. kàamɔnina
- sɔ́dānnisina** [sɔ́dānnisina] *n.* lézard. *long-tailed mabuya lizard.*
Trachylepsis buettneri *Syn.*
bàalesɔ́kēna
- sɔ́deedee** [sɔ́dèedèe] *n.* crainte, peur. *perturbation, trepidation, worry.* **À ma bɔ ma sɔ́deedee guu.** Il m'a sauvé de ma crainte. *He saved me from my worries.*
- sɔ́deedeesai** *adv.* sans crainte. *unwaveringly.* **Wàò yá pɔ́ wá wé dɔ́i kũa sɔ́deedeesai.** Gardons sans crainte ce que nous espérons. *Let us hold on to what we hope for unwaveringly.*
- sɔ́deedeekɛ** [sɔ́dèedèekɛ~kè] *vi.* être inquiet. *be worried.* **Tó aa á bao mà, aa sɔ́deedeekɛ.** Dès qu'ils entendent votre nouvelle, ils seront inquiets. *When they hear news of you, they will be worried.*
- sɔ́dile** [sɔ́dilɛ~dile] *vi.* prendre courage, être courageux. *be courageous, find*

- courage.* **Ma sɔ́dile ma wabie bee kèma.** J'ai pris courage pour vous faire cette demande. *I found courage to make this request of you.*
- sɔ́gbāade** [sɔ́gbāade] *n.* audacieux, courageux. *bold person.*
- sɔ́go** [sɔ́gó] *n.* char. *chariot.*
- sɔ́gode** [sɔ́góde] *n.* cavalier. *charioteer.*
- sɔ́gobaana** [sɔ́góbààna] *n.* conducteur du chariot. *chariot driver.*
- sɔ́gũu** [sɔ́gũũ] *n.* écurie. *stable.*
- sɔ́kaa** [sɔ́kää] *n.* cheval blanc. *white horse.*
- sɔ́kaapua** *n.* cheval blanc. *white horse.*
- sɔ́kaasina** [sɔ́kääsíná] *n.* cheval noir. *black horse.*
- sɔ́kana** [sɔ́kāna] *n.* sternum. *sternum.*
- sɔ́kēngu** [sɔ́kēngú] *n.* terreur. *terror.* **Aa gɔ́né sɔ́kēngu yá ũ.** Ils sont devenus pour eux un sujet de terreur. *They became a terror to them.*
- sɔ́kĩikpa** [sɔ́kĩikpá~kpà] *vi.* se déplacer. *move somewhere.* **Gu pɔ́ ma sɔ́kĩikpàu pii.** Partout où je me déplace. *In every place where I moved to.*
- sɔ́kĩikpakpa** *vi.* se déménager, se déplacer de lieu en lieu. *move in stages.* **Máò sɔ́kĩikpakpaɛ.** Je déménagerai de place en place. *I will move from place to place.*
- sɔ́koelɛna** [sɔ́koelɛná] *adje.* cheval de course. *racehorse.*
- sɔ́kpaɛ** [sɔ́kpaɛ] *n.* arrière-petit-fils. *great great grandchild.* *Etym.* bb. swákpeè 'back of ear'
- sɔ́kpale ...-zi** [sɔ́kpálɛ~kpàlɛ] *vi.* s'appuyer sur, dépendre de, compter sur. *lean on, depend on, rely on.* **Í sɔ́kpale a Luazi.** Il compte sur Dieu. *He relies on his God.*
- sɔ́kpea** [sɔ́kpèá] *n.* ricin. *castor oil plant.*
Ricinus communis
- Sɔ́maila** [sɔ́máílà] *ns.* Ismaël. *Ishmael.*
Etym. bs. Sùmáílà *Var.* **Isimaela**
- sɔ́mpa** [sɔ́mpá] *n.* manche de la lance. *spear shaft.*

sɔ̃mpɛpɛɛ [sɔ̃mpɛpɛɛ̃] *n.* javelot. *javelin.*

sɔ̃na *n.* lance, javelot. *spear, javelin.*

sɔ̃nde [sɔ̃nde] *n/adje.* lancier, homme armé de lance. *spearman.* **À sosa sɔ̃ndeɔ sisi.** Il appela les soldats armés de lances. *He called the soldiers armed with spears.*

sɔ̃ne [sɔ̃né] *adj.* pointu. *sharp pointed.* **A sɔ̃n sɔ̃ne kúá.** Il tenait une lance pointue. *He held a sharp spear.* *Etym.* bs. sɔ̃nté

sɔ̃nede *adj.* pointu, tranchant. *sharp.*

sɔ̃nekpa [sɔ̃nékpá~kpà] *vt.* aiguïser. *sharpen.* **Wì lí sɔ̃nekpa wà nɔ̀ o'òd.** On aiguïse la brochette pour y enfile la viande. *One sharpens sticks to thread meat on.*

sɔ̃nembiligake ...-ɛ

[sɔ̃némbiligáke~ké] *vi.* faire cheval. *give piggyback.* **Àɛ sɔ̃nembiligake néɛ.** Il te fait du cheval. *He was playing horses with the child.* *Syn.* íɔ̃bilika

sɔ̃nsɔ̃ [sɔ̃nsɔ̃] *adv.* rarement, de temps en temps. *rarely.*

sɔ̃ɔ̃ [sɔ̃ɔ̃] *n.* sac, grande poche. *sack.*

sɔ̃ɔ̃le [sɔ̃ɔ̃lé~sɔ̃ɔ̃lé] *vt.* immerger, abaisser. *immerse, cast down.* **Ì gbèdo sɔ̃ɔ̃le, ì gbèdo fele.** Il abaisse l'un et élève l'autre. *He casts one person down and raise another person up.* *Etym.* bb. sɔ̃ré

sɔ̃ɔ̃u [sɔ̃ɔ̃m~sɔ̃ɔ̃m] *vi.* se rétrécir. *shrink.* **Póle dafupi a sɔ̃ɔ̃ue.** Ce nouveau tissu se rétrécira. *The new cloth will shrink.*

sɔ̃ɔ̃ɔ̃ba [sɔ̃ɔ̃ɔ̃bá] *n.* cheval alezan. *chestnut horse.*

sɔ̃sɔ̃ *vi.* être bloqué/bouché. *be blocked.* **Ma ní sɔ̃sɔ̃.** Mes narines sont bouchées. *My nose is blocked.*

— *vt.* retrousser les manches. *pack down, ram, compress, stuff.* **Ñ í ulagãsi sɔ̃sɔ̃.** Retrousses la manche de ta chemise. *Roll up your sleeves.*

sɔ̃sɔ̃a [sɔ̃sɔ̃á] *n.* igname de la saison pluvieuse. *wet season yam with large tuber.*

sɔ̃sɔ̃atēna [sɔ̃sɔ̃áténá] *n.* igname de saison pluvieuse. *wet season yam, smaller than the white variety.*

sɔ̃tebo [sɔ̃tébo] *n.* indigestion. *indigestion.*

sɔ̃wāwā [sɔ̃wāwā] *n.* douleur cardiaque. *heart pain, heartburn.*

sɔ̃wisi [sɔ̃wisi] *n.* espèce de plante. *plant species.* *Nelsonia canescens*

sɔ̃zɔ̃atē [sɔ̃zɔ̃áté] *n.* cheval pie. *piebald horse.*

su₁ [su~sù] *vi.* 1) être inattendu. *be unexpected.* **À su è á kú Kāni.** Il s'est retrouvé à Kandi. *He unexpectedly found himself at Kandi.* 2) au cas où. *in the event that, should.*

Tó wà sù wà àà gbè de beea, a widàwà. S'il devrait être frappé plus que ça, vous l'auriez humilié. *If he should be beaten more than that, you will have humiliated him.* (verbe modal exprimant la probabilité ou de possibilité, surtout dans la phrase conditionnelle) *Etym.* bs. sù

su₂ *vi.* revenir. *return.* **Ñyɔ̃ su boɛ ni?** Quand reviendras-tu ? *When will you return?*

su ... dɔ̃ɔ̃wa *vi.* revenir dans le bon esprit. *come to right mind.*

su ...-ɛ *vi.* ramener. *return for.* **Ní ɛa sumɛɛ í a baoo.** Tu me ramènes la nouvelle. *You will then return with news for me.*

su ... gbeu *vi.* restaurer. *be restored.* **Ń aà ɔ̃ sù a gbeu wásawasa lá adowa** Puis sa main s'est restaurée parfaitement comme l'autre. *Then his hand was restored perfectly like the other one.*

su ... laaiwa *vi.* se retrouver, prendre conscience. *return to sound mind, come to senses.* **À su á laaiwa** Prenez conscience. *Come to your senses.*

- su ...-ò** *vi.* 1) ramener. *return with, bring back.* **Népi kapiɔ sèle à sùò a diie.** Cet enfant a ramené ces flèches à son maître. *The child picked up the arrows and brought them back to his master.* 2) revenir de. *return from.* **Aa sù ñ buao.** Ils sont revenu du champ. *They returned from the field.*
- su ... (-ò) ... pá ziu** *vi.* remettre en état, restaurer. *restore to former state.* **Dii sù ñ a gbéó ñ pá ziu.** Dieu a restauré son peuple. *The Lord restored his people.*
- su ...-wa** *vi.* 1) revenir. *return to.* **Aa ānabi pɔ ledámá aa sumao dède.** Ils ont tué tous les prophètes qui les ont conseillés de revenir à toi. *They killed the prophets who counselled them to return to you.* 2) souffler sur, emporter. *come down on, strike from above (fire, lightning, storm, wind).* **Zàa'iana sù aà kpèwa.** L'ouragan a emporté sa maison. *A storm struck his house.*
- sua** [suā] *n.* retour, arrivée. *return.* **Fɔ ñ suo.** Bonne arrivée. *Welcome back.*
- sugɔɔ** *n/adv.* retour. *return.* **Á á dii sugɔɔ dɔo.** Vous ne savez pas le retour de votre maître. *You don't know when your master will return.*
- susai** *adv.* sans retour. *without return.* **Aaì gēzea susai lán íanawa.** Ils disparaissent sans retour comme le vent. *They pass away permanently like the wind.*
- su ...-o** *vi.* devoir. *must not.* **An gbēe su kpaa'o pilimáo.** Que personne ne nage pour les échapper. *None of them must swim away and escape from them.* ('su' est suffixé aux pronoms de sujet) *Etym.* bs. súj
- sua** *n.* brume, brouillard. *fog, mist.* *Etym.* bs. suka
- sua ... kpá** *vi.* brumeux. *be foggy.* **Sua mé lé kpá kɔɔa.** Il fait du brouillard ce matin. *There is fog this morning.*

- suaba** [sùaba~bà] *vt.* secours, sauvetage. *rescue.* **Lua wá suaba.** Dieu nous a sauvé. *God save us.* *Syn.* **ɔ ...-le, fàabake, ɔda ...-wa** *Etym.* bs. sùraba
- suababɔ** *adje.* moyen de secours, sauvetage. *rescue item.* **Aa go suababɔ pila aa dà ía.** Ils ont fait descendre le bateau de sauvetage sur l'eau. *They lowered the rescue boat into the water.*
- suabagɔɔ** *n/adv.* jour de salut. *day of salvation.* **Á suabagɔɔ mé kãikũ.** Votre jour du salut s'est approché. *Your day of salvation has drawn close.*
- suabana** [sùabàna] *n.* sauveur. *rescuer, saviour, deliverer.*
- suabayã** *n.* parole du salut. *word/message of salvation.*
- suabaze** [sùabazé] *n.* chemin du salut. *way of salvation.*
- sudæe** [sùdéeē] *n.* soudeur. *welder.* *Etym.* fr.
- sue** *interj.* pardon, miséricorde. *please, have mercy.* **Á sue! Ásu ma yá gwa koleao.** Pardonnez ! Ne me traitez pas autrement. *Please! Don't treat me unjustly.* *Etym.* bs. sùruke
- súele** [súélé] *n.* fumée. *smoke.* *Etym.* bb. tésúkpe *Var.* tésuele
- súelede** [súéléde] *adje.* fumeux. *smoky.* **A yàa miɔn súelede kũa.** Il tient un morceau de bois fumant. *He is holding a piece of smoking firewood.*
- súelebɔ** [súélébɔ~bò] *vi.* fumer. *smoke.* **Gbèsisĩo súelebɔ.** Les montagnes fumeront. *Mountains will smoke.*
- súelebɔlekĩi** [súélébɔlékĩi] *n.* échappement. *exhaust pipe.* *Etym.* fr.
- sùii** [sùii] *adv.* totalement aveugle, inerte. *blind.* **Aà wé gò sùii, àle gu'e loo.** Il est devenu complètement aveugle, il ne peut plus voir. *His eyes went blind, he couldn't see any more.*
- suka** [sùká] *vi.* cascader, onduler. *cascade.* **Swa'i lé suka.** L'eau de la

rivière cascade. *River water is cascading.*

sukali [súkáli] *n.* sucre. *sugar.* *Syn.* **zówisina** *Etym.* ang.

sula [sùlá] *n.* crête, huppe. *crest, tuft.* *Etym.* bs. sùtá

sulade [sùlade] *adje.* crêté, huppé. *crested, tufted.*

Sulemanu [sùlèmánù] *ns.* Salomon. *Solomon.* *Etym.* ar. *Var.* **Sule**

suli ...-o [sulí] *vi.* ne jamais. *must never.* **Ñsuli keo.** Tu ne dois jamais faire ça. *You must never do it.* ('suli' est suffixé aux pronoms)

súsu [súsú] *adj.* juste, droit, correcte. *straight, right, correct.* **À dɔ̀aameɛ zé súsu guu.** Il ma conduit dans le droit chemin. *He led me in the correct way.*

— *adv.* exactement, directement, justement. *exact, straight, justly.* **À gbe séle gu pó má zeu súsu.** Ramassez des pierres là où je suis exactement resté. *Pick up stones in the exact place where I'm standing.*

— *n.* mouvette. *stirring rod.* **Nɔɛ súsu sè àle uliaò.** La femme a pris la palette pour remuer la patte. *The woman took the stirrer and is stirring the food with it.*

suu [suu] *n.* espèce d'arbrisseau. *shrub species.*

sùutēna [sùutēná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Pericopsis laxiflora** *Syn.* **gbāae**

súu [súú] *n.* 1) vapeur. *vapour.* 2) bruit. *noise, commotion.* **Wà ní pɔ̀nakea súu mà zà.** On a entendu de loin le bruit de leur allégresse. *The noise of their rejoicing was heard from afar.* *Etym.* bs. sùrú

súude [súúde] *adje.* bruyant. *noisy.* **Wéle súude a gō bezia ũ.** La ville bruyante deviendra déserté. *The noisy city will become deserted.*

suumpa [sùúmpá~pà] *vt.* 1) émietter, froisser, froisser. *crumble, crumple,*

demolish. **À taala suumpa.** Il a froissé le papier. *He crumpled the paper.* 2) subjuguier, soumettre. *subdue, wipe out, blot out, revoke.* **Ì fǒ a nòse suumpané loo.** Il n'a pas pu retenir ses sentiments. *He couldn't subdue his feelings from them any longer.* *Etym.* bs. sùkùrúpá

suumpapa *vt.* détruire, démolir. *demolish.* **Wéle pò zàa'iana ì a suumpapa.** Une ville qui est détruite par les tempêtes. *A town that is demolished by storms.*

suuna [sùúná] *n.* cloison. *partition.* **À zwāa lòo suuna ũ.** Il a accroché un pagne à une cloison. *She hung up a cloth as a partition.* *Etym.* bb. sùrú

súuna [súúná] *n.* cérémonie d'initiation musulmane. *Muslim initiation.* *Etym.* bs. sùh́á, ar.

súunake [súúnáke~kè] *vi.* faire cérémonie d'initiation. *do naming ceremony.* **A súunake zia.** Il fera le cérémonie d'initiation demain. *He will do his naming ceremony tomorrow.*

sùusuu [sùùsùù] *adv.* saumâtre. *acerbic, harsh tasting.* **Tó libe i mao, ì sùusuuɛ, ì ní lé de.** Lorsqu'un fruit n'est pas mûr, il est saumâtre dans la bouche. *If fruit isn't ripe, it is acerbic, it makes the mouth uncomfortable.* *Etym.* bs. sùkùsùkù

sùutēna [sùutēná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Pericopsis laxiflora** *Syn.* **gbāae**

suuu [suuú] *adv.* abattu, épuisé. *exhausted, demoralised.* **Gbépio gò suuu.** Ces hommes sont épuisés. *Those people became demoralised.* *Etym.* bb. sùkùkù

suuunnɔ [suuúh̀ɔ] *adja.* très abattu/épuisé. *very exhausted, demoralised.* **Zigō gò suuunnɔ.** Ils sont très épuisés. *They were absolutely exhausted.*

sùuu [sùùū] *n.* miséricorde, pardon, patience. *mercy, pardon, patience,*

graciousness. Sùuu pèewà ní maakeao. Il est plein de patience et de bonté. *He is full of mercy and goodness. Etym.* bs. sùrù

sùuude *adje.* miséricordieux, patient. *merciful, patient. Lua sùuuden n ù.* Tu es un miséricordieux. *You are a merciful God.*
— *n.* miséricordieux, patient. *merciful person, patient person. Sùuude ì maa ì azīae.* Le patient se procure du bien. *A merciful person bears good for himself.*

sùuusaide [sùùūsàide] *n.* impatient. *merciless person.*

sùuugbea ...-wa [sùùūgbèá~gbèà] *vi.* demander pardon, crier grâce. *ask forgiveness, cry for mercy. À sùlò à sùuugbèawà.* Elle a pleuré et lui a demandé pardon. *She cried and begged for mercy.*

sùuuke ...-o [sùùùkè~kè] *vi.* pardonner. *pardon, have mercy on. Lá ma sùuukènnɔ, a de ñ sùuuke ní n gbédeeo sō lé?* Puisque je t'ai pardonné, devrais-tu pas aussi pardonner ton voisin ? *Since I pardoned you, shouldn't you pardon your neighbour also?*

súuzɔ̃ [súúzɔ̃~zɔ̃] *vt.* gêner, perturber, ennuyer. *bother, annoy. Gyàapi lé ma súuzɔ̃.* Cette veuve m'ennuie. *That widow is bothering me.*

súí [súí] *n.* teinture noire, produit d'indigo. *black dye, indigo product.* (S'utilise pour teindre les cheveux par les générations.) *Etym.* bs. só'íí

sūmaa *n.* espèce de lis. *resurrection lily. Siphonochilus nigericus Syn. gyaazalana*

swa *n.* ruisseau, marigot. *stream, brook, rivulet.*

swada *n.* rivière. *river.*

swade *adje.* bien arrosé, bien irrigué. *irrigated, having streams. Ǔ a ge b̀usu swadeu.* Et puis vous êtes parti

dans un pays bien irrigué. *Then you went to a irrigated land.*

Swaa [swaa] *n.* Sota. *Sota.* (branche du fleuve Niger au Bénin) *Etym.* bs. swada

Swaapuna [swaapúná] *n.* Sora. *Sora.* (branche du fleuve Niger au Nigéria)

swaa [swaā] *n.* dent. *tooth. Etym.* bs. sákà

swaa ... fēkpa *vi.* s'aigrir. *be on edge. Népi swaa fēkpà.* Les dents de cet enfant sont aigries. *That child's teeth are on edge.*

swaapuna [swaapuna] *n.* espèce d'arbre. *tree species. Allophylus africanus* (Cure-dents.)

swaabii [swaābii~bii] *vi.* sourire. *flash teeth/smile.*

swaakĩ ...-wa [swaākĩ~kĩ] *vi.* mordre, ronger, pincer. *bite, gnaw at. Wāwāpi ìs swaakĩkĩa kámabosai.* Cette douleur me pince sans cesse. *That pain gnaws at me ceaselessly.*

swaalɔlɔkɔwa
[swaālɔlɔkɔwà~lɔlɔkɔwà] *vi.* grincer les dents. *grind teeth. Ìs swaalɔlɔkɔwa.* Il me grince ses dents. *He grinds his teeth.*

swaaɔ̃ [swaàɔ̃] *num.* huit. *eight. Etym.* bs. s̀rààkɔ̃ (5 + 3)

swaaɔ̃de [swaàɔ̃de] *adje.* huitième. *eighth. Wà aà t̃z̃z̃ aà gɔɔ swaaɔ̃de z̃í.* Il a été circoncis le huitième jour. *He was circumcised on the eighth day.*

swaaɔ̃swaaɔ̃ [swaàɔ̃swaàɔ̃] *adv.* huit par huit. *by eights. An gbápepekĩi swaaɔ̃swaaɔ̃ε.* Ils avaient chacun huit marchepieds. *They had eight steps each.*

swaawāwā [swaàwāwā] *n.* mal de dent. *toothache.*

swabɔle [swabɔlé] *n.* gué. *ford. Asu ì swabɔleuo.* Ne dormez pas au gué de la rivière. *He mustn't sleep at the ford. Var. swabuakĩi*

swadɔɔ [swadɔɔ] *n.* ravin. *ravine, gorge.*

swa'ε [swa'ε] *n.* lit de rivière. *riverbed.*

swagbala [swagbalá] *n.* espèce de grand arbre. *large tree species. Isoberlina tomentosa* Syn. **gbalasina**

swagbão [swagbãó] *n.* caverne de marigot. *river cave. Nôbo ku swagbãopi guu.* Il y a un animal dans la caverne de ce marigot. *There is an animal in that river cave.*

swa'i [swa'í] *n.* eau de la rivière. *river water.*

swaku [swakū] *n.* espèce d'arbre. *tree species. Manilkara multinervis* (S'utilise pour extraire son huile.)

swalu *n.* galerie/jardin de marigot, jungle. *river gallery, riverside garden, jungle.*

swalukosa [swalukosā] *n.* touraco violet. *violet turaco. Musophaga violacea*

swami [swamī] *n/adv.* source de rivière. *river source.*

swamɔe *n.* espèce d'herbe. *wild rice eaten by pigs. Litt. 'riz de marigot'*

swana [swana] *n.* taureau. *bull. Var. zuswana*
— *n/adje.* conducteur, guide, chef. *leader, guide. Gbé pɔ zíkàaàncɔ mé a gɔ wá swana ũ.* Celui qui lutte contre lui deviendra notre guide. *The person who fights against him will become our leader. Etym. bb. swaréé*

swa'ɔna *n.* branche d'un fleuve, tributaire. *tributary.*

Swapāsī [swapāsī] *n.* Shafaci. *Shafaci.* (village boo du Nigéria)

swasaεbele [swasàεbèlè] *n.* espèce de grand arbre. *large tree species. Terminalia brownii*

swasaεbusuna [swasàεbùsuna] *n.* espèce d'arbre très haut. *very tall tree species, sweet detar. Detarium senegalensis*

swasaεdeɔ [swasàεdeɔ] *n.* riverains. *riverside people.*

swasaεze [swasàézé] *n.* route riveraine. *riverside road. À bò ní swasaεzeo.* Il est passé par la route riveraine. *He passed by the riverside road.*

swasɔɔ [swasɔɔ] *n.* péninsule. *peninsula.*

swáũswaũ [swáũswáũ] *adv.* délicieux. *delicious. Dopi kè na swáũswaũ.* Cette sauce est délicieuse. *That soup is delicious. Etym. bs. swáũswáũ*

swá [swá] *n.* oreille. *ear.*

swá ... dɔ ...-zi *vi.* prêter oreille, être à écoute, faire attention. *listen. Á swá dɔi za zio.* Vous n'avez pas fait attention il y a longtemps. *You have not listened for a long time.*

swāde [swāde~swāde] *n.* anse. *rimmed. Á oo swāde bò.* Il a fabriqué un pot à anse. *He made a rimmed pot.*

swāsaï [swāsaï] *adje.* sans anse. *rimless. Oobona oo swāde ní oo swāsaïo bò.* Le potier a fabriqué un pot à anse et un pot sans anse. *The potter made rimmed and rimless pots.*

swādokū [swādokū~kū] *vi.* rendre sourd, devenir sourd. *sourd (devenir/rendre), become deaf.*

swādona [swādona] *n.* sourd et muet, surdité. *deaf and dumb person. Var. swādo*

swādɔ ...-zi [swādɔ~swādɔ] *vi.* écouter. *listen to. Wa swādɔ à yáï nienie.* Nous avons écouté sa parole tranquillement. *We listened to his words calmly.*

swāfē [swāfē~fē] *vt.* monter quelqu'un, se rebeller, se révolter contre. *prejudice/stir up against. Àle weele gbēzɔopi swāfē.* Il essayait de monter ce chef. *He was trying to prejudice that leader. Var. swāfē ...-ε*

swágaga [swágágá~gàgà] *vt.* punir. *punish. Má n swágaga.* Je te punirai. *I will punish you.*

swágagasai [swágágásàï] *adv.* impuni. *unpunished. Má we à bɔ swágagasaio.* Je ne vous laisserai pas impunis. *I won't let you go unpunished.*

swágbãa [swágbãa] *n/adje.* obstination, entêtement. *stubbornness, rebellion.*

- Má á swágbãa dõ.** Je connais ta rébellion. *I know your rebellion.*
- swágbãade** [swágbãade] *n/adj.* rebelle, obstiné. *rebel, stubborn.*
- swágbãake** *n.* rébellion, entêtement. *stubbornness.*
- swágbãake** [swágbãake~kè] *vi.* s'entêter. *be stubborn.* **A gi lé swágbãakemanõ.** Vous persistez à vous entêter à mon égard. *You persisted in being stubborn with me.*
- swãgẽzi** [swãgẽzi] *n.* tempe. *temple.* **À aà swãgẽzi fõ.** Ca a percé sa tempe. *It pierced his temple.*
- swákaka ...-e** [swákáká~kàkà] *vi.* faire sourde oreille, ignorer. *turn a deaf ear to.* **Ñsu swákaka ma ɔ́ɔɔaɔ.** Ne fais pas la sourde oreille à mes pleures. *Don't turn a deaf ear to my crying.*
- swákpa ...-la** [swákpá~kpà] *vi.* ignorer. *ignore.* **Ni swákpa ma yáao.** Tu n'as pas ignoré ma parole. *You didn't ignore my word.*
- swákpa (...-zi)** *vi.* écouter, prêter oreille. *listen to, give ear to.* **Swákpa ma yáí.** Prête oreille à ma parole. *Listen to me.*
- swákpana** [swákpàna] *n.* auditeur. *listener.*
- swále ...-wa** [swále~lè] *vi.* fleurir des oreilles, entendre. *incline ear to, overhear.* **Ma swalè n fowa.** J'ai fleuré des oreilles ta salutation. *I heard your greeting.*
- swáleba** [swálebá] *n.* lobule. *ear-lobe.*
- swáli** [swálí] *n.* boucle d'oreille. *earring.*
- swáse ...-zi** [swásé~sè] *vi.* être attentif à, prêter oreille. *be attentive to, give ear to.* **Aaliõ ye swáse ma yáio.** Ils n'aiment pas prêter oreille à ma parole.

They never want to give me attention.

swãwãwã [swãwãwã] *n.* mal d'oreille. *earache.*

swãwẽ [swãwẽ~wè] *vi.* écouter attentivement. *listen intently.* **Gbè pò a baomà a keke swãwẽ.** Celui qui apprendra la nouvelle écouter attentivement. *The person who hears news of it will listen more intently.*

swáyãmansaide [swáyãmãnsàide] *n.* désobéissant, rebelle, récalcitrant. *disobedient, rebellious, stubborn.*

— *adje.* désobéissant, indiscipliné.

disobedient, rebellious. **Bùì**

swáyãmansaidepiõ la. Demande à cette race indisciplinée. *Ask that rebellious race.*

swe *n.* sifflement. *whistle.* **Gbè pò lé dõio gè ñ sweo.** Ceux qui passent à côté sont passé en sifflant. *People who were passing went by whistling.*

swedõ ...-wa [swedõ~dò] *vi.* mépriser. *hiss/scoff at.* **Gbè pò lé dõio swedõwà.** Ceux qui passent la méprisent. *Those passing by scoffed at him.*

swepè ...-zi [swepè~pè] *vi.* siffler (à). *whistle (to).* **À swepè nézi.** Il siffla aux enfants. *He whistled to the children.*

swè₁ *n.* sabot. *hoof.* *Etym.* bs. sò

swède *adj.* à sabot, ongulé. *hoofed.* **Sáá nòbõ swède.** Le mouton est un animal ongulé. *The sheep is a hoofed animal.*

swè₂ *n.* igname jaune. *yellow yam.* *Syn.* **mõuma**

swègola [swègólá] *n.* espèce d'igname. *early wet season yam with large vine.*

swèswè [swèswè] *ideo.* succulent, juteux. *juicy.*

T - t

ta *n.* plat. *plate, dish.*
— *nc.*

tá *vi.* partir. *depart.* **Aa tà Bõena.** Ils sont partis à Bobéna. *They departed to Bobena.*

- *n.* voyage, mouvement. *journey, movement.* **Fɔ́ ñ táo.** soyez les bienvenus. *Greetings for your journey.*
- tá ...-wa** *vi.* retourner, revenir à. *depart to.* **To aa ea suma, ñsu támáo.** Laisse-les revenir à toi, ne retourne pas vers eux. *Let them return to you, you must not depart to them.*
- tagɔɔ** [tagɔɔ] *n.* jour de départ. *departure time.* **Wá aà tagɔɔ dɔ̃o.** Nous ne savons pas le jour de son départ. *We don't know his time of departure.*
- tagɔɔ** [tágɔɔ] *nc.* journée de voyage. *day's journey.* **À kà tagɔɔ do ũ.** Cela équivaut à une journée de voyage. *It attained one day's journey.*
- tákíi** [tákíi] *n/adv.* destination. *destination.* **Wilió ñ tákíi dɔ̃o.** On ne connaît pas sa destination. *One never knows their destination.*
- ta ...-le** *vi.* être fermer/boucher. *be closed/stopped up.* **Gbè gbène ta lɔ̃ɔpile** Une grande pierre fermait l'ouverture du puits. *The well was closed over with a big stone.*
— *vt.* fermer, boucher. *close up, stop up.* **À gbè gbène gbeembo tà epile.** Il a roulé une grosse pierre pour fermer l'entrée du trou. *He rolled a big stone and closed up the hole.* *Var.* **tac**
- tata** *vt.* fermer. *close up.* **Wì a bɔ̃leɔ tata wà gbáadaue.** On ferme ses portes en les bloquant avec une barre. *The gates would be closed and the bar put in place.*
- taa** [táá] *n.* genre, sorte. *kind, sort.* **Ma gi yá bee taa kekeaiɛ.** Je refuse ces genres de choses. *I refuse to settle that kind of affair.* *Etym.* den. tàká
- taa ke** *vt.* faire semblable/copie. *do similar thing, make copy/image.* **À sa'okíi è we, ɔ̃ à a taa kè lá guu.** Il y a vu un autel, puis il a reproduit une copie sur papier. *He saw an altar there, then he made a copy of it on paper.*

- taataa** [tàatàá] *n.* sorte, ressemblance, illustration. *sort, resemblance, illustration.* **À a taataa pɔ́ a kè láu kpàwà.** Il lui a remis une illustration qu'il a faite sur papier. *He gave him the illustration he had made on paper.*
- taa ...-le** [taa] *vi.* attendre réponse, coïncider. *wait for answer, importune.* **Ìò taamale gɔɔpii.** Il m'attend tous les jours. *He waits for me every day.*
- táaa** [tááá] *n.* roturier, pauvre. *commoner.* *Etym.* den. tálkà, bs. tálákà
- tàaa** [tàáá] *n.* 1) champs mis en jachère. *fallow field.* *Etym.* bs. tàràgà 2) foin. *hay.*
- tàaaba** [tààāba~bà] *vt.* 1) cultiver champ mis en jachère. *replant fallow ground.* 2) prendre caractères de, faire comme. *follow behaviour of.* **À á deziɔ tàaaba.** Prenez le caractère de vos ancêtres. *Follow what your ancestors started.*
- tàaabāna** [tààābāna] *n.* espèce d'oiseau. *bird species.*
- tàabloo** [tààblóō] *n.* tableau. *blackboard.* *Etym.* fr.
- táabūnu** [táábūnū] *n.* table. *table.* *Syn.* **tebu** *Etym.* fr.
- táabūnuble** [táábūnūble~blè] *vi.* fêter. *feast.* **Aa de sãa ũ á táabūnubleaɔ guu.** Ils seront un défaut parmi vos festivaliers. *They are blemishes at your feasts.*
- táae** [tááē] *n.* engrais. *fertilizer.* *Etym.* den. tààlí, bb. táákì
- táae** [tááède] *adje.* fertile. *fertile.* **Má bú vī sīsī táae** **pɔ̃leu.** J'ai un champ au pied de la montagne fertile. *I have a field on the side of a fertile hill.*
- tàae** [tààé] *n.* transgression. *transgression, offence.* *Etym.* bs. tààrí
- tàae kē ...-wa** *vt.* pardonner transgression. *forgive transgression.* **Ma tàae kē sa.** Pardonne-moi maintenant cette transgression. *Forgive me now for my transgression.*

- tâaeede** [tâàede] *n.* coupable, transgresseur. *transgressor, offender, guilty person.*
- tâaesai** [tâàésàí] *n.* innocence. *innocence.* **Ma a ɔ pìpi tâaesai sèela ù.** J'ai lavé mes mains en signe d'innocence. *I washed my hands as a sign of innocence.*
— *adja.* innocent. *innocent, faultless.* **Asa gbēe tâaesaineo.** Car personne n'est innocent devant toi. *For no one is innocent before you.*
- tâaesaide** [tâàésàide] *n.* innocent. *innocent person.* *Syn.* **yāesaide**
- tâaesaideke** [tâàésàideke] *n.* innocence. *innocence.* **À zè í a tâaesaidekeo.** Il a insisté sur son innocence. *He insisted on his innocence.*
- tâae'e** [tâàe'e~è] *vt.* accuser. *find fault with, accuse.* **Aa ma tâae'è.** Ils m'ont accusé. *They found fault with me.*
- tâae'e ...-wa** [tâàé'e~è] *vi.* trouver erreur/faute. *find fault in, find guilty.* **Mi tâae'e gbépiwao.** Je n'ai pas trouvé de faute en cette personne. *I found no fault in this person.*
- tâaeke ...-ε** [tâàéke~kè] *vi.* fertiliser, bonifier. *fertilise.* **À tâaeke tɔleε.** Il a fertilisé le sol. *He fertilised the ground.*
- tâaeke ...-ε** [tâàéke~kè] *vi.* commettre faute, transgresser (contre). *commit fault, transgress (against).* **Gbēpii tâaeke.** Tous ont transgressé. *Everyone has transgressed.*
- tâaekena** [tâàékèna] *n.* transgresseur, offenseur, coupable. *transgressor, offender, guilty person.*
- taala** [tâálá] *n.* papier, lettre, livre. *paper, letter, book.* *Syn.* **lá** *Etym.* bs. **tákàdá**
- taala kooa** *n.* rouleau. *scroll.*
- taalana** [tâàláná] *n.* lettre. *letter.* **Ma taalanae kēne.** Je t'ai écrit une petite lettre. *I wrote a letter to you.*

- taaladi ...-ε** [tâàládi~dì] *vi.* envoyer lettre par, confier lettre. *send a letter via/by/through.* **Wa taaladiné.** On leur a confié une lettre. *We sent a letter through them.*
- tâale** [tâàlé] *interj.* ha. *aha.* **Õ aale omeε, tâale, tâale.** Et puis ils me disaient: Ha ! Ha ! *Then they were saying to me: Aha! Aha!* (exprime la satisfaction, le triomphe ou la moquerie, surtout au malheur)
- taale ...-gu** [taalé] *vi.* pénétrer, répandre. *penetrate, go through.* **Sewepi a taale n meu.** Ce poison va se répandre dans ton corps. *That poison will go through your body.*
- táalu** [tâálu] *n.* filet. *fishing net.* *Etym.* bs. **táarú**
- táalufálekíi** [tâáluáfálékíí] *n/adv.* séchoir pour filets. *place to spread fishing nets.*
- táalukpa** [tâálukpá~kpà] *vi.* jeter le filet. *cast net.*
- táalukpana** [tâálukpàna] *n.* pêcheur, jeteur de filet. *fisherman (with net).*
- táaluzu** [tâáluзу~zù] *vi.* lancer le filet. *cast net.* **Aale táaluzu ísida guu.** Ils lancent le filet dans le lac. *They were casting nets in a lake.*
- táaluzu ...-la** *vi.* lancer le filet sur, couvrir de filet. *throw net over.* **Má táaluzu bāpiola.** Je lancerai de filet sur ses oiseaux. *I will throw a net over those birds.*
- taananke** [tâànáŋke~kè] *vi.* prendre départ imprévu. *make uneventful/unforeseen departure.* **À fele à á taananke.** Levez-vous pour prendre départ. *Rise and make your departure.*
- táa'o** [tâá'o~ò] *vi.* 1) marcher, voyager. *walk, travel.* **Zaa wà aà ì, ì táa'oo.** Depuis qu'il est né, il n'a pas marché. *Since he was born he hasn't walked.* 2) mouvoir, marcher, être en forme. *move, be in working order.* **Ma mɔsõ**

- lé táa'o.** Mon vélo marche bien. *My bicycle is good order.*
- táa'obɔ** [táá'obɔ̄] *n.* moyen de déplacement. *means of transport.*
- táa'okĩi** [táá'okĩí] *n.* bruit des pas. *sound of movement.* **tó a táa'okĩi mà...** si vous entendez le bruit des pas... *if you hear the sound of movement...*
- táa'oze** [táá'ozé] *n.* itinéraire, trajectoire. *road where one walks, itinerary, path.*
Àɔ á táa'oze dɔ̄. Reconnaissez vos itinéraires (faire attention). *Understand the way you are taking.*
- táasa** [táásā] *n.* miroir concave, douille. *reflector in torchlight, metal bowl.*
- taasi** [tàási] *n.* souffrance, détresse, pauvreté. *distress, poverty, trouble.*
Má á taasi ài kpáwáe. Je vous récompenserai pour votre souffrance. *I will reward you for your suffering* *Syn.* **wahala** *Etym.* bs. **tàkàsí**
- taaside** [tàaside] *n.* malheureux, pauvre, victime. *sufferer, poor person, unfortunate person.*
- taasideke** [tàasideke] *n.* souffrance, détresse, pauvreté. *suffering, distress, poverty.* **Ma taasideke guu ma lezù Luazi.** Dans ma détresse, j'ai invoqué Dieu. *In my distress I called out to God.*
- taasi(ke)gɔɔ(zĩ)** [tàásikegɔɔzĩ] *n.* temps de souffrance, détresse. *day of trouble.* **Má lezunzi ma taasigɔɔzĩ.** Je t'appellerai au moment de ma souffrance. *I will call to you in my day of trouble.*
- táasi** [táási] *n.* louange. *praise.* *Etym.* bs. **táákí**
- tàasi** [tàási] *n.* inspection, contrôle. *inspection, supervision, surveillance.*
Lua yápii tàasi kũa. Dieu a la surveillance de toutes choses. *God has supervision of everything.* *Etym.* bs. **tààsì**
- tàaside** [tààside] *adj.* malheureux. *meticulous person.*

- tàasika** [tààsíká~kà] *vt.* inspecter, examiner. *inspect, watch, examine.* **À yá pɔ wàle ke dúniau píi tàasikà.** Il a examiné tout ce qui se passe sur la terre. *He examined all that is being done on earth.*
- tàasikabɔ** [tààsikabɔ̄] *n.* indicateur. *indicator, marker.* **Mɔvua de gɔɔ tàasikabɔ ũ.** La lune est l'indicateur du temps. *The moon is a marker of time.*
- tàasikana** [tààsíkàna] *n.* inspecteur. *examiner.* **Sé Lua wá laasoo tàasikana.** Sauf Dieu l'inspecteur de notre pensée. *Only God, the examiner of our thoughts.*
- taasike** [tàásike~kè] *vi.* souffrir, être pauvre. *suffer, be poor.* **A è mále taasike.** Il a vu que je souffrais. *He saw that I was suffering.*
- taasikesai** [tàásikesàí] *adv.* sans difficulté/peine. *without trouble/suffering.* **Àɔ ku pɔnau taasikesai gɔɔpiiɛ.** Vous serez toujours dans la joie sans difficulté. *He will always be happy without trouble.*
- tàasile** [táásílè~lè] *vt.* chanter, louer. *sing praise.* **À fele à Lua táasile.** Levez-vous pour louer Dieu. *Rise and sing praise to God.*
- tàasilebɔ** [táásílébɔ̄] *n.* instrument de louange. *praise instrument.*
- tàasilena** [táásílèna] *n.* chanteur de louange/éloge. *praise singer.*
- tàaso** [tààso] *n.* 1) tesson de pot ou de marmite en terre cuite. *potsherd.* **À tàaso sè à azĩa wàò.** Il a pris un tesson de pot et s'en est gratté. *He took a potsherd and scraped himself with it.* 2) brasero, encensoir, cassolette, chaudronnier. *brazier, censer.* **Té kaa tàasou dilea kí aɛ.** Il y a du feu dans la cassolette devant le roi. *Fire was in a brazier before the king.* *Syn.* **tésibo** *Etym.* bs. **takàsò**
- taataa** [tàatàa] *n.* autruche. *ostrich.*
Struthio camelus

taataase [tàatàsé] *n.* espèce d'arbre à large fruit. *tree with large fruit.*

taau [tàáú] *pp.* aux environs de, alentours de, entre. *in vicinity of, in area between.* **Ɔsolɔ ma gbala taau.** Mets ta main entre mes cuisses. *Insert your hand between my thighs.* (ex. **ligõn taau, ɔne taau, wé taau, yó taau**)

taawa [tàáwà] *pp.* comme, à peu près, environ, vers. *about, approximately.* **Weedo taawa à sù.** Il est revenu à minuit environ. *At about midnight he returned.*

Táazi [tàází] *n.* Malanville. *Malanville.* (ville dendi du Bénin)

tadibɔ [tadibɔ] *n.* dessous-de-plat, support. *bowl-stand.*

tae [taé~tàé] *vt.* boucher. *close up.* **I pɔ tao.** Il n'a pas fermé. *He didn't close it up.* *Etym.* bs. ta ...-lé

taee [tàéé] *n.* tailleur. *tailor.* *Syn.* **téela, pɔnamina** *Etym.* fr.

tafiaka [tàfiákā] *n.* tapioca. *tapioca.* *Etym.* fr.

tágea [tàgéā] *n.* commerce, chasse. *trading, commerce, hunt.* **N tágea ɔno zɔo yáí.** A cause de ta grande sagesse dans le commerce. *Because of your great wisdom in trading.* ('gé' n'est pas un verbe transitif, mais le participe peut prendre un objet, voir **wélegea**)

tagena [tàgèna] *n.* commerçant. *trader.*

tai [tàì~tàì] *vt.* déchirer, fendu. *tear to pieces.* **Ásuli sa'oa ní pɔ pɔ wà a leba taia ge a paaao.** Ne m'offrez pas de sacrifice avec un animal dont les testicules sont déchirés ou coupés. *Never sacrifice to me with an animal whose testicles are torn or cut.*

taitai [tàitàì~tàitàì] *vt.* déchirer en pièces. *tear to pieces.* **Waiɔ mé ní taitai.** Ce sont les animaux sauvages qui les ont déchirés en pièces. *Wild animals tore them to pieces.* *Etym.* bs. taritari

taitaikɔ̃e *vt.* déchirer en pièces, détacher/diviser en morceaux. *tear apart.* **Àle víake ké gbéɔ su àà taitaikɔ̃e.** Il a peur que les gens le déchirent en pièces. *He feared that people would tear him apart.*

tàitaina [tàitàina] *n.* dévoreur. *devourer.* **Wa á taitainɔ taitai.** Vos dévoreurs seront dévorés. *Your devourers will be devoured.*

taiina [tàìina] *n.* tyrannie. *tyranny, torment, foul play.* **Aale taiina ɔɔɔ.** Ils pleurent de la tyrannie. *They are crying foul play.* *Etym.* bb. tàkîl

taiinaka ...-e [tàìinaká~kà] *vi.* tyranniser, piller. *deprive, pillage.* **À gè àà kpéu à taiinakàè.** Il est entré dans sa chambre et l'a pillé. *He entered his house and pillaged him.*

taiinke [tàìiŋke~kè] *vt.* taquiner, tourmenter. *tease, torment.* **I ma taiinke, wí lí á kúo.** Vous me taquinez et vous n'avez pas honte. *You torment me and are never ashamed.*

tailua [tailua] *n.* espèce d'arbuste grimpante. *spreading bush species.* **Alchornea cordifolia**

táitai [tàítáí] *ideo.* brillant. *bright, white.* **Aa bàabaa pua táitai dadaa.** Ils sont habillés de lin, blanc et pur. *They were wearing bright white linen.* *Syn.* **pásapasa, vlávlã**

tákpa ...-zi [tàkpa~kpà] *vi.* faire voyager. *oblige to travel.* **Ŋsu tákpa metuluzi pão.** Ne fais pas voyager inutilement le maître. *Don't make the teacher travel for nothing.*

takpaia [tàkpaia] *n.* 1) bol pour se protéger contre le feu. *bowl used for protection from fire.* 2) bol pour recueillir des gouttelettes d'eau. *dish for catching water drops.*

tálaatalaa [tàlààtàlàà] *adv.* titubant, chancelant. *staggering.* **Dúnia lé ke tálaatalaa.** Le monde chancelle. *The world is staggering.* *Etym.* bb. tàtààtàtà

tálaatalaabo [tálààtàlààbo~bò] *vi.* tituber, chanceler. *stagger.* **Àle tálaatalaabo lán ídenawa.** Il chancelle comme un ivrogne. *He is staggering like a drunkard.*

tálaatalaazõ [tálààtàlàāzõ~zõ] *vt.* enivrer, exciter. *intoxicate, befuddle.* **Í gbāa ì ní talaatalaazõ.** L'alcool enivre. *Strong drink intoxicates people.*

tàlakpa [tálàkpa~kpà] *vt.* conduire avec soin. *treat carefully.* **Ì a neandeo tálakpa.** Il conduit avec soin ses nourrissons. *He treats carefully those with young.*

tàlakpeo [tálàkpeō] *n.* espèce de poisson. *fish species.* *Etym.* bs. tatakperu

tàlatee [tálàtēē] *n.* tracteur. *tractor.* *Etym.* fr.

tàoo [tàoò] *adv.* difficile à arracher. *difficult to pull up.* *Etym.* bs. tākòkò

táotao [táótáó] *ideo.* très âgé, très vieux. *very old.* **À zikù táotao.** Il est devenu très vieux. *He grew very old.*

tapelenti [tapèlētī] *n.* plateau, plat. *tray, flat dish.* *Var.* pelenti

tapoblebo [tapōblebō] *n.* plat, bol (pour la nourriture). *dish for food.*

tasuwã [tasuwã] *vi.* danser avec les jambières. *dance with leggings.* *Syn.* soowã

tavaavaa'o [tavààvã'ò~ò] *vi.* marcher à grands pas, hâter. *stride.* **Àle tavaavaa'o wéleu ní pòkūmao.** Il marche en colère à grand pas dans la ville. *He is striding through the village in anger.*

tawa [tawã~tabã] *n.* tabac. *tobacco.* *Etym.* den. tábà

tawatē [tawàtē] *n.* espèce d'igname. *medium-sized wet-season yam.* *Syn.* kitauzĩzõ

tawaka [tawākã~kã] *vi.* priser du tabac. *sniff tobacco.*

tawamí [tawāmí~mí] *vi.* fumer le tabac/cigarette. *smoke cigarette.*

tawaso [tawāsó~sò] *vi.* mâcher du tabac. *chew tobacco.*

tawatuu [tawàtūū] *n.* tabatière. *snuffbox.*

tawatuuli [tawàtūūlí] *n.* arbre à tabatière. *fried-egg tree.* **Oncoba spinosa** (La coque de son fruit est utilisée comme tabatière.)

tã *vi.* rougir. *redden.* **Aà ɔ tã ní auo.** Ses mains rougissent du sang. *His hand was red with blood.*

tã [tã] *vt.* 1) tisser, tresser, filer. *weave, braid, spin.* **Blekã póle tá le kuedo.** Tisse onze tissus en poils de chèvre. *Weave eleven pieces of goat hair cloth.* (voir **batã, buatã, mitã, sētã, zwãatã**) 2) chercher problème. *plan.* (voir **kpãntãtã, yãkeletã**)

tã [tã] *n.* 1) tapis, van. *woven mat, fan.* 2) disquette, CD. *diskette, CD.* 3) antenne. *antenna.* 4) tête cylindrique du champignon. *cap of mushroom/pillar.*

tãa [tãã] *n.* 1) esprit, fétiche. *nature spirit, fetish.* **Gbéo ì sa'o tãaowa.** Les gens font sacrifice aux fétiches. *People sacrifice to spirits.* 2) esprit qui possède, démon. *possessing spirit, demon.* **Ma no tãa vi.** Ma femme est possédée par un démon. *My wife is demonised.* (Le nom général des esprits, y compris les esprits de nature auxquelles on fait des sacrifices et qui sont associés aux arbres et aux roches, est 'tana'. Autrefois chacun a eu son 'tana' personnel auquel il fait un sacrifice au temps de la maladie ou à la crise. Le suppliant irait typiquement à un devin et demanderait ce qu'il devrait faire et puis il est guidé pour prendre un sacrifice au prêtre lié à son 'tana'.) *Etym.* bs. tãná

tãa ... dede ...-wa *vi.* avoir attaque démonique. *have demonic attack.* **Tó tãa dèdewà, ì aà ne zílee.** Lorsque l'esprit l'attaque, il le fait tomber. *Whenever the spirit attacks him, it makes him fall down.*

- tāa ... di ...-ε** *vi.* devenir posséder par un esprit. *be possessed by a spirit.* **Tāa di ma née.** Mon enfant était possédé d'un esprit. *A spirit has possessed my son.* (l'esprit qui possède quelqu'un l'utilise comme son cheval il se manifeste en lui)
- tāa ... go ...-wa** *vi.* être exorcisé. *be exorcised.* **Gbé pó an tāa gómá ní wii gbāao dasi.** Ceux dont les démons ont été exorcisés avec des cris étaient nombreux. *Many were the people who were exorcised of evil spirits with loud cries.*
- tāa sea** *vt.* être possédé par esprit/démon. *be possessed by evil spirit/demon.* **Má tāa seao.** Je ne suis pas possédé par un démon. *I'm not demon-possessed.*
- tāade** *n/adje.* possédé, démoniaque. *demon-possessed person, demoniac.* **Aa mò ní vìà tāadeo.** Ils ont amené un aveugle possédé. *They brought a blind demoniac/demon possessed blind man.*
- tāaa₁** [tāāā] *n.* flûte. *flute.* **Syn. kule**
- tāaa₂** [tāāā] *n.* argile rouge. *red clay, red clay area.*
- tāaapuna** [tāāapúná] *n.* argile rouge-claire. *light-red clay.*
- tāaatēna** [tāāatēnā] *n.* argile rouge-sombre. *dark-red clay.*
- tāaape** [tāāapé~pè] *vi.* flûter, hurler. *play flute, howl.* **Syn. kulepe**
- tāaga** [tāágá~gà] *vi.* évoquer esprit. *call up a spirit.*
- tāagbagba** [tāágbagba~gbàgbà] *vi.* faire sacrifice au fétiche. *sacrifice to a spirit.* **Sa'ona lé tāagbagba.** Le sacrificateur offre de sacrifice à un fétiche. *The priest is sacrificing to the spirit.*
- tāagbagbaa** [tāágbagbaā] *n.* idolâtre. *idol worship.*
- tāagbagbakíi** [tāágbagbakíí] *n/adv.* autel/temple d'un fétiche. *altar/abode of nature spirit.*
- tāagbagbana** [tāágbagbàna] *n.* féticheur. *spirit/idol worshipper.*
- tāagbe** [tāágbē] *n.* roche sacrée. *sacred stone.*
- tāago ...-ε** [tāágo~gò] *vi.* exorciser, chasser démon. *exorcise, cast out demon.* **Lua gbāa ɔ àle tāagoòne.** Il exorcisait les démons par la puissance de Dieu. *He was exorcising them with God's power.*
- tāagona** [tāágòna] *n.* exorciste, exorciseur, conjurateur. *exorcist.*
- tāagõε** [tāágõé] *n.* démon mâle. *male idol.*
- tāakeke** [tāákeke~kèkè] *vi.* apaiser/louer esprit/fétiche. *appease spirit.* **Aa b̀supi tāakekea dõo.** Ils ne connaissent pas les louanges du fétiche de ce pays. *They don't know how to appease the spirits of that land.*
- tāakpe** [tāákpé] *n.* temple d'un fétiche. *spirit house, idol temple.*
- tāana** [tāáná] *n.* anneau, bague. *ring.* *Etym. bs. tãŋká*
- tāanada** [tāánada~dà] *vi.* porter bague/anneau. *put on ring, wear ring.*
- tāanada ...-ε** *vi.* porter anneau à. *put ring on.* **À tāanadà n̄pie a níu.** Il a porté à cette femme un anneau au nez. *He put a ring in that woman's nose.*
- tāapi** [tāápí~pì] *vi.* forger idole. *forge idol.*
- tāapina** [tāápina] *n.* fabricant/faiseur d'idole. *idol maker.*
- tāapipila** [tāápípílá] *n.* espèce de buisson. *bush species.* **Indigofera nummulariifolia**
- Tāasae** [tāasàé] *n.* Tanasare. *Tanasare.* (village boo du Nigéria)
- tāasia** [tāásìā] *n.* fétiche de jumeau. *twin fetish, twin idol.*
- tāasisi** [tāásísí~sìsì] *vi.* évoquer un esprit. *call up spirit.*
- tāfūna** [tāfūna] *n.* espèce de petit arbre. *small tree species.* **Neocarya macrophylla** (ses bois à brûler sont légers) **Syn. fuana**

- tāi** [tēi] *n.* grosse igname de la saison pluvieuse. *large wet season yam.*
- tāmaa** [tāmaā~tāā] *n.* espoir, supposition. *supposition, hope. Etym. den. tāmāhā*
- tāmaa ... ne** *vt.* être déçu, décevoir. *be disappointed. Aa í ea náai vī, ̄ tāmāa n̄ né.* Ils espéraient trouver de l'eau mais ils ont été déçus. *They were confident of finding water, then they were disappointed.*
- tāmaa vī** *vt.* avoir espérance. *have hope, be hopeful. Bio tāmāa vī a taesai yāi.* Bio a l'espérance à cause de son innocence. *Bio is hopeful because of his innocence.*
- tāmaade** [tāmaàde] *n.* qui a espoir. *hopeful. Zìzò tāmāadeo su be.* Les détenus de guerre qui ont espoir retourneront à la maison. *The hopeful prisoners of war will return home.*
- tāmaasai** *adv.* sans espérance. *without hope, hopeless. Ā gēzea tāmaasai.* Il s'en est allé sans espoir. *He went on his way without hope.*
- tāmaasaide** [tāmaāsàide] *n.* désespéré. *hopeless person.*
- tāmaada** [tāmaada~dà] *vt.* espérer. *expect. Ma Se m̄a tāmaadà.* J'ai espéré l'arrivée de Se. *I expected Se's coming.*
- tāmaake** [tāmaake~kè] *vi.* supposer, pensait. *suppose, think. Māle tāmāake yāa a m̄e fá.* Je supposais bien qu'il allait venir. *I was really thinking he would come.*
- tāmitāmi** *adv.* en petits morceaux. *in tiny pieces. Aa p̄e kpāmá tāmītāmi.* Ils les ont donnés du pain en petits morceaux. *They gave them bread in tiny pieces.*
- tānga** [tāngá] *n.* quadrant (ancienne monnaie). *old coin of insignificant value. Baa tānga a ḡo tenzio.* Même un quadrant ne restera de toi. *Not even a penny will remain for you. Etym. bs. tãnká 'ring'*

- tānkpa** [tāŋkpá] *n.* rouille, saleté, corrosion. *rust, corrosion.*
- tānkpake** [tāŋkpáke~kè] *vi.* rouiller. *rust, corrode. Ā ̄a tãnkpakè.* Votre argent est rouillé. *Your money has rusted.*
- tānkpakea** *adje.* rouillé. *rusty, corroded. A læüa n̄ oo tãnkpakeao.* C'est comparable à un pot rouillé. *It is comparable to a rusty pot. Syn. zaye*
- tāutāu** [tām̄tām̄] *ideo.* très chaud. *very hot. M̄opi wāakū tātūu.* Ce métal est très chaud. *The iron got very hot. Etym. bs. tãjtãj*
- te** [tē] *n.* pattes d'animal, coup de pied. *animal's foot. Lípana zōa n̄ teo mé lé ĩakpanzi fá!* C'est le fait de donner un coup de pied à l'aiguillon qui te fait souffrir ! *Kicking the goad is really injuring you!*
- tea** [teā] *n.* 1) capsule de coton. *cotton boll.* 2) serviette. *sanitary pad. Syn. za*
- teake** [teāke~kè] *vi.* former de capsule. *form a boll.*
- teasi** [teasi] *n.* obligation. *obligation, necessity. Lé má dāwá, i ke teasi no* Je lui ai donné de conseils, ce n'est pas obligatoire. *I have only advised you, it is not obligatory. Etym. den. tílàs, bs. tírasì*
- teasi** [teasi] *adv.* obligatoirement, par force. *obligatorily. Má kè teasi.* Je l'ai fait par force. *I did it obligatorily.*
- teaside** [teaside] *adje.* obligatoire. *obligatory. I ke gba teaside no.* Ce n'est pas un cadeau obligatoire. *It is not an obligatory gift.*
- teasisai** *adv.* sans contrainte. *without compulsion. Āo ye Luazi n̄ n̄semendoo teasisai.* Aimez Dieu de tout cœur, sans obligation. *Love God wholeheartedly without obligation.*
- teasida ...-ε** [téasida~dà] *vi.* obliger, forcer. *obligate. Tó gbé teasidàne,*

- gé.** Lorsque quelqu'un vous force, exécutez. *If someone obliges you, go.*
- teaye** [teāye~yè] *vi.* porter de capsule. *wear sanitary pad.*
- tebateba** [tebateba] *n.* tache, marque. *stain, mark.* **Á tàae tebateba a láamæeo.** Je n'oublierai pas vos taches de culpabilité. *The stain of your guilt will not end for me.* — *adv.* tacheté. *stained, marked.* **Ade me ì ke tebateba.** Son corps devient tacheté. *His body becomes marked.*
- tebu** [tébū] *n.* table. *table.* **Syn. táabūnu** *Ety.* ang.
- tée** [téé] *n.* espèce de liane. *vine species, leaves cooked in sauce.* **Cissus quadrangularis**
- teee** *adj.* mince. *thin.* **À gò tee.** Il est devenu mince. *He became thin.* *Ety.* bs. terere
- tèee** [tèèè] *adv.* raide. *unstable, unsteady.* **Ma gbá gò tèee.** Mon pied est devenu raide. *My legs have gone shaky.*
- teena** *adje.* mince. *thin, sparse.* **Ése sáo teenaæ.** C'est une écale mince de sorgho. *It is a sparse head of sorghum.*
- teeenno** [teeen̄ò] *adja.* très mince. *very thin.*
- teeeũ** [teeem̄] *adja.* trop mince/court. *so/too thin/short.* **Zwãa kè teeeũ, a kunlao.** Ce pagne est trop court pour te couvrir. *The sheet is too short, it won't cover you.*
- téela₁** [téélā] *n.* tailleur. *tailor.* **Syn. taææ, pɔnamina** *Ety.* ang.
- téela₂** [téélá] *n.* espèce de plante. *plant species.*
- téele** [télélé] *idéo.* petit et raide. *small and stiff.*
- télele** [tèlèlè] *adv.* grand et raide. *big and stiff.* **Táadepe gbàgbã télele.** Ce possédé est devenu raide. *The possessed boy went stiff.*
- téleviziõ** [tèlèviziõ] *n.* télévision. *television.* *Ety.* fr.

- temuka** [temuká~kà] *vi.* commercialiser, marchander. *trade.* **Syn. laata**
- tepele** [tèpélé~pèlé] *vi.* prendre appui, se fortifier. *take foothold, brace oneself.* **À tepele à ze giūgiū.** Fortifiez-vous et restez fermes. *Brace yourself and stand firm.*
- tepekīi** [tèpékīi] *n/adv.* point d'appui. *foothold, footing, starting block.* **Dæ lé ma mó, tepekīi kuo.** La dune m'avale, il n'y a pas un point d'appui. *Quicksand is swallowing me up, there is no foothold.*
- té** *n.* 1) feu, braise. *fire, hot coal.* **À té se mð.** Il a avalé la braise. *He swallowed a hot coal.* 2) fusil, arme. *gun.*
- té ... kú ...-wà** *vi.* mettre feu, brûler. *set fire to.* **A to té kúmá.** Il laissera le feu les brûler. *He will cause them to catch fire.*
- tebo** [tebõ] *n.* brûlure. *burn.* **Gyãpi dàale tebopiu.** Ladite maladie a commencé dans cette brûlure. *The sickness started in that burn.*
- tede** *adje.* ardent. *fiery.* **Aa kà tede fãngu.** Ils ont lancé sur eux des flèches ardentes. *They shot fiery arrows among them.*
- tesa** [tesā] *n.* feu ardent. *blazing fire.* **Ì kúmá lán tesa zõwææ.** Il les brûle comme un feu ardent. *It burns them like a great blazing fire.*
- té ... kpe** *vi.* se suivre, ordonner. *follow after.* **Õ aa Egipio è té ñ kpe.** Puis ils ont vu les Egyptiens les suivre. *Then they saw the Egyptians following after them.*
- té ...-zi** *vi.* suivre. *follow.* **À temazi.** Suivez-moi. *Follow me.* (verbe d'état)
- té ...-wa** *vi.* se référer, suivre. *continue after, talk about, refer to.* **Bio ã ma tewà.** Je me réfère à Bio. *It was Bio I was referring to.*
- té(te)kõi** [tètè~tètè] *vi.* se suivre l'un l'autre. *follow each other.* **Ñ ñ sísi lá an ia tétékõiwa.** Appelle-les selon l'ordre de leurs naissances. *Call them*

in the order that their births follow after each other.

tebuu [tebùū] *n.* cendre chaude. *hot cinders.*

tedε [téde~dè] *vi.* éteindre. *extinguish.* **À tedε kpakpa.** Eteignez vite le feu. *Put out the fire quickly.*

tedεbɔ [tédeɓ] *n.* extincteur. *snuffer.*

tedɔ ...-wa [téɔ~dɔ] *vi.* allumer. *light.* **Tedɔmε ma sigaliwa.** Allume-moi ma cigarette. *Light my cigarette for me.*

teε [tē] *n.* 1) écorce, pelure. *bark, peel.* 2) écaille (de poisson). *scale (of fish).* 3) coquille (d'œuf), écaille (de tortue). *shell (of egg, tortoise).* *Etym.* bs. tèkè

teεε *adv.* 1) tranquille. *calmly.* **Ñ nzĩa to teεε.** Tiens-toi tranquille. *Calm yourself.* 2) lentement, tranquillement. *slowly.* **À s̄aàzi teεε.** Elle s'est tranquillement approchée de lui. *She approached him slowly.* *Etym.* bs. teεε

teεteε *adv.* lentement, tranquillement, progressivement. *slowly, calmly, gradually.* **An yá lé ma s̄ ble teεteε.** Leur parole gagne progressivement mon cœur. *They gradually enticed my heart.*

tèekpa [tèèkpa] *n.* espèce d'igname. *wet season yam with large rough skinned tuber.* *Syn.* gyaable'ɔɔɔ

tèεεε [tèèné] *n.* terrain. *sports-ground.* *Etym.* fr.

teεpili [teèpili] *n.* busautour des sauterelles. *grasshopper buzzard.*

Butastur rufipennis *Syn.* yàateεgogo

tefeε *adj.* peu profond. *shallow.*

tefeεna *adje.* peu profond, superficiel. *shallow.* **Bia tefeεnapi i f̄ idileo.** Ce creux superficiel n'a pas pu retenir de l'eau. *That shallow water hole couldn't hold water.*

tefeεnɔ [tefeεh̄] *adja.* peu profond. *very shallow.*

tefeεũ [tefeεh̄] *adja.* trop profond. *so/too shallow.*

tefele [téfelé~fèlé] *vt.* démarrer, générer. *ignite, start.* **À masĩni tefele.** Il a démarré la machine. *He started the machine.* **Lεkpaa í yāziɔ tefele.** La querelle a régénéré leurs anciennes disputes. *The quarrel ignited their old disputes.*

tefeleɔ [téfeleɓ] *n.* manivelle. *crank handle.*

tefeni [téfeni] *n.* selle d'âne. *donkey saddle.*

tegba [tégba~gbà] *vt.* 1) augmenter luminosité. *increase light.* **Toena tɔɔsu tegbà.** Le chasseur a augmenté la luminosité de sa torche. *The hunter increased the power of his torch.* *Syn.* igba 2) aggraver situation. *aggravate situation.* **À a baokpa à a tegbà.** Il a annoncé la nouvelle en aggravant la situation. *He announced the news and made it sound worse.*

tegbε [tegbē] *n.* 1) balle, cartouche. *bullet.* 2) région brûlée. *burnt area.*

tegbε ... ɔ *vi.* finir (feu de brousse). *burn out (bushfire).* **Tegbε i ɔɔ.** Le feu de brousse n'a pas fini. *The bushfire hasn't finished.*

téka [téká~kà] *vi.* allumer le feu. *set a fire.* **Aa tekawēε.** Ils nous ont allumé du feu. *They made a fire for us.*

tékāfi [tékāfi~kāfi] *vi.* augmenter flamme, accélérer. *turn up flame, accelerate.* **Filia tékāfimeε mà gu'e.** Augment la flamme pour que je voie. *Turn up the flame so that I can see.*

teke [téke~kè] *vi.* luire, étinceler, briller. *shine, sparkle.* **Aà oa lé teke.** Son visage brille. *His face is shining.* — *vt.* rayonner, faire briller. *make shine.* **N̄sena ì oa teke.** La joie du cœur fait rayonner le visage. *A happy heart makes the face shine.*

tekesai [tékesai] *adv.* sans lueur/éclat. *without shining.* **Saanaɔ lé ḡ tékesai.** Les étoiles deviennent sans

- éclat. *The stars are losing their sparkle.*
- teki** [tekī] *n.* teck. *teak. Tectona grandis*
Etym. fr.
- tèkinisīe** [tèkinisīē] *n.* technicien.
technician. Etym. fr.
- tekōna** [tekōna] *n.* étincelle. *spark.*
Tekōna gea musu sea vīo. Sans doute, les étincelles s'envolent. *There is no doubt that sparks go up.*
- tékpa** [tékpá~tékpà] *vi.* incendier, mettre feu. *burn bush. Wále gé tékpai.* Nous allons mettre le feu à la brousse. *We are going to burn the bush.*
- tékpa** [tékpá] *n.* feu de brousse.
bushfire.
- tékpa ...-gu** *vi.* inciter, exciter, encourager. *incite, excite. Aà gbénao tekpaàagu.* Ses amis l'ont encouragé. *His friends incited him.*
- tékpakōu** *vi.* encourager les uns les autres. *spur one another on, encourage each other.*
- tékpakpa** *vi.* se chauffer. *warm by fire.*
Gu kè nie, ñ àle tékpakpa. Il faisait froid et il se chauffait près du feu. *It was cold, so he warmed himself by the fire.*
- tekpana** [tékpàna] *n.* incendiaire. *bush burner, fire starter.*
- tékpabāna** [tékpábāna] *n.* guêpier d'Europe. *European bee-eater. Merops apiaster*
- tékū** [tékm̄~tékm̄] *vi.* brûler. *burn.*
Gbépio tékū aa gō túfu ũ. Ces gens seront brûlés et deviendront de la cendre. *Those people will burn and become cinders.*
- tékū** [tékm̄] *n.* brûlure. *burn.*
- tékūsai** [tékūsàì] *adv.* sans brûlure, indemne. *without burning. À bō tékūsai.* Il est sorti indemne. *He survived without getting burnt.*
- téle₁** [télé] *n.* jeu de chance, loterie. *gamble, game of chance.*

- téle₂** [télé~lè] *vi.* tirer (avec fusil). *shoot (with gun).*
- téle ...-wa** *vi.* à tirer fusil. *fire gun (at).*
À telè wewa. Il a fusillé un singe. *He fired the gun at the monkey.*
- télebele** [télébèlè] *n.* canard colvert. *mallard. Anas platyrhincos* Syn. **kpáaye, sapetu**
- télebele'ilena** [télébèlè'iléná] *n.* canard casquée. *comb duck. Sarkidiornis melanotos*
- téleble** [téléble~blè] *vi.* gagner jeu/loterie. *win game/gamble. Ma téleblè.* J'ai gagné à la loterie. *I won the game.*
- telena** [téléná] *n.* louche. *ladle. Syn. dodābo, doli, gōna* *Etym. bs. tètèrì*
- télepa** [télépá~pà] *vi.* 1) jouer à la loterie. *play game of chance. Èwaaso lé télepa.* Les jeunes jouent à la loterie. *The youth are playing cards.* 2) jouer, miser. *gamble. Aa telepà ōa yá musu.* Ils ont misé pour l'argent. *They gambled for money.* 3) voter. *vote. Gbépii a télepa zia.* Tout le monde votera demain. *Every one will vote tomorrow.*
- télepana** [télépàna] *n.* joueur, voteur. *card player, voter, gambler.*
- télepìo** [télépìó] *n.* flambeau, flammèche. *flame. Télepìo bō à léu.* Une flammèche est sortie de sa bouche. *Flames came from his mouth.*
- télepìona** [télépìóná] *n.* petite flammèche. *small flame. Aa pó è lán télepìonaowa.* Ils ont vu quelque chose semblable à des flammèches. *They saw something like small flames.*
- telu** [telu] *n.* nuée de fumée. *smoke pall. Aa è telu lé fele sēu.* Ils ont vu une nuée de fumée se lever de la brousse. *They saw a smoke pall rising from the bush.*
- temo ...-ε** [témō~mò] *vi.* éprouver, menacer. *bring fiery trial on. Má temo dúniaε.* Je vais faire subir le

- monde de terribles épreuves. *I will bring a fiery trial on the world.*
- tena ...-wa** [tɛna~nà] *vi.* allumer. *light.*
À tenà filiawa. Il a allumé la lampe.
He lit the lamp.
- tɛɔtɛɔ** [tɛɔtɛɔ] *n.* souimanga, oiseau-mouche, colibri. *sunbird.* **Nectarinia chloropygia & cocconigaster** Syn. **lávú'imina**
- tése** [tɛsé~sè] *vi.* prendre feu. *catch fire.*
Kpé tesè. La maison a pris feu. *The house caught fire.*
- tése ... mɔ́** *vi.* nier. *deny.* **Ɔ gbépii tesè aa mɔ́.** Alors tout le monde l'a nié.
Then everyone denied it.
- tési** [tɛsí~sì] *vi.* 1) prendre feu/braise. *take fire.* **À tesi à tulaletikàa.** Il a pris de la braise puis il a mis de l'encens là-dessus. *He took fire and added incense to it.* 2) s'entendre, s'associer. *associate with.* **Yudaɔ lí kɔ́ tési ní buipáleɔɔ.** Les Juifs ne s'entendent pas avec les autres races.
Jews don't associate with other races.
- tésibɔ** [tɛsíɔ] *n.* encensoir, brasero, cassolette. *brazier, censer.* **À tɛyɔ́ dā tésibɔ pai.** Il a rempli l'encensoir de braise. *He took some coals and filled the brazier.* Syn. **tàaso**
- tésikɔna** [tɛsíɔna] *n.* chaume brûlée. *burnt stubble.*
- tesɔ́ ...-wa** [tɛsɔ́~sɔ́] *vi.* mettre feu à. *set fire to.* **À tesɔ́ sɛ́wa.** Il a mis feu à l'herbe. *He set fire to the grass.*
- tésuele** [tɛsúélé] *n.* fumée. *smoke.* Var. **súele**
- tɛvu** [tɛvu~vù] *vi.* émettre la lumière. *glow, emit light.* **Bāmbɛɛ ɔ́ tɛvu gwá.** Les lucioles émettent la lumière la nuit. *Fireflies glow at night.*
- tɛvu** [tɛvú~vù] *vi.* attiser le feu, souffler le feu. *blow fire.* **Sia ì tɛvu ní bɔ́ɔɔ.** Le forgeron attise le feu avec le soufflet. *The blacksmith stirs the fire with bellows.*
- tévua** [tɛvúa] *n.* flamme. *flame.*

- tévubɔ** [tɛvúbɔ] *n.* soufflet, éventail. *bellows, fan.*
- tɛyɔ́** [tɛyɔ́] *n.* braise. *hot coal.* Var. **yɔ́**
- tézāna** [tɛzāná] *n.* suie. *soot.*
- tézānama** [tɛzānáma~mà] *vi.* couvrir de suie. *become sooty.* **Báa bɔ́ɔpi tɛzānamà.** Ce sac en cuir est couvert de suie. *That leather bag has become sooty.*
- tɛzu** [tɛzu] *n.* mois musulman. *Muslim month.*
- té** [tɛ] *vt.* 1) exclure, refuser. *exclude, refuse.* **À ma tɛ ú.** Il m'a exclu de la nourriture. *He excluded me from the food.* (verbe bi-transitif) 2) mettre feu à. *make taboo of, give up.* **À sàwa tɛ.** Il fait du cochon son tabou. *He made a taboo of pork.*
- tɛ́** [tɛ́] *n.* tabou. *taboo.* **Pópio líɔ́ dɛ́ tɛ́ ũ.** Ces choses seront pour vous un tabou. *Those things will be taboo for you.*
- té** ...-ɛ *vt.* interdire, abstenir, priver. *forbid, make abstain.* **Aaì ble tɛ́nɛ.** Ils leur privent de la nourriture. *They forbid them food.*
- tɛ́ ke ...-ɛ** *vt.* faire ce qu'on ne veut pas. *do what is detestable to.* **N ma tɛ́ kɛ́mɛɛ gbá.** Tu m'as transgressé aujourd'hui. *Today you did what is detestable to me.*
- tɛ́a** [tɛ́a] *adj.* rouge, orange, brun, jaune. *red, orange, brown, yellow.* **Ma mɔ́sɔ́ tɛ́a gá.** Mon vélo rouge est gâté. *My red bicycle isn't working.*
- tɛ́ake** [tɛ́ake] *n.* rougeur. *redness.* **Vɛ́e tɛ́ake ma wé blè.** La rougeur du vin m'a séduit. *The redness of the wine seduced me.*
- tɛ́akū** [tɛ́akū~kū] *vt.* rougir. *reddden, make red.* **Wɛ́ aà wé tɛ́akū.** La bière a rougi ses yeux. *Beer made his eyes red.*
- tɛ́bo** [tɛ́bo~tɛ́bò] *vt.* différencier, discriminer. *discriminate against.* **Wásuli gbɛ́e tɛ́boo.** Ne discriminons

- personne. *We should not discriminate against anyone.*
- tēe** [tḗé] *vt.* rougir (fromage). *red* (cheese). **Àle wàagase tēe.** Elle fait rougir le fromage. *She is reddening the cheese.*
- tēena** [tḗená] *n.* terre rouge. *red earth.*
Wà tēena kàaàla. Il a été couvert de terre rouge. *They covered him with red soil.*
- tēee** [tḗéé] *adv.* rouge. *red.* **Wà báapi kèke tēee.** Cette peau a été teinte en rouge. *The skin was dyed red.*
- tēeke** [tḗeke~kè] *vt.* dessiner, faire dessin. *make design, give instructions.* **Ì a tēeke ní kpasagōnao.** Il fait un dessin là-dessus avec une cognée. *He makes a design of it with a compass.*
- tētēe** [tḗetēé] *adje.* exclusivement, pur. *exclusively, pure.* **Vua tētēe kúlewà.** Couvre-le exclusivement de l'or pur. *Cover it with pure gold.*
— *adv.* seulement, uniquement. *only, exclusively.* **Nɔɔ a ì tētēe.** Elle a fait uniquement des filles. *She only bore daughters.*
- tēkapa** [tḗkapá] *n.* manche d'une flèche. *arrow shaft.*
- tēke** [tḗke~kè] *vi.* briser tabou. *break taboo.* **Ñ tò ma tēkè.** Tu m'as fait brisé mon tabou. *You made me break my taboo.*
- tēkpāsā** [tḗkpāsā] *n.* espèce d'arbuste. *bush species.* **Grewia barteri** (fleur est cuit dans la soupe)
- tēmbóiboi** [tḗmbóíboí] *idéo.* rouge vif. *bright red.* **Kòopi kè tēmbóiboi.** Cet insecte est rouge vif. *That insect is bright red.* *Var.* **ténzoizoi**
- tēme** [tḗmé] *n.* 1) tamis, crible. *sieve.* **Àle wísiti bobo ní tēmeo.** Elle tamise la farine avec un crible. *She is sifting flour with a sieve.* *Syn.* **lálialiana**
2) grillage. *wire screening.*
- tēmēda ...-u** [tḗmēda~dà] *vi.* passer au crible/tamis. *sieve.* *Var.* **tēmeke**
- tēmɔ** [tḗmɔ] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Pteleopsis suberosa**
- tēmɔena** [tḗmɔéná] *n.* espèce d'herbe. *old farmland grass used for thatching.*
- téndɔɔdɔ** [tḗndɔ́dɔ́] *idéo.* rouge et velu. *red and hairy.*
- tēnduuduu** [tḗndùùdùù] *idéo.* rouge sombre. *dull red.* **Luabe de tēnduudue.** Le ciel est rouge sombre. *The sky is dull red.*
- tēnee** *adv.* insignifiant. *insignificant.* **Ñsu ma lao mà gō tēneo.** Ne me réduis pas pour devenir insignifiant. *Don't belittle me to insignificance.*
- ténsuui** [tḗnsúíí] *idéo.* éclaté du rouge (du sang). *angry red.* **À gukaapi pìà tēnsuui.** La partie enflée s'est éclatée. *That swelling of his broke open and was angry red.*
- tén'úa'ũanno** [tḗn'úá'úáñdò] *idéo.* rouge et démangeant. *red and itchy.* **À báa kè tén'úa'ũanno.** Sa peau est devenue rouge et démangeant. *His skin was red and itchy.*
- ténzoizoi** [tḗnzóízóí] *idéo.* rouge vif. *bright red.* **A de ténzoizoi lán auwa.** C'est rouge vif comme du sang. *It is bright red like blood.* *Var.* **tēmbóiboi**
- tēvīa** [tḗvīā] *adje.* objet de tabou qui provoque la cécité ou autre maladie. *taboo item causing blindness or other sickness.* **Kífēnenaá ma tēvīae.** Le lièvre est l'objet de mon tabou. *Hare is my taboo which causes blindness.*
- tēvīake** [tḗvīāke~kè] *vi.* désobéir tabou. *break taboo.* **Kitolo Gàaĩ tēvīakè à búa Senawa.** Kitoro Gani a désobéi son tabou et il a traversé le fleuve Niger. *Kitoro Gani broke his taboo and crossed the river Niger.*
- tí₁** *n.* poudre, farine. *powder, flour.* **À a tí yàale ní nísio.** Elle a mélangé la farine avec de l'huile. *She mixed the flour with oil.*

- tí₂** *n.* position, place. *position.* **À aà gò a tia.** Il lui a fait changer de place. *He removed him from his position.*
- tia** [tìa] *adv.* 1) bientôt. *soon.* **A mɔ tia.** Il viendra bientôt. *He will come soon.* 2) tout à l'heure, venir de. *just now.* **À kà tia.** Il vient d'arriver. *He arrived just now.*
— *adje.* présent. *present.* **Aa de kɔ dae ũ ñ kía tiaɔ.** Ils sont proches des rois présents. *They are relatives of the present kings.*
- tiadeɔ** [tìadeɔ] *n.* génération présente. *present generation.* *Syn.* **gbãgbẽɔ**
- tiatia** [tìatia] *adv.* tout de suite, immédiatement. *immediately, at once.* **Ñ kpa a tiatia.** Donne-le moi tout de suite. *Give it to me immediately.*
- tiasa** [tiasa] *adv.* maintenant. *now, presently.* **Yá pɔ aa a làasookè, tiasa aa kɛɛ.** Ce qu'ils avaient pensé, ils le feront maintenant. *What they had thought about, now they will do.* (souvent au début d'une phrase)
- tibo** [tíbo~bò] *vt.* rendre en poudre, écraser. *grind to powder.* **Ñ a kīni lɔ ñ a tibo.** Ecrase le reste en poudre. *Grind the rest to powder.*
- tidɔ ...-la** [tíɔ~dò] *vi.* triompher, remporter sur. *triumph over.* **Ma ibee tidòmala.** Mon ennemi a remporté sur moi. *My enemy triumphed over me.*
- tii** [tíi] *n.* thé. *tea.* *Etym.* ang.
- tii ...-wa** [tìi] *vi.* glisser, avoir malheur. *slip on, come to grief.* **Gɔɔewa aa tii guwa.** Un jour ils auront un malheur. *One day they will come to grief.*
- tiikɔwa** [tìi~tiikɔwà] *vi.* être en désaccord. *be on bad terms.* **Ma gbẽɔ tiikɔwà faaibokii.** Mes amis se sont mis en désaccord sous l'arbre à palabre. *My people got on bad terms under the tree.*
- tíimuuna** [tíimuūna] *n.* perroquet gris. *grey parrot.* *Psittacus erithacus* *Etym.* bb. tíimakò

- tíisi** [tìisi] *adj.* lourd, énorme. *large and heavy, enormous.* **À ua tíisi kpà azĩaɛ.** Il a construit une énorme maison pour lui-même. *He built an enormous compound for himself.*
Etym. bs. tikìsì
- tike** [tíke~kè] *vi.* être farineux. *make good flour.* **Gbé'a tikè.** Le manioc est farineux. *The manioc made good flour.*
- tikpilu** [tìkpílū] *n.* 1) dysenterie amibienne. *chronic stomach pain, amoebic dysentery.* *Entamoeba histolytica* 2) douleur utérine, colique. *prolapsed uterus, vaginitis.*
- tikpiluke** [tìkpílūkekè] *vi.* souffrir d'une colique. *have bowel complaint.* **Naa lé tikpiluke.** La maman souffre d'une colique. *The old lady is suffering from a bowel complaint.*
- tikusi** [tíkùsì] *n.* hanche. *hip joint.* **À aà lè a tikusiwa.** Il l'a frappé à la hanche. *He struck him on the hip.*
- tikusiwa** [tíkùsìwá] *n.* os coxal. *hip bone.*
- tíle** [tílé~lè] *vi.* s'enfuir. *flee, raise dust.* **Vĩ ñ kú, ã aa tilè.** Ils ont eu peur et se sont enfuis. *They took fright and fled.*
- tíle ...-ɛ** *vi.* fuir, se sauver (de). *flee (from).*
- tilimai** [tílìmaì] *n.* igname bouillie mangée avec d'huile. *boiled yam with oil.* *Etym.* bs. 'àsídemàì, hs.
- tiluuluu** [tíluulúú] *n.* nuage de poussière. *cloud of dust.*
- tiluuluuda** [tíluulúúda~dà] *vi.* faire grande poussière. *make lot of dust.* **Néɔ lé tiluuluuda.** Les enfants font une grande poussière. *Children are making a lot of dust.*
- timati** [tìmátì] *n.* tomate. *tomato.* *Solanum lycopersicum* *Etym.* ang.
- timatiti** [tìmattí] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Bixa orellana* *Syn.* **dotèa**
- títi** [títì] *n.* profondeur. *depths.* **Má ñ bole ísia títiu.** Je les ferai sortir de la

profondeur de la mer. *I will bring them from the depths of the sea.*

tituana [títuaná] *n.* sel et piment réduits en poudre. *salt and pepper ground together.*

tíũu [tíũũ] *adv.* attentivement. *intently.*
Ma wɛpɛwà tíũu. Je l'ai fixé attentivement. *I stared at it intently.*
Etym. bs. tííí

tíwi ...-la [tíwí~wì] *vi.* dépasser. *outrun.* **Sabi tiwìńla.** Sabi l'a dépassé. *Sabi outrun them.*

tíwia [tíwíá] *n.* impression. *impression.*
Syn. túbia

tíwiake ...-ɛ [tíwíáke~kè] *vi.* impressionner. *impress.* **Aa tíwiakewɛɛ aa gɛzɛa.** Ils nous ont impressionnés puis ils sont partis. *They impressed us then they went away.*

tó₁ *conj.* 1) lorsque (futur). *when (Future).*
Tó ma mɔ n be, kpaá. Lorsque je viendrai chez toi, donnes-moi. *When I come to your home, give it to me.* 2) si. *if.* **Tó ma mɔ n be, kpaá.** Si je viens chez toi, donnes-moi. *If I come to your home, give it to me.* 3) chaque fois que, toutes les fois que. *whenever.* **Tó ma mɔ n be, ni í kpáa.** Toutes les fois que je viens chez toi, tu me donneras de l'eau. *Whenever I come to you home, you give me water.*

tó₂ *vt.* 1) laisser, épargner. *leave, leave alone, spare.* **À ma to we.** Il m'a laissé là-bas. *He left me there.*
2) causer, laisser, permettre. *cause, let, allow, grant.* **À to mà zĩke.** Permettez-moi de travailler. *Let me work.* (verbe modal)

tó ...-ɛ *vt.* laisser. *leave for.* **Lua a á kpé tóɛɛ sa.** Dieu laissera maintenant votre temple à vous. *God will now leave your temple to you.*

tobina [tòbíná] *n.* jupe. *dress.* *Etym.* bs. tòbí *Var.* tobi

toe *n.* chasse. *hunt.* *Etym.* bs. tofe
toena [toéná] *n.* chasseur. *professional hunter.* *Syn.* bɔɔ

toensa [toéńsā] *n.* grand chasseur. *great hunter.*

tòe [tòē] *n.* talon, patte. *talon.*

toeka [toeká~kà] *vi.* chasser. *hunt.* **Bio fɛle gè toekai.** Bio s'est levé pour aller chasser. *Bio rose and went to hunt.*

toeka [toeka] *n.* chasse. *hunt.* **Ń àà vɛi sù ní toekao.** Puis son grand frère est revenu de la chasse. *Then his older brother returned from the hunt.*

toekana [toekàna] *n.* chasseur. *hunter.*

toeki [toekí] *n.* chef des chasseurs. *chief hunter.*

toenadɔsina [toenáɔdɔsíná] *n.* espèce de légume. *small leafed shrub, flowers cooked in soup.* **Lippia chevalieri**

toenakaa [toenáɔkàá] *n.* espèce de gâteau. *kind of cake.*

Togo [tògó] *n.* Togo. *Togo.*

tòlobi ... zu ...-gu [tòlòbí] *vi.* être angoissé. *be overcome with anguish.*

Aà pɔ siakù, tòlobi zuaàgu. Il est devenu triste, abattu par l'angoisse. *He was sad and overcome with anguish.*

tòloke [tòlòke~kè] *vt.* élever. *raise.* **Mi nɛnɛ tolokeo.** Je n'ai pas élevé une fille. *I didn't raise a daughter.* *Etym.* bb. tòtòke

tòlootoobo [tòlòdòtòlòbo~bò] *vi.* s'agiter, frémir. *shudder.* **Gbɛ pɔ bɔwà píi ò tòlootoobo.** Tous ceux qui le découvrent frémissent. *All who come across him shudder.*

tolotolo [tòlotòlò] *n.* dindon. *turkey.* **Meleagris gallopavo** (onomatopée pour glouglouter) *Etym.* den. tólòtól

tompana [tompáná] *n.* espèce de poisson. *fish with very poisonous spine.* **Heterobranchus bidorsalis**

tompasina [tompásíná] *n.* espèce de poisson. *fish species larger and darker than 'tompana'.*

tompanzaasi [tompánzaasí] *n.* espèce de poisson. *largest variety of 'tompana'.*

tone [toné] *n.* orphelin. *orphan*. *Var.* **netone**

tone pɔ́ gwana v̄io *n.* orphelin abandonné. *abandoned orphan*.

too₁ [tòò] *interj.* d'accord. *OK*. **Too, mà mà.** D'accord, j'ai entendu. *OK, I understand*. *Var.* **tɔ̀**

too₂ [toō] *n.* sangsue. *leech*. **Hirudinea** *Etym.* *bs.* **torò**

tòò [tòò] *n.* fosse, nid, tanière. *den, lair*. **Á kè gbēblenaɔ̀ tòò ù.** Vous en avez fait le nid des escrocs. *You have made it into a den of robbers*. *Etym.* *bs.* **tò**

Tóolu [tóólú] *ns.* nom de cinquième fils. *name of fifth born son*. *Syn.* **Sāi, Sāai, Sāni**

toona *n.* 1) espèce de calabasse. *small calabash species*. 2) coupe en calabasse. *calabash cup, cup*. *Etym.* *bs.* **toko**

toto [tòtó] *vt.* 1) rendre souple, pétrir, masser, façonner, dresser. *soften, massage, knead, make supple*. **Ále ma ɔ̀ toto.** Il masse mon bras. *He is massaging my hand*. (voir **báatoto, gītoto, satoto**) 2) dompter, discipliner. *tame, discipline*. **Mae lé àà né toto.** Le père discipline son enfant. *The father is disciplining his child*.

totobɔ̀ [tòtobɔ̀] *n.* aiguillon. *goad*. **À àà dè ní zù zíkèna totobɔ̀.** Il l'a tué avec l'aiguillon du bœuf attelé. *He killed him with an ox goad*.

tòtona [tòtòna] *n.* dompteur, correcteur. *tamer, kneader, corrector*. **Gĩ ì o a tòtonaɛ: Bó ñle keia?** L'argile demande-t-elle à celui qui la façonne: Que fais-tu là ? *Does clay say to its kneader: What are you doing?*

tótoa [tótòà] *interj.* excuse, excusez. *you are excused*. *Syn.* **gáafaa**

tótona [tótóná] *n.* trace. *trace, track*. **Autāa tótona ɔ̀ wá tēi.** Nous suivions la trace des gouttes du sang. *We were following the track made by the drops of blood*.

— *adje.* pointillé. *dotted*. **Dòò tótonaɛ beɔ̀ de zé pɔ́ laatanaɔ̀ ì se yāaɔ̀ ù.** Ces lignes pointillées constituent les routes empruntées par les marchands. *These dotted lines represent the routes followed by the traders*.

tóũna [tóũná] *n.* barbion à front rouge. *yellow-fronted tinkerbird*. **Pogoniulus chrysoconus** *Etym.* *bs.* **tóhà**

tòũtoũ [tòũtòũ] *adje.* raboteux, rugueux. *rough, bumpy*. **Wále zé tòũtoũ daaĩ.** Nous remblayons les routes raboteuses. *We are levelling the rough roads*. *Etym.* *bs.* **tòkɔ̀tòkɔ̀**

tɔ̀ [tɔ̀] *n.* vengeance. *vengeance*. **Aà au tɔ̀ ɔ̀ Lua lé síwá ké.** Dieu lui venge son sang sur nous. *Vengeance for his blood is what God is taking out on us here*.

tɔ̀ *n.* nom, réputation. *name, reputation*.

tɔ̀ ... dɔ̀ ...-wa *vi.* avoir fausse réputation. *have false reputation*.

Metuluke tɔ̀ mé dɔ̀wà. Il a seulement la fausse réputation d'être un enseignement. *He only has a reputation to be a teacher*.

tɔ̀de *adje.* fameux, célèbre. *famous*.

tɔ̀deke *n.* réputation. *reputation*. **À zè ní tɔ̀deo a tɔ̀deke yáĩ.** Il fut d'accord avec le célèbre à cause de sa réputation. *He sided with the well known person because of his reputation*.

tɔ̀saide [tɔ̀sàide] *adje.* inconnu, léger. *unimportant, insubstantial, unknown*.

Wéle tɔ̀saide no. Ce n'est pas une ville inconnue. *It is not an insubstantial city*.

tɔ̀a [tɔ̀á] *vt.* louer. *praise*. **Aale Lua tɔ̀a e gu gè dɔ̀o.** Ils louaient Dieu jusqu'à la tombée du jour. *They were praising God until the day*. *Etym.* *bs.* **tɔ̀kpá**

tɔ̀bēesi [tɔ̀bēesí~sì] *vt.* blasphémer, calomnier. *blaspheme, slander*. **Wásu wàli wá bùsu gbāade tɔ̀bēesio.**

Nous ne devons jamais blasphémé les autorités de notre pays. *We must never speak bad about a ruler of our land.*

tɔbɛsina [tɔbɛ̀sina] *n.*
blasphémateur, calomniateur.
blasphemer, slanderer.

tɔble [tɔble~blè] *vt.* prendre/hériter nom de. *take/inherit name of.* **Gbé pɔ à gɛɛblè Mansa tɔblè.** Celui qui l'a succédé a pris le nom Mansa. *The person who succeeded him took the name Mansa.*

tɔbɔ [tɔbɔ~bò] *vt.* célébrer, louer, glorifier. *glorify, praise.* **Wà wázia tɔbɔ.** Glorifions nous nous-mêmes. *Let us make a name for ourselves.*
— *vi.* réputer, devenir célèbre. *become famous.* **À dabudabu kè ò à tɔbɔ.** Il a fait un miracle et il est devenu célèbre. *He performed a miracle and became famous.*

tɔbɔ ...-ɛ *vi.* être célèbre aux yeux de. *be famous in eyes of.* **Aaì tɔbɔ èwaasoɔne ní wéndiaɔ.** Ils sont célèbres aux jeunes hommes et aux jeunes femmes. *They are famous in the eyes of young men and women.*

tɔbɔgɔɔ [tɔbɔgɔɔ] *n.* jour de célébration. *day of recognition.* **Aà tɔbɔgɔɔ kà.** Le jour de sa célébration est arrivé. *The day for him to be recognised arrived.*

tɔdee [tɔdee] *n.* homonyme. *namesake.* **Ma tɔdeen we.** Voilà mon homonyme. *That is my namesake.* *Var.* **tɔe**

tɔdɔdɔ [tɔdɔdɔ~dòdò] *vt.* nommer, citer les noms, faire appel. *name, muster.* **Wà gbéɔ tɔdɔdɔ sea za Adamuwa.** Les noms ont été cités à partir d'Adam. *People were named starting from Adam*

tɔdɔdɔna [tɔdɔdɔna] *n.* qui fait l'appel nominal. *roll-caller.*

tɔɛ [tɔɛ] *vt.* découper. *slice, cut up.* **Ì tɔɛtɔɛ ká do'ouu.** Elle le découpe et le met dans la marmite. *She cuts it up*

and puts in the soup pot. *Etym.* *bs.* **tɔke**

tɔɛ ...-wa *vt.* marchander, négocier. *bargain with for.* **Laatanaɔ kpɔpi tɔɛmá.** Les commerçants ont marchandé ce poisson avec eux. *Traders bargained with them for that fish.*

tɔ'íisi [tɔ'íisi~sì] *vi.* médire, diffamer, calomnier. *slander.* **ké wasu aà tɔ'íisio yáì.** pour qu'on ne le diffame pas. *so that he might not be slandered.*

tɔkpa ...-ɛ [tɔkpa~kpà] *vi.* nommer. *name.* **Tɔkpaè Piɛɛ.** Donne-lui le nom Pierre. *Name him Peter.*

tòlɔ [tòlɔ~tòtɔ] *n.* ragoût d'igname. *mashed yam.*

tòlɔke [tòlɔke~kè] *vi.* faire ragoût d'igname. *make yam ragout.*

tòlɔzɔ [tòlɔzɔ~tòlɔzɔ̀] *vt.* écraser. *mash, crush.* **Wà ma gbéɔ tòlɔzɔ̀.** Mes gens ont été écrasés. *My people were crushed.*

tɔnasi [tɔnasi~sì] *vi.* louer, parler bien de, féliciter. *praise, speak well of, congratulate.* **N zangude a n tɔnasi bauo.** Ton ennemi ne parlera bien jamais de toi. *Your enemy will never praise you.*

tòndɔvisi [tòndɔvisi] *n.* tournevis. *screwdriver.* *Etym.* *fr.*

tɔnu [tɔnu] *nc.* tonne. *tonne.* **A gbia kà tɔnu àaɔ.** Le poids peut atteindre 3 tonnes. *Its weight attained 3 tonnes.* *Etym.* *ang./fr.*

tòɔ [tòɔ] *interj.* d'accord. *OK.* **Tòɔ gbéɔ, à gɔ̀ zia baasi.** D'accord les frères, ça fait à la prochaine. *Ok brothers, good-bye.* *Var.* **tòo**

tɔɔle [tɔ̀lɛ] *n.* 1) terre. *earth, ground.* **Í dà tɔɔleá.** L'eau a inondé la terre. *Water covered the ground.* *Etym.* *bs.* tòtòté 2) monde, terre. *world, earth.* **Lua musu ní tɔɔleo kè.** Dieu créa le ciel et la terre. *God made heaven and earth.*

— *adv.* sur la terre. *on earth, on the ground.* **Ma bo lele tɔɔle.** Je suis tombé par terre. *I fell to the ground.*
tɔɔlɛɛdeɔ [tɔɔlɛɛdeɔ] *n.* l'autre bout du monde. *people at ends of earth.*
tɔɔlɛɛlualuaa [tɔɔlɛɛlualuaa] *n.* tremblement de terre. *earthquake.*
tɔɔlɛɛmlɛ [tɔɔlɛɛmlɛ] *n.* serpent des sables. *burrowing snake.* **Typhlops punctatus**
tɔɔma [tɔɔmá] *n.* gage. *pledge.* **Ñsu gɛ aá kpéu ñ aà zwāa sí tɔɔma ũo.** N'entre pas dans sa chambre pour prendre son pagne en gage. *You mustn't enter his house and take his cloth as a pledge.* *Etym.* den. tɔlmé, bs. tɔrɔmá
tɔɔmabo [tɔɔmábo~bò] *vt.* racheter. *redeem, ransom.* **I e à a tɔɔmabòo.** Il n'a pas pu le racheter. *He wasn't able to redeem it.*
tɔɔmabo'ɔa [tɔɔmábo'ɔá] *n.* prix de rachat, rançon. *ransom money.*
tɔɔmadile [tɔɔmádilɛ~dilé] *vi.* donner gage. *give pledge.* **Tɔɔmadilemɛe e ñyɔ ge su.** Mets-moi quelque chose en gage jusqu'à ce que tu reviennes. *Give me a pledge until you return.* — *vt.* mettre en gage. *pawn.* **Wa wá buaɔ ní wá kpéɔ tɔɔmadile pówena yáí** Nous avons mis en gage nos champs et nos maisons contre les vivres. *We pawned our farms and our houses for grain.*
tɔɔmasi [tɔɔmási~sì] *vt.* prendre en gage. *receive pledge.* **À aà zwāa tɔɔmasi.** Il a pris son pagne comme gage. *He took his cloth as pledge.*
tɔɔna [tɔɔná~tɔɔŋ] *n.* toux. *cough.* *Etym.* bs. tɔkɔ
tɔɔna [tɔɔná] *n.* cavité, douille. *shell, socket.* **Aà wé yaikè a tɔɔnau.** Son œil est pourri dans sa cavité. *His eye rotted in its socket.* *Etym.* bs. tókó
tɔɔna'o [tɔɔná'o~ò] *vi.* tousser. *cough.* **Ma né lé tɔɔna'o gwá.** Mon enfant toussait la nuit. *My child is coughing at night.*

tɔɔnvāi [tɔɔŋvāi] *n.* tuberculose. *tuberculosis.*
tɔɔsɔmpa [tɔɔsɔmpá~pà] *vt.* écraser. *trample, crush.* **À aà tɔɔsɔmpà ní a sɔ́goo.** Il l'a écrasé avec son char. *He trampled her with his chariot.* *Var.*
dɔɔsɔmpa
tɔɔsu [tɔɔsū] *n.* torche. *torch.* *Etym.* fr.
tɔɔsubii [tɔɔsūbii~biì] *vi.* allumer torche. *flash/shine torch.*
tɔɔsugbe [tɔɔsùgbɛ] *n.* pile de torche. *torch battery.*
tɔsi ...-ɛ [tɔsí~sì] *vi.* venger. *avenge.* **À tɔsi aZIAɛ.** Il s'est vengé. *He avenged himself.*
tɔsi ...-wa *vi.* se venger sur. *take vengeance on.* **À tɔsiwà.** Il s'est vengé sur lui. *He took vengeance on him.* *Syn.* mɔaka ...-wa
tɔsina [tɔsina] *n.* vengeur. *avenger.*
tɔsimagɔɔ [tɔsímagɔɔ] *n/adv.* jour de vengeance. *day of vengeance.*
tɔũna [tɔũná] *ns.* petit-fils, petite-fille. *grandchild.*
tɔyɔ ...-wa [tɔyɔ~yò] *vi.* remporter sur. *have a win over.*
tɔ [tɔ] *n.* 1) pénis. *penis.* 2) pistil. *pistil.*
tɔ́ [tɔ́] *vi.* goutter. *drip.* **Aà ísima lé tɔ́ tɔɔle.** Sa sueur gouttait au sol. *His sweat is dripping on the ground.* — *vt.* semer, planter, implanter. *sow, plant, implant.* **Ì pɔna tɔ́ nɔ́sepuadeɔ guu.** Il sème la joie dans le cœur des justes. *He implants joy in the upright.*
tɔ́ ...-gu *vt.* lancer au hasard. *drop among.* **Gbɛe ka tɔ́ngu pã.** Quelqu'un a tiré pour rien une flèche sur eux. *Someone randomly shot an arrow among them.*
tɔ́ ...-wa *vi.* tomber sur, impressionner. *fall on, affect.* **Víakeaè a tɔ́wáo lé?** Sa crainte ne vous impressionnera-t-il pas ? *Won't dread of him affect you?*
tɔ́tɔ́ [tɔ́tɔ́] *vi.* goutter. *drip.* **Í lé tɔ́tɔ́ zesai.** L'eau goutte sans cesse. *Water is dripping continuously.*

- *vt.* semer, planter. *sow, plant.* **Wále pɔ́ tɔ̃tɔ̃ swa saɛ.** Nous semons des grains près de la rivière. *We are sowing seed beside the river.*
- tɔ̃u** [tɔ̃ḿ~tɔ̃ḿ] *vi.* se mettre en marche, se lancer dans. *launch into.* **Wá tɔ̃u sɛ̀sao.** Mettons-nous en marche dans la brousse. *We will launch into the bush.*
- tɔ̃bɔ̃bɔ̃** [tɔ̃bɔ̃bɔ̃~bɔ̃bɔ̃] *vt.* sculpter en forme de cuvette. *cut spiral grooves in.* *Litt.* ‘défaire pénis’ en raison de sa similitude avec la circoncision’ **À lí pɔ́ à n̄ tɔ̃bɔ̃bɔ̃pɔ̃ pɛ̀lepele pɔ̃w imikii.** Il a planté les tiges qu’il a sculptées en cuvette au niveau de l’abreuvoir. *He stood the branches he peeled in stripes in the animals drinking trough.*
- tɔ̃fɔ̃** [tɔ̃fɔ̃~fɔ̃] *vi.* péter, lâcher. *fart.* *Var.* **tɔ̃le, tɔ̃zu**
tɔ̃fɔ̃a [tɔ̃fɔ̃a] *n.* pète, lâché. *flatulence.*
- tɔ̃gbae** [tɔ̃gbae~gbàé] *vi.* lâcher, échapper un gaz. *release fart.*
- tɔ̃gbāa** [tɔ̃gbāa] *n.* virilité. *virility.* **Má ye tɔ̃gbāa ɛ̀sɛi.** Je veux le produit de la virilité. *I want virility medicine.*
- tɔ̃gbāasai** [tɔ̃gbāasai] *n.* impuissance. *impotence.*
- tɔ̃gwana** [tɔ̃gwana] *n.* orgelet (pour la femme). *sty (for woman).* *Var.* **zɛ̀gwana**
- tɔ̃’i** [tɔ̃’i] *n.* sperme. *semen, sperm.* *Syn.* **gɔ̃ɛ’i**
- tɔ̃ka ...-gu** [tɔ̃ká~kà] *vi.* péter dans la présence des autres. *fart in presence of others.*
- tɔ̃kūkū** [tɔ̃kḱkḱ~kḱkḱ] *vi.* retenir le pet. *hold back fart.*
- tɔ̃le** [tɔ̃lé~tɔ̃lé] *vt.* goutter, faire goutter. *drip.* **Má sa’o’i tɔ̃leɛ̀nɔ̃.** Je ne goutterai pas la libation avec eux. *I will not drip libations with them.*
- tɔ̃nɔ̃nake** [tɔ̃nɔ̃nake~kè] *vt.* échanger. *barter.* **Laayianao aà tɔ̃nɔ̃nakekɔ̃ɛe?** Les commerçants feront-ils des échanges entre eux-

mêmes ? *Will traders barter for him among themselves?*

- tɔ̃nɔ̃** [tɔ̃nɔ̃] *n.* tonneau. *drum (44 gallon).* *Syn.* **gānɔ̃** *Etym.* *fr.*
- tɔ̃w** [tɔ̃w] *n.* caverne, ravin, grotte. *erosion, ravine.* **Aa ku gbè’ɛo n̄ tɔ̃w guu.** Ils vivent dans des cavernes et dans des ravins. *They live in caves and ravines.* *Etym.* *bs.* **tɔ̃nɔ̃**
- tɔ̃w’ɛ** [tɔ̃w’ɛ] *n.* ravin, crevasse. *ravine, gully.*
- tɔ̃w’ede** [tɔ̃w’ède] *adje.* érodé. *eroded.*
- tɔ̃wle** [tɔ̃wle~tɔ̃lɛ] *vi.* boiter. *limp.* **Àle tɔ̃wle a gele ïa yáí.** Il boitait à cause de sa hanche douloureuse. *He was limping because of his painful hip.* *Etym.* *bs.* **tɔ̃wé**
- tɔ̃wlena** [tɔ̃wlena] *adje.* boiteux, estropiés. *lame.* **Gbɛ́ tɔ̃wlenao sù gbezā.** Les estropiés sont arrivés en retard. *Those lame people returned last.*
- Tɔ̃wɔ̃na** [tɔ̃wɔ̃ná] *n.* Ashanti. *Ashanti.*
- tɔ̃wɔ̃na** [tɔ̃wɔ̃ná~tɔ̃wɔ̃n̄] *n.* champignon. *mushroom.* *Etym.* *bs.* **dɔ̃nɔ̃**
- tɔ̃wɔ̃nakikāasɛ̀nwe** [tɔ̃wɔ̃nákíkààsɛ̀nwe] *n.* champignon comestible poussant sous les chênes. *edible yellow mushroom, grows under ‘gbala’ trees.*
- tɔ̃wɔ̃ngbalawisi** [tɔ̃wɔ̃ngbaláwísí] *n.* espèce de champignon. *tall edible puffball, grows on anthills.* *Syn.* **yóba tɔ̃wɔ̃na**
- tɔ̃wɔ̃ngbelezi** [tɔ̃wɔ̃ngbélézí] *n.* espèce de champignon. *large thick mushroom species.*
- tɔ̃wɔ̃papa** [tɔ̃wɔ̃papa] *n.* pubis mâle. *male pubes.*
- tɔ̃wɔ̃wila** [tɔ̃wɔ̃wílá] *n.* liane avec un grand tubercule. *vine with very large tuber.*
- tɔ̃zɔ̃** [tɔ̃zɔ̃~tɔ̃zɔ̃] *vi.* circoncire. *be circumcised.* **Ń gɔ̃ɛo tɔ̃zɔ̃ m̄pii.** Ainsi tous les garçons se sont circoncis. *Then all the men were circumcised.*
- tɔ̃zɔ̃ ...-ɛ** *vi.* se faire circoncire. *circumcise.* **Wì tɔ̃zɔ̃né kámabogɔ̃zɔ̃.** Les hommes se font

- circoncire le jour du sabbat. *One circumcises people on the Sabbath day.*
- tõzõa** [tõzõà] *adja.* circoncis. *circumcised.* **Gbè pò bõle we tõzõa m̀piie.** Ceux qui venaient de là ont été tous circoncis. *All who came from there were circumcised.* **Syn.** **bão**
- tõzõgɔɔ** [tõzõgɔɔ] *n.* jour de circoncision. *day of circumcision.*
- tõzõna** [tõzõna~tõzõn] *n.*
- 1) circonciseur. *circumciser.*
 - 2) homme circoncis. *circumcised man.*
- tõzõnsai** [tõzõnsàí] *n.* incirconcis. *uncircumcised.* **Syn.** **gyafɔɔde** **Var.** **tõzõsaide**
- tõzõsai** [tõzõsàí] *n.* incirconcision. *uncircumcision.* **Tõzõa ge tõzõsai yã vïo.** Ni la circoncision ni l'incirconcision n'a de valeur. *Neither circumcision or un-circumcision matters.*
- tõzõsaide** *n.* incirconcis. *uncircumcised.* **Syn.** **gyafɔɔde** **Var.** **tõzõnsai**
- tõzõyã** [tõzõyã] *n.* circoncision. *circumcision.* **Mɔizi tõzõyã dànè.** Moïse les a enseignés sur la circoncision. *Moses taught them about circumcision.*
- tua** [tua~tù] *vt.* masser. *massage.* **Àle àà swá tua.** Il masse son oreille. *He is giving him an ear bashing.* **Var.** **tuka**
- túba** [túbá] *n.* repentance, réconciliation. *repentance, reconciliation.* **Etym.** den. túúbì, bb. túúbá
- túbake ...-e** [túbáke~kè] *vi.* se repentir. *repent.* **Gbèdàsideɔ túbake zĩbeezi.** Beaucoup se sont repentis ce jour. *Many people repented that day.* **Syn.** **ǹselile**
- túbasi** [túbási~sì] *vi.* accepter le pardon. *accept pardon.* **À túbasi síana.** Il a vraiment accepté le pardon. *He really accepted pardon.*
- túbì** [túbí] *n.* héritage. *inheritance.*

- túbì ble** *vt.* hériter. *inherit.* **Aà nenɔe mé a àà túbì ble.** C'est sa fille qui héritera de ses biens. *It's his daughter who will inherit his property.*
- túbì sé** *vt.* hériter, prendre part. *take inheritance.* **Vii ì túbì sé deńla.** Le grand frère prend une grande partie de l'héritage. *The older brother takes the most inheritance.*
- túbide** [túbíde] *n.* héritier. *inheritor.*
- túbía** [túbíá] *n.* impression. *impression.* **Syn.** **tíwía**
- túbíake** [túbíáke~kè] *vi.* impressionner, émerveiller, marquer. *make impression.* **Wì túbíake oa yáie.** On émerveille pour qu'on en parle. *One makes an impression to be talked about.*
- túbíblena** [túbíblèna] *n.* héritier. *heir.*
- tue** *n.* cob, antilope. *Kob antelope.* **Kobus kob**
- tue** [tué~tùé] *vi.* cesser, arrêter. *stop, cease.* **Ma òne aa tue.** Je les ai dit de cesser. *I told them to stop.*
- tuele** [tuele~tùele] *vi.* cesser, arrêter. *cease, stop.* **Tuele, n yá na!** Cesse, pardon ! *Stop it, please!*
- tufa₁** [túfã~túbã] *n.* cours, trace, direction, exemple. *course, track, direction, example.* **Aa í kêaae kía tufawa.** Ils ont frayé le passage parmi eux en direction du roi. *They broke through them in the direction of the king.* **Etym.** bs. túrúbã
- tufa₂** [túfã] *n.* 1) sédiment, débris, flegme. *sediment, phlegm.* 2) gland, pompon. *tassel, pompom.*
- tufada ...-zi** [túfãda~dà] *vi.* orner/parer de pompon/gland/bordure. *put tassel/border on.* **Àliɔ tufada á pɔkasa léi.** Ornez les bordures de vos vêtements. *Put tassels on the edge of your clothes.*
- tufase** [túfásé~sè] *vt.* suivre les traces/exemple de. *follow track/example of.* **Aa í v̀i tufasè.** Ils ont pris l'exemple de leur frère. *They*

- followed the example of their older brother. *Var.* **tufasele**
- tufau** [tùfau] *n.* espèce de plante. *plant similar to sisal.*
- túfu** [túfú] *n.* cendres. *ashes.* *Etym.* bs. **túbú**
- tufua** [túfua] *n/adv.* tas d'ordure, monceau de détrit. *ash heap, rubbish heap.* **Káteu à tékú tufua we.** Jette-le dans le feu pour se calciner sur les tas d'ordures. *Throw it in the fire to burn there on the ash heap.* *Etym.* bs. **túbùra**
- túfukabɔ** [túfúkábɔ] *n.* cendrier. *ash holder.*
- tula** [tùlá] *n.* grosse igname avec assez de tubercules. *wet-season yam with many tubers and large vine.*
- tulale** [tùlalé] *n.* parfum. *perfume.* *Etym.* den. **tùrààré** *Var.* **tuae**
- tulaleke** [tùlaléke~kè] *vi.* fabriquer de parfum. *make incense/perfume.*
- tulalekena** [tùlalekèna] *n.* parfumeur. *perfumer.*
- tulalele** [tùlalélé~lè] *vi.* se parfumer. *apply perfume.* **N tulalelè maamaa.** Tu t'es trop parfumé. *You applied plenty of perfume.*
- tulaleti** [tùlaléti] *n.* encens. *incense.*
- tulaletika ...-ɛ téa** [tùlalétiká~kà] *vi.* brûler encens. *burn incense to.* **À tulaletikà téa.** Il brûlait un encens de bonne odeur. *He burnt incense.*
- tulaletikateakii** [tùlalétikátéakíi] *n/adv.* autel d'encens. *incense altar.*
- tulaletizɔ̃** [tùlalètízɔ̃~zɔ̃] *vi.* fabriquer de l'encens. *make incense.*
- tulu** [tùlú] *n.* coiffure. *woman's headgear.* *Etym.* bs. **tùtú**
- túlu** [túlú] *vi.* sentiment profond. *deep emotion/feeling.* **Ma túlu yà, asa ma pã n yáa.** Je suis angoissé, car j'ai transgressé ta parole. *I am distressed, for I transgressed your word.* (**túlu ì sɔ̃, ì ya, ì ɔ̃kpa**)
- tuludi ...-ɛ** [tùlúdi~dì] *vi.* porter coiffure. *wear headgear.* **Ma**

- tuludine.** Je t'ai porté une coiffure. *I put on your headgear.*
- tululu** [tululu] *adv.* tout droit. *straight ahead.* **Zupio zesè tululu.** Ces bœufs sont allés tout droit. *Those oxen went straight up the road.*
- túlumi** [túlúmí] *n.* douzaine de pagnes. *bundle of cloth.*
- tùluu** [tùlùù] *adv.* gros et court. *short and fat.* *Var.* **tùtuu**
- tuse** [tusē] *n.* gros intestins pour animal. *large intestine of animal.*
- tùu** [tùū] *n.* gourde. *gourd.* **Wě ku tùuu.** Il y a de l'alcool dans la gourde. *There is beer in the gourd.* *Syn.* **zɔ̃ɔ̃** — *nc.* gourde. *gourd.* **Aa wě sè tùu pla.** Ils ont pris deux gourdes d'alcool. *They took two gourds of beer.* *Etym.* bs. **tùrù**
- tùuna** [tùūna] *n.* gourde, fiole, petit flacon. *vial, very small gourd.* (utilisé pour le parfum, l'antimoine et le tabac à priser) *Syn.* **zòɔna**
- tùu'e** [tùù'ē] *n.* excavation, creux. *excavation.* **Néɔ bɔ̀ tùu'eu.** Les enfants sortent de l'excavation. *The children came out of the excavation.* *Etym.* bs. **tùkùrùwèè, bb. tùtùwèè**
- túutē** [túútē] *n.* colombe à front nu. *green pigeon.* **Treron calva** *Etym.* bs. **túru**
- tuuuna** *adje.* étroit. *narrow.* **À zéle tuuuna sé.** Empruntez la voie étroite. *Take the road with the narrow entrance.*
- tuuunno** [tuuunɔ̃] *adja.* très étroit. *very narrow.*
- tuuũ** [tuuun] *adja.* étroit. *narrow.* **A baasi oi lé yàasaũ, a guu oi tuuũ.** L'entrée extérieure est un peu large, celle de l'intérieur est étroite. *On the outside the opening was wide, on the inside narrow.*
- Tūmu** [tūmú] *n.* Toumbou. *Tumbu.* (quartier de Ségbana)
- tūmuu** [tūmuū] *n.* courgette. *marrow (vegetable).*

tūna [tūna] *n.* oreillons. *mumps. Parotitis*
Syn. nɛbɔ
tūnapoponi [tūnàpòponi] *n.* igname de
 la saison pluvieuse. *wet-season yam*
with large vine and tuber.

tūnatēna [tūnàténá] *n.* igname de la
 saison pluvieuse. *yellow early wet-*
season yam.

 U - u

-u *pp.* dans. *in. A kú kpéu.* Il est dans la
 chambre. *He is in the house.* (Ton sur
 ‘u’ suit celui de la syllabe précédente.)
Syn. -le Etym. bs. ɲ Var. guu
ú [’ú] *n.* 1) pâte, nourriture, manger. *pap*
made from any grain, food. 2) moelle,
 fibre. *marrow, fibrous tissue, pulp. Àle*
gáa ú bɔ. Il extrait la fibre du
 palmier. *He is extracting swamp palm*
fibre. 3) conditions liées au
 développement du corps des enfants.
flaky skin condition of infants.
ú gbéna *n.* pâte d’hier. *corn pap*
leftovers.
ua [’uā] *n.* cour, maison. *compound,*
household. À kaa dà lia uai. Il a
 clôturé la maison. *He put up a fence*
around the compound.
ua [’uà] *adv.* cour. *compound. A ku*
ua. Il est à la maison. *He’s in the*
compound.
ua kūa *vt.* gérer maison. *manage*
household.
uada [’uàda] *n.* grande
 maison/concession. *large household.*
uadeɔ [’uàdeɔ] *n.* famille. *family.*
uana [’uāna] *n.* petite cour, petite
 maison. *small court.*
uabele [’uàbele] *n.* chef de famille,
 propriétaire de la maison. *family head.*
Etym. bb. úàbɛde
uakpa [’uākpa~kpà] *vi.* établir maison,
 fonder maison. *found/establish*
household. Ɔnɔ wì uakpað. C’est
 par la sagesse une maison se construit.
By wisdom a household is established.
uakpana [’uàkpàna] *n.* fondateur
 d’une maison. *founder of household.*

uakūna [’uàkūna] *n.* propriétaire.
householder, landlord.
u’ala [’ú’alā] *n.* bouillie au feu servant à
 préparer la pâte. *boiling porridge for*
making ‘u’.
uale [’uàlé] *n.* maison, famille. *household,*
family. Á buie ge á ualeen nò. Soit
 votre race ou l’une de vos familles.
Whether one of your tribes or families.
uale n̄ ualeo *adv.* de maison en maison.
household by household. Aa gbéɔ
nào uale n̄ ualeo. Ils ont recensé des
 gens de maison en maison. *They*
counted the people household by
household.
ualeke [’uàléke~kè] *vi.* aller de maison en
 maison. *go from house to house. Aaìɔ*
bebe wàò ualeke. Ils se promènent
 allant de maison en maison. *They go*
around from house to house.
uazĩ [’uàzĩ] *n.* maison abandonnée.
abandoned home. Uapio gɔ̄ uazĩ ùɛ.
 Ces maisons sont devenues des
 maisons abandonnées. *Those homes*
will become abandoned.
uazĩkena [’uàzĩkèna] *n.* domestique.
household servant.
uble [’úble~blè] *vi.* manger la pâte. *eat*
pap.
ublegɔɔ [’úblegɔɔ] *n/adv.* heure du
 repas, diner. *meal-time.*
ublembèkè [’úblembèkè] *n.* profit
 personnel. *personal gain. Nili yási n̄*
gbéò ublembeke yáio. Tu ne juges
 personne pour des profits personnels.
You don’t side with someone for
personal gain.

- ue** [ˈuē] *n.* ombre. *shade*. **Nḽḽ lé ue nide.** Les animaux désirent l'ombre. *The animals are desiring shade.* *Etym.* bs. 'urà
- uede** [ˈuède] *adj.* ombragé. *shady*. **Aa lí uede lác kàso.** Ils ont cassé des branches de l'arbre ombragé. *They broke off branches of shady trees.*
- uena** [ˈuēna] *n.* ombre. *small shadow/shade*. **Uena pilawá.** L'ombre est descendu sur nous. *Shade descended on us.*
- ueda ...-la** [ˈuēda~dà] *vi.* ombrager. *shade*. **À uedàwála.** Il nous a ombragés. *It shaded us.*
- úi'ui** [ˈúí'úí] *ideo.* marmottement. *mouthing words*. **Aà lé mé lé ke úi'ui.** C'est elle qui marmottait. *Her mouth was mouthing words.* *Etym.* bb. zúgízúgí
- úi'uina** [ˈúí'úíná] *n.* petite blatte. *hissing cockroach*. *Syn.* **bobona**
- ukɔɔ** [ˈukɔɔ] *n.* résidu de pâte. *scouring, scraping off pot*. **N wá díle ukɔɔ ũ.** Tu nous a considéré comme un résidu de pâte. *You have considered us as scourings.* *Etym.* bs. úkoto
- ula** [ˈúlá] *n.* chemise, robe. *shirt, coat*. *Etym.* bs. 'utá
- ulada** [ˈúlada] *n.* manteau. *robe*.
- ulabakangãu** [ˈúlábákáŋgãm] *n.* sous vêtement. *singlet*.
- ulabo** [ˈúlábɔ~bɔ] *vi.* déshabiller. *undress*. **Àle ulabo.** Il se déshabille. *He is undressing.*
- ulabɔɔ** [ˈúlábɔɔ~bɔbɔ] *vi.* défaire chemise. *unbutton shirt*. **Àle ulabɔɔ.** Il défait sa chemise. *He is unbuttoning his shirt.*
- ulada** [ˈúláda~dà] *vi.* s'habiller. *get dressed*. **Àle ulada.** Il s'habille. *He is getting dressed.*
- ulada ...-ε** *vi.* habiller. *dress*. **A uladàmεε.** Vous m'avez habillé. *You dressed me.*
- ulagyama** [ˈúlágyamā] *n.* boubou. *long gown*. **À ulagyama dà, àle gále àà**

gbázi. Il a porté un boubou qui traînait à ses pieds. *He put on a long gown which was dragging at his feet* *Etym.* bs. gyábà, ar. jábè *Var.*

gyama

- ulakasa** [ˈúlakasa] *n.* haillon, guenille. *torn/tattered shirt*. *Syn.* **zwãnkasa**
- ulatao** [ˈúlataō] *n.* chemise sans manches. *long shirt made of woven striped fabric, sleeveless*. (généralement brodé) *Etym.* bb. 'utátakò
- ulatãble** [ˈúlatãble~blè] *vi.* manger trop, gloutonner. *over-eat*. **Ìḽ ulatãble, ìḽ wēdeke.** Il mange avec exagération et il s'enivre. *He over-eats and drinks too much.*
- ula'ulena** [ˈúla'ulena] *n.* garde robe. *keeper of the wardrobe*.
- ule** [ˈulé] *vi.* se cacher. *hide*. **Õ à ùle sēu.** Et puis il s'est caché dans la brousse. *Then he hid in the grass.*
- ule ...-ε** *vt.* cacher. *hide from*. **Má yápi uleneo.** Je ne te cacherai pas cela. *I won't hide that from you.* *Etym.* bs. 'uté
- ulekii** [ˈulékíí] *n/adv.* refuge, cachette. *refuge, hiding place*. *Syn.* **mikpakii, yekii**
- úlivãuvãu** [ˈúlivãmvãm] *n.* guêpe champêtre. *bush wasp*. *Syn.* **buanegbēna**
- úlɔ** [ˈúlɔ~lɔ] *vt.* écraser. *crush*. **À a ibεεɔ ulɔ.** Il a écrasé ses ennemis. *He crushed his enemies.*
- ulu** [ˈulu] *n.* 1) moelle, cerveau. *marrow, pith, brain*. 2) fouille de ver. *worm diggings*. *Etym.* bs. 'úfütú
- upa** [ˈúpá~pà] *vi.* jouer échecs. *play checkers*.
— *vt.* étudier affaire, réfléchir sur. *study a matter*. **N yápi upà gīaa?** As-tu réfléchi sur cette affaire ? *Did you study that matter first?* *Var.* **ule**
- usa** [ˈusá~'úsá] *vt.* attiser le feu. *poke (fire), stoke*. **Té usa, àle gaε.** Le feu s'éteint, attise-le. *Stoke the fire, it's going out.*

ùsi [ʔùsì] *n.* indigo. *indigo plant/dye.*
Indigofera conjugata **À zwāa dà**
ùsiu. Il a mis le tissu dans l'indigo. *He put the cloth in the indigo. Etym.* bs. 'òsì
ùsi sēpɔ *n.* indigo sauvage. *wild indigo.*
Indigofera bracteolata
ùsibāna [ʔùsibāna] *n.* pinson biset, combassou du Sénégal. *village indigobird.* **Vidua chalybeata** *Syn.* **gēn'usi** *Var.* **ùsibā**
ùsidala [ʔùsidalá] *n.* espèce de buisson. *bush species.*
ùsi'e [ʔùsì'ē] *n.* fosse à indigo. *indigo dye pit.*
ùsike [ʔùsíke~kè] *vt.* teinter avec de l'indigo. *dye with indigo.*
utii [ʔutii] *adv.* menu, tout petit, minuscule. *tiny, very small.*

utiina [ʔutiina] *adje.* menu, minuscule. *tiny, small.*
utiinnɔ [ʔutiiñò] *adja.* très petit. *very small.*
utii'utii [ʔutii'utii] *adv.* en petits morceaux. *in little pieces.*
utiiũ [ʔutiiũ] *adja.* trop petit. *so/too small.*
utu [ʔutū] *n.* août. *August. Etym.* fr.
uu [ʔùú] *n.* chique. *chigoe flea.* **Tunga penetrans** *Etym.* bs. 'ùkú
uusike [ʔuùsíke~kè] *vi.* suppurer. *fester, ulcerate.* **Ma bɔ uusikè.** Ma plaie est suppurée. *My sore has ulcerated.*
ùu'uu [ʔùù'ùù] *ideo.* très noir. *very black.* *Etym.* bb. 'ùkù'ùkù

Û - ũ

ũ [ʔm̩] *pp.* jouant le rôle de, comme. *as, in the role or character of.* **Yesu m̀ò gbēnazīna ũ.** Jésus est venu comme un homme. *Jesus came as a man.*
Boon ma ũ. Je suis Boo. *I'm Boko.* (postposition exprimant l'identité et non la ressemblance)
úa₁ [ʔúá] *n.* 1) paillettes. *chaff, husk.*
 2) panicule. *panicle.*
úa₂ [ʔúá] *n.* allergie, démangeaison. *itch, skin allergy.*
úade *adje.* ayant des orties, irritant. *itch producing, irritant.* **Lá úadeɔ ku swa sae.** Il y a des orties près du ruisseau. *There are some nettles beside the stream.*
úabo [ʔúábo~bò] *vt.* écosser. *husk.*
úakaka [ʔúákáká~kàkà] *vi.* démanger. *itch, be itchy.* **Ma mi lé ma úakaka.** Ma tête me démange. *My head is itchy.*
úakɔɔ [ʔúákɔɔ~kòò] *vi.* gratter démangeaison. *scratch itch.* **Nɔe lé úakɔɔ a néee.** La dame gratte des démangeaisons à son enfant. *The*

woman is scratching an itch for her son.
úa'úa [ʔúá'úá] *ideo.* parsemer de poils bruns et souples. *sprinkled with soft brown hairs.*
úa'ũana [ʔúá'úáná] *adje.* parsemer de poils bruns et souples. *sprinkled with soft brown hairs.* **Ká tēa úa'ũana kú weo.** Il n'y a pas de poils bruns là-bas. *There is no brown hair there.*
ũfāa [ʔũfāa] *n.* sable. *sand.*
Ũfāa *n.* Oufa. *Ufa.* (nom d'une rivière à Babana)
ũhũu [ʔm̩h̩m̩] *interj.* ah d'accord (satisfait). *ah (satisfied).* **À pòblè à mè: Ũhũu!** Il a mangé et il a dit : satisfait ! *He ate and said: Ah!*
ũma [ʔm̩á] *num.* combien. *how many, how much.* **Aale pòble màa e gɔɔ ũmai?** Combien de jours ils étaient en train de manger comme ça ? *How many days were they eating like that?* — *adja.* combien. *how much.* **N bàa ũma ní aafiaoi?** La paix te

concernes-t-il ? *Are you concerned about peace?* *Etym.* bs. 'ũgbá
ũma'ũma [ũma'ũmá] *num.* tellement, beaucoup. *how much, so much.* **Bee maamee de mà yá mèn ũma'ũma oa.** Cela paraît meilleur pour moi que de parler si beaucoup. *That seems better to me than speaking so much.* — *adv.* si beaucoup, si nombreux. *so many.* **baa tó á gwanao kà ũma'ũma...** bien que vos gardiens soient si nombreux... *even though*

your carers are so many... *Etym.* bs. 'ũgbáũgbá
ũsĩna [ũsĩna] *n.* mouche. *common fly.* **Musca domestica** *Etym.* bs. 'ífiní
Var. **ũfina**
ũsĩndee [ũsĩndee] *n.* mouche bleue. *blowfly.* **Phaenicia sericata**
ũsĩnwe [ũsĩnwé] *n.* espèce d'herbe. *grass species with a seed-pod like a fly's eye.* *Litt.* 'mouche œil'
Heteropogon contortus
úubɔɔ [úúbɔɔ] *n.* espèce de poisson. *spineless fish.* *Var.* **kpɔ'úu**

V - v

vàavaa [vààvàà] *idéo.* tempêter. *bluster.*
ĩana lé ke vavaa. Le vent tempête. *The wind is blustery.*
vavaa [vààvaa] *adje.* marcher à grands pas. *stride.* **Àle ta vavaa o wéleu ní pokũmao.** Il marche dans la ville à grand pas et en colère. *He is striding through the village in anger.*
vã *vi.* pourrir. *rot.* *Var.* **vĩã**
vãĩ [vãĩ] *n.* mal. *evil.* **Vãĩ làasoo mé ìo dɔaané.** Tu es guidé par de mauvaise idée. *Thoughts of evil guide them.* — *adj.* mauvais, mal, laid. *bad, evil, ugly.* **Gbépi vãĩ.** Cet homme est mauvais. *That person is bad.* *Etym.* bs. **vãni**
vãina [vãina] *adje.* mauvais, mal, laid. *bad, evil, ugly.*
vãinnɔ [vãĩnɔ] *adja.* très mauvais. *very bad or evil.*
vãivãĩ [vãivãĩ] *adv.* mal. *badly.* **Má zaŋgu vãivãĩ.** Je les hais mal. *I hate them badly.*
vãike ...-e [vãike~kè] *vi.* faire mal à. *do evil/wrong (to), mistreat.* **Ìli vãike a gbédeeeo.** Il fait le mal sans considérer personne. *He never mistreats his neighbour.* *Var.* **yãvãike**
vãike [vãike] *n.* méchanceté, méfaits. *wickedness, wrongdoing.* **An vãike**

guu aa bô ma kpe. Par leur méchanceté, ils m'ont trahi. *In their wickedness they betrayed me.* *Var.* **yãvãike**
vãikea *n.* malveillance. *evildoing, wickedness.* *Var.* **yãvãikea**
vãikebɔ [vãikebɔ] *n.* instrument de destruction. *tool/instrument of wickedness.*
vãikena [vãikèna] *n.* malfaiteur. *evildoer, criminal.* *Var.* **yãvãikena**
vãikpaaĩ ...-o [vãikpaaĩ~kpaaĩ] *vi.* 1) comploter contre. *plot against.* **Davidi mà Saulu lé vãikpaaĩano.** David a appris que Saul complotait contre lui. *David heard that Saul was plotting against him.* 2) attirer le mal contre. *invoke evil on.* **Piee vãikpaaĩ ní aziao.** Pierre a attiré le mal contre lui-même. *Peter invoked evil on himself.*
vãntilatee [vãntilátéē] *n.* ventilateur. *fan.* *Etym.* fr.
vètenee [vètènéē] *n.* vétérinaire. *veterinary surgeon.* *Etym.* fr.
ve *n.* ganglion, tumeur bénigne. *soft swelling, ganglion.*
véelu [véélū] *n.* verre. *glass.* *Etym.* fr.
věe [věē] *n.* vin. *grape, wine.* *Etym.* fr.
věe keke *vt.* vendanger. *harvest grapes.*

- vẽɛ kó** *n.* grappe de raisin. *grape cluster.*
- vẽɛ lí** *n.* vigne. *grapevine.*
- vẽɛɓɛ** [vẽ̀ɛ̀ɓɛ̀] *n.* raisin, fruit de la vigne. *grape.*
- vẽɛɓɛ'í** [vẽ̀ɛ̀ɓɛ̀'í] *n.* jus de raisin. *grape juice.*
- vẽɛɓɔɓɛ** [vẽ̀ɛ̀ɓɔ̀ɓɛ̀] *vi.* servir du vin. *serve wine.*
- vẽɛɓɔɓɛna** [vẽ̀ɛ̀ɓɔ̀ɓɛ̀na] *n.* serveur de vin. *wine waiter.*
- vẽɛɓu** [vẽ̀ɛ̀ɓú] *n.* vigne. *vineyard.*
- vẽɛɓude** *n.* vigneron. *vinedresser.*
- vẽɛɓɔkɛ** [vẽ̀ɛ̀ɓɔ̀kɛ̀~kè] *vi.* ivre de vin. *drink too much wine.*
- vẽɛfẽ** [vẽ̀ɛ̀fẽ̀~fẽ̀] *vi.* presser les raisins. *squeeze grapes.*
- vẽɛfẽkĩ** [vẽ̀ɛ̀fẽ̀kĩ́] *n.* pressoir. *winepress.*
- vẽɛkákĩ** [vẽ̀ɛ̀kákĩ́] *n.* vendangeoir. *wine vat.*
- vẽɛkɔ̀zɔ̀zɔ̀gɔ̀** [vẽ̀ɛ̀kɔ̀zɔ̀zɔ̀gɔ̀] *n.* vendange, récolte de vigne. *grape harvest.*
- vẽɛkɔ̀zɔ̀zɔ̀na** [vẽ̀ɛ̀kɔ̀zɔ̀zɔ̀na] *n.* vendangeur. *grape harvester.*
- vẽɛmi** [vẽ̀ɛ̀mĩ~mì] *vi.* boire du vin. *drink wine.*
- vẽɛmina** [vẽ̀ɛ̀mĩna] *n.* buveur du vin. *wine drinker.*
- videoo** [vĩ̀dèòò] *n.* vidéo. *video.* *Etym. fr.*
- vilina** [vĩ̀lĩná] *n.* moucheron. *small biting fly.*
- viona** [vĩona] *n.* espèce de légume. *vegetable species. Corchorus fascicularis* *Var. vion lá*
- vionda** [vĩɔ̀nda] *n.* espèce de légume. *vegetable species. Corchorus olitorius*
- vioo** [vĩ̀dò] *ideo.* aller à toute allure, très vite. *whiz, flash. Aa gāsĩ imi vioo.* Que son bras se flétri très vite. *May his arm wither in a flash.*
- vĩ₁** *n.* lait. *milk.*
- vĩ₂** *vi.* 1) sauter. *jump, hop.* 2) tonner. *thunder. Lou lé vĩ.* La pluie tonne. *It is thundering.*

- *vt.* traverser. *cross, traverse. À kpé zwāa baa vĩ.* Il a traversé le rideau de la chambre. *He crossed to the other side of the tent curtain.*
- vĩ ...-la** *vi.* sauter par-dessus, dépasser. *jump over, pass through. À vĩ zwāakpe kpeɛɛa.* Il a dépassé le salon de la tente. *He passed through the front room of the tent.*
- vĩ pèle/ze** *vi.* sauter sur les pieds. *jump up. À vĩ pèle, à mò ma kíí.* Il a sauté sur ses pieds, et il est venu vers moi. *He jumped up and came to me.*
- vĩvĩ** *vi.* sautiller. *skip, jump around. A è kí lé vĩvĩ, àle ɔwā.* Elle a vu sautiller le roi en dansant. *She saw the king skipping and dancing.*
- vĩ₃** *vt.* avoir, posséder. *have, possess, own. Aa kpé vĩ loo.* Ils n'auront plus du tout de maisons. *They won't have houses any more.* (verbe d'état)
- vĩ₄** *vt.* enterrer. *bury (body). Aa aà vĩ we.* Ils l'ont enterré là-bas. *They buried him there.*
- vĩkĩ** [vĩkĩ́] *adv.* cimetière. *burial place, cemetery. Var. gevĩkĩ*
- vĩsai** *adv.* corps non inhumés. *unburied. Aa gé kpálekei ge pó kú vĩaiozi.* Ils iront à la recherche des corps non inhumés. *They will go and search for unburied bodies.*
- vĩa** [vĩa] *n.* peur, crainte. *fear, fright. Etym. bs. vĩana*
- vĩa ... kú** *vt.* avoir peur. *take fright. Vĩa n kú ɔ aa bàalè.* Ils ont eu peur et ils ont fui. *They took fright and ran away.*
- vĩa vĩ** *vt.* apeurer, avoir peur/crainte. *be fearful, have fear of, respect. Kífɛnena vĩa vĩ.* Le lièvre est un peureux. *Rabbit is fearful. Má Lua vĩa vĩ.* J'ai la crainte de Dieu. *I fear God.*
- vĩaasai** *adv.* sans peur. *fearlessly.*
- vĩa** [vĩa] *n.* 1) cécité, aveuglement. *blindness.* 2) aveugle. *blind person. I sí ké á de vĩa ũo.* Il ne croit pas qu'il

- est aveugle. *He didn't believe that he was blind.*
— *adje.* aveugle. *blind.* **Táade vĩa pố a léna naalea.** Un démoniaque aveugle qui était muet. *A blind demoniac who was dumb.* *Syn.* **wesaide**
— *adv.* aveugle. *blind.* **Wà àà ì vĩa.** Il est né aveugle. *He was born blind.* *Etym.* *bs.* *vĩnà*
- vĩake** [vĩakɛ] *n.* cécité, aveuglement. *blindness.* **À tó á vĩake ào gé.** Que votre cécité continue. *Let your blindness continue.*
- vĩadada ...-zi** [vĩadada~dàdà] *vi.* effrayer. *frighten, scare.* **Má ye vĩadadaázio.** Je ne veux pas l'effrayer. *I don't want to scare you.*
- vĩagwã** [vĩagwã] *n.* cécité nocturne, amaurose, nyctalope. *night blindness.*
- vĩake** [vĩakɛ~kɛ] *vt.* craindre. *fear.* **Má vĩa vĩakeo.** Je ne craindrai aucun mal. *I'll fear no evil.*
- vĩake ...-ɛ** *vi.* craindre, avoir peur de. *be afraid of.* **Mále vĩakeo.** Je n'ai pas peur de lui. *I'm not afraid of him.*
- vĩakena** [vĩakɛna] *n.* peureux, craintif. *fearful person.*
- vĩakũ** [vĩakũ~kũ] *vt.* terrifier, effrayer. *make afraid, alarm, terrify.* **Gbêe yá a ní vĩakũo.** Personne ne les terrifiera. *Nobody will make them afraid.*
- vĩakũ** [vĩakũ~kũ] *vi.* devenir aveugle. *become blind.* **Õ aa vĩakũ.** Et puis ils sont devenus aveugles. *Then they become blind.*
- vĩakũ ...-ɛ** *vt.* aveugler. *blind.* **Lua ní wé vĩakũné.** Dieu les a aveuglés. *God blinded their eyes.*
- vĩakpe** [vĩakpe] *n.* mouche qui pique. *biting fly.* *Etym.* *bs.* *vĩnà*
- vĩasee** [vĩasee] *n.* amaurose. *blindness despite clear eyes.*
- vĩdo** [vĩdō] *n.* sauce à base du lait. *soup made with milk.*
- vĩfãai** [vĩfãai] *n.* lait caillé. *curdled milk.* *Etym.* *bs.* *vĩfãàni* *Var.* **fãai**

- vĩgbãe** [vĩgbãe~gbãe] *vi.* baratter. *churn.*
- vĩi** [vĩi] *ns.* aîné, grand frère, grande sœur. *older sibling.* *Etym.* *bs.* *vĩni*
- vĩ'ipu** [vĩ'ípú] *n.* lait frais. *fresh milk.*
- vĩkeena** [vĩkééná] *n.* gros grillon. *mole cricket.* *Gryllotalpa africana* *Etym.* *bs.* *vĩní*
- vĩkpakpa** [vĩkpákpa~kpàkpà] *vi.* s'égoutter, filtrer du lait. *strain milk.*
- vĩle** [vĩlé] *vi.* s'enterrer, s'enfoncer. *bur, be bogged.* **An sǝgoǝ vĩale.** Leurs chars se sont enfoncés. *Their chariots got bogged.*
— *vt.* enterrer. *bury.* **À ma tó vĩale bũsu'ũfãau.** Il a enterré mon nom dans le sable. *He buried my name in the sand.*
- vĩnisi** [vĩnísí] *n.* beurre. *butter.*
- vĩyo** [vĩyo~yò] *vt.* traire. *milk.* **Wĩ zu vĩa kǝkǝ.** On traite la vache tôt le matin. *Cows are milked early in the morning.*
- vlã** *vi.* pourrir. *rot.* **Swa'ɛ feeǝ vlã.** Les roseaux de la rivière pourriront. *The riverbed reeds will rot.* *Var.* **vã**
- vlãa** [vlãã] *adje.* pourri, corrompre. *rotten, corrupt.* **Né vlãaǝ!** Enfants corrompus ! *Corrupt children!*
- vlá** [vlá] *n.* queue, rejeton. *tail, sucker.*
- vlãna ...-u** [vlãna~nà] *vi.* s'en aller furtivement. *put tail between legs, slink.* **Aa vlãnà ní pǝǝu.** Ils sont partis furtivement. *They put their tail between their legs.*
- vlãnau ...-ɛ** [vlãnau~nàu] *vi.* se dissimuler, s'escamoter. *fawn to.* **Á ibeǝ vlãnaué á aɛɛ.** Ses ennemis se dissimuleront. *Your enemies will fawn before you.*
- vlãpa** [vlãpã~pã] *vi.* pousser rejeton. *shoot, sprout.* **Lí pố wa zǝ vlãpã.** L'arbre qu'on a coupé a poussé de rejeton. *The tree that was cut down has produced a shoot.*
- vlătê** [vlătê] *n.* espèce de poisson-chat, Clarias. *upside-down catfish.* *Clarias gariepinus/anguillaris* *Var.* **kpǝvlătê**

vláti [vlátí] *n.* plume/poil de la queue. *tail feathers/hair.*

vlávlā [vlávlā] *idéo.* brillant. *bright, white.* *Syn.* **pásapasa, táitai**

vlē *n.* espèce d'arbre. *tree species.*

Maranthes polyandra

vlēsi [vlēsí] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*

vlévlē [vlévlē] *idéo.* douceur. *calm.* **Má n sō ninine vlévlē.** Je t'apaiserai le cœur dans la douceur. *I will comfort you calmly.*

vólovoló [vólóvóló] *idéo.* graduellement. *gradually.* **À ípi gà vólovoló.** Il a siroté cette eau. *He sipped that water gradually.*

vonaa [vónāā] *n.* volant. *steering wheel.* *Etym.* fr.

vɔ [vɔ] *n.* taro. *taro, coco yam.* **Colocasia esculenta (ancienne variété) ; Xanthosoma mafaffa (nouvelle variété)**

vɔɛvɔɛ [vɔɛvɔɛ~vɔɛvɔɛ] *vt.* secouer. *shake up and down.* **Àle ma vɔɛvɔɛ kpokpo musu.** Il me secoue sur la moto. *He is shaking me around on the motorbike.*

vó [vó] *n.* espèce de roseau. *reed species that grows in swamp.*

vòṅvòṅ [vòṅvòṅ] *idéo.* renifler bruyamment. *hawking noisily.* **Àle kyāga vòṅvòṅ.** Il reniflait bruyamment la mauve. *He is hawking noisily.*

vu *vi.* 1) se réveiller, ressusciter. *awake, revive, stir.* **À vù kɔkɔ.** Il s'est réveillé tôt le matin. *He woke up early.* 2) ressusciter. *resurrect.* **Wa aà de, i vu a gɔɔ àaãde zí.** Il sera crucifié et il ressuscitera le troisième jour. *He will be killed and will resurrect on the third day.*

— *vt.* réveiller, ressusciter. *wake, resuscitate.* **Ma aà vù.** Je l'ai réveillé. *I woke him up.*

vugɔɔ *n/adv.* jour de résurrection. *waking time, resurrection day.* **Lua**

mé a fiabone gbēmaao vugɔɔ.

Dieu te récompensera le jour de résurrection des saints. *God will reward you at the resurrection of the righteous.*

vusai *adv.* sans réveil. *without waking.*

Aao i'ò vusai gɔɔpii. Ils dorment tous les jours sans se réveiller. *They will sleep without waking forever.*

vú *n.* fleur. *flower.* *Var.* **lávú**

vude [vúde] *adje.* fleuri. *flowering.* **À lá vudeɔ gwa sēu.** Observez les plantes fleuries des champs. *Look at the flowers in bloom in the bushland.*

vú ...-wa [vú~vù] *vt.* souffler (sur), ventiler. *blow (on).* **Īanavubɔ lé ĩana vúwá.** Le ventilateur souffle l'air sur nous. *The fan is blowing air on us.*

vua₁ [vuā] *n.* 1) or. *gold.* **Gōɛpi vua tāana maa dàè.** Cet homme lui a porté une jolie bague en or. *That man put a gold ring on her finger.* 2) lumière brillante. *bright light/lantern.* 3) beauté éclat. *stand-out, remarkable/distinguished person.*

Gbēɔn àasɔɔɔ lɛɛ kwio guu ōme vua ũ. Parmi 10.000 personnes, il est le plus beau. *He is a standout among 10,000.* *Etym.* den. wúrà, bb. vúrà

vua₂ [vùá] *vi.* voler. *fly.* **Bāpi vùà.** Cet oiseau s'est en volé. *The bird flew away.* *Etym.* bs. vùrá

vuaa [vùāā] *adje.* volant. *flying.* **Pó vuaaɔ dasi.** Les créatures volantes sont nombreuses. *There are many flying creatures.*

vuavua [vùavùá] *vi.* voltiger. *fly about.* **Luakitelena ìɔ vuavua, ìɔ ge la, ìɔ ta le.** L'hirondelle voltige, allant ça et là. *Swallows fly around going here and there.*

vuabaasa [vuābaasá~bààsá] *vi.* affiner l'or. *refine gold.*

vuabaasakii [vùàbaasákíí] *n/adv.* raffinerie de l'or, orfèvrerie. *gold refinery.*

vua'i [vuà'í] *n.* or fondu. *molten gold*. **Sia vua'i lèwà.** L'orfèvre l'a peint d'une couleur d'or. *The blacksmith overlaid it with gold.*

vùatii [vùàtíí] *n.* voiture. *car, automobile*. **Syn. gó, kɛɛ** *Etym. fr.*

vuazíkèna [vuàzíkèna] *n.* orfèvre. *goldsmith.*

vuke [vúkɛ~kè] *vi.* fleurir. *flower, bloom*. **Bua vukè.** Le coton a fleuri. *The cotton has flowered.* **Var. vúkpa**

vukpɛ [vùkpɛ́] *n.* caverne de rivière. *river cavern.*

vukpɛ'ɛ [vùkpɛ'ɛ́] *n.* caverne de rivière. *river cavern.* **Aa ùle vukpɛ'ɛɔ guu.** Ils se sont cachés dans les cavernes de la rivière. *They hid in river caves.*

vuna [vūna] *n.* butte. *mound, hillock*. **Syn. bú** *Var. buvuna*

vūaa *vi.* se perdre, s'égarer. *be lost*. **À vūaa sɛu.** Il s'est égaré dans la brousse. *He is lost in the bush.*

vūaa ...-wa *vi.* se perdre. *loose*. **Gbɛ́ pɔ́ a wɛ́ni kūa, wɛ́nipi a vūaawá.** Celui qui conserve sa vie, il la perdra. *The person who hangs on to his life will lose it.*

— *vt.* jeter, rejeter. *throw away, reject*. **À ma vūaa.** Il m'a rejeté. *He rejected me.*

vūaaa *adje.* perdu, rejeté. *lost, cast out.*

Wìɔ oé pɔ́ vūaaa. On vous appelle des rejetés. *You are called outcasts.*

Vūambolosi [vūāmbólósi] *n.* Peuhl Wodabe. *Wodabe Fulani.*

Vūana [vūāna] *n.* Peuhl. *Fulani.* *Etym. bb. vùàé*

vūanaɔsoi [vūānaɔsóí] *n.* perce-oreille. *earwig. Labidura riparia & Forficula auricularia*

vūangaa [vūāṅgáá] *n.* natte Peuhle. *Fulani mat.*

vūangola [vūāṅgonla] *n.* espèce d'igname. *small dry-season yam with many tubers.*

vūankpasa [vūāṅkpàsā] *n.* camp Peuhl. *Fulani camp.*

vūantɛ́nkoe [vūāṅtɛ́ṅkoe] *n.* espèce de buisson. *bush species.*

vūanzípíla [vūāṅzàpíílá] *n.* espèce d'arbuste. *bush species. Pavetta crassipes*

W - w

-wa₁ [wà] *pp.* 1) à, sur. *to, on*. **Zɔ́le kílawa.** Assieds-toi sur la chaise. *Sit on the chair.* 2) selon, comme. *according to*. **À yāgògɔ́ a zéwa.** Il a réglé l'affaire selon la justice. *He settled the matter justly.* *Etym. bs. à*

-wa₂ [wà] *pp.* 1) comme. *like*. **A de lán ní òwa.** C'est comme tu l'a dit. *It was like you said.* 2) environ. *about*. **Aa kà gbɛ́ɔn kwi taawa.** Ils étaient environ dix. *There were about 10 people.* (voir **lán ... wà, lándɔ́ ... wà**) *Etym. bs. bà*

-wá₁ *pr.* à vous. *to you (Pl)*. **Má í kpáwá.** Je vous donnerai de l'eau. *I will give you water.*

-wá₂ à nous. *to us*. **Aa ble kpàwá.** Ils nous ont donnés de la nourriture. *They gave us food.*

-wà *pr.* à lui/elle. *to/on him/her/it*. **Ma ble kpàwà.** Je lui ai donné de la nourriture. *I gave him food.*

-wa [wa] *prl.* à lui/elle. *to/on him/her/it*. **À mè mà kpawa.** Il a dit de le lui remettre. *He told me to give it to him.*

wa₁ *vt.* sarcler, raser. *hoe, shave*. **Àle lékàna wa.** Il rase sa barbe. *He is shaving his beard off.* (voir **sɛ́wa**)

wa₂ [wā] *n.* liane à indigo. *Yoruba indigo. Lonchocarpus cyanescens*

- wa**₃ *pr.* nous (passé). *we* (Past). **Wa zîkè maamaa.** Nous avons beaucoup travaillé. *We worked hard.*
- wa**₄ [wā] *pr.* 1) on (statif). *one* (Stative). **Wa téaazi dasi.** Beaucoup l'on suivi. *Many people follow him.* 2) on (passé - objet non-exprimé). *one* (Past - object not expressed). **Wa kè kɔ.** On a déjà fait. *It has already been done.*
- wa** [wa] *pr.* on (future). *one* (Future). **Wa ke zia.** On le fera demain. *Someone will do it tomorrow.*
- waɔ** *pr.* on (futur continu). *one* (Future Continuous).
- wa**₅ [wa] *prl.* ils/elles (futur). *they* (Future). **Aa mèn wa ní dèdèo.** Ils ont dit qu'ils ne devraient pas les tuer. *They said they wouldn't kill them.*
- wa** [wā] *prl.* 1) ils/elles (statif). *they* (Stative). **Aa mèn wa ví.** Ils ont dit qu'ils en ont. *They said they have it.* 2) ils/elles (passé - objet non-exprimé). *they* (Past - object not expressed). **Aa mèn wa sî ní Luao.** Ils ont dit qu'ils ont juré au nom de Dieu. *They said they swore by God.*
- wá**₁ *n.* 1) os. *bone.* 2) point culminant, apogée. *climax.* **Īa pɔ wàle dama kà a wáwa sa.** La punition qu'on t'inflige a atteint son point culminant. *The punishment you are receiving has now reached its climax.*
- wána** [wáná] *n.* granulé, granule. *granule, small pill.* **Wî a tí wána ká ta maau.** On forme les granules avec la farine dans un bol propre. *We form the granules with its flour in a clean bowl.*
- wá**₂ *pr.* 1) nous (objet). *us.* **Aa wá é.** Ils nous ont vus. *They saw us.* 2) notre. *our.* **Aa wá be dǔ.** Ils connaissent notre maison. *They know our home.* 3) nous (futur). *we* (future). **Wá gé zia.** Nous irons demain. *We will go tomorrow.* 4) nous (statif). *we* (Stative). **Wá dǔ.** Nous savons. *We know.* 5) nous (passé avec objet non-

- exprimé). *we* (Past with unexpressed object). **Wá kè kɔ.** Nous l'avons déjà fait. *We did it already.*
- wáɔ** *pr.* nous (futur continu). *we* (Future Continuous).
- wà**₁ *pr.* 1) on (passé). *one* (Past). **Tó wà wiilèwa, ili yāmamáo.** Quand on s'adresse à lui en criant, il ne leur prête pas oreille. *If one cries out to him, he never listens.* 2) que l'on, permettre. *let one, that one might.* **Gbēe a we o wà a de tiaa?** Quelqu'un accepterait dire qu'on le tue ? *Is a person willing to say he should now be killed?*
- wàɔ** *pr.* on (subjonctif continu). *let one always, that one might always.* **To wàɔ ku we gɔɔpii.** Permits aux gens de vivre là pour toujours. *Let people live there forever.*
- wà**₂ *pr.* nous (subjonctif). *we* (Subjunctive). **Wá fǔ wà à wē dɔdɔ wà a lé dǔo.** Nous ne pouvons pas dénombrer ses années. *We can't count his years and know their number.*
- wà**₃ *prl.* 1) ils/elles. *they* (Past). **Aa mèn wà gè we.** Ils ont dit qu'ils sont allés là-bas. *They said they went there.* 2) ils/elles (subjonctif). *they* (Subjunctive). **Aa mèn wà gé we.** Ils ont dit qu'ils allaient là-bas. *They said they would go there.*
- wàɔ** *prl.* ils/elles (subjonctif continu). *they* (Subjunctive Continuous). **Aa sè ké wàɔ ví gɔɔpii.** Ils l'ont pris pour en avoir pour toujours. *They took it to have it always.*
- Waa** [wàa] *n.* Ouara. *Wara.* (nom d'un marigot)
- Waana** [wààna] *n.* Ouarana. *Warana.* (marigot à Ouaranzi)
- waa**₁ [wàá~wàà] *vt.* balayer. *sweep, wipe.* **Nɔe lé ua waa.** La femme balaie la cours. *A woman is sweeping the compound.* *Etym.* bs. wàrà
- waa**₂ [wāa] *n.* cou. *neck.* *Syn.* nɔe *Etym.* bs. wákà

- wáa**₁ [wáá] *pp.* en présence de. *in presence of.* **Má lù sèeladeɔ wáa.** J'en ai acheté en présence des témoins. *I bought it in the presence of witnesses.* *Etym.* bs. wárá
- wáa**₂ [wáá] *n.* papyrus. *papyrus.* **Wáa fia ma mii.** Les papyrus entouraient ma tête. *Reeds were wrapped around my head.*
- wáa**₃ [wáá] *pr.* nous (progressif). *we (Progressive).* **Wáa gé we.** Nous allons là-bas. *We are going there.* *Var.* **wále**
- wáa**₄ [wáá] *n.* panier fait avec les tiges de sorgho. *basket made of sorghum stems.*
- waaa** [wàaā] *n.* tablette à écrire. *writing tablet.* **À ikoyā kè gbè waaaɔwa mèn pla.** Il a écrit la loi sur deux tablettes. *He wrote the law on two stone tablets.* *Etym.* bb. wàlàà
- waaagbaona** [wàaàgbáóná] *n.* tablette. *writing tablet.*
- wàagase** [wààgàsē] *n.* fromage. *cheese.* *Etym.* den. wà gási, bs. wàràgàsi *Var.* **gàse**
- wàaiipa** [wààipá~pà] *vt.* méditer, réfléchir. *consider, ponder, plan.* **Ma yápi wàaipà ma sǎ guu.** J'ai médité cette parole en moi. *I considered that matter in my heart.* *Etym.* bs. wààrì
- wàaipana** [wààipàna] *n.* comploter, conspirer. *planner, plotter.*
- waakība** [waàkībā] *n.* tendon du cou (en colère). *tendon at front of neck.* **À sùwà ní waakība bɔbɔawào.** Il est venu en colère contre lui. *He came to him flushed with anger (with inflated neck tendons).*
- waakpei** [wààkpeī] *n.* énigme, allusion. *enigma, puzzle, allusion.* **A yáasi midǔ ní ní wàakpei yáɔ.** Il a compris le sens des proverbes et leurs énigmes. *He understands proverbs and their allusions.* *Etym.* bb. wààkpèè
- waakpemekpana** [wàakpemèkpáná] *n.* argent de débauche. *prostitution*

- money.* **Bāi waakpemekpana namamà.** La femme de Bani nourrie son mari avec l'argent de débauche. *Bani's wife nourishes her husband with the money of vice.*
- waakū** [waàkū] *n.* tendon extérieur du cou. *tendon at back of neck.*
- wàaliana** [wààliana] *n.* grue. *black stork.* *Ciconia nigra*
- waaloūke ...-zi** [waàloŋke~kè] *vi.* lorgner, convoiter. *ogle at, leer at, stretch neck to look at.* **Èwaasoe lé waaloūkeke nɔɛzi.** Un certain jeune convoite une fille. *A young man was ogling at a certain girl.* *Etym.* bs. wákàlokū
- waama** [wàamá] *n.* espèce d'arbre épineux. *riverside thorny tree species.*
- Waanzi** [wàaŋzì] *n.* Ouaranzi. *Warandji.* (village boo du Bénin) *Etym.* du nom du marigot : wàaŋzì
- waaso** [waasō] *n.* prédication, message. *preaching.* **Ma n waaso mà.** J'ai compris ta prédication. *I understood your preaching.* *Etym.* bs. wáàzì, ar. *Var.* **waazu**
- waasoke ...-ɛ** [waasōke~kè] *vi.* prêcher (à). *preach (to).* — *vt.* prêcher. *preach.* **Aa Lua yá waasokèné.** Ils leur ont prêché la parole de Dieu. *They preached the word of God to them.* *Var.* **waasokpa ...-ɛ**
- waasokena** [waasōkèna] *n.* prédicateur. *preacher.*
- wáasosona** [wáásósóná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Sterospermum kunthianum* *Etym.* bs. wásó *Var.* **wáasona**
- wàatee** [wààtéē] *n.* toilette, w.-c. *toilet, w.c.* *Syn.* **sálanga** *Etym.* ang.
- waatē** [waàté] *n.* espèce d'herbe. *grass used for weaving fences.*
- waatēbā** [waàtēbā] *n.* euplecte rouge. *orange bishop.* *Litt.* 'oiseau à cou rouge' *Euplectes horeacus/franciscanus*

- wabi** *n.* demande, prière. *request.* **Lua wabi pó wa kè b̀̀supi yá musu s̀̀n̄n̄.** Dieu a exhaussé la prière faite au sujet de ce pays. *God answered the prayer that they made concerning that land.*
- wàbiaa** [wàbiàà] *idéo.* faire main en signe de désespoir. *hands held out in dismay.* **Ɔke wàbiaa.** Fais la main en signe de désespoir. *Hold out hands in dismay.*
- wabike** [wabike~kè] *vi.* prier. *pray.* **Syn. aduake, aluake**
- wabike ...-ε** *vi.* prier (pour). *pray (for).* **Wabikemeē ma ɔ e su a gbeu.** Prie pour moi afin que ma main recouvre sa santé initiale. *Pray for me that my hand might return to its former state.*
- wabike ...-wa** *vi.* demander, prier. *request, pray to.* **Mále wabikema.** Je t'adresse une demande. *I'm requesting you.*
— *vt.* demander à. *request from.* **À nàewà aà ge t̄ole wabike a maewa.** Il l'a pressé d'aller demander du terrain à son papa. *He urged her to go and request land from her father.*
- wabikea** *n.* prière. *prayer.*
- wabikegɔɔ** *n/adv.* heure de prière. *prayer time.*
- wabikek̄i** *n/adv.* lieu de prière. *place of prayer.*
- wáda** [wádá] *interj.* exclamant difficulté/impossibilité. *expressing difficulty/impossibility.*
- wado** [wádo] *pr.* nous seuls. *we alone.* **I wá tó wadoo.** Il ne nous a pas laissés seuls. *He didn't leave us alone.*
- wahala** [wàhala] *n.* difficulté, problème. *trouble, distress.* **Syn. taasi** *Etym. hs. wáhálá*
- wai** [wáí] *n.* nombreux, beaucoup. *flock, herd.* **Yiongo waiɔ li n b̀̀sua.** Tout une horde de chameaux répandront ton pays. *Herds of camels will spread over your land.* **Var. wai**

- waiwai** *n.* troupe, horde. *large herd/horde.* **An dasi a ke zài zīgō waiwai ũ.** Ils seront trop nombreux, toute une horde de guerriers. *They will be many, a horde of warriors.*
- wài** [wài] *n.* animal sauvage. *wild animal.*
- wáiwai** [wáíwáí] *idéo.* dénudé, nu, clair. *bare, desolate.* **Luabe ḡ̀ da wáiwai, lou lé mao.** Le ciel est resté clair, il n'y a pas de pluie. *The sky remains bare and there is no rain.*
- waiyoo** [waiyóó] *interj.* malheur. *woe.* **Waiyoo wēdenaɔ!** malheurs aux ivrognes ! *Woe to drunkards!*
— *n.* malheur. *woe.* **Wà waiyoo k̄̀ taalapiwa.** On a écrit malheur sur ce livre. *Woes had been written on that paper.*
- waiyooke ...-ε** [waiyóóke~kè] *vi.* avoir pitié, compatir. *pity, mourn for.* **Dé mé a waiyookenei?** Qui aura pitié de toi ? *Who will mourn for you?*
- wákambaa** [wákámbááú] *n.* chair et os, squelettique. *skin and bone.* *Litt. 'des os situés dans leur peau'* **Aa ḡ̀ wákambaaɔ ũ.** Ils sont devenus squelettiques. *They have become skin and bone.*
- wala** [walá] *n.* arrogance. *arrogance.* **An wala yáí aale zíkaimanɔ.** Ils me livrent la guerre par leur arrogance. *Because of their arrogance they are fighting against me.* *Etym. bb. wádà*
- walade** [walàde] *n.* arrogant, prétentieux. *arrogant person, conceited person.*
- wále** [wálé] *pr.* nous (progressif). *we (Progressive).* **Wále poble gbão.** Nous ne mangeons pas aujourd'hui. *We are not eating today.* **Var. wáa**
- wàle** [wàlé] *pr.* on (progressif). *one (Progressive).* **Gɔɔ pó wàle yá'òè, à ḡ̀.** Pendant qu'on lui parlait, il est décédé. *While people were speaking to him, he died.*
— *prl.* ils/elles (progressif). *they (Progressive).* **Aa m̄̀ wàle gé we.**

Ils ont dit qu'ils allaient là-bas. *They said they are going there.*

wali [wáɓí] *pr.* on (futur duratif). *one (Future Durative)*. **Wali gé toekai we ní gbàlao.** Les gens vont chasser là avec des flèches. *People will go and hunt there with quivers.*

walió *pr.* on (futur duratif continu). *one (Future Durative Continuous)*. **Tóe bee walió aà sisiwà.** C'est le nom sous lequel il sera toujours appelée. *This is the name by which he will be called.*

wáli [wáɓí] *pr.* nous (futur duratif). *we (Future Durative)*. **Wě soplá ní wě soplao wáli tó tɔɔlɛ íampa.** Nous laisserons la terre en jachère après chaque sept ans. *Every seven years we will let the land rest.*

wálió *pr.* nous (futur duratif continu). *we (Future Durative Continuous)*.

wàli₁ [wàɓí] *pr.* on (subjonctif duratif). *one (Subjunctive Durative)*. **Tó gbě gbědè, wàli ade de.** Lorsque quelqu'un commet un meurtre, on le tuera. *Whenever someone kills a person, let him be killed.*

wàlió *pr.* on (subjonctif duratif continu). *one (Subjunctive Durative Continuous)*. **Wàlió bee ke a yá dɔawágu yáí.** Laissons-nous faire cela pour que l'on se souvienne toujours. *Let us do that so that we will always remember it.*

wàli₂ [wàɓí] *pr.* nous (subjonctif duratif). *we (Subjunctive Durative)*. **Wásuli wá bùsu gbãade tɔbēsio.** Nous ne devons jamais médire le nom de nos dirigeants. *We must never slander a ruler of our land.*

wàlió *pr.* nous (subjonctif duratif continu). *we (Subjunctive Durative Continuous)*.

wame [wamé] *prl.* c'est eux. *it's them.* **Gu beo kíao mè wame wá aà buio ù.** Les rois de cet endroit disent que c'est eux qui sont ses descendants.

The kings of that place say it is they who are his descendants.

wáme [wámé] *pr.* c'est nous. *it's us.* **I ke wáme a zɔadòwáo.** Ce n'est pas nous qu'il a grondé. *It is not us you grumbled against.*

wámewawa [wáméwáwá] *pr.* c'est nous qui sommes. *it is we who are.* **Wámewawa pla.** Nous sommes deux. *There was two of us.* (pronom emphatique appositif)

wamɔɔwao [wámɔɔwáɔ] *pr.* quant à nous. *as for us.* **Wamɔɔwao Mɔizi ìwaoɔn wá ù.** Quant à nous, nous sommes des disciples de Moïse. *As for us, we are followers of Moses.* *Syn.* **wápio** *Var.* **wámɔɔdeɔ**

-wanɔ [wánɔ] *pr.* avec nous. *with us.* **À mè á géwanɔ.** Il a dit qu'il n'ira pas avec nous. *He said he won't go with us.*

wàpe [wàpē] *n.* rumeur. *rumour.* **Àsuli wàpe baokpao.** Ne reportez pas les rumeurs. *Don't spread a rumour.*

wapeekii [wápeekíí] *n/adv.* articulation, jointure. *joint.* *Syn.* **gupeekii**

wápi [wápiɔ] *pr.* 1) quant à nous. *as for us.* **Wápio sɔ́ wá fuao.** Et quant à nous, nous n'échouerons pas. *And as for us, we won't fail.* *Var.* **wápio** 2) nous (mis en apposition). *we (appositive)*. **Kpá wápi n zɔblenawá.** Donne-le nous, nous tes serviteurs. *Give it to us your servants.* *Syn.* **wámɔɔwao, wámɔɔdeɔ**

wápii [wápií] *pr.* nous tous. *all of us.*

wàsa [wàsá] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Euphorbia Balsamifera**

wásawasa [wásáwásá] *adj.* propre, pur. *clean, pure, flawless.* **Wà aà zu'ò ní í wásawasao.** On l'a lavé avec de l'eau propre. *He was bathed in pure water.*

— *idéo.* proprement, nettement, parfaitement. *cleanly, clearly, perfectly.* **Wa òwěe wásawasa.** On

nous a parfaitement dit. *We were told clearly.*

wàsawasa [wàsàwàsā] *n.* alimentaires à base de manioc ou d'igname séchée et consommée avec de l'huile. *food made from dried yam or manioc and eaten with oil.*

wasu ...-o [wāsu] *pr.* on (interdit). *one (Prohibitive).* **Yápiɔ dané, ké wasu ní tàae eo.** Enseigne-leur ces choses afin qu'ils ne soient pas blâmés. *Teach them these things so that they won't be blamed.*

— *prl.* ils/elles (interdit logophorique). *they (Prohibitive Logophoric).* **Aa sî wà ga, ké wasu kúle misiile dii pãleɔneo yáí.** Ils ont accepté mourir pour qu'ils ne se prosternent et adorer les autres dieux. *They agreed to die so that they would not bow down and worship other gods.*

wasuli ...-o [wāsulí] *pr.* on (interdit duratif). *one (Prohibitive Durative).*

Wasuli bleo. On ne doit jamais manger ça. *It must never be eaten.*

wásu ...-o [wásu] *pr.* nous (interdit). *we (Prohibitive).* **Wásu wà a bɛ bleo.** Nous ne devons pas manger ses fruits. *We must not eat its fruit.* (Ce pronom doit être suivie par le pronom subjonctif si c'est en aspect continu ou si elle est suivie par un pronom objet.)

wásuli ...-o *pr.* nous (interdit duratif). *we (Prohibitive Durative).* **Wásuli wedɔkɔeo.** Nous ne devons jamais être envieux l'un vers l'autre. *We must never envy one another.*

wátêe [wátêé] *pr.* nous exclusivement. *we exclusively.*

wàu [wàù] *idéo.* subitement. *suddenly, hastily.* **Aa gufɔ̀ wàu, aale mɔ́.** Ils sont apparus subitement et ils viennent. *They broke through suddenly and are coming.*

wàuu [wàùù] *idéo.* vaste et vide, déserté. *large and desolate.* **Bùsu gɔ̀ da wàuu gupiiu.** Le pays est déserté

partout. *The land lay desolate everywhere.*

Wáwa [wáwá] *n.* Ouaoua. *Wawa.* (village boo/boussa du Nigéria) *Syn.* **Gbee**

wawāwā [wáwāwā] *n.* arthrite. *painful bones, arthritis.*

wázĩa [wázĩa] *pr.* nous-mêmes. *ourselves.*

wã *vi.* 1) se dépêcher, se presser. *hurry, be eager to.* **À wã à gè dai kile.** Il s'est dépêché pour rencontrer le roi. *He hurried to meet the king.*

2) s'échauffer. *heat up.* **Yá wã.**

L'affaire chauffe. *Things have heated up.* 3) faire mal. *hurt, ache.* **À ní dede e aà ɔ wã.** Il les a tué jusqu'à ce qu'il aie mal à la main. *He killed them until his hand hurt.*

— *vt.* 1) se chauffer. *heat up.* **Ì to ùfãa gbepiɔ wã à pipi.** Il laisse le sable se chauffer pour éclore les œufs. *She lets the sand heat up and hatch the eggs.* 2) remuer, envahir. *stir up.*

Kɔ̀fipi kpé pɔ́ aa zòleu wã. Le bruit a envahi la chambre dans laquelle ils étaient assis. *The noise stirred up the house where they were sitting.*

3) s'ennuyer. *annoy, stir up.* **Yápi Sabi wã.** Sabi est ennuyé de cette affaire. *That matter annoyed Sabi.*

wã ...-ɛ *vi.* devancer, être trop rapide pour. *precede, go ahead of, rush ahead of.* **Ma mɔ́ zezɔ̀ineɛ, asa ní wãmɛɛɛ.** Je suis venu de barrer la voie, car tu es plus rapide. *I came to block your path, for you are too fast for me.*

wã ...-wa *vi.* avoir chaud. *heat up on.* **Ìatê a ní léo, mé gu a wãmáo.** Le soleil ne les frappera pas et ils n'auront pas chauds. *The sun will not strike them and they won't get too hot.*

wãa [wãā] *n.* hâte. *haste.* **Wãa zɔ̀ɔ̀ ì ní zã zéwae.** A trop se hâter, on commet des erreurs. *Too much haste causes people to miss the way.*

- wãwã** *vt.* faire mal. *hurt, pain.* **Yápi àà wãwã àà nòse maa yáí.** Cette affaire lui a fait mal à cause de sa bonté. *That affair pained him because of his pure heart.*
— *n.* douleur. *pain, torment.* **À àà ì ní wãwã zõõ.** Elle lui a donné naissance dans une grande douleur. *She bore him in great pain.*
- wãwãde** *adje.* douloureux, souffrant, tourment. *painful, agonising.* **Áõ wúlea gu wãwãdeu!** Il sera couché dans un lieu de tourment. *You will lie down in a place of torment.*
- wãwãkegõõ** [wãwãkegõõ] *n/adv.* temps de souffrance/malheur. *time of anguish.* **Aà põ ì siakū ké àà wãwãkegõõ kà yáí.** Elle s'attriste parce que le temps de souffrance s'approche. *She is sad because her time of anguish has arrived.*
- wãa** [wãa] *adj.* 1) chaud. *hot.* **Àle í wãa mi.** Il boit de l'eau chaude. *He is drinking hot water.* 2) rapide, vigoureux. *quick.* **Aa wãa, aai ne'i e wàõ gé mǎie.** Elles sont vigoureuses, elles accouchent avant notre arrivée. *They are quick, they give birth before we come.* *Etym.* *bs.* wãna
- wãawãa** [wãawãa] *adv.* 1) très chaud. *hot.* 2) pressé, précipitamment. *hurriedly.* **Aale mǎ wãawãa.** Ils viennent précipitamment. *They are coming in a hurry.*
- wãani** [wãani~wãánè] *pr.* un tel. *so-and-so, what's his name.* **Wãani mé ò kewa, lootè ò keewa.** Untel a dit ceci, untel a dit cela. *So-and-so said this and what's-his-name said that.* *Etym.* *den.* wáánè
- wãwãkpale** [wãwãkpálé~kpàlé] *vi.* calmer douleur. *relieve pain.* **Í gbaa ì wãwakpale.** La boisson forte calme la douleur. *Strong drink relieves pain.*
- wãwãma** [wãwãma~mà] *vi.* souffrir de douleur. *suffer pain.* **Ké má su wãwãmao yáí.** Pour que je ne

- souffle d'aucune douleur. *So that I don't suffer pain.* *Var.* **wãwãke**
- we₁** *n.* singe. *monkey.* *Var.* **bíowe**
- wetè** [weté] *n.* singe rouge. *patas monkey.* **Erythrocebus patas**
- we₂** *adv.* 1) là-bas, y. *there.* **Gé we gõõ.** Vas là-bas tout de suite. *Go there straight away.* 2) cela, c'est. *that.* **Yãvãin we.** C'est une mauvaise chose. *That's bad.* *Etym.* *bs.* **gwe**
- wekii** [wekíí] *n/adv.* cet endroit, là-bas. *that place.* **Ma wekii dõõ.** Je ne connais pas cet endroit. *I don't know that place.*
- wekiiideõ** [wekííideõ] *n.* ceux de là-bas. *people of that place.* **Õ à wekiiideõ kàaa píí.** Et puis il a réuni ceux de là-bas. *Then he gathered all the people of that place.*
- we₃** *vi.* 1) respirer, bourdonner, soupir. *breathe, hum, sigh.* **Wi we mepi guu fèèè.** Nous soupirons dans ce corps. *We breathe with sighs in this body.* 2) réponse à un appel. *respond, answer.* **Gõõ bee á lezumazi, kási má weo.** Ce jour là, vous m'appellerez mais je ne répondrai pas. *On that day you will call to me, but I will not answer.* 3) vouloir, accepter. *be willing.* **À wè lekpaakèwanõa?** A-t-il voulu discuter avec nous ? *Was he willing to argue with us?*
- we ...-è ...-zi** *vi.* accepter, permettre. *agree to.* **À wènè yá beei.** Il t'a permis cela. *He agreed with them about that.*
- we fèè/fèèfèè/fòofoo** *vi.* haleter. *breathe/sigh heavily.* **Ma lé èlea, mále we fòofoo.** Ma bouche est ouverte et je haletais. *My mouth is open and I'm breathing heavily.*
- we ...-wa** *vt.* répondre. *answer.* **Õ a wè a népiwa.** Et puis il a répondu à son fils là. *Then he answered that son of his.*
- wesai** *adv.* sans respirer. *without a breath.* **Aaì mi wesai ní a gbõõ.** Ils

le boivent avec ses lies sans respirer.
They drink it without a breath together with the dregs.

wea *n.* millet. *millet, black fonio. Digitaria iburua* *Etym.* bs. wera

wee [wèé] *vi.* calmer, apaiser, disparaître, dessouler. *subside, clear, sober up.*
Ma pɔfɛ a weeo. Ma colère ne va pas disparaître. *My anger will not subside.*

— *vt.* relaxer. *relax.* **À gāsīwa wee.** Relaxer vos bras. *Relax your arms.*
Etym. bs. wèré

wee ...-ɛ *vt.* calmer, apaiser. *refresh, relax.* **Lua ì ñ oa weené.** Dieu les apaise. *God refreshes the face.*

wee ...-wa *vi.* baisser, désenivrer, dessoûler. *subside.* **Nɔee v̄ɛ wèewà à vù.** Noé est dessoûlé et il s'est réveillé. *Noah sobered up and awoke.*
— *vt.* calmer, modérer, tempérer. *calm, moderate.* **Ñ n pɔkūma wee n w̄lɛwa sa.** Modère à présent ta colère sur ta ville. *Now calm your wrath away from your city.*

weesai [wèsàí] *adje.* sombre. *gloomy.*
Loumaa gbɛa gu weesai a mó. Après la pluie, le temps deviendra sombre. *After the rain gloom will come.*

wéee [wééè] *interj.* oh. oh. **Wao o zékpaao guu: Wéee! Wéee!** Les gens s'exclameront dans les carrefours en disant, oh ! oh ! *They will exclaim in the streets: Oh! Oh!*

wegɔ̄ɔ [wegɔ̄ɔ̄] *adv.* sur place, de là, ainsi. *there and then.* **Wegɔ̄ɔ ḡɛpi kusu làa.** Cet homme est guéri de sa lèpre sur place. *There and then that man's leprosy was gone.*

wei [wei~wèi] *vi.* agréer, accepter, vouloir. *agree, be willing.* **Aa wèi àà ḡɛ gó guu.** Ils ont accepté qu'il entre dans le bateau. *They agreed for him to get into the boat.* **Tó Lua wèi.** Si le veut. *If God is willing.* *Etym.* bb. we ...zì

wei ...-ɛ *vi.* permettre. *allow, permit.*

Ĩana i weiw̄ɛ wà gé súsuu. Le vent ne nous a pas permis d'aller tout droit. *The wind didn't allow us to go straight.*

wèlelewelele [wèlèlèwèlèlè] *idéo.*

avoir traces/traits sur le corps. *having tracks/raised lines/wheals.* **Aà kpɛnanguo bì wèlelewelele.** Son dos a des traits remarquables. *His back was marked with wheals.*

wélewele [wéléwélé] *idéo.* coulant, passant. *flowing.* **V̄ɛ ḡɛ ma léu wélewele.** Le vin passait dans ma bouche. *The wine flowed into my mouth.*

wèlewele [wèlèwèlè] *idéo.* alarmé, agité en regardant. *alarmed.* **Ké aa yápi mà, aale k̄ɔ gwa wèlewele.** Quand ils ont appris cette histoire, ils se regardaient les uns les autres. *When they heard that, they were looking at each other in alarm.*

wenɔlele [wenɔlele] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Thrichilia emetica**

wesa *n.* éléphant. *elephant.* **Loxodonta africana** *Var.* **kiwesa**

wesa'ɛfuana [wesa'ɛfùàna] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Var.* **wesa'ɛfua**

wesakoso [wesakoso] *n.* espèce d'igname de la saison pluvieuse. *wet-season yam.*

wesamuluu [wesamuùlúú] *n.* éléphant sans ivoires. *elephant without tusks.*

wesaswaa *n.* ivoire. *ivory.*

wesaswã [wesaswã] *n.* espèce de buisson. *bush species.*

wesibãna [wesi~wisibãna] *n.* drongo. *drongo.* **Dicrurus adsimilis** *Var.*

wesibã

wesiilu [wesiilū] *n.* singe colobus. *white-thighed black and white colobus monkey.* **Colobus vellerosus**

wesiona [wesióná] *n.* Cercopithèque d'Afrique, singe vert. *vervet monkey.*
Chlorocebus pygerythrus

- wetõ** [wetõ] *n.* espèce d'herbe qui pousse dans les galeries. *grass species that grows in river galleries. Litt. 'singe pet'*
- weũu** [weũũ] *ideo.* avec tintement, bourdonnement. *ringing. An swá io ke weũu.* Leurs oreilles bourdonneront. *Their ears will then ring.*
- we₁** *vt.* 1) glaner, rassembler. *glean, gather. À a sáoɔ we ní ɔo.* Glanez des épis avec vos mains. *Pick heads of grain with your hands.* 2) chasser pour tuer. *seek to kill (someone). Ibɛɛ mé lé ma we.* Un ennemi cherche à me tuer. *An enemy is seeking to kill me.*
- wena** [wèna] *n.* agresseur, ennemi. *assailant. Ma wenaɔ ì yãvãi kpaãĩmanɔ.* Mes ennemis me souhaitent de mauvaise chance. *My assailants plot evil against me.*
- we₂** *part.* particule de question rhétorique. *rhetical question particle. A ku á ɔzĩ kò we.* Il est déjà dans vos mains non ? *Isn't he already in your hands?*
- wé** *n.* 1) œil. *eye.* 2) vue. *eyesight. Aà wé na.* Ses yeux voient bien. *He can see well.* 3) apparence, couleur. *appearance. N ula wé maa.* Ta chemise est jolie. *Your shirt is pretty.* 4) graine. *grain.*
- wé ɔɔɔ** *vt.* épépiner. *gouge out eyes.*
- wé ... di** *vi.* avoir yeux ouvert, être éveillé. *have eyes open, be awake. Netɛnapi wé die, àle i'oo.* Ce bébé a les yeux ouverts, elle ne dort pas. *The baby is widely awake she is not asleep.*
- wé ... diua** *vi.* ratatiner. *have shrunken eye. Gbɛpi wé diua.* Cette personne a les yeux ratatinés. *That person's eye is shrunken.*
- wé ... dɔ ...-zi** *vi.* espérer. *hope in. Taasideo we ì ɔɔaàzi.* Les pauvres espèrent toujours en lui. *Poor people always hope in him.* (ce verbe est statif, voir **wedɔ ...-zi**)

- wé ... dɔɔɔ** *vi.* recouvrir la vision. *recover vision.*
- wé ... ga** *vi.* avoir myopie. *be short-sighted.*
- wé gá da ...-la** *vt.* entrer en transe. *enter into trance.*
- wé gá sɔ/zu (...-ɛ)** *vt.* détourner le regard. *look away from. Má a wé gá zune.* Je détournerai mon regard de toi. *I will look away from you.*
- wé ... ke síiɔ** *vi.* regarder face à face. *see face to face. Wásu tó wá wé ke síiɔ.* Nous ne devons pas nous regarder face à face. *We must not see each other.*
- wé ... ké** *vi.* illuminer, éclairer. *be enlightened. Ké wá wé ké, wa nòselile.* Lorsque nous sommes éclairés, nous nous sommes repentis. *When we were enlightened, we repented.*
- wé ké ...-ɛ** *vt.* éclairer. *enlighten. N ñ wé kɛné.* Il faut les éclairer. *Enlighten them.*
- wé liaa** *vt.* éblouir, ensorceler, réduire la vue. *daze, reduce sight, enchant. Zikũ Bio wé liaa.* La vieillesse a réduit la vue de Bio. *Old age reduced Bio's sight.*
- wé ñ wéo** *adv.* vis à vis. *face to face, clearly. Má gbèa Luawa àà ɔɔmee wé ñ wéo.* J'ai demandé à Dieu de le montrer vis à vis. *I asked God to show me clearly.*
- wé ... sisi** *vi.* s'obscurcir (yeux). *grow dim (eyes). Yá beɔ yá wá wé sisi.* Pour ces raisons nos yeux se sont obscurcis. *Because of these things our eyes have grown dim.*
- wé vĩ** *vt.* être beau. *have beauty. Ulapi wé vĩ.* Cette chemise est belle. *That shirt is beautiful.*
- wé ... wɛ** *vi.* rétablir la vision, ouvrir les yeux. *restore sight. Kpelewa ñ kè n wé wɛi?* Comment tes yeux ont-ils été ouverts ? *What did you do that your sight is restored?*

- wé wē ...-ε** *vt.* restaurer la vue, ouvrir les yeux. *restore sight*. **Dii n̄ wé wēne.** Le Seigneur les a ouvert les yeux. *The Lord restored their sight.*
- wé ... wo** *vi.* se fatiguer. *fail, tire*. **Á wé aɔ dɔ́nzi e á wé wo.** Il va t'espérer jusqu'à se fatiguer. *You will look out for them until your eyes are tired.*
- wé wo ...-wa** *vt.* se méfier. *take eyes off*. **Ŋȳɔ̄ n̄ wé woa baa yɔɔ ya?** Ne te méfie pas de moi même un peu ? *Won't you take your eyes off me for even a short time?*
- wé ... zēa** *vi.* s'éclairer, se comprendre. *be enlightened, have understanding*. **Ma wé zēa.** Je suis éclairé. *I am enlightened.*
- wede** *adje.* 1) grenu, granuleux. *grainy*. **Ése sáo wede p̄ia.** Le sorgho granuleux a épanoui de graines. *Grainy sorghum heads blossomed.*
2) beau, belle. *beautiful, bright*. **A ula wede daa.** Il porte une belle chemise. *He is wearing a beautiful shirt*
3) savant. *person with sight/insight*.
- wépua** [wépúa] *n.* blanc de l'œil. *white of eye.*
- wesaide** *n.* aveugle. *person without eyes, blind*. *Syn.* **v̄ia**
- wési** [wésí] *adv.* sans savoir-faire. *without know-how/means*. **Àle weele táaɔ go wési.** Il cherchait à exorciser les démons sans savoir-faire. *They are trying to exorcise demons without the power.*
- wésia** [wésía] *n.* ignorance. *ignorance*. **Yá p̄ó á k̄éá wésia yáε.** Ce que vous avez fait est un acte d'ignorance. *What you did was an act of ignorance.*
- wésiade** *n.* ignorant. *ignorant person*.
- wésiagɔɔ** [wésíagɔɔ] *n/adv.* moment d'ignorance. *time of ignorance*. **Ásu to dɔe'ii p̄ó á v̄i yāa á wésiagɔɔ dɔaaéo.** Ne vous laissez pas entraîner par vos mauvaises habitudes que vous aviez quand vous étiez ignorants. *Don't let bad habits that you had*

- during your time of ignorance lead you.*
- wésiake** [wésíake] *n.* ignorance. *ignorance*. **Má k̄è wésiake guue.** Je l'ai fait dans l'ignorance. *I did it in ignorance.*
- wétēa** [wétēa] *n.* détresse, affliction, persécution. *distress, agony, affliction, mistreatment*. *Litt.* 'les yeux rouges' **A wétēa è sa.** Vous aurez maintenant la persécution. *You are now in distress.*
- wétēagɔɔ** [wétēagɔɔ] *n/adv.* jour de châtement. *day of trouble.*
- wébaa** [wébáá] *n.* paupière. *eyelid*.
- wébe** [wébe] *n.* globe oculaire, œil. *eyeball*.
- webesia(na)** [wébesiana] *n.* pupille. *pupil*.
- webii** [wébii~bii] *vi.* regarder fixement, fixer. *stare, keep eye on*. **Aa webiibii pɔe'esai.** Ils fixeront les yeux sans voir. *They will stare without seeing anything.*
- webii ...-wa** [wébii~bii] *vi.*
1) regarder avec mépris. *disapprove*. **Gb̄éɔ̄ webiia.** Les gens me regardaient avec mépris. *People stared disapprovingly at me.* 2) convoiter. *covet*. **Laaide ì webii ɔ̄nɔwa.** Un homme judicieux convoite la sagesse. *A sensible person covets wisdom.*
- webiibiina** [wébiiibiina] *n.* aveugle. *one who stares, blind person*. **Webiibiinaɔ wé a k̄ē sa.** Les aveugles recouvreront leurs yeux. *The eyes of those who stare will now be opened.*
- wéblaavubile ...-ε**
[wébláávúbilé~bilé] *vi.* flirter des yeux. *flirt with eyes*. **Nɔɔp̄io lé wéblaavubilebiléné.** Ces femmes les flirtaient des yeux. *Those women are flirting at them with their eyes.*
- wéble** [wéble~blè] *vt.* attirer, convoiter. *attract, entice*. **Ȳɔ̄a ì aà wéble ì aà gale.** Il est attiré et entraîné par la

convoitise. *Temptation entices him and drags him away.*

wébo [wébo~bò] *vi.* être impressionnant, rendre beau. *be beautiful/impressive.*

Ma ñno ñ ma dñao webò maamaa. Ma sagesse et ma connaissance étaient très impressionnantes. *My wisdom and my knowledge were very impressive.*
— *vt.* épépiner. *remove seed, shell.*

wébwa [wébwa] *adja.* impressionnant, beau. *impressive, beautiful.*

wébwo ...-e [wébwo~bòbò] *vi.* désapprouver. *disapprove, criticise.*
Milio ye wà ma yá wébwo meeo. Je n'aime pas qu'on désapprouve mon point de vue. *I never like anybody criticising what I say.*

wébwo ...-zi [wébwo~bòbò] *vi.* regarder avec envie, envier. *look with envy, be envious.* **Àle wébwo ma mwsõi.** Il envie ma bicyclette. *He is looking with envy at my bicycle.*

wede [wede~dè] *vi.* cligner. *blink.* **Ege ì gēzea lán wedeawa.** Le mensonge disparaît en un clin d'œil. *A lie passes away like a blink.*

wédii [wédii] *n.* lunettes. *glasses, spectacles.*

wedo [wedo] *n.* malice, méchanceté. *malice.* **Aa ma gwa ñ wedooo.** Ils m'ont regardé avec méchanceté. *They looked at me maliciously.*

wedode *n.* borgne. *one-eyed person.*

wedo ...-e [wédo~wédò] *vi.* 1) guetter. *watch, lie in wait for.* **Aale wedokõe.** Ils se guettent. *They are watching out for each other.* 2) envier. *envy.* **Mio wedòè gwopii.** Je l'envie toujours. *I always envy him.*

wedo ...-wa *vi.* faire attention, prendre soin. *pay attention, take care.* **Pópi ble ñ wedowà.** Mange avec soin. *Eat that food carefully*

wedo ...-zi *vi.* espérer. *hope in.* **Ào wedo Luazi.** Espérez en Dieu. *Hope in God.*

wedbane [wédwané] *n.* envie. *envy.*

weddo ...-zi [wéddo~dòdò] *vi.* désirer ardemment, attendre impatiemment. *long for, wait for.* **Ma wedòdo n legbēai e ma wé wò.** J'ai attendu ta promesse jusqu'à ce que je sois fatigué. *I waited for your promise until I was tired.*

weddia [wéddiā] *part.* espérance, expectative. *hope, expectation.* **Pó pó wa è ñ wéoa weddia yāe loo.** Ce qu'on voit n'est plus à espérer. *What is seen is no longer a matter of hope.*

weddisai [wéddisai] *adv.* sans espoir. *without expectation.* **À pó sēané weddisai.** Prêtez sans rien espérer. *Lend to people without expectation.*

wedwede [wedwéde] *n.* envieux, rancunier. *envious.*

wedo *adv.* minuit. *midnight.* **Aa kà we wedo taawa.** Ils sont arrivés là à minuit environ. *They arrived there at about midnight.* *Syn.* **lasāndo** *Etym.* bb. **lezāndo**

weee *adj.* court. *short.* *Syn.* **gese**

weeennō [weeēñò] *adja.* très court. *very short.*

weeũ [weeēñ] *adja.* trop court. *so/too short.*

weele [weelē~wèlélé] *vt.* chercher. *seek, look for.* **Mále aà weele.** Je le cherche. *I'm looking for him.*
— *vi.* chercher. *seek.* **Àle weele a yá kamagu.** Il cherche à me plaire. *He is seeking to please me.* *Etym.* bs. **weté**

weele ...-wa *vt.* chercher, demander. *seek from.* **Wá scaané, wá pœ weelemá loo.** Nous te rembourserons mais nous ne chercherons plus rien de toi. *We will return it to them and not seek anything from them any more.*

wèelena [wèlèlèna] *n.* chercheur. *seeker.*

weeleweele *vt.* fouiller, chercher, faire quête. *search, forage.* **Aaio ble weeleweele ñ laaio.** Ils font la quête

de la nourriture avec soin. *They carefully forage for food.*

wɛɛlɛkɛ ...-ɛ ...-wa [wɛɛlɛkɛ~kɛ] *vt.* demander à, chercher à. *inquire for (from).* À yãe wɛɛlɛkɛ Luawa. Il lui a demandé quelque chose à Dieu. *He inquired something for him from God.*

wɛɛlɛkɛna [wɛɛlɛkɛna] *n.* interprète d'augure, clairvoyant. *interpreter of omens.* *Var. wɛɛlɛkɛnede*

wɛɛlɛ'ɔ̃a [wɛɛlɛ'ɔ̃á] *n.* prix-dote. *bride price.* A nɔpi wɛɛlɛ'ɔ̃a kpáɛ. Il donnera l'argent de la demande de main de cette femme. *He will give the bride price for that woman.*

wɛ'ɛsɛ [wɛ'ɛsɛ] *n.* produit pour les yeux. *eye salve, eye drops.*

wɛɛwɛɛ [wɛɛwɛɛ] *idéo.* effritement. *crumbling, rubble.* A kpɛ́ɔ̃ gɔ̃ wɛɛwɛɛ. Ses maisons sont dans l'état d'effritement. *Its houses became rubble.*

wɛfɪ...-wa [wɛfɪ~fɪ] *vi.* fixer regards sur. *stare at.* Bóyãi a wɛfɪwá màai? Pourquoi vous fixez vos regards sur nous ainsi ? *Why are you staring at us like that?*

wɛga [wɛga] *n.* cécité. *partial blindness.*

wɛgaalima [wɛgààlíma] *n.* impudence. *brazen/cheeky look.* Nɔɛ àà gwà ní wɛgaalimao. La femme l'a regardé avec impudence. *The woman looked at him with a brazen look.*

wɛgãṣṣ [wɛgãṣṣ] *n.* coin d'œil. *corner of eye.*

wɛgwá [wɛgwá~gwà] *vt.* prêter attention à, favoriser, avoir pitié. *take notice of, favour, have mercy on.* Ñ wá wɛgwá. Aies pitié de nous. *Take notice of us.*

wɛgwána [wɛgwána] *n.* miséricordieux, clément. *merciful person, kind person.* Taaside wɛgwána ì àà Kena kpɛla. Celui qui est miséricordieux envers le pauvre

honore son créateur. *One who has mercy on the poor honours his Maker.*

wɛgwásai [wɛgwásáí] *adv.*

1) impitoyable, sans pitié. *without mercy.* À gbé dede ñ wɛgwásai. Tuez-les sans pitié. *Kill them without mercy.* 2) impartial. *impartially.* Aa ñ kpaaɛ ñ gbɛlaaoɛ an wɛgwásai. Ils les ont partagés avec impartialité. *They divided them by lot impartially.*

wɛ'í [wɛ'í] *n.* larme. *tear.*

wɛ'í ... bɔ ...-wa *vi.* pleurer. *weep.*

Wɛ'í bòmá, ɔ̃ aa leyè e oosi. Ils ont coulé des larmes et ont jeûné jusqu'au soir. *They wept and fasted until evening.*

lé'í ... kwé *vi.* verser des larmes. *shed tears.* An wɛ'í lé kwé. Ils versent des larmes. *They were shedding tears.*

wɛ'íka ...-u [wɛ'íká~kà] *vi.* fondre en larme. *well up with tears.* À wɛ'íkau ma yá musu. Fondez en larme à cause de moi. *Well up with tears because of me.*

wɛ'í'ò [wɛ'í'ò~'ò] *vi.* faire clin d'œil. *wink.* Gbé pɔ lé wɛ'í'ò làasoo vãĩ vĩ. Celui qui fait des clins d'œil a une mauvaise intension. *He who winks has evil thoughts.*

wɛkaka [wɛkáká] *n.* convoitise, avide, ambitieux. *covetousness, greediness.* Gbé pɔ wɛkaka vĩ ì sòledaɛ. Un avide provoque la bagarre. *The person who is greedy starts fights.*

wɛkalowa [wɛkálówá] *n.* sourcil. *eyebrow bone.*

wɛká [wɛká] *n.* cil. *eyelash.*

wɛkɛ [wɛkɛ~kɛ] *vi.* 1) avoir conjonctivite. *have eye infection.* 2) produire/faire des grains. *produce grain.* Mase i wɛkɛo. Le más n'a pas produit de graines. *The maize didn't produce grain.*

wɛkɛa [wɛkɛā] *n.* conjonctivite, infection de l'œil. *conjunctivitis, eye infection.*

- wekena** *n.* qui souffre de conjonctivite. *person with eye infection.*
- wekeyiode** [wekeyiòde] *n.* fou, débile. *crazy person.* **Wekeyiode lé ká fángu.** Un débile leur tirait des flèches. *The fool is firing arrows among them.*
- wekēna** [wékēna] *n.* lettré, éclairé, sage. *enlightened.* **Wésiadeo gu'e, wekēnao i gō vĩa ũ.** Les ignorants verront et les lettrés deviendront aveugles. *The ignorant will see and the enlightened will become blind.*
- wékpá vī ...-la** [wékpá~kpà] *vi.* ignorer, fermer les yeux sur. *overlook.* **Lua wekpá a vī yá pó wá kè yāaola.** Dieu a fermé les yeux sur les fautes qu'on avait commises. *God overlooked out past deeds.*
- wékpale** [wékpálé~kpàlé] *vi.* regarder à travers. *look, cast a glance.* **Àle wékpale fenentiu.** Elle regardait à travers la fenêtre. *She was looking through the window.*
- wékpale ...-zi** *vi.* rendre visite. *visit, look in on, check up on.* **Àle wékpaleñzi.** Il les rend visite. *He is visiting them.*
- wekpammizī** [wekpam̄izī] *n.* front. *brow.*
- wekpammizīkã** [wekpam̄izīkã] *n.* sourcil. *eyebrow.*
- wekpēne** [wekpēné] *n.* désapprobation. *disapproval.*
- wekpēneda ...-zi** [wekpēneda~dà] *vi.* toiser. *look at disapprovingly.*
- wekūaa ...-wa** [wékūaa~kūaa] *vi.* fermer les yeux, minimiser, mépriser. *hold eyes shut, look down on.* **Mili wekūaa gbéwao.** Je ne minimise pas les gens. *I don't look down on people.*
- wekūaama** [wékūaamá] *n.* hautain, arrogance. *haughtiness, arrogance.* **A à swágagà à wekūaama yái.** Il le punira à cause de son caractère hautain. *He will punish him for his haughtiness.*

- wèle** [wèlè] *n.* ennemi. *enemy.* *Syn. ibee*
Etym. bs. wètèrì
- wèle ...-wa** [wélé~lè] *vi.* clin d'œil, coup d'œil. *cast glance at.* **Wì wèle ſawae ō ì gēzea.** On voit l'argent en un clin d'œil et il disparaît. *One casts a glance at money and it is gone.*
- welēmbã** [welēmbã] *n.* huppe fasciée. *Eurasian hoopoe.* **Upupa epops**
- welena** *n.* esprit de médium. *medium's spirit.* **Welena mé lé ñ gba lé.** C'est un esprit de médium qui leur donne des instructions. *It is a medium's spirit that is giving them instructions.* *Etym. bs. wedekúñá*
- welena gá** *vi.* appeler esprit de médium. *call up spirit.* **Aa welenagà.** Il appellent un esprit de médium. *They called up a medium's spirit.*
- welende** [welēnde] *n/adje.* médium. *medium.* **Nœ welende gesisinae ku we.** Une femme médium était là. *A female medium who calls up the dead lived there.*
- welenkpe** [welēkpé] *n.* petite termitière en forme de parapluie. *grey mushroom-shaped anthill.* (voir **blesi**)
- weliaanede** [wéliaanéde] *n.* enchanteur, magicien. *enchanter.* **Kyá i a weliaanede kule'ó mao.** Le cobra n'avait pas entendu le son de flûte de son enchanteur. *The cobra didn't hear the sound of its enchanter's flute.*
- weliwe** [welìwé] *adv.* ouvertement, vis à vis. *openly.* **Ma giè weliwe.** Je me suis opposé ouvertement. *I opposed him to his face.* *Etym. bs. wédèwé*
- wema ...-la** [wéma~mà] *vi.* ignorer. *lift gaze from.* **To ma wema pó gianaola.** Laisse-moi ignorer des futilités. *Take my gaze from worthless things.*
- wema ...-wa** [wéma~mà] *vi.* jeter regard. *set eyes on.* **Ma wemà á būsu duundewa.** J'ai jeté un regard sur votre royaume coupable. *I set my eyes on your sinful kingdom.*

- wémale ...-zi** [wémálé~màlé] *vi.* jeter coup d'œil. *gaze at.* **Ìli wémale ní diiozio.** Il ne jette pas un coup d'œil à leurs idoles. *He never gazes at their idols.*
- wéna** [wéna~nà] *vt.* boucher. *stop up.* **Aa nibɔnaɔ wənà píi.** Ils ont bouché toutes les sources d'eau. *They stopped up all the springs.*
- wéna** [wéná] *n.* graine. *grain.* **A wéna keleũ.** Ses graines sont minuscules. *Its seed is tiny.*
- wén** [wéń] *n.* graine. *grain.* **Ma ése sáo wén ala'alanapio è.** J'ai vu des sorghos parsemés de graines. *I saw those sparsely seed heads of sorghum.*
Var. pówena
— *nc.* unité, seul. *unit.* **Baa a wén do a léle zíleo.** Même un seul grain ne tombera pas au sol. *Not even one grain of it will fall to the ground.*
- wénade** *adje.* graminée. *seed-bearing.*
Var. wede
- wenaale** [wénaalé~nàalé] *vi.* abaisser pour regarder sous. *lower eye.*
Wenaale ñ lá zíe gwa. Abaisse-toi et regarde sous le feuillage. *Lower your eye and look under the foliage.*
- wépa** [wépá~pà] *vt.* percevoir. *perceive, behold, set eye on.* **Aa aà wépà za kãaa, aai aà dǔ loo.** Ils l'ont perçu de loin et ne l'ont plus reconnu. *They perceived him from afar and didn't recognize him.*
- wépã ...-la** [wépã~pã] *vi.* jeter coup d'œil. *cast a glance.* **À wépã gbéɔla.** Il a jeté un coup d'œil sur les gens. *He cast a glance over the people.*
- wépãle** [wépãle] *n.* envie, convoitise. *envy, desire, lust.* **À nɔepi gwà ní wépãleo.** Il a convoité cette femme. *He looked at that woman lustfully.*
- wépãsí** [wépãsí] *n.* mauvais œil, regard terrible. *evil eye, harsh look.* **Bóyã ñle wá gwa ní wépãsíoi?** Pourquoi tu nous regardes avec un mauvais œil ?

Why do you look at us with a harsh look?

- wépe ...-wa** [wépé~wépè] *vi.* fixer les yeux sur. *set eyes on.* **Diì lili wépè Piɛɛwa** Le Seigneur a tourné et fixait Pierre. *The Lord tuned and set his eyes on Peter.*
- wépékíi** [wépékíí] *n/adv.* vue, champ visuel. *sight, field of vision.* **Sóũ wépékíi ìò zàè.** Le sot regarde loin devant lui. *A fool's field of vision is always far away.*
- wépèle** [wépélé~pèlé] *vi.* regarder en bas. *look down.* **À sionkpa à wépèle a gbáu.** Il s'est accroupi et regardait en bas entre ses pieds. *He squatted and looked down between his knees.*
- wépungu** [wépúngu] *n.* vision. *vision.* **A Lua wépungu è.** Il a une vision de Dieu. *He had a vision of God.*
- wépungu'e** [wépúngu'e~'è] *vi.* avoir vision. *see a vision.* **Á èwaaso i wépungu'e.** Vos jeunes hommes auront la vision. *Your young men will see visions.*
- wépungu'ea** *n.* vision. *vision.* **Lua yã'òè wépungu'ea guu** Dieu lui a parlé dans une vision. *God spoke to him in a vision.*
- wépungu'ena** [wépúngu'èna] *n.* voyant. *seer.*
- wése** [wésé~sè] *vi.* lever les yeux/tête. *raise eyes, raise head.* **I fǔ wése gwào.** Il n'a pas pu lever les yeux pour regarder. *He couldn't raise his eyes and look.*
- wesi ...-le** [wési~sì] *vi.* voir, rencontrer, vérifier. *see with eyes.* **Ì wesi ní yãkeoɔle píi.** Il vérifie toutes ses activités. *He sees all their activities.*
- wesikõle** *vi.* se voir, se rencontrer. *see each other, meet face to face.* **Mɔ wà wesikõle zílau.** Viens pour qu'on se rencontre face à face sur le champ de bataille. *Come and let us meet face to face on the battlefield.*

- wetã** [wetã~tã] *vt.* persécuter, déranger. *disturb, upset. Litt. 'rougir l'œil'* **Aale gbãasaideɔ wetã.** Ils persécutent les faibles. *They are upsetting the weak.*
- wetã (...-wa)** *vi.* persévérer, s'efforcer de. *persevere, try hard to.* **À wetã à gbêke vī n̄ k̄so.** Efforcez-vous d'avoir la bonté l'un envers l'autre. *Persevere in being kind to one another.*
- wetãgɔɔ** [wetãgɔɔ] *n/adv.* jour de châtement. *day of punishment.*
- wetãna** [wetãna] *n.* oppresseur. *oppressor.*
- wéte ...-zi** [wété~tè] *vi.* examiner, contrôler. *inspect.* **Sa'ona lí wétei.** Le prêtre a le devoir de l'examiner. *The priest is to examine it.*
- weteina** [wétéina] *n.* contrôleur. *inspector.*
- wété** [wété] *n.* lame. *blade.* **Aà mɔɔ wété wò.** La lame de sa hache s'est enlevée. *His axe blade came off.*
- wétéabi ...-wa** [wétéabi~bi] *vi.* menacer. *threaten.*
- wétéabiima** [wétéabiimá] *n.* menace. *threat.* **Taaside lí wétéabiima eo.** Un pauvre ne reçoit pas des menaces. *A poor man does not receive threats.*
- wétéamɔ ...-ɛ** [wétéamɔ~mò] *vi.* maltraiter, affliger, persécuter. *mistreat, afflict, persecute.* **Aa wétéamɔwẽ.** Ils nous ont maltraités. *They mistreated us.*
- wétéamɔane** [wétéamɔané] *n.* persécution. *persecution, affliction, mistreatment.* **Wétéamɔane pó fêle mé tò gbéɔ fãaa.** Les gens se sont dispersés à cause de la persécution. *The persecution that arose caused people to scatter.*
- wetonlaa** [wetònlãã] *n.* convoitise. *covetousness. Litt. 'l'œil t'a poussé à demander'* **Ŋ wetonlaa vī bíla.** Tu es très avide. *You are very covetous.*
- wetotonke** [wetòtónkɛ~kè] *vt.* tromper, donner faux espoir. *raise hope, give*

false hope. **Ŋsu ma wetotonkeo.** Ne me donne pas un faux espoir. *Don't raise my hopes.*

- wétɔɔna** [wétóná] *n.* orbite, cavité. *eye socket, cavity.* **Swa'i a láa i wétɔɔna bɔ.** La rivière tarira et elle deviendra creuse. *The river will dry up and reveal its cavities.* *Etym.* bs.
- wétókó**
- wewĩ ...-la** [wévĩ~vĩ] *vi.* détourner les yeux, ignorer, négliger. *avoid looking at, overlook.* **À wewĩla.** Il a ignoré ces gens là. *He overlooked them.*
- wévuna** [wévúná] *n.* excrétion des yeux. *eye excretion.*
- wewãa** [wévãa] *n.* impatience, impétuosité. *impatience, impetuosity.* — *adje.* impatient, impétueux. *impatient, impetuous, impulsive.* **Ūsĩn wewãa ɔ gbò wãa ì élewà.** C'est sur une mouche impétueuse que verse la merde chaude. *It's the impatient fly that hot faeces land on.*
- wewẽ** [wewẽ] *n.* intelligence. *intelligence.* **N wewẽ dewála yà?** Es-tu plus intelligent que nous ? *Are you more intelligent than us?*
- wewẽke** *n.* ruse. *ruse.*
- wewẽna** [wewẽna] *n.* intelligent, clairvoyant. *intelligent person, discerning person.*
- wewẽke ...-ɛ** [wewẽkɛ~kè] *vi.* se montrer plus malin. *outwit.* **Ŋ ye wewẽkewẽ yà?** Veux-tu te montrer plus malin que nous ? *Do you want to outwit us?*
- wewĩ ...-wa** [wévĩ~vĩ] *vi.* convoiter. *covet.* **Aaì wewĩ ɔdeɔwa.** Ils convoitent les riches. *They covet rich people.*
- wewu** [wévũ~zũ] *vi.* regarder loin, lever les yeux. *look up, lift eyes.* **Ké à wewù, à gbèe è.** Lorsqu'il a levé ses yeux, il a vu quelqu'un. *When he lifted his eyes, he saw someone.*
- wẽ₁** *n.* bière, alcool. *beer.*
- wẽ ba** *vt.* brasser la bière. *brew beer.* **Yõ lé ése wẽ ba.** Yon brasse l'alcool de

- sorgho. *Yon is brewing beer from sorghum.* **Var. wě ya**
- wě fūlade** *n.* bière mousseuse (en bouteille). *frothy beer, commercial beer.* **Var. wě gaseena**
- wě₂** *vi.* s'ouvrir. *expand, open.* **Ń an wé wè.** Et puis leur yeux se sont ouverts. *Then their eyes opened.*
— *vt.* 1) ouvrir, frayer la foule. *open.* **Zā wě.** Fraie une piste dans la foule. *Make an opening in the crowd.*
2) convaincre. *expose, convict.*
- Ikoyāpi á wé, a gǔ tàadedo ũn we.** La loi vous a convaincu et vous êtes devenus coupables. *The law exposed you and you became offenders.*
- wěa** [wěà] *adv.* ouvert. *open.* **Aa zé tò wěa.** Ils ont laissé la porte ouverte. *They left the door open.*
- wěwě** *vi.* s'accroître, développer. *expand, thrive.* **Wéndiaɔ wěwě, ké pówena di yái.** Les jeunes filles se développeront grâce à l'abondance de vivre. *The girls will thrive because of abundance of grain.*
- wě₃** [wě] *n.* an, année. *year.* **À wě pǔ gè za ziɔ yāda.** Considérez les années qui sont passées il y a longtemps. *Consider the years that have passed long ago.* **Etym. bs. wè**
- wè** [wè] *nc.* an. *year.* **Bleda wè àaǎ.** Une chèvre de trois ans. *A three year old female goat.*
- wě ní wěo** *adv.* par an, chaque année. *year after year.* **Miɔ ge we wě ní wěo.** Je vais là-bas chaque année. *I go there every year.*
- wěa** [wěa] *adv.* cette année. *this year.* **Má aafia wěao.** Je ne me porte pas bien cette année. *I'm not well this year.*
Etym. bs. wèŋla **Var. wěna**
- wěaa** [wěaa] *vi.* s'écarter, s'ouvrir. *open apart.* **Guzuleɔ lé wěaa.** Les vallées s'ouvrent. *The valleys are opening up.*
Etym. bb. wěkǎ

- *vt.* ouvrir. *open up.* **Ń a lé wěaa.** Ouvre sa bouche. *Open up its mouth.*
- wěbɔle** [wěbɔlé~bòlé] *vi.* servir l'alcool. *serve beer.*
- wěde** [wěde~dè] *vi.* s'enivrer. *get drunk (on beer).*
- wědena** [wědèna] *n.* ivrogne. *drunkard.*
- wědeke** [wědeke~kè] *vi.* s'enivrer. *become drunk.* **Àle wědeke a dii kpe.** Il s'enivrait à l'absence de son maître. *He was getting drunk behind his boss's back.*
- wědekea** *n.* ivrognerie, ivresse. *drunkenness.* **Àsu àɔ ku ní wědekeaoo.** N'habitez pas un mode de vie d'ivresse. *Don't live a drunken lifestyle.* **Var. wědeke**
- wědona** [wědona] *adj.* d'un an. *one year old.* **À sa'ò ní sǎ wědona sǎasaio.** Il a offert un sacrifice avec une brebis d'un an sans tache. *He sacrificed with a one year old unblemished sheep.*
- wěe** [wěe] *pr.* pour nous, à nous. *to/for us.* **Nle yādada wěe.** Tu nous enseignes. *You are teaching us.*
- wěe** [wěe] *n.* homme libre, noble. *freedman, noble.* **Aà sabai wa gǔ wěe ũ.** Grâce à lui nous sommes devenus des hommes libres. *Thanks to him we became freedmen.*
- wěekea** [wěekea] *n.* liberté. *freedom.* **Aa gè wá wěekea tàasikaie.** Ils sont venus contrôler notre liberté. *They came in to examine our freedom.*
- wě'i** [wě'i] *n.* stupeur de la bière. *stupor of beer.* **Gǔsa vù ní wě'io sa.** Le géant s'est maintenant réveillé de son stupeur de bière. *The big man has now awoken from the stupor of beer.*
- wěke** [wěke~kè] *vi.* passer des années. *spend years.* **Kpé pǔ wa bò yāa à wěkè, ũ wa kèke lé bo lo.** Nous reconstruisons la maison qui a été construite il y a des années. *The house that was built years ago is what is being rebuilt.*

- wěkea** [wěkēā] *n.* passer des années. *spending years.* **ma wěkea ní ma būsuo gbea...** après avoir passé des années loin de mon pays... *after spending years away from my country...*
- wěle** [wělé~wělé] *vt.* rouvrir. *turn up.* **Né ta wěle à būsú kàu.** Un enfant a rouvert le bol et y a mis du sable. *A child turned the bowl up and put sand in it.*
- wěle** [wělé] *n.* village, ville. *village, town.* *Etym.* bs. wěté
- wěle bíide** *n.* ville entourée de murailles. *walled town.*
- wěleda** [wěléda] *n.* ville. *town.*
- wěledadeo** [wělédadeo] *n.* citadins. *town's people.*
- wěledeo** [wělédeo] *n.* habitants du village, villageois. *village inhabitants.*
- wěle'ē** [wělé'ē] *n.* centre ville. *town centre.* **Ké aa pila sīsīwa, aa gè wěle'eu.** Lorsqu'ils sont descendus de la colline, ils sont allés en ville. *When they came down the hill, they entered the town centre.*
- wělegea** [wělégēā] *n.* voyage. *travel.* **Ma wělege soukean ke.** Voici les préparatifs de mon voyage. *This is my travel preparation.* *Var.* **wělege**
- wělegena** [wělégèna] *n.* voyageur, pèlerin. *traveller.* **Zéwewenao ǝ wělegena lé sé.** Les pèlerins empruntent des pistes. *Travellers are taking the paths.*
- wělepideo** [wělépīdeo] *n.* habitants de ce village. *people of that town.*
- wěleu** [wěléú~wóló] *adv.* en voyage. *travelling, on a journey.* **Bio gè wěleu.** Bio a voyagé. *Bio has travelled.*
- wělezia** [wělézia] *n.* village abandonné. *abandoned/village.* **Aa zǝle ní wěleziaou.** Ils s'installeront dans leurs villages abandonnés. *They will settle in their abandoned villages.*

- wěmi** [wěmi~mì] *vi.* boire l'alcool. *drink beer.*
- wěmi(a)** [wěmiā] *n.* prenant la bière. *beer drinking.* **Má kú yāa ní wěmi wězǝgbaao.** J'avais l'habitude de prendre la bière. *I used to be in drinking parties.*
- wěmina** [wěmīna] *n.* buveur, soûlard. *beer drinker.*
- wěna** [wěna] *n.* pitié, compassion. *pity, compassion.* **Àle wěna ǝ gbāa do.** Il poussait un grand cri de pitié. *He was making a loud pitiable cry.* — *adv.* pitoyablement. *pitifully, bitterly.* **À ǝlò à kè wěna.** Il a pleuré pitoyablement. *He cried bitterly.* *Etym.* bs. wěnda
- wěnade** *n/adj.* pitoyable, misérable. *pitiable, miserable.* **Ásu taaside wěnade wetāo.** Ne persécutez pas un pauvre misérable. *Don't mistreat miserable poor people.*
- wěnadeke** *n.* caractère pitoyable. *pitiable state.* **Ásuli ze ní wěnadeo a wěnadeke yáio.** Ne vous mettez pas aux côtés d'un misérable à cause de son caractère pitoyable. *Don't side with a pitiable person because of his pitiable state.*
- wěnagǝo** *adv.* jour de lamentation. *day of misery.* *Var.* **wěnakegǝo**
- wěnanno** [wěnańò] *adja.* pathétiquement, pitoyablement. *pathetically, pitifully.* **Ále yákūtēka wěnanno.** Vous vous plaignez pitoyablement. *You are complaining pitifully.*
- wěnaũ** [wěnańũ] *adja.* trop pitoyable. *so/too pitiful.* **À kè a dae wěnaũ.** Sa maman a eu pitié de lui. *His mother felt so much pity for him.*
- wěnawěna** [wěnawěna] *adv.* pitoyablement, pathétiquement. *pitifully, pathetically.* **Taaside ì yā'o wěnawěna.** Le pauvre parle lamentablement. *A poor man speaks pitifully.*

- wēnadō ...-ε** [wēnadō~dō] *vi.* avoir compassion, exprimer sa sympathie. *sympathise with, have compassion on.*
Aa gbēzōwō wegwao, aa wēnadō nēōneō. Ils ne respecteront pas les personnes âgées, et ils n'auront pas compassion envers les enfants. *They will not respect older people and won't have compassion on children.*
- wēnadōane** [wēnadōānē] *n.* compassion. *compassion.* **Aà wēnadōane lí láao.** Ses compassions sont infinies. *His compassion never ends.*
- wēnadōnede** [wēnadōnēde] *n/adje.* compatissant, sensible. *compassionate/sensitive person.* **Baa á nɔe buse wēnadōnede.** Même la femme la plus gentille et la plus compatissante. *Even your most gentle and compassionate woman.*
- wēnadōnesaide** [wēnadōnesāide] *n/adje.* personne impitoyable. *pitiless person.*
- wēnagwa** [wēnagwa~gwà] *vt.* avoir pitié de. *have pity on, be merciful to.* **À gyākè, ɔ Lua aà wēnagwà.** Il était tombé malade et donc Dieu a eu pitié de lui. *He was sick, then God had pity on him.*
- wēnagwasai** *adv.* sans pitié. *without pity/mercy.* **A tōsiwà aà wēnagwasai.** Il se vengera sans avoir pitié de lui. *He will take revenge on him without mercy.*
- wēnake ...-ε** [wēnake~kè] *vi.* déplorer, lamenter, avoir pitié (de). *lament/mourn (for), have pity (on).* **Á ɔɔɔ, á wēnake.** Il se lamentera et s'endeuillera. *You will cry and mourn.*
 — *vt.* avoir besoin, manquer. *be in need of.* **Á gbēdo lé pōkasa n bleo wēnake.** L'un de vos amis manque de la nourriture et de vêtements. *One of your mates is in need of clothes and food.*

- wēnale** [wēnalē] *n.* plainte, lamentation, cantique. *lament.* **Davidi wēnaleε bee si.** David a chanté cette cantique. *David sang this lament.*
- wēndia** [wēndiá] *n.* jeune fille. *girl (unmarried).* *Etym. den. wándiyó*
Var. wōndia
- wēndiagwō** [wēndiágwō] *n/adv.* jeunesse. *girlhood.* **À kaaluakà a wēndiagwō.** Elle s'est prostituée pendant sa jeunesse. *She prostituted herself in her girlhood.*
- wēndiana** [wēndiáná] *n/adje.* petite fille. *young girl.* **À wùle n zò wēndiano.** Il s'est couché avec une petite fille esclave. *He lay with a young slave girl.*
- wēnewēne** [wēnewēné] *ideo.* vacillant, étincelant. *sparkling.* **Zwāa pō aa yè zībeezi de wēnewēne.** Le pagne qu'elles ont porté ce jour était étincelant. *The cloth they wore that day was sparkling.*
- wēni** [wēni] *n.* vie. *life.* **À gí a wēni ma yái.** Il a risqué sa vie pour moi. *He risked his life for me.* *Etym. bs. wēndi*
- wēni dɔ ...-ε n mōgolao** *vt.* vivre longtemps, avoir longévité. *extend life, give long life.* **Má n wēni dɔne n mōgolao.** Je te donner longue vie. *I will extend your days.*
- wēni kú** *vt.* entretenir vie. *sustain life.* **Lua mé i ma wēni kú.** C'est Dieu qui entretient ma vie. *It is God who sustains my life.*
- wēnide** [wēnide] *adje.* vivant. *living.* **Pó wēnideɔ gāga píi.** Tous les êtres vivants sont morts. *All the living creatures died.*
- wēnigwō** [wēnigwō] *adv.* duré de la vie. *lifetime.* **Pó pó à wedò a wēnigwō làa.** Ce qu'il a espéré durant sa vie est terminé. *What he hoped for during his lifetime came to an end.*
- wēnisai** [wēnisái] *adje.* inerte. *lifeless.* **Aa ma būsū gbālè n n dii wēnisai pō má zauɔ.** Ils ont souillé mon pays

avec leurs dieux inertes que je haie.
They defiled my land with their lifeless gods that I hate.

wēnibɔ [wēnibɔ~bɔ] *vt.* prendre vie, tuer. *take life, kill.* **Aa ledoũkè aa ma wēnibɔ.** Ils ont comploté pour me tuer. *They plotted to take my life.*

wēnidɔbɔ [wēnidɔbɔ] *n.* subsistance. *sustenance.* **I wēnidɔbɔ kpawào.** Il ne l'a pas donné une subsistance. *He didn't give him sustenance.*

wēnkpe [wēŋkpe] *n.* alentours/abords du village. *outskirts of town.* **Blɔɔpio gàga kpéɔ guu ní uao ní wēnkpe.** Ces grenouilles sont mortes dans les chambres, dans les concessions et dans les alentours du village. *The frogs died in houses and courtyards and on the outskirts.*

— *adv.* alentours du village, abords. *outskirts of village.* **Aa bɔleíno wēnkpe.** Ils les ont amenés aux abords du village. *They took them to the outskirts of town.* **Syn. bíikpe, kàekpe** *Etym. bs. wétékpe*

wè'ɔa [wè'ɔá] *n.* impôt, taxe. *income tax.* **Aà bɛdeɔ wè'ɔa kpá loo.** Sa famille ne payera plus d'impôt. *His family won't pay tax any more.*

wēsã [wēsã~wēsã] *vt.* réchauffer. *warm up.*

wēsãa [wēsãã] *adj.* réchauffé. *warmed up.*

wēsã [wēsã] *n.* dessin, signe, balafre, cicatrice. *design, pattern, scar, character, mark.* **Wēsã gbènegbēne pɔ má kè gwa.** Regarde le plus grand signe que j'ai fait. *Look at the large characters I have written.* *Etym. bs. wānzān*

wēsãde [wēsãde] *adje.* tacheté, rayé. *scarred, patterned, striped, spotted.* **Ma mlè wēsãde è.** J'ai vu un serpent rayé. *I saw a striped snake.*

wēsãkè ...-wa [wēsãkè~kè] *vi.* dessiner sur, signer. *put design on, mark, sign.* **À wēsãkè pēnawa.** Il a fait un dessin

sur la calabasse. *He put a design on the calabash.*

wēsāngai [wēsāŋgà] *n.* 1) wassangari. *warrior noble of pre-colonial Borgu.* 2) aventurier. *widely travelled person, adventurer.*

wēzĩgba [wēzĩgba~gbà] *vi.* faire bénévolat communautaire. *work as community.*

— *vt.* inciter, provoquer, instiguer. *incite, instigate.* **Kilisi lé duuna wēzĩgba yà?** Christ incite t-il le péché ? *Is Christ inciting sin?*

wēzĩgbaa *n.* instigation. *incitement, instigation.* **Wēmi wēzĩgbaa.** Excès de boire. *Drinking party.*

wēzĩgbana [wēzĩgbàna] *n.* instigateur, chercheur. *instigator.* **Sòle wēzĩgbanae.** Il est un instigateur de querelle. *He incites fighting.*

wēzĩke [wēzĩke~kè] *vi.* faire travail annuel. *do yearly work.* **Zɔpio wēzĩkè ɔ aa gò níziæ tiasa.** Ces esclaves ont fait le travail annuel et ils sont devenus maintenant libre. *The slaves did yearly work and now they are free.*

wi₁ *pr.* nous (habituel). *we (Habitual).* **Wi gé we.** Nous avons l'habitude d'aller là. *We go there.*

wi₂ [wi] *pr.* on (subséquent). *one (Subsequent).* **Tó lou mà, wi pótõ.** Lorsque la pluie tombe, on sème. *When it rains, one will then plant seed.*

wiɔ *pr.* on (subséquent continu). *one (Subsequent Continuous).*

wí₁ *n.* honte, embarras, déshonneur. *shame, embarrassment, disgrace.* **Mɔa ɔgiíá wíe.** Venir les mains vides est une honte. *It is a shame to come empty handed.*

wí ... kú *vt.* avoir honte de. *be ashamed.* **Wí a ma kú yæ guuo.** Je n'aurai honte de rien. *I won't be ashamed in anything.*

wí vī *vt.* respecter. *have respect, be embarrassed in presence of.* **A ma wí**

- vĩo.** Il ne me respecte pas. *He doesn't respect me.*
- wisaide** [wísàide] *n/adje.* infâme. *shameless.* **N gõ kaalua wisaide ã.** Tu es devenu une prostitué infâme. *You became a shameless prostitute.*
- wisaike** [wísàike] *n.* lascivité, impudeur. *lewdness, shamelessness.* **Má aà wisaike kàè a ɔzĩ.** Je vais l'exposer devant sa lascivité. *I will expose her lewdness.*
- wisaiyã** [wísàiñá] *n.* immoralité, débauche. *immorality, debauchery.* **Aale wisaiyã ke ñ kõo.** Ils se sont livrés dans l'immoralité l'un à l'autre. *They were being immoral with each other.*
- wíyã** [wíñá] *n.* déshonneur. *disgrace.* **Ao deè wíyã ã gɔɔ soplá.** Ce sera pour elle un déshonneur pendant 7 jours. *It will be a disgrace for her for 7 days.*
- wí₂** *pr.* nous (subséquent). *we (Subsequent).* **Tó lou mà, wí pótõ.** Dès qu'il y aura pluie, nous allons semer. *When it rains, we will then plant seed.*
- wí₃** *pr.* nous (subséquent continu). *we (Subsequent Continuous).*
- wí₃** *vi.* 1) se casser, se battre (sur). *shatter, break out, rupture.* **Lua pøkũma wí ñ musu sa.** Dieu a maintenant exprimé sa colère sur eux. *The wrath of God has now broken out on them.* 2) douleur, mal. *pain, ache.* **Ma wá lé wíe.** Mes os me font mal. *My bones are aching.*
— *vt.* casser. *shatter, crush.* **À ma oo wí.** Il a cassé mon pot. *He broke my pot.*
- wí ...-ɛ ... musu** *vt.* infliger punition à. *inflict punishment on.* **Má yá pó á kènèpi wíé á musu.** Je t'infligerai une punition pour ce que tu leur as fait. *I will punish you for what you did to them.*
- wí ñ bao** *vi.* détalier, s'enfuir. *take off running.* **Gbéc wí ñ bao za gupiuu.** Les gens se sont enfuis depuis cet endroit. *People took off running from everywhere.*
- wíwi** [wíwí] *vt.* 1) s'épuiser, faire mal. *ache.* **Ma wá lé ma wiwi.** Mes os m'épuisent. *My bones are aching.* 2) casser, écraser. *shatter, crush.* **Má ñ wíwi míomíe.** Je vais les écraser complètement. *I will crush them completely.*
- wíwia** *adje.* cassé. *shattered, splintered.* **A de lán fee lípan wíwiawae.** Il est comme un roseau cassé. *He is like a shattered reed.*
- wí** *pr.* on (habituel). *one (Habitual).* **Wí gé we.** Les gens vont là. *People go there.*
- wí ...-o₁** *pr.* nous (passé négatif). *we (Past Negative).* **Wí gé weo.** Nous ne sommes pas allés là. *We didn't go there.*
- wí ...-o₂** [wí] *pr.* on (passé négatif). *one (Past Negative).* **Wí gé weo.** On n'est pas allé là. *Nobody went there.*
— *prl.* ils/elles (passé négatif). *they (Past Negative).* **Aa mè wí keo.** Ils ont dit qu'ils n'ont pas fait. *They said they didn't do it.*
- wiawia** [wiawía] *adv.* bastonnade. *bashed up.* **Wa kèè wiawia.** On l'a bastonné. *He was bashed up.*
- wibɔ ...-ɛ** [wíbɔ~bò] *vi.* enlever l'opprobre. *remove shame from.* **Lua wibòmɛɛ.** Dieu a enlevé mon opprobre. *God took away my shame.*
- wida ...-wa** [wída~dà] *vi.* honnir, humilier. *shame, humiliate.* **Wà widà ñ dāewa.** On a honni l'une de leur parenté. *Their sister was treated shamefully.*
- widamade** [wídamáde] *n/adje.* déshonorant. *dishonourable.* **A nɔ widamade vĩ.** Il a une femme déshonorante. *He has a dishonourable wife.*

- wide ...-ò** [wíde~dè] *vi.* avoir honte (de). *be embarrassed.* **Ñsu wide ñ yã'oaneoo.** Il ne faut pas avoir honte de les parler. *Don't be embarrassed to speak to them.*
- wii** [wíi] *n.* cri. *cry, scream.* **I swákpa wēnade wiio.** Il n'a pas prêté oreille au cri du pauvre. *He disregarded the poor man's cry.* *Etym.* *bs.* wíki
- wiitēna** [wíitēná] *n.* cri aigu, pépiement. *high pitched cry.*
- wiido ...-wa** [wíido~dò] *vi.* crier (sur). *shout at, yell (at).* **Aa wiidòwà, ɔ̃ vĩa i aà kũo.** Ils ont crié sur lui pourtant il n'a pas eu peur. *They shouted at him and he wasn't afraid.*
- wiila** [wíilá] *n.* troupe. *troop, pack (wild animals).* **À zĩgo wiila bee nàé a ɔ̃zĩ.** Il lui a confié cette troupe de guerriers. *He put that army troop into his hands.*
- wiile ...-wa** [wíilé~lè] *vi.* crier (à), implorer. *cry out (to), implore.* **Mále wiile Luawa.** J'implore Dieu en criant. *I'm crying out to God.*
- wiile ...-zi** *vi.* faire appel à. *appeal to.* **Má zé vĩ mà wiilenzi loo.** Je n'ai plus le droit de te faire appel. *I don't have the right to appeal to you again.*
- wiipe** [wiipé~pè] *vi.* crier, pleurer. *cry, weep, wail.* **À gè wiipè gusae.** Il est allé pleurer dans un coin. *He went aside and wept.*
- wiitēnale** [wíitēnalé~lè] *vi.* pépier. *chirp.* **Ma wiitēnalè lán bāwa.** J'ai poussé un crissement comme un oiseau. *I chirped like a bird.*
- wili** [wílí] *pr.* on (subséquent). *one (Subsequent).* **Wàli da, wili sa'onzi kèò.** On s'habillera puis on fera de sacrifice. *One will put it on and then minister in it.*
- wíli** [wílí] *pr.* nous (subséquent duratif). *we (Subsequent Durative).* **Wáli tó tɔ̃le íampa, wíli gbéó ké ñ ñ fíao.** Nous laisserons la terre en jachère et nous pardonnerons les gens

de leurs dettes. *We will allow the land to rest and forgive people their debts.*

wílio *pr.* nous (subséquent duratif continu). *we (Subsequent Durative Continuous).* **Wà ledoũke, wílio wà nenɔɔ kpásakɔ̃wa.** Entendons nous pour échanger nos filles en mariage. *Let us agree and from then on give our daughters to each other.*

wili ...-o [wílí] *pr.* nous (habituel négatif). *we (Habitual Negative).* **Wili gé weo.** Nous n'allons jamais là-bas. *We never go there.*

wili ...-o [wílí] *pr.* on (habituel négatif). *one never.* **Wili gé weo.** Les gens n'ont pas l'habitude d'aller là-bas. *People never go there.*
— *prl.* ils/elles (habituel négatif). *they never.* **Aa mè wili gé weo.** Ils ont dit qu'ils n'ont pas l'habitude d'aller là-bas. *They said they never go there.*

wílio ...-o *pr.* on (habituel négatif continu). *one never (Habitual Negative Continuous).* **Wílio dɔ̃o.** On ne sait jamais. *One never knows.*
— *prl.* ils/elles (habituel négatif statif). *they (Habitual Negative Continuous).*

wíliũ [wíliũ] *idéo.* avec fracas. *crash.* **Kpépi lèle wíliũ.** Cette maison s'est écroulée avec fracas. *That house fell down with a crash.*

wíndo [wíndō] *n.* fenêtre. *window.* *Syn.* **fenenti** *Etym.* *ang.*

wisi [wísí] *n.* sel. *salt.*

wisi báni [wísí bání] *n.* sac du sel. *sack of salt.* *Var.* **wisi ɔ̃, wisi sakili**

wiside [wísíde] *adje.* salé. *salty, salted.* **Tɔ̃le baaade g̃ gu wiside ũ.** La terre productive est devenue un endroit salé. *Productive land has become a salty place.*

wísi [wísí] *n.* 1) boule de farine épicée. *spiced flour.* 2) bouillie épicée. *spiced porridge.* *Syn.* **fúla**

- wisika ...-u** [wìsíká~kà] *vi.* ajouter du sel. *salt, add salt.* **Wisikau.** Ajoute du sel. *Salt it.*
- wísilɔ** [wìsílɔ~lɔ] *vi.* écraser/moudre de graine. *grind flour.* **Nɔɛpiɔ lé wísilɔ.** Ces femmes moulent la farine. *Those women are grinding flour.*
- wísilɔgbɛ** [wìsílɔgbɛ̄] *n.* meule. *millstone.*
- wísilɔgbɛda** [wìsílɔgbɛ̀da] *n.* grande meule. *large (lower) millstone.* **Syn. gbɛda**
- wísilɔgbɛnɛ** [wìsílɔgbɛ̀nɛ̄] *n.* petite meule. *small grindstone held in hand.* **Syn. gbɛnɛ**
- wísilɔgbɛzĩ** [wìsílɔgbɛ̀zĩ̄] *n/adv.* moulin. *home mill.*
- wísilɔkpɛ** [wìsílɔkpɛ̄] *n.* minoterie. *flour-mill room.*
- wísimí** [wìsímí~mì] *vi.* boire la bouillie épicée. *drink spiced porridge.*
- wísisɔɔ** [wìsisɔ̄ɔ̄] *n.* verrue de phacochère. *warthog's wart.*
- wísití** [wìsítí] *n.* farine. *flour.*
- wítaana** [wítáánā] *n.* allumette. *match.* **Syn. àimeti**
- wo** [wo~wò] *vi.* fuir, sortir de. *flee, emerge.* **Ma wɛ̀dòdò e ma wé wò.** J'ai espéré jusqu'à ce que mes yeux sont sortis de leur orbites. *I kept looking until my eyes popped out.*
— *vt.* 1) extraire, tirer, méfier. *extract, pull out.* **Ñ n wé wo.** Méfie-toi de moi. *Take your eye off me.*
2) démarier. *thin out.* **Ése wo.** Démarie les plantes de sorgho. *Thin out the sorghum plants.* 3) accomplir, réaliser, fait. *accomplish.* **Bó gbépiɔ wòmɛɛi?** Qu'est-ce que ces gens ont fait pour moi ? *What did those people do for me?*
- wo ...-wa** *vt.* accomplir. *accomplish from.* **Wá f̄́ pɛ wówào.** Nous ne pouvons rien faire. *We cannot accomplish anything from it.*
- wó** *n.* dos. *lower back.* **N wá wó wì ñ aso gbiao.** Tu as brisé nos dos avec

des charges lourdes. *You broke our backs with heavy loads.*

wó kpɛ *pp.* dans lombes/reins. *in loins.* **Aà yèèè ku aà wó kpɛɛ.** Sa force est dans ses reins. *His strength is in his loins.*

wó poo *vt.* se détendre. *stretch out, relax.* **Aaì ñ wó poo sa'okĩiɔ sae.** Ils se détendent près des autels. *They stretch out beside the altars.*

woɛ [woé~wòé] *vt.* démonter, détacher. *take to pieces.* **Aa zwāakpɛpi wòɛwoɛ.** Ils ont démonté ladite tente. *They dismantled that tent.*

wokɛ [wóke~kè] *vi.* avoir mal de dos. *have back pain.* **Ma mae lé wokɛ.** Mon père a mal au dos. *My father has a sore lower back.*

wokɛa [wókeā] *n.* mal au dos. *backache.*

wolɛ [wolé~wòlé] *vi.* s'éclipser, disparaître. *disappear.* **N wolɛ kpáí.** Tu as disparu en catimini. *You disappeared stealthily.*
— *vt.* arracher. *pull up.* **À pò pò a t̄̀ wòlɛ.** Il a arraché ce qu'il a planté. *He pulled up what he planted.* **Etym. bs. woté**

wolo [wòlò~wòlò] *vi.* s'arracher, s'enlever, s'éclipser. *uproot, remove, fall away.* **Musu pɔɔ wolo lán v̄̀ɛ l̄̀ɔwa** Les astres célestes s'éclipseront comme les feuilles de la vigne. *The heavenly bodies will be fall away like vine leaves.*

wolo ...-la *vt.* enlever. *take off.* **Aa ma pɔlɔgāu wòlomala.** Ils m'ont enlevé mon châle. *They took off my shawl.*

wolo-wa *vi.* s'enlever, s'effacer. *be removed.* **Ma duuna wòloa ñ aà sísiào.** Mes péchés se sont effacés en l'implorant. *My sins were removed by calling on him.*

— *vt.* arracher, plumer, enlever. *pull out, root out, remove, strip.* **Aa zīgōɔ pɔɔ wòlomá.** Ils ont arraché aux guerriers leurs armures. *They*

- plundered the soldiers things. Etym.*
bs. wòró
- Wolu** [wòlú] *ns.* nom de premier fils.
name of first son. Var. Wotu, Woo
- Wòmɛɛle** [wòmɛɛle] *ns.* nom de septième fils. *name of seventh son.*
Etym. baatonoum Woru mɛɛ
- Woo** [wòó] *ns.* nom de premier fils. *name of first son. Var. Wolu, Wotu*
- woode** [wòode] *adje.* premier né.
firstborn (son). À ní né woode
dèdɛ. Il a tué leurs premiers nés. *He killed their first-born sons.*
- wooo** [wooo] *idéo.* rabougri et maigre.
shrivelled, stunted and skinny. Aale
ibaba, aa gǔ wooo. Ils sont devenus maigres et rabougris. *They waste away and become shrivelled and skinny.*
- woosi** [woosi] *n.* tique. *tick. Amblyomma variegatum*
- woosoo** [wòósóó] *n.* espèce d'arbre. *tree species (leaves cooked in soup).*
Moringa oleifera
- woosu** [woosú] *n.* igname de la variété rapide. *well known early wet-season yam.*
- woosu lɛde** *n.* igname épineuse de la variété rapide. *early wet-season yam with thorns.*
- wopɛkíi** [wópɛkíi] *n/adv.* articulation dorsale. *lower back joint. Aà wopɛkíiò búsá.* Son articulation dorsale s'est affaiblie. *His lower back joints are weak.*
- wotoo** [wotòó] *n.* igname de la saison sèche muni de plusieurs tubercules. *dry season yam with many small tubers.*
- Wotu** [wòtú] *ns.* nom de premier fils.
name of first son. Var. Wolu, Woo
- Wòtui** [wòtúi] *ns.* nom de sixième fils.
name of sixth son.
- woũ** [woũ] *n.* carcasse. *carcass.*
- woũu** [wom̩m̩] *idéo.* vide, léger, émacié.
emaciated. Aale ibaba, aa gǔ woũu. Ils maigrissent et ils

deviennent émaciés. *They waste away and become emaciated.*

- wóũwoũ** [wóm̩wóm̩] *idéo.* décharné (petit). *gaunt and small. Zupio fěfě wóũwoũ.* Ces vaches sont devenues décharnées. *Those cows have become gaunt.*
- wóũwoũ** [wòm̩wom̩] *idéo.* décharné (grand). *gaunt and big. Ma zù fěfěa wóũwoũ è mèn soplá.* J'ai vu sept grosses vaches décharnées. *I saw seven skinny gaunt cows.*
- wóũwoũna** [wóũwoũná] *n/adje.* décharné (petit). *small and gaunt.*
- wówa** [wówá] *n.* colonne vertébrale.
lower vertebra.
- wozaasi** [wozààsí] *n.* large tubercule d'igname de la saison pluvieuse. *large wet-season yam.*
- wózi** [wózí] *adv.* auprès de, à côté du dos.
lower back. Musuna wúlea a dii wózi. Le chat est couché à côté de son propriétaire. *The cat is lying at its master's back.*
- wózi wèsá** *n.* balafre du dos, tatouage du dos. *lower back tattoo/scar.*
- wozu** [wózu~zù] *vi.* tourner les reins.
have sex.
- wozuzu** *vi.* s'affaisser. *sag. Aà kpé zao ìò wozuzuae.* Les chevrons de sa maison se sont toujours affaissés. *The rafters of his house are always sagging.*
- wóɔ** [wóɔ] *n.* courage. *courage. Sǒdile, níò wóɔ ví.* Sois audacieux et courageux. *Be bold and have courage.*
Etym. bs. wórógó
- wóɔde** [wóɔde] *n.* courageux.
courageous. Tó à wóɔde è, ì àà si zīgō ũɛ. Lorsqu'il trouve un homme audacieux, il le prend comme un guerrier. *Whenever he saw a courageous man, he took him as a warrior.*
- wóɔke** [wóɔke] *n.* bravoure. *bravery. Aà wóɔke tobò.* Sa bravoure est

devenue célèbre. *His bravery became famous.*

wòwòwòwòwòwòwò [wòwòwòwòwòwòwò] *idéo.* crépitement, cliquetis. *rattling.*

Ma kōfī mà wòwòwòwòwòwòwò. J'ai entendu des cliquetis. *I heard a rattling noise. Etym.* bs. wòkòwòkò

wòwòtēna [wòwòtēná] *n.* fil rouge. *red thread. Etym.* bs. wōnō

-wu *pp.* dans. *in.* **Yápi dōmawu.** Je me rappelle de cette affaire. *I remembered that. Var.* **-gu**

wuawuana [wúawùana] *n.* varicelle. *chickenpox. Varicella zoster Syn.*

bùsuagyā, kigyā, sāmōnena

Wue [wúè] *ns.* nom de génération qui alterne avec 'Kpai'. *name of generation alternating with 'Kpai'.* **Fò Wue!** Salut Ououré ! *Greetings Wure! Etym.* bs. Wúrè

wúle [wúlél] *vi.* se coucher. *lie down.* **À wùle a gbèu kí aè.** Il s'est couché à plat ventre devant le roi. *He lay prostrate before the king.*

— *vt.* coucher. *lie down.* **Wa ma wule lán gewa.** On m'a fait coucher comme un cadavre. *They lay me down like a corpse. Etym.* bs. wúté

wúle ...-è *vi.* se prosterner, s'incliner. *lie prostrate before.* **À gè kùle à gbázi à wùlèè.** Il entra en se prosternant à

ses pieds. *He entered and bowed by his feet and lay prostrate before him.*

wúle ...-ò *vi.* se coucher avec, avoir rapports sexuels. *lie with, have sex with.* **To mà wúlennō.** Permet-moi de coucher avec toi. *Let me lie with you.*

wúle ...-zi *vi.* s'allonger. *lie around.*

Baa gbē pò wúleańziò ì néò ble kasonaò pèlèè. Même les chiens qui se sont allongés près d'eux glanent les morceaux de la nourriture des enfants. *Even the dogs that lie around them pick up the children's scraps.*

wúlebo [wúlébō] *n.* natte, lit. *mat, bed.*

wúlekii [wúlékíí] *n/adv.* couchette. *place to lie down.* **Aa àà wúlekii è.** Ils ont vu sa couchette. *They saw where he slept.*

wululu [wululu] *idéo.* en une seule gorgée. *in one draft.* **Ŋyō mi píe wululu.** Tu le boiras en une seule gorgée. *You will drink it all in one draft.*

wuluu [wùlúu] *n.* roue. *wheel.* **Ma mōsō wuluu òkpa.** La roue de ma bicyclette est gâtée. *MY bicycle wheel is ruined. Syn.* **gógba**

Wúuu [wúúù] *ns.* nom d'un infidèle. *unfaithful person's name.* **Za àà igōw wì mèè Wúuuè.** Depuis sa naissance on l'appelait Infidèle. *From his birth he was called Unfaithful.*

Y - y

ya₁ *vi.* 1) se déranger, être désolé. *be disturbed.* **Ma pō yà.** Je suis désolé. *I am disturbed.* 2) mouiller. *be drenched.* **Aà oa yà ñ wé'io.** Son visage est mouillé de larme. *His face was drenched with tears.*
— *vt.* 1) liquéfier, délayer. *liquefy, dilute.* **Bae lé kpoo ya.** Bake délaie la moutarde. *Bake is liquefying the mustard.* 2) troubler, rendre confus.

confuse. **Ma yápi yà.** J'ai troublé cette affaire. *I confused the affair.*

ya ...-wa *vi.* être confus. *be confused.*

Yá ì yamá ñ yágōgōa guu. Ils sont confondus dans leur jugement. *They get confused in their judgments.*

yakōu [yakōm] *vi.* se confondre. *be confused.* **Yá ì yakōu.** Les choses se confondent. *Matters get confused.*

ya₂ *part.* particule interrogative attendant affirmation. *interrogative particle*

- expecting affirmation. Nýõ poble ya?*
Ne manges-tu pas ? *Won't you eat?*
- yá** vt. 1) chasser. *chase. Wà àà ya wà kú.* Chassons le et arrêtons-le. *Let us chase and catch him.* 2) poursuivre. *plan. Zibeezi yá pó aale yá ì mide.* Ce jour là, ce qu'ils poursuivent termine. *At that time what they are planning comes to an end.*
- yá ...-o** vt. planifier, poursuivre quelque chose. *pursue with, plan/purpose for. Aa dõ yá pó Lua lé yáínõ.* Ils ne savent pas le plan de Dieu pour eux. *They don't know what God is planning for them.*
- yana** [yàna] *n.* poursuivant, chasseur. *pursuer. Aa liaa ní yanapiowae.* Ils se sont retournés contre leurs chasseurs. *They turned around on their pursuers.*
- yaa**₁ [yaá] *n.* hippotragus, antilope cheval. *roan antelope. Hippotragus equinus*
- yaa**₂ [yàá~yàà] *vi.* déchirer, s'user. *wear out, deteriorate. Ma kyale yàa.* Mes chaussures sont usées. *My shoes are worn out.*
— *vt.* endommager. *damage, ruin. Ñ aa ní bûsu yàa.* Ainsi ils ont ruiné leur pays. *Then they ruined their land.*
Etym. bs. yàkà
- yaaa** [yàaã] *adje.* usé. *worn-out. Aa kúsûa kàka sakili yaaaõ guu.* Il a mis les provisions dans un sac usé. *They stored their provisions in worn-out sacks.*
- yaayaa** [yàayàá~yààyàà] *vi.* s'user. *be worn out. Wá kyaleõ yàayaa tá gbàa pó wá ò yáí.* Nos chaussures se sont usées à cause de la longue marche. *Our sandals are worn out from the long journey we made.*
- yaa**₃ [yaa] *adv.* plané, plane. *floating, soaring. Bã gwa da yaa.* Regarde l'oiseau qui plane. *Look at the bird soaring.* (voir **yàada**, **yàakpa**)
- yaannõ** [yaañõ] *adv.* flotter, légèrement. *floating gently. A da ía*

- yaannõ.** Il flotte légèrement sur l'eau. *It is floating gently on the water.*
- yàa** [yàã] *n.* bois, fagot. *firewood, fagot. Etym. bs. yàkà*
- yàaa** [yààà] *idéo.* désordonné, embroussaillé. *unkempt, disorderly. An bûsu a gõ yàaa.* Leur pays restera désordonné. *Their land will be laid waste. Etym. bs. yààyà*
— *adje.* incontrôlé, délirés. *uncontrolled, raving, unkempt. Ále yá yàaa o a kpéu.* Il délirait dans la chambre. *He was raving in his house.*
- yaaa'ipuna** [yàaà'ípúná] *n.* champignon jaune. *yellow mushroom with white sap.*
- yàabaaa** [yààbààã] *n.* fagot de bois. *load of firewood. Ále fu yàabaaawa.* Il est incapable de prendre le fagot de bois. *He is staggering with a load of firewood.*
- yaabee** [yaabeē] *n.* rolrier. *roller. yaabee maa n.* rolrier à ventre bleu. *blue-bellied roller. Coracias cyanogaster*
- yaabee zõzõna** *n.* rolrier d'Abyssinie. *Abyssinian roller. Coracias abyssinica*
- yàada ...-la** [yààda~dà] *vi.* voler sur, planer sur. *flutter over, hover over. Kúu ì yaada a néõla.* L'aigle plane au-dessus de ses aiglons. *Eagles flutters over their chicks.*
- yàae** [yààē] *n.* hospitalité. *hospitality, entertainment. Lua aizãnakene yàae ũ.* Que Dieu t'accueille au paradis. *May God grant you paradise as hospitality. Etym. den. yààrí, bb. yààrì*
- yàae ví** *vt.* être intéressant. *be entertaining. Kõpi yàae vío.* Ce jeu n'est pas intéressant. *That game is not entertaining.*
- yàaeke** [yààēke~kè] *vt.* accueillir. *be hospitable, entertain. Aa nibõõ yàaekè maamaa.* Ils ont bien accueilli les visiteurs. *They entertained the visitors very well.*

yàagba [yààgbā] *n.* tas de bois. *woodpile.*

Té dà yàagbau. Le tas de bois a pris feu. *A fire started in the woodpile.*

yàaka ...-la [yàāká~kà] *vi.* bois de feu.

put firewood on. **À sa'okii bò we à yàakàa.** Il a construit un autel et il a mis en les bois de feu. *He built an altar there and put firewood on it.*

yàakele [yààkelé] *n.* allume-feu.

kindling. **À yàakele nàaa kà téu.** Il a rassemblé les morceaux de bois et les a mis dans le feu. *He gathered sticks and put them on the fire.*

yàakpa [yààkpá~kpà] *vi.* planer. *soar,*

glide, hover. **Bã lé yàakpa íanau.** L'oiseau plane dans l'air. *A bird is soaring in the air.*

yáalo ...-wa [yáálo~lò] *vi.* rire (à),

réjouir (de). *laugh (at), rejoice (over).*

Néó lé yáalo. Les enfants rient.

Children are laughing.

— *vt.* faire rire, se moquer de. *make*

fun of, laugh at. **Ìò Izaaki yáalo** Il se moque toujours d'Isaac. *He always made fun of Isaac.*

yaalo [yaalo] *n.* rire. *laughing.* **Baa**

yaalo guu aà nòse òòkpà. Même en riant, il a été renversé. *Even while laughing he was upset.*

yáaloa [yááloā] *n/adje.* rire, moquerie.

laughing, mockery. **Ma gõ pó yáaloa ù ma gbēnaone.** Je suis devenu un sujet de moquerie pour mes proches. *I became a laughing stock to my friends.*

yaalogo [yaalogo] *n/adv.* temps de

rire/moquerie. *time for laughing.*

yaaloma [yaalómá] *n.* ridicule.

ridicule. **Ì lenakané, ãma yaaloma ba da bòoue.** Il les flatte, mais il leur tourne en ridicule. *He flatters them, but he means to ridicule them.*

yaalona [yaalóna] *n.* rieur, railleur.

reveller, mocker. **Ìli zõle sãnu ní yaalona.** Il ne reste pas ensemble avec les viveurs. *He never sits together with revellers.*

yaaloyã *n.* ridicule. *laughing matter.*

Sõna kõfi ò deè yaaloyã ùe. Le bruit de la lance est ridicule pour lui.

The rattle of a spear is to him just a laughing matter.

yaalokpa ...-zi [yáálokpá~kpà] *vi.*

faire rire, amuser. *make laugh, entertain.* **À yaalokpàzi.** Il les a fait rire. *He entertained them.*

yàamiona [yààmioná] *n.* morceau de

bois, bûche. *piece of firewood.* **À yàamiona ga bò téu.** Il a retiré la bûche du feu. *He took a piece of firewood from the fire.*

yaana [yaaná] *n.* espèce de plante. *plant species.*

yàapaa [yàāpāá~pāa] *vi.* fendre le bois. *split firewood.*

yaapuna [yaapúná] *n.* aigrette. *cattle egret.* **Bubulcus ibis**

yàasa [yààsā] *n/adje.* largeur. *width.* **A**

gbãa ní a yàasao sãae. Sa longueur et sa largeur sont égales. *Its length and width were equal.*

yàasa [yààsà] *adja.* large, vaste. *wide, broad.* **Bùsupi yàasa.** Ce pays est vaste. *That land was broad.*

yàasana [yāasana] *adje.* large. *wide.* **À**

fenenti yaasanaò bòbò. Il a fait des larges fenêtres. *He made wide windows.*

yaasanno [yaasañò] *adja.* très large.

very wide. **Fenenti léò de yaasanno.**

Les entrées des fenêtres étaient larges.

The window openings were very wide.

yaasaũ [yaasaũ] *adja.* largement.

rather/so/too wide. **Fenenti bàasi lé**

oi yaasaũ. L'entrée extérieure de la

fenêtre était plutôt large. *The outside*

opening of the window was rather

wide.

yáasi [yáási] *n.* 1) proverbe, sens. *proverb.*

yáasi guu wì me... de façon

proverbiale on dit... *proverbially it is*

said... 2) sens, interprétation. *meaning,*

interpretation. **Gbēe tópi yáasi dõ.**

Personne ne connaît le sens ce nom.

- Nobody knows the meaning of that name. Etym. den. yáásáy*
- yáasike** [yáásíke~kè] *vi.* parler en parabole. *tell proverb, explain by using proverb.* **À yáasikèné.** Il leur a parlé en parabole. *He told them a proverb.*
- yáasikena** [yáásíkèna] *n.* diseur de proverbes. *one who quotes proverbs.*
- yáasipi** [yáásípí~pì] *vi.* composer proverbe. *make up a proverb.*
- yáasipolo** [yáásìpòlò~pòlò] *vt.* interpréter le sens de. *interpret meaning of.* **Á fǔ à ma yápi yáasipoloé?** Peux-tu interpréter le sens de mon proverbe ? *Can you interpret the meaning of my saying?*
- yàatεεgogo** [yàatεεgogo] *n.* busard. *grasshopper buzzard.* **Butastur rufipennis Syn. tεεpili**
- yàawe** [yàāwe~wè] *vi.* chercher du bois de chauffage. *look for firewood.* **Nεεgè yàawei.** Les femmes sont allées chercher de bois de chauffage. *The women went to get firewood.*
- yàawe** [yàāwe] *n.* mois musulman. *Muslim month.*
- yàawena** [yàāwèna] *n.* bûcheron. *woodcutter.*
- yàayaa** [yààyàà] *idéo.* désordonné, agité. *unkempt, disordered.* **Gbéo lé okemee yàayaa.** Les gens me faisaient la main en les agissant. *People are waving their hands wildly at me.*
- yàbaa** [yàbàā] *n.* collier. *necklace.*
- yabiina** *n.* petit, insignifiant. *small, insignificant.* *Etym. bs. yabiriñá*
- yabiinno** *adv.* très insignifiant. *very insignificant.*
- yabo** [yabo~bò] *vt.* détracter, dénigrer, déshonorer. *denigrate, dishonour.* **Vāikenao lé gbāadeo yabo.** Les malfaiteurs dénigrent les autorités. *The wicked are denigrating the officials.*
- yábusedò** [yábúsēdò~dò] *vi.* sourire. *smile.* **Bio yábusedò.** Bio a souri. *Bio smiled.*

- yágbāado** [yágbāado~dò] *vi.* éclater de rire. *laugh loudly.* **Néo lé yágbāado.** Les enfants éclataient de rire. *Children are laughing loudly.*
- yai** [yài] *n.* pourri, mauvaise odeur. *rottenness.* **Má tò yai gĩ dà á bōoa.** J'ai laissé répandre la mauvaise odeur sur votre camp. *I caused a rotten smell to engulf your camp.*
- yaikε** [yàikε~kè] *vi.* pourrir, décomposer. *rot, decompose.* **À kòokà à yaikε.** Il s'est décomposé, c'est pourri. *It got infested with worms and rotted.* *Etym. bs. yàgi*
- yaikesai** [yàikesàí] *adje.* incorruptible. *incorruptible.* **Wá me pò ì yaikε gē a yaikesai guu.** Nos corps mortels entreront dans un état incorruptible. *Our bodies which decay will enter into an incorruptible state.* — *adv.* incorruptible. *incorruptible.* **Gεo i vu yaikesai.** Les morts ressusciteront incorruptible. *The dead will resurrect incorruptible.*
- yáiyai** [yáíyáí] *idéo.* 1) ruiné, loqueteux. *ruined, tattered.* **Aa ke yáiyai lán pòkasawa.** Ils seront ruinés comme un lambeau de vêtement. *They will become tattered like a garment.* 2) complètement en joie. *completely happy.* **Ma gbεε kè na yáiyai.** Je suis complètement en joie. *I am completely happy.* *Etym. bs. yákíyákí*
- yákpāinadò** [yákpāínádò~dò] *vi.* glousser. *giggle.* **Ké metulu zà yáwa, kyóneo yákpāinadò.** Lorsque le maître a fait une faute, les élèves ont gloussé. *When the teacher made a mistake, the students giggled.*
- yàlala** [yàlàlà] *adje.* vaste. *vast.* **Ua yàlalapio gō uazí ùε.** Ces vastes maisons sont devenues des concessions inhabitées. *Those vast compounds will become uninhabited.* *Etym. bs. yàtàtà*
- yamsekpa ...-wa** [yámòsèkpá~kpà] *vi.* sourire (à). *smirk, grin (at).* **I kũ à**

yamɔsekpa an taasikea guuo.

Vous n'êtes pas tenus de sourire de leur souffrance. *It was not appropriate to smirk at their trouble.*

Yapɛnɔ [yàpɛ̀nɔ̀] *ns.* nom de troisième fille. *name of third daughter.* **Syn. Bae**

yasena [yasena] *n.* espèce d'igname de la saison pluvieuse. *early wet-season yam.*

yasenapa [yásenapá~pà] *vi.* sourire. *smile.*

Yawasɔ̃ [yawásɔ̃] *n.* Yawasson. *Yawaso.* (village Boo du Nigéria)

yayaa [yayaà] *adv.* discordant, dissonant. *discordant.* **Mɔ ɔ̀bò yayaa.** La trompète a sonné en cacophonie. *The trumpet sound was discordant.*

yā₁ [yā̃] *n.* resserre. *store for large objects.* **À yàa kàlɛ yāu.** Elle a mis des fagots de bois dans la resserre. *She put the firewood in the store.* (réserve utilisée pour le stockage des fagots de bois)

yā₂ [nā̃] *adje.* utilisé/mangé à moitié. *partly eaten, interfered with.* **Ú yā mé gɔ̃.** Il ne reste que la pâte déjà mangée à moitié. *Only partly eaten food remains.* (voir **yākpa**)

yá [nā] *n.* 1) parole, affaire, compte. *word, matter, affair, account.* 2) affaire, situation, problème. *problem.* 3) cas. *case, verdict.*

yá ... ble *vi.* avoir raison. *be right.* **Tó wà yákpalekènnɔ, n yá a ble.** Lorsque tu seras jugé, tu auras raison. *If you are judged you will be proved right.*

— *vt.* persuader, convaincre. *persuade, convince.* **N yá ma ble.** Tu m'as convaincu. *You persuaded me.*

yá ... bɔ ...-o na *vi.* être justifié, se rendre juste. *be justified.* **Lua tò yá bòmanɔ na.** Dieu m'a rendu juste. *God has justified me.*

yá ... di ...-wa *vi.* choquer, bouleverser. *be shocked.* **Yá dìà, ké gbēe i zemanɔ.** J'ai été bouleversé

comme personne ne m'a supporté. *I was shocked, because nobody supported me.*

yá fuangba *vt.* subvertir, bouleverser. *overthrow, subvert.* **Gbagusae ì gbēmaas yá fuangba.** La corruption subvertie l'acte des justes. *Bribes overthrow the cause of the righteous.*

yá gbāa o *vt.* parler à rude voix. *speak harshly.*

yá gwa(gwa) *vt.* analyser quelque chose. *investigate, consider.* **Ásu ma yá gwa koleao.** Ne me jugez pas injustement. *Don't judge me unjustly.*

yá ... ká ...-gu *vi.* plaire. *please.* **Ma yá kàngu.** Je t'ai plu. *I pleased you.*

yá kpá swāa *vt.* faire sourde oreille. *turn deaf ear.* **À yápi kpà swāa.** Il a fait la sourde oreille. *He turned a deaf ear to that.*

yá ... kú ...-wa *vi.* avoir intérêt pour, plaire. *be in favour with.* **Ma yá kúwà lán yāawa loo.** Je n'ai plus de l'intérêt pour lui comme auparavant. *I am not in favour with him as before.*

yá ... liaa ...-wa *vi.* tourner contre. *turn against.* **Yápi liaawà.** Cela s'est tourné contre lui. *That turned against him.*

yá mále ...-e *vt.* minimiser, déjouer, mépriser. *deny justice, deprive of right.* **Ì wēnadeɔ yá málené.** Il méprise l'affaire des pauvres. *He denies the poor justice.*

yá ... tɔ̃ ...-wa *vi.* impressionner, choquer. *shock, amaze, impress.* **Ma yá lí tɔ̃máo.** Mes paroles ne t'impressionnent pas. *My words never impress them.*

yá ... ya (...-wa) *vi.* brouiller, embrouiller. *be in turmoil/confused.* **Yá yà wēlepi guu.** Tout est embrouillé dans ce village. *That village is in turmoil.*

yá ... zɔ̃le ...-wa *vi.* être condamné. *be condemned.* **Ń yá zɔ̃le**

- gbēnazīnawa.** Ainsi l'humanité a été condamnée. *Then mankind was condemned.*
- yāde** [ñade] *n.* responsable, auteur. *person responsible, person involved.*
- Sēwāadeo mé yādeo ũ.** Ceux de Ségbana sont les seuls responsables. *The Segbana people are the ones responsible.*
- yápua** [ñápúa] *n.* vérité. *truth.* *Syn. sīana*
- yásia** [ñásía] *n.* calomnie, mensonge. *falsehood, slander, lie.* *Syn. ee, ege*
- yásiade** [ñásiade] *n.* calomniateur. *slanderer.*
- yà** [ñà] *part.* particule interrogative oui/non. *yes/no interrogative particle.*
- Ñle gé we yà?** Est-que-tu vas là-bas ? *Are you going there?*
- yāa₁** [ñaa] *adv.* 1) avant, auparavant. *before.* **Má òne yāa.** Je t'avais dit auparavant. *I told you before.*
- 2) morphème du parfait. *Perfect morpheme.* **Tó ní mà yāa, dǒ wa ge.** Si tu avais entendu, nous serions allés. *If you had heard, we would have gone.*
- yāadeo** *n.* anciens, ancêtres. *former generation, ancestors.* **Ke lán ní kè yāadeo gɔɔwa.** Fais comme tu avais fait au temps des ancêtres. *Do as you did in the days of a former generation.*
- yāagɔɔ** *n.* passé. *past.* **Yāagɔɔ maa de tiaa.** Le temps passé est mieux que le présent. *The past was better than the present.*
- yāayāa** *n.* temps passé. *distant past.* **A ñ sea za yāayāa.** Il les supportait depuis longtemps. *He has carried them since long ago.*
- yāa₂** [ñāā] *n.* dicton. *byword.* **Õ à gǒ yāa ũ, wì me:** Ainsi c'est devenu un dicton, on dit: *Then it became a byword, one says:*
- yāa₃** [ñàá] *n.* crible. *calabash sieve.* (Unealebasse sèche et ronde est ouverte à sa 1/3 partie et on la perce à l'aide d'un fer chaud et pointu pour faire de petits trous tout autour jusqu'au 2/3 de sa taille.)
- yāa** [ñáá~ñàá] *vi.* finir, terminer. *finish.*
- Õa yāa.** L'argent est fini. *The money is finished.*
- *vt.* finir. *finish.* **Má yāa.** J'ai fini. *I have finished it.*
- yāa ...-e** *vi.* finir avec. *act against, finish off.* **A ye yāamee, ò ma bàasi.** Il voulait finir avec moi, et j'ai couru. *He wanted to finish me off, so I ran away.*
- yāada ...-o** [ñāāda~dà] *vi.* passer en proverbe, faire proverbe/dicton. *make byword of.* **Aa yāadaáno.** Ils en feront un dicton sur toi. *They will make a byword of you.*
- yāagē ...-u** [ñāāgē~gè] *vi.* passer au crible. *sift.* **Yāagēu.** Passe le au crible. *Sift it.*
- yāale** [ñāalé~ñààlé] *vt.* mixer, confondre. *mix, confuse.* **Wà ní yā yāalené.** Confondons leur langue. *Let us confuse their language.*
- yāale ...-o** *vi.* être mélanger, se mettre ensemble. *be mixed, associate with.*
- Aali yāaleńno.** Ils ne se mettent pas ensemble avec eux. *They never associate with them.*
- *vt.* mélanger. *mix (with).* **Aa yāale ní nísio.** Ils l'ont mélangé avec l'huile. *They mixed it with oil.*
- yāalea** [yāaaleà] *adje.* mixé, mélangé. *mixed.* **Aai gé kpálekei vēe yāaleaione.** Ils vont à la recherche des vins mélangés. *They go and search for mixed wines.*
- *adv.* mixte, mélangé. *mixed together.* **Ásuli pòkasa pò wa tǎ ní sākāo ní buao yāalea dao.** Ne portez pas des vêtements tissés de laine mélangée de coton. *Don't ever wear clothes woven from wool and cotton mixed together.*
- yāalekōu** *vt.* mélanger, mettre ensemble. *mix together.* **Aai pò gīnanapio yāalekōu.** Ils mélange

des épices. *They mix the spices together.*

yāamusu [ñāamùsú] *n.* vautour, charognard. *hooded vulture.*

Necrosyrtes monachus

yáayāano [ñááñááñò] *n.* fragile, cassable. *fragile.* **Dànsa gbá de yáayāano.** Les pattes de l'araignée sont fragiles. *Spiders legs are fragile.*

yāayāasu [ñāāñāasu] *n.* hutte. *hut.* **Var. kolakpe** (fabriquée avec des branches)

yā'ānsò [ñá'ānsò] *n.* parole irréfléchie, parole inadéquate. *inappropriate/thoughtless remark.* **À yā'ānsò ò nibɔɛ.** Il a adressé de parole inadéquate à l'étranger. *He said something inappropriate to the stranger.*

yābēɛ [ñābēɛ] *n.* mal. *evil.* **Gɔɔpii yābēɛ lāasoo ɔ̄ aaiɔ ke ado.** Toujours, ils ne font que penser sur de mauvaise chose. *They continually had only evil thoughts.* **Syn. yāvāi**

yābēɛke [ñābēɛke~kè] *vi.* faire mal. *do evil.* **Var. yāvāike**

yābēɛkea [ñābēɛkeā] *n.* mauvaise pratique. *evildoing, bad behaviour.*

yābēɛkena *n.* malfaiteur. *evildoer.*

yābɔ kɔ̄ léu ...-ò [ñābɔ~bò] *vi.* parler face à face avec, dialoguer avec. *speaking face to face with.* **Dii ì yābɔ kɔ̄ léu ní Moizio.** Le Seigneur parle face à face avec Moïse. *The Lord would speak face to face with Moses.*

yābɔbɔ ... lézi [ñābɔbɔ~bòbò] *vi.* arracher la parole à. *override, take over conversation from.* **Aa yābɔbɔ ní zāɔ lézi tia.** Elles arracheront la parole à leurs maris. *They will soon be overriding their husbands.*

yābɔle [ñābɔle~bòlé] *vi.* délirer, bavarder. *rave, talk a lot.* **Ásu yābɔle ní yɔ̄ɔoo.** Ne bavardez pas avec orgueil. *Don't keep talking proudly.*

yābɔle [ñābɔlé] *n.* bavardage. *chatter, talkativeness.* **À ma yá gwà yābɔle**

ũ. Il a considéré ma parole comme bavardage. *He considered my words as raving.*

yābɔlena [ñābɔlena] *n.* bavard. *chatterer, talker.*

yābɔnsae [ñābɔnsàé] *n.* surprise, miracle. *wonder, miracle, awesome deed, wonderful act.*

yābɔnsaeke [ñābɔnsàéke~kè] *vi.* faire miracle. *do miracle.*

yābɔnsaekea *n.* mystique. *wondrous deed.*

yābɔnsaekena [ñābɔnsàekèna] *n.* thaumaturge, faiseur de miracles. *miracle-worker.*

yābɔɔleke ...-ɛ [ñābɔɔléke~kè] *vi.* interpréter, traduire. *explain matter to, interpret to.*

yābɔɔlekena [ñābɔɔlékèna] *n.* interprète, traducteur. *interpreter.*

yābuubuu [ñābùùbùù] *n.* violence. *violence.*

yāda [ñāda~dà] *vt.* considérer, rendre compte de. *consider, take notice of.* **Má n tae yāda loo.** Je ne vais plus considérer ta transgression. *I won't consider your transgression any longer.*

yāda(da) ...-ɛ [ñādada~dàdà] *vi.* instruire, apprendre. *instruct.* **À yādàè à mè:** Il lui a appris disant : *He instructed him saying:*

yāda ...-la *vi.* condamner. *condemn.* **A yādà gbēmaaɔla.** Vous avez condamné les justes. *You condemned good people.*

yādaane [ñādaàné] *n.* enseignement. *teaching.* **Aà yādaane bò bíla sae.** Son enseignement a surpris la foule. *His teaching surprised the crowd.*

yādaanla [ñādaànla] *n.* condamnation. *condemnation.* **Lua yādaanla kɔ̄siíno.** Ils méritent la condamnation de Dieu. *They deserve God's condemnation.*

yādadana [ñādàdàna~ñadàdàna] *n.* élève. *student.*

yādane [ñadané] *n.* instruction, doctrine. *instruction, doctrine.* **Aà yādane sãa vïo.** Son instruction est sans défaut. *His doctrine is flawless.* (le nom exprime le contenu, le participe ‘yādaane’ exprime l’action)

yādanede [ñadanede] *n.* instituteur, enseignement. *teacher.* **Var. metelu yādansai** [ñadànəsàí] *n.* désobéissant, mécréant. *disobedient.* **A yákpale ke ní a yādansai.** Il jugera ce qui le désobéissent. *He will judge those who disobey him.*

yādasai [ñadasàí] *adv.* sans considération, sans tenir compte. *without consideration.* **À imì a gbé̃c̃c̃ yādasai.** Il a bu sans tenir compte d’autres. *He drank without considering the others.*

yādasaike *n.* sans considération. *inconsideration, disobedience.* **Aa kè àà yādasaike guu.** Ils l’ont fait sans considération aux autres. *They did it without considering him.*

yādile [ñādilé~dìle] *vi.* établir loi. *establish a law, give an order.* **Ñ Yosefu yādile Egipi.** Ainsi Joseph a établi une loi en Egypte. *Then Joseph established a law in Egypt.*

yādile ...-e *vi.* commander. *command, give instructions.* **I ke ma yādiléé no.** Ce n’est pas que je le commande. *It is not that I’m commanding you.*

yādilea [ñādileā] *n.* commander, instruire. *command, instruction.*

yādilene [ñādiléne] *n.* commandement, recommandation. *command, rule, regulation.* **Ào àà yādileneo kũa.** Gardez ses commandements. *Keep his commands.*

yādima [ñádímá] *n.* choc, étonné, stupéfait. *shock.* **Aa poble yādima guu.** Ils mangeront dans un état stupéfait. *They will eat in a state of shock.*

yādō ...-gu [nádō~dò] *vi.* rappeler. *remind.* **Ì yādōwágu ké**

duunkenaon wá ũ. Il nous rappelle que nous sommes des pécheurs. *He reminds us that we are sinners.*

yādō ...-wa [ñádō~dò] *vi.* accuser, calomnier. *accuse, slander.* **Má dō lá aai yādōma.** Je sais comment ils te calomnient. *I know how they accuse you.*

yādōma [ñádōmá] *n.* fausse accusation. *false accusation.* **Ma si yásiadeo yādōmawa.** Délivre-moi des fausses accusations des calomniateurs. *Save me from the false accusations of slanderers.*

yādōmade [ñádōmáde] *n.* parjure, calomniateur. *perjurer, false accuser.*

yādōngubo [ñádōngúbō] *n.* memento. *reminder, memorial.* **Ao demee á yādōngubo ũ.** Cela constituera pour moi un memento. *It will be for me a reminder of you.*

yādōngugbe [ñádōngúgbē] *n.* pierre commémorative. *memorial stone.*

yādōnweia [ñádōnweíá] *n.* rancune, ressentiment. *troublemaking.* **Aà yādōnweia a wi àà musu.** Sa rancune retombera sur lui. *He will reap the consequences of his troublemaking.*

yādōsai [nādōsàí] *n.* pervers, corruption, immoralité. *anomaly, perversion, corruption.* **Má yādōsai f̃so.** Je n’admets pas la perversité. *I can’t stand perversity.*

yādōsaikè [ñádōsàíkē~kè] *vi.* pervertir, corrompre. *act disgracefully, act unacceptably.* **Aa yādōsaikèe.** Ils ont commis l’immoralité. *They have committed perversion.*

yādōsaikena [ñádōsàikèna] *n.* immoral, pervers. *one who acts perversely.*

yādō [ñádō] *vi.* connaître quelque chose. *know something.* **Wili yādō mekaawao.** On ne reconnaît pas quelque chose sur l’apparence. *One cannot know by external appearance.*

- yādō(a)** [ñadōā] *n.* savoir, enseignement, comprendre. *knowledge, learning, understanding.*
Aaì yāesaide sāsā n̄ yādō. Ils trompent les innocents avec leurs enseignements. *They deceive the innocent with knowledge.*
- yādōna** [ñadōna~ñádōna] *n.* érudit, instruit, sage, intelligent. *learned person, scholar.*
- yādōsai** [ñádōsàì] *n.* ignorance. *ignorance.* **An yādōsai mé ì to aa vāike.** Leur ignorance les amène à faire du mal. *Their ignorance causes them to do evil.*
- yā'e** [ñá'e~'è] *vi.* souffrir. *suffer, have bad experience.* **Gbé beeo yā'e dúniau.** Ces gens souffrirons au monde. *Those people will suffer in the world.*
- yā'ea** [ñá'eā] *n.* malheur, détresse. *despair, distress.* **Aale pōnake ma yā'ea musu.** Ils se réjouissent de mon malheur. *They are rejoicing over my distress.*
- yā'egwo** *n/adv.* jour de détresse. *day of distress.*
- yāe** *n.* quelque chose. *something, anything.* **Má yāe dōo.** Je ne sais rien. *I don't know anything.* *Etym.* bs. ñáke
- yāe ...-o** *n.* rien. *nothing.* **Mi yāe keo.** Je n'ai rien fait. *I did nothing.*
- yāe vī** *vt.* peu importe. *matter little.* **A yāe vīo.** Peu importe. *It doesn't matter.*
- yāesaide** [ñaesàide] *n.* innocent. *innocent person.* *Syn.* **tāesaide**
- yāebui'o** [ñæbùì'o~'ò] *n.* parler en langues. *speak in tongues.* **Aaì yāebui'o m̄piie?** Parlent-ils tous en langues ? *Do they all speak in tongues?*
- yāekensai** [ñækèṅsàì] *n.* paresseux, oisif. *idler, lazy person.*
- yāekesai** [ñækesàì] *adv.* oisieux, oisif, sans œuvre. *idle, without doing anything.* **Luanaakea ado yāekesaiá yāgee.** La foi seule sans

les œuvres est chose inefficace. *Faith alone without doing anything is ineffective.*

- yāemasai** [ñæmasàì] *adv.* sans rien entendre, inconsciemment. *obliviously, unaware.* **Aa na m̄ò gè yāemasai.** Sa femme est venue entrer sans rien entendre. *His wife came and entered unaware.*
- yāfaade'ona** [ñafaàde'òna] *n.* homme de bon sens. *one who talks sense.*
- yāfaasai** [ñafaàsàì] *n.* insensé, folie, démente. *folly.* **Yāfaasai ì ke ɔ̄nɔkēsāmadee na.** La folie est une joie pour celui qui est dépourvu de sens. *Folly seems good to a simple person.* *Var.* **faasaiyā**
- yāfō** [ñáfō~fō] *vi.* être capable. *be capable.* **Gbé p̄o mena vī ì yāfō.** Celui qui a la patience est capable. *He who has patience is capable.*
- yāfuangbana** [ñafuáṅgbàna] *n.* personne rusée/ingénieuse. *wily/cunning person.* **Ì to yāfuangbanao ledama ke p̄a.** Il annule le conseil des rusés. *He annuls the schemes of the wily.*
- yāfū** [ñáfū] *adj.* léger, insignifiant. *light, insignificant.*
- yāfūke** [ñáfūkē] *n.* insignifiance, manque de sens. *insignificance.* **Pokūmade ì a yāfūke se lesī.** Un colérique expose son manque de sens. *A quick-tempered man displays his insignificance.*
- yāfūna** [ñáfúná] *adje.* léger, manque de sens. *light.* **Àli yāma gbé yāfūna n̄ gbé gbiaowa sāsaa.** Ecoutez équitablement un homme qui manque de sens et une personne importante. *Listen to testimony equally from both unimportant and important people.*
- yāfūnnō** [ñáfūṅṅò] *adja.* très léger, peu importe, pas d'importance. *very light.* **Bui p̄í deè yāfūnnōe.** Toute race n'a aucune importance pour lui. *All races are insignificant to him.*

yāfūu [ñafíhí] *adja.* trop léger, trop insignifiant, moins important. *so/too light/insignificant.* **Aà mae à dīle yāfūu.** Son père l'a considéré peu important. *His father considered him too insignificant.*

yāfūkū [ñafíkhí~kñ] *vi.* s'alléger. *become light, become insignificant.* **Aa gópi asoɔ kà íu gó e yāfūkū.** Ils ont jeté dans l'eau les bagages du bateau pour qu'il soit léger. *They threw the boat's loads into the water so that the boat would become lighter.*

yágaga ...-o [ñágágá~gàgà] *vi.* discuter (avec). *deliberate, contend (with).* **À ma gba gòɔ, i yágagao.** Il me l'a donné sur le champ, il n'avait pas discuté. *He gave it to me at once, he didn't deliberate.*

yágagasai [ñágágásàí] *adv.* sans dispute. *without contention.* **Ì gbépii gba pò bīisai yágagasai.** Il donne à tous avec générosité et sans dispute. *He gives to everyone generously without contention.*

yāgbae [ñágbaé~gbàé] *vi.* diffuser. *broadcast.* **Sēwāa ladiokpe ì yāgbae n̄ booyāo.** La station de la radio Ségbana diffuse la nouvelle en langue Boo. *The Segbana radio station broadcasts in the Boko language.*

yāgbā'ona [ñágbāa'òna] *n.* criard. *harsh speaker.* **Yāgbā'ona ì mūsí'i azīae.** Un criard se fait lui-même du mal. *A harsh speaker brings trouble on himself.*

yāgbea ...-wa [nágbèá~gbèà] *vi.* suggérer, se renseigner, questionner. *request, question, interrogate.* **À yāgbeagbeawà.** Il s'est renseigné auprès de lui. *He interrogated him.* — *vt.* demander après/la nouvelle de. *ask after, inquire of.* **Ásu n̄ diio yāgbeao.** Ne demandez pas après leurs dieux. *Don't ask after their gods.*

yāgboo [ñágbòo~gbòò] *vi.* bouleverser plans. *upset plans, break agreement.*

Ləkpaaisai ì yāgboo. Manque de conseil bouleverse les plans. *Lack of counsel upsets plans.*

— *vt.* rompre alliance. *break agreement.* **Aa ma bàakuaíno yāgbòo.** Ils ont rompu l'alliance que j'avais avec eux. *They broke the covenant I had with them.*

yāge [ñāgē] *n.* chose inutile. *ineffective matter.* **Luanaaika ado yāekesaiá yāgee.** La foi seule sans les œuvres est inutile. *Faith alone without doing anything is ineffective.*

yāgōgō ...-e [ñágōgō~gōgō] *vi.* régler (pour). *settle matter (for).* **Aa yāgōgōné a zéwa.** Ils leur ont réglé l'affaire correctement. *They settled their affairs justly.*

yāgōgō ...-o *vi.* régler quelque chose avec. *investigate matter with.*

yāgōgōa [ñágōgōā] *n.* négociation, administration. *administration, negotiation.*

yāgōgōaíno [ñágōgōàíno] *n.* poursuites judiciaires. *prosecution, investigation.* **Ì zedeɔ wíwi yāgōgōaíno sai.** Il détruit les autorités sans les traduire en justice. *He destroys influential men without investigation.*

yāgōgōna [ñágōgōna~ñágōgōna] *n.* juge, arbitre, régulateur. *negotiator, organiser, administrator.*

yāgōgōkila [ñágōgōkīlā] *n.* trône de justice. *judgment seat.*

yái [ñéí] *pp.* raison, cause. *reason, cause.* **A yái yápi á léi.** C'est pour cette raison que cela lui est arrivé. *Because of it that happened to you.* *Etym.* bb. yáńzí, bs. yái

yā'i ...-e [ñá'i~'ì] *vi.* créer de problème à. *bring trouble on, harm.* **N yā'iwēe fá!** Tu nous a tant créé de problème ! *You have really brought trouble on us!*

yá'idia [ñá'ídia~dìā] *vi.* exagérer. *exaggerate.* **Ma yā'ò ɔ ma na yá'idia.** J'ai parlé et ma femme a

exagéré. *I spoke and my wife exaggerated it.*

yáiyāi [nǎínǎí] *ideo.* pleinement, extrêmement. *extremely.* **Ma pɔ kè na yáiyāi.** Je suis pleinement comblé de joie. *I am extremely happy.*

yā'ia [nǎ'ia] *n.* difficulté. *difficulty.* **Yā'ia a ní le dasi.** Ils auront assez de difficultés. *Many difficulties will come upon them.*

yá'ii [nǎ'íi] *n.* dissension. *harsh word, discord.* **Aaì liamazi ní yá'io.** Ils m'ont entouré dans la dissension. *They surround me with harsh words.*

yá'iike ...-ε [nǎ'íike~kè] *vi.* offenser. *deal harshly with.*

yá'iiikpa ...-wa [nǎ'íikpá~kpà] *vi.* donner tort, culpabiliser. *give guilty verdict, condemn.* **I yá'iiikpa yānadeɔwa.** Vous donnez tort à l'innocent. *You condemn the innocent.*

yákaka ...-ε [nǎkáká~kàkà] *vi.* donner mauvais conseils. *mislead.* **Wà yākàka aà néε, àle aà yāma lo.** On a donné de mauvais conseils à son enfant et il ne lui obéit plus. *His child has been misled, he is not obeying him any more.*

yákanla [nǎkánla] *n.* bizarrerie, chose étrange. *something peculiar/weird/strange.* **Ásu to yápi bɔ á saε lándɔ yákanla mé á léwao.** Ne vous laissez pas surprendre par cette affaire comme si c'était une bizarrerie qui vous est arrivé. *Don't let that surprise you as if something strange happened to you.*

yākāake [nǎkākāke~kè] *vt.* inquiétude, être inquiet. *worry, be anxious/concerned about.* **Bóyāi i pɔkasa yākāakei?** Pourquoi vous vous inquiétez au sujet des vêtements ? *Why do you worry about clothing?*

yākāakesai [nǎkākākesàí] *adv.* sans inquiétude, quiétude. *without concern.* **Má ye àɔ ku yākāakesaiε.** Je veux

que vous soyez sans inquiétude. *I want you to live without anxiety.*

yākāfi ...-ε [nǎkǎfi~kǎfi] *vi.* donner explication supplémentaire. *add word, give more information.* **Gbēzɔpio i εa yākāfi gbéne.** Puis les anciens donneront une explication supplémentaire au peuple. *The elders will then give more information to the people.*

yākele [nǎkelé] *n.* dispute, problème. *problem, dispute.* **Tó aa yākele vī, aa mɔ ma kii.** S'ils ont de problèmes, ils viendront vers moi. *If they have a dispute, let them come to me.*

yākelede *n.* trublion, homme à histoire. *troublemaker.*

yākelesai *adv.* sans dispute, en paix. *without dispute, peacefully.*

yākelesaide [nǎkelesaide] *n.* homme paisible, homme tranquille. *peaceful person.*

yākeletā [nǎkelétā~tā] *vi.* discuter, faire histoire. *cause trouble.* **Ále yākeletā gbéɔ tó yá musu.** Il fait toute une histoire au sujet du nom des gens. *You are causing trouble about people's names.*

yāke [nǎke~kè] *vi.* agir, se comporter. *act.* **Ále yāke a zéwae.** Tu te comportes bien. *You are acting correctly.*

yāke ...-ε *vi.* faire avec, tenir compte. *deal with.* **Ma yākèné ní tàaεwa.** Je leur tiendrai compte de leurs transgressions. *I dealt with them according to their transgressions.*

yākea [nǎkéā] *n.* acte, fait. *deed, act.* **Aale e ní yākeae dɔmaguoε.** Ils pensent que je ne me souviendrai pas de leur acte. *They think I'll not remember any of their deeds.*

yākegɔɔ [nǎkegɔɔ] *n/adv.* temps d'agir. *time to act.* **N yākegɔɔ kà.** Il est temps pour toi d'agir. *It is time for you to act.*

yākeke [ñákèkè~kèkè] *vi.* régler, mettre en ordre, juger. *regulate, put in order, judge.*

yākeke ... dɔkɔwa *vi.* régler affaire, réparer. *seek perfection.* **À yākeke à dɔkɔwa.** Il a mis tout en ordre. *Seek perfection.*

yākeke ...-ɛ *vi.* revendiquer. *vindicate, uphold cause of.* **A yākeke a gbéɔnɛ.** Il revendiquera son peuple. *He will vindicate his people.*

yākeke ...-o *vi.* juger (en faveur de). *judge (in favour of).* **A yākeke ní a gbéɔ.** Il jugera son peuple. *He will judge his people.*

yākekèna [ñákèkèna] *n.* juge, négociateur, médiateur. *judge, negotiator, mediator.*

yākē ...-wa [ñákē~kē] *vi.* écrire sur. *write words on.* **Wà yākēwà kpe pla pfi.** On a écrit sur les deux côtés. *Words were written on both sides.*

yākpa [ñākpa~kpà] *vt.* enlever les premiers tubercules. *remove early shoots/tubers so that more will germinate.* **Wà ápiɔ yākpa.** On a enlevé les premiers tubercules des ignames. *Those yams were interfered with.*

yākpaa [ñākpaà] *adv.* défloré. *interfered with, deflowered.* **Ō à zòle a dāo be yākpaa.** Ainsi il est resté désolé chez son frère. *Then she stayed at her brother's place deflowered.*

yākpaaia [ñākpaaiā] *n.* index. *index.*

yākpaanla [ñākpaanla~ñākpaanla] *n.* parole insensée. *nonsense.* **À mò ní yākpaanlaoe.** Il est venu avec des paroles insensées. *He only brought nonsense.*

yākpaanlake [ñākpaanlake~kè] *vi.* pervertir. *act perversely.* **Aali yākpaanlakeo, aaì aà dòo sé.** Ils ne commettent pas des actes pervers, ils suivent ses instructions. *They don't act perversely, they follow his ways.*

yākpaanlakèna [ñākpaanlakèna] *n/adje.* pervers. *perversed.* **Taaside taesaide maa de ɔde**

yākpaanlakèna. Un pauvre honnête vaut mieux qu'un riche pervers. *An innocent poor man is better than a perversed rich man.*

yākpaanla'o [ñākpaanla'o~ò] *vi.* dire des ignominies, dire des perversions. *speak perversely.*

yākpaale [ñākpaalé] *n.* jugement, justice. *judgment.* **Ásu gbèe wegwa**

yākpaaleuo. N'ayez pas pitié de quelqu'un au cours du jugement. *Don't have pity on anyone during judgment.*

Syn. salia

yākpaale ... gēzī [ñākpaalé~kpàlé] *vi.* s'entretenir, parler de. *consult, confide in, lay case before.* **Má yākpaale aà gēzī.** Je lui en parlerai. *I will lay the matter before him.*

yākpaaleke ...-o [ñākpaaléke~kè] *vi.* juger. *judge.* **Lua a yākpaalekewáno.** Dieu nous jugera. *God will judge us.* **yākpaalekegɔ(zī)** *adv.* jour de jugement. *judgement day.*

yākpaalekekii *n/adv.* tribunal, cour. *tribunal, court.* **Aa gé yākpaalekekii wà yágɔgɔ́nnɔ.** Ils iront au tribunal pour être jugés. *Let them go to the tribunal to have the matter settled.*

yākpaalekèna [ñākpaalékèna] *n.* juge. *judge.*

yākpaalekekpe [ñākpaalékekpe] *n.* palais de justice. *court-house.*

yākpaína [ñākpaíná] *n.* chuchotement. *whisper.*

yākpaína'o [ñākpaíná'o~ò] *vi.* chuchoter. *whisper.* **Davidi è a iwao lé yākpaína'okɔe.** Davis a remarqué que ses disciples chuchotaient entre eux. *David saw that his followers were whispering to each other.*

yākūa ...-o [ñákúà] *vi.* garder rancune contre. *bear grudge against, resent.* **Ìliɔ yākūaánnɔ.** Il ne garde pas

rancune contre les gens. *He never holds grudges against people.*

yákūanno [ñákúàṅḁ] *n.* ressentiment, rancune. *resentment.* **Sōū ì ga a yákūanno yái.** Un idiot meurt à cause de sa rancune. *A fool dies because of his resentment.*

yákūkū'o [ñákúḱḱ'o~ò] *vi.* chuchoter, parler discrètement, susurrer. *talk cautiously/discreetly.* **Wàle yákūkū'o zā guu aà yá musu.** Les gens chuchotaient à son sujet dans la foule. *People were talking cautiously about him in the crowd.*

yákūtē [ñákúṭé] *n.* rouspéter, clameur. *grumbling.* **À yápii ke yákūtē ñ zao saí.** Faites toute chose sans rouspéter et sans clameur. *Do all things without grumbling or clamour.*

yákūtēka ...-zi [ñákúṭéká~kà] *vi.* murmurer, grommeler (contre). *murmur (against), grumble.* **Aa yákūtēkà aà iwazzi.** Ils ont murmuré contre ses disciples. *They murmured against his followers.*

yákūtēkakōi *vi.* murmurer, marmonner contre. *murmur against each other.* **Ásu yákūtēkakōio.** Ne marmonnez pas contre les uns les autres. *Don't murmur against each other.*

yákūtēkana [ñákúṭékàna] *n.* grogneur. *murmurer, grumbler.*

yála ...-wa [ñála~là] *vi.* questionner, interviewer. *question.* **Aàpi mé yālálawá.** C'est lui qui nous a interviewé. *It was he who questioned us.*

yāleeū ...-ε [ñáleeū~lèèū] *vi.* parler en parabole. *speak in parables.* **Má yāleeūné.** Je leur parlerai en parabole. *I'll speak to them in parables.*

yāleeū ...-ò *vi.* faire allégorie. *make allegory of.* **Yāleeū ñ bui swáyāmansaidepio.** Fais une allégorie avec cette nation rebelle. *Make an allegory of those rebellious people.*

yāleeūa [ñáleeūā] *n.* parabole, comparaison. *parable, comparison.*

yāleeūane [ñáleeūāné~ñáleeūāné] *n.* parabole. *parable.* **À yá dàdané ñ yāleeūaneo dasi.** Il les a enseignés à travers des paraboles. *He taught them with many parables.* *Var. yāleeūa*

yáli ...-wa [ñálí~lì] *vi.* parler rudement à. *speak harshly to.* **Ñsu yália màao.** Ne me parle pas rudement. *Don't speak harshly to me.*

yália ...-zi [ñáliā~liā] *vi.* accuser, mentir sur le compte de. *level accusations against, surround with lies.* **Mále mazīa yá booleke yá pó aa liamazi musu.** Je me défends parce qu'ils m'ont accusés. *I am defending myself concerning the accusation they levelled against me.*

yāma₁ [ñáma~mà] *vi.* écouter. *listen.* **À swákpa à yāma!** Prêtez oreille et écoutez ! *Give ear and listen!*
— *vt.* 1) entendre, comprendre. *hear, hear about, understand.* **Ma n yāmà.** Je t'ai compris. *I heard/understood you/I heard about you.* 2) obéir. *obey.* **A aà yāmà ápii.** Vous lui avez tous obéis. *You all obeyed him.*

yāma ...-wa [ñáma~mà] *vi.* écouter. *listen to, respond to.* **Gōε, àli yāma a naowa.** Hommes, écoutez-vous femmes. *Men, listen to your wives.*

yāmana [ñamàna~ñamàna] *n.* obéissant. *obedient.*

yāmansai [ñámànṣàí] *n.* désobéissant. *disobedient.*

yāmasai [ñámasàí] *n.* désobéissance. *disobedience, not hearing.* **Lua yāmasai kpà gbépiizi.** Dieu a soumis tout homme à la désobéissance. *God subjected everyone to disobedience.*

yāma₂ [ñáma] *adv.* vraiment. *really, truly.* **A aà ì vĩa yāma yà?** L'aviez-vous vraiment mis au monde aveugle ? *Did you really give birth to him blind?*
Etym. bs. ñámanai

- yāmaa** [ñamaa] *n.* bonne chose. *good thing/deed/matter/affair.*
- yāmaana** *n.* ce qui est bon/sérieux. *serious matter.* **Àle yāmaana o.** Il dit de choses sérieuses. *He is speaking about a serious matter.*
- yāmaake** [ñamaake~kè] *vi.* faire bien. *do good.* **Gbēmaa wetā àò yāmaake.** Que l'homme bon persévère pour faire toujours du bien. *Let the good man persevere and always do good.* **Var. maake**
- yāmaakea** [ñamaakeā] *n.* droiture, bonne œuvre. *righteousness, good deeds.*
- yāmaakena** [ñamaakèna] *n.* bienfaiteur. *doer of good, benefactor.*
- yāmaake** [ñàmààke~kè] *vi.* souhaiter. *squelch, crush.* **Ásu kō yāmaake ní vāioo.** Ne vous souhaitez pas le mal. *Do not crush each other with evil.*
- yāmi** [ñāmī] *n.* thème. *theme, focus, idea.* **Yāmi pó wàle a bōoleke oosian ke.** Voici le thème que nous développons ce soir. *This is the theme we are explaining this evening.*
- yāmiana** [ñāmiana] *n.* décharné, efflanqué. *scrawny.* **À ma gba blene yāmiana sa'obò ũ.** Il m'a donné un chevreau efflanqué pour le sacrifice. *He gave me a scrawny goat for the sacrifice.*
- yāmikpale** [ñāmikpàlé] *n.* établissement, fondation. *establishment, base, foundation.* **Felekaa yāmikpale gbòo.** La base de la tradition est brisée. *The foundation of tradition has broken down.*
- yāmiona** [ñāmioná] *n.* inachevé, raccourci. *small matter, short phrase.* **Tó àle yā'o, ìò yāmiona kpáe.** Quand il parle, il n'achève pas ses phrases. *When he is talking, he speaks in short phrases.*
- yāmɔ ...-ɛ** [ñāmɔ~mɔ] *vi.* faire souffrir, causer de problème. *bring trouble on,*

punish. **A yāmɔne gbā sa.** Il te causera de problèmes aujourd'hui. *He will now bring trouble on you today.*

yāmɔnegɔɔ [ñámɔnéɔɔ] *n/adv.* heure du châtime. *day of punishment.* **Aa fɔ ze gio, asa yāmɔnegɔɔ mé kà.** Ils ne peuvent pas résister car l'heure de leur châtime est arrivé. *They can't stand and resist, for the day of their punishment has arrived.*

yāna [ñána] *n.* 1) exactitude, raison. *rightness, innocence, vindication.* **Ń ye ñ yá'īikpaa, n yāna bɔ yà?** Veux-tu me donner tort pour faire apparaître ta raison ? *Do you want to condemn me so that you might appear innocent?* 2) gentil, aimable. *kind/gracious word.* **Aali we yāna òààncɔ.** Ils n'aiment pas être gentils avec lui. *They would not speak peacefully with him.* 3) plaisir, agréable. *pleasure.* **Dɔé'īikea fāane ì kené yāna ũe.** Faire de sale besogne à midi est un plaisir pour eux. *Doing bad things during the daytime is pleasurable to them.*

yānade [ñánade] *n.* innocent, personne raisonnable. *innocent/reasonable person.* **Aa baikpà yānadee.** Ils ont piégé l'innocent. *They set a trap for the innocent.*

yānake [ñanake~ñánake] *n.* innocence. *innocence, rightness.* **E mà ge gaò má ze ní ma yānakeoe.** Jusqu'à ce que je meure, je défendrai mon innocence. *Until I die I'll defend my innocence.*

yānakpa ...-wa [ñánakpá~kpà] *vi.* donner raison. *justify, declare right/innocent.* **Aa yānakpa gbé pɔ a yá nawa.** Donnez raison à celui qui a raison. *Let them justify the person who is right.*

yānakpamade [ñánakpàmáde] *n.* défenseur. *vindicator.* **Lua ma yānakpamade kumanɔ.** Dieu mon

défenseur est avec moi. *God my vindicator is with me.*

yānkoo [ñāŋkoo~ñāŋkoko] *n.* espèce d'igname. *large wet-season yam.*

yānuke ...-ε [ñānúke~kè] *vi.* informer à l'avance, désigner. *inform beforehand.*

Aa gè sīsī pò à a yānukèné yāa musu. Ils sont allés sur la montagne dont il leur avait informé à l'avance. *They went to the hill that he had informed them about.*

yā'o ...-ε [yá'o~ò] *vi.* parler (à). *speak/talk (to).* **Gbé pò lé yā'o nile.**

Que celui qui parle se taise. *Let the person who is speaking be quiet.*

— *vt.* parler de. *speak about.* **Wa n yā'òè.** Nous lui avons parlé de toi. *We told him about you.*

yā'o [nā'o] *n.* allocution, expression. *speech.* **Yā'o zī'úaàno.** Il s'exprime difficilement. *Speech is difficult for him.*

yā'obo [ñā'obō] *n.* microphone. *microphone.* **Syn. mìkooloo**

yā'okii *n.* sujet, énoncé, quoi dire. *utterance.* **Aa kua yā'okiiwa.** Ils n'avaient pas trouvé quoi dire. *They had nothing to say.*

yā'ona [ñā'òna] *n.* parleur, porte-parole. *speaker, orator, spokesman.* **N vii de n yā'ona ũ.** Ton grand frère est ton orateur. *Your older brother is your spokesman.*

yā'one [ñā'oné] *n.* instruction. *instruction.* **Wá su làaido à yā'onewa lbo.** Ne prenons plus soin de son instruction. *We mustn't listen to his instruction any more.*

yā'o'o [ñā'o'o] *n.* paroles, discours. *talk, verbosity.* **Kpala pò bò Lua kiiá yā'o'o yá no, sema gbāa.** Car le royaume de Dieu ne consiste pas en paroles, mais en puissance. *The kingdom of God is not a matter of talk, but power.*

yā'okōana [ñā'okōana] *n.* glande salivaire. *salivary gland.*

yā'ōma [ñā'ōmá] *n.* chagrin, tristesse, malheur. *trouble, pain, annoyance.*

Yā'ōma àà bedeo lè. Le malheur a frappé sa famille. *Trouble came on his household.*

yā'ōmade [ñā'ōmade] *n.* chagriné. *troubled person.*

yā'ōmake ...-ε [ñā'ōmáke~kè] *vi.* causer dommage à, créer problème à. *cause damage to, create problem for.*

Nibo yā'ōmakè wéledeone.

L'étranger a créé de problèmes aux autochtones. *The stranger created problems for the villagers*

yā'ōmakpa ...-zi [ñā'ōmákpá~kpà] *vi.* causer malheur à, frapper de malheur. *bring trouble to.*

Lua yā'ōmakpāmazi. Dieu m'a frappé de malheur. *God brought trouble to me.*

yāpā [ñápā] *n.* vide, vanité, inutile. *empty talk, vanity.* **Yābole dasi i yāpā kó.**

Beaucoup de bavardage accroît les paroles inutiles. *A lot of chatting multiplies empty talk.*

yāpāle [nāpāle] *n.* autre chose. *another matter/affair/deed/practise.* **Bee bàasio wá yāpāle kūao.** En dehors de cela nous n'avons plus autre chose. *Apart from that we don't have any other practice.*

yāpāsī [ñapāsī] *n.* violence, terreur, menace, calamité. *violence, terror, threat, calamity.*

yāpāsīgwo *n/adv.* jour de terreur. *day of violence.*

yāpāsīke ...-ε [ñapāsīke~kè] *vi.* être violent à, menacer. *be violent to, threaten.* **Mi yāpāsī kéé.** Je ne l'ai pas violenté. *I didn't do you any violence.*

yápi ...-ε [ñápí~pì] *vi.* inventer/fabriquer histoire. *invent/fabricate story.* **Ké aale àà lele, à yāpìné.** Lorsqu'ils le réprimandaient, il leur a fabriqué d'histoires. *When they were reprimanding him, he fabricated a story.* **Var. εpi ...-ε**

yápii [nápíí] *n.* toute chose, tout. *everything.*

yápiidõna [nápíídõna] *n.* savant, sait-tout. *know-all.*

yásāngu [násāngú] *n.* oubli, perte de mémoire. *forgetfulness.*

yáse [násé~sè] *vi.* prendre parole. *speak up.* **Õ Bio yāsè à mè:** Ainsi Bio a pris la parole et disait : *Then Bio spoke up and said:*

yáse (...-ò) *vi.* prendre décision contre, sanctionner. *make plan (against).* **Kí yāsèàṅ.** Le roi l'a sanctionné. *The king has a plan against you.*

yáse ...-wa *vi.* s'imiter. *imitate.* **À yápi sè a maewa.** Il a imité son papa. *He imitated his father.*

yási [násí~sì] *vt.* croire. *believe.* **Aai ma yásio.** Ils ne m'ont pas cru. *They didn't believe me.*

yási ...-o *vi.* défendre. *defend.* **Nili yási n gbéo úblenbeke yáio.** Tu ne défend pas quelqu'un pour des intérêts personnels. *You don't defend someone for personal gain.*

yásiu ...-ε [násiu~sìù] *vi.* relater à. *relate to.* **Ge yásiuè.** Va le lui relater. *Go and relate it to him.*

yásiuna [násiùna~násiùna] *n.* interprète, traducteur. *interpreter.*

yásu [nasu~sù] *vi.* régénérer, reproduire. *reproduce, regenerate.* **Ápi a yásu loo.** Cette igname ne régénéra plus. *That yam won't reproduce any more.*

yásusukena [násúsúkèna] *n.* juste. *just person.*

yátaa [nátàa] *n.* exemple. *example.* **Nɔɛpiɔ yá dewèe yátaa ù.** Ces femmes sont des exemples pour nous. *These women are examples for us.*

Var. yátaataa

yátē [natē] *n.* falaise. *cliff.* **Gbèsísíō gboo, yátēō kwé.** Les montagnes s'écrouleront et les falaises tomberont. *Mountains will collapse and cliffs will fall down.*

yāvāi [navài] *n.* mal. *evil, badness.* **Syn. yābēe**

yāvāike *n.* méchanceté. *wickedness.* **Ń n yāvāike náai ví.** Tu es fier de ta méchanceté. *You trust in your wickedness.*

yāvāike [navàike~kè] *vi.* faire mal. *do evil.* **Var. yābēeke**

yāvāikea *n.* malfaisant. *evildoing.*

yāvāikena [navàikèna] *n.* malfaiteur. *evildoer, wicked person.*

yāvī [návī] *vi.* 1) avoir quelque chose. *have case/dispute/something.* **Má yāvī mà o n musu.** J'ai quelque chose à dire au sujet de toi. *I have something to say about you.* 2) être important/approprié. *be relevant/important.* **Bee mé yāvī.** C'est ce qui est important. *It is that which is important.*

yāvī ...-o *vi.* avoir quelque chose contre. *have complaint/indictment against.* **A yá ví n a gbédeeo.** Il a quelque chose contre son voisin. *He has something against his neighbour.*

yāwaaipa [návààipá~pà] *vi.* méditer, penser profondément. *think deeply, muse, reason.* **Laaido ma yāwaaipaawa.** Prends soin de méditer sur ma parole. *Pay attention to my reasoning.*

yāwaaipana [návààipàna] *n.* philosophe, penseur. *deep thinker, philosopher.*

yāwe ...-wa [nawe~wè] *vi.* répondre. *answer a word.* **Aai yāwewào.** Ils ne lui ont pas répondu. *They didn't answer him a word.*

yāwea [naweā~naweā] *n.* réponse. *answer.* **N yāwea maa yái, má n gba.** À cause de ta bonne réponse, je te le donnerai. *Because of your good answer, I'll give it to you.*

yāwendõna [návèndõna] *n.* homme de bon sens, discret. *discreet person.*

yáwe [návé] *n.* nœud du sujet. *essential subject.*

- yáwɛ wē ...-ɛ** *vt.* clarifier, élucider. *clarify for.* **Lua a ní yáwɛ wēné.** Dieu leur clarifiera la situation. *God will clarify things for them.*
- yáwɛwēa** [ñáwɛwēā] *n.* clarification, révélation. *clarification, revelation.* **Sema ma yá'oa àò de yáwɛwēa ũ.** Il faut que ma parole soit une révélation. *My speech must be a revelation.*
- yáwɛbɔbɔ ...-ɛ** [ñáwɛbɔbɔ~bɔbɔ] *vt.* dénigrer, critiquer. *denigrate, criticise.* **À kōkāaaa yáwɛbɔbɔ a gbéɔne.** Il a dénigré la réunion à ses amis. *He denigrated the meetings to his friends.*
- yáwɛbɔbɔna** [ñáwɛbɔbɔna] *n.* critique, détracteur. *critical person, detractor.*
- yáwɛna** [ñáwɛna~nà] *vi.* empirer. *make worse.* **Wále awakpa dāɔne, ɔ Sabi m̀ò yáwɛnà.** Nous les supplions puis Sabi est venu empirer les choses. *We were apologising to them, then Sabi came and spoilt it.*
- yáwewi** [ñáwɛwí~wì] *vi.* dévoiler. *disclose, reveal something.* **Wá ye gbéɔ yápi dɔo, ɔ Sabi m̀ò yáwewi.** Nous ne voulons pas que les gens sachent cette affaire puis Sabi est venu la dévoiler. *We didn't want people to know, then Sabi came and revealed it.*
- yáya** [ñáyá~yà] *vi.* courir après, chercher, poursuivre. *run after.* **Télepanaɔ lé yáya, kási aa fele ní pɔeoo.** Les joueurs d'échecs poursuivent un but, mais ils n'auront pas gain de cause. *The gamblers were seeking something, but they'll be left with nothing.*
- yāyaaa** [ñáyààā] *n.* désordre, confusion. *disorder, confusion.* **Má ye yāyaaaio, sema a zede.** Je n'aime pas le désordre, mais l'ordre. *I don't like confusion, only order.*
- yāyaaabɔle** [ñáyààābɔlé~bɔle] *vi.* délirer. *rave, talk nonsense.* **Ń aale**

yāyaaabɔle e sa oosi ogɔɔ gè kàò. Ainsi ils déliraient jusqu'à l'heure du sacrifice du soir. *Then they raved on until the time of the evening sacrifice arrived.*

- yāyaaa'o** [ñáyààā'o~'ò] *vi.* déraisonner, délirer. *speak foolishly, rave.* **Àle yāyaaa'o a kpéu.** Il délirait dans sa chambre. *He was raving in his house.*
- yāye ...-o** [ñáyè~yè] *vi.* faire alliance/pacte/traité. *make pact/deal/alliance with.* **À yāyèaàno, ké a yeaàzi yái.** Il a fait un pacte avec lui parce qu'il l'aimait. *He made a pact with him because he loved him.*
- yáyia ...-wa** [ñáyíá~yìà] *vi.* attirer le désastre. *bring disaster on.* **Bóyái híyó yáyia nziawai?** Pourquoi attirais-tu de désastre sur toi ? *Why would you bring disaster on yourself?*
- yázási ...-wa** [ñázási~sì] *vi.* répondre à, répliquer à. *reply to, answer back.* **An kía òné aa su yázásiwàòe.** Leur roi leur a dit de ne pas lui répondre. *Their king told them they must not answer him back.*
- yáze** [ñázé] *n.* point de vue, opinion. *point of view, opinion, judgment, case, argument.* **À ma yáze ma.** Ecoutez mon point de vue. *Listen to my point of view.*
- yáze e** *vt.* comprendre point de vue, être persuadé. *see point of view, be persuaded.* **Ma n yáze è.** Je comprends ton point de vue. *I see your point of view.*
- yázede** [ñázéde] *n.* droiture, justice, bon sens. *righteousness, justice.* **Má yázede baokpa bàlu guu.** Je proclamerai la droiture dans l'assemblée. *I will proclaim righteousness in the assembly.*
- yázesai** [ñázésàí] *n.* 1) injustice, insensé. *injustice.* **Gu pó de yázede àò kuu, yázesai mé kú we.** L'injustice se trouve là où devrait se trouver la justice. *In the place where*

justice should be, injustice was there.

2) impossibilité. *impossibility.* **Bóyāi**

Lua geɔ vua kèè yázesai ũi?

Pourquoi le fait que Dieu ressuscite les morts est pour vous chose impossible ?

Why does God raising the dead seems impossible to you?

yázedeke [ñázédekèkè] *vi.* agir juste. *act justly.* **Aali we yázedekeò.** Ils n'acceptent pas agir juste. *They are not willing to act justly.*

yázedekea *n.* justice. *justice.* **Ào te yázedekeai** Faites ce qui est juste.

Pursue justice.

yázedekena [ñázédekèna] *n.* juste. *just person.*

yázedezana [ñázédeyàna] *n.* juste. *pursuer of justice.*

yázedõ [ñázédõ~dõ] *vi.* comprendre le point de vue, discerner quelque chose. *discern something, understand opinion.* **Asa ili yázedõ kpaaloo.** Car vous ne discernez pas aussi vite les choses. *For you don't discern things quickly any more.*

yázedõa [ñázédõā] *n.* discernement, comprendre le sens. *discernment.* **Ì yázedõa si maezõõwa.** Il arrache le sens de discernement aux aînés. *He takes away the discernment of elders.*

yázedõsai *n.* sans discernement. *without discernment.* **Āia vīa yázedõsai maaò.** Le zèle sans le discernement est inutile. *Zeal without discernment isn't good.*

yázekale [ñázékálé~kàlé] *vi.* planifier, programmer. *draw up case/argument/plan.*

yázekalea [ñázékáléā] *n.* plan, programme. *plan, scheme.* **Wá yázekalea dõo wá wésia yái.** Nous ne savons pas planifier à cause de notre ignorance. *We don't know how to make plans because of our ignorance.*

yāzi [ñāzi] *n.* histoire. *history, old matter, former thing.*

yāzi baokpa *vt.* annoncer vieille nouvelle, raconter histoire. *recount history, announce old news.*

yāzi fele *vt.* avoir ressentiment. *raise past offence.*

yāzibaokpana [ñāzibáòkpàna] *n.* historien. *historian.*

yāzinda [ñāzĩnda] *n.* thème principal, point principal, signification. *main point, significance.* **Bóme de n zĩ yāzinda ũi?** Quel est le thème principal de ton travail ? *What is the significance of your work?*

yāzõ ...-e [ñāzõ~zõ] *vi.* railler, tourner en dérision. *taunt, jeer at, deride.* **Aa yāzõwēe.** Ils nous ont raillés. *They taunted us.*

yāzõleama [ñāzõleāmá] *n.* condamnation. *condemnation.*

Vāikenao gē yāzõleama guu. Les malfaiteurs passeront sous le joug de la condamnation. *Evildoers will enter into condemnation.*

yāzõõ [ñāzõõ] *n.* grande chose, chose importante. *great deed, important matter, exploit.*

yāzõõke [ñāzõõkè~kè] *vi.* faire chose énorme. *do great deed.* **Ma gbēna yāzõõkèmee.** Mon ami a fait quelque chose d'énorme. *My friend did a great thing for me.*

ye *vt.* attacher, lier, nouer. *attach, tie, bind.* **Ma zwāa wede yène.** Je t'ai noué un joli pagne. *I clothed you in a beautiful cloth.*

— *vi.* se lier. *be bound.* **Kpái'oa yái ma yeò kpéu la.** Je me suis fait lier ici en prison à cause du vol. *It is because of stealing that I am bound in prison here.* *Etym.* bs. yī, bb. yi

ye ...-wa *vt.* dissimuler, se cacher. *conceal.* **Aa gusae yemá aa sá gá.** Ils se sont caché et ils ont tiré l'arc. *They concealed themselves and bent their bows.*

yebõ [yebõ] *n.* attache, lien. *fastener, attachment.* **Aa li'ā kpépi yebõ ũ.**

Ils ont sculpté du bois comme l'attache de cette chambre. *They carved wood as an attachment for that house.*

yekīi [yekīi] *n/adv.* refuge. *refuge.* **Lípi demee yekīi ũ louεε.** Cet arbre est pour moi un refuge contre la pluie. *That tree is a refuge for me from the rain.* **Syn. mikpakīi, ulekīi**

yeye *vt.* attacher à plusieurs tours. *tie many.*

ye(ye)kōwa *vt.* attacher ensemble, lier ensemble. *tie together, bind together.* **À gbēgbonapio vlá yèyekōwa plapla.** Il a lié ensemble deux à deux la queue des chacals. *He tied the jackals tails together two by two.*

ye ...-zi *vi.* 1) aimer, vouloir. *love, want.*

Má yenzi maamaa. Je t'aime beaucoup. *I love you very much.* (verbe d'état) 2) aimer (action). *love (action).*

Kí yè buipāle nɔɔzi dasi. Le roi aimait beaucoup de femmes étrangères. *The king loved many foreign women.*

ye ... gīyāio *vi.* détester. *detest.* **Litt. 'ils ne veulent pas notre odeur' Aa ye wá gīyāio.** Ils nous détestent. *They detested us.*

yekōi [yekōi] *n.* amour (l'un à l'autre). *mutual love.* **Yekōi ì láka tàae píila.** L'amour couvre toutes les fautes. *Love overlooks all offences.*

yei [yei] *vi.* vouloir, désirer. *want.* **Lá á yei à keńɔ.** Faites d'eux ce que vous voulez. *Do what you want with them.*

yekōi *vi.* s'aimer. *love each other.*

yenzi [yenzi] *n.* amour. *love.* **Sabi yenzi vī.** Sabi aime. *Sabi is loving.*

yenzi [yenzi] *n/adje.* bien-aimé. *beloved.* **Ápio sō ma gbé yenzideɔ** Quant à vous mes amis bien-aimés *As for you my beloved friends,*

yeele ...-wa [yeelē~yèlélé] *vi.* retomber sur, se faire condamner. *bandage, entangle.* **Yápi èa yèlelémá.** Cette

affaire est retombée sur eux. *That affair entangled them again.*

yeelea [yeelē] *n.* détresse, embrouillement. *entanglement, distress.* **Ma yeelea guu ma Lua sisi.** Dans ma détresse j'ai imploré Dieu. *In my distress I called on God.*

Yelusaleū [yèlúsàlem] *n.* Jérusalem. *Jerusalem.*

yenziwe [yenziwé] *n.* regard amoureux. *loving look.* **À aà gwà ní yenziweo.** Il l'a regardé des yeux d'amour. *He looked at her lovingly.*

Yesu [Yèsú] *ns.* Jésus. *Jesus.* **Syn. Ísa**

Etym. fr. Var. Yésù (au Nigéria)

Yesu náaikεa *n.* foi en Jésus. *faith (in Jesus).*

Yesu yá *n.* Christianisme. *Christianity.*

Yesude *n.* Chrétien(ne). *Christian.* **Syn.**

Kiliside

Yesusaide *n.* non-Chrétien. *non-Christian.*

Yesukpe [yèsúkpé] *n.* église. *church.*

ye'uiade [yè'uiàde] *n.* glouton, goinfre, avide. *glutton.* **Gbēpíɔ́a ye'uiade pɔewonsaioɔe.** Ces gens sont des paresseux avides. *Those people are lazy gluttons.*

yeyee [yèyē] *n.* ornement, style, embellissement. *alternative dress style.* **Etym. fr. yé-yé**

yèèè [yèèè] *idéo.* humilié, avilissant. *downtcast, humiliated.* **Aa gō ze yèèè.** Il a été humilié. *They remained standing humiliated.*

yeeennɔ [yèèè] *adja.* court et large. *low and extensive.* **À kè lí ũ, à ɔ̀tà yeeennɔ.** C'est devenu un arbre court et large. *It became a tree and spread out extensively.*

yeele [yèlélé] *vi.* s'appuyer, s'incliner. *lean, incline.* **Ńsu yeele ɔ̀plaaɪ ge zεio.** Ne te penche pas ni à droite ni à gauche. *Don't lean to the right or left.* **Etym. bb. yègédé**

yèlèdi ... ε [yèlèdi~dì] *vi.* décevoir. *disappoint.* **Nibɔna yèlèdine** La

- source d'eau les a déçus. *The spring disappointed them.* *Etym.* bs. **yèté**
- yelele** [yɛlɛlɛ] *idéo.* entièrement rempli, plein. *brim-full (with liquid).* **An tao pai yelele.** Leur bols sont entièrement remplis. *Their dishes were full to the brim.* (emploi 'yululu' pour les solides) *Etym.* bs. **yéréré**
- yèlele** [yɛ̀lɛ̀lɛ̀] *idéo.* gros et large, étendu. *big and fat, extensive.* **Lípi ɔneɔ kè yèlele ípi yáí.** Les branches de cet arbre se sont étendu à cause de l'eau. *That tree's branches were extensive because of that water.*
- yeleleyelele** *idéo.* entièrement rempli, plein. *brim-full (many).* **Ō aa ikà ní pai yeleleyelele.** Ainsi ils les ont entièrement rempli. *Then they poured in water and filled them to the brim.*
- yèèè** [ɲèèè] *n.* résistance, force. *resistance, energy.* **Laseli yèèè vī loo, àle ga.** Rachelle n'a plus de force, elle meurt. *Rachel had no more resistance and was dying.*
- yèèena** [ɲèèena] *adje.* faible. *feeble.* **A filia yèèena deo.** Il n'éteindra pas la lampe à faible flamme. *He won't extinguish a feeble lamp.*
- yèèesai** [ɲèèèsàí] *n.* faiblesse, manque d'énergie. *weakness, lack of energy.* **Yèèesai ní né.** La faiblesse les a fait échouer. *Weakness made them fall down.*
— *adv.* sans force, faible. *helpless, languishing.* **Ì vu yèèesai kòlo gagaa.** Il se réveille tout faible avec la gorge sèche. *He awakes without energy and with a dry throat.*
- yèèesaide** [ɲèèèsàide] *n.* faible. *weak/feeble/incapable person.* **Baaaden gbé pò ì yèèesaide yāda ũ.** Heureux celui qui considère les faibles. *Blessed is he who considers the weak.*
- yèèesaike** [ɲèèèsàike] *n.* faiblesse. *weakness.* **Aa gbāa è ní yèèesaike guu.** Dans leur faiblesse ils ont trouvé

- la force. *They found strength in their weakness.*
- yéetě** [ɲéétě] *n.* fourmis rouge. *red ant.* *Solenopsis geminata* *Etym.* bs. **ñékéntě**
- yéi** [ɲéí] *n.* espèce d'arbre. *tree species with blood-red bark.* *Xeroderris stuhlmannii* *Var.* **yéi'ānebo**
- yéipua** *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Lonchocarpus laxiflorus*
- Yème** [ɲèmè] *n.* Niamey. *Niamey.* *Etym.* den. **nyàmày**
- yèmee** [ɲèmèè] *idéo.* ensanglanté. *stunned.* **Gbé pò a le kù gò wúlea yèmee.** Celui qu'il a pu attraper était ensanglanté. *The person he caught remained lying down stunned.*
- yémemi ...-gu** [yémémi~mì] *vi.* faire mal, trancher, découper. *quench thirst, be sated.* **Fēnda a yémemingu.** L'épée les tranchera. *The sword will quench its thirst among them.*
- yía** [yíá~yìà] *vt.* vendre. *sell.* **Tó ále á bú yia ge ále lúkōwa, ásuli ɔnɔkekōeo.** Lorsque vous vous vendez votre terrain ou vous vous en achetez, ne vous taquinez pas. *If you are selling your field or buying from each other, don't cheat each other.* (ton irrégulier en présent - **yíà**)
- yía ...-wa** *vt.* vendre à. *sell to.* **Ì pówena yía gbépiiwa.** Il vend de céréale à tout le monde. *He sells grain to everyone.*
- yíaa** [yíáā] *adj.* à vendre. *for sale.* **Pó yíaa no.** Ce n'est pas à vendre. *It is not a sale item.*
- yíagɔɔ** *n/adv.* jour de vente. *day of sale.*
- yiana** [yìàna] *n.* vendeur. *vendor.* **Ulapì soaa a yianaɛ.** Retourne cette chemise à son vendeur. *Return that shirt to the vendor.*
- yia** [yìā] *n.* filariose. *filaria, Calabar swellings, African eye-worm.* *Wuchereria bancrofti ; Onchocerca volvulus (filariose à Loa Loa)* *Etym.* bb. **yìká**, bs. **yìkã**

- yiaade** [yìàde] *adje.* filarieux. *filarial.*
- yiaa** [yìàà] *adja.* dur d'oreille, têtu. *tough, stubborn (ear).* **Aà swá yiaa, à gí aà gbaei.** Il est têtu, il a refusé de le libérer. *He was stubborn and refused to release him.* *Etym.* bs. yìkòkò
- yii** [yìi] *n.* fiançailles. *engagement.* *Etym.* den. híjì, bs. yìgì
- yiiide** [yìide~dè] *vt.* rompre les fiançailles. *break engagement.* **Ké Sabi gí a noi, à a yiidè.** Lorsque Sabi répudié sa femme, il a rompu les fiançailles. *When Sabi rejected his fiancée, he broke the engagement.*
- yiiye** [yìiye~yè] *vi.* s'engager dans des fiançailles. *become engaged.* **Tó aa ye nɔse, aai yiiye gīaε.** Lorsque ils se marient, ils prennent d'abord l'engagement dans les fiançailles. *Whenever they want to marry, they get engaged first.*
- yiongo** [yìoŋgo] *n.* chameau. *camel.* *Camelus dromedarius*
- yio'o** [yìó'o~'ò] *vi.* éructer. *burp, belch.* **À yio'ò.** Il a éructé. *He burped.* *Etym.* bs. yòkó
- yo** [yo~yò] *vt.* extraire, traire. *drain, milk.* **À a au yò sa'okii saalowa.** Il a trait son sang sur le côté de l'autel. *He drained its blood on one side of the altar.*
- yoyo** [yòyo] *vt.* filtrer. *rinse.* **Àle ése yoyo.** Il tamise le sorgho. *He is rinsing sorghum.*
- yó** *part.* particule interrogative attendant affirmation. *interrogative particle expecting affirmative.* **Tó má òne, ñyǒ ma deo yó?** Si je te dis, ne vas-tu pas me tuer ? *If I tell you, will you not kill me?* *Var.* -o (s'il n'y a pas la négation)
- yoa₁** [yoā] *n.* premier-né, aîné. *first born child.* **Ǔ à a yoa sisi.** Et puis il appela son fils aîné. *Then he called his first-born.* *Var.* **neḡǔe séia, nenɔe séia**

- yoa₂** [yoa] *n.* gong de chasseur. *hunter's gong.* *Etym.* bs. yoká
- yoaa** [yoaa~yòaa] *vt.* séparer. *separate.* **Aa gǔ gbāao yòaa.** Ils ont séparé les gaillards. *They separated the strong men.* *Etym.* bb. yokǔà *Var.* **yoāa**
- yoakedi** [yoàkedi~dì] *vi.* donner droit d'aînesse. *accord seniority.* **Gǔpi yoakedi nɔ pó a yei née.** Cet homme accorda le droit d'aînesse au fils de l'épouse qu'il aimait. *That man gave the primacy to the son of the woman he loved.*
- yoakeze** [yoàkezé] *n.* droit d'aînesse. *birthright, seniority.* **Bó ma yoakeze a kemεei?** Que me vaudra mon droit d'aînesse ? *What will my birthright do for me?*
- yoale** [yoalé~lè] *vi.* taper/sonner le gong. *ring hunter's gong.* **Tó wà nǔbo gbēne dè yāa, wìo yoalewà.** Toute les fois qu'on tuait un gros animal, on joue de castagnettes. *Whenever a big animal used to be killed, a castanet was played on it.* *Etym.* bs. yoká
- yoalena** [yoalèna] *n.* sonneur. *bell ringer.*
- yóba** [yóbá] *n.* termitière. *anthill.*
- yóba ge** *n.* vieille termitière sans termites. *old anthill without termites.*
- yóba tǔna** *n.* champignon comestible des termitières. *tall edible puffball which grows on termite hills.* *Syn.* **tǔngbalawisi**
- yóbiyobi** [yóbíyóbí] *ideo.* ronger par endroit. *bit by bit.* **Ñyǒ ble yóbiyobi.** Tu le rongeras par endroit. *You will eat it bit by bit.*
- yobo ...-ò** [yōbo~bò] *vi.* taquinerie familiale. *joke, act familiarly.* **Ma tǔna lé yobomanɔ.** Mes petits-fils me taquent. *My grandson is joking with me.* (relation familière entre petits-fils, petits-neveux et nièces et leurs grands-parents, grands-oncles et grands-tantes)

- yòbona** [yòbòna] *n.* taquin. *relative with familiar relationship.*
- yóo** [yóó] *interj.* hein, attirer l'attention. *hey, call for attention. Ma mè yóo!* J'ai dit hein ! *I said eh!*
- yoo ...-ε** [yòó~yòò] *vt.* fournir. *supply.*
À pò pò díazi yooné an pókēsāma guu. Fournissez-les dans leur besoin ce que vous avez en abondance. *Supply to them in their lack what abounds to you.*
- yooo** [yooo] *interj.* 1) hé (tu m'écoutes). *hey (do you hear). Abineε yooo! N nîle yà?* Hé Abner ! tu m'écoutes ? *Hey Abner! Are you remaining silent?* 2) hé (avertissement). *hey (warning).*
Ào be zāzā lán lon do taawa yooo! Hé, reste derrière comme environ un kilomètre ! *Hey, keep back about one stretch of road!*
- yóowaa** [yóówaa~yáúwaa] *interj.* superbe, excellent. *superb, excellent.*
Ké a è néo lé dāa'īike bua, à mè yóowaa! Lorsqu'il a vu des enfants faire n'importe quoi au champ, il s'est exclamé: Superbe ! *When he saw the children misbehaving at the farm, he said: Excellent!* (employé souvent d'ironie)
- yooye ...-wa** [yooye~yè] *vi.* serrer, être logé à l'étroit. *be cramped/locked together. Aa yooyèkōwa.* Ils se sont serrés. *They are locked together.*
- yooyea** [yooyea] *adv.* détresse, désarroi. *distressed. Ō aa gò yooyea.* Ils sont restés dans le désarroi. *Then they became distressed.*
- yóoyo** [yóóyó] *interj.* fantastique. *wow.*
Yóoyo, népi ba na. Fantastique, cet enfant court si vite ! *Wow, that child runs fast.*
- yosēsēuna** [yosēsēuna] *n.* civette palmier. *palm civet. Nandinia binotata*
- yó** *vi.* 1) se fondre. *melt. Gbèsīsīō ì yó lán zónisiwa.* Les montagnes se fondent comme la cire d'abeille. *The mountains melt like beeswax.* 2) se

- dissoudre, désintégrer, fondre. *dissolve, disintegrate, swelter. Mále yó ma pòkasao guu.* Je suis en train de fondre dans ma chemise. *I'm sweltering in my clothes.*
 — *vt.* 1) fondre. *melt. Sia ánuusu yò té guu.* Le forgeron a fondu le cuivre dans le feu. *The blacksmith melted the silver in the fire.* 2) dissoudre, ronger. *dissolve, devour. Gagyā à mèguo yò.* La peste a rongé ses membres. *Sickness has devoured his limbs.*
- yóyo** [yóyó] *vi.* dégoutter. *drip, melt. Ma o lé yoyo ní tulaleo.* Mes mains dégouttent le parfum. *My hands are dripping with incense.*
- yɔε** [yóé~yòé] *vt.* 1) fouiller à fond, saccager. *ransack. Aa n be yɔε.* Ils fouilleront ta maison. *They will ransack your home.* 2) fouiller. *search thoroughly. Lua ì wá sō yɔε à wá làasooo dō.* Dieu fouille notre cœur, il connaît notre pensée. *God searches our hearts and knows our thoughts.*
- yóε** [yóé] *adv.* nausée. *nauseous. Aà nōse lí ke yóεo.* Il n'a jamais la nausée. *His never feels nauseous.*
- yògεε** [yògèè] *ideo.* s'affaissant. *slumped. Ō à kè a sógou yògεε.* Et puis il s'est affaissé dans son chariot. *Then he slumped down in his chariot. Etym. bs. yòkòò*
- yɔlaake ...-ε** [yòlaāke~kè] *vi.* tolérer, permettre, pardonner. *tolerate, allow. Ma n yāmà, ma yɔlaakène.* J'ai entendu parler de toi, je te pardonne. *I have heard you and been tolerant to you. Etym. hs. yarda, bb. yòdaà*
- yɔɔ** [yɔɔ] *adje.* lisse, poli. *smooth, polished.*
- yɔɔ** [yɔɔ] *adja.* lisse, poli. *smooth, polished. Ma vīi ká vī, mè má yɔɔ.* Mon grand frère est poilu mais moi je suis lisse. *My older brother is hairy and I am smooth.*
- yòlɔyɔɔ** [yòlòyòlò] *adv.* glissant. *slippery. Dozāε ìo de yòlɔyɔɔ.* La

sauce gluante est très glissante. *Draw-soup is slippery.*

yɔɔɔ [yɔɔɔ] *idéo.* glissant. *slippery.*
Àlɛ taa'ò aà lébaawa yɔɔɔ. Il coule sur ses lèvres de manière glissante. *It is moving over his lips in a slippery fashion.*

yɔɔ₁ [yɔɔ] *vt.* plâtre, raboter, polir. *plaster, plane, burnish, make smooth.* **Swa'i i gbɛ yɔɔ.** L'eau de la rivière polie les pierres. *River water makes stones smooth.* (voir **gīyɔɔ**, **kpeyɔɔ**, **liyɔɔ**)

yɔɔ₂ [yɔɔ] *adv.* un peu. *a little, small.* **À ulɛ gīa yɔɔ.** Cachez-vous d'abord un peu. *Hide now for a little.*

yɔɔna [yɔɔnà] *adje.* petit, petite quantité de. *little, small amount.* **Wá ye wà blɛ yɔɔna blɛ.** Nous volons manger une petite quantité de repas. *We want to eat a little food.*

yɔɔnde [yɔɔndɛ] *n.* ayant un peu, qui a un peu. *one having little.* **Yɔɔnde pɔ i kēsāo.** Celui qui avait un peu n'en manquait. *He one had little did not lack.*

yɔɔnnɔ [yɔɔnɔ] *n.* 1) très peu, un peu. *very small amount.* **Yɔɔnnɔ má mɔsɔ.** J'ai goûté un peu. *I tasted a very small amount.* 2) très peu de temps, peu s'en fallait. *small amount of time.* **Yɔɔnnɔ mé gɔ̀ ké mà pɔble.** Peu s'en fallait j'allais manger. *Just a little time remained for me to eat.*

— *adv.* un peu, un peu de temps. *a little.* **À mɔ̀ kámabò yɔɔnnɔ.** Elle est venue rester un peu. *She came and rested a little.*

yɔɔñ [yɔɔn] *adja.* trop petit. *so/too little.*

yɔɔyɔɔ [yɔɔyɔɔ] *adv.* un peu, un tout petit. *a little.* **baa tó wà lìli baadee yɔɔyɔɔ...** même si on partageait un tout petit à tout le monde... *even if a little was shared with everybody...*

yɔ̀ [yɔ̀] *n.* remède, antidote. *remedy, cure, antidote.* **Ñyɔ̀ a yɔ̀ dɔ̀ ñ kɛo.**

Tu ne sauras pas comment y remédier. *You will not know how to counteract it.*

yɔ̀ ble *vt.* remédier, prendre antidote. *eat antidote.* **À ma to mà a yɔ̀ ble gīa.** Laissez-moi prendre d'abord l'antidote. *Let me take the antidote first.*

yɔ̀ mi *vt.* prendre antidote/remède. *drink antidote.* **À a yɔ̀ mi sa.** Il vient de boire l'antidote. *He has just drunk the antidote.*

yɔ̀kɛ [yɔ̀kɛ~kè] *vt.* contrecarrer, neutraliser, remédier. *counteract, neutralise.* **A esepi yɔ̀kɛ gbã.** Il neutralisera ce gris-gris aujourd'hui. *He will neutralise that magic today.*

yɔ̀lɛ [yɔ̀lɛ~lè] *vi.* s'effriter, s'amenuiser. *wear down, become smooth.* **Gbèsīsī a gboo à yɔ̀lɛ.** La montagne s'écroulera et s'amenuisera. *The mountain will erode and crumble.*

yɔ̀yɔ̀ [yɔ̀yɔ̀] *idéo.* dénué, dépourvu, spolié. *bare, destitute.* **A dɔ̀ gbé pɔ̀ gɔ̀ yɔ̀yɔ̀.** Il aidera ceux qui ont été spoliés. *He will help those who have become destitute.*

Yɔ̀ [ñɔ̀] *ns.* nom de première fille. *name of first-born daughter.*

yɔ̀₁ [ñɔ̀] *vt.* essayer, tenter. *test, tempt.* **A to wà á yɔ̀ de á gbāa léao.** Il ne permettra pas que vous soyez tentés au delà de vos forces. *He won't allow you to be tempted above your strength.*

yɔ̀ ...-ɛ *vt.* mesurer pour, peser pour. *measure/weigh out for.* **Ń má lù, ma ánuusu yɔ̀ lɛ gēo ní plao.** Puis j'ai acheté et mesuré dix-sept pièces d'argent pour lui. *Then I bought it and weighed out for him seventeen pieces of silver.*

yɔ̀ ...-wa *vt.* 1) peser à. *weigh on.* **Aai ánuusu yɔ̀ kiloowa.** Ils pèsent de l'argent au kilo. *They weigh silver on scales.* 2) mesurer. *measure.* **Li'ána ba yɔ̀ líwa.** Le charpentier a mesuré le bois avec de la corde. *The carpenter measured the wood with a rope.*

- *vi.* essayer, tenter. *attempt, try.* **Aa yɔ̃wà wà gɛ́ ní b̀usuu.** Ils ont tenté d'aller dans leur pays. *They attempted to enter their country.*
- yɔ̃a** [ɲɔ̃ā] *n.* tentation, épreuve. *temptation, testing.* **Ñsu to wà fu yɔ̃awao.** Ne nous laisse pas fléchir devant la tentation. *Don't let us fail temptation.*
- yɔ̃₂** [ɲɔ̃] *n.* braise ardente. *ember, live coal.* **Var. teyɔ̃**
- yɔ̃₁** [ɲɔ̃~ɲɔ̃] *vt.* creuser. *dig, mine.* **Má epi yɔ̃ mà liai.** Je vais creuser ce trou tout autour. *I will dig that hole around it.*
- yɔ̃₂** [ɲɔ̃] *n.* mamelle. *breast.*
- yɔ̃anke** [ɲɔ̃áŋke~kè] *vi.* faire exprès, délibérément. *do deliberately.* **N yɔ̃ankè n ma le nolo?** Tu m'as frappé délibérément n'est-ce pas ? *You deliberately hit me didn't you?*
- yɔ̃buule** [ɲɔ̃búule] *n.* espèce de légume. *riverbed leaf, cooked in soup.*
- yɔ̃eyɔ̃e** [ɲɔ̃èɲɔ̃è] *idéo.* grouillant. *swarming.* **Pó wēnideɔ́ í pa yɔ̃eyɔ̃e.** Que les êtres vivants remplissent l'eau tout en grouillant. *Let living creatures fill and swarm in the water.*
- yɔ̃gbɔ̃ɔ̃** [ɲɔ̃gbɔ̃ɔ̃] *n.* cancer de sein, abcès de sein. *abscess/cancer of breast.*
- Yɔ̃gua** [ɲɔ̃gua] *ns.* nom de la fille née après plusieurs garçons. *name of girl born after several boys.* **Syn. Kale(na) Var. Gua**
- yɔ̃'i** [ɲɔ̃'í] *n.* lait maternel. *mother's milk.* **Nétēna ɔ̀ yɔ̃'i nide.** Les nourrissons désirent le lait maternel. *Infants desire mother's milk.*
- yɔ̃ka** [ɲɔ̃ká] *n.* mammite. *mastitis.*
- yɔ̃kpa ...-wa** [ɲɔ̃kpá~kpà] *vi.* allaiter au sein. *breastfeed.* **Ñ ye mà gɛ́ nɔ̃e sí sine àò yɔ̃kpane népiwa yà?** Veux-tu que j'aille appeler une femme pour allaiter cet enfant pour toi ? *Do you want me to go and call a woman to breastfeed that child for you?*
- yɔ̃kpamade** [ɲɔ̃kpàmade] *n.* nourrice. *nursing mother.*

- yɔ̃kpoo** [ɲɔ̃kpõ] *n.* insecte puant. *stink-bug.*
- yɔ̃mi** [ɲɔ̃mī~ɲɔ̃mī] *n.* mamelon, tétine. *teat, nipple.*
- yɔ̃mi ...-wa** [ɲɔ̃mī~mì] *vi.* téter (de). *breast feed (from).* **Né lé yɔ̃mi.** L'enfant tète. *The child is breast feeding.*
- yɔ̃mina** [ɲɔ̃mìna] *n/adje.* nourrisson, qui tète. *suckling.* **Ñ à sãne yɔ̃mina sè.** Ainsi il a pris un agneau qui tète. *Then he took a suckling lamb.*
- yɔ̃oo** [yɔ̃óó] *part.* particule interrogative qui attend affirmation. *interrogative particule seeking affirmation.* **Ále bɔ́ kí yá kpe yɔ̃oo?** Alors vous vous révoltez contre le roi ? *So you are revolting against the king then? Var. -óo*
- yɔ̃ɔ̃** [ɲɔ̃ɔ̃] *n.* bouffonnerie, vanité. *clowning, vanity, arrogance, haughtiness, conceit.* **An lé ì yɔ̃ɔ̃ yã'o.** Leur bouche parle d'arrogance. *Their mouths speak arrogantly.* **Etym. bs. yɔ̃ŋkɔ̃**
- yɔ̃ɔ̃de** [ɲɔ̃ɔ̃de] *n.* clown, comique. *clown, show-off.*
— *adje.* extravagant, prétentieux. *ostentatious, showy, extravagant.* **I ke ní m̀i yɔ̃ɔ̃de tãao no.** Ce n'est pas que tu portes une tresse extravagante. *Not with ostentatious braided hair.*
- yɔ̃ɔ̃sai** *adv.* modestement, sans arrogance. *modestly, without showing off/clowning/haughtiness.* **À áziã keke yɔ̃ɔ̃sai.** Prenez modestement soin de vous. *Do yourself up without vanity.*
- yɔ̃ɔ̃kɛ** [ɲɔ̃ɔ̃kɛ~kè] *vi.* bouffir, parader, s'exhiber. *clown, show off.* **Néó lé yɔ̃ɔ̃kɛ.** Les enfants s'exhibent. *Children are clowning.*
— *vt.* se vanter. *boast/brag about, triumph in.* **Ñle Lua yɔ̃ɔ̃kɛ.** Tu te vantes dans le Seigneur. *You are boasting about God.*

- yõsiana** [ñõsianá] *n.* espèce de calabasse. *calabash species.*
- yõtaa** [ñõtàa] *n.* espace entre les seins. *space between breasts.*
- yõuna** [ñõúná] *n.* poivre, piment. *chilli pepper. Capsicum annuum & frutescens* *Etym.* bb. ñõḡkú
- yõunde** [ñõúnde] *adje.* poivré, pimenté. *peppery, spicy. Má ye ble yõundeio.* Je n'aime pas le repas pimenté. *I don't like spicy food.*
- yõunsia** [ñõúnúsía] *n.* poivre, piment noire. *black pepper. Piper guineense*
- yõyabi** [ñõyabi~ñõyèi] *n.* phalène. *moth.*
- Yuda** [yùdá] *n.* juif. *Jew.*
- yululu** [yululu] *idéo.* plein. *full (of solid material).* **À mase kà tau yululu.** Il rempli pleinement le bol de más. *He*

filled the dish with corn. (emploi 'yelele' pour les liquids)

- Yuu** [yuū] *n.* Yoruba. *Yoruba. Etym.* bs. Yurù
- Yuus mɔsɔna** *n.* savon traditionnel noir. *traditional black soap. Syn. mɔsɔnsia*
- Yuube** [yuùbɛ] *n.* région Yoruba. *Yoruba area.*
- yuunka** [yuuḡká~kà] *vi.* rider, froisser. *wrinkle. Etym.* bs. yúkú
- yuunkasai** [yuuḡkàsáí] *adv.* sans ride/plis. *without wrinkle.*
- yúunno** [yuuḡḡ] *adja.* désespéré, sans espoir. *hopeless.*
- yúuyuu** [yúúyúú] *idéo.* ridé, plissé. *creased, wrinkled.*
- yúuyunno** [yúúyúúḡḡ] *adja.* très vieux et ridé/plissé. *very old and wrinkled.*

Z - z

- za**₁ *vi.* provoquer, tromper, avertir. *challenge, provoke, warn. À ma za.* Il m'a provoqué. *He challenged me.*
- za ...-gu** *vi.* haïr, détester. *hate, detest. Bio zamagu.* Bio me déteste. *Bio hates me.* (verbe d'état)
- zakõu** *vi.* se détester. *hate each other.*
- zangu** [zaḡgú~zaḡwú] *n.* haine. *hate. Zangu pó a sèaàno pāsī.* La haine qu'il a pour lui est ardente. *The hate that she had for him was vehement.*
- zangude** [zàḡgude] *n.* ennemi, adversaire. *hater. Aa pœākè ní zangudepiowa.* Ils ont fait ce qu'ils voulaient à leurs ennemis. *They did what they wanted to those who hated them.*
- za**₂ *conj.* depuis. *since. Za zĩbeezi wi à e loo.* Depuis ce jour nous ne l'avons plus vu. *Since that time we haven't seen him again.* ('za' est toujours suivi d'une phrase substantive, voir **zaa**)
- za**₃ *n.* 1) rouille. *rust.* 2) règles, menstruation. *period, menstruation.*

(voir **zaye**) *Syn. tea* 3) bourbillon. *core of boil. Etym.* bs. zà

- za**₄ [zā] *n.* 1) palmier rônier. *African fan palm. Borassus aethiopim* 2) chevron. *rafter. A kpépi wíwi, a zao ní a gĩo píi.* Il cassera cette maison, ses chérons et ses murs. *He will break down that house, both its rafters and its walls.* 3) fureur. *rage.*
- za ... fẽ (...-ɛ)** *vi.* se mettre en colère contre. *be provoked to anger against. Àa za fẽ.* Il m'a mis en colère. *His anger was provoked.*
- za ... fẽ ...-zi** *vi.* s'irriter contre, s'affoler contre. *rage against. Àa za fèàzi yá pó a ò yái.* Il est irrité contre eux à cause de ce qu'il a dit. *He raged against him because of what he said.*
- zada** [zàda] *n.* palmier rônier femelle. *female African fan palm.*
- zàsa** [zàsā] *n.* palmier rônier mâle. *male African fan palm.*

- zasiana** [zàsiana] *n.* jeune pousse de rônier. *African fan palm shoot.*
- zaa₁** [zāā] *n.* 1) calebasse. *calabash.*
2) mesure, norme. *measure, standard.*
Pēeti dā zaa le àaõ. Prends trois mesures de la farine du blé. *Measure out three calabash measures of flour.*
Etym. den. zákà 3) temps, moment. *precise moment.* **Ào wāa, asa aà egoo zaa la.** Pressez-vous car c'est le juste moment de voir. *Hurry because this is the precise time to see him.* *Etym.* bs. zákà
- zaa₂** [zàá] *n.* palmier raphia. *young African fan palm, young fan palm frond.*
Borassus aethiopum (utilisé pour tisser des nattes)
- zaa₃** [zàá] *conj.* depuis. *since.* **Zaa wá būsu ku, yápi i ke yāao.** Depuis que notre pays existe, cette chose ne s'est pas passée. *Since our land has existed, that thing hasn't happened.* ('**zaa**' est toujours suivi d'une proposition simple, voir '**za**')
- záa** [záá] *n.* 1) espèce de liane. *vine species.* **Cissus populnea**
2) balançoire. *swing.* *Etym.* bs. zágá
- záazaanno** [záázááñò] *adja.*
rachitique. *rickety.* **Ma guo gò záazaanno.** Mes membres sont devenus rachitiques. *My limbs have become rickety.*
- zàa** [zāā] *n.* tourbillon. *whirlwind.* **Zàa pāsī liaaàzi.** Un tourbillon violent l'a entouré. *A violent whirlwind surrounded him.* *Etym.* bs. zàgà
- zaadau** [zaādau~dàù] *vi.* mesurer. *measure.* **Wà zaadau, ké gbé pò sèle zōo pò su fēo.** On n'avait mesuré de sorte que celui qui avait ramassé plus n'avait rien de trop. *It was measured, so that the person who gathered a lot shouldn't have too much.*
- zàa'ina** [zàà'íná] *n.* orage. *storm.*
Zàa'ian gbāa kàka. Un grand orage s'est produit. *A great storm arose.*
- zàa'ina** [zàà'íná] *n.* âne. *ass, donkey.*
Equus asinus *Etym.* bs. zákí
- zàa'inda** *n.* ânesse. *female donkey.*
- zàa'insa** *n.* âne. *male donkey.*
- zàa'inswā** [zàà'ínswā] *n.* espèce de lis. *lily species.*
- Záaki** [záákì] *interj.* titre royal. *form of address to king.* *Etym.* hs. 'lion'
- zàala** [zàala] *n.* balle d'indigo. *ball of wet/cooked indigo leaves* \en. (lie prise de la fosse de teinture à indigo se transforme en boules et torréfié pour en faire un nouvel usage)
- záalia** [záálià] *n.* igname de saison pluvieuse avec de longs tubercules. *wet-season yam with many tubers.* (sa liane ressemble à celle de **záa**)
- zàalolo** [zààlolo] *n.* tourbillon fort et géant. *powerful whirlwind.* **Musi aà lè lán zàalolowa.** Il a subi un désastre comme un tourbillon. *Disaster came upon him like a great whirlwind.*
- zaasõ** [zàásõ] *n.* hélice. *propeller.* *Litt.* 'palmier cheval'
- záazu** [záázu~zù] *vi.* se balancer. *swing.*
Wà gé záazui. Allons s'amuser au balançoire. *Let us go and play on the swing.*
- zabā** [zàbā] *n.* pygargue vocifer. *African fish eagle.* **Haliaeetus vocifer**
- zabootē** [zābootē] *n.* fruit du rônier. *African fan palm fruit.*
- zabo** [zābo~bò] *vi.* enlever le borbillon. *extract core of boil.*
- Zabula** [zàbúlá] *n.* Psaumes. *Psalms.*
Syn. Soũ *Etym.* ar.
- zabusuna** [zābusuná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.*
- zada** [zāda~dà] *vi.* chevronner. *position rafter.*
- zadamu** [zàdámū] *n.* gendarme. *policeman.* *Etym.* fr.
- zadõ ... -o** [zadõ] *conj.* bien avant. *before.* **A yōona pò ní vī zadõ mi mōo kãfi maamaa.** Le peu que tu avais bien avant mon arrivée a été

- augmenté. *The little you had before I came has increased greatly.* (**zadõ** est toujours suivi d'une phrase négative)
- zae** [zaē] *n.* lézard moniteur, lézard. *Nile monitor lizard. Varanus niloticus*
Etym. bb. zàrè
- zaena** [zàena] *n.* python. *African rock python. Python sebae*
- zaengbesè** [zàɛŋbesē] *n.* python royal. *royal python. Python regius* *Syn.* kuselu
- zà'èna** [zà'éná] *n.* loir. *dormouse. Eliomys Quercinus*
- zafè** ...-ɛ [zāfè~fè] *vt.* mettre en colère. *provoke to anger. Aa aà zafèè de ní dezisla.* Ils l'ont mis en colère plus que ses ancêtres. *They angered him more than their ancestors.*
- zafèa** [zāfèā] *n.* courroux. *wrath. Aà zafèa té a kú dūniawa píe.* La flamme de son courroux consumera tout le monde entier. *The fire of his wrath will consume the whole world.*
- zà'i** [zà'í] *n.* vin de palmier. *palm wine.*
- zài** [zài] *adja.* beaucoup, excessif, exagéré, trop. *much, excessive. A è nɔɛpi maa kè zài.* Il a vu que cette femme était trop belle. *He saw that the woman was very beautiful. Syn. ai*
- zàia** [zàiā] *adje.* exagéré, excessif, bon. *overwhelming, excessive. Pisaboa looaála yá zéde zàia yái.* La décimation est sur lui à cause d'une bonne justice. *Decimation is hanging over you because of overwhelming justice.*
- zaka** [zàkà] *n.* dîme. *tithe. Syn. pɔkwide*
Etym. den. zákà
- zakabɔ** [zàkábɔ~bò] *vi.* payer la dîme. *pay tithe.*
- zakeena** [zàkééná] *n.* jeune palmier rônier. *young African fan palm. Borassus aethiopum*
- zàkologba** [zàkòlògbá] *n.* feuille sèche du rônier. *dry African fan palm frond.*

- zàkoowena** [zàkòòwéná] *n.* noyau du fruit de rônier. *kernel of African fan palm fruit.*
- zalaba** [zàlabā] *n.* crime. *crime. Etym.* hs. zàràbà
- zálala** [zálálá] *adje.* pur. *pure. Tulaleti zálala fáfawà.* Asperge-le de la poudre pure du parfum. *Sprinkle pure incense on it.*
— *idéo.* exactement, complètement. *exactly, totally. À azia kpawà zálala.* Il s'est complètement rendu. *He surrendered to him totally.*
- zalanewoona** [zàlánéwooná] *n.* gecko des palmiers. *African fan palm gecko.*
- zalo** [zàlo] *n.* cime de rônier. *head of African fan palm.*
- zaloɔ** [zàloɔ] *n.* fruit frais du rônier, gélatine du rônier. *jelly like seed of unripe fruit of African fan palm.*
- Zamaa** [zamaa] *n.* Zambara. *Zambara.* (village boo du Bénin)
- zami** [zāmi~mì] *vi.* sucer le fruit de rônier. *eat African palm fruit.*
- zàmikulu** [zàmikulú] *n.* rônier cassé. *dead African fan palm.*
- zàmini** [zàminī] *n.* éventail. *fan.*
- zao** [zào] *n.* espèce d'herbe. *swamp grass species.*
- zaona** [zàona] *n.* palmier doum. *dom palm. Hyphaene thebaica*
- za'õwã** [zà'õwã~wà] *vt.* cahoter, secouer. *buffet. Í lé wá gó za'õwã.* L'eau secoue notre bateau. *Water was buffeting our boat.*
- zasɔlo** [zàsɔlo] *n.* douleur de menstruation. *period pain.*
- zàsõ** [zàsõ] *n.* bourgeon de rônier. *heart of African fan palm fronds.*
- zatè** [zàtè] *n.* raphia. *raffia palm. Raphia sudanica*
- zatèba** [zàtèbā] *n.* corde de raphia. *raffia rope.*
- zatēme** [zàtémé] *n.* écorce de rônier qui ressemble un tamis. *sieve like bark of African fan palm.*

- Zatēna** [zàtɛ́ná] *n.* Zaténa. *Zatena.* (village boo du Nigéria)
- zàtona** [zàtona] *n.* palmier rônier. *great fan palm. Borassus flabellifer*
- zàtona** [zàtòna] *n.* membrane souple du fruit de rônier. *shoot from fan palm fruit.*
- zàũzaũ** [zà̀m̀zà̀m̀] *ideo.* 1) respiration laborieuse, profondément. *laboured breathing. Àle we zàũzaũ.* Il respire profondément. *He is sighing deeply.* 2) couvert de plaies. *covered in wounds.*
- zàwa** [zàwā] *n.* zébu. *zebu, humped cattle. Bos indicus*
- zaye** [zaye~yè] *vi.* 1) rouiller. *rust. Syn. tá̀nkpake* 2) avoir règles/menstrues. *menstruate, have period. Àle zaye.* Elle a ses menstrues. *She is menstruating.*
- zayegɔɔ** [zayegɔɔ] *adv.* jour des menstrues. *woman's period.*
- zayena** [zayèna] *n.* femme indisposée. *menstruating woman.*
- zayensai** [zayè̀nsàí] *n.* femme qui a atteint sa ménopause. *post-menopausal woman.*
- zayensaina** [zayè̀nsàíná] *n.* l'âge pré-pubertaire. *pre-menopausal girl.*
- zaza** *n.* impolitesse, orgueil. *impoliteness, rudeness, disrespect. Ì yāke ní zaza zɔ̃ɔɔɛ.* Il a agit avec une assez d'impolitesse. *He acts with great rudeness.*
— *vt.* gâter (enfant). *spoil, pamper.*
Àle a né zaza. Il gâte son enfant. *He is spoiling his child.*
- zazaa** [zazaā] *adje.* gâté, impoli, indiscipliné. *spoilt, rude, disrespectful.*
Aa de né zazaa lalasideɔ ũo. Ils ne sont pas les enfants indisciplinés et gâtés. *They are not spoilt unruly children.*
- zazabɔ ...-ɛ** [zazabɔ~bɔ̀] *vi.* corriger. *correct, discipline. Mále zazabɔne.* Je te corrige. *I'm correcting you.*

- zazake** [zazake~kè] *vi.* être impoli. *be impolite. Né pɔ́ zazakè ì zā zé maawa.* L'enfant qui est impoli s'égaré. *A child who is impolite misses the right path.*
- zazakũ ...-wa** [zazakũ~kũ̀] *vi.* manquer de respect, être impoli. *despise, become proud/rude. Gbɛ́ pɔ́ kãa ì zazakũ zɔ́wae.* Celui qui est rassasié méprise le miel. *A person who is full despises honey.*
- zaza'u** [zaza'ú] *n.* éducation qui rendre l'enfant impoli. *upbringing that produces rudeness.*
- zazeanekpoo** [zazeà̀nɛ̀kpóó] *n.* ménopause prématurée. *premature menopause.*
- zã** [zã] *n.* 1) bracelet, ornement. *bracelet, ornament.* 2) anneau de balance. *weight for scales.* 3) foule, arène. *crowd encircling speaker/arena. Pɔlu ye gɛ́ zã guu.* Paul veut monter dans la foule. *Paul wanted to enter the crowd*
- zã́** [zã́] *pp.* au milieu de, pendant. *from exposure to. A de mikpakii ũ lou zã́.* C'est un lieu de refuge pendant la pluie. *It is a shelter from rain.*
— *adje.* exposé, ciel ouvert. *exposed, open. Ia gɔ̃u zã́u maa de kua kpéu sãnu ní nɔ̀ sòledeola.* Mieux vaut dormir dans une entrée à ciel ouvert que de rester dans une chambre avec une femme querelleuse. *Sleeping in an exposed entrance hut is better than living in a house with a quarrelsome wife.*
- zã́** [zã́] *adv.* 1) plus tard. *later. Gɔ̃ɔ ge zã́ má yei.* Je le veux tout de suite ou plus tard. *Whether at once or later I want it.* 2) en retard. *late. À mò zã́.* Il est venu en retard. *He came late.* 3) derrière. *behind. Gbɛ́ pɔ́ té zã́ lé wiile.* Ceux qui sont derrière criaient. *Those following behind were crying out.*

- *adje.* dernier. *last.* **Daale gbé záowa e à gé midé gbé káauowa.** Commence aux derniers pour finir aux premiers. *Start from the last people until you finish with the early ones.*
- zá₃** [zá] *n.* mari. *husband.*
- zà** *adja.* distant, loin. *distant, far.* **Áo zà ní á búsuo.** Tu seras loin de ton pays. *You will be far from your country.*
- zā** [zā] *n.* 1) distance, profondeur. *distance, depth.* **Ń à gè zòle ae kazulelea zā léu.** Ainsi il est allé s'asseoir devant à une lancée de flèche. *Then he went and sat down the distance of a bowshot.* 2) repousse, sauvage. *self sown.* **Á taasides i a zā pó bòle weo kōnwe.** Vos pauvres glaneront des repousses. *Your poor will then glean what is self-sown.*
- *adje.* distant, lointain. *distant.* **À gu zā yà.** Il a voyagé dans un lieu lointain. *he travelled a long distance.*
- zàke** [zàkɛ] *n.* éloignement. *distance.* **Ń n zākeo ní ma yá dō.** Malgré ta distance tu a mes nouvelles. *Despite your distance away you know about me.*
- zàzā** [zàzā] *adje.* très loin. *far away, distant.* **Má á bō būsū zāzāu.** Je vous ferai sortir d'un pays très loin. *I will take you from a far country.*
- zàzā** [zàzā] *adv.* très loin. *far away.* **Kē sōūwa zāza.** Eloigne-toi très loin d'un imbécile. *Move far away from a fool.*
- *n.* lieu enclavé. *far away place.* **À to ma yá dōágu za zāzā we.** Souvenez-vous de moi dans ce lieu enclavé. *Remember me from far away there.*
- zā ...-wa** *vt.* manquer, se tromper, perdre contrôle/équilibre. *miss, make mistake.* **Wāa zōō ì ní zā zéwae.** Trop presser fait perdre le contrôle. *Great haste causes people to miss the way.*
- zā ...-ε ... yáwa** *vi.* désobéir. *disobey.* **Ásu zāmeε yáwao.** Ne me désobéissez pas. *Don't disobey me.*

- zā ... owa** *vi.* dévier de la priorité. *deviate off course.* **An gbēe i zā a owao** Aucun d'eux n'a dévié de sa priorité. *None of them deviated off course.*
- zā ...-zi** *vi.* manquer, échapper. *miss.* **To mà zā bai pó vāikenao kpāmēei.** Fais-moi échapper le piège que les méchants m'ont tendus. *Make me miss the trap evildoers set for me.*
- zāwa** [zāwā] *n.* erreur. *mistake.* **Yobu a zāwao dō sa.** Job a reconnu ses erreurs. *Job now recognised his mistakes.*
- zāzā** [zàzā~zāzā] *vi.* faire erreur. *make mistake.* **A tò ma zāzā.** Il m'a laissé faire une erreur. *He made me make a mistake.*
- zāampapa** [zāampápá~pàpà] *vi.* zigzaguer, balancer. *surge.* **Ísia'i ì zāampapa.** L'eau de la mer zigzague. *Sea-water surges.*
- *vt.* balancer. *buffet, rock.* **Í lé gó zāampapa.** L'eau balance le bateau. *The water was rocking the boat.*
- zāana** [zāaná] *n.* boue glissante. *slippery mud.* **Zāana lé ma séle.** La boue me fait glisser. *I'm slipping in the mud.*
- zāande** [zāande] *adje.* glissant. *slippery.* **À ní dá gu zāandeu.** Il les a mis dans un endroit glissant. *He put them in a slippery place.*
- zāanaga** [zāanágá~gà] *vi.* patiner. *slide on mud.* **Wà gé zāanagai.** Allons patiner. *Let us go mud sliding.*
- zāanake** [zāanáke~kè] *vi.* devenir glissant. *be slippery.* **An zé a zāanake.** Leur route deviendra glissante. *Their road will become slippery.* *Var. zāanakū*
- zāble ...-wa** [zāble~blè] *vt.* décorer (de). *decorate (with).* **Aa lávu zāblémá.** Ils les ont décoré de bijoux. *They decorated them with garlands.*
- zāble ...-wa ...-o** *vi.* porter de bijoux, décorer (de), orner (de). *wear*

- jewellery, decorate/adorn (with).* À **zāblè kpépiwa ní gbè bēedeo**. Il a orné le temple de pierres précieuses. *He adorned the temple with precious stones.*
- zāblebo** [zāblebō] *n.* bijouterie, parure. *jewellery, adornment.* **A vua zāblebo daa**. Elle portait des parures en or. *She is wearing gold jewellery.*
- zābo** [zābo~bò] *vt.* rejeter. *treat as outcast, differentiate.* **Lua lí gbēe zāboo**. Dieu ne rejette personne. *God doesn't differentiate anyone.*
- zāda**₁ [zāda] *ns.* belle-mère (de la femme). *mother-in-law (of woman).*
- zāda**₂ [zāda] *vi.* porter bracelet. *wear bracelet.* À **zādà**. Elle a porté un bracelet. *She put on a bracelet.*
- zādangbawa** [zādaŋgbáwà] *n.* anneau au cheville. *anklet.*
- zāde** [zāde] *ns.* beau-père (de la femme). *father-in-law (of woman).*
- zāe** [zāē] *adj.* glissant, lisse, ample. *slippery, slimy, glossy, smooth.* À **pokasa zāe nàazi**. Il a porté de amples vêtements. *He dressed in glossy clothes.* *Etym.* bs. **zārè**
- zāgbē** [zāgbē~gbē] *vi.* repousser la foule, élargir le cercle. *beat crowd back.* À **zāgbē**. Il a élargi le cercle. *Beat the crowd back.*
- zāke** [zāke~kè] *vi.* se marier (femme). *marry a man.* **Aai zāke yāao**. Elles ne se sont pas encore mariées. *They weren't married yet.*
- zāke** [zāke] *n.* mariage. *marriage.*
- zākena** [zākēna] *n.* mariée. *dedicated wife.*
- zākendafu** [zākēndafú] *n.* jeune mariée. *bride.*
- zākegba** [zākegba] *n.* cadeau de mariage. *wedding gift.* **A kpà a nenɔewa zākegba ũ**. Il le donna à sa fille comme un cadeau de mariage. *He gave it to his daughter as a wedding gift.*

- zākele** [zākelē] *n.* chant de mariage, noce. *wedding song.*
- zākpedeo** [zākpedeo] *n.* autres, autrui. *outsiders, other people.* **An yākea kà zākpedeogu**. Leur comportement plaisait ceux du dehors. *Their behaviour pleased those outside.* *Syn.* **dāo, deo, bàasideo**
- zākū ...-o** [zākū~kū] *vi.* s'éloigner de. *go far from.* ũ à **zākūmano**. Ainsi il s'est éloigner de moi. *Then he went far away from me.*
- zāma** [zāmá] *n.* tromperie, inattendu, imprévu. *unexpectedness, surprise deception.* **tó zāma gbēe lè, à zā yāwa...** si quelqu'un se trompe de manière inattendue et il commet une erreur... *if someone unexpectedly makes a mistake...* *Etym.* bs. **zāmbá**
- zāmade** [zāmade] *n.* espion. *spy.*
- zāmaa**₁ [zāmaà] *n.* assemblée, foule. *assembly, gathering, crowd.* **Fɔɔ zāmaa!** Messieurs et dames ! *Ladies and gentlemen!* *Etym.* den. **jāmáà**, ar.
- zāmaa**₂ [zāmaà] *pp.* au jour de. *in time of.* **Yápi kè wá deziɔ zāmaa**. Cela s'est passé au temps de nos ancêtres. *That happened in the time of our ancestors.* *Syn.* **gɔɔ(zī)** *Etym.* den. **zāmánà**
- zāmake** [zāmake~kè] *vt.* surprendre. *surprise, ambush.* **Aa gè gu pò aa e ní zāmakeu**. Ils sont allés là où ils peuvent les surprendre. *They went to a place where they would be able to ambush them.*
- zāmake ...-e** *vi.* surprendre, trahir. *come unexpectedly to, betray.* **Ga a zāmake ma ibeɔne**. La mort surprendra mes ennemis. *Death will surprise my enemies.*
- zāna** [zāna] *n.* teigne d'igname. *yam disease.*
- zāna** [zāná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Monotes kerstingii**

zāngooli [zāŋgóoli] *n.* grue couronnée. *black crowned crane. Balearica pavonina*

zāngoolimikā [zāŋgóolimikā] *n.* espèce de plante. *plant species. Scadoxus multiflorus*

zānguo [zāŋguò] *pp.* entre. *between. Má íida á zānguo.* Je mettrai l'inimitié entre vous. *I will put enmity between you.* (utilisé pour l'espace et non pour le temps)

zānguona [zāŋguōnā] *n.* intervalle, endroit. *small area. Kífēnena kú zānguonau la.* Le lièvre se trouve dans cet endroit. *There is a hare in this small area.*

zānvie [zānviē] *n.* janvier. *January.*

zā'wana [zā'wáná] *n.* bracelet. *bracelet.*

zāsí ...-wa [zāsí~sì] *vi.* répliquer. *answer back, reply. Ǿ à a zāsímá à mè:* Puis il leur répliqua disant: *Then he answered them back saying:*

zāuzāuna *adj.* rachitique, chétive. *puny, miserable. Blene zāuzāuna a tòmcé túbí ũ.* Il m'a légué une brebis chétive. *He left me a puny goat.*

zāzā *vi.* se tromper. *be deceived. Adamu zāzā Edeni luu.* Adam s'est trompé dans le jardin d'Eden. *Adam was deceived in the garden of Eden.*
— *vt.* tromper. *deceive. À ma zāzā à kè gèn plan we sa.* C'est la deuxième fois qu'il m'a trompé. *He has deceived me twice now.*

zāzāa [zāzāā] *adje.* déchu. *deceptive. À sǾ zāzāa à sāsā.* Son cœur déchu l'a trompé. *His deceptive heart led him astray. Var. sāsā*

zee [zēē] *n.* esprit, démon. *nature spirit, fetish, demon. I á zeeo péle kpé kpeele lí sae.* Vous implantez vos fétiches près du support de vos portes. *You plant your fetishes beside your doorposts. Etym. den. zín, ar. djinn.*

zee fāane [zēē] *n.* démon dangereux qui se manifeste pendant la journée. *demon who appears during daytime.*

zeepua [zēèpua] *n.* démon qui manifeste dans une lumière blanche. *spirit manifesting as bright white light.*

zeesai [zēēsàí] *adv.* sans vie/force/vitalité/espoir. *lifeless, hopeless. Bùsu lé wēnake, à gǾ zeesai.* Le pays lamente, il est devenu sans espoir. *The land is mourning, it has become lifeless.*

zε₁ *vi.* 1) se tenir, s'arrêter, rester. *stand, stop, stay. À sǾdile à ze gbāa.* Tenez ferme et ayez le courage. *Be courageous and stand firm.* 2) être correcte/suffisant/bon. *be right/enough/good. Bee zè.* C'est bon/correcte/suffit. *That's good/right/sufficient.*
— *vt.* tenir, mettre debout. *stand. À ma zε we giūgiū.* Il m'a tenu ferme debout. *He stood me there firmly.*

zε ...-ε *vi.* 1) escorter, dire au revoir. *escort, farewell. Ǿ aa gè zèè ní a nao.* Alors ils l'ont escorté avec sa femme. *Then they saw him off with his wife.* 2) céder le passage. *give way to. À lile zè a iwawne pii.* Il s'est arrêté et céda le passage à tous ses disciples. *He turned around and gave way to all his followers.*
— *vt.* consacrer. *vow. À kopi zè táae.* Il a consacré cet poulet au fétiche. *He vowed that chicken to a fetish.*

zε gí *vi.* se défendre, refuser, résister. *defend. ké à fǾ ze gi gǾo vāi zǿ.* pour que vous puissiez résister le mauvais jour. *so that you might defend yourself on a bad day.*

zε ... kpe *vi.* se réfugier. *refuge behind.*

zε ...-la *vi.* harceler, implorer. *harass, plead with. À be gbēzǾǾo ò zeaàla aà fele būsuu* Ces aînés le harcelaient pour qu'il quitte le pays. *The elders of his household would plead with him to get up from the ground.*

zε ...-ò *vi.* prendre parti pour, être pour. *side with.* **Má dǔ ké n zε n̄ Bìoε.** Je sais que tu es pour Bio. *I know that you have sided with Bio.*

zε(zε) ...-zi *vi.* persister, gêner. *persist, bother.* **Ñsu ñyĩ zemazi n̄ yáio, asa má yámamao.** Ne me gêne pas à cause d'eux car je ne les écouterai pas. *Don't bother me about them, for I will not listen to you.*

zεa [zεā] *n.* situation, position. *situation, standing.* **Tó má a zεa dǔ, má one.** Si je connais ma situation, je te dirai. *When I know my situation, I'll tell you.*

zεa ...-la *vi.* se tenir debout sur. *stand over.* **À gbēe è zεaala iu.** Il a vu quelqu'un debout sur moi dans le sommeil. *He saw a man standing over him in his sleep.*

zεbo [zεbɔ] *n.* pied, béquille. *base, crutch.* **Ñ a zεboɔ pí n̄ ánusuo.** Forge ses béquilles en argent. *Forge its bases with silver.*

zεkīi [zεkīi] *n/adv.* lieu, place. *standing place, stopping place, secure position.* **À sòmazi ma zεkīi.** Il s'est approché de moi là où je me trouvais. *He approached me where I was standing.*

zεo [zεò~zèò] *vi.* se décider, se déterminer. *decide, be determined.* **Aa zèo wà gé.** Ils ont décidé d'aller. *They decided to go.*

zεsai [zεsàí] *adv.* incessamment, continuellement. *unceasingly, continually.* **Ĩana lé pé b̀supiwa zεsai.** Le vent soufflait incessamment sur ce pays. *The wind was blowing on that land unceasingly.*

zεze *vi.* 1) se tenir debout. *stand.* **Aaì zεze lia uai gwá.** Ils se tiennent debout la nuit tout autour de la maison. *They stand around the compound at night.* 2) tarder, hésiter. *delay, hesitate.* **Má wāa, má zεzeo.** Je m'empresse, je ne vais pas tarder. *I will hasten and not delay.*

zεzesai [zεzesàí] *adv.* sans arrêt/hésitation. *without stopping/hesitation.* **À taa'ò e gu gè d̀d̀o à l̀lemá kándo zεzesai.** Il a marché jusqu'à l'aube et les a attaqués sans hésitation. *He walked until dawn and attacked them suddenly without stopping.*

zε₂ [zē] *n.* 1) termitière. *anthill.* 2) tas, aire. *heap, pile.* **À gè ẁle p̀wengbē zε l̀le.** Il est allé se coucher de l'autre bout de l'aire de battage. *He went and lay down at the far end of the heap of threshed grain.*

zεpu [zèpú] *n.* termitière blanche. *white termite hill.*

zεsi [zèsí] *n.* termitière noire. *large flat grey anthill.*

zεtē [zètē] *n.* termitière rouge. *tall red anthill.*

zÉ *n.* 1) chemin, voie. *road, way.* **Ĩ à dà zÉu.** Ainsi il se mettait en route. *Then he took to the road.* 2) droit, juste, bien, comme il le faut. *right way, correct way.* **Àle zike a zÉwa.** Il travaille comme il le faut. *He is working correctly.* 3) porte, opportunité. *door, opening, opportunity.* **ZÉ mé kúo.** Il n'y a pas d'opportunité. *There was no opportunity.* 4) permission, accord. *permission.* **Ñ n̄ gba zÉ aao kunnɔ.** Accorde-les la permission de rester avec toi. *Give them permission to stay with you.*

zÉ ble *vt.* prendre contrôle de la route, dominer. *take control of a road.* **Kpáí weliweo zÉpi blè.** Les bandits ont dominé cette route. *Bandits took control of that road.*

zÉda *n.* route principale, autoroute. *main road, highway.* **Gbēe lí zÉda se l̀o.** Personne n'emprunte plus l'autoroute. *Nobody takes the highway any more.*

zÉde *adje.* convenable, juste. *right, just.* **Àlió té yá zÉdei.** Faites toujours ce

- qui est convenable. *Always follow after justice.*
- zɛdɛɔ** *n.* 1) nobles, autoritaires. *nobles, powerful people.* 2) partisans. *followers of a way/religion.*
- zɛsai** [zɛsàí] *adje.* sans chemin/piste. *trackless.* **Aa liaaliaa gugii zɛsai guu.** Ils se sont errés dans un désert sans piste. *They wandered in a trackless desert.*
- zɛzɛ** [zɛzɛ́] *adv.* précisément, en ordre. *in order, precisely.* **Ma yápio kɛ̀nɛ zɛzɛ.** Je t'ai écrit ces choses en ordre. *I have written these things to you in order.*
- zɛa** *n.* 1) rue. *street.* **Aa sa'okĩio bòbo zɛa miɔwa píi.** Ils ont construit des autels dans les coins des rues. *They built altars at the head of every street.* 2) branche, déviation. *branch, sub-section.* **Wɛ̀legenaɔ zɛa pɔ́ kɛ̀ ɔplaa oi sɛ̀.** Les pèlerins ont pris une déviation de la droite. *The travellers took a right turn.*
- zɛazɛa** [zɛ̀azɛ̀a] *adv.* 1) d'urgence. *pressing, urgent.* **Kí zĩpi dàmɛɛ zɛazɛaɛ.** Le roi m'a confié une tâche d'urgence. *The king gave me that work to do urgently.* 2) précisément, en ordre. *organised, in order.* **Aa kpalakpà zɛazɛa.** Ils ont élu un bureau à la hâte. *They established organised kingdoms.*
— *adje.* urgent, pressant. *urgent, pressing.* **Aale bɔ̀le zɛazɛaɔ ke.** Ils exercent des tâches urgentes. *They are doing urgent business.*
- zɛbɔ** [zɛ̀bɔ~bɔ́] *vi.* frayer la voie. *make a way (for).* **Má zɛbɔ ísiau.** Je frayerai la voie dans la mer. *I will make a way through the sea.* *Var.* **zɛda**
- zɛbɔ ...-ɛ** *vi.* donner opportunité, permettre. *open way for, give opportunity to.* **Lua i a zɛbɔ̀ɛ.** Dieu me lui a pas donné l'opportunité. *God didn't open the way for him.*

- zɛde** [zɛ̀dɛ~dɛ́] *vi.* barrer, bloquer la route. *spoil road, block road.* **Ayãmeto má zɛdɛ̀ ń leo.** C'est pourquoi je vais lui barrer la voie avec des épines. *Therefore I will block her road with thorns.*
- zɛdɔ** [zɛ̀dɔ~dɔ́] *vt.* établir, enraciner. *establish.* **Lua buipi zɛdɔ.** Dieu a établi cette race. *God established that race.*
- zɛdɔa** [zɛ̀dɔ̀a] *adja.* solide. *stable, secure.* **A tò Yelusaleũ zɛdɔa.** Il a rendu solide ceux de Jérusalem. *He made Jerusalem secure.*
- zɛdɔa** [zɛ̀dɔ̀a] *n.* établissement, édification, force. *establishment, strengthening, edification.* **Á zɛdɔa yáie, i ke á gbooa yáin no.** C'est pour votre édification et non pour vous détruire. *It is for building you up, not for tearing you down.*
- zɛdɔ̃a** [zɛ̀dɔ̃̀a~dɔ̃̀à] *vt.* garder, monter la garde. *guard way/door of.* **Aale aà be zɛdɔ̃a.** Ils gardaient la porte de son palais. *They were guarding his palace gate.*
- zɛdɔ̃ana** [zɛ̀dɔ̃̀ana] *n.* portier, gardien. *door-keeper, guard.*
- zɛ'e** [zɛ́'e~è] *vi.* trouver occasion, avoir opportunité. *find opportunity, find way.* **Mi zɛ'e ma geo.** Je n'ai pas trouvé l'occasion d'aller. *I didn't get the opportunity to go.*
- zɛ̀ɛi** [zɛ̀ɛ̀i] *n.* gauche. *left hand side.* **Lile ɔplaa ge zɛ̀ɛi.** Tourne à droite ou à gauche. *Turn to the right of the left.*
Var. **ɔzɛ̀ɛi**
- zɛ̀ɛle** [zɛ̀ɛ̀lé~zɛ̀ɛ̀lɛ́] *vt.* lâcher, laisser. *release, allow.* **Bapi zɛ̀ɛle.** Lâche la corde. *Release that rope.*
- zɛgbana** [zɛ̀gbááná] *n.* termitière aplatie au sol. *anthill worn down to soil level.* (endroit effrayant très propre où aucune herbe ne pousse)
- zɛgbɛ** [zɛ̀gbɛ́] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* **Maerua angolensis**
- zɛgbɛa ...-ɛ** [zɛ̀gbɛ̀á~gbɛ̀à] *vi.* intercéder pour. *intercede for, ask permission for.*

- À zɛgbɛ̀anɛ́. Il a intercédé pour moi.
He interceded for them.
- zɛgbɛu** [zɛgbɛ̄ũ] *pp.* sur place. *on the spot.* **Máɛ lualua ma zɛgbɛu.** Je reste sur place en tremblant. *I was shaking in my shoes.*
- zɛgikĩi** [zɛgíkíí] *n/adv.* forteresse. *fortress.* **Lua mé ma zɛgikĩi ũ.** Dieu est ma forteresse. *God is my fortress.*
- zɛí** [zɛ́í] *pp.* exclusivement, à part. *exclusively, apart.* **N pɔ́e a zɛ́i.** C'est exclusivement pour toi. *It is yours exclusively.*
- zɛ́kaka ...-ɛ** [zɛ́káká~kákà] *vi.* enfermer. *isolate.* **Sa'onapi lí zɛ́kaka adele e ɔ́ɔ sɔpla.** Que ce prêtre enferme cette personne pendant sept jours. *The priest is to isolate him for seven days.*
- zɛ́kaka ...-ò** *vi.* barrer/bloquer la voie avec. *block/bar way with.* **Aà sòle de lán zɛ́kakaa ní ɛowae.** Sa querelle est comme une voie barrée d'épines. *Conflict with him is like a road blocked with thorns.*
- zɛ́kakabɔ** [zɛ́kákábɔ̄] *n.* barre d'une porte. *bar on gate.*
- zɛ́kale** [zɛ́kálé~kàlé] *vt.* planifier, programmer. *prepare plan/case.* **Ma yá pɔ́ má o zekàle.** J'ai planifié ce que j'ai dit. *I have prepared my case.*
- zɛ́kãina** [zɛ́kãíná] *n.* raccourci. *shortcut.*
- zɛ́kãna** [zɛ́kãná] *n.* espèce d'arbre. *tree species.* *Var. zɛ́kãna*
- zɛ́ke** [zɛ́ke~kè] *vi.* rendre possible. *eventuate, stand, be possible.* **Yápi i zɛ́keo.** Cette affaire n'a pas été possible. *That affair wasn't possible.*
- zɛ́keke ...-ɛ** [zɛ́keke~kèkè] *vi.* favoriser, rendre favorable. *prepare way for.* **Gba pɔ́ gbé dà ì zɛ́kekeè.** La bienveillance faite rend les choses favorables. *The gift a person makes prepares the way for him.*
- zɛ́koleasena** [zɛ́kòlɛàsèna] *n.* errant. *devious person.*

- zɛ́kpa** [zɛ́kpá~kpà] *vi.* construire la route. *make road.* **À zɛ́kpa à lí miɔnaɔ bibi.** Construisez la route et déterrez les souches d'arbres. *Make a road and dig up the stumps.*
- zɛ́kpaá** [zɛ́kpáā] *n.* route, autoroute. *highway.* **Zɛ́kpaá wáɔ ɓeu, wá líleɔ.** C'est la route nous allons emprunter, sans dévier. *We will walk on the highway, we won't turn aside.*
- zɛ́kpaáá** [zɛ́kpááa~zɛ́kpáāa] *n.* carrefour. *intersection.*
- zɛ́kpaáayeye ...-wa** [zɛ́kpááayeye~yèyè] *vi.* se dissimuler, se soustraire au regards. *lurk on.* **Ìɔ zɛ́kpaáayeyewa.** Il se dissimule. *She lurks by the intersection.*
- zɛ́le** [zɛ́lé] *n.* extrémité, bout, limite. *extremity, border.* **A zɛ́len swai.** Sa limite est à la rivière. *Its border is at the river.*
- zɛ́le** [zɛ́lé] *n.* porte. *gate.* **À zɛ́le tuuuna sé.** Choisissez la porte étroite. *Choose the narrow gate.*
- Zéma** [zémá] *n.* Djerma. *Djerma.* *Etym.* den. zármá, bb. zémá
- zemaasena** [zémaasèna] *n.* qui a pris un bon chemin. *who has taken the right way.*
- zɛ́mikũ ...-ɛ** [zémíkũ~kũ] *vi.* montrer le chemin, diriger, conduire. *show the way, guide.* **À zɛ́mikũé e wè bla.** Il l'a conduit durant quarante ans. *He guided you for forty years.*
- zèmpãde** [zèmpãde] *n.* spectateur. *spectator, bystander.*
- zenankpaá** [zenàŋkpáā] *n.* carrefour. *intersection, fork in road.* **A zea zenankpaau.** Il est debout au carrefour. *He is standing at the fork of the road.* *Etym.* bs. zéranɔkpákɔ̄
- zɛ̀nkɛ̀de** [zèŋkpɛ̀de] *n.* adhérent. *adherent, supporter.* **Aà kpala zɛ̀nkɛ̀deɔ ɓòle.** Les adhérents de son royaume se sont retirés. *The supporters of his kingdom went out.*

zennode [zɛ̀ɲòde] *n.* défenseur. *advocate, defender.* **Luaá toneɔ maee, gyaao zennodee.** Dieu est le Père des orphelins, Défenseurs des veuves. *God is a father of orphans and a defender of widows.*

ze'ɔɔ ...-ɛ [zɛ́'ɔɔ~lɔ̀] *vi.* montrer la voie, guider. *show way, guide.* **To n kua ze'ɔɔ gbéone.** Que votre vie soit un guide pour les autres. *Let your life guide people.*

zepoo ...-ɛ [zɛ̀pòó~pòò] *vi.* donner moyens. *clear way for.* **A zepowẽ wà mó á gwai.** Il nous donnera les moyens pour qu'on vienne vous visiter. *He will clear the way for us to come and visit you.*

zése [zɛ́sɛ́~sɛ̀] *vi.* se mettre en route. *follow a way of.* **Aa ní séle aa zeséñɔe.** Ils les ont pris et ils se sont mis en route. *They carried them off and went their way.*

zésekii [zɛ́sɛ́kíí] *n/adv.* piste, tracée. *regular route.* **A zúaa Semai zésekii.** Il l'a jeté dans la piste de l'hyène. *He threw it on Hyena's regular route.*

zesena [zɛ́sɛ̀na] *n.* voyageur. *wayfarer.*

zeta [zɛ́ta~tà] *vi.* fermer la porte. *close door/way.* **A zeta, gbẽe a fɔ̄ wẽo.** Il fermera la porte et personne ne peut l'ouvrir. *He will close the door and nobody can open it.*

zeta ...-le *vi.* fermer la porte sur. *close door on.* **Aa zetànle giúgiú.** Il a fermé soigneusement la porte sur eux. *They shut themselves in securely.* *Var.* **zeta ...-ɛ**

zè'ula [zɛ̀'ùlá] *n.* espèce d'arbuste. *bush species that spreads over anthill.*

Maerua oblongifolia

zeví [zɛ́ví] *vi.* 1) avoir droit. *have right.* **Aa zeví aa blepi bleo.** Ils n'ont pas le droit de manger cette nourriture. *They don't have the right to eat that food.*
2) avoir possibilité/moyen. *have*

possibility. **Yápii zeví.** Toute chose est possible. *Everything is possible.*

zeví ...-ɛ *vi.* avoir possibilité, être propice. *be right/possible for.* **Gɔɔpii zevíé.** Tout le temps est propice. *Any time is right for you.*

zeweele [zɛ́wɛɛlé~wèèlé] *vi.* chercher voies et moyens. *look for a way, find a way.* **Ì zeweele ade ea suwae.** Il cherche les voies et moyens pour que la personne lui revienne. *He looks for a way for that person to return to him.*

zèwewena [zɛ́wɛ́wɛ́ná] *n.* sentier, piste. *path.* **Ma mlẽ è zèwewena sae.** J'ai vu un serpent à côté de la piste. *I saw a snake beside the path.* *Var.*

zèwèwèéna

zewẽ ...-ɛ [zɛ́wɛ̄~wè̄] *vi.* ouvrir porte/voie (pour). *open door/way (for).* **Pɔna guu i zewẽo.** Etant en joie elle n'a pas ouvert la porte. *In her joy she didn't open the door.*

— *vt.* ouvrir. *open.* **À a féeli zewè.** Il a ouvert (la porte de) sa boutique. *He opened (the door of) his shop.*

zezõ ...-ɛ [zɛ́zõ~zõ] *vi.* barrer la route à. *block way for, obstruct, hinder.* **Aa zezõné.** Ils leur ont barré la route. *They blocked the way before you.*
— *vt.* barrer la route à, empêcher de. *block way for, hinder from, obstruct.* **Dé mé tea síanai zezõéi?** Qui lui a empêché de suivre la vérité ? *Who hindered you from following the truth?*

zẽ₁ *vi.* purifier, devenir propre. *purify, clean.* **Ma zu'ò ní saoo ma zẽ wásawasa.** Je me suis lavé avec de l'éponge et je suis devenu propre. *I bathed with a sponge and am perfectly clean.*

zẽa [zɛ̀à] *adja.* pur, claire, net. *pure, clear.* **Aà wé zẽa mé lakènae.** Il a la perspicacité en plus il est écrivain. *He has insight and is a writer.*

zẽ₂ [zɛ̀] *n.* vagin. *vagina.*

- zē ... dɔ ...-wa** *vi.* s'efféminer. *be effeminate.* **Zē mé dɔwà.** Il est une femme. *He is not courageous.*
- zèbɔɔ** [zèbɔɔ] *n.* bourse en tissu pour les femmes. *woman's purse, hollow cloth belt.*
- zègwana** [zègwàna] *n.* orgelet (pour l'homme). *sty (for man).* *Var.* **tògwana**
- zèina** *n.* fourmi soldats. *black ant that digs hole.* *Syn.* **zōuna**
- zèkɔɔ** [zèkɔɔ] *n.* région pubère d'une femme. *female pubic area.*
- zèkpā** [zèkpā~kpā] *vi.* avoir rapport sexuel (pour homme). *have sex (for man).* (vulgaire)
- zèlebaa** [zèlébáá] *n.* lèvres vaginales. *lip of vagina.*
- zèpapa** [zèpapa] *n.* pubis femelle. *female pubes.*
- zèsana** [zèsāna] *n.* pou du pubis, morpion génital. *genital crab.* **Pthirus pubis**
- zètona** [zètona] *n.* clitoris. *clitoris.* **Aà zètona gòle.** Son clitoris a été excisé. *Her clitoris was incised.*
- zèzɔ** [zèzɔ~zɔ] *vi.* couper clitoris, exciser. *cut out clitoris.* **À zèzɔ.** Elle a subi l'excision. *She underwent female circumcision.*
- zi** [zì~zi~zì] *pp.* 1) près de. *near.* **Má sòkpàlè Sabizi.** Je me suis appuyé sur Sabi. *I leaned on Sabi.* 2) au tour de. *around.* **Aa liamazi.** Ils m'ont entouré. *They surrounded me.* 3) après. *after.* **À temazi.** Il me suit. *Follow me.* 4) contre. *against.* **Aa gìmazi.** Ils m'ont rejeté. *They rejected me.* *Var.* **-i** ('zi' suit les pronoms et les noms personnels, 'i' suit les autres phrases substantives alors le ton suit le ton précédant)
- zi** *n.* vieil, ancien, précédent. *old-time, former time.* **A ke lá a ziwa.** Ce sera comme le précédent. *It will be as of old.* — *adv.* premier, précédent, auparavant. *formerly, previously.* **Aali**

- ke lá aai ke ziwaε.** Ils le feront comme ils le faisaient auparavant. *They will do it as they did previously.*
- zizi** [zizi] *adje.* temps passé, ancien. *long past, ancient.* **Ma làasookè yāawa ní wè zizi pò gèò yáo.** J'ai pensé sur l'ancien temps et sur les années passées. *I thought about the past and the years long past.* — *adv.* il y a longtemps. *from long past/ago.* **A di s' kpe za zizi.** Il est monté sur le cheval il y a longtemps. *He has ridden a horse from long ago.*
- zí** *n.* derrière, fesses, fond. *bottom, buttocks, backside, base.* **Oopi zí dɔ be'æ oi.** Mets le fond de ce pot vers l'ouest. *The bottom of that pot is pointing west.* *Syn.* **pòɔ**
- zia₁** *n.* demain. *tomorrow.* **Ásu zia yākáakeo.** Ne t'inquiète pas de demain. *Don't worry about tomorrow's affairs.* — *adv.* demain. *tomorrow.* **À gò zia.** Ca fait à demain. *Until tomorrow.*
- zia baasi** *adv.* après demain, plus tard. *after tomorrow.* **À gò zia baasi.** Ca fait à bientôt (après quelques jours). *See you later (after some days).*
- ziadeɔ** *n.* génération future. *future generation.* **Wa yápi ke ziadeɔ yáie.** Ce sera réalisé pour la génération future. *That will be done for a future generation.*
- zia₂** [ziá] *adj.* inhabité, abandonné, ruiné. *uninhabited, abandoned.* **Aa zòle ní wéle ziaɔu.** Ils se rétabliront dans leurs villes ruinées. *They will settle in their abandoned towns.*
- ziadeɔ** [ziádeɔ] *n.* habitants d'un lieu abandonné/ruiné. *inhabitants of an abandoned place.* **Yelusaleũ ziadeɔ, à pūna ní gulakeao.** Les habitants de Jérusalem ruiné, criez de joie. *Inhabitants of abandoned Jerusalem, cry for Joy.*
- ziabɔ** [ziábɔ~bò] *vi.* délaisser, ruiner. *be uninhabited/abandoned.* **An būsua**

- ziabo.** Leur pays deviendra ruiné.
Their land will become uninhabited.
- zia'e** [zia'e~è] *vi.* avoir paradis, être sauvé. *get future life, be saved.* **Bó gbēe a fiaboð à zia'ei?** Qu'est-ce qu'une personne paiera pour avoir le paradis ? *What will a person pay to get the future life?*
- ziate** [ziaté] *n.* enfers. *hell.*
- zibo** [zibo~bò] *vt.* déprécier, périmé. *make obsolete.* **Ké Lua yá dafupi ò, à a káau zibòe.** Lorsque Dieu a prononcé de nouvelle parole, Il considéré obsolète l'ancienne. *When God spoke this word, he made the early one obsolete.*
- zibo** [zibo~bò] *vi.* avoir prolapsus rectal. *have prolapsed rectum.* **Népi zibò.** Cet enfant souffre du prolapsus rectal. *That child has a prolapsed rectum.*
- zié** [zié] *pp.* en bas, sous, en-dessous. *below, under, beneath.* **Wa n wúlebo se n zíe.** Leur lit sera retiré du dessous d'eux. *Your bed will be taken from under you.* ("zié" est directement sous, "gbáu" est dessous) *Etym.* *bs.* *zire* *Var.* *zîle*
- ziélile** [ziélilé~lilé] *vi.* faire demi-tour, se tourner dos. *turn half way.* **Aa zielile.** Ils se sont tournés dos en partant. *They did a half turn.*
- ziésele** [ziésélé~sélé] *vt.* poursuivre. *pursue.* **Ñ aà ziesele.** Poursuis-le. *Pursue him.*
- zígbia** [zígbia] *n.* paresse, nonchalant. *sluggishness, slackness.* **Gbé pò ì zíke Diie n zígbiaoá láaipɔe.** Malheur à celui qui sert Dieu avec paresse. *Cursed is the person who serves God with slackness.*
— *adja.* lent. *slow.* **Lua zígbia n yá pò à a legbè keaoo.** Dieu n'est pas lent à accomplir ce qu'il a promis. *God is not slow in doing what he has promised.*
- zígbiade** *n.* paresseux. *lazy person.*

- zígbiake** *n.* paresse. *laziness.* **Zígbiake ì n da i zɔo oau.** La paresse plonge les gens dans un profond sommeil. *Laziness puts people into a deep sleep.*
- zígbiasai** *adv.* sans lourdeur/paresse. *slothful, sluggish.* **Ào ãia vī zígbiasai.** Ayez du zèle sans paresse. *Be industrious, not sluggish.*
- zígbiake** [zígbiakè~kè] *vi.* être paresseux, lésiner. *be lazy, delay.* **Ásu zígbiakɛo.** Ne paressez-pas. *Don't be lazy.*
- zii** [zii] *adv.* année prochaine. *next year.* **Á pɔzā ble ble wēa, zii lo í ble we.** Vous mangerez de la graine sauvage, l'année prochaine vous en mangerez encore. *You will eat self-sown grain this year and next year also you will eat it.* *Etym.* *bs.* *ziki*
- zii kee** *adv.* année suivante. *year after next.* **Wá gé we zii kee.** Nous iront là-bas l'année suivante. *We will go there the year after next.*
- zii maa'i** *adv.* à ce temps l'année prochaine. *at this time next year.* **Má mó n kii zii maa'i.** Je viendrai chez toi à ce temps l'année prochaine. *I will come to you this time next year.*
- zii ...-o** *adv.* jamais. *never.* **Nòo pò de tē ũ i gē ma léu ziiio.** La viande qui est défendue n'est jamais entrée dans ma bouche. *Meat that is forbidden has never entered my mouth.*
- ziia** [ziia] *n.* intendant. *superintendent.* **À aà dile a be ziia ũ.** Il l'a choisi comme intendant de son palais. *He appointed him superintendent of his palace.*
- ziiake** [ziiake] *n.* surveillance. *superintendence.* **Lá nle ke n ziiake guu siumɛɛ.** Relate-moi ce que tu fais dans ta surveillance. *Relate to me what you are doing in your superintendence.*
- ziia** [ziia] *adv.* à égalité. *in a tie/draw.* **Aa zè ziiiaɛ.** Ils se sont égalisés. *They finished in a draw.*

ziiake [ziíake~kè] *vt.* rendre à égalité. *declare equal.* **Metelu kyóneo ziiakè.** Le maître a classé à égalité les élèves. *The teacher declared the students equal.*

zikũ [zikŷ~kŷ] *vi.* vieillir, devenir vieux. *age, grow old, be old.* **Ma da zikũ.** Ma mère est devenue vieille. *My mother is old.*

zikũ [zikŷ] *n.* vieillesse, sénilité, âge prématurément. *old age, senility, premature aging.* **Nɔɛpi ne'ì a zikũ guu.** Cette femme a enfanté dans sa vieillesse. *That woman bore a child in her old age.*

zikũa [zikũā] *n.* 1) vieillesse. *old age.* **Ñsu pākpmazi ma zikũa yáio** Ne m'abandonne pas à cause de ma vieillesse. *Don't abandon me because of my old age.* 2) sénilité. *senility.*

zikũake [zikũàkɛ] *n.* état de vieillesse. *state of being old.* **Ñ ñ zikũakeo aao ne'ie.** Malgré leur état de vieillesse ils enfanteront. *Despite their old age they will still bear children.*

ziligí [zilígí] *n.* train. *train.* *Etym. den. zírgí*

ziona [ziona~zion] *n.* cuvette enalebasse. *wash-bowl.* **Pópiá ma zion zu'obɔɛ.** Cette chose est ma cuvette de douche. *That thing is my washbowl.*

zitiũ [zitiũ] *idéo.* en abondance. *in abundance.* **Tɔɔle a blekeé maamaa zitiũ.** La terre produira pour vous de la nourriture en abondance. *The ground will produce abundant food for you.*

zitommuuna [zítòmùúná] *n.* base du coccyx. *base of coccyx bone.*

zitommuuna ... ké *vi.* disloquer coccyx. *dislocate coccyx.*

zí'u [zí'ú] *n.* fesses. *buttock.*

-zí [zí] *pp.* dans, près de, de. *in vicinity of.* **À ma bɔ nɔɔmusu lézĩ.** Il m'a sauvé de la gueule du lion. *He saved me from the mouth of the lion.* (voir

gbázĩ, gbezĩ, lézĩ, mizĩ, nízĩ, ɔzĩ, wózĩ)

zĩ₁ *vt.* envoyer. *send.*

zĩ ...-wa *vt.* envoyer en mission à. *send on mission to.* **À ma zĩwá.** Il m'a envoyé vers vous. *He sent me to you.*

zĩna [zĩna] *n.* messenger, envoyé, apôtre. *messenger, envoy, apostle.* **e kí zĩnao aao gé kái...** avant l'arrivée du messenger du roi... *before the king's messengers arrived...*

zĩnake [zĩnakɛ] *n.* apostolat. *apostleship.* **Ma zĩnake i bɔ gbēnazĩna kíio.** Mon apostolat ne vient pas de l'homme. *My apostleship did not come from man.*

zĩ₂ *n.* travail. *work.*

zĩ ài *n.* récompense. *recompense.* **Nibɔɔ aà zĩ ài siwà.** Les étrangers l'ont arraché la récompense de son travail. *Strangers took the reward of his labour.*

zĩ gbāa ke *vt.* faire dur labeur. *do hard labour.*

zĩde *n.* employeur, patron. *employer, boss.*

zĩgɔɔ [zĩgɔɔ] *n/adv.* contrat, heure de travail. *work time, contract.* **Ma zĩgɔɔ pà** Mon contrat est à terme. *My contract is completed.*

zĩ₃ [zĩ] *n.* guerre, bataille. *war, battle.* **À ñ kú zĩ guu.** Il les a capturé dans la guerre. *He captured them in war.*

zĩ ài *n.* butin. *booty, plunder.* **Aa zĩ ài zɔɔ biilekɔɛ.** Ils ont distribué le grand butin parmi eux-mêmes. *They distributed the abundant booty among themselves.*

zĩ dɔ *vt.* savoir faire la guerre. *know/experience war.*

zĩgɔɔ [zĩgɔɔ] *n/adv.* jour, période de guerre. *war-time.* **Zĩgɔɔ àaɔdezi à gâ.** Le troisième jour de guerre il est mort. *On the third day of the war he died.*

zĩ [zí] *n.* jour, moment. *day, moment.* **Zĩ pɔ wa wesikɔle, n gae.** Au moment

où nous nous trouvons face à face, vous allez mourir. *The moment we come face to face, you'll die.*

-zĩ *pp.* jour. *at time of.* **À mò a gɔɔ àaõdezĩ.** Il est venu le troisième jour. *He came on the third day.*

zĩa₁ [zĩa] *n.* soi. *self.* **Zĩa sea lesĩ ì mó ñ wío.** L'orgueil se soi amène la honte. *Exalting self brings shame.*

-zĩa *pp.* 1) propre. *own.* **Aà gi azĩa wēnii.** Qu'il risque sa propre vie. *Let him risk his own life.* 2) même. *self.*

Aali yá yɔɔnao g'g'õ ñzĩa. Ils peuvent juger les petites choses eux-mêmes. *They can judge the small matters themselves.* *Etym.* bs. zĩda

-zĩa busa *vt.* s'humilier. *humble oneself, be gentle.* **À azĩa busakõε.** Humiliez-vous les uns les autres. *Humble yourselves before each other.*

-zĩa d'á *vt.* se garder. *guard oneself.*

-zĩa e *vt.* 1) se voir, se mirer. *see oneself.* **À azĩa è díi guu.** Il s'est vu dans le miroir. *He saw himself in the mirror.* 2) éprouver de plaisir sexuel, éjaculer. *experience orgasm, have emission.* **Tó g'g'ε wùle ñ n'εo mé à azĩa è, aali zu'o.** Lorsqu'un homme tient de relation sexuelle avec une femme et qu'il éjacule, qu'il se lave. *When a man lies with a woman and has an emission, he should bathe.*

-zĩa gba *vt.* 1) s'exalter, se vanter. *exalt oneself.* **À azĩa gbà.** Il s'est exalté lui-même. *He made himself great.* 2) se rendre invulnérable. *make oneself invulnerable.*

-zĩa k'áfi *vt.* se vanter, exalter soi-même. *exalt oneself.*

-zĩa keke *vt.* embellir, rendre bel. *beautify.* **N'εpio ñzĩa k'εkε.** Ces femmes se sont rendues belles. *Those women made themselves beautiful.* *Syn.* kákake

-zĩa keke ...-ε *vt.* se rendre juste. *commend oneself to.* **Wi wázĩa keke gbépiie.** Nous nous rendons juste à

tous. *We commend ourselves to everyone.*

-zĩa kpá ...-wa *vt.* se rendre, se donner à. *surrender, give oneself to.* **Aa ñzĩa kpáwá.** Ils se sont rendus à toi. *They will surrender to you.*

-zĩa kú *vt.* se maîtriser. *control oneself.* **Aa f'õ ñzĩa kũo.** Ils ne peuvent pas se maîtriser. *They can't control themselves.*

-zĩa kúa d'õ *vt.* savoir se maîtriser. *know self-control, live carefully, be restrained/on guard.* **Gu p'ó Lua yá kúuo w'ilio ñzĩa kúa d'õo.** Là où la parole de Dieu n'existe pas, Les gens ne savent pas se maîtriser. *Where God's word doesn't exist people don't restrain themselves.*

-zĩa m'ɔ ...-ε *vt.* se montrer, s'imposer. *show oneself to.* **T'òɔ, wà gémá wà wázĩa m'ɔné.** D'accord, allons sur eux et imposons-nous. *OK, let us go to them and show ourselves to them.*

-zĩa pe ... musu *vi.* s'autocritiquer. *feel guilty of, have bad conscience about.* **Ìli azĩa pe y'ävãi musu loo.** Il ne s'autocritique plus concernant le mal. *He no longer feels guilty about evil.*

-zĩa p'œã kε *vt.* faire propre volonté. *be unrestrained, do own will.*

-zĩa sé *vt.* se vanter, s'enorgueillir. *rouse oneself, lift oneself.*

-zĩa se lesĩ *vt.* exalter soi-même. *exalt oneself.*

-zĩa vĩ *vt.* être indépendant. *be independent.* **À azĩa v'io, wà á lú.** Vous n'êtes pas indépendants, vous avez été achetés. *You are not free, you have been bought.*

zĩa₂ [zĩa] *n.* espèce d'herbe. *grass species that grows in villages.* *Etym.* bb. zĩkã

z'ĩa [z'ĩa] *adv.* avant hier, récemment. *before yesterday, recently.* **À sù z'ĩa.** Il est revenu récemment. *He returned recently.* *Etym.* bs. z'ínà

z'iana *adje.* inexpérimenté, récent. *inexperienced, recent arrival.* **Asa né**

- zĩanaɔn wá ũ, wá yã dõo.** Car nous sommes des enfants inexpérimentés, nous ne savons rien. *For we are recent arrivals, we don't know anything.*
- zĩazĩa** [zĩázĩá] *adv.* tout dernièrement/récemment. *just recently.*
- Aa fèle n gbãadeɔ zĩazĩa.** Ils se sont soulevés contre les autorités tout récemment. *They rebelled against the authorities just recently.*
- zĩabusaa** [zĩabusaā] *n.* humilité. *humility.*
- Ma zĩkèè zĩabusaa guu n wé'io.** Je l'ai servi dans l'humilité avec des larmes. *I served him with humility and tears.*
- zĩabusana** [zĩabùsàna] *n.* humble. *humble person.*
- zĩadilengbia** [zĩadilèngbia] *n.* personne présomptueuse. *self-important person.*
- zĩadõabɔ** [zĩadõábɔ] *n.* charme, talisman. *charm, protective.* **Á zĩadõabɔ pɔ á kãaaɔ á bɔ mè!** Laissez vos talismans que vous avez ramassé vous sauver. *Let your charms that you have gathered deliver you!*
- zĩadõana** [zĩadõàna] *n.* garde du corps. *bodyguard.*
- zĩakãfina** [zĩakãfina] *n.* arrogant, orgueilleux. *arrogant person.*
- zĩakekɛa** [zĩakekɛā] *n.* se rendre juste, justification. *recommendation.*
- Gbagusae de zĩakekɛa ũ a danae.** La corruption est une justification pour le corrupteur. *A bribe is a recommendation for the giver.*
- zĩakũadõ** [zĩakũàdõ] *n.* maîtrise de soi. *self-control.* **Àle yã'o zĩakũadõ musu.** Il parle sur la maîtrise de soi. *He was talking about self-control.*
- zĩakũadõna** [zĩakũàdõna] *n.* maître de soi. *self-controlled person.*
- zĩamɔne** [zĩamɔné] *n.* immodestie, impudicité. *immodesty.* **Aa nĩzĩa kèke zĩamɔne sai.** Elles se sont embellies sans être impudique. *They beautified themselves without being immodest.*

- zĩapɔeãkena** [zĩapɔeãkèna] *n.* orgueilleux, libertin. *selfish person.*
- zĩazĩa** [zĩázĩa~zĩázĩa] *vi.* secouer, convulser. *shake, convulse.* **Ì to a gbapeleɔ zĩazĩa.** Il fait secouer les piliers. *He causes its pillars to shake* — *vt.* secouer, convulser. *shake, convulse.* **Õ táapi à zĩazĩa.** Ainsi le démon l'a secoué. *Then the demon convulsed him.*
- zĩbeezi** [zĩbeezi] *adv.* ce jour, ce moment là. *on that day, at that time.* **Zĩbeezi má mɔ.** Je viendrai ce jour là. *At that time I will come.* *Syn.* **gɔɔbeezi**
- zĩble** [zĩble~blè] *vi.* gagner bataille. *win battle.*
- zĩble ...-wa** *vi.* vaincre. *conquer, defeat.* **À zĩblè bũsupi wéleɔwa.** Il a vaincu les villes de ce pays. *He defeated the towns of that land.*
- zĩblena** [zĩblèna] *n.* vainqueur. *victor, conqueror.*
- zĩblepɔnakea** [zĩblepɔnakeā] *n.* célébration de la victoire. *victory celebration.* **Zĩgɔ zĩblepɔnakea li wẽnakea ũ.** La célébration de la victoire de guerre s'est convertie en lamentation. *The warriors victory celebration turned into mourning.*
- zĩbo** [zĩbò] *n.* camp de bataille. *battle-camp.*
- zĩbɔnkpe** [zĩbɔŋkpe] *n.* trahison. *betrayal, treachery, rebellion.* **Yã pɔ ále weaá zĩbɔnkpe yãe.** Ce que vous me répondez est une trahison. *What you are answering me is just treachery.*
- zĩbɔnkpeke ...-ε** [zĩbɔŋkpeke~kè] *vi.* trahir. *betray, rebel against.* **A zĩbɔnkpekè wá diie.** Il a trahi notre maître. *You betrayed our master.*
- zĩbɔnkpe(kene)de** [zĩbɔŋkpekenéde] *n.* traître. *traitor, rebel.*
- zĩda ...-ε** [zĩda~dà] *vi.* accorder, donner tâche à. *give work to, put to work.* **Ma zĩdàè.** Je lui ai accordé une tâche. *I gave him work to do.*

zĩdoũkena [zĩdoũkèna] *n.* collègue. *colleague.*

zĩdoũzĩ [zĩdoũzĩ] *adv.* au même temps/jour. *at the same time, on the same day.* *Syn.* **gɔɔdoũzĩ**

zĩdõna [zĩdõna] *n.* guerrier. *trained soldier.*

zĩeɔ [zĩeɔ] *adv.* quelquefois, parfois. *sometimes.* **Zĩeɔ wì á sɔ̃sɔ̃.** Parfois on l'insulte. *Sometimes you are insulted.* *Etym.* *bs.* zĩkenò

zĩewa [zĩewá] *adv.* un jour, une fois. *one day, once.* **Zĩewa má kú wélee guu.** Un jour j'étais dans une ville. *One day I was in a certain town.*

zĩgãa [zĩgãã] *n.* tambour de guerre. *war-drum.*

zĩgãale [zĩgããlé~lè] *vi.* tam-tam/tambour de guerre. *sound war-drum, sound battle-cry.* **Wà zĩgãalè wéleu.** Le tambour de guerre fut joué dans la ville. *War-drums were played in town.*

zĩgbasele [zĩgbásélé~sélé] *vi.* élaborer la stratégie de guerre. *use war strategy.* **Sosa badeɔ zĩgbasele ɔ aa néo gbàe zĩlau.** Les officiers ont élaboré la stratégie de guerre et ils ont envoyé les soldats sur le champ de bataille. *The officers used war strategy and sent troops into battle.*

zĩgbaselea [zĩgbáséléã] *n.* stratégie de guerre. *war strategy.* **À mè á zĩgbaselea dɔ̃.** Il a dit qu'il ne sait pas riposter. *He says he knows war strategy.*

zĩgbãakena [zĩgbãakèna] *n.* travailleur, laborieux. *hard worker, labourer.*

zĩgɔ̃ [zĩgɔ̃] *n.* guerrier. *warrior.*

zĩgɔ̃de *n.* général d'armée. *army general.*

zĩgɔ̃dasike [zĩgɔ̃dàsíkɛ] *n.* nombre/multitude de guerriers. *size of army.* **Kía lí zible a zĩgɔ̃dasike yáio.** Un roi ne gagne jamais une bataille à cause de la multitude de ses guerriers. *A king never wins a battle because of the size of his army.*

zĩila [zĩílā] *n.* civette d'Afrique. *African civet cat.* **Civettictis civetta** *Etym.* *den.* zĩbídàà, *bb.* zĩgídà

zĩka₁ [zĩká] *nc.* deux cent naira. *two hundred naira.* **Má lù zĩka àaɔ̃.** Je l'ai acheté à 600 naira. *I bought it for 600 naira.*

zĩka₂ [zĩká~kà] *vi.* livrer bataille. *fight battle.* **Aa gè zĩkaiñɔ.** Ils sont allés faire la guerre contre eux. *They went to fight against them.*

zĩkabɔ [zĩkabɔ] *n.* arme. *arm, weapon.*

zĩkabɔkalekpe [zĩkabɔkálékpé] *n.* arsenal. *armoury.*

zĩkabɔkũna [zĩkabɔkũna] *n.* porteur d'armes. *arm-bearer.*

zĩkagɔɔ [zĩkagɔɔ] *n/adv.* jour de bataille, guerre. *day of battle.*

zĩkana [zĩkàna] *n.* guerrier. *warrior.*

zĩkasai [zĩkasài] *adv.* sans guerre. *without fighting, at peace.* **ɔ̃ bùsupi gè kílíkili zĩkasai.** Ainsi le pays est resté en paix sans guerre. *Then the land became quiet and at peace.*

zĩkakɔ̃fĩ [zĩkakɔ̃fĩ] *n.* bruit de guerre. *noise of battle.*

zĩkandee [zĩkàndee] *n.* combattant. *fellow soldier.*

zĩkasɔ̃ [zĩkásɔ̃] *n.* cheval de guerre. *war-horse.*

zĩkasɔ̃go [zĩkásɔ̃gó] *n.* char de guerre. *war chariot.*

zĩkasɔ̃gode *n.* conducteur de char de guerre. *war charioteer.*

zĩka'ula [zĩka'ùlá] *n.* armure. *battle armour.*

zĩkawii [zĩkáwíi] *n.* cri de guerre. *battle-cry.* **Zĩbeezĩ kãae'ɔ̃ n zĩkawii aɔ̃ dɔ̃.** Ce jour, la trompette et les cris de guerre se feront entendre. *At that time trumpet blasts and battle cries will sound.* *Var.* zĩwii

zĩke [zĩkɛ~kè] *vi.* travailler. *work.* **Wále zĩke maamaa.** Nous travaillons dur. *We are working hard.*

— *vt.* travailler. *work, cultivate.* **Àle bua zīke.** Il fait les travaux champêtres. *He's cultivating the farm.*
zīke ...-wa *vi.* exécuter, mettre en pratique. *carry out, put into practise.*
Wīli zīke yázēdewao. Ils ne mettent pas la justice en practice. *They don't carry out justice.*
zīkebɔ *n.* accessoire, outil. *appliance, tool.*
zīkekīi *n/adv.* bureau, lieu de travail. *workplace.*
zīkena [zīkēna] *n.* travailleur, laboureur. *worker, labourer.*
zīkēndee [zīkēndee] *n.* collègue. *fellow worker, colleague.*
zīkēnnē [zīkēnnē] *n.* apprenti. *apprentice, young worker.*
zīkepɔkasao [zīkepɔkasao] *n.* vêtements de travail. *work clothes.*
zīkepɔkele [zīkepɔkelé] *n.* instruments. *utensil.*
zīla [zīlá] *n.* champ de bataille. *battle field.* **Aa ní dede zīlau.** Ils les ont tués sur le champ de bataille. *They killed them on the battlefield.*
zīle [zīlé] *n.* 1) terre. *earth.* **Lua musu ní zīleo kè.** Dieu créa le ciel et la terre. *God made heaven and earth.* 2) fond, base. *bottom.* **A musu yáasa de a zīlea.** Le sommet est plus large que la base. *The top is wider than the bottom.*
— *adv.* en bas, vers le bas. *below, downwards.* **Wàle gbae zīle.** On relâchait vers le bas. *It was being released downwards.*
— *pp.* sous, dessous. *under.* **Sea za aà gbá zīle e à gè pè aà minanguo sãae kuo.** Du dessous de ses pieds jusqu'au sommet de sa tête, il n'y avait aucune tache. *From under his foot to the top of his head there was no blemish.* *Etym.* bs. zíté
zīledeɔ *n.* habitant de la terre, ceux d'ici-bas. *people below, people on earth.*
zīlezīle *adv.* complètement en bas. *far down.*

zīlepɔ [zīlépɔ] *n.* ce qui est dessous. *lower one.* **Kpé gbe pɔ kú musu yàasa késãa zīlepɔi.** Les pierres de la construction qui sont au-dessus sont moins larges que celles qui sont dessous. *The width of the temple stones that are above are less than those below.*
zīlo [zīlō~zīdō] *adje.* étranger. *foreign, strange.* **Bui zīlo dodoaɔ tãnnɔ dàsi lo.** Les différents étrangers sont aussi partis avec eux. *Many different foreigners also departed with them.*
zīmɔ [zīmɔ] *n.* trompette de guerre. *battle trumpet.*
zīmpēle [zīmpèlé] *n.* racine principale, fondation. *taproot, foundation, stability.* **Wà dūnia zīmpēleɔ asii dɔ̃.** La fondation du monde a été découverte. *The foundations of the earth have been discovered.*
zīna [zīná] *n.* 1) racine. *root.* 2) fondation, origine. *foundation, origin.* **Vīakea Luae mé ōnɔ zīna ũ.** La crainte de Dieu est l'origine de la sagesse. *Fear of God is the origin of wisdom.* *Etym.* bs. zīní
zīna ...-e ... ɔzī [zīna~nà] *vi.* confier travail. *give work to do.*
zīnapēle [zīnapèlé~pèlé] *vt.* fonder, établir, enraciner. *found, establish.* **À tɔɔle zīnapèle ísiau.** Il a fondé la terre dans la mer. *He founded the earth in the sea.*
zīnda [zīnda] *n.* standard, model, point principal. *standard, model, main point.* **Yá pɔ ní mà ma kīi kú yādane zīnda ũ.** Retiens ce que tu as appris de moi comme le model de l'enseignement. *Hold on to what you heard from me as a pattern of teaching.*
zīne [zīné~nè] *vi.* achever, terminer le travail. *finish work.* **À zīnè.** Il a achevé le travail. *He finished the work.*
zíoziōnakesai [zíoziōnákēsàí] *adv.* sans objection. *without objection.* **Ma mɔ**

- zĩ'ɔpoo ...-zi** [zĩ'ɔpòò~pòò] *vi.* se mettre en position de guerre contre. *take up battle positions against.* **Aa zĩ'ɔpòòní.** Ils ont pris position de guerre contre eux. *They took up battle positions against them.*
- zĩu** [zĩm̄] *idéo.* solide et fixé. *fixed securely.* **À badò líwa zĩu.** La corde est attachée à l'arbre de manière solide et fixée. *He tied the rope securely around the tree.* **Var. zĩuzĩu**
- zĩuzĩu** [zĩm̄zĩm̄] *idéo.* plein. *full.* **Aa ke zĩuzĩu lán tawa.** Ils seront pleins comme un bol. *They will be full like a bowl.*
- zĩ'ũ** [zĩ'm̄] *adv.* difficile. *difficult.* **Yãe lío zĩ'ũm̄εεo.** Rien n'est difficile pour moi. *Nothing is ever difficult for me.*
- zĩ'ũkũ** [zĩ'ũk̄~k̄] *vi.* rendre difficile. *become difficult.* **Ǿ ne'i zĩ'ũkũ.** Ainsi l'accouchement est devenu difficile. *Then the labour became difficult.*
- zĩwẽzĩgba** [zĩwẽzĩgba~gbà] *vi.* défier. *organise attack.*
- zĩzɔ** [zĩzɔ] *n.* esclave de guerre. *slave of war.* **Wà ní kũkũ zĩzɔ ũ.** Ils ont été capturés comme des esclaves de guerre. *They were captured as slaves of war.*
- zĩzɔke** [zĩzɔkɛ] *n.* esclavage, captivité. *bondage, captivity.* **Aa b̀ zĩzɔkeu aa s̀.** Ils ont été libérés de la captivité pour revenir. *They returned from captivity.*
- zóizoi** [zóizóí] *adje.* rouge vif. *bright red, scarlet.* **Aa ula tẽa zóizoi daa.** Ils portaient des chemises rouges vives. *They are wearing bright red shirts.* **Etym. bs. zóí zóí**
- zóizoína** [zóizóíná] *adje.* rouge vif. *bright red.*
- zóizoínno** [zóizóínò] *adja.* rouge très vif. *very bright red.*

- zòolo** [zòòlò] *adj.* profond. *deep.* **À ma zu è zòolo guu.** Il m'a jeté dans un trou profond. *He threw me in a deep hole.* **Etym. bb. zòòtò**
- zòolozoolo** [zòòlòzòòlò] *adv.* très profond. *very deep.*
- zoolozoolonno** [zoolooŋò] *adja.* cylindrique et étroit, forme de cuvette. *rather deep.* **A vùc vĩ zoolozoolonno.** Il a plutôt des fleurs en forme de cuvette. *It had rather deep cupped flowers.*
- zòũzòũ** [zòm̄zòm̄] *idéo.* profond. *deep-seated.* **Aà wé de zòũzòũ.** Ses yeux sont profonds. *His eyes are deep-seated.* **Var. lòũloũ**
- zɔ** [zɔ] *n.* esclave, vassal. *slave, vassal.* **Sòũ a gũ ñnɔna zɔ ũ.** Le sot deviendra l'esclave du sage. *A fool will become the slave of a wise man.*
- zɔke** [zɔkɛ] *n.* esclavage, servitude. *slavery, servant-hood.* **À azĩa gwea t̀, à zɔke s̀.** Il a laissé sa propre gloire et il a pris le titre d'esclavage. *He left his own position and took on servant-hood.*
- zɔna** [zɔna] *n.* petit esclave. *small slave.* **Ma zɔnae lù we.** J'avais acheté un petit esclave là. *I bought a small slave there.*
- zɔne** [zɔné] *n.* enfant-esclave. *slave-child.* **Z̀nepi buikè s̀.** Cet enfant-esclave avait aussi des descendants. *That slave-child also had descendants.* (comparer: **zɔ né** 'un enfant d'un esclave')
- zɔnkẽsãana** [zɔŋkẽsáná] *n.* esclave servile. *menial slave.* **Ǿme aɔ a gbẽc zɔnkẽsãana ũ.** C'est lui qui sera l'esclave servile de ses frères. *It is he who will be a menial slave to his brothers.*
- zɔ** *n.* 1) abeille. *bee.* 2) miel. *honey.* **Apis mellifera Ma zópi m̀sɔ yɔɔ.** J'ai sucé un peu ce miel. *I tasted a little of that honey.*
- zɔ t̀u** *n.* bidon de miel. *honey pot.*

- zɔda** *n.* abeille femelle. *honey-bee.*
- zɔde** [zɔde~zɔde] *adje.* mielleux. *honey like.* **A í na lán kàa zɔdewa.** C'est doux comme du gâteau mielleux. *It tasted sweet like a honey cake.*
- zɔsa** [zɔsā] *n.* ruche. *beehive.* **À lípana z̃ zɔsawa.** Il a touché la ruche avec sa canne. *He stabbed the beehive with his staff.*
- zɔsapuna** [zɔsàpúná] *n.* rayon de miel. *honeycomb.* **Zɔsapuna ì ke léé na.** Le rayon de miel est doux dans la bouche. *Honeycomb is sweet to the mouth.*
- zɔa** [zɔá] *n.* tapage, vacarme. *uproar, racket, clamour, row, din.* **Ké wasu fele ní zɔaoo yáí.** Pour les gens ne fassent pas de tapage. *So that people don't kick up a racket.* *Etym.* bb. zɔká
- zɔade** [zɔade] *n.* tapageur. *noisy person, argumentative person.*
- zɔada** [zɔáda~dà] *vi.* faire émeute. *stir up riot.* **Mále zɔada wéle guuo.** Je ne fais pas une émeute dans la ville. *I wasn't stirring up a riot in the town.*
- zɔado ...-wa** [zɔádo~dò] *vi.* réprimander, reprocher. *reprimand, rebuke.* **Ń àa mae zɔadòwà.** Et puis son père l'a réprimandé. *Then his father rebuked him.*
- zɔaka** [zɔáká~kà] *vi.* être en fureur, grommeler. *rage, grumble, complain.* **Bóyāi aale zɔakai?** Pourquoi vous grommelez ? *Why are they raging?*
- zɔaka ...-zi** *vi.* protester contre. *complain about behind back.* **Bóyāi ále zɔakaimazii?** Pourquoi vous protestez contre moi ? *Why are you complaining against me?*
- zɔakana** [zɔákàna] *n.* plaignif. *complainer.*
- zɔakan dee** *n.* collègue plaignant. *fellow complainant.*
- zɔake** [zɔáké~kè] *vi.* discuter. *argue.* **À zɔakèaàno.** Il a discuté avec lui. *He argued with him.*

- Zɔana** [zɔaná] *n.* Baatonou. *Baatonu.*
Etym. bs. zòhíná
- zɔatē** [zɔáté] *n.* guêpe. *wasp.*
- zɔatēsina** [zɔátésíná] *n.* guêpe noire. *black wasp.*
- zɔatētēna** [zɔátéténá] *n.* guêpe cartonnière. *red wasp.*
- zɔba** [zɔbā] *n.* ver de Guinée. *Guinea worm.* **Dracunculus medinensis** *Etym.* bs. zùbà
- zɔbāna** *n.* 1) grand indicateur. *greater honeyguide.* **Indicator indicator**
2) apprenti, assistant. *apprentice, assistant.* **Ń àa bò tèaazi, à gò àa zɔbāna ũ.** Ainsi il le suivait et il est devenu son assistant. *So he followed him and became his assistant.*
- zɔble** [zɔble~blè] *vi.* manger du miel. *eat honey.*
- zɔble ...-ɛ** [zɔble~zɔblè] *vi.* servir. *serve.* **Pɔsēana ì zɔble pɔdeɛ.** Le débiteur est au service du créancier. *A borrower serves the owner.*
- zɔble** [zɔble] *n.* servitude. *servitude.*
Wà ní í zɔble guu. Ils ont été engendrés dans la servitude. *They were born in slavery.*
- zɔblebusu** [zɔblebùsū] *n.* pays d'exile. *land of exile/servitude.*
- zɔblena** [zɔblèna] *n.* serviteur, domestique. *servant.*
- zɔbleanan ke ...-ɛ** [zɔbleanáŋ] *vt.* servir, se soumettre volontairement. *voluntary servitude.* **Mále ma zɔbleanan ke Yesue.** Je me sou mets volontairement à Jésus. *I'm doing voluntary service for Jesus.*
- zɔbo**₁ [zɔbo~bò] *vi.* récolter du miel. *collect honey.* **À gè zɔboi.** Il est allé récolter du miel. *He went to collect honey.* *Etym.* bb. zómánté
- zɔbo**₂ [zɔbo~bò] *vt.* racheter (d'esclavage). *redeem (from slavery).*
À wá zɔbò. Il nous a racheté. *He redeemed us.*
- zɔgɔɛ** [zɔgɔé] *n.* homme esclave. *male slave.*

- zɔgɔ̃ena** *n.* domestique, servant.
manservant.
- zɔ'í** [zɔ'í] *n.* miel. *honey.* **Var. zɔ**
- zɔ'imina** [zɔ'imina] *n.* espèce de fourmis.
ant species.
- Zɔngo** [zɔ̃ŋgo] *n.* quartier Haoussa. *Hausa quarter.*
- zɔ́nisi** [zɔ́nisi] *n.* cire. *beeswax.* **A yɔ lán zɔ́nisiwa.** Il fondra comme la cire. *It will melt like wax.*
- zɔ́nɔɛ** [zɔ́nɔɛ] *n.* femme esclave. *female slave.*
- zɔ́nɔena** *n.* domestique, servante.
maidservant.
- zɔ́ɔ** [zɔ́ɔ] *n.* espèce de gourde, bidon.
gourd species, container. **À zɔ́ɔ bɔ̀ɛ.** Il a ouvert la gourde. *He made an opening in the gourd.* **Syn. t̀u** *Etym. den. zɔ́llò*
- zɔ́ɔna** [zɔ́ɔná] *n.* petite gourde en calabasse. *small gourd, vial.* **Syn. t̀una**
- zɔ́ɔona** [zɔ́ɔóná] *n.* petite gourde. *small gourd.*
- zɔ́wisina** [zɔ́wísíná] *n.* sucre. *sugar.* **Syn. sukali**
- zɔ́zɪ** [zɔ́zɪ] *n.* servitude, travaux forcés. *slavery, forced labour.* **Falaɔ́ ń dá zɔ́zɪu.** Pharaon les a soumis aux travaux forcés. *Pharaoh put them into forced labour.*
- zɔ́zɪda ...-ɛ** [zɔ́zɪda~dà] *vi.* soumettre aux travaux forcés. *make do forced labour.* **Ásuli zɔ́zɪdaèo.** Ne le soumettez pas aux travaux forcés. *Don't make him do forced labour.*
- zɔ́zɪke ...-ɛ** [zɔ́zɪke~kè] *vi.* faire travaux forcés. *do forced labour for.* **Aale zɔ́zɪkené.** Ils leur feront de travaux forcés. *They will do forced labour for them.*
- zɔ́zɔna** *adje.* qualité inférieure, moyenne. *inferior quality.* **A p̃ɛ zɔ́zɔna ṽ mèn sɔo.** Il avait cinq mie de pains. *He has five loaves of inferior bread.*

- zɔ̃₁** *vi.* percher. *perch, land.*
Koohũhũnaɔ zɔ̃zɔ̃ we. Les hiboux ont perché là. *Owls will perch there.*
— *vt.* couper, écraser, piquer. *cut, crush, chop, pierce, prick.* **Le aà zɔ̃ a ɔue.** Une épine l'a piqué dans sa main. *A thorn pierced him in his hand.*
(Beaucoup de verbes composés sont formés avec 'zɔ̃', voir **d̃ɛɔnzɔ̃**, **d̃úuzɔ̃**, **koezɔ̃ ...-ɛ**, **kwázɔ̃**, **lezɔ̃ ...-wa**, **liaazɔ̃**, **liasãizɔ̃**, **mionzɔ̃**, **ɔzɔ̃ ...-zi**, **ɔkɔɔnzɔ̃**, **ɔzɔ̃ ...-wa**, **sɔtizɔ̃**, **t̀lɔzɔ̃**, **t̃zɔ̃**, **yãzɔ̃ ...-ɛ**, **zezɔ̃**, **z̃ɛzɔ̃**)
- zɔ̃ ...-ɛ** *vt.* excommunier, exclure, priver. *excommunicate, exclude, deprive.* **Wa lousisikpɛ z̃ɛ.** Ils vous excommunieront de la mosquée. *They will excommunicate you from the mosque.*
- zɔ̃ ... g̃au** *vt.* porter sur l'épaule. *carry on shoulder.* **Mae ì a né z̃ a g̃au.** Le père porte son enfant sur son épaule. *Father carries his child on his shoulder.*
- zɔ̃ luawa** *vi.* atteindre le ciel. *reach heaven.* *Litt. 'toucher Dieu'* **Aà duuna gbà z̃ luawaɛ.** Son péché a atteint le ciel. *Her sin has reached heaven.*
— *vt.* deviner. *guess.* **Yápi z̃ o.** Devine cela. *Guess that affair.* **Var. d̃ɔ**
- zɔ̃ ... pɔwa** *vi.* inciter, offenser. *incite, offend.* **Ń d̃ɔ ké aa yápi mà, à z̃ ñ pɔwaole?** Ne sais-tu pas qu'ils ont été offensés comme ils ont entendu cela ? *Don't you know that when they heard that, it offended them?*
- zɔ̃ ...-wa** *vi.* percher, toucher. *land on, touch.* **A misona a z̃ luabewa.** Son sommet touchera le ciel. *Its summit will touch the sky.*
— *vt.* tremper. *dip in.* **Má loma z̃ dowa.** J'ai trempé une bouchée dans la pâte. *I will dip the morsel in the soup.*

- zõzõ** *vt.* 1) couper, abattre. *chop up, pierce. Aa líõ zõzõ dasi.* Ils ont abattu beaucoup d'arbres. *They chopped down many trees.* 2) piler. *pound. Yõ lé õ'zõzõ.* Yon pile l'igname. *Yon is pounding yam.*
- zõ₂** [zõ] *n.* lézard, margouillard. *agama lizard. Agama agama*
- zõdana** [zõdana] *n.* femelle d'agame, margouillard. *female agama lizard.*
- zõε₁** [zõé] *n.* cultivateur, paysan. *farmer, peasant. Syn. sèwana Etym. bb. zõgbé*
- zõε₂** [zõé] *vi.* se couper, se diviser. *cut open, divide. Ñ ípi zõε za baala e baale.* Alors cette eau s'est coupée de ce côté de la rivière jusqu'à l'autre côté. *Then that water divided from this side to the other side.*
— *vt.* découper. *cut up. Wà à zõε pla.* Découpons-le en deux. *Let us cut him in two. Etym. bs. zõkõré*
- zõεzõε** [zõεzõé] *vt.* découper en morceaux. *cut up. Aa zù mèn do se aa zõεzõε.* Qu'ils prennent un bœuf et qu'ils le découpent en morceaux. *Let them take one cow and cut it up.*
- Zõεi** [zõéí] *n.* Zonji. *Zonji.* (village boo du Bénin)
- zõεwia** [zõéwíá] *n.* village. *village.*
- zõεwia gbé** *n.* villageois, campagnard. *villager, rustic.*
- zõεwiadeõ** *n.* villageois. *village inhabitants.*
- zõεwiana** [zõéwíáná] *n/adje.* hameau. *hamlet.*
- zõgalatē** [zõgalàtē] *n.* agame mâle, margouillard. *male agama lizard.*
- zõgalona** [zõgaloná] *n.* margouillard, lézard domestique. *small farm lizard. Amyda triungis*
- zõgo** *n.* espèce d'arbre. *tree species. Boswellia dalzielii*
- zõgo'õ** *n.* encens. *frankincense.*
- zõgopua** *n.* espèce d'arbre. *carrot tree. Steganotaenia araliacea*

- zõle₁** [zõlé] *vi.* s'asseoir. *sit, settle. À zõle lõõpi sae.* Il s'asseyait à côté de ce puits. *He sat beside the well.*
— *vt.* faire asseoir. *make sit. À à se zõle a õplaai.* Il l'a fait asseoir à sa droite. *He took him and sat him down on his right.*
- zõle ...-õ** *vi.* s'installer. *settle with, stay with. Wá zõleáõõ.* Nous nous installerons avec vous. *We will settle down with you.*
- zõle ...-wa** *vi.* affecter, abattre, affaiblir. *affect. Í zõlemá.* L'alcool les a affaibli. *The drink affected them.*
- zõlekĩi** [zõlekíí] *n.* siège. *seat. À zõlekĩi maa kpámá.* Il leur a donné de bons sièges. *He gave them good seats.*
— *adv.* demeure. *residence. E wà ge ka n zõlekĩi.* Jusqu'à ce nous arrivons à ton demeure. *Until we arrive at your residence.*
- zõlena** [zõlèna] *n.* flâner. *lounger.*
- zõlezõle** [zõlezõlé] *vi.* s'asseoir. *sit down (many). A òné aa zõlezõle tõõle.* Il leur a dit de s'asseoir par terre. *He told them to sit down on the ground.*
— *vt.* asseoir. *sit down. Wà ñ zõlezõle.* Ils les ont fait asseoir. *They sat them down.*
- zõle₂** [zõlé] *n.* frontière. *border. Má yákpalekeáõõ á bùsu zõleue.* Je te jugerai à la frontière de ton pays. *I will judge you at the border of your land.*
- zõledeõ** *n.* frontalier. *border people.*
- zõlèna** [zõlèna] *n.* 1) buse. *lizard buzzard. Kaupifalco monogrammicus Var. bleaazõlèna* 2) espèce de buisson épineux. *thorn-bush species.*
- zõõ** [zõõ] *adj.* grand, beaucoup. *big. Aa õ zõõ kpàa.* Ils m'ont donné beaucoup d'argent. *They gave me a lot of money. Etym. bs. zõkõ*
- zõõde** [zõõde] *adje.* grand, aîné. *great person. À vîi zõõde mà.* Son aîné a appris de cette affaire. *His oldest brother heard about it.*

- zɔ̀ke** [zɔ̀kɛ] *n.* grandeur, supériorité. *greatness. Lua a gawi ní a zɔ̀keo òlɔ̀wɛ.* Dieu nous a montré sa gloire et sa grandeur. *God showed his glory and his greatness to us.*
- zɔ̀na** [zɔ̀na] *adje.* peu grand/gros. *fairly big. Ma bā zɔ̀na dè.* J'ai tué un oiseau un peu gros. *I killed a fairly big bird.*
- zɔ̀nɔ** [zɔ̀nɔ] *adja.* très grand. *very big.*
- zɔ̀ũ** [zɔ̀ũ] *adja.* trop grand. *so/rather/too big. Banapi zɔ̀ũ.* Cette biche est plutôt grande. *That antelope is rather big.*
- zɔ̀(zɔ̀)** [zɔ̀zɔ̀] *adv.* grandement, beaucoup. *greatly, much. À pówena kàaa zɔ̀zɔ̀.* Il a rassemblé une grande quantité de céréale. *He gathered a great amount of grain.*
- zɔ̀kũ** [zɔ̀kũ~kũ] *vi.* grandir. *grow up. Né lé zɔ̀kũ.* L'enfant grandit. *The child is growing up.*
- zɔ̀tɛna** [zɔ̀tɛna] *n.* chevrotain. *water chevrotain. Hyemoschus aquaticus*
- zɔ̀una** [zɔ̀una] *n.* fourmi soldats. *black soldier ant that digs hole. Syn. zɛina*
- Zɔ̀zi** [zɔ̀zi] *n.* Zogonji. *Zogonji.* (village boo du Nigéria)
- zu₁** [zũ] *n.* bœuf. *humped cattle. Bos indicus/taurus*
- zuda** [zuda] *n.* vache. *cow.*
- zune(na)** [zune] *n.* petit veau. *young calf.*
- zusa** [zusa] *n.* taureau. *bull. Syn. zugaae*
- zu₂** [zu~zũ] *vi.* s'écrouler, céder, tomber. *collapse, yield, fall. À zù Ibiisi bau.* Il est tombé dans le piège du Diable. *He fell into the Devil's trap.*
— *vt.* jeter, lancer. *throw, cast. Táa ì àà zu té guu.* Le démon le jette dans le feu. *A demon throws him into the fire.*
- zu ...-la** *vt.* lancer sur, couvrir. *throw over.*
- zu ...-zi** *vt.* tirer sur. *shoot at. Má a kaɔ zuńzi pii.* Je tirai toutes mes

- flèches sur eux. *I will shoot all my arrows at them.*
- zuzu** *vi.* se balancer, se lancer. *swing, toss about.*
— *vt.* jeter. *throw. Wále gbeɔ zuzu.* Nous jetons des pierres. *We are throwing stones.*
- zú** *n.* bain. *bathing. Wa zúpi ò.* Nous avons ce bain. *We had that bath.*
- zuãa** [zuãa~zũãa] *vt.* rejeter. *throw away. A zũãa.* Il l'a jeté. *He threw it away. Etym. bs. zukũna*
- zudã** [zudã~dã] *vi.* pâturer, paître. *graze cattle. Déme ìɔ zudã mé ìli a ví mio ni?* Qui pâit le bétail et n'en boit pas son lait ? *Who grazes cattle and doesn't drink the milk?*
- zudãna** [zudãna] *n.* bouvier. *cowherd. Ì mé zudãnaɔ gbɛzɔ̀ ũ.* C'est lui qui est le chef des bouviers. *It was he who was in charge of the cowherds.*
- zudãmmuu** [zudãmũ] *n.* lantani. *lantana. Lantana camara*
- zue** [zue] *n.* fourmis soldats. *army ant. Aenictus asantei Etym. bs. zùtɛ*
- zue** [zue] *n.* juin. *June. Etym. fr.*
- zugaae** [zugaae] *n.* taureau, bouvillon. *bull, steer, bullock. Var. gaae, zusa*
- zugaaena** [zugaaena] *n.* jeune taureau, jeune bouvillon. *young steer/bullock.*
- zùgbɔ** [zùgbɔ] *n.* fumier de bœuf. *cow manure.*
- zùgbɔ̀kɔ̀lekĩ** [zùgbɔ̀kɔ̀lɔ̀kĩ] *n/adv.* tas de fumier. *manure pile.*
- zùgbɔ̀tɔ̀na** [zùgbɔ̀tɔ̀na] *n.* espèce de champignon. *popular mushroom species.*
- zugo** [zùgɔ] *n.* charrette. *ox-cart.*
- zùgulu** [zùgulu] *n.* courgette. *long gourd. Bãa a ɔ̀ sòlɔ̀ zùgulu guu.* Bana a mis sa main dans la courgette. *Bana put her hand in a long gourd. Etym. bs. zùngùrú*
- zuiɛ** [zuiɛ] *n.* juillet. *July. Etym. fr.*
- zukolo** [zukolo] *n.* taureau rogue. *rogue bull.*

- zùkpaá'è** [zùkpaá'è] *n.* espèce d'arbuste. *bush species. Protea madiensis*
- zùkpaasa** [zùkpaàsā] *n.* troupeau de bœufs. *cattle herd. À mò ní zùkpaasa vífāaio.* Il a amené du lait de bétail. *He brought fresh milk from the herd.*
- zúle** [zúlé~lè] *vi.* prendre léger bain. *take light bath.*
- zulena** [zùléná] *n.* espèce d'herbe. *river gallery grass species. Litt. 'langue de bœuf' Boerhavia diffusa Syn. sasikatēna*
- zunabeu** [zùnabèu] *n.* zébu à bosse charnue. *ox with down-turned horns.*
- zunébɔɔ** [zùnɛbɔɔ] *n.* veau. *calf.*
- zùnɔɔ** [zùnɔ̄~zùnɔ̄bɔ̄] *n.* viande de bœuf. *beef. Ǔ à zùnɔɔ fùukè.* Ainsi il a bouilli la viande de bœuf. *Then he boiled the beef.*
- zununu** [zùnúnú] *n.* génisse. *heifer.*
- zu'o** [zú'o~ò] *vi.* se baigner. *bathe. Ta be zu'oi.* Va à la maison pour te baigner. *Go home and bathe.*
- zu'obɔ** [zú'obɔ̄~zu'obɔ̄] *n.* baignoire. *bowl for washing.*
- zu'okii** [zú'okíí~zu'okíí] *n/adv.* baignade. *bathing place.*
- zu'ona** [zú'òna~zu'òna] *n.* laveur. *bather.*
- zu'osai** [zú'osàí] *adv.* sans bain, sans purification. *without bathing. Aali su ní eleo aa pɔblè zu'osaio.* Ils ne viennent jamais du marché pour manger sans purification. *They never return from the market and eat without bathing.*
- zuokāna** [zūokāná] *n.* espèce d'arbuste. *bush species. Gardenia ternifolia*
- zuokāna zɔzɔna** *n.* espèce d'arbuste. *bush species. Gardenia aqualla*
- zùsēle** [zùsèlé] *n.* buffle. *Cape buffalo, bushcow. Syncerus caffer Etym. bs. zùsènté*
- zusoona** [zùsoóná] *n.* charrue. *ploughshare.*
- zuswana** [zùswana] *n.* taurillon. *bull. Var. swana, zùsa*

- zUUU₁** [zúū] *n.* joug. *yoke. À kíapi zUUU se à zɔbleè.* Prenez le joug de ce roi et servez-le. *Take the king's yoke and serve him. Etym. fr.*
- zUUU bɔ ...-la** *vt.* enlever le joug. *throw off yoke. Nýǔ àà zUUU bɔaàla.* Tu lui enlèveras son joug. *You will throw off his yoke.*
- zUUU gboo** *vt.* briser le joug, décharger. *remove yoke. A ma zUUU gbòò á nɔɛ à gègɛ.* Vous avez brisé mon joug de votre cou il y a très longtemps. *You removed my yoke from your neck long ago.*
- zUUU₂** [zùú] *n.* bosse. *hump. ZUPI zUUU ví.* Ce bœuf a de bosse. *That cow has a hump.*
- Zùu** [zùū] *n.* Djougou. *Djougou.* (ville dendi du Bénin)
- zuubɔle ...-ɛ** [zúūbɔlé~bɔlé] *vi.* détacher le joug. *untie yoke. À zUUU bɔle gbéɔne* Détache le joug aux gens. *Untie yokes from people.*
- zuuda ...-ɛ** [zúūda~dà] *vi.* porter le joug, enjuguer, atteler. *put yoke on. Zununu pɔ wì zuudaè yāao se mɔ̀.* Apporte une génisse qui n'a jamais été attelée. *Bring a heifer that has never been yoked.*
- zùuga** [zùùgá~gà] *vt.* piler. *restrain. À sù zùugà.* Il a pilé le cheval. *He restrained the horse.*
- zùuke** [zùùkɛ~zùùkè] *vt.* apaiser. *restrain, still. Aà zùukeá íana zùukeaɛ.* L'apaiser c'est apaiser le vent. *Restraining her is (like) restraining the wind.*
— *vi.* tranquilliser. *be still. Zùuke!* Sois tranquille ! *Be still.*
- zUUU** [zUUU] *idéo.* en petit tas. *small heap. Aa ése kàaa zUUU.* Ils ont rassemblé le sorgho en petit tas. *They stacked the sorghum in a small heap. Etym. bs. zúrúru Var. zululu*
- zUUUNNɔ** [zUUUNɔ̄] *adja.* en petit tas, touffu. *heaped, dense. Aà tókā de zUUUNNɔ.* Les poils de son pubis sont touffus. *His pubic hair is dense.*

zuuũ [zuuṹ] *adja.* étroit et profond. *deep and narrow.* **Aà wé zuuũ.** Ses yeux sont étroits et profonds. *His eyes are deep.*

zùuu(zuuu) [zùùùzùùù] *ideo.* en tas large. *large heap.* **À pówena kãaa zùuuzuuu.** Il a rassemblé les graines en gros tas. *Pile the grain in a high heap.*

zuzĩkebo [zùzĩkebõ] *n.* charrue. *plough.*

zuzõ [zùzõ] *vi.* 1) vacciner bœufs. *vaccinate cattle.* **Vũanao lé zuzõ.** Les Peulhs vaccinent leurs bœufs. *The Fulanis are vaccinating their cattle.* 2) sacrifier bœuf dans une cérémonie mortuaire d'un roi. *sacrifice bull at royal funeral ceremony.* **Kíaeo ge guu wì zuzõe.** Au cours de la cérémonie mortuaire de certains rois on sacrifie un bœuf. *At certain royal funerals a bull is sacrificed.* (L'officiant poignarde le flanc droit du bœuf pour permettre aux autres de couper leur part.)

zuzu [zuzu] *n.* baigné de farine. *cake made with flour.*

zwãa [zwãá~zwãà] *n.* tissu, drap, pagne. *cloth, sheet.* (une fois qualifiée la tonalité devient basse)

zwãakpe [zwãàkpé] *n.* tente. *tent.*

zwãatã [zwãátã~tã] *vi.* tisser. *weave.*

Zwãatã suuna ũ. Tisse un tissu comme un rideau. *Weave a cloth for a curtain.*

zwãatãa [zwãàtãã] *n.* tissage. *cloth weaving.*

zwãatãna [zwãàtãna] *n.* tisserand. *weaver.*

zwãaye [zwãáye~yè] *vi.* porter pagne. *wear cloth.*

zwãnkasa [zwã̀nkasa~zwãkasa] *n.* haillon, vieux vêtements. *rags, old clothes.* **À zwãnkasa se dõ a pi.** Il s'est habillé avec de vieux vêtements. *He dressed himself in rags.* *Syn.* **ulakasa**

INDEX FRANÇAIS — BOO

A - a

à	<i>pp.</i> -ε ₁ <i>pp.</i> -i ₃ (2) <i>pp.</i> kía <i>pp.</i> kii ₁ <i>pp.</i> -wa ₁ (1)	abattre (s') sur <i>vi.</i> kúu'o ...-wa
à ce temps l'année prochaine	<i>adv.</i> zii maa'i , voir zii	abattu <i>adj.</i> lεε ₁ <i>adv.</i> suuu
à eux	<i>pr.</i> -né	abattu (très) <i>adja.</i> suuunnɔ, voir suuu
à jeûne	<i>adja.</i> leyea, voir leye	abcès <i>n.</i> gbená, voir gbe
à lui/elle	<i>pr.</i> -è <i>prl.</i> -ε, voir -ε ₁	abcès de sein <i>n.</i> yǔgbɔɔ
à moi	<i>pr.</i> -mεε	abcès sur l'orteil <i>n.</i> gēmmitē
à moins que ce soit	<i>conj.</i> mé i ke ... baasio , voir mé₂	abeille <i>n.</i> zó (1)
à nous	<i>pr.</i> -wēε	abeille (espèce d') <i>n.</i> báapoo
à part	<i>pp.</i> bàasi ₂ <i>pp.</i> bàasio	abeille femelle <i>n.</i> zɔda, voir zó
à toi	<i>pr.</i> -ne	ablution <i>n.</i> àwala
à vous	<i>pr.</i> -é	ablution (faire) <i>vi.</i> àwalake
Aaron	<i>ns.</i> Aluna	abondance <i>n.</i> pɔdinzi <i>n.</i> pɔzɔɔ
abaisser	<i>vi.</i> késã <i>vi.</i> késã ...-wa, voir késã <i>vi.</i> ɔtɔle ...-wa <i>vt.</i> késã <i>vt.</i> siile <i>vt.</i> sɔle	abondance (en) <i>idéo.</i> zitiũ
abaisser pour regarder sous	<i>vi.</i> wenaale	abondance (être en) <i>vi.</i> di ...-zi, voir di₁ <i>vi.</i> dia ...-zi, voir dia
abandon (sans)	<i>adv.</i> pãkpaisai, voir pãkpa ...-zi	abondant <i>vi.</i> gēagē
abandonné	<i>adj.</i> zia ₂	abondant (être) <i>vi.</i> nɔnɔaa
abandonner	<i>vi.</i> mikē ...-wa <i>vi.</i> ɔkpa ...-zi, voir ɔkpa <i>vi.</i> pãkpa ...-zi <i>vt.</i> bɔ ...-ε (2), voir bɔ₂ <i>vt.</i> lezɔ ta ...-le	abonder de grâce <i>vi.</i> èfãaike ...-ε
abattre	<i>vi.</i> zɔle ...-wa, voir zɔle₁ <i>vt.</i> zɔzɔ (1), voir zɔ₁	abords <i>adv.</i> kàekpe <i>adv.</i> wénkpe
abattre la viande	<i>vi.</i> laake	abords du village <i>n.</i> wénkpe
abattre mouton	<i>vi.</i> sãkolokpa	aborieux (être) <i>vi.</i> ãia vī, voir ãia
		aboutir à <i>vi.</i> gbesu
		aboyer <i>vi.</i> gboke
		aboyer sur <i>vi.</i> gbodɔ ...-wa
		Abraham <i>n.</i> Iblaiũ
		abreuver <i>vi.</i> íkpa ...-wa, voir íkpa ...-ε
		abreuvoir <i>n.</i> lítɔna (1) <i>n/adv.</i> blekalekii, voir blekale <i>n/adv.</i> imikii, voir imi
		abri <i>adv.</i> gusaena, voir gusae <i>n/adv.</i> aafia'ekii, voir aafia'e <i>n/adv.</i> mikpakii, voir mikpa ...-zi <i>vi.</i> na ... kpe, voir na₂
		absent <i>adja.</i> kpé ₂
		abstenir <i>vt.</i> té ...-ε, voir té

acacias *n.* **kasia**
 acajou de Sénégal *n.* **mɔa₂**
 acajou des savanes *n.* **mɔa₂**
 accablé (être) *vi.* **da ...-la/a**, voir **da₂**
 accabler *vi.* **gbāadenlake ...-ε**
 accélérer *vi.* **tékāfi**
 accepter *vi.* **we₃** (3)
vi. **we ...-ε ...-zi**, voir **we₃**
vi. **wei**
vt. **sé₂** (3)
vt. **sí** (2)
 accepter à contre cœur *vt.* **sí sàao**, voir **sí**
 accepter le pardon *vi.* **túbasi**
 accepter pardon/excuses *vt.* **awa sí**, voir **awa**
 accessoire *n.* **zīkebo**, voir **zīke**
 accessoires *n.* **pokele**
 accommodant *n.* **nòsedoũde**, voir **nòsedoũ**
 accommodant (être) *vt.* **nòse de**, voir **nòse**
 accompagner (s') *vi.* **gé ... kpái**, voir **gé**
 accomplir *vt.* **papa**, voir **pa**
vt. **wo** (3)
vt. **wo ...-wa**, voir **wo**
 accomplir la loi *vt.* **ikoyā papa**, voir **iko**
 accomplir (s') *vi.* **paε** (2)
 accomplissement d'un mauvais augure *n.* **kisia** (2)
 accord *adja.* **na ...-ò**, voir **na₃**
n. **ledoũ**
n. **zé** (4)
 accorder *vi.* **zīda ...-ε**
 accorder (s') *vi.* **dakōi**
vi. **ledoũke ...-o**
 accorder souhait *vt.* **lé sí**, voir **lé₁**
 accostage *n/adv.* **ísiabuakīi**
 accoster *vt.* **pā ...-zi**, voir **pā ...-la**
 accoster bateau *vi.* **godɔ ...-ε**
 accouchant *adj.* **ne'ina** (1), voir **ne'i**
 accoudant *adv.* **gengesekea**, voir **gengeseke ...-zi**
 accouder sur *vi.* **gāda ...-wa**
 accouder *n.* **gāsīdikīi**
 accouplement *n.* **kpāwa**
 accoupler (s') *vi.* **dɔε**
 accoupler (s') à *vi.* **kpāwa'o ...-wa**
 accrocher (s') *vi.* **loo ...-la**, voir **loo**

accrocher (s') à *vi.* **na ...-zi** (1), voir **na₂**
 accrocher (s') sur *vi.* **didi ...-wa**, voir **di₁**
 accrocher sur *vt.* **loo ...-wa**, voir **loo**
 accroître (s') *vi.* **gbāboɔ**
vi. **wēwē**, voir **wē₂**
 accroupir (s') *vi.* **kúle** (1)
vi. **kuluku**
vi. **sionkpa**
vi. **sompele**
 accueillant (être) *vi.* **nibɔfɔ**
 accueillir *vi.* **da ...-lé**, voir **da₂**
vi. **danleke ...-é**
vi. **gbāakpa ...-zi**, voir **gbāakpa ...-wa**
vi. **nibɔke ...-ε**
vt. **yàaeke**
 accuser *vi.* **yādo ...-wa**, voir **yādo ...-gu**
vi. **yālia ...-zi**
vt. **tàae'e**
 acheter *vt.* **lú**
 acheter à *vt.* **lú ...-ε**, voir **lú**
 acheter à crédit *vi.* **póse fīa**, voir **póse ...-wa**
 acheter de *vt.* **lú ...-wa**, voir **lú**
 acheter (marchandise) *vi.* **laalu**
 acheteur *n.* **εleblena**, voir **εleble**
n. **luna**, voir **lú**
n. **pɔluna**
 achever *vi.* **zīne**
vt. **bolei**
vt. **lepapa**
 acide *adja.* **kūma**, voir **kūma**
adje. **kūma**
 acné *n.* **ebe₁**
 acquérir gain mal acquis *vi.* **ɔvāi'e**
 acquitter *vt.* **bɔyāu** (1)
 acquitter (s') de *vi.* **bɔyāu**
 acrobatie *n.* **fuana₁**
 acrobatie (faire) *vi.* **fúlugba**
 acte *n.* **yākea**, voir **yāke**
 acte hypocrite *n.* **mɔafiliyā**, voir **mɔafili**
 acte idiot *n.* **faasaiyā**, voir **faa₁**
 activer *vt.* **me sé**, voir **me₁**
 Adam *ns.* **Adamu**
 addition *n.* **kāfīa**, voir **kāfī**
 adhérent *n.* **zenkpede**

adjectif honorifique *adje.* **dee**₂ (1)
 adjoint *n.* **dɔn'ae**
n. **kwàasi**
 administration *n.* **yágōgōa**, voir **yágōgō**
 ...-ε
 admirablement *adv.* **kefeũkefeũ**, voir
kefena
 adolescent *n.* **gōgbāana**, voir **gōgbāa**
n/adje. **èwaasona**, voir
èwaaso
 adolescente *n.* **nɔgbāana**, voir **nɔgbāa**
 adorateur *n.* **lousisina**, voir **lousisi**
n. **sìsina** (1), voir **sísi**
 adoration (lieu d') *n/adv.* **sísikii**, voir **sísi**
 adorer *vi.* **kúle ...-ε** (1), voir **kúle**
vi. **lousisi** (2)
vt. **gbagba** (1)
vt. **sísi** (2)
 adroit *adj.* **na**₃ (3)
 adulte (devenir) *vi.* **kàsaakū**
 adultère *n.* **gbāsīkena**, voir **gbāsīke**
 adultérer *vt.* **nɔ wēele**, voir **nɔ**₂
 adversaire *n.* **zangude**, voir **za**₁
 aérateur *n.* **fele**
 aérer *vi.* **ĩampa** (1)
 aéroport *n/adv.* **gopilakii**, voir **gopila**
 affaiblir *vi.* **mùakū**
vi. **zōle ...-wa**, voir **zōle**₁
 affaiblir (s') *vi.* **fua**₂
vi. **mε ... ga**, voir **mε**₁
 affaire *n.* **yá** (1)
n. **yá** (2)
 affaire privée *n.* **būnu**
 affaire simple *n.* **aalana**, voir **aala**
 affaïrer (s') *idéo.* **bāabāa**
 affaires *n.* **bɔɔle** (2)
 affaissant (s') *idéo.* **yògεε**
 affaïsser (s') *vi.* **wozuzu**, voir **wozu**
 affamé *adje.* **iminade**, voir **imina**
adje. **nɔandena**
adv. **pɔblesai**, voir **pɔble**
n. **nɔandena**
 affecter *vi.* **bi ...-wa** (2), voir **bi**₂
vi. **zōle ...-wa**, voir **zōle**₁
 affermir *vt.* **di**₁
 afficher *vt.* **mɔ ...-ε**
 affiner l'or *vi.* **vuabaasa**

affliction *n.* **wétēa**, voir **wé**
 affliger *vi.* **wétēamɔ ...-ε**
 affliger (être) *vi.* **pɔ ... ya**, voir **pɔ**
 affoler (s') *vi.* **gili ... gē ...-gu**, voir **gili**
vi. **gilike**
 affoler (s') contre *vi.* **za ... fē ...-zi**, voir **za**₄
 affres de la mort *n.* **kāsāna**
 affront *n.* **kpebɔna**, voir **kpebɔ**
 affronter *vi.* **gēnena ...-ε**
vi. **leda ...-zi**
 affûter *vt.* **ledede**
vt. **leke**
 affûter lame (sur une pierre) *vt.* **lekeke**
 Afrique *n.* **Afrika**
 agacer *vi.* **fēnkpa ...-zi**, voir **fēnkpa**
vi. **ĩada ...-wa**
 agame mâle *n.* **zōgalatē**
 âge de puberté (avoir) *vi.* **lesɔlɔ**
 âgé prématurément *n.* **zikū**, voir **zikū**
 âgé (très) *idéo.* **táotao**
 aggraver situation *vt.* **tegba** (2)
 agir *vi.* **yāke**
 agir juste *vi.* **yázedeke**
 agitateur *n.* **gudena**, voir **gude**
 agitation bruyante *idéo.* **pèlepelee**
 agité *adv.* **sèeseseεε**
idéo. **yàayaa**
 agité en regardant *idéo.* **wèlewele**
 agiter des mains *vi.* **ɔyaaye**
 agiter les pieds *vi.* **sɔɔmpa**₁
 agiter (s') *vi.* **tòlootooobo**
 agneau *n.* **sāneɔlɔ**, voir **sā**₁
n. **sānɔɔ**
 agnelle *n.* **sāneɔlɔ**, voir **sā**₁
n. **sānununu**
n. **sānununa**, voir **sānununu**
 agonie *n.* **mε'ɔama**
 agonie (être en) *vi.* **gbāle**₁ (2)
 agouti *n.* **énda**, voir **éna**
 agouti rouge *n.* **éndatē**
 agrandir (s') *vi.* **gbènekū**
 agréable *adj.* **na**₃ (1)
n. **yāna** (3)
 agréable (très) *adja.* **nanannɔ**, voir **na**₃
adv. **nana**, voir **na**₃
 agréer *vi.* **wei**
 agresseur *n.* **gbēsɔsɔna**

agriculteur *n.* **wena**, voir **wɛ₁**
n. **bude**, voir **bú**
n. **buade** (1), voir **bua₁**
n. **buakɛna**, voir **bua₁**
n. **buazĩkɛna**
 ah *interj.* **éé₂**
interj. **owe**
 ah ah *interj.* **é'e**
 ah bon *interj.* **owe**
 ah d'accord (satisfait) *interj.* **ũhũu**
 aide *n.* **dɔn'ae**
n. **dɔnle**
n. **dɔnlede**, voir **dɔnle**
n. **fàabakɛna**, voir **fàabake**
n. **kámasa**
n. **ɔdama**
n. **ɔdamade**, voir **ɔdama**
n. **sena**, voir **sé₂**
 aider *vi.* **dɔ ...-le**, voir **dɔ₁**
vi. **dɔnleke ...-ɛ**
vi. **gbáka ... -ɛ**
vi. **ɔda ...-wa**, voir **ɔda láu**
vi. **ɔdake ...-ɛ**
vi. **ɔdamake**
vt. **fàabake**
vt. **ĩa₁**
vt. **leò**
 aider (s') *vi.* **dɔkɔ́le**, voir **dɔ₁**
 aigle *n.* **bae₁**
 aigle à huppe longue *n.* **kúugaawana**
 aigle de Wahlberg *n.* **kúu₁**
 aigle martial *n.* **kúudafuna**
 aigre *adja.* **kùma**, voir **kùma**
adje. **kùma**
 aigrette *n.* **yaapuna**
 aigrir (s') *vi.* **fěnkpa**
vi. **fɔ₂**
vi. **swaa ... fěkpa**, voir **swaa**
 aiguille *n.* **abaa**
 aiguille en bois *n.* **gɔ́na₁**
 aiguillon *n.* **totobɔ**, voir **toto**
 aiguiser *vt.* **ledede**
vt. **leke**
vt. **sɔ́nekpa**
 ail *adje.* **giso**
 ailé *adje.* **gàsĩade**, voir **gàsĩa**
 ailes *n.* **gàsĩa**

ailleurs *n.* **gupãle**
 ails *n.* **emasagiso**
 aimable *n.* **yãna** (2)
 aimer *vi.* **ye ...-zi** (1)
 aimer (action) *vi.* **ye ...-zi** (2)
 aimer (s') *vi.* **yekɔ́i**, voir **ye ...-zi**
 ainé *n.* **mae**
 aîné *adje.* **zɔ́ɔde**, voir **zɔ́ɔ**
n. **maezɔ́ɔ**
n. **yoa₁**
ns. **vĩi**
 ainsi *adv.* **màa₂**
adv. **wegɔ́ɔ**
conj. **asa₂** (1)
conj. **ɔ́₁** (2)
interj. **ẽhẽ**
interj. **ẽhẽe**
part. **la₄**
 air *adv.* **gugbɔ́u**
n. **ĩana** (1)
 aire *n.* **pówengbēze**
n. **ze₂** (2)
n/adv. **pówengbēkĩi**, voir **pówenagbē**
 aire de jeu *n/adv.* **kɔ́ɔ'okĩi**, voir **kɔ́ɔ'ɔ₁**
 aire de sorgho *n/adv.* **ésegbēkĩi**, voir **ésegbē**
 aisance *n.* **dáama'ea**, voir **dáama'a**
 aise *n.* **nama₁**
 aisé *adje.* **namade**, voir **nama₁**
 aise (être à) *vi.* **namable**
vi. **namama**
 aise (se mettre à) *vi.* **bĩikpeke**
 aisément *adja.* **àa₂** (1)
idéo. **fàa**
 aisselle *n.* **kúlukuluna**
 ajourner *vi.* **láka ...-la** (3)
 ajouter *vt.* **dia**
vt. **kaa ...-ɛ**, voir **kaa₃**
vt. **káfĩ**
vt. **na ...-wa**, voir **na₂**
 ajouter du sel *vi.* **wisika ...-u**
 ajouter la farine délayée à l'eau bouillante
vi. **àlakasa**
 ajouter la potasse à *vt.* **kasa tɔ́ ...-wa**, voir **kasa₁**
 ajouter (s') *vi.* **káfĩ**

akassa *n.* **muu**
 alarme *n.* **lèele**
 alarmé *idéo.* **wèlewele**
 alarmer (s') *vi.* **leeleke**
 alcool *n.* **àlikɔɔlu**
n. **í₁ (1)**
n. **sɔɔlɔbi**
n. **wě₁**
 alentours *n.* **gu (2)**
 alentours de *pp.* **taau**
 alentours du village *adv.* **wěnkpe**
n. **wěnkpe**
 alerter *vi.* **fàabalezu ...-zi**
 aliéné *n.* **bànde**
 aligner *vi.* **dòɔda**
 alimentaires à base de manioc ou d'igname
 séchée et consommée avec de
 l'huile *n.* **wàsawasa**
 alité *idéo.* **děaděa**
 Allah *ns.* **Ala**
 allaiter au sein *vi.* **yókpa ...-wa**
 allée *n.* **bugbaana**
 alléger (s') *vi.* **yāfūkū**
 allégorie (faire) *vi.* **yālɛɛũ ...-ò, voir**
yālɛɛũ ...-ɛ
 alléluia *interj.* **àleluya**
 aller *vi.* **gé**
 aller à quatre pattes *vi.* **kugaale**
 aller à toute allure *idéo.* **viɔɔ**
 aller au delà de *vt.* **baavĩ (2)**
 aller au paradis *vi.* **àizānable**
 aller au toilette *vi.* **bííkpeke**
 aller bien *vi.* **sáusike**
 aller contre *vi.* **daɛ₂**
vi. **gé ...-wa, voir gé**
 aller de maison en maison *vi.* **ualeke**
 aller jusqu'à *vi.* **pé ...-wa (4), voir pé**
 aller mieux *vi.* **dáama'e**
 aller parfaitement *vi.* **dikõu (2), voir di₁**
 aller réconcilier *vi.* **gé awau, voir gé**
 aller (s'en) furtivement *vi.* **vlāna ...-u**
 allergie *n.* **úa₂**
 allez à école *vi.* **kyoke**
 alliance *n.* **bàa**
n. **bàakuaínɔ**
 alliance (faire) *vi.* **yāye ...-o**
 allocution *n.* **yā'o, voir yā'o ...-ɛ**

allonger *vt.* **da ...-zi, voir da₂**
 allonger bras *vi.* **ɔpoo**
 allonger (s') *vi.* **gbàakũ**
vi. **wúle ...-zi, voir wúle**
 allume-feu *n.* **yàakele**
 allumer *vi.* **tɛɔɔ ...-wa**
vi. **tena ...-wa**
vt. **pu₁**
 allumer la lampe/lumière *vi.* **filiana**
 allumer le feu *vi.* **téka**
 allumer (s') *vi.* **pu₁**
 allumer torche *vi.* **tɔɔsubii**
 allumette *n.* **àimeti**
n. **wítaana**
 allusion *n.* **waakpei**
 alouette bourdonnante *n.* **alebuatã**
n. **bābuntāna**
n. **éseka'ena**
n. **kāasinka'ena**
 alphabétisé (être) *vi.* **ladõ**
 aluminium *n.* **dèbula**
n. **mɔpu, voir mɔ₁**
 amant *n.* **gõpɔse**
n. **nae**
 amante *n.* **nɔpɔse**
 amarante du Sénégal *n.* **bātituina tēa**
 (1), *voir* **bātituina**
 amarrage *n.* **godɔɔɔ, voir godɔ ...-ɛ**
 amasser *vt.* **kále (1)**
 amaurose *n.* **vĩagwā**
n. **vĩasee**
 ambitieux *n.* **denlaweele, voir**
denlaweele
n. **wékaka**
 ambition égoïste *n.* **denlaweelea, voir**
denlaweele
 âme *n.* **ká₂ (2)**
n. **nisĩna (2)**
n. **nòse (2)**
 âme (sans) *adje.* **nisĩnsai, voir nisĩna**
 amélioration *n.* **dáama**
 améliorer *vi.* **dáamake**
vi. **maakũ**
 améliorer (s') *vi.* **dekõa, voir de₂**
vi. **sáusike**
 amen *interj.* **āmi**

amener à la justice *vt.* **da yákpaleu**, voir **da₂**
 amener (s') *vi.* **kaa₃**
 amenuiser (s') *vi.* **yóole**
 amer *adja.* **kìsã**, voir **kìsã**
adje. **kìsã**
 amèrement *idéo.* **e'e'e**
 Amérique *n.* **Àmeliki**
 amertume *n.* **íí**
n. **pó'íi**
 ami *n.* **bàakpɛɛ**
n. **gbēna**
n. **kpàasia**
 ami (se faire) *vi.* **gbékpa ...-o**
 amidon *n.* **kūma**
 amie (petite) *n.* **nɔpɔse**
 amitié *n.* **gbēnake**, voir **gbēna**
n. **kōgbēke(a)**, voir **kōgbēke**
 amitié (faire) avec *vi.* **gbēnakpa**
 amour *n.* **yenzi**, voir **ye ...-zi**
 amour érotique *n.* **báasē**
 amour (l'un à l'autre) *n.* **yeakōi**, voir **ye ...-zi**
 amoureux *adje.* **báasēde**, voir **báasē**
 ample *adj.* **zāɛ**
 amplificateur *n.* **āmpili**
 amplifier *vt.* **idia ...-ɛ**
 ampoule *n.* **āmpulu**
 amulette *n.* **ɛseba**
 amusement *n.* **kōō₁**
 amuser *vi.* **yaalɔkpa ...-zi**
 amuser (s') *vi.* **kōō'o**
 amygdalite *n.* **kòlo'iana**
n. **lóó**
 an *n.* **wē₃**
nc. **wē**, voir **wē₃**
 anacardier *n.* **àkayuu**
n. **ānasaao ku**, voir **ānasaa**
 analphabète *n.* **kyokensai**, voir **kyoke**
 analyser *vi.* **ɔli ...-u (2)**
 analyser quelque chose *vt.* **yá gwa(gwa)**, voir **yá**
 ananas *n.* **ānanaa**
 anaplecte écarlate *n.* **kāasingbewasana**
 anarchiste *adv.* **ikoyādansai**, voir **ikoyāda**
 ancêtres *n.* **buzia**

n. **yāadeo**, voir **yāa₁**
ns. **deziɔ (2)**, voir **dezi**
 ancien *adje.* **zizi**, voir **zi**
n. **gbēzōo**
n. **zi**
 ancien camp *n.* **bòozia**
 anciens *n.* **yāadeo**, voir **yāa₁**
 ancre *n.* **kúla**
 âne *n.* **zàa'ina**
n. **zàa'insa**, voir **zàa'ina**
 âne sauvage *n.* **sēazaa'ina**
 anéantir *vt.* **dòɔsɔmpa**
 ânesse *n.* **zàa'inda**, voir **zàa'ina**
 ange *n.* **malaika**
 Anglais *n.* **Giisi (1)**
n. **Giisi yá**, voir **Giisi**
 angle *n.* **gola**
 angles (sans) *adv.* **golasai**, voir **gola**
 Angleterre *n.* **Giisi (1)**
 Anglophone *n.* **giisideo**, voir **Giisi**
 angoisse *n.* **nòsepusu**
 angoissé (être) *vi.* **tòlobi ... zu ...-gu**
 anguille *n.* **kpòmlē**
 angulaire *adje.* **golade**, voir **gola**
 animal *n.* **nòbo**
n. **nòo (1)**
n. **pó₁ (2)**
 animal abattu est trouvé *interj.* **filo₂**
 animal aquatique *n.* **ílenobo**
 animal (petit) *n.* **pòkelena**, voir **pòkele**
 animal sauvage *n.* **sēanobo**
n. **wài**
 animateur *n.* **ānimateɛ**
 annales *n.* **lada**, voir **lá₂**
 anneau *n.* **tāana**
 anneau au cheville *n.* **zādangbawa**
 anneau de balance *n.* **zā (2)**
 année *n.* **wē₃**
 année dernière *adv.* **muyāa**
 année prochaine *adv.* **zii**
 année suivante *adv.* **zii kee**, voir **zii**
 annihiler *vt.* **buibɔ**
vt. **míonzō**
 annonce *n.* **kpàwa**
 annonce (faire) *vi.* **kpàwake**
 annoncer *vi.* **baokpa ...-ɛ**
vt. **kpàwake**

annoncer vieille nouvelle

annoncer vieille nouvelle *vt.* **yāzi baokpa**,
voir **yāzi**
 annonceur *n.* **kpana** (2), voir **kpá₁**
 annulaire *n.* **ɔnetāandana**
 annuler *vi.* **ɔkpa ...-zi**, voir **ɔkpa**
vt. **bāde**
 annuler dette *vt.* **fīa tó ...-ε**, voir **fīa**
 anorexie *n.* **legaa**
 anormal *adje.* **dòɔsai**, voir **dòɔ**
n/adje. **dòɔsaide**, voir **dòɔ**
 anse *n.* **sebo**, voir **sé₂**
n. **swāde**, voir **swá**
 anse (à) *adje.* **kɔde**, voir **kɔ₁**
 anse (sans) *adje.* **swāsai**, voir **swá**
 antenne *n.* **ānteni**
n. **tā** (3), voir **tá**
 antidote *n.* **yòɔ**
vi. **eseyɔɔ**
 antidote (prendre) *vi.* **eseyɔɔke**
vt. **yòɔ ble**, voir **yòɔ**
vt. **yòɔ mi**, voir **yòɔ**
 antilope *n.* **tue**
 antilope cheval *n.* **yaa₁**
 antimoine *n.* **kio₁**
 antimoine (mettre) *vi.* **kioka**
 anus *n.* **pòɔ'e**
 août *n.* **utu**
 apaisant *adv.* **bélebele**, voir **bèlebele**
 apaisement *n.* **sáusi**
 apaiser *vi.* **awakpa ...-ε**
vi. **wee**
vt. **wee ...-ε**, voir **wee**
vt. **zùuke**
 apaiser esprit/fétiche *vi.* **tāakeke**
 apaiser (s') *vi.* **awama**
vi. **baale**
 apathie *n.* **kemazīũ**
 apercevoir (s') *vi.* **ke ...-ε** (1), voir **ke**
 apeurer *vt.* **vīa vī**, voir **vīa**
 aplatir *vt.* **daaĩ**
vt. **dēlempa**
vt. **εele**
vt. **naale ...-ε**, voir **naale**
 apogée *n.* **wá₁** (2)
 apostolat *n.* **zīnake**, voir **zī₁**
 apôtre *n.* **zīna**, voir **zī₁**
 apparaître *vi.* **bii** (2)

apprêter (s') pour

vi. **bile**
vi. **bile ...-wa**, voir **bile**
vi. **fu₂** (2)
 apparaître à *vi.* **bo mo ...-wa**, voir **bo₂**
 apparaître sur *vi.* **bo ...-wa** (3), voir **bo₂**
 appareil photographique *n.* **fotoobobo**,
voir **fotoobo**
 apparence *n.* **wé** (3)
 apparition des premiers fruits *vi.* **lesada**
 appartenir à *vi.* **de ... pɔ̃ ũ**, voir **de₂**
 appât *n.* **kokoa** (1)
n. **kokoa** (2)
 appel *n.* **lezu**
 appel (faire) *vt.* **tɔdɔdɔ**
 appel (faire) à *vi.* **wiile ...-zi**, voir **wiile**
...-wa
 appeler *vi.* **lezu ...-zi**, voir **lezu**
vt. **sísi** (1)
 appeler démon *vi.* **gàida**
 appeler esprit de médium *vi.* **welena gá**,
voir **welena**
 appeler pluie *vi.* **lousisi** (1)
 appeler (s') *vi.* **lezukōi**, voir **lezu**
 appétit (avoir) *vi.* **lé ... gole**, voir **lé₁**
 appétit (ne pas avoir l') *vi.* **lé ... ga** (1), voir
lé₁
 applaudir *vi.* **ɔtaakāaa ...-ε**
vi. **ɔtaale**
 appliquer *vt.* **má ...-wa**
 apprécier *vt.* **nama₂**
 apprécier (s') *vi.* **nabo**
 apprendre *vi.* **yāda(da) ...-ε**, voir **yāda**
vt. **da ...-ε**, voir **da₂**
vt. **dada** (1)
vt. **dada ...-ε**, voir **dada**
 apprendre des nouvelles *vi.* **baoma**
...-wa
 apprendre sagesse de *vi.* **ñnɔse ...-wa**
 apprenti *n.* **zīkenne**
n. **zɔbāna** (2)
 apprêter chambre pour *vi.* **kpekeke ...-ε**,
voir **kpekeke**
 apprêter (s') *vi.* **mo**, voir **mó₁**
vi. **sɔu ... ma**, voir **sɔu**
vi. **souke**
vt. **gbagē kyaleu**
 apprêter (s') pour *vt.* **souke** (2)

apprivoiser *vt.* **daaleu**
 approbation *adv.* **kèkè**
n. **sáabu**
 approcher (s') *vi.* **kāikū**
vi. **sõ ...-zi**, voir **sõ₂**
 approprié (être) *vi.* **kú₁**
vi. **yāvī** (2)
 approprier (s') — **fùakpa ...-ε** (2), voir
fùakpa
 approuvé *adje.* **nanaa**, voir **na₂**
 approuver *vt.* **sáauke**
 approvisionner *vi.* **kùsũake ...-ε**
 appui (prendre) *vi.* **tepele**
 appuyer *vi.* **ni₃** (2)
 appuyer (s') *vi.* **yeele**
 appuyer (s') sur *vi.* **na ...-zi** (1), voir **na₂**
vi. **naaa ...-o**, voir **naaa**
vi. **sõkpale ...-zi**
 appuyer sur *vi.* **gbāa'e ...-wa**
 après *pp.* **gbea₁**
pp. **-i₃** (1)
pp. **-zi** (3)
 après demain *adv.* **zia baasi**, voir **zia₁**
 après-midi *adv.* **ĩatē'auapilaa**
n. **aua**
 aqueux *adja.* **mɔɔɔũ**, voir **mɔɔɔ**
adje. **mɔɔɔna**, voir **mɔɔɔ**
 aqueux (très) *adja.* **mɔɔɔnnɔ**, voir **mɔɔɔ**
 arabe *n.* **Làalubu**
 arachide *n.* **sí**
n. **síwena**
 araignée *n.* **dānsa**
 araignée des écorces *n.* **lialii**
 araignée noire *n.* **gàagaa₃**
 araignée poilue *n.* **dānsagbaũ**
 araignée poilue brune *n.* **dānsāgbaũtēna**,
 voir **dānsagbaũ**
 araignée rouge *n.* **luakpē**
 arbitre *n.* **yāgõgõna**, voir **yāgõgõ ...-ε**
 arbre *n.* **kawe**
n. **lí₁** (1)
 arbre à beurre *n.* **ku₁**
n. **kusina**, voir **ku₁**
 arbre à fibre (espèce d') *n.* **bàala**
 arbre à large fruit (espèce d') *n.* **taataase**
 arbre à palabres *n/adv.* **faibokĩi**, voir
faaibo ...-o

arbre à poison *n.* **sewe** (1)
 arbre à soie du Sénégal *n.* **káfũ**
 arbre à tabatière *n.* **tawatuuli**
 arbre avec poivre noire *n.* **ũ₂**
 arbre dans les galeries (espèce d') *n.*
seyoloyolo
 arbre de galerie forestière (espèce d') *n.*
sásitēna, voir **sási₁**
 arbre en ombelle *n.* **lípɔgõnaididikõa**
 arbre épineux (espèce d') *n.* **buadekyale**
n. **soso'imina**
n. **waama**
 arbre (espèce d') *n.* **baaĩ**
n. **ban'oso**
n. **batē**
n. **bānɔwaana**
n. **bèlesēia**
n. **bèletɔ**
n. **blegbõna**
n. **bɔnɔnke**
n. **bõewaana**
n. **busuna**
n. **dātēna**
n. **dotēa**, voir **do₂**
n. **dõmɔ**
n. **fàa**
n. **fàaa**
n. **gàakoo**
n. **gbala₂**
n. **gbāae**
n. **gbāee**
n. **gbii** (1)
n. **gia₁**
n. **giasina**, voir **gia₁**
n. **gotē**
n. **gyasēsēna**
n. **kāa₂**
n. **kpekpa**
n. **kpēneana**
n. **lasina**, voir **lá₂**
n. **lálialiana** (1)
n. **lasimbua**
n. **léba**
n. **lítēna**, voir **lí₁**
n. **lígbāana**
n. **màasolo**
n. **ma'ii**

arbre (espèce de grand)

- n.* pu₂
n. sána
n. sasioku
n. sēnsāisewe
n. sēnsewe
n. sēsēnwē
n. siaona
n. sína
n. sísía
n. sùutēna, voir suu
n. sùutēna
n. swaapuna, voir swaa
n. swaku
n. tēmɔ
n. timatiti
n. vlě
n. vlěsi, voir vlě
n. wáasosona
n. wàsa
n. wenɔlele
n. wesa'efuana
n. woosoo
n. yéi
n. yéipua, voir yéi
n. zabusuna
n. zána
n. zegbe
n. zekāna
n. zōgo
n. zōgopua, voir zōgo
- arbre (espèce de grand) *n.* fuana swapɔ,
 voir fuana₂
n. gbalapua, voir gbala₂
n. gbalasina, voir gbala₂
n. soena
n. soo₁
n. swagbala
n. swasaebele
- arbre (espèce de petit) *n.* ānasaao kpàatě,
 voir ānasaa
n. babotēna
n. bèlɛ₁
n. bèlɛlawaina
n. fuana₂
n. gbáabusuna
n. gevĩ (2), voir gevĩ
n. giasēsēna

arbuste ressemblant aux mandragores

- n.* kīsānzĩ
n. kpakɛfɔɔ
n. kpákpadázi
n. kūsānzĩ
n. naotě
n. tǎfūna
- arbre fruitier *n.* lí bɛde/nɛde, voir lí₁
 arbre fruitier (espèce d') *n.* baa₃
n. baasia, voir baa₃
n. baataana
- arbre large (espèce d') *n.* polo₁
 arbre très haut (espèce d') *n.*
 swasaebusuna
- arbre utilisé pour l'arc *n.* dǎpu
 arbre venimeux (espèce d') *n.* dèwe
 arbrisseau (espèce d') *n.* suu
- arbuste *n.* lá₂ (2)
- arbuste à des racines amères *n.* gōi₂
 arbuste épineux (espèce d') *n.* dǎɛle (1)
n. kolale
n. nɔɛzizɔga
n. nɔkũ'ɔɔna
n. sabala lá, voir sabala
n. sewebaala
- arbuste (espèce d') *n.* baayɔɔ
n. dàoda, voir dào
n. gbāsĩmipele
n. gēzĩna
n. kĩna₂
n. koo₃
n. kpila
n. luapalama
n. mivāna
n. polomao
n. pǎa
n. sabalapua, voir sabala
n. tɛkpāsǎ
n. vūanzĩpipila
n. zè'ula
n. zùkpa'a'e
n. zuokāna
n. zuokāna zɔzɔna, voir
 zuokāna
- arbuste feuillu (espèce d') *n.* sǎdawekũma
 arbuste grimpante (espèce d') *n.* tailua
 arbuste ressemblant aux mandragores *n.*
 séɛ₂

arbuste utilisé pour l'arc *n.* **au₂**
 arc *n.* **sá**
 arc-en-ciel *n.* **nàali**
 archer *n.* **kade**, voir **ka**
n. **kàdõna**, voir **kadõ**
n. **kàzuna**, voir **kazu**
n. **sade**, voir **sá**
 archipel *n.* **gu gũgũnde**, voir **gu**
 ardent *adje.* **tède**, voir **té**
 ardente fureur *n.* **pɔbɔnniu**
 ardoise *n.* **làadoazi**
 arène *n.* **zã** (3)
 arête *n.* **gáwa**
 arête du nez *n.* **nigoona**
 argent *n.* **ánusu**
n. **ɔ₂**
n. **ɔɔ**
n. **õa**
 argent de débauche. *n.* **waakpemekpana**
 argent de poche *n.* **ɔsɔgbena**
 argent des fiançailles *n.* **nɔwɛɛle'õa**
 argent en espèce *n.* **ɔpua**
 argent insignifiant *n.* **ɔzina**
 argent sale *n.* **ɔvã**
 argent (sans) *adv.* **õasai**, voir **õa**
 argile *n.* **gĩ₂** (1)
 argile noire utilisée comme badigeon *n.* **bɔɔ₃**
 argile pour la fondation *n.* **ẽ**
 argile rouge *n.* **tãaa₂**
 argile rouge-claire *n.* **tãapuna**, voir **tãaa₂**
 argile rouge-sombre *n.* **tãaatēna**, voir **tãaa₂**
 aride *adj.* **gii** (2)
adje. **isaide**, voir **í₁**
idéo. **gbáigbai**
 arme *n.* **gõkebo**
n. **té** (2)
n. **zĩkabɔ**, voir **zĩka₂**
 armement *n.* **gõkebo kalekpe**
 armer *vi.* **ɔka ...-u**, voir **ɔka kɔ ɔu í ...-o**
vt. **gõkebo kũa**, voir **gõkebo**
 armes (prendre) contre *vi.* **sé ...-zi**, voir **sé₂**
 armes (sans) *adv.* **ɔwai**
 armoire *n.* **àmɔaa**

armure *n.* **gõkebo kalekpe**
n. **mò'ula**
n. **zĩka'ula**
 arracher *vt.* **sí ...-wa** (1), voir **sí**
vt. **wolɛ**
vt. **wolo ...-wa**, voir **wolo**
 arracher épine *vt.* **lɛwo**
 arracher la parole à *vi.* **yãbɔbɔ ... lézĩ**
 arracher (s') *vi.* **wolo**
 arranger *vi.* **lekpaai ...-o** (2)
vi. **lekpaai ...-o** (3)
vi. **mizõi**
vt. **dede**
vt. **kpaai**
 arrêt (sans) *adv.* **zezesai**, voir **ze₁**
 arrête *interj.* **ába**
 arrêter *vi.* **tue**
vi. **tuele**
 arrêter (s') *vi.* **ze₁** (1)
 arrière *n.* **gopɔkpe**
pp. **pɔkpe**
 arrière (en) *adv.* **kpekpe**, voir **kpe₂**
 arrière-petit-fils *n.* **sĩsĩ₂**
n. **sõkpaɛ**
 arrivée *n.* **mɔa**, voir **mó₁**
n. **mɔgɔɔ**, voir **mó₁**
n. **sua**, voir **su₂**
pp. **mózi**
 arriver *vi.* **ká₂** (1)
vt. **le₁**
 arriver à la fin *vi.* **lé ... ká**, voir **lé₁**
 arrogance *n.* **makamaka**
n. **wala**
n. **wekũaama**, voir **wekũaa ...-wa**
 arrogance (sans) *adv.* **yõɔsai**, voir **yõɔ**
 arrogant *n.* **walade**, voir **wala**
n. **zĩakãfina**
 arrogant (être) *vi.* **bãnkũ ...-wa**
 arrondi *adj.* **mòɔɔ** (2)
adv. **golasai**, voir **gola**
 arroser *vi.* **íka ...-wa**, voir **íka**
vi. **mòsepisi ...-wa**
 arroser (pluie) *vi.* **lou ... fáɛ**, voir **lou**
 arroseur *n.* **ikawana**, voir **íka**
 arsenal *n.* **gõkebo kalekpe**
n. **zĩkabɔ kalekpe**, voir **zĩka₂**

art *n.* **gõi**₁
n. **gõike**, voir **gõi**₁
n. **gõina** (1), voir **gõi**₁
n. **ɔzĩ**₂

arthrite *n.* **wawāwā**

article de luxe *n.* **namablebɔ**, voir **namable**

article défini *dét.* **-ò**

articulation *n/adv.* **gudɔɛkĩi**
n/adv. **gupeekĩi**
n/adv. **wapeekĩi**

articulation dorsale *n/adv.* **wopeekĩi**

artisan *n.* **gõide** (1), voir **gõi**₁
n. **ɔzĩkena**, voir **ɔzĩkea**

ascaris *n.* **fĩi**

Ashanti *n.* **Tõɔna**

Asie *n.* **Azii**

asperger *vt.* **fǎ** (1)

asperger de l'encens à *vi.* **dùuke ...-ɛ**, voir **dùuke**

assaillant *n.* **gběyaana**

assassinat *n.* **gběde**, voir **gběde**

assemblée *n.* **balu**₁ (2)
n. **zāmaa**₁
n/adv. **kāaakekĩi**, voir **kāaake**

assembler *vi.* **balukāaa**
vt. **kāaa**₁

assembler autour *vi.* **kále ...-zi**, voir **kále**

assembler (s') *vi.* **kāaa**₁
vi. **kõkāaa**

assembler (s') avec *vi.* **kāaa ...-o**, voir **kāaa**₁

asseoir *vt.* **zõlezõle**, voir **zõle**₁

asseoir (faire) *vt.* **zõle**₁

asseoir (s') *vi.* **pé**
vi. **zõle**₁
vi. **zõlezõle**, voir **zõle**₁

asseoir (s') autour *vi.* **sèede ...-zi**

assertion *n.* **legbe** (1)

asservir *vi.* **baka ... níu**

assez *vi.* **mó ...-wa** (2), voir **mó**₁

assez (être) *vi.* **mó**₁ (2)

assez fort *adje.* **gbāana**, voir **gbāa**

assez important *adje.* **gbiana**, voir **gbia**

assez lourd *adje.* **gbiana**, voir **gbia**

assidu (être) *vi.* **āia vĩ**, voir **āia**

assiéger *vi.* **koezõ ...-zi**

assigner *vt.* **bɔbɔ** (3), voir **bɔ**₂

assistance *n.* **dɔnledeke**, voir **dɔnle**

assistant *n.* **zɔbāna** (2)

associé *n.* **gbé** (2)

associer *vt.* **kāaa ...-o**, voir **kāaa**₁

associer (s') *vi.* **kõtesi ...-o**
vi. **tési** (2)

associer (s') à *vt.* **mi gẽ yǎu**, voir **mi**₁

associer (s') avec/à *vt.* **baa daaa ...-o** (1), voir **baa**₄

assoiffé *adje.* **inidena**
n. **imidena**

assombrir *vi.* **gusisi**

assombrir (s') *vi.* **gu ... gẽkõu**, voir **gu**
vi. **gu ... kāaa**, voir **gu**

assouplir l'arc *vi.* **satoto**

assurance *n.* **kɔ**₁ (3)

asthmatique *n.* **foũnde**, voir **foũna**

asthme *n.* **foũna**
n. **fuana**, voir **fua**₁

asticot *n.* **kɔbii**
n. **sése**

astre brillant *n.* **saan'ina**

astrologue *n.* **saanyādõna**

astronome *n.* **saantaasikana**

astronomie *n.* **saanadõ**

astucieusement *idéo.* **páipai**

athéisme *n.* **luayādasai**

athlète *n.* **gõna**, voir **gõ**₁

âtre *n.* **kĩna**₁

attache *n.* **yebo**, voir **ye**

attache (lieu d') *n/adv.* **dɔkĩi** (1), voir **dɔ**₁

attacher *vi.* **bakā ..-ɛ**
vt. **dɔ**₁
vt. **dɔdɔ**, voir **dɔ**₁
vt. **dɔɛ**
vt. **pépe**, voir **pé**
vt. **pepepe**, voir **pee**₂
vt. **ye**

attacher à plusieurs tours *vt.* **yeye**, voir **ye**

attacher ceinture *vi.* **asanadɔ**

attacher char/chariot (à) *vi.* **godɔ ...-ɛ**

attacher ensemble *vt.* **ye(ye)kõwa**, voir **ye**

attacher ses colis/sacs *vt.* **bòò ye**, voir **bòò**

attaque démonique (avoir) *vi.* **tǎa ... dede ...-wa**, voir **tǎa**

attaquer *vi.* **ãna ...-wa**
vi. **fě ...-zi**, voir **fě**
vi. **kúu'o ...-wa**
vi. **léle ...-wa**, voir **léle**

attaquer à reprise *vi.* **ãna'ãna ...-wa**, voir **ãna ...-wa**

atteindre *vi.* **ká ...-wa**, voir **ká₂**
vt. **bɔɔleke**
vt. **le₁**

atteindre le ciel *vi.* **zɔ luawa**, voir **zɔ₁**

atteindre le rivage *vi.* **gɔ̃sɔ̃kũ**

atteler *vi.* **zuuda ...-ɛ**

attendre *vi.* **sáa ...-zi**
vt. **dá (1)**
vt. **sàakpa**, voir **sàa₁**

attendre impatientement *vi.* **wedɔɔ ...-zi**, voir **wedɔ ...-ɛ**

attendre réponse *vi.* **taa ...-le**

attente (en) *adja.* **kpé₂**

attentif *n.* **nɔ̃sede**, voir **nɔ̃se**
n/adje. **laaide**, voir **laai**

attentif à (être) *vi.* **swáse ...-zi**

attentif (être) *vi.* **kú ... làaio**, voir **kú**

attention *n.* **ásani**
n. **laai**

attention (faire) *vi.* **laaika ...-zi**, voir **laaika**
vi. **swá ... dɔ ...-zi**, voir **swá**
vi. **wedɔ ...-wa**, voir **wedɔ ...-ɛ**

attention (faire) à *vi.* **kpále ...-zi**, voir **kpále**

attentivement *adv.* **soee**
adv. **tíúu**

atténuer (s') *vi.* **kpále**

atterrir *vi.* **gopila**

attirer *vi.* **kokoazu ...-ɛ**
vt. **sɔ̃ ble**, voir **sɔ̃₃**
vt. **weble**

attirer attention *vt.* **laai sísi (... kíi)**, voir **laai**

attirer l'attention *interj.* **yóo**

attirer le désastre *vi.* **yáya ...-wa**

attirer le mal contre *vi.* **váikpaaĩ ...-o (2)**

attiser le feu *vi.* **tévu**
vt. **usa**

attitude (avoir) *vt.* **làasoo da**, voir **làasoo**

attitude hostile *n.* **nɔ̃sepále**

attraper *vi.* **ɔdie ...-wa**

attraper (se faire) par son propre piège *vi.* **ɔzu ... -zĩa wéu**

attribuer *vt.* **dɔ̃ ...-ɛ**, voir **dɔ̃₂**

attrister *vt.* **nɔ̃se ... ya**, voir **nɔ̃se**

attrister (s') *vi.* **oosisi**

au berge de *pp.* **-le (2)**

au bord *n.* **gɔ̃sɔ̃le**

au bord de *pp.* **-le (2)**
pp. **léi**

au cas où *vi.* **su₁ (2)**

au centre de *adv.* **guoguo**, voir **guo**

au complet (être) *vi.* **lá ... pae**, voir **lá₂**

au dernier jour *adv.* **gɔɔgbezãzi**

au dessus de *pp.* **-la**

au feu (mettre) *vt.* **dite**

au hasard *adv.* **pã (3)**

au jour de *pp.* **gɔɔ(zĩ)**, voir **gɔɔ**
pp. **zãmaa₂**

au même temps/jour *adv.* **zĩdoũzi**

au milieu *adv.* **guoguo**, voir **guo**

au milieu de *pp.* **guo**
pp. **zá₁**

au moulin *pp.* **gbezĩ**

au pied de *pp.* **gbázi**

au point (être) *vi.* **pae ...-wa**, voir **pae**

au rive de *pp.* **-le (2)**

au sérieux (prendre) *vi.* **kuabii ...-wa**

au seuil de la mort *adv.* **ga lézi**, voir **ga**

au seuil (être) *pp.* **lézi**

au sommet du mur *n.* **bòe (1)**

au son de *pp.* **ózi**

au sujet de *pp.* **musu₁ (2)**

au tour de *pp.* **-zi (2)**

au zénith *adv.* **minanguo**

aube *n.* **gudɔa**

aubergine *n.* **bòbo**

aubergine (espèce d') *n.* **góla**

aubergiste *n.* **pilakĩide**, voir **pila**

aucun *adje.* **kee₁**

audace *n.* **gɔ̃sagɔ̃sa**, voir **gɔ̃₁**

audacieux *n.* **sɔ̃gbãade**

au-dessus *adv.* **minanguo**
pp. **musu₁ (1)**

auditeur *n.* **swākpana**, voir **swākpa ...-la**
 auge *n.* **poblebo**, voir **poble**
 augmentation *n.* **káfia**, voir **káfī**
 augmenter *vi.* **dede** (2)
vi. **káfīake**
vt. **dia**
vt. **dia ...-ε**, voir **dia**
vt. **idia ...-ε**
vt. **kaa ...-ε**, voir **kaa₃**
 augmenter flamme *vi.* **tékāfī**
 augmenter intérêt *vt.* **igba** (2)
 augmenter lumière *vt.* **igba** (1)
 augmenter luminosité *vt.* **tēgba** (1)
 augmenter (s') *vi.* **káfī**
 augure *n.* **àsi**
n. **màso** (1)
n. **màsokena**, voir **màsoke**
 augurer *vi.* **màsokε**
vt. **màsokε**
 aujourd'hui *adv.* **gbā₃**
 aujourd'hui même *adv.* **gbāgbā**, voir **gbā₃**
 aumône *n.* **saa**
 aumône à (faire) *vi.* **saaake ...-wa**
 auparavant *adv.* **yā₁** (1)
adv. **zi**
 auprès de *adv.* **wózī**
pp. **-i₃** (1)
 aura *n.* **gbā₂** (1)
 auréole *n.* **balu₁** (1)
 auriculaire *n.* **ɔnenzāna**
 aussi *adv.* **sō₁**
 aussitôt *adv.* **gōō**
 autel *n/adv.* **gbagbakīi**, voir **gbagba**
n/adv. **sa'okīi**, voir **sa'o ...-wa**
 autel d'encens *n/adv.* **tulaletikateakīi**, voir **tulaletika ...-ε téa**
 autel/temple d'un fétiche *n/adv.* **tāagbagbakīi**, voir **tāagbagba**
 auteur *n.* **ona**, voir **o**
n. **pina**, voir **pí**
n. **yāde**, voir **yá**
 auteur de la grossesse *n.* **nɔde**, voir **nɔ₁**
 autochtone *n.* **bele** (2)

autocritiquer (s') *vi.* **-zīa pe ... musu**, voir **zīa₁**
 automobile *n.* **keε₄**
 autoriser *vi.* **lεgo ...-zi**
vt. **gba lé** (2), voir **gba₁**
 autoritaires *n.* **zedεo** (1), voir **zé**
 autorité *n.* **gbāade**, voir **gbāa**
n. **gbāadena**, voir **gbāa**
n. **iko**
n. **ikode**, voir **iko**
 autorité sur (avoir) *vt.* **iko vī ...-wa**, voir **iko**
 autoroute *n.* **zεda**, voir **zé**
n. **zékpa**
 autour de *pp.* **-i₃** (1)
pp. **léi**
 autour des lèvres *n.* **lekpe**
 autour (mettre) *vt.* **ká ...-zi**, voir **ká₂**
 autre *adj.* **pāle**
 autre chose *n.* **pɔpāle**
n. **yāpāle**
 autre personne *n.* **gbēpāle**
 autre tribu *n.* **buipāle**
 autres *n.* **bàasideo**, voir **bàasi₁**
n. **kīni**
n. **zākpedeo**
ns. **dāo₂** (1)
pr. **deo**
 autruche *n.* **taataa**
 autrui *n.* **bàasideo**, voir **bàasi₁**
n. **zākpedeo**
ns. **dāo₂** (1)
pr. **deo**
 aux environs de *pp.* **taau**
 avaler *vt.* **mó₂**
vt. **mó íi**, voir **mó₂**
 avaler (à) *adje.* **mómɔa**, voir **mó₂**
 avaler beaucoup *vt.* **mómɔ**, voir **mó₂**
 avaler tout entier *vt.* **mó(mɔ) bēε**, voir **mó₂**
 avancer *vi.* **gbáε**
 avancer (s') *vi.* **gé aε**, voir **gé**
 avant *adv.* **aε**
adv. **yāa₁** (1)
conj. **e₂** (2)
pp. **aε**
 avant de *vi.* **gbasa**
 avant hier *adv.* **zīa**

avant l'aube *adv.* **gudɔsai**, voir **gudɔa**
 avant (l'heure) *pp.* **ãa₁**
 avantageux *adje.* **káfiade**, voir **káfi**
 avant-bras *n.* **ɔ₁** (1)
 avant-toit *n.* **kpesaa**
 n. **saa₃**
 avare *n.* **bīide**, voir **bīi**
 avare (être) *vi.* **bīike**
 avarice *n.* **bīi**
 avec *pp.* **ń ...-o** (2)
 pp. **-o**, voir **-ò**
 avec ardeur *adv.* **ɔplapla**
 avec battement *idéo.* **gbò gbò**
 avec deux (ordinal) *num.* **ń plaode**, voir **ń ...-o**
 avec douceur *idéo.* **néeneɛ**
 avec eux *pr.* **-ńno**
 avec force *idéo.* **bùì**
 idéo. **bùlu**
 idéo. **gbáugbāu**
 idéo. **kyàù**
 avec fracas *idéo.* **wìliũ**
 avec grande envie *adv.* **bɛɛ ń bɛɛo**, voir **bɛɛ**
 avec hésitation *idéo.* **kpàlokpalo**
 avec le *pr.* **-ò**
 avec lui/elle *pr.* **-aàno**
 pr. **-ano**
 avec moi *pr.* **-mano**
 avec nous *pr.* **-wano**
 avec soupir de soulagement *idéo.* **fɛɛɛ**
 avec tintement *idéo.* **weũu**
 avec toi *pr.* **-nno**
 avec urgence *idéo.* **kilikili**
 avec vitesse *idéo.* **fià**
 avec vous *pr.* **-áno**
 aventurer (s') *vi.* **kugbāake**

aventurier *n.* **bèbena**, voir **bɛ₁**
 n. **wésāngai** (2)
 avertir *vi.* **lɛna ...-wa ...-ɛ**
 vi. **za₁**
 vt. **gba laai**, voir **gba₁**
 aveugle *adje.* **vĩa**
 adv. **vĩa**
 n. **vĩa** (2)
 n. **wesaide**, voir **wé**
 n. **webiibiina**, voir **webii**
 aveugle (devenir) *vi.* **vĩakũ**
 aveuglement *n.* **vĩa** (1)
 n. **vĩake**, voir **vĩa**
 aveugler *vt.* **vĩakũ ...-ɛ**, voir **vĩakũ**
 avide *n.* **kòlaine**, voir **kòlaine**
 n. **wékaka**
 n. **ye'uiade**
 avide (être) *vi.* **asiake**
 avidité *n.* **asia**
 avilir *vt.* **deẽũ** (2)
 avilissant *idéo.* **yèɛɛ**
 avion *n.* **gó** (2)
 avis *n.* **sáwala**
 avocat *n.* **ikoyādõna**
 avoir *vt.* **vĩ₃**
 avoir bonne mine *vi.* **oa ... wee**, voir **oa**
 avoisiner (s') *vi.* **naaa ...-wa**, voir **naaa**
 avorter *vi.* **nɔbɔle**
 vi. **nɔbɔleke**
 avril *n.* **avili**
 ayant des orties *adje.* **úade**, voir **úa₂**
 ayant enfant *n.* **nede**, voir **né₁**
 ayant un peu *n.* **yɔɔnde**, voir **yɔɔ₂**
 ayant une source *adje.* **nibɔnade**, voir **nibɔna**

B - b

Baatonou *n.* **Zɔana**
 Babana *n.* **Bàbana**
 babouin *n.* **gbaũ**
 baccalauréat *n.* **baaki**
 badigeonner *vi.* **kpɛyɔɔ**

badigeonneur *n.* **soolena**, voir **soole ...-wa**
 baffle *n.* **baafu**
 bagadai casqué *n.* **nale**
 bagage *n.* **aso**
 bague *n.* **tãana**

baie	<i>n.</i> sòomiboa
baignade	<i>n/adv.</i> zu'okĩi , voir zu'o
baigné de farine	<i>n.</i> zuzu
baigner (se)	<i>vi.</i> zu'o
baignoire	<i>n.</i> zu'obɔ , voir zu'o
bailler	<i>vi.</i> ógbãadɔ
bâiller	<i>vi.</i> ilekpāsãke
bain	<i>n.</i> zú
bain (sans)	<i>adv.</i> zu'osai , voir zu'o
baissant la tête	<i>adv.</i> mipelea , voir mipele
baisser	<i>vi.</i> lépe ...-wa (2) <i>vi.</i> wee ...-wa , voir wee <i>vt.</i> bãe <i>vt.</i> siile
baisser la tête	<i>vi.</i> mipele
baisser (se)	<i>vi.</i> εele <i>vi.</i> naale
Bakin Roua	<i>n.</i> Bailua
balader (se)	<i>vi.</i> beele
balafre	<i>n.</i> ffona <i>n.</i> wěsã
balafre du dos	<i>n.</i> wózĩ wěsã , voir wózĩ
balai	<i>n.</i> mése
balance	<i>n.</i> kiloo <i>n.</i> pógbiayɔbɔ
balancer	<i>vi.</i> dee₁ <i>vi.</i> deedee , voir dee₁ <i>vi.</i> zãampapa <i>vt.</i> deedee , voir dee₁ <i>vt.</i> zãampapa
balancer (se)	<i>vi.</i> záazu <i>vi.</i> zuzu , voir zu₂
balançoire	<i>n.</i> záa (2)
balayer	<i>vt.</i> waa₁
balle	<i>n.</i> tɛgbe (1)
balle d'indigo	<i>n.</i> zàala
ballon	<i>n.</i> bãncɔ <i>n.</i> bɔlu
bambou	<i>n.</i> sápana
banane	<i>n.</i> ògele
banc	<i>n.</i> gba₂ (1) <i>n.</i> kalaa
bandit	<i>n.</i> kpáĩ weliwe , voir kpáĩ
bang	<i>idéo.</i> kpèbaũ
Banga	<i>n.</i> Bãa₂
bannière	<i>n.</i> gili (1)

banque	<i>n.</i> bãnkĩ
banquet	<i>n.</i> bleble
baobab	<i>n.</i> fɔ̃
baptême (jour de)	<i>n/adv.</i> da'ilekɛgɔɔ , voir da'ileke
baptiser	<i>vi.</i> da'ileke <i>vt.</i> da'ileke
baptiste	<i>n.</i> da'ilena
baratter	<i>vi.</i> vĩgbãe
barbe	<i>n.</i> lekãna
barbelé	<i>adje.</i> gésede , voir gése
barbes	<i>n.</i> kãkãmɔ
barbican à poitrine rouge	<i>n.</i> gẽndɔa
barbion à front rouge	<i>n.</i> tóúna
barbu	<i>n.</i> kpɔkɔtẽ <i>n.</i> lekãnde , voir lekãna
barde	<i>n.</i> kɛelena , voir kɛele₂
barre	<i>n.</i> gbatabɔ , voir gbata <i>n.</i> gbáa (2)
barre de fer	<i>n.</i> mɔgbãa
barre d'une porte	<i>n.</i> zékakabɔ , voir zékaka ...-le
barrer	<i>vi.</i> gbáada ...-u <i>vi.</i> zede <i>vt.</i> pãkɔa , voir pã ...-la
barrer avec la main	<i>vi.</i> ɔkpa ...-ε , voir ɔkpa
barrer de la maison	<i>vi.</i> gĩnazɔ ...-ε
barrer la route à	<i>vi.</i> zezɔ ...-ε <i>vt.</i> zezɔ ...-ε
barrer la voie à	<i>vi.</i> guzɔ ...-ε
barrer la voie avec	<i>vi.</i> zékaka ...-ò , voir zékaka ...-le <i>vi.</i> zékaka ...-ò , voir zékaka ...-le
bas	<i>adje.</i> εena
bas (en)	<i>adv.</i> sàaa <i>adv.</i> zĩle <i>pp.</i> zĩe
bas (très)	<i>adja.</i> εennɔ , voir εena
bas (trop)	<i>adja.</i> εεũ , voir εena
base	<i>n.</i> zĩle (2)
base du coccyx	<i>n.</i> zitommuuna
base du pot cassé	<i>n.</i> oogboo
Basso	<i>n.</i> Gbàasoa
bastonnade	<i>adv.</i> wiawia
bastonner	<i>vi.</i> gotɔ ...-wa

bataille *n.* **sòle**
n. **zĩ₃**
 bataille (jour de) *n/adv.* **zĩkagɔɔ**, voir **zĩka₂**
 batailleur *n.* **sòlekena**, voir **sòleke**
 bâtard *n.* **gĩnasɔɔne**
n. **naaene**
 bateau *n.* **gó** (2)
n. **gó'ilená**
 bateleur des savanes *n.* **baesina**, voir **bae₁**
 bâtiment *n.* **kpé₁**
 bâtir plate-forme/échafaudage *vi.* **gbada**
 bâtisseur d'une muraille *n.* **bíibona**, voir **bíibo ...-zi**
 bâton *n.* **go₂**
 bâton à punir *n.* **gběbo**, voir **gbě₂**
 bâton sec *n.* **gogbāana**
 bâtonnet *n.* **áwana**, voir **áwa**
 batte *n.* **bia₁**
 battement *adje.* **dóúdoúna**
idéo. **fěnefěne**
 batteuse *n.* **ɔɔgběna**, voir **ɔɔgbě**
 battre *vi.* **ɔɔgbě**
vi. **ɔɔwenagbě**
vi. **sòleke**
vt. **fu₂** (1)
vt. **gběgbě**, voir **gbě₂**
 battre la farine *vt.* **kàati de**, voir **kàati**
 battre le fer *vi.* **mɔle** (1)
 battre le pisé *vi.* **bèlède**
 battre le sorgho *vi.* **ésegbě**
 battre les ailes *vi.* **gāsiale**
 battre les mains *vi.* **ɔtaale**
 battre (se) *vi.* **gí ní zĩao**, voir **gí**
 battre (se) sur *vi.* **wí₃** (1)
 battu *idéo.* **búebue**
 bavard *n.* **lemide**, voir **lemi**
n. **yābɔle**, voir **yābɔle**
 bavardage *n.* **yābɔle**, voir **yābɔle**
 bavardage sans cesse *idéo.* **búuu**
 bavarder *vi.* **yābɔle**
 bave *n.* **lé'ifula**
 baver *vi.* **lé'ifulabɔle**
 beau *adj.* **maa**
adja. **webɔa**, voir **webɔ**
adje. **kefena**

adje. **wede** (2), voir **wé**
 beau (être) *vt.* **wé ví**, voir **wé**
 beau parleur *n.* **na'onwaa**
 beau (très) *adja.* **kefenno**, voir **kefena**
 beau (trop/vraiment) *adja.* **kefeũ**, voir **kefena**
 beaucoup *adj.* **bíla**
adj. **zɔɔ**
adja. **zài**
adje. **dasi**
adv. **zɔɔ(zɔɔ)**, voir **zɔɔ**
idéo. **gíligili**, voir **gíligili**
n. **wai**
num. **ũmaũma**, voir **ũma**
vi. **di ...-zi**, voir **di₁**
vi. **gěagě**
 beau-fils *ns.* **nezā**
 beau-père *ns.* **ānsue**
 beau-père (de la femme) *ns.* **zāde**
 beau-père (de l'homme) *ns.* **nade**
 beauté *n.* **kefenke**, voir **kefena**
n. **maa**
n. **nɔana**, voir **nɔana**
 beauté éclat *n.* **vua₁** (3)
 Bebara *n.* **Gbebaa**
 bec *n.* **leto**
 bêche *n.* **eyɔbo**, voir **eyɔ**
 Beekouta *n.* **Beekuta**
 bégaiement *n.* **bebe**
 bégayer *vi.* **bebeka**
 bègue *n.* **bebede**, voir **bebe**
 beignet *n.* **kàa**
 beignet du haricot *n.* **àlele**
n. **kàafufuna**
 beignet dur fait du haricot *n.* **kàawetěgbɔ**
 beignet fait dans les feuilles *n.* **kàamɔnina**
 beignet frit du maïs *n.* **kàamasa**
 Belebelena *n.* **Bèlebelena**
 bélier *n.* **sāsa(kao)**, voir **sā₁**
 belle *adja.* **àsaa**
adje. **àsaa**, voir **àsaa**
adje. **wede** (2), voir **wé**
 belle fille *n.* **nɔana**
 belle (se faire) *vi.* **nɔanable**
 belle-fille *ns.* **nena₂**
 belle-mère *ns.* **ānsue**

belle-mère (de la femme) *ns.* **zãda**₁
 belle-mère (de l'homme) *ns.* **nada**
 belliqueux *n.* **lekpaade**, voir **lekpa**
n. **lewena**₂
n/adje. **sòlede**, voir **sòle**
 Bembéréké *n.* **Gbegbée**
 bénédiction *n.* **báaa**
n. **èfãai**
 bénédiction finale *n.* **sa'ole**
 bénédiction finale (donner) *vi.* **sa'oleke**
...-ε
 bénéfice *n.* **ài**
n. **èfãai**
 bénéfice (avoir) *vi.* **kwãzõ**
 bénéficiaire *n.* **ài'ena**, voir **ài'e**
 bénéficié *n.* **àizεεblena**, voir **àizεε**
 bénéficié *vi.* **ài'e**
vi. **kãfiake**
 bénéficié de *vt.* **àizεε ble**, voir **àizεε**
 bénévolat communautaire (faire) *vi.*
wẽzĩgba
 béni *adje.* **báaade**, voir **báaa**
n. **báaade** (2), voir **báaa**
 Bénin *n/adv.* **Benεε**
 bénir *vi.* **báaada ...-gu**
vi. **èfãaida ...-ε ...-gu**
vi. **samaa'o**
 benjamin *adje.* **gõzãna**
 Bensekou *n.* **Gbεεona**
 B.E.P.C. (Brevet d'études du premier cycle)
n. **beepesee**
 béquille *n.* **zebɔ**, voir **ze**₁
 berceau *n.* **bewēle**
 berger *n.* **dã(dã)na** (1), voir **dã**
n. **dãdãkena**, voir **dãdãke**
n. **põdãna**
n. **põtuode**, voir **põtuo**
n. **sãdãna**, voir **sãdã**
 besoin *n.* **ni**₁
n. **põnidea**
 besoin (avoir) *vi.* **bàa ùma** (2), voir **bàa**
vt. **ni vĩ**, voir **ni**₁
vt. **nide**
vt. **wẽnake ...-ε**
 besoin (avoir) de *vi.* **ni ... ku ...-wa**, voir
ni₁

besoin de déféquer (avoir) *vt.* **gbõ ...**
de/dede, voir **gbõ**
 besoin fou (avoir) *vt.* **bεε ... la**, voir **bεε**
 Bessasi *n.* **Gbèsaazi**
 bétail *n.* **põtuo**
 bête *n.* **sõũ**
 bête (devenir) *vi.* **sõũkũ**
 bête muette *n.* **pólebuũ**
 bêtise *n.* **dãa'ĩ**
n. **mìsaike**, voir **mi**₁
n. **sõũke**, voir **sõũ**
n. **sõũ(ke)yã**, voir **sõũ**
 beurre *n.* **vĩnisi**
 beurre de karité *n.* **kunisi**
 Bible *n.* **Bibeli**
 Bic *n.* **biki**
n. **lákẽbɔ**, voir **lákẽ**
 biceps *n.* **gãsi'u**
 biche *n.* **bana**
 bichonner (se) *vi.* **kefemble**
 bicyclette *n.* **mõsõ**
 bidon *n.* **koko**
n. **zõ**
 bidon de miel *n.* **zõ tũu**, voir **zõ**
 bien *adv.* **aafia**, voir **aafia**
adv. **maa**
adv. **maamaa**, voir **maa**
idéo. **maapi**
n. **zẽ** (2)
 bien à (faire) *vi.* **báaada ...-gu**
 bien arrosé *adje.* **ide**, voir **í**₁
adje. **swade**, voir **swa**
 bien avant *conj.* **zadõ ... -o**
 bien (faire) *vi.* **maake**
vi. **yãmaake**
 bien (faire de) à *vi.* **nake ...-ε**
 bien irrigué *adje.* **swade**, voir **swa**
 bien mûr *idéo.* **mélemele**
 bien portant *n.* **aafiade**, voir **aafia**
 bien s'en tirer *vi.* **ɔ (...-ε) maa**, voir **ɔ**₂
 bien uriner *vi.* **ĩ na bo**, voir **ĩ**₃
 bien-aimé *n/adje.* **yenzide**, voir **ye ...-zi**
 bien-être *n.* **kuana**
 bienfaisance *n.* **báaa**
 bienfaiteur *n.* **báaade** (1), voir **báaa**
n. **èfãaide**, voir **èfãai**
n. **maakena**, voir **maake**

n. **maakenede**
n. **sàabude**, voir **sàabu**₁
n. **yāmaakena**, voir **yāmaake**
 biens *n.* **àizee**
 bientôt *adv.* **tia** (1)
 bienveillance *n.* **aafiana** (2), voir **aafia**
n. **èfāai**
n. **gbēke** (2), voir **gbē**
 bienveillant *n.* **báaade** (1), voir **báaa**
 bienvenu (être) *vi.* **gbāake**
 bière *n.* **wē**₁
 bière mousseuse (en bouteille) *n.* **wē**
fūlade, voir **wē**₁
 bijou *n.* **ncambleɔ**, voir **ncanable**
 bijouterie *n.* **ncambleɔ**, voir **ncanable**
n. **zābleɔ**, voir **zāble ...-wa**
 bijoux *n.* **pɔnanzi**
 bile *n.* **setēna** (2)
 bilharziose *n.* **kēnutēa**, voir **kēnu**
 biscuit *n.* **bisikiti**
 bizarrerie *n.* **yákanla**
 blague *n.* **bɔkɔɔna**
n. **faai**
 blaguer *vi.* **bɔkɔɔnake**
 blagueur *n.* **bɔkɔɔnde**, voir **bɔkɔɔna**
 Blanc *n.* **ānasaa**
n. **báapua**, voir **báa**
n. **batule**
 blanc *adj.* **pua** (1)
adj. **puana**, voir **pua**
idéo. **púuu**
 blanc de l'œil *n.* **wépua**, voir **wé**
 blanc d'œuf *n.* **kogbepua**, voir **kogbe**
 blanc (très) *adj.* **puanno**, voir **pua**
 blanchâtre *adv.* **púnfauu**
 blanchir (se) *vi.* **puakū**
 blanchisseur *n.* **pɔpina**, voir **pɔpipi**
 blasphémateur *n.* **tɔbēesina**, voir **tɔbēesi**
 blasphémer *vt.* **tɔbēesi**
 blatte *n.* **séekēe'ui'uina**
 blatte (petite) *n.* **úi'uina**, voir **úi'ui**
 blennorragie *n.* **kēnu**
n. **kēnupua**, voir **kēnu**
 blesser *vt.* **gbá'e**
vt. **kaike**
 blesser à coup de cornes *vi.* **mále ...-zi**,
 voir **mále**₁

blessure *n.* **ĩa**₂
 bleu sombre au vert *adj.* **búunnɔ**, voir
búu
adj. **búuna**, voir **búu**
adv. **búu**
 bloc *n.* **kɔɔ**₂ (1)
 bloc de départ *n.* **gukūkii**, voir **gukū**
 bloqué (être) *vi.* **sɔsɔ**
 bloquer *vi.* **kilita ...-e**
 bloquer la route *vi.* **zede**
 bloquere petit trou *vi.* **dɔta**
 blottir (se) *vi.* **fifikɔwa**, voir **fī**₂
 Bobé *n.* **Bobebe**
 Bobéna *n.* **Bɔena**
 bobine *n.* **bobini**
 bœuf *n.* **zu**₁
 boire *vi.* **imi** (1)
vt. **mi**₂ (1)
 boire (après avoir mangé) *vi.* **íkpa ...-e**
 boire de l'alcool *vi.* **imi** (2)
 boire du vin *vi.* **wēemi**
 boire d'un trait *vi.* **íle ...-u**, voir **íle**
 boire la bouillie du néré *vi.* **kpami**
 boire la bouillie épicée *vi.* **wísimi**
 boire l'alcool *vi.* **wēmi**
 boire (sans) *adv.* **imisai**, voir **imi**
 bois *adj.* **líkpede**, voir **líkpɛ**
n. **lí**₁ (2)
n. **like**, voir **lí**₁
n. **líkpɛ**
n. **yàa**
 bois de feu *vi.* **yàaka ...-la**
 bois pointu *n.* **gɔna**₁
 bois sec *n.* **gongbāana**
 bois taillé *n.* **lí'āa**, voir **lí'ā**
 boisson *n.* **imia**, voir **imi**
n. **pɔmia**
 boisson alcoolique *n.* **í**₁ (2)
 boisson sacrificatoire *n.* **sa'o'i**
 boîte *n.* **bala**₁ (1)
n. **golo**₂ (1)
n. **lítɔna** (2)
 boîte en cuir *n.* **báa bala**, voir **báa**
 boîte (en fer) *n.* **koko**
 boiter *vi.* **tɔɔle**
 boiteux *adj.* **tɔɔlena**, voir **tɔɔle**
 Bokobarou *n.* **Boobao**

bol *n.* **blɛdabɔ**
n. **keena** (1)
 bol (pour la nourriture) *n.* **tapɔblebɔ**
 bol pour recueillir des gouttelettes d'eau *n.*
takpaia (2)
 bol pour se protéger contre le feu *n.*
takpaia (1)
 bol rempli de nourriture *n.* **keena** (2)
 bomber *vi.* **sada**₂
 bon *adj.* **maa**
adj. **na**₃ (1)
adje. **maana**, voir **maa**
adje. **zàia**, voir **zài**
n. **maa**
 bon cœur *n.* **nòsemaa**
 bon marché *adje.* **faaa**, voir **fàa**
 bon marché (à) *adja.* **àa**₂ (2)
adv. **àa'aa**, voir **àa**₂
 bon sens *n.* **faa**₁
n. **laai**
n. **yázede**, voir **yáze**
 bonbon *n.* **bɔbɔ**
 bondir *vi.* **mlě ...-wa**
 bonhomme *n.* **gběmaa**
n. **gɔna**, voir **gɔ**₁
 bonifier *vi.* **mɔke ...-ɛ**
vi. **táaekɛ ...-ɛ**
 bonne aventure *n.* **àsi maa**, voir **àsi**
 bonne chose *n.* **pɔmaa**
n. **yāmaa**
 bonne conscience *n.* **làsoodaadoũ**
 bonne nouvelle *n.* **baona**₁
 bonne odeur *adje.* **gīnana**
 bonne œuvre *n.* **yāmaakea**, voir
yāmaake
 bonne santé *n.* **dáama**
 bonne santé (en) *adja.* **aafia**, voir **aafia**
 bons termes (en) *adja.* **na**₃ (2)
 bonté *n.* **gběke** (2), voir **gbě**
n. **gběmaake**, voir **gběmaa**
n. **maa**
n. **maake**, voir **maa**
 Boo *n.* **Boo**
 bord *n.* **bèe** (2)
n. **gɔsɔ**
n. **lé**₁ (3)
pp. **gɔsɔle**

bord émoussé *adj.* **lé ... íí**, voir **lé**₁
 bord (rivière) *n.* **golo**₁
 borgne *n.* **wɛdode**, voir **wɛdo**
 Borgou *n.* **Baugu**
 borne *n.* **kɔɔ**₃
 bosse *n.* **kɔ́ɔ**
n. **kũ**
n. **kũdɔkĩi**, voir **kũdɔ**
n. **zuu**₂
 Bosso tribu d'origine malienne *n.* **Sɔɔ** (1)
 bossu *n.* **kɔ́ɔde**, voir **kɔ́ɔ**
 botanique *n.* **lidɔ**
 botte de grains *n.* **pɔbaaa**
 botte de potasse *n.* **káwazɔlɔ**
 bottes en caoutchouc *n.* **kyalekwaana**
 boubou *n.* **gyama**
n. **ulagyama**
 bouc *adj.* **-sana**, voir **sa**₄
n. **blesana**, voir **ble**₂
 bouche *n.* **lé**₁ (1)
 bouche (donner) *vi.* **lɛdɔ ...-ɛ**
 bouché (être) *vi.* **sɔsɔ**
 bouche (faire) à *vi.* **lesuikɛ ...-wa**
 bouche sur (mettre) *vi.* **lépe ...-wa** (1)
 bouchée *n.* **lɔma**
 boucher *n.* **laa** (2)
vi. **dika**, voir **di**₂
vt. **ta ...-le**
vt. **tae**
vt. **wena**
 boucher (être) *vi.* **ta ...-le**
 boucher petit trou *vi.* **dɔta**
 boucherie (faire) *vi.* **laake**
 bouchon *n.* **di**₂
n. **dɔ**₂
 boucle d'oreille *n.* **swáli**
 boucle (faire) *vt.* **letánke**
 bouclier *n.* **kpanzie**
n. **sèngbao**
 boue *n.* **bèle**₂
n. **pèlea**
 boue glissante *n.* **zāana**
 boueux *adje.* **pèleade**, voir **pèlea**
idéo. **pɔlɔpɔlɔ**
 bouffir *vi.* **yɔ́ɔke**
 bouffonnerie *n.* **yɔ́ɔ**
 bouger *vt.* **deedee**, voir **dee**₁

vt. **go ...-la/-le/-wa**, voir **go**₁
 vt. **mɛ sé**, voir **mɛ**₁
 vt. **sɔ̃**₂
 bougie *n.* **buzii**
 bouilli *adj.* **disaa**, voir **disa**
adje. **pia**, voir **pí**
 bouillie *n.* **kpèle**
 bouillie au feu servant à préparer la pâte. *n.*
u'ala
 bouillie de maïs brisé *n.* **akuli**
 bouillie de sorgho *n.* **gangaso**
 bouillie diluée *n.* **ífau**
 bouillie épicée *n.* **fúla** (2)
n. **wísi** (2)
 bouillie faite à base du son *n.*
kpèlemeyei
 bouillie faite à base du sorgho *n.*
kpèlemɔɔna
 bouillie légère *n.* **kóko**
 bouillie potassée à base du maïs *n.*
kasakpele
 bouillie potassée de farine *n.* **kpèletɛana**,
 voir **kpèle**
 bouillir *vi.* **pí** (1)
vt. **disa**
 bouillir viande *vi.* **nɔ̀ɔkuu**
 bouilloire *n.* **buta**
n. **sitii**
 boulanger *n.* **pɛ̀ekena**, voir **pɛ̀eke**
 boulangerie *n.* **pɛ̀ekpe**
 boule de farine épicée *n.* **fúla** (1)
n. **wísi** (1)
 bouleau d'Afrique *n.* **kāo**
 boules de moutarde *n.* **kpoobaba**
 boulet *n.* **kílikyana**
 bouleverser *vi.* **di ...-wa**, voir **di**₁
vi. **ɔ̀ɔkpa**
vi. **yá ... di ...-wa**, voir **yá**
vt. **nɔ̀se fele**, voir **nɔ̀se**
vt. **nɔ̀se ... ya**, voir **nɔ̀se**
vt. **yá fuangba**, voir **yá**
 bouleverser (être) *vi.* **pɔ ... ya**, voir **pɔ**
 bouleverser le monde *vi.* **dúniade**
 bouleverser plans *vi.* **yāgboo**
 boulon *n.* **bunɔ̀ɔ**
 Boumoussou *n.* **Bumusu**
 bourbillon *n.* **za**₃ (3)

bourdonnement *idéo.* **weũu**
 bourdonner *vi.* **we**₃ (1)
 bourgeon *n.* **kɔ**₁ (1)
n. **kɔpekii**
n. **kùsi**
 bourgeon de rônier *n.* **zàsɔ̃**
 bourgeonner *vi.* **kakpa**
vi. **kɔpapa**
vi. **kùsikpale** (1)
vi. **labɔ**
vi. **láku**
 bourrelet *n.* **bána**
 bourse *n.* **mɔ̀bɔɔ**
n. **mɔ̀kpe**
n. **ɔ̀sɔ̃**
 bourse du berger *n.* **dádãkɛbɔɔ**, voir
dádãke
 bourse en tissu pour les femmes *n.* **zèbɔɔ**
 boursier *n.* **gbɔ̀kɔɔ**
 boursier (grand) *n.* **gbɔ̀kɔ̀ɔtoe**
 bousculer (se) *vi.* **nɔ̀nɔ̀aa**
 Boussa *n.* **Bisã**
n. **Busa**
 bout *n.* **lé**₁ (3)
n. **lébana**
n. **midékii**, voir **mide**
n. **zele**
 bout de bois *n.* **gòmionna**
 bout de temps *n.* **gufoona**, voir **gufoo**
 bout du nez *n.* **nito**
 bouteille *n.* **kpáa**
n. **kpáana**, voir **kpáa**
 boutique *n.* **féelikpe**
 boutique du marché *n.* **elekpe**
 bouton *n.* **butɔ̀ɔ**
n. **ebe**₁
n. **kɔ**₁ (1)
 bouton (à) ; poignée (à) *adje.* **kɔde**, voir
kɔ₁
 bouvier *n.* **zúdãna**, voir **zudã**
 bouvillon *n.* **zugaae**
 Bouya *n.* **Boia**
 bracelet *n.* **gàsĩgbe**
n. **zã** (1)
n. **zã'ɔana**
 bracelet en peau *n.* **sewena**
 brai *n.* **kɔtaa**

braise

- braise *n.* **té** (1)
n. **teyɔ̃**
- braise ardente *n.* **yɔ̃₂**
- braise (prendre) *vi.* **tési** (1)
- brancard *n.* **mákele**
- branche *n.* **gɔ̃na₂**
n. **ligɔ̃na**
n. **zea** (2)
nc. **gɔ̃n**, voir **gɔ̃na₂**
- branche d'un fleuve *n.* **swa'ɔna**
- branche fourchue *n.* **ligɔ̃ntaa**
- branche principale *n.* **gɔ̃nda**, voir **gɔ̃na₂**
- branchette *n.* **gɔ̃nlebana**
- bras *n.* **gã₂**
n. **gã̃sī₁**
nc. **gã**, voir **gã₂**
- bras croisés *adv.* **ɔkpaá ... kue**, voir **ɔkpa**
- bras de fer *n.* **gãsa**, voir **gã₂**
n. **gãsa gbãa**, voir **gã₂**
- bras droit *n.* **gbãadena**, voir **gbãa**
n. **kinaɔna**
- brasero *n.* **tàaso** (2)
n. **tésibo**, voir **tési**
- brasser la bière *vt.* **wě ba**, voir **wě₁**
- brave *n.* **negɔ̃na**
vi. **kugbãake**
vi. **kugbãake**
- brave (être) *vi.* **gɔ̃ekeke**
- braver *vi.* **lé'ε ...-wa**, voir **le'ε**
- bravo *interj.* **násaa**
- bravoure *n.* **gɔ̃sa(gbãa)ke**
n. **negɔ̃nke**, voir **negɔ̃na**
n. **wóɔke**, voir **wóɔ**
- brebis *n.* **sã₁**
n. **sãda**, voir **sã₁**
- brèche *n.* **fòo**
n. **fòona** (1), voir **fòo**
n. **gufoo**
- brèche de muraille *n.* **bíifoo**
- brèche (petite) *n.* **bíifoona**, voir **bíifoo**
- brèche (sans) *adv.* **fòonasai**, voir **fòo**
- bredouille *adv.* **asi₁**
adv. **ɔgi**
- bref *adj.* **kulu₂**
n. **gěazeake**
- brème *n.* **kēblesi**

bruit de guerre

- brèvement *idéo.* **bàlala**
- brièvement *n.* **kulunke**, voir **kulu₂**
- brigand *n.* **kpáí weliwe**, voir **kpáí**
- brillant *idéo.* **pásapasa**
idéo. **táitai**
idéo. **vlávlã**
- brillant (être) *vi.* **pípi** (1), voir **pí**
- briller *vi.* **bii** (1)
vi. **ike**
vi. **pípi** (2), voir **pí**
vi. **pu ...-ε**, voir **pu₁**
vi. **teke**
- briller (faire) *vt.* **teke**
- briller lampe *vi.* **filiabii**
- brin de paille *n.* **sě̀kɔna**
- brindille *n.* **gɔ̃nlebana**
- brique *n.* **biliki**
- brise légère *adje.* **fěena**, voir **fěεε**
- briser *vi.* **gufɔ̃**
vt. **é** (1)
vt. **εε₂**
vt. **kw'ε**
- briser force de *vt.* **gasa kwé**, voir **gasa**
- briser le joug *vt.* **zuu gboo**, voir **zuu₁**
- briser (se) *vi.* **é**
vi. **é'ε**, voir **é**
vi. **gboo₂**
- briser (se) contre *vi.* **si ...-wa**, voir **si₂**
- briser tabou *vi.* **těke**
- broder *vi.* **kòɔkě ...-wa**
- bronze *n.* **mɔgotě**
- brosser les dents (se) *vi.* **àaso**
- brouillard *n.* **sua**
- brouiller *vi.* **yá ... ya (...-wa)**, voir **yá**
- brousse *n.* **sě** (2)
n. **sěa**
n. **sěasao**
n/adv. **sěsao**
- brouter l'herbe *vi.* **sěble**
vi. **sěso**
- broyer *vt.* **aampa**
- bruit *adje.* **feena** (2), voir **fee₂**
adje. **kɔ̃fide**, voir **kɔ̃fī**
n. **kíi₂**
n. **kɔ̃fī**
n. **súu** (2)
- bruit de guerre *n.* **zíkakɔ̃fī**

bruit des narines *ideo. fě̃ẽẽ, voir fě̃ẽẽ*
 bruit des pas *n. táa'okii, voir táa'o*
 bruit d'une chute d'eau *n. izõ̃̃sukakõ̃̃fi*
 bruit (faire) *vi. kii ... dõ, voir kii₂*
vi. kiida ...-la
vi. kiike
vi. kõ̃̃fi
 bruit (faire de) *vi. õ̃̃õ̃₂*
 brûler *vi. té ... kú ...-wà, voir té*
vi. tékũ
vt. kátea
vt. kpasa₂
vt. sã̃sã (2)
 brûler des arbres *vi. ligba'i*
 brûler encens *vi. tulaletika ...-ε téa*
 brûler et inhaler encens *vi. dùuke*
 brûler lentement *vi. gada ...-la*
 brûlure *n. tẽ̃õ̃, voir té*
n. tékũ, voir tékũ
 brûlure (sans) *adv. tékũsai, voir tékũ*
 brume *n. sua*
 brumeux *vi. sua ... kpá, voir sua*
 brun *adj. tẽ̃a*
 brusquement *ideo. páipai*
 bruyant *adj. kõ̃̃fide, voir kõ̃̃fi*
adj. súude, voir súu
 bryone *n. gya*
n. gyali
 bryone de la savane *n. gya s̃̃s̃̃iapõ, voir*
gya
 bryone riveraine *n. gya swasaẽ̃õ̃, voir*
gya
 bubale *n. gbõ*
 bucéros *n. gbaona*
 bûche *n. yàamionna*
 bûcheron *n. lizõ̃na, voir lizõ̃*
n. yàawena, voir yàawe
 bucorve d'Abyssinie *n. báitõũ*
 buée *n. ipusu*

buffle *n. zùsẽle*
 buisson d'épines *n. le₁ (2)*
 buisson épineux (espèce de) *n. kàe*
n. zõ̃̃lena (2)
 buisson (espèce de) *n. táapipila*
n. ùsidala
n. vũantẽnkoe
n. wesaswã
 bulle *n. iseena*
 bureau *n. biloo*
n/adv. z̃̃ikekii, voir z̃̃ike
 burin *n. gá*
n. gbè'ãbõ, voir gbè'ã
 buriner *vi. gápele ...-wa*
 busard *n. yàateẽgogo*
 busautour des sauterelles *n. tẽ̃epili*
 buse *n. zõ̃̃lena (1)*
 but *n. põ̃̃dea*
 buter *vt. pã(pã) ...-wa, voir pã ...-la*
 buter contre *vi. pã(pã) ...-wa, voir pã*
...-la
 butes (faire) *vi. buba*
 butes (faire) lors des premières pluies *vi.*
sõ̃õ̃naba
 butes (faire) près d'autrui *vi. buba*
gbẽ̃pãle pó gãũ, voir buba
 butin *n. z̃̃i ài, voir z̃̃i₃*
 butte *n. bú (1)*
n. buvuna
n. vuna
 butte faite à la première pluie *n. sõ̃õ̃na*
 buttes (faire) *vi. búpele*
 buvette *n. íkpe*
 buveur *n. igbẽ̃na, voir igbẽ̃*
n. imina, voir imi
n. mina, voir mi₂
n. wẽ̃mina, voir wẽ̃mi
 buveur du vin *n. vẽ̃emina, voir vẽ̃emi*

C - c

cabris *n. ble₂*
 cacahuète sèche *n. kúlikuli*
 caché *adv. gusaena, voir gusaẽ̃*
 cacher *vt. kpagui*

vt. ule ...-ε, voir ule
 cacher en immergeant *vi. ni ...-ε, voir ni₃*
 cacher (se) *vi. kpa ...-ε gui, voir kpá₁*
vi. kpagui

vi. **mikpagui**
vi. **ule**
vt. **ye ...-wa**, voir **ye**
 cacher une partie *vt.* **kuluye**
 cacher/voiler quelque chose (à quelqu'un)
vi. **bakūaanake ...-ε**
 cache-sexe *n.* **beleona**
 cachet *n.* **seelakebo**, voir **seelake**
...-ε
 cacheté *adje.* **nanaa**, voir **na₂**
 cacheter *vi.* **soozĩ**
 cachette *n.* **bala₁** (1)
n. **bala₁** (2)
n. **gusɔɔke**, voir **gusɔɔna**
n. **naalekii**, voir **naale**
n/adv. **ulekii**, voir **ule**
 cachette (en) *adv.* **kpái**
 cachot *n.* **gusɔɔke**, voir **gusɔɔna**
 cactus *n.* **luakikyale**
 cadavre *adja.* **gè**, voir **gε**
n. **gε** (1)
n. **sàosi** (1)
 cadavre ambulatant *n.* **gembēena**
 cadavre irrécupérable (découvert le matin)
n. **gèkɔɔ**
 cadeau *n.* **gba₁**
 cadeau de mariage *n.* **zākegba**
 cadeau (donner) *vt.* **gba₁** (1)
 cadenas *n.* **kilida**, voir **kili**
 cadenasser *vi.* **kilidau**
vi. **kilita ...-ε**
 cadet *ns.* **dāuna**
 cadette *ns.* **dāuna**
 cadre de coton *n.* **bumbude**, voir
bumbua
 cafard *n.* **séekεε**
 cafard (petit) *n.* **séekεε'ui'uina**
 café *n.* **kafεε**
 cahier *n.* **kayee**
 cahoter *vt.* **za'ɔwā**
 cahoteux *adje.* **kòũkoũna**, voir **kòũkoũ**
 caillé *n.* **fāai**
 caillou *n.* **gbe** (1)
 caillouteux *adje.* **gbede**, voir **gbe**
 caisse *n.* **kéesu**
n. **kpagolo**
 cajou *n.* **àkayuu**

n. **ànasaao ku**, voir **ànasa**
 calamité *n.* **kisia** (2)
n. **yāpāsĩ**
 calao à bec noir *n.* **segbaona**
 calao à bec rouge *n.* **kiankoe**
 calcaire *n.* **gbàwa₂**
n. **gboo₃**
 calcination *n/adv.* **kòoo**
 calcul *n.* **denabao**
 calculatrice *n.* **denabaokεbo**, voir
denabaoke
n. **màso** (2)
 calculer *vt.* **denabaoke**
 cale *n.* **gá**
 calebasse *n.* **golo₂** (1)
n. **keena** (1)
n. **pēε₂**
n. **pēna**
n. **zaa₁** (1)
nc. **pēn**, voir **pēna**
 calebasse (espèce de) *n.* **toona** (1)
n. **yōsiana**
 calebasse (grand) *n.* **keε₂** (1)
 calebasse plate moyenne *n.* **gbaana**, voir
gbaa
 calebasse plate (petite) *n.* **gbaanenana**
 calebasse tambour *n.* **gáasu**
 calebassier *n.* **pēnali**
 caleçon *n.* **petu**
 califourchon sur (être à) *vi.* **ānaakpa**
...-la
 câlin *n.* **bǔnɔ**
 câliner *vi.* **bǔnɔble**
vi. **ɔbiibii ...-wa**
 calme *adv.* **sitiũ**
idéo. **kílikili**
n. **niε** (2)
n. **nòseniε**
n. **nòseniεde**, voir **nòseniε**
 calmement *idéo.* **dǔnɔnɔ**
 calmer *vi.* **ni₃** (3)
vi. **wee**
vt. **nana**, voir **na₂**
vt. **nòse da ...-ε doũ**, voir **nòse**
vt. **sǔ da (...-ε) doũ**, voir **sǔ₃**
vt. **wee ...-ε**, voir **wee**
vt. **wee ...-wa**, voir **wee**

calmer douleur *vi.* **wāwākpale**
 calmer (se) *vi.* **awama**
vi. **dɔdɔ** (2)
vi. **kpále**
vi. **laai kpále**, *voir* **laai**
vi. **nɔ̄se ... níni**, *voir* **nɔ̄se**
 calomniateur *n.* **gbē'ɔ̄kpana**
n. **gbēpena**, *voir* **gbēpe**
n. **levāide**
n. **tɔ̄bēesina**, *voir* **tɔ̄bēesi**
n. **yásiade**, *voir* **yási**
n. **yāɔ̄made**, *voir* **yāɔ̄ ...-gu**
 calomnie *n.* **kpāntā**
n. **yási**, *voir* **yási**
 calomnier *n.* **gbēpe**
vi. **kpāntātā**
vi. **tɔ̄iisi**
vi. **yāɔ̄ ...-wa**, *voir* **yāɔ̄ ...-gu**
vt. **pe**
vt. **tɔ̄bēesi**
 calomnier diffamer *vi.* **ɛɛɔ̄ ...-wa**
 calvitie *n.* **migbaa**
 calvitie du front *n.* **mì'aegbaa**
 camarade *n.* **gbé** (2)
n. **gbēdo** (1)
 camaraderie *n.* **kɔ̄gbēke(a)**, *voir* **kɔ̄gbēke**
 camarades de village *n.* **beleɔ̄**, *voir* **bele**
 cambrure *n.* **gbapɔ̄**
 caméléon *n.* **kikpao**
 caméra *n.* **fotoobɔ̄ɔ̄**, *voir* **fotoobɔ̄**
 camp *n.* **bòo**
 camp de bataille *n.* **zìbo**
 camp (lieu du) *n/adv.* **bòokpakii**, *voir* **bòokpa**
 camp par camp *adv.* **booloboolo**, *voir* **bòolo**
 camp Peuhl *n.* **vũankpasa**
 campagnard *n.* **zɔ̄ewia gbé**, *voir* **zɔ̄ewia**
 campement Peuhl *n.* **kpàsa** (2)
 campeur *n.* **bòode**, *voir* **bòo**
 canal *n.* **ibaasize**
 canard *n.* **kpáaye**
n. **saepetu**
n. **sapetu**
 canard casquée *n.* **télebele'ilena**

canard colvert *n.* **télebele**
 cancaner *vi.* **gupeaa**
 cancer de sein *n.* **yɔ̄gbɔ̄ɔ̄**
 cancrelat *n.* **séeké'e'ui'uina**
 candélabre *n.* **filiadibɔ̄**
 cane à sucre *n.* **àleke**
 canif *n.* **gē₂**
 caniveau *n.* **ibaasize**
n. **íze**
 cannabis *n.* **gee**
 canne *n.* **gopana**
n. **lípana**
 canne à sucre *n.* **èlege**
 canne à sucre sauvage *n.* **ése'ina**
 canne d'aveugle *n.* **gbáa** (1)
 cantharide *n.* **namawolo**
 cantique *n.* **wēnale**
 caoutchouc *n.* **góbaa** (1)
 capable (être) *vi.* **yáfɔ̄**
 capacité *n.* **gēne**, *voir* **gēne**
 capacité de diriger *n.* **kiákemi**
 capital (faire) à *vi.* **dake ...-e**
 capitale *n.* **ɔ̄da**, *voir* **ɔ̄₂**
 capsule *n.* **esewena**
 capsule de coton *n.* **bumbe**
n. **tea** (1)
 captivité *n.* **zìzɔ̄ke**, *voir* **zìzɔ̄**
 capturer *vi.* **ɔ̄die ...-wa**
 car *conj.* **asa₂** (2)
 caracal *n.* **bantoe**
 caractère *n.* **dàa₁**
 caractère de (prendre) *vt.* **ɔ̄lese**
vt. **tàaaba** (2)
 caractère femme *n.* **nɔ̄eke**, *voir* **nɔ̄e₁**
 caractère pitoyable *n.* **wēnadeke**, *voir* **wēna**
 caravanier *n.* **kyaama**
 carburant *n.* **káabu**
 carcasse *n.* **pɔ̄ge**
n. **woú**
 carte nard *n.* **gbatabɔ̄**, *voir* **gbata**
 caresser *vi.* **bɔ̄nɔ̄ble**
vi. **ɔ̄biibii ...-wa**
 caresses *n.* **bɔ̄nɔ̄**
 carnivore *adje.* **nòɔ̄sona**, *voir* **nòɔ̄so**
n. **pɔ̄sona**
 carpe *n.* **keē₁**

n. **kpɔkɛɛ**
 carquois n. **gbàla**
 carrefour n. **zekpaa**
 n. **zenankpaa**
 carrière à ciel ouverture n/adv. **gbeyɔkii**,
 voir **gbeyɔ**
 carte n. **kaati**
 carte de recharge n. **kaati**
 carton n. **kàatɔɔ**
 cartouche n. **tɛgbɛ** (1)
 cas n. **yá** (3)
 casanier n. **bɛgwana**, voir **bɛgwa**
 cascader vi. **suka**
 case n. **kpé**₁
 cash n. **ɔpua**
 casque (en fer) n. **mɔfua**
 casquette n. **fua**
 n. **fùasɛna**
 cassable n. **yáayāano**
 cassé *adje.* **wíwia**, voir **wí**₃
 cassé à moitié *adj.* **ɛkpaazɛua**
 Casse du Siam n. **kasia**
 casser vi. **légale**
 vt. **bɔaa**
 vt. **é** (1)
 vt. **gbá'e**
 vt. **kaso**₁
 vt. **wí**₃
 vt. **wíwi** (2), voir **wí**₃
 casser en morceau vt. **é'e**, voir **é**
 casser en morceaux vt. **kasokaso**, voir
kaso₁
 casser (se) vi. **é**
 vi. **wí**₃ (1)
 casserole n. **dò'oo**
 cassette n. **kaseti**
 cassolette n. **tàaso** (2)
 n. **tésibɔ**, voir **tési**
 castagnettes n. **faa**₂
 castrer vt. **lewi**
 catastrophe n. **ásoo**
 catégoriquement *ideo.* **fíafía**
 cauchemar n. **nanayaaa**
 cauchemar (faire) vi. **nanayaaa'o**, voir
nanayaaa
 cauri n. **ɔpua** (1), voir **ɔ**₂
 cause pp. **yáí**

causer vt. **tó**₂ (2)
 causer (avec) vi. **faaibo ...-o** (1)
 causer de désastre vi. **músizí ...-wa**
 causer de problème vi. **isi ...-wa**
 vi. **yāmo ...-ɛ**
 causer dommage à vi. **yā'ɔmake ...-ɛ**
 causer malheur à vi. **yā'ɔmakpa ...-zi**
 causerie n. **faai**
 cautère n. **mezɔka**
 cautériser vi. **mezɔ**
 cavalier n. **dikpena**
 n. **sɔde**, voir **sɔ**₁
 n. **sɔgode**, voir **sɔgo**
 caverne n. **gbè'e**
 n. **tɔɔ**
 caverne de marigot n. **swagbão**
 caverne de rivière n. **vukpe**
 n. **vukpe'e**
 caverneux n. **gbè'ede**, voir **gbè'e**
 cavité n. **gbáo**
 n. **sɔlɔkii**, voir **sɔlɔ ...-u**
 n. **tɔɔna**
 n. **wétɔɔna**
 CD n. **tã** (2), voir **tã**
 ce *dét.* **bee**
dét. **-pi**
pr. **bee**
 ce ... là-bas *dét.* **kee**₂ (1)
 ce jour *adv.* **zĩbeezi**
 ce jour jour-là *adv.* **gɔɔbeezi**
 ce matin *adv.* **kɔɔa**, voir **kɔɔ**₁
 ce midi *adv.* **fāanea**, voir **fāane**
 ce moment là *adv.* **zĩbeezi**
 ce n'est pas *part.* **no**
 ce qui concerne la ville/le village n.
benanguo
 ce qui est bon/sérieux n. **yāmaana**, voir
yāmaa
 ce qui est dessous n. **zĩlepɔ**
 ce qu'on ne veut pas (faire) vt. **tē ke ...-ɛ**,
 voir **tē**
 ce soir *adv.* **oosia**, voir **oosi**
 ce sont eux *pr.* **aame**
 ce temps-ci *adv.* **maa'i**
 ce temps-là (en) *adv.* **gɔɔbeezi**
 ceci *dét.* **-a**₃
dét. **-ɛ**₃

dét. **-ε bee**, voir **-ε₃**
 pr. **ké₂**
 cécité n. **viã** (1)
 n. **viãke**, voir **viã**
 n. **wega**
 cécité nocturne n. **viãgwã**
 céder vi. **zu₂**
 céder le passage vi. **ze ...-ε** (2), voir **ze₁**
 céder place à vi. **gubɔ ...-ε**
 cèdre n. **sede**
 ceindre (se) les reins vt. **kuluka**
 ceinture n. **badɔmpi**
 n. **pɔdɔmpi**
 n. **sãtilii**
 ceinture en cuir n. **sàana**
 ceinture en tissu n. **asana**
 ceinture moderne des femmes n. **kofe**
 cela adv. **we₂** (2)
 pr. **bee**
 pr. **kee₂**
 célébration n. **dakpe₁**
 n. **dikpe**
 célébration de la victoire n. **ziblepɔnakea**
 célébration (jour de) n. **tɔbɔgɔɔ**, voir
tɔbɔ
 célèbre adje. **bilibili**
 adje. **tɔde**, voir **tɔ**
 n. **gíwa**
 célèbre aux yeux de (être) vi. **tɔbɔ ...-ε**,
 voir **tɔbɔ**
 célèbre (devenir) vi. **tɔbɔ**
 célébrer vt. **dikpeke ...-ε**
 vt. **tɔbɔ**
 célébrer fête (à) vi. **dikpeke ...-ε**
 célébrer mariage vi. **nɔsepɔnake**
 célébrer mariage à vi. **nɔse ...-ε**, voir **nɔse**
 célébrer naissance vt. **bɔkpeuke**
 célibat adj. **pɔse**
 célibataire adj. **pɔse**
 n. **gɔsaide**, voir **gɔ₁**
 n. **pɔse**
 celui-ci pr. **ké bee**, voir **ké₂**
 cendre chaude n. **tebuu**
 cendres n. **túfu**
 cendrier n. **túfukabɔ**
 censure n/adv. **naogɔɔ**, voir **nao**
 cent num. **basɔɔ**

cent cinq num. **basɔɔɔɔ**, voir **basɔɔ**
 cent cinquante num. **basoplakwi**, voir
basopla
 cent dix num. **basɔokwi**, voir **basɔɔ**
 cent quarante num. **basopla**
 cent quarante cinq num. **basoplasɔɔ**, voir
basopla
 cent soixante num. **baswaaɔ̃**
 cent soixante cinq num. **baswaaɔ̃ɔɔ**,
 voir **baswaaɔ̃**
 cent soixante dix num. **baswaaɔ̃kwi**, voir
baswaaɔ̃
 cent trente num. **basoolokwi**, voir
basoolo
 cent vingt num. **basoolo**
 cent vingt cinq num. **basoolosɔɔ**, voir
basoolo
 centième num. **basɔode**, voir **basɔɔ**
 centre (d'une ville) n. **eda**, voir **ε**
 centre ville n. **wéle'e**
 cependant conj. **ási**
 conj. **kási**
 céphalophe n. **bana**
 céphalophe à flanc rouge n. **bantě**
 céphalophe de Grimm n. **bansi**
 cercle n. **boolo**, voir **bòolo**
 Cercopithèque d'Afrique n. **wesioná**
 céréale n. **blewena**
 n. **pówena**
 cérémonie de deuil (faire) vt. **geĩanabɔ**
 cérémonie d'initiation (faire) vi. **súunake**
 cérémonie d'initiation musulmane n.
súuna
 cérémonie religieuse n. **lousisiyã**, voir
lousisi
 cerf n. **bùá**
 n. **bùasana**, voir **bùá**
 certain adje. **kee₁**
 dét. **-e₁**
 certainement interj. **kài**
 certains adje. **keeɔ**, voir **kee₁**
 certificat de divorce n. **gínzila**
 cerveau n. **mi'ulu**
 n. **ulu** (1)
 cesser vi. **tue**
 vi. **tuele**
 c'est adv. **we₂** (2)

c'est ainsi *conj.* **ayāito**
conj. **ayāmeto**
c'est elle/lui qui *prl.* **ámē₂**
c'est eux *prl.* **wame**
c'est lui *pr.* **aàme**
c'est lui/elle qui est *pr.* **ameaa**
prl. **ámēaa₂**
c'est moi *pr.* **máme**
c'est moi qui suis *pr.* **mámēmaa**
c'est nous *pr.* **wáme**
c'est nous qui sommes *pr.* **wámewawa**
c'est pourquoi *conj.* **ayāito**
conj. **ayāmeto**
c'est toi qui *pr.* **ímme**
c'est toi qui est *pr.* **ímenn**
c'est vous qui *pr.* **ámē₁**
c'est vous qui êtes *pr.* **ámēaa₁**
cet endroit *n/adv.* **wekīi**, voir **we₂**
cet endroit ci *n/adv.* **lakīi**, voir **la₁**
cette année *adv.* **wēa**
cette fin *pp.* **lēla**
cette nuit *adv.* **gwáa**, voir **gwá**
adv. **gwāasīnaa**, voir
gwāasīna
ceux de là-bas *n.* **wekīideɔ**, voir **we₂**
ceux d'ici-bas *n.* **zīledeɔ**, voir **zīle**
chacal *n.* **gbēgbona**
chacal commun *n.* **gbēgbontēna**, voir
gbēgbona
chacal rayé *n.* **gbēgbonsi**, voir **gbēgbona**
chacun *pr.* **baade**
chacun de son côté *pr.* **ńtēetēe**, voir **ńtēe**
chagrin *n.* **pɔya**
n. **yā'ɔma**
chagriné *n.* **yā'ɔmade**, voir **yā'ɔma**
chaîne *n.* **mɔdaona**
n. **seni**
chair *n.* **báasi**
n. **mēbaasi**
chair de poule (avoir) *vi.* **séenata**
chair de poule (donner) *vt.* **séenata**
chair et os *n.* **wákambaau**
chaise *n.* **kila**
châle *n.* **pɔɔgãu**
châle pour bébé *n.* **pɔɔna**
chaleur *n.* **guwãa**
n. **pusu**

chaleur brûlante/ardente *adje.*
pusuwãade
chambre *n.* **kpé₁**
chambre à air *n.* **sámbulai**
chambre à coucher *n.* **kpea**
chambre à rabat externe *n.* **kpéne**
chambre de rencontre *n.* **kpaaukpe**
chambre délabrée *n.* **kpézi**
chambre d'été *n.* **guantēblekpe**
chameau *n.* **yiongo**
champ *adv.* **bua₁**
n. **bú** (2)
champ de bataille *n.* **zīla**
champ de céréale *n.* **pówembu**
n/adv. **blewembua**
champ de coton *n.* **bumbua**
n. **bungbe**
champ de deuxième année (après la culture
d'igname) *n.* **goe** (2)
champ de quatrième année (après la
première année d'ignames) *n.*
gōzina (2)
champ de sorgho *n.* **ése bú**, voir **ése**
champ de troisième année (après la première
année de culture d'igname) *n.*
bugbe
champ d'igname *n.* **bútēna**, voir **bú**
champ d'igname (première culture) *n.* **bule**
champ du haricot *n.* **bláa bú**, voir **bláa**
champ visuel *n/adv.* **wépekīi**
champignon *n.* **t'ɔna**
champignon comestible des termitières *n.*
yóba t'ɔna, voir **yóba**
champignon comestible (espèce de) *n.*
bataoo
champignon comestible poussant sous les
chênes *n.* **t'ɔnakikāasīnwē**
champignon comestible poussant sous les
karités *n.* **kulizīyō**
champignon (espèce de) *n.*
bet'ɔngbãana
n. **kasakaae**
n. **t'ɔngbalawisi**
n. **t'ɔngbelezī**
n. **zùgbōt'ɔna**
champignon (espèce de petit) *n.* **balamɔna**
champignon jaune *n.* **yaaa'ipuna**

champs mis en jachère *n.* **tàaa** (1)
 chance *n.* **mina**
n. **saa₂**
 chance (avoir) *vi.* **minake**
vt. **kena**
 chance (avoir/donner) *vi.* **saakpa ...-wa**
 chance (donner) *vt.* **dae ní gòmio, voir**
dae₂
 chancelant *adv.* **tàlaatalaa**
idéo. **dèadēa**
 chanceler *vi.* **tàlaatalaabo**
 chanceler (faire) *vt.* **pā ...-la**
 chanceux *n.* **minade, voir mina**
n. **saasena, voir saase**
 changer *vi.* **li** (1)
vt. **lile**
 changer attitude *vi.* **nòselile**
 changer d'avis *vi.* **lelile**
vi. **nòsepālese**
 changer de direction de *vt.* **pāale**
 changer en *vi.* **li ... ũ, voir li**
 changer le cœur *vt.* **nòselile ...-ε, voir**
nòselile
 changeur *n.* **ɔleũkpakena**
n. **ɔaleũkpakena**
 chanson *n.* **le₂**
 chant *n.* **letē**
 chant de mariage *n.* **zākele**
 chanter *vi.* **lesi**
vt. **lesi**
vt. **táasile**
 chanter pour *vi.* **letēdɔ ...-wa**
 chanteur *n.* **lèsina, voir lesi**
 chanteur de louange/éloge *n.* **táasilena,**
voir táasile
 chantier *n/adv.* **dɔkīi** (2), **voir dɔ₁**
 chantignolle *n.* **ítēna**
 chantré *n.* **keelena, voir keele₂**
 chapeau *n.* **fùa**
 chapeau de femme *n.* **so₁**
 chapeau en raphia *n.* **latā**
 chapitre *nc.* **lee₂**
 chaque année *adv.* **wē ní wēo, voir wē₃**
 chaque côte/côté *adv.* **gbātēe ní gbātēeo,**
voir gbātēe
 chaque fois que *conj.* **tó₁** (3)
 chaque jour *adv.* **laguledɔ**

char *n.* **sógo**
 char de guerre *n.* **zīkasōgo**
 charbon *n.* **sīsī₁**
n. **sīsīona**
 charbon du sorgho *n/adv.* **gbōsi**
 charbonneux *adv.* **símbeebēe**
 charge *n.* **aso**
 charge/colis (prendre) *vt.* **aso sé, voir aso**
 charger *vt.* **di ...-ε, voir di₁**
 charger commission *vi.* **ledi ...-ε**
vi. **lékpa ...-le**
 charger de *vt.* **asodi ...-ε**
 charger des bagages *vt.* **aso káka, voir aso**
 charger d'intérêt excessif *vi.* **ɔ'idia ...-ε**
vi. **ɔ'igba**
 charger quelqu'un *vi.* **asodi ...-ε**
 chargeur *n.* **asosena**
 charme *n.* **dóabɔ, voir dóa**
n. **ese** (1)
n. **zīadóabɔ**
 charmer flèche *vi.* **kagba**
 charmeur *n.* **kò'ona** (2), **voir kò'o**
n. **mɔaode, voir mɔao**
 charnière *n.* **sance**
n. **sānee**
 charognard *n.* **yāamusu**
 charpente *n.* **kōkūli**
 charrette *n.* **zugo**
 charrue *n.* **soona**
n. **zusoona**
n. **zuzīkebɔ**
nc. **soon, voir soona**
 chasse *n.* **tágea**
n. **toe**
n. **toeka, voir toeka**
 chasser *vi.* **ɔpe ...-wa, voir ɔpe ...-u**
vi. **toeka**
vt. **yá** (1)
 chasser démon *vi.* **táago ...-ε**
 chasser en groupe *vt.* **baonale**
 chasser en montant l'arbre *vi.* **limusuda**
 chasser en rôdant *vi.* **dàsōwe**
 chasser les oiseaux *vi.* **bāwe**
 chasser les oiseaux de la ferme *vi.* **bāya**
 chasser pour tuer *vt.* **wε₁** (2)
 chasseur *n.* **toena, voir toe**
n. **toekana, voir toeka**

n. **yana**, voir **yá**
 chasseur (grand) *n.* **toensa**, voir **toe**
 chat domestique *n.* **musuna** (1), voir **musu**₂
 chat forestier *n.* **musuna** (2), voir **musu**₂
 châtiment *n.* **ĩadama**, voir **ĩada ...-wa**
 châtiment (jour de) *n/adv.* **wétēagɔɔ**, voir **wé**
 chatouiller *vt.* **nuikaka**
 châtreur *vt.* **lewi**
 chaud *adj.* **wāa** (1)
adje. **pia**, voir **pí**
 chaud (avoir) *vi.* **wā ...-wa**, voir **wā**
 chaud (très) *adv.* **wāawāa** (1), voir **wāa**
idéo. **táutāu**
 chaudière *n.* **mua** (1)
 chaudron *n.* **mɔ'oo**
 chaudronnier *n.* **tàaso** (2)
 chauffer *vi.* **pusubɔ**
 chauffer l'eau *vi.* **idisa**
 chauffer (se) *vi.* **tékpakpa**, voir **tékpá**
vt. **wā** (1)
 chauffeur *n.* **gode**, voir **gó**
 chaume brûlée *n.* **tésikɔna**
 chausser (se) *vi.* **kyalekpa**
 chaussure *n.* **kyale**
 chauve *idéo.* **gbáigbai**
n. **mì'aegbaade**, voir **mì'aegbaa**
n. **migbaade**, voir **migbaa**
 chauve-souris *n.* **dàosasi**
n. **sasi**
 chauve-souris à ailes jaunes *n.* **sasitēna**,
 voir **sasi**
 chaux *n.* **soo**₃
 chaux (mettre) *vi.* **soole ...-wa**
 chavirer *vi.* **kúle** (2)
 chef *n.* **gbēzɔɔ**
n. **kí**
n. **kía**
n/adje. **dɔaana**, voir **dɔaa**
n/adje. **swana**
 chef de famille *n.* **bele** (1)
n. **bede**, voir **bē**₂
n. **uabele**
 chef des chasseurs *n.* **toeki**

chef des esprits 'gai' (nom de) *ns.*
Kūmagilo (1)
 chef des femmes possédées par 'gai' (nom de) *ns.* **Kūmagilo** (2)
 chef du pâturage (des moutons) *n.* **sādānki**
 chemin *n.* **zé** (1)
 chemin du salut *n.* **suabaze**
 chemin (sans) *adje.* **zesai**, voir **zé**
 cheminée *n.* **kīna**₁
 chemise *n.* **ula**
 chemise sans manches *n.* **danzii**
n. **ulatao**
 chemise tissée et rayée *n.* **gà'ula**
 chemisette *n.* **dankpɛona**
 chêne-kermès *n.* **mɔakogbɔtēna**
 chêne-liège *n.* **mɔapua**, voir **mɔa**₂
 chercher *vi.* **kpáleke ...-zi**
vi. **lika ...-zi**
vi. **wēele**
vi. **yáya**
vt. **wēele**
vt. **wēele ...-wa**, voir **wēele**
vt. **wēelewēele**, voir **wēele**
 chercher à *vt.* **wēeleke ...-ɛ ...-wa**
 chercher à parler à *vt.* **lé kɔɔ**, voir **lé**₁
 chercher argile *vi.* **gītɔ**
 chercher Dieu *vt.* **Lua kīi wēele**, voir **Lua**
 chercher du bois de chauffage *vi.* **yàawe**
 chercher femme *vi.* **nɔwēele**
 chercher l'audience auprès de *vt.* **ae yá**,
 voir **ae ya**
 chercher présage *vi.* **àsigwa**
 chercher problème *vt.* **tá** (2)
 chercher querelle *vi.* **íbeleda**
 chercher supériorité *vi.* **denlawēele**
 chercher voies et moyens *vi.* **zewēele**
 chercheur *n.* **wèelena**, voir **wēele**
n. **wēzīgbaana**, voir **wēzīgba**
 chercheur du bien mal acquis *n.*
ɔwēelembēe
 chercheur du gain mal acquis *n.* **ɔvāi'ena**,
 voir **ɔvāi'e**
 chère *adj.* **sàsa**
adja. **sàsa**
 chère (devenir) *vi.* **sàsakū**
 chétif *adj.* **gia**, voir **gí**
 chétive *adj.* **zāuzāuna**

chevaines *n.* **keepu**, voir **keε₁**
cheval *n.* **só₁** (1)
cheval alezan *n.* **sõsõõba**
cheval blanc *n.* **sõkaa**
n. **sõkaapua**, voir **sõkaa**
cheval de course *adje.* **sõkoeleena**
cheval de guerre *n.* **zĩkasõ**
cheval (faire) *n.* **ĩĩobilika**
vi. **sõnembiligake ...-ε**
cheval noir *n.* **sõsina**, voir **só₁**
n. **sõkaasina**, voir **sõkaa**
cheval pie *n.* **sõzõatē**
cheval pommelé *n.* **sõdãna₂**
chevêchette perlée *n.* **koowiwiona**
cheveux *n.* **mikã**
cheville *n.* **gbawoũ**
n. **kèsewoũ**
n/adv. **gbakũpækĩi**
chèvre *n.* **bleda**, voir **ble₂**
chevreau *n.* **blene**, voir **ble₂**
chevreau très jeune *n.* **blenena**, voir **ble₂**
chèvres *n.* **ble₂**
chevrette *n.* **blenunu**
chevron *n.* **balaza**
n. **ĩtēna**
n. **za₄** (2)
chevronner *vi.* **zادا**
chevrotain *n.* **zõtēna**
chewing-gum *n.* **sigõõmu**
chez *pp.* **kía**
pp. **kĩi₁**
chicote *n.* **bulala**
chicotte *n.* **flã'õama**
chien *n.* **gbē₁**
chien à poils rayés (nom de) *ns.* **kiwa**
chien blanchâtre (nom de) *ns.* **bue**
chien blond (nom de) *ns.* **sãwa₂**
chien noir avec de taches rougeâtres
surmontées aux yeux *ns.*
dũma
chien rouge à museau noir (nom de) *ns.*
kyoma
chien sauvage africain *n.* **ãwalewana**
chiendent *n.* **gēētē**
n. **kefu**
chique *n.* **uu**
choc *n.* **yãdima**

chocolat *n.* **sòkolaa**
choisir *vt.* **ple₁**
vt. **pleple**, voir **ple₁**
vt. **sé₂** (2)
choléra *n.* **gbõ ñ pisio**, voir **gbõ**
choquer *vi.* **yá ... di ...-wa**, voir **yá**
vi. **yá ... tó ...-wa**, voir **yá**
chose *n.* **pó₁** (1)
chose domestique *n.* **bepõ**
chose énorme (faire) *vi.* **yãzõke**
chose étrange *n.* **yãkanla**
chose grande *n.* **põzõõ**
chose (grande/importante) *n.* **yãzõõ**
chose insensée *n.* **mĩsaiyã**, voir **mi₁**
chose insignifiante/peu d'importance *n.*
bakanswãua (2)
chose inutile *n.* **yãge**
chose (petite) *n.* **põna**, voir **pó₁**
choucadore à longue queue *n.* **buusi**
Zõana, voir **buusi**
choucadore pourpré *n.* **buusi**
Chrétien *n.* **lousisina**, voir **lousisi**
Chrétien(ne) *n.* **Kilisi**, voir **Kilisi**
n. **Yesude**, voir **Yesu**
chrétienté *n.* **Kilisi**, voir **Kilisi**
Christ *ns.* **Kilisi**
Christianisme *n.* **Yesu yá**, voir **Yesu**
chroniques *n.* **lada**, voir **lá₂**
chuchotement *n.* **yãkpãina**
chuchoter *vi.* **yãkpãina'o**
vi. **yãkũkũ'o**
chute *n.* **õõkpakĩi**, voir **õõkpa**
chute de pluie (sans) *adv.* **masai** (1), voir
ma₁
chute d'eau *n.* **isukaa**
n. **izõõsukaa**
chuter *vi.* **gofanle**
vi. **kwé**
vt. **kõ'ε**
cible *n.* **põdea**
cicatrice *n.* **bõgbe**
n. **wēsã**
cicatrice des coups *n.* **legbe** (2)
cicatrice du visage *n.* **kpéle**
cicatrices *n.* **ia₁** (2)
cicatrise du visage *n.* **fĩona**
ciel *n.* **luabe** (1)

n. **luabe** (2)
 n. **musu**₁
 ciel bleu n. **luabe búuna**, voir **luabe**
 ciel ouvert *adje.* **zá**₁
 ciel ouvert (à) *adv.* **gupuau**, voir **gupua**
 ciel rouge n. **luabetēana**, voir **luabe**
 cigale n. **sāe**
 n. **sesāe**
 cigarette n. **buke**
 n. **sigali**
 cil n. **wékā**
 cime de rônier n. **zalo**
 ciment n. **sīmaa**
 cimetière *adv.* **vīkīi**, voir **vī**₄
 n/adv. **gevīkīi**, voir **gevī**
 cimetière des bébés n. **lítēnkpe** (2)
 cinéma n. **sīnimaa**
 cinq num. **sɔo**
 cinq francs n. **dala**
 nc. **daa**
 nc. **fānan**
 cinq (insuffisant) num. **sɔona**, voir **sɔo**
 cinq par cinq num. **sóssɔo**
 cinquante num. **blakwi**, voir **bla**
 cinquante à chacun num. **blakwikwi**, voir **bla**
 cinquante-cinq num. **blasɔo**, voir **bla**
 cinquième *adje.* **sɔode**, voir **sɔo**
 num. **sɔoode**, voir **sɔo**
 cinquième fille *ns.* **Gúi**
 cinquième fille (nom de) *ns.* **Dàalɔ**
 cinquième fils (nom de) *ns.* **Sāai**
 ns. **Sāi**
 ns. **Sāni**
 ns. **Tóolu**
 circaète marron n. **baetē**, voir **bae**₁
 circoncrire *vi.* **tǔzǔ**
 circoncrire (se faire) *vi.* **tǔzǔ ...-ε**, voir **tǔzǔ**
 circoncis *adja.* **tǔzǔa**, voir **tǔzǔ**
 n. **bào**
 circonscieur n. **tǔzǔna** (1), voir **tǔzǔ**
 circoncision n. **bào**
 n. **tǔzǔyā**, voir **tǔzǔ**
 circoncision (jour de) n. **tǔzǔgɔɔ**, voir **tǔzǔ**
 circulaire *adv.* **booloboolo**, voir **bòolo**
 adv. **bòoloo**

cire — **gbā**₄
 n. **nísi'ikpaa**
 n. **zónisi**
 ciseaux n. **máaso**
 citadins n. **wéledadeɔ**, voir **wéle**
 citer les noms *vt.* **tɔdɔdɔ**
 citoyens n. **mæewiadeɔ**, voir **mæewia**
 citron n. **lemuu kùma**, voir **lemuu**
 citron vert n. **lemuu**
 citronnier n. **lemuu kùma**, voir **lemuu**
 civette d'Afrique n. **zília**
 civette palmier n. **yosēsēuna**
 civière n. **mákele**
 clair *idéo.* **wáiwai**
 clair de lune n. **mɔvua**
 claire *adja.* **zēa**, voir **zē**₁
 claire (faire) *vi.* **gu ... pu**, voir **gu**
 clairon n. **àigila**
 clairvoyant n. **àsi'ona**, voir **àsi'o**
 n. **gu'ena**, voir **gu'e**
 n. **wèlekena**, voir **wèleke**
 ...-ε ...-wa
 n. **wezēna**, voir **wezē**
 clameur n. **yákūtē**
 clan n. **kene**
 clapet de bois n. **lí'ɔ**₂
 clapotis *adje.* **fáafaana**, voir **fáafaa**
 claquemant de bois n. **lí'ɔ**₂
 claquer la paume sur *vi.* **ɔgbalagē ...-ε**
 clarification n. **yáwewēa**, voir **yáwe**
 clarifier *vi.* **idada ...-wa** (2)
 vt. **yáwe wē ...-ε**, voir **yáwe**
 clavicule n. **filiataonwa**
 clé n. **kili**
 clef n. **kiline**, voir **kili**
 clément n. **wegwana**, voir **wegwa**
 client n. **éleblena**, voir **éleble**
 n. **laaluna**, voir **laalu**
 n. **pɔluna**
 clignotant *idéo.* **fēnefēne**
 clignoter *vi.* **wede**
 clin d'œil *vi.* **wéle ...-wa**
 clin d'œil (faire) *vi.* **wé'i'o**
 cliquetis *idéo.* **wɔɔwɔɔwɔɔwɔɔwɔɔ**
 clitoris n. **zētona**
 cloche n. **ānana**
 cloison n. **suuna**

cloquer *vi.* **íka** (2)
 clôture *n.* **kaa₂**
 clôture de paille *n.* **gàwapu** (2), *voir*
gàwa
n. **gīna** (2)
 clôture d'épines *n.* **lèkaa**
 clôture en paille *n.* **kàsapu** (2), *voir* **kàsa**
 clôture (faire) autour de *vi.* **kaada ...-zi**
 clou *n.* **kusa**
n. **kusa fuade**, *voir* **kusa**
 clown *n.* **yǝǝde**, *voir* **yǝǝ**
 cob *n.* **tue**
 cobaye *n.* **éń'ui'uina** (1)
n. **éń'ui'uina** (2)
n. **gbè'è'èna**
 cobe à croissant *n.* **sae**
 cobra *n.* **kyá**
 cobra blanc *n.* **kyápua**, *voir* **kyá**
 cobra d'Égypte *n.* **kyátēa**, *voir* **kyá**
 cobra noir *n.* **asawe**
n. **kyásia**, *voir* **kyá**
 cobra rouge *n.* **kyākololetēa**
n. **kyātoe**
 cochon *n.* **sàwakusana**
 cochon de terre *n.* **kila**
 cocorico *interj.* **kòkokonkoo**
 cocotier *n.* **ānasaaw kpakpa** (1), *voir*
ānasa
 code de respect *pr.* **dee₂**
 cœlacanthe *n.* **kǝnǝgbewina**
 coépouse *n.* **gǝa**
n. **gǝadee**
 cœur *n.* **nǝse** (2)
n. **sǝ₃**
 cœur pur *n.* **làasoodaadoũ**
n. **nǝsepuade**, *voir* **nǝse**
 coffre *n.* **kpagolo**
 cognée *n.* **kpásagǝna**
n. **sǝna**, *voir* **sǝ**
 cogner *vi.* **kpá ...-la**, *voir* **kpá₁**
vt. **pā(pā) ...-wa**, *voir* **pā ...-la**
 cogner (se) *vt.* **kégo**
 cohabiter *vi.* **da ...-zi**, *voir* **da₂**
 coiffer *vi.* **mibo ...-ε**, *voir* **mibo**
 coiffer de — **fùakpa ...-ε** (1), *voir*
fùakpa
 coiffer d'un chapeau *vi.* **fùakpa**

coiffer (se) *vi.* **mibo**
 coiffeur *n.* **mibona**, *voir* **mibo**
 coiffure *n.* **tulu**
 coin *n.* **gá**
n. **gola**
n. **gugolona**
 coin d'œil *n.* **wegāsǝ**
 coïncider *vi.* **taa ...-le**
 col de l'utérus annexe accroché à la mâchoire
 de chèvre *n.* **ǝlolo**
 coléoptère *n.* **sekǝo**
 coléoptère (espèce de) *n.* **báikǝo**
n. **bíǝkǝo**
 coléoptère (grand) *n.* **kǝǝgawena**
 colère *n.* **kpǝne**
n. **pǝfǝ**
n. **pǝkpǝne**
 colère ardente *n.* **pǝfǝte**
 colère brûlante *n.* **kyāwāa**
 colère (être en) *vi.* **nǝse fele**, *voir* **nǝse**
 colère (jour de) *n/adv.* **pǝfǝgǝǝ**, *voir* **pǝfǝ**
n/adv. **pǝkūmagǝǝ**, *voir*
pǝkūma
 colère (se mettre en) contre *vi.* **za ... fǝ**
(...-ε), *voir* **za₄**
 coléreux *n.* **kpǝnede**, *voir* **kpǝne**
n. **pǝfǝde**, *voir* **pǝfǝ**
 coléreux/colérique *n.* **nǝsewāade**
 colérique *n.* **kpǝnede**, *voir* **kpǝne**
n. **pǝfǝde**, *voir* **pǝfǝ**
n. **pǝkūmade**, *voir* **pǝkūma**
 colibri *n.* **tǝtǝǝ**
 colique *n.* **tikpilu** (2)
 colique intestinale *n.* **ǝǝǝtēna**, *voir* **ǝǝǝ**
...-u
 colis *n.* **aso**
 colle *n.* **kūgbo**
 collecter des vêtements pour teindre *vi.*
lǝbesi
 collecter impôt (de) *vi.* **ǝsi ...-wa**
 collecteur *n.* **sina**, *voir* **sí**
 collecteur d'impôt *n.* **sāsina**, *voir* **sāsasi**
 collecteur d'impôt *vi.* **sāsasi**
 collègue *n.* **kǝlezi**
n. **zíkendee**
 collègue *n.* **gbǝdo** (1)
n. **zǝdoũkena**

collègue plaignant *n.* **zɔakan dee**, voir **zɔaka**
coller *vt.* **na ...-wa**, voir **na₂**
vt. **nakõwa**, voir **na₂**
coller (se) *vi.* **na₂** (3)
vi. **na ...-wa** (1), voir **na₂**
vi. **pɛɛ₂**
collier *n.* **mɔkampɛɛ**
n. **õnɛɛ**
n. **yàbaa**
collier en métal *n.* **mɔyabaa**
colline *n.* **sìsĩ**
colline (petite) *n.* **sìsĩɔna**
colombe *n.* **felena**
colombe à front nu *n.* **túútě**
colombe aux yeux rouges *n.* **felensia**, voir **felena**
colombier *n.* **felenkpe**
colonne vertébrale *n.* **wówa**
colorant bleu *n.* **bula**
colorant jaune-orange extrait de sa rhizome
n. **ánɛna** (2)
colporter *vt.* **laata ...-o**
combassou du Sénégal *n.* **gẽn'usi**
n. **ùsibána**
combattant *n.* **zìkandee**
combien *adja.* **ũma**
num. **ũma**
comble *n.* **kaa'isizĩ**
combler *vi.* **bibɔ** (2)
combler de grâce *vi.* **èfãaike ...-ɛ**
comestible *n.* **sěene**
comique *n.* **ásaide**, voir **ásai**
n. **yõõde**, voir **yõõ**
commandant *n.* **kàmanaa**
commandant en second *n.* **kwàasi**
commandement *n.* **yãdilene**, voir **yãdile**
commander *n.* **yãdilea**, voir **yãdile**
vi. **ikoke ...-wa**
vi. **yãdile ...-ɛ**, voir **yãdile**
comme *conj.* **lá₁**
conj. **lá- ...-wa**, voir **lá₁**
part. **lán ...-wa**
pp. **taawa**
pp. **ũ**
pp. **-wa₁** (2)
pp. **-wa₂** (1)

comme ça *adv.* **le₃**
comme (faire) *vt.* **tàaaba** (2)
comme fine ligne de lumière *adv.* **béeenɔ**,
voir **beeena**
comme il le faut *n.* **zé** (2)
comme si *part.* **lándõ ...-wa**
commencement *adv.* **daalegɔɔ**, voir **daale**
commencement (au) *n/adv.* **asĩnizĩ**
commencer *vi.* **daale**
vi. **na ...-wa** (2), voir **na₂**
vi. **ɔkpa ...-wa**, voir **ɔkpa**
vt. **daale** (1)
comment *adv.* **dɛa**
adv. **kpeletaawa**, voir **kpeletaa**
adv. **kpelewa**
adv. **lá₁**
commérages *vi.* **gudɔãa**
commerçant *n.* **laatana**, voir **laata ...-o**
n. **ɔzĩkena**, voir **ɔzĩkea**
n. **tagena**, voir **tágea**
commerce *n.* **laa** (1)
n. **tágea**
commerce (faire) avec *vi.* **laata ...-o**
commercial *adje.* **laatabɔ**, voir **laata ...-o**
commercialiser *vi.* **temuka**
commère *n.* **gupeaana**, voir **gupeaa**
commettre adultère *vi.* **gbãsíke**
commettre crime *vi.* **dàake**
commettre faute *vi.* **tàaeke ...-ɛ**
commettre faute grave envers *vi.*
náaisaiyãke ...-ɛ
commettre meurtre *vi.* **gběbɔlia**
vi. **gběde** (1)
compact *adja.* **bũunnɔ**, voir **bũu**
compagnie *n.* **sosa gáli**, voir **sosa**
compagnon *n.* **gbě** (2)
n. **ìwa**
n. **ìwablɛna**, voir **ìwable**
n. **kõgbě**
compagnon de *adje.* **dee₂** (2)
comparaison *n.* **leɛũa**, voir **leɛũ ...-o**
n. **yãleɛũa**, voir **yãleɛũ ...-ɛ**
comparer *vi.* **leɛũ ...-o**
vi. **muaa ...-o**
vt. **leɛũ ...-o**

comparer à *vt.* **kpaaĩ ...-o**, voir **kpaaĩ**
 compas *n.* **pɔ'iaboolodabɔ**
 compassion *n.* **sósobi**
n. **wēna**
n. **wēnadɔ̃ane**, voir **wēnadɔ̃**
...-e
 compassion (avoir) *vi.* **wēnadɔ̃ ...-e**
 compatir *vi.* **waiyooke ...-e**
 compatissant *n/adje.* **sósobide**, voir **sósobi**
n/adje. **wēnadɔ̃ne**, voir **wēnadɔ̃ ...-e**
 compéter *vi.* **dekɔ̃ake**
 plainte *n.* **wēnale**
 complet *part.* **bɔleia**, voir **bɔlei**
 complet (être) *vi.* **dakɔ̃i** (1), voir **da**₂
vi. **pae** (1)
vi. **pae ...-wa**, voir **pae**
vi. **pæe ...-wa** (2), voir **pæe**₂
 complètement *adv.* **búubuu**
adv. **míɔ**
adv. **píipii**, voir **píi**
idéo. **kpékpe**
idéo. **máúmaũ**
idéo. **míɔmíɔ**, voir **míɔ**
idéo. **zálala**
 complètement couvert *idéo.* **búlu(bulu)**,
 voir **bùlu**
 complètement en bas *adv.* **zítezíte**, voir **zíte**
 complètement en joie *idéo.* **yáiyai** (2)
 complètement fatigué/épuisé *idéo.*
múemue
 complètement fermé yeux ou narines *idéo.*
fěu
 complètement sec *idéo.* **náinai**
 complexe de supériorité *n.* **denla**
 complot *n.* **lekpaaĩ**, voir **lekpaaĩ ...-o**
n. **lekpaaĩna**, voir **lekpaaĩ ...-o**
n. **lekpaaĩnzi**, voir **lekpaaĩ ...-o**
 comploter *n.* **wàaipana**, voir **wàaipa**
vi. **lekpaaĩ ...-o** (1)
 comploter contre *vi.* **váikpaaĩ ...-o** (1)
vt. **lekpaaĩ (...-o) (...-zi)**, voir **lekpaaĩ ...-o**

comportement *n.* **àimai**
 comportement d'adultère *n.* **gbāsíkewe**
 comportement offensif *n.* **dóe'ii**
 comporter (se) *vi.* **yāke**
 composer *vt.* **leda**
 composer chant à propos *vi.* **leda ...-o**,
 voir **leda**
 composer examen *vi.* **dekɔ̃ake**
 composer proverbe *vi.* **yáasipi**
 compositeur *n.* **lèdana**, voir **leda**
 comprendre *n.* **yādɔ̃(a)**, voir **yādɔ̃**
vi. **ma**₁ (4)
vt. **yāma**₁ (1)
 comprendre le point de vue *vi.* **yázedɔ̃**
 comprendre le sens *n.* **yázedɔ̃a**, voir **yázedɔ̃**
vi. **gbake**
 comprendre le sens de *vt.* **midɔ̃**
 comprendre (ne rien) *vt.* **gbáeo**
 comprendre point de vue *vt.* **yáze e**, voir **yáze**
 comprendre (sans) *adv.* **dɔ̃sai**, voir **dɔ̃**₂
 comprendre (se) *vi.* **wé ... zēa**, voir **wé**
 comprimé *n.* **ese** (1)
n. **esewena**
 comptant *n.* **ɔpua** (2), voir **ɔ**₂
 compte *n.* **yá** (1)
 compter *vt.* **dɔdɔ** (2)
vt. **nao**
 compter sur *vi.* **daa ... gāu**, voir **da**₂
vi. **gbā'a'e ...-wa**
vi. **sɔ̃kpale ...-zi**
 concentrer la potasse *vt.* **kasa baasa**, voir **kasa**₁
 concentrer (se) *vi.* **kuluku**
 concernant *pp.* **musu**₁ (2)
 concevoir (de) *vi.* **nɔsi ...-o**
 concubine *n.* **nɔ pɔ i mésedileèò**, voir **nɔ**₂
 concurrencer *vi.* **koleka ...-zi**
 condamnation *n.* **yādaanla**, voir **yāda**
n. **yāzɔ̃leama**
 condamné (être) *vi.* **yá ... zɔ̃le ...-wa**, voir **yá**
 condamner *vi.* **yāda ...-la**, voir **yāda**
vt. **labada ...-la**
vt. **lé ... kaikē**, voir **lé**₁
 condamner (se faire) *vi.* **yeele ...-wa**

condensé

condensé *adja.* **bũunnɔ**, voir **bũu**
 condition *n.* **gwea**
 condition précédente *n.* **pá zi**, voir **pá₂**
 conditions liées au développement du corps
 des enfants *n.* **ú** (3)
 conducteur *n.* **fina**, voir **fī₂**
n. **mide**, voir **mi₁**
n/adje. **swana**
 conducteur de char de guerre *n.*
zīkasōgode, voir **zīkasōgo**
 conducteur du chariot *n.* **sōgobaana**
 conduire *vi.* **dɔaa** (1)
vi. **gofī**
vi. **zemikū ...-ε**
vt. **fī₂**
 conduire avec soin *vt.* **tàlakpa**
 conduite *n.* **kekeá** (1)
 confesser ses péchés *vt.* **duuna o**, voir
duuna
 confiance *n.* **náai**
 confiance *n.* **ká₂** (2)
 confier à *vt.* **gō ...-é ... zī**, voir **gō₂**
vt. **na ...-ε ... ɔzī**, voir **na₂**
 confier charge/responsabilité à *vt.* **kpá ...-**
la, voir **kpá₁**
vt. **kpá ... yáa**, voir **kpá₁**
 confier lettre *vi.* **taaladi ...-ε**
 confier (se) à *vt.* **náaike**
 confier tâche *vt.* **dazīu**
 confier travail *vi.* **zīna ...-ε ... ɔzī**
 confirmer *vi.* **kpále ... siwa**, voir **kpále**
vi. **sīanapiliwà ...-ε**
 confondre *vt.* **yāale**
 confondre (se) *vi.* **liaa**
vi. **yakōu**, voir **ya₁**
 confondre (se) entièrement *vi.* **bāakɔɔga**
 conforme à (être) *vi.* **kpaai**
 conforme (être) *vi.* **dòɔke**
 conformer (se) *vi.* **dikōu** (2), voir **di₁**
vi. **kōse** (1)
 conformité *n.* **dòɔ** (3)
 conformité (être en) *vi.* **dakōi** (2), voir **da₂**
 confort *n.* **kuana**
n. **nama₁**
n. **nòseniniyā**, voir **nòsenini**
...-ε
 confortable *adje.* **namade**, voir **nama₁**

conserver les buttes avec des feuilles

n/adv. **namablekīi**, voir
namable
 confortablement *idéo.* **kau**
idéo. **mèteε**
 conforter (se) *vi.* **dadōũ**
 confus *n.* **kaaũ**
vi. **liaaa**, voir **liaa**
 confus (être) *vi.* **ya ...-wa**, voir **ya₁**
 confusion *n.* **kaaũ**
n. **yāyaaa**
 congeler *vt.* **fee₁**
 congés *n/adv.* **dikpeɔɔ(zī)**, voir
dikpe
 congestion des narines (avoir) *vi.* **ní ...**
sōsō, voir **ní₁**
 congressiste *n.* **kāaakena**, voir **kāaake**
 conjonctivite *n.* **wēkea**, voir **wēke**
 conjonctivite (avoir) *vi.* **wēke** (1)
 conjurateur *n.* **tāagona**, voir **tāago ...-ε**
 conjurer *vi.* **na ...-ε ...-zi**, voir **na₂**
vt. **mi pípi**, voir **mi₁**
 connaissance *n.* **dōa**, voir **dō₂**
n. **dōake**, voir **dō₂**
 connaître *vt.* **dō₂** (1)
 connaître la loi *vt.* **ikoyā dō**, voir **iko**
 connaître quelque chose *vi.* **yādō**
 connaître sexuellement *vt.* **dō₂** (3)
 consacrer *vt.* **sae₃**
vt. **sakē**
vt. **ze ...-ε**, voir **ze₁**
 consanguin *n.* **dedoũdeɔ**
 conscience (prendre) *vi.* **su ... laaiwa**,
 voir **su₂**
 conscient *n.* **nòsede**, voir **nòse**
 conseil *n.* **ledama**, voir **leda ...-wa**
 conseiller *n.* **kònsae**
n. **ledamade**, voir **leda ...-wa**
vi. **leda ...-wa**
vt. **dazewa**
 conseils *n.* **sáwala**
 consentir *vi.* **ledoũke ...-o**
 conséquence *n.* **sāma₂**
 conserver *vi.* **ɔdidi ...-wa**, voir **ɔdi ...**
musu
 conserver les buttes avec des feuilles *n.*
búlaka

considération (sans) *adv.* **yādasai**, voir **yāda**
n. **yādasaike**, voir **yāda**
considérer *vt.* **fānke**
vt. **yāda**
consolateur *n.* **n̄seninina**, voir **n̄senini ...-ε**
n/adj. **gb̄ēn̄seninina**
consoler *vt.* **n̄senini ...-ε**
consommateur *n.* **blena**, voir **ble₁**
conspirer *n.* **wàaipana**, voir **wàaipa**
conspirer (avec/contre) *vi.* **lekpaai (...-o) (...-zi)**, voir **lekpaai ...-o**
constamment *adv.* **kāmabosai**, voir **kāmabo**
consterner *vi.* **gεε ... ḡō kpa ... wéi**, voir **gεε₁**
constructeur *n.* **bona**, voir **bo**
constructeur de bâtiment *n.* **kpebona**, voir **kpebo**
n. **kpedona**, voir **kpedo**
construire *vt.* **do₁**
construire la route *vi.* **zékpa**
construire le nid *vi.* **sada₁**
construire maison *vt.* **be do**, voir **be₂**
construire mur *vi.* **gībo**
construire muraille (autour de) *vi.* **bīibo ...-zi**
construire pont (sur) *vi.* **gbāda ...-la**
construire toit/maison *vi.* **kpedo**
construire une maison *vi.* **kpebo**
consumer *vt.* **m̄so**
conte *n.* **fī₁** (1)
content (être) *vi.* **kena**
contester *vi.* **kuabii ...-wa**
conteur *n.* **fīdana**, voir **fīda**
continuel *part.* **-o₁**
continuellement *adv.* **zesai**, voir **ze₁**
continuer *vi.* **pé ... yāle**, voir **pé**
contourner *vi.* **má ...-la**
contracter (se) la lèpre *vi.* **kusu ... li ...-la**, voir **kusu**
contraindre *vi.* **kāasiye ...-wa**
contrainte (sans) *adv.* **teasisai**, voir **teasi**
contrat *n/adv.* **zīgōō**, voir **zī₂**
contrat d'achat *n.* **lutaala**
contre *pp.* **-zi** (4)

contré *n.* **bùsu** (2)
contre (être) *vi.* **gikōi**, voir **gí**
vi. **íbelese ...-ò**
vi. **kpá ...-zi**, voir **kpá₁**
contrecarrer *vt.* **yòōke**
contrecœur *adv.* **sàa₃**
contredire *vi.* **bo yá kpe**, voir **bo₂**
contredire (se) *vi.* **kpelikōe**, voir **kpeli ...-ε**
contribuer avec *vt.* **labake**
contrôle *n.* **tàasi**
contrôle de la route (prendre) *vt.* **zé ble**, voir **zé**
contrôler *vi.* **wéte ...-zi**
vt. **gwagwa**, voir **gwa**
vt. **kúkūa**, voir **kú₁**
contrôleur *n.* **weteina**, voir **wéte ...-zi**
convaincre *vt.* **dadoū**
vt. **wē₂** (2)
vt. **yá ... ble**, voir **yá**
convenable *adj.* **zede**, voir **zé**
convertir argent *vt.* **ōa leūkpake**, voir **ōa**
convertisseur *n.* **ōaleūkpakena**
convoiter *vi.* **bīi ... gē ...-gu**, voir **bīi**
vi. **íandede**
vi. **lua ...-zi**, voir **lua**
vi. **waaloūke ...-zi**
vi. **webii ...-wa** (2), voir **webii**
vi. **wēzī ...-wa**
vt. **bīike**
vt. **kòlainake**
vt. **sō ble**, voir **sō₃**
vt. **wēble**
convoitise *n.* **kòlaina**
n. **wékaka**
n. **wepāle**
n. **wetonlaa**
convoquer *vt.* **sisi** (1)
convulser *vi.* **gbāsīle**
vi. **zīazīa**
vt. **zīazīa**
coopérer avec *vi.* **ōka kō ōu ní ...-o**
coordinateur *n.* **kòōdinatee**
copahu africaine (grand arbre) *n.* **gbēne**
copain *n.* **gbēdo** (1)
n. **kpàasia**
copie (faire) *vt.* **taa ke**, voir **taa**

copier *vt.* **dada** (2)
 copule d'identité *part.* **-ε₂** (2)
 coq *n.* **kosa**, voir **ko**
 coque *n.* **sào**
n. **sàosi** (2)
 coquille *n.* **ɔpua** (1), voir **ɔ₂**
 coquille d'œuf *n.* **kogbetεε**
 coquille (d'œuf) *n.* **tεε** (3)
 Coran *n.* **Kulaani**
 corbeau pie *n.* **gbagbaa**
 corde *n.* **ba₃**
 corde à l'arc *n.* **saba**
 corde blanche *n.* **ɓapuna**, voir **ba₃**
 corde bleue *n.* **babuuna**
 corde de raphia *n.* **zatēba**
 corde de 50 mètres *nc.* **bà**, voir **ba₃**
 corde en rondelle *n.* **bataea**, voir **batae**
 corde fine *n.* **baleena**
 corde molle/usée *n.* **bàkusakusi**
 corde noire *n.* **basi**
 corde ombilicale *n.* **kõnɔ**
 cordon *n.* **ba₃**
 cordon (alebasse) *n.* **kũ**
 cordon ombilical *n.* **nekõnɔ**
 Cordon-bleu à joues rouges *n.* **bãtitiuna**
búuna, voir **bãtitiuna**
 cordonnier *n.* **ãa₂**
n. **báatotona**, voir **báatoto**
 coriace *adje.* **kooona**, voir **kòoo**
adv. **kòoo**, voir **kòoo**
 coriace (très) *adja.* **kooonnɔ**, voir **kòoo**
 coriace (trop) *adja.* **kooouĩ**, voir **kòoo**
 corne *n.* **béna**
n. **kóba**
n. **kuu₃**
 corniste *n.* **kuupena**, voir **kuupe**
 cornu *adje.* **kóbade**, voir **kóba**
 corps *n.* **mε₁**
n. **sɔ**, voir **sɔ**
 corps céleste *n.* **musupɔ**
 corps non inhumés *adv.* **vĩsai**, voir **vĩ₄**
 corps physique *n.* **mekaa**
 corps (sans) *adv.* **mesai**, voir **mε₁**
 corps vide *n.* **sàosi** (1)
 correcte *adj.* **súsu**
 correcte (être) *vi.* **zε₁** (2)
 correcteur *n.* **tòtona**, voir **toto**

correspondre à *vi.* **kõsi ...-o**
 corriger *vi.* **zazabɔ ...-ε**
 corrompre *adje.* **vlãa**, voir **vlã**
vi. **yãdɔɔsaike**
 corrompre (se) *vi.* **gbagusaeda**
 corrosion *n.* **tánkpa**
 corrupteur *n.* **gbagusaedana**, voir
gbagusaeda
n. **gbagusaesina**, voir
gbagusaesi
 corruption *n.* **gbagusae**
n. **yãdɔɔsai**
 cosmétique *n.* **mεkekebɔ**, voir **mεkeke**
 cosse *n.* **sa₃**
n. **sáo**
n. **sào**
 cosse de fromager *n.* **gbé be**, voir **gbé**
 cosse de néré *n.* **ãsé₁**
 cosse vide *n.* **sàosi** (1)
 côte *n.* **balu₂**
n. **gbãtēε** (1)
n. **gbãtēewa**
n. **gbõu**
n. **ísiale**
 côté *n.* **gbãtēε** (1)
n. **saalo**
 côté de *pp.* **pɔleu** (1)
 côté de (à) *pp.* **sae₂**
 côté de la tête (à) *pp.* **mizĩ**
 côté du dos (à) *adv.* **wózĩ**
 cotisation *n.* **laba₁**
 cotiser *vt.* **labake**
 cotiser (se) *vi.* **labazõle ...-wa**
 coton *n.* **bua₄**
 coton récolté *n.* **bunti**
 Cotonou *n.* **Kòtonu**
 cou *n.* **nɔε₂**
n. **waa₂**
 coucal du Sénégal *n.* **asikpaa**
 couche *n/adv.* **ɔkɔɔkĩkõwakĩi**
 couche légère *adje.* **fεena**, voir **fēεε**
 coucher *vt.* **wúle**
 coucher avec (se) *vi.* **wúle ...-ò**, voir
wúle
 coucher du soleil *n.* **ĩatēgēakpeu**
 coucher (se) *vi.* **gbesenaale ...-wa**
vi. **wúle**

coucher (se) (soleil) *vi.* **ĩatẽ ... gẽ kpéu**,
voir **ĩatẽ**
 couchette *n/adv.* **ikĩi**, *voir* **i₁**
n/adv. **ɔkɔɔkĩkɔwakĩi**
n/adv. **wúlekĩi**, *voir* **wúle**
 coucou de Levillant *n.* **gebãna**
 coucou didric *n.* **kukuu**
 coude *n.* **gãsisuu**
 coudée *nc.* **gãsisuu**
 cou-de-pied *n.* **gbapɔ**
 coudre *vi.* **pɔnami**
vt. **nami**
 coulant *idéo.* **wélewele**
 couler *vi.* **bàale**
vi. **ibɔle**
 couler à verse *vt.* **pɔɔfɔ**
 couler en abondance *vi.* **pɔɔfɔ**
 couleur *n.* **í₁** (6)
n. **wé** (3)
 couleur argent *n.* **ãnusuí**
 couleur jaune *n.* **kpa'i**
n. **kpati** (2)
 couleuvre *n.* **kpãna**
n. **mlẽlabuuna**
 coup *nc.* **le**, *voir* **lé₂**
 coup de bois *n.* **lí'ɔ₂**
 coup de main *n.* **ɔgbala** (2)
 coup de main (donner) *vi.* **ɔda ...-wa**, *voir*
ɔda láu
vi. **ɔdake ...-ɛ**
 coup de pattes (donner) *vi.* **gbápãle**
 coup de pied *n.* **te**
 coup de poing *n.* **ɔkũ₁**
 coup de poing sur mâchoire (donner) *vt.*
legbeomble
 coup d'œil *vi.* **wéle ...-wa**
 coup (grand) *idéo.* **flè**
 coupable *adje.* **duunde**, *voir* **duuna**
n. **tàaede**, *voir* **tàae**
n. **tàaekena**, *voir* **tàaekɛ ...-ɛ**
 coupant le bois *n.* **lizɔ**, *voir* **lizɔ**
 coupe *n.* **kɔbu**
vt. **miba**
 coupe du monde *n.* **dúnia bãncɔ**, *voir*
dúnia
 coupe en calebasse *n.* **kɛɛona**
n. **toona** (2)

coupe-coupe *n.* **ada**
n. **fɛnkĩni**
n. **kĩni**
 couper *vi.* **mizɔi**
vt. **kẽele**
vt. **lí₂**
vt. **ògele bɔbɔ**, *voir* **ògele**
vt. **zɔ₁**
vt. **zɔzɔ** (1), *voir* **zɔ₁**
 couper arbre/bois *vi.* **lizɔ**
 couper brusquement *vt.* **kulunkũ**
 couper clitoris *vi.* **zẽzɔ**
 couper des branches *vi.* **lazɔ**
 couper l'appétit à *vt.* **lé de**, *voir* **lé₁**
 couper le jarret à *vt.* **kĩzãzɔ**
 couper le pain *vi.* **pɛ'e**
 couper le régime de bananes *vt.* **ògele zɔ**,
voir **ògele**
 couper régime *vt.* **kɔzɔzɔ**
 couper sa part *vt.* **lí ...-wa**, *voir* **lí₂**
 couper (se) *vi.* **zɔɛ₂**
 couper (se faire) les cheveux *vi.* **kãbo**
 cour *adv.* **ua**, *voir* **ua**
n. **ua**
n/adv. **yãkpalekekĩi**, *voir*
yãkpaleke ...-o
 cour de *pp.* **kpeele**
 cour (faire) *vi.* **ɔnwɛele**
 cour (petite) *n.* **uana**, *voir* **ua**
 courage *n.* **gɔsa(gbãa)ke**
n. **koai**
n. **kugbãa** (1)
n. **kúsu**
n. **mèsa**, *voir* **me₁**
n. **negɔnke**, *voir* **negɔna**
n. **wɔɔ**
 courage (prendre) *vi.* **sɔdile**
 courageux *n.* **negɔna**
n. **sɔgbãade**
n. **wɔɔde**, *voir* **wɔɔ**
vi. **kugbãake**
vi. **kugbãake**
 courageux (être) *vi.* **sɔdile**
 couramment *idéo.* **káukau**
 courant *n.* **sɔ₁** (2)
 courant d'eau *n.* **ísɔ**
 courbature *n.* **mekemuuna**

courbe

courbe *n.* **kòolo**
 courbé *adja.* **kooa**, voir **koo₂**
adja. **koolonnɔ**, voir **kòolo**
adje. **kòolo**
 courbé (trop) *adja.* **kooloũ**, voir **kòolo**
 courber *vt.* **koo₂**
 courber (se) *vi.* **koo₂**
vi. **naale**
 coureur *n.* **bàalena**, voir **bàale**
n. **bàkpaaĩna**, voir **bakpaaĩ**
 coureur rapide *n.* **bàwāade**
 courge *n.* **kāsī**
 courgette *n.* **kele₂**
n. **tūmuu**
n. **zūgulu**
 courir *vi.* **bàale**
 courir après *vi.* **yáya**
 courir discrètement/de manière sournoise *vt.*
bà góɔgɔna lé, voir **ba₁**
 courir (faire) *vt.* **baa₂**
 courir furtivement (sur la pointe des pieds)
vt. **bà kpáí lé**, voir **ba₁**
 couronne *n.* **kiákefua**
 couronner de fleurs *vi.* **lávutã**
 courrier *n.* **póosu**
 courroux *adje.* **fěa**, voir **fě**
n. **kpēnemuu**
n. **pɔbɔnniu**
n. **zafěa**, voir **zafě ...-e**
 cours *n.* **tufa₁**
 cours d'eau *n.* **ibaasize**
 course *n.* **ba₁** (1)
n. **bàalea**, voir **bàale**
n. **bakpaaĩ**, voir **bakpaaĩ**
 course dure (faire) *vi.* **bà gbāa lé**, voir
ba₁
 course (faire) *vi.* **bakpaaĩ**
 coursier *n.* **gbáasana** (1)
 court *adj.* **gese**
adj. **kulu₂**
adj. **wěe**
adje. **gesena**, voir **gese**
adje. **kpòona**
adje. **kuluna**, voir **kulu₂**
 court et large *adja.* **yěennɔ**, voir **yěe**
 court (très) *adja.* **gesennɔ**, voir **gese**
adja. **kulunɔ**, voir **kulu₂**

couvrir

adja. **wěennɔ**, voir **wěe**
 court (trop) *adja.* **geseũ**, voir **gese**
adja. **kuluũ**, voir **kulu₂**
adja. **teeũ**, voir **tee**
adja. **wěeũ**, voir **wěe**
 courtaud *idéo.* **kèusuu**
 courtier *n.* **ànkaae**
 courtiser *vt.* **nɔ wěele**, voir **nɔ₂**
 coussin *n.* **midibɔ**, voir **midi**
 cousu *adje.* **naminamia**, voir **nami**
 couteau *n.* **fě**
n. **fěna**
n. **pěnkěka**
 couteau à gaine *n.* **fěn'ɔɔ**
 couteau à lame cassée *n.* **fěmmikulu**
 couteau (petit) *n.* **fězaapaabo**
 coutelas *n.* **ada**
n. **fěnkīni**
n. **kīni**
 coûteux *adje.* **ɔde**, voir **ɔ₂**
 coutume *n.* **kètokōe**
n. **sīni**
 coutures (sans) *adv.* **namisai**, voir **nami**
 couvrir *vi.* **gada ...-la**
vt. **pipi**
 couvercle *n.* **netae**, voir **netae**
 couvercle du calabasse *n.* **pěnne**, voir **pěna**
 couvert complètement *idéo.* **nàai**
 couvert d'arbres *n.* **lákpe** (1)
 couvert de (n'être pas) *vt.* **fòona vīo ...-ò**,
 voir **fòo**
 couvert de plaies *idéo.* **zàũzaũ** (2)
 couvert de sang (être) *vi.* **āne ... da ...-la**,
 voir **āne**
 couverture *n.* **kũntu**
 couverture de cheval *n.* **káo**
 couverture de derrière du cheval *n.* **běnena**
 couvre *vi.* **kú ...-la**, voir **kú**
 couvre chaîne de la moto *n.* **kpòkpokoko**
 couvrir *vi.* **kúle ...-wa**, voir **kúle**
vi. **na ...-zi** (2), voir **na₂**
vi. **póku ...-a**
vt. **kpá₁**
vt. **kpáe**
vt. **kúle ...-wa**, voir **kúle**
vt. **kūaa ...-wa**, voir **kūaa**
vt. **zu ...-la**, voir **zu₂**

couvrir avec lianes sèches d'igname *vi.*
asaku ...-la
 couvrir de *vt.* **fá ...-gu**, *voir* **fá**
 couvrir de feuilles *vi.* **láka ...-la** (1)
 couvrir de filet *vi.* **táaluzu ...-la**, *voir*
táaluzu
 couvrir de honte *vt.* **kpe e**, *voir* **kpe₂**
 couvrir de la main *vi.* **ɔku ...-la**
 couvrir de poussière *vi.* **bùsuka ...-la**
 couvrir de suie *vi.* **tézánama**
 couvrir (se) *vi.* **kú ...-wa**, *voir* **kú**
 crabe *n.* **ká₁**
 crachat *n.* **kàatufa**
n. **lé'i**
 cracher *vi.* **lé'ikɔle**
 cracher de l'eau sur *vi.* **isu ...-wa**
 cracher sur *vi.* **lé'ika ...-wa**
 craie *n.* **kele**
 craindre *vi.* **víake ...-ɛ**, *voir* **víake**
vt. **víake**
 crainte *n.* **s̃deedee**
n. **vía**
 crainte (avoir) *vt.* **vía vī**, *voir* **vía**
 crainte révérencielle *n.* **nansi**
 crainte (sans) *adv.* **s̃deedeesai**, *voir*
s̃deedee
 craintif *n.* **víakena**, *voir* **víake**
 crampe *n.* **ko'ɔna**
 crâne *n.* **mipēna**
n. **mitɔɔna**
n. **miwa**
 crapaud *n.* **bakaso**
n. **kaso₂**
n. **sekaso**
 crapaud doré *n.* **kasogbeengbāana**
 craquer *vi.* **paa**
 cratérope à tête noir *n.* **lakeebā** (1)
 cratérope brun *n.* **lakeebā** (2)
 crayon *n.* **kèlɛɔ**
 créancier *n.* **dade**, *voir* **da₁**
 créateur *n.* **kena**, *voir* **ke**
 création *n.* **pɔkea**
 création du monde *n/adv.* **dúniakalegɔɔ**
 création (jour de) *n/adv.* **kálegɔɔ**, *voir* **kále**
n/adv. **kegɔɔ**, *voir* **ke**
 créature aquatique/marin *n.* **ílepɔ**
 crédit *n.* **keledii**

crédit (à) *adv.* **fía**, *voir* **fía**
 crédit à (faire) *vi.* **fiado ...-wa**
 créateur *n.* **fiade** (2), *voir* **fía**
 créer bagarre *vi.* **sòleda**
 créer de problème à *vi.* **yā'i ...-ɛ**
 créer des ennuis *vi.* **dà'ĩike**
 créer problème à *vi.* **yā'ɔmake ...-ɛ**
 crépir *vi.* **kpeyɔɔ**
 crépitement *idéo.* **wɔɔwɔɔwɔɔwɔɔ**
 crépusculaire *adja.* **bèebèe**
adje. **oosiele**
 crépuscule *adv.* **oosiele**
n. **gubeebee**
n. **guduuduu**
n. **guluuluu**
n/adv. **gudɔleia**
 crête *n.* **sula**
 crêté *adje.* **sulade**, *voir* **sula**
 creusant *n.* **gubi**
 creuser *vi.* **eyɔ**
vt. **bi₂**
vt. **bibi**, *voir* **bi₂**
vt. **sɔ**
vt. **yɔ₁**
 creuser des ignames *vt.* **á yɔ₁**, *voir* **á₃**
 creuser tunnel/trou *vi.* **bùudo**
 creuset *n.* **papa**
 creux *adja.* **diua**
n. **bia'e**
n. **gbáo**
n. **tùu'e**
 creux de la main *n.* **ɔguo**
 creux de l'arbre. *n.* **li'e**
 creux d'eau *n.* **bia₂**
 creux d'eau (faire) *vi.* **biabɔ**
 crevasse *n.* **tɔɔ'e**
 crever *vi.* **pūna** (1)
vt. **pūna**
 crever (se) *vi.* **na₂** (3)
 cri *n.* **lezu**
n. **ɔ₁**
n. **wii**
 cri aigu *n.* **wiitēna**, *voir* **wii**
 cri d'appel *interj.* **hīina**
interj. **kuulu**
 cri de deuil *n.* **ge'ɔ**
 cri de guerre *n.* **zīkawii**

cri de joie *interj.* **áyulului**
criant *adje.* **ɔɔɔɔna**, voir **ɔɔɔɔ**
criard *n.* **yágbã'ona**
crible *n.* **lálialiana** (2)
n. **tēmɛ** (1)
n. **yãa**₃
crie de SOS (faire) *vi.* **kúkuake**
crier *vi.* **pala**
vi. **wiipe**
crier (à) *vi.* **wiile ...-wa**
crier (en montrant les molaires) *vi.*
gbàwabii
crier fort *vi.* **leda ía**
vi. **ógbãado**
crier grâce *vi.* **sùuugbea ...-wa**
crier SOS *n.* **kúkua**
crier (sur) *vi.* **wiido ...-wa**
crieur *n.* **lezuna**, voir **lezu**
crime *n.* **dàa**₁
n. **zalaba**
criminel *n.* **dàakena**, voir **dàake**
crin de cheval *n.* **fíi** (2)
crinière *n.* **bángasa**
criquet *n.* **kwa**
criquet (espèce de) *n.* **sewekwa**
criquet pèlerin *n.* **kwasutē**
cris de désespoir *interj.* **bue**
cris de deuil *vi.* **gewiipe**
cris de joie *n.* **gula**
cris funéraire *interj.* **ayuuuii**
critique *n.* **bēebona**, voir **bēebo**
n. **yáwebɔɔna**, voir
yáwebɔɔ ...-ɛ
critiquer *vt.* **bēebo**
vt. **yáwebɔɔ ...-ɛ**
critiqueur *n.* **gbēlelena**
croc *n.* **kúla**
crochet *n.* **loo**, voir **loo**
n. **mokolona**
crocodile du Nil *n.* **kwá**
crocodile male *n.* **kwãsa**, voir **kwá**
crocodile nain *n.* **nakusina**
croire *vt.* **sí** (2)
vt. **yási**
croire à *vt.* **náaike**
croire en Dieu *vt.* **Lua náaike**, voir **Lua**
croiser *vt.* **pã(pã) ...-wa**, voir **pã ...-la**

vt. **pãkõa**, voir **pã ...-la**
croiser les bras *vi.* **ɔkpa ... kùe**, voir
ɔkpa
croissance rapide (à) *idéo.* **fɔɔɔ**
croître *vi.* **li** (2)
croix *n.* **lipãakõa**
crotter *vi.* **ámakɛ**
croupe *n.* **pɔɔ'u**
croûte *n.* **bɔtɛɛ** (1)
croûteux *adje.* **séede**, voir **séɛ**₁
n. **mɛbaagyãde**, voir
mɛbaagyã
croyance *n.* **náai**
croyant *n.* **luadõna**
n. **luanaaikena**
n. **luayãdana**
n. **náaikena**, voir **náaike**
cru *adj.* **búsu**
crucifier *vt.* **páliwa**
cubes Maggi *n.* **magi**
cueillir *vt.* **bo** (1)
vt. **bobo**, voir **bo**
cuillère *n.* **kàalo**
n. **síbi**
cuillère à soupe *n.* **kàalo néna**, voir
kàalo
cuir *vt.* **disa**
cuir pot *vi.* **ooku**
cuir viande *vi.* **nòɔkuu**
cuirasse *n.* **mò'ula**
cuire *vt.* **kúsa**
cuire (faire) *vt.* **kuu**₁
cuisine *n.* **gbaala**
n/adv. **blekekíi**, voir **bleke**
cuisiner *vt.* **kuu**₁
cuisinier *n.* **blekena**, voir **bleke**
n. **blezíkɛna**
n. **kĩnakɛna**, voir **kĩnake**
n. **kùuna**, voir **kuu**₁
cuisse *n.* **gbala**₁
cuisse de poulet *n.* **kogba**
cuit *adj.* **disaa**, voir **disa**
adj. **kúsaa**, voir **kúsa**
adje. **mài**
cuit (être) *vi.* **ma**₁ (2)
cuivre *n.* **mɔgotē**
n. **mɔgotē**

cul *n.* **pòòkpe**
 culotte *n.* **sòolo gese**, voir **sòolo**
 culpabiliser *vi.* **yá'ĩikpa ...-wa**
vt. **e ...-a**, voir **e₁**
 culpabilité *n.* **duundeke**, voir **duuna**
 cultivateur *n.* **bana**, voir **ba₂**
n. **bude**, voir **bú**
n. **buade** (1), voir **bua₁**
n. **buakena**, voir **bua₁**
n. **buakena**, voir **buake**
n. **sèwana**, voir **sèwa**
n. **zɔ̃ɛ₁**
 cultiver *vi.* **buake**

cultiver champ mis en jachère *vt.* **tàaaba** (1)
 cultiver dans un champ de sorgho *vi.*
áwalaba
 culture d'ignames *n.* **bútēmbaa** (1)
 cure-dents *n.* **àa₁**
 curer *vi.* **àaso**
 curiosité *n.* **làlanlebaa**
 cuve *n.* **sela**
 cuvette enalebasse *n.* **ziona**
 cycliste *n.* **mɔsɔ̃de**, voir **mɔsɔ̃**
 cylindre de moto *n.* **kpòkpozɔsa**
 cylindrique et étroit *adja.* **zoolozoolonnɔ**,
 voir **zòolo**

D - d

daba *n.* **kòlo₁**
 d'abord *adv.* **gĩa₁**
vi. **dɔaa** (2)
 d'accord *interj.* **too₁**
 d'accord *interj.* **tòɔ**
 d'accord (être) *vi.* **kɔ̃se** (1)
 d'accouchement *n.* **ne'igɔɔ**, voir **ne'i**
 d'habitude (très) *adja.* **àannɔ**, voir **àa₂**
 Daganzi *n.* **Dāanzĩ**
 dague *n.* **fēndɔmpi**
 Dahomey *n.* **Daomɛɛ**
 daller le plancher *vi.* **kpélele**
 danger *n.* **kai₂**
 dangereux *adj.* **pāsĩ**
adje. **kaide**, voir **kai₂**
adje. **pāsĩna**, voir **pāsĩ**
 dangereux (deviner) *vi.* **pāsĩkũ**
 dans *pp.* **-gu**, voir **gu**
pp. **guu**
pp. **-le** (1)
pp. **-u**
pp. **-wu**
pp. **-zĩ**
 dans ce cas *part.* **sɛɛɛ**
 dans la chaleur de la journée *adv.* **fāane**
gbāa, voir **fāane**
 dans la chambre à couché *adv.* **kpea**
 dans la saison pluvieuse *adv.* **buzie**, voir
buzie

dans la ville/le village *adv.* **benanguo**
 dans lombes/reins *pp.* **wó kpe**, voir **wó**
 dans paillote de portail *adv.* **gũu**
 dans quelques jours *adv.* **gɔɔplanæa**
 dans toutes les directions *idéo.*
gbándodomindodo
 danse *n.* **ɔ̃**
 danse des femmes *n.* **kobi**
 danse des hommes *n.* **masa₂**
 danser *vi.* **kókomawã**
vi. **ɔ̃wã**
 danser acrobatique *vi.* **fuanawã**
 danser avec les jambières *vi.* **tasuwã**
 danser le 'masa'. *vi.* **masawã**
 danser le 'tassou' (avec des jambières) *vi.*
soowã
 danseur *n.* **ɔ̃wãna**, voir **ɔ̃wã**
 darte *n.* **debu**
 dattier du désert *n.* **gãmale**
 dattier sauvage *n.* **seena**
 d'avance *adv.* **káau**
 David *ns.* **Dauda**
 de *pp.* **-zĩ**
 dé *n.* **ɔ̃telesɔ̃**
 de ce côté de la rive *pp.* **baala**
 de ce côté-ci *adv.* **saalo la**, voir **saalo**
 de façon inattendue *idéo.* **kpóo**
idéo. **kpóokpoo**, voir **kpóo**
 de là *adv.* **wegɔ̃ɔ**

de l'argent (prendre) à *vi.* **ṣasi ...-wa**
 de l'autre côté *adv.* **saalo le**, *voir* **saalo**
 de l'autre côté de la rive *pp.* **baa₆**
 de l'eau (donner) *vi.* **ibo**
 de l'eau (prendre) de *vi.* **idã ..-wa**, *voir*
idã
 de l'espace (faire/donner) *vi.* **gupua ... bɔ**,
voir **gupua**
 de loin *adv.* **kãaa₂**
 de lui *pr.* **-a₁** (1)
 de maison en maison *adv.* **uale ní ualeo**,
voir **uale**
 de naissance *adje.* **ia₂**
 de nation à nation *n/adv.* **bui ní buio**,
voir **bui**
 de nouveau (prendre) *vi.* **pé ... yále**, *voir*
pé
 de temps en temps *adv.* **sõnsõ**
 de tout cœur *adv.* **làasooplasai**, *voir*
làasoopla
 de trop *idéo.* **gãagãa**, *voir* **gãagã**
 de trop (être) *vi.* **pala ...-wa** (2), *voir*
pala
 débarbouiller *vt.* **pí** (1)
 débarbouiller (se) *vi.* **oopi**
 débattre (se) *vi.* **káakaanake**
 débauche *n.* **wisaiyã**, *voir* **wí₁**
 débauché *adje.* **blesana**, *voir* **ble₂**
n/adje. **lalaside**, *voir* **lalasi**
 débile *n.* **wekeyiode**
 débilité *n.* **kõõ₂** (2)
n. **kõõke**, *voir* **kõõ₂**
 débiteur *n.* **fĩade** (1), *voir* **fĩa**
n. **fĩasena**, *voir* **fĩase**
n. **põsena**, *voir* **põse ...-wa**
 déboucher sur *vi.* **kpá zé ãa**, *voir* **kpá₁**
 debout *adja.* **sĩa**, *voir* **sĩ**
 debout (mettre) *vt.* **péle**
vt. **zε₁**
 debout (se mettre) *vi.* **fele zε** (1), *voir* **fele**
 débrailler *vi.* **lále**
 débris *n.* **tufa₂** (1)
 débris de paille/d'herbe *n.* **sẽpisa**
 début *n.* **daalea**, *voir* **daale**
 début (au) *n/adv.* **asĩnizĩ**
 débutant *n.* **dàalena**, *voir* **daale**
 débiter *vi.* **ɔkpa ...-wa**, *voir* **ɔkpa**

décapiter *vt.* **mi zõ**, *voir* **mi₁**
 décembre *n.* **desãmba**
 décevoir *vi.* **mɔafilike ...-ε**
vi. **ṣnɔke ...-ε**, *voir* **ṣnɔke**
vi. **yèledi ... ε**
vt. **sásã**
vt. **tãmaa ... ne**, *voir* **tãmaa**
 déchargé de la tête *vt.* **aso pila**, *voir* **aso**
 décharger *vi.* **pila**
vt. **pila** (1)
vt. **zuu gboo**, *voir* **zuu₁**
 décharger des bagages/colis *vt.* **aso dile**,
voir **aso**
vt. **aso kále**, *voir* **aso**
 décharger sa colère sur *vi.* **pɔfɛbɔbɔ ...-wa**
 décharné *n.* **yãmiana**
 décharné (grand) *idéo.* **wòũwoũ**, *voir*
wóũwoũ
 décharné (petit) *idéo.* **wóũwoũ**
n/adje. **wóũwoũna**, *voir*
wóũwoũ
 déchausser *vt.* **kyale bɔbɔ**, *voir* **kyale**
vt. **sabala bɔbɔ (...-ε)**, *voir*
sabala
 déchets *n.* **bisa**
n. **gbõ** (2)
 déchirer *vi.* **yaa₂**
vt. **ké** (1)
vt. **kéké**, *voir* **ké**
vt. **kékékõε**, *voir* **ké**
vt. **tai**
 déchirer en pièces *vt.* **taitai**, *voir* **tai**
vt. **taitaikõε**, *voir* **tai**
 déchu *adje.* **zãzãa**, *voir* **zãzã**
 décider *vi.* **sé₂** (3)
vt. **dile** (2)
 décider (se) *vi.* **fele zε** (2), *voir* **fele**
vi. **zeo**, *voir* **zε₁**
 décimer *vi.* **mide**
vt. **pisabo**
 décision contre (prendre) *vi.* **yáse (...-ò)**,
voir **yáse**
 décoller *vt.* **gole**
 décoller (se) *vi.* **gole**
 décoloration de la peau *n.* **kpaa** (2)
 décombres *n.* **buuna** (2)
 décomposer *vi.* **yaike**

décompter des jours *vi.* **gɔɔɔɔɔɔ**
 déconcerter (se) *vi.* **gili ... gē ...-gu**, voir **gili**
 décorer (de) *vi.* **zāble ...-wa ...-o**, voir **zāble ...-wa**
vt. **zāble ...-wa**
 décorer maison *vi.* **kpekeke**
 décortiquer *vt.* **baba**
 décortiquer le néré *vi.* **kpababa**
 découper *vi.* **yēmemi ...-gu**
vt. **líli**, voir **lí₂**
vt. **tɔɛ**
vt. **zōɛ₂**
 découper en morceaux *vt.* **paɛpaɛ**, voir **paɛ**
vt. **zōɛzōɛ**, voir **zōɛ₂**
 découper la viande *vi.* **laake**
 découper terrain *vi.* **gukū**
 découragé (être) *vi.* **ká ... ga**, voir **ká₂**
 découragement *n.* **pɔya**
 décourager *vt.* **kāde**
 décourager (se) *vi.* **kúsu ... kwé**, voir **kúsu**
 découvrir *vi.* **bɔ ...-wa (1)**, voir **bɔ₂**
vi. **dɔ ...-wa**, voir **dɔ₂**
 décrier *vi.* **gudeke**
 décroissant (lune) *adje.* **ɔsikea**, voir **ɔsike**
 décroître *vi.* **ɔsike**
 déçu (être) *vt.* **tāmaa ... ne**, voir **tāmaa**
 dédaigner *vt.* **bɔɔbo**
 dédaigner (chose) *vi.* **saka ...-ɛ ...-u**, voir **saka ...-gu**
 dédain *n.* **bɔɔde**, voir **bɔɔ₁**
 dédicace (jour de) *n/adv.* **sakēgɔɔ**, voir **sakē**
 dédier *vt.* **sae₃**
vt. **sakē**
 défaire *vt.* **bɔɔɔ (2)**, voir **bɔ₂**
vt. **bɔɔū**
vt. **ilo**
vt. **polo₂ (1)**
 défaire chemise *vi.* **ulabɔɔɔ**, voir **ulabɔ**
 défaire (se) *vi.* **pili**
vi. **polo₂**
 défaut *n.* **kole**
n. **sāa**
 défaut (sans) *adje.* **sāasai**, voir **sāa**

adv. **fusai**, voir **fu₂**
n. **sāasaide**, voir **sāa**
 défendre *vi.* **léle ...-ɛ**
vi. **yási ...-o**, voir **yási**
 défendre à quelqu'un de parler *vt.* **lé lú**,
 voir **lé₁**
 défendre (se) *vi.* **gí n̄ zīao**, voir **gí**
vi. **ze gí**, voir **ze₁**
 défense *n.* **mibɔa**, voir **mibɔ**
 défenseur *n.* **yānakpamade**, voir **yānakpa ...-wa**
n. **zennɔde**
 déféquer *vi.* **gbɔpa**
vi. **gónɛ**
 défier *vi.* **bānkū ...-wa**
vi. **kuabii ...-wa**
vi. **lé'ɛ ...-wa**, voir **lé'ɛ**
vi. **zīwēzīgba**
 défilé *n.* **gbeɔle**
 défiler (faire) *vt.* **kpán'aɛke**
 définitivement *idéo.* **fīnini**
 défloré *adv.* **yākpaa**, voir **yākpa**
 déflorer *vi.* **pɔye ...-ɛ**
vt. **da zwāau**, voir **da₂**
 déformé *adje.* **kòɔ₂**
n/adje. **sāade**, voir **sāa**
 déformer *vi.* **sāake**
vt. **kole**
 déformer (se) *vi.* **késākōi**, voir **késā**
 défrichage *n.* **gbáala**
n. **kàsa**
n. **kpase**
 défricher *vi.* **gbáalake**
vi. **kàsakē**
vi. **kpasekē**
 dégager *vi.* **gusiago**
vi. **ɔɔle ...-u**
vt. **bɔyāu (2)**
 dégager la chaleur *vi.* **pusubɔ**
 dégager (se) *vi.* **bɔzā**
vi. **go ...-ɛ zéu**, voir **go₁**
 dégainer couteau *vt.* **fēna wo**, voir **fēna**
 dégât *n.* **ásoo**
n. **músi**
 dégingandé *adj.* **lɔtii**
adje. **kpaolooa**
adje. **lɔɔɔna**

dégingandé (très) *adja.* **kpaoloonɔ**,
voir **kpaoloon**
adja. **lɔtiinɔ**, voir **lɔtii**

dégingandé (trop) *adja.* **kpaolooũ**, voir
kpaoloon
adja. **lɔtiiũ**, voir **lɔtii**

dégommer *vt.* **kán'ɔ go**, voir **kán'ɔ**

dégoûter *vi.* **gyaũke ...-wa**

dégoutter *vi.* **yóyɔ**, voir **yó**

dégrafer la banane *vt.* **ɔgele bɔbɔ**, voir
ɔgele

déguiser *vi.* **láku ...-wa**, voir **láku**

dehors *adv.* **bàasi**₁

déité *n.* **luake**, voir **Lua**

déjà *adv.* **kò**

déjouer *vt.* **yá mále ...-ɛ**, voir **yá**

Dékala *n.* **Deaa**

Dékala Gwéji *n.* **Deagbezi**

délabré *adja.* **ɔɔɔɔɔ**
n. **guyaaa**

délaisser *vi.* **ziabɔ**

délayer *vt.* **ya**₁ (1)

délayer la farine *vt.* **kàati de**, voir **kàati**

délateur de la moutarde *n.* **kpooyana**

délibérément *vi.* **yɔ́anke**

délicat *adje.* **dáadãana**

délicate (personne) *n.* **menienade**

délice *n.* **pɔ́nakebɔ**, voir **pɔ́nake**

délicieux *adv.* **swáũswaũ**

délirer *vi.* **yábɔle**
vi. **yāyaaabɔle**
vi. **yāyaaa'o**

délires *adje.* **yàaa**

délivrance (jour de) *n/adv.* **pilagɔɔ**, voir
pila

déloyal *n/adje.* **náaisaide**, voir **náai**

demain *adv.* **zia**₁
n. **zia**₁

demande *n.* **wabi**

demander *vi.* **gbea ...-zi**, voir **gbea**₂
vi. **wabike ...-wa**, voir
wabike
vt. **la**₃
vt. **weele ...-wa**, voir **weele**

demander à *vt.* **wabike ...-wa**, voir
wabike
vt. **weeleke ...-ɛ ...-wa**

demander après/la nouvelle de *vt.* **yãgbea**
...-wa

demander d'après *vt.* **gbea**₂

demander des excuses à pour *vi.* **awagbea**
...-wa ...-ɛ

demander des informations à *vt.* **gbeagbea**
...-wa, voir **gbea**₂

demander la permission *vi.* **gáafaaza**

demander par sacrifice *vi.* **ila ...-a**

demander pardon *vi.* **sùuugbea ...-wa**

demander quelqu'un *vt.* **gbea ...-wa**, voir
gbea₂

démangeaison *n.* **kpasuu**
n. **sãamia**
n. **úã**₂

démanger *vi.* **úakaka**

démarche *n.* **bea**, voir **be**₁

démarier *vt.* **wo** (2)

démarrer *vt.* **tefele**

démêler *vt.* **bɔɔũ**

déménager (se) *vi.* **sõkĩikpakpa**, voir
sõkĩikpa

démence *n.* **yãfaasai**

demeure *adv.* **zõlekĩi**, voir **zõle**₁
n/adv. **pòɔpekĩi**

demeure de Dieu *n.* **luabe** (1)
n/adv. **luakukĩi**

demeurer désœuvré *vi.* **pãpãke**, voir **pãke**

demi *adje.* **kĩni** (2)
n. **pɛɛ**₁

demie mesure *adv.* **sàã**₃

demi-tour (faire) *vi.* **zielile**

demoiselle d'honneur *n.* **mòtenzi**

démolir *vt.* **deele**
vt. **gboo**₂
vt. **kwé**
vt. **suumpapa**, voir **suumpa**

démolir maison *vt.* **kpé wí**, voir **kpé**₁

démon *n.* **tãã** (2)
n. **zee**

démon dangereux qui se manifeste pendant
la journée *n.* **zee fãane**, voir
zee

démon mâle *n.* **tããgõe**

démon possédant *n.* **gài**

démon qui manifeste dans une lumière
blanche *n.* **zeepua**, voir **zee**

démoniaque *n/adje. táade, voir táa*
démonter *vt. gboo₂*
vt. woe
Dendi *n. Deni*
ns. Mae (1)
dénigrement *n. dóema, voir dóe*
dénigrer *vi. dóe ...-wa (2), voir dóe*
vt. baba ...-wa, voir baba
vt. bɔbɔ'ɔsi
vt. deɛũ (2)
vt. yabo
vt. yáwɛbɔbɔ ...-ɛ
dénombrer *vt. denabaoke*
dénoncer *vi. káalake*
dénouer *vt. ilo*
vt. polo₂ (1)
dénouer (se) *vi. polo₂*
dense *adje. sisi, voir si₁*
idéo. gbègelege
dent *n. swaa*
dent de scie (en) *idéo. gásegasenno*
dénudé *idéo. wáiwai*
dénuder *vt. sāsā (2)*
dénué *idéo. yóyɔɔ*
départ *n. gēzea, voir gēzea*
départ imprévu (prendre) *vi. taananke*
départ (jour de) *n. gugɛɔɔ*
n. tagɔɔ, voir tá
départager *vt. kēkēkōɛ, voir kē*
dépasser *vi. de ...-la, voir de₂*
vi. dekōa, voir de₂
vi. dɔ ...-zi (1), voir dɔ₁
vi. gē ...-wa, voir gē₁
vi. tíwi ...-la
vi. vī ...-la, voir vī₂
vt. kē (1)
dépasser la limite *vi. pāzea*
dépêcher *vi. kuadi ...-wa*
dépêcher (se) *vi. leeleke*
vi. wā (1)
dépendre de *vi. sōkpale ...-zi*
dépenser argent en espèce *vt. ɔpua ble,*
voir ɔpua
dépenser de l'argent *vt. ũa ble, voir ũa*
dépenser sur *vi. ũabɔ ...-zi*
dépêtrer *vt. bɔyāũ (1)*
dépiécer *vt. boeboe, voir boe*

dépiler *vt. kāwolo*
vt. sāsā (2)
dépister *vi. lɔɔle ...-zi*
dépit *n. pɔkūmade, voir pɔkūma*
déplacer *vt. go ...-la/-le/-wa, voir go₁*
vt. se sōd, voir sé₂
vt. sō₂
déplacer (faire) *vi. go ...-ò, voir go₁*
vt. go ... tía, voir go₁
déplacer (se) *vi. be₁*
vi. sō₂
vi. sōkīikpa
déplacer (se) de lieu en lieu *vi.*
sōkīikpakpa, voir sōkīikpa
déplier *vi. poo*
vt. poo
vt. poo ...-ɛ, voir poo
vt. poopoo, voir poo
déplorer *vi. wēnake ...-ɛ*
déplumer *vt. kāwolo*
dépoiler l'herbe *vt. sē pisabo, voir sē*
déposer *vt. dile (1)*
déposer résidu *vi. gāsabɔ*
dépotoir *n/adv. pókɔlekīi*
dépourvu *idéo. yóyɔɔ*
déprécier *vi. ɔzeɛdɔ ...-ɛ (2)*
vt. fēnembo
vt. zibo
dépression *n. pɔsia, voir pɔ*
dépression entre la clavicule et le cou *n.*
filiataona (2)
depuis *conj. lá₁*
conj. za₂
conj. zaa₃
déraciner partiellement *vt. fɔɔke*
dérailler *vi. pāale*
vt. mi liaa, voir mi₁
vt. pāale ...-ɛ, voir pāale
déraisonner *vi. yāyaaa'o*
déranger *vi. kpá ...-ɛ, voir kpá₁*
vt. wetā
déranger (se) *vi. ya₁ (1)*
Derassi *n. Deazī*
dérision *idéo. pɔɔpɔɔ*
dermatose *n. mebaagyā*
n. séɛ₁
dernier *adj. kpɛɛ*

adje. **gbezãde**, voir **gbezã**
adje. **gbezãna**, voir **gbezã**
adje. **gõzãna**
adje. **zã₂**
 dernier (en) *adv.* **gbezã**
 dernier (être) *vi.* **gbezãkpa**
vi. **gbezãta**
 dernière demeure *n/adv.* **gékĩi** (2), voir **gé**
 dérober *vt.* **kpáí'o** (1)
 dérogation (sans) *vi.* **kēsai**, voir **ké**
 dérouler la paille tissé *vi.* **sēfi**
 derrière *adja.* **kpé₂**
adv. **gbezã**
adv. **zã₂** (3)
n. **pòò**
n. **pòòkpe**
n. **pòò'u**
n. **zì**
 des coups de pattes au sol (donner) *vi.*
kòòle₁
 des intérêts (avoir) *vi.* **bàa ùma** (2), voir **bàa**
 désaccord (être en) *vi.* **ĩise ...-o**
vi. **tiikõwa**, voir **tii ...-wa**
 désagréable *adj.* **ĩi**
adv. **ĩi**
 désagréable (être) *vi.* **ĩikũ**
 désapprobation *n.* **wekpēne**
 désapprouver *vi.* **oa fēkpa ...-zi**, voir **oa**
vi. **webòò ...-ε**, voir **webò**
 désarroi *adv.* **yooyea**, voir **yooye**
...-wa
 désastre *n.* **músi**
n. **õ̀nekēa**
 désastre (jour de) *n/adv.* **músikegòò**, voir **músike**
 désastreux *adje.* **õ̀nekēa**
 désastreux (être) pour *vi.* **músi'i ...-ε**
 désavouer *vi.* **gí (personne) -zi**, voir **gí**
 desceller *vt.* **kán'ò go**, voir **kán'ò**
 descendant *n.* **bui** (2)
 descendant des premiers chefs Boo *ns.* **Mae**
 (2)
 descendre *vi.* **bua₃**
vi. **pila**
vt. **bua₃**

descendre à *vi.* **pila ...-wa** (2), voir **pila**
 descendre de *vi.* **pila ...-wa** (1), voir **pila**
 descendre (faire) *vt.* **bua ...-wa**, voir **bua₃**
vt. **pila** (2)
 désengager *vi.* **lebo ...-u**, voir **lebo**
 désenivrer *vi.* **wee ...-wa**, voir **wee**
 désentraver *vt.* **gole**
 déserté *idéo.* **wàuu**
 désespéré *n.* **tãmaasaide**, voir **tãmaa**
 désespéré *adja.* **yúunno**
 désespéré (être) *adja.* **mugēenno**
 déshabillée *adv.* **pøeyesai**
 déshabiller *vi.* **pøpili ...-wa**
vi. **ulabo**
vt. **bò₂**
vt. **bò ...-la**, voir **bò₂**
vt. **pili ...-wa**, voir **pili**
 déshabiller l'herbe *vt.* **sē pisabo**, voir **sē**
 déshonneur *n.* **kpebòna**, voir **kpebò**
n. **kpebòyã**, voir **kpebò**
n. **wí₁**
n. **wíyã**, voir **wí₁**
 déshonorant *n/adje.* **widamade**, voir **wida ...-wa**
 déshonorer *vt.* **kpebò**
vt. **yabo**
 déshydratation *n.* **mē'ibabagyã**
 désigner *vi.* **yãnuke ...-ε**
vt. **bòòò** (3), voir **bò₂**
 désintégration *n.* **papa**
 désintégrer *vi.* **yó** (2)
 désintéresser (se) *vi.* **pò ... bò ...-gu**, voir **pò**
 désir *n.* **ni₁**
 désir de (avoir) *vt.* **ni vī**, voir **ni₁**
 désiré *n.* **pøeã** (2)
 désirer *vi.* **lua ...-zi**, voir **lua**
vi. **yei**, voir **ye ...-zi**
vt. **ni ... de**, voir **ni₁**
vt. **niaka**
vt. **nide**
vt. **pò gba**, voir **pò**
vt. **sõ ble**, voir **sõ₃**
 désirer ardemment *vi.* **wedòòò ...-zi**, voir **wedò ...-ε**
 désirer quelque chose *vi.* **pò gba ...-wa**, voir **pò**

désirs *n.* **pɔnideaɔ**, voir **pɔnidea**
désobéir *vi.* **zā ...-ɛ ... yáwa**, voir **zā ...-wa**
désobéir tabou *vi.* **těvĩake**
désobéissance *n.* **yāmasai**, voir **yāma₁**
désobéissant *adje.* **swáyāmansaide**
n. **swáyāmansaide**
n. **yādansai**, voir **yāda**
n. **yāmansai**, voir **yāma₁**
désolé (être) *vi.* **ya₁** (1)
désordonné *idéo.* **yàaa**
idéo. **yàayaa**
désordre *idéo.* **fɔ̃ɔɔ**
n. **ibiisi**, voir **Ibiisi**
n. **kaaūa**, voir **kaaū**
n. **yāyaaa**
désormais *adv.* **sa₁**
dessécher *idéo.* **búebue**
vt. **giika**
desserrer *vi.* **fu₂** (3)
dessin *n.* **gõina** (1), voir **gõi₁**
n. **kòɔ** (2)
n. **wěsã**
dessin (faire) *vi.* **iada**
vi. **kòkè ...-wa**
vt. **těeke**
dessiner *vi.* **ɔgbekɛ ...-wa**, voir **ɔgbekɛ ...-ɛ**
vt. **těeke**
dessiner sur *vi.* **gõinake ...-wa**
vi. **wěsãkě ...-wa**
dessouler *vi.* **wee**
dessoûler *vi.* **wee ...-wa**, voir **wee**
dessous *pp.* **zĩle**
dessous (en) et contre *pp.* **gězĩ**
dessous-de-plat *n.* **tadibo**
dessus du pied *n.* **kèsekpea**
dessus (prendre) *vi.* **kúku ...-la**, voir **kú**
destin *n.* **lua**, voir **Lua**
n. **luakpama**
destination *n/adv.* **tákĩi**, voir **tá**
destination de bagages *n/adv.* **asopilakĩi**
destituer *vi.* **báabɔ ...-la**
destructeur *adje.* **pɔkaalena**
n. **kàalena**, voir **kaale₁**
n. **ɔ̀ɔkpana**, voir **ɔ̀ɔkpa**
destruction *n.* **ɔ̀ɔkpakĩi**, voir **ɔ̀ɔkpa**

destruction (jour de) *n/adv.* **kaalegɔɔ**,
voir **kaale₁**
destruction (lieu de) *n/adv.* **kaalekĩi**, voir
kaale₁
détaché *adv.* **dãudãu**
adv. **děũdeũ**
idéo. **dãũdãũ**
idéo. **dègedegɛ**
idéo. **děũdeũ**
détacher *vi.* **babɔ ...-wa**
vi. **li** (3)
vt. **go₁**
vt. **gole**
vt. **kasol₁**
vt. **polo₂** (1)
vt. **woe**
détacher de *vt.* **polo ...-wa**, voir **polo₂**
détacher en morceaux *vt.* **taitaikɛ**, voir
tai
détacher le joug *vi.* **zuubɔle ...-ɛ**
détacher (se) *vi.* **gole**
vi. **pili**
vi. **polo₂**
détaler *vi.* **gule**
vi. **wí í bao**, voir **wí₃**
vt. **gole**
détendre (se) *vi.* **laai kpále**, voir **laai**
vt. **wó poo**, voir **wó**
déterminer (se) *vi.* **zeo**, voir **ze₁**
déterrer *vt.* **bi₂**
vt. **bile**
vt. **bilebile**, voir **bile**
détester *vi.* **ye ... gĩyãio**, voir **ye ...-zi**
vi. **za ...-gu**, voir **za₁**
détester (se) *vi.* **zakõu**, voir **za₁**
détourner *vt.* **pãale ...-ɛ**, voir **pãale**
détourner le regard *vt.* **wé gá sɔ̃/zu (...-
ɛ)**, voir **wé**
détourner les yeux *vi.* **wevĩ ...-la**
détourner (se) *vi.* **pãale ...-ɛ**, voir **pãale**
détourner (se) de *vi.* **mikpedɔ ...-ɛ**
détracter *vt.* **yabo**
détracteur *n.* **yáwebɔbɔna**, voir
yáwebɔbɔ ...-ɛ
détresse *adv.* **yooyea**, voir **yooye ...-wa**
n. **nòseyaa**

n. **taasi**
n. **taasideke**, voir **taasi**
n. **taasi(kɛ)gɔɔ(zī)**, voir **taasi**
n. **wétēa**, voir **wé**
n. **yā'ea**, voir **yā'e**
n. **yeelea**, voir **yeele ...-wa**
détresse (jour de) *n/adv.* **yā'egɔɔ**, voir **yā'e**
détrôner *vi.* **báabɔ ...-la**
vt. **bɔ kíakɛu/kpalau**, voir **bɔ₂**
détruire *vt.* **dɛɛle**
vt. **kaale₁**
vt. **suumpapa**, voir **suumpa**
détruire (se) *vi.* **kaale₁**
dette *n.* **fīa**
deuil *n.* **gɛ'ɔɔɔ**
n. **gyaable**, voir **gyaable**
deux *adje.* **plaa**
n. **plaa**
num. **pla**
deux à deux *num.* **plapla**, voir **pla**
deux cent naira *nc.* **zīka₁**
deux cents *num.* **ɔaa**
deuxième *adje.* **plaaɛ**, voir **plaa**
deuxième enfant *adje.* **sede**, voir **Se**
deuxième fille (nom de) *ns.* **Bāa₁**
deuxième fils (nom de) *ns.* **Saaleɛ**
ns. **Sae**
ns. **Sai**
ns. **Sale**
deuxième garçon (nom de) *ns.* **Sabi**
devancer *vi.* **dɔ ... aɛ**, voir **dɔ₁**
vi. **dɔaa ...-ɛ (1)**, voir **dɔaa**
vi. **wā ...-ɛ**, voir **wā**
devant *adv.* **aɛ**
n. **aɛ**
pp. **aɛ**
devant (être) *vi.* **dɔ ... aɛ**, voir **dɔ₁**
dévastation *adv.* **sàabu₂**
dévasté *idéo.* **dɛ̃ɔɔ**
idéo. **dúuduu (1)**
dévaster *vi.* **lalasizī ...-wa**
vi. **músike**
vi. **músikpa ...-zi**
vi. **si ...-gu**, voir **si₂**
développer *vi.* **li (2)**
vi. **mekpa**

vi. **wēwē**, voir **wē₂**
devenir *vt.* **-kū**
devenir comme *vi.* **gɔ̃ ...-wa**, voir **gɔ̃₂**
devenir (copule ingressive) *vi.* **gɔ̃₂**
devenir sourd *vi.* **swādokū**
déverser *vt.* **pisi ...-ɛ**, voir **pisi**
vt. **pisi ...-wa (1)**, voir **pisi**
déverser sa colère *vi.* **pɔkūmabɔɔ**
...-wa
dévêtir l'herbe *vt.* **sē pisabo**, voir **sē**
déviation *n.* **dɔikīi**, voir **dɔ₁**
n. **kole**
n. **lilekīi**, voir **lile**
n. **zɛa (2)**
dévier *vi.* **pāale**
vt. **gba₁ (3)**
vt. **pāale ...-ɛ**, voir **pāale**
dévier de la priorité *vi.* **zā ... ɔwa**, voir **zā**
...-wa
devin *n.* **màso (1)**
n. **màsokena**, voir **màsoke**
deviner *vi.* **àsigwa**
vi. **dɔ̃ o**, voir **dɔ̃₂**
vi. **màsoke**
vt. **màsoke**
vt. **zɔ̃ luawa**, voir **zɔ̃₁**
devinette *n.* **fī₁ (2)**
dévirginiser *vi.* **pɔye ...-ɛ**
dévoiler *vi.* **yāwewi**
devoir *n.* **aala**
vi. **su ...-o**
dévorer *vi.* **si ...-gu**, voir **si₂**
dévoreur *n.* **tàitaina**, voir **tai**
diable *n.* **Ibiisi**
diagonal *n.* **abantaa**
dialoguer avec *vi.* **yābɔ kɔ̃ léu ...-ò**
diamant *n.* **diamaa**
Diapérou *n.* **Soplaa**
diarrhée *n.* **gbɔ̃bɔle**
diarrhée (avoir) *vi.* **gbɔ̃bɔleke**
dicton *n.* **yāa₂**
dicton (faire) *vi.* **yāada ...-o**
Dieu *ns.* **Lua**
Dieu chercheur *n.* **luakīiwɛelena**
Dieu m'en préserve *interj.* **gyaū**
dieux *pr.* **adeɔ**, voir **ade**
diffamateur *n.* **gbēpena**, voir **gbēpe**

diffamer *vi.* **tʃĩisi**
vt. **pe**
différencier *vt.* **tēbo**
différencier de *vt.* **dōkõε ...-o**, voir **dō₂**
différencier un jour *vi.* **gɔɔbo**
différent *adja.* **adoa**
adje. **dodoa**
différent l'un de l'autre *adja.* **dodoakõε**,
voir **dodoa**
difficile *adje.* **gbāa** (2)
adv. **zĩ'ũ**
difficile à arracher *adv.* **tào**
difficile (jour/moment) *adv.* **gɔɔgbāazi**
difficulté *n.* **wahala**
n. **yā'ia**
difficulté (sans) *adv.* **taasikesai**, voir
taasike
difformité (sans) *n.* **sāasaide**, voir **sāa**
diffuser *vi.* **yāgbae**
vt. **baokpa ...-ε**
digne de confiance (être) *vt.* **nāai vĩ**, voir
nāai
digne (être) *vi.* **ká₂** (4)
dignité *n.* **bεεε**
diligence *n.* **āia**
diligent *n/adje.* **āiade**, voir **āia**
diluer *vi.* **ifõ**
dimanche *n.* **āsōanena**, voir **āsōa**
n/adv. **āsōanenzĩ**, voir **āsōa**
dîme *adje.* **kwide**, voir **kwi**
n. **pōkwide**
n. **zaka**
diminuer *vi.* **busa₂**
vi. **fēesi**
vi. **gēkõu** (2), voir **gē₁**
vi. **labo**
vi. **lao**
vt. **busa₂**
vt. **késā**
vt. **lao**
dindon *n.* **tolotolo**
diner *n/adv.* **ublegɔɔ**, voir **uble**
ding *interj.* **dõ**
dire *vi.* **mε₂**
vt. **o**
vt. **o ...-ε**, voir **o**
dire à *vt.* **o ...-ε ...-ε**, voir **o**

dire adieu *vi.* **leza ...-wa**
dire au revoir *vi.* **ze ...-ε** (1), voir **ze₁**
dire des ignominies *vi.* **yākpaanla'o**
dire des mensonges *vt.* **εε wĩwi ...-ε**, voir
εε₃
dire des perversions *vi.* **yākpaanla'o**
dire la vérité *vi.* **dɔ puai**, voir **dɔ₁**
vi. **sĩana'o**
dire mots *vi.* **lebo**
directement *adv.* **súsu**
direction *n.* **dɔaanake**, voir **dɔaa**
n. **tufa₁**
pp. **oi**
direction de pointage *n/adv.* **dɔkĩi** (3),
voir **dɔ₁**
directive *n.* **ɔtondɔkĩi**
dirigeant *n/adje.* **dɔaana**, voir **dɔaa**
dirigeante des danseuses de 'kobi' *ns.* **Kole**
diriger *vi.* **dɔaa** (1)
vi. **midi**
vi. **zemikũ ...-ε**
diriger (se) vers *vi.* **aekpale ...-wa**
vi. **mipe ...-wa**
discernement *n.* **yázedõa**, voir **yázedõ**
discernement (sans) *n.* **yázedõsai**, voir
yázedõ
discerner quelque chose *vi.* **yázedõ**
disciple *n.* **ìwa**
n. **ìwake**, voir **ìwa**
n. **ìwablana**, voir **ìwable**
discipline *vt.* **gbē₂**
discipliner *vt.* **da dõu**, voir **da₂**
vt. **toto** (2)
discordant *adv.* **ĩi**
adv. **yayaa**
discorde *n.* **ibiisi**, voir **Ibiisi**
discours *n.* **yā'o'o**, voir **yā'o ...-ε**
discréditer *vi.* **gyaalagē ...-u**
vt. **εεbo**
discret *n.* **yāwendõna**
discret (être) *vi.* **léku ...-wa**
discrète *adv.* **ɔɔɔɔ**
discriminer *vi.* **ke ... āi'āi**, voir **ke**
vt. **tēbo**
discussion *n.* **lekpaa**
discussion (sans) *n.* **lekpaaĩsai**, voir
lekpaaĩ ...-o

discuter

- discuter *vi.* **lekpaaĩ ...-o** (1)
vi. **lekpaake**
vi. **yākeletā**
vi. **zɔake**
- discuter (avec) *vi.* **yágaga ...-o**
- diseur de bonne/mauvaise aventure *n.*
àsi'ona, voir **àsi'o**
- diseur de proverbes *n.* **yáasikena**, voir
yáasike
- disloquer *vi.* **bɔɔũ**
- disloquer coccyx *vi.* **zitommuuna ... ké̃**,
voir **zitommuuna**
- disparaître *vi.* **gēle**
- disparaître *vi.* **dibile**
vi. **gusike**
vi. **kpagui**
vi. **mide ...-wa**, voir **mide**
vi. **sāale**
vi. **wee**
vi. **wole**
- dispersé *adja.* **fāaaa**, voir **fāaa**
- disperser *vi.* **lala'o**
vt. **fā̃** (2)
vt. **fāaa**
vt. **fāe**
vt. **fāndaiada**
- disperser (se) *vi.* **fāaa**
vi. **gāmbaable**
vi. **li ...-la**, voir **li**
- disposition *n.* **kekeá** (1)
- dispute *n.* **yākele**
- dispute (sans) *adv.* **yágagasai**, voir
yágaga ...-o
adv. **yākelesai**, voir **yākele**
- disquette *n.* **tā** (2), voir **tá**
- dissension *n.* **yā̃ii**
- dissimulation *n.* **gusae**
- dissimuler *vi.* **laku ...-wa**, voir **laku**
vt. **ye ...-wa**, voir **ye**
- dissimuler (se) *vi.* **vlānau ...-e**, voir
vlāna ...-u
vi. **zēkpaaayeye ...-wa**
- dissocier *vi.* **kɔɔle ...-wa**, voir **kɔɔle**₁
- dissonant *adv.* **yayaa**
- dissoudre *vt.* **yó** (2)
- dissoudre (se) *vi.* **yó** (2)
- distance *n.* **zā** (1), voir **zā̃**

domestique

- distant *adja.* **zā̃**
adje. **zā̃**, voir **zā̃**
- distraktion (sans) *adv.* **gwasai**, voir **gwa**
- distribuer *vt.* **biile ...-e**
vt. **kpaale ...-e**, voir **kpaale**₁
vt. **kpaaleke**
- distributeur *n.* **biilena**, voir **biile ...-e**
n. **kpaalena**, voir **kpaale**₁
n. **kpaalekena**, voir **kpaaleke**
- distribution *n.* **kpaale**, voir **kpaale**₁
- Ditammari *n.* **Somma**
- divinité *n.* **luake**, voir **Lua**
- diviser *vi.* **kēkōwa**, voir **kē**
vi. **kpaale**₁
vt. **kpaale**₁
vt. **paa**
- diviser en morceaux *vt.* **taitaikōe**, voir **tai**
- diviser (se) *vi.* **gboo**₂
vi. **kōkpaale**
vi. **zōe**₂
vt. **kpaalekōe**, voir **kpaale**₁
- diviser (se) quelque chose en morceau *vi.*
é'ekōe, voir **é**
- division *n.* **kpaale**, voir **kpaale**₁
- divorcer *vi.* **gí (personne) -zi**, voir **gí**
- divorcer (une femme) *vt.* **nɔ yá**, voir **nɔ**₂
- dix *num.* **kwi**
- dix cordes (à) *adje.* **bakwi**
- dixième *adje.* **kwide**, voir **kwi**
- Djerma *n.* **Zéma**
- Djougou *n.* **Zùu**
- docile (être) *vt.* **nòse de**, voir **nòse**
- docker *n.* **asosena**
- doctrine *n.* **yādanē**, voir **yāda**
- document *n.* **lá**₂ (3)
- dođu *adj.* **bùusuu**
- doigt *n.* **ɔnena**
n. **ɔtoena**
n. **ɔtona**
- doigt (mettre) dans *vi.* **ɔtonape ...-u**
- doigt (mettre) sur/dans *vi.* **ɔtonazō ...-wa**
- doigt (petit) *n.* **ɔnenzāna**
- doigter *vi.* **ɔdɔ ...-wa**
vi. **ɔtonadɔ ...-wa**, voir
ɔtonadɔ ...-e
- domestique *n.* **begwana**, voir **begwa**
n. **pɔtuo**

	<i>n.</i> uazĩkena
	<i>n.</i> zòblena , voir zòble ...-ε
	<i>n.</i> zɔgõena , voir zɔgõε
	<i>n.</i> zɔnɔena , voir zɔnɔε
dominer	<i>vi.</i> gbāadenlake ...-ε
	<i>vt.</i> gã li ...-ε ... kpe , voir gã₂
	<i>vt.</i> zé ble , voir zé
dompter	<i>vt.</i> toto (2)
dompteur	<i>n.</i> tòtona , voir toto
don	<i>n.</i> gba₁
	<i>n.</i> kámasa
	<i>n.</i> kpáma
don de prophétie	<i>n.</i> ānabikekegba
donateur	<i>n.</i> gbadana , voir gbada ...-ε
donc	<i>conj.</i> asa₂ (1)
	<i>conj.</i> asi₂
	<i>conj.</i> ayāito
	<i>conj.</i> ayāmeto
	<i>part.</i> seεε
Donlikpe	<i>n.</i> Dōnlikpe
donner	<i>vt.</i> kpá₁
	<i>vt.</i> kpá ...-wa , voir kpá₁
	<i>vt.</i> pisi ...-wa (1), voir pisi
donner en mariage	<i>vt.</i> kpásā ...-wa , voir kpásā
donner en plus	<i>vi.</i> mɔke ...-ε
donner librement à	<i>vi.</i> ɔpoo ...-ε , voir ɔpoo
donner (se) à	<i>vi.</i> mekpa ...-wa
	<i>vt.</i> -zĩa kpá ...-wa , voir zĩa₁
donneur	<i>n.</i> dana , voir da₂
donneur de la santé/prospérité	<i>n.</i> aafiakpamade
dormeur	<i>n.</i> i'ona , voir i'o
dormir	<i>n.</i> ia₂ (2)
	<i>vi.</i> i'o
dos	<i>n.</i> kpe₂
	<i>n.</i> kpese
	<i>n.</i> wó
dossier	<i>n.</i> kpenakĩi
dot aux beaux-parents (donner)	<i>vi.</i> ānsueble
double	<i>adv.</i> plapla , voir pla
	<i>n.</i> kemapla
double fourche	<i>adje.</i> lepla
doubler	<i>vi.</i> gẽ ...-wa , voir gẽ₁
	<i>vt.</i> lile

doucement	<i>adv.</i> busebuse , voir buse
	<i>idéo.</i> néεnεε
douceur	<i>idéo.</i> vlévlé
	<i>n.</i> nòsedou
	<i>n.</i> nòsenie
doucher	<i>vt.</i> fá ...-gu , voir fá
Dougoulaye	<i>n.</i> Duia
douille	<i>n.</i> táasa
	<i>n.</i> tóna
douleur	<i>n.</i> ĩa₂
	<i>n.</i> wāwā , voir wā
	<i>vi.</i> wí₃ (2)
douleur (avoir)	<i>vi.</i> nòse ... fĩ , voir nòse
douleur cardiaque	<i>n.</i> sōwāwā
douleur de grossesse	<i>n.</i> nɔwāwā
douleur de menstruation	<i>n.</i> zasɔɔ
douleur post-partum	<i>n.</i> kuu₄
douleur utérine	<i>n.</i> tikpilu (2)
douleurs d'accouchement	<i>n.</i> ne'iwāwā
douloureux	<i>adja.</i> ĩa₂
	<i>adje.</i> wāwāde , voir wā
doute	<i>n.</i> fěa
	<i>n.</i> sea (1)
doute (sans)	<i>adje.</i> seasai , voir sea
douter	<i>vi.</i> seake (2)
douteuse	<i>n.</i> sea (2)
douteux	<i>adv.</i> seasea , voir sea
	<i>n.</i> seade , voir sea
doux	<i>adj.</i> na₃ (1)
	<i>adja.</i> bélebele , voir bélebele
	<i>adja.</i> buse , voir buse
	<i>adje.</i> buse
	<i>idéo.</i> mùumuu
doux (très)	<i>adja.</i> busennɔ , voir buse
	<i>adja.</i> nanannɔ , voir na₃
	<i>adje.</i> bélebelena , voir bélebele
	<i>adv.</i> nana , voir na₃
doux (trop)	<i>adja.</i> buseũ , voir buse
	<i>adv.</i> bélebeleũ , voir bélebele
douzaine de pagnes	<i>n.</i> túlumi
douze	<i>num.</i> kuεpla
douzième	<i>num.</i> kuεplade , voir kuεpla
dragon	<i>n.</i> dalagõ
	<i>n.</i> kwá kàsa , voir kwá
drap	<i>n.</i> dábi
	<i>n.</i> zwāa
drapeau	<i>n.</i> dàlapoo

dresser

	<i>n.</i> gili (1)
dresser	<i>vt.</i> toto (1)
dresser (se)	<i>vi.</i> gbágbā (2)
drogue	<i>n.</i> lóká
droit	<i>adj.</i> súsu <i>n.</i> zé (2)
droit (avoir)	<i>vi.</i> zeví (1)
droit d'aïnesse	<i>n.</i> yoakeze
droit d'aïnesse (donner)	<i>vi.</i> yoakedi
droit de place	<i>n.</i> ele'ša
droit (génitif)	<i>n.</i> ɔplaa (2)
droite	<i>adv.</i> ɔplai , <i>voir</i> ɔplaa
droitier	<i>n/adj.</i> ɔplaade , <i>voir</i> ɔplaa
droiture	<i>n.</i> yāmaakea , <i>voir</i> yāmaake <i>n.</i> yázede , <i>voir</i> yáze
drongo	<i>n.</i> wesibāna
du dehors	<i>n.</i> bàasi , <i>voir</i> bàasi ₁
du matin	<i>adj.</i> kɔɔ ₁
du même père	<i>n.</i> dedoũdeɔ
du milieu	<i>n.</i> gua
du tranchant de l'épée	<i>adv.</i> fěnda lézi , <i>voir</i> fěna
duc	<i>n.</i> koo ₁
d'un an	<i>adj.</i> wědona
duper	<i>vi.</i> kōnike ...-ε <i>vt.</i> kpánguake
duperie	<i>n.</i> sásāyā , <i>voir</i> sásā

écaille (de tortue)

dur	<i>adje.</i> gbāa (2) <i>adje.</i> kooona , <i>voir</i> kòoo <i>adv.</i> kòoo , <i>voir</i> kòoo
dur d'oreille	<i>adja.</i> yiaa
dur labeur (faire)	<i>vt.</i> zī gbāa ke , <i>voir</i> zī ₂
dur travail	<i>n.</i> isimagakpaa
dur (trop)	<i>adja.</i> kooou , <i>voir</i> kòoo
durcir	<i>vi.</i> i ₁ (1) <i>vt.</i> fee ₁ <i>vt.</i> gbágbā (2)
dure	<i>adj.</i> kàasii
duré de la vie	<i>adv.</i> wēnigɔɔ , <i>voir</i> wēni
durée	<i>n.</i> gēgēake , <i>voir</i> gēgē
durer	<i>vi.</i> gē ...-ε , <i>voir</i> gē ₁ <i>vi.</i> gēgē
durer longtemps	<i>vi.</i> gɔɔplake ...-ò (2)
dureté	<i>n.</i> gbāa (2)
d'urgence	<i>adv.</i> zeazea (1)
durillon	<i>n.</i> kòɔbɔnkeseu <i>n.</i> kòɔkpāi
dynamo	<i>n.</i> dàlabɔɔ
dysenterie	<i>n.</i> bānubānu (1)
dysenterie amibienne	<i>n.</i> tikpilu (1)
dysenterie (avoir)	<i>vi.</i> bānubānuke
dysenterie bacillaire	<i>n.</i> bānubānu (2)

E - e

eau	<i>n.</i> í ₁ (1)
eau claire	<i>n.</i> íwatē
eau de la rivière	<i>n.</i> swa'i
eau de pluie	<i>n.</i> lou'i
eau de puits	<i>n.</i> lɔɔ'i
eau de purification	<i>n.</i> gbābɔ'i
eau de source	<i>n.</i> bia'i
eau du lac	<i>n.</i> ísida'i , <i>voir</i> ísi ₂
eau (grande)	<i>n.</i> ísi ₂
eau (mettre)	<i>vi.</i> íka (1)
eau (mettre) au feu	<i>vi.</i> idite
eau naturelle	<i>n.</i> íwatē
eau peu profond	<i>n.</i> isaa
eau pour laver les mains	<i>n.</i> ɔpi'i
eau (prendre)	<i>vi.</i> idā
eau profonde	<i>n.</i> ísi ₂

eau sacrée	<i>n.</i> sa'o'i
eau (sans)	<i>adje.</i> isai , <i>voir</i> í ₁ <i>adje.</i> isaide , <i>voir</i> í ₁
eau simple	<i>n.</i> íwatē
eau sur (mettre)	<i>vi.</i> íka ...-wa , <i>voir</i> íka
ébénier de l'Ouest Afrique	<i>n.</i> ne
éblouir	<i>vt.</i> wé liaa , <i>voir</i> wé
ébouriffer les cheveux	<i>vt.</i> mikā pá , <i>voir</i> mikā
ébranler (sans)	<i>adv.</i> bɔzāsai , <i>voir</i> bɔzā
ébrécher (s')	<i>vi.</i> kaso ₁
ébruiter mensonge	<i>vt.</i> εε ká ...-ε ... ɔzī , <i>voir</i> εε ₃
écaillé	<i>idéo.</i> gùsigusi
écaille (de poisson)	<i>n.</i> tεε (2)
écaille (de tortue)	<i>n.</i> tεε (3)

écailles de poisson *n.* **kpɔtɛɛ**
 écarter *vi.* **gbabiibii**
vt. **baa bɔ**, voir **baa**₄
vt. **ɛlɛ**₂
 écarter (s') *vi.* **bɔzã**
 échanger *vt.* **mipãake ...-o**
vt. **ɔa leũkpake**, voir **ɔa**
vt. **tɔnɔnake**
 échanger (deux choses de même nature) *vt.*
leũkpa
 échanger (deux choses de nature différente)
vt. **leũkpake**
 échappatoire *n/adv.* **bɔkĩi**, voir **bɔ**₂
 échappement *n.* **súelebɔlekĩi**
 échapper *vi.* **bèbeetêke ...-ɛ**
vi. **zã ...-zi**, voir **zã ...-wa**
 échapper de *vi.* **pili ...-wa**, voir **pili**
 échapper (s') par une autre route *vi.*
kponale
 échapper un gaz *vi.* **tɔgbæ**
 écharpe *n.* **asana**
 échauffer (s') *vi.* **wã** (2)
 échelle *n.* **dɔ̀gɛ́gaa**
 échoué *adje.* **fua**₂
 échouer *vi.* **fua ...-wa**, voir **fua**₂
vi. **léle pã**, voir **léle**
 échouer (faire) *vt.* **kaaũ**
 éclabousser *vt.* **fãe**
 éclaboussure *idéo.* **mlã**
 éclaircir quelque chose à *vi.* **idada ...-wa**
...-ɛ
 éclaircir (s') (ciel) *vi.* **lou ... wee**, voir
lou
 éclaircir (s') la voix *vi.* **kòlokeke**, voir
kòloke
 éclairé *n.* **wekẽna**
 éclairer *vi.* **bɔɔũkɔũ**, voir **bɔɔũ**
vi. **gupu**
vi. **lou ... pîle**, voir **lou**
vi. **pîle**
vi. **wé ... ké**, voir **wé**
vt. **biiwà ...-ɛ** (2)
vt. **pu**₁
vt. **wé ké ...-ɛ**, voir **wé**
 éclairer à *vi.* **gupu ...-ɛ**, voir **gupu**
 éclairer autour *vi.* **gupu ...-zi**, voir **gupu**
 éclairer (s') *vi.* **gu ... pu**, voir **gu**

vi. **pîlepile**, voir **pîle**
vi. **pu**₁
vi. **wé ... zẽa**, voir **wé**
 éclairer sur *vi.* **bii ...-wa**, voir **bii**
 éclaires *n.* **loupilea**
 éclat (sans) *adv.* **tekesai**, voir **teke**
 éclaté du rouge (du sang) *idéo.* **tẽnsuii**
 éclater *vi.* **pia** (1)
vi. **pũna** (1)
vt. **pũna**
 éclater de rire *vi.* **yágbãado**
 éclater (s') de *vi.* **kãa ...-wa**, voir **kãa**₁
 éclipser (s') *vi.* **wole**
vi. **wolo**
 éclore *vi.* **kú ...-la**, voir **kú**
vi. **nepipi**
vi. **pipi** (1)
 écœurer *vt.* **sõ zõ**, voir **sõ**₃
 école *n.* **kyókpe**
 économiser *vt.* **ɔa ule**, voir **ɔa**
 écorce *n.* **liteɛ**
n. **tɛɛ** (1)
 écorce de rônier qui ressemble un tamis *n.*
zatẽme
 écorcer *vt.* **gogo**, voir **go**₁
 écorcher (s') *vi.* **pili**
 écosser *vt.* **úabo**
 écourter *vi.* **eenkũ**
 écoute (être à) *vi.* **swá ... dɔ ...-zi**, voir
swá
 écouter *vi.* **golowẽ ...-zi**
vi. **swãdɔ ...-zi**
vi. **swákpa (...-zi)**, voir
swákpa ...-la
vi. **yãma**₁
vi. **yãma ...-wa**, voir **yãma**₁
 écouter attentivement *vi.* **swãwẽ**
 écrasé *idéo.* **dẽɔɔ**
idéo. **dúuduu** (1)
 écrasé complètement *idéo.* **dẽɔdẽɔ**
 écraser *vt.* **dẽɔmpa**
vt. **dẽɔnzõ**
vt. **dòɔsɔmpa**
vt. **dúuzõ**
vt. **dúuzõ**
vt. **ɛɛ**₂
vt. **gyawi**

écraser de graine

vt. **lɔ**
vt. **lɔlɔ**, voir **lɔ**
vt. **tibo**
vt. **tɔlɔzɔ**
vt. **tɔɔsɔmpa**
vt. **úlɔ**
vt. **wíwi** (2), voir **wí**₃
vt. **zɔ̃**₁
 écraser de graine *vi.* **wísilɔ**
 écrire *vi.* **lákě**
 écrire à *vi.* **ɔgbekɛ ...-wa**, voir **ɔgbekɛ ...-ɛ**
 écrire avec le doigt à *vi.* **ɔgbekě ...-wa**
 écrire sur *vi.* **yákě ...-wa**
 écriture *n.* **ɔgbɛ** (2)
 écrivain *n.* **lakěna**, voir **lákě**
n. **lèdana**, voir **leda**
 écrouler *vt.* **kwé**
 écrouler (s') *vi.* **gofanle**
vi. **kákɔ̃a**, voir **ká**₂
vi. **kwé**
vi. **si ...-wa**, voir **si**₂
vi. **sikɔ̃a**, voir **si**₂
vi. **zu**₂
 écume *n.* **fùla**
 écumer *vi.* **fùlabɔ**
 écumeux *adje.* **fùlade**, voir **fùla**
 écureuil *n.* **kaakaana**
 écureuil des arbres *n.* **sekaakaana**
 écureuil rayé *n.* **sekyana**
 écurie *n.* **sɔ̃dãna**₁
n. **sɔ̃gɔ̃u**
 édification *n.* **zedɔa**, voir **zedɔ**
 éducation qui rendre l'enfant impoli *n.* **zaza'u**
 effacer (s') *vi.* **wolo-wa**, voir **wolo**
 effarant *n.* **gilide**, voir **gili**
 effarement *n.* **fàafaa**
 effectif *n.* **dasile**
 efféminer (s') *vi.* **zě ... dɔ ...-wa**, voir **zě**₂
 effervescent (être) *vi.* **lùukpa**
 effet *n.* **sãma**₂
 effets de la fête *n.* **dikpekebɔ**, voir **dikpeke ...-ɛ**
 efficacité *n.* **kw**₁ (3)
 effilé (très) *adja.* **lɔɔɔnnɔ**, voir **lɔɔɔna**
 effilé (trop) *adja.* **lɔɔɔũ**, voir **lɔɔɔna**

élaborer la stratégie de guerre

effiloche *vt.* **poo ...-la/-wa**, voir **poo**
 efflanqué *n.* **yãmiana**
 effluve *n.* **ĩana** (4)
 efforcer (s') de *vi.* **wetã (...-wa)**, voir **wetã**
 effort *n.* **kwai**
 effort (faire) *vi.* **kwaike**
 effraie des clochers *n.* **koo**₁
 effrayer *idéo.* **gãsi**₂
vi. **vĩadada ...-zi**
vt. **vĩakũ**
 effrayer (s') *vi.* **nisĩna ... na líwa**, voir **nisĩna**
 effritement *idéo.* **wèewɛɛ**
 effriter (s') *vi.* **yɔɔle**
 égal *n.* **sáadee**
 égal (être) *vi.* **kpaai**
 égale à (être) *vi.* **ká ...-wa**, voir **ká**₂
 égaler (s') *vi.* **kpaai**
 égaler (s') à *vi.* **sáakpa ...-o**
 égalité *n.* **sáa**
n. **sáaa**, voir **sáa**
 égalité (à) *adv.* **zĩia**
 égarer (s') *vi.* **funlami**
vi. **pázɛa**
vi. **sásã**
vi. **vũaa**
 église *n.* **lousisikpe**
n. **Yesukpe**
 égoïste *n.* **ãiapãside**, voir **ãiapãsi**
 éborgné (sans) *adja.* **gifa**
 égorger *vt.* **kòlokpa**
 égoutter (s') *vi.* **vĩkpakpa**
 égrenage (faire) *vi.* **pówembɔzĩke**
 égrener *vi.* **bunwebɔbɔ**
vi. **ɔgbě**
vt. **sabo**
 égrener du céréale *vi.* **pówenagbě**
 égreneuse *n.* **bunwebɔbɔna**, voir **bunwebɔbɔ**
n. **ɔgběna**, voir **ɔgbě**
 eh *interj.* **á'a**
interj. **ěhě**
interj. **kúku**
 éjaculer *vt.* **-zĩa e** (2), voir **zĩa**₁
 élaborer la stratégie de guerre *vi.* **zĩgbasele**

élargir le cercle *vi.* **zāgbě**
 élargir (s') *vi.* **pia** (1)
 éléphant *n.* **kiwesa**
n. **wesa**
 éléphant sans ivoires *n.* **wesamuluu**
 élevé *adje.* **daaleua**, voir **daaleu**
 élève *n.* **dàdana**, voir **dada**
n. **yādadana**, voir **yāda**
 élève coranique *n.* **āmaziina**
 élever *vt.* **tòloke**
 élever (animal) *vt.* **daaleu**
 élever enfant *vi.* **negwa**
 El-Hadjar *ns.* **Alazi**
 élire domicile *vi.* **bekpa**
vi. **sèede ...-zi**
 élire successeur *vt.* **gēekpa**
 elle-même *pr.* **aàzīa**
pr. **azīa** (1)
 éloge (faire) *vi.* **keelezu**
 éloignement *n.* **zāke**, voir **zā**
 éloigner (s') de *vi.* **zākū ...-o**
 éloquent *adj.* **lé ... na**, voir **lé₁**
 élucider *vi.* **bɔɔkū**, voir **bɔɔ**
vi. **idada ...-wa** (2)
vt. **yáwe wē ...-ε**, voir **yáwe**
 élucider quelque chose à *vi.* **idada ...-wa**
...-ε
 émacié *adj.* **fěfěa**, voir **fěfě**
idéo. **woũu**
 embarras *n.* **wí₁**
 embaumer (s') de l'encens *vi.* **dùuka**
 embellir *vi.* **kákake**
vt. **-zīa keke**, voir **zīa₁**
 embellissement *n.* **yeyee**
 emboutir *vi.* **si ...-wa**, voir **si₂**
 embrasser *vi.* **kusi ...-wa**
vi. **ɔda gāu** (1), voir **ɔda láu**
vt. **kpá ... kùε**, voir **kpá₁**
 embrayage *n.* **āmbalazi**
 embrocher *vt.* **o'o**
 embrouillement *n.* **yeelea**, voir **yeele**
...-wa
 embrouiller *vi.* **yá ... ya (...-wa)**, voir
yá
vt. **kaaũ**
 embrouiller (s') *vi.* **kaaũ**
 embroussaillé *idéo.* **yàaa**

embryon d'un animal mort *n.* **ikpaa₂**
 embuscade *n.* **naalekīi**, voir **naale**
 embusquer *vi.* **naale ...-ε**, voir **naale**
 émerger *vi.* **pipi** (1)
 émerveiller *vi.* **túbiake**
 émettant *vi.* **ɔ₁** (3)
 émettre *vi.* **ɔ₁** (1)
vt. **kpá₁**
 émettre la lumière *vi.* **tevu**
 émeute (faire) *vi.* **zɔada**
 émietter *vt.* **suumpa** (1)
 émigrant *n.* **bòmɔ**
 éminence *n.* **kuamusuke**
 emmancher flèche *vi.* **kadi**
 emmêler (s') *vi.* **kaaũ**
 emmener *vt.* **bɔle** (1)
 émoi (être en) *vi.* **pipi** (2)
 émoussé *idéo.* **gbīi**
 émoussé (être) *vi.* **lé ... ga** (2), voir **lé₁**
 empan *n.* **ɔtā**
nc. **ɔtā**, voir **ɔtā**
 emparer (s') de *vi.* **ɔdie ...-wa**
 empêcher *vi.* **dúsakūkpa ...-ε**
vi. **galakpa ...-ε**
vi. **gí ...-ε**, voir **gí**
vi. **kpá ...-ε**, voir **kpá₁**
 empêcher de *vt.* **zezɔ ...-ε**
 empilé *adv.* **didiakɔa**, voir **di₁**
idéo. **gololo**
 empirer *vi.* **yáwena**
 empirer (s') *vi.* **běekū**
vi. **ká'ile**
 emplacement *n.* **dakīi**, voir **da₂**
 emplettes (faire) *vi.* **eleble**
 emploie *n.* **mɔao**
 employé de bureau *n.* **akawe**
 employer force *vt.* **gasa fele ...-wa**, voir
gasa
 employeur *n.* **zīde**, voir **zī₂**
 empoisonner *vt.* **gba₁** (2)
 emporter *vi.* **su ...-wa** (2), voir **su₂**
vt. **bɔ₂**
 empreinte *n.* **gbe** (2)
n. **ia₁** (1)
n. **kèsegbe**
 empreinte digitale *n.* **ɔgbe** (2)
 empressement (s') *vi.* **ke ...ε keke**, voir **ke**

emprisonné *adv.* **dakpeu**
 emprisonnement *n.* **dakpeunake**
 emprisonner *vt.* **dakpeu**
vt. **kákpeuke**
 emprunt *n.* **pösema**, *voir* **pöse ...-wa**
 emprunter *vt.* **sé ...-wa**, *voir* **sé₂**
vt. **sēa ...-wa**, *voir* **sēa ...-ε**
 emprunter de *vi.* **pöse ...-wa**
 emprunteur *n.* **pösena**, *voir* **pöse ...-wa**
 ému (être) *vi.* **kási**
 émulsion *n.* **fu₁** (1)
 en boules le pisé (mettre) *vi.* **bèlekoo**
 en colère (mettre) *vt.* **zafē ...-ε**
 en colère (se mettre) *vi.* **me ... fē**, *voir*
me₁
vt. **pɔ fele (...-ε)**, *voir* **pɔ**
 en conflit (mettre) *vt.* **kpákōa**, *voir* **kpá₁**
 en danger (mettre) *vi.* **kaikpa ...-zi**
vi. **kaikpaaī ...-o**
 en gage (mettre) *vt.* **tòmadile**
 en gage (prendre) *vt.* **tòmasi**
 en groupes *adv.* **gã ní gāo**, *voir* **gã₁**
adv. **gāgā**, *voir* **gã₁**
 en harmonie (être) *vt.* **nòsedouke**
 en marche (se mettre) *vi.* **tóu**, *voir* **tó**
 en ordre (mettre) *vi.* **yākeke**
vt. **gógō**
 en position de guerre (se mettre) contre *vi.*
zĩ'ɔpoo ...-zi
 en pratique (mettre) *vi.* **zĩke ...-wa**, *voir*
zĩke
 en rang (se mettre) *vi.* **ɔ(ɔ)kōwa** (1),
voir **ɔ₁**
 en route (se mettre) *vi.* **zése**
 en tas (mettre) *vt.* **kāaakāaa**, *voir* **kāaa₁**
 en une seule gorgée *idéo.* **wululu**
 encastrer *vt.* **dí ...-u** (2), *voir* **dí₁**
 enceinte *adja.* **nɔsia**, *voir* **nɔsi ...-o**
 enceinter *vi.* **nɔɔ ...-gu**
 encens *n.* **āsā**
n. **dùu**
n. **tulaleti**
n. **zōgo'ɔ**, *voir* **zōgo**
 encensoir *n.* **tàaso** (2)
n. **tésibɔ**, *voir* **tési**
 encercler *vi.* **fĩ ...-wa**, *voir* **fĩ₂**
vi. **lia ...-zi**, *voir* **lia**

vi. **poo ...-zi**, *voir* **poo**
 encercler de tous les côtés *vi.* **koe'ɔpoo**
...-zi
 enchaîner *vi.* **galakpa ...-ε**
vi. **kpàlikpa ...-ε**
 enchanteur *n.* **weliaanede**
 enchevêtrer (s') *vi.* **kaaū**
 enclume *n.* **ée₁**
 encore *adv.* **lo**
 encorner *vi.* **kóbamale ...-zi**
vi. **mále ...-zi**, *voir* **mále₁**
 encouragement *n.* **nòseniniyā**, *voir*
nòsenini ...-ε
 encourager *vi.* **tékpa ...-gu**, *voir* **tékpa**
vt. **gba gbāa**, *voir* **gba₁**
vt. **gba sō**, *voir* **gba₁**
vt. **lé ní láo**, *voir* **lé₂**
vt. **sé musu**, *voir* **sé₂**
 encourager les uns les autres *vi.* **tékpakōu**,
voir **tékpa**
 encrasser *vi.* **gbāɔ**
 encre *n.* **ánkili**
 en-dessous *pp.* **zĩe**
 endetter *vi.* **fiado ...-wa**
 endetter (s') *vi.* **fĩase**
 endommager *vi.* **ásooke ...-ε**, *voir* **ásooke**
vt. **kpá ...-zi** (2), *voir* **kpá₁**
vt. **yaa₂**
 endroit *n.* **gu** (1)
n. **zānguona**, *voir* **zānguo**
 endroit caché *n.* **gusɔna**
 endroit chaud *adje.* **guwāade**, *voir* **guwāa**
 endroit étroit *n.* **gugolona**
n. **gukpaolona**
 endroit lointain/reculé *n/adv.* **sēgbā**
 endroit obscur *n.* **gusisi**
n. **gusɔna**
 endroit où aller *n/adv.* **gékĩi** (1), *voir* **gé**
 endroit où se reposer *n/adv.* **ĩampakĩi**,
voir **ĩampa**
 endroit rocailleux *n.* **gbetɔɔ**
 endroit spacieux *n/adv.* **dèepookĩi**, *voir*
dèepoo
 endurcir (s') *vi.* **fee₁** (1)
vi. **gbāakū**
 endurer *vi.* **āiake**
vi. **menafō**

vt. **fǔ**₁ (1)
 énerver vt. **nòse fele**, voir **nòse**
 énerver (s') contre vi. **kāa ...-zi**, voir **kāa**₁
 enfaîter vi. **alada ...-a**
 enfance adv. **nézĩ**
 n/adv. **negɔɔ**, voir **né**₁
 n/adv. **neblegɔɔ**, voir **neble**
 n/adv. **néfēnengɔɔ**, voir **néfēnena**
 enfant n. **né**₁ (1)
 enfant adoptif n. **nekpamagwai**
 enfant biologique n. **ne'ia** (2), voir **ne'i**
 enfant de troupe n. **sosane**, voir **sosa**
 enfant dont le père n'est pas connu n. **né kpáí**, voir **né**₁
 enfant inattendu adje. **kõmpa**, voir **kõmpa**
 enfant mâle n. **negõe**
 enfant (petit) n. **néfēnena**
 enfant (sans) adje. **nesai**, voir **né**₁
 enfant sur l'épaule n. **nezõngāu**
 enfantement n. **ne'ia** (1), voir **ne'i**
 enfanter vi. **ne'i**
 enfanter avec vt. **i ...-o**, voir **i**₁
 enfant-esclave n. **zone**, voir **zo**
 enfants (petits) n. **newuluwulunao**
 enfermer vi. **zékaka ...-le**
 enferrer vt. **o'o**
 enfers n. **ziate**
 enfiler vt. **o'o**
 enflammé vi. **fēnkpa**
 enfler idéo. **fùuu**
 vi. **kũdo**
 vi. **sé**₂ (1)
 vi. **sé**₂ (2)
 enfler (s') vi. **ika** (2)
 vi. **ká**₂ (3)
 vi. **kákā**, voir **kā**₁
 vi. **me ... káka**, voir **me**₁
 vi. **sése**, voir **sé**₂
 enfoncé idéo. **lòũlou**
 enfoncer vi. **enkũ**
 vi. **kpále**
 vi. **kuadi ...-wa**
 enfoncer main vi. **ɔgē ...-zi**, voir **ɔgē ...-u**
 enfoncer poteau vi. **lisõsõ**

enfoncer (s') vi. **ni**₃ (1)
 vi. **vĩle**
 enfouir vt. **ká**₂ (3)
 enfouir la banane vt. **ògele ká**, voir **ògele**
 enfreindre vi. **fua ...-wa**, voir **fua**₂
 enfuir vi. **lékõwa**, voir **lé**₂
 enfuir (s') vi. **gule**
 vi. **tĩle**
 vi. **wí n̄ bao**, voir **wí**₃
 engagement n. **bàa**
 engager (s') vi. **bàa ... ku ...-o**, voir **bàa**
 vi. **bàa ũma** (1), voir **bàa**
 engager (s') dans des fiançailles vi. **yìye**
 engainer couteau vt. **fēna sɔɔɔ**, voir **fēna**
 engendrer vi. **buike**
 engloutir vt. **mó íi**, voir **mó**₂
 vt. **mómɔ**, voir **mó**₂
 engoulevent à balanciers n. **dēen gbàlade**, voir **dēena**
 engoulevent à longue queue n. **dēen vlāgbāade**, voir **dēena**
 engoulevent terne n. **dēena**
 engourdi adv. **sàii**, voir **sàii**
 engrais n. **ɔgɔbõ**
 n. **táae**
 engraisser vi. **mekpa**
 énigme n. **fĩ**₁ (2)
 n. **gõina** (2), voir **gõi**₁
 n. **waakpei**
 enivrer vt. **tàlaatalaazõ**
 enivrer (s') vi. **ideke**
 vi. **igbē**
 vi. **wēde**
 vi. **wēdeke**
 enjamber vi. **ānaakpa ...-la**
 enjôler vi. **kokoazu ...-e**
 vi. **lenakasa ...-e**
 enjuguer vi. **zuuda ...-e**
 enlacer (s') vi. **fīakõi**, voir **fīa ...-zi**
 enlever vt. **bɔ ...-la**, voir **bɔ**₂
 vt. **goaa**
 vt. **wolo ...-la**, voir **wolo**
 vt. **wolo ...-wa**, voir **wolo**
 enlever chaussures vt. **kyale bɔbɔ**, voir **kyale**
 enlever de vt. **bɔ ...-e** (2), voir **bɔ**₂

enlever des sandales *vt.* **sabala bɔbɔ (...-ɛ), voir sabala**
 enlever du feu *vt.* **busa₁**
 enlever épine *vt.* **lɛwo**
 enlever le bourbillon *vi.* **zabɔ**
 enlever le joug *vt.* **zuu bɔ ...-la, voir zuu₁**
 enlever les premiers tubercules *vt.* **yākpa**
 enlever l'opprobre *vi.* **wibɔ ...-ɛ**
 enlever résidu de *vt.* **gàsabɔ**
 enlever (s') *vi.* **wolo**
vi. **wolo-wa, voir wolo**
 ennemi *n.* **ibɛɛ**
n. **wɛna, voir wɛ₁**
n. **wèlɛ**
n. **zangude, voir za₁**
 ennemi (se faire) avec *vi.* **íbelesɛ ...-ò**
 ennui *n.* **dàa'ĩi**
n. **ĩadama, voir ĩada ...-wa**
n. **kpɛnɛ**
n/adje. **dàa'ĩide, voir dàa'ĩi**
 ennuyer *vi.* **dàa'ĩike**
vi. **ĩada ...-wa**
vt. **súuzɔ̃**
 ennuyer (s') *vt.* **wā (3)**
 énoncé *n.* **yā'okĩi, voir yā'o ...-ɛ**
 enorgueillir (s') *vt.* **-zĩa sé, voir zĩa₁**
 énorme *adj.* **tĩisi**
adje. **bílibili**
 enraciner *vi.* **sada ...-gu, voir sada₁**
vt. **zɛdɔ**
vt. **zĩnapelɛ**
 enrager (s') *vi.* **kòloke ...-ò, voir kòloke**
 enrouler *vi.* **bánaba**
vt. **fĩ ...-wa, voir fĩ₂**
vt. **fífĩ ...-wa, voir fífĩ₂**
 enrouler (s') *vi.* **fífĩ ...-wa, voir fífĩ₂**
vi. **koo₂**
 ensanglanté *idéo.* **yɛmɛɛ**
 enseignement *n.* **yādaanɛ, voir yāda**
n. **yādanede, voir yāda**
n. **yādɔ̃(a), voir yādɔ̃**
 enseignement de la loi *n.* **ikoyādane, voir ikoyāda**
 enseigner *vt.* **da ...-ɛ, voir da₂**
vt. **dada ...-ɛ, voir dada**

enseigner la loi *vi.* **ikoyāda ...-ɛ, voir ikoyāda**
 ensemble *adv.* **sānu**
 ensemble avec (mettre) *vt.* **kāaa ...-o, voir kāaa₁**
 ensemble (être) *adja.* **kálea, voir kále**
 ensemble (mettre) *vt.* **daaa**
vt. **nakɔ̃wa, voir na₂**
vt. **pɛāa**
vt. **yāalekɔ̃u, voir yāale**
 ensemble (se mettre) *vi.* **yāale ...-o, voir yāale**
 ensevelir corps *vi.* **gevĩ**
 ensorceler *vi.* **ɛseke ...-ɛ**
vi. **pɔda ...-wa, voir pɔda**
vt. **wé liaa, voir wé**
 ensuite *conj.* **beepɔɔkpe**
 ensuite (faire) *vi.* **gbasa**
 entassé *adv.* **didiakɔ̃a, voir di₁**
idéo. **gololo**
 entasser *vi.* **dikɔ̃u (1), voir di₁**
vi. **gbakpa**
vt. **di(di)kɔ̃a, voir di₁**
 entasser (s') *vi.* **di(di)kɔ̃a, voir di₁**
vi. **fífikɔ̃wa, voir fĩ₂**
vi. **sikɔ̃a, voir si₂**
 entendre *vi.* **ma₁ (4)**
vi. **swále ...-wa**
vt. **yāma₁ (1)**
 entendre avec (s') *vi.* **ɔka kɔ̃ ɔu ní ...-o**
 entendre les rumeurs *vt.* **dàsɔ̃ma**
 entendre (s') *vi.* **makɔ̃ɛ, voir ma₁**
vi. **tési (2)**
 entendre (s') (avec) *vi.* **ledoũke ...-o**
 entendre (s') ne rien dire *vt.* **kɔ̃ lé papa, voir kɔ̃₂**
 entendre (sans) *adv.* **masai (1), voir ma₁**
 entendre (sans rien) *adv.* **yāemasai**
 entente *n.* **ledoũ**
 enterrement *n.* **gevĩ (1), voir gevĩ**
 enterrement (lieu d') *n/adv.* **gevĩkĩi, voir gevĩ**
 enterrer *vt.* **vĩ₄**
vt. **vĩle**
 enterrer corps *vi.* **gevĩ**
 enterrer (s') *vi.* **vĩle**
 entêtement *n.* **kugbāa (2)**

n. **swágbãake**, voir **swágbãa**
n/adje. **swágbãa**
entêter (s') *vi.* **swágbãake**
entier *adj.* **bēε**
adj. **būu**
adje. **būuna**, voir **būu**
adje. **píi** (2)
adv. **lésoleso**, voir **léso**
idéo. **gbòogboo**₁
entièrement *adv.* **bēε**
idéo. **dúduuu** (2)
entièrement rempli *idéo.* **yelele**
idéo. **yeleleyelele**, voir **yelele**
entonnoir *n.* **kolo** (2)
entourer *vi.* **ānaa**, voir **āna ...-wa**
vi. **lia ...-zi**, voir **lia**
vt. **ká ...-zi**, voir **ká**₂
vt. **kále ...-zi**, voir **kále**
entourer (s') *vi.* **ká ...-zi**, voir **ká**₂
vi. **kále ...-zi**, voir **kále**
vi. **liaa ...-zi**, voir **lia**
entourer (s') (beaucoup) *vi.* **lialia ...-zi**,
voir **lia**
entrailles *n.* **plε**₃
entrave *n.* **kpàli**
n. **mɔgala**
entraver *vi.* **dúsakūkpa ...-ε**
vi. **galakpa ...-ε**
vi. **kpàlikpa ...-ε**
vi. **mɔgalakpa ...-ε**
vt. **de**₁ (3)
entre *pp.* **sòɔu**, voir **sòɔ**₁
pp. **taau**
pp. **zānguo**
entre ciel et terre *adv.* **gugbōu**
entre les mains de *pp.* **ɔzĩ**₁
entredéchirer (s') *vi.* **kpákōε**, voir **kpá**₁
entrée *n.* **gīle**
n/adv. **gēkīi**, voir **gē**₁
entrée de *pp.* **kpεεle**
entrée d'une clôture *n.* **kaale**₂
entrée d'une grotte *n.* **gbεbɔle**
entrelacer (s') *vi.* **fīakōi**, voir **fīa ...-zi**
entreposer de vivres *vi.* **bleweka**
entreprendre *vi.* **ɔkaka ...-zi**, voir **ɔka kō**
ɔu í ...-o
entrer *vi.* **gē**₁

entrer avec *vi.* **gē ...-o**, voir **gē**₁
entrer en collision *vi.* **kpákōa**, voir **kpá**₁
entrer en possession *vi.* **gō vī**, voir **gō**₂
entrer en transe *vi.* **gàiga**
vt. **wé gá da ...-la**, voir **wé**
entrer en transe épileptique *vi.*
gbakɔɔnaga
entrer (faire) *vi.* **gē ...-o**, voir **gē**₁
entretenir *vt.* **kūa** (2), voir **kū**₁
entretenir (avec) *vi.* **lekpaai ...-o** (1)
entretenir (s') *vi.* **yákpaie ... gēzĩ**
entretenir vie *vt.* **wēni kú**, voir **wēni**
entretien (sans) *n.* **lekpaaisai**, voir
lekpaai ...-o
envahir *vi.* **gē ...-zi**, voir **gē**₁
vi. **léle ...-wa**, voir **léle**
vt. **wā** (2)
enveloppe *n.* **sɔ**, voir **sɔ**
enveloppe de sorgho *n.* **ésemisina**
envie *n.* **bεε**
n. **ɔbabona**
n. **wεɔɔane**, voir **wεɔɔ ...-ε**
n. **wepāle**
envier *vi.* **koweke**
vi. **wεbɔbɔ ...-zi**, voir **wεbɔ**
vi. **wεɔɔ ...-ε** (2)
vt. **ni ... de**, voir **ni**₁
vt. **niaka**
envier (s') *vi.* **luakōi**, voir **lua**
envieux *n.* **wεɔɔnede**, voir **wεɔɔ ...-ε**
environ *pp.* **taawa**
pp. **-wa**₂ (2)
environs *n.* **gu** (2)
envoler (s') *vi.* **íanse**
envoûter *vi.* **pɔda ...-wa**, voir **pɔda**
envoyé *n.* **zĩna**, voir **zĩ**₁
envoyer *vt.* **kpásā**
vt. **zĩ**₁
envoyer à *vt.* **gbaε ...-wa**, voir **gbaε**
envoyer contre *vt.* **ká ...-ε**, voir **ká**₂
envoyer en mission à *vt.* **zĩ ...-wa**, voir
zĩ₁
envoyer lettre par *vi.* **taaladi ...-ε**
envoyer message à *vi.* **lékpāsāke ...-ε**
envoyez à *vt.* **kpásā ...-ε**, voir **kpásā**
épais *adja.* **gēle**, voir **gēle**
adje. **gēle**

idéo. **pòlɔpɔ**
 épanouir (s') *vi.* **pia** (2)
 épargner *vi.* **gí ...-o**, *voir* **gí**
vt. **tó**₂ (1)
 éparpiller *vt.* **kεεle**₁ (1)
 éparpiller (s') *vi.* **dagua**
 épaupe *n.* **gãu**
n. **gẽnε**
 épaulée *nc.* **gãu**, *voir* **gãu**
 épauler *vi.* **gẽnεna ...-ε**
 épée *n.* **fěnda**, *voir* **fěna**
 épée à double tranchant *n.* **fěntɔɔba**
 épéiste *n.* **fěndade**, *voir* **fěna**
 épépiner *vt.* **wé bɔbɔ**, *voir* **wé**
vt. **webɔ**
 éperon *n.* **gése**
 éperonner *vi.* **gésepa ...-u**
 éphémère *adje.* **gɔɔsoplana**
 épi *n.* **sa**₃
n. **sáo**
 épi de sorgho *n.* **ése sáo**, *voir* **ése**
 épi non-ouvert de grain (sorgho) *n.* **nɔ**₁
 (2)
 épice *n.* **dopɔ**
 épices (espèce de) *n.* **màasolo** (2)
 épidémie *n.* **gyākawěle**
 épilepsie *n.* **gbakɔɔna**
n. **lélelele**, *voir* **léle**
ns. **Bãakɔɔ**
 épileptique *n.* **gbakɔɔnde**, *voir* **gbakɔɔna**
 épinards *n.* **efɔ**
 épinards (espèce d') *n.* **gbɔ̀kɛfuu**
 épine *n.* **le**₁ (1)
 épine du désert (espèce d') *n.* **gbáale**
 épine (espèce d') *n.* **kaagevĩ**
n. **leaa**
n. **lepusia**
n. **lèsãasãa**
n. **lesikao**
n. **letěona**
 épine noire (espèce d') *n.* **le'ɔkolona**
 épineux *adje.* **lede**, *voir* **le**₁
 épingle *n.* **lewona**, *voir* **lewo**
 éploré *n.* **ge'ɔɔɔɔna**, *voir* **ge'ɔɔɔɔ**
 éplucher *vt.* **baba**
vt. **go**₁
vt. **gogo**, *voir* **go**₁

éponge *n.* **sao**
 épouse *n.* **na**₁
 épouser en seconde position *vi.* **mésedile**
...-ε-o
 épouvantail *n.* **bãyabɔ**, *voir* **bãya**
 épreuve *n.* **legwaa**, *voir* **lé ... gwa**
n. **yɔa**, *voir* **yɔ**₁
 éprouver *vi.* **temɔ ...-ε**
vt. **lé ... gwa**
 éprouver de plaisir sexuel *vt.* **-zĩa e** (2),
voir **zĩa**₁
 éprouver par malédiction *vt.* **ká ...-wa ...-**
o, *voir* **ká**₂
 épuisé *adv.* **suuu**
idéo. **dúuduu** (1)
 épuisé (très) *adja.* **suuunɔɔ**, *voir* **suuu**
 épuiser *idéo.* **kélekele** (1)
vi. **légale**
vt. **bobo** (2)
 épuiser (s') *vi.* **kpasa**₁
vt. **wíwi** (1), *voir* **wí**₃
 équipe *n.* **gã**₁
 équitable *adv.* **sáasaa**, *voir* **sáa**
 équitablement *adv.* **sáasaa**, *voir* **sáa**
 éreinté *idéo.* **múemue**
 ériger *vi.* **gbágbã** (2)
vt. **pélepele**, *voir* **péle**
 ériger pierre *vi.* **gbepele**
 ériger poteau *vi.* **lípele**
 ériger symbole *vi.* **seelapele**
 érodé *adje.* **tɔ̀'ede**, *voir* **tɔ̀'e**
 errant *n.* **zekoleasena**
vi. **liaaa**, *voir* **liaa**
 errer *vi.* **liaaliaa**, *voir* **liaa**
vi. **liaazɔ**
 erreur *n.* **zãwa**, *voir* **zã ...-wa**
 erreur (faire) *vi.* **zãzã**, *voir* **zã ...-wa**
 éructer *vi.* **yio'o**
 érudit *n.* **yãdɔna**, *voir* **yãdɔ**
 éruption de peau infantile *n.* **gbetě** (2), *voir*
gbe
 éruption (faire) *vi.* **pia** (1)
 érythrine du Sénégal *n.* **babotěnda**, *voir*
babotěna
 escalier *n.* **dɔ̀gěgaa**
n. **gbápepekĩ**, *voir* **gbápe**
...-wa

escamoter *vi.* **bèbeetēke ...-ε**
 escamoter (s') *vi.* **vlānau ...-ε, voir vlāna ...-u**
 escarboucle *n.* **pópa**
 escargot *n.* **kolo** (1)
 escargot géant *n.* **kolosia, voir kolo**
 esclavage *n.* **zìzoke, voir zìzɔ**
n. **zoke, voir zɔ**
 esclave *n.* **zɔ**
 esclave de guerre *n.* **zìzɔ**
 esclave (petit) *n.* **zɔna, voir zɔ**
 esclave servile *n.* **zɔnkēsāana, voir zɔ**
 escorter *vi.* **zε ...-ε** (1), *voir zε₁*
 escroc *n.* **diidiinde, voir diidiina**
n. **gbēblena, voir gbēble**
 escroquer *vi.* **gbēble**
vt. **ble₁** (3)
 escroquerie *n.* **diidiina**
 espace *n.* **dèe**
n. **fòona** (1), *voir fòo*
 espace du stockage au-dessus du plafond *n.*
kulu₁
 espace entre *n.* **sòɔ₁**
 espace entre les doigts *n.* **ɔtaa**
 espace entre les seins *n.* **yōtaa**
 espace entre (mettre) *vi.* **guda ... zānguo**
 espèce *n.* **bui**
 espèce de liane *n.* **gya**
 espèce de pipistrelle *n.* **filimango**
 espérance *part.* **wedɔia, voir wedɔ ...-ε**
 espérance (avoir) *vt.* **tāmaa vī, voir tāmaa**
 espérance (sans) *adv.* **tamaasai, voir**
tāmaa
 espérer *vi.* **wé ... dɔ ...-zi, voir wé**
vi. **wedɔ ...-zi, voir wedɔ ...-ε**
vt. **sàakpa, voir sàa₁**
vt. **tāmaada**
 espionnage *n.* **gōide** (2), *voir gōi₁*
n/adje. **dàa'īide, voir dàa'īi**
 espionnerie *n.* **dàa'īi**
 espion *n.* **asiigwana, voir asiigwa**
n. **gugwana, voir gugwa**
n. **zāmada, voir zāma**
 espionner *vt.* **asiigwa**
 espoir *n.* **tāmaa**
 espoir (sans) *adv.* **wedɔisai, voir wedɔ**
...-ε

adja. **yúunno**
adv. **zeesai, voir zee**
 esprit *n.* **kā₂** (2)
n. **nisīna** (2)
n. **nòse** (2)
n. **tāa** (1)
n. **zee**
 Esprit (de Dieu) *n.* **Nisīna, voir nisīna**
 esprit de la brousse qui possède des gens *ns.*
Bàa (2)
 esprit de la sorcière *n.* **gāwa**
 esprit de médium *n.* **welena**
 esprit d'un mort *n.* **gyaade, voir gyaa**
 esprit faible *n.* **nisīn fooo, voir nisīna**
 esprit maléfique *n.* **kāpāsīde, voir kāpāsī**
 esprit maléfique du feu qu'on rencontre la
 nuit dans la brousse *n.* **bàbayōe**
 esprit malin *n.* **kāpāsī**
 esprit qui possède *n.* **tāa** (2)
 esprit (sans) *adje.* **nisīnsai, voir nisīna**
 esquiver (s') *vi.* **pāale ...-ε, voir pāale**
 essayer *vi.* **yō ...-wa, voir yō₁**
vt. **yō₁**
 essence *n.* **sānsi**
 essentiel (faire) *vi.* **aalake**
 essuyer la sueur *vt.* **isima gá kpá, voir**
isima
vt. **isima waa, voir isima**
 est *n.* **gukpe**
 est de *pp.* **gukpe**
 estimer *vt.* **laaigwa**
 estomac *n.* **gbee**
n. **poleba**
 estrade *n.* **gba₂** (1)
n. **gīna**
 estropié *adje.* **kōɔ₂**
adje. **kōɔkūa, voir kōɔkū**
n. **εε₁**
n. **kōɔ₂** (2)
n/adje. **kaaūa, voir kaaū**
 estropié (devenir) *vi.* **kōɔkū**
 estropiés *adje.* **tōɔlena, voir tōɔle**
 est/sont (copule de présentation) *part.* **-n**
 et *conj.* **mé₂** (2)
pp. **ń ...-o** (1)
 et quand *conj.* **mé₂** (1)
 et si *conj.* **mé₂** (1)

établir *vt.* **zedɔ**
vt. **zínapele**
 établir ferme *vi.* **bualoũkpa**
 établir le camp *vi.* **bookpa**
 établir loi *vi.* **yãdile**
 établir maison *vi.* **uakpa**
 établissement *n.* **yãmikpale**
n. **zedɔa**, voir **zedɔ**
 étalé (être) *adja.* **kálea**, voir **kále**
 étaler *vt.* **daada**
vt. **kpále**
 étalon *n.* **s̄sa**, voir **s̄s̄₁**
 étamine *n.* **mɔe** (2)
 étamine de sorgho *n.* **ése kpē**, voir **ése**
 étant inutile *adja.* **foonnɔ**, voir **fooo**
 état *n.* **gwea**
 état de Niger au Nigéria *n.* **Naigya**
 état de vieillesse *n.* **zikũake**, voir **zikũ**
 état d'esprit *n.* **nisĩnke**, voir **nisĩna**
 état d'être mou *n.* **ɔfeke**, voir **ɔfe**
 Etats-Unis *n.* **Àmeliki**
 éteindre *vi.* **tede**
vt. **de₁** (2)
 éteindre la lampe/lumière *vi.* **filiade**
 étendre *vi.* **kpále**
vi. **ɔli ...-u** (1)
vi. **ɔta**
vi. **poo**
vt. **kpále**
vt. **poo**
 étendre bâton sur *vi.* **go'o poo ...-la**, voir **go'o**
 étendre des branches *vi.* **gõnakē**
 étendre (s') *vi.* **dagua**
vi. **ɔta**
vi. **pekpale**
 étendre sur *vi.* **ɔta ...-wa**, voir **ɔta**
 étendre vers *vt.* **kpále ...-wa**, voir **kpále**
 étendu *adje.* **ɔtaa**, voir **ɔta**
idéo. **yèlele**, voir **yèlele**
n. **bàluma**
 étendue d'un km *nc.* **lon do**, voir **lona**
 Eternel *ns.* **Gɔɔpiide**, voir **gɔɔpii**
 éternel *adje.* **gasai**, voir **ga**
 éternuer *vi.* **nísã**
 Ethiopie *n.* **Etiopi**
 étincelant *idéo.* **wénewēne**

étincelant de blanc *adv.* **púntaitai**
adv. **púnvlāvlā**
 étinceler *vi.* **ike**
vi. **teke**
 étinceler (faire) *vt.* **píle**
 étincelle *n.* **tekɔna**
 étirer *vt.* **gae**
vt. **poo**
 étirer (s') *vi.* **gae**
 étoile *n.* **saana**
 étoile brillante *n.* **saan'ina**
 étonné *n.* **yãdima**
 étouffer *vi.* **kũaa ...-wa**, voir **kũaa**
 étourdi *idéo.* **bìobio**
n. **làasooaide**, voir **làasoo**
 étranger *adje.* **zìlo**
n. **bòmɔ**
n. **mònkaa**
n. **nibɔ**
 étranger (être) *n.* **nibɔke**, voir **nibɔ**
 étrangler *vi.* **ɔpele ... nɔe**, voir **ɔpele ...-wa**
 être *vi.* **kále**
 être à *vi.* **ke ...-e** (1), voir **ke**
 être au ciel *vi.* **àizānable**
 être avec *vi.* **kú ...-o**, voir **kú**
 être célestes *n.* **luabedeɔ**, voir **luabe**
 être comme (copule d'équivalence) *vi.* **de₂**
 être (copule) *vi.* **de ... ũ**, voir **de₂**
 être (copule attributive) *vi.* **ke**
 être (copule de location) *vi.* **kú**
 être (copule d'identité) *part.* **-á ...-e**
 être exorcisé *vi.* **tãa ... go ...-wa**, voir **tãa**
 être humain *n.* **gbēnazĩna**
 êtres célestes *n.* **musudeɔ**, voir **musu₁**
 étrier *n.* **àikiu**
 étroit *adj.* **fee₂**
adja. **tuuũ**, voir **tuuuna**
adje. **feena** (1), voir **fee₂**
adje. **tuuuna**
 étroit et profond *adja.* **zuuũ**, voir **zuuu**
 étroit (très) *adja.* **feennɔ**, voir **fee₂**
adja. **tuuunnɔ**, voir **tuuuna**
 étroit (trop) *adja.* **feeũ**, voir **fee₂**
 étroite *adje.* **kpaoloon**
 étroite (très) *adja.* **kpaoloonɔ**, voir **kpaoloon**

étroite (trop) *adja.* **kpaolooũ**, voir **kpaoloona**
 étude *n.* **kyó**
 étudiant *n.* **kyóne**, voir **kyó**
 étudiant émoussé *n.* **kyodõnsai**, voir **kyó**
 étudier affaire *vt.* **upa**
 eucalyptus (espèce d') *n.* **nagbãa**
n. **nagbãatêna**, voir **nagbãa**
 euplecte rouge *n.* **waatêbã**, voir **waatê**
 Européen *n.* **ãnasaa**
n. **báapua**, voir **báa**
n. **batule**
 eux (à) *pr.* **-má**
 eux à part *pr.* **ńdoa**
 eux exclusivement *pr.* **ńtêe**
 eux seul *prl.* **ńpla**
 eux seuls *pr.* **ńdo**
pr. **ńtêe**
 eux tous *pr.* **ampii**
pr. **ńpii**
 eux-mêmes *adv.* **kõtêe**
pr. **ńzĩa**
 évaluer *vt.* **laaigwa**
 évangéliser *vi.* **baonakpa ...-e**
 évangéliste *n.* **baonakpana**, voir **baonakpa ...-e**
 évangile *n.* **baona**₁
 évanouir (s') *vi.* **kãsãnke**
 évanouissement *n.* **kãsãna**
 évaporer *vi.* **ba**₂
vi. **iba**
 évaporer (faire) *vt.* **baasa** (1)
 évaporer (s') *vi.* **baba**, voir **ba**₂
vi. **baasa**
 Eve *ns.* **Awa**
 éveillé (être) *vi.* **me ... fele**, voir **me**₁
vi. **wé ... di**, voir **wé**
 éventail *n.* **tévubɔ**, voir **tévu**
n. **zàmini**
 éventer *vi.* **íanale ...-wa**
vi. **íanle ...-wa**
 éventrer *vt.* **pui**
 éventrer plusieurs *vt.* **puipui**, voir **pui**
 évidemment *idéo.* **máũmaũ**
 éviter *vi.* **ẽ ...-e**
vi. **má ...-la**
vi. **pãale ...-e**, voir **pãale**

évoquer esprit *vi.* **táaga**
 évoquer un esprit *vi.* **táasisi**
 exact *idéo.* **kyáukyau**, voir **kyáu**
 exactement *adv.* **sáasã**
adv. **súsu**
idéo. **kyáukyau**, voir **kyáu**
idéo. **zálala**
 exactitude *n.* **yãna** (1)
 exagération *n.* **naisi**
 exagéré *adja.* **zài**
adje. **zàia**, voir **zài**
 exagérer *vi.* **naisida ...-zi**
vi. **yá'idia**
 exalter *vt.* **káfĩ**
vt. **sé musu**, voir **sé**₂
 exalter (s') *vt.* **-zĩa gba** (1), voir **zĩa**₁
 exalter soi-même *vt.* **-zĩa káfĩ**, voir **zĩa**₁
vt. **-zĩa se lesĩ**, voir **zĩa**₁
 examiner *vi.* **wéte ...-zi**
vt. **gwagwa**, voir **gwa**
vt. **tàasika**
 excavation *n.* **tùu'e**
 excéder *vi.* **fẽ** (1)
vt. **baavĩ** (2)
 excéder (s') *vi.* **diadi**
 excellent *interj.* **yóowaa**
 excepté *conj.* **sé**
pp. **bàasi**₂
pp. **bàasio**
 excès *idéo.* **gëagëa**, voir **gëagë**
 excessif *adja.* **ai**
adja. **zài**
adje. **zàia**, voir **zài**
 excessif (être) *vi.* **pala ...-wa** (2), voir **pala**
 exciser *vi.* **zëzõ**
 excité *idéo.* **fèfe**
 excité (être) *vi.* **kási**
vi. **me ... fele**, voir **me**₁
 exciter *vi.* **tékpa ...-gu**, voir **tékpa**
vt. **tàaatalaazõ**
 exclamant difficulté/impossibilité *interj.* **wáda**
 exclamer (s') *vi.* **pũna (...-wa)**, voir **pũna**
 exclure *vt.* **té** (1)
vt. **zõ ...-e**, voir **zõ**₁
 exclure de la maison *vi.* **gĩnazõ ...-e**

exclusivement *adje.* **těetěe**
adv. **atěe**
pp. **zěi**

exclusivement vous *pr.* **ătěe**

excommunier *vi.* **louisikpezõ ...-e**
vt. **zõ ...-e, voir zõ₁**

excrément *n.* **bíikpe**
n. **gbõ (1)**

excrétion des yeux *n.* **wévuna**

excuse *interj.* **gáafaa (2)**
interj. **tótoa**
n. **awa**

excuse-moi *interj.* **gáafaa (1)**

excuser (s') *vi.* **awakpa ...-e**
vi. **gáafaake ...-e**

excusez *interj.* **gáafaa (2)**
interj. **tótoa**

exécuter *vi.* **zíkē ...-wa, voir zíkē**

exemple *n.* **tufa₁**
n. **yātaa**

exempte de (être) *vt.* **fòona vĩo ...-ò,**
voir fòo

exempter *vt.* **kě (2)**

exercer autorité sur *vi.* **ikoke ...-wa**

exhiber (s') *vi.* **yõõke**

exhorter *vi.* **nae ...-wa**

exiler (s') *vi.* **lala'o**

existence *n.* **kua, voir kú**

exister *vi.* **kú**

exonérer *vt.* **mibõ**

exonérer (s') *vi.* **mi ... bõ, voir mi₁**

exorciser *vi.* **táago ...-e**
vt. **go ...-la/-le/-wa, voir go₁**

exorciser mauvais sort *vt.* **mi pípi, voir**
mi₁

exorciseur *n.* **táagona, voir táago ...-e**

exorciste *n.* **táagona, voir táago ...-e**

expectative *part.* **wedõia, voir wedõ**
...-e

expectorer *vi.* **kàatufake**
vi. **kyāpe**

expédier *vt.* **kpásã**

expert *n.* **dõna, voir dõ₂**

explication *n.* **bõõle (1)**

explication (sans) *adv.* **bõõlesai, voir bõõle**

explication supplémentaire (donner) *vi.*
yákãfi ...-e

expliquer *vt.* **biiwà ...-e (2)**
vt. **bõõleke**
vt. **piliwa ...-e, voir pili**
vt. **pílokě ...-e**
vt. **polo₂ (2)**

exploiter *vi.* **gbãable ...-wa**

explorateur *n.* **guyõena, voir guyõe**

explorer *vi.* **guyõe**
vt. **kēele₁ (2)**

exploser *vi.* **pūna (1)**

exploser (s') de colère/joie *vi.* **kāa₁**

exposé *adje.* **zá₁**

exposer *vt.* **mõ ...-e**

exposer au danger *vi.* **kaidõ ...-wa**

exprès (faire) *vi.* **yõanke**

expression *n.* **yã'o, voir yã'o ...-e**

expression de citation *part.* **sé₁**

expression de veuvage *n.* **gyaable, voir**
gyaable

expression d'excuse *part.* **-e₂**

exprimant surpris agréable *interj.*
antaosina

exprime le sarcasme *part.* **lá₃**

exprimer *vt.* **o**

exprimer sa sympathie *vi.* **wēnadõ ...-e**

exterminer *idéo.* **děõděõ**
vt. **buibõ**
vt. **děõnzõ**
vt. **míõnzõ**

extincteur *n.* **tēdebo, voir tēde**

extorquer *vt.* **bõõ imi, voir bõõ**
vt. **dia ...-e, voir dia**

extraire *vt.* **bõ₂**
vt. **bõle (1)**
vt. **wo (1)**
vt. **yo**

extraire de l'argent *vt.* **ánusu yõ, voir**
ánusu

extraire pierre *vi.* **gbeyõ**

extravagant *adje.* **yõõde, voir yõõ**

extraverti *adv.* **kpaanla (2)**

extrêmement *idéo.* **yáiyái**

extrémité *n.* **búbubuke, voir búubuu**
n. **zele**

extrémité du monde *n.* **dúnia lé, voir**
dúnia

exubérant *idéo.* **plèple**

F - f

fabricant/faiseur d'idole	<i>n.</i> táapina , voir táapi			
fabrication	<i>n.</i> pókɛa			
fabriquer de l'encens	<i>vi.</i> tulaletizõ			
fabriquer de parfum	<i>vi.</i> tulaleke			
fabriquer des briques	<i>vi.</i> bilikibɔ			
fabriquer du pain	<i>vi.</i> pẽɛke			
fabriquer histoire	<i>vi.</i> ɛɛpi ...-ɛ <i>vi.</i> yápi ...-ɛ			
fabriquer pot	<i>vi.</i> oobo			
fabriquer une pièce d'argent	<i>vt.</i> ánusu pí , voir ánusu			
face à face (mettre)	<i>vt.</i> ɔɔ(ɔɔ)kõwa , voir ɔɔ₁			
face (faire)	<i>vi.</i> ɛɛ ... ɔɔ ...-wa , voir ɛɛ <i>vi.</i> ɛɛɔɔ ...-wa			
face (se faire) à	<i>vt.</i> ɛɛ ... ɔɔ ...-wa , voir ɛɛ			
fâcher	<i>vt.</i> pɔ fele (...-ɛ) , voir pɔ			
fâcher (se)	<i>vi.</i> fẽ (2) <i>vi.</i> kpẽneke ...-o <i>vi.</i> lésakã ...-zi , voir lésakã <i>vi.</i> nifẽ ...-zi <i>vi.</i> pɔ ... fẽ (...-zi) , voir pɔ <i>vi.</i> pɔ ... pa (...-zi) , voir pɔ			
fâcher (se) contre	<i>vi.</i> fẽ ...-o , voir fẽ			
facile	<i>adje.</i> àana , voir àa₂ <i>adje.</i> faaa , voir fàa			
facilement	<i>adja.</i> àa₂ (1) <i>idéo.</i> fàa			
facilement (trop)	<i>adja.</i> àaũ , voir àa₂			
façonner	<i>vt.</i> íkasa <i>vt.</i> kása <i>vt.</i> toto (1)			
fagot	<i>n.</i> yàa			
fagot de bois	<i>n.</i> yàabaaa			
faible	<i>adj.</i> gbãasai , voir gbãa <i>adj.</i> lee₁ <i>adja.</i> buse , voir buse <i>adja.</i> ɔfeenna , voir ɔfeena <i>adje.</i> buse <i>adje.</i> fooo <i>adje.</i> ɔfeena			
		<i>adje.</i> yẽeena , voir yẽe <i>adv.</i> kpèle <i>adv.</i> ɔfeẽũ , voir ɔfeena <i>adv.</i> yẽeesai , voir yẽe <i>idéo.</i> dõnɔnɔ , voir dõnɔnɔ <i>idéo.</i> gágaa <i>idéo.</i> mùumuu <i>n.</i> funa , voir fu₂ <i>n.</i> gbãasaide , voir gbãa <i>n.</i> gembẽena <i>n.</i> pɔgbẽa <i>n.</i> yẽeasaide , voir yẽe		
faible esprit	<i>n.</i> nòseyãfũnde			
faible (très)	<i>adja.</i> leenɔ , voir lee₁ <i>adja.</i> mùumuunnɔ , voir mùumuu			
faiblesse	<i>n.</i> buseke , voir buse <i>n.</i> gbãasai , voir gbãa <i>n.</i> yẽeesai , voir yẽe <i>n.</i> yẽeesaike , voir yẽe			
faillir	<i>vi.</i> fu₂ (1)			
faillir à	<i>vi.</i> fu ...-wa , voir fu₂			
faillir mourir	<i>idéo.</i> deadea			
faim	<i>n.</i> nɔa <i>n.</i> nɔana , voir nɔa			
faim (avoir)	<i>vi.</i> nɔana ... de , voir nɔa			
fainéant	<i>adje.</i> pãpãkena , voir pãke <i>n.</i> gbẽpã <i>n/adje.</i> pɔewonsai			
fainéanter	<i>vi.</i> pãpãke , voir pãke			
faire	<i>vt.</i> ke <i>vt.</i> pɔe wo , voir pɔe			
faire avec	<i>vi.</i> yãke ...-ɛ , voir yãke			
faire comme on veut à	<i>vt.</i> pɔeã ke ...-wa , voir pɔeã			
faire des grains	<i>vi.</i> wɛke (2)			
faire du pain	<i>vi.</i> pẽɛke			
faire d'une pierre deux coups	<i>vi.</i> légozĩ			
faire le pédant	<i>vi.</i> dõa kása ...-ɛ , voir dõ₂			
faire (ne rien)	<i>vt.</i> kesai , voir ke			
faire pédant à	<i>vi.</i> dõakasa ...-ɛ			
faire quelque chose	<i>vi.</i> pɔeke			
faire quoi/comment	<i>vi.</i> keã			

faire (sans) *vt.* **kesai**, voir **ke**
 faisceau de Calebasses liées à trois tiges *n.*
pēnwaa
 faiseur *n.* **kēna**, voir **ke**
 faiseur d'aumône *n.* **saaakēna**, voir
saaakē ...-wa
 faiseur de miracles *n.* **dabudabukēna**,
 voir **dabudabuke**
n. **yābōnsaekēna**, voir
yābōnsaekē
 fait *n.* **yākēa**, voir **yākē**
vt. **wo** (3)
 fait miraculeux *n.* **dabuyā**, voir
dabudabu
 faitage *n.* **ala**
n. **kpe'ala**
 faite *n.* **kpēmi**
n. **misona**
 faits sacrificiels *n.* **sa'oyā**, voir **sa'o**
...-wa
 falaise *n.* **yātē**
 fameux *adje.* **tōde**, voir **tō**
 familiariser (se) à *vi.* **dōeke ...-ò**
 famille *n.* **bē₂** (2)
n. **dae₁**
n. **uadeō**, voir **ua**
n. **uale**
 famille éplorée *n.* **sāana**
 famille par famille *adv.* **daēdaē**, voir **dae₁**
 famine *adje.* **iminade**, voir **imina**
n. **nōa**
n. **nōana**, voir **nōa**
 faner (se) *vi.* **dō ...-zi** (3), voir **dō₁**
 fange *n.* **foo**
 fangeux (devenir) *vi.* **foofō**
 fanon *n.* **laba₂**
 fantasmer *vi.* **gugiiya**
 fantastique *interj.* **yōoyo**
 fantôme *n.* **gengbāgbāna**
n. **gyaade**, voir **gyaa**
 farine *n.* **bleti**
n. **blewenti**
n. **pōwenti**
n. **tí₁**
n. **wísiti**
 farine du blé *n.* **pēeti**
 farine pour gâteaux *n.* **kàati**

farineux (être) *vi.* **tike**
 fatigue *n.* **kpasa₁**
 fatigue chronique *n.* **kpasa₁**
 fatigué complètement *ideo.* **kélekēle** (1)
 fatigue (sans) *adv.* **kpasasai**, voir **kpasa₁**
 fatiguer *vi.* **légale**
vt. **kpasa₁**
 fatiguer (se) *vi.* **kpasa₁**
vi. **wé ... wo**, voir **wé**
 fatiguer (se) de *vi.* **fu ...-wa**, voir **fu₂**
vt. **fu₂** (2)
 faucher *vi.* **sēkē**
vt. **baaa**
 faucher dans la fleur de l'âge (être) *vi.* **ēē₂**
 faucheur *n.* **sēkēna**, voir **sēkē**
 faucille *n.* **kōma**
 fauciller *vi.* **sēkē**
 faucon *n.* **kuukuo**
 faucon crécerelle *n.* **bleaatēa**, voir **bleaa**
n. **kwabā**
n. **omasēa**
 faucon pèlerin *n.* **bāso**
 fausse accusation *n.* **yādōma**, voir **yādō**
...-gu
 fausse couche (faire) *vi.* **nōbōle**
 fausse religion *n.* **ēēze**
 fausse réputation (avoir) *vi.* **tō ... dō ...-**
wa, voir **tō**
 fausseté *n.* **ēē₃**
n. **ēēdeke**, voir **ēē₃**
n. **ēge**
n. **nōsemempla**
 faute de *n.* **dōanasaike**, voir **dōaa**
 faute (sans) *adv.* **iwesasai**, voir **iwesa**
 faux *adja.* **ēēna**, voir **ēē₃**
adja. **ēgena**, voir **ēge**
n. **kōma**
 faux espoir (donner) *vt.* **wetotonke**
 faux kapokier *n.* **bēō₁**
n. **kapoo**
n. **kpakpaa₂**
 faux platane *n.* **fōfo**
 faux prophète *n.* **ānabi ēgena**, voir **ānabi**
 faux témoignage (donner) *vt.* **seela bēē ke**,
 voir **seela**
 faveur *adv.* **kēke**
n. **sàabu₁**

favori *n.* **pœã** (2)
n. **sàabude**, voir **sàabu**₁
favoriser *vi.* **nake ...-ε**
vi. **zekεke ...-ε**
vt. **wegwa**
Fégé *n.* **Fëe**
félicitation *interj.* **bálíka**
félicitations *interj.* **báaa**, voir **báaa**
féliciter *vi.* **gāga ...-ε**
vi. **guladɔ ...-wa**
vi. **tɔnasi**
vt. **maabo**
femelle *adj.* **da**₁ (1)
n. **nœ**₁
femelle d'agame *n.* **zōdana**, voir **zō**₂
femelle d'un animal qui n'a pas encore mis
bât *adje.* **núnu**
féminité *n.* **nœke**, voir **nœ**₁
femme *n.* **na**₁
n. **nɔ**₂ (1)
n. **nɔ**₂ (2)
n. **nœ**₁
femme adulte *n.* **nɔgbāa**
femme (donner) à *vi.* **nɔkpa ...-wa**
femme d'un âge avancé *n.* **nœzō**
femme enceinte *n.* **nɔsindee**
femme esclave *n.* **zɔnɔe**
femme indisposée *n.* **zayena**, voir **zaye**
femme mariée *n.* **nɔzāe**
femme non-mariée *n.* **sátala**
femme qui a atteint sa ménopause *n.*
zayensai, voir **zaye**
femme qui accouche *n.* **ne'ina**, voir **ne'i**
fendre *vt.* **paa**
vt. **paapaa**, voir **paa**
fendre avec couteau *vt.* **boe**
fendre calebasse *vi.* **pēnaboε**
fendre le bois *vi.* **yāapaa**
fendre (se) *vi.* **paa**
vi. **paapaa**, voir **paa**
fendu *vt.* **tai**
fenêtre *n.* **fenenti**
n. **wíndo**
fente *n.* **gbèsɔɔ**
n. **gufoo**
fer *adje.* **mɔpɔ**
n. **mɔ**₁ (1)

n. **mɔsi**, voir **mɔ**₁
ferme *n/adv.* **bualoũ**
fermé *adj.* **bũu**
fermement *adv.* **deesai**, voir **dee**₁
idéo. **gíũgiũ**
idéo. **kyàu**
fermentation *n.* **pósea**
fermer *vi.* **kūaa ...-wa**, voir **kūaa**
vt. **kpaau** (1)
vt. **kūaa**
vt. **kūaa ...-wa**, voir **kūaa**
vt. **naaa** (2)
vt. **ta ...-le**
vt. **tata**, voir **ta ...-le**
fermer à clé *vi.* **kilidau**
fermer avec la main *vi.* **ɔta ...-le**, voir **ɔta**
fermer bouche *vi.* **lekpaau**
fermer couvercle de *vt.* **netae**
fermer (être) *vi.* **ta ...-le**
fermer la porte *vi.* **gbata**
vi. **zeta**
fermer la porte (de) *vi.* **gāmota ...-le**
fermer la porte sur *vi.* **gbata ...-le**, voir
gbata
vi. **zeta ...-le**, voir **zeta**
fermer le cœur *vt.* **nòse kūkpa**, voir
nòse
fermer les yeux *vi.* **wékūaa ...-wa**
fermer les yeux sur *vi.* **wékpa vī ...-la**
fermer sa bouche *vt.* **lé naaa**, voir **lé**₁
fermer (se) *vi.* **kūaa**
vi. **naaa**
fermier *n.* **bualoũ gbé**, voir **bualoũ**
n. **bualoũde**, voir **bualoũ**
féroce *adj.* **pāsī**
férocité *n.* **pāsī**
ferrailleur *adje.* **mòde**, voir **mɔ**₁
fers *n.* **gala**
fers (mettre) à *vi.* **mɔgalakpa ...-ε**
fertile *adje.* **táae**, voir **táae**
n. **ne'ina**, voir **ne'i**
fertiliser *vi.* **táaeke ...-ε**
fesse *n.* **pɔɔ**
n. **pɔɔ'u**
fesses *n.* **zí**
n. **zí'u**
festin *n.* **pɔnable**

festival *n.* **dakpe**₁
 fêtard *n.* **dikpekɛna**, voir **dikpeke**
 ...-ɛ
n. **kɔ̀ɔ'ona** (1), voir **kɔ̀ɔ'o**
n. **pɔ̀nakɛna**, voir **pɔ̀nakɛ**
 fête *n.* **blɛsa**, voir **blɛ**
n. **dikpe**
 fête de Gani *n.* **Gàaĩ**
 fête du mariage *n.* **nɔ̀sɛpɔ̀na**
 fête (jour de) *n/adv.* **blɛblezĩ**, voir **bleble**
n/adv. **dikpeɔ̀ɔ̀(zi)**, voir
dikpe
 fête religieuse *n.* **lousisidikpe**
 fêter *vi.* **pɔ̀gbɛ̀ke**
vi. **táabũnuble**
 fétiche *n.* **táa** (1)
 fétiche de champ *n.* **buade** (2), voir **bua**₁
 fétiche de jumeau *n.* **fáali**
n. **táasia**
 fétiche de jumeau (nom de) *ns.* **Nasia** (1)
 fétiche de l'hyène *n.* **sekue**
 féticheur *n.* **táagbagbana**, voir
táagbagba
 feu *n.* **té** (1)
 feu ardent *n.* **tesa**, voir **té**
 feu arrière *n.* **pò̀ɔ̀kpetɛ̀ana**, voir **pò̀ɔ̀kpe**
 feu de brousse *n.* **tékpa**, voir **tékpa**
 feu du sorcier *n.* **gáwate**
 feu (mettre) *vi.* **té ... kú ...-wà**, voir **té**
vi. **tékpa**
 feu (mettre) à *vi.* **tesɔ̀ ...-wa**
vt. **té** (2)
 feu (prendre) *vi.* **tése**
vi. **tési** (1)
 feuille *n.* **lá**₂ (1)
 feuille sèche du rônier *n.* **zàkologba**
 feuille utilisée pour couvrir les noix de cola
n. **gɔ̀ɔ̀la**
 feuilles de la soupe gluante *n.* **dò̀sionla**
 feuilles de légume *n.* **dò̀la**
 feuilles de sorgho *n.* **áwala**
 feuilles sèches mobiles *n.* **lakɛ̀**
 feuillu *adje.* **lade**, voir **lá**₂
 février *n.* **feviliɛ**
 fiançailles *n.* **yìi**
 fiancé *n.* **gɔ̀kpama**

fiancée *n.* **nɔ̀kpama**, voir **nɔ̀kpa**
 ...-wa
 fibre *n.* **ú** (2)
 fibre de coton *n.* **bunti**
 fibre du fromager *n.* **gbéti**
 fibre en corde de raphia *n.* **ba'u**
 fibre tendre *n.* **fu**₁ (1)
 fibrome *n.* **búá**
 fibrome (devenir) *vi.* **búábo**
 ficelle *n.* **ba**₃
n. **baleɛna**
n. **kobana**
n. **sɔ̀uba**
nc. **nian**
 ficelle d'oreille *n.* **bakanswáua** (1)
 fidèle *n.* **sìsina** (1), voir **sísi**
n/adje. **náaide**, voir **náai**
 fidèle (être) *vt.* **náai vĩ**, voir **náai**
 fidélité *n.* **náai**
n. **náaideke**, voir **náai**
n. **náaiyã**, voir **náai**
 fier (se) *vi.* **asiye ...-ò**
 fièvre *n.* **mèwáa** (1)
n. **siona**
 fièvre (avoir) *vi.* **mèwáake**, voir **mèwáa**
vi. **sionake**
 figuier blanc *n.* **goola**
 figuier blanchâtre *n.* **kaakasaapua**, voir
kaakasaa
 figuier (espèce de) *n.* **kaa**₁
n. **kaana**, voir **kaa**₁
n. **kaadɔ̀ɛna**
n. **sɛ̀asina**
n. **símfofo**
 figuier (petit espèce de) *n.* **gúua**
 figuier pipal *n.* **kaakasaa**
 fil *n.* **ba**₃
n. **pɔ̀namiba**
n. **sɔ̀uba**
 fil bleu *n.* **babuuna**
 fil noir *n.* **basi**
 fil rouge *n.* **wɔ̀ɔ̀tɛ̀na**
 filage *n.* **àsa**
 filarienx *adje.* **yàade**, voir **yàa**
 filarieuse *n.* **yàa**
 filer *vt.* **tá** (1)
 filet *n.* **táalu**

filet de pêche *n.* **kāmatau**
 fille *n.* **nɛnɔɛ**
n. **nɛnɔɛna**, voir **nɛnɔɛ**
n. **nɔɛ₁**
 fille (petite) *n/adj.* **wëndiana**, voir
wëndia
 film *n.* **sìnimaa**
 fils *n.* **nɛgɔ̃ɛ**
 fils (sans) *adv.* **nɛgɔ̃ɛ'isai**
 filtré *adj.* **kɔɔsɔkɛa**, voir **kɔɔsɔkɛ**
 filtrer *vt.* **kɔɔsɔkɛ**
vt. **yoyo**, voir **yo**
 filtrer du lait *vi.* **vìkpakpa**
 fin *adj.* **féléfɛle**
adj. **lɛɛ₁**
adj. **lènnɔ**
adj. **láaa**, voir **láa**
n. **láagɔɔ**, voir **láa**
n. **lé₁** (3)
n. **lébana**
n. **midegɔɔ**, voir **mide**
n. **midekii**, voir **mide**
 fin à (mettre) *vt.* **bɔaa**
 fin du monde *n/adv.* **dúnialaagɔɔ**
 fin (mettre) *vt.* **láa** (1)
vt. **leze**
 fin (prendre) *vi.* **gɛzɛa**
 fin (sans) *adj.* **kpálesai**, voir **kpále**
adv. **láasai**, voir **láa**
pp. **midesai**, voir **mide**
 fin (très) *adj.* **lènnɔ**, voir **lɛɛ₁**
 fin (trop) *adj.* **lɛɛũ**, voir **lɛɛ₁**
 finir *vi.* **láa ...-wa**, voir **láa**
vi. **yáa**
vt. **láa** (1)
vt. **mide**
vt. **yáa**
 finir avec *vi.* **yáa ...-ɛ**, voir **yáa**
vt. **láa ...-ò**, voir **láa**
 finir (être) *vi.* **láa**
 finir (feu de brousse) *vi.* **tɛgbe ... bɔ**, voir
tɛgbe
 fiole *n.* **tùuna**, voir **tùu**
 fisanier *n.* **lele₁**
 fixer *vi.* **webii**
vt. **ɔɔ ... wéi**, voir **ɔɔ₁**
vt. **pépe**, voir **pé**

fixer date *vi.* **gɔɔda ...-ɛ**
 fixer jour *vi.* **gɔɔdile**
 fixer les yeux sur *vi.* **wépe ...-wa**
 fixer regards sur *vi.* **wɛfĩ...-wa**
 fixer rendez-vous *vi.* **gɔɔdile**
 fixer rendez-vous à *vi.* **gudɔ ...-ɛ**
 fixer rendez-vous avec *vi.* **gɔɔdilekɔ̃ɛ ní ...-**
ò, voir **gɔɔdile**
 fixer (se) rendez-vous *vi.* **gudɔkɔ̃ɛ**, voir
gudɔ ...-ɛ
 fixer sur *vi.* **pé ...-wa** (3), voir **pé**
 flac *idéo.* **blàtau**
 flacon (petit) *n.* **tùuna**, voir **tùu**
 flambeau *n.* **sɛte**
n. **télépio**
 flamboyant *idéo.* **gènegène**
n. **ànasaaɔ kpa**, voir **ànasaa**
 flamme *n.* **tévua**, voir **tévu**
 flammèche *n.* **télépio**
 flammèche (petite) *n.* **télépio_{na}**, voir
télépio
 flanc d'une montagne *n.* **gbɛpɔle**
 flâner *n.* **zɔ̃lɛna**, voir **zɔ̃lɛ₁**
 flâneur *n.* **bèbempāde**
 flaque d'eau *n/adv.* **íkalekii**, voir **íkale**
 flatter *vi.* **lenakasa ...-ɛ**
 flatterie *n.* **lena₂**
 flatteur *n.* **lenade**, voir **lena₂**
 flèche *n.* **ka**
 flèche à large lame *n.* **kàdakai**
 flèche barbelée *n.* **kà swāde**, voir **ka**
 flèche charmée *n.* **kagba**, voir **kagba**
 flèche ébréchée *n.* **kà gésede**, voir **ka**
 flegme *n.* **tufa₂** (1)
 flétrir (tubercule) *vi.* **fɔ̃mbasibɔ**
 fleur *n.* **lávú**
n. **vú**
 fleur de coton *n.* **bunvu**
 fleur de l'âge *n.* **sápaa**
 fleur des champs *n.* **lá vude**, voir **lá₂**
n. **sɛvu**
 fleur du kapokier *n.* **kpakpaavu** (1)
 fleur sauvage *n.* **lá vude**, voir **lá₂**
n. **sɛvu**
 fleurir des oreilles *vi.* **swāle ...-wa**
 fleuri *adj.* **vude**, voir **vú**
 fleurir *vi.* **pia** (2)

vi. **vuke**
 fleurissant *adje.* **lásiade**
adje. **piaa**, voir **pia**
 fleuve Niger *n.* **Sena**
 flexible *idéo.* **plègelege**
 flirter des yeux *vi.* **wéblaavubile ...-e**
 flotter *adv.* **yaanno**, voir **yaa₃**
vi. **fu ...-la**
vt. **fu ...-la**
 flotteur *n.* **fùlana**, voir **fùla**
 flou *idéo.* **dàadãa**
 fluide *n.* **isee**
 flûte *n.* **kule**
n. **tàaa₁**
 flûter *vi.* **kulepe**
vi. **tàaape**
 flûtiste *n.* **kulepena**, voir **kulepe**
 fœtus *n.* **no'itēna**
 foi *n.* **luanaaika**
 foi en Jésus *n.* **Yesu náaikea**, voir **Yesu**
 foie *n.* **pɔ**
n. **pɔa**
 foin *n.* **tàaa** (2)
 foiré *adje.* **ɔfɛna**
adv. **dàudãu**
adv. **dèũdeũ**
idéo. **dàũdaũ**
idéo. **dègedege**
idéo. **dèũdeũ**
 fois *n.* **gēna₁**
nc. **gēn**
 folie *n.* **íana** (2)
n. **íankama**
n. **yãfaasai**
 Fombawi *n.* **Fɔawia**
 fonctionnaire *n.* **akawe**
 fonctionnaire d'état *n.* **ãnasaa zĩkena**,
 voir **ãnasaa**
 fond *n.* **pòɔ**
n. **zí**
n. **zĩle** (2)
 fondateur *n.* **kalena**, voir **kále**
n. **kpana** (1), voir **kpá₁**
 fondateur d'une maison *n.* **uakpana**, voir
uakpa
 fondateur légendaire du royaume de Borgou
ns. **Kísia**

fondation *n.* **ẽdaalea**, voir **ẽdaale**
n. **yãmikpale**
n. **zĩmpele**
n. **zĩna** (2)
 fondation (faire) *vi.* **ẽkpale**
 fondation (faire) de *vt.* **ẽbo**
 fondation (jour de) *n.* **ẽdaalegɔɔ**, voir
ẽdaale
n/adv. **kálegɔɔ**, voir **kále**
 fondation (lieu de) *n.* **ẽdaalekii**, voir
ẽdaale
 fondement *n.* **ẽkpale**
 fonder *vt.* **kále** (2)
vt. **zĩnapale**
 fonder maison *vi.* **kpékpale**
vi. **uakpa**
 fondre *vi.* **yɔ** (2)
vt. **yɔ** (1)
 fondre en larme *vi.* **wé'ika ...-u**
 fondre (se) *vi.* **yɔ** (1)
 fondu *adja.* **kasaa**, voir **kása**
 force *n.* **gbãa** (1)
n. **gbãake**, voir **gbãa**
n. **gēne**
n. **gēne**, voir **gēne**
n. **yèèe**
n. **zedɔa**, voir **zedɔ**
 force destructrice *n.* **pɔkaalena**
 force divine *n.* **luakegbãa**
 force invisible *n.* **ko₁** (3)
 force manuelle *n.* **gãsiwa**
 force (sans) *adv.* **yèeesai**, voir **yèèe**
adv. **zeesai**, voir **zee**
idéo. **dõnɔnɔ**, voir **dõnɔnɔ**
 forcer *vi.* **naenaɛ ...-wa**, voir **nae**
...-wa
vi. **teasida ...-e**
vt. **gã fi**, voir **gã₂**
 forestier *n.* **fɔlee**
 forêt *adje.* **líkpede**, voir **líkpe**
n. **líkpe**
n. **lítɛnkpe** (1)
n. **lítɛnkpe** (2)
 forêt dense/hantée *n.* **bàalikpe**
 forger *vi.* **siake**
vt. **pí** (2)
 forger fer *vi.* **mɔkasa**

forger idole

forger idole *vi.* **táapi**
 forger le fer *vi.* **mɔpi**
 Forgeron *ns.* **Sia**, voir **sia**₁
 forgeron *n.* **sia**₁
 forme de cuvette *adja.* **zoolozoolonno**,
 voir **zòolo**
 forme de petite pelle *n.* **plɛ**₂
 forme déformé *n.* **gàakoo kusu**, voir
gàakoo
 forme d'insistance *adv.* **se**₂ (2)
 forme (en) *adja.* **gbãa**, voir **gbãa**
 forme (être en) *vi.* **dakɔ̃i** (1), voir **da**₂
vi. **táa'o** (2)
 former *vt.* **íkasa**
vt. **kása**
 former de capsule *vi.* **teake**
 former d'épi de sorgho *n.* **ése ... nɔsi**, voir
ése
 former des nuages *vi.* **lou ... nana**, voir
lou
 former des vagues *vi.* **gbakaka**
 former un tas *vi.* **gbakpa**
 formidable *interj.* **siyaai**
 formule d'excuse *part.* **laɔ**
 fornicateur *n.* **nɔdãakpana**
 fort *adje.* **gbãa** (1)
adje. **gõsagbãa**
 fort désire (avoir) *vi.* **ɔ̃ ...-wa** (2)
 fort en esprit *n.* **kãgbãade**
 fort et *n.* **gõsagii**
 fortement *idéo.* **dãudãu**
 forteresse *n/adv.* **zegikii**
 fortifier *vt.* **di (...o)**, voir **di**₁
vt. **gba sɔ̃**, voir **gba**₁
 fortifier (se) *vi.* **tepele**
 fortune *n.* **mina**
n. **saa**₂
 fosse *n.* **lòɔ'e**
n. **tò**
 fosse à indigo *n.* **ùsi'e**
 fosse de la tombe *n.* **mia'e**
n. **miawe**
 fossoyeur *n.* **gèvina**, voir **gevĩ**
 fou *adj.* **mìsai**, voir **mi**₁
adje. **faasai**, voir **faa**₁
adv. **faasai**, voir **faa**₁
n. **bãnde**

fourrages verts

n. **íande**, voir **íana**
n. **wekeyiode**
 fou (devenir) *vi.* **ían(a) ... ká ...-wa**, voir
íana
 foudre *n.* **loupūnaa**
 fouet *n.* **flàala**
 fouet (mettre) *vt.* **flàala gẽ**, voir **flàala**
 fouet (ustensile de cuisine) *n.* **pése** (1)
 fouetter *vi.* **bulalake ...-ɛ**
 fougère *n.* **naliwa**
 fouille *n.* **papa**
 fouille de ver *n.* **ulu** (2)
 fouiller *vt.* **weeleweele**, voir **weele**
vt. **yɔɛ** (2)
 fouiller à fond *vt.* **yɔɛ** (1)
 foulard *n.* **falana**
 foule *n.* **balu**₁ (2)
n. **bíla**
n. **dasi**
n. **zã** (3)
n. **zãmaa**₁
 fouler au pied *vi.* **kilimpapa**, voir **kilimpa**
 fouler (se) *vi.* **bɔɔũ**
 four *n.* **pẽekpe**
 fourbe *n.* **nɔsememplade**, voir
nɔsemempla
 fourche d'arbre *n.* **litaa**
 fourchette *n.* **kàalo yáayãana**, voir
kàalo
 fourchu *n.* **saa**₁
 fourmi noire *n.* **babasi**
n. **bɔɔna**
n. **ĩatēgbēna**
 fourmi soldats *n.* **zēina**
n. **zōuna**
 fourmi-cadavre *n.* **babasipɔse**
 fourmillements *adv.* **sãii**
 fourmis (espèce de) *n.* **zɔ'imina**
 fourmis rouge *n.* **kɔɔtẽ**
n. **yéetẽ**
 fourmis soldat *n.* **zue**
 fourneau *n.* **mua** (1)
n. **muakpe**
 fournir *vt.* **yoo ...-ɛ**
 fournir de provisions *vi.* **kũsũake ...-ɛ**
 fourrages *n.* **sēla**
 fourrages verts *n.* **sēla búuna**, voir **sēla**

foyer *n.* **kĩna**₁
fracasser *vt.* **dúúzõ**
fracasser (se) *vi.* **é'ε**, voir **é**
fragile *adja.* **déedeennõ**
adja. **fulaa**
adje. **dáadãana**
adje. **déedeena**
n. **yáayãano**
fragile (très) *adja.* **dáadãanno**, voir **dáadãana**
adja. **déedeennõ**
adja. **fulaanno**, voir **fulaa**
fragile (trop) *adja.* **dáadãau**, voir **dáadãana**
fragment *n.* **miõna**
fragment de bois *n.* **féena**
frai *n.* **gbène**, voir **gbe**
frais *adj.* **niε** (1)
adj. **niε** (2)
frais (devenir) *vi.* **níni**
franc *nc.* **fãnan**
français *n.* **Falansi**
France *n.* **Falansi**
francolin à gorge blanche *n.* **dõntëna**
franque (personne) *n.* **dõõde**, voir **dõõ**
frappe *n.* **bulala**
nc. **le**, voir **lé**₂
frapper *vi.* **lé**₂
vi. **õgbago ...-ε**
vi. **õtõ ...-wa**
vt. **gbẽ**₂
vt. **gbẽgbẽ**, voir **gbẽ**₂
vt. **lé**₂
vt. **léle**, voir **lé**₂
vt. **pá**₁ (2)
vt. **pápa** (1), voir **pá**₁
frapper avec les pieds *vt.* **pále** (2)
frapper de malheur *vi.* **yãõmakpa ...-zi**
frapper la porte *vi.* **gbale**
fraternité *n.* **kõgbẽke(a)**, voir **kõgbẽke**
fraude *n.* **gbẽble'ai**
 fraudeur *n.* **gbẽblena**, voir **gbẽble**
frayer la foule *vt.* **wẽ**₂ (1)
frayer la voie *vi.* **zebõ**
frein *n.* **fũne**
frémir *vi.* **tòlootooobo**
fréquenter l'école *vi.* **kyoke**

frère aîné *n.* **kpalade**, voir **kpala**
frère (d'une sœur) *ns.* **dãõ**₁
frère (grand) *ns.* **vii**
frère utérin *n/adje.* **dadoũde**
frire *vt.* **asa**₁
frissonner *vi.* **kpakpanaga**
vi. **lua**
vi. **lualua**, voir **lua**
vi. **séenata**
frit *adje.* **asaa**, voir **asa**₁
froid *adj.* **niε** (2)
n. **íana** (1)
froid (avoir) *vi.* **íana ... de**, voir **íana**
froisser *vi.* **yuunka**
vt. **suumpa** (1)
vt. **suumpa** (1)
fromage *n.* **gàse**₁
n. **wàagase**
fromage (faire) *vi.* **gàsebo**
fromager *n.* **gbé**
fronde *n.* **gbema**
frondeur *n.* **gbèzuna**, voir **gbezu**
front *n.* **aε**
n. **mi'aε**
n. **wekpammizĩ**
frontalier *n.* **zõledeõ**, voir **zõle**₂
frontière *n.* **kõõ**₃
n. **zõle**₂
frotter *vt.* **dõõ ...-wa**
vt. **má ...-wa**
vt. **mále**₁
frotter la poitrine sur *vi.* **kuakãmama ...-wa**
frotter les mains sur *vi.* **õma(ma) ...-wa**, voir **õmama ...-la**
froufrou *idéo.* **fáafaa**
fructueux *adje.* **nede**, voir **né**₁
fruit *n.* **bε**₃
n. **líne** (1), voir **lí**₁
n. **libe**
n. **né**₁ (2)
fruit de karité *n.* **kuena**
fruit de la vigne *n.* **vẽεbe**
fruit du rônier *n.* **zabootẽ**
fruit frais du rônier *n.* **zalõõ**
fruit vert (immature) *n.* **nesoena**
fruité *adj.* **ne'ina** (2), voir **ne'i**

fugitif	<i>n.</i> lala'ona , voir lala'o
fuir	<i>vi.</i> kòsɔfã <i>vi.</i> tíle ...-ɛ , voir tíle <i>vi.</i> wo
fuir (de)	<i>vi.</i> bàasi ...-ɛ
fuir (devant)	<i>vi.</i> kpekpa ...-ɛ
fuir devant une situation	<i>vi.</i> kpekpa ...-ɛ
fumée	<i>n.</i> súele <i>n.</i> tésuele
fumer	<i>vi.</i> súelebo <i>vt.</i> kpátea
fumer la cigarette	<i>vi.</i> bukemi <i>vi.</i> sigalimi
fumer le marijuana	<i>vi.</i> geemi
fumer le tabac/cigarette	<i>vi.</i> tawami
fumeur	<i>n.</i> bukemina , voir bukemi
fumeux	<i>adje.</i> súelede , voir súele

fumier	<i>n.</i> pɔgbõ
fumier de bœuf	<i>n.</i> zùgbõ
funérailles	<i>n.</i> gevĩ (1), voir gevĩ
funérailles (faire)	<i>vi.</i> gevĩke
fureur	<i>n.</i> pɔfẽ <i>n.</i> za₄ (3)
fureur (être en)	<i>vi.</i> zɔaka
furtif	<i>adje.</i> kpáina , voir kpái
furtivement	<i>adv.</i> kpái <i>adv.</i> ɔɔɔɔ <i>idéo.</i> kpáikpái , voir kpái
fuseau	<i>n.</i> bunkapa <i>n.</i> dáa₂ <i>n.</i> keɛ₃
fuseau de tisserand	<i>n.</i> àsali
fusil	<i>n.</i> té (2)

G - g

gage	<i>n.</i> tòɔma
gage (donner)	<i>vi.</i> tòɔmadile
gagner	<i>vt.</i> ble₁ (2)
gagner bataille	<i>vi.</i> zĩble
gagner de l'argent	<i>vt.</i> ɔ̃a e , voir ɔ̃a
gagner jeu/loterie	<i>vi.</i> téleble
gaieté de cœur	<i>n.</i> nòsena
gain	<i>n.</i> ài
gain mal acquis	<i>n.</i> ɔvãi'ea , voir ɔvãi'e
gaine	<i>n.</i> so , voir so
gaine d'antimoine	<i>n.</i> kiopěna
galago	<i>n.</i> òlogbandana
gale	<i>n.</i> kásana
galerie de marigot	<i>n.</i> swalu
galeux	<i>adje.</i> bɔde , voir bɔ₁
Gando	<i>n.</i> Gánu
Gando Loukassa	<i>n.</i> Bualoũ'iozeu
ganga quadribande	<i>n.</i> bùu₂
Gangalé	<i>n.</i> Gàale
ganglion	<i>n.</i> ve
Gaouenzi	<i>n.</i> Gãɔzi
Gaouezi	<i>n.</i> Gaizi
garage	<i>n/adv.</i> gópelekĩ , voir gópele
garage autos	<i>n/adv.</i> gozekĩ
garant à (devenir)	<i>vi.</i> kpégausi ...-ɛ
garçon	<i>n.</i> negõena , voir negõe

garde	<i>n.</i> gudõana , voir gudõa
garde du corps	<i>n.</i> mikpekũna <i>n.</i> zĩadõana
garde du roi	<i>n.</i> dɔai
garde robe	<i>n.</i> ula'ulena
gardénia	<i>n.</i> kámblea <i>n.</i> kána₁
garder	<i>vi.</i> daa , voir da₂ <i>vi.</i> gudõa <i>vi.</i> ɔdidi ...-wa , voir ɔdi ... musu <i>vi.</i> pódādāke <i>vt.</i> daa , voir da₂ <i>vt.</i> dá (1) <i>vt.</i> dáa <i>vt.</i> zédõa
garder (animal, route, maïs, oiseau, chose)	<i>vt.</i> dá (2)
garder de l'argent	<i>vt.</i> ɔ̃a ule , voir ɔ̃a
garder la bouche fermée	<i>vt.</i> lé kũ , voir lé₁
garder la maison	<i>vi.</i> begwa
garder l'entrée	<i>vi.</i> bɔledõa
garder livres/papiers	<i>vi.</i> lákale
garder maïs	<i>vi.</i> masedã
garder rancune	<i>vi.</i> ĩikũa , voir ĩikũ <i>vt.</i> nòse kũkpa , voir nòse

garder rancune contre

garder rancune contre *vi.* **yákūa ...-o**
 garder (se) *vt.* **-zīa dǎa**, voir **zīa₁**
 garder secret *vi.* **asiita**
 gardien *n.* **bǎledǎana**, voir **bǎledǎa**
n. **dǎana**, voir **dǎa**
n. **gudǎana**, voir **gudǎa**
n. **swana**, voir **gwa**
n. **kūna**, voir **kū₁**
n. **laaidǎmade**, voir **laaidǎ**
...-wa
n. **negwana**, voir **negwa**
n. **zedǎana**, voir **zedǎa**
 garer la voiture *vi.* **gǎpele**
 gari *n.* **gǎaī**
 gas-oil *n.* **gazuali**
 gaspillage *n.* **ásoo**
n. **lalasi**
 gaspiller *vi.* **gyaalazī ...-wa**
vt. **ásooke**
vt. **lalasike**
vt. **pǎke**
 gaspiller de biens *vt.* **àizee de (...-e)**,
 voir **àizee**
 gaspiller de l'argent *vt.* **ǎa de**, voir **ǎa**
 gâté *adje.* **zazaa**, voir **zaza**
 gâteau *n.* **kàa**
n. **kàa'io**
n. **kàa'oa**
 gâteau de farine *adja.* **da'iana**
 gâteau de maïs *n.* **masa₁**
 gâteau du haricot *n.* **sǎdǎanneǎkaa**
 gâteau en boîte *n.* **kàakoko**
 gâteau (espèce de) *n.* **toenaǎkaa**
 gâteau fait du maïs frais *n.* **sǎnsǎ**
 gâteau frit *n.* **kàagbaala**
 gâteau frit fait du millet *n.* **kàawana**
 gâter *vi.* **gyaalagē ...-u**
vi. **ǎǎkpa**
vt. **de₁ (3)**
vt. **gyaalake**
vt. **ǎǎkpa**
 gâter endroit *vi.* **gude**
 gâter (enfant) *vt.* **zaza**
 gauche *n.* **zèei**
 gauche (à) *adv.* **ǎzeei**
 gauche (génitif) *n.* **ǎzee (2)**
 gaucher *n/adje.* **ǎzee de**, voir **ǎzee**

genou (se mettre à)

Gbarana *n.* **Gbáana**
 Gbassè *n.* **Gbase**
 Gbèkona *n.* **Gbekona**
 Gbenji *n.* **Gbezī**
 Gbessaka *n.* **Gbesaa**
 géant *n.* **gǎloso**
 géante houe *n.* **kálo mi**
 gecko des maisons *n.* **newoona**
 gecko des palmiers *n.* **zalanewoona**
 gecko (espèce de) *n.* **bǎesatoo**
 géhenne *n.* **geǎbe**
 gélatine du rônier *n.* **zalǎǎ**
 geler *vt.* **fee₁**
 gémir *vi.* **aauke**
vi. **oi'oike**
 gémissement *n.* **aau**
 gémissieur *n.* **aaukena**, voir **aauke**
 gencives *n.* **dǎmi**
 gendarme *n.* **zadamu**
 généalogie *n/adv.* **buibǎkǎi**, voir **buibǎ**
 gêner *vi.* **kpá ...-e**, voir **kpá₁**
vi. **ze(ze) ...-zi**, voir **ze₁**
vt. **súuzǎ**
 général d'armée *n.* **zǎgǎde**, voir **zǎgǎ**
 génération future *n.* **ziadeǎ**, voir **zia₁**
 génération présente *n.* **gbǎgbǎǎ**
n. **tiadeǎ**, voir **tia**
 génération qui alterne avec 'Kpai' (nom de)
ns. **Wue**
 génération qui alterne avec 'Wue' (nom de)
ns. **Kpài**
 générer *vt.* **tǎfele**
 généreusement *adv.* **sǎǎsǎǎ**, voir **sǎǎ**
 généreux *adje.* **gbǎkekenede**
n/adje. **nǎsemaade**, voir
nǎsemaa
 généreux (être) *vi.* **gbǎkeke ...-e**
 générosité *n.* **nakene**, voir **nake ...-e**
 genette *n.* **kwaaona**
 genette commun *n.* **kwaaontǎna**, voir
kwaaona
 genette tigrine *n.* **kwaaonsina**, voir
kwaaona
 génisse *n.* **zununu**
 genou *n.* **koso**
n. **kosokǎ**
 genou (se mettre à) *vi.* **kúle (1)**

genre

genre	<i>n.</i> bui <i>n.</i> taa
gens avec le même caractère	<i>n.</i> dàadoũdeɔ
gens de la montagne	<i>n.</i> gbèsĩsideɔ , voir gbèsĩsi
gens de la vallée	<i>n.</i> guzuledeɔ , voir guzule
gens du palais	<i>n.</i> kibedeɔ , voir kibe
gens enclavés/éloignés	<i>n.</i> gusɔdeɔ , voir gusɔna
Gentil	<i>n.</i> buipāle
gentil	<i>adja.</i> buse , voir buse <i>adje.</i> buse <i>adje.</i> gbēkekenede <i>n.</i> maakena , voir maake <i>n.</i> yāna (2)
gentil (être)	<i>vt.</i> ǹ̀sedoũke
gentilhomme	<i>n.</i> gbēmaa <i>n.</i> ǹ̀sedoũde , voir ǹ̀sedoũ
gentillesse	<i>n.</i> ǹ̀sedoũ
gentiment	<i>adv.</i> busebuse , voir buse
geôlier	<i>n.</i> kped̄āna
gerbe	<i>n.</i> bàaa <i>n.</i> pɔbaaa
gerbe de sorgho	<i>n.</i> ése b̀̀aaa , voir ése
gerbe d'herbes	<i>n.</i> s̀̀ebaaa
gerboise	<i>n.</i> ēnkāna
gerboise de Kemp	<i>n.</i> ēnwaasana
gerboise mince	<i>n.</i> ēntɔtēna
gérer maison	<i>vt.</i> ua kũa , voir ua
Germain	<i>n.</i> Gyama
germer	<i>vi.</i> b̀̀le (1) <i>vi.</i> kɔpapa
gerris	<i>n.</i> káaebāna
Ghana	<i>n.</i> Gāna
gibecière	<i>n.</i> bɔɔ₂
gibier	<i>n.</i> s̀̀eanɔɔ
gibier harnaché	<i>n.</i> kpasaa
gifler	<i>vi.</i> ɔgbago ...-ɛ <i>vt.</i> s̀̀anke
gingivite	<i>n.</i> dankanɔma (3) <i>n.</i> gbɔɔ
girafe	<i>n.</i> ǹ̀ɔwaagbāa
glace	<i>n.</i> lougbɛ
glacière	<i>n.</i> g̀̀alasiɛɛ
gland	<i>n.</i> tufa₂ (2)

gomme de garnédia

glande gonflée	<i>n.</i> gb̀̀ɔgbɔɔ
glande salivaire	<i>n.</i> yā'ok̄āna
glaner	<i>vi.</i> ɔmale ...-u , voir ɔmale <i>vt.</i> k̄ɔnwe <i>vt.</i> p̄eɛɛ <i>vt.</i> wɛ₁ (1)
glaneur	<i>n.</i> p̄ɔk̄ɔnwena
glissant	<i>adj.</i> zāɛ <i>adje.</i> zāande , voir zāana <i>adv.</i> ỳ̀ɔlɔỳ̀ɔlɔ , voir ỳ̀ɔlɔ <i>idéo.</i> ỳ̀ɔlɔlɔ
glissant (devenir)	<i>vi.</i> zāanake
glisser	<i>vi.</i> tii ...-wa
glisser de	<i>vi.</i> soo₅
globe oculaire	<i>n.</i> wɛbɛ
globule d'air qui s'élève à la surface des liquides	<i>n.</i> iseena
gloire	<i>n.</i> gawi
gloire royale	<i>n.</i> kíakegawi
glorieux	<i>adj.</i> gawide , voir gawi
glorifier	<i>vi.</i> gbāakpa ...-wa <i>vi.</i> léma ...-wa <i>vt.</i> tɔbɔ
glousser	<i>vi.</i> yákpāinadɔ
glouton	<i>n.</i> asiade , voir asia <i>n.</i> d̄̀m̄̀ɔna , voir d̄̀m̄̀ɔ <i>n.</i> lé'ude , voir lé'u <i>n.</i> ye'uiade
glouton (être)	<i>vi.</i> asiake
gloutonner	<i>vi.</i> ulatāble
gloutonnerie	<i>n.</i> asia <i>n.</i> asiake , voir asia <i>n.</i> lé'u
gobelet pour la jar	<i>n.</i> bisa
goinfre	<i>n.</i> ye'uiade
goitre	<i>n.</i> bɔɔ₁
goitreux	<i>n.</i> bɔɔde , voir bɔɔ₁
gombo	<i>n.</i> kpe
gombo (espèce de)	<i>n.</i> kíanaɔkpe
gombo (espèce de grande)	<i>n.</i> kpekwā
gombo sec	<i>n.</i> kpeaana
gomme	<i>n.</i> gɔɔmu <i>n.</i> kũgbo <i>n.</i> lí'ɔ₁ <i>n.</i> ɔ₂
gomme de garnédia	<i>n.</i> kán'ɔ

gommier du Sénégal *n.* **lepusiatēna**, voir **lepusia**
 gonflé *idéo.* **fūuu**
 gonfler *vi.* **íanaka ...-u**
vi. **ká₂** (3)
vi. **káka**, voir **ká₂**
 gonfler (être) *vi.* **kóódo**
 gonfler (se) *vi.* **kákā**, voir **ká₁**
vi. **sé₂** (1)
 gong de chasseur *n.* **yoa₂**
 gorge *n.* **kòlo₂**
 gorgée *n.* **loma**
nc. **gboo₁**
 gorger la viande *vi.* **nòogbē**
 goudron *n.* **kotaa**
 goulot étroit et court *adv.* **kèuu**
 gourde *n.* **tùu**
n. **tùuna**, voir **tùu**
nc. **tùu**
 gourde d'eau *n.* **ituu**
 gourde en calabasse (petite) *n.* **zòona**, voir **zòo**
 gourde en cuir *n.* **báa tùu**, voir **báa**
 gourde entourée de perles *n.* **sésēna** (2)
 gourde (espèce de) *n.* **zòo**
 gourde (grande) *n.* **sèe**
 gourde (petite) *n.* **zòona**
 Gourma *n.* **Gùluma**
 gourmand *n.* **bīide**, voir **bīi**
n. **dòmōna**, voir **dòmō**
 gourmand (être) *vi.* **bīike**
 gourmandise *n.* **asiakē**, voir **asia**
 gousse *n.* **sào**
 goût *n.* **í₁** (3)
 goûter *vi.* **lezō ...-wa**
vt. **ie**
 goutte de sang *n.* **autona**
 goutte d'eau *n.* **itona**
 goûter *vi.* **lou ... tōtō**, voir **lou**
vi. **tó**
vi. **tótō**, voir **tó**
vt. **tóle**
 goûter (faire) *vt.* **tóle**
 goûter sur *vi.* **ítóle ...-wa**
 gouvernail *n.* **golilibo**, voir **golili**
 gouverner *vi.* **gofī**
vi. **kible**

gouverneur *n.* **bùsuyāgōgōna**
 goyave *n.* **gbeafu**
 grabat *n.* **kalaa**
 grâce *n.* **gbēke** (2), voir **gbé**
 grâce à *pp.* **sabai**
 gradé *adje.* **bade**, voir **ba₃**
 graduellement *idéo.* **vólovoló**
 graillonner *vi.* **kàatufake**
 grain *n.* **pó₁** (1)
n. **pówena**
 grain de bouchon *n.* **kú₂**
 graine *n.* **wé** (4)
n. **wéna**
n. **wén**, voir **wéna**
 graine de coton *n.* **bunwena**
 graine de néré bouillie *n.* **kpe₁**
 graine de petit-mil *n.* **naa wé**, voir **naa**
 graine du calabasse *n.* **pēnwē**
 graines de néré *n.* **kpa** (2)
 grains de moutarde de néré *n.* **kpooyēsē**
 graisse *n.* **nísi**
 graminée *adje.* **wénade**, voir **wéna**
 gramme *nc.* **galañ**
 grand *adj.* **zōo**
adje. **zōode**, voir **zōo**
 grand arbre (espèce de) *n.* **sé**
 grand et raide *adv.* **télele**, voir **télele**
 grand prêtre *n.* **gbàgbankia**
 grand (très) *adja.* **zōonno**, voir **zōo**
 grand (trop) *adja.* **zōoũ**, voir **zōo**
 grand-duc africain *n.* **gbekoo**
 Grand-duc de Verreaux *n.* **koohũhũna**
 grandement *adv.* **zōo(zōo)**, voir **zōo**
 grandeur *n.* **zōoke**, voir **zōo**
 grandir *vi.* **gbàakũ**
vi. **zōokũ**
 grandir avec *vi.* **fele ká ...-la**, voir **fele**
 grand-mère *ns.* **dazi**
 grand-papa *ns.* **dezi**
 grand-parents *ns.* **dezi** (1), voir **dezi**
 grange *n/adv.* **blewekakĩi**, voir **bleweka**
 granule *n.* **wána**, voir **wá₁**
 granulé *n.* **wána**, voir **wá₁**
 granules *n.* **gàsa** (1)
 granuleux *adje.* **wede** (1), voir **wé**
 grappe de raisin *n.* **vēe kó**, voir **vēe**

gras *adja. mekpaa, voir mekpa*
adje. mekpaa, voir mekpa
adje. níside, voir nísi

gratter *vt. kɔɔ₂*
 gratter démangeaison *vi. úakɔɔ*
 gratuitement *adv. fiabosai, voir fiabo*
...-ɛ
adv. ñasai, voir ña
adv. pã (1)

gravement *adv. bɛɛbɛɛ, voir bɛɛ*

gravier *n. gbɛkɔɔɔ*
n. kɔɔɔ

Grecque *n. Geleki*

grêle *n. loughɛ*

grenier *n. dɔ₁*
n. gba₂ (2)
n. pɔgba
n/adv. blewekakĩ, voir
bleweka

grenier de natte *n. gbà zòolo, voir gba₂*

grenouille *n. blɔɔ*

grenouille blanc-labiée *n. blɔɔ wɛsãde,*
voir blɔɔ

grenouille des arbres *n. li'ɛblɔɔ*

grenouille terrestre *n. buakaso*

grenu *adje. wede (1), voir wé*

griffe *n. ɔkɔɔ*

grigri (faire) *vt. mɔaokɛ (2)*

grigrisseur *n. mɔaode, voir mɔao*

gril *n. nɔɔkpatɛabɔ*

grillage *n. mɔyãayãana*
n. tɛmɛ (2)

grille *n. mɔyãayãana*

grillé *adj. kpasaa, voir kpasaa₂*
adje. kpaateɛ

griller *vt. kpasaa₂*
vt. kpátea

grillon domestique *n. plekasona*

grillon noire *n. plekasonsia, voir*
plekasona

grimper *vi. dede (1)*

grimper colline *vi. sɛsɛkũ*

grimper jusqu'à *vi. dede ... -zi, voir dede*

grimper montagne *vi. gbɛsɛsɛkũ*

grimper sur montagne *vi. gbɛkũ*

grincer *vt. lɔlɔ, voir lɔ*

grincer les dents *vi. swaalɔlɔkɔɔwa*

griot *n. bala₃ (1)*
n. bala₃ (2)
n. domalena, voir domale
n. keɛ₂ (3)

grogner *vi. hɛɛke*
vi. hɛɛke(ke) ...-wa, voir
hɛɛke
vi. kòloke

grogneur *n. yákútɛkana, voir yákútɛka*
...-zi

grommeler *vi. zɔaka*

grommeler (contre) *vi. yákútɛka ...-zi*

gronder *vi. pala*

gronder quelqu'un *vi. pala ...-wa (1),*
voir pala

gros *adj. da₁ (2)*
adja. gbɛne
adje. gbɛne, voir gbɛne
idéo. kpɛusuu

gros animal *n. pɔzɔɔ*

gros (beaucoup) *adje. gbɛnegbɛne, voir*
gbɛne

gros (devenir) *vi. kákã, voir kã₁*

gros et court *adv. tuluu*

gros et droit *adje. gãnana, voir gãnana*

gros et large *adj. èlele, voir elele*
idéo. elele
idéo. yèlele, voir yelele

gros grillon *n. víkeena*

gros insecte piquante *n. nétɛngãzɔ*

gros intestin *n. basaa*

gros intestins pour animal *n. tuse*

gros (trés) *adja. gbɛnennɔ, voir gbɛne*

gros (trop) *adja. gbɛneũ, voir gbɛne*
adja. gbɛneennɔ, voir
gbɛneena

grosse fourmi *n. bɔɔnda, voir bɔɔna*

grosse igname avec assez de tubercules *n.*
tula

grosse igname de la saison pluvieuse *n. tãi*

grosse mouche qui pique *n. fiɔ*

grosse tête *n. dɔ*

grossesse *n. nɔ₁ (1)*
n. nɔsia, voir nɔsi ...-o

grotte *n. gbɛ'ɛ*
n. tɔɔ

grouillant *idéo. yɔɔyɔɔ*

grouine

grouine	<i>n.</i> lemi
groupe	<i>n.</i> boolo , voir bòolo <i>n.</i> gã₁ <i>n.</i> gãli <i>nc.</i> lee₂
groupe de chasseurs	<i>n.</i> baona₂
grue	<i>n.</i> wàaliana
grue couronnée	<i>n.</i> zãngooli
grumeau	<i>n.</i> gàsa (2)
grumeleux	<i>idéo.</i> kpòũ
gué	<i>n.</i> swabole <i>n/adv.</i> buakii , voir bua₃
Guénélagu	<i>n.</i> Gēelaabe
guenille	<i>n.</i> ulakasa
guépard	<i>n.</i> gbeaampua , voir gbeaana
guêpe	<i>n.</i> zótatē
guêpe cartonnière	<i>n.</i> zótatētēna , voir zótatē
guêpe champêtre	<i>n.</i> buanegbēna <i>n.</i> úlivãuvãu
guêpe (espèce de)	<i>n.</i> beo₂
guêpe maçonne	<i>n.</i> dōndee
guêpe noire	<i>n.</i> kakōnse <i>n.</i> zótatēsina , voir zótatē
guêpier d'Europe	<i>n.</i> tékpabāna
guérir	<i>vi.</i> gbágbã (1) <i>vi.</i> gōsōkũ <i>vt.</i> gbágbã (1)
guérisseur	<i>n.</i> esede , voir ese <i>n.</i> esekena , voir eseke ...-ε <i>n.</i> gbàgbāna , voir gbágbã

habitants de ce village

guerre	<i>n.</i> zĩ₃ <i>n/adv.</i> zĩkagɔɔ , voir zĩka₂
guerre (sans)	<i>adv.</i> zĩkasai , voir zĩka₂
guerrier	<i>n.</i> zĩdōna <i>n.</i> zĩgō <i>n.</i> zĩkana , voir zĩka₂
guetter	<i>vi.</i> wedɔ ...-ε (1) <i>vt.</i> kpákpa
guetteur	<i>n.</i> gugwana , voir gugwa <i>n.</i> kpákpana , voir kpákpa
gui	<i>n.</i> gbābo
gui d'arbre	<i>n.</i> ligbābo
gui de karité	<i>n.</i> kugbābo
gui de néré	<i>n.</i> kpagbābo
guide	<i>n/adje.</i> dɔaana , voir dɔaa <i>n/adje.</i> swana
guider	<i>vi.</i> golili <i>vi.</i> ɔtonadɔ ...-ε <i>vi.</i> ze'ɔɔ ...-ε <i>vt.</i> dazewa
guidon	<i>n.</i> gidō
guignol	<i>n.</i> bɔkōnde , voir bɔkōna
guirlande	<i>n.</i> lávutāa , voir lávutā
guitare	<i>n.</i> gítaa
guitare à une corde (petite)	<i>n.</i> kotili
guitare boo	<i>n.</i> kúu₂
guitare en boîte	<i>n.</i> giligo
guitare (petite)	<i>n.</i> doma
guitariste	<i>n.</i> gitaalena , voir gitaale
gymnastiques	<i>n.</i> fúlu
gymnogène d'Afrique	<i>n.</i> bleaa (1)

H - h

ha	<i>interj.</i> tàale
habile	<i>adj.</i> na₃ (3) <i>adje.</i> ɔnade <i>n.</i> gōide (1), voir gōi₁
habile aux instruments de musique	<i>n.</i> póleadō
habile en tir à l'arc (être)	<i>vi.</i> kadō
habileté	<i>n.</i> gēne , voir gēne <i>n.</i> gōi₁ <i>n.</i> gōike , voir gōi₁
habileté dans les arbres	<i>n.</i> lidō
habiller	<i>vi.</i> ulada ...-ε , voir ulada

habiller (s')	<i>vi.</i> ulada
habit de deuil	<i>n.</i> gyaablepɔɔ
habitant	<i>n.</i> bùsu gbé , voir bùsu
habitant de Kpaiyan	<i>n.</i> Kpài(a)deɔ , voir Kpàia
habitant de la brousse	<i>n.</i> sēgbāde , voir sēgbā
habitant de la terre	<i>n.</i> zīledeɔ , voir zīle
habitants	<i>part.</i> -deɔ , voir -de
habitants de ce pays	<i>n.</i> bùsupideɔ , voir bùsu
habitants de ce village	<i>n.</i> wélepideɔ

habitants de la côte *n.* **ísialedeɔ**, voir **ísiale**
habitants de la plaine *n.* **gusalaladeɔ**, voir **gusalala**
habitants de Piami *n.* **Piamideɔ**, voir **Piamia**
habitants des pays lointains *n.* **ísiabaazāzādeɔ**
habitants d'outre mer *n.* **ísiabaadeɔ**
habitants du pays *n.* **bùsudeɔ**, voir **bùsu**
habitants du village *n.* **wéledeɔ**, voir **wéle**
habitants d'un lieu abandonné/ruiné *n.* **ziadeɔ**, voir **zia₂**
habitants d'un pays lointain *n.* **bùsuzāzādeɔ**
habitants d'un village ruiné *n.* **beziadeɔ**, voir **bezia**
habitation *n/adv.* **pòɔpekii**
habits *n.* **pó₁** (1)
n. **pókasa**
habitude *n.* **dé**
habitudes de (prendre) *vt.* **dàa se**, voir **dàa₁**
habitué de la brousse *n.* **sèakena**
hache *n.* **mɔ**
hache de bûcheron *n.* **sɔna**, voir **sɔ**
hachette *n.* **kpása**
n. **mɔona**, voir **mɔ**
haie épineuse (ayant) *adje.* **kàede**, voir **kàe**
haillon *n.* **ulakasa**
n. **zwànkasa**
haine *n.* **zangu**, voir **za₁**
haïr *vi.* **za ...-gu**, voir **za₁**
haleine *n.* **léřana**
haletant (en) *ideo.* **fòofoo**
halètement *ideo.* **hehehehe**
haleter *vi.* **we fèe/fèefèe/fòofoo**, voir **we₃**
halo *n.* **balu₁** (1)
hameau *n/adje.* **zšewiana**, voir **zšewia**
hameçon *n.* **kokoa** (1)
hanche *n.* **gele**
n. **gisi**
n. **tikusi**
handicapé *adje.* **kòkũa**, voir **kòkũ**
n. **kòɔyona**

Haoussa *n.* **Gãmina**
harceler *vi.* **ze ...-la**, voir **ze₁**
haricot *n.* **bláa**
haricot (espèce de) *n.* **bládaliwa**
n. **nasi**
harmattan *n.* **ĩampuu** (1)
harpe *n.* **mɔɔna**
harpiste *n.* **mɔɔnlɛna**, voir **mɔɔnale**
harpon *n.* **kóbe**
n. **saa₁**
hâte *n.* **lèle**
n. **wāa**, voir **wā**
hâter *vi.* **tavaavaa'o**
hausser *vi.* **mida ía**
haut *adj.* **gbàa**
adj. **lesĩ**
adje. **lesĩna**, voir **lesĩ**
n. **musupu**
pp. **musu₁**
haut (beaucoup) *adj.* **gbàagbàa**, voir **gbàa**
haut (en) *adv.* **musu₁**
adv. **musumusuu** (1), voir **musu₁**
haut (très) *adja.* **gbàannɔ**, voir **gbàa**
adja. **lesĩnnɔ**, voir **lesĩ**
adv. **lesĩlesĩ**, voir **lesĩ**
haut (trop) *adja.* **gbàaũ**, voir **gbàa**
adja. **lesĩu**, voir **lesĩ**
hautain *n.* **wekũaama**, voir **wekũaa**
...-wa
hauteur *n.* **gbàa**
n. **gulesĩ**
n. **lesĩke**, voir **lesĩ**
hautin *n.* **makamaka**
hé *interj.* **hee**
interj. **kai₁**
hé (avertissement) *interj.* **yoo** (2)
hé (tu m'écoutes) *interj.* **yoo** (1)
Hébreu *n.* **Èbelu**
hein *interj.* **yó**
hélas *interj.* **agya**
interj. **asa₄**
interj. **bue**
interj. **gála**
hélice *n.* **zaasũ**
hémorroïde *n.* **dankanɔma** (1)

henné

henné *n.* **ãyã**
 hépatite *n.* **busëu** (2)
 héraut *n.* **kpàwakena**, voir **kpàwake**
 herbe *n.* **kasikapa**
n. **kílokilo**
n. **kɔpuna**
n. **nɔɛziɔfɛɛ**
n. **së** (1)
 herbe de famille des gousses (espèce de) *n.* **gàse₂**
 herbe épineuse *n.* **kulesona**
 herbe (espèce d') *n.* **baayiona**
n. **bàkɛyɔlɔna**
n. **bangboo**
n. **blesanlekāna**
n. **gbāabu**
n. **gbèmese**
n. **gbēmasa**
n. **gbēwisi**
n. **gbɔmese**
n. **ĩampuu** (2)
n. **kpákpakpasi**
n. **kpootē**
n. **kusilekāna**
n. **masa₃**
n. **ɔetoo**
n. **sasika**
n. **sasikasina**, voir **sasika**
n. **sasikatēna**, voir **sasika**
n. **sàwabiso**
n. **sàwakā**
n. **sàwalekāna**
n. **semaigīna**
n. **sesāenaa**
n. **sèa'ɔplana**
n. **sēnisi**
n. **swamɔɛ**
n. **tēmɔɛna**
n. **ũsīnwɛ**
n. **waatē**
n. **zao**
n. **zīa₂**
n. **zulena**
 herbe fraîche *n.* **sela ísi**, voir **sēla**
 herbe haute (espèce d') *n.* **kapa**
 herbe humide/fraîche *n.* **sēla niɛ**, voir **sēla**

heure du châtement

herbe longue *n.* **gàwa**
 herbe mauvaise (espèce d') *n.* **gbòosi**
 herbe qui pousse dans les galeries (espèce d') *n.* **wetɔ**
 herbe utilisée pour attacher des ignames *n.* **ayena**
 herbe utilisée pour couvrir (espèce d') *n.* **sēpu**
n. **sētē**
 herbe verte *n.* **sēbɔlɔ**
n. **sēla bɔlɔ**, voir **sēla**
 herbeux *vi.* **sēku**
 herbivore *n.* **sēsona**, voir **sēso**
 herboriste *n.* **ɛsɛde**, voir **ɛsɛ**
n. **ɛsɛkena**, voir **ɛsɛke ...-ɛ**
 hérissé *idéo.* **kàlikali**
 hérisson *n.* **émbaasuna**
 héritage *n.* **kpáma**
n. **túbi**
 hériter *vt.* **túbi ble**, voir **túbi**
vt. **túbi sé**, voir **túbi**
 hériter nom de *vt.* **tɔble**
 héritier *n.* **blena**, voir **ble₁**
n. **túbide**, voir **túbi**
n. **túbiblena**
 hernie inguinale *n.* **ɔɔlɔ** (2), voir **ɔɔlɔ ...-u**
 hernie ombilicale (avoir) *vi.* **bibɔ** (1)
 hernieux *n.* **ɔɔlɔde**, voir **ɔɔlɔ ...-u**
 héro *n.* **nɛgɔna**
 héron Goliath *n.* **fana**
 herpès *n.* **lɛgbāsɔ**
n. **sɛ**
 hésitant *adv.* **seasea**, voir **sea**
n. **seade**, voir **sea**
 hésitation *n.* **sea** (1)
 hésitation (sans) *adje.* **seasai**, voir **sea**
adv. **zɛzɛsai**, voir **zɛ₁**
 hésiter *vi.* **bésebesenake**
vi. **seake** (1)
vi. **zɛzɛ** (2), voir **zɛ₁**
 heure *nc.* **lɛɛlu**
 heure de prière *n.* **lousisigɔɔ**, voir **lousisi**
 heure de travail *n/adv.* **zīgɔɔ**, voir **zī₂**
 heure du châtement *n/adv.* **yāmɔnɛgɔɔ**, voir **yāmɔ ...-ɛ**

heure du repas *n/adv.* **pɔblegɔɔ**, voir **pɔble**
n/adv. **ublegɔɔ**, voir **uble**
 heureux *adj.* **pɔnade**, voir **pɔna**
n. **minade**, voir **mina**
 heurter (se) *vi.* **si ...-wa**, voir **si₂**
vt. **kēgo**
 hier *adv.* **gĩa₂**
n. **gĩa₂**
 hippopotame *n.* **bɔɛ**
 hippotragus *n.* **yaa₁**
 hirondelle rustique *n.* **luakitelena**
 histoire *n.* **yāzi**
 histoire (faire) *vi.* **yākeletā**
 historien *n.* **yāzibaokpana**
 hiver *n.* **buzie**
 hiver (en) *adv.* **buzie**, voir **buzie**
 hochant la tête *idéo.* **déúdeũ**
 hocher à *vi.* **mike ...-ɛ**
 hocher la tête à *vi.* **mide ...-ɛ**
 holocauste *n.* **obɔ**, voir **o**
n. **sa pɔ wì a pɔ káteu à tékũ**, voir **sa₂**
 homme *n.* **gbēnazīna**
n. **gɔ̃₁** (1)
n. **gɔ̃ɛ**
 homme à histoire *n.* **yākelede**, voir **yākele**
 homme adulte *n.* **gɔ̃gbāa**
 homme armé *n.* **gɔ̃kɛbɔde**, voir **gɔ̃kɛbɔ**
 homme armé de lance *n/adj.* **sɔ̃nde**, voir **sɔ̃na**
 homme circoncis *n.* **tɔ̃zɔ̃na** (2), voir **tɔ̃zɔ̃**
 homme courageux *n.* **gɔ̃sa**, voir **gɔ̃₁**
 homme de bon sens *n.* **yāfaade'ona**
n. **yāwendɔ̃na**
 homme de paix *n.* **aafiade**, voir **aafia**
 homme esclave *n.* **zɔ̃gɔ̃ɛ**
 homme fort *n.* **gbāade**, voir **gbāa**
 homme libre *n.* **wéé**
 homme paisible *n.* **yākelesaide**, voir **yākele**
 homme plus vieux *n.* **gɔ̃zina** (1)
 homme qui vit dans les troncs d'arbres *n.* **bɔ̃liu** (2)
 homme tranquille *n.* **yākelesaide**, voir **yākele**
 homonyme *n.* **tɔ̃dee**

ns. **Maakoni**
 honnête *adj.* **dòɔde**, voir **dòɔ**
n. **nòsepua**, voir **nòse**
 honnête (personne) *n.* **dòɔde**, voir **dòɔ**
 honnêteté *n.* **nòsepua**, voir **nòse**
n. **nòsemaa**
 honneur *n.* **bɛɛɛ**
 honnir *vi.* **wida ...-wa**
 honorable *n/adj.* **bɛɛede**, voir **bɛɛɛ**
 honorer *vi.* **gbāakpa ...-wa**
vi. **léma ...-wa**
vt. **kpɛla₁**
 honte *n.* **wí₁**
 honte (avoir) *vi.* **wide ...-ò**
 honte de (avoir) *vt.* **wí ... kú**, voir **wí₁**
 hôpital *n/adv.* **lòotoobe**
 hoquet *n.* **sisiona**
 hoqueter *vi.* **sisionake**
 horde *n.* **waiwai**, voir **wai**
 horizon *n.* **luale**
 horizontal *n.* **dòɔ** (2)
 horrifié (être) *vi.* **ká ... (fɛle) sī**, voir **ká₂**
 hospitalier *n.* **nibɔ̃fɔ̃na**, voir **nibɔ̃fɔ̃**
vi. **nibɔ̃fɔ̃**
 hospitalité *n.* **yàae**
 hôte *n.* **sìsina** (2), voir **sísi**
 houé *n.* **soona**
nc. **soon**, voir **soona**
 huile *n.* **nísi**
 huile à moteur *n.* **menansi**
 huile d'arachide *n.* **sínisi**
 huile de consécration *n.* **sakēnisi**
 huilerie *n.* **nísiboo**
 huileux *adj.* **níside**, voir **nísi**
 huit *num.* **swaaɔ̃**
 huit par huit *adv.* **swaaɔ̃swaaɔ̃**, voir **swaaɔ̃**
 huitième *adj.* **swaaɔ̃de**, voir **swaaɔ̃**
 huitième fille (nom de) *ns.* **Báesee**
 huitième mois lunaire *n.* **Gaaĩbana**
 humanisme *n.* **gbenazĩnke**, voir **gbēnazīna**
 humanitaire *n.* **gbenazĩnke**, voir **gbēnazīna**
 humanité *n.* **gbēke** (2), voir **gbé**
 humble *n.* **késāana**, voir **késā**
n. **mìsiilena**, voir **misiile ...-ɛ**

humeur

	<i>n.</i> zĩabusana , <i>voir</i> zĩabusaa
humeur	<i>n.</i> ásai
humeur chagrine	<i>n.</i> oosisi , <i>voir</i> oosisi
humide	<i>adj.</i> niɛ (1) <i>n.</i> guniɛ <i>n/adj.</i> m̀̀sede , <i>voir</i> m̀̀se
humidifier	<i>vi.</i> m̀̀seke <i>vi.</i> niɛkũ
humidité	<i>n.</i> guniɛ <i>n.</i> m̀̀se
humiliation	<i>n.</i> d̀̀ɛma , <i>voir</i> d̀̀ɛ <i>n.</i> geekpanweia
humilié	<i>idéo.</i> ỳ̀ɛɛ
humilier	<i>vi.</i> d̀̀ɛ ...-wa (2), <i>voir</i> d̀̀ɛ <i>vi.</i> wida ...-wa <i>vt.</i> k̀̀sã
humilier (s')	<i>vi.</i> busakɔ̃ɛ , <i>voir</i> busa₂ <i>vi.</i> geɛ ... gɔ̃ kpa ... wéi , <i>voir</i> geɛ₁ <i>vi.</i> sɔaa <i>vt.</i> -zĩa busa , <i>voir</i> zĩa₁
humilité	<i>n.</i> ǹ̀sedouĩ <i>n.</i> zĩabusaa
huppe	<i>n.</i> sula
huppé	<i>adje.</i> sulade , <i>voir</i> sula

igname de saison pluvieuse

huppe fasciée	<i>n.</i> wɛlɛmbã
hurler	<i>vi.</i> lɛdɔ ...-wa (1), <i>voir</i> lɛdɔ ..-ɛ <i>vi.</i> t̀̀aaape
hutte	<i>n.</i> kolakpe <i>n.</i> lákpe (2) <i>n.</i> yãayãasu
hydrologie	<i>n.</i> idɔ̃
hydrophobie	<i>n.</i> ĩana (3)
hyène	<i>n.</i> semai
hyène rayée	<i>n.</i> maipua , <i>voir</i> mai
hyène tachetée	<i>n.</i> mai
hypocrisie	<i>n.</i> l̀̀asoopla <i>n.</i> leplayã , <i>voir</i> lepla <i>n.</i> m̀̀ɔafili <i>n.</i> ǹ̀semempla
hypocrisie (sans)	<i>adj.</i> m̀̀ɔafilisai , <i>voir</i> m̀̀ɔafili <i>adv.</i> l̀̀asooplasai , <i>voir</i> l̀̀asoopla
hypocrite	<i>n.</i> leplaade <i>n/adj.</i> m̀̀ɔafilide , <i>voir</i> m̀̀ɔafili
hypocrite (être)	<i>vi.</i> m̀̀ɔafilike ...-ɛ

I - i

Ibadan	<i>n.</i> Ibaadɔ̃
ibis falcinelle	<i>n.</i> kpɔbɔ'ilená (2)
ibis hagedash	<i>n.</i> kpɔbɔ'ilená (1)
ici	<i>adv.</i> ké₂ <i>adv.</i> la₁
ici au village	<i>adv.</i> bɛa , <i>voir</i> bɛ₂
ictère	<i>n.</i> busɛu (1)
idée (avoir)	<i>vt.</i> l̀̀asoo da , <i>voir</i> l̀̀asoo
identique	<i>adje.</i> doũde , <i>voir</i> doũ
idiosyncrasie	<i>n.</i> d̀̀ɛ
idiot	<i>n.</i> faasaide , <i>voir</i> faa₁
idiotie	<i>n.</i> faasaikɛ , <i>voir</i> faa₁
idolâtre	<i>n.</i> t̀̀aagbagbaa , <i>voir</i> t̀̀aagbagba
igname	<i>n.</i> á₃
igname à griller	<i>n.</i> akpasa
igname avec de feuillage touffu	<i>n.</i> baligyɔ

igname bouillie mangée avec d'huile	<i>n.</i> tilimai
igname de la saison pluvieuse	<i>n.</i> kea <i>n.</i> s̀̀sɔ̃a <i>n.</i> t̀̀unapoponi <i>n.</i> t̀̀unatɛna
igname de la saison pluvieuse (espèce d')	<i>n.</i> wesakoso <i>n.</i> yasena
igname de la saison sèche	<i>n.</i> d̀̀misi <i>n.</i> kondo <i>n.</i> sekĩsã
igname de la saison sèche muni de plusieurs tubercules	<i>n.</i> wotoo
igname de la variété rapide	<i>n.</i> woosu
igname de saison pluvieuse	<i>n.</i> s̀̀sɔ̃atɛna , <i>voir</i> s̀̀sɔ̃a

igname de saison pluvieuse

igname de saison pluvieuse avec de longs tubercules *n.* **záalia**
 igname épineuse de la variété rapide *n.* **woosu lède, voir woosu**
 igname (espèce d') *n.* **bíososa**
n. **esengii**
n. **ewe**
n. **f̃m̃osi**
n. **gie**
n. **gyaable'ɔɔɔ**
n. **kàaguulu**
n. **kekɛu**
n. **kio₂**
n. **kiopua, voir kio₂**
n. **kiotēa, voir kio₂**
n. **kio'ānebotēna**
n. **kiolakpa**
n. **kitauzĩɔ**
n. **kogbaa**
n. **kokūma**
n. **kpāana**
n. **nawai**
n. **saala**
n. **saalapua, voir saala**
n. **saalatēa, voir saala**
n. **saalagōsi**
n. **saalamlē**
n. **saala'ɔpɛpɛɛ**
n. **swɛgola**
n. **tawatē, voir tawa**
n. **tèkpa**
n. **vūangola**
n. **yānkoo**
 igname jaune *n.* **swɛ₂**
 igname pilée *n.* **ó**
 igname pilée sèche *n.* **ókpaana**
 igname sauvage *n.* **kāasē**
n. **pōni**
 ignare *n.* **dōnsai, voir dō₂**
 ignoble *adje.* **bèɛsai, voir bèɛɛ**
 ignorance *n.* **dōsaikɛ, voir dō₂**
n. **wésia, voir wé**
n. **wésiakɛ, voir wé**
n. **yādōsai, voir yādō**
 ignorant *n.* **wésiade, voir wé**
 ignorer *vi.* **dóɛ ...-wa (1), voir dóɛ**
vi. **láka ...-la (2)**

il/elle/ce (interdit duratif continu)

vi. **láka ...-la (3)**
vi. **ɔzɛɛɔ ...-ɛ (3)**
vi. **swákaka ...-ɛ**
vi. **swākpa ...-la**
vi. **wékpa vī ...-la**
vi. **wema ...-la**
vi. **wevī ...-la**
 il est nécessaire que *conj.* **sema**
 il y a beaucoup *vi.* **di₁**
 il y a longtemps *adv.* **zizi, voir zi**
 île *n.* **gūgūna**
 il/elle *pr.* **ōmɛ**
 il/elle (futur) *prl.* **á₂ (1)**
 il/elle (futur duratif) *pr.* **ali**
 il/elle (futur duratif continu) *pr.* **aliɔ, voir ali**
 il/elle (habituel) *pr.* **ì**
prl. **í₄**
 il/elle (habituel négatif) *pr.* **ili ...-o**
prl. **ili ...-o₂**
 il/elle (habituel statif) *pr.* **ìɔ, voir ì**
 il/elle (mis en apposition) *pr.* **aà (4)**
 il/elle (passé) *prl.* **a₂**
 il/elle (passé avec objet non-exprimé) *prl.* **á₂ (2)**
 il/elle (passé négatif) *pr.* **ì ...-o**
prl. **ì ...-o, voir ì ...-o**
 il/elle (prédéfini) *prl.* **api**
 il/elle (progressif) *prl.* **ale**
 il/elle (statif) *prl.* **á₂ (3)**
 il/elle (subjonctif) *pr.* **aà (3)**
prl. **à₁**
 il/elle (subséquent) *pr.* **ì₂**
prl. **í₃**
 il/elle (subséquent duratif) *pr.* **ili**
 il/elle (subséquent duratif continu) *pr.* **iliɔ, voir ili**
 il/elle (subséquent statif) *pr.* **ìɔ, voir ì₂**
prl. **ìɔ, voir í₃**
 il/elle/ce (conditionnel) *pr.* **a₁ (2)**
 il/elle/ce (futur) *pr.* **a₁ (1)**
 il/elle/ce (futur continu) *pr.* **aɔ, voir a₁**
 il/elle/ce (interdit) *pr.* **asu ...-o**
 il/elle/ce (interdit duratif) *pr.* **asuli ...-o, voir asu ...-o**
 il/elle/ce (interdit duratif continu) *pr.* **asuliɔ ...-o, voir asu ...-o**

il/elle/ce (passé) *pr.* à₁
 il/elle/ce (passé avec objet non-exprimé) *pr.*
 a₂ (2)
 il/elle/ce (progressif) *pr.* àlɛ
 il/elle/ce (statif) *pr.* a₂ (1)
 il/elle/ce (statif futur) *pr.* aɔ, voir a₂
 il/elle/ce (subjonctif continu) *prl.* àɔ, voir à₁
 il/elle/ce (subjonctif duratif) *pr.* aàli
 il/elle/ce (subjonctif duratif continu) *pr.*
 aàliɔ, voir aàli
 illettré *n.* kyodõnsai
n. kyokensai, voir kyoke
n. ladõnsai, voir ladõ
 Illo *n.* Ìo
 illuminer *vi.* bɔɔũkɔu, voir bɔɔũ
vi. wé ... ké, voir wé
 illustration *n.* taataa, voir taa
 Ilorin *n.* Ilɔɔni
 ils/elles *prl.* wà₃ (1)
 ils/elles (duratif) *pr.* aali
 ils/elles (duratif continu) *pr.* aaliɔ, voir
 aali
 ils/elles (futur) *pr.* aa (2)
prl. wa₅
 ils/elles (futur continu) *pr.* aaiɔ, voir aai
 ils/elles (habitel négatif) *pr.* aali ...-o
 ils/elles (habituel) *pr.* aai
 ils/elles (habituel continu) *pr.* aaiɔ, voir aai
 ils/elles (habituel négatif) *prl.* wili ...-o
 ils/elles (habituel négatif continu) *pr.* aaliɔ
 ...-o, voir aali ...-o
 ils/elles (habituel négatif statif) *prl.* wiliɔ
 ...-o, voir wili ...-o
 ils/elles (interdit duratif) *pr.* aasuli ...-o,
 voir aasu ...-o
 ils/elles (interdit logophorique) *prl.* wasu
 ...-o
 ils/elles (passé) *pr.* aa (1)
 ils/elles (passé - objet non-exprimé) *prl.*
 wa (2), voir wa₅
 ils/elles (passé négatif) *pr.* aai ...-o
prl. wi ...-o₂
 ils/elles (progressif) *pr.* aale
prl. wàlɛ
 ils/elles (prohibitif) *pr.* aasu ...-o
 ils/elles (statif) *pr.* aa (4)
prl. wa (1), voir wa₅

ils/elles (subjonctif) *pr.* aa (3)
prl. wà₃ (2)
 ils/elles (subjonctif continu) *prl.* wàɔ, voir
 wà₃
 ils/elles (subjonctif/futur/subséquent
 continue) *pr.* aaɔ, voir aa
 ils/elles (subséquent) *pr.* aai
 Imam *ns.* Baleaũ
 Iman *ns.* Lebaũ
 imbu *n.* pɔeãde, voir pɔeã
 imbu (être) *vt.* é (2)
 Imilé *n.* Imile
 imitateur *n.* ɔlesena, voir ɔlese
 imiter *vt.* dada (2)
vt. ɔlese
 imiter (s') *vi.* yãse ...-wa, voir yãse
 immature *adj.* ênena
 immédiatement *adv.* gɔ̃ɔgɔ̃ɔ, voir gɔ̃ɔ
adv. tiatia, voir tia
 immerger *vt.* ni₃
vt. sɔ̃le
 imminent (être) *vi.* lé ... kpá, voir lé₁
 immobile *idéo.* dɔ̃lɔlɔ
 immodestie *n.* zĩamɔne
 immoral *n.* yãdɔɔsaikena, voir
 yãdɔɔsaïke
 immorale (personne) *n.* nɔdãakpana
 immoralité *n.* wisaiyã, voir wí₁
n. yãdɔɔsai
 immortel *adje.* gasai, voir ga
 impartial *adv.* wegwasai (2), voir
 wegwa
 impassible *n.* nɔseniɛde, voir nɔseniɛ
 impatience *n.* wewãa
 impatient *adje.* wewãa
n. sùuusaide, voir sùuu
 impétueux *adje.* wewãa
 impétuosité *n.* wewãa
 impie *n.* luayãmansai, voir
 luayãmana
 impiété *n/adv.* luadõsai
 impitoyable *adv.* wegwasai (1), voir
 wegwa
n/adje. sósobisaide, voir
 sósobi

impitoyable (personne) *n/adje.*
wēnadōnesaide, voir **wēnadō**
...-ε
 implacable *n.* **awamansai**, voir **awama**
 implanter *vt.* **tǔ**
 impliquer *vi.* **bàa ... ku ...-o**, voir **bàa**
vt. **dayāu**
vt. **labada ...-la**
vt. **leò**
 impliquer (s') *vi.* **ɔ ... ku ...-u**, voir **ɔ₁**
vi. **ɔda gǎu (2)**, voir **ɔda láu**
 implorer *vi.* **wiile ...-wa**
vi. **ze ...-la**, voir **ze₁**
 impoli *adje.* **zazaa**, voir **zaza**
 impoli (être) *vi.* **zazake**
vi. **zazakū ...-wa**
 impolie (personne) *n.* **legbōde**
 impolitesse *n.* **zaza**
 importance *n.* **gílíma**
 important *adja.* **gbia**
adje. **gbia**
adje. **gílímade**, voir **gílíma**
 important (être) *vi.* **yāvī (2)**
 imposer (s') *vt.* **-zīa mɔ ...-ε**, voir **zīa₁**
 imposer sa volonté à *vt.* **pceā da ...-ε**,
 voir **pceā**
 impossibilité *n.* **yázesai (2)**, voir **yáze**
 impossible *interj.* **gaafaa**, voir **gáafaa**
 impôt *n.* **ānasaa ōa**, voir **ānasaa**
n. **sāa₂**
n. **wē'ōa**
 impotrant (moins) *adja.* **yāfūu**, voir **yāfū**
 impraticable *n.* **gutoōtoī**
 impression *n.* **tíwia**
n. **túbia**
 impressionnant *adja.* **webɔa**, voir **webɔ**
n. **nansi**
n/adje. **nanside**, voir **nansi**
 impressionnant (être) *vi.* **webɔ**
 impressionner *vi.* **pɔbi ...-wa**
vi. **tíwiake ...-ε**
vi. **tǔ ...-wa**, voir **tǔ**
vi. **túbiake**
vi. **yá ... tǔ ...-wa**, voir **yá**
vt. **kú gbāa**, voir **kú₁**
 imprévu *n.* **mònkāa**
n. **zāma**

improductif *adje.* **pɔekesai**
 imprudence *n/adv.* **làasoosai**, voir
làasoo
 imprudent *adv.* **làasookesai**, voir
làasooke
n/adje. **laaisaide**, voir **laai**
 impudence *n.* **kàamai**
n. **wegaalima**
 impudeur *n.* **wisaike**, voir **wí₁**
 impudicité *n.* **zīamɔne**
 impuissance *n.* **gǔekebɔsai**, voir **gǔe**
n. **tǔgbāasai**, voir **tǔgbāa**
 impulsion *n.* **nɔnwāa**
 impuni *adv.* **gosai**, voir **go₂**
adv. **swágagasai**, voir
swágaga
 impur *adja.* **gbālea**, voir **gbāle₂**
adje. **gbālea**, voir **gbāle₂**
n/adje. **sāade**, voir **sāa**
 impurété *n.* **gbā₂ (2)**
 impurété (sans) *adje.* **gbālesai**, voir
gbāle₂
 inachevé *adj.* **ekpaazeua**
n. **yāmiɔna**
 inapaisable *n.* **awamansai**, voir **awama**
 inattendu *n.* **zāma**
 inattendu (être) *vi.* **su₁ (1)**
 inattentif *n/adje.* **laaisaide**, voir **laai**
 inaugurer *vt.* **léfǔ**
vt. **sakē**
 incantation avec la salive (faire) *vi.* **kibiake**
 incapable (être) *vi.* **fu₂ (1)**
 incapacité *n.* **kǔòke**, voir **kǔò₂**
 incarcérer *vt.* **kákpeuke**
 incendiaire *n.* **tékpana**, voir **tékpa**
 incendier *vi.* **tékpa**
 incertaine *adje.* **náaisai**, voir **náai**
 incertitude *n.* **fēa**
 incessamment *adv.* **zesai**, voir **ze₁**
 incirconcis *n.* **gyafɔɔde**, voir **gyafɔɔ**
n. **tǔzǔnsai**, voir **tǔzǔ**
n. **tǔzǔsai**, voir **tǔzǔ**
 incirconcision *n.* **tǔzǔsai**, voir **tǔzǔ**
 incisive *n.* **kānkāna**
 inciter *vi.* **tékpa ...-gu**, voir **tékpa**
vi. **zǔ ... pɔwa**, voir **zǔ₁**
vt. **peāa**

vt. **wēzĩgba**
 inciter contre *vt.* **sóike ...-wa**
 inclinaison *n.* **sòona**, voir **soo**₅
 incliner la tête à *vi.* **mide ...-ε**
 incliner (s') *vi.* **wúle ...-ε**, voir **wúle**
vi. **yēele**
 inconnu *adj.* **kaali**
adje. **ṭsaide**, voir **ṭ**
 inconsciemment *adv.* **yāemasai**
 inconsideré (parole) *adj.* **ānsò**
 incontrôlé *adje.* **yàaa**
 incorporel *adv.* **m̄esai**, voir **m̄e**₁
 incorruptible *adje.* **yaikesai**, voir **yaike**
adv. **yaikesai**, voir **yaike**
 incrédule *n.* **luadõnsai**, voir **luadõna**
n. **náaikensai**, voir **náaike**
 incrédules *n.* **kiifii**
 incrédulité *n.* **luanaaikesai**
n. **náaikesai**, voir **náaike**
 incroyable *interj.* **siyaai**
 incroyance *n.* **luayādasai**
 incroyant *n.* **luadõnsai**, voir **luadõna**
n. **náaikensai**, voir **náaike**
n/adje. **luanaaikensai**, voir **luanaaikena**
 incuber *vt.* **pipi**
 Inde *n.* **India**
 indemne *adv.* **tékūsai**, voir **tékū**
 indépendant (être) *vt.* **-zĩa vĩ**, voir **zĩa**₁
 index *n.* **ɔnezɔblena**
n. **yākpaaĩa**
 indicateur *n.* **tàasikabɔ**, voir **tàasika**
 indicateur (grand) *n.* **zɔbāna** (1)
 indifférence *n.* **n̄s̄esai**
 indifférent *n.* **n̄s̄esaide**, voir **n̄s̄esai**
 indigène *n.* **bele** (2)
 indigent *n.* **p̄saide**, voir **p̄**₁
n. **p̄saide**, voir **p̄e**
 indigestion *n.* **s̄tebo**
 indigne de confiance *n/adje.* **náaisaide**,
 voir **náai**
 indignité *n.* **b̄eesaide**, voir **b̄ee**
 indigo *n.* **ùsi**
 indigo sauvage *n.* **ùsi s̄epɔ**, voir **ùsi**
 indiquer à *vi.* **ɔdɔ ...-ε ...-wa**, voir **ɔdɔ**
...-wa
 indiscipliné *adje.* **swáyāmansaide**

adje. **zazaa**, voir **zaza**
 indistinct *adja.* **gáagaannɔ**, voir **gáagaa**
idéo. **gáagaa**
 indivisible *adj.* **būu**
 indomptable (devenir) *vi.* **fee**₁ (2)
 ineffectif *idéo.* **fama**
 inefficace *idéo.* **fama**
idéo. **plègelege**
 inerte *adje.* **wēnisai**, voir **wēni**
adv. **s̄uii**
idéo. **d̄òlɔlɔ**
 inexpérimenté *adje.* **zĩana**, voir **zĩa**
 inextinguible *adje.* **gasai**, voir **ga**
 infâme *n/adje.* **wisaide**, voir **wi**₁
 infecter *vi.* **li ...-zi**, voir **li**
 infecter (s') *vi.* **b̄ke**
 infecter (s') de petites plaies *vi.* **b̄keleka**
 infection de l'œil *n.* **wekea**, voir **weke**
 inférieur *adje.* **kpeena**, voir **kpee**
n. **k̄s̄āana**, voir **k̄s̄ā**
 inférieur (être) *vi.* **k̄s̄ā ...-zi**, voir **k̄s̄ā**
 infesté de poux (être) *vi.* **gáika**
 infesté par les mouches tsétsés *adje.*
fionde, voir **fio**
 infester de punaises *vi.* **gbāka**
 infester (s') des asticots *vi.* **kòɔka**
 infidèle *adje.* **náaisai**, voir **náai**
n. **náaisai**, voir **náai**
n. **náaikensai**, voir **náaike**
 infidèle (être) *vi.* **d̄s̄e'ĩike**
 infidèle (être) à *vi.* **náaisaiyāke ...-ε**
 infidèle (personne) *n.* **d̄s̄e'ĩide**, voir **d̄s̄e'ĩi**
 infidélité *n.* **ε̄deke**, voir **ε̄**₃
n. **náaisaika**, voir **náai**
 infirmier *n.* **gyāegwana**, voir **gyāegwa**
n. **lòotoo**
 inflammation au genou *n.* **gbānkoso**
 inflammation cutanée *n.* **dàadaa**
 infliger punition à *vt.* **wi ...-ε ... musu**,
 voir **wi**₃
 influence *n.* **sàabu**₁
 informations *n.* **baò**₂
 informations (dooner) *vi.* **baokpa ...-ε**
 informer *vi.* **l̄za ...-wa**
 informer à l'avance *vi.* **yānuke ...-ε**
 informer (s') de *vt.* **gbea**₂
 infortune *n.* **mi'ii**

infortuné (être) *vi.* **mi'ĩike**
 infructueux *adje.* **ne'isai**, voir **ne'i**
 ingénieuse (personne) *n.* **yãfuangbana**
 ingrat *n.* **gulu** (2)
 ingratitude *n.* **gulu** (1)
 inhabité *adj.* **zia**₂
 inhaler l'odeur de *vt.* **gĩkpa**
 inhumain *adje.* **gbêkesaide**, voir **gbé**
 inimitié *n.* **ĩbele**
 inimitié (mettre) *vi.* **ĩida**
 iniquité *n.* **dòosaike**, voir **dò**
 injurier *vt.* **sóssó**, voir **só**₂
 injustement *adv.* **ɔkpeai**, voir **ɔkpea**
 injustice *n.* **yázesai** (1), voir **yáze**
 innocemment *adv.* **dòsai**, voir **dò**₂
 innocence *n.* **tàaesai**, voir **tàae**
n. **tàaesaideke**, voir **tàae**
n. **yānake**, voir **yāna**
 innocent *adja.* **tàaesai**, voir **tàae**
n. **tàaesaide**, voir **tàae**
n. **yāesaide**, voir **yāe**
n. **yānade**, voir **yāna**
 inonder *vi.* **í ... da ...-la**, voir **í**₁
 inopinément *adv.* **lezasai**, voir **leza**
...-wa
 inopinément trouvé *adje.* **kõnse**, voir
kõnse
 inquiet (être) *vi.* **sòdeedeke**
vt. **yākāake**
 inquiéter *vt.* **kú gbāa**, voir **kú**₁
 inquiéter (s') *vi.* **kāada ...-la**
 inquiéter (s') à *vi.* **bílike ...-wa**
 inquiéter (s') au sujet de *vt.* **kāake**
 inquiétude *n.* **bíli**
n. **kāa**
vt. **yākāake**
 inquiétude (sans) *adv.* **yākāakesai**, voir
yākāake
 insecte *n.* **kò** (1)
n. **kò'u**
n. **sekāo**
 insecte (espèce d') *n.* **kúlugbesé**
n. **só'ilena**
 insecte piqueur trouvé dans le trou d'un
 oryctéropes *n.* **egāi**
 insecte poilue (espèce d') *n.* **lítēnkò**
 insecte puant *n.* **yòkpoo**

insecte verte (espèce d') *n.* **kwabuuna**
 insensé *adje.* **faasai**, voir **faa**₁
adv. **faasai**, voir **faa**₁
n. **ĩankama**
n. **mìsaide**, voir **mi**₁
n. **nòsesaide**, voir **nòsesai**
n. **yāfaasai**
n. **yázesai** (1), voir **yáze**
n/adje. **õnosaide**, voir **õno**
 insensibilité *n.* **nòsesai**
 insérer *vt.* **di ...-u** (2), voir **di**₁
vt. **solo ...-u**
 insérer main dans *vi.* **ɔsɔlo ...-u**
 insignifiance *n.* **yāfũke**, voir **yāfũ**
 insignifiant *adj.* **yāfũ**
adje. **fauuna**, voir **fauu**
adv. **tēnē**
n. **yabiina**
 insignifiant (très) *adja.* **fauunnò**, voir **fauu**
adv. **yabiinnò**, voir **yabiina**
 insignifiant (trop) *adja.* **yāfũu**, voir **yāfũ**
n. **fēnēu**, voir **fēnena**
 insistance *n.* **kāasi**
 insister *vi.* **didi ...-wa**, voir **di**₁
vi. **giiye ...-wa**
vi. **kāasike ...-wa**
vi. **naaa ...-o**, voir **naaa**
 insister en *vi.* **gi ...-e**, voir **gi**
 insister un défaut *vt.* **bo** (3)
 insister une vertu *vt.* **bo** (4)
 insolence *n.* **dóennoyā**, voir **dóe**
n. **kāamai**
 insolent *n.* **gbélewena**
 insolent (être) *vi.* **bānkũ ...-wa**
 insolente *n.* **kāamaide**, voir **kāamai**
 insomnie *n.* **i'osai**, voir **i'o**
 insouciant *n/adje.* **laaisaide**, voir **laai**
 inspecter *vt.* **tāasika**
 inspecteur *n.* **tāasikana**, voir **tāasika**
 inspection *n.* **tāasi**
 inspirer *vi.* **ĩanga**
 inspirer de la parole *vt.* **sóso ká ... léu**,
 voir **só**
 installer *vt.* **kálekale**, voir **kále**
 installer cheminée *vi.* **kĩnapele**
 installer (s') *vi.* **pekpale**
vi. **zõle ...-o**, voir **zõle**₁

instigateur *n.* **wēzīgba**, voir **wēzīgba**
 instigation *n.* **wēzīgbaa**, voir **wēzīgba**
 instiguer *vt.* **wēzīgba**
 instituteur *n.* **yādanede**, voir **yāda**
 instituteur islamique *n.* **ɛfaa** (1)
 instruction *n.* **ɔtonɔkī**
n. **yādane**, voir **yāda**
n. **yā'one**, voir **yā'o ...-ɛ**
 instructions (donner) *vi.* **ledile ...-ɛ**
 instruire *n.* **yādilea**, voir **yādile**
vi. **yāda(da) ...-ɛ**, voir **yāda**
 instruire (s') *vt.* **kyó dō**, voir **kyó**
 instruit *n.* **yādōna**, voir **yādō**
 instrument *n.* **kebo**, voir **ke**
n. **kekebo**, voir **keke**
n. **obo**, voir **o**
part. **-bo**
 instrument de destruction *n.* **vāikebo**, voir
vāike ...-ɛ
 instrument de louange *n.* **tāasilebo**, voir
tāasile
 instrument de musique *n.* **pó'wɔna**
 instrument de prédiction *n.* **àsigwabo**,
 voir **àsigwa**
 instruments *n.* **zīkepɔkele**
 insuffisante *adje.* **búina**, voir **búi**
 insulter *vt.* **baba ...-wa**, voir **baba**
vt. **bo** (3)
vt. **só₂**
vt. **sósó**, voir **só₂**
 insulteur *n.* **gbēsōsōna**
n. **sōsōna**, voir **só₂**
 intact *adj.* **búu**
adv. **lésoleso**, voir **léso**
 intégralité *n.* **miba**
 intègre *n.* **nòsepuade**, voir **nòse**
 intégrité *n.* **nòsepua**, voir **nòse**
n. **nòsemaa**
 intelligence *n.* **ásani**
n. **wezē**
 intelligent *n.* **wezēna**, voir **wezē**
n. **yādōna**, voir **yādō**
 intelligent (être) *vi.* **ɔnɔke**
vt. **mi vī**, voir **mi₁**
 intendant *n.* **ziia**
 intercéder pour *vi.* **zegbea ...-ɛ**
 interdire *vt.* **té ...-ɛ**, voir **té**

interdire à plusieurs de parler *vt.* **lé pápa**,
 voir **lé₁**
 interdire (s') *vi.* **gikōɛ**, voir **gí**
 intéressant (être) *vt.* **yàae vī**, voir **yàae**
 intérêt *n.* **bàa**
n. **í₁** (5)
n. **ɔ'í₂**
 intérêt excessif *n.* **ɔ'idiane**, voir **ɔ'idia**
...-ɛ
 intérêt pour (avoir) *vi.* **yá ... kú ...-wa**,
 voir **yá**
 intérêt (sans) *n.* **bòekεkeεa**
 intérieur *n.* **gua**
 intérieur de (à) *pp.* **gua**
 intérieur de la joue *n.* **gboo₁**
 intermédiaire *n.* **kóv**
 interprétation *n.* **bɔɔle** (1)
n. **yási** (2)
 interprète *n.* **bɔɔlekεna**, voir **bɔɔleke**
n. **yābɔɔlekεna**, voir
yābɔɔleke ...-ɛ
n. **yásiuna**, voir **yásiu ...-ɛ**
 interprète d'augure *n.* **wèlekεna**, voir
wèleke ...-ɛ ...-wa
 interpréter *vi.* **yābɔɔleke ...-ɛ**
 interpréter le sens de *vt.* **yási polo**
 interpréter rêve *vt.* **nana polo**, voir **nana**
 interroger *vt.* **lala**, voir **la₃**
 interrompre *vi.* **dúsakūkpa ...-ɛ**
vt. **gbá'ε**
vt. **góike**
 interrupteur *n.* **filiadebo**, voir **filiade**
 intervalle *n.* **zānguona**, voir **zānguo**
 interviewer *vi.* **yála ...-wa**
 intestin *n.* **nɔna** (1), voir **nɔ₁**
 intestins *n.* **nɔna** (2), voir **nɔ₁**
 intimidé par la foule (être) *vi.* **dasi ...**
zōle ...-wa, voir **dasi**
 introduction à un conte *interj.* **fio**
 introduire *vt.* **sɔɔ ...-u**
 introduire (s') *vi.* **sɔɔ ...-u**
 intrusion (faire) *vi.* **kpá ... yáa**, voir **kpá₁**
 inutile *adj.* **pā** (2)
adje. **àisai**, voir **ài**
adje. **káfiasai**, voir **káfī**
adv. **sauluunno**
n. **gugii** (2)

inutile (devenir)

n. **yāpā**
 inutile (devenir) *vi.* **gí ɔi**, voir **gí**
vi. **lále**
 inutile (être) *vi.* **keekεake ...-o**
vi. **kú pεe léio**, voir **kú**
 inutile (personne) *n.* **b̃εεkεkena**, voir
b̃εεkεka
 inventer histoire *vi.* **εεpi ...-ε**
vi. **yápi ...-ε**
 invité *n.* **bleblena**, voir **bleble**
n. **s̃isina (2)**, voir **s̃isi**
 invité de mariage *n.* **ñsep̃nakena**, voir
ñsep̃nake
 invocation *n.* **sa₂**
 involontairement *adv.* **d̃sai**, voir **d̃s₂**
 invoquer *vi.* **aduake**
vi. **sa'o ...-wa**
 ire *n.* **kp̃nemuu**
n. **kyāwāa**
 iroko *n.* **dāa**
 irraisonné *n.* **ñonwāade**, voir **ñonwāa**
 irréfléchi *n.* **ñonwāade**, voir **ñonwāa**
n. **ñseyāfunde**
n/adv. **làasoosai**, voir **làasoo**
 irréfléchie *n.* **làasoosai**, voir **làasoo**
 irrégulier *adj.* **kòũkoũ**
adje. **kòũkoũna**, voir **kòũkoũ**

je (futur habituel)

irréligieux *n.* **sa'osaide**, voir **sa'o ...-wa**
 irresponsabilité *n.* **faasaiyā**, voir **faa₁**
 irrisor noir *n.* **lilɔɔ**
n. **sekɔkɔna**
 irritant *adje.* **úade**, voir **úa₂**
 irriter (s') *vi.* **f̃enkpa ...-zi**, voir **f̃enkpa**
vi. **nifē ...-zi**
vi. **pɔ ... fē (...-zi)**, voir **pɔ**
vi. **pɔ ... pa (...-zi)**, voir **pɔ**
 irriter (s') contre *vi.* **za ... fē ...-zi**, voir **za₄**
 Isaac *ns.* **Izaaki**
 Ismaël *ns.* **Isimaela**
ns. **S̃maila**
 isolement *n.* **gb̃edoũn(a)ke**, voir
gb̃edoũna
 Israël *n.* **Isaili**
 issue *n/adv.* **b̃ok̃i**, voir **b̃ɔ₂**
 itinéraire *n.* **tāa'oze**
 ivoire *n.* **wesaswaa**
 ivre de vin *vi.* **wēdeke**
 ivresse *n.* **wēdekea**, voir **wēdeke**
 ivrogne *n.* **idena**, voir **ide**
n. **idekena**, voir **ideke**
n. **íg̃āamina**
n. **wēdena**, voir **wēde**
 ivrognerie *n.* **wēdekea**, voir **wēdeke**

J - j

jabot *n.* **sesε**
 jacana à poitrine dorée *n.* **d̃anabā**
 jadis *n.* **káau**
vi. **d̃ɔaa (2)**
 jaillir *vi.* **ibɔ**
 jalousie *n.* **ñseg̃āa**
 jaloux (être) *vi.* **ñse fele**, voir **ñse**
 jaloux (être) (avec) *vi.* **g̃āakpa ...-ò**
 jamais *adv.* **bau ...-o**
adv. **zii ...-o**, voir **zii**
part. **lí ...-o**, voir **lí₃**
 jambe *n.* **gbá**
 jambe inférieure *n.* **gbásaona**
 jambière *n.* **soo₄**
 jante *n.* **guk̃ubɔ**, voir **guk̃u**
 janvier *n.* **zānvie**

jardin *n.* **kaa₂**
 jardin de marigot *n.* **lu**
n. **swalu**
 jardinier *n.* **kaade**, voir **kaa₂**
 jarre *n.* **lo**
n. **ola**
n. **sela**
 jarre (grande) *n.* **dāa₂**
 jarre (petite) *n.* **loona**
 jaune *adj.* **tēa**
 jaune-orange *adja.* **ánena**
 jaunir *vi.* **ká ... tā**, voir **ká₂**
 javelot *n.* **s̃mpepeε**
n. **s̃na**
 je (futur) *pr.* **má₂ (1)**
 je (futur habituel) *pr.* **máli**

je (futur habituel continu) *pr.* **máliɔ**, voir **máli**
 je (habituel) *pr.* **mi**₃
 je (habituel négatif) *pr.* **mili ...-o**
 je (interdit) *pr.* **másu ...-o**
 je (interdit continu) *pr.* **másuli ...-o**
 je (passé) *pr.* **ma**₂ (3)
 je (passé avec objet non-exprimé) *pr.* **má**₂ (3)
 je (passé négatif) *pr.* **mi ...-o**, voir **mi**₃
 je (présent) *pr.* **máa**
pr. **mále**₂
 je (statif) *pr.* **má**₂ (2)
 je (subjontif) *pr.* **mà**
 je (subjontif continu) *pr.* **màli**
 je (subséquent) *pr.* **mí**
 je (subséquent duratif) *pr.* **míli**
 Jérusalem *n.* **Yelusaleũ**
 Jésus *ns.* **Ísa**
ns. **Yesu**
 jet de pierre *n.* **gbezu**
 jeter *vi.* **ɔzɔ ...-zi**, voir **ɔzɔ ...-wa**
vt. **kwé**
vt. **vũaa ...-wa**, voir **vũaa**
vt. **zu**₂
vt. **zuzu**, voir **zu**₂
 jeter à terre *vt.* **pále** (1)
 jeter coup d'œil *vi.* **wémale ...-zi**
vi. **wepã ...-la**
 jeter des cauris *vi.* **gbela**
 jeter filet *vi.* **bafã**
 jeter le dé *vi.* **ɔtelesõpa**
 jeter le filet *vi.* **táalukpa**
 jeter regard *vi.* **wema ...-wa**, voir **wema ...-la**
 jeter (se) sur *vi.* **kusi ...-wa**
 jeter sur *vi.* **mlě ...-wa**
 jeteur de filet *n.* **táalukpana**, voir **táalukpa**
 jeu *n.* **kõ**₁
 jeu de cache-cache *vi.* **gbezu'ɔ'ulenake**
 jeu de chance *n.* **télé**₁
 jeu de flèches *n.* **diaa**
 jeu traditionnel *n.* **sási**₂
 jeudi *n.* **ãsõa'isi**
n/adv. **ãsõa'isizĩ**, voir **ãsõa'isi**
 jeune *adj.* **bɔ**₂

jeûne *n.* **leye**, voir **leye**
n. **leyea**, voir **leye**
 jeune agneau/agnelle *n.* **sãne(na)**, voir **sã**₁
 jeune animal *n.* **póne**
 jeune bien formé *n.* **gõdana**, voir **gõ**₁
 jeune bouvillon *n.* **zugaaena**, voir **zugaae**
 jeune bubale *n.* **gbɔtẽna**, voir **gbɔ**
 jeune chevreau *n.* **blenebɔɔ(na)**, voir **ble**₂
 jeûne de finition *vi.* **lepoo**
 jeune dirigeant *ns.* **Sãmali**
 jeune enfant *n.* **nebɔɔna**
 jeune et dégingandé *adje.* **lotiina**, voir **lotii**
 jeune femme *n.* **neneɔna**
 jeune fille *n.* **neneɔ**
n. **neneɔena**, voir **neneɔ**
n. **wëndia**
 jeune fils *n.* **negõena**, voir **negõe**
 jeune garçon *n.* **èwaaso bɔɔ(na)**, voir **èwaaso**
 jeune homme *n.* **èwaaso**
 jeune mâle *n.* **nesana**, voir **né**₁
 jeune marié *n.* **nɔde**, voir **nɔ**₂
n. **nɔdafusena**
n. **nɔsena**, voir **nɔse**
 jeune mariée *n.* **nɔdafuke**
n. **zãkendafu**, voir **zãke**
 jeune palmier rônier *n.* **zakeena**
 jeune plante *n.* **líne** (2), voir **lí**₁
 jeune pousse de rônier *n.* **zasiana**, voir **za**₄
 jeune qui travaille pour la famille *n.* **sõ**₂
 jeune taureau *n.* **gáaena**, voir **gáae**
n. **zugaaena**, voir **zugaae**
 jeune (très) *adje.* **bɔɔna**, voir **bɔ**₂
 jeûner *vi.* **leye**
 jeunes comme adultes *n.* **néfēnen gbēzõ**, voir **néfēnena**
 jeunesse *n.* **èwaasogɔɔ**, voir **èwaaso**
n. **èwaasoke**, voir **èwaaso**
n/adv. **wëndiagɔɔ**, voir **wëndia**
 jeunesse (faire) *vi.* **èwaasoble**
 jihad *n.* **gihadi**
 Job *ns.* **Ayuba**
 joie *n.* **pɔna**

joie du cœur *n.* **nòsena**
 joindre *vt.* **na ...-wa**, voir **na₂**
vt. **pɛɛpɛɛ**, voir **pɛɛ₂**
 joindre les bouts *vt.* **ɔ ... kpɛ le**, voir **ɔ₁**
 joindre (se) *vi.* **dɔɛ**
vi. **na ...-wa** (1), voir **na₂**
vi. **pɛkɔ̄wa**, voir **pé**
vi. **pɛɛ₂**
vt. **pépekɔ̄wa**, voir **pé**
 joindre (se) l'un à côté de l'autre *vt.*
pépekɔ̄le, voir **pé**
 joint *n.* **pɛekii**, voir **pɛɛ₂**
 jointure *n/adv.* **wapɛekii**
 jointure de hanche *n.* **gelepɛekii**
 jointure du doigt *n.* **ɔnepɛekii**
 joli *adj.* **maa**
adje. **kɛfena**
 jouant le rôle de *pp.* **ũ**
 joue *n.* **gɛɛ₁**
 joue (chair) *n.* **gɛɛ'u**
 jouer *vi.* **télépa** (2)
 jouer à des flèches *vi.* **diaapa**
 jouer à la folie *vi.* **íandekɛkɛ**
 jouer à la loterie *vi.* **télépa** (1)
 jouer à l'hypocrisie *vi.* **gbezu'ɔ'ulenake**
 jouer au toupie *vi.* **kolopa**
 jouer au tour *vt.* **kpánguake**
 jouer avec espèce de lis *vi.* **gbapa**
 jouer de la trompette *vi.* **kàaɛpɛ**
 jouer des castagnettes *vi.* **faapa**
vi. **sésɛnapa**
 jouer échecs *vi.* **upa**
 jouer la guitare *vi.* **domale**
vi. **gitaale**
 jouer la harpe *vi.* **mɔɔnale**
 jouer la musique traditionnelle *vi.*
kókomale
 jouer le ballon *vi.* **bɔlule**
 jouer le tam-tam *vi.* **gàale**
 jouer le violon *vi.* **goele**
 jouer un tour *vi.* **kɔ̄nike ...-ɛ**
 joueur *n.* **kɔ̄'ona** (1), voir **kɔ̄'o**
n. **télépana**, voir **télépa**
 joueur des castagnettes *n.* **faapana**, voir
faapa
n/adje. **sésɛmpana**, voir
sésɛnapa

joug *n.* **aso**
n. **zuu₁**
 jouir de *vt.* **nama₂**
 jour *n.* **fāane**
n. **gɔɔ**
n. **zĩ**
n/adv. **zĩgɔɔ**, voir **zĩ₃**
nc. **gɔɔ**
pp. **-zĩ**, voir **zĩ**
 jour de châtement *n/adv.* **wetāgɔɔ**, voir
wetā
 jour de naissance *adv.* **izĩ**
 jour et nuit *adv.* **fāane í gwāasnao**, voir
fāane
 jour (faire) *vi.* **gu ... dɔ**, voir **gu**
vi. **gu ... kɛ́**, voir **gu**
vi. **pu₁**
 jour ordinaire *adv.* **gɔɔpāzĩ**
 jour qui conduit le deuil *n/adv.* **ɔɔɔgɔɔ**,
 voir **ɔɔɔ**
 journaliste *n.* **baokpana**, voir **baokpa**
...-ɛ
 journée *n.* **gɔɔ**
 journée de voyage *nc.* **tagɔɔ**, voir **tá**
 juge *n.* **yāgɔ̄gɔ̄na**, voir **yāgɔ̄gɔ̄ ...-ɛ**
n. **yākekɛna**, voir **yākekɛ**
n. **yákpaɛkɛna**, voir
yákpaɛkɛ ...-o
 jugement *n.* **salia**
n. **yákpaɛ**
 jugement (jour de) *adv.*
yákpaɛkɛgɔɔ(zĩ), voir
yákpaɛkɛ ...-o
 juger *vi.* **yākekɛ**
vi. **yákpaɛkɛ ...-o**
 juger (en faveur de) *vi.* **yākekɛ ...-o**, voir
yākekɛ
 juif *n.* **Yuda**
 juillet *n.* **zuie**
 juin *n.* **zuě**
 jubeur *n.* **bipɔ̄ni**
 jumeau *n.* **sia**
 jumelle (nom de) *ns.* **Nasia** (2)
 jument *n.* **sɔ̄da**, voir **sɔ̄₁**
 jungle *n.* **đào**
n. **lu**
n. **swalu**

jupe *n.* **tobina**
 jurer *vi.* **légbādo ...-wa**
 jurer au nom de *vt.* **sí ...-o**, voir **sí**
 jurer ne pas *vi.* **lada**
 jus de raisin *n.* **vēēbē'i**
 jusqu'à ce que *conj.* **e₂ (1)**
 jusqu'aujourd'hui *adv.* **e ní a gbāo**, voir **e₂**
 juste *adj.* **na₃ (4)**
adj. **súsu**
adje. **zede**, voir **zé**
n. **yásusukena**
n. **yázedekena**, voir **yázedeke**
n. **yázedezana**
n. **zé (2)**
n/adje. **nòsemaade**, voir **nòsemaa**

juste devant *pp.* **kuu₂**
 justement *adv.* **súsu**
part. **-anan**
 justice *n.* **gbēmaake**, voir **gbēmaa**
n. **yákpale**
n. **yázede**, voir **yáze**
n. **yázedekeke**, voir **yázedeke**
 justification *n.* **zīakekeke**
 justifié (être) *vi.* **yá ... bɔ ...-o na**, voir **yá**
 justifier *vt.* **mibɔ**
 justifier (se) *vi.* **mi ... bɔ**, voir **mi₁**
 juteux *idéo.* **swèswè**

K - k

Kabé *n.* **Kàabe**
 Kaïama *n.* **Kaama**
 Kalalé *n.* **Kàaea**
 Kali *n.* **Ká'i**
 Kambara *n.* **Kāmbaa**
 Kambari *n.* **Kāmina**
n. **Sé**
 Kandi *n.* **Kāni**
 Kanou *n.* **Kāɔ**
 kapokier *n.* **gbé**
 kapokier rouge *n.* **beɔ₁**
n. **kapoo**
n. **kpakpaa₂**
 Kapoubara *n.* **Kaapubaa**
 Karenji *n.* **Kénzi**
 karité *n.* **ku₁**
n. **kusina**, voir **ku₁**
 kariterie *n.* **nísiboo**
 Kenasare *n.* **Kēmbaa**
 Kerena (marigot) *n.* **Kēna**

Kidaroupérou *n.* **Kilongbe**
 Kigbéra *n.* **Kigbeabe**
 Kilogbé *n.* **Kēngbe**
 kilogramme *nc.* **kiloo**
 kilomètre *nc.* **kiloo**
 Kisana *n.* **Kisāna**
 Kisanzi *n.* **Kisānzi**
 klaxon *n.* **kuu₃**
 Kokani *n.* **Kokani**
 Konkwesso *n.* **Kpáasɔ**
 Kontagora *n.* **Kòntagola**
 koulikouli *n.* **kúlikuli**
 Kouté *n.* **Kule**
 Kpaiyan *n.* **Kpàia**
 Kwaasare *n.* **Kwaasae**
 kwashiorkor *n.* **kákagyã (2)**
 Kyenga *n.* **Kèa**
 kyste *n.* **gbe**

L - l

Labagolo *n.* **Làbagoolo**
 là-bas *adv.* **kee₂**
adv. **le₂**

adv. **we₂ (1)**
n/adv. **wekii**, voir **we₂**
 laborieux *n.* **zĩgbāakena**

labourer	<i>vi.</i> sapa <i>vt.</i> kpaale ₂ <i>vt.</i> sapa
laboureur	<i>n.</i> sàpana , <i>voir sapa</i> <i>n.</i> zíkēna , <i>voir zíkē</i>
lac	<i>n.</i> ísida , <i>voir ísi₂</i>
lacérer	<i>vt.</i> ké (1)
lacet de soulier	<i>n.</i> kyaleba
lâche	<i>adje.</i> fua ₂ <i>n.</i> funa , <i>voir fu₂</i>
lâché	<i>n.</i> tǫ́fǫ́a , <i>voir tǫ́fǫ́</i>
lâcher	<i>vi.</i> fěesi <i>vi.</i> ké ...-wa , <i>voir ké</i> <i>vi.</i> tǫ́fǫ́ <i>vi.</i> tǫ́gbae <i>vt.</i> bāe <i>vt.</i> zēele
ladite	<i>dét.</i> -pi
l'âge pré-pubertaire	<i>n.</i> zayensaina , <i>voir zaye</i>
Lagos	<i>n.</i> Iko
lagune	<i>n.</i> ísida , <i>voir ísi₂</i>
laid	<i>adj.</i> vāi <i>adje.</i> vāina , <i>voir vāi</i>
laine	<i>n.</i> pókā <i>n.</i> sākā
laisser	<i>vt.</i> tó ₂ (1) <i>vt.</i> tó ₂ (2) <i>vt.</i> tó ...-e , <i>voir tó₂ <i>vt.</i> zēele</i>
laisser dans les ténèbres	<i>vi.</i> gusiakpa ...-e
laisser de place à (ne pas)	<i>vi.</i> gupa ...-zi , <i>voir gupa</i>
laisser échapper	<i>vt.</i> gbae
laisser partir	<i>vt.</i> gbae ...-e , <i>voir gbae</i>
laisser testament	<i>vi.</i> legbedile
laisser tomber	<i>vt.</i> gbae
laisser trace	<i>vi.</i> pǫ́bi ...-wa
lait	<i>n.</i> vī ₁
lait caillé	<i>n.</i> vīfāai
lait frais	<i>n.</i> vīipu
lait maternel	<i>n.</i> yǫ́'i
laitue d'eau	<i>n.</i> kokāna
lamantin	<i>n.</i> ayo
lame	<i>n.</i> láamu <i>n.</i> wétě

lame de couteau	<i>n.</i> fěnkpēele
lame d'une flèche	<i>n.</i> kawetě
lamentation	<i>n.</i> búbua <i>n.</i> gewii <i>n.</i> wēnale
lamentation (jour de)	<i>adv.</i> wěnagǫ́ , <i>voir wēna</i>
lamenter	<i>vi.</i> wēnake ...-e
lamenter (se)	<i>vi.</i> búbuapāle <i>vi.</i> búbuape
lampe	<i>n.</i> filia
lampion	<i>n.</i> filiataona (1)
lance	<i>n.</i> sǫ́na
lance le bâton	<i>vi.</i> gosiu
lancée	<i>n.</i> gbezu
lance-pierre	<i>n.</i> góbaa (2)
lancer	<i>vt.</i> fǫ́ (2) <i>vt.</i> zu ₂
lancer au hasard	<i>vt.</i> tǫ́ ...-gu , <i>voir tǫ́</i>
lancer de l'avant	<i>vi.</i> aekau
lancer défi pour la lutte	<i>vi.</i> děeza ...-wa
lancer en retrait	<i>vi.</i> kazǫ́ ...e
lancer flèche	<i>vi.</i> kazu
lancer le filet	<i>vi.</i> táaluzu
lancer le filet sur	<i>vi.</i> táaluzu ...-la , <i>voir táaluzu</i>
lancer (se)	<i>vi.</i> péle <i>vi.</i> zuzu , <i>voir zu₂</i>
lancer (se) dans	<i>vi.</i> tǫ́u , <i>voir tǫ́</i>
lancer sur	<i>vi.</i> gbezu (...-zi) , <i>voir gbezu</i> <i>vt.</i> zu ...-la , <i>voir zu₂</i>
lancer tête sur ses épaules	<i>vt.</i> mi dada ... gǫ́u , <i>voir mi₁</i>
lanceur de fronde	<i>n.</i> gbemade , <i>voir gbema <i>n.</i> gbèzuna, <i>voir gbezu</i></i>
lancier	<i>n/adje.</i> sǫ́nde , <i>voir sǫ́na</i>
langue	<i>n.</i> buiyǫ́ , <i>voir bui</i> <i>n.</i> léna
langue bokobarou	<i>n.</i> boobao , <i>voir Boobao</i>
langue boo	<i>n.</i> boo , <i>voir Boo</i>
langue coller au palais	<i>vi.</i> léna ...naale (2), <i>voir léna</i>
langue française	<i>n.</i> Falansi yǫ́ , <i>voir Falansi</i>
langue hébraïque	<i>n.</i> Ēbelu yǫ́ , <i>voir Ēbelu</i>

languir *vi.* **kõde**
vi. **kõdeke ...-zi**

lanière *n.* **bàflā**
n. **bulala**
n. **niba**

lantancier *n.* **zùdāmmuu**

lanterne *n.* **filiataona** (1)

laper *vt.* **gága, voir gá**
vt. **sāsā** (1)

lapider *vt.* **pápa ní gbeo, voir pá₁**

large *adj.* **da₁** (2)
adj. **lèele**
adja. **lèeũ, voir lèenno**
adja. **yàasa, voir yàasa**
adje. **yàasana, voir yàasa**

large calebasse *n.* **pēnda, voir pēna**

large calebasse peu profonde *n.* **gbaa**

large champignon comestible *n.* **dae₃**

large et gros *idéo.* **plàaplaa**

large superficie *idéo.* **nài**

large (très) *adja.* **yaasanno, voir yàasa**

large tubercule d'igname de la saison
pluvieuse *n.* **wozaasi**

largement *adja.* **yaasaũ, voir yàasa**
idéo. **dàaa**

largement ouvert *idéo.* **dàii**

l'argent du meurtre *n.* **gbēde'õa**

largeur *n/adje.* **yàasa**

larme *n.* **wé'i**

l'art *n.* **õzíkēa**

larve *n.* **gbènē, voir gbe**
n. **kolonõ**

larve de kapokier *n.* **kapookõ**

larve de moustique *n.* **maemilona**

larve du karité *n.* **kùkõ**

larve (espèce de) *n.* **bèlekõ**
n. **gbalakõ**
n. **lelekõ**

laryngite *n.* **kòlo'iana**
n. **lõ** (2)

lascive (personne) *n.* **dóé'ide, voir dóé'ii**

lascivité *n.* **wisaike, voir wí₁**

latérite *n.* **gbetē** (1), *voir gbe*

latex *n.* **lí'õ₁**

latrine *n/adv.* **bíikpekekĩ, voir**
bíikpeke

latrines *adv.* **bíikpe**

l'autre bout du monde *n.* **toleledeõ**

l'autre côté *adv.* **kpele**

l'autre côté de la rive/mer *pp.* **baale**

l'autre fin *pp.* **lele**

lavage rituel *n.* **àwala**

laver *vt.* **pí** (1)
vt. **pípi, voir pí**

laver de ses péchés *vt.* **duuna wolo ...-**
wa, voir duuna

laver des habits *vi.* **pópipi**

laver les mains *vi.* **õpipi**

laveur *n.* **zu'ona, voir zu'o**

leadership *n.* **dõaanasaikē, voir dõaa**

lécher *vi.* **lénama ...-wa**
vt. **sāsā** (1)

lécher calcaire *vi.* **gbooble** (1)

lécher main *vi.* **õsāsā**

lecteur *n.* **kyokēna, voir kyoke**

lecture *n.* **kyó**

légende *n.* **fī₁** (1)

léger *adj.* **yāfũ**
adja. **fulaa**
adje. **fauuna, voir fauu**
adje. **lēena, voir lēe₁**
adje. **tõsaide, voir tó**
adje. **yāfũna, voir yāfũ**
idéo. **woũu**
n. **fauu**

léger bain (prendre) *vi.* **zúle**

léger (très) *adja.* **fauunno, voir fauu**
adja. **fulaanno, voir fulaa**
adja. **yāfũnno, voir yāfũ**

léger (trop) *adja.* **fauuũ, voir fauu**
adja. **yāfũu, voir yāfũ**

légère *n.* **fauu**

légère (à la) *adv.* **ia'ia**

légèrement *adv.* **yaanno, voir yaa₃**

législateur *n.* **ikoyādilēna**

légume de baobab *n.* **dosina**

légume (espèce de) *n.* **báana**
n. **gbaana**
n. **gbòogboo₂**
n. **toēnaõdosina**
n. **viona**
n. **vionda, voir viona**
n. **yõbuule**

légume gluante *n.* **dozāe**

légume gluante sauvage *n.* **dogbaana**
 légumes verts *n.* **ɛfo**
 le/la *dét.* **-ḡ**
pr. **aà** (1)
 le/la (pronom d'objet génitif) *pr.* **a₃** (2)
 lendemain *n.* **kaa'isizĩ**
 lent *adja.* **zĩgbia**
adje. **kɔɔna**
adv. **kpèle**
 lent (très) *adja.* **kɔɔnnɔ**, voir **kɔɔna**
 lent (trop) *adja.* **kɔɔũ**, voir **kɔɔna**
 lentement *adv.* **tɛɛɛ** (2)
adv. **tɛɛtɛɛ**, voir **tɛɛɛ**
 léopard *n.* **gbeaana**
n. **gbeaantēna**, voir **gbeaana**
 lèpre *n.* **kusu**
 lépreux *n.* **kusude**, voir **kusu**
 lequel *dét.* **kpele**
 les *pr.* **ń₁** (1)
 lésiner *vi.* **zĩgbiake**
 Lété *n.* **Lèele**
 lettre *n.* **taala**
n. **taalana**, voir **taala**
 lettré *n.* **ladõna**, voir **ladõ**
n. **wekēna**
 lettré (être) *vi.* **ladõ**
 leur *pr.* **an**
pr. **-má**
pr. **ń₁** (2)
 leurrer *vi.* **kokoazu ...-ɛ**
 levain *n.* **se'ese**
 levain (sans) *adj.* **sesai**, voir **sé₂**
adv. **se'esesai**, voir **se'ese**
 levant *adv.* **bilekĩi**, voir **bile**
 lever *vt.* **fele**
vt. **sé₂** (1)
 lever du soleil *n.* **ĩatēbilea**
 lever la main *vi.* **ɔse**
 lever la main contre *vi.* **ɔse ...-zi**, voir **ɔse**
 lever le camp *vi.* **bòofele**
 lever les yeux *vi.* **wɛzu**
 lever les yeux/tête *vi.* **wése**
 lever (se) *vi.* **bɔbɔ**, voir **bɔ₂**
vi. **fele**
 lever (se) contre *vt.* **gasa ... fele ...-zi**,
 voir **gasa**
 lever (se) (soleil) *vi.* **ĩatē ... bile**, voir **ĩatē**

lève-tôt *n.* **bɔkaau**
 levier *n.* **sɛbɔ**, voir **sé₂**
 lèvre *n.* **lébaa**
 lèvres *n.* **lekpe**
 lèvres vaginales *n.* **zēlebaa**
 levure *n.* **pēesese'ese**
n. **póse'ese**
 lézard *n.* **bàalesõkēna**
n. **sõdānnisĩna**
n. **zae**
n. **zõ₂**
 lézard domestique *n.* **zõgalona**
 lézard moniteur *n.* **zae**
 l'herbe qui se répand sur le sol *n.*
kainaale
 l'hôtelier *n.* **pilakĩide**, voir **pila**
 liane *n.* **dalia**
 liane à indigo *n.* **wa₂**
 liane à latex, feuilles utilisé dans la sauce *n.*
nísála
n. **nísálada**, voir **nísála**
 liane avec un grand tubercule *n.* **tõwila**
 liane épineuse (espèce de) *n.* **kòlo'imina**
 (1)
n. **pɔselegbo**
 liane (espèce de) *n.* **báitõuwe**
n. **dɛbe**
n. **gòle** (2)
n. **gyatona**
n. **lɔ'aa**
n. **mɔuma**
n. **mɔuma bɛpɔ**, voir **mɔuma**
n. **mɔuma sɛpɔ**, voir **mɔuma**
n. **sàwakula**
n. **sɛ̀amɔuma**
n. **tée**
n. **záa** (1)
 liane qui donne de l'ombre *n.* **ladaadaa**
 lianes sèches d'igname *n.* **asa₃**
 Libantè *n.* **Leane**
 libellule *n.* **kɔngbēna**
 libérer *vt.* **gbae ...-ɛ**, voir **gbae**
 libérer (se) *vi.* **dèepoo**
vi. **gõ zĩae**, voir **gõ₂**
 liberté *n.* **dèe**
n. **wéekɛa**, voir **wéé**
 libertin *n.* **zĩapɔeãkena**

Liboussou *n.* **Líbusu** (2)
 libraire *n.* **layiana**, voir **láyia**
 librairie *n.* **láyia****kpɛ**
n/adv. **lákalekíi**, voir **lákale**
 libre (être) *vi.* **gõ zíae**, voir **gõ**₂
 librement *adv.* **ɔsāsāsai**, voir **ɔsāsã**
 licol *n.* **kpí**
 licou *n.* **kpí**
 lie *n.* **gàsa** (1)
 lien *n.* **yebɔ**, voir **ye**
 lier *vi.* **bakã ..-ɛ**
vt. **dɔɛ**
vt. **ye**
 lier amitié *vi.* **kõgběke**
 lier amitié avec *vi.* **gbēnakpa**
 lier ensemble *vt.* **ye(ye)kõwa**, voir **ye**
 lier (se) *vi.* **ye**
 lierre vénéneux *n.* **káae**
 lies *n.* **gbõ** (2)
 lieu *adv.* **mákíi**, voir **má**₁
n. **dilekíi**, voir **dile**
n/adv. **zekíi**, voir **zɛ**₁
 lieu de réunion *n/adv.* **kāaakíi**, voir
kāaa₁
 lieu enclavé *n.* **guzãzã**
n. **zãzã**, voir **zã**
 lièvre *n.* **fēnena**
n. **fēnentēna**, voir **fēnena**
n. **fēnensi**
n. **kífēnena**
 ligament *n.* **kí**
 lignage *n.* **buike**, voir **buike**
 ligne *n.* **dòɔ** (1)
 ligne des buttes et sillons *n.* **sadɔɔ**
 ligne par ligne *adv.* **dòɔdɔɔ**, voir **dòɔ**
 ligne principal *n.* **dòɔsagbe**
 lignée *n.* **buzia**
 Limanfani *n.* **Leaũfãani**
 lime *n.* **lemuu**
 limite *n.* **baa**₆ (2)
n. **zele**
 limiter *vi.* **guda ... zãnguo**
 limonier *n.* **lemuu kũma**, voir **lemuu**
 lin *n.* **gbõɔna**
 linge indigène *n.* **bàabaa**
 l'intéressé *pr.* **ade**
 lion *n.* **musu**₂

n. **nòɔkusi**
n. **nòɔmusu**
 lionceau *n.* **nòɔmusu né**, voir **nòɔmusu**
 lionne *n.* **nòɔmusu da**, voir **nòɔmusu**
 liquéfier *vt.* **ya**₁ (1)
 liquide *adje.* **íwa**
adje. **mɔɔɔna**, voir **mòɔɔ**
 liquide épais *adj.* **mòɔɔ** (1)
 liquide rejeté du beurre/beurre de karité *n.*
ikpaa₁
 liquide (très) *adja.* **mɔɔɔmɔɔ**, voir **mòɔɔ**
 liquide (trop) *adja.* **mɔɔɔũ**, voir **mòɔɔ**
 liquider *vt.* **paale ...-wa**
 lire *vt.* **kyoke**
 lis (espèce de) *n.* **ánena** (1)
n. **gàwagawa**
n. **gba**₃
n. **gyaazalana**
n. **nàale**, voir **naale**
n. **sekyambae**
n. **sũmaa**
n. **zàa'inswã**
 liseré *adje.* **kpàia**
 lisse *adj.* **zãe**
adja. **yɔɔɔ**, voir **yɔɔɔ**
adje. **yɔɔɔ**
idéo. **póɔɔpɔɔɔ**
 lit *n.* **lii**
n. **wúleɔɔ**, voir **wúle**
n/adv. **ikíi**, voir **i**₁
 lit de rivière *n.* **swa'e**
 lit d'hôpital *n.* **gyãpe**
 lithographe de la calebasse *n.* **pēnkēna**,
 voir **pēnakē**
 lithographier sur la cale *vi.* **pēnakē**
 Litinswa *n.* **Lítēnswa** (2)
 litre *nc.* **liliti**
 livraie *n.* **papaa** (1)
 livrais *n.* **kae**
 livre *n.* **lá**₂ (3)
n. **taala**
nc. **páũ**
 livre prophétique *n.* **ānabikela**
 livrer *vt.* **kpá ...-zi** (2), voir **kpá**₁
 livrer bataille *vi.* **zika**₂
 lobule *n.* **swáleba**
 logé à l'étroit (être) *vi.* **yooye ...-wa**

logement

logement	<i>n/adv.</i> pilakĩi , voir pila
loi	<i>n.</i> ikoyã , voir iko
loin	<i>adja.</i> zà
loin (très)	<i>adje.</i> zàzã , voir zà
lointain	<i>adje.</i> zã , voir zã <i>n.</i> kãakãa
loir	<i>n.</i> li'e'èna <i>n.</i> zà'èna
Lollo	<i>n.</i> Looloo
lombes	<i>n.</i> plẽ ₃
long	<i>adj.</i> gbàa
long (beaucoup)	<i>adj.</i> gbàagbàa , voir gbàa
long et émouvant	<i>idéo.</i> gòligoli
long et mince	<i>adja.</i> ɛɔɔɔɔɔɔɔɔɔ <i>adje.</i> ɛɔɔɔɔɔ
long et mince (trop)	<i>adja.</i> fɔɔɔũ , voir fɔɔ
long et ondulé	<i>idéo.</i> plèèè
long et svelte	<i>idéo.</i> pɔ̀pɔ̀
long (très)	<i>adja.</i> gbàannɔ , voir gbàa
long (trop)	<i>adja.</i> gbàau , voir gbàa
longer	<i>vi.</i> pã ...-zi , voir pã ...-la
longévitè	<i>n.</i> gègèake , voir gègè
longévitè (avoir)	<i>vt.</i> wèni dɔ ...-ɛ ní m̀gɔlao , voir wèni
longuet	<i>adje.</i> gbàa(gbãa)na , voir gbàa
longueur	<i>n.</i> gbàa <i>nc.</i> pi
loqueteux	<i>idéo.</i> yáiyai (1)
lorgner	<i>vi.</i> waaloũke ...-zi
loriot	<i>n.</i> kikpaobã
lorsque	<i>conj.</i> ké ₁ (1)
lorsque (futur)	<i>conj.</i> tó ₁ (1)
Lot	<i>ns.</i> Lotu
lot	<i>n.</i> luakpama
lot d'argent	<i>n.</i> ɔbaaa
loterie	<i>n.</i> lotolii <i>n.</i> téle ₁
Lou	<i>n.</i> Lu
louange	<i>n.</i> sáabu <i>n.</i> táasi
louche	<i>n.</i> dodãbɔ , voir dodã <i>n.</i> doli <i>n.</i> gɔ̀na <i>n.</i> idãbɔ <i>n.</i> kàalo gbène , voir kàalo

luminaire céleste

	<i>n.</i> kóbina
	<i>n.</i> telena
louer	<i>vi.</i> keelezu <i>vi.</i> tɔnasi <i>vt.</i> bo (4) <i>vt.</i> maabo <i>vt.</i> sáaukpa <i>vt.</i> táasile <i>vt.</i> táa <i>vt.</i> ɔɔbɔ
louer esprit/fétiche	<i>vi.</i> táakeke
louer (fait par le griot)	<i>vi.</i> balalezu
Lougou	<i>n.</i> Luu
lourd	<i>adj.</i> tiisi <i>adje.</i> gbia <i>idéo.</i> gbègelege <i>n.</i> gbiake , voir gbia
lourd (devenir)	<i>vi.</i> gbiakũ
lourd (très)	<i>adja.</i> gbiannɔ , voir gbia
lourd (trop)	<i>adja.</i> gbiaũ , voir gbia
lourdement et glissant	<i>adv.</i> gbèlegbele
lourdeur (sans)	<i>adv.</i> zígbiasai , voir zígbia
loutre africaine du Congo	<i>n.</i> setuana
luciole	<i>n.</i> bãmbèè
lueur	<i>n.</i> beeena <i>n.</i> biina , voir bii <i>n.</i> í ₁ (4)
lueur (sans)	<i>adv.</i> tekesai , voir teke
lui/elle	<i>pr.</i> ɔme
lui/elle (à)	<i>pr.</i> -wà <i>prl.</i> -wa , voir -wà
lui/elle/l'	<i>prl.</i> a ₆ (1)
lui/elle/l' (mis en avant)	<i>pr.</i> ɔ ₂
lui-même	<i>pr.</i> aàzã <i>pr.</i> azã (1)
luire	<i>vi.</i> bii (1) <i>vi.</i> teke
lumièr (faire)	<i>vi.</i> gusiago
lumière	<i>n.</i> filia <i>n.</i> gupua <i>n.</i> í ₁ (4)
lumière brillante	<i>n.</i> vua ₁ (2)
lumière (donner)	<i>vi.</i> gusiago
luminaire	<i>n.</i> gupuakũna
luminaire céleste	<i>n.</i> pɔgupuna

l'un dans l'autre (mettre)	<i>vi.</i> dikõu (1), <i>voir</i> di ₁
l'un d'eux	<i>prl.</i> ado
l'un l'autre	<i>pr.</i> kõ ₂ <i>pr.</i> -kõ , <i>voir</i> kõ ₂
l'un sur l'autre (être)	<i>vi.</i> di(di)kõa , <i>voir</i> di ₁
lundi	<i>n.</i> àtēē <i>n/adv.</i> àtēēzĩ , <i>voir</i> àtēē
lune	<i>n.</i> mɔ ₂ (1) <i>n.</i> mɔvua

lunettes	<i>n.</i> wédii
lutte	<i>n.</i> dēē
lutter	<i>vi.</i> dēēka
lutteur	<i>n.</i> dēēkana , <i>voir</i> dēēka
luxuriant	<i>idéo.</i> plèple
luxurieux	<i>n.</i> namablēna , <i>voir</i> namable
lymphe	<i>n.</i> isee
lynx	<i>n.</i> bantoe

M - m

ma	<i>pr.</i> a ₅ <i>pr.</i> ma ₂ (2)
mâcher	<i>vt.</i> só <i>vt.</i> sóso , <i>voir</i> só
mâcher du tabac	<i>vi.</i> tawaso
machette	<i>n.</i> ada <i>n.</i> fēnkĩni <i>n.</i> kĩni
machine	<i>n.</i> masĩni
mâchoire	<i>n.</i> gyaɔ
mâchonner la viande	<i>vi.</i> nõɔso
mâchurer	<i>vt.</i> aampa
mâchurer (graine)	<i>vt.</i> ãṣē ₂
maçon	<i>n.</i> ēbona , <i>voir</i> ēbo <i>n.</i> gĩbona , <i>voir</i> gĩbo <i>n.</i> màasõ
magasin	<i>n.</i> kálekĩi , <i>voir</i> kále <i>n.</i> kálekpe <i>n.</i> làasi <i>n.</i> màgazēē
magicien	<i>n.</i> dabudabude , <i>voir</i> dabudabu <i>n.</i> esēbēede <i>n.</i> weliaanēde
magie noire	<i>n.</i> ese (2)
mai	<i>n.</i> mēē ₂
maigrelet	<i>adja.</i> kõũkõũnnɔ , <i>voir</i> kõũkõũ <i>adje.</i> koolona , <i>voir</i> kòolo
maigrir	<i>vi.</i> fēfē <i>vi.</i> ibaba , <i>voir</i> iba
main	<i>n.</i> ɔ ₁ (1) <i>n.</i> ɔla

main à (faire)	<i>vi.</i> ɔke ...-ε
main dans (avoir)	<i>vi.</i> ɔ ... ku ...-u , <i>voir</i> ɔ ₁
main droite	<i>n.</i> ɔplaa (1)
main (faire) en signe de désespoir	<i>idéo.</i> wàbiaa
main gauche	<i>n.</i> ɔzεε (1)
main (mettre) dans	<i>vi.</i> ɔgē ...-u <i>vi.</i> ɔpe ...-u <i>vi.</i> ɔsi ...-u
main (mettre) dans le dos	<i>vi.</i> ɔna ... kpe
main (mettre) sur	<i>vi.</i> ɔna(na) ...-wa , <i>voir</i> ɔna ... kpe <i>vi.</i> ɔnaale ...-wa <i>vi.</i> ɔpele ...-wa
main (mettre) sur sa tête	<i>vi.</i> ɔdi ... musu
main vide	<i>adv.</i> ɔgii
main vide (faire)	<i>vi.</i> ɔlɔaa ...-ε
maintenant	<i>adv.</i> sa ₁ <i>adv.</i> tiasa
maintes reprises (à)	<i>adv.</i> kõsõkõsõ , <i>voir</i> kõsõ
maire	<i>n.</i> mēē ₁
mairie	<i>n.</i> mēēlii
mais	<i>conj.</i> ãma <i>conj.</i> ãmasĩ
maïs	<i>n.</i> mase
maïs bouilli/cuit	<i>n.</i> masekãmana
maïs sauvage	<i>n.</i> semaimase
maison	<i>n.</i> be ₂ (1) <i>n.</i> kpé ₁ <i>n.</i> ua <i>n.</i> uale

maison à étages *n.* **kpɛdiakɔ̃a**
 maison (à la) *adv.* **bɛ₂**
 maison abandonnée *n.* **bɛzĩ**
 n. **uazĩ**
 maison d'adoration *n.* **sísikpɛ**
 maison (petite) *n.* **uana**, voir **ua**
 maison rectangulaire *n.* **àndɛdɛ**
 maison/concession (grande) *n.* **uada**, voir
 ua
 maître *n.* **metulu**
 ns. **dii**
 maître de soi *n.* **zĩakũadɔ̃na**, voir
 zĩakũadɔ̃
 maîtresse *n.* **naae**
 maîtrise de l'eau *n.* **íle'ɔ̃nɔ**
 maîtrise de soi *n.* **zĩakũadɔ̃**
 maîtriser *vi.* **ikoble ...-wa**
 vi. **ɔloo ...-la**
 vt. **mible**
 maîtriser (se) *vt.* **-zĩa kũ**, voir **zĩa₁**
 Majé *n.* **Máaze**
 majesté *n.* **kíanake**
 majeur *n.* **ɔnenkia**
 majorité *adje.* **daside**, voir **dasi**
 mal *adj.* **vāi**
 adja. **ĩa₂**
 adje. **vāina**, voir **vāi**
 adv. **vāivāi**, voir **vāi**
 n. **vāi**
 n. **yābēɛ**
 n. **yāvāi**
 vi. **wí₃** (2)
 mal à la hanche (avoir) *vi.* **gísike**
 mal à la tête (avoir) *vi.* **mi ... dɛdɛ**, voir
 mi₁
 mal à l'aine *n.* **gbalawisi**
 mal à l'aine (avoir) *n.* **dɔmpi**
 mal assuré *idéo.* **dɛgɛɛdɛgɛɛ**
 mal au dos *n.* **wokea**, voir **woke**
 mal au ventre (avoir) *vi.* **nɔsɛ ... fĩ**, voir
 nɔsɛ
 mal blanc *n.* **sèbɔ**
 mal de dent *n.* **swaawāwā**
 mal de dos (avoir) *vi.* **woke**
 mal de tête *n.* **midɛdɛ**
 mal d'oreille *n.* **swāwāwā**
 mal (faire) *vi.* **ĩakpa ...-zi**

vi. **ɔ ...-wa** (1)
vi. **wā** (3)
vi. **yābēɛke**
vi. **yāvāike**
vi. **yémemi ...-gu**
vt. **dɛdɛ** (2), voir **dɛ₁**
vt. **kɛ'ia**
vt. **wāwā**, voir **wā**
vt. **wíwi** (1), voir **wí₃**
 mal (faire) à *vi.* **vāike ...-ɛ**
 mal intentionné *n.* **làsoovāide**
 mal (se faire) *vi.* **kɛ'ia**
 vt. **pá swaa**, voir **pá₁**
 malade *adje.* **fɔa**, voir **fɔ₂**
 n. **gyāe**
 malade (être) *vi.* **gyāke**
 maladie *n.* **gyā**
 n. **gyāke**, voir **gyāke**
 maladie mortelle *n.* **gagyā**
 maladif *n.* **gyāeke**, voir **gyāe**
 n. **gyāke**, voir **gyāke**
 Malanville *n.* **Táazi**
 malaria *n.* **mèwāa** (2)
 malaxer *vi.* **pētoto**
 malaxer le pisé *vi.* **bèleya**
 malchance *n.* **mi'ii**
 malchance (avoir) *vi.* **kisia'i ...-ɛ**
 vi. **mi'iike**
 mâle *adje.* **sa₄**
 adje. **-sa**, voir **sa₄**
 malédiction *n.* **lái**
 n. **savāi**
 malfaisant *n.* **yāvāikea**, voir **yāvāike**
 malfaiteur *n.* **gbɛkɔlekɛna**, voir
 gbɛkɔleke
 n. **vāikɛna**, voir **vāike ...-ɛ**
 n. **yābēɛkɛna**, voir **yābēɛke**
 n. **yāvāikɛna**, voir **yāvāike**
 malgré cela *conj.* **gia ní beeo**, voir **gí**
 malheur *interj.* **waiyoo**
 n. **waiyoo**
 n. **yā'ea**, voir **yā'e**
 n. **yā'ɔma**
 malheur (avoir) *vi.* **tii ...-wa**
 malheureuse (personne) *n.* **pɔsiade**, voir
 pɔ
 malheureux *adj.* **pɔsiade**, voir **pɔ**

adj. **tàaside**, voir **tàasi**
n. **mi'ïide**, voir **mi'ïi**
n. **taaside**, voir **taasi**
malice *n.* **nòsevāi**
n. **sakangu**, voir **saka ...-gu**
n. **wedo**
malin *adj.* **pāsī**
adje. **pāsīna**, voir **pāsī**
n. **gbēsāsāna**
n. **gbēvāi**
n. **gudena**, voir **gude**
n. **ṅṅ**
n. **ṅṅode**, voir **ṅṅ**
malnutrition *n.* **bulakaa**, voir **bulaka**
n. **ibabagyā**
malsain *n.* **bɔɔ₁**
n. **bɔɔde**, voir **bɔɔ₁**
maltraiter *vi.* **wétēamɔ ...-ɛ**
malveillance *n.* **nòsepāsī**
n. **nòsevāi**
n. **vāikea**, voir **vāike ...-ɛ**
malveillant *n.* **nòsepāsīde**, voir **nòsepāsī**
n. **nòsevāide**, voir **nòsevāi**
malveillant (être) *vi.* **nòsepāsīke**
malveillante (personne) *n.* **legbōde**
Maman *ns.* **Naa**
mamelon *n.* **y'ṅ₂**
mamelon *n.* **yōmi**
mammite *n.* **y'ka**
Managbasso *n.* **Bāagbāsō**
manche *n.* **pá₂**
manche de couteau *n.* **fēmpa**
manche de la lance *n.* **sōmpa**
manche d'une flèche *n.* **tēkapa**
mânes des ancêtres *pr.* **adeɔ**, voir **ade**
mange *n.* **mao**
mangé à moitié *adje.* **yā₂**
mangeoire *n.* **pɔbleɔ**, voir **pɔble**
manger *n.* **ú** (1)
vi. **pɔble**
vt. **ble₁** (1)
manger cru/prématuré *vi.* **pɔɔɔmi**
manger des aliments granulés *vi.* **gàsable**
manger deux fois *vt.* **sɔɔmpa₂**
manger du miel *vi.* **zóble**
manger en préparant *vi.* **lé'āmuke**
manger ensemble *vi.* **ɔdaaa**

manger ensemble (dans le même plat) *vi.*
ɔkāaa
manger la mangue *vi.* **maomi**
manger la nourriture *vi.* **bleble**
manger la pâte *vi.* **uble**
manger la viande *vi.* **nòso**
manger l'herbe *vi.* **sēso**
manger trop *vi.* **ulatāble**
mangeur *n.* **blena**, voir **ble₁**
n. **pɔblena**, voir **pɔble**
mangeur d'homme *n.* **gbēnazīnsona**
mangouste *n.* **gīawee**
n. **gīawee kelena**, voir **gīawee**
mangouste à queue blanche *n.* **kōpu**, voir
kō₁
mangouste de Gambie *n.* **gīaweesi**
mangouste d'Égypte *n.* **màsobɔɔ**
mangouste des marais *n.* **kōsi**, voir **kō₁**
mangouste large *n.* **kō₁**
mangouste rouge *n.* **gākūkīagāblekīino**
manière capricieuse *n.* **dafudafukelege**
manioc *n.* **gbé'a**
manioc granuleux *n.* **gāai**
manipuler *vt.* **kása ...-ɛ**, voir **kása**
manivelle *n.* **tefeɔɔ**, voir **tefe**
manœuvre *n.* **gbèwina**, voir **gbewi**
n. **ɔzīkea**
manœuvrer *vi.* **gbewi**
manque *adv.* **sai**
n. **pókēsāma**
manque de chefferie *n.* **dɔaanasaiké**,
voir **dɔaa**
manque de foi *n.* **náaisai**, voir **náai**
manque de sagesse *n.* **ṅṅkēsāma**
manque de sens *adje.* **yāfūna**, voir **yāfū**
n. **yāfūke**, voir **yāfū**
manque d'eau *adje.* **isai**, voir **í₁**
manque d'énergie *n.* **yèesai**, voir **yèe**
manque d'herbes *n.* **sēsai**, voir **sē**
manquer *vi.* **késā**
vi. **késā ...-wa**, voir **késā**
vi. **zā ...-zi**, voir **zā ...-wa**
vt. **beeke**
vt. **ké** (3)
vt. **wēnake ...-ɛ**
vt. **zā ...-wa**
manquer de respect *vi.* **dóe ...-o**, voir **dóe**

vi. foke ...-wa
vi. zazakũ ...-wa
 manquer (se) *vi. kéle*
vi. késákõï, voir késã
vi. kua ...-wa
 mante religieuse *n. luakisõ*
 manteau *n. ulada, voir ula*
 maquiller (se) *vi. mekeke*
 marabouter *vi. màsoke*
 marais *n. dâna*
 marais (grand) *n. dâna, voir dâna*
 Marami *n. Màami*
 marathon (faire) *vi. bà gbàa lé, voir ba₁*
vi. bàzaale
 marchander *vi. laatœ*
vi. temuka
vt. sînikike
vt. tœ ...-wa, voir tœ
 marchandises *n. laa (1)*
 marché *n. ele₁*
 marche dans un puits *n. kálo (2)*
 marché (lieu de) *n. eleblekîi, voir eleble*
 marcher *vi. be₁*
vi. táa'o (1)
vi. táa'o (2)
 marcher à grands pas *adje. vâavaa, voir vâavaa*
vi. tavaavaa'o
 marcher sur *vi. kèsepele ...-wa, voir kèsepele*
vi. kèsetõ ...-wa
 marcher sur pointe des pieds *vi. gògògòbo*
 marches *n. dedekîi, voir dede*
 mardi *adv. ataalazî, voir ataala*
n. ataala
 mare *n. bia'e*
n. gbáa'i
 margouillard *n. zõ₂*
n. zõdana, voir zõ₂
n. zõgalona
 margouillat *n. zõgalatẽ*
 mari *n. gõ₁ (2)*
n. zã₃
 mariage *n. nõse, voir nõse*
n. zãke, voir zãke
 mariage (jour de) *n/adv. nõseggõ, voir nõse*
 marié *n. nõde, voir nõ₂*

mariée *n. zãkena, voir zãke*
n/adje. gõde, voir gõ₁
 marier (se) *vi. kõse (2)*
vi. nõse
vi. nõse ...-e, voir nõse
 marier (se) avec *vi. kú ...-wa, voir kú*
 marier (se) (femme) *vi. zãke*
 marier veuve *vt. da'uake*
 marigot *n. swa*
 marigot à Kambara *n. Kãna*
 marigot à Liboussou *n. Líbusu (1)*
 marigot (nom de) *n. Lítẽnsu (1)*
 marijuana *n. gee*
 marin *n. gode, voir gó*
n. ígbẽ
n. ísiatagena
 marmite *n. mò oo, voir mõ₁*
n. oo₂
 marmonner contre *vi. yákũtẽkakõï, voir yákũtẽka ...-zi*
 marmottement *idéo. hũu*
idéo. úi'ui
 marque *n. ia₁ (1)*
n. seela
n. tebateba
 marquer *vi. õgbeke ...-e*
vi. õgbeke ...-wa, voir õgbeke ...-e
vi. seelake (...-wa), voir seelake ...-e
vi. túbiake
 marquer la limite *vt. kõõ lé, voir kõõ₃*
 marqueur de changement de sujet *part. sõ₁*
 marron *n. kpáa'i*
 Mars *n. saannõ'imina*
 mars *n. maasi*
 marteau *n. maatoo*
 marteau du forgeron *n. éngo*
n. masana
 martinet noir *n. luakibãna*
 martin-pêcheur à dos bleu *n. kíokãa*
 martin-pêcheur à tête grise *n. ibãna*
 martin-pêcheur huppé *n. diakyololo*
n. kikwia
 massacrer *vt. dede (1), voir de₁*
vt. deelempa
vt. eele

masse *vt.* **míonzõ**
adje. **kelede**, voir **kele**₁
 masser *vi.* **ɔtõ ...-wa**
vt. **nana**, voir **na**₂
vt. **toto** (1)
vt. **tua**
 mât *n.* **gilili**
 matériau de fondation *n.* **ẽdaalebo**, voir **ẽdaale**
 matériel de construction *n.* **ɔɔbo**, voir **ɔɔ**₁
 matin *adv.* **kɔɔ**₁
 mature *adj.* **kàsa** (2)
 maudire *vi.* **láaike ...-wa**
vi. **leke ...-ε**, voir **leke**
vi. **ɔlele ...-ε**, voir **ɔlele**
vi. **savãi'o**
vt. **ká**₂ (2)
 maudit *n.* **láaipɔ**, voir **láai**
 maudit par Dieu *n.* **luaginzide**
 maussade *idéo.* **dùuduu**
n. **oosisina**, voir **oosisi**
 maussaderie *n.* **oosisi**, voir **oosisi**
 mauvais *adj.* **bẽε**
adj. **íi**
adj. **kaali**
adj. **vãi**
adje. **vãina**, voir **vãi**
n. **gbẽvãi**
 mauvais augure *n.* **kìsia** (1)
 mauvais conseils (donner) *vi.* **yákaka ...-ε**
 mauvais désire *n.* **dé'íi**
 mauvais endoit *n.* **guvãi**
 mauvais esprit *n.* **àizeena**
 mauvais œil *n.* **wepãsi**
 mauvais rapport *n.* **kɔmale**
 mauvais sort *n.* **savãi**
 mauvais (très) *adja.* **vãinnɔ**, voir **vãi**
 mauvaise augure *n.* **àsi bẽε**, voir **àsi**
 mauvaise chose *n.* **pɔvãi**
 mauvaise foi *n.* **làasoopla**
n. **nòsemempla**
 mauvaise habitude *n.* **dàa**₁
 mauvaise haleine *n.* **gbɔɔ**
 mauvaise herbe (espèce de) *n.*
kàasinanaa
 mauvaise mine (avoir) *vi.* **bulaka** (1)
vi. **oa ... ɔ̀ɔkpa**, voir **oa**

mauvaise odeur *n.* **yai**
 mauvaise pratique *n.* **yãbẽεke**, voir **yãbẽεke**
 mauvaise santé *adv.* **aafiasai**, voir **aafia**
 mauvaise voie *n.* **sããze**
 mauvaises nouvelles *n.* **bao íi**, voir **bao**₂
 maxillaire *n.* **gyaɔwa**
 mécanicien *n.* **mèkanisĩε**
 méchanceté *n.* **ãiapãsi**
n. **nòsepãsi**
n. **nòsevãi**
n. **vãike**, voir **vãike ...-ε**
n. **wedo**
n. **yãvãike**, voir **yãvãi**
 méchant *n.* **nòsepãside**, voir **nòsepãsi**
n. **oapãside**
 méchant endroit *n.* **guvãi**
 méchante mot/acte *n.* **kíiwãiyã**, voir **kíiwãi**
 mécontentement *n.* **pɔ'íi**
 Mecque *n.* **Maka**
 mécréant *n.* **kíifii**
n. **luayãdansai**, voir **luayãdana**
n. **yãdansai**, voir **yãda**
 médecin *n.* **lòotoo**
 médecine traditionnelle *n.* **bóoka**
 médiateur *n.* **awakpana**, voir **awakpa**
...-ε
n. **gbẽ'aafiawεelena**
n. **kɔɔ**
n. **yãkekɛna**, voir **yãkeke**
 médecinier rouge *n.* **bábatũmu**
 médire *n.* **gbẽpe**
vi. **kpãntãtã**
vi. **tɔ'íisi**
 médire (se) *vi.* **kɔpe**
 médisance *n.* **kɔpe**, voir **kɔpe**
 méditation *n.* **làasoo**
 méditer *vi.* **làasooke**
vi. **yãwaaipa**
vt. **wàaipa**
 médium *n/adje.* **gèsisina**, voir **gèsi**
n/adje. **welende**, voir **welena**
 médius *n.* **ɔnenkia**
 méfaits *n.* **vãike**, voir **vãike ...-ε**
 méfier *vt.* **wo** (1)

méfier (se) *vi.* **laaika**
vt. **wé wo ...-wa**, voir **wé**
 méfier (se) de *vi.* **laaika ...-zi**, voir **laaika**
 meilleur *adje.* **dáamade**, voir **dáama**
 meilleur joueur des castagnettes *n.*
faapanki
 meilleur santé/état *n.* **aafiana** (1), voir
aafia
 mélancolie *n.* **põïi**
 mélange *n.* **menansi**
 mélangé *adje.* **yãalea**, voir **yãale**
adv. **yãalea**, voir **yãale**
 mélanger *vt.* **kakõu**, voir **ká₂**
vt. **yãale ...-o**, voir **yãale**
vt. **yãalekõu**, voir **yãale**
 mélanger (être) *vi.* **yãale ...-o**, voir **yãale**
 mélanger le pisé *vi.* **bèleya**
 mélangeur *n.* **bua₂**
 mêler (se) *vi.* **gẽkõu** (2), voir **gẽ₁**
 mêler (se) de *vi.* **kogbagẽ ...-e ...-u**, voir
kogbagẽ ...-u
 melon (espèce de) *n.* **ãkusi**
 melon sauvage *n.* **sèle**
 membrane souple du fruit de rônier *n.*
zàtona
 membre *n.* **megu**
 membre du groupe *n.* **gãli gbé**, voir **gãli**
 membres *n.* **gukĩni**
 membres du groupe *n.* **gãlideo**, voir **gãli**
 même *adj.* **doũ**
adje. **doũde**, voir **doũ**
adv. **se₂** (1)
conj. **baa₁**
pp. **-zĩa** (2), voir **zĩa₁**
 même jour *adv.* **gõdoũzĩ**
 même lieu/endroit *adv.* **gudoũ**
 même place *adv.* **gudoũ**
 même sort que (donner) *vt.* **baa daaa ...-**
o (2), voir **baa₄**
 même temps (en) *adv.* **gõdoũzĩ**
 memento *n.* **yãdõngubõ**, voir **yãdo**
...-gu
 mémoire *n.* **dõngu**
 mémorial (faire) *vi.* **õgbekẽ ...-e**
 menace *n.* **wétẽabiima**, voir **wétẽabii**
...-wa
n. **yãpãsi**

menacer *vi.* **tẽmõ ...-e**
vi. **wétẽabii ...-wa**
vi. **yãpãsike ...-e**
 ménage de la femme mariée *n.* **nõzãekẽzĩ**
 ménager sa monture *vt.* **gbagẽ kyaleu**
 mendiant *n.* **aibaana**
n. **baakena**, voir **baake ...-wa**
 mener à rien *vi.* **léle pã**, voir **léle**
 ménopause prématurée *n.* **zazeanekpoo**
 menottes *n.* **mõgala**
 mensonge *interj.* **fui**
n. **ẽẽ₃**
n. **egẽ**
n. **yãsia**, voir **yã**
 mensonge flagrant *n.* **ẽesia**, voir **ẽẽ₃**
 menstruation *n.* **za₃** (2)
 menstrues *n.* **õkũ₂**
 menstrues (avoir) *vi.* **zaye** (2)
 menstrues (jour des) *adv.* **zayegõõ**, voir
zaye
 menteur *n/adje.* **ẽede**, voir **ẽẽ₃**
n/adje. **ẽetona**, voir **ẽeto ...-e**
 mentir (à) *vi.* **ẽeto ...-e**
 mentir sur le compte *vi.* **ẽedo ...-wa**
 mentir sur le compte de *vi.* **yãlia ...-zi**
 menton *n.* **letã**
 menu *adje.* **utiina**, voir **utii**
adv. **utii**
 mépris *n.* **sakangu**, voir **saka ...-gu**
 mépriser *vi.* **foke ...-wa**
vi. **saikẽ ...-wa**
vi. **swedo ...-wa**
vi. **wekũaa ...-wa**
vt. **bèebo**
vt. **yã mále ...-e**, voir **yã**
 mépriser (personne) *vi.* **saka ...-gu**
 mer *n.* **isia**, voir **í₁**
 mercredi *adv.* **àalubazĩ**, voir **àaluba**
n. **àaluba**
 merde *n.* **gbõ** (1)
 mère *ns.* **da₁**
 mère adoptive *n.* **dagwana**
 mère biologique *n.* **da'ia**
 mériter *vi.* **ká₂** (4)
vi. **kõsi ...-o**
 merveille *n.* **dabudabu**
n. **dabuyã**, voir **dabudabu**

merveilleux *n/adje.* **bɔnsaede**, voir **bɔnsaɛ**
 mécontente *n.* **ibiisi**, voir **Ibiisi**
 message *n.* **legbe** (1)
n. **lékpāsā**
n. **waaso**
 messenger *n.* **zīna**, voir **zī**₁
 messenger sagittaire *n.* **bāyakpa**
 Messie *ns.* **Masihu**
 mesure *n.* **gbiayōbɔ**
n. **zaa**₁ (2)
 mesure de bidon *nc.* **koko**
 mesure truquée *n.* **gbēblezaa**
 mesurer *vi.* **zaadau**
vt. **legwa**
vt. **pisi ...-wa** (2), voir **pisi**
vt. **yō ...-wa** (2), voir **yō**₁
 mesurer pour *vt.* **yō ...-ɛ**, voir **yō**₁
 mesurer sa force *vt.* **gbāa lé gwa**, voir **gbāa**
 met du maïs écrasé *n.* **gāsasɔte**
 métal *n.* **mɔ**₁ (1)
 métallique *adje.* **mɔde**, voir **mɔ**₁
 météorite *n.* **luakimɔo**
 métriculeux *adv.* **kèke**
 métier de bronze *n.* **mɔgotē zī**, voir **mɔgotē**
 métier manuel *n.* **ɔzī**₂
 mètre de tissu *nc.* **póle**
 mètre (d'un tissu) *nc.* **pi**
 mètre rigide *n.* **pɔyōbɔ**
 mètre ruban *n.* **pɔyōba**
 mets *n.* **ɔ'i**₁
 mets délicat *n.* **blenana**
 mette les menottes *vi.* **mɔka ...-wa**
 mettre *vt.* **da**₂
vt. **dɔaa**
vt. **dɔɔ ...-wa**
vt. **káka**, voir **ká**₂
vt. **máma ...-wa**, voir **má**
...-wa
 mettre à côté de *vt.* **kpákōi**, voir **kpá**₁
vt. **pā ...-zi**, voir **pā ...-la**
 mettre à la ligne *vt.* **dɔdɔ** (3)
 mettre à part/côté *vt.* **kále** (1)
 mettre au feu *vt.* **kátea**
 mettre aux aguets *vi.* **fúluna ...-ɛ**

mettre dans le feu *vt.* **kátea**, voir **kátea**
 mettre dans un bois *vt.* **daliu**
 mettre dedans *vt.* **ɔɔɔ ...-u**
 mettre flèche dans l'arc *vi.* **kakpa sáa**
 mettre huile sur *vi.* **nísi'ɛ ...-wa**
 mettre la tête sur *vi.* **midi ...-wa**, voir **midi**
 mettre main *vi.* **ɔgē ...-zi**, voir **ɔgē ...-u**
 mettre nu *vt.* **pili ...-wa**, voir **pili**
 mettre (se) à parler *vi.* **dayāla**
 mettre (se) en route *vi.* **dazeu**
 mettre sur *vt.* **káka ...-la**, voir **ká**₂
vt. **lé ...-la**, voir **lé**₂
 meule *n.* **wísilgbɛ**
 meule (grande) *n.* **gbeda**, voir **gbɛ**
n. **wísilgbɛda**, voir **wísilgbɛ**
 meule (petite) *n.* **gbene**, voir **gbɛ**
n. **wísilgbene**, voir **wísilgbɛ**
 meurtre *n.* **gbēde**, voir **gbēde**
 meurtrier *n.* **dena**, voir **de**₁
n. **gbēdena**, voir **gbēde**
 microbe *n.* **gyāgbene**
 microphone *n.* **mikoloo**
n. **yā'obɔ**, voir **yā'o ...-ɛ**
 midi *adv.* **fāane gbāa**, voir **fāane**
n. **fāane**
 miel *n.* **zɔ** (2)
n. **zɔ'i**
 mielleux *adje.* **zɔde**, voir **zɔ**
 miette *n.* **blekasona**
n. **buuna** (1)
 mieux *adja.* **sāɔ**
n. **sáusi**
 mieux que *adja.* **sāɔ ...-ɛ**, voir **sāɔ**
adja. **sāɔ ...-wa**, voir **sāɔ**
 migraine *n.* **saemaana**
 mijoter *vt.* **fūuke**
 milieu *n.* **guo**
pp. **sòɔu**, voir **sòɔ**₁
 milieu du dos *n.* **kpenanguo**
 mille *nc.* **meli**
 mille francs *nc.* **fɔtɔ**
 mille-pattes *n.* **kāwai**
 mille-pattes (espèce de) *n.* **kaaa** (1)
 milles *num.* **ɔaasɔɔɔ**
 millet *n.* **wea**

millet en courbe *n.* **naavlākoolo**
 million *nc.* **mìliōw**
 mince *adj.* **fěfěa**, voir **fěfě**
adj. **lee₁**
adj. **tee**
adje. **teeena**, voir **tee**
 mince et droit *adje.* **gānana**
 mince et droit (très) *adja.* **gāaanno**
 mince (très) *adja.* **dāadāanno**, voir
dāadāana
adja. **lee₁no**, voir **lee₁**
adja. **kwō₁no**, voir **kwō₁na**
adja. **tee₁no**, voir **tee**
adje. **kwō₁no**, voir **kwō₁na**
 mince (trop) *adja.* **leeū**, voir **lee₁**
adja. **kwōū**, voir **kwō₁na**
adja. **teeū**, voir **tee**
 mince/svelte et fort *adje.* **gāawana**
 mine d'argent *n.* **ānusuyōkī**
 mine d'argile *n/adv.* **gītōkī**, voir **gītō**
 minerai de fer *n.* **muagbe**
 minimal *idéo.* **búi**
 minime *idéo.* **búi**
 minimiser *vi.* **dōe ...-wa** (1), voir **dōe**
vi. **wekūaa ...-wa**
vt. **yā mále ...-e**, voir **yā**
 ministre *n.* **minisi**
 minoterie *n.* **wísilōkpe**
 minuit *adv.* **lasāndo**
adv. **wēdo**
 minuscule *adje.* **búina**, voir **búi**
adje. **utiina**, voir **utii**
adv. **utii**
 minute *nc.* **mōwen**
 miracle *n.* **dabudabu**
n. **dabudabuna**, voir
dabudabu
n. **dabuyā**, voir **dabudabu**
n. **yābōnsae**
 miracle (faire) *vi.* **dabudabuke**
vi. **yābōnsaeke**
 mirer (se) *vt.* **-zīa e** (1), voir **zīa₁**
 miroir *n.* **dīi**
 miroir concave *n.* **tāasa**
 miroir métallique *n.* **mōdii**
 miser *vi.* **télepa** (2)
 miséreux *n/adje.* **wēnade**, voir **wēna**

miséricorde *interj.* **sue**
n. **sūuu**
 miséricordieux *adje.* **sūuude**, voir **sūuu**
n. **sūuude**, voir **sūuu**
n. **wegwana**, voir **wegwa**
 missionnaire *n.* **mìsionēe**
 mixé *adje.* **yāalea**, voir **yāale**
 mixer *vt.* **yāale**
 mixte *adv.* **yāalea**, voir **yāale**
 model *n.* **zīnda**
 modérer *vt.* **wee ...-wa**, voir **wee**
 modestement *adv.* **yōōsai**, voir **yōō**
 moelle *n.* **bōw**
n. **ú** (2)
n. **ulu** (1)
 moelle du stipe de palmier *n.* **gāafu**
 Mohammed *ns.* **Maadu**
ns. **Mama**
ns. **Mamadu**
 moi *pr.* **ma₂** (1)
 moi (à) *pr.* **-ma**
 moi seul *pr.* **mado**
 moi-même *pr.* **mazīa**
 moineau domestique *n.* **gòlegolena**
 moins cher *adv.* **àa'aa**, voir **àa₂**
 moins cinq *num.* **soa**
num. **sōosai**, voir **sōo**
 moins cinquième *num.* **sōosaide**, voir **sōo**
 moins deux *num.* **plasai**, voir **pla**
 moins deux deux *num.* **plaplasai**, voir **pla**
 moins deux (ordinal) *num.* **plasaide**, voir
pla
 moins que (à) *conj.* **sema**
conj. **sema ... baasio**, voir
sema
 moins quinze *num.* **gēosai**, voir **gēo**
 moins trois *num.* **àaōsai**, voir **àaō**
 moins troisième *num.* **àaōsaide**, voir **àaō**
 moins un *num.* **dosai**, voir **do₁**
num. **mēndosai**, voir **mēndo**
 moins un chacun *num.* **mēndosaisai**, voir
mēndo
 moins un (ordinal) *num.* **mēndosaide**,
 voir **mēndo**
 moins unième *num.* **dosaide**, voir **do₁**
 moins vingt *num.* **baosai**, voir **baō₁**
 mois *n.* **mō₂** (2)

mois après ramadan *n/adv.* **lepoo**, voir **lepoo**
 mois d'immolation *n.* **pəkoloḱpa**
n. **sākolokpa**, voir **sākolokpa**
 mois musulman *n.* **Bēēbēē**
n. **Bēēbēēkūna**
n. **nɔɛzinnɔleye**
n. **tezu**
n. **yàawe**, voir **yàawe**
 mois musulman d'achat de moutons *n.*
sālulu
 mois quand Mohammed était né (nom de)
n. **Gàaĩ**
 Moïse *ns.* **Mɔizi**
ns. **Musā**
 moïsi *adje.* **fukpa**, voir **fukpa**
n. **fu**₁ (2)
 moisir — **fukpa**
vi. **dáakpa**
vi. **fukpa**
 moisissure *n.* **dáa**₁
n. **fu**₁ (2)
 moisson *n.* **pəkeke**, voir **pəkeke**
n/adv. **pəkekegɔɔ**, voir **pəkeke**
 moisson du sorgho *n/adv.* **ésekekegɔɔ**,
 voir **ésekeke**
 moissonner *vi.* **pəkāaa**
vi. **pəkeke**
 moissonner le maïs *vi.* **mase'e'e**
 moissonner le sorgho *vi.* **éseke**
 moissonneur *n.* **kèkena**, voir **keke**
n. **pəkəkəna**, voir **pəkeke**
 moite *n/adje.* **mòsede**, voir **mòse**
 moitié *n.* **kōkpaale**, voir **kōkpaale**
n. **pɛɛ**₁
 moitié (à) *adv.* **musumus** (2), voir
musu₁
 moitié cuit *adje.* **lilesai**, voir **lile**
 molaire *n.* **gbàwa**₁
 mollet *n.* **gbásaon'u**
 moment *n.* **zaa**₁ (3)
n. **zĩ**
 moment d'apparition *n.* **bɔgɔɔ**, voir **bɔ**₂
 moment de deuil *n/adv.* **ge'ɔɔɔgɔɔ**, voir
ge'ɔɔɔ
 moment de trouver/rencontrer/voir *n.* **egɔɔ**,
 voir **e**₁

moment d'ignorance *n/adv.* **wəsiagɔɔ**, voir
wé
 mon *pr.* **a**₅
pr. **ma**₂ (2)
 monceau de détritrus *n/adv.* **tufua**
 monde *n.* **ánua**
n. **balu**₁ (2)
n. **dúnia** (1)
n. **ɛle gbène**, voir **ɛle**₁
n. **tɔle** (2)
 moniteur de la Bible/Coran *n.*
luayādanede
 Monkolé *n.* **Fĩ**
 monnaie *n.* **ɔkele**
 monogame *n.* **nɔmendode**
 Monrou *ns.* **Mɔo**
 Monsieur *interj.* **Mae**, voir **mae**
 monsieur *interj.* **Malaũ**
n. **gɔ**₁ (1)
 monsieur je-sais-tout *n.* **dòngēelu**
 monstre *n.* **kwá kàsa**, voir **kwá**
 montagnard *n.* **sìsĩpɔledeɔ**, voir **sìsĩpɔle**
 montagne *n.* **gbèsĩsĩ**
 montagnoux *adje.* **gbèsĩsĩde**, voir **gbèsĩsĩ**
adje. **sìsĩde**, voir **sìsĩ**
 monter *vi.* **dede** (1)
vi. **kuakpa ...-wa**
vt. **dakpe**₂
 monter colline *vi.* **sìsĩkũ**
 monter la garde *vi.* **gudā**
vt. **zédǎ**
 monter montagne *vi.* **gbèsĩsĩkũ**
 monter quelqu'un *vt.* **swāfē**
 monter (sur) *vi.* **di ... kpe**, voir **di**₁
 montre *n.* **leelu**
n. **mɔ**₁ (3)
 montrer *vt.* **mɔ ...-ɛ**
vt. **ɔɔ ...-ɛ**
 montrer à *vi.* **ɔɔɔ ...-ɛ ...-wa**, voir **ɔɔɔ**
...-wa
 montrer autorité à *vi.* **gbāamɔ ...-ɛ**
 montrer la voie *vi.* **ze'ɔɔ ...-ɛ**
 montrer le chemin *vi.* **zemikũ ...-ɛ**
 montrer les dents menaçantes *vi.* **lésakā**
...-zi, voir **lésakā**
 montrer reconnaissance *vt.* **kpela**₁
 montrer (se) *vt.* **-zĩa mɔ ...-ɛ**, voir **zĩa**₁

montrer (se) plus malin *vi.* **wezēke ...-ε**
montrer (se) plus malin que *vi.* **kōnipēle**
vt. **ɔɔfɔ̃**
montueux *adje.* **sĩside**, voir **sĩsĩ**
monument *n.* **dɔngubɔ**, voir **dɔngu**
moquer (se) *vi.* **àlafiike**
vt. **lāanike**
moquer (se) de *vi.* **lesuike ...-wa**
vt. **yáalɔ ...-wa**
moquerie *idéo.* **pɔɔpɔɔ**
n. **àlafii**
n. **gbélaani**
n. **lāani**
n/adje. **yáalɔ**, voir **yáalɔ**
...-wa
moqueur *n.* **àlafiikena**, voir **àlafiike**
n. **gbě'awiambɔna**
n. **gbélaanikena**
n. **gběyaalɔna**
n. **lāanide**, voir **lāani**
n. **lāanikena**, voir **lāanike**
n. **sekɔkɔna**
morceau *n.* **kɔ̃ɔ₂** (1)
n. **miɔna**
n. **pɛɛ₁**
n/adje. **kaso(na)**, voir **kaso₁**
morceau de bois *n.* **gòmɔna**
n. **yàamɔna**
morceau de pain *n.* **pɛɛ miɔna**, voir **pɛɛ₁**
morceau de terre *n.* **kɔ̃ɔtɛ**
morceau (petit) *adj.* **kele₁**
morceaux (en) *idéo.* **kélekele** (2)
idéo. **kpéekpee**
morceaux (en petits) *adv.* **kelekele**, voir
kele₁
adv. **tāmitāmi**
adv. **utii'utii**, voir **utii**
morcellement *idéo.* **kèlekele**, voir **kélekele**
mordre *vi.* **swaakĩ ...-wa**
vt. **pá swaa**, voir **pá₁**
vt. **sóso**, voir **só**
morose *adja.* **bèebēe**
morose (très) *adja.* **béebēennɔ**, voir
bèebēe
morose (trop) *adja.* **béebēeũ**, voir **bèebēe**
morphème de négation *part.* **-o**
morphème de pluriel *part.* **-ɔ₂**

morphème de pluriel pour les nom
spécifiques *part.* **-ɔ̃**, voir **-ɔ₂**
morphème de présent *part.* **lé₃**
morphème d'emphase de sujet *part.* **mé₁**
morphème d'emphase de sujet affixé aux
pronoms *part.* **-me**, voir **mé₁**
morphème d'habitude négative *part.* **lí ...-**
o, voir **lí₃**
morphème d'insistance *part.* **-ε₂** (1)
morphème du parfait *adv.* **yāa₁** (2)
morphème durative *part.* **lí₃**
morphème durative affixée aux pronoms de
sujet *part.* **-li**, voir **lí₃**
morphème progressive affixée aux pronoms
de sujet *part.* **-le**, voir **lé₃**
morpion génital *n.* **zēsana**
mors *n.* **āsīna**
mors à (mettre) *vi.* **āsīnaka ...-ε**
mort *adja.* **gè**, voir **gɛ**
n. **ga**
n. **gɛ** (2)
n/adv. **gékĩi** (2), voir **gɛ**
mort (jour de) *n/adv.* **gagɔɔ**, voir **ga**
mortalité infantile *n.* **negaga**
mortel *adje.* **gɛ**
mortier *n.* **gó** (1)
n. **goda**, voir **gó**
mortier (petit) *n.* **dozōngoon**
morts (lieu des) *n.* **bēda**, voir **bɛ₂**
morve *n.* **kyā**
n. **kyā'ulu**
mosquée *n.* **louisikpe**
n. **másalikpe**
mot blessant *n.* **boo gbēne**, voir **Boo**
mot dur *n.* **boo gbēne**, voir **Boo**
mot prophétique *n.* **ānabikeyā**
moteur *n.* **mɔtɛ**
motiver *vi.* **ɔɔaa ...-ε** (2), voir **ɔɔaa**
moto *n.* **kpòkpo**
motocycliste *n.* **kpòkpode**, voir **kpòkpo**
motte *n.* **bùsukɔ̃ɔtɛ**
mou et gros *adja.* **bèlèbèlè**
mou (très) *adja.* **múumuunnɔ**, voir
mùumu
mou (trop) *adv.* **ɔfɛ**
mouche *n.* **ūsīna**
mouche bleue *n.* **ūsīndee**

mouche qui pique *n.* **v̄ankpe**
 mouche tsétsé *n.* **fiona**, voir **fio**
 moucher (se) *vi.* **kyāpe**
 moucheron *n.* **b̄sɔna**
 n. **kusina**
 n. **vilina**
 mouchoir *n.* **isimawaabɔ**
 moudre *vt.* **l̄ɔ**
 moudre de graine *vi.* **w̄isilɔ**
 moudre de nouveau *vt.* **sisi**₂
 moue *n.* **fiona**
 moue (faire) (sur) *vi.* **fionada ...-wa**
 mouillé *adj.* **niε** (1)
 vi. **ga ...-o**, voir **ga**
 mouiller *vi.* **ide**
 vi. **ya**₁ (2)
 mouiller (se) *vi.* **niekũ**
 moule *n.* **gεε**₂
 n. **ḡεo**
 moulin *n/adv.* **w̄isilɔgbezi**
 mourir *vi.* **ānuato**
 vi. **d̄uniato**
 vi. **ga** (1)
 vi. **kesai**, voir **ke**
 vi. **kpagua**
 mourir (beaucoup) *vi.* **gaga** (1), voir **ga**
 mousse *n.* **d̄aa**₁
 n. **f̄ula**
 mousser *vi.* **f̄ulabɔ**
 vi. **p̄i** (2)
 moustache *n.* **l̄ekpammizik̄a**
 n. **n̄ik̄a**
 moustiquaire *n.* **daisoolo**
 n. **m̄ɔsɔnkpe**
 moustique *n.* **m̄ɔsɔna**
 moutarde de néré *n.* **kpoɔ**
 mouton *n.* **s̄a**₁
 n. **s̄anɔɔ**
 mouvement *n.* **t̄a**
 mouvette *n.* **s̄usu**
 mouvoir *vi.* **dee**₁
 vi. **t̄aa'o** (2)
 vt. **dee**₁
 vt. **me sé**, voir **me**₁
 vt. **s̄ɔ**₂
 mouvoir (se) *vi.* **seempa**
 moyen *adja.* **asea**, voir **asea**

adje. **aseana**, voir **asea**
n. **asea** (2)
pp. **gugb̄ɔu**
 moyen (avoir) *vi.* **zεv̄i** (2)
 moyen de déplacement *n.* **t̄aa'obɔ**, voir
 t̄aa'o
 moyen de se sauver *n.* **mibɔk̄ii**, voir **mibɔ**
 moyen de secours *adje.* **suababɔ**, voir
 suaba
 moyen de s'enrichir *n.* **ɔwεeleze**
 moyen de subsistance *n.* **blek̄ii**, voir **ble**₁
 moyen de transport *n.* **asosebɔ**
 moyen pour fuir *n.* **b̄aasize**
 moyenne *adje.* **zɔzɔna**
 moyens (donner) *vi.* **zεpoo ...-ε**
 moyeu de moto *n.* **kp̄ɔkpo'oo**
 mucus *n.* **k̄aatufa**
 muet *adje.* **l̄énanaalea**
 n. **l̄énanaaleade**, voir
 l̄énanaalea
 muet (être) *vi.* **l̄éna ...naale** (1), voir **l̄éna**
 muet (rendre) *vt.* **l̄éna ...naale**, voir **l̄éna**
 muguet *n.* **legb̄ɔs̄ɔ**
 mullet *n.* **s̄ɔbaona**
 multimètre *n.* **p̄ɔyɔba**
 multiple *adje.* **kelede**, voir **kele**₁
 adje. **kp̄εese**
 multiplier (se) *vi.* **dasikũ**
 vi. **k̄ɔ**
 multitude *adj.* **b̄ila**
 idéo. **kp̄εese**, voir **kp̄εese**
 mur *n.* **ḡi**₂ (2)
 mûr *adje.* **m̄ai**
 mûr (être) *vi.* **ma**₁ (2)
 mur haut *n.* **kalanga**
 muraille *n.* **b̄ii**
 muré *adje.* **b̄iide**, voir **b̄ii**
 murmurer *vi.* **ȳákūt̄eka ...-zi**
 vi. **ȳákūt̄ekak̄ɔi**, voir
 ȳákūt̄eka ...-zi
 musaraigne *n.* **ēnsuu**
 museler *vi.* **lesɔkpa ...-ε**
 muselière *n.* **lesɔ**
 musicien *n.* **k̄ókomade**, voir **k̄ókoma**
 n. **p̄ɔlena**
 musique *n.* **let̄ē**
 n. **ś**

musulman *n.* **louisisina**, voir **lousisi**
 Musulman(e) *n.* **ɛfaa** (2)
 mutualité *n.* **kõtêe**
 mycose *n.* **gbaso**
 n. **gêso**
 myopie (avoir) *vi.* **wé ... ga**, voir **wé**

myriapode *n.* **kāwaimamasi**
 myriapode noire *n.* **kawāimamasi**
 mystère *n.* **asiyā**, voir **asii**
 mystique *n.* **yābonsaekka**, voir
yābonsaekke

N - n

nage *n.* **kpá₂**
 nageoire dorsale *n.* **gasa**
 nager *vi.* **kpáa'o**
 nageur *n.* **kpáa'ona**, voir **kpáa'o**
 n. **kpádōna**
 naïf *n.* **ōnokēsāmade**, voir
ōnokēsāma
 nain *n.* **asaona**
 naissance *n.* **ia₂** (1)
 n. **ne'i**, voir **ne'i**
 n. **ne'ia** (1), voir **ne'i**
 naissance (donner) *vi.* **ne'i**
 naissance (donner) à garçon/fille *vi.* **ne'i**
 gōe/nōe ũ, voir **ne'i**
 naissance (jour de) *n.* **ne'igōo**, voir **ne'i**
 naissance (jour/date de) *adv.* **igōo**, voir **i₁**
 naissant *adj.* **ne'ina** (1), voir **ne'i**
 naître *vt.* **i₁**
 narguer *vi.* **lé'e'e ...-wa**, voir **le'e**
 narine *n.* **ni'e**
 Nasikonzi *n.* **Nàsikonzi**
 nation *n.* **bui**
 natte *n.* **pe**
 n. **wúlebo**, voir **wúle**
 natte Peuhl *n.* **kpakpaa₁**
 natte Peuhle *n.* **vūangaa**
 nausée *adv.* **yóe**
 n. **psi**
 nausée (avoir) *vi.* **kpaaa** (2)
 vi. **lé'i káka ...-la**, voir **lé'i**
 navette *n.* **kōo₄**
 navette (faire) *vi.* **kōozu**
 N'dali *n.* **Dàali**
 ne jamais *vi.* **suli ...-o**
 ne pas tenir compte de *vi.* **láka ...-la** (2)
 néanmoins *conj.* **ási**
 nécromancien *n/adj.* **gèsisina**, voir **gesisi**

neem *n.* **dookuli**
 Néganzi *n.* **Neanzi**
 négation d'insistance *interj.* **bá**
 négligence *n.* **niazī**
 négligent *adje.* **niazīde**, voir **niazī**
 négliger *vi.* **niazīkpa ...-zi**
 vi. **wewī ...-la**
 négociateur *n.* **ānkaae**
 n. **yākekkena**, voir **yākeke**
 négociation *n.* **yágōgōa**, voir **yágōgō**
 ...-e
 négociier *vi.* **elēble**
 vt. **kèse kú**, voir **kèse**
 vt. **tōe ...-wa**, voir **tōe**
 neige *n.* **neezi**
 nénuphar *n.* **kòlōwēe**
 néré *n.* **kpa** (1)
 n'est ce pas (attendant une réponse
 affirmative) *part.* **-n nolo**,
 voir **-n**
 net *adja.* **zēa**, voir **zē₁**
 nettement *idéo.* **wásawasa**
 nettoyer *vt.* **gbāsī wolo**, voir **gbāsī₁**
 neuf *num.* **kēokwi**
 neutralisant *vi.* **eseyōo**
 neutraliser *vi.* **eseyōoke**
 vt. **yōoke**
 neuvième *adje.* **kēokwide**, voir **kēokwi**
 nez *n.* **ní₁**
 n. **nibe**
 niaiser *vi.* **soūkeke**
 Niambara *ns.* **Niambaa**
 Niamey *n.* **Yème**
 Niana *n.* **Niana**
 nid *n.* **kákīi**, voir **ká₂**
 n. **sakpe**
 n. **tòo**

nid (faire)

nid (faire) *vi.* **sakpeda**
 niellage du sorgho *n/adv.* **gbõsi**
 nier *vi.* **lelekpa**
vi. **lelekpa ...-zi, voir lelekpa**
vi. **tése ... mó, voir tése**
 Nigéria *n.* **Giisi** (2)
 Nigérien *n.* **Giisi** (2)
 Nikki *ns.* **Ni**
 n'importe lequel *adje.* **kee₁**
 n'importe où *adv.* **baama**
 niveau *n.* **gĩsusugwabo**
 niveler *vi.* **lekpaai ...-o** (2)
vt. **daai**
vt. **daale** (2)
vt. **kpaai**
 niveler terrain *vi.* **gudaaĩ**
 noble *n.* **kiabui**
n. **kuamusuke**
n. **wéé**
 nobles *n.* **zedeo** (1), *voir zé*
 noce *n.* **zãkele**
 nocturne *adje.* **gwãasĩna**
 Noé *ns.* **Nuhu**
 nœud *n.* **gãmpɔɔ**
 nœud du sujet *n.* **yãwe**
 noir *adj.* **sia₂**
adje. **siana, voir sia₂**
n. **bãasia, voir báa**
 noir d'ébène *adja.* **siii**
 noir et sale *adv.* **sĩnkpaũkpaũ**
 noir (très) *adja.* **siannɔ, voir sia₂**
idéo. **nĩnii**
idéo. **ũu'uu**
 noirâtre *adv.* **sĩmbeebee**
 noirceur *n.* **siake, voir sia₂**
 noircir *vi.* **si₁**
vi. **sisi, voir si₁**
vt. **siakũ**
 noircir (se) *vi.* **siakũ**
 noircir (se) (ciel) *vi.* **lou ... sisi, voir lou**
 noix d'anacardier *n.* **àkayuuwena**
 noix de cajou *n.* **kuwena**
 noix de coco *n.* **ãnasaaɔ kpakpa** (2),
voir ãnasaa
 noix de cola *n.* **gɔɔɔ**
 noix de karité *n.* **kɔena**
n. **kuena**

nom d'une fille

n. **kuwena**
 noix de karité entassées dans unealebasse
n. **màsa**
 nom *n.* **tó**
 nom de fétiche de cas *ns.* **Bãakɔɔ**
 nom de fille née après plusieurs garçons *ns.*
Gua
ns. **Kalena**
 nom de la fétiche des jumeaux *ns.*
Gbeabãa
 nom de la fille née après plusieurs garçons
ns. **Yõgua**
 nom de l'enfant né après des enfants
 mort-nés *ns.* **Bawa** (2)
 nom de l'enfant né après les jumeaux *ns.*
Gálo
 nom de l'enfant né pendant la Gani *ns.*
Gãai, voir Gãai
 nom de (prendre) *vt.* **tɔble**
 nom d'enfant choyé par sa maman *ns.*
Dade, voir da₁
 nom des membres de clan de violon *ns.*
Goe, voir goe
 nom donné à un bon chasseur *ns.* **Bɔɔ**
 nom donné à un enfant inattendu *ns.*
Kõnse, voir kõnse
 nom donné à un jumeau *ns.* **Baasia**
 nom donné à une femme assidue dans la
 cuisine *ns.* **Matea**
 nom du garçon né après la mort de son père
ns. **Kpaa**
 nom du garçon né après plusieurs filles *ns.*
Máata
 nom d'un enfant donné à une possédée *ns.*
Makilo
 nom d'un enfant né pendant la pluie *ns.*
Louma
 nom d'un esprit donné aussi aux hommes *ns.*
Dãnuu
 nom d'un fétiche *n.* **Kigbe**
ns. **Bawa** (1)
ns. **Bíɔmɔɔ**
ns. **Bíɔzekãa**
 nom d'un fétiche territorial *ns.* **Kaama**
 nom d'un infidèle *ns.* **Wúuu**
 nom d'une fille née après la mort de son père
ns. **Bãsu**

nom noble *ns.* **Kwaa**
 nombre *n.* **dasike**, voir **dasi**
n. **dasile**
n. **lé₁** (4)
pp. **dasileu**, voir **dasile**
 nombre de personnes *nc.* **gběɔn**
 nombre (en grand) *idéo.* **dasidasi**, voir **dasi**
idéo. **gíligili**, voir **gíligili**
 nombre massif *adj.* **gíligili**
 nombre/multitude de guerriers *n.*
zígɔ́dasike
 nombreux *adje.* **dasi**
adje. **kpeɛɛ**
idéo. **kpeɛɛɛ**, voir **kpeɛɛɛ**
n. **wai**
 nombril *n.* **kána₂**
n. **kánawe**
 nommer *vi.* **tókpa ...-ɛ**
vt. **tɔ́dɔ́dɔ**
 non *dét.* **-e ...-o**, voir **-e₁**
interj. **aawo**
 non taillé *adje.* **āsai**, voir **á**
 non-causeur *n.* **faaisaide**, voir **faai**
 nonchalant *adja.* **kɔ́ɔ́ú**, voir **kɔ́ɔ́na**
n. **zígbia**
 non-Chrétien *n.* **Yesusaide**, voir **Yesu**
 non-écrasé *adj.* **běɛ**
 non-érogé *adje.* **kòlokpasai**, voir **kòlokpa**
 non-marié *n.* **gǔsaide**, voir **gǔ₁**
 non-mûr *adj.* **ànso**
adj. **búsu**
adj. **ísi₁**
 non-populaire *n.* **bùsugběsaiké**
 non-préparé *adj.* **búsu**
 non-velu *adje.* **kāsai**, voir **ká₂**
 nord *n.* **gugbāntoo**
 normal *adje.* **dòɔ́de**, voir **dò**
 normal (être) *vi.* **dòkɛ**
 normale (personne) *n.* **dòɔ́de**, voir **dò**
 normalité *n.* **dòɔ** (3)
 norme *n.* **zaa₁** (2)
 nostalgie *n.* **bɛɛ**
 nostalgie de (avoir) *vt.* **bɛɛke**
 note (prendre) *vt.* **dalau**
 notre *pr.* **wá₂** (2)

nouer *vi.* **baletākpa**
vt. **kūkpa**
vt. **ye**
 nouer corde *n.* **baletā**
vi. **batae**
 nourrice *n.* **gwana**, voir **gwa**
n. **yókpamade**, voir **yókpa**
...-wa
 nourrir quelqu'un *vi.* **gběse**
 nourrisse *n.* **neande**
 nourrisson *n.* **né yǔmina**, voir **né₁**
n/adje. **yǔmina**, voir **yǔmi**
...-wa
 nourriture *n.* **blɛ**
n. **pɔ́₁** (1)
n. **pɔ́ble(a)**, voir **pɔ́ble**
n. **ú** (1)
 nourriture (mettre) *vi.* **blekale**
 nourriture (prendre) *vi.* **bleli**
 nourriture sacrée *n.* **sa'oble**
 nourriture sacrificatoire *n.* **sa'oble**
 nous (à) — **-wá₂**
 nous exclusivement *pr.* **wátěɛ**
 nous (futur) *pr.* **wá₂** (3)
 nous (futur continu) *pr.* **wáɔ**, voir **wá₂**
 nous (futur duratif) *pr.* **wáli**
 nous (futur duratif continu) *pr.* **wáliɔ**, voir **wáli**
 nous (habituel) *pr.* **wi₁**
 nous (habituel négatif) *pr.* **wili ...-o**
 nous (interdit) *pr.* **wásu ...-o**
 nous (interdit duratif) *pr.* **wásuli ...-o**,
 voir **wásu ...-o**
 nous (mis en apposition) *pr.* **wápi** (2)
 nous (objet) *pr.* **wá₂** (1)
 nous (passé) *pr.* **wa₃**
 nous (passé avec objet non-exprimé) *pr.*
wá₂ (5)
 nous (passé négatif) *pr.* **wi ...-o₁**
 nous (progressif) *pr.* **wáa₃**
pr. **wále**
 nous seuls *pr.* **wado**
 nous (statif) *pr.* **wá₂** (4)
 nous (subjontif duratif) *pr.* **wáli₂**
 nous (subjontif duratif continu) *pr.*
wáliɔ, voir **wáli₂**
 nous (subjontif) *pr.* **wà₂**

nous (subséquent) *pr.* **wí₂**
 nous (subséquent continu) *pr.* **wí_o**, voir **wí₂**
 nous (subséquent duratif) *pr.* **wíli**
 nous (subséquent duratif continu) *pr.*
 wíli_o, voir **wíli**
 nous tous *pr.* **wápii**
 nous-mêmes *pr.* **wázĩa**
 nouveau *adj.* **dafu₁**
 adj. **defu**
 nouveau né *n.* **nétēna**, voir **né₁**
 nouveau venu *n.* **gbēdafuna**
 nouvelle *adj.* **defu**
 nouvelle lune *adv.* **mɔbɔzi**
 nouvelles *n.* **ba_o₂**
 nouvelles (donner) *vi.* **baokpa ...-e**
 novembre *n.* **nɔvāmba**
 noyau du fruit de rônier *n.* **zàkoowena**
 nu *adv.* **búu**
 adv. **pɔeyesai**
 adv. **puizi**
 idéo. **gbáigbai**

idéo. **láilai**
idéo. **wáiwai**
 nuage *n.* **lou** (2)
 n. **lounaa**
 nuage de poussière *n.* **tiluuluu**
 nuages *n.* **luabepuana**, voir **luabe**
 nuages noirs/sombres *n.* **luabesia(na)**,
 voir **luabe**
 nudité *n.* **puizi**
 nuée de fumée *n.* **telu**
 nuit *adje.* **gwá**
 n/adv. **gwá**
 n/adv. **gwāasĩna**
 nul *n.* **gbēe ...-o**, voir **gbēe**
 numéro *n.* **nimeloo**
 numéro d'immatriculation *n.* **lama**
 nuptial *n.* **nɔdafuke**
 nuque *n.* **buubuu**
 n. **mikpe**
 nu-tête *adv.* **migbā**
 nyctalope *n.* **vīagwā**

O - o

obéir *vt.* **yāma₁** (2)
 obéir à Dieu *vt.* **Lua yāma**, voir **Lua**
 obéir la loi *vi.* **ikoyāda**
 vt. **ikoyā kũa**, voir **iko**
 obéissant *n.* **yāmana**, voir **yāma₁**
 n/adje. **ikoyādana**, voir
 ikoyāda
 objection (sans) *adv.* **zĩozĩonakesai**
 objet de destruction *n.* **kaalepɔ**
 objet de fierté/d'orgueil *n.* **ĩandābɔ**, voir
 ĩandā
 objet de malheur *n.* **gbékabɔ**
 objet de mépris *n.* **láanipɔ**, voir **láani**
 n. **pósĩsĩ**
 objet de tabou qui provoque la cécité ou
 autre maladie *adje.* **tēvĩa**
 objet d'insulte *n.* **gbésĩsĩbɔ**
 objet volant *n.* **pó vuaa**, voir **pó₁**
 obligation *n.* **aala**
 n. **teasi**
 obligatoire *adje.* **teaside**, voir **teasi**
 obligatoirement *adv.* **teasi**, voir **teasi**

obligé (être) *vi.* **gbada ...-wa** (1)
 obliger *vi.* **gāna ...-wa**
 vi. **teasida ...-e**
 obscur *idéo.* **bùubuu**
 idéo. **dādāa**
 obscurcir *vi.* **sisi**, voir **si₁**
 obscurcir (s') *vi.* **gu ... si (...-wa)**, voir **gu**
 vi. **si₁**
 vi. **siakũ**
 obscurcir (s') (yeux) *vi.* **wé ... sisi**, voir **wé**
 obscurité *n.* **guduuduu**
 n. **guluuluu**
 n. **gusɔɔke**, voir **gusɔɔna**
 n. **iwesa**
 obscurité (sans) *adv.* **iwesasai**, voir
 iwesa
 observer *vt.* **ɔɔ ... wéi**, voir **ɔɔ₁**
 obstination *n.* **gĩ**
 n. **kugbāa** (2)
 n/adje. **swágbāa**
 obstiné *adje.* **gĩde**, voir **gĩ**

obstinée (personne)

n/adje. swágbãade, voir swágbãa
 obstinée (personne) *n. gíkēna, voir gíkē*
 obstiner (s') *vi. gíkē*
 obtenir *vt. e₁*
 occasion *n. gufoona, voir gufoo*
 occasion (avoir) *vi. e₁ (1)*
 occasion de bouger *n. lilekīi, voir lile*
 occidentaux *n. be'aedeɔ, voir be'aε*
 occuper l'espace *vi. gusi₂*
 occuper (s') *adja. ɔkūa (1), voir ɔkū₂*
 occuper (s') de *vi. ke ...ε keke, voir ke*
 océan *n. ísia, voir í₁*
 octobre *n. ɔkitɔba*
 odeur *n. gī₁*
 odeur piquante/forte *idéo. fiãfia (1)*
 œdémateuse (personne) *n. kákagyākēna, voir kákagyāke*
 œdème *n. kákagyā (1)*
n. mekaka
 œdicnème du Sénégal *n. gbáasana (2)*
 œil *n. wé (1)*
n. webe
 œil-de-perdrix *n. kɔɔɔnkeseu*
 œuf *n. gbe*
 œuf coque *n. gbe'itēna*
 œuf de poule *n. kogbe*
 œuf frais *n. kogbetēna, voir kogbe*
 œufs (poisson) *n. gbène, voir gbe*
 œuvre *n. ɔgbe (2)*
n. ɔzíkēa
 œuvre divine *n. luazīkenke*
 œuvre (sans) *adv. yāekesai*
 offenser *vi. ɔ ...-wa (1)*
vi. yá'íike ...-ε
vi. zɔ ... pɔwa, voir zɔ₁
 offenseur *adje. gbēwetāna*
n. gbēsɔsɔna
n. tàaekēna, voir tàaekε ...-ε
 officiel *n. ikode, voir iko*
 officier *n. sosa bàde, voir sosa*
 offrande *n. awakpabɔ, voir awakpa*
...-ε
n. saaa
n. sa'obɔ, voir sa'o ...-wa

on (passé - objet non-exprimé)

offrande de louange *n. sáaukpabɔ, voir sáaukpa*
 offrir *vi. gbada ...-ε*
 oh *interj. kúku*
interj. wéee
 oh (étonnement) *interj. haba*
 oh (horreur) *interj. ó'o*
 oignon *n. emasa*
 oignon sauvage *n. semai'emasa*
 oindre *vi. nísika ...-wa*
 oiseau *n. bā₁*
 oiseau de mauvaise augure *n. gāwabāna*
 oiseau (espèce d') *n. tàaabāna*
 oiseau-mouche *n. tɛtɛɔ*
 oiseleur *n. bāwēna, voir bāwe*
n. fiíkpana, voir fiíkpa
 oiseux *adv. yāekesai*
 oisif *adje. pāpā, voir pā*
adv. pā (2)
adv. yāekesai
n. yāekensai
n/adje. pɔewonsai
 oisillon *n. bānēna, voir bā₁*
 oisiveté *n. pāke, voir pāke*
 ombragé *adj. uede, voir ue*
 ombrager *vi. ueda ...-la*
 ombre *n. iwesa*
n. ue
n. uena, voir ue
 ombrette *n. kpɔɔ'ílēna sulade, voir kpɔɔ'ílēna*
 omnivore *n. gbēnazĩnsona*
 omoplate *n. káafala*
 on (futur continu) *pr. waɔ, voir wa₄*
 on (futur duratif) *pr. wali*
 on (futur duratif continu) *pr. waliɔ, voir wali*
 on (future) *pr. wa, voir wa₄*
 on (habituel) *pr. wì*
 on (habituel négatif) *pr. wìli ...-o*
 on (habituel négatif continu) *pr. wìliɔ ...-o, voir wìli ...-o*
 on (interdit) *pr. wasu ...-o*
 on (interdit duratif) *pr. wasuli ...-o, voir wasu ...-o*
 on (passé) *pr. wà₁ (1)*
 on (passé - objet non-exprimé) *pr. wa₄ (2)*

on (passé négatif) *pr.* **wi ...-o**₂
on (progressif) *pr.* **wàle**
on (statif) *pr.* **wa**₄ (1)
on (subjonctif continu) *pr.* **wàɔ**, *voir* **wà**₁
on (subjonctif duratif) *pr.* **wàli**₁
on (subjonctif duratif continu) *pr.* **wàliɔ**,
voir **wàli**₁
on (subséquent) *pr.* **wi**₂
pr. **wili**
on (subséquent continu) *pr.* **wiɔ**, *voir* **wi**₂
oncle *ns.* **de**
ns. **desē**
ondulation *n.* **bútēmbaa** (1)
n. **idāazī**
onduler *vi.* **kpóũkpóũnake**
vi. **suka**
ongle *n.* **ɔkɔɔ**
onguiculé *n/adje.* **ɔkɔɔde**, *voir* **ɔkɔɔ**
ongulé *adj.* **swede**, *voir* **swē**₁
onze *num.* **kuedo**
onzième *num.* **kuedode**, *voir* **kuedo**
opiniâtreté *n.* **gí**
opinion *n.* **yāze**
opinion (donner) *vi.* **leda ...-u**
opportun (être) *vi.* **kú**₁
opportunité *n.* **zé** (3)
opportunité (avoir) *vi.* **ze'e**
opportunité (donner) *vi.* **zebɔ ...-ε**, *voir*
zebɔ
vt. **gba zé**, *voir* **gba**₁
opposé (être) de *vi.* **bɔaa ní ...-o** (1), *voir*
bɔaa
opposer *vi.* **gí**
oppresseur *n.* **gāfina**
n. **gbāamɔnede**, *voir* **gbāamɔ**
...-ε
n. **gbēgāfina**
n. **ĩadamade**, *voir* **ĩada ...-wa**
n. **pɔselena**
n. **wetāna**, *voir* **wetā**
opprimé *n.* **pɔgbēa**
opprimer *vi.* **gbāamɔ ...-ε**
vt. **gā fī**, *voir* **gā**₂
vt. **gā li ...-ε ... kpe**, *voir* **gā**₂
vt. **gbāale**
opulence *n.* **ɔdeke**, *voir* **ɔ**₂
n. **pómɔama**

or *n.* **vua**₁ (1)
or fondu *n.* **vua'i**
orange *n.* **zàa'iana**
orange *adj.* **tēa**
n. **lemuu inana**, *voir* **lemuu**
oranger *n.* **lemuu inana**, *voir* **lemuu**
oranger de brousse *n.* **bisina**
orbite *n.* **wétɔɔna**
orchestre *n.* **kókoma** (1)
orchestre de danse *n.* **kókoma** (2)
ordinateur *n.* **ɔ̀ɔ̀dinatee**
ordonner *vi.* **té ... kpe**
ordre (en) *adv.* **zéze**, *voir* **zé**
adv. **zeazea** (2)
ordures *n.* **bisa**
oreille *n.* **golo**₂ (2)
n. **swá**
oreiller *n.* **mibɔɔ**
n. **midibɔ**, *voir* **midi**
oreillons *n.* **neɔ**
n. **tūna**
orfèvre *n.* **ánusupina**
n. **mòkasana**, *voir* **mòkasa**
n. **vuazikena**
orfèvrerie *n/adv.* **vuabaasakii**
organe génital mâle *n.* **gõekebɔ**, *voir* **gõe**
organiser *vi.* **lekpaai ...-o** (1)
vi. **lekpaai ...-o** (3)
orgelet *n.* **kwaabua**
orgelet (pour la femme) *n.* **tõgwana**
orgelet (pour l'homme) *n.* **zègwana**
orgueil *n.* **ĩandā**, *voir* **ĩandā**
n. **ĩandāyā**, *voir* **ĩandā**
n. **zaza**
orgueil (sans) *adv.* **ĩandāsai**, *voir* **ĩandā**
orgueilleux *n.* **ĩandāna**, *voir* **ĩandā**
n. **ziakāfina**
n. **ziapɔeākena**
orientals *n.* **gukpedeɔ**, *voir* **gukpe**
orientation de l'est à l'ouest *n.* **dòɔ** (2)
orientation nord et sud *n.* **aba**
orienter *vi.* **ɔtonadɔ ...-ε**
origine *n.* **zina** (2)
ornement *n.* **yeyee**
n. **zā** (1)
orner *vi.* **gõinake ...-wa**

orner (de)

orner (de) *vi.* **zāble ...-wa ...-o**, voir **zāble ...-wa**

orner de pompon/gland/bordure *vi.* **tufada ...-zi**

orphelin *n.* **netone**
n. **tone**

orphelin abandonné *n.* **tone pó gwana v̄io**, voir **tone**

orphelin de mère *adv.* **dasai**, voir **da₁**

orphelin de père *adje.* **desai**, voir **de**
adv. **desai**, voir **de**

orteil *n.* **gbáne**

orteil principal *n.* **gbánemi**

ortie *n.* **bɔɔnla**
n. **lá úade**, voir **lá₂**

oryctéropes *n.* **kila**

os *n.* **wá₁** (1)

os coxal *n.* **tikusiwa**

os lombaire *n.* **plewa**

os thoraciques *n.* **kutelenawa**

oseille *n.* **saena**

oseille sauvage *n.* **saembɔlenziæ**

ostéomyélites *n.* **fōna**

ostraciser *vt.* **lezō ta ...-le**

ou *conj.* **ge**

où *adv.* **má₁**
adv. **mákii**, voir **má₁**

ou bien *conj.* **ge**

Ouaoua *n.* **Gbee**
n. **Wáwa**

Ouara *n.* **Waa**

Ouarana *n.* **Waana**, voir **Waa**

Ouaranzi *n.* **Waanzi**

ouate *n.* **buntafa**

oubli *n.* **yásāngu**

oublier *vi.* **sá ...-gu**

oublieux *adje.* **niazide**, voir **niazī**

ouest *adv.* **be'æ**
n. **be'æ**

Oufa *n.* **Ũfāa**, voir **ũfāa**

oui *interj.* **ao**

ouïe *n.* **kpòkpavutē**

ouvrir voie (pour)

ourébi *n.* **gāna**

ourler *vi.* **kòòkē ...-wa**

ourlet *vt.* **miba**

outarde à ventre noire *n.* **gbēo**

outarde arabe *n.* **bāda**, voir **bā₁**

outarde de Denham *n.* **gōnyakpa**

outarde du Sénégal *n.* **gāgbatoana**
n. **gbáabāna**

outil *n.* **kekebo**, voir **keke**
n. **zīkebo**, voir **zīke**

outils (sans) *adv.* **ɔwai**

outrager *vi.* **gyaalagē ...-u**

outré-mer *adv.* **ísia baa**, voir **í₁**

ouvert *adv.* **le'ε**
adv. **wēa**, voir **wē₂**

ouvertement *adv.* **gupuau**, voir **gupua**
adv. **weliwe**

ouverture *n.* **fòo**
n. **lé₁** (2)

ouverture en forme d'étoile *n.* **énnɔ'ɔbia**

ouverture (faire) *vt.* **fō₂**

ouverture pour la tête *n.* **migēkii**

ouvrage de mains *n.* **ɔgbe** (1)

ouvre la bouche *vi.* **lewēaa**

ouvrier *n.* **gbèwina**, voir **gbewi**

ouvrir *vt.* **wē₂** (1)
vt. **wēaa**
vt. **zewē ...-ε**

ouvrir bouche (pour parler) *vi.* **lebo**

ouvrir la bouche *vi.* **le'εle**

ouvrir la bouche sur *vi.* **ledɔ ...-wa** (2), voir **ledɔ ...-ε**

ouvrir laalebasse remplie d'eau dans unealebasse d'eau *vi.* **ifu**

ouvrir largement *vt.* **εle₂**

ouvrir le cœur à *vi.* **nòsewē ...-ε**

ouvrir les yeux *vi.* **wé ... wē**, voir **wé**
vt. **wé wē ...-ε**, voir **wé**

ouvrir porte (pour) *vi.* **zewē ...-ε**

ouvrir (s') *vi.* **wē₂**

ouvrir voie (pour) *vi.* **zewē ...-ε**

P - p

- pacificateur *n.* **awakpana**, voir **awakpa ...-ɛ**
n. **íbelemidena**, voir **íbelemide**
- pacifiquement *adv.* **nienie**, voir **nie**
- pacte (faire) *vi.* **yāye ...-o**
- paf *n.* **kpā**
- pagaille *n.* **kaaūa**, voir **kaaū**
- paganisme *n/adv.* **luadōsai**
- page *n.* **lakpe**
- pagne *n.* **zwāa**
- pagne (grande) *n.* **dábi**
- pagne ordinaire *n.* **àndiona**
- paiement *n.* **fīabobɔ**, voir **fīabo ...-ɛ**
n. **mɔa₁**
- paiement illicite *n.* **gbagusae**
- païen *n.* **luayādōnsai**
- paillasse faite en argile *n.* **bábana**
- paille *n.* **fee₂** (1)
n. **gàwa**
n. **musā**
- paille (espèce de) *n.* **gàwapu** (1), voir **gàwa**
n. **gīna** (1)
n. **kàsapu** (1), voir **kàsa**
- paille tressée *n.* **gàwapu** (2), voir **gàwa**
n. **gīna** (2)
n. **kàsapu** (2), voir **kàsa**
- paillettes *n.* **úá₁** (1)
- paillote de portail *n.* **gõu**
- pain *n.* **buleti**
n. **pēɛ₁**
- pair *n.* **sáadee**
- paire de gifles *n.* **sāmbaa**
- paire de gifles (donner) *vt.* **sāmbaake**
- paires de gifles (donner) *vt.* **sánkeke**, voir **sánke**
- paisible *adje.* **aafiade**, voir **aafia**
adv. **dɔdɔa**, voir **dɔdɔ**
- paisiblement *idéo.* **kau**
- paître *vi.* **pódādāke**
vi. **zudā**
vt. **dádā** (1), voir **dá**
- vt.* **dádāke**
- paître des brebis *vi.* **sādā**
- paix *n.* **aafia** (2)
n. **kuana**
n. **niɛ** (2)
- paix du cœur *n.* **nòsedaadoũ**
n. **sōdaadoũ**
- paix (en) *adj.* **na₃** (2)
adv. **yākelesai**, voir **yākele**
- paix (être en) *vi.* **dadoũ**
- paix (faire) *vi.* **íbelemide**
- palais *n.* **kibe**
n. **lemusu**
- palais de justice *n.* **yákpalekekpe**
- pâle *idéo.* **fàuluu**
- palissandre du Sénégal *n.* **kpē** (1)
- palmier à huile *n.* **kpakpa₁**
n. **kpawa**
- palmier doum *n.* **zaona**
- palmier raphia *n.* **zaa₂**
- palmier rônier *n.* **za₄** (1)
n. **zatona**
- palmier rônier femelle *n.* **zada**, voir **za₄**
- palmier rônier mâle *n.* **zàsa**, voir **za₄**
- palmier-dattier *n.* **damina**
- palpitation *idéo.* **kpòkpokpo**
- pamplemousse *n.* **lemuu pòmponna**,
 voir **lemuu**
- panaris *n.* **ɔka**
n. **sèbɔ**
- pancréas *n.* **baa₅**
- pangolin à longue queue *n.* **gbè'ekwā**
- panicule *n.* **úá₁** (2)
- panier *nc.* **gbí**
nc. **sò**, voir **sɔ**
- panier de l'âne *n.* **kònto**
- panier d'osier *n.* **gbí**
- panier fait avec les tiges de sorgho *n.* **wáa₄**
- panier fait de peau d'animal *nc.* **koto**
- panier (long) *n.* **magala**
- paniquant *idéo.* **giligili**
- panique *n.* **fàafaa**
n. **gili** (2)

panique (prendre) *vi.* **gili ... gẽ ...-gu**,
voir **gili**
paniquer (se) *vi.* **òlo'olobo**
panne (avoir) *vi.* **ga** (2)
panneau métallique *n.* **mòpɛpɛɛ**
pantalon *n.* **sòolo**
pantalon avec cord *n.* **sòolovĩnzɛu**
Papa *ns.* **Baa**
papayer *n.* **kabosi**
papier *n.* **lá₂** (3)
n. **taala**
papier hygiénique *n.* **gónɛla**
papillon *n.* **kitolo**
papyrus *n.* **wáa₂**
par an *adv.* **wẽ ní wẽo**, voir **wẽ₃**
par cent *num.* **basɔobasɔ**, voir **basɔ**
par conséquent *conj.* **ayãito**
conj. **ayãmeto**
par contre *conj.* **ãma**
par dix *adv.* **kwikwi**, voir **kwi**
par douze *num.* **kueplapla**, voir **kuepla**
par équipes *adv.* **gãgã**, voir **gã₁**
par force *adv.* **teasi**, voir **teasi**
par groupes *adv.* **gã ní gão**, voir **gã₁**
parabole *n.* **ɔnyã**, voir **ɔno**
n. **yãleeũa**, voir **yãleeũ ...-ɛ**
n. **yãleeũane**, voir **yãleeũ ...-ɛ**
parader *vi.* **yɔ̀ɔke**
paradis *n.* **àizãna**
paradis (avoir) *vi.* **zia'e**
Parakou *n.* **Kpaau**
parallèle (être) à *vi.* **bɔaa ní ...-o** (2), voir
bɔaa
paralysé *adja.* **imia**, voir **imi**
adje. **kɔ̀ɔ₂**
paralysé de peur *adv.* **sãii**
paralyser *vi.* **ɛɛkũ**, voir **ɛɛ₁**
vi. **kɔ̀ɔkũ**
paralyser (se) *vi.* **imi** (3)
paralyse *n.* **gu'imia**
n. **kɔ̀ɔke**, voir **kɔ̀ɔ₂**
paralyse d'envoûtement *n.* **kòɔlegyã**
paralytique *adje.* **ɛɛkũa**, voir **ɛɛ₁**
n. **ɛɛ₁**
n. **gbẽkaaũa**
n/adje. **kaaũa**, voir **kaaũ**

paramètre pour un joyau *n.* **gbekũbɔ**, voir
gbekũ
parapluie *n.* **lema**
parasite d'arbre *n.* **bɔliu** (1)
parasite des arbres *n.* **gbãbɔ**
parce que *conj.* **asa₂** (2)
parcelle à cultiver *n.* **kpasegbe**
pardon *adj.* **na₃** (5)
interj. **sue**
n. **sùuu**
pardonner *vi.* **sùuuke ...-o**
vi. **yɔ̀laake ...-ɛ**
vt. **kẽ** (2)
pardonner les péchés *vi.* **duunakẽ ...-wa**
pardonner transgression *vt.* **tàae kẽ ...-**
wa, voir **tàae**
pare-brise *n.* **díi**
pareil *n.* **sáadee**
parent *n.* **dae₁**
n. **mɛdoũde**, voir **mɛdoũ**
parer de pompon/gland/bordure *vi.* **tufada**
...-zi
paresse *adv.* **kpèle**
n. **màa₁**
n. **zígbia**
n. **zígbiake**, voir **zígbia**
part. **ɔkpasia**, voir **ɔkpa**
paresse (sans) *adv.* **zígbiasai**, voir **zígbia**
paresser *vi.* **ɔkpa ... sí**, voir **ɔkpa**
paresser (être) *vi.* **zígbiake**
paresseux *n.* **màade**, voir **màa₁**
n. **yãekensai**
n. **zígbiade**, voir **zígbia**
parfait *adja.* **paɛa**, voir **paɛ**
part. **bɔleia**, voir **bɔlei**
parfait (être) *vi.* **paɛ** (1)
parfaitement *adv.* **kefeũkefeũ**, voir
kefena
idéo. **wásawasa**
parfois *adv.* **zĩɛ**
parfum *n.* **gĩ₁**
n. **tulale**
parfumer (se) *vi.* **tulalele**
parfumeur *n.* **nísigĩnakena**
n. **tulalekena**, voir **tulaleke**
parjure *n.* **yãɔmade**, voir **yãɔ ...-gu**
parler *vi.* **boo'o**

parler (à)

vi. **lékã ...-wa**
vt. **o ...-ε, voir o**
 parler (à) *vi.* **yã'o ...-ε**
 parler à rude voix *vt.* **yá gbãa o, voir yá**
 parler avec méchanceté contre *vi.*
lekɔleka ...-zi
 parler bien de *vi.* **tonasi**
 parler confidentiellement *vi.* **bũnubo**
 parler contre *vt.* **seela bɛɛ ke, voir seela**
 parler de *vi.* **yákpale ... gɛzi**
vt. **yã'o ...-ε**
 parler discrètement *vi.* **yákũkũ'o**
 parler en langues *n.* **yãebui'o**
 parler en parabole *vi.* **yáasike**
vi. **yãlɛũ ...-ε**
 parler en privé *vi.* **bũnubo**
 parler en vain *vi.* **lé'ianagba**
 parler face à face avec *vi.* **yãɔ kɔ léu**
...-ò
 parler le boo *vi.* **boo'o**
 parler plus fort *vi.* **lési**
 parler rudement à *vi.* **yáli ...-wa**
 parler (se) *vt.* **o(o)kɔɛ, voir o**
 parole *n.* **yã'ona, voir yã'o ...-ε**
n. **legbe'i**
n. **yá (1)**
 parole de Dieu *n.* **luayãtaala**
 parole (donner) *vi.* **ledɔ ..-ε**
 parole du salut *n.* **suabayã, voir suaba**
 parole du témoin *n.* **seeladekeyã, voir**
seela
 parole inadéquate *n.* **yã'ãnsɔ**
 parole inconvenable *n.* **lefɔlɔ**
 parole insensée *n.* **yãkpaanla**
 parole irréfléchie *n.* **yã'ãnsɔ**
 parole (prendre) *vi.* **yãɛ**
 paroles *n.* **yã'o'o, voir yã'o ...-ε**
 parsemé *adv.* **ála'ala**
 parsemer de poils bruns et souples *adje.*
úá'úana, voir úá'úá
idéo. **úá'úá**
 part *n.* **asea (1)**
n. **baa₄**
n. **kpaale, voir kpaale₁**
n. **luakpama**
 part (à) *pp.* **zéi**
 part de (prendre) *vt.* **kpaaleɛ**

particule interrogative

part (prendre) *vi.* **kpaaleɛ**
vt. **túbi sé, voir túbi**
 partage *n.* **kpaalea, voir kpaale₁**
 partager *vi.* **kpaale₁**
vt. **kpaaleke**
vt. **lí ...-ε, voir lí₂**
 partager avec *vi.* **bleli ...-ε, voir bleli**
 partager ensemble *vi.* **ɔdaaa**
 partager (se) *vt.* **biilekɔɛ, voir biile ...-ε**
vt. **kpaalekɔɛ, voir kpaale₁**
vt. **likɔɛ, voir lí₂**
 partenaire (être) *vt.* **baa daaa, voir baa₄**
 parti *n.* **gãli**
 parti pour (prendre) *vi.* **zɛ ...-ò, voir zɛ₁**
 participant funèbre *n.* **gevikená, voir**
gevike
 particule interrogative attendant oui *part.* **-ó**
 particule de demande *part.* **be₄**
 particule de question rhétorique *part.* **madɔ**
...-i
part. **wɛ₂**
 particule d'emphase sur une phrase
 impérative *part.* **mɛ₃**
 particule d'incertitude d'une demande *part.*
nɛɛ
 particule d'intention *part.* **-i₁**
 particule exprimant l'ellipse qui met en
 suspens *part.* **lé (2)**
 particule hypothétique *part.* **nɔɔ**
 particule interrogation exprimant le doute
part. **mɔɔɔ**
 particule interrogative *part.* **lò (1)**
part. **ni₄**
 particule interrogative attendant affirmation
part. **-ó**
part. **ya₂**
part. **yó**
 particule interrogative ayant une réponse
 oui/non *part.* **-a₂**
 particule interrogative exprimant la surprise
part. **-é**
 particule interrogative exprimant l'incrédulité
part. **ló**
part. **nia**
 particule interrogative oui/non *part.* **yà**
 particule interrogative qui attend affirmation
part. **yɔoo**

particule interrogative utilisée après un mot interrogatif *part. -i₂*
particule interro-négative exprimant surprise *part. lé (1)*
particule modale qui exprime la réprimande *part. la₄*
particule permettant d'informer *part. -aɔ*
partie *n. kpedo*
nc. læ₂
partie centrale *n. guona, voir guo*
partie douloureuse *n. guĩa*
partie du corps *n. megu*
partiellement *adv. musumusu (2), voir musu₁*
partir *vi. gẽzea*
vi. go₁
vi. tá
partir avec *vi. gẽle*
partisans *n. zedeɔ (2), voir zé*
partout *adv. baama*
idéo. kpélekpele
n. gupii
n. gusopii
partout en désordre *idéo. kpènene*
parure *n. pɔnanzi*
n. zãbleɔ, voir zãble ...-wa
pas *n. kèse*
part. -o
pas aucun *dét. -e ...-o, voir -e₁*
pas d'importance *adja. yãfũnnɔ, voir yãfũ*
pas (faire) *vi. gbáse*
pas (prendre) *vi. gbáse*
passage de migrants *n. bòmɔke, voir bòmɔ*
passant *idéo. wélewele*
n. gẽzea, voir gẽzea
passé *n. yãagɔɔ, voir yãa₁*
passer *vi. gẽ ...-e, voir gẽ₁*
vi. gẽkɔu (2), voir gẽ₁
vt. dɔ ...-e, voir dɔ₁
vt. máma ...-wa, voir má ...-wa
passer à côté *vi. dɔ ...-zi (1), voir dɔ₁*
passer au crible *vi. yãagẽ ...-u*
passer au crible/tamis *vi. tẽmeda ...-u*
passer au-dessus *vi. má ...-la*
vt. má ...-la
passer des années *n. wẽkea, voir wẽke*

vi. wẽke
passer devant *vt. dɔ ...-zi, voir dɔ₁*
passer du temps *vi. gɔɔde*
passer en proverbe *vi. yãada ...-o*
passer enfance *vi. neble*
passer la main sur *vi. ɔmama ...-la*
passer la nuit *vi. i₁ (2)*
passer la soirée avec *vi. oosible ...-ò*
passer le midi *vi. fãanede*
passer les mains sur *vi. ɔma(ma) ...-wa, voir ɔmama ...-la*
passer l'hiver *vi. buziẽble*
passer par *vt. kèse kũ, voir kèse*
passer pommade *vi. nísidɔɔ*
passer quelques jours (avec) *vi. gɔɔplake ...-ò (1)*
passer sur *vt. dɔɔ ...-wa*
passer temps considérable *vi. gɔɔplae ... da, voir gɔɔpla*
passionné (être) *vi. mèsá ... wã ...-i, voir mɛ₁*
passoire *n. kɔɔsɔ*
pastèque *n. blebusuna*
Pasteur *ns. Pàsíteɛ, voir pàsíteɛ*
pasteur *n. pàsíteɛ*
patate douce *n. kudau*
pâte *n. ú (1)*
pâte de maïs *n. muu*
pâte d'hier *n. ú gbéna, voir ú*
pâte granulée du sorgho *n. gàsada'iana*
patère *n. kálo (1)*
paternité *n. maeke, voir mae*
pathétiquement *adja. wẽnannɔ, voir wẽna*
adv. wẽnawẽna, voir wẽnna
pathologie *n. gyãdɔ*
patience *n. mena*
n. sùuu
patient *adje. sùuude, voir sùuu*
n. sùuude, voir sùuu
patient (être) *vi. mena ...-ò, voir mena*
patiente *n. mènana, voir mena*
patienter *vi. menake*
patiner *vi. zãanaga*
patron *n. zĩde, voir zĩ₂*
ns. dii
patte *n. tõe*

patte de poulet *n.* **kogba**
 pattes *n.* **gukīni**
n. **koe₁**
 pattes d'animal *n.* **te**
 pâturage *n.* **sādā**, voir **sādā**
n/adv. **dádākekīi**, voir **dádāke**
n/adv. **poblekīi**, voir **poble**
n/adv. **sādādākīi**, voir **sādā**
 pâturer *vi.* **zudā**
 paume *n.* **ɔgbala** (1)
 paume de la main *n.* **ɔgua**
 paupière *n.* **wébaa**
 pauvre *n.* **aibaana**
n. **pɔesaide**, voir **pɔe**
n. **táaa**
n. **taaside**, voir **taasi**
 pauvre (être) *vi.* **taasike**
 pauvreté *n.* **pɔsaideke**, voir **pɔ₁**
n. **pɔtaasi**
n. **taasi**
n. **taasideke**, voir **taasi**
 pavé *n.* **gbekpalea**, voir **gbekpale**
 paver *vi.* **gbekpale**
 paiement *n.* **asea** (1)
 payer dette *vi.* **fiabo ...-ɛ**
 payer dette avec *vi.* **fiabo ...-o**, voir **fiabo ...-ɛ**
 payer la dette de *vt.* **bo** (2)
 payer la dîme *vi.* **zakabo**
 payer (sans) *adv.* **fiabosai**, voir **fiabo ...-ɛ**
 payer tribut *vi.* **falubo**
 payeur *n.* **fiabona**, voir **fiabo ...-ɛ**
 pays *n.* **bùsu** (2)
 pays d'exile *n.* **zɔblebusu**, voir **zɔble ...-ɛ**
 paysan *n.* **bualoũ gbé**, voir **bualoũ**
n. **zɔɛ₁**
 peau *n.* **báa**
n. **mebaa**
 peau de mouton *n.* **sābaa**
 peaussier *n.* **ãa₂**
 péché *n.* **duuna**
 pêche africaine *n.* **dafu₂**
 péché (sans) *adv.* **duunasai**, voir **duuna**
n. **duunsaide**, voir **duuna**
 pêcher *vi.* **duunake**

pêcher *vi.* **ida**
vi. **kpɔwe**
 pêcher à filet *vi.* **kāmatauda**
 pêcher avec des lianes sèches d'igname *vi.* **asake**
 pêcheur *n.* **duunde**, voir **duuna**
n. **duunkena**, voir **duunake**
 pêcheur *n.* **kpɔwena**, voir **kpɔwe**
n. **táalukpana**, voir **táalukpa**
 pêcheur professionnel *n.* **Sɔɔ** (2)
 pédale *n.* **pètalee**
 pédaler *vi.* **mɔsɔfi**
vt. **baa₂**
 peigne *n.* **semu**
 peigne à longues dents *n.* **pése** (2)
 peigner *vi.* **kābɔbɔ**
vi. **mibɔbɔ**
vt. **mikā bɔbɔ**, voir **mikā**
 peindre en argent *vi.* **ánusu'ile ...-wa**
 peine *n.* **ĩa₂**
 peine (sans) *adv.* **taasikesai**, voir **taasike**
 peinture *n.* **pèntii**
 peler *vt.* **gogo**, voir **go₁**
vt. **pili ...-wa**, voir **pili**
 pèlerin *n.* **liaana**, voir **liaa**
n. **wélegena**, voir **wélegēa**
 pélican à dos rose *n.* **gáu**
 pélican blanc *n.* **gáugboblendo**
 pelle *n.* **pélu**
 Pelomeduse roussâtre *n.* **kusizudakese**
 peloter *vi.* **bɔ̀nɔble**
 peloteur *n.* **bɔ̀nɔblena**, voir **bɔ̀nɔble**
 pelure *n.* **tɛɛ** (1)
 penchant *adv.* **gengesekea**, voir **gengeseke ...-zi**
 pencher derrière *vt.* **biaa**
 pencher (se) derrière *vi.* **biaa**
 pencher sur *vi.* **gengeseke ...-zi**
 pencher tête *vt.* **mi pāu**, voir **mi₁**
 pendant *conj.* **e₂** (1)
pp. **zá₁**
 pendant que *conj.* **e₂** (2)
 pendentif *n.* **mɔkampee**
 pendre *vi.* **loo**
vt. **loo**
 pénétrer *vi.* **taale ...-gu**

pénétrer dans *vi. gē ...-gu, voir gē₁*
 pénétrer de force *vi. si ...-zi, voir si₂*
 péninsule *adje. gūgūnde, voir gūgūna*
n. swasɔɔ
 pénis *n. t̃ɔ̃ (1)*
 pensait *vi. t̃amaake*
 pensée *n. làasoo*
 pensée (avoir) *vt. làasoo da, voir làasoo*
 penser *vi. e₁ (2)*
vi. làasooke
vt. làasooke
 penser à *vi. làasooke ...-wa, voir*
làasooke
 penser profondément *vi. yāwaaipa*
 penseur *n. làasoode, voir làasoo*
n. yāwaaipana, voir
yāwaaipa
 pension de retraite *n. kēsāa*
 pente *n. sòona, voir soo₅*
 pente de *pp. pɔ̃leu (1)*
 pénurie *n. pókēsāma*
 pénurie d'eau *n. ikpaa₃*
 Péonga *n. Peɔma*
 pépiement *n. wiitēna, voir wii*
 pépier *vi. wiitēnale*
 percé (être) *vi. f̃₂*
vi. f̃f̃, voir f̃₂
 perce-oreille *n. vūanaɔsoi*
 percepteur *n. ɔsina, voir ɔsi ...-wa*
n. sàasina, voir sàasi
vi. sàasi
 percer *vt. f̃₂*
vt. f̃f̃, voir f̃₂
 percevoir *vt. wépa*
 perche *n. gòpɔ̃ɔɔ*
n. lí₁ (3)
n. lipɔ̃ɔɔ
n. p̃ɔ̃ɔɔ
n. séli
 perche de Nil *n. kpɔpuana, voir kpɔ*
 percher *vi. z̃₁*
vi. z̃ ...-wa, voir z̃₁
 percher (se) *vi. pé ...-wa (2), voir pé*
 perchoir *n/adv. pékīi (2), voir pé*
 perdre contrôle *vt. z̃ā ...-wa*
 perdre de poids *vi. f̃é̃*
 perdre équilibre *vt. z̃ā ...-wa*

perdre la tête *vt. mi liaa, voir mi₁*
 perdre le désir/envie *vi. ni ... bɔ ...-la,*
voir ni₁
 perdre (se) *vi. kua ...-wa*
vi. s̃āale
vi. vūaa
vi. vūaa ...-wa, voir vūaa
 perdrix *n. d̃ōna*
 perdu *adje. vūaaa, voir vūaa*
 perdu errant *adje. kpán'āa*
 père *n. mae*
n. nede, voir né₁
ns. de
 Père (avant un nom propre) *part. Ba*
 père géniteur *n. de'ia*
 père nourricier *n. degwana*
 perforé *adje. f̃ōa, voir f̃₂*
 perforé (être) *vi. f̃₂*
 périmer *vt. zibo*
 période *n. magɔɔ, voir ma₁*
 période de guerre *n/adv. z̃igɔɔ, voir z̃i₃*
 période de jeûne *n/adv. leyegɔɔ, voir leye*
 période de menstruation *n/adv. ɔkūgɔɔ,*
voir ɔkū₂
 période de récolte des ignames *n/adv.*
awolegɔɔ, voir awole
n/adv. awolegɔɔ
 période du défrichage *n/adv. kpasekēgɔɔ,*
voir kpasekē
 perle africaine *n. òso*
 perle (sans) *adv. p̃òɔpilo*
 perles *n. se₁*
 permettre *pr. w̃à₁ (2)*
vi. lego ...-zi
vi. we ...-ε ...-zi, voir we₃
vi. wei ...-ε, voir wei
vi. yɔlaake ...-ε
vi. zebɔ ...-ε, voir zebɔ
vt. gba zé, voir gba₁
vt. t̃ó₂ (2)
 permission *n. zé (4)*
 perroquet gris *n. tíimuuna*
 perroquet youyou *n. s̃éna*
 perruche à collier *n. s̃énkaakaana*
 persécuter *vi. wétēamɔ ...-ε*
vt. wetā

persécuteur *n.* ãadamade, voir ãada
...-wa

persécution *n.* wétẽa, voir wé
n. wétẽamɔane, voir wétẽamɔ
...-ɛ

persévérer *vi.* wetã (...-wa), voir wetã

persister *vi.* ãiake
vi. gi ...-ɛ, voir gi
vi. ze(ze) ...-zi, voir ze₁

personne *n.* gbẽ (1)
n. gbẽe ...-o, voir gbẽe

personne courageuse/têtue *n.* kugbãade,
voir kugbãa

personne cruelle *n.* gbéyãkensai

personne de mauvaise habitude *n.* dàade,
voir dàa₁

personne de mauvaise haleine *n.* gbõɔde,
voir gbõɔ

personne de mauvaise intention *n.* ibiiside,
voir Ibiisi

personne heureuse *n.* pɔnade, voir pɔna

persuadé (être) *vt.* yáze e, voir yáze

persuader *vt.* yá ... ble, voir yá

persuader en empêchant de parler *vt.*
dedenleake

perte de mémoire *n.* yásãngu

perte de vitalité *n.* mekemuuna

perte fruit *vi.* nɔbɔleke

perturber *vi.* kogbagẽ ...-u
vt. súuzɔ

pervers *adje.* dɔɔsai, voir dɔɔ
adv. kpaanla (2)
n. làasookpaanlade, voir
làasookpaanla
n. levãide
n. yãdɔɔsai
n. yãdɔɔsaikena, voir
yãdɔɔsaikena
n/adje. dɔɔsaide, voir dɔɔ
n/adje. yãkpaanlakena, voir
yãkpaanlake

perversion *n.* làasookpaanla

perversité *n.* dɔɔsaikena, voir dɔɔ

pervertir *vi.* yãdɔɔsaikena
vi. yãkpaanlake
vt. kpaanlabo

peser *vi.* gbiayɔ

vi. kiloose
vt. kiloole

peser à *vt.* yɔ ...-wa (1), voir yɔ₁

peser pour *vt.* yɔ ...-ɛ, voir yɔ₁

peser sur *vt.* é (2)

peste *n.* gagyã
n. ðɔkpana, voir ðɔkpa

peste (avoir) *vi.* gagyãka ...-gu

pète *n.* tɔfɔa, voir tɔfɔ

péter *vi.* tɔfɔ

péter dans la présence des autres *vi.* tɔka
...-gu

petit *adj.* fẽnena
adj. néna
adje. kelena, voir kele₁
adje. kpeena, voir kpee
adje. yɔɔna, voir yɔɔ₂
n. yabiina

petit arbre à gousse longue *n.* sási₁

petit et jeune (très) *adja.* eleennɔ, voir
eleena

petit et nouveau *adje.* dafuna, voir dafu₁

petit et raide *idéo.* télele

petit et rond *adje.* boolo, voir bòolo
adv. seseennɔ

petit matin *adv.* gufẽne

petit pas (à) *idéo.* metemetee, voir
mètee

petit tas (en) *adja.* zuuunnɔ, voir zuuu
idéo. zuuu

petit (très) *adja.* fẽnennɔ, voir fẽnena
adja. kelennɔ, voir kele₁
adja. nénannɔ, voir néna
adja. utiinnɔ, voir utii

petit (trop) *adja.* fẽneũ, voir fẽnena
adja. keleũ, voir kele₁
adja. nénaũ, voir néna
adja. utiiũ, voir utii
n. fẽneũ, voir fẽnena

petite calebasse remplie d'eau renversée dans
une grande calebasse d'eau pour
stabiliser le transport sur la tête
n. do'ia

petite de taille *adje.* eleena

Petite Ourse *n.* saankoneande

petite-fille *ns.* tũna

petit-fils *ns.* síwena

ns. **tuĩna**
 petit-mil *n.* **naa**
 petit-mil rouge *n.* **naatēna**, voir **naa**
 pétrir *vi.* **pēetoto**
vt. **toto** (1)
 pétrir l'argile. *vi.* **gītoto**
 pétrir le pisé *vi.* **bèlède**
 pétrole *n.* **kàlasee**
 peu *adj.* **néna**
adje. **gwõsoplana**
adje. **leena**, voir **lee₁**
 peu argent *n.* **ɔzina**
 peu de grains *adje.* **ála'alana**, voir **ála'ala**
 peu de temps *vi.* **kigwõsoplanable**
 peu grand/gros *adje.* **zō̃na**, voir **zō̃**
 peu importe *adja.* **yāfũnɔ̃**, voir **yāfũ**
vt. **yāe vī**, voir **yāe**
 peu moins gros *adje.* **bō̃ɔsō̃na**, voir **bō̃ɔsō̃**
 peu moyen *adv.* **bō̃ɔsō̃ũ**, voir **bō̃ɔsō̃**
 peu noir *idéo.* **bùubuu**
 peu plus gros *adj.* **bō̃ɔsō̃**
 peu près (à) *pp.* **taawa**
 peu profond *adj.* **tefee**
adja. **tefeennɔ̃**, voir **tefee**
adje. **tefeena**, voir **tefee**
 peu qui reste *adje.* **kĩnina**, voir **kĩni**
 peu s'en fallait *n.* **yɔ̃ɔnɔ̃** (2), voir **yɔ̃ɔ₂**
 peu (très) *n.* **yɔ̃ɔnɔ̃** (1), voir **yɔ̃ɔ₂**
 Peuhl *n.* **Vũana**
 Peuhl Wodabe *n.* **Vũambolosi**
 peuple du nord/septentrion *n.*
gugbāntoodeɔ̃, voir **gugbāntoo**
 peuple uni *n.* **ledoũdeɔ̃**, voir **ledoũ**
 peur *n.* **s̃̃deedee**
n. **vĩa**
 peur (avoir) *vi.* **nisĩna ... na líwa**, voir **nisĩna**
vt. **vĩa ... kú**, voir **vĩa**
vt. **vĩa vĩ**, voir **vĩa**
 peur de (avoir) *vi.* **vĩake ...-ɛ**, voir **vĩake**
 peur (sans) *adv.* **vĩasai**, voir **vĩa**
 peureux *n.* **vĩakena**, voir **vĩake**
 peut-être *conj.* **ɔ**
 phacochère *n.* **sàwa₁**
 phalène *n.* **yōyabi**

Pharaon *ns.* **Falaō̃**
 philosophe *n.* **làasoode**, voir **làasoo**
n. **yāwaaipana**, voir **yāwaaipa**
 phlébotome *n.* **so₂**
 phlegme *n.* **kyā'i**
 phobie *n.* **iwāakampɔ̃a**, voir **iwāaka**
...pɔ̃a
 photo *n.* **fotoo**
 photo (prendre) *vt.* **fotoobɔ̃**
 photographe *n.* **fotoobɔ̃na**, voir **fotoobɔ̃**
 photographeur *vt.* **fotoobɔ̃**
 Piami *ns.* **Piamia**
 piapiac *n.* **kaakoena**
 pic *n.* **lizō̃ngona**
 pièce *nc.* **ɔwatē**
 pièce d'argent *nc.* **ánusu ɔwatē**, voir **ánusu**
 pied *n.* **gbá**
n. **gbázina**, voir **gbázĩ**
n. **zebɔ̃**, voir **ze₁**
nc. **kèse**, voir **kèse**
 pied (à) *adje.* **kèsede**, voir **kèse**
adv. **kèse**, voir **kèse**
 pied d'athlète *n.* **kaaa** (2)
 pied de *pp.* **pɔ̃leu** (1)
 pieds croisés *adv.* **gbakolokpaa**
 pieds (mettre) *vi.* **kèsepele**
 piège *n.* **bai**
n. **gbàsali**
n. **kũbɔ̃**, voir **kú₁**
n. **mɔ̃₁** (2)
 piège dangereux *n.* **mɔ̃musuna**
 piège en fil de fer *n.* **kpòd**
 piège en filet *n.* **kúse**
 piège faite de ronce *n.* **filile₂**
 piège pour oiseau *n.* **áwasai**
 piéger *vi.* **baikpá ...-ɛ**
vi. **mɔ̃kpa ...-ɛ**
vt. **lé ... kaikē**, voir **lé₁**
 piéger avec corde *vi.* **bakpa**
 piéger avec des mots *vt.* **kpákpa ní yáo**, voir **kpákpa**
 piéger avec un filet *vi.* **kúsekpa**
 pie-grièche *n.* **dàobāna**
 pierre *n.* **gbe** (1)
 pierre commémorative *n.* **yādɔ̃ngugbe**

pierre d'âtre *n.* **kĩngbe**
 pierre de fondation *n.* **ēgbekpale**
 pierre plate *n.* **gbèpɛpɛ**
 pierre précieuse sous forme argileuse *n.*
 bĩsāgbe
 pierre sacrée *n.* **gbèpele**, voir **gbepɛle**
 pierre tombale *n.* **miagbe**
 pierreries *n.* **gbe'āzĩ**
 pierreux *adje.* **gbede**, voir **gbe**
 piétiner *vi.* **gbazeze ...-wa**
 vi. **kèsepele ...-wa**, voir
 kèsepele
 vi. **kĩlimpa**
 vi. **kĩlimpa ...-wa**, voir
 kĩlimpa
 vi. **zĩzĩ ...-wa**
 piétiner (se) *vi.* **kèsepelepelekõwa**, voir
 kèsepele
 pieu *n.* **kée**
 pieux *n.* **luapɔɛākena**
 n. **luayāmana**
 pieux (être) *vt.* **Lua yāda**, voir **Lua**
 pigeon *n.* **felenguulu**
 pigeon roussard *n.* **felenzakpakpa**
 pile de torche *n.* **tõsugbe**
 piler *vt.* **lĩ**
 vt. **zĩzĩ (2)**, voir **zĩ**₁
 vt. **zũuga**
 piler l'encens dans le mortier *vi.* **dũuzõ**
 piler l'igname *vi.* **ozõ**
 pilier *n.* **bɔlegbāa**
 n. **gbapele**
 pilier en bronze *n.* **mɔgotēpele**
 pilier en métal *n.* **mɔpele**
 pillage *n.* **põsiama**
 pillard *n.* **põselena**
 piller *vi.* **taiinaka ...-ɛ**
 pilleur du monde *n.* **dũniadena**, voir
 dũniade
 pilleur du pays ou région *n.* **bũsudena**,
 voir **bũsu**
 pilon *n.* **gõne**, voir **gõ**
 pilote *n.* **fĩna**, voir **fĩ**₂
 n. **gõfĩna**, voir **gõfĩ**
 piment *n.* **yõuna**
 piment de Guinée *n.* **āna**
 piment noire *n.* **yõunsia**, voir **yõuna**

pimenté *adje.* **yõunde**, voir **yõuna**
 pin *n.* **pē**
 pincer *vi.* **ɔkɔɔkĩ ...-wa**
 vi. **swaakĩ ...-wa**
 pincer et tordre *vi.* **ɔkɔɔdɔɛ ...-wa**
 pinson *n.* **bātituina**
 pinson biset *n.* **ũsibāna**
 pintade de Numidie *n.* **gā**₃
 pioche *n.* **dũuduusu**
 n. **ɛyõbɔ**, voir **ɛyõ**
 pipistrelle *n.* **fili**
 pipistrelle de banane *n.* **ògelelafili**
 piquant *idéo.* **kàlikali**
 pique-bœuf à bec jaune *n.* **nòɔbāna**
 piquer *vt.* **pá**₁ (1)
 vt. **pápa** (1), voir **pá**₁
 vt. **zĩ**₁
 piquet *n.* **kée**
 piquet de tanneur *n.* **báatotoli**
 piqûre *n.* **pikee**
 pirogue *n.* **gõ'ilena**
 piscine *n/adv.* **kpáa'okĩi**, voir **kpáa'o**
 pisé *n.* **bèle**₂
 pisé (faire) *vi.* **bèlebɔ**
 pisé pour la construction *n.* **ēti**
 Pissa *n.* **Kpisa**
 piste *n.* **zèwewena**
 n/adv. **zèsekĩi**, voir **zèse**
 piste (sans) *adje.* **zesai**, voir **zé**
 pistil *n.* **tõ** (2)
 piston *n.* **pĩsitõ**
 pitié *n.* **sõsobi**
 n. **wēna**
 pitié (avoir) *vi.* **waiyooke ...-ɛ**
 vt. **wegwa**
 pitié (avoir) (de) *vi.* **wēnake ...-ɛ**
 pitié de (avoir) *vt.* **wēnagwa**
 pitié (faire) de *vi.* **ā'ā ...-ɛ**
 pitié (sans) *adv.* **wegwasai** (1), voir
 wegwa
 adv. **wēnagwasai**, voir
 wēnagwa
 pitoyable *n/adje.* **wēnade**, voir **wēna**
 pitoyable (trop) *adja.* **wēnaũ**, voir **wēna**
 pitoyablement *adja.* **wēnannɔ**, voir **wēna**
 adv. **wēna**
 adv. **wēnawēna**, voir **wēna**

pivert

pivert *n.* **lizõngona**
 place *adv.* **gãæ**
n. **dilekĩi**, voir **dile**
n. **gu** (1)
n. **tí₂**
n/adv. **dèepookĩi**, voir **dèepoo**
n/adv. **pélekĩi**, voir **péle**
n/adv. **zekĩi**, voir **ze₁**
pp. **gbœu**
 place confortable *n.* **gumaa**
 place de (à) *pp.* **gbœu**
 place où dormir/se loger *n/adv.* **ikĩi**, voir **i₁**
 place où mettre les pieds *n.* **gbápelekĩi**, voir **gbápele**
 placenta *n.* **bi₁**
n. **nebi**
 placer *vi.* **daa**, voir **da₂**
vt. **da₂**
vt. **diledile**, voir **dile**
vt. **do(dɔ)kõwa**, voir **do₁**
 placer chantignolles *vi.* **ítēna na**, voir **ítēna**
 placer devant *vt.* **dɔaa**
 placer poitrine sur *vi.* **gbesedi ..-wa**
 plafond *n.* **bala₂**
n. **lutu**
 plage *n.* **ísiaɣɛ**
n. **ísiale**
 plaider *vi.* **kúle ...-ɛ** (2), voir **kúle**
 plaider le cas de qqn à qqn *vi.* **awakpa ...-ɛ ...-ɛ**, voir **awakpa ...-ɛ**
 plaie *n.* **bɔ₁**
n. **guĩa**
n. **ia₁** (2)
 plaie dans l'aisselle *n.* **ɔn'ɔu**
 plaie incurable *n.* **bòkɔɔ**
 plaie profonde *n.* **fõna**
 plaie purulente/suppurante *n.* **sãne**
 plaies (petites) *n.* **bokelena**
 plaignant *n.* **káalakena**, voir **káalake**
 plaindre (se) *vi.* **lésuuka**
 plaindre (se) de *vi.* **káalake**
 plaine *n.* **gusalala**
 plainte *n.* **káala**
n. **lésuu**
 plaintif *n.* **zɔakana**, voir **zɔaka**

plante (espèce de)

plaire *vi.* **ká ...-gu**, voir **ká₂**
vi. **ke ...-ɛ** (2), voir **ke**
vi. **yá ... ká ...-gu**, voir **yá**
vi. **yá ... kú ...-wa**, voir **yá**
 plaisanter *vi.* **faaibo ...-o** (2)
 plaisanterie *n.* **na'onwaa**
 plaisir *n.* **pɔnakɛɔ**, voir **pɔnake**
n. **yãna** (3)
 plan *n.* **kòɔ** (2)
n. **kõniyã** (1)
n. **yázekalea**, voir **yázekale**
 planche *n.* **lipɛpɛɛ**
 plancher non-pavé *n.* **kpebuu**
 plane *adv.* **yaa₃**
 plané *adv.* **yaa₃**
 planer *vi.* **yàakpa**
 planer sur *vi.* **yàada ...-la**
 planète *n.* **saambebena**
 planifier *vi.* **yázekale**
vt. **yá ...-o**, voir **yá**
vt. **zékale**
 plantain *n.* **agbagba**
 plantation *n.* **líkpena**, voir **líkpe**
 plante aimée par les moutons *n.* **sãɔla**
 plante aux racines rouges *n.* **kpaá** (1)
 plante avec des feuilles qui ressemblent le tabac *n.* **nɛpísila**
 plante de légume *n.* **dolali**
 plante du pied *n.* **gbála**
n. **kèsela**
 plante (espèce de) *n.* **bála'ɔkɔɔna**
n. **felenyõ'i**
n. **gbegbaamaso**
n. **gbēsantõmi**
n. **gòogoo**
n. **gɔɔgɔɔna**
n. **kíanazɔ**
n. **koleso**
n. **kòlo'imina** (2)
n. **kòtèkāsĩ**
n. **kpãmɔlo**
n. **kpēsiona**
n. **papaa** (2)
n. **saekɛfena**
n. **sãdawekũgba**
n. **sãsuu** (1)
n. **semaitõ**

n. **s̀̀abasu**
n. **s̀̀akāfũ**
n. **s̄̄disala**
n. **s̄̄wisi**
n. **téela₂**
n. **tufau**
n. **yaana**
n. **zāngoolimikā**
 plante (espèce de petite) *n.* **bae**
 n. **d̄̄leyena**
 plante feuillue *n.* **lá₂** (2)
 plante sauvage *n.* **p̄̄ɔɔlɛnz̄̄iaɛ**
 n. **p̄̄z̄̄ā**
 plante sorcière *n.* **k̄̄ɔɔɛ** (2)
 plante utilisée dans la cuisson du poulet *n.*
 kokuula
 plante vénéneuse *n.* **kona**
 planter *vt.* **liba**
 vt. **ba₂**
 vt. **pé** (2)
 vt. **pépe**, voir **pé**
 vt. **péle**
 vt. **pélepele**, voir **péle**
 vt. **t̄̄**
 vt. **t̄̄t̄̄**, voir **t̄̄**
 planter assez *vt.* **baba**, voir **ba₂**
 planteur *n.* **bana**, voir **ba₂**
 plantigrade *adje.* **ɔ̄̄mide**
 plaque *adje.* **pepeena**
 plaque métallique *n.* **m̄̄pepeɛ**
 plat *adj.* **salala**
 adv. **salala**
 n. **gusalala**
 n. **pelenti**
 n. **ta**
 n. **tapelenti**
 n. **tap̄̄blebɔ**
 plat à manger *n.* **bledabɔ**
 plat et épais *adja.* **l̄̀̀ɛũ**, voir **l̄̀̀ɛnnɔ**
 plat et mince (très) *adja.* **pepeennɔ**, voir
 pepeena
 plat et petit *adje.* **pepeena**
 plat (très) *adv.* **pepepepepe**, voir **pepeena**
 plat (trop) *adje.* **pepeũ**, voir **pepeena**
 plateau *n.* **pelenti**
 n. **tapelenti**
 plate-forme *n.* **gba₂** (1)

plâtre *vt.* **yɔɔ₁**
 plâtre quelque chose *vi.* **b̄̀̀ɛlena ...-wa**
 plâtrer *vi.* **ɔ̄̄ɔke**
 plâtrer avec le pisé *vi.* **b̄̀̀ɛleka ...-wa**
 plâtrer mur *vi.* **ḡ̄yɔɔ**
 Pléiade *n.* **saankif̄̄ɛnena**
 plein *adje.* **b̄̄una**, voir **b̄̄u**
 idéo. **p̄̄up̄̄au**
 idéo. **yelele**
 idéo. **yeleleyelele**, voir **yelele**
 idéo. **yululu**
 idéo. **z̄̄iuz̄̄iũ**
 plein de connaissance/sagesse (être) *vi.*
 d̄̄ɔa ... pae, voir **d̄̄ɔ₂**
 plein de sagesse *n.* **ɔ̄̄nɔpaemade**
 pleine journée (en) *n.* **ĩat̄̄ɛwe**
 pleine saison pluvieuse *adv.* **buziesi**, voir
 buzie
 pleinement *idéo.* **ȳ̄iȳ̄ai**
 pleure *n.* **ɔ̄̄ɔɔ**, voir **ɔ̄̄ɔɔ**
 pleurer *vi.* **ɔ̄̄ɔɔ**
 vi. **wé'i ... ɔ̄̄ ...-wa**, voir **wé'i**
 vi. **wiipe**
 pleurer pour *vt.* **ɔ̄̄ɔɔ**
 pleurer quelqu'un *vt.* **b̄̄ɛke**
 pleureur *n.* **geĩambɔna**, voir **geĩanabɔ**
 n. **ɔ̄̄ɔɔna**, voir **ɔ̄̄ɔɔ**
 pleurs *n.* **gewii**
 pleuvoir *vi.* **lou ... ma**, voir **lou**
 vi. **ma₁** (5)
 pleuvoir à torrents *vi.* **lou ... kwe**, voir
 lou
 pleuvoir averse *vi.* **loup̄̄ɔɔ ... f̄̄**
 vi. **loup̄̄ɔɔf̄̄**, voir **loup̄̄ɔɔ ... f̄̄**
 plier *vi.* **kp̄̄óũkp̄̄oũnake**
 vt. **koo₂**
 vt. **kpaaũ** (2)
 plier genoux *vi.* **ḡ̄inaonadɔ**
 plier ses lèvres *vi.* **lésakā**
 plis (sans) *adv.* **yuunkasai**, voir **yuunka**
 plissé *idéo.* **ȳ̄uȳ̄uu**
 plissé (très) *adja.* **ȳ̄uȳ̄uunnnɔ**, voir
 ȳ̄uȳ̄uu
 plomb *n.* **beɔma**
 plonger dans *vt.* **ni₃**
 plonger (se) *vi.* **si₂**
 plouf *idéo.* **bl̄̄atau**

plouf plouf

idéo. **bló**
idéo. **fáafaa**
idéo. **potoũ**
 plouf plouf *idéo.* **blà blà**
 plouf (très) *adja.* **fáafaanno**, voir **fáafaa**
 pluie *n.* **lou** (1)
 plume *n.* **ká₂** (1)
 plume de la queue *n.* **vláti**
 plume (sans) *adje.* **kāsai**, voir **ká₂**
 plumer *vt.* **wolo-wa**, voir **wolo**
 plupart *adje.* **daside**, voir **dasi**
 plus *pp.* **-la**
 plus forte raison (à) *conj.* **belenke ... sa**
 Plus Haut *ns.* **Musude**, voir **musu₁**
 plus loin *adv.* **kee₂**
pr. **kee₂**
 plus ou moins gros *adje.* **gbēneena**
 plus que ça *pp.* **-a₁** (2)
pr. **-a₁** (2)
 plus que (être) *vi.* **de ...-la**, voir **de₂**
 plus tard *adv.* **sàa₁**
adv. **zá₂** (1)
adv. **zia baasi**, voir **zia₁**
 plus un (ordinal) *num.* **ń mēdoode**, voir
ń ...-o
 pneu *n.* **góbaa** (1)
n. **pēneē**
 pneumonie *n.* **gbàtēē** (2)
 pneumonie (avoir) *vi.* **gbàtēēke**
 poche *n.* **bòò**
n. **bòòloomaa**
 poche (grande) *n.* **sòò**
 Poéla *n.* **Poia**
 poète *n.* **kee₂** (3)
 poids *n.* **gbia**
n. **gbiake**, voir **gbia**
n. **gbiayōbō**
n. **pógbiayōbō**
 poids (prendre) *vi.* **gbiakũ**
vi. **kiloose**
 poignard *n.* **fēndōmpi**
 poignée *n.* **pá₂**
n/adv. **kúkĩi**, voir **kú₁**
nc. **okũ**, voir **okũ₁**
nc. **ōũ₁**
 poignée de (prendre) *vi.* **okũkpa**
vt. **ōũkpa**

poisson (espèce de)

poignet *n.* **ɔpese**
pp. **ɔpizĩ**
 poil *n.* **ká₂** (1)
 poil de la queue *n.* **vláti**
 poils du corps *n.* **mekã**
 poils (sans) *adje.* **kāsai**, voir **ká₂**
 poilu *adje.* **dṑdṑɔna**, voir **dṑdṑɔ**
idéo. **dṑdṑɔ**
n. **kāde**, voir **ká₂**
 poilu (très) *adja.* **dṑdṑɔnnɔ**, voir **dṑdṑɔ**
 poing *n.* **ɔkũ₁**
nc. **ōũ₁**
 point *n/adv.* **dokĩi** (1), voir **dɔ₁**
 point culminant *n.* **wá₁** (2)
 point d'appui *n/adv.* **tepekĩi**, voir **tepele**
 point de départ *adv.* **daalekĩi**, voir **daale**
 point de vue *n.* **yáze**
 point de vue (donner) *vi.* **leda ...-u**
 point principal *n.* **yázĩnda**
n. **zĩnda**
 pointe *n.* **kúla**
n. **kusa**
n. **kusa fuade**, voir **kusa**
n. **pōnti**
 pointe d'une flèche *n.* **kale**
n. **kawetē**
 pointer (fusil) *vt.* **dodo** (3)
 pointillé *adje.* **tótona**
 pointu *adj.* **sōne**
adje. **sōne**, voir **sōne**
idéo. **píɔpio**
 pois d'Angola *n.* **bláazeena**
 poison *n.* **sewe** (2)
 poison mortel *n.* **sewetē**, voir **sewe**
 poisson *n.* **kpɔ**
n. **kpɔkpala**
 poisson électrique *n.* **kpònnunu**
 poisson (espèce de) *n.* **gbii** (2)
n. **kōtē**
n. **kōtētēna**, voir **kōtē**
n. **kpéule**
n. **kpɔgbii**
n. **kpɔgbɔkɔɔ**
n. **kpɔlawolo**
n. **kpɔmbalana**
n. **kpɔsāa**
n. **kpɔtēena**

poisson igname

	<i>n.</i>	kpɔ'ũu
	<i>n.</i>	kpɔwa
	<i>n.</i>	kpɔwamipaa
	<i>n.</i>	kpɔyɔ
	<i>n.</i>	kpɔzao
	<i>n.</i>	pɛɛpɛɛpuna
	<i>n.</i>	tàlakpeo
	<i>n.</i>	tompana
	<i>n.</i>	tompasina, voir tompana
	<i>n.</i>	tompanzaasi
	<i>n.</i>	úubɔɔ
poisson igname	<i>n.</i>	kpɔ'a
poisson long écaillé	<i>n.</i>	ɛɛwa
poisson noir	<i>n.</i>	kpɔsi, voir kpɔ
poisson pourri	<i>n.</i>	kpɔdaba
poisson-chat (espèce de)	<i>n.</i>	kpɔvlātē
	<i>n.</i>	mipaa
	<i>n.</i>	vlātē
poisson-igname (petit)	<i>n.</i>	kpɔ'anena
poissons (petits)	<i>n.</i>	kpɔwetĩ
poitrine	<i>n.</i>	ku₂
	<i>n.</i>	kua
	<i>n.</i>	kutelena
	<i>pp.</i>	kùɛ
poivre	<i>n.</i>	yɔuna
	<i>n.</i>	yɔunsia, voir yɔuna
poivré	<i>adje.</i>	yɔunde, voir yɔuna
poivre (espèce de)	<i>n.</i>	màasolo (2)
poivre rose	<i>n.</i>	duuwena
poli	<i>adja.</i>	yɔɔɔ, voir yɔɔɔ
	<i>adje.</i>	yɔɔɔ
	<i>idéo.</i>	pólɔpólɔ
police	<i>n.</i>	polisi
polir	<i>vt.</i>	yɔɔ₁
politique	<i>n.</i>	kɔniyā (2)
	<i>n.</i>	pòlitiki
polluer	<i>vt.</i>	gbāle₂
pommade	<i>n.</i>	nísidɔɔma, voir nísidɔɔ
pomme	<i>n.</i>	kɔ₁ (1)
pomme cannelle	<i>n.</i>	batē bɛpɔ, voir batē
pomme cannelle de Sénégal	<i>n.</i>	móɔɔa
pomme d'Adam	<i>n.</i>	kòloka
pomme de Sodome	<i>n.</i>	káfũ
pommier de Cayor	<i>n.</i>	fuana sîsîapɔ, voir fuana₂
pompe	<i>n.</i>	pámbo
pomper	<i>vi.</i>	íanaka ...-u

porter de fruits

	<i>vt.</i>	pé (1)
pompon	<i>n.</i>	tufa₂ (2)
pondeuse	<i>adje.</i>	gbèdana, voir gbeda
pondre des œufs	<i>vi.</i>	gbeda
pont	<i>n.</i>	gbá₂
populaire	<i>n.</i>	gbēde, voir gbē
porc	<i>n.</i>	sàwakusana
porc-épic à crête	<i>n.</i>	émbasu
	<i>n.</i>	énlawa
port	<i>n/adv.</i>	asopilakii
	<i>n/adv.</i>	godɔkii, voir godɔ ...-ɛ
	<i>n/adv.</i>	pɔɔ
portail	<i>n.</i>	ɔɔle
portail de la muraille	<i>n.</i>	bíibɔle
portant de fruit	<i>adje.</i>	bede, voir bɛ₃
porte	<i>n.</i>	gba₂ (3)
	<i>n.</i>	gīle
	<i>n.</i>	lé₁ (2)
	<i>n.</i>	zé (3)
	<i>n.</i>	zéle
porte en feuille de tôle	<i>n.</i>	gāmo
porte-bagages	<i>n.</i>	kàalia
porte-lampes	<i>n.</i>	dau
porte-lumière	<i>n.</i>	pɔgupuna
porte-monnaie	<i>n.</i>	mòbɔɔ
	<i>n.</i>	mɔkpe
	<i>n.</i>	ɔɔɔɔ
porte-parole	<i>n.</i>	ledɔekena, voir ledɔeke
	<i>n.</i>	yā'ona, voir yā'o ...-ɛ
porter	<i>vt.</i>	da₂
	<i>vt.</i>	daa, voir da₂
	<i>vt.</i>	kpá₁
	<i>vt.</i>	sea, voir sé₂
porter affront (faire)	<i>vt.</i>	ɔ ka ...-ɛ ... léu, voir ɔ₁
porter anneau à	<i>vi.</i>	tāanada ...-ɛ, voir tāanada
porter au dos	<i>vi.</i>	nekue
	<i>vt.</i>	dakpe₂
porter bague/anneau	<i>vi.</i>	tāanada
porter bracelet	<i>vi.</i>	zāda₂
porter chapeau à	—	fùakpa ...-ɛ (1), voir fùakpa
porter chaussures	<i>vi.</i>	kyalekpa
porter coiffure	<i>vi.</i>	tuludi ...-ɛ
porter de capsule	<i>vi.</i>	teaye
porter de fruits	<i>vi.</i>	beke

porter de bijoux

- porter de bijoux *vi.* **zāble ...-wa ...-o**,
voir **zāble ...-wa**
- porter de tubercules *vi.* **beke**
- porter des perles *vi.* **seda**
- porter épée *vt.* **fēnda loo**, voir **fēna**
- porter épi de maïs *vi.* **nena₂**
- porter foulard *vi.* **falakpa**
- porter (habits/haillons) *vt.* **káka ...-la**, voir **ká₂**
- porter la guigne *vi.* **kìsia'i ...-e**
- porter la main sur *vi.* **ɔ'uesu ...-wa**
- porter le deuil de l'épouse/époux *vi.*
gyaable
- porter le joug *vi.* **zuuda ...-e**
- porter pagne *vi.* **zwāaye**
- porter secours *vi.* **dɔnleke ...-e**
- porter sur l'épaule *vt.* **zɔ̃ ... gāu**, voir **zɔ̃₁**
- porter turban *vi.* **lawaikpa**
- porteur *n.* **asosena**
n. **kūna**, voir **kū₁**
n. **sèsena**, voir **sé₂**
- porteur d'armes *n.* **gɔ̃keɔkūna**, voir **gɔ̃keɔ**
n. **zīkabɔkūna**, voir **zīka₂**
- porteur de bouclier *n.* **sēngbaokūna**
- porteur d'hépatite *n.* **busēukena**, voir **busēuke**
- porteur du message *n.* **kpana (2)**, voir **kpá₁**
- portier *n.* **zedɔ̃ana**, voir **zédɔ̃a**
- portion *n.* **kpɛdo**
n. **saalo**
- Porto-Novo *n.* **Egyase**
- poser *vi.* **kále**
vt. **di₁**
vt. **kále (1)**
- poser assez sur *vt.* **didi ...-wa**, voir **di₁**
- poser la main sur *vi.* **ɔdie ...-wa**
- poser la tête sur *vi.* **midi ...-wa**, voir **midi**
- poser le long de/en-dessous *vt.* **kpá ...-zi**
(1), voir **kpá₁**
- poser le pied *vi.* **gbápele**
- poser les pieds *vi.* **gbápe ...-wa**
- poser les premières pierres de *vt.* **ēdaale**
- position *n.* **dakīi**, voir **da₂**
n. **ɔ₁ (2)**

poudre rouge pour le visage

- n.* **tí₂**
n. **zea**, voir **ze₁**
n/adv. **pélekīi**, voir **péle**
- position jointure *n/adv.* **pékīi (1)**, voir **pé**
- positionner de côté gauche *vi.* **ɔzɛɛɔ**
...-e (1)
- positionner (se) *vi.* **na₂ (1)**
- possédé *n/adje.* **táade**, voir **táa**
- possédé (être) par esprit/démon *vt.* **táa sea**,
voir **táa**
- possédé par mauvais esprit. *n/adje.*
àizeende, voir **àizeena**
- possédé par un esprit 'gai' *n.* **gàide**, voir **gàì**
- posséder *vi.* **dede ...-wa**, voir **dede**
vi. **di ...-e**, voir **di₁**
vi. **gɔ̃ vī**, voir **gɔ̃₂**
vt. **vī₃**
- posséder (devenir) par un esprit *vi.* **táa ...**
di ...-e, voir **táa**
- possesseur *n.* **pɔde (1)**, voir **pɔ₁**
- possession *n.* **pɔ₁ (1)**
- possibilité (avoir) *vi.* **zevī (2)**
vi. **zevī ...-e**, voir **zevī**
- poste *n.* **póosukpe**
- pot *n.* **oo₂**
- potasse *n.* **kasa₁**
n. **káwa**
- poteau *n.* **kéé**
n. **lipɔ̃ɔ**
- poteau droit *n.* **lípele**, voir **lípele**
- potelé *adj.* **bùusuu**
- poterie de qualité *n.* **sekpala**
- potier *n.* **bona**, voir **bo**
n. **oobona**, voir **oobo**
- pou des poulets *n.* **kosana**, voir **ko**
- pou du pubis *n.* **zèsana**
- pouce *n.* **ɔnemia**
- poudre *n.* **pútulu**
n. **tí₁**
- poudre à canon *n.* **baulu**
n. **bɔɔlu**
- poudre de beauté *n.* **sīmii**
- poudre de légume de baobab *n.* **dosin tí**,
voir **dosina**
- poudre de légumes *n.* **dòti**
- poudre rouge pour le visage *n.* **see**

poudrer *vi.* **pútuluka**
 poudreux *idéo.* **búlebule**
 poulain *n.* **sónɛ**, voir **són**₁
 poule *n.* **ko**
n. **koda**, voir **ko**
 poulet *n.* **ko**
 poulette de roche *n.* **kpiona**
 poumon *n.* **fua**₁
 poupe *n.* **gopɔɔkpe**
 poupe (du bateau) *adv.* **gopɔɔkpe**
 pour *conj.* **e**₂ (1)
pp. **-ɛ**₁
 pour (être) *vi.* **zɛ ...-ò**, voir **zɛ**₁
 pour eux *pr.* **-né**
 pour lui/elle *pr.* **-è**
prl. **-ɛ**, voir **-ɛ**₁
 pour moi *pr.* **-mɛɛ**
 pour nous *pr.* **-wɛɛ**
 pour que *conj.* **ké**₁ (3)
conj. **ké ... yáí**, voir **ké**₁
 pour rien *adv.* **pã** (1)
 pour toi *pr.* **-nɛ**
 pour vous *pr.* **-é**
 pourguère *n.* **bábatúmu**
 pourquoi *adv.* **bóyáí**
conj. **àkea**
 pourri *adj.* **múaa**
adje. **vlãa**, voir **vlã**
n. **yai**
 pourrir *vi.* **fɔ**₂
vi. **fɔkpa**
vi. **mùakù**
vi. **vã**
vi. **vlã**
vi. **yaikɛ**
 poursuites judiciaires *n.* **yágɔ̃gɔ̃ańno**,
 voir **yágɔ̃gɔ̃ ...-ɛ**
 poursuivant *n.* **gbèselena**, voir **gbesele**
n. **yana**, voir **yá**
 poursuite *vi.* **péle ...-zi**, voir **péle**
 poursuivre *vi.* **pé ...-wa** (1), voir **pé**
vi. **yáya**
vt. **gbesele**
vt. **gbesi**
vt. **gbezãsele**
vt. **yá** (2)
vt. **ziesele**

poursuivre du vent *vi.* **gugiiya**
 poursuivre quelque chose *vt.* **yá ...-o**, voir
yá
 pourtant *conj.* **kási**
 pousse d'herbe *n.* **sèkusi**
 pousser *vi.* **bɔle** (1)
vi. **gbá**₁
vi. **kɔpapa**
vi. **ni**₃ (2)
vi. **ɔpɛ ...-wa**, voir **ɔpɛ ...-u**
vi. **ɔzɔ̃ ...-zi**, voir **ɔzɔ̃ ...-wa**
vt. **pápa** (2), voir **pá**₁
vt. **pé** (1)
 pousser à *vt.* **sóike ...-wa**
 pousser cris d'alerte *vi.* **fàabalezu ...-zi**
 pousser de barbe *vi.* **kùsikpale** (2)
 pousser de corne *vi.* **kóbabɔ**
 pousser des feuilles *vi.* **laku**
 pousser des poils *vi.* **ká ... bɔle**, voir **ká**₂
 pousser des poils/cheveux *vi.* **kákpale**
 pousser du coude *vi.* **gàsazɔ̃ ...-ɛ**
 pousser rejeton *vi.* **vlãpa**
 pousser vers *vi.* **nɔnɔ ...-zi**
 poussière *n.* **bùsuti**
n. **luutɛ**
 poussière (faire grande) *vi.* **tiluuluuda**
 poussiéreuse (devenir) *vi.* **luutɛsɛ**
 poussin *n.* **kone**, voir **ko**
 pouvoir *n.* **gbãa** (1)
vi. **fɔ**₁
vt. **fɔ**₁ (1)
 pouvoir prophétique *n.* **ãnabikɛgbãa**
 pouvoir spirituel *n.* **ká**₂ (2)
 pouvoirs à (donner) *vt.* **gba**₁ (2)
 pouvoirs spirituels *pr.* **adeɔ**, voir **ade**
 poux *n.* **gái**
 pratique médicale *n.* **esedeke**, voir **esɛ**
 pratique traditionnelle *n.* **felekaayã**, voir
felekaa
 pratiquer la médecine traditionnelle *vi.*
bóokake
 pratiquer la nécromancie *vi.* **gesisi**
 pratiquer la sorcellerie *vi.* **gbèkɔleke**
 pratiquer rituelle de jet/éparpillement des
 vêtements *vt.* **fãaake**
 précédent *adv.* **zi**
n. **zi**

prêcher

prêcher *vt.* **waasoke ...-ε**
 prêcher (à) *vi.* **waasoke ...-ε**
 prêcher la bonne nouvelle *vi.* **baonakpa ...-ε**
 précieux *n/adje.* **bεεede**, voir **bεεε**
 précipitamment *adv.* **wāawāa (2)**, voir **wāa**
idéo. **bàzaao**
idéo. **kàlakala**
 précipitant *adv.* **sèεε**
 précipitation *n.* **lèele**
n/adv. **bāabāabogɔɔ**, voir **bāabāabo**
 précipiter (se) *idéo.* **bāabāa**
vi. **nɔnwāake**, voir **nɔnwāa**
 précisément *adv.* **zézε**, voir **zé**
adv. **zeazea (2)**
 prédateur *n.* **dā(dā)na (2)**, voir **dá**
 prédicateur *n.* **waasokena**, voir **waasoke ...-ε**
 prédication *n.* **waaso**
 prédiction *n.* **àsi**
 prédire *vi.* **àsio**
 prédire le mal à *vi.* **àsido ...-wa**
 prédisposer contre *vt.* **fē ...-ε**, voir **fē**
 prédominer *vi.* **da ...-la/a**, voir **da₂**
 préempter *vi.* **bɔn'āake**
 préféré *n.* **pœā (2)**
 préférer que *vt.* **sí ...-wa (2)**, voir **sí**
 prématurément *idéo.* **kpóo**
 premier *adj.* **séia**
adje. **káau**
adje. **séiade**, voir **séia**
adv. **zi**
n. **dàalena**, voir **daale**
 premier fils (nom de) *ns.* **Dalu**
ns. **Woo**
ns. **Wotu**
 premier fils (nom du) *ns.* **Wolu**
 premier né *adje.* **woode**, voir **Woo**
 première fille (nom de) *ns.* **Yō**
 première pierre de fondation *n.* **ēdaalegbε**
 premier-né *n.* **yoa₁**
 premiers rayons *n.* **guwe**
 prenant la bière *n.* **wēmi(a)**, voir **wēmi**
 prendre *vi.* **ɔdie ...-wa**
vt. **sé₂ (1)**

presser (se)

vt. **sí (1)**
 prendre de *vt.* **dā**
 prendre l'espace *vi.* **gusi₂**
 prendre sa part *vt.* **lí ...-wa**, voir **lí₂**
 prendre sur l'épaule *vt.* **loo**
 preneur *n.* **sena**, voir **sé₂**
 préoccuper *vi.* **dɔaa ...-ε (2)**, voir **dɔaa**
 préparatif *n.* **sɔu**
 préparatifs (jour de) *n.* **sɔukezī**, voir **sɔuke**
 préparation *n.* **sɔu**
 préparer *vt.* **keke**
vt. **sɔuke (1)**
 préparer la fête pour *vi.* **blesake ...-ε**
 préparer la nourriture *vi.* **kīnake**
 préparer la sauce *vi.* **dokuu**
 préparer nourriture *vi.* **bleke (1)**
 prépuce *n.* **gyafɔɔ**
 près *adje.* **kāina**, voir **kāi**
adv. **kāi**
 près de *pp.* **-zi (1)**
pp. **-zī**
 près du mont *n.* **gbepɔle**
 près (très) *adja.* **kāinnɔ**, voir **kāi**
 présage *n.* **àsi**
n. **kisia (1)**
 présager *vi.* **màsoke**
 présager le mal à *vi.* **àsido ...-wa**
 présence de (en) *pp.* **wáa₁**
 présent *adje.* **tia**
 présenter gratitude *vi.* **gbataake ...-ε**
 présenter (se) *vi.* **kaa₃**
 préserver *vi.* **késeεke**
 président *n.* **pìsidāa**
 présomptueuse (personne) *n.* **zīadilengbia**
 pressant *adje.* **zeazea**
 presse *n/adv.* **fēkīi**, voir **fē**
 pressé *adv.* **wāawāa (2)**, voir **wāa**
 presser *vi.* **gāna ...-wa**
vi. **gīiye ...-wa**
vi. **kāasiye ...-wa**
vi. **naaa ...-o**, voir **naaa**
vi. **naε ...-wa**
vi. **nɔnɔaa ...-zi**, voir **nɔnɔaa**
vt. **naaa (1)**
 presser les raisins *vi.* **vēfē**
 presser (se) *idéo.* **bāabāa**
vi. **me ... wā (...-o)**, voir **mε₁**

pressoir

vi. **wã** (1)
 pressoir *n.* **věefěkīi**, voir **věefě**
 prêt *adja.* **maà**, voir **ma**₁
n. **keledii**
 prêt (être) *vi.* **ma**₁ (1)
vt. **lāa** (2)
 prêt pour (être) *vi.* **ká**₂ (5)
 prétendre faire *vi.* **dɔdɔ ... léi**, voir **dɔdɔ**
 prétentieuse *n.* **kàamaide**, voir **kàamai**
 prétentieux *adje.* **yǔɔde**, voir **yǔɔ**
n. **walade**, voir **wala**
 prêter *vt.* **bɔ ...-ɛ** (1), voir **bɔ**₂
vt. **sěa ...-ɛ**
 prêter à *vi.* **pɔsěa ...-ɛ**
 prêter attention à *vt.* **wegwa**
 prêter oreille *vi.* **swá ... dɔ ...-zi**, voir **swá**
vi. **swákpa (...-zi)**, voir **swákpa ...-la**
 prêter serment *vi.* **lakpa ...-zīala**
 prêteur *n.* **dakena**, voir **dake ...-ɛ**
n. **ɔ'idianede**, voir **ɔ'idia ...-ɛ**
n. **pɔsěana**, voir **pɔsěa ...-ɛ**
 prêtre *n.* **gbàgbana**, voir **gbagba**
n. **sa'ona**, voir **sa'o ...-wa**
 prêtre (grand) *n.* **sa'onkia**
 prêtre oreille *vi.* **swáse ...-zi**
 prêtrise *n.* **sa'onke**, voir **sa'o ...-wa**
 preuve de virginité (avoir) *vt.* **ɔ e**, voir **ɔ**₁
 prévenir *vi.* **léle ...-ɛ**
vi. **lena ...-wa ...-ɛ**
vt. **fě ...-ɛ**, voir **fě**
 prier *vi.* **aduake**
vi. **aluake**
vi. **lousisi** (2)
vi. **wabike**
vi. **wabike ...-wa**, voir **wabike**
 prier (pour) *vi.* **wabike ...-ɛ**, voir **wabike**
 prière *n.* **alua**
n. **wabi**
n. **wabikea**, voir **wabike**
 prière du soir (Musulman) *n.* **magaloba**
 prière (heure de) *n/adv.* **wabikegɔɔ**, voir **wabike**
 prière (lieu de) *n/adv.* **lousisikīi**, voir **lousisi**

produire fruit

n/adv. **wabikekīi**, voir **wabike**
 prière personnelle *n.* **adua**
 prince *n.* **kíane**
n. **né kía**, voir **né**₁
 printemps *adv.* **káabuana**
n. **káabuana**
 pririt du Sénégal (oiseau) *n.* **baabā**
 priser du tabac *vi.* **tawaka**
 prison *n.* **pīlisɔ**
 prisonnier *n.* **dakpeuna**, voir **dakpeu**
 privé (en) *adv.* **būu**
 priver *vt.* **tě ...-ɛ**, voir **tě**
vt. **zĩ ...-ɛ**, voir **zĩ**₁
 prix de la dot *n.* **ànsueblebɔ**, voir **ànsueble**
 prix de la rédemption *n.* **gběbo'ɔa**
 prix de rachat *n.* **tòmabo'ɔa**
 prix de rédemption *n.* **bo'ɔa**
 prix-dote *n.* **wěele'ɔa**
 problème *n.* **wahala**
n. **yá** (2)
n. **yákele**
 procédé *n.* **kekeá** (2)
 prochain *adje.* **la**₂
adje. **sia**
n. **gbědee**
 proche *adv.* **kāi**
n. **bàakpɛɛ**
 proche (ami ou parent) *adje.* **fěɛɛ**
 proche (être) *vi.* **lɔ ...-wa**, voir **lɔ**
 proclamation *n.* **kpàwa**
 proclamation (faire) *vi.* **kpàwake**
 proclamer *vt.* **baokpa ...-ɛ**
vt. **kpàwake**
 procréer *vi.* **buike**
 productif *adj.* **ne'ina** (2), voir **ne'i**
adje. **bede**, voir **be**₃
 production *n.* **ne'i**, voir **ne'i**
 produire *n.* **ble**
vt. **bɔbɔ** (1), voir **bɔ**₂
vt. **i**₁
vt. **ká**₂ (1)
vt. **kpá**₁
 produire de la nourriture *vi.* **bleke** (2)
 produire des bourgeons *vi.* **gbebo**
 produire des grains *vi.* **weke** (2)
 produire fruit *vi.* **ne'i**

produire (se) *vi.* **kpá₁**
produit *n.* **ese** (1)
produit champêtre *n.* **buane**, voir **bua₁**
produit de beauté *n.* **mekεkebo**, voir **mekεke**
produit de champ *n.* **buapo**
produit de marché *n.* **elene**, voir **εle₁**
produit d'indigo *n.* **sú₁**
produit pour les yeux *n.* **wε'ese**
professeur de droit *n.* **ikoyādanede**, voir **ikoyāda**
profit *n.* **laata'ai**
n. **ɔ'i₂**
profit (faire) *vi.* **àike ...-ε**
profit personnel *n.* **ublembεke**
profit (sans) *adje.* **àisai**, voir **ài**
profitable *adje.* **àide**, voir **ài**
profiter *vi.* **à'ε**
vi. **àike ...-ε**
vi. **káfiake**
profiteur du bien mal acquis *n.* **ɔwεεlembēε**
profond *adj.* **zòolo**
idéo. **lòũloũ**
idéo. **zòũzoũ**
profond (très) *adv.* **zòolozoolo**, voir **zòolo**
profond (trop) *adja.* **tεfεεũ**, voir **tεfεε**
profondément *idéo.* **zàũzaũ** (1)
profondeur *n.* **lutuũna**
n. **títi**
n. **zã** (1), voir **zã**
profondeur d'eau *n.* **iwe₂**
profondeurs *n.* **ítiti**
n. **nɔna** (2), voir **nɔ₁**
profondeurs d'être *n.* **nòsekpea**
programme *n.* **yázekalea**, voir **yázekale**
programmer *vi.* **yázekale**
vt. **zékale**
progresser *vi.* **aeya**
progressivement *adv.* **tεtεε**, voir **tεεε**
proie *idéo.* **maafei**
proie facile *n.* **muudo**
prolapsus rectal (avoir) *vi.* **zibo**
promener (se) *vi.* **bebe**, voir **be₁**
vi. **bebebebe**, voir **be₁**
vi. **beele**
promeneur *n.* **bèelena**, voir **beele**

promesse *n.* **legbēa**, voir **legbē**
promettre à *vi.* **legbē ...-ε**, voir **legbē**
vt. **legbē ...-ε**, voir **legbē**
prompt *adja.* **leeũ**, voir **lee₁**
idéo. **dìoo**
prompt (être) *vi.* **kèseleeũ ...-o**
pronom honorifique *pr.* **dee₂**
propagant *adje.* **ɔtaa**, voir **ɔta**
propager (se) *vi.* **li ...-zi**, voir **li**
prophète *n.* **ānabi**
prophétie *n.* **ānabike**, voir **ānabi**
prophétiser *vi.* **ānabikeke**
propice (être) *vi.* **zevĩ ...-ε**, voir **zevĩ**
proposer *vi.* **lépa ...-wa**
propre *adj.* **wásawasa**
idéo. **kàsakasa**
n. **gbālensai**, voir **gbāle₂**
pp. **-zĩa** (1), voir **zĩa₁**
propre (devenir) *vi.* **zē₁**
propre enfant *n.* **ne'ia** (2), voir **ne'i**
propre volonté (faire) *vt.* **pœã ke**, voir **pœã**
vt. **-zĩa pœã ke**, voir **zĩa₁**
proprement *idéo.* **wásawasa**
propriétaire *n.* **bele** (1)
n. **kpede**, voir **kpé₁**
n. **pɔde** (1), voir **pɔ₁**
n. **uakũna**
part. **-de**
propriétaire de chien *n.* **gbēde**, voir **gbē₁**
propriétaire de la maison *n.* **uabele**
propriétaire de violon *n.* **goede**, voir **goe**
propriétaire du bétail *n.* **pɔtuode**, voir **pɔtuo**
propriétaire du puits *n.* **lòɔde**, voir **lòɔ**
propriété *n.* **pɔvĩa**
propriétés *n.* **àizeε**
prospère *n.* **saasena**, voir **saase**
prosperer *vi.* **èfãaida ...-ε ...-gu**
vi. **ɔta**
prospérité *n.* **nama₁**
n. **ɔnieke**
prostate *n.* **bae₂**
prosterner (se) *vi.* **kúle ...-ε** (1), voir **kúle**
vi. **wúle ...-ε**, voir **wúle**
prostituée *n.* **káalua**

prostituer (se) *vi.* **káaluaka (...-ò)**, voir **káaluá**
 protection *n.* **dǎabɔ**, voir **dǎa**
 protéger *vi.* **kàeda ...-zi**
vi. **késeke**
vi. **láka ...-la** (1)
 protéger de froid *vi.* **íanakū ...-ε**
 protéger maïs *vi.* **masedã**
 protester contre *vi.* **zɔaka ...-zi**, voir **zɔaka**
 proue *n/adv.* **go'ae**
 prouver la supériorité *vi.* **denlamɔ ...-ε**
 prouver son innocence *vt.* **bɔyãu** (2)
 proverbe *n.* **yáasi** (1)
 proverbe (faire) *vi.* **yãada ...-o**
 provision *n.* **kũsũa**
 provocateur *n.* **gbélewena**
 provocateur de Dieu *n.* **lualewena**
 provocation (sans) *adv.* **pɔewiwinesai**
 provoquer *vi.* **gozɔzɔ ...-wa**
vi. **leda ...-zi**
vi. **lika ...-zi**
vi. **za₁**
vt. **fě**
vt. **gbada**
vt. **lé kɔɔ**, voir **lé₁**
vt. **lewe**
vt. **pěãa**
vt. **wězĩgba**
 provoquer Dieu *vt.* **Lua lé we**, voir **Lua**
 provoquer (se) *vi.* **kpaaa** (1)
 proximité *n.* **kãike**, voir **kãi**
 prtít (trop) *adja.* **yɔɔũ**, voir **yɔɔ₂**
 prudence *n.* **laai**
 prudent *n/adje.* **laaide**, voir **laai**
 prudent (être) *vi.* **laaika**
 prudent (être) avec *vi.* **ánekpa ...-zi**
 prune épine *n.* **mamatēna**
 prunier mombin *n.* **kpãatě**
 psalmodie *n.* **kεε₂** (2)
 psalmodier (en groupe) *vi.* **kεεle₂**
 Psaumes *n.* **Sou**
n. **Zabula**
 pubis femelle *n.* **zěpapa**
 pubis mâle *n.* **tǔpapa**
 puis *conj.* **ĩ₁** (1)
 paysage de l'eau *n.* **ító**, voir **ító**

puiser de l'eau *vi.* **ító**
 puisette *n.* **goa**
 puisette en caoutchouc *n.* **góbaa bɔɔ**, voir **góbaa**
 puisette (petite) *n.* **goana**, voir **goa**
 puiseur de l'eau *n.* **itɔna**, voir **ító**
 puisque *conj.* **ké ... yái**, voir **ké₁**
conj. **lá₁**
 puissant *adje.* **gǔsagbãa**
idéo. **gbāngboo**
idéo. **gèbɛɛ**, voir **gèbɛɛ**
 puits *n.* **lòɔ**
n. **lòɔ'ε**
n/adv. **ítɔkĩi**, voir **ító**
 pulpe *n.* **fu₁** (1)
 pulpe farineuse jaune du néré *n.* **kpati** (1)
 punaise *n.* **gbã₁**
 punir *vt.* **swágaga**
 pupille *n.* **webesia(na)**, voir **webe**
 pur *adj.* **wásawasa**
adja. **zěa**, voir **zě₁**
adje. **sãasai**, voir **sãa**
adje. **tětětě**
adje. **zálala**
n. **sãasaide**, voir **sãa**
 pure *adj.* **gbãsĩsai**, voir **gbãsĩ₁**
n. **gbãlensai**, voir **gbãle₂**
 pureté *n.* **gbãsĩsai**, voir **gbãsĩ₁**
n. **gbãsĩsaike**, voir **gbãsĩ₁**
 purifiant *adje.* **gbãɔɔɔɔ**, voir **gbãɔ**
...-ε
 purification (jour de) *n/adv.* **gbãɔɔɔɔ**,
 voir **gbãɔ ...-ε**
 purification (sans) *adv.* **zu'osai**, voir **zu'o**
 purifier *vi.* **gbãɔ ...-ε**
vi. **palibo**
vi. **zě₁**
vt. **gbãsĩ wolo**, voir **gbãsĩ₁**
 pus *n.* **bo'i**
 pustule *n.* **bã₂**
 putréfaction *n.* **gbɔɔ**
 pygargue vocifer *n.* **zabã**
 pyrénéistes ponceau *n.* **bãtítuina tēa** (2),
 voir **bãtítuina**
 python *n.* **zaena**
 python royal *n.* **kuselu**
n. **zaengbese**

Q - q

quadrant (ancienne monnaie) *n.* **tànga**
 qualité inférieure *adje.* **zɔzɔna**
 quand *conj.* **ké₁** (1)
 quant à elle/lui *pr.* **aàpi**
 quant à eux (mis en apposition) *pr.*
ammɔɔmaɔ
 quant à eux/elles *pr.* **ampio**
 quant à lui/elle *pr.* **aàmɔɔma**
 quant à lui/elle (mis en apposition) *prl.*
amɔɔa
 quant à moi *pr.* **mamɔɔma**
pr. **mapi**
 quant à nous *pr.* **wamɔɔwaɔ**
pr. **wápi** (1)
 quant à toi *pr.* **mmɔɔn**
pr. **mpi**
 quant à vous *pr.* **ápio**
 quant à vous (mis en apposition) *pr.*
ámɔɔwaɔ
prl. **ámɔɔa**
 quantité de (petite) *adje.* **yɔɔna**, voir **yɔɔ₂**
 quantité (grande) *adj.* **gíligili**
 quarante *num.* **bla**
 quarante chacun *num.* **blabla**, voir **bla**
 quarante-cinq chacun *num.* **blasɔɔɔo**, voir
bla
 quarantième *num.* **blade**, voir **bla**
 quartier *n.* **fáani**
 quartier de Kambara *n.* **Kánkpe**
 quartier Haoussa *n.* **Zongo**
 quartz *n.* **gbedii**
 quatre *num.* **síiɔ̃**
 quatre chacun *num.* **síiɔ̃síiɔ̃**, voir **síiɔ̃**
 quatre points cardinaux *n.* **dúnia gola**
síiɔ̃, voir **dúnia**
 quatre-vingt-cinq *num.* **basiiɔ̃ɔɔo**, voir
basiiɔ̃
 quatre-vingt-dix *num.* **basiiɔ̃kwi**, voir
basiiɔ̃
 quatre-vingts *num.* **basiiɔ̃**
 quatrième *adje.* **síiɔ̃de**, voir **síiɔ̃**
 quatrième fille (nom de) *ns.* **Bàa** (1)
ns. **Bĩ**

quatrième fils (nom de) *ns.* **Báí**
ns. **Gima**
 que *ns.* **bó**
part. **ɔ̃₂**
pr. **pó₂**
 que l'on *pr.* **wà₁** (2)
 que (relatif) *conj.* **ké₁** (2)
 quel genre/sorte *adje.* **kpeletaa**
 quelle manière *adv.* **kpeletaawa**, voir
kpeletaa
 quelle situation *interj.* **kegua**
 quelle sorte *ns.* **bɔtaa**
 quelque chose *n.* **póna**, voir **pó₁**
n. **pɔe**
n. **pɔpãle**
n. **yãe**
 quelque chose (avoir) *vi.* **yãvĩ** (1)
 quelque chose contre (avoir) *vi.* **yãvĩ ...-o**,
 voir **yãvĩ**
 quelque chose de bizarre *n.* **dabudabu**
 quelque part *adv.* **gue**
 quelquefois *adv.* **ziẽ**
 quelques jours (longue ou courte durée selon
 le contexte) *n.* **gɔɔpla**
 quelques-uns *adje.* **keeɔ**, voir **kee₁**
 quelqu'un *dét.* **-e₁**
n. **gbẽe**
 quémander *vi.* **baake ...-wa**
vi. **koweke**
 quenouille *n.* **fee₂** (2)
 querelle *n.* **lekpa**
 quereller *vi.* **lekpaake**
 querelleur *n.* **lekpaade**, voir **lekpa**
n. **lewena₂**
n. **sòlekena**, voir **sòleke**
 qu'est-ce que *adv.* **dɛa**
 questionner *vi.* **yãgbea ...-wa**
vi. **yãla ...-wa**
vt. **lala**, voir **la₃**
 quête (faire) *vi.* **ɔ̃asi ...-wa**
vt. **wɛɛlewɛɛɛ**, voir **wɛɛɛ**
 queue *n.* **vlá**
 queue (de fruit) *n.* **kɔ₁** (1)

qui *adja. dé*
pr. dé
pr. pɔ́₂
 qui a des cheveux blancs *n. mikāpuade*
 qui a espoir *n. tāmaade, voir tāmaa*
 qui a la suppuration du pénis *n. kēnude,*
voir kēnu
 qui a peu de foi *n. luanaaifēnende*
 qui a pris un bon chemin *n. zemaasena*
 qui a un bon cœur *n/adje. nōsemaade,*
voir nōsemaa
 qui a un peu *n. yɔ́ɔnde, voir yɔ́ɔ₂*
 qui demande audience *n. aeyana, voir*
aeya
 qui désire *n. nidena, voir nide*
 qui écoute/obéit *n. mana, voir ma₁*
 qui est mince *adje. ɔ́ɔɔna*
 qui est pur *n. gbāsisaide, voir gbāsī₁*
 qui fait des butes lors des premières pluies
n. sɔ́ɔmbana, voir sɔ́ɔnaba
 qui fait la volonté de Dieu *n. luapɔ́eākēna*
 qui fait l'appel nominal *n. tɔ́ɔɔɔna, voir*
tɔ́ɔɔɔ
 qui honore *n. kpelana, voir kpela₁*

qui mange la viande sans dents *adje.*
nɔ́ɔblena
 qui ne contrôle pas sa parole *n. ɔ́ɔɔɔde,*
voir ɔ́ɔɔɔ
 qui (pluriel) *pr. deɔ, voir dé*
 qui poursuit les choses vaines *n.*
gugiiyana, voir gugiiya
 qui reste *adje. gbéna*
 qui souffre de conjonctivite *n. wəkēna,*
voir weke
 qui tête *n/adje. yōmina, voir yōmi*
...-wa
 quiétude *adv. yākāakesai, voir*
yākāake
 quincailleur *n. mua (2)*
 quinze *num. gēo*
 quinze quinze *num. gēogēo, voir gēo*
 quinzième *adje. gēode, voir gēo*
 quitter *vi. go₁*
 quitter le monde *vi. ānuato*
 quoi *adv. kpelewa*
ns. bó
 quoi dire *n. yā'okīi, voir yā'o ...-ɛ*
 quotidiennement *adv. laguledɔ*

R - r

rabaissé *adv. sauluunɔ*
 raboter *vi. liyɔɔ*
vt. yɔɔ₁
 raboteux *adje. tōtōtō*
 rabougri *adj. gia, voir gí*
n. giana, voir gí
 rabougri et maigre *idéo. wooo*
 raccommoder ensemble *vt. dadakōi*
 raccourci *n. yāmɔna*
n. zekāina
 raccourcir *vi. gɔɔ ... gēkōu, voir gɔɔ*
vt. kulunkū
 race *n. bui*
 racheter *vt. bo (2)*
vt. tōmabo
 racheter (d'esclavage) *vt. zɔbo₂*
 rachitique *adj. zāuzāuna*
adja. zāazaannɔ, voir zāa
 racine *n. zīna (1)*

racine d'arbre *n. lízīna*
 racine principale *n. zímpele*
 racle *n. pēnkēka*
 racler *vt. kúkū (1), voir kú₁*
 racler avec la spatule *vi. plemale*
 raclette courbée *n. kóolo*
 raconter *vt. dau siu ...-ɛ*
vt. dɔɔɔ ...-ɛ, voir dɔɔɔ
vt. faaibo ...-o
 raconter histoire *vi. fida*
vt. yāzi baokpa, voir yāzi
 raconter ses souvenirs (à) *vt. galike ...-ɛ*
 radio *n. ladioo*
 radio FM *n. éfemu*
 raffiné *adje. baasaa, voir baasa*
 raffiné (personne) *n. menienade*
 raffiner *vt. baasa (1)*
 raffiner la potasse *vt. kasa baasa, voir*
kasa₁

raffiner le métal	<i>vi.</i> mɔbaasa		<i>vi.</i> su ...-ò (1), <i>voir</i> su ₂
raffinerie de l'or	<i>n/adv.</i> vuabaasakīi	ramer	<i>vi.</i> gobɔ
raffineur	<i>n.</i> mɔbaasana , <i>voir</i> mɔbaasa		<i>vi.</i> goli
rafraîchir	<i>vt.</i> nīni		<i>vi.</i> íle
rafraichir (se)	<i>vi.</i> niekū		<i>vi.</i> íli ₂
rafraîchissement	<i>n.</i> nie (1)	rameur	<i>n.</i> gobɔna , <i>voir</i> gobɔ
rage	<i>n.</i> íana (3)		<i>n.</i> gó'ilenade , <i>voir</i> gó'ilena
ragoût d'igname	<i>n.</i> tòlɔ	ramier	<i>n.</i> felentuukena
ragoût d'igname (faire)	<i>vi.</i> tòlɔke	ramollir (se)	<i>vi.</i> busekū
raide	<i>adv.</i> ɔlɔlɔ	ramper	<i>vi.</i> gɔ̀ɔgɔ̀ɔbo
	<i>adv.</i> tèee , <i>voir</i> tee		<i>vi.</i> kugaale
railler	<i>vi.</i> àlafiike		<i>vi.</i> lɔɔga
	<i>vi.</i> yāzɔ̃ ...-ɛ	rançon	<i>n.</i> tòɔmabo'ɔa
	<i>vt.</i> awiambo	rancune	<i>n.</i> nòsekūkpa
raillerie	<i>n.</i> awiana		<i>n.</i> yāɔnweia
	<i>n.</i> láani		<i>n.</i> yákūannɔ , <i>voir</i> yákūa ...-o
railleur	<i>n.</i> gb'awiambo	rancune malveillante	<i>n.</i> kīiwāi
	<i>n.</i> láanide , <i>voir</i> láani	rancunier	<i>n.</i> wedɔnede , <i>voir</i> wedɔ ...-ɛ
	<i>n.</i> yaalɔna , <i>voir</i> yáalɔ ...-wa	rang	<i>n.</i> ɔ₁ (2)
rainette	<i>n.</i> kasoswana	raphia	<i>n.</i> zatē
raisin	<i>n.</i> vēebe	rapide	<i>adj.</i> kàsakasa
raisinier	<i>n.</i> baa₃		<i>adj.</i> wāa (2)
raison	<i>adj.</i> na₃ (4)		<i>adje.</i> kōnikōni , <i>voir</i> kōni
	<i>n.</i> yāna (1)		<i>idéo.</i> dìoo
	<i>pp.</i> yái	rapidement	<i>idéo.</i> kàlakala
raison (avoir)	<i>vi.</i> yá ... ble , <i>voir</i> yá		<i>idéo.</i> káukau
raison (donner)	<i>vi.</i> yānakpa ...-wa	rapiécé	<i>adja.</i> diua
raison (sans)	<i>adv.</i> pɔewiwinesai	rapiécer	<i>vt.</i> di ...-u (1), <i>voir</i> di ₁
raisonnable	<i>n/adje.</i> laaide , <i>voir</i> laai	rappel	<i>n.</i> sasingu , <i>voir</i> sasi ...-gu
raisonnable (personne)	<i>n.</i> faade , <i>voir</i> faa ₁	rappeler	<i>vi.</i> sasi ...-gu
	<i>n.</i> yānade , <i>voir</i> yāna		<i>vi.</i> yāɔ ...-gu
raisonner	<i>vt.</i> da dɔ̀ɔu , <i>voir</i> da ₂		<i>vt.</i> gbesi
râle à bec noir	<i>n.</i> sasikona	rappeler (se)	<i>vi.</i> ɔ ...-gu , <i>voir</i> ɔ ₁
ralentir	<i>vi.</i> kɔ̀ɔnkū	rapport	<i>n.</i> káala
	<i>vt.</i> busa ₂	rapport sexuel (avoir)	<i>vi.</i> zēkpā
ramadan	<i>n.</i> leye , <i>voir</i> leye		<i>vt.</i> dāakpa
ramassé	<i>adje.</i> kōmpa , <i>voir</i> kōmpa	rapporter	<i>vt.</i> kɔmaleke ...-ɛ
ramasser	<i>vt.</i> kōnse		<i>vt.</i> ledɔeke
	<i>vt.</i> naaa (1)	rapporteur	<i>n.</i> gudena , <i>voir</i> gude
	<i>vt.</i> pɛele		<i>n.</i> kɔmalede , <i>voir</i> kɔmale
	<i>vt.</i> séle	rapports sexuels (avoir)	<i>vi.</i> gbada ...-wa
ramasser karité un à un	<i>vi.</i> kupeele		(2)
ramasser le karité	<i>vi.</i> kuenase		<i>vi.</i> kōdi
ramasser un à un	<i>vt.</i> sése , <i>voir</i> sé ₂		<i>vi.</i> wúle ...-ò , <i>voir</i> wúle
rame	<i>n.</i> gólibɔ , <i>voir</i> goli		<i>vt.</i> kpá
rameaux	<i>n.</i> ílibɔ , <i>voir</i> íli ₂	rare	<i>idéo.</i> kálaũkalaũ
ramener	<i>vi.</i> su ...-ɛ , <i>voir</i> su ₂		<i>idéo.</i> kásakasa

rarement *adv.* **sõnsõo**
 raser *vt.* **kēele**
vt. **wa₁**
 raser (se) *vi.* **mipoloobo**
 raser tête *vt.* **mi wa**, *voir* **mi₁**
 raser tête de *vi.* **mibo ...-e**, *voir* **mibo**
 raser tête (se faire) *vi.* **migbaalibo**
 raser/couper (se faire) *vi.* **mibo**
 rasoir *n.* **láamu**
n/adje. **mibobɔ**, *voir* **mibo**
 rassasié *idéo.* **páupãu**
 rassasier *vi.* **ká₁**
 rassemblement *n.* **kāaaa**, *voir* **kāaa₁**
 rassembler *vt.* **kāaa₁**
vt. **wē₁** (1)
 rassembler (se) autour *vi.* **kāaa ...-zi**, *voir*
kāaa₁
 rat *n.* **éna**
 rat (espèce de) *n.* **éngbasɔɔ**
n. **éñlesɔɔ**
 rat géant *n.* **boena**
 rat multimammelle *n.* **émblaasona**
 rat rouge *n.* **éñtē**
 rat sauvage (petit) *n.* **éñboe**
 ratatiné *idéo.* **koosii**
 ratatiné (très) *adja.* **koosiinnɔ**, *voir*
koosii
 ratatiner *vi.* **wé ... diua**, *voir* **wé**
 ratatiner (se) *vi.* **bulaka** (2)
 rate enflée *n.* **kálo** (3)
n. **ɔɔɔgbɛɛ**
 râteau *n.* **guwaamɔ**
 rattraper *vt.* **le₁**
 ravage *adv.* **sàabu₂**
 ravager *vi.* **lalasizī ...-wa**
 ravin *n.* **swadɔɔ**
n. **tɔɔ**
n. **tɔɔ'e**
 rayé *adj.* **gàagaa₁**
adje. **wèsãde**, *voir* **wèsã**
 rayon *n.* **àliiyɔɔ**
n. **beeena**
n. **biina**, *voir* **bii**
 rayon de lumière *n.* **gupuambeeena**
 rayon de miel *n.* **zɔsapuna**, *voir* **zɔ**
 rayonner *vi.* **pípi** (1), *voir* **pí**
vt. **teke**

réaliser *vt.* **bɔɔleke**
vt. **lepapa**
vt. **papa**, *voir* **pa**
vt. **pɔe wo**, *voir* **pɔe**
vt. **wo** (3)
 réaliser (se) *vi.* **bɔlia**
vi. **pae** (2)
 réanimer *vt.* **lé n̄ láo**, *voir* **lé₂**
 réapparition (sans) *adv.* **fusai**, *voir* **fu₂**
 rebelle *n.* **swáýãmansaide**
n/adje. **swágbãade**, *voir*
swágbãa
 rebeller (se) *vi.* **fě ...-o**, *voir* **fě**
vt. **swáfě**
 rébellion *n.* **swágbãake**, *voir* **swágbãa**
 rebord *n.* **kpe'ala**
 rebouteux *n.* **mèdɔna**
 récalcitrant *n.* **swáýãmansaide**
 récemment *adv.* **dafudafu**, *voir* **dafu₁**
adv. **zía**
 récemment sevré *adje.* **dèèũna**, *voir* **dèèũ**
 recensement *n/adv.* **naogɔɔ**, *voir* **nao**
 recensement (faire) *vt.* **naoke**
 recenser *vt.* **naoke**
 recenseur *n.* **naokena**, *voir* **naoke**
 récent *adje.* **ziana**, *voir* **zía**
 récent (très) *adja.* **dafunnɔ**, *voir* **dafu₁**
 receveur *n.* **sina**, *voir* **sí**
 recevoir *vi.* **pila ...-wa** (2), *voir* **pila**
vt. **dile** (3)
vt. **e₁**
vt. **sí** (1)
 recevoir paiement illicite *vi.* **gbagusaesi**
 recevoir récompense/châtiment *vt.* **go ...**
gbě, *voir* **go₂**
 recevoir sa part *vt.* **baa ble**, *voir* **baa₄**
 réchauffé *adj.* **wēsãa**, *voir* **wēsã**
 réchauffer *vt.* **wēsã**
 rêche *adj.* **kàsa** (1)
 rechuter *vi.* **pòɔbɔzãke**
 récidiviste *n.* **pòɔbɔzãkena**, *voir*
pòɔbɔzãke
 réclamer dette *vi.* **fiala ...-wa**
 recollé *adje.* **naminamia**, *voir* **nami**
 récolte de vigne *n.* **wēekɔzɔzɔgɔɔ**
 récolte d'ignames *n.* **awole**, *voir* **awole**
 récolter *vi.* **pɔkãaa**

vi. **pəkeke**
 récolter des ignames *vi.* **awole**
 récolter du miel *vi.* **zəbo₁**
 récolter le maïs *vi.* **mase'e'e**
 récolter le sorgho *vi.* **ésekeke**
 recommandation *n.* **yādilene**, voir **yādile**
 recommencer *vi.* **si ...-o**, voir **si₂**
 récompense *n.* **fēnsi**
n. **zī ài**, voir **zī₂**
 récompense illicite *n.* **əsāsāa**, voir **əsāsā**
 récompense (sans) *adv.* **əsāsāsai**, voir **əsāsā**
 récompenser *vi.* **aseake ...-e**
vi. **məaka ...-wa**
vt. **kpela₁**
 réconciliation *n.* **túba**
 réconcilier *vt.* **kena ...-o**, voir **kena**
 réconcilier (se) *vi.* **kena ...-o**, voir **kena**
 réconforté (être) *vi.* **sō ... nini**, voir **sō₃**
 réconforter *vi.* **nəse ... nini**, voir **nəse**
vt. **nəse da ...-e doũ**, voir **nəse**
 reconnaître *vt.* **dō₂** (2)
vt. **dō ...-e**, voir **dō₂**
 reconnu *n.* **gbēde**, voir **gbé**
 reconstruire *vt.* **gēebo**
 recourber (se) *vi.* **kóóbo**
 recouvrer santé *vi.* **aafia'e**
 recouvrir la vision *vi.* **wé ... dodo**, voir **wé**
 récriminateur *n.* **sasingude**, voir **sasi ...-gu**
 récrimination *n.* **sasingu**, voir **sasi ...-gu**
 récriminer *vi.* **sasi ...-gu**
 recroqueviller (se) *vi.* **kóó ... bo**, voir **kóó**
 rectal descendre *n.* **dankanoma** (2)
 recule (sans) *adv.* **bəzāsai**, voir **bəzā**
 reculer *vi.* **pəpəzāke**
 récupérer *vi.* **mə ... wee**, voir **mə₁**
vt. **gbesi**
 récuser *vt.* **sao kāsaa ke ...-e**, voir **sao**
 rédempteur *n.* **bona**, voir **bo**
n. **gbēbona**
 rédemption (jour de) *n/adv.* **bogoo**, voir **bo**
 redresser *vt.* **da dōou**, voir **da₂**
 redresser (se) *vi.* **poo**
 réduire *vi.* **késā**

vi. **labo**
vi. **lao**
vt. **lao**
 réduire la vue *vt.* **wé liaa**, voir **wé**
 réel *adje.* **sīana**
 réellement *adv.* **sīana**
 refaire *vi.* **siake**
 référer (se) *vi.* **té ...-wa**, voir **té ...-zi**
 réfléchi *adv.* **lāsookesai**, voir **lāsooke**
 réfléchir *vt.* **wàaipa**
 réfléchir sur *vt.* **upa**
 reflet *n.* **nisīna** (1)
 refroidir *vt.* **nīni**
 refroidir (se) *vi.* **niékū**
vi. **nīni**
 refuge *n.* **kpanzie**
n/adv. **aafia'ekīi**, voir **aafia'e**
n/adv. **mikpakīi**, voir **mikpa ...-zi**
n/adv. **misikīi**, voir **misi**
n/adv. **ulekīi**, voir **ule**
n/adv. **yekīi**, voir **ye**
 réfugié *n.* **bàalena**, voir **bàale**
 réfugié (se) *vi.* **na ... kpe**, voir **na₂**
vi. **ze ... kpe**, voir **ze₁**
 réfugié (se) à *vi.* **na ...-zi** (1), voir **na₂**
 réfugié (se) auprès *vi.* **mikpa ...-zi**
 refuser *vi.* **gí ...-e**, voir **gí**
vi. **gikōe**, voir **gí**
vi. **ze gí**, voir **ze₁**
vt. **té** (1)
 refuser de faire *vi.* **gí ...-zi** (1), voir **gí**
 refuser de payer dette *vt.* **fīa ble**, voir **fīa**
 réfuter *vt.* **ēebo**
 regagner santé *vi.* **aafia'e**
 regard amoureux *n.* **yenziwe**
 regard ensorcelant/séduisant *n.* **gōgwawe**
 regard terrible *n.* **wepāsī**
 regarder *vt.* **dō ... wéi**, voir **dō₁**
vt. **gwa**
 regarder à travers *vi.* **wékpale**
 regarder autour *vi.* **gugwa**
 regarder avec envie *vi.* **webəbo ...-zi**, voir **webəbo**
 regarder avec mépris *vi.* **webīi ...-wa** (1), voir **webīi**

regarder de travers *vi.* **oa fēkpa ...-zi**, voir
oa
regarder derrière *vt.* **kpe gwa**, voir **kpe₂**
regarder en bas *vi.* **wépele**
regarder face à face *vi.* **wé ... ke síiṣ**, voir
wé
regarder fixement *vi.* **wébii**
regarder loin *vi.* **wézu**
regarder (sans) *adv.* **gwasai**, voir **gwa**
régénérer *vi.* **yāsu**
régime *n.* **kó**
région *n.* **bùsu** (2)
région brûlée *n.* **tegbē** (2)
région désertique *n.* **gbáa**
région douloureuse *n.* **gu'ōma**
région montagneuse *n.* **bùsu síṣide**, voir
bùsu
région pubère d'une femme *n.* **zēkṣṓ**
région Yoruba *n.* **Yuube**
registre *n.* **lada**, voir **lá₂**
registre de vente *n.* **lutaala**
régler *adv.* **dṓdṓa**, voir **dṓdṓ**
règlement *n.* **ikoyā**, voir **iko**
régler *vi.* **yākeke**
vt. **gṓgṓ**
régler affaire *vi.* **yākeke ... dṓkṓwa**, voir
yākeke
régler (pour) *vi.* **yāgṓgṓ ...-ε**
régler quelque chose avec *vi.* **yāgṓgṓ ...-o**,
voir **yāgṓgṓ ...-ε**
règles *n.* **za₃** (2)
règles (avoir) *adja.* **ṓkūa** (2), voir **ṓkū₂**
vi. **zaye** (2)
règne *n.* **kpala**
n. **nṓe kía**, voir **nṓe₁**
n/adv. **kiblekīi**, voir **kible**
n/adv. **kpalablegṓṓ**, voir
kpalable
règne bref *n.* **kifāane**
vi. **kigṓṓsoplanable**
régner *vi.* **kíable**
vi. **kible ...-wa**, voir **kible**
vi. **kpalable**
regret *n.* **déndṓmēe**
n. **dṓyāa**
regretter *vi.* **déndṓmēeke**
régulateur *n.* **yāgṓgṓna**, voir **yāgṓgṓ ...-ε**

régulièrement *adv.* **kṓṣṓ**
régurgiter *vi.* **pṓṓṓ ... kṓlou ... εa só**
rehausser *vi.* **mida ía**
rein *n.* **gòle** (1)
reine termite *n.* **blēda**, voir **blé**
reins *n.* **plē₃**
rejeté *adje.* **vūaaa**, voir **vūaa**
rejetée (personne) *n.* **ginzide**
rejeter *vi.* **gí (chose/affaire) -i**, voir
gí
vt. **vūaa ...-wa**, voir **vūaa**
vt. **zābo**
vt. **zuāa**
rejeter (se) *vi.* **gikṓi**, voir **gí**
rejeton *n.* **vlá**
réjouir *vi.* **pṓnake**
réjouir (de) *vi.* **yáalo ...-wa**
réjouir (se) *vi.* **kena**
relâche *n.* **fṓona** (2), voir **fṓo**
relâche (sans) *adv.* **pākpaisai**, voir **pākpa**
...-zi
relâcher *vi.* **mṓpolo ...-wa**
relater *vt.* **dṓdṓ ...-ε**, voir **dṓdṓ**
relater à *vi.* **yāsiu ...-ε**
relation *n.* **gbēke** (1), voir **gbé**
relation de parenté étroite *n.* **daefēeke**
relation illicite avec (avoir) *vi.* **naekpa**
...-o
relaxer *vt.* **wee**
relaxer (se) *vi.* **ṓli ...-zīau**, voir **ṓli ...-u**
relayer *vt.* **īa₁**
religieux *n.* **louisikpedeṓ**, voir
louisikpe
religion *n.* **louisize**
n. **luanaaikeze**
relique *adje.* **kīni** (1)
n. **kīni**
n. **kṓna**
remboursement *n.* **bṓe** (2)
rembucher *vt.* **dadana'aeke**
remède *n.* **gbágbāṓṓ**, voir **gbágbā**
n. **yṓṓ**
remède (prendre) *vt.* **yṓṓ mi**, voir **yṓṓ**
remédier *vt.* **yṓṓ ble**, voir **yṓṓ**
vt. **yṓṓke**
remercier *vi.* **gbataake ...-ε**
vt. **sáauke**

remercier pour

remercier pour *vt.* **sáaukpa**
vt. **sáauke ...-o**, voir **sáauke**
remettre *vt.* **ké** (2)
remettre en état *vi.* **su ... (-ò) ... pá ziu**,
voir **su₂**
remettre la corde *vi.* **badɔ ...-ε**
vi. **bapisi**
rempart (sans) *adje.* **bíisaide**, voir **bíi**
remplaçant *n.* **gēe**
remplacer *vi.* **pɔsɛbɔ**
vt. **gēēble**
vt. **gēekpa**
remplacer (se) *vi.* **dɔkɔε**, voir **dɔ₁**
remplir *vt.* **pa**
vt. **papa**, voir **pa**
vt. **pai**
remplir place *vi.* **gupa**
remplir (se) *vi.* **pa**
vi. **paε ...-wa**, voir **paε**
vi. **pai**
remporter la lutte/victoire *vi.* **dēene**
remporter sur *vi.* **mifu ...-la**
vi. **tido ...-la**
vi. **tóyo ...-wa**
remuer *vt.* **lia**
vt. **wã** (2)
renâcler *vi.* **pɔbɔ ... níu**, voir **pɔbɔ ...**
kòlou ... εa só
rencontre (lieu de) *n.* **gudɔkɔekii**
rencontrer *vi.* **da ...-lé**, voir **da₂**
vi. **kɔ'e ...-o**, voir **kɔ'e**
vi. **wesi ...-le**
vt. **e'e**, voir **e₁**
vt. **kɔ'e**
vt. **kpaau** (1)
vt. **leò**
rencontrer (se) *vi.* **dadakɔle**, voir **da₂**
vi. **wesikɔle**, voir **wesi ...-le**
rencontrer (se) avec *vi.* **dae₂**
rencontrer (se) (par hasard) *vi.* **kpaau ...-**
o, voir **kpaau**
rendez-vous avec (prendre) *vi.* **gɔɔɔɔ ...-ε**
rendre *vt.* **sɔaa**
rendre à égalité *vt.* **ziiake**
rendre amer *vi.* **kisákũ**
rendre arc souple *vi.* **satoto**

renifler bruyamment

rendre beau *vi.* **webɔ**
rendre bel *vt.* **-zĩa keke**, voir **zĩa₁**
rendre capable à parler *vt.* **gba lé** (1), voir **gba₁**
rendre compte *vt.* **séle siu ...-ε**, voir **séle**
rendre compte de *vt.* **yãda**
rendre confus *vt.* **ya₁** (2)
rendre difficile *vi.* **zi'ũkũ**
rendre disponible à (se) *vi.* **nɔsɛwẽ ...-ε**
rendre en poudre *vt.* **tibo**
rendre esclave *vi.* **baka ... níu**
rendre favorable *vi.* **zekeke ...-ε**
rendre fou *vi.* **íanaka ...-wa**, voir **íanaka**
...-u
vt. **mi liaa**, voir **mi₁**
rendre inutile *vt.* **bɔlia**
rendre juste (se) *vi.* **yá ... bɔ ...-o na**, voir **yá**
rendre l'âme *vi.* **kesai**, voir **ke**
rendre libre *vi.* **ɔgo ...-wa**
rendre malade *vt.* **gyãke**
rendre malheureuse *vi.* **pɔsiakpa ...-zi**
rendre muet *vt.* **naale ...-ε**, voir **naale**
rendre possible *vi.* **zeke**
rendre prisonnier *vt.* **kákpeuke**
rendre (se) *vt.* **-zĩa kpá ...-wa**, voir **zĩa₁**
rendre (se) à *vi.* **mikpa ...-wa**
rendre (se) beau *vi.* **kákake**
rendre (se) invulnérable *vt.* **-zĩa gba** (2),
voir **zĩa₁**
rendre (se) juste *n.* **ziakekea**
vt. **-zĩa keke ...-ε**, voir **zĩa₁**
rendre souple *vt.* **toto** (1)
rendre sourd *vi.* **swãdokũ**
rendre visite *vi.* **wékpale ...-zi**, voir **wékpale**
renforcer *vi.* **dɔ₁** (2)
vt. **baasa** (2)
vt. **di₁**
vt. **gba gbãa**, voir **gba₁**
renforcer (se) *vi.* **gbãakũ**
reniflant *idéo.* **fiáfia** (2)
renifler *vi.* **kyãga**
vi. **pɔbɔ ... níu**, voir **pɔbɔ ...**
kòlou ... εa só
renifler avec mépris *vi.* **nifẽ ...-zi**
renifler bruyamment *idéo.* **vɔ̀ɔ̀ɔ̀vɔ̀ɔ̀**

renifler l'odeur *vi.* **íanasese**
renommer *idéo.* **gbāngboo**
renoncer *vi.* **lada**
vi. **mikē ...-wa**
renouveler (être) *vi.* **pɔsɛbɔ**
renouveler (se) *vi.* **dafukū**
renseigner (se) *vi.* **yāgbea ...-wa**
renverse (à la) *adv.* **kpaanla (1)**
renverser *vi.* **kúle (2)**
vt. **fuangba**
vt. **go ... tía, voir go₁**
vt. **kpaanlabo**
répandre *vi.* **gbabiibii**
vi. **ligua**
vi. **taale ...-gu**
vt. **baokpa ...-ɛ**
vt. **daada**
vt. **fǎ (3)**
vt. **fāaa**
vt. **fāndaiada**
vt. **kóle**
répandre (se) *vi.* **fāɛ**
vi. **gĩ ... dagua, voir gĩ₁**
vi. **kóle**
vi. **li ...-la, voir li**
répandu *adja.* **fāaaa, voir fāaa**
réparateur *n.* **kèkɛna, voir kɛkɛ**
réparer *vi.* **kɛkɛ**
vi. **yākeke ... dɔkɔwa, voir yākeke**
vt. **kɛkɛ**
réparer maison *vi.* **kpekeke**
repas *n.* **ɔ'i₁**
repas du mariage *n.* **nɔseble**
repentance *n.* **túba**
repentir (se) *vi.* **nɔselile**
vi. **túbake ...-ɛ**
répéter *vi.* **kɛkɛ**
vt. **gbesisi**
répliquer *vi.* **zási ...-wa**
répliquer à *vi.* **yázási ...-wa**
répondre *vi.* **yāwe ...-wa**
vt. **we ...-wa, voir we₃**
répondre à *vi.* **yázási ...-wa**
répondre à salutation *vi.* **fɔwe**
réponse *n.* **yāwea, voir yāwe ...-wa**
réponse à un appel *vi.* **we₃ (2)**

reporteur *n.* **àmbaao**
n. **baokpana, voir baokpa ...-ɛ**
repos (jour de) *n/adv.* **kámabogɔɔ, voir kámabo**
repos (lieu de) *n/adv.* **kámabokĩi, voir kámabo**
repos (sans) *adv.* **kámabosai, voir kámabo**
repose-pied *n.* **gbadibɔ**
n. **gbápekĩi, voir gbápe ...-wa**
reposer *vi.* **íampa (1)**
reposer (se) *vi.* **kámabo**
repousse *n.* **zā (2), voir zā**
repousser la foule *vi.* **zāgbē**
reprendre *vi.* **pé ... yále, voir pé**
vi. **siake**
reprendre ses sensés *vi.* **laai ... su, voir laai**
réprimander *vi.* **zɔadɔ ...-wa**
vt. **gba laai, voir gba₁**
vt. **lele₂**
reprocher *vi.* **zɔadɔ ...-wa**
vt. **lele₂**
reproducteur *n.* **pɔbui (2)**
reproduire *vi.* **yāsu**
réprouvé *n.* **bɔtɛɛ (2)**
reptile *n.* **pɔtaa'onkuawa**
République du Niger *n.* **Nizɛɛ**
répudier *vi.* **gí (personne) -zi, voir gí**
vi. **ɔpe ...-wa, voir ɔpe ...-u**
vt. **nɔ yá, voir nɔ₂**
réputation *n.* **tɔ**
n. **tɔdeke, voir tɔ**
réputer *vi.* **tɔbɔ**
réseau *n.* **lezoo**
n. **lezoo**
réserve *n.* **balɔ**
n. **kùsūa**
n. **làasi**
réserve (lieu de) *n.* **kálekĩi, voir kále**
réserver *vi.* **gí ...-o, voir gí**
réservoir *n.* **íkakĩi, voir íka**
n. **kákĩi, voir ká₂**
n/adv. **íkalekĩi, voir íkale**
résidence *n/adv.* **kúkĩi, voir kú**
résidu *n.* **gàsa (1)**

résidu de fer *n.* **mògbõ**
 résidu de pâte *n.* **ukɔɔ**
 résidu d'huile *n.* **nísigbõ**
 résidus de potasse *n.* **kasagbõ**
 résigner *vt.* **mi go ...-u**, voir **mi**₁
 résine naturelle *n.* **ś**₂
 résistance *n.* **yèèè**
 résister *vi.* **gí**
vi. **zè gí**, voir **zè**₁
 résister à *vi.* **káakaanake**
 résolu *adv.* **dɔdɔa**, voir **dɔdɔ**
 résonnant *vi.* **ɔ**₁ (3)
 résoudre *vi.* **dɔdɔ** (2)
vt. **bɔɔlɛkɛ**
 respect (avoir) *vi.* **bɛɛɛdɔ ...-ɛ**
 respecté *ns.* **dã**₂ (2)
 respecter *vt.* **wí vī**, voir **wí**₁
 respecter (se) *vi.* **bɛɛɛ dɔ**, voir **bɛɛɛ**
 respiration laborieuse *idéo.* **zàũzau** (1)
 respirer *vi.* **we**₃ (1)
 respirer profondément *idéo.* **fòofoo**
 respirer (sans) *adv.* **wesai**, voir **we**₃
 resplendir *vi.* **pu ...-ɛ**, voir **pu**₁
 responsabilité *n.* **faa**₁
 responsable *n.* **yáde**, voir **yá**
 responsable (personne) *n.* **faade**, voir **faa**₁
 ressemblance *n.* **dendae**
n. **taataa**, voir **taa**
 ressembler à *vi.* **bɔ ...-wa** (2), voir **bɔ**₂
vi. **de (lán) ...-wa**, voir **de**₂
vt. **dàa sɛ**, voir **dàa**₁
 ressembler (se) *vi.* **bɔkɔwa**, voir **bɔ**₂
 ressentiment *n.* **pɔkũma**
n. **yãdɔnweia**
n. **yákũanno**, voir **yákũa ...-o**
 ressentiment (avoir) *vt.* **yãzi fele**, voir **yãzi**
 resserre *n.* **yã**₁
 ressuscité de la mort *n.* **gàbɔ**, voir **ga**
n. **gàvu**
 ressusciter *vi.* **vu** (1)
vi. **vu** (2)
vt. **vu**
 restant *adj.* **kõna**
 restaurant *n.* **blɛblekpe**
n/adv. **pɔblekĩi**, voir **pɔble**
 restaurer *vi.* **keke**
vi. **su ... gbeu**, voir **su**₂

vi. **su ... (-ò) ... pá ziu**, voir **su**₂
 restaurer la vue *vt.* **wé wẽ ...-ɛ**, voir **wé**
 reste *adje.* **kĩni** (1)
n. **kĩni**
n. **kõna**
 rester *vi.* **fẽ** (1)
vi. **gõ**₂
vi. **ĩampa** (2)
vi. **pé**
vi. **zè**₁ (1)
 rester attacher à *vi.* **gõ kpa ...-i**, voir **gõ**₂
 rester suspendu *vi.* **gõ kpa zéu**, voir **gõ**₂
 restes d'un repas *n.* **mài**
 restituer *vt.* **sɔaa ...-ɛ**, voir **sɔaa**
 résultat *n.* **gbe** (2)
 résultat (jour de) *n/adv.* **gbesuagɔɔ**, voir **gbesu**
 résurrection *n.* **gevua**
 résurrection (jour de) *n/adv.* **vugɔɔ**, voir **vu**
 rétablir la vision *vi.* **wé ... wẽ**, voir **wé**
 rétablir (se) *vi.* **gbágbã** (1)
vi. **gyã ... wee ...-a**, voir **gyã**
 rétamer en paille *vt.* **balɔna**
 retard (en) *adv.* **zã**₂ (2)
 retardataire *adje.* **gbezãde**, voir **gbezã**
 retarder *vi.* **gbezãkpa**
vt. **gõike**
 retenir *vi.* **ɔdidi ...-wa**, voir **ɔdi ... musu**
vt. **fɔ**₁ (2)
 retenir de *vt.* **kũkpa ...-ɛ**, voir **kũkpa**
 retenir de l'eau *vi.* **idile**
vi. **íkale**
 retenir le pet *vi.* **tókkũkũ**
 retenir (sans se) *adv.* **bakũaanakesai**, voir **bakũaanake ...-ɛ**
 retirer *vi.* **ké ...-wa**, voir **ké**
vt. **bɔ**₂
vt. **sɔaa**
 retirer de *vi.* **ɔbɔle ...-u**
vi. **sɔ ...-ɛ**, voir **sɔ**₂
 retirer du feu *vt.* **busa**₁
 retirer (se) *vi.* **go ...-ò**, voir **go**₁
vi. **pɔɔbɔzãke**
 retirer (se) (main) *vi.* **ɔsɔaa**

retomber sur *vi.* **yeele ...-wa**
 retour *n.* **sua**, *voir* **su₂**
n/adv. **sugɔɔ**, *voir* **su₂**
 retour à la vie *n.* **gevua**
 retour (sans) *adv.* **susai**, *voir* **su₂**
 retourner *vi.* **leliaa**
vi. **tá ...-wa**, *voir* **tá**
vt. **lili**
 retourner contre *vi.* **sɔaa ...-wa**, *voir* **sɔaa**
 retourner (se) *vi.* **ea**
vi. **lili**
vi. **lili ...-wa**, *voir* **lili**
vi. **pelembo**
 rétracter *vi.* **lesɔaa** (1)
 rétrécir (se) *vi.* **sɔɔu**
 retrousser les manches *vt.* **sɔsɔ**
 retrouver la santé *vi.* **ɔɔ(ɔɔ)kɔwa** (2), *voir*
ɔɔ₁
 retrouver le sens *vi.* **íana ... wee ...-wa**,
voir **íana**
 retrouver (se) *vi.* **mɛ ... wee**, *voir* **mɛ₁**
vi. **su ... laaiwa**, *voir* **su₂**
 rets *n.* **baletā**
 réunion *n.* **kāaaa**, *voir* **kāaa₁**
 réunion (lieu de) *n/adv.* **kāaakekii**, *voir*
kāaake
 réunir *vt.* **kāaa₁**
 réunir (avoir/faire) *vi.* **kɔkāaake**
 réunir (se) *vi.* **kāaa₁**
vi. **kāaake**
vi. **kɔkāaa**
 réunir (se) avec *vi.* **kāaa ...-o**, *voir* **kāaa₁**
 rêve *n.* **nana**
 revêche *n/adj.* **sòlede**, *voir* **sòle**
 réveil (sans) *adv.* **vusai**, *voir* **vu**
 réveiller *vt.* **vu**
 réveiller (se) *vi.* **vu** (1)
 révélation *n.* **yāwewēa**, *voir* **yāwe**
 révéler *vi.* **pisi ...-wa**, *voir* **pisi**
vt. **biiwà ...-ɛ** (2)
vt. **sóso ká ... léu**, *voir* **só**
 révéler (se) *vi.* **ɔɔ (...-ɛ) ...-ò**, *voir* **ɔɔ₂**
 revendiquer *vi.* **yākeke ...-ɛ**, *voir* **yākeke**
 revenir *vi.* **ea**
vi. **su₂**
vi. **su ...-wa** (1), *voir* **su₂**
 revenir à *vi.* **tá ...-wa**, *voir* **tá**

revenir dans le bon esprit *vi.* **su ... dɔɔwa**,
voir **su₂**
 revenir de *vi.* **su ...-ò** (2), *voir* **su₂**
 revenir sur sa parole *vi.* **lesɔaa** (1)
 rêver *vi.* **nana'o**
 revers de la main *n.* **ɔkpea**
 revers du pied *n.* **gbakpea**
 revêtir tambour *vi.* **gāakpa**
 rêveur *n.* **nana'ona**, *voir* **nana'o**
 réviser *vt.* **gbesisi**
 revivre *vt.* **lé ní láo**, *voir* **lé₂**
 revoir *vt.* **dɔdɔ** (1)
vt. **gbesisi**
 révolte *n.* **kpāntā**
 révolter (se) contre *vt.* **swāfē**
 rhumatisme *n.* **mangagana**
 rhume *n.* **siona**
 rhume (avoir) *vi.* **sionake**
 richard *n.* **àizeede**, *voir* **àizee**
 riche *adje.* **níside**, *voir* **nísi**
n. **àizeede**, *voir* **àizee**
n. **ɔde**, *voir* **ɔ₂**
n. **pɔde** (2), *voir* **pɔ₁**
 riche (très) *adje.* **bálabala**
n. **ɔde sa**, *voir* **ɔ₂**
 richesse *n.* **ɔda**, *voir* **ɔ₂**
n. **ɔdeke**, *voir* **ɔ₂**
n. **pɔdeke**, *voir* **pɔ₁**
 richesse de pays *n.* **bùsu pɔ**, *voir* **bùsu**
 ricin *n.* **sɔkpea**
 ridé *idéo.* **yúuyuu**
 ride (sans) *adv.* **yuunkasai**, *voir* **yuunka**
 rideau de natte *n.* **bāe**
 rider *vi.* **yuunka**
 ridicule *n.* **awiana**
n. **gbélaani**
n. **gbélaanikena**
n. **yaalɔma**, *voir* **yáalɔ ...-wa**
n. **yaalɔyā**, *voir* **yáalɔ ...-wa**
 ridiculiser *vt.* **awiambɔ**
vt. **láanike**
 rien *dét.* **-e ...-o**, *voir* **-e₁**
n. **gugii** (2)
n. **pɔe**
n. **yāe ...-o**, *voir* **yāe**
 rien du tout *adja.* **foooũ**, *voir* **fooo**
 rien (faire) *vi.* **pɔeke ...-o**, *voir* **pɔeke**

rieur	<i>n.</i> yaalɔna , voir yáalɔ ...-wa
rincer	<i>vi.</i> idada ...-wa (1)
rire	<i>n.</i> yaalɔ , voir yáalɔ ...-wa <i>n/adje.</i> yáalɔa , voir yáalɔ ...-wa
rire (à)	<i>vi.</i> yáalɔ ...-wa
rire (faire)	<i>vi.</i> yaalɔkpa ...-zi <i>vt.</i> yáalɔ ...-wa
risqué (très)	<i>adja.</i> lɛennɔ , voir lɛɛ₁
risquer vie	<i>vi.</i> gabobo <i>vt.</i> mi sãale , voir mi₁
rituel de pluie (faire)	<i>vi.</i> lousisi (1)
rituelle religieuse	<i>n.</i> lousisiyã , voir lousisi
rivage	<i>adv.</i> sĩsĩa , voir sĩsĩ <i>n.</i> gõsõ <i>n.</i> isaa <i>n/adv.</i> ĩsiabuakĩi <i>pp.</i> gõsõle
rival	<i>n.</i> kpaaside
rivale	<i>n.</i> gõa
rivaliser	<i>vi.</i> gõakpa ...-ò <i>vi.</i> koleka ...-zi
rive	<i>adv.</i> sĩsĩa , voir sĩsĩ <i>n.</i> baa₆ (1) <i>n.</i> bèe (2) <i>n.</i> gõsõ <i>n.</i> gõsõle
riverains	<i>n.</i> swasaedeɔ
riverains de ce côté	<i>n.</i> baaladeɔ , voir baala
riverains de l'autre côté	<i>n.</i> baaledeɔ , voir baale
rivière	<i>n.</i> swada , voir swa
riz	<i>n.</i> mɛe (1)
robe	<i>n.</i> gomusu <i>n.</i> ula
robinet	<i>n.</i> lòbineɛ
robinier faux acacia	<i>n.</i> kàele
roc blanc	<i>n.</i> gbɛpu , voir gbe
roc noir	<i>n.</i> gbesi , voir gbe
roc plat	<i>n.</i> gbeseena
rocaillieux	<i>adje.</i> gbetɔɔde , voir gbetɔɔ
roche latéritique	<i>n.</i> kĩnkasatẽ
roche sacrée	<i>n.</i> táagbe
rocher de refuge	<i>n.</i> misigbe
rocher escarpé	<i>n.</i> gbelokpaa

rôder	<i>vi.</i> dàsõda ...-zi
rôdeur	<i>n.</i> dàsõwena , voir dàsõwe
rognon	<i>n.</i> gòle (1)
roi	<i>n.</i> kía <i>n.</i> kíablɛna , voir kíable <i>n.</i> kiblɛna , voir kible <i>n.</i> kíe <i>n.</i> kpalablɛna , voir kpalable
roi intérimaire	<i>n.</i> kifãane
rôle	<i>n.</i> asea (1)
rollier	<i>n.</i> yaabɛɛ
rollier à ventre bleu	<i>n.</i> yaabɛɛ maa , voir yaabɛɛ
rollier d'Abyssinie	<i>n.</i> yaabɛɛ zɔzɔna , voir yaabɛɛ
rompre	<i>vi.</i> ké <i>vt.</i> kasɔ₁
rompre alliance	<i>vt.</i> yãgboo
rompre jeûne	<i>vi.</i> léwi
rompre l'amitié	<i>vi.</i> gbɛnabɔaa
rompre les fiançailles	<i>vt.</i> yìide
rompre (se)	<i>vi.</i> kasɔ₁
romuléen rose	<i>n.</i> ãmu
ronce	<i>n.</i> filile₂ <i>n.</i> gàagaa₂
rond	<i>adj.</i> bòolo <i>adj.</i> búu <i>idéo.</i> gbòogboo₁
rond et petit	<i>adje.</i> boolona , voir bòolo
ronde	<i>adv.</i> bòoloo
ronde (très)	<i>adja.</i> boolonnɔ , voir bòolo
ronde (trop)	<i>adja.</i> booloũ , voir bòolo
ronfler	<i>vi.</i> ikõɔga
ronger	<i>vi.</i> swaakĩ ...-wa <i>vt.</i> yó (2)
ronger par endroit	<i>idéo.</i> yóbiyobi
rongeur	<i>n.</i> éna
rônier cassé	<i>n.</i> zàmikulu
roseau	<i>n.</i> fee₂ (1)
roseau (espèce de)	<i>n.</i> kãffee <i>n.</i> vó
rosée	<i>n.</i> fíi (1) <i>n.</i> kàsafii
rôti	<i>adje.</i> kpaateɛa
rôtir	<i>vt.</i> kpáteɛa
rotule	<i>n.</i> kosokũtelɛna
roturier	<i>n.</i> táaa

roue

roue	<i>n.</i> gógba <i>n.</i> wuluu
rouge	<i>adj.</i> těa <i>adv.</i> těe
rouge et démangeant	<i>idéo.</i> těn'ũa'ũanno
rouge et velu	<i>idéo.</i> těndõdõ
rouge sombre	<i>idéo.</i> těnduuduu
rouge très vif	<i>adja.</i> zóizoinnɔ , voir zóizoi
rouge vif	<i>adje.</i> zóizoi <i>adje.</i> zóizoina , voir zóizoi <i>idéo.</i> těmbóiboi <i>idéo.</i> těnzozoi
rougeur	<i>n.</i> těake , voir těa
rougir	<i>vi.</i> tã <i>vt.</i> těakũ
rougir de colère	<i>vi.</i> kãa ...-zi , voir kãa₁
rougir (fromage)	<i>vt.</i> těe
rouille	<i>n.</i> ãma <i>n.</i> tãnkpa <i>n.</i> za₃ (1)
rouillé	<i>adje.</i> tãnkpakea , voir tãnkpake
rouiller	<i>vi.</i> tãnkpake <i>vi.</i> zaye (1)
rouillure	<i>n.</i> pótãnkpakea
roulé	<i>adje.</i> kooa , voir koo₂
rouleau	<i>adje.</i> kooa , voir koo₂ <i>n.</i> taala kooa , voir taala
rouler	<i>vi.</i> gbeembo <i>vt.</i> koo₂
rouler (se)	<i>vi.</i> èle'elebo <i>vi.</i> málemale , voir mále₁
rouspéter	<i>n.</i> yákũtě
roussette paillée africaine	<i>n.</i> sasisia , voir sasi
route	<i>n.</i> zékpa
route principale	<i>n.</i> zeda , voir zé
route riveraine	<i>n.</i> swasaeze
rouvrir	<i>vt.</i> wěle
royal	<i>ns.</i> Kwaa
royaume	<i>n.</i> kpala
royauté	<i>n.</i> kiake , voir kía <i>n.</i> kíanake
ruant	<i>adv.</i> sèe
ruant (se)	<i>idéo.</i> giligili

rythme de funérailles

ruban	<i>n.</i> guyõbo
ruche	<i>n.</i> zosa , voir zó
rudement	<i>adv.</i> pāsĩpāsĩ , voir pāsĩ
rue	<i>adv.</i> gãae <i>n.</i> zea (1)
ruer (se)	<i>vi.</i> òlo'olobo
rugir	<i>vi.</i> pũna (2)
rugir sur	<i>vi.</i> pũna (...-wa) , voir pũna
rugissant	<i>adje.</i> ɔɔɔna , voir ɔɔɔ
rugueux	<i>adj.</i> kàsa (1) <i>adje.</i> tòũtoũ
ruine	<i>n.</i> músi <i>n.</i> ũnekea
ruiné	<i>adj.</i> zia₂ <i>adja.</i> kaaũa , voir kaaũ <i>idéo.</i> yáiyai (1)
ruine (en)	<i>idéo.</i> fũi
ruiner	<i>vi.</i> lalasizĩ ...-wa <i>vi.</i> músike <i>vi.</i> ũkpa <i>vi.</i> ziabo <i>vt.</i> ásooke <i>vt.</i> ũkpa
ruiner le pays	<i>vt.</i> bùsu de , voir bùsu
ruiner région	<i>vi.</i> gude
ruisseau	<i>n.</i> swa
ruisseler	<i>vi.</i> lé'i da , voir lé'i
ruissellement	<i>n.</i> bàalea , voir bàale
rumeur	<i>adje.</i> feena (2), voir fee₂ <i>n.</i> wàpe
ruminer	<i>vi.</i> pɔtua
ruse	<i>n.</i> kõni <i>n.</i> kõni <i>n.</i> wezěke , voir wezě
rusé	<i>n.</i> gõide (2), voir gõi₁ <i>n.</i> gudena , voir gude <i>n.</i> kãpāsĩ <i>n.</i> kõnide , voir kõni <i>n.</i> nòsevãide , voir nòsevãi
ruse avec masque (faire)	<i>vi.</i> bãke ...-e
rusée (personne)	<i>n.</i> yãfuangbana
ruser	<i>vi.</i> kõnike ...-e
rythme de funérailles	<i>n.</i> gè bala , voir ge

S - s

sa part (prendre) *vt.* **baa ɓɔ**, voir **baa₄**
sabbat *n/adv.* **kámabogɔɔ**, voir **kámabo**
sable *n.* **bùsu'ũfãa**
n. **ũfãa**
sable (mettre) dans ses cheveux en signe de deuil *vi.* **bùsuka ... miu**, voir **bùsuka ...-la**
sable mouvant *n.* **dee**
sabot *n.* **swɛ₁**
sabot (à) *adj.* **swede**, voir **swɛ₁**
sac *n.* **bāni**
n. **bòɔ**
n. **sakili**
n. **sɔ̀ɔ**
nc. **bāni**, voir **bāni**
sac à sangles *n.* **bòɔloomaa**
sac de coton *n.* **bunɔɔ**
sac de voyage *n.* **babalabɔɔ**
n. **filo₁**
sac du berger *n.* **dádākeɓɔɔ**, voir **dádāke**
sac du sel *n.* **wisi bāni**, voir **wisi**
sac en bandoulière *n.* **bòɔloonnɔɔ**
sac long et étroit *n.* **fɔ̀ɔ**
saccager *vt.* **yɔɛ (1)**
sacoche *n.* **gaaĩɓɔɔ**
sacraliser *vt.* **saɛ₃**
sacrificateur *n.* **gbàgbana**, voir **gbagba**
sacrifice *n.* **sa₂**
n. **sa'o**, voir **sa'o ...-wa**
sacrifice d'action de grâce *n.* **sáaukpasa**
n. **sáaukpasa'oa**, voir **sáaukpasa'o ...-wà ...-ò**
sacrifice de grâce (faire) à (avec) *vi.* **sáaukpasa'o ...-wà ...-ò**
sacrifice (faire) au fétiche *vi.* **táagbagba**
sacrifice (jour de) *n/adv.* **sa'ogɔɔ**, voir **sa'o ...-wa**
sacrifice (sans) *adv.* **sa'osai**, voir **sa'o ...-wa**
sacrificede louange *n.* **sáaukpabɔɔ**, voir **sáaukpa**
sacrifier (à) *vi.* **sa'o ...-wa**

sacrifier à *vt.* **gbagba (1)**
sacrifier bœuf dans une cérémonie mortuaire d'un roi *vi.* **zuzɔ (2)**
Safeluna *ns.* **Safe**
s'affronter *vi.* **sikɔ̀u**, voir **si₂**
sage *n.* **faade**, voir **faa₁**
n. **mide**, voir **mi₁**
n. **ɓ̀nɔde**, voir **ɓ̀nɔ**
n. **ɓ̀nɔpaemade**
n. **wekēna**
n. **yādɔna**, voir **yādɔ**
n/adje. **ɓ̀nɔna**, voir **ɓ̀nɔ**
sage (devenir) *vi.* **ɓ̀nɔkũ**
sage femme *n.* **ne'ina**, voir **ne'i**
sage-femme *n.* **nɔɛ ne'ina**, voir **nɔɛ₁**
sagement *adv.* **ɓ̀nɔɓ̀nɔ**, voir **ɓ̀nɔ**
sagesse *n.* **gĩina (2)**, voir **gĩ₁**
n. **ɓ̀nɔ**
n. **ɓ̀nɔyã**, voir **ɓ̀nɔ**
Saidooboo *ns.* **Saidooboo**
saignement de nez (avoir) *vi.* **gbā'āneɓɔ**
saignement du nez *n.* **gbā'āne**
saigner *vi.* **au ... ɓɔ ...-wa**, voir **au₁**
vi. **au ... yo ...-wa**, voir **au₁**
vi. **aubɔ**
saillant *adje.* **ɓ̀ɔɔna**
saillant (très) *adja.* **ɓ̀ɔɔnnɔɔ**, voir **ɓ̀ɔɔna**
saillie (faire) *vi.* **kũdɔ**
saillir *vi.* **kũɔdɔ**
sain et sauf *adv.* **aafia**, voir **aafia**
Saint *n.* **kuaadoade**
saint *adj.* **gbāsīsai**, voir **gbāsī₁**
n. **duunsaide**, voir **duuna**
saint et sauf (être) *vi.* **inami**
Saintes Ecritures *n.* **luayātaala**
sainteté *n.* **gbāsīsai**, voir **gbāsī₁**
n. **gbāsīsaike**, voir **gbāsī₁**
n. **kuaadoake**
saisir *vi.* **ɔka ...-zi**, voir **ɔka kɔ ɔu í ...-o**
vi. **ɔnaale ...-wa**
vi. **ɔpele ...-wa**

vi. **ɔpele ... nɔɛ**, voir **ɔpele ...-wa**
 vt. **kú₁**
 saisir l'opportunité vt. **gbá ... kú**, voir **gbá₁**
 saison n. **magɔɔ**, voir **ma₁**
 saison chaude n. **guantēna**
 saison des semis n/adv. **pótɔ̃gɔɔ**, voir **pótɔ̃**
 saison pluvieuse n. **buzie**
 saison sèche n/adv. **sae₁**
 sais-tout n. **yápiidōna**
 Sakabansi ns. **Sàamanzi**
 salaire n. **asea** (1)
 n. **baa₄**
 sale adj. **gbāsī₁**
 adja. **gbāle₂**, voir **gbāle₂**
 adje. **ámake₂**, voir **ámake**
 adje. **gbāle₂**, voir **gbāle₂**
 idéo. **fɔ̃ɔ̃**
 idéo. **kpèlekpele**
 salé adje. **wiside**, voir **wisi**
 saleté n. **áma**
 n. **ámake**, voir **ámake**
 n. **bɔlɔ₁**
 n. **gbāsī₁**
 n. **gbāsīke**, voir **gbāsī₁**
 n. **tánkpa**
 salir vi. **ámake**
 salir (se) vi. **gbāsīkpa**
 salive n. **lé'i**
 salle de bains n. **filile₁**
 salle de repos n/adv. **kpèele**
 salle de réunion n/adv. **kōkāaakekī**, voir **kōkāaake**
 Salomon ns. **Sulemanu**
 salon n/adv. **kpèele**
 Salonzi n. **Saonzi**
 saluer vi. **fɔkpa ...-wa**
 saluer (se) vi. **fɔkpa₁kpakɔ̃wa**, voir **fɔkpa ...-wa**
 salut interj. **fɔɔ**
 salut (jour de) n/adv. **suabagɔɔ**, voir **suaba**
 salutaire adje. **káfīade**, voir **káfī**
 salutation n. **fɔ₁**
 samedi n. **āsīni**
 n/adv. **āsīnizī**, voir **āsīni**

Samia n. **Sáamia**
 sanctionner vi. **yáse (...-ò)**, voir **yáse**
 sanctuaire n/adv. **luakukī**
 n/adv. **sísikī**, voir **sísi**
 sandale n. **kyale**
 n. **sabala**
 sang n. **au₁**
 sang coagulé n. **kpàa**
 sang du meurtre n. **gbēde'au**
 sang frais n. **āne**
 sang sacré n. **sa'o'au**
 sang sacrificiel n. **sa'o'au**
 sanglant adje. **aude**, voir **au₁**
 sanglier mâle n. **gíso**
 n. **sàwagiso**
 sangsue n. **too₂**
 sans adv. **sai**
 pp. **sai**
 pp. **-sai**, voir **sai**
 sans enfants adv. **nesai**, voir **né₁**
 sans obéissance adv. **masai** (2), voir **ma₁**
 sans relâche adv. **ɔzesai**
 sans savoir (sans) adv. **dōsai**, voir **dō₂**
 santé n. **aafia** (1)
 santé (avoir) vi. **me ... wee**, voir **me₁**
 Sarah ns. **Sala**
 ns. **Salamatu**
 sarclage final (faire) vi. **gaaole**
 sarcler vi. **sēwa**
 vt. **sēwa**
 vt. **wa₁**
 sarcleur n. **sēwana**, voir **sēwa**
 Satan ns. **Setāu**
 sauce n. **do₂**
 sauce à base des feuilles de baobab n. **dosina**
 sauce à base des feuilles du gombo n. **kpea**
 n. **kpeada**, voir **kpea**
 sauce à base des feuilles du gombo pour les nourrices n. **kpeatēna**, voir **kpea**
 sauce à base du lait n. **vīdo**
 sauce de haricot n. **bláa do**, voir **bláa**
 n. **bláafae**
 sauce gluante n. **dosiona**
 n. **dozāe**
 sauce (prendre) vi. **dodā**

saucissonier *n.* **kɔ₂**
 sauf *adja.* **aafia**, voir **aafia**
adje. **aafiade**, voir **aafia**
conj. **sé**
conj. **sema**
pp. **bàasio**
 sauf que *conj.* **sema ... baasio**, voir **sema**
 saumâtre *adj.* **fiii**
adje. **nèenɛɛ**
adv. **sùusuu**
 saupoudrer *vi.* **pútuluka**
vt. **fãɛ**
 sauter *vi.* **vĩ₂** (1)
 sauter d'arbre en arbre *vi.* **lípapa**
 sauter par-dessus *vi.* **vĩ ...-la**, voir **vĩ₂**
 sauter sur les pieds *vi.* **vĩ péle/ze**, voir **vĩ₂**
 sauterelle *n.* **kwa**
 sauterelle (espèce de) *n.* **sēsɛwekwa**
 sautiller *vi.* **vĩvĩ**, voir **vĩ₂**
 sauvage *adj.* **pāsĩ**
adje. **bɔlɛnzĩae**
adje. **pāsĩna**, voir **pāsĩ**
n. **zã** (2), voir **zã**
 sauvé (être) *vi.* **zia'e**
 sauver *vt.* **misi**
 sauver (se) *vi.* **kòsɔfã**
 sauver (se) (de) *vi.* **tíle ...-ɛ**, voir **tíle**
 sauve-souris domestique *n.* **besasi**
 sauvetage *adje.* **suababɔ**, voir **suaba**
vt. **suaba**
 sauveteur *n.* **kpadɔna**
 sauveur *n.* **fàabakena**, voir **fàabake**
n. **mìsina**, voir **misi**
n. **suabana**, voir **suaba**
 savant *adje.* **wede** (3), voir **wé**
interj. **Malaũ**
n. **dɔ̄apaɛmade**, voir **dɔ̄₂**
n. **lade**, voir **lá₂**
n. **yápiidɔna**
 s'aventurer *vi.* **kugbãake**
 savoir *n.* **dɔ̄a**, voir **dɔ̄₂**
n. **ladɔ̄yã**, voir **ladɔ̄**
n. **yãdɔ̄(a)**, voir **yãdɔ̄**
vi. **dɔ̄ ...-wa**, voir **dɔ̄₂**
vt. **dɔ̄₂** (1)
 savoir faire la guerre *vt.* **zĩ dɔ̄**, voir **zĩ₃**

savoir la signification *vt.* **gbadɔ̄**
 savoir se maîtriser *vt.* **-zĩa kũa dɔ̄**, voir **zĩa₁**
 savoir-faire (sans) *adv.* **wési**, voir **wé**
 savon *n.* **mɔ̄sɔna**
 savon traditionnel noir *n.* **mɔ̄sɔnsia**, voir **mɔ̄sɔna**
n. **Yuuɔ mɔ̄sɔna**, voir **Yuu**
 savonnière *n.* **gbáo**
 savourer *vt.* **nama₂**
 scabieux *adje.* **bɔde**, voir **bɔ₁**
 scarabée *n.* **kòɔgbetɛ**
n. **kɔ̄ɔɛ₂**
 scarabée cuirassée *n.* **kòɔkusi**
 scarabée des calebasses *n.* **pɛnakɔ̄**
 scarabée lion *n.* **bobona**
 scarabée piquante *n.* **kòɔyɔ̄unde**
 sceau *n.* **seelakebɔ**, voir **seelake**
...-ɛ
 scellé *adje.* **nanaa**, voir **na₂**
 sceller *vt.* **kán'ò lé ...-wa**, voir **kán'ò**
 sceptre *n.* **gopana**
 scie *n.* **sii**
 scinque *n.* **lòɔɔ**
 scinque rouge *n.* **lòɔɔgbatɛ**
 scintiller *vi.* **pípi** (1), voir **pí**
 scolopendre *n.* **ãangba**
 scolopendre noire *n.* **ãangbasina**, voir **ãangba**
 scolopendre rouge *n.* **ãangbatɛna**, voir **ãangba**
 scorpion *n.* **sói**
 scorpion (grand noir) *n.* **sóigesi**
 scorpion jaune *n.* **sóitɛna**, voir **sói**
 scrotum *n.* **leba**
 scrotum et testicules *n.* **sɔɔ** (1), voir **sɔɔ**
...-u
 sculpté *adje.* **ãa**, voir **ã**
 sculpter *vi.* **gbɛ'ã**
vt. **ã**
 sculpter (bois) *vi.* **lí'ã**
 sculpter en forme de cuvette *vt.* **tɔ̄bɔbɔ**
 sculpter tambour *vi.* **gãasɔ**
 sculpteur *n.* **lí'ãna**, voir **lí'ã**
 sculpteur de pierres *n.* **gbɛ'ãna**, voir **gbɛ'ã**
 sculpture en bois *n.* **lí'ãa**, voir **lí'ã**
 se peut que *vi.* **gí ...-zi** (2), voir **gí**

seau	<i>n.</i> soo ₂
Sébana	<i>n.</i> Sebana
Sebugbe	<i>n.</i> Sefugbe
sec	<i>adje.</i> giina , voir gii <i>adje.</i> isai , voir í ₁ <i>adv.</i> gii
sec et dur	<i>adje.</i> gàawana
sec (très)	<i>adja.</i> giinnɔ , voir gii
s'écarter	<i>vi.</i> wěaa
sécateur	<i>n.</i> limibobɔ
sécher	<i>vi.</i> ba ₂ <i>vi.</i> gaga (2), voir ga <i>vi.</i> giigaga <i>vi.</i> iba <i>vi.</i> imi (3) <i>vt.</i> fǎle <i>vt.</i> fee ₁
sécher (se)	<i>vi.</i> baba , voir ba ₂
sécheresse	<i>n.</i> imina <i>n.</i> lousai , voir lou
séchoir	<i>n.</i> fǎlebɔ , voir fǎle
séchoir pour filets	<i>n/adv.</i> táalufǎlekii
second	<i>adje.</i> plaade , voir plaa
seconde femme	<i>n.</i> ɲɔ pɔ i mɛsɛdileɛɔ , voir ɲɔ ₂
seconde fille	<i>adje.</i> bāade , voir Bāa ₁
secouer	<i>vi.</i> kpàakpaake <i>vi.</i> lualua , voir lua <i>vi.</i> zǎzǎ <i>vt.</i> gbāe <i>vt.</i> kpoe <i>vt.</i> lua <i>vt.</i> lualua , voir lua <i>vt.</i> ɲɛɲɛ <i>vt.</i> za'ɔwā <i>vt.</i> zǎzǎ
secouer (faire) karité	<i>vi.</i> kuke (1)
secouer la poussière de ses pieds	<i>vi.</i> kɔɔle ...-wa , voir kɔɔle ₁
secouer le tête	<i>vi.</i> mike (...-ɛ) déũdeũ , voir mike ...-ɛ
secouer sur	<i>vt.</i> kpoe ...-la, voir kpoe
secourir	<i>interj.</i> fàaba <i>vi.</i> ɔɔ ...-le , voir ɔɔ ₁ <i>vt.</i> fàabake
secours	<i>n.</i> ɔɔnle <i>n.</i> ɔɔdama

	<i>n.</i> sena , voir sé ₂
	<i>vt.</i> suaba
secret	<i>adje.</i> kpáina , voir kpái <i>n.</i> asii <i>n.</i> asiiyā , voir asii
secret (en)	<i>idéo.</i> kpáikpái , voir kpái
secrétaire	<i>n.</i> lakēna , voir lákē
sécurité	<i>n.</i> aafia (2)
sédiment	<i>n.</i> tufa ₂ (1)
Ségbana	<i>n.</i> Sēwāa
Seigneur	<i>ns.</i> Dii , voir dii
seigneurie	<i>n.</i> diike , voir dii
sein	<i>n.</i> neasakpe
Seinji	<i>n.</i> Séi
séjour	<i>n.</i> nibɔke , voir nibɔ
séjourner	<i>vi.</i> gbooble (2) <i>vi.</i> nibɔble
sel	<i>n.</i> wisi
sel et piment réduits en poudre	<i>n.</i> tituana
selle	<i>n.</i> gaaí
selle d'âne	<i>n.</i> tefeni
seller	<i>vi.</i> gaaíye
seller (pour)	<i>vi.</i> káoye ...-ɛ ...-ɛ
selon	<i>pp.</i> -wa ₁ (2)
selon l'effectif	<i>pp.</i> dasileu , voir dasile
selon sa capacité/force	<i>pp.</i> léu
semaine	<i>n.</i> āsōa <i>nc.</i> āsōa
semblable	<i>n.</i> medoũde , voir medoũ <i>part.</i> lán ...-wa
semblable au karité	<i>n.</i> kuna , voir ku ₁
semblable (être)	<i>vi.</i> gɔ ...-wa, voir gɔ ₂
semblable (être) à	<i>vi.</i> ɔɔaa n ...-o (2), voir ɔɔaa
semblable (faire)	<i>vt.</i> taa ke , voir taa
sembler	<i>vi.</i> muaa ...-o
semence	<i>n.</i> pówena
semences	<i>n.</i> pɔbui (1)
semer	<i>vi.</i> pótɔ <i>vt.</i> ba ₂ <i>vt.</i> tɔ <i>vt.</i> tótɔ , voir tɔ
semer à la volée	<i>vi.</i> pówenakeele <i>vt.</i> keele ₁ (1)
semer de trouble	<i>vi.</i> gudeke
semer de troubles	<i>vi.</i> gudɔāa <i>vi.</i> gupeaa

semer discorde *vt.* **lekpaada**
 semer du désordre *n.* **gude**, *voir gude*
vi. **gude**
 semer en poquet *vt.* **paε**
 semer la discorde/désordre *vi.* **kogbagē**
...-u
 semer le sorgho *vi.* **ésepae**
 semer panique *vi.* **fàafaada ...-gu**
 semeur *n.* **blewentōna**
n. **pōtōna**, *voir pōtō*
 semeur de trouble *n.* **gudena**, *voir gude*
 semeur de troubles *n.* **gupeaana**, *voir*
gupeaa
 sénilité *n.* **zikū**, *voir zikū*
n. **zikūa** (2), *voir zikū*
 sens *n.* **mi**₁ (2)
n. **yáasi** (1)
n. **yáasi** (2)
 sensible *n/adje.* **wēnadōnede**, *voir*
wēnadō ...-ε
 sentier *n.* **zēwewena**
 sentiment profond *vi.* **túlu**
 sentinelle *n.* **gugwana**, *voir gugwa*
 sentir *vi.* **ma**₁ (3)
vt. **gīma**
 sentir de la douleur *vi.* **ĩama**
 sentir (douleur) *vt.* **kúkūa**, *voir kú₁
 sentir le besoin d'aller à la selle *vt.* **bíikpe**
... dede, *voir bíikpe*
 sentir mal *vi.* **kpaaa** (2)
 sentir mauvais *vi.* **gīdo**
 séparation *vi.* **kēaakōwa**, *voir kēaa*
 séparer *vi.* **kēkōwa**, *voir kē
vt. **goaa**
vt. **kēaa**
vt. **paa**
vt. **yoaa**
 séparer de *vt.* **kēkōwa**, *voir kē
 séparer (se) *vi.* **bōaa**
vi. **gboo**₂
vi. **kē**
vi. **kēaa** (1)
 séparer (se) l'un de l'autre *vi.* **gbookōwa**,
*voir gboo₂
 sept *num.* **sopla**
 sept sept *adv.* **soplapla**, *voir sopla*
 septembre *n.* **setāmba******

septentrion *n.* **gugbāntoo**
 septième *adje.* **soplade**, *voir sopla*
 septième fille (nom de) *ns.* **Bāasia**
 septième fils (nom de) *ns.* **Wòmēele**
 septième mois lunaire *n.* **Gaaĩ'owēele**
 septum *n.* **nikolo**
 Sèrèbani *n.* **Sεε'ao**
 Sèrèkibe *n.* **Sεekibe**
 sérénité *n.* **nōseniε**
 sérieuse *adje.* **maana**, *voir maa*
 sérieusement *n.* **faaisaike**, *voir faai*
 serin *n.* **àiguluna**
n. **gboobāna**
 serpent *n.* **mlē**
 serpent des sables *n.* **toolemlē**
 serpenteaire *n.* **bāyakpa**
 serpenter *vi.* **fīa ...-zi**
 serré *adv.* **kōsō**
 serrer *vi.* **na**₂ (2)
vi. **yooye ...-wa**
vt. **fē**
vt. **ká**₁
vt. **nakōwa**, *voir na₂
 serrer dans ses seins *vt.* **kpá ... kùε**, *voir*
kpá₁
 serrer la corde de l'arc *vi.* **sákā**
 serrer la main *vi.* **ɔda ... ɔu**, *voir ɔda láu*
 serrer les mains *vi.* **ɔkpakōwa**, *voir ɔkpa*
 serrer sa poitrine contre *vi.* **gbesenaale**
...-wa
 serval *n.* **bankāmi**
 servant *n.* **zɔgōena**, *voir zɔgōε*
 servante *n.* **zɔnɔena**, *voir zɔnɔε*
 serveur *n.* **blezīkena**
 serveur de vin *n.* **vēebɔlena**, *voir vēebɔle*
 service *n.* **ìwake**, *voir ìwa*
 service de Dieu *n.* **luazīkenke**
 service/fonction publique *n.* **ānasaa zī**,
voir ānasaa
 serviette *n.* **saveti**
n. **tea** (2)
 servir *vi.* **zɔble ...-ε**
vt. **zɔbleanan ke ...-ε**
 servir comme compagnon/disciple/officiel
vi. **ìwable**
 servir du vin *vi.* **vēebɔle**
 servir l'alcool *vi.* **wēbɔle***

serviteur

serviteur *n.* **zòblena**, voir **zòble ...-ε**
 servitude *n.* **zòke**, voir **zò**
n. **zòble**, voir **zòble ...-ε**
n. **zòzĩ**
 sésame *n.* **ãkusi**
n. **ãnkusi**
 Sesoya *n.* **Sesõa**
 seuil *n.* **bèe** (1)
 seuil de la mort *idéo.* **deadea**
 seul *adj.* **pòse**
adv. **ado**
idéo. **kóũ**
nc. **wén**, voir **wéna**
pr. **ndo**
 seul corps *n.* **medoũ**
 seul endroit *n.* **gudoũna**, voir **gudoũ**
 seul lieu *n.* **gudoũna**, voir **gudoũ**
 seule fois *adje.* **gẽndona**
 seulement *adv.* **tẽtẽtẽ**
conj. **sé**
part. **-anan**
 sève *n.* **isee**
 sévère (devenir) *vi.* **pãsĩkũ**
 sévèrement *adv.* **pãsĩpãsĩ**, voir **pãsĩ**
 sevrer *vi.* **ké**
vt. **deẽũ** (1)
vt. **ké** (1)
 sexe féminin *n.* **mele**
 s'habiller (s') *vi.* **pòda**
 Shafaci *n.* **Swapãsĩ**
 si *adv.* **se**₂ (1)
conj. **tó**₁ (2)
part. **lò** (2)
part. **nò**
 si beaucoup *adv.* **ũma'ũma**, voir **ũma**
idéo. **dasidasi**, voir **dasi**
 si ce n'est que *conj.* **mé i ke ... baasio**,
 voir **mé**₂
 si facile *adv.* **faaũ ...-o**, voir **fàa**
 si nombreux *adv.* **ũma'ũma**, voir **ũma**
 si près *adv.* **kãikãĩ**, voir **kãĩ**
 SIDA *n.* **sidaa**
 siège *n.* **koe**₂
n. **zõlekĩĩ**, voir **zõle**₁
n/adv. **pòpøkĩĩ**
 sifflement *n.* **swe**
 siffler (à) *vi.* **swepe ...-zi**

site de construction

signaler *vi.* **òke ...-ε**
 signaler (se) *vi.* **seelake ...-ε**
 signe *n.* **lama**
n. **seela**
n. **wèsã**
 signe de tête à (faire de) *vi.* **mike ...-ε**
 signe (faire) *vi.* **seelake (...-wa)**, voir
seelake ...-ε
 signe (faire) à *vi.* **seelake ...-ε**
 signer *vi.* **ogbèke ...-ε**
vi. **wèsãkẽ ...-wa**
 signer accord *vi.* **makõε**, voir **ma**₁
 signer document *vi.* **òda láu**
 signification (sans) *adja.* **fauuũ**, voir **fauu**
 signification *n.* **yázĩnda**
 signification (sans) *adv.* **bòlesai**, voir
bòle
 s'il te plais *part.* **-anan**
 s'il te plaît *interj.* **gáafaa** (1)
 silence *idéo.* **kpé**
 silence absolu *idéo.* **kpàuu**
 silencieux *adv.* **sitiũ**
idéo. **kyó**
 silex *n.* **gbekão**
 silhouette *n.* **nisĩna** (1)
 sillon *n.* **bugbaana**
n. **dòw** (1)
 simple *adj.* **pã** (1)
 simple être humain *n.* **gbẽnazĩmmikãdɔe**
 simple flèche *n.* **katɔw**
 simplicité *n.* **õnɔsai**, voir **õnɔ**
 simultanément *adv.* **sãnusãnu**, voir
sãnu
 sincère *adj.* **mɔafilisai**, voir **mɔafili**
adje. **sĩande**, voir **sĩana**
 sincère (personne) *n.* **sĩande**, voir **sĩana**
 sincérité *n.* **nòsemendo**
n. **sĩandeke**, voir **sĩana**
 singe *n.* **bíowe**
n. **we**₁
 singe colobus *n.* **wesiilu**
 singe rouge *n.* **wetẽ**, voir **we**₁
 singe vert *n.* **wesiona**
 Sinwa *n.* **Séwã**
 sisal *n.* **ãnasaaɔ ba**, voir **ãnasaa**
 site de construction *n/adv.* **bokĩĩ**, voir **bo**
n/adv. **dòkĩĩ** (2), voir **dɔ**₁

situation *n.* **yá** (2)
n. **zea**, voir **ze**₁

situé (être) *vi.* **ká**₂ (2)

six *num.* **soolo**

six (par/de) *adv.* **soolosoolo**, voir **soolo**

six pence *n.* **sisi**₁

sixième *adje.* **soolode**, voir **soolo**

sixième fille (nom de) *ns.* **Beu**
ns. **Kòo**

sixième fils (nom de) *ns.* **Mèele**
ns. **Wòtui**

slip *n.* **petu**

sobriquet donné au troisième fils *ns.* **Kpo**

socle métallique *n.* **mòsɔ**

sœur *ns.* **dãe**

sœur (grande) *ns.* **vĩi**

soi *n.* **zĩa**₁

soie *n.* **siliki**

soif *n.* **imi**, voir **imi**

soif (avoir) *vt.* **imi ... de/dede**, voir **imi**

soif de (avoir) *vt.* **bee ... la**, voir **bee**

soigner *vi.* **lòotooke ...-ɛ**

soin *n.* **bàa**
n. **laai**

soin de (prendre) *vi.* **ánekpa ...-zi**
vi. **bàa ... ku ...-o**, voir **bàa**
vi. **bàa ùma** (1), voir **bàa**
vi. **kpále ...-zi**, voir **kpále**
vi. **laaidɔ ...-wa**
vi. **ɔlia ...-zi**

soin du malade (prendre) *vi.* **gyãegwa**

soin (prendre) *vi.* **wedɔ ...-wa**, voir **wedɔ**
...-ɛ

soir *adje.* **oosi**
adje. **oosiele**
adv. **oosi**
adv. **oosiele**
n. **oosi**

soit *part.* **-n lɔ**, voir **-n**

soixante *num.* **bàaɔ**

soixante soixante *num.* **bàaɔbaaɔ**, voir **bàaɔ**

soixante-cinq *num.* **bàaɔsɔ**

soixante-cinquième *num.* **bàaɔsɔode**, voir **bàaɔsɔ**

soixante-dix *num.* **bàaɔkwi**

soixante-dixième *num.* **bàaɔkwide**, voir **bàaɔkwi**

soja *n.* **sogyaa**

Sokonbara *n.* **Saombaa**

Sokotindji *n.* **Sàwatēnzi**

sol *n.* **bùsu** (1)
n. **bùsuti**

sol sec *n.* **gugii** (1)

soldat *n.* **sosa**

soldat non-commissionné *n.* **sosane**, voir **sosa**

soleil *n.* **ĩatē**

solide *adja.* **zedɔa**, voir **zedɔ**
n. **gbãa** (2)

solide et fixé *idéo.* **zĩu**

solidement *idéo.* **dáudãu**
idéo. **gĩugiũ**

solitaire *n.* **doũna**, voir **doũ**
n. **gbẽdoũna**
n/adje. **gbẽando**

solitude *n.* **doũke**, voir **doũ**
n. **gbẽdoũn(a)ke**, voir **gbẽdoũna**

solliciter *vi.* **kúleke ...-ɛ**

Somba *n.* **Somma**

sombre *adja.* **bèebée**
adja. **síii**
adje. **weesai**, voir **wee**
idéo. **dùuduu**

sommeil *n.* **i**₁

sommeil (avoir) *vt.* **i ... dede**, voir **i**₁

sommeil profond *n.* **i zɔɔ**, voir **i**₁
n. **kpasa'i**

sommeiller *vi.* **igaiga**

sommet *n.* **kaa'isizĩ**
n. **misona**

sommet intérieur d'une hutte *n.* **lolo**

somnoler *vi.* **igaiga**
vi. **igofampa**

son *n.* **bùsua**
n. **gàsa** (1)
n. **misina**, voir **mi**₁
n. **ɔ**₁

son de dégonflement *idéo.* **fɛuu**

son de la trompette *n.* **kàae'ɔ**

son de mâchonnement *idéo.* **kyáũkyáũ**

son de sorgho *n.* **ése busua**, voir **ése**

n. **ése'ũa**
 son des castagnettes *n.* **sésēn'ɔ**
 son du maïs *n.* **kókomagyali**
 son mat *idéo.* **gbì gbì**
 sonder jusqu'à fond *vi.* **bi ...-wa** (1), *voir*
bi₂
 songe *n.* **nana**
 sonner *vi.* **mɔle** (2)
vi. **ɔbɔ**₂
 sonner le gong *vi.* **yoale**
 sonner musique *vi.* **letē ... dɔ**, *voir* **letē**
 sonnette *n.* **ānana**
 sonneur *n.* **yoalena**, *voir* **yoale**
 son/sa *pr.* **aà** (2)
prl. **a**₆ (2)
 son/sa (impersonnel) *pr.* **a**₃ (1)
 son/sa propre *pr.* **azĩa** (2)
 Sora *n.* **Swaapuna**, *voir* **Swaa**
 sorcellerie *n.* **ese** (2)
n. **kɔɔle** (1)
n. **pɔdama**, *voir* **pɔda**
 sorcier *n.* **esebēede**
n. **gāwade**, *voir* **gāwa**
n. **gbēkɔɔlekena**, *voir*
gbēkɔɔleke
n. **pɔdamade**, *voir* **pɔda**
 sorcière *n.* **gāwade**, *voir* **gāwa**
 sorgho *n.* **ése**
 sorgho blanc *n.* **ésepuwa**, *voir* **ése**
 sorgho roux *n.* **ésetēna**, *voir* **ése**
 sort *n.* **lua**, *voir* **Lua**
 sorte *n.* **bui**
n. **taa**
n. **taataa**, *voir* **taa**
 sorte de tissu traditionnel *n.* **kobana**
 sortie *n.* **bɔle**
n/adv. **bɔkĩi**, *voir* **bɔ**₂
 sortir *vi.* **bɔ**₂
vi. **bɔle** (1)
vt. **plɛ**₁
vt. **pleple**, *voir* **plɛ**₁
 sortir de *vi.* **bɔ ...-gu**, *voir* **bɔ**₂
vi. **wo**
 sortir de l'usage *vt.* **kpagui**
 sortir (faire) *vi.* **bɔ (...-ɛ) ...-ò**, *voir* **bɔ**₂
vt. **bɔle** (1)

sortir (faire) de l'eau pour *vi.* **ibɔ ...-ɛ**, *voir*
ibɔ
 sot *adje.* **ɔnɔsai**, *voir* **ɔnɔ**
n. **faasaide**, *voir* **faa**₁
n. **misaide**, *voir* **mi**₁
n. **ɔnɔkēsāmade**, *voir*
ɔnɔkēsāma
n. **sɔũ**
 sot (devenir) *vi.* **sɔũkũ**
 Sota *n.* **Swaa**
 sottise *n.* **misaïke**, *voir* **mi**₁
n. **misaïyã**, *voir* **mi**₁
n. **ɔnɔsaïke**, *voir* **ɔnɔ**
n. **sɔũke**, *voir* **sɔũ**
n. **sɔũ(ke)yã**, *voir* **sɔũ**
 souche *n.* **limiɔna**
n. **miɔna**
 souche à feu *n.* **miɔn tede**, *voir* **miɔna**
 souchet *n.* **āmu**
 souci *n.* **kāa**
 soucier (se) *vi.* **bàa ... ku ...-o**, *voir* **bàa**
vi. **bàa ũma** (1), *voir* **bàa**
 soudain *adv.* **kāndo**
idéo. **kyáu**
 soude *n.* **kasa**₁
 soude aqueuse *n.* **kasa'i**
 soudeur *n.* **sudɛɛ**
 souffler *vi.* **íana ... káka**, *voir* **íana**
vi. **káka**, *voir* **ká**₂
vt. **pé** (1)
 souffler à l'oreille *vt.* **ká ...-ɛ ... swáwa**,
voir **ká**₁
 souffler corne *vi.* **kuupe**
 souffler le feu *vi.* **tévu**
 souffler sur *vi.* **íana ... káka su ...-wa**,
voir **íana**
vi. **íanape ...-wa**
vi. **su ...-wa** (2), *voir* **su**₂
 souffler (sur) *vt.* **vú ...-wa**
 soufflet *n.* **tévubɔ**, *voir* **tévu**
 souffrance *n.* **mɛ'ɔama**
n. **taasi**
n. **taasideke**, *voir* **taasi**
 souffrant *adje.* **wāwāde**, *voir* **wā**
 souffrant de la gale *n.* **kásande**, *voir*
kásana

souffre de hémorroïde/rectal
descendre/gingivite *vi.*
dankanɔmake

souffre d'un colique intestinale *vi.*
sɔlɔtɛnake

souffrir *vi.* **taasike**
vi. **yã'e**

souffrir de douleur *vi.* **wãwãma**

souffrir de l'asthme *vi.* **foũnake**

souffrir de l'hépatite *vi.* **busɛuke**

souffrir de petites plaies *vi.* **bɔkelenake**

souffrir d'œdème *vi.* **kákagyãke**

souffrir d'une colique *vi.* **tikpiluke**

souffrir (faire) *vi.* **mɛ'ɔ ...-wa**
vi. **yãmɔ ...-ɛ**

soufre *n.* **àwia**
n. **baulu**
n. **ĩatɛgbõ**

souffrir de syphilis *vi.* **fɔlɔke**

souhaiter *vi.* **yãmaake**

souiller *vt.* **gbãle₂**

souillure *n.* **gbã₂ (2)**

souimanga *n.* **lávũ'imina**
n. **tɛtɛɔ**

soulagé (être) *vi.* **báaake**
vi. **dáama'e**
vi. **sɔ ... nini, voir sɔ₃**

soulagement *n.* **sáusi**

soulager *vi.* **gyã ... wee ...-a, voir gyã**
vt. **nana, voir na₂**

soûlard *n.* **ígbãamina**
n. **wẽmina, voir wẽmi**

souler *vi.* **gbẽde (2)**

soulever *vi.* **ɔkaakpa ...-zi**
vt. **fele**
vt. **sé₂ (1)**
vt. **sé musu, voir sé₂**

soulever la main contre *vi.* **ɔ'uesu ...-wa**

soulever la tête *vi.* **mida ía**

soulever massue contre *vi.* **go'ɔ sé ...-zi,**
voir go'ɔ

soulever (se) contre *vi.* **fele ...-o/-wa, voir**
fele

soulever (se) l'un contre l'autre *vi.*
felekɔwa, voir fele

soumettre *vt.* **suumpa (2)**

soumettre aux travaux forcés *vi.* **zɔzɔda**
...-ɛ

soumettre (se) *vi.* **naale**

soumettre (se) à *vi.* **misiile ...-ɛ**

soumettre (se) volontairement *vt.*
zɔbleanan ke ...-ɛ

soumission *n.* **misiilea, voir misiile ...-ɛ**

soupe à base de fleurs de kapok *n.*
kpakpaavu (2)

soupir *vi.* **we₃ (1)**

soupirer (après) *vi.* **kɔdeke ...-zi**

souple *idéo.* **plègelege**

souple (être) *vt.* **nɔse de, voir nɔse**

source *n.* **bia₂**
n. **nibɔna**

source de force *n.* **gbãa'ekĩi, voir gbãa'e**
...-wa

source de revenu *n.* **pɔ'ekĩi**

source de rivière *n/adv.* **swami**

source d'eau *n.* **ibɔkĩi, voir ibɔ**
n/adv. **ítɔkĩi, voir íto**

sourcil *n.* **wékalowa**
n. **wekpammizikã**

sourd et muet *n.* **kúluma**
n. **swãdona**

sourde oreille (faire) *vi.* **swákaka ...-ɛ**
vt. **yá kpá swáa, voir yá**

sourire *vi.* **swaabii**
vi. **yábusedɔ**
vi. **yasenapa**

sourire (à) *vi.* **yamɔsekpa ...-wa**

souris *n.* **éna**

souris domestique *n.* **énkpeuna**

souris pygmée *n.* **éngbengbãana**

souris zébrée *n.* **énwolowolona**

sous *pp.* **gbáu**
pp. **zíce**
pp. **zíce**

sous le nez *pp.* **nízĩ**

sous vêtement *n.* **ulabakangãu**

sous-alimentation *n.* **ibabagyã**

sous-estimer *vi.* **dóe ...-o, voir dóe**
vi. **dóe ...-wa (1), voir dóe**
vt. **fɛnembo**

soustraire (se) au regards *vi.* **zekpaaayeye**
...-wa

sous-vêtement *n.* **danzii**

sous-vêtement sans manche *n.* **danziina**,
voir **danzii**
soutane *n.* **sa'o'ula**
souvenir *n.* **dõngu**
n. **dõngubo**, voir **dõngu**
souvent *adv.* **m̀d̀õm̀õ**
souverain *n.* **kpalade**, voir **kpala**
s'ouvrir *vi.* **wēaa**
spatule *n.* **plē₂**
spécialiste *n.* **gõide** (1), voir **gõi₁**
spectacle *n.* **põgwagwaa**
spectateur *n.* **zèmpāde**
sperme *n.* **gõ'e'i**
n. **tõ'i**
sphérique *idéo.* **gb̀d̀õgboõ₁**
splashy (trop) *adja.* **fáafaau**, voir **fáafaa**
spolié *idéo.* **ỳõỳõ**
spongieux *idéo.* **fúlefule**
spongieux (très) *adja.* **fúlefulennõ**, voir
fúlefule
squelette *n.* **gewa**
squelettique *n.* **wákambaau**
stabiliser l'eau *vi.* **íku**
stabiliser (se) *vi.* **d̀d̀õ** (1)
stable *adv.* **deesai**, voir **dee₁**
stagner (de l'eau) *vi.* **kále**
standard *adje.* **d̀õd̀õ**, voir **d̀õ**
n. **zinda**
station de taxis *n/adv.* **gozekĩ**
stérile *adj.* **fii**
adje. **ne'isai**, voir **ne'i**
adje. **pøkesai**
stérile (devenir) *vi.* **fiiikũ**
stérilité *n.* **fiike**, voir **fii**
sternum *n.* **sõkana**
stipe de raphia *n.* **gáa**
stratégie de guerre *n.* **zĩgbaselea**, voir
zĩgbasele
striga *n.* **ebe₂**
stupéfait *n.* **yādimá**
stupéfier *vi.* **bāabāabo**
vi. **di ...-wa**, voir **di₁**
stupeur de la bière *n.* **wē'i**
stupide *adj.* **m̀isai**, voir **mi₁**
stupidité *n.* **faasaikē**, voir **faa₁**
n. **õnõsai**, voir **õnõ**
style *n.* **yeyee**

stylo *n.* **biki**
n. **lákēbo**, voir **lákē**
subir des conséquences *vt.* **gbe'e**
subitement *idéo.* **wàu**
subjuguer *vi.* **gbāadenlake ...-e**
vt. **suumpa** (2)
subrepticement *adv.* **sõsõsõ**
subsistance *n.* **p̀õ'ekĩ**
n. **wēnidõbo**
substance *n.* **kebo**, voir **ke**
substitut (prendre) *vt.* **gēe sí**, voir **gēe**
subvertir *vt.* **yá fuangba**, voir **yá**
succéder *vt.* **gēeble**
succès *interj.* **násaa**
n. **saa₂**
succès (avoir) *vi.* **kwāzõ**
vi. **saase**
vt. **kena**
succès (avoir/donner) *vi.* **saakpa ...-wa**
successeur *n.* **gēe**
ns. **Gēe**, voir **gēe**
successivement *adv.* **kõsõkõsõ**, voir **kõsõ**
succulent *idéo.* **swēswē**
succulent blanchâtre épineux *n.* **sepupua**,
voir **sepu**
succulent brun épineux *n.* **seputēna**, voir
sepu
succulent épineux *n.* **sepu**
succulent foncé épineux *n.* **sepusina**, voir
sepu
sucrer *vt.* **bõõ imi**, voir **bõõ**
vt. **fēfē**
vt. **mi₂** (2)
vt. **mõsõ**
sucrer le fruit de rônier *vi.* **zami**
sucre *n.* **sukali**
n. **zõwisina**
sud *n.* **gẽmidõkĩ**
sudistes *n.* **gẽmidõkĩideõ**, voir
gẽmidõkĩ
suer *vi.* **í ... si ...-wa**, voir **í₁**
suer (faire) *vi.* **isi ...-wa**
sueur *n.* **isima**
sueur du front *n.* **isimagakpaa**
suffisant *vi.* **mõ ...-wa** (2), voir **mõ₁**
suffisant (être) *vi.* **mõ₁** (2)
vi. **pēe ...-wa** (1), voir **pēe₂**

- suffisant/bon (être) *vi.* **zε₁** (2)
- suggérer *vi.* **lépa ...-wa**
vi. **yāgbea ...-wa**
- suie *n.* **gbāsi₂**
n. **tézāna**
- suint *n.* **fěēna**, *voir* **fěē**
- suintement *idéo.* **fěē**
- suintier *vi.* **ibole**
- suintier graisse *vi.* **nísibō**
- suite *n.* **īwa**
- suivant *adje.* **sia**
- suivant cela *conj.* **beepōkpe**
- suivre *vi.* **té ...-zi**
vi. **té ...-wa**, *voir* **té ...-zi**
- suivre directive/instruction *vt.* **dōse**
- suivre les traces/exemple de *vt.* **tufase**
- suivre (se) *vi.* **té ... kpe**
- suivre (se) l'un l'autre *vi.* **té(te)kōi**, *voir* **té ...-zi**
- sujet *n.* **yā'okīi**, *voir* **yā'o ...-ε**
- superbe *interj.* **yóowaa**
- superficiel *adje.* **tefēna**, *voir* **tefē**
- supériorité *n.* **denla**
n. **zōke**, *voir* **zō**
- supplier *vi.* **ā'ā ...-ε**
vi. **kúle ...-ε** (2), *voir* **kúle**
vi. **kúleke ...-ε**
vi. **na ...-ε ...-zi**, *voir* **na₂**
- support *n.* **dibō**, *voir* **di₁**
n. **kákabō**, *voir* **ká₂**
n. **tadibō**
- support d'une porte *n.* **bōlēgbāa**
- soutenir *vt.* **f'ō₁** (1)
- supposer *vi.* **tāmaake**
- supposition *n.* **tāmaa**
- supprimer *vi.* **ōtōle ...-wa**
- suppurer *vi.* **uusike**
- sur *pp.* **-a₁** (1)
pp. **-wa₁** (1)
- sur ce côté *adv.* **kpela₂**
- sur épaule *pp.* **gāu**, *voir* **gāu**
- sur (être) *vi.* **da₂**
- sur la rive *pp.* **baa₆**
- sur la terre *adv.* **tōle**
- sur la tige debout *adv.* **kapaa**
- sur le point de (être) *pp.* **lézi**
vi. **ká₂** (5)
- vi.* **mō**, *voir* **mō₁**
- sur les genoux de *pp.* **pōleu** (2)
- sur lui *pr.* **-a₁** (1)
- sur mer (être) *vi.* **daa ísīaa**, *voir* **da₂**
- sur place *adv.* **wegōō**
pp. **zegbeu**
- sur plus *vi.* **di ...-la**, *voir* **di₁**
- sur prochaine *dét.* **kee₂** (2)
- surcharger *vt.* **da ...-la/a**, *voir* **da₂**
- surcharger de *vt.* **da ...-la/a**, *voir* **da₂**
- surcharger (être) *vi.* **kō'ō'ε**
- surdité *n.* **swādona**
- surement *idéo.* **kākūāu**
- sûrement *adv.* **sāasā**
- sûreté *n.* **kuana**
- surface cultivable *n.* **bugbepua**, *voir* **bugbe**
- surnom du cadet *ns.* **Se**
- surpasser *vi.* **gē ...-wa**, *voir* **gē₁**
vt. **gā fī**, *voir* **gā₂**
- surplombant *adje.* **lokpaa**
- surprenant *adje.* **bōnsae**
- surprendre *vi.* **bō ... sae**, *voir* **bō₂**
vi. **bōn'āake**
vi. **bōnsaeke ...-ε**
vi. **di ...-wa**, *voir* **di₁**
vi. **lōle ...-zi**
vi. **zāmake ...-ε**, *voir* **zāmake**
vt. **zāmake**
- surprise *n.* **yābōnsae**
n/adje. **bōnsae**, *voir* **bōnsae**
- sursauter *vi.* **gbāle₁** (1)
- surtout *conj.* **atēsa**
conj. **azaiasa**
- surveillance *n.* **ziiake**, *voir* **ziia**
- survoler au-dessus *vi.* **mā ...-la**
- suspendu (être) *vi.* **lāka ...-la** (3)
vi. **loo**
- suspicion mutuelle *n.* **kōnaaikesai**
- susurrer *vi.* **yākūkū'o**
- svelte *adje.* **pōōna**
- symbole *n.* **seela**
- sympathiser *vi.* **dō ...-ō**, *voir* **dō₂**
- syphilis *n.* **fōlō**
- syphilis avancé *n.* **fōlōkpeukpeuna**
- syphilitique *n.* **fōlōde**, *voir* **fōlō**
- Syrie *n.* **Sili**

T - t

tabac	<i>n.</i> tawa	tailleur	<i>n.</i> pɔnamina , voir pɔnami
tabatière	<i>n.</i> tawatuu		<i>n.</i> taeɛ
tabernacle	<i>n.</i> kpaaũkpe		<i>n.</i> téela ₁
table	<i>n.</i> keena (2)	taire (faire)	<i>vt.</i> níle
	<i>n.</i> táabũnu	taire (se)	<i>adja.</i> nílea , voir níle
	<i>n.</i> tebu		<i>vi.</i> níle
	<i>n/adv.</i> blekalekĩi , voir blekale		<i>vi.</i> nílea ke
tableau	<i>n.</i> tàabloo		<i>vt.</i> lé fɔ́ , voir lé ₁
tablette	<i>n.</i> waaagbaona	talc	<i>n.</i> pútulu
tablette à écrire	<i>n.</i> waaa	talisman	<i>n.</i> eseba
tablette en pierre	<i>n.</i> gbèpepeɛ		<i>n.</i> zĩadɔ̃abɔ
	<i>n.</i> gbèwaaa	taloche	<i>n.</i> ɔkɔlɔna
tabou	<i>n.</i> tě , voir té	taloche	<i>vi.</i> ɔkɔlɔmpa
tabouret	<i>n.</i> gbadibɔ	talon	<i>n.</i> gbatɔe
	<i>n.</i> kĩla		<i>n.</i> tòe
tache	<i>n.</i> sãa	talonner	<i>vt.</i> gẽsoomble
	<i>n.</i> tebateba	tamarin (fruit)	<i>n.</i> sãma ₁ (2)
taché	<i>n/adje.</i> sãade , voir sãa	tamarinier	<i>n.</i> sãma ₁ (1)
tâche à (donner)	<i>vi.</i> zĩda ...-ɛ	tambour	<i>n.</i> gãa (1)
taché du sang	<i>adje.</i> aude , voir au ₁		<i>n.</i> gãa (2)
tâche facile	<i>n.</i> muudo		<i>n.</i> gãalena , voir gãale
tache noire sur le corps humain (petite)	<i>n.</i>		<i>ns.</i> Gãau
	gyaadeɔkpoo	tambour de guerre	<i>n.</i> zĩgãa
tache (sans)	<i>adje.</i> sãasai , voir sãa	tambourin	<i>n.</i> sésẽna (1)
	<i>adv.</i> iwesasai , voir iwesa	tambouriner	<i>vi.</i> gãale
	<i>n.</i> sãasaide , voir sãa	tambouriner suralebasse	<i>vi.</i> gãasupa
tacher	<i>vi.</i> sãake	tamis	<i>n.</i> lãaliana (2)
tacheté	<i>adj.</i> bàebae		<i>n.</i> tẽme (1)
	<i>adj.</i> bili	tamis à van	<i>n.</i> kĩikasa
	<i>adje.</i> wèsãde , voir wèsã	tamiser	<i>vt.</i> bobo (1)
	<i>adv.</i> tebateba		<i>vt.</i> plekɔ̃u , voir ple ₁
	<i>ns.</i> báabae	tamponné	<i>adje.</i> nanaa , voir na ₂
taille	<i>n.</i> gbãa	tam-tam	<i>n.</i> bala ₃ (1)
	<i>n.</i> pi		<i>n.</i> gãa (1)
taillé	<i>adje.</i> ãa , voir á	tam-tam (grand)	<i>n.</i> gãada , voir gãa
taille (petite)	<i>adje.</i> gesena , voir gese	tam-tam/tambour de guerre	<i>vi.</i> zĩgãale
tailler	<i>vi.</i> mizɔ̃i	Tanasare	<i>n.</i> Tãasae
	<i>vt.</i> á	tanière	<i>n.</i> kákĩi , voir ká ₂
	<i>vt.</i> boeboe , voir boe		<i>n.</i> tòo
	<i>vt.</i> kẽele	tanner la peau	<i>vi.</i> báatoto
	<i>vt.</i> mibo	tanneur	<i>n.</i> ãa ₂
	<i>vt.</i> midãe		<i>n.</i> báatotona , voir báatoto
tailler cheveux	<i>vt.</i> mi kẽele , voir mi ₁	tante	<i>ns.</i> da ₁

ns. **dasē**
 tante (petite) *ns.* **danena**, voir **da**₁
 tapage *n.* **zɔa**
 tapageur *n.* **zɔade**, voir **zɔa**
n/adje. **lalaside**, voir **lalasi**
 tape *n.* **goʋ**
 taper *vt.* **lé**₂
 taper du pied *vi.* **gbápāle**
 taper la main en jurant *vi.* **ɔləle**
 taper le gong *vi.* **yoale**
 tapioca *n.* **tafiaka**
 tapis *n.* **tā** (1), voir **tá**
 taquin *n.* **gbētaiinkena**
n. **yòbona**, voir **yobo ...-ò**
 taquiner *vt.* **gbāale**
vt. **taiinke**
 taquinerie familiale *vi.* **yobo ...-ò**
 tarder *vi.* **gēgē**
vi. **zεε** (2), voir **zε**₁
 tarir *vi.* **iba**
 taro *n.* **vɔ**
 tas *n.* **bàaa**
n. **zε**₂ (2)
 tas d'argent *n.* **ɔbaaa**
 tas de bois *n.* **yàagba**
 tas de coton récolté *n.* **bunze**
 tas de fumier *n/adv.* **zùgbɔ̀kɔ̀lekĩ**
 tas de grains *n.* **pówenze**
 tas de pierres *n.* **gbèze**
 tas de pierres (naturel ou pour la
 construction) *n.* **gbekpe**
 tas d'ordure *n/adv.* **tufua**
 tas d'ordures *n/adv.* **pókɔ̀lekĩ**
 tas large (en) *idéo.* **zùuu(zuuu)**, voir
zuuu
 tasse *n.* **imibɔ**, voir **imi**
n. **kεεona**
 tâter *vi.* **ɔtĩ ...-wa**
 tâtonner *vi.* **límale**
vi. **ɔmale**
 tatouage *n.* **soti**
 tatouage du dos *n.* **wózĩ wēsã**, voir **wózĩ**
 tatouer *vi.* **sotizĩ**
 taupinière *n.* **bùu**₁
 taureau *n.* **gáae**
n. **swana**
n. **zùsa**, voir **zu**₁

n. **zugaae**
 taureau rogue *n.* **zukolo**
 taurillon *n.* **zuswana**
 taxe *n.* **ɛle'ɔa**
n. **wè'ɔa**
 tchagra à tête noire *n.* **sekyambã**
 te *pr.* **n** (1)
 technicien *n.* **tèkinisĩe**
 teck *n.* **kɔ**₂
n. **teki**
 teigne *n.* **sée**₁
 teigne d'igname *n.* **zãna**
 teindre au henné *vi.* **ãyãye ...-wa**
 teindre (pieds et mains) *vi.* **laaleye**
 teinter avec de l'indigo *vt.* **ùsike**
 teinture noire *n.* **sú**
 teinture rouge *n.* **kpē** (2)
n. **sāsuu** (2)
 teinture violette *n.* **gàalula**
 téléphone portable *n.* **pɔ̀tɔ̀tabu**
 téléphoner *vi.* **mɔ̀le** (3)
 télévision *n.* **tèleviziõ**
 tellement *num.* **ũma'ũma**, voir **ũma**
 témoignage *n.* **seeladeke**, voir **seela**
 témoigner *vi.* **seeladekεke**
 témoin *n.* **seelade**, voir **seela**
 tempe *n.* **swāgēzĩ**
 tempérer *vt.* **wee ...-wa**, voir **wee**
 tempêter *idéo.* **vàavaa**
 temple d'un fétiche *n.* **táakpe**
 temporaire *adje.* **gɔ̀ɔsoplana**
 temps *n.* **gɔ̀ɔ**
n. **zaa**₁ (3)
 temps (avoir) *vi.* **ɔ'e**
 temps d'agir *n/adv.* **yākegɔ̀ɔ**, voir **yāke**
 temps de loisir *n/adv.* **kɔ̀ɔ'ogɔ̀ɔ**, voir
kɔ̀ɔ'o
 temps de luxe/confort *n/adv.*
namablegɔ̀ɔ, voir **namable**
 temps de persécution *n/adv.* **ĩadamagɔ̀ɔ**,
 voir **ĩada ...-wa**
 temps de récolte *n/adv.* **kekegɔ̀ɔ**, voir **keke**
 temps de rire/moquerie *n/adv.* **yaalɔ̀gɔ̀ɔ**,
 voir **yáalɔ̀ ...-wa**
 temps de souffrance *n.* **taasi(kε)gɔ̀ɔ(zĩ)**,
 voir **taasi**

temps de souffrance/malheur *n/adv.*
wāwākegɔɔ, voir **wā**
 temps de vigueur/jeunesse *n/adv.*
sápaagɔɔ, voir **sápa**
 temps passé *adje.* **zizi**, voir **zi**
n. **yāayāa**, voir **yāa**₁
 temps (prendre) *vi.* **gɔɔde**
 tenaille *n.* **kpào**
n. **kūna**, voir **kú**₁
 tende la main *vi.* **ɔɔɔ**₁
 tender la main vers/à *vi.* **ɔɔ ...-zi** (2), voir
ɔɔ₁
 tendon *n.* **kĩ**
 tendon d'Achille *n.* **gbakĩ**
 tendon du cou (en colère) *n.* **waakĩba**
 tendon du jarret *n.* **kĩzā**
 tendon extérieur du cou *n.* **waakũ**
 tendre *adje.* **dáadāana**
 tendre bras *vi.* **ɔpoo**
 tendre de piège *vi.* **filifilimbakpa ...-ε**
 tendre des toiles au-dessus de *vi.* **bakpa**
...-la, voir **bakpa**
 tendre embuscade *vt.* **dádā** (2), voir **dá**
 tendre embuscade à *vt.* **kpákpa**
 tendre et léger *idéo.* **éle'ele**, voir **éle'ele**
 tendre et mou *idéo.* **éle'ele**
 tendre la main *vi.* **nɔnɔ ...-zi**
 tendre la main à *vi.* **ɔɔɔ ...-zi**, voir **ɔɔɔ**
...-wa
 tendre la main sur *vi.* **ɔɔɔ ...-la**, voir **ɔɔɔ**
...-wa
 tendre la main vers *vi.* **ɔnɔnɔ ...-zi**
 tendre la main/bras sur *vi.* **ɔpoo ...-la**, voir
ɔpoo
 tendre le côté gauche *vi.* **ɔzɛɔɔ ...-ε** (1)
 tendre les bras *vi.* **kēaa** (2)
 tendre piège *vi.* **bazu ...-ε**
vi. **líkpale ...-wa**
 tendre piège à souris *vt.* **polookpa**
 tendre piège de crin *vi.* **fíikpa**
 tendre piège poisson *vi.* **gókpa ...-ε**
 tendre piège (pour) *vi.* **mɔkpa ...-ε**
 tendre rets *vi.* **baletākpa**
 tendre sur *vt.* **ɔpoo ...-la**, voir **ɔpoo**
 tendres les mains *vi.* **ɔkpa**
 tendu *adja.* **pooa**, voir **poo**
 ténèbres *n.* **gusia**

tenir *vi.* **ɔka ...-zi**, voir **ɔka kɔ** ou **ń**
...-o
vt. **kūa** (1), voir **kú**₁
vt. **kúkūa**, voir **kú**₁
vt. **zε**₁
 tenir à *vi.* **ɔɔ ...-wa**, voir **ɔɔ**₁
 tenir compte *vi.* **yāke ...-ε**, voir **yāke**
vt. **fānke**
 tenir compte de (ne pas) *vi.* **bānɛɔɔ ...-ε**
 tenir compte (sans) *adv.* **yādasai**, voir
yāda
 tenir en masse *vt.* **kúkū** (2), voir **kú**₁
 tenir le dessus *vt.* **gā fī**, voir **gā**₂
 tenir (se) *vi.* **zε**₁ (1)
 tenir (se) debout *vi.* **zεzε** (1), voir **zε**₁
 tenir (se) debout autour de *vi.* **sī ...-zi**,
 voir **sī**
 tenir (se) debout (deux ou plus) *vi.* **sī**
 tenir (se) debout sur *vi.* **zεa ...-la**, voir **zε**₁
 tentateur *n.* **gbēyōna**
 tentation *n.* **yōa**, voir **yō**₁
 tente *n.* **zwàakpe**
 tenter *vi.* **yō ...-wa**, voir **yō**₁
vt. **lɛwe**
vt. **yō**₁
 tenter mort *vi.* **gabobo**
 terme d'accomplissement *n/adv.* **kegɔɔ**,
 voir **ke**
 terminer *vi.* **lé ... ká**, voir **lé**₁
vi. **mide ...-wa**, voir **mide**
vi. **yāa**
vt. **ɔlei**
vt. **lɛzε**
vt. **mide**
 terminer le travail *vi.* **zīne**
 terminer (se) *vi.* **kúle ...-wa**, voir **kúle**
vi. **kūaa**
 termite *n.* **blé**
 termite à ailes *n.* **dòmɔnkpɔ'ina**
 termite (grande) *n.* **blemitē**
 termite noire *n.* **blésina**, voir **blé**
 termites qui infectent des ignames *n.* **áble**
 termitière *n.* **yóba**
n. **zε**₂ (1)
 termitière aplatie au sol *n.* **zεgbaana**
 termitière blanche *n.* **zεpu**, voir **zε**₂

termitière en forme de parapluie (petite) *n.*

welenkpe

termitière noire *n.* **zesi**, voir **ze₂**

termitière rouge *n.* **zetē**, voir **ze₂**

terrain *n.* **tēneε**

terrain aride *n.* **gugbaigbai**

n. **guwaiwai**

terrain défriché *n.* **kpasekē**, voir

kpasekē

terrain marécageux inégale *n.* **gbɔkɔsɔ**

terrain sec *n.* **gu'inɔande**

terre *n.* **bùsu** (1)

n. **tɔɔle** (1)

n. **tɔɔle** (2)

n. **zīle** (1)

terre défrichée *n.* **kpasekoo**

terre rouge *n.* **tēena**, voir **tēε**

terre sèche *n.* **gugii** (1)

terreur *n.* **iwāakampɔa**, voir **iwāaka**

...pɔa

n. **ɔ̃nekeεa**

n. **sɔ̃kēngu**

n. **yāpāsī**

terreur (jour de) *n/adv.* **yāpāsīgɔɔ**, voir

yāpāsī

terri de sable des rats *n.* **émbuu**

terrible *adje.* **iwāakampɔade**, voir

iwāaka ...pɔa

terrifiant *n/adje.* **nanside**, voir **nansi**

terrifier *vi.* **gbɔ ... léle ...-gu**, voir **gbɔ**

vi. **sɔ̃ ... ké ...-gu**, voir **sɔ̃₃**

vt. **iwāaka ...pɔa**

vt. **vīakū**

terrifier (être) *vi.* **iwāa ... ka ... pɔa**

territoire *n/adv.* **kiblekīi**, voir **kible**

tesson de bouteille *n.* **kókɔna**

tesson de calabasse *n.* **pēnkaso**

tesson de pot ou de marmite en terre cuite

n. **tàaso** (1)

test *n.* **legwaa**, voir **lé ... gwa**

testament *n.* **legbe** (1)

testamentaire *n.* **legbedilena**, voir

legbedile

tester *vt.* **lé ... gwa**

vt. **legwa**

testicule *n.* **le'una**

n. **lewena₁**

testicules *n.* **le₄**

tétanos *n.* **sēagyā**

têtard *n.* **kasone**, voir **kas₂**

n. **lolomina**

tête *n.* **mi₁** (1)

n. **mibe**

tête cylindrique du champignon *n.* **tā** (4),

voir **tā**

tête de sceptre *n.* **gòmi**

tête haute (à) *vi.* **mi ... daa ía**, voir **mi₁**

tête rasée *adv.* **mipoloo**

téter *vt.* **fēfē**

téter (de) *vi.* **yōmi ...-wa**

tétine *n.* **yōmi**

têtu *adja.* **yíaa**

thaumaturge *n.* **yābɔnsaekena**, voir

yābɔnsaekε

thé *n.* **tii**

thème *n.* **mi₁** (2)

n. **yāmi**

thème principal *n.* **yázīnda**

tibia *n.* **gbásaonwa**

n. **koe₁**

n. **koewana**

tiède *adja.* **lɔɔlɔɔ**

tiède (très) *idéo.* **lɔɔlɔɔũ**, voir **lɔɔlɔɔ**

tiers *n.* **gbēpāle**

tige de coton *n.* **bunli**

tige de mil *n.* **áwa**

tige de sorgho *n.* **ése lí**, voir **ése**

tige d'herbe longue *n.* **gàwatona**

tige métallique *n.* **mɔ̃pɔ̃ɔɔ**

tilapia *n.* **keesi**, voir **keε₁**

timide *adje.* **fooo**

timon *n.* **séli**

tique *n.* **woosi**

tir à l'arc *n.* **kazu**, voir **kazu**

tir à l'arc (jeu) *n.* **gba₄**

tirer *vt.* **gá**

vt. **wo** (1)

tirer à l'arc (sans) *adv.* **kazusai**, voir **kazu**

tirer au sort *vi.* **dóakpa**

tirer au-dessus *vt.* **má ...-la**

tirer (avec fusil) *vi.* **téle₂**

tirer flèche à *vi.* **kakpale ...-wa**

tirer fusil (à) *vi.* **téle ...-wa**, voir **téle₂**

tirer la corde *vt.* **baga**

tirer l'arc *vi.* **sagole**
 tirer (se) *vi.* **go ...-la/-le/-wa**, voir **go**₁
 tirer sur *vt.* **gbá**₁
vt. **zu ...-zi**, voir **zu**₂
 tirer sur le son *vt.* **baga**
 tireur à l'arc *n.* **kàzuna**, voir **kazu**
 tireur de puisette *n.* **itɔna**, voir **ító**
 tissage *n.* **pótã**
n. **zwãatã**, voir **zwãatã**
 tisser *vi.* **zwãatã**
vt. **tá** (1)
 tisser le coton *vi.* **buatã**
 tisser l'herbe *vi.* **sētã**
 tisser (se) *vi.* **géseka**
 tisser tissu traditionnel *vi.* **bàabaatã**
 tisserand *n.* **bàabaatãna**, voir **bàabaatã**
n. **zwãatãna**, voir **zwãatã**
 tisserin à cou noir *n.* **kãasingbewasana**
 tisserin minule *n.* **kãasina kelenã**, voir **kãasina**
 tisserin villageois *n.* **kãasina**
 tissu *n.* **zwãa**
 titre de louange pour Dieu *ns.* **Luabiwue**
 titre de respect, surtout parmi les femmes *ns.* **Bee**
 titre royal *interj.* **Záaki**
 titubant *adv.* **tàlaatalaa**
 tituber *vi.* **tàlaatalaabo**
 Togo *n.* **Togo**
 toile d'araignée *n.* **dãnsaba**
 toilette *adv.* **kàekpe**
n. **sálanga**
n. **wàatɛɛ**
n/adv. **bíikpekekĩ**, voir **bíikpeke**
 toi-même *pr.* **nzĩa**
 toiser *vi.* **wekpēneda ...-zi**
 toit (faire) *vi.* **kpépa**
 tôle (en) *adja.* **féléfelenɔ**, voir **féléfele**
 tolérance *n.* **mena**
 tolérer *vi.* **yɔlaake ...-ɛ**
 tomate *n.* **timati**
 tombeau *n.* **gè'ɛ**
n. **mia**
 tombée de la nuit *n.* **gusi**₁
 tomber *vi.* **bãe**
vi. **bua**₃

vi. **kpagua**
vi. **léle**
vi. **zu**₂
 tomber à la renverse *vi.* **pã(pã) ...-wa**, voir **pã ...-la**
 tomber à terre *vi.* **bɔ léle**, voir **bɔ**₂
 tomber dans le coma *vi.* **kãsanke**
 tomber de la nuit *vi.* **gu ... gēkõu**, voir **gu**
vi. **gu ... si (...-wa)**, voir **gu**
 tomber du jour *n.* **gukēa**
 tomber en panne *vi.* **ga** (2)
 tomber évanoui *vt.* **kãsanke**
 tomber (faire) *vt.* **né**₂
 tomber muraille (faire) *vt.* **bíi gboo**, voir **bíi**
 tomber (nuit) *vi.* **gēkõu** (1), voir **gē**₁
 tomber (rosée) *vi.* **fii ... kpá**, voir **fii**
 tomber sur *vi.* **bɔ ...-wa** (1), voir **bɔ**₂
vi. **kpá zé ãa**, voir **kpá**₁
vi. **si ...-wa**, voir **si**₂
vi. **tó ...-wa**, voir **tó**
vt. **kõmpa**
vt. **kõnse**
 ton *pr.* **n** (2)
 tondeur *n.* **sãkãkēelena**, voir **sãkãkēele**
 tondre *vi.* **kãbaaa**
vi. **kãkēele**
vt. **baaa**
vt. **midãe**
 tondre la laine *vi.* **sãkãkēele**
 tonne *nc.* **tɔnu**
 tonneau *n.* **galuba**
n. **gãɔɔ**
n. **tõɔɔ**
 tonneaux *n.* **golo**₂ (1)
 tonner *vi.* **pala**
vi. **vĩ**₂ (2)
 tonner (avec coup) *vi.* **lou ... pũna**, voir **lou**
 tonner (grondement) *vi.* **lou ... vĩ**, voir **lou**
 tonnerre *n.* **louvĩa**
 Torah *n.* **Ataula**
 torche *n.* **tóɔsu**
 torchon *n.* **isimawaabo**
 tordre *vi.* **biaa**

tordre (se)

- vt. **fī ...-wa**, voir **fī₂**
 vt. **fīaa**
 vt. **kole**
 tordre (se) vi. **fīaa**
 vi. **fīaafīaa**, voir **fīaa**
 vi. **kole**
 vi. **kōde**
 tordre (se) de vi. **gbāsīle**
 tordre (se) de douleur vi. **pelembo**
 tordu *adja.* **kolea**, voir **kole**
adje. **kolea**, voir **kole**
adje. **kolekolea**, voir **kole**
 torrent (devenir) vi. **gbakaka**
 torse n. **gbōu**
 tort vi. **īakpa ...-zi**
 tort (donner) vi. **yáīikpa ...-wa**
 tortiller (se) vi. **fīa ...-zi**
 tortue n. **kusi**
 tortue à dos articulé n. **kusiwaakpangēzī**
 tortue aquatique n. **kusipuana**, voir **kusi**
 tortue de mer n. **kusibebe**
 tortue d'eau douce n. **kusitēna**, voir **kusi**
 torture n. **mē'ōama**
 torturer vi. **mē'ō ...-wa**
 vt. **bobo** (2)
 tôt *adje.* **káau**
adv. **káau**
 tôt le matin *adv.* **kōkōkō**, voir **kōkō₁**
 tôt (très) *adv.* **káaukaau**, voir **káau**
 totalement *adv.* **pīpīi**, voir **pīi**
adv. **sáasā**
idéo. **dúduuu** (2)
 totalement aveugle *adv.* **sūii**
 toucher vi. **ōkā ...-wa**
 vi. **ōna(na) ...-wa**, voir **ōna ...**
kpe
 vi. **zō ...-wa**, voir **zō₁**
 toucher du doigt vi. **ōfifī**
 vi. **ōzō ...-wa**
 toucher le cœur vt. **sō zō**, voir **sō₃**
 toucher (se) vi. **ká ...-wa**, voir **ká₁**
 vi. **lō ...-wa**, voir **lō**
 vi. **naaa ...-wa**, voir **naaa**
 vi. **pekōwa**, voir **pé**
 toucher (se) l'un l'autre vi. **kākōwa**, voir
ká₁
 touffe n. **kpé₃**

tourner (se)

- touffu *adja.* **zuumno**, voir **zuum**
adje. **lasisi**
 toujours *adv.* **gōōpii**
adv. **gōōsopii**
adv. **lāasai**, voir **lāa**
part. **-ō₁**
 vi. **kpé₂**
 Toumbou n. **Tūmu**
 toupie n. **kolo** (3)
 tour n. **kalanga**
 tour à tour (faire) vt. **gbagba** (2)
 tour de garde n. **gudōakīi**, voir **gudōa**
 tour de guet (d'un arbre) *n/adv.*
limusudakīi, voir **limusuda**
 tour de rôle (faire à) vi. **dōkōē**, voir **dō₁**
 tour (faire) vt. **keele₁** (2)
 touraco gris n. **kúutete**
 touraco violet n. **swalukosa**
 tourbière n. **foo**
 tourbillon n. **zàa**
 tourbillon fort et géant n. **zàalolo**
 tourbillonner vi. **bàbatuleeke**
 vi. **bilebilekōu**, voir **bile**
 vi. **buumbo**
 vt. **bàbatuleeke**
 tourment *adje.* **wāwāde**, voir **wā**
 tourmenter vi. **īakpa ...-zi**
 vt. **taiinke**
 tournant *n/adv.* **liaakīi**, voir **liaa**
 tourner vi. **liaa**
 vi. **lile**
 vt. **liaa**
 tourner autour vi. **liasāizō**
 vi. **seempa**
 tourner contre vi. **yá ... liaa ...-wa**, voir
yá
 tourner de côté gauche vi. **ōzēedō ...-ē** (1)
 tourner dos à vi. **kpeli ...-ē**
 tourner en dérision vi. **yāzō ...-ē**
 tourner le bateau vi. **golili**
 tourner le bateau (faire) vi. **goliaa**
 tourner l'envers de vt. **biiwà ...-ē** (1)
 tourner les reins vi. **wozu**
 tourner mal vi. **fēnkpa**
 tourner (sans) *adje.* **lilesai**, voir **lile**
 tourner (se) vi. **lilelile**, voir **lile**
 vi. **lili**

vi. **pelembo**
 tourner (se) contre vi. **liaa ...-o**, voir **liaa**
 tourner (se) dos vi. **kpelikõε**, voir **kpeli**
 ...-ε
 vi. **zìelile**
 tourner (se) l'un contre l'autre vi. **kpákõa**,
 voir **kpá₁**
 tourner (se) vers vi. **liaa ...-wa**, voir **liaa**
 tourner sur vi. **lilelile**, voir **lile**
 tourner tête vt. **mi pāu**, voir **mi₁**
 tourner vers vi. **ae ... dõ ...-wa**, voir **ae**
 tournevis n. **tõnõvisi**
 tournoyer vi. **bàbatuleeke**
 vi. **liasãizõ**
 tournoyer (faire) vt. **bàbatuleeke**
 tourterelle des bois n. **felensangæna**
 tourterelle maillée n. **felentēna**, voir
felena
 tourterelle masquée n. **felen'umalena**
 tourterelle roucouillante n. **felengyaablana**
 tourterelle vineuse n. **felenkõpuna**
 tous n. **dúnia** (2)
 tous les deux pr. **amplampii**
 tous les jours adv. **gõõpii**
 adv. **gõõsopii**
 tousser vi. **tõõna'o**
 tout adj. **pua** (2)
 adje. **píi** (1)
 adje. **píi** (2)
 adv. **píi**
 n. **yápii**
 tout à l'heure adv. **tia** (2)
 tout blanc adv. **púnvlãvlã**
 tout cœur n. **nõsemendo**
 tout de suite adv. **gbãgbã**, voir **gbã₃**
 adv. **gõõ**
 adv. **tiatia**, voir **tia**
 tout dernier idéo. **fófo**
 tout dernièrement/récemment adv. **zìazĩa**,
 voir **zìa**
 tout droit adje. **lilesai**, voir **lile**
 adv. **sàaa**
 adv. **soee**
 adv. **tululu**
 tout d'un coup adv. **kãndo**
 tout fatigué adv. **ĩa'ĩa**, voir **ĩa₂**
 tout le monde n. **dúnia** (2)

n. **gbépii**
 tout librement vi. **mi ... daa ía**, voir **mi₁**
 tout nu adv. **pitē**
 tout petit adv. **utii**
 toute chose n. **pópii**
 n. **yápii**
 toute la force n. **gbãapua**, voir **gbãa**
 toute vitesse (à) idéo. **fèũu**
 toutes les fois que conj. **tó₁** (3)
 Tout-puissant n. **Ikopiide**
 ns. **Gbãapiide**
 toux n. **tõõna**
 trace n. **ia₁** (1)
 n. **tótona**
 n. **tufa₁**
 trace de pointe n. **kusagbe**
 tracée n/adv. **zésekĩi**, voir **zése**
 tracer vi. **dõõda**
 tracer trait vi. **iada**
 traces/traits sur le corps (avoir) idéo.
wèlelewelele
 Trachinotus goodei n. **kõtētãlakpẽo**
 tracteur n. **tãlatee**
 tradition n. **felekãa**
 n. **kètõkõε**
 traducteur n. **yãbõõlekẽna**, voir
yãbõõleke ...-ε
 n. **yãsiuna**, voir **yãsiu ...-ε**
 traduire vi. **yãbõõleke ...-ε**
 vt. **séle siu ...-ε**, voir **séle**
 trahir vi. **bõ ... kpẽ**, voir **bõ₂**
 vi. **zãmake ...-ε**, voir **zãmake**
 vi. **zĩbõõkpeke ...-ε**
 trahison n. **zĩbõõkpe**
 train n. **zìligi**
 traînard n. **gbagalena**
 traîner vt. **gãle**
 traîner (faire) vt. **gãga**, voir **gã**
 traîner filet vi. **bagale**
 trainer (se) vi. **èl'èlẽbo**
 traire vt. **vĩyo**
 vt. **yo**
 traité (faire) vi. **yãye ...-o**
 traitement de la gale vi. **gũmile ...-wa**
 traiter vi. **eseke ...-ε**
 traiter la pneumonie vi. **gbãtẽekũ**
 traiter méchamment vi. **ãiapãsíke ...-o**

traître *adje.* **bobona**
n. **bɔ̀nkpede**
n. **zĩbɔ̀nkpe(kene)de**, voir **zĩbɔ̀nkpeke ...-ɛ**

traîtrise *n.* **bɔ̀nkpeyã**

trajectoire *n.* **táa'oze**

tranchant *adje.* **lena₁**
adje. **sónede**, voir **sóne**

trancher *vi.* **yémemi ...-gu**

tranquille *adv.* **tɛɛ (1)**
idéo. **kílikili**

tranquille (être) *vi.* **kú ... làaiwa**, voir **kú**

tranquillement *adv.* **nienɛ**, voir **nie**
adv. **tɛɛ (2)**
adv. **tɛtɛɛ**, voir **tɛɛɛ**
idéo. **dónɔ̀ɔ̀**

tranquilliser *vi.* **zùuke**

transformer *vt.* **nòselile ...-ɛ**, voir **nòselile**

transformer (se) *vi.* **li (1)**

transformer (se) en *vi.* **li ... ù**, voir **li**

transgresser *vi.* **pã ... baa**, voir **pã ...-la**
vi. **pãzea**

transgresser (contre) *vi.* **tàaeke ...-ɛ**

transgresseur *adv.* **ikoyādansai**, voir **ikoyāda**
n. **tàae**, voir **tàae**
n. **tàaekena**, voir **tàaeke ...-ɛ**

transgression *n.* **tàae**

transitoire *n.* **gẽazeake**

transpiration *n.* **isima**

transpirer *vi.* **í ... si ...-wa**, voir **í₁**

transplanter *vi.* **liba**

transporter *vi.* **sése**, voir **sé₂**

trapu *adj.* **bùusuu**
idéo. **kèusuu**
idéo. **kpèusuu**
idéo. **kùusuu**

traquer *vi.* **lɔ̀ɔ̀le ...-zi**

travail *n.* **ne'ia (1)**, voir **ne'i**
n. **ne'iwãwã**
n. **nɔ̀wãwã**
n. **zĩ₂**

travail annuel (faire) *vi.* **wẽzĩke**

travail (en) *adje.* **nɔ̀wãwãkena**, voir **nɔ̀wãwãke**

travail (être en) *vi.* **nɔ̀wãwãke**

travail hypocrite *adje.* **ɔ̀kunweiana**

travail (lieu de) *n/adv.* **zĩkekĩ**, voir **zĩke**

travail sacrificiel *n.* **sa'onzĩ**

travailler *vi.* **zĩke**
vt. **zĩke**

travailler dur *vt.* **isima gá kpá**, voir **isima**

travailleur *n.* **zĩgbãakena**
n. **zĩkena**, voir **zĩke**

travaux champêtre *n.* **buazĩ**

travaux domestiques *n.* **nɔ̀zãekezĩ**

travaux forcés *n.* **gbewizĩ**
n. **zɔ̀zĩ**

travaux forcés (faire) *vi.* **zɔ̀zĩke ...-ɛ**

travers *n.* **kɔ̀kũli**

traverse *n.* **kákabɔ̀**, voir **ká₂**

traverser *vi.* **bua ...-wa**, voir **bua₃**
vi. **pã ...-la**
vt. **baavĩ (1)**
vt. **bua ...-wa**, voir **bua₃**
vt. **vĩ₂**

trébucher *n.* **gẽna₂**
vi. **gẽmbɔ̀le ...-wa**
vi. **gẽnale**

trébucher l'un sur l'autre *vi.* **kpákpakɔ̀a**, voir **kpákpa**

treize *num.* **ku'e'aaɔ̀**

treizième *num.* **ku'e'aaɔ̀de**, voir **ku'e'aaɔ̀**

tremblant *idéo.* **dègẽedegeẽ**

tremblement de terre *n.* **tɔ̀ɔ̀lelualuaa**

trembler *vi.* **dee₁**
vi. **kpakpanaga**
vi. **kuke (2)**
vi. **lua**

trembler de peur *idéo.* **gàsĩgàsĩ**, voir **gàsĩ₂**

tremblement *idéo.* **fẽnɛfẽnɛ**

trempe (être) *vi.* **ga ...-o**, voir **ga**

tremper *vi.* **ide**
vt. **mále₁**
vt. **zĩ ...-wa**, voir **zĩ₁**

tremper bouchée dans la sauce *vi.* **lɔ̀mazɔ̀**

trente *num.* **baakwi**

trentième *num.* **baakwide**, voir **baakwi**

trépigner *vt.* **pále (2)**

très amaigri *adj.* **fěfěa**, voir **fěfě**

très bien *adja.* **maannɔ̀**, voir **maa**

adv. **maamaa**, voir **maa**
 très loin *adv.* **zàzā**, voir **zà**
 très long et mince *adja.* **fɔwɔnnɔ**, voir **fɔwɔ**
 très peu de temps *n.* **yɔwɔnnɔ** (2), voir **yɔwɔ**₂
 trésor *n/adv.* **ɔsikīi**, voir **ɔsi ...-wa**
 trésorier *n.* **ɔ'ulena**
n. **ɔ̃a'ulena**
 tresse *n.* **àsa**
n. **mitāa**, voir **mitā**
 tresser *vt.* **tá** (1)
 tresser cheveux *vt.* **mi tá**, voir **mi**₁
 tresser corde *vi.* **batā**
 tresser la paille *vi.* **gīnatā**
 tresser (se) *vi.* **mitā**
 tribunal *n/adv.* **yákpaɓekékīi**, voir **yákpaɓeké ...-o**
 tribut *n.* **falu**
 tribut de (prendre) *vi.* **falusi ...-wa**
 tribut (petit) *n.* **faluna**, voir **falu**
 tributaire *n.* **ɔna**
n. **swa'ɔna**
 tricher *vt.* **ble**₁ (3)
 trier *vt.* **ple**₁
vt. **pleple**, voir **ple**₁
vt. **plekɔ̃u**, voir **ple**₁
 trier les noix de karité *vi.* **kɔɛnapɓe**
 tringle *n.* **pɔwɛngbɛgo**
 triompher *vi.* **fua ...-la**, voir **fu ...-la**
vi. **ɔda zāa**, voir **ɔda láu**
vi. **tidɔ ...-la**
 triste *adj.* **pɔsiade**, voir **pɔ**
 triste (être) *vi.* **nɔ̃sɛ ... ya**, voir **nɔ̃sɛ**
 triste (personne) *n.* **pɔsiade**, voir **pɔ**
 tristesse *n.* **pɔsia**, voir **pɔ**
n. **yā'ɔ̃ma**
 trois *num.* **àaɔ̃**
 trois (en) *num.* **àaɔ̃'aaɔ̃**, voir **àaɔ̃**
 trois par trois *num.* **àaɔ̃'aaɔ̃**, voir **àaɔ̃**
 troisième *adje.* **àaɔ̃de**, voir **àaɔ̃**
num. **àaɔ̃ode**, voir **àaɔ̃**
 troisième fille (nom de) *ns.* **Bae**
ns. **Yapɛnɔ**
 troisième fils (nom de) *ns.* **Bíɔ**
 trombe (en) *idéo.* **biɔo**
idéo. **fiá**
 tromper *vi.* **kɔ̃nikɛ ...-ɛ**

vi. **ɔ̃nɔkɛ ...-ɛ**, voir **ɔ̃nɔkɛ**
vi. **za**₁
vt. **sásā**
vt. **wɛtotonke**
vt. **zāzā**
 tromper (se) *vi.* **sásā**
vi. **zāzā**
vt. **zā ...-wa**
 tromperie *n.* **mɔafili**
n. **sásāyā**, voir **sásā**
n. **sásāzɛ**
n. **zāma**
 trompeter *vi.* **kàaɛpɛ**
 trompette *n.* **kàaɛ**
n. **kuu**₃
vi. **kuupe**
 trompette de guerre *n.* **zímɔ**
 trompette *n.* **kàaɛpɛna**, voir **kàaɛpɛ**
 trompeur *n.* **gbɛblɛna**, voir **gbɛble**
n. **gbɛsāsāna**
n. **sāsāna**, voir **sásā**
n/adje. **mɔafilide**, voir **mɔafili**
 tronc *n.* **gbɔ̃u**
 tronc creux *n.* **lítɔɔna** (1)
 tronc d'arbre *n.* **lida**, voir **lí**₁
 tronçon de route *n.* **lona**
 trône *n.* **gīna**
n. **kiblekila**
 trône de justice *n.* **yágɔ̃gɔ̃kila**
 trop *adja.* **zài**
 trop rapide pour (être) *vi.* **wā ...-ɛ**, voir **wā**
 troquer *vt.* **mipāake ...-o**
 trou *n.* **ɛ**
n. **fòo**
n. **fòona** (1), voir **fòo**
n. **gufoo**
 trou de la tombe *n.* **mia'ɛ**
 trou de muraille *n.* **bíifoo**
 trou d'une aiguille *n.* **abaawe**
 trou (faire) *vt.* **fɔ̃**₂
 troubler *n.* **gudɛ**, voir **gudɛ**
vi. **kpá ...-ɛ**, voir **kpá**₁
vt. **nɔ̃sɛ ... ya**, voir **nɔ̃sɛ**
vt. **ya**₁ (2)
 troupe *n.* **waiwai**, voir **wai**
n. **wiila**
 troupeau *n.* **kpàsa** (1)

troupeau de bœufs *n.* **zùkpasa**
troupeau de moutons *n.* **sâkpasa**
trouver *vi.* **ɓɔ ...-wa** (1), *voir* **ɓɔ₂**
vt. **e₁**
trouver erreur/faute *vi.* **tàae'e ...-wa**, *voir*
tàae'e
trouver occasion *vi.* **ze'e**
trouver par hasard *vt.* **kõmpa**
vt. **kõnse**
trouver place *vi.* **gu'e** (1)
trouver plaisir *vi.* **kási**
trouver quelque chose sur quelqu'un *vt.* **e**
...-a, *voir* **e₁**
trublion *n.* **yãkelede**, *voir* **yãkele**
tu (futur) *pr.* **ńyõ**
tu (futur continu) *pr.* **ńyõɔ**, *voir* **ńyõ**
tu (futur duratif) *pr.* **ńyõli**, *voir* **ńyõ**
tu (habituel) *pr.* **ni₂**
tu (habituel négatif) *pr.* **nili ...-o**
tu (passé) *pr.* **n** (3)
tu (passé négatif) *pr.* **ni ...-o**
tu (progressif) *pr.* **ńle**
tu (prohibitif) *pr.* **ńsu ...-o**
tu (prohibitif duratif) *pr.* **ńsuli ...-o**
tu (statif) *pr.* **ń₂** (1)

tu (subjonctif duratif) *pr.* **nili**
tu (subjonctif) *pr.* **ń**
tu (subjonctif continu) *pr.* **ńyõ**
tu (subséquent) *pr.* **ni₂**
tu (subséquent duratif) *pr.* **nili**
tubercule *n.* **be₃**
tubercule flétrie *n.* **fõmbasi**
tuberculose *n.* **tɔɔnvã**
tuer *vt.* **ɓolia**
vt. **de₁** (1)
vt. **wẽnibɔ**
tumeur *n.* **gbe**
tumeur bénigne *n.* **ve**
Tungan Bako *n.* **Baakoboo**
Tungan Demmo *n.* **Demɔbe**
tunique *n.* **gomusu**
tunique royale *n.* **kible'ula**
tu (passé avec objet non-exprimé) *pr.* **ń₂**
(2)
turban *n.* **lawai**
type de houe *n.* **soongbafa**
tyrannie *n.* **taiina**
tyranniser *vi.* **tainaka ...-e**

U - u

ulcère *n.* **sáne**
ulcère de la bouche *n.* **lewolo**
ultimatum (mettre) *vi.* **gɔɔda ...-e**
ululation *n.* **gula**
ululement *interj.* **áyulului**
ululer *vi.* **gulake**
un *dét.* **-e₁**
num. **do₁**
num. **mèndo**
un à un *adv.* **dodo**, *voir* **do₁**
idéo. **gbándodo**
num. **mèndodo**, *voir* **mèndo**
un de *adje.* **do₁**
un d'eux *n.* **gbêdo** (2)
un jour *adv.* **gɔɔewa**
adv. **ziewa**
un peu *adv.* **yɔɔ₂**
adv. **yɔɔɔnɔ**, *voir* **yɔɔ₂**

adv. **yɔɔyɔɔ**, *voir* **yɔɔ₂**
n. **yɔɔnɔ** (1), *voir* **yɔɔ₂**
un peu de temps *adv.* **yɔɔnɔ**, *voir* **yɔɔ₂**
un seul *adv.* **kóntiti**
un tel *n.* **lòotě**
pr. **wáani**
un tout petit *adv.* **yɔɔyɔɔ**, *voir* **yɔɔ₂**
une *dét.* **-e₁**
num. **do₁**
une fois *adv.* **ziewa**
uni (être) *vt.* **nòsèdoũke**
unicité *n.* **medoũke**, *voir* **medoũ**
uniforme (être) *vi.* **dakĩ** (1), *voir* **da₂**
unique *adje.* **mèndona**, *voir* **mèndo**
uniquement *adv.* **těetěe**
unisson (être à) *vi.* **dakĩ** (2), *voir* **da₂**
unité *adv.* **medoũ**
n. **medoũke**, *voir* **medoũ**

	<i>nc.</i> mèn
	<i>nc.</i> wén , <i>voir</i> wéna
université	<i>n.</i> ìnivesitee
urgent	<i>adje.</i> zεazεa
urgenter	<i>vi.</i> naεnaε ...-wa , <i>voir</i> naε ...-wa
urine	<i>n.</i> osoo <i>n.</i> ṣ̃₃
uriner	<i>vi.</i> òsoobo <i>vi.</i> ṣ̃bo
usage	<i>n.</i> mɔao
usage (faire)	<i>vt.</i> mɔaokε (1)
usager	<i>n.</i> mɔaokena , <i>voir</i> mɔaokε
usé	<i>adj.</i> kasa₂ <i>adja.</i> ɔɔɔnnɔ

	<i>adje.</i> yaaa , <i>voir</i> yaa₂
usé (devenir)	<i>vi.</i> kasakū
user de force sur	<i>vi.</i> gāsīwabɔɔɔ ...-wa <i>vi.</i> gbāable ...-wa
user de la supercherie	<i>vi.</i> ṣ̃nɔsɔpele
user (s')	<i>vi.</i> yaa₂ <i>vi.</i> yaayaa , <i>voir</i> yaa₂
ustensile	<i>n.</i> kekεɔ , <i>voir</i> keke
ustensile de cuisine	<i>n.</i> blekeɔ , <i>voir</i> bleke
usure	<i>n.</i> ɔ'idiane , <i>voir</i> ɔ'idia ...-ε
utérus	<i>n.</i> neasakpe <i>n.</i> sakpe
utilisé à moitié	<i>adje.</i> yā₂

V - v

vacarme	<i>n.</i> ɔɔa
vacciner bœufs	<i>vi.</i> zuzṣ̃ (1)
vache	<i>n.</i> zuda , <i>voir</i> zu₁
vacillant	<i>idéo.</i> wénewēne
vagabond	<i>n.</i> bèbena , <i>voir</i> be₁ <i>n.</i> besaide , <i>voir</i> be₂ <i>n.</i> bɔlau <i>n.</i> liaana , <i>voir</i> liaa
vagabondage	<i>n.</i> pāpā , <i>voir</i> pā
vagin	<i>n.</i> zē₂
vague	<i>n.</i> bútēmbaa (2) <i>n.</i> gbakakaa , <i>voir</i> gbakaka <i>n.</i> idāazī <i>n.</i> ikooa <i>n.</i> sṣ̃₁ (2)
vaillance	<i>n.</i> gṣ̃sagṣ̃sa , <i>voir</i> gṣ̃₁ <i>n.</i> negṣ̃nkeyā , <i>voir</i> negṣ̃na
vaillant	<i>adje.</i> gèbεε <i>idéo.</i> gèbεε , <i>voir</i> gèbεε
vaincre	<i>vi.</i> zīble ...-wa , <i>voir</i> zīble <i>vt.</i> fu₂ (1)
vainqueur	<i>n.</i> zīblena , <i>voir</i> zīble
valeur	<i>adj.</i> gawide , <i>voir</i> gawi <i>n.</i> bεεε <i>n.</i> gawi
valeur intrinsèque	<i>n.</i> bεεεke , <i>voir</i> bεεε
valeur (sans)	<i>adje.</i> gifa , <i>voir</i> gifa <i>adv.</i> sauluunno

valeureux	<i>n/adje.</i> bεεεde , <i>voir</i> bεεε
valise en gourde	<i>n.</i> balɔ
vallée	<i>n.</i> guzule
valoir la peine (ne)	<i>vi.</i> keεεake ...-o
van	<i>n.</i> kìi <i>n.</i> tā (1), <i>voir</i> tā
vandoises	<i>n.</i> keεpu , <i>voir</i> keε₁
vanité	<i>n.</i> yāpā <i>n.</i> yṣ̃ṣ̃
vanner	<i>vt.</i> baaa <i>vt.</i> fā (1) <i>vt.</i> fā ...-zi , <i>voir</i> fā <i>vt.</i> fāfā , <i>voir</i> fā
vantard	<i>n.</i> denlaweelena , <i>voir</i> denlaweele <i>n.</i> káakuna , <i>voir</i> káaku
vanter (se)	<i>vi.</i> denlaweele <i>vi.</i> íandā <i>vi.</i> káada <i>vi.</i> káaku <i>vi.</i> legbē <i>vt.</i> yṣ̃ṣ̃ke <i>vt.</i> -zīa gba (1), <i>voir</i> zīa₁ <i>vt.</i> -zīa káfī , <i>voir</i> zīa₁ <i>vt.</i> -zīa sé , <i>voir</i> zīa₁
vapeur	<i>n.</i> ipusu <i>n.</i> súu (1)
varan	<i>n.</i> bṣ̃ε

varicelle *n.* **bùsuagyã**
n. **kigyã**
n. **sãmɔnena**, voir **sãmɔ**
n. **wuawuana**

variété de sorgho *n.* **ésegba'e**

variole *n.* **sãmɔ**

vassal *n.* **zɔ**

vaste *adja.* **yàasa**, voir **yàasa**
adje. **yàlala**
idéo. **nàì**

vaste et vide *idéo.* **wàuu**

va-t-en *interj.* **gɛí**

vaurien *n.* **bɛɛsaide**, voir **bɛɛɛ**
n. **gbɛpã**

vautour *n.* **yãamusu**

vautour sombre *n.* **bleaa** (2)

vautour unibande *n.* **bleaazɔlɛna**

vautrer (se) *vi.* **buumpa**
vi. **málemale**, voir **mále**₁

veau *n.* **zunebɔɔ**

veau (petit) *n.* **zune(na)**, voir **zu**₁

véhicule *n.* **asosebɔ**
n. **gó** (2)
n. **máato**

veiller *vi.* **itɛke**

velu *n.* **kãde**, voir **kã**₂

vendange *n.* **vɛɛkɔzɔzɔgɔɔ**

vendangeoir *n.* **vɛɛkakii**

vendanger *vt.* **vɛɛ keke**, voir **vɛɛ**

vendangeur *n.* **vɛɛkɔzɔzɔna**

vendeur *n.* **laayiana**, voir **laayia**
n. **pɔyiana**
n. **yiana**, voir **yía**

vendre *vt.* **laayia**
vt. **yía**

vendre (à) *adj.* **yíaa**, voir **yía**

vendre à *vt.* **yía ...-wa**, voir **yía**

vendre en détail *vt.* **soeke**

vendre livres *vi.* **láyia**

vendredi *n.* **ãsɔada**, voir **ãsɔa**
n/adv. **ãsɔadazĩ**, voir **ãsɔa**

vengeance *n.* **mɔa**₁
n. **tɔ**

vengeance (jour de) *n/adv.* **tɔsimagɔɔ**,
 voir **tɔsi ...-ɛ**

venger *vi.* **mɔaka ...-wa**
vi. **tɔsi ...-ɛ**

venger (se) *vi.* **pɔkũmabɔɔ ...-wa**

venger (se) sur *vi.* **tɔsi ...-wa**, voir **tɔsi ...-ɛ**

vengeur *n.* **mɔakana**, voir **mɔaka ...-wa**
n. **tɔsina**, voir **tɔsi ...-ɛ**

venimeux *adje.* **sewede**, voir **sewe**

venin *n.* **sewe** (2)

venir *vi.* **mó**₁ (1)

venir (à) *adja.* **kpé**₂

venir à rien *vi.* **pɔeke ...-o**, voir **pɔeke**

venir avec *vi.* **mó ...-wa** (1), voir **mó**₁

venir de *adv.* **tia** (2)

venir en *vi.* **gɛ ...-gu**, voir **gɛ**₁

venir en aider *vt.* **kámasaka**

venir (faire) *vi.* **mó (...-ɛ) ...-ò**, voir **mó**₁

venir réconcilier *vi.* **mó awau**, voir **mó**₁

vent *n.* **íana** (1)

vent léger *adje.* **fɛɛena**, voir **fɛɛɛ**

vente (jour de) *n/adv.* **yíagɔɔ**, voir **yía**

ventilateur *n.* **fele**
n. **ían(a)leɔ**, voir **íanale ...-wa**
n. **vãtilatɛɛ**

ventiler *vi.* **íanale ...-wa**
vi. **íanle ...-wa**
vt. **íana ... pá**, voir **íana**
vt. **vú ...-wa**

ventre *n.* **nɔse** (1)
n. **pɔleba**

venue *pp.* **mózi**

Venus *n.* **mɔgakiblena**
n. **saankiblena**

ver de Guinée *n.* **zɔba**

ver de terre *n.* **ɔɔi**

ver intestinal *n.* **nɔsekɔɔ**

véracité *n.* **sĩandekɛ**, voir **sĩana**

véranda *n.* **bilandaa**

verdoyant *adje.* **bɔɔɔde**, voir **bɔɔɔ**₂

verdure *n.* **lá'isike**

verge *n.* **flàala**
n. **flã**
n. **gbɛgo**
n. **go**₂
n. **gopana**
n. **lí**₁ (3)
n. **lípana**

verger *n.* **kpé₃**
 véridique *n.* **sīan'ona**, voir **sīana'o**
 vérifier *vi.* **ɔli ...-u** (2)
vi. **wesi ...-le**
 véritable *adje.* **sīande**, voir **sīana**
 vérité *n.* **sīana**
n. **yápua**, voir **yá**
 vérité certaine *n.* **sīampua**
 verre *n.* **véelu**
 verrouiller *vi.* **kilita ...-ε**
 verrue *n.* **kɔ₁** (2)
n. **sã₂**
 verrue de phacochère *n.* **wisisɔ̃ɔ**
 verrue plantaire *n.* **kòɔkpāi**
 vers *pp.* **oi**
pp. **taawa**
 vers ici *n/adv.* **lakīi**, voir **la₁**
 vers le bas *adv.* **zīle**
 vers 9 heures *adv.* **muuwāamigɔɔ**
 versant de *pp.* **pɔleu** (1)
 versant d'une colline *n.* **sīsīpɔle**
 verser *vi.* **bɔle** (2)
vi. **íkɔle**
vt. **bɔle** (2)
vt. **ká₂** (1)
vt. **káka**, voir **ká₂**
vt. **kóle**
vt. **pisi**
 verser des larmes *vi.* **lé'i ... kwé**, voir **wé'i**
 verser huile sur *vi.* **nísí'e ...-wa**
 verser sur *vi.* **pisi ...-wa**, voir **pisi**
vt. **éle ...-wa**
 verser/déverser sa colère sur *vt.*
kpēnemuu bɔbɔ ...-wa, voir
kpēnemuu
 vert *adj.* **ísi₁**
 vert (végétal) *adje.* **ísina**, voir **ísi₁**
 vertical *n.* **aba**
 vertige *n.* **gulima**
 vertigineux *idéo.* **bìobioo**, voir **bìoo**
vi. **gu ... li ...-wa**, voir **gu**
 vésicule biliaire *n.* **setēna** (1)
 vessie *n.* **ɔ̃sɔena**
 vêtement de prêtre *n.* **sa'o'ula**
 vêtements *n.* **pɔkasa**
 vêtements de travail *n.* **zíkɛpɔkasao**
 vétérinaire *n.* **vètenεε**

veuf *n.* **gyaa** (2)
 veuf dominicain *n.* **dayiavlālu**
 veuve *n.* **gyaa** (1)
 viande *n.* **báasi**
n. **nòɔ** (2)
 viande de bœuf *n.* **zùnɔɔ**
 viande de l'abdomen *n.* **kula**
 viande (patte et partie pelvienne) *n.*
nòɔgbadɔmplewa
 viande sacrificatoire/sacrée *n.* **sa'onɔɔ**
 viande (sans) *adj.* **sabu**
adj. **sau**
adv. **sabu**
 viande sauvage *n.* **sèanɔɔ**
 vibre *idéo.* **dègɛɛdɛgɛɛ**
 vice *n.* **dàa₁**
 vice commandant (nom de) *ns.* **Kwàasi**,
 voir **kwàasi**
 vice-président *n.* **kinaɔna**
 vicieux *n.* **làsoovāide**
 victime *n.* **pɔdɛa**
n. **sa'obɔ**, voir **sa'o ...-wa**
n. **taaside**, voir **taasi**
 victorieux (être) *vi.* **mida ía**
 vide *adj.* **gii** (1)
adje. **fooo**
adje. **giina**, voir **gii**
adv. **gii**
idéo. **woũu**
n. **yāpā**
 vidéo *n.* **vìdeoo**
 vider les lieux *vi.* **gēazɛananke**
 vie *n.* **wēni**
 vie (prendre) *vt.* **wēnibɔ**
 vie (sans) *adv.* **zeesai**, voir **zee**
 vieil *n.* **zi**
 vieillard *n.* **maezi**
 vieille *n.* **nɔɛzi**
 vieille femme *n.* **nɔɛzina**, voir **nɔɛzi**
 vieille termitière sans termites *n.* **yóba**
gɛ, voir **yóba**
 vieillesse *n.* **zikū**, voir **zikū**
n. **zikūa** (1), voir **zikū**
 vieillir *vi.* **kàsaakū**
vi. **maezɔ̃kū**
vi. **zikū**
 vierge *adj.* **búu**

vieux

adj. **léso**
vieux *adj.* **kasa₂**
n. **maezina**, voir **maezi**
n. **maezõ**
vieux (devenir) *vi.* **kasakũ**
vi. **zikũ**
vieux et ridé (très) *adja.* **yúuyunnõ**,
voir **yúuyuu**
vieux (très) *idéo.* **táotao**
vieux vêtements *n.* **zwãnkasa**
vigilant (être) *vi.* **itêke**
vigne *n.* **věe lí**, voir **věe**
n. **věebu**
vigneron *n.* **věebude**, voir **věebu**
vigoureux *adj.* **wãa** (2)
vigueur de la jeunesse *n.* **sápaa**
vile prix (à) *adja.* **àa₂** (2)
idéo. **fàa**
village *n.* **wěle**
n. **zõewia**
village abandonné *n.* **wělezia**
village abandonné/ruiné *n.* **bezia**
villageois *n.* **wěledeõ**, voir **wěle**
n. **zõewia gbě**, voir **zõewia**
n. **zõewiadeõ**, voir **zõewia**
ville *n.* **mæewia**
n. **wěle**
n. **wěleda**, voir **wěle**
ville de refuge *n.* **misiwěle**
ville entourée de murailles *n.* **wěle**
bíide, voir **wěle**
ville natale *n.* **bewěle**
vin *n.* **věe**
vin de palmier *n.* **zà'i**
vingt *num.* **baõ₁**
vingt cinq chacun *num.* **baasõõõ**
vingt et cinquième *num.* **baasõode**, voir
baasõõ
vingt par vingt *num.* **baobao**, voir
baõ₁
vingt-cinq *num.* **baasõõ**
vingtième *num.* **baode**, voir **baõ₁**
violemment *adv.* **pãsipãsi**, voir **pãsi**
violence *n.* **yãbuubuu**
n. **yãpãsi**
violent *adj.* **pãsi**
violent (devenir) *vi.* **pãsikũ**

vivre correctement

violent (être) à *vi.* **yãpãsike ...-e**
violer *vi.* **gě ...-zi**, voir **gě₁**
vt. **lãa ...-e**, voir **lãa**
violette *adje.* **gàalulade**, voir
gàalula
violon monocorde *n.* **goe** (1)
violoniste *n.* **goelena**, voir **goe**
vipère *n.* **piligona**
n. **piligonsefutě**
n. **sõgbala**
virage *n.* **kòolo**
virginité *n.* **lésoke**, voir **léso**
viril (être) *vi.* **gõekeke**
virilité *n.* **tõgbãa**
vis à vis *adv.* **wé ñ wéo**, voir **wé**
adv. **weliwe**
vis platinées *n.* **kpòkpo tekpana**, voir
kpòkpo
visage *n.* **oa**
n. **oo₁**
visage défait (avoir) *vi.* **oa ... ñõkpa**, voir
oa
viscère *n.* **guupõ**
visible (à peine) *adja.* **gáagaannõ**, voir
gáagaa
vision *n.* **wépfungu**
n. **wépfungu'ea**, voir
wépfungu'e
vision (avoir) *vi.* **wépfungu'e**
visiteur *n.* **nibõ**
vitalité (sans) *adv.* **zeesai**, voir **zee**
vite *adv.* **kpakpa₂**
idéo. **kàlakala**
vite (très) *idéo.* **vìoo**
vitesse *n.* **ba₁** (2)
n. **gia₂**
vitesse (en) *idéo.* **fìoo**
vitre *n.* **díi**
vivant *adj.* **běe**
adje. **wěnide**, voir **wěni**
viveur *n.* **põnakena**, voir **põnake**
vivre *n.* **blewena**
vi. **kú**
vivre à paix *vt.* **kuanan ke**
vivre aux dépens de *vi.* **sõlõ ...-zi**, voir
sõlõ ...-u
vivre correctement *vi.* **kú ... dõõwa**, voir **kú**

vivre dans ferme

vivre dans ferme *vi.* **bualoũke**
 vivre en tant qu'étranger *vi.* **nibɔble**
 vivre longtemps *vt.* **wēni dɔ ...-ɛ n̄ m̀̀golao, voir wēni**
 vivre sur *vi.* **ble ...-wa, voir ble₁**
 voandzou *n.* **sĩbolona**
 vœu (faire) *vi.* **leke ...-wa, voir leke**
 vœu sur condition *n.* **légbã**
 vœu sur condition (faire) *vi.* **légbãdɔ ...-wa**
 voici *adv.* **ké₂**
 voie *n.* **zé (1)**
 voie forte *adje.* **gbãtē**
 voie orale *adje.* **mómɔa, voir m̀̀ɔ₂**
 voile *n.* **iwesa**
n. **pókummusu**
n. **sálana (1)**
 voile de graisse sur la foie *n.* **sálana (2)**
 voile (sans) *adv.* **pókummusukesai, voir pókummusuke**
 voiler *vi.* **pókummusuke**
 voiler envelopper *vi.* **póku ...-a**
 voir *vi.* **gu'e (2)**
vi. **wesi ...-le**
vt. **e₁**
vt. **e'e, voir e₁**
 voir (sans) *adv.* **gu'esai, voir gu'e**
 voir (se) *vi.* **wesikõle, voir wesi ...-le**
vt. **-zĩa e (1), voir zĩa₁**
 voir (sens) *adv.* **esai, voir e₁**
 voisin *n.* **gbédee**
n. **saede, voir sae₂**
 voisins *n.* **fáanideɔ, voir fáani**
 voiture *n.* **kee₄**
n. **máato**
n. **vùatii**
 voix *n.* **lɔɔ (1)**
 voix rauque *vi.* **lɔɔ ... s̄s̄s̄, voir lɔɔ**
 vol *n.* **pósiama**
 volant *adje.* **vuaa, voir vua₂**
n. **fĩbɔ, voir fĩ₂**
n. **vonaa**
 voler *vi.* **kpáí'o**
vi. **vua₂**
vt. **kpáí'o (1)**
 voler de *vt.* **kpáí'o (2)**
 voler sur *vi.* **yàada ...-la**

vous (prohibitif duratif)

voleur *n.* **kpáí**
n. **ɔgbãade**
 volontaire *n.* **pɔeãde, voir pɔeã**
 volonté *n.* **pɔeã (1)**
 voltiger *vi.* **vuavua, voir vua₂**
 vomir *vi.* **lesɔaa (2)**
vi. **pisi'o**
vt. **pisi**
vt. **pisipisi, voir pisi**
 vomissement *n.* **pisi**
 voracité *n.* **lé'u**
 voter *vi.* **télepa (3)**
 voter la loi *vt.* **ikoyã dile (...-ɛ), voir iko**
 voteur *n.* **télepana, voir télepa**
 votre *pr.* **á₁ (2)**
 votre propre *pr.* **ázĩa (2)**
 vouloir *vi.* **we₃ (3)**
vi. **wei**
vi. **ye ...-zi (1)**
vi. **yei, voir ye ...-zi**
 vous (à) *pr.* **-wá₁**
 vous (futur) *pr.* **á₁ (3)**
 vous (futur continu) *pr.* **áɔ, voir á₁**
 vous (futur duratif) *pr.* **áli**
 vous (futur duratif continu) *pr.* **áliɔ, voir áli**
 vous (habituel) *pr.* **i₃**
 vous (habituel négatif) *pr.* **ili ...-o₁**
 vous (habituel négatif statif) *pr.* **iliɔ ...-o, voir ili ...-o₁**
 vous (habituel statif) *pr.* **io, voir i₃**
 vous (impératif) *pr.* **à₂**
 vous (impératif continu) *pr.* **àɔ, voir à₂**
pr. **àliɔ, voir àli**
 vous (impératif duratif) *pr.* **àli**
 vous (mis en apposition) *pr.* **á₁ (6)**
 vous (objet) *pr.* **á₁ (1)**
 vous (passé) *pr.* **a₄**
 vous (passé avec objet non-exprimé) *pr.* **á₁ (5)**
 vous (passé négatif) *pr.* **i ...-o, voir i₃**
 vous (présent) *pr.* **áa**
 vous (progressif) *pr.* **ále**
 vous (prohibitif) *pr.* **ásu ...-o**
 vous (prohibitif duratif) *pr.* **ásuli ...-o, voir ásu ...-o**

vous (prohibitif duratif continu) *pr.* **ásulio**
 ...-o, voir **ásu ...-o**
 vous seuls *pr.* **ádoa**
pr. **átēē**
 vous (statif) *pr.* **á₁** (4)
 vous (subséquent) *pr.* **í₂**
 vous (subséquent duratif) *pr.* **íli₁**
 vous (subséquent duratif continu) *pr.*
ílio, voir **íli₁**
 vous (subséquent statif) *pr.* **íṵ**, voir **í₂**
 vous tous *pr.* **ápii**
 vous-mêmes *pr.* **ázĩa** (1)
 vouaté *adja.* **koolonnṵ**, voir **kòdolo**
 voyage *n.* **tá**
n. **wéleḡea**
 voyage au palais *n.* **kibegeta**
 voyage (en) *adv.* **wéleu**

voyage (jour de) *n.* **gugeḡṵ**
 voyager *vi.* **gé wéleu**, voir **gé**
vi. **táa'o** (1)
 voyager (faire) *vi.* **tákpa ...-zi**
 voyager loin *vi.* **gbabṵ**
 voyageur *n.* **wéleḡena**, voir **wéleḡea**
n. **zesena**, voir **zése**
 voyant *n.* **gu'ena**, voir **gu'e**
n. **wépungu'ena**, voir
wépungu'e
 vrai *adj.* **pua** (2)
adje. **sĩana**
 vraiment *adv.* **sĩana**
adv. **yāma₂**
part. **fá**
 vue *n.* **wé** (2)
n/adv. **wépekĩ**

W - w

wassangari *n.* **wésāngai** (1)
 w.-c. *n.* **sálanga**

n. **wàateē**

Y - y

y *adv.* **we₂** (1)
 Yagwasso *n.* **Giāgbāsõ**
 Yawasson *n.* **Yawasõ**
 yeux à (faire) *vi.* **gõgwawēke ...-ē**

yeux ensommeillés *n.* **iwe₁**
 yeux ouvert (avoir) *vi.* **wé ... di**, voir **wé**
 Yoruba *n.* **Yuu**

Z - z

Zambara *n.* **Zamaa**
 Zaténa *n.* **Zatēna**
 zébu *n.* **zàwa**
 zébu à bosse charnue *n.* **zunabeu**
 zèle *adv.* **ɔplapla**
n. **ãia**
 zélé *n/adje.* **ãiade**, voir **ãia**
 zèle (avoir) *vi.* **mèsa ... wã ...-i**, voir
mē₁
 zigzaguer *vi.* **zāampapa**

Zogonji *n.* **Zõzi**
 zona *n.* **gyaadetekama**
 zone d'arbres *n.* **lákpe** (1)
 zone de chasse *n.* **dãele** (2)
 zone enclavée *n.* **lakpoo**
 zone montagneuse *n/adje.* **gusĩside**
 Zonji *n.* **Zõei**
 zoologie *n.* **nòṵdõ**
 zoologiste *n.* **nòṵdõna**, voir **nòṵdõ**
 zorille *n.* **ɔsõtē**